Godon Vuak Ma Ijin

The New Testament in the Namiai language of Papua New Guinea

Nupela Testamen long tokples Namiai (Barai) long Niugini

Wycliffe
BIBLE TRANSLATORS

Godon Vuak Ma Ijin

The New Testament in the Namiai language, Oro Province
of Papua New Guinea
[nvm]

Translation by Wycliffe Bible Translators

© 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.
Print publication, 2004 by Wycliffe Bible Translators, Inc.

Web version
© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.
http://www.Wycliffe.org

http://pngscriptures.org

http://www.ScriptureEarth.org

Creative Commons license (Attribution-Noncommercial-No Derivative Works)
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0

Your are free to share — to copy, distribute and transmit the text under the following conditions:

- **Attribution.** You must attribute the work to *Wycliffe Bible Translators* (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).
- **Noncommercial.** You may not use this work for commercial purposes.
- **No Derivative Works.** You may not alter, transform, or build upon this work.
- **In addition,** you have permission to port the text to different file formats, as long as you don't change any of the text or punctuation of the Bible.

Notice — For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work.

Tok Orait

Dispela Buk Baibel i kam wantaim tok orait na lo bilong Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works license. Em i tok olsem **yu ken givim kopi long narepela manmeri.** Yu ken wokim kopi na givim long husat i laikim. Tasol, yu mas tok klia dispela samting i kam long http://tokplesbaibel.org. Yu no ken kisim mani na salim dispela. **Yu mas givim nating.** Na tu, **yu no ken senisim Tok.**

Ol piksa i kam wantim ol Baibel na narapela buk i stap long dispela sait i gat tok orait long usim wantaim dispela samting tasol. Sapos yu laik narapela tok orait, yu mas askim husat i papa bilong copyright long dispela ol piksa.

Sapos yu laik stretim samting i no orait long dispela tok orait, stretim tok, salim Buk Baibel, o tainim Tok bilong God long nupela tok ples, yu ken **askim mipela.**

Olgeta tok orait na lo long tok ples English i stap long

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0.

Sapos yu gat askim long dispela, **plis askim mipela.**

Buk kafokafo guof ijia naoivo unam izeg giakfuon ijin

Metiu	Met	7
Mak	Mak	87
Ruk	RUK	133
Jon	Jon	211
Eks	Eks	268
Romens	Rom	330
1 Korintiens	1Ko	368
2 Korintiens	2Ko	410
Garesiens	Gar	433
Efisiens	Ef	446
Firifiens	Fir	459
Korosiens	Kor	468
1 Tesaroniens	1Te	477
2 Tesaroniens	2Te	484
1 Timoti	1Ti	489
2 Timoti	2Ti	499
Taitas	Ta	506
Firimon	Frm	511
Ibru	Ib	514
Jeims	Je	538
1 Fita	1Fi	547
2 Fita	2Fi	557
1 Jon	1Jo	563
2 Jon	2Jo	572
3 Jon	3Jo	574
Jiud	Jiud	576
Revareson	Rev	579
Gorosari		613

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Buk Baibor ijefuon vuak amur

Buk Baibor igi bu e Namiaiko ijiebuon isama ijia isoin. Revo e Namiaiko iji bu e vuan taosen tu adred (1,200) igeg bu ar Afore guof ga Oro Frovens Fafua Niugini guof ijia karij.

Revo vuak guof ijia isoinva iji bu Godon vuak fu e fok moik kafokafo igia kari oinva iji nijiama bu ijin isoin. Regavo buk ijefuo guof ijia amur iji bu buk nokarok ga nokarok (4) Metiu go Mak ga Ruk ga Jon bu ijin isoin. Buk ijieb bu izeg God fu Farifuon Jesu Kurais kuamga fu arime moikigia izeg fu fioinma ijeko Godon vuak ma iji fu kuainma bu ijin isoin. Regavo buk Eks ijia bu izeg God fu Kaven fuon kuamga fu moikigia arime e iji Jesuon ikreoijo iji daro miavga bu vuak fuon abene kuaimoknum ire sumakin kafokafo reoinva bu ijin isoin.

Regavo madu bu izeg For fu ar iror fokigia Godon vuak fu abene nijaidiaoknum sos anereoinma bu ijin isoin. Regavo buk kafar kafo ijia bu For ko Fitabuon fas bu isoime e God ma vierafejo ar iror fokigia afuime karioinva iji bu izeg unam ma ijia kegoknum kariokfuon bu iji isoime nijian. Regavo fas iji guof ijia bu e iji bu izeg ma kariokfuon ijeko God Asoi ga Jesu Kuraisbuon suar iji isoime kuardian.

Regavo buk radkma iji buk Revareson Jon fu nimamaime ire kafokafo iji bu rad rekfuon iji God fu kege fu nijaima fu ijin isoin. Regavo madu no buk ijia dakva no God fu e maturainva ijiebuon ar Jerusarem iviamkor fu amardiamo no iji gakfuon. Regavo madu no buk ijia God fu izeg e ijie bu ise reoijo ijeko kaven ise ijiebuon e bomana Setan fu kam arafiriakfuon no iji gakfuon.

Regavo buk nuon ijia bu vuak kafo ijia isoin. Amur e iji bu vuak kafokafo Buk Baibor guof igia isoinva ijeko vuak ijiebuon maiji bu ijin isoin. Regavo vuak iji bun Buk Baibor guof ijeg makrene aneren.

Regavo buk nuon be iji bu suar bu Buk Baibor igia isoinva ijiebuon vuak anej iji isoin. Ijefuon tavan iji ja besu afuime Godon vuak kuaivo ijia ja vuak anej ga ves besubesu iji dame vuak ijiebuon anej ma iji nisaime kuardiakfuon.

Vuak ka ma bomana buk igia kuarduomo iji no izeg Godon e rekfuon fu iji kuardam. Ijefuon ja Godon rekuai verafekva ni ise jon God kuarda 1 Jon 1:9 areme jab una ise kafo rek. Ja ijegrene areme ise jon nuigafiame una oi jon ijekma God ma vierafef Romens 19:9-13. Ja ijegrega Godon Kaven fu oijon ijia ari fine ja samuagdiaga ja e iviamkor rek Revareson 3:20. Regavo madu Jesu fu oijon ijia fik. Ja ijegreare ja Jesuon unam iviamkor fuon jame tavan fok Buk Baibor igi daknum Godon sirimamek.

No God sirimamega ja buk igi dakva fu ja ifejdiaga ja E Bomana Jesu mukorigia game sirimamek. Regavo kuaga fu mukorigia samuagdiake ja moikigia tavan fok unam fu oimaikfuon ijia reknum kariok.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Preface

This book is a translation of the New Testament into the Namiai dialect of the Barai Language. The people speaking the Namiai dialect number about 1,200 people and live in 12 villages in the Managalasi Plateau of the Oro Province of Papua new Guinea.

The back of the book contains a glossary of some of the key words in the New Testament, with their meanings, and also a topical index which can be used for Bible study.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

METIU

Metiuon Vuak Amur

E Metiu fu e Jesu Kuraison vuak faivo be gavo if fuon be bu kua Rivaino kuavo. Regavo ik fuon fu reno iji fu e Romko moik samuavo ijiebuon ikrene e ijiebuon takes mon karmo. Regavo rad Jesu fu Metiu abega fu una e vuak fuon faimo iji ren. E Metiu fu buk igin abe isoikin e Jius iji bu ijia dame vierafero Jesu fu ma Godri kuaga fu bu karauniakafa ari ruainmaro bu ijeg vierafek. Metiu fu buk iji unam izeg Jesu fu arime e iji Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon vuak iji bu ma usuibe buk akaij ijia isoime kuai fu rekno kuainva ijin ijegrega fun ijekma aresrenma fu ijin isoin. Regavo Metiu fu madu Jesuon vuak uruvana izeg God fu e fok ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fu kam bijiame kuainma ijin isoin. Ijegrene fu madu e uruvana bu izeg bu Godon e ijiena besum mazikfuon ijin isoin.

Metiuon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1–2:23 Jesu izeg bu nafenva ijin.
3:1-12 Jon e do ruardiamo fu ikreoinma ijin.
3:13–4:11 Jesu fu do ruaimga rad Setan fu kekome biesuainma ijin.
4:12–18:35 Jesu fu ai Gareri ijia oknum vuak nijaidiainma ijin.
19:1–20:34 Jesu fu ai Gareri areme una Jerusarem ijia ruainma ijin.
21:1–27:66 Tavan iji e bu Jesu abe kuros kanakfuon iji fu vek rekoga uniaibe amur renma ijin.
28:1-20 Jesu fu mako ijia una urine efuon iji biediamga bu gainva ijin.

Jesuon uifarif iji bu uinve roke Jesu bu nafenva ijin
(Ruk 3:23-38)

1 1 Suar igi izeg Jesu Kuraison saifarif iji bu e Eburamon ijia uinve
roke e Devidon ijia usem roke Jesu nafenva ijin. 2 Regavo e uij iji bu
uinve ruainva iji bu ijeg. E Eburam fu farifuon e Aisek nafega Aisek fu
uri farifuon e Jekaf nafen. Fu Jekaf nafega fu uri e Juda ga uviaifijaf iji
nafen. 3 Areme Juda fu uri am nokarok (2) e Ferez ko e Zera nafen gavo
asie buon iji bara Tama. E Ferez fu uri farifuon e Eziron nafega Eziron fu
uri farifuon e Ram nafen. 4-6 E Ram fu uri farifuon e Aminadab nafega

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aminadab fu uri farif fuon e Nason nafen. E Nason fu uri farifuon e
Sarmon nafega Sarmon fu uri farifuon e Boaz nafen. E Boazon asie iji
bara Reab. E Boaz fu uri bara Rut abene e Obed nafen. E Obed fu uri
farifuon e Jesi nafega Jesi fu uri farifuon Devid e iji fu Kin renma iji
nafen. Areme Devid fu uri farifuon e Soromon nafen revo asei fuon iji fu
e Uraiaon barak.
7-10 E Soromon fu uri farifuon e Reoboam nafega Reoboam fu uri
farifuon e Abija nafen. Abija fu uri farifuon e Asa nafega Asa fu uri
farifuon e Jeosofat nafega Jeosofat fu uri farifuon e Jeoram nafen.
Jeoram fu uri farifuon e Uzaraia nafega Uzaraia fu uri farifuon e Jotam
nafega Jotam fu uri farifuon e Eas nafen. Eas fu uri farifuon e Esekaia
nafega Esekaia fu uri farifuon e Manasa nafega Manasa fu uri farifuon e
Amon nafen.
11-14 Amon fu uri farifuon e Josaia nafega Josaia fu uri farifuon
e Jekonaia ga diaifarifuon iji nafen. Areme e Babironko ijieb usem
Jerusarem mai iji arafirime uri e Isrerko iji bun aferdiame una ar buon
Babiron ijia vain. Areme rad e Jekonaia fu uri farifuon e Sirtir nafega
Sirtir fur uri farifuon e Zerubaber nafen. E Zerubaber fu uri farifuon
e Abiud nafega Abiud fu uri farifuon e Eriakim nafega Eriakim fu uri
farifuon e Azo nafen. Azo fu uri farifuon e Zadok nafega Zadok fu uri
farifuon e Akim nafega Akim fu uri farifuon e Eriud nafen.
15-17 E Eriud fu uri farifuon e Eriasa nafega Eriasa fu uri farifuon e
Matan nafen. E Matan fu uri farifuon e Jekaf nafega Jekaf fu uri farifuon
e Josof bara Merion baru iji nafen. Bara Merir Jesu e iji bu kua Kuraisno
kuavo e iji fu e fok karauniakafa ruainma ijin nafen. Ijefuon e Eburam
ijia roke e Devid bu nafenva ijia e uij iji buka e fotin (14) ijeg. Regavo una
madu e Devidon uifarif ijia roke tavan iji e Babironko bu usem Jerusarem
mai iji arafirime e Isrerko bu aferdia Babiron vainva ijia e uij bu madu e
fotin (14) ijeg. Regavo una tavan iji bu aferdia Babiron vainva ijia roke e
iji God fu abe enuvuon E Bomana renma iji bu nafenva ijia e uij bu madu
e fotin (14) ijeg.

Jesu Kurais bu nafenva ijin
(Ruk 2:1-7)

18 Ijegvo Jesu Kurais bu nafenva iji fu ijeg. Bara Meri Jesuon asie iji
bu e Josof jakfuon kuain. Regavo fu vek naise ba baruna nainma ijia
fu fuon ganamigak fu Kaven Akai ijefuon daro ijia fu e fudienma fu iji
gain. 19 Regavo e Josof fuka e mado fuba una Meri e iji fu fudienma iji
afeme dab kuaimgakfuon iji fuba ijeg ren. Ijefuon fum oifuon ijia Meri fu
abekfuon iji fu isuar ijia arekafa fu ijeg vierafen. 20-21 Fu ijeg vierafeoga
E Bomana ijefuon anera ijar ari naka kuardame kua, Josof e Devidon
uifarif ige bara Meri a abekafa jumo iji fu bano abene. Regavo am iji fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fudienma iji fu Kaven Akai ijefuon daro ijia fudiedo fu am farif nafekma
a abe ime Jesuno kuak. Ijefuon maiji fur efuon ijiebuon ise iji bu reoijo
ijia karauniakno kuain.
22 Ijegvo ire uruvana bu renva iji fun izeg E Bomana fu usuibe Aisaia e
vuak fuon vierafe kuaimon ijefuon oij ijia vierafe mamga fu kuainma fun
ijekma aresrekro fu iji ijeg ren. 23 Regavo vuak iji fu kuainma iji bu ijeg
isoi,

Bara naise be fuba baruna naino fu e fudieme am farif be nafega bu
e Imanuerno kuak. (Regavo if ijefuon ma iji God fu nona).

24 Ijefuon Josof fun naine suok urine izeg E Bomana ijefuon anera fu
kuardainma ijeg fun bara Meri aben. 25 Fu aben gavo fuba fusik besum
naikoga fun vake amfuon amur iji nafen. Fu nafega Josof fu abe ime
Jesuno kuain.

2 1 Bu tavan iji bu Jesu ar Betriem moik Judia guf ijia nafenva ijia fu e
Erodri e bomana rene moik iji samuamo. Ijegrekoga rad e nokbek (3)
bun ar tavan ajiemo nak ijia roke Jerusarem usen. Regavo e iji ruainva iji
bu karine mujur ijia anf sumakin kafo nisaivo ijieb ruain. 2 Bu useme e iji
kia, Am ukak iji fu rad e Jiusbuon e bomana rekfuon iji bu izia nafen. No
anf fuon sumakin be ire mujur ijar ar tavan ajiemo nak ijia ajie roka no
gain. Ijefuon no fuon sirimamene kurituamajakuai ruainvano kiain.
3 Bu ijeg kuardiaoijga e Erod ga e uruvana mai Jerusarem guf ijia
karinva bu vuak iji faiva buka bomana deajidiain. 4 Ijefuon Erod fun
urine e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai
nijaidiavo iji kumega bu una besum afuin. Bu afuivga fu kia, E iji God fu
kuaga fu ruakno kuainva iji ja vierafega bu ar izia ijia nafenvano kiain.
5 Fu ijeg kuardiamga bu kua, Godon buk akai bu usuibe isoinva ijia fu
kua, Am iji bu ar Betriem moik Judia guf ijia nafek. Ijefuon maiji Maika e
Godon vuak vierafene kuaimon iji fu ijeg isoime kuai,

6 Ai Judia guf ijia mai mamkanuk roin iji bu karinva ijiebuon kafar
ijia mai Betriem aiji aka mai ma ukakbe bakin. Ijefuon maiji rad
ar am farif be mai ijia nafek. A am iji nafega fur rad e bomana
rene e Isrerko nun fok samuagdiakno kuain.

7 Bu ijeg kuardavga Erod fun e nokbek (3) iji mujur ijia anf nisaivo iji
ruainva ijin kiavga bu isuar aferdia ar fuon ijia vain. Bu vakga fu uri
tavan iji bu ivez mujur iji fu ajiema bu gainva ijefuon kuardiain. 8 Fu
kuardiame uri kia, Nin va am iji amarigia nisaimoine ja gakva nika
migegare una ro na kuardief. Ja kuardiega nak va fu kurituamajame fuon
sirimamejno kiain.
9 Erod fu ijeg kuardiamga bun vakuai vake unam gafia una madu mujur
besum iji bu ar tavan ajiemo nak fu ajiema bu gainva ijin gain. Mujur iji fu
amur vakok bu gavknum ja vake ka ar iji am fu namo ijia usen. 10 Bu usem
mujur iji manino ijin gavga buka ma uruvana igia oimadiain. 11 Ijegreare

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bun aru vaga am iji fu asiefuon Merik ijia karija bu giain. Bu aru giame uri
fuon ato same sirimamen. Rene bun uri kamui buon ijia ire gord ga ire udi
mukor urino nokarok (2) bu kua frenkinsens ga meno kuavo ijin kege am iji
vajain. 12 Ijegreare bun naoinva ijia God fu naka ijia kuardiame kia, Jab una
Erod fino ijia vakvano kiamga bun uri unam be ijia una ar buon ijia vain.

Josof fu Meri ko Jesu aferdiame gamia Ijift ari vainma ijin

13 E mujur davo nokbek (3) iji bun una vakga Josof fu nainmaga E
Bomana ijefuon anera ijar arime naka kuardain. Fu kua, Migegare urine
am gureko asiefuon ijin aferdiame ni uri ko gamia ar Ijift ijia ari va figa
nar kuaga ni una rokne. Ijefuon maiji e bomana Erod moik samuamo iji
fu am iji kanakafa nisaimoino kuain. 14 Ijefuon Josof fun ve ufrenma ijia
urine am ijiga asiefuon iji aferdiame bun Ijift vain. 15 Bun va ijia karine
e Erod fun fine guakoga bu rad una ruain. Regavo iji bu ijegrenva iji bu
izeg Osia e Godon vuak vierafene kuaimon fu usuibe isoime kuainma
ijekma aresrekro fu iji ijeg ren. Regavo vuak iji bu ijeg isoi,

Na e iji bu ai Ijift guf ijia karinva iji uf ijia am farinun iji kumejga fu
keko ruain.

Am ukakna bu kaniainva ijin

16 Regavo tavan iji Erod fu vierafega e iji mujur ijia anf nisaivo iji bu
biesuainvaga fuka uruvana igia deajin. Ijefuon fun uri e bijaivo fuon
uruvana kia, Ni va ar Betriem ijia am farif ukakna juaivasia besum (1) vo
nokarok (2) barenva iji fok kaniaf. Regavo madu ni va ar ukakna Betriem
samaij ijia ga juar bu menva ijia oknum am ukakna fok kania barefno
kiain. Ijefuon maiji bun e ijieb ivez mujur iji fu mani sanama bu gainva
iji kuardainva ijefuon fu am ijekin iji kaniamno kiain. 17 Ijefuon iji bu
ijegrenva iji bu izeg Jerimaia e Godon vuak vierafene kuaimon fu usuibe
isoinma ijekma aresrekro bu iji ijeg ren. Regavo vuak fu kuainma iji bu
ijeg isoime kuai,

18 Ar Rama guf ijia e be niraima na fain revo e iji bara Resor afijaf
ijiebuon niraim. Regavo fu erar ifejdakma bakin ijefuon maiji am
uruvana bun aoim barenvano kuain.

Josof fu Meri ko am ukak iji aferdia una ar Nasaret ajie vainma ijin

19 Ijegreare e Erod fun guakoga E Bomana ijefuon anera iji fun una Ijift
ijia arime Josof naka kuardame ijeg kuardain. 20 Fu kua, Nin am ijiga
asiefuon iji aferdiame una uri ar Isrer ijia vakne. Ijefuon maiji e iji bu am
iji kanakuai nisaimoijo iji bun aoim barevano kuain. 21 Ijefuon Josof fun
am ijiga asie fuon iji aferdiame una urine Isrer ajie vain.

22-23 Fu una Judia ijia fivako ijia fu e Akeras fu asoifuon Erodon ar iji
abene e bomana rene ai Judia samuamo iji fain. Fu iji faima fuka bomana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jumga E Bomana ijefuon anera iji fu una arime Josof izeg fu rekfuon fok
fuka naka ijia kuardain. Ijefuon fu ar Judia fu ijia areme va Nasaret ai
Gareri ijia ar fuon same ijia fin. Regavo ijeg fu renma iji fu izeg e Godon
vuak vierafe kuaimon fu isoinma ijekma aresrekro fu iji ijeg ren. Regavo
vuak iji bu ijeg isoime kuai,

E iji God fu kuaga fu ruakfuon iji fu e ar Nasaretkono kuain.

Jon e do ruardiamo fu vuak kuardiame Jesuon unam amarenma ijin

(Mak 1:1-8; Ruk 3:1-18; Jon 1:19-28)

3 1 Ijegreare tavan ijia Jon e do ruardiamo iji fu moik Judia guf ai
moikum namo ijia uri anerene e iji bu fuon roko iji vuak nijaidiam.
2 Fu vuak nijaidiaoknum e iji kuardiame kia, Unam jon ka ise iji ja
nakikmazak reoijo iji arega una unam ma ijia keof. Ijefuon maiji tavan
iji God fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fuka samaij igijarno
kiain. 3 Regavo e iji fu ijeg kuainma iji e Aisaia e Godon vuak vierafene
kuaimon ijar fuifuon usuibe ijeg kuai,

E be fu ai moikum namo ijia fine kume, E Bomana ijefuon unam iji
amarigia arir amarme samuake fu rokno kuain.

4 Regavo e Jon sinuom fuon fu samon iji fu fanuf kamer jau ijia amardiain
gavo madar fuon iji fu madu fanuf surif ijia amaren. Regavo duok fuon
fu ino iji fu kuamutu ga muni rif iji ino. 5 Jon fu ijegreoga e uruvana ai
Jerusarem karinva abevo ai Judia karinva iji bu biom fuon ruain. Bu
ijegrekoga e ar ukakna do Jodan irif ijia karinva iji bu vuak fu kuaimon
iji faikuai ruain. 6 Bu biom fuon ruaknum ise buon iji fu kuardakoga fu
aferdiame do Jodan ijia do ruardiain.

7-8 Regavo una e Feresis ijiga e Sejusis uruvana bu do ruaikuai fuon
rokga fu giame uri kia, E gari ka isema vierafeoknum aroikaraoijo
garie, Ja vierafero jan ma reoido God fuba rad ja kam arafiriakro ja ijeg
vierafej. Jon izeg ja e biesiaoknum aroikaravo iji aref. Regavo ni una
asume amarigia reoga e fok bu vierafero ja ise jon ja rejo iji jan arenvaro
bu ijeg vierafef. 9 Regavo jab kuaik no sai nuvuon Eburamon uifarifdo
God fuba nuigafuokro ijeg jab kuaik. Regavo igia faif. God fu e darokido
fu mun guri kege una e Eburamon afijaf amarega bur ai jon abekno kiain.
10 Jon fu ijeg kuardiame uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, E bu
in kafo buba sunin kiraga bu giavo iji buka mua kam um ataseme mian
javo. Ijegvo jak ja unam ma iji jaba kegokva God fu ja kam mian iji naino
ijia kozega ja ijia naoik. 11 Regavo eraneb ja unam ise jon fok ja reoijo iji
jan arenva iji na aferdia do ijia ja ruardiak. Regavo e iji fu rad jajie roko
ijar ruakma fur kafut uruvana oijon ijia naoivo iji kaname mian ja vo
Kaven Akai iji kege ja uniafdiak. Fur fu ma E Bomana gavo naiji nam e
ukakbe. Naba aresredo na dia surif fuon iji fu sainma iji azokfuon. 12 E iji
fu rad rodo fu ruakma fur e igi ja kam ataken. Fu kam atame eraneb bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unam ise iji areme una unam ma ijia kegoijo iji fu kege be uniak. Regavo
eraneb ja unam ise ijia kegoijo iji fu kege una mian iji tavan bog naine
vako ijia uniakno kiain.

Jon fu Jesu abe do ruardainma ijin
(Mak 1:9-11; Ruk 3:21-22)

13 Areme ve iji Jon fu ijegreoinon ijia Jesu fu ar Gareri ijia uri
vake do Jodan Jon fu e do ruardiamo ijia kekoin. Fu vierafe Jonri fu
do ruardakafa fu ijefuon vain. 14 Fu vakga Jon fu uri kuai, Na a do
ruardakfuon iji na vierafega fuka ba maren revo na vierafe ar na do
ruardiemne kuain. 15 Fu ijeg kuardamga Jesu fu kua, Iji an ma kuaim
gavo na vierafe aba arekga a na do ruardiek. No ijegrenki no tavan bog
irerag God fu kuarduomo iji kafo noba uzagavo noka tavan bog fu igame
kegokno kuain. Fu ijeg kuardamga Jon fu vierafega fun magame fu uri
Jesu do ruardain.
16 Ijegreare Jesu fun do iji areme ajie roko ijia ai nairekoga daro iji fu
e karauniakfuon iji fu Jesuon ruain. Regavo daro iji fu Godon Kaven ijar
um guaf igeg arime Jesuon nigen ijia kiren. 17 Areme bu faik vuak be
varur gufia kume, E iji fu Farinun na oijmavo ijin. Na unam fu kegoino iji
na gaga fuka oimadiemno kumen.

Setan fu Jesu biesuainma ijin
(Mak 1:12-13; Ruk 4:1-13)

4 1 Ijegreare ve ijia Godon Kaven iji fun uri Jesu afeme dab ai moikum
namo ijia vakga Setan fu biesuain. 2 Jesu fun va ai moikum namo
ijia duok karome oko naki foti (40) ga tavan foti (40) ijeg barekoga fuka
vasiaguain. 3 Fu vasiaguainma ijia Setan fu kekome kua, A ma Godon
fariga ni urine mun guri naoivo iji kiaga bu una duok rega a kege ine
kuain. 4 Fu ijeg kuamga Jesu fu una kua, Usuibe Godon vuak bu buk akaij
ijia isoinva iji fu ijeg kuai,

> Barubara buba tavan bog duok ijesugin iogavo buka Godon vuak iji
> vierafene reok.

5 Jesu fu ijeg kuardamga Setan fun una madu afeme ar mai Jerusarem
ijia ajie vain. Fu afeme ajie vake ar bomana bu sirimamejo ijefuon azan
gafia unain. 6 Areme Setan fun uri Jesu kua, A ma Godon farikma ni ijia
manine furikome moik gamia arimne. Ijefuon maiji usuibe buk akaij ijia
bu ijeg isoime kuai,

> Godri anera fuon uruvana kiaga bur a samuagak. Regavo a furik
> akozekma bur a dabe ari vake moik ijia unakva aba arime oi
> kananamikvo madu diak on iji aba kege nizukdiakno kuain.

7 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Godon vuak bu usuibe isoinva ijia
fu madu ijeg kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jab E Bomana God jon ma iji abe biesuavno kuain.
8 Ijegreare Setan fun una madu Jesu afeme uruor makaf ijia ajie vain.
Bu ijia ajie useme Setan fun uri ar iror fok nijaime madu uri ire ni mukor
uruvana moik ijia naoivo ijin nijain. 9 Fu ijeg nijaime uri kua, Kam ijia
ga. A ivia igia na ato same na sirimamekma na ire fok a giainma iji una a
vajakno kuain. 10 Regavo Jesu fu una roin kua, Setan gareg va. A vuak iji
bu usuibe buk akaij ijia isoime kuai,

Jaka E Bomana God jon ma ijesugin fuonkua sirimamekgavo jab una
e roin igiavno kuainva iji abe vierafenmano kuain.

11 Regavo Setan fun ijia areme vakoga anera ijieb arime Jesu ifejdaknum
samuain.

Jesu ar Gareri ijia anerene ik fuon iji renma ijin
(Mak 1:14-15; Ruk 4:14-15)

12 Ijegreare rad Jesu fu faik e bu Jon dab dibur unava fu faime fun
una uri ai Gareri ijia vain. 13 Fu va Nasaret keko gavo fuba ijia fin revo
fu asime va ai Kafoniam ijia fin. Regavo ar iji fu do Gareri nafuinma
samaij ijia gavo fu ar Zeburun ko Nafetari guf ijia. 14 Regavo Jesu iji fu
uri vainma fun izeg usuibe Aisaia e Godon vuak vierafene kuaimon ijar
usuibe isoinma ijekma aresrekro fu ijin ijeg ren. 15 Regavo vuak iji fu
kuainma iji bu ijeg isoime kuai,

E moik Zeburun ko Nafetaribuon uifarif iji bu do Jodan gara unam iji
saofnak vainma iji irif ijia karin. Regavo e ijiebuon moik iji bu kua
Gareri kuavo ga moik iji e Jius bakin iji buka uruvana ijia karin.

16 E iji bu unam ise nakinma ijia karioijo ga rad E Bomana ijefuon
unam ikin ma iji sanainma iji bu gak. Regavo madu e iji bu unam
ise nakinma ijia kegoijo kaven buon iji buka aoinva iji bu madu
sanainma iji bu gak.

17 Ijegreare tavan ijia Jesu fun uri anerene e iji vuak nijaidiain. Fu
nijaidiaknum kia, Tavan iji God fu oijon iji samuagdiakfuon iji fuka
samairen. Ijefuon oij iji ja ire ise kafokafo moik igefuon vierafejo iji arega
una oi karoime Godon ruafno kiain.

Jesu e kimai saoijo iji kumega bu fu ja vainva ijin
(Mak 1:16-20; Ruk 5:1-11)

18 Areme tavan be Jesu fu do Gareri daturaiko nafuinma irif ijia oin. Fu
oinon ijia fu e kimai savo nokarok (2) no diaikin e Saimon e iji bu madu
kua Fitano kuavo ijiga uviaifuon e Edru iji biedien. Regavo e nokarok
(2) iji bu ugie buon iji kege kijum karav. 19 Jesu fu biediame kia, Ni ire iji
ja reoijo iji arega na jajief. Ja na jajiega na kijum iji ja karavo ijeg unam
nijaidiaga ja e aferdiafno kiain. 20 Fu ijeg kuardiamga buba ir fuon abe
akozen revo bum migegare uri ugie buon ijin ijia areme uri fu ja vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 Jesu fun aferdiame vake una madu no diaikin e Jeims ko Jon e Zebedin
afijaf iji giain. E nokarok (2) iji bu asoibuon Zebedina vanag ijia karine
ugie buon iji amarev. 22 Bu ijegrejo ijia Jesu fu kumega e nokarok (2) iji bun
migegare uri vanag buon ijiga asoibuon iji ijia areme ari Jesuna vain.

Jesu fu e vuak nijaidiaknum e zazaikin iji karauniainma ijin
(Ruk 6:17-19)

23 Areme Jesu fun ve ijia urine ai Gareri guf ijia ar ukakna e
Jius bu afuime vuak kuaivo ijia arume oknum vuak nijaidiaoin. Fu
vuak nijaidiaknum e uruvana vuak ma iji God fu izeg oibuon iji
samuagdiakfuon iji kuardiaoin. Fu ijegrejknum madu e zazaikin uruvana
adam abeknum vo aikirariainva iji karauniain. 24 Fu ijegreokogame e
bu vuak fuon iji dab kuaime ai Siria guf ijia oin. Ijefuon e uruvana ijia
karinva iji bu vuak iji faime uri e adam ise kafokafo ga vajai fian abejo ga
e kaven ise urasdiainva ga e iji bu ir sabatenva ijin aferdiame fuon ruain.
Bu madu e vajai garadiainva iji aferdiame rokga fu amardiamga bu una
madiain. 25 Fu ijegreoga e ka uruvana bu uri fu jame dab arafiri vain. E
ar Gareriko iji abevo e mai ten (10) guf ijia karinva ijieb uri fu ja vain.
Regavo madu e mai Jerusarem ijia karinva iji abevo e moik Judia karinva
abevo e do Jodan gara karinva uruvana ijieb uri fu dab arafiri vain.

Jesu uruor makaf ijia e uruvana vuak kuardiainma ijin

5 1-2 Areme tavan be Jesu fu giak e uruvana bu fuon rokga fu giame
uri uruor ijia ajie vain. Fu uruor makaf ijia ajie vakoga e vuak fuon
faivo bu ijia usem kari ameoine arekoga fu uri anerene vuak nijaidiain.

Jesu vuak e bu oimardiakfuon iji kuardiainma ijin
(Ruk 6:20-23)

3 Jesu fu vuak nijaidiame kia, Eraneb bu oibuon ijia vierafega buka
God gakuai vierafeoijo iji buka oimarkfuon. Ijefuon maiji bu e
ijekin ijieb e iji God fu oibuon iji samuagdiafo ijiena mazik.
4 Regavo eraneb bu tavan bog ise buon ijiga e kafobuon ise ijiebuon
oifian abeoijo e iji buka oimarkfuon. Ijefuon maiji e ijegreoijo iji
Godri rad oifian buon iji dasumdiaga bu nido iji bu abeoijo iji bu
arek.
5 Regavo eraneb bu tavan bog Godon nifak ijia kabuaikabuaikin
karioijo iji buka oimarkfuon. Ijefuon maiji e ijekin iji God fu rad
ire ma iji fu vajiakno kiainma iji fu kege bu vajiak.
6 Regavo eraneb bu tavan bog oibuon ijekma vierafega buka God
irerag fu vierafemiamo ijesugin igame reokuai vierafeoijo iji buka
bomana oimarkfuon. Ijefuon maiji e ijeg vierafeoijo iji Godri ire
fok nidosiake bum tavan bog ijia oimarknum karivak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Regavo eraneb bu tavan bog una e roin vierafeoknum buon oifian
abe ifejdiafoijo iji buka bomana oimarkfuon. Ijefuon maiji e
ijegreoijo iji Godri vef una buon oifian abene ifejdiak.
8 Regavo eraneb tavan bog oibuon buka maturainva iji buka bomana
oimarkfuon. Ijefuon maiji e ijekin iji bur God gak.
9 Regavo eraneb bu tavan bog e moik igia karinva iji unam afuime
karijo iji abe nijaidiaga bu afurve karijo iji buka bomana
oimarkfuon. Ijefuon maiji e ijegreoijo iji Godri kega bu una afijaf
rek.
10 Regavo eraneb bu tavan bog irerag God fu vierafe vajiamo ijesugin
kegoko e buka vuak ise buisina kuaiknum bu kam unam ise bu
vajai fian abekfuon ijia kegoijo iji buka bomana oimarkfuon.
Ijefuon maiji bu ijeg vajai fian abeoijo iji bu e iji God fu oibuon iji
samuagdiamo ijiena besum mazik.
11-12 Regavo madu jak jan una e vuak nun faivo iji ren ijefuon e buka
vuak ise joisina kuaiknum ja kam unam ise ijia arafiriak. Bu ijegrega jaka
vajia fian abene isejavaikfuon. Regavo bu ijegrekva nika uruvana igia
oimaref. Ijefuon maiji God fu iji ja ijeg kegoijo ijefuon fun vef roin ire ma
iji fok joifuon varur ijia kanafuido ja iji kekfuon. Regavo igia faif. Usuibe
e Godon vuak vierafene kuaivo iji e bu unam besum ijia bu kam ijeg
arafiriainvano kiain.

Jesu fu kujan ijiga rait bu sanavo ijia bijame kuardiainma ijin
(Mak 9:50; Ruk 14:34-35)

13 Jesu fu vuak ijeg kuardiame vake uri vuak be ijeg bijame kuardiain.
Fu kia, Eraneb ja na jajivo iji ja e moikigia oinva ijiebuon kujan iji bu
duok same iga madiavo igekin. E bu kujan abe duok same ikva marien iji
fuka mukor. Regavo kujan marien fuon iji fu bakrekma iji fun ma bado
bu dab akozga e bu ijia datuaimok. Ijegvo ja na jajioga fuka aimiaga ja
ijia arekva iji ik ja nuifuon reoijo iji fuka mukor barekfuon.
14 Regavo madu eraneb ja na jajivo iji jaiji ja e moikigia karinva
ijiebuon rait igekin. Izeg e bu mai be uruor makaf ijia karinva ijefuon
rait iji samakaf giavo ijegvo e buka jon rait iji giak. 15 Regavo madu igia
faif. Fu erar rait abe saname sauikma bakin gavo buka abe samakaf
abede fu sanake e bu karik. 16 Unam besum ijegvo ja uri unam nun ma
iji na nijaidiainva ijin reoknum karivaga e bu ijia giaf. Bu unam ma iji ja
kegoijo iji giame una Asoijon varur gufia fino iji dab aroifno kiain.

Akai usuikor e Mosis fu kege vajiainma ijin

17 Jesu ijeg kuardia vake kia, Ja na ruainva iji jab oi isema vierafek. Jab
vierafero na akai usuikor ijiga e Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon
vuak bu usuibe isoinva ja giaknum karijo na iji kuriaire ja arekro na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijefuon ruainvaro jab ijeg kuaik. Regavo na ruainva iji nam vuak buon bu
isoime nijaidiainva ijiebuon maiji fuka ijekma aresrekfuon. 18 Naka ma
kuardiavo igia faif. Na moik igeko varur iji bu vek naoivo iji na vierafega
naba vuak akaij ijiga vuak bu usuibe isoinva iji na besum be ba asik.
Regavo na vierafega naka ire fok bu usuibe kuaim ruainva ijiebuon maiji
besubesum ka reoga buka ijekma aresre barekfuon.
19 Ijefuon erar akai fok bu isoinva ijia akai ukakbe be ba igiaknum una
kaifijaf roin nijaidiaga buk ijegrejo e iji fuka ba marem. Ijefuon fu rad
guamo ijia fu e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijia fuba e ikin rek.
Regavo eraneb bu akai fok igiaknum una kaifijaf roin nijaidiaga buk
ijegrejo iji fun mukor reoin. Ijefuon fu guakma fu e iji God fu oibuon iji
samuagdiamo ijiena mazik. 20 Ijefuon igia faif. E be erar e akai nijaidiavo
ijiga e Ferisisbuon unam bu kegoijo iji fuba asidiame amarigia kegoino
e iji fuka ba aresredo fuba e iji God fu oibuon ijia samuagdiamo ijiena
mazik.

E iji no ziemoijo ijin

21 Jesu vuak ijeg kuardiame uri kia, E iji bu akai nijaidiavo bu kuai,
Jab e kania bu aoivno kuainva iji jan fain. Ijefuon erar e kana fu guamo
e iji bu afeme kot rene dab arafirikfuon. 22 Regavo na kuardiako ni faif.
Erar fu uviaifuon iji ziegafamo iji bu madu afeme kot rene dab vajai fian
makfuon. Regavo madu erar fu uviaifuon be kua aka e omiseno kuamo
e iji bu afeme dab e mamkanuk sos akai samuavo ijiebuon vaga bu dab
vajai fian makfuon. Regavo erar fu uviaifuon be kuak aka mukor reno
bano kuamo e iji fun koikfuon unam amarme ar ise mian naino ijia vak.
23-24 Ijefuon ja ire kafo kege Godon ar guf fata ijia isuf barokuai vako ijia
ni mukoi vierafekfuon. A vierafega kaion be fu osik zienamiga ni ire a
kege vako iji fata samaij ijia name una migegare kekome va. Ni una va
kaion iji fusik afuime oimarme ni una isuf on iji kege God baroida.
25 Regavo igia fai. A kaion befuon ire ise be renma fu ijefuon a aferda
kot rekafa vierafekma nivek iji jaba e kot faimo iji fino ijia usenva ijia ni
migegare una fusik vuak iji kuaim iraseme imut kenami. Regavo bakma
fu a aferdame dab e kot faimo ijefuon vaga a nifak fuon ijia vuak on iji
kuaik. A kuaiga fu vuak on iji faime fu una foris kiaga bu a dab dibur
abesek. 26 Regavo madu igia fai. Bu a dab dibur una a ijia fiknum mon
izeg bu kuainva a ijin kime barme ijar ason una kekokno kiain.

E kafobuon bara turavo ijin

27 Jesu fu ijeg kuardiame kia, E iji bu akai nijaidiavo bu kuain, Jab
ebuon bara turakno kuainva iji jan fain. 28 Regavo na kuardiakrejo ni
faif. E be erar bara be game fum isuar oifuon ijia bara ijek naikafa ijeg
vierafeno e iji fun bara ijek naino igekin ijefuon fun ise ren. 29 Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a vierafega niom on maink besum ijar rekok a ise rejga ni kunaim jafe
akoze. Fu niom on besum ijar ise rene vajat on fok fun dab ar ise mian
naino ijia akozekredo a ijegrekma iji fuka marek. 30 Regavo madu a
vierafega imut on maink besum ijar ire ise kuniaikok a ise rega ni kanafu
akoze. Fu imut on besum ijar ise rene vajat on iji fok fun dab ar ise mian
naino ijia akozekredo a ijegrekma iji fuka markno kiain.

E bu bara samdiame magiavo ijin
(Metiu 19:9; Mak 10:11-12; Ruk 16:18)

31 Regavo madu bu kuai, Erar fu bara fuon be abe vo rad fu rotkurakafa
vierafekma fuka fefa ukakbe ijefuon isoim mamne kuain. 32 Regavo na
kuardiakrejo ni faif. E be erar fu bara be abe ga bara iji fu ebuon baru
turamo ijefuon fu rotkuriakma iji fun maren. Regavo bara iji fuba ebuon
baru turain gavo baru fuon fum rotkurakma fu una va baru be jakma
bara iji fun isema rene ebuon baru turam. Regavo baru erar fu una va
bara iji bu abe unainva iji abeno iji fun isema rene ebuon bara turamno
kiain.

E iji bu ire kafo if ijia kuriamare vuak kuaivo ijin

33 Regavo madu e iji bu akai nijaidiavo bu kuai, Ja Godon if ijia kurame
vuak kuaikva jab arek nika irerag ja kuainva iji ka refno kuainva jan
fain. 34-35 Regavo na kuardiakrejo ni faif. Ja vuak ijeg kuaimokva jab e if
ijeg kuriame vuak kuaik. Jab varur gufefuon if ijia ga moik igefuon ire
kafobuon if ijia kuriame vuak kuaik. Ijefuon maiji varur gufi God fu ijia
fino ga moikigi diak fuon iji fu igia kore fino. Regavo jab mai Jerusarem
kurak ijefuon maiji mai iji fu God Kin ka ikin ijefuon ar. 36 Regavo madu
jab nigen jon ijia kanakanaknum kuaik ijefuon maiji ja daro bado ja
izeg nigen jau jon kiaga bu abaiki ga kazin tavuakfuon. 37 Ijefuon a vuak
kuaiga e bu kua, Vuak iji abe ma kuaimno kuakva ni keno kia. Regavo a
vierafega a kufuimega ni bano kiamne. Regavo a feme una madu vuak
kafo buin ijia vierafene kuaimon iji a Setanri vierafe vajaga a iji dab
kuaimno kiain.

Una efroin rekuai vierafejo ijin
(Ruk 6:29-30)

38 Jesu fu ijeg kuardiame kia, E iji bu vuak akai nijaidiavo bu
kuardiame kia, Ja e be fu on ise rega asik una roib ise reno kuaiva iji jan
fain. 39 Regavo na kuardiakrejo ni faif. E kafo bu jon ise rekva jab una
roib bu ise rek. Ijefuon e be erar fu keko sano on maink ijia kanakma ni
areke fu una madu roin ijia kana. 40 Regavo madu fu set on a mon ukakbe
ijia kimenma iji abekafa fu uri a aferda dab kot rekma ni madu ugon on
ma iji a azan abesmo iji a mon bomana kimenma iji abe ma. 41 Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

madu ebe fu a kuriaireme kua, In nun guri abe samaij gafia miemne
kuakma ni abe biom va aibe ijia ma. 42 Regavo e be fu ro ire kafofuon
kuakma ni zinunba abe ma. Regavo fu kuak ire on iji mie na vaikin una
abe mamne kuakma ni oimarknum abe maga fu va.

E ani iji oijmiakfuon ijin
(Ruk 6:27-28, 32-36)

43 Jesu fu ijeg kuardiame kia, E iji bu vuak akai nijaidiavo bu
kuardiame kia, Kaifjon ma ijesugin oijmiagavo e ani jon iji ka ziegafiavno
kuainva iji jan fain. 44 Regavo na kuardiakrejo ni faif. E ani jon iji
amarigia oijmiavo e iji bu jon ise rejknum vajai fian vajiavo iji ni buon
sirimamef. 45 Ja ijegrenki ja una God Asoijon varur gufia fino ijefuon
afijaf rekfuon. Ijefuon maiji fur veni iji kuaga fu e ise ga ma iji oijo
ijiebuon azan ijia sanafiako bu oij. Regavo madu fu ve iji kuaga fu e ise
ga ma kegoijo ijiebuon dam. 46 Regavo ja uri e iji bu ja oijmiavo ijesugin
oijmiakva iji God fu irerafuon unam ma kafo jon rediak? Unam iji bu e
ise takes abeoijo ijieb ijeg kegoijo. 47 Regavo ja uri kaifjon ja vierafenva
ijesugin anadiavo iji ja unam mukor sumakin kafo kege una e roin
nijaidiavo bakin. Regavo unam ijeg kegoijo iji bu e iji God ma vierafenva
bakin ijieb ijeg kegoijo. 48 Ijefuon jak nika maturaime unam ma ijesugin
keof. Ijefuon maiji Asoijon varur gufia fino iji fuka maturainma ijefuon
jak nika ijeg amarigia e roin oijmiaknum kariofno kiain.

E sinuom bakin ifejdiavo ijin

6 1 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja ik jon ma iji ja reoijo ijia jab vierafero
bu eb kam arorduovoro uri e nifak ijia aroikarame ik reoijo. Regavo
ja ijeg kegokva God Asoijon varur gufia fino iji fuba unam ma kafo jon rek.
2 Ijefuon ja e ire bakin iji ire kafo vajiakva jab aramame e nifak ijia vajiak.
Regavo ja ifejdiakuai vierafekva ni isuar sauime ifejdiaf. Regavo jab uri
e iji bu unam ijia ga ar e bu afuivo ijia vuak ijia mareoijo iji matiavo. E
ijegreoijo iji bu kuai, Are e garieb no kam arorduovoro bu ijefuon ijeg reoij
ga na igi kuardiakrejo faif. E ijeg kegoijo iji bun ema ijieb siban arordiav.
Ijefuon God fu irerafuon una vef unam ma kafo e ijekin ijiebuon rediak.
3 Regavo ja oine e zazaikin ijekin iji ifejdiakva iji nika sauime ifejdiaikin
kaifjon jana besum oijo iji bu irerag ja rejo iji buba giame vierafekfuon.
4 Ja isuar ijeg sauime rekin God Asoijon fu unam sauivkin ja rejo iji giakma
fu rad vef ijefuon unam ma kafo jon rediakno kiain.

Izeg Godon sirimamekfuon ijin
(Ruk 11:2-4)

5 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja oine Godon sirimamekva jab e i
kufuikin iji matiame buonak sirimamek. Bu tavan bog Godon ar ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

arume vierafero are eb faivoro buka uri arir ireme jaoijmana sirimamej.
Regavo madu buka usem makaf ijia ijeg vierafeoknum sirimameoij.
Regavo na kuardiakrejo ni faif. E iji ijeg kegoijo iji bun ema ijieb siban
arordiav. Ijefuon God fu irerafuon rad una unam ma kafo vef ijefuon
buon rediakma bakin. 6 Ijefuon ja oine sirimamekva jab buonak vak.
Regavo nin isuar jonkua va ar guf jon ijia arume vien kam bijume ijia
karine Asoijon iji e bu gavo bakin ijefuon sirimamef. Ja ijegrenki Asoijon
fu iji ja sauim sirimameko fu giamo iji fu unam ma kafo jon rediak.
7 Regavo ja oine sirimamekva jab e God ba ma vierafejo iji matiame buon
ma bakin iji bu kukma sirimamejo ijeg sirimamek. Bu vierafero bu ijeg
jaoijmana sirimamega God fuka faikro bu ijeg vierafen. 8 Ijefuon jab bu rejo
ijeg kegoijo ijefuon maiji Asoijon iji fu irerag ja fu kuakuai vierafenva iji fun
usuibe giame vierafen. 9 Regavo ja sirimamekva ni ijeg sirimamef.

God Asoinuvuon kaf gufi samuamo. No if on akaij iji aroiken.

10 No vierafega a ro oinuvuon igi samuaguokfuon. No vierafega izeg
varur gufia bu rejo ijeg e moikigia karinva iji bu irerag a vierafeno
ijia keok.

11 Ivia duok no nakikmazak iokfuon iji vajuo.

12 Regavo ni izeg e kafobuon ise iji no giame arevo ijeg ni ise nuvuon
guome are.

13 Regavo ab no aferduome una unam ise ijia biesuok. Regavo ni
ifejduoga no kaven ise Setanon daro ijia no karioijo iji no areme vak.

14 Jesu fu ijeg sirimame nijaidiame kia, Ja ebuon ise giame arekva God
Asoijon kaf gufia fino iji fuk ise jon fu giame arek. 15 Regavo ja ebuon ise
iji jaba giame arekva God Asoijon kaf gufia fino iji fu ise jon ja renva iji
fuba giame arekno kiain.

Duok karovo ijin

16 Fu ijeg kuardiame areme kia, Ja oine duok kafo karokuai vierafekva
jab uri e i kufuikin bu kegoijo ijeg rejo. Bu kuai are e roib giakuai bu
usem e nifak ijia buka vasia abenva igeg oij. Regavo na igi kuardiakrejo
faif. E iji bu ijeg kegoijo iji bun ema ijieb siban iji giame arordiav. Ijefuon
God fu irerafuon una bu kam arordiakma bakin. 17-18 Ijefuon ja ire
kafo ijeg karokva nin dazme do ruaime nigen bijame oimarknum of. Ja
ijegrenki e roin buba ire iji ja karomoijo iji giame vierafekfuon. Regavo
fun God Asoijon kaf gufia fino ijar fuonkua unam iji ja jonkua isuar
vierafene reoijo iji giakma fu ire ma kafo jon rekfuon.

E iji bu moikigia mon ga sinuom ijia zaraivo ijin
(Ruk 12:33-34)

19 Regavo madu igia faif. Jab moik igefuon sinuom ga mon uruvana
kege karik. Ijefuon maiji sinuom mukor fok rad buka muture ga ire farat

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijieb ufuseknum vo dedirik revo madu buka e niekib niesak. 20 Ijefuon
sinuom moik igefuon iji ja uruvana vierafejo iji arega una varur gufefuon
sinuom ijieb uruvana vierafeknum ijefuon ikre. Sinuom iji bu ire farat
buba ufuse vo madu buba dedirime iserek. Regavo madu e niekin buba
arume niesa ga buba muture ga bujame iserek. 21 Ijefuon tavan bog nika
oijon iji fu izer ire jon bu naoivo ijia naoikfuon.
22 Regavo madu igia faif. Niom jon iji fu vajai jon fok ijefuon rait
igekin. Ijefuon niom jon iji fu makma vajai jon fok fu mukor sanakfuon.
23 Regavo niom jon fu ise iji ja vierafejo ijar okurakma vajai jon fok iji
fuka nakikfuon. Ijefuon vajai jon fok ijefuon sanainma iji fu garekma
iji fuka mukor nakido ja izeg una giriesame unam ma iji ja abekfuon iji
nisaikva bakin.

Godon ikreknum ga monfuon ikrejo ijin
(Ruk 16:13; 12:22-31)

24 Regavo madu igia faif. E besum fu izeg uri oifuon fok ijekma e
mamkanuk nokarok (2) ijiebuon ikrekma bakin. Regavo fu ikrekma iji fu
e be fuka mukor oijmagavo una be iji fuba mukor ifejdak. Regavo madu
tavan bog e be iji fuka amarigia fuifuon ikreknum igak gavo una e be iji
fum ni iken gaok. Ijefuon ja moik igefuon sinuom ijiga mon iji uruvana
oijmiaknum vierafekva iji ja izeg una amarigia God igame tavan bog
fuifuon ikrekva bakin.
25 Ijefuon na igi kuardiakrejo ni mukoi faif. Jab tavan bog uri vajai
surif ijefuon duok ga do ja ik ga ugon ja sakfuon iji uruvana vierafeok.
Ijefuon maiji duok ijiga sinuom iji bu ikin bakin. Regavo vajai jon ijiga
jon ja karivakfuon ijar fuka ma ire bomana ijefuon ja ijar bomana
vierafekfuon. 26 Regavo madu nin um ukakna gufi bu oijo iji giaf. Buiji bu
ire uij abejknum ga kanafui navo bakin ga fun Asoijon varur gufia fino
ijar bu fuka amarigia samuagdiam. Regavo jaiji ja um iji God fu oijmiamo
ijekin bakin ijefuon maiji jaiji ja Godon nifak ijia jaka ma ikin. 27 Ijefuon
erar fu vajai surif ijefuon ire iji uruvana vierafeoino iji fu juaivasia fuon
iji abe biom jiamana abedeme fivakma bakin.
28 Regavo madu jab karine ugon ja sakfuon ga kekfuon ijefuon uruvana
vierafek. Regavo madu ni sinar tarar gamia irenva iji giaf. Buiji bu ikrene
koikbuon ugon buon bu savo iji amariavo bakin ga bum ijia ireme ni
buon ka mukor iji irav. 29 Regavo igia faif. E bomana moik samuamo ga
ka sinuom zarainma be e Soromon fuka ugon uruvana ni mukor kafokafo
iji ken. Regavo ugon ni mukor fuon iji bu sinar ijiebuon ni kafokafo bu
iravo ijar ugon ni iji fuka ma asidiain. 30 Regavo madu igia faif. Garas
iji bu ivia ijia irega e bu giav revo niar bu karajavori bun naoime barev.
Ire garas iji buka ire ukakna ga God fuka vek bu samuagdiam. Ijefuon
e guri ka ma vierafeoijo bakin gurie jaiji ja garas ijekin bano oifian ja

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abeoijo iji aref. God ja fuka ma amarigia samuagdiam ijefuon jaka fu ma
vierafekfuon.
31 Regavo jab uri duok ga do ga sinuom ijiebuon kari uruvana igia
vierafero note izia ire fok karekro karine ijeg vierafek. 32 Unam ijeg ja
karine sinuom ga duok ga do ijiebuon uruvana vierafeoijo iji bu e iji God
ma vierafejo bakin ijieb ijeg rejo. Regavo jaiji fu Asoijon varur gufia fino
iji fu irerag fok ja kege karivakfuon iji fun amur giame vierafen. 33 Ijefuon
ni izeg God fu oijon iji samuagdiakfuon iji bomana vierafe vo unam
fuon ma iji fu vierafenma ijar abe amur vierafene keof. Ja ijegrejknum
kariokva fur koikfuon una madu ire iji ja kege karivakfuon iji kafo
ifejdiak. 34 Ijefuon afikin niarfuon iji jab karine uruvana vierafek. Ijefuon
maiji fu God Asoijon ijar afikin niar ja abekfuon iji fur ifejdiak. Ijefuon
ni isuar oij asusame afikin iji fu tavan kafokafo ijia roko iji besubesum
giaknum kariofno kiain.

E kafobuon ise iji giame kuaivo ijin
(Ruk 6:37-38, 41-42)

7 1 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja e kafobuon ise iji jaba giame kuaikva
God fuba vef ise jon iji giame una ijefuon kiak. 2 Ijefuon maiji God fu
unam izeg ja e kafobuon ise iji giame kuaivo ijeg fu vef ise jon iji giame
una ijefuon kiak. Regavo madu unam izeg ja una e roin ijiebuon ja rejo
God fu una vef ja ijeg rediak. 3 Ijefuon a irerafuon uviaion ijefuon kafut
ukakbe fu ni fuon ijia namo iji game kuagavo una kafut bomana iji fu ni
on iji namo iji aba gam? 4-5 A ni on kafut iji fu vek ijia namo iji a izeg una
uviaion kua, Uviainu ro na ni kafut guraiji sadainma iji kedavno kuak.
E guri ka iti kufuikin gure amur ni on ijia kafut bomana iji sadainma iji
ke akorme ni ijar una kafut ukakbe iji fu uviaion ijefuon ni ijia namo iji
game ke akozemne. A ni on kafut iji aba ke akozekma ab una uviaion
ijefuon iji game kuaik.
6 Regavo na kuardiainva ijeg jab Godon vuak akaij iji abe va e iji bu
vuak ma iji faikuai uzavo ijin kuardiak. E iji bu ire mon igi bu kege
maf iji vajiavo igekin. Maf iji bu ire mon iji kege irerag abekfuon iji bu
vierafenva bado bu kam datuaik. Ijegvo jaba mukor giaknum vuak nun
ma iji abe va e iji buba oimarknum faikuai vierafenva iji kuardiakva
buka uzak. Buka ada bijume una vuak jon bu ke karoime una buon ijia
kuardiaknum kam kania arafiriakno kiain.

Ire kafofuon God kuardavo ijin
(Ruk 11:9-13)

7 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja ire kafo vierafekva nika Asoijon
varur gufia fino iji kuardaf. Ja kuardakva fu irerag ja kuavo iji fuka
vajiak. Regavo ja ire be nisaikva nika giriesame magaga nisaikva God

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu nijaidiaga ja gak. Regavo madu ja ire kafo vierafene ar fuon vien
ijia kanakanakva fu vien dajame ifejdiak. 8 Ijefuon maiji eraneb ja God
tavan bog ire kafofuon kuavo iji ja karekfuon. Regavo eraneb ja nisaikva
ja giak. Regavo madu eraneb ja vien ijia kanakanavo iji fu vien dajame
ifejdiak. 9 Regavo igia faif. A ebe erar farifon iji fu iro fuon kuakma abe
una mun abe mak? 10 Regavo fu kijumfuon kuakma abe una tabar abe
mak? Iji fuka ma bakin. 11 Jaiji ja e ise rejo ga amjon bu ijeg ire kafofuon
kiakva jaka uri ire ma iji bu kiavo iji kam vajiakfuon. Ijegvo Asoijon iji
varur gufia fino iji fu eraneb bu kuakva fu ire ma iji vajiak.
12 Regavo ja e kiaga bu joifuon ire kafo rediakva iji ni jasik una vef
buifuon izeg bu joifuon renva ijeg rediakfuon. Ijefuon maiji akaij iji e
Mosis ga e Godon vuak vierafene kuaivo bu usuibe isoinva iji no ijeg
kegokuai bu ijefuon isoinvano kiain.

Unam ukak iji no ar God fu samuamo ijia vakfuon ijin
(Ruk 13:24)

13-14 Jesu fu e vuak fuon faivo iji vuak kuardia vake kia, Ja unam ma
iji ma karivako iji abekuai vierafekva ni vien ukak ijia aru vaf. Regavo
unam iji fuka ma ukakbe ijefuon bu e sibank ijia vak. Regavo unam iji
bu ar zuarunam ijia vako iji fuka ma bomana ijefuon e uruvana buka ijia
vakno kiain.

Jesu in iji sunin kirainma ijia bijame kuainma ijin
(Ruk 6:43-44)

15 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja okva ni e i kufuikin iji bu vuak nun
abe kuaimoijo iji mukor giaknum of. Bu ja karinva ijia roko iji buka e ma
ga mukoi kego igekin. Regavo oibuon ijia izeg bu vierafeoijo iji buka siroij
kuriai igekin. Bu jon ja ma vierafejo iji kam arafiriakuai reoij. 16 Regavo
izeg ja bu ma vierafekfuon iji ja unam buon bu kegoijo ijia giakfuon.
Regavo igia faif. In ifuor iji fube manine sunin ma iji bu ijo iji kirak?
Regavo madu ja vierafe ufien ise gurogino kuavo juar ijia irenva iji bube
sunin ma iji e bu ijo iji kirak? Iji fuka bakin. 17-18 Regavo in mukor iji fuka
manine sunin fuon ka mukor ijesugin kirak vevo fuba sunin ise ijekma
kirak. Regavo in ise iji fuba sunin ise kiraknum ga sunin ma iji kirak.
19 Ijefuon in iji bu ireme sunin ma iji ba kiravo iji bu ufu karose mian jaga
fu ijia nai barek. 20 Ijefuon e i kufuikin iji bu vuak nun abe kuaimoijo iji
ja unam buon iji bu kegoijo ja ijia giame vierafek.
21 Regavo igia faif. E fok bu na kie, E Bomanakono kiev. Regavo na
vierafega e fok buka una e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijia buna
mazikva bakin. Regavo bun e iji bu Asoinun iji varur gufia fino ijefuon ik
iji fu vierafeno iji reoijo ijieb Godon e ijiena mazik. 22 Regavo vake tavan
ka bomana ijia e uruvana bu uri kiek, E Bomana no if on ijia Godon vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abe e kuardiainvano kiek. Regavo madu bu kiek no if on ijia kaven ise
rotkuriaknum unam sumakin kafo renvano kiek. 23 Areme na uri samakaf
kiak, E guri ka God igavo bakin gurie, Jaiji naka ba vierafenvano gareg
vafno kiak.

E ar savo nokarok (2) ijia bijame kuardiainma ijin
(Ruk 6:47-49)

24 Ijefuon igia faif. Eraneb bu vuak nun igi mukor faime igiavo iji bu
e iji fu mukor vierafeknum ar fuon iji munuag azan ijia sainma ijekin.
25 Fu munuag azan ijia ar same arekoga ve dame do firame ar iji abekafa
arafirikoga buibur bomana ufime ar iji aben. Regavo ar iji fuba tuame
bujain gavo fuka giremanin. Ijefuon maiji e iji ar fuon iji fuka munuag ka
gigikin ijefuon azan ijia sain.
26 Regavo e fok eraneb bu vuak nun igi faime ba mimatavo iji bu e iji
fuba mukor vierafene ar fuon iji abe jier azan ijia sainma ijekin. 27 E iji fu
ar fuon jier azan ijia same areko ve buikma dame uri do firain. Fu firame
keko ar iji bijamga fuka tua dijeme bujase iserenmano kiain. 28 Jesu fu
vuak fok ijeg kuardiame barekoga e fok ijia karinva iji bu vuak fuon iji
faiva buka oiserdiain. 29 Ijefuon maiji fu ebuon vuak akai nijaidiavo ijekin
iji fu bakin gavo fuka e daro bomana abenma igeg nijaidiain.

Jesu e adam refrosi abenma iji amardainma ijin
(Mak 1:40-45; Ruk 5:12-16)

8 1 Ijegreare Jesu fun e iji funa oijo ijiena uruor iji areme una ari
vako e ka uruvana bun uri fu jain. 2 Bu ijeg ja vako ijia e be adam
kasi igekin bu kua refrosi kuavo iji abenma ijar kekome Jesu vako ijia
ruain. Fu ijia keko ato same kua, E Bomana a oimarkma ni vajai nun igi
amardiega na una madiemno kuain.
3 Fu ijeg kuamga Jesu fu imut akozme niriaknum kua, Na amardakro
vierafenvano kuain. Fu ijeg kuardako ve ijia adam refrosi iji fu bakiten.
4 Jesu fu uri kua, Ab va e kafo irerag na on renva iji kuardiagavo nin
amur va e God isuf baroidamon iji vajat on iji abe fu nijai. Areme ni ire
kafo kege e Mosison akaij iji fu kuainma ijeg una God isuf baroga e bu
ijia game vierafero adam on iji fun barenmaro bu ijeg vierafekno kuain.

Jesu fu e Romkobuon e bomana ijefuon e ikreno iji amardainma ijin
(Ruk 7:1-10)

5-6 Ijegreare tavan be Jesu fun roke ar Kafoniam kekomga e
Romkobuon e bomana be ijia fino ijar kekome fu bien. Fu vierafega Jesu
fuka fu ifejdakro fu ijeg vierafen. Ijefuon fu keko Jesu dab soisoime kua,
E Bomana enun ik reno be fu adam bomana abene fuka vajai gareme
ar gafia nam. Regavo fuka vajai fian bomana abene isejavaimno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Fu ijeg kuardamga Jesu fu kua, Iji fun mardo na vua amardaga fu una
maikno kuain.
8 Jesu fu ijeg kuardamga e iji fu kua, E Bomana na e ma bado a ar
nun ijia aba vuak. Regavo nin ir on ijia kuaike enun ik reno iji fu una
maimne. Na ma vierafega a vuak irerag ir on ijia kuaikma ire iji fuka rek.
9 Ijefuon maiji nak na enun mamkanuk vuak irerag bu kuardievo na ijia
kegoijo. Regavo madu e bijaivo roin bu rotit nun ijia ikrejo. Ijefuon na e
be kua vakne kuakva fu vak. Regavo na be kua rokne kuakva fu ruak.
Regavo na una enun ikreno iji be kua ire igi rene kuakva fu rekno kuain.
10 E iji fu ijeg kuardamga Jesu fu vuak ijin faima fuka uruvana
igia oiseren. Ijefuon fu una dakaroim e iji bu fu ja vako iji kia, Na ar
Isrer guf igia e kafo bu e igi fu ma vierafenma ijeg ma vierafenva iji
kafo naka ba giain. 11 Regavo naka ma kuardiavo igia faif. Bu e Jius
ijesugin bakigavo buka e uifarif kafokafo ar iror fok igi tavan ajiemo ga
koino ijia e ma vierafejo uruvana e igekin iji bu e iji God fu oibuon iji
samuagdiamo ijiena mazikfuon. Bu e Eburam ga Aisek ga Jekaf ijiena
fata ijia karine duok ik. 12 Regavo e Eburamon uifarif iji bu vierafega bu
e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena besum karine duok ikfuon
iji God fu rotkuriaga bu usek. Bu usem makaf nakinman ijia niraime
ubai jakinamikno kiain. 13 Jesu fu ijeg kuardiame una e iji kua, A na ma
vierafenma ijefuon irerag a kuardienma iji na ifejdakno ni una vakne
kuain. Jesu fu e iji ijeg kuardamga efuon ikreno iji fu ve ijia una main.

Jesu e uruvana amardiamga bu una madiainva ijin
(Mak 1:29-34; Ruk 4:38-41)

14 Areme Jesu fu e Fitan ar ijia aru vagak Fitan barak ijefuon asiej
iji fu vajai vuaturiga fu ijia nam. 15 Fu ijia namga Jesu fu arume imut
kega vajai vuat iji urino iji fun baren. Fun baremga bara iji fu uri duok
vajiaknum bu samuagdiain. 16 Areme tavan fun nakisrenma ijia e uruvana
bun uri e iji bu kaven ise ninarukiainva ijin aferdiame Jesuon ruain.
Bu rokga Jesu fu kaven ise iji kuriaireme kiamga bu e iji areme usem
vaknum e uruvana adam abejo iji amardiamga bu una madiain. 17 Jesu
fu ijegrega vuak iji Aisaia e Godon vuak vierafene kuaimon fu usuibe
kuainma iji fuka ijekma aresren. Regavo vuak iji fu ijeg isoime kuai.
Fu koikfuon adam nuvuon fok kafokafo fur kiaga bu barekno kuain.

E iji bu Jesuon diak makai ijia jakuai vierafejo ijin
(Ruk 9:57-62)

18 Areme tavan be Jesu fu giak buka e uruvana fu fino ijia zaraivga
fu giain. Ijefuon fu uri e vuak fuon faivo iji kiamga bun uri do iji
daturaiko nafuinma iji vajame gara vain. 19 Bun ik vakrejo ijia e vuak
akai nijaidiamon be fu roke Jesu fino ijia kekoin. Fu kekome Jesu kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E nijaidiamon nan samuaido a izia vakma na osik ijia vakno kuain. 20 Fu
ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, Iji a ma kuaim ga igia fai. Siroij
taraiko foksno kuavo ijiga um iji bu mako ga nait buon bu amarenva bu
ijia kariknum oijo. Regavo ema igiebuon farif igi naiji na ar nun na ijia
fiknum ga nai fu madiega na una uri ik reokfuon iji na bano kuain.
21 Fu ijeg kuardakoga e vuak fuon faimo be fuk kekome Jesu kuai, E
Bomana na a jakafie vierafen. Regavo ni areke na va asoinun samua fu
guaga na abe mako rume una javno kuain. 22 Fu ijeg kuardamga Jesu fu
una roin kua, E iji ba Godon vuak faivo iji bun aoinva igekin ijefuon nin
are bur e iji aoivo iji kege mako ruf. Regavo aiji ani uri na jajiemne kuain.

Jesu buibur iji kuamga fu arenma ijin
(Mak 4:35-41; Ruk 8:22-25)

23 Areme Jesu fun vanag be ijia ajiemgame e vuak fuon faivo iji bun
funa ijia ajien. 24 Bu ijia ajiekoga migegare buibur ka bomana ijar ijia
ufikok do iji fuka firame foikoga vanag iji dab dakaroikafa ren. Regavo
Jesu fuiji fun ni nain. 25 Buibur iji fu ijegrega e vuak fuon faivo iji bu uri
Jesu saknum kua, E Bomana noiji noka aoikuai rejno ifejduomne kuain.
26 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, E guri ka ba bomana ma vierafejo
gurie jaiji ja irerafuon juvno kiain. Fu ijeg kuardiame uri buibur ijiga
do iji firame foino iji ir fuon ijia kuriaireme bijuin. Fu bijumga do ijiga
buibur iji bun ijia arekogame do iji fun una izeg ur fu nainma ijeg nain.
27 Fu ijegrega e vanag ijia karinva iji bu ire iji renma ijin gava buka
oiserdiain. Buka oiserdiamga bu uri bui kuai, E iji fu e izekido fu buibur
ijiga saof guri bijukuriamga buka fu igainvano kuain.

Jesu fu e nokarok (2) kaven ise ijieb ninarukiainva
iji karauniainma ijin
(Mak 5:1-20; Ruk 8:26-39)

28 Areme Jesu fu vake moik Gadara do gara ijia kekoin. Fu ijia kekomga
e nokarok (2) kaven ise ijieb ninarukiainva ijieb munua tit iji bu e aoiga
bu ke uniavo ijia usem ruain. E nokarok (2) iji buka e ise ga ka e darokin
ijefuon e bu ar iji bu karijo samaij ijia bu vako bakin. 29 Ijefuon bu Jesu
vakga bu uri biumame kume, Godon Farif gafe a noiji a kege irerag
abekafa vierafen. Iviakma tavan igi fu tavan ma bakin ijefuon ab no kege
arafiruomno kumen.
30 Regavo ar iji bu irenva samaij ijia buka maf uruvana ijia kunuimoij.
31 Ijefuon kaven ise nokarok (2) iji bun uri Jesu soisoime kua, E-e ni kuoga
no usem maf gafi ajiemdiavno kuain. 32 Ijefuon Jesu fu uri kia, Ja iviakma
e iji areme usem vafno kiain. Fu ijeg kiamga kaven ise iji bun e nokarok
(2) iji areme usem maf iji ajiemdiain. Bu usem ajiemdiavga migegare maf
iji bun subinai uruor ka ise ijia arime do ijia urame do ine aoim baren.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33-34 Maf iji bu ijegrejga e iji maf samuagdiavo bu ire iji renma iji
game bun subinai una mai bomana ijia vain. Bu va gafia useme ire iji
renma ijin e fok kuardiain. Bu maf iji bu renva iji kuardiame madu uri
e nokarok (2) iji bu kaven ise ijieb bu kam ninarukiavo iji izeg bu renva
iji kuardiain. Ijefuon e fok mai guf ijia karinva iji bun uri Jesu biekuai
useme vain. Bu usem va Jesu bieme uri soisoime kuavga fu mai iji areme
una ar be ijia vain.

Jesu fu e vajai garenma iji amarenma ijin
(Mak 2:1-12; Ruk 5:17-26)

9 1 Areme Jesu fun vanag abe do iji vajame una gara ar fuon ijia vain.
2 Fu ijia vakga e roin bu e vajai garenma iji dab fata ijia uname abe
fuon ruain. Bu afeme fuon rokga Jesu fu uri izeg e iji bu fu ma vierafenva
iji giain. Ijefuon fu uri e iji kua, Farinu a mamoimo ijia giriesamne. Ise
on iji nan game arenvano kuain. 3 Jesu fu ijegrega e vuak akai nijaidiavo
roin bu iji game una isuar bui kuai, E iji erar fu God asikro fu vuak ijeg
kuaimno kuain. 4 Bu ijeg isuar karine bui kuaivga fun giame uri kia, Ja
irerafuon isema vierafene karine kuaiv? 5 Ja vierafega naba e igi kuaga
fu suf fuon kara tuame uri vak? Nabe kuak ise on iji nan game arenvano
kuak. Vuak nokarok (2) iji na izar e guri kuardaga ja ijia gieme na ma
vierafekfuon? 6 Ja naba ma vierafejo ijefuon na nijaidiaga ja ijia game ma
vierafek. Ja ijia vierafero Emabuon Farif igi na daro abedo na moikigia
ebuon ise iji na giame arevro ja ijeg vierafek. Fu ijeg kuardiame uri e
vajai garenma iji kuai, Ni uri suf on iji kara tuame ar vakne kuain. 7 Fu
ijeg kuamga e iji fu uri suf fuon iji karatuame fun ar vain. 8 Fun vako e
fok bu iji gava buka dejufdiamga bu uri God dab aroin. Ijefuon maiji God
fu e moikigia oijo iji daro miaga bu ire sumakin ijekin iji rej.

Jesu izeg fu Metiu kumenma ijin
(Mak 2:13-17; Ruk 5:27-32)

9 Ijegreare Jesu fun ar iji areme vako ijia fu e Metiu e takes abeoinon
iji bien. Fu ar fu fine ikreno ijia bieme kua, Ik on iji a reno iji areme na
jajiemne kuain. Jesu fu ijeg kuamga Metiu fun ve ijia uri ire iji fu reno iji
fuka ijia areme uri Jesu jame vain. 10 Ijegrene rad Jesu fun va e Metiun ar
ijia kekome fusik fine duok in. Fu ijia fusik duok ikogame e takes abesvo
ijiga e ise reoijo uruvana bu usem Jesuga e vuak fuon faivo ijiena karine
besum duok in. 11 Bu ijegrejga e Ferisis roin bu giame una e Jesuon vuak
faivo iji kia, Ja ejon e vuak nijaidiamon iji fu irerafuon e takes abejo ijiga
e ise reoijo ijiena duok ino kiain.
12 Bu ijeg kuardiavga Jesu fun faime uri vuak be ijeg bijame kia, E
adam bakin iji fuba e adam giamo iji vierafek ijefuon maiji fu adam
bakin. Regavo fu e adagin ijar e adam giamo iji kuaga fu ifejdaga adam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuon fu una maik. 13 Ijegvo ni e Osea vuak be fu usuibe kuainma iji
nisaim dame vuak ma iji gaf. Regavo vuak iji bu ijeg isoime kuai,
Naiji e bu fanuf ijia kania isuf baroijo iji na bomana vierafejo bakin.
Regavo na e iji bu una kai kafobuon oifian abejo ijar naka bomana
vierafejno kuain.
Ijefuon na ruainva iji na e iji bu maturainva ijiebuon ruainva bakin.
Regavo na e iji bu ise reoijo iji karauniakro ruainvano kiain.

Bu duok karovo ijefuon duna Jesu kuainva ijin
(Mak 2:18-22; Ruk 5:33-39)

14 Areme Jon e do ruardiamo ijefuon e vuak fuon faivo iji bu roke Jesu
fino ijia useme kua, Noiji e Ferisis ijiena tavan uruvana no duok karovo.
Regavo eon vuak faivo iji buba ijeg duok karov revo buka duok ijno kuain.
15 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia,
Tavan iji barubara bu sanamikuai duok ijo ijia e baru iji fu ijia fike bu
e ruainva iji kia bu ire karome karine una oifiaigma vakva bakin. Buka
oimarknum karine besum duok ik. Regavo buson rad tavan be baru iji fu
bara iji afeme ai be vakma ijia e iji bu ijiason buifuon oifian abene duok
karokno kiain. Unam besum ijegvo naiji na e iji fu bara abekreno igekin
ijefuon na vek e vuak nun faivo iji buna fioijo ijia no besum oimarknum
duok besum ik. Regavo tavan rad e ani nun iji bu na aferdiefe kaniga na
guakva ijia bu nuifuon oifian abene duok karokno kiain.
16 Jesu fu ijeg kuardiame uri vuak be izeg e Ferisis ijiebuon unam
usuikor ijiga unam fuon iviamkor iji buba kege besum arunamikfuon
ijefuon bijame kuardiain. Fu kia, E be fu erar ugon iviamkor be abe una
usuikor ijekma sigukma bakin. Ijefuon maiji fu ijegrekma ugon usuikor iji
fuka bomana bujakno kiain. 17 Unam besum ijegvo fu erar vuain iviamkor
iji abe una kamuij usuikor iji bu fanuf surif ijia amarenva ijia usekma
bakin. Regavo fu ijegrekma kamuij usuikor iji fuka sisuikene bujaga
vuain iviamkor iji fuk fuka usekma iji ire nokarok (2) iji buka iserek.
Ijefuon vuain iviamkor iji buka kege una kamuij iviamkor ijia usekin ire
nokarok (2) iji buka markno kiain.

Jesu fu bara ukak iji guainma ijiga bara iji adam abenma iji karauniainma ijin
(Mak 5:21-43; Ruk 8:40-56)

18 Jesu fu vek vuak iji kuardiamo ijia e bomana be e Jiusbuon ar
ukakna bu afuime vuak kuaivo iji samuamo iji fu roke ijia kekoin. Fu
kekome Jesu manino nifak ijia atosame kua, Na kabainun iji iviakma
fuka guain. Regavo na vierafega aka nosik vaikin a imut on ijia vajai fuon
iji niriaga fu una uri oino kuain. 19 Ijefuon Jesu fun uri fusik vako e vuak
fuon faivo iji bu uri buna vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20-21 Regavo bara be fu ijia buna vako iji fu ise fi roke fun juaivasia tuer
(12) ijeg baren. Regavo kavuan iji arimo iji fuba baren. Bara iji fu Jesuon
nuon ijia ja vaknum vierafero fu Jesuon ugon buin ijia niriakma adam
fuon fuka barekro fu ijeg vierafene uri ugon buin ijia niriain. 22 Bara iji fu
ijegreko Jesu fun faime una dakaroim kua, Kabainu gufe a jumo iji arega
giriesamne. On a ma vierafenma ijar adam on iji fun mukor barenmano
kuain. Fu ijeg kuardako migegare bara iji fun ijia una main.
23 Ijegreare Jesu fun e bomana ijefuon ar ijia aru vaga e uruvana bu
ijia karine niraiknum mario foiknum ka uruvana irovajav. 24 Bu karine
ijegrejga fu arume kia, Bara ukak iji fuba guain revo fum ninainmano ja
niraivo arega ni usem makaf gafia vafno kiain. Jesu fu ijeg kuardiamga
e fok bu uri fu dab varaimene kijdain. 25 Fun ijeg kiamga e fok bun usem
makaf ijia vakga Jesu fun bara ukak iji namo ijia aru vain. Fu arume imut
kega bara ukak iji gua namo iji fu una urin. 26 Fu ijegrega e fok ar mai
samaij ijia karioinva bu ire sumakin iji renma iji fain.

Jesu e ni zuriaigin nokarok (2) iji karauniainma ijin

27 Areme Jesu fun mai iji areme una ar be vakro vakgame e nizuriaigin
nokarok (2) bu usem fu jame dab arafiri vain. E nokarok (2) iji bu ja vaknum
kume, E Devidon uifarif gafe a no guoga oifiadaga ni ifejduomne kumen.
28 Ijegrene Jesu fun vake ar ijia kekome ijia aru vakgame e ni zuriaigin nokarok
(2) iji buk bun ijia jame aru vain. Bu aru vakga fu uri kia, Ni jon iji na amardiaga
bu una marek gavo jabe na ma vierafekno kiain. Fu ijeg kiamga bu una kua, E
Bomana no ma vierafega a aresredo a ni nuvuon igi una amarduokno kuain.
29 Areme Jesu fun uri ni buon ijia niriakdiaknum kia, Jon izeg ja ma
vierafenva ijar ni jon iji bu una naravno kiako ni buon iji bu ijia una
narain. 30 Bun ni naraga Jesu fu kuriairene kia, Ja vakva e kafo ire iji na
rediainva iji jab kuardiakno kiain. 31 Fu ijeg kuriaire gavo buka magaga
Jesuon vuak iji dab ai mai samaij ijia karioinva ijia kuaime vain.

Jesu e kaven ise ijar niroinma iji keunainma ijin

32 Ijegrene e nokarok (2) bun usem vakoga bu una madu e be afeme Jesuon
ruain. Regavo e iji fu kaven ise ijar niroinma fu vuak kuaimon bakin. 33 Bu e iji
afeme rokga Jesu fu migegare kaven ise iji kuamga fu e iji areme keko vako e iji
fu ijia una vuak kuain. Fu una vuak kuaimga e fok buka oiserdiamga bu kuai,
No usuibe ar Isrer igia ire ijekin be noka ba gainvano kuain. 34 Regavo e Ferisis
roin bu kuai, E iji fu kaven ise ijiebuon e bomana ijefuon daro iji abenma ijefuon
fu iji kaven ise iji kiaga bu i fuon iji faime usem vakno kuain.

Jesu fu e ijiebuon oifian abenma ijin

35 Ijegrene Jesu fun ar besubesum Gareri guf ijia ura giaoknum va e
Jiusbuon ar ukakna bu afuime vuak kuaivo ijia arume vuak nijaidiaoin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fu ijegrejknum e iji vuak ma iji God fu izeg oibuon iji samuagdiamo
ijefuon vuak iji kuardiain. Fu ijegreknum e iji bu kavek kafokafo abejo
ijigam adam abejo iji amardiain. 36 Jesu fu ijegrejknum uri e uruvana bu
unam kafokafo ijia oifiaigma oijo iji giama fuka bomana oifiain. Ijefuon
maiji e iji buka unam kafokafo maf-sif iji bu e samuagdiamo bakin igeg
buka oifian ga afikin abeoijo fu iji giain. 37 Ijefuon Jesu fu una dakaroim
e vuak fuon faivo iji kia, Godon juar ijia ire iji na giamga buka uruvana
duin. Regavo e iji bu juar iji masime ire ijin kanafum ar ma ijia nakfuon
iji buka sibank. 38 Ijefuon uri sirimame God juar iji samuamo iji kuardaga
fu una e juar ijia ikrekfuon iji kafo kega bu juar ijia ire iji masime una ar
ma ijia nafno kiain.

E Jesuon vuak faivo e tuer (12) ijiebuon if ijin
(Mak 3:13-19; Ruk 6:12-16)

10 1 Jesu fun e vuak fuon faivo tuer (12) iji kiamga bu rokga fu daro
fuon iji miain. Fu daro iji bu abe kaven ise kiaga bu e iji areme
vakfuon ga e adam abejo iji amardiakfuon iji miain. 2-3 Regavo e vuak
fuon abe oijo tuer (12) if buon iji igin. Amur iji e Saimon e iji bu kua
Fitano kuavo ijiga uviaifuon e Edru ijin ken. Areme ura nokarok (2) iji fu
e Zebedin afijaf nokarok (2) no uviaiki e Jeims ko Jon ga ura e Firif ko
Batoromiu iji ken. Areme ura e Tomas ko Metiu e iji takes karmo ijiga e
Arfiason farif Jeims ko e Tadias iji ken. 4 Areme ura e Saimon e iji bu kua
Serotno kuavo ijiga Judas e iji bu kua Iskariotno kuavo e iji fu Jesu abe
una e ise rejo iji miainma ijin ken.

E tuer (12) iji bu usem ikre vainva ijin
(Mak 3:13-19; Ruk 6:12-16)

5 Jesu fu e tuer (12) e iji ik fuon rekfuon ijin kege ar guf ijia uniame
vuak ijeg kuardiamga bu vain. Fu kia, Ja vakva jab e Jius bakin ijiebuon
moik ijia vako revo madu e Sameriakobuon mai ijia kafo jab aru vak.
6 Regavo ja vakva nin e Isrerko iji bu maf-sif igeg sauime ka isema
karioinva ijiebuon ar ijia vaf. 7 Va bu karinva ijia vuak igi kuardiame
kia, Tavan iji God fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fun
samairenmano kiaf. 8 Ja va vuak iji kuardiaknum vo e adagin iji amardia
bu una madiaknum vo e aoivo iji kia bu una urif. Regavo madu e iji bu
adam refrosi abejo iji amardia bu una madiav. Regavo madu ni e iji bu
kaven ise ijieb ninarukiainva ijin kuriaireme kiaga bu e iji areme usem
vaf. Regavo igia faif. Daro nun igi na vajiainva iji ja mon kime kenva
bakin. Ijefuon irerag ja va kegoijo iji jab una vef ijefuon ire kafo karekuai
vierafek. 9 Regavo madu igia faif. Jab ire gord ga sirva ga mon kavuan
kafo kege ok. 10 Regavo madu jab e iji bu ire kafofuon ninamivo iji
matiame kamuij mamkanuk kege ok. Regavo jab ugon ja savo iji uruvana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ke ok ga jab diak surif ja savo ga guduar ja bijuasamoijo iji kafo kege ok.
Ijefuon maiji irerag fok e ikreoijo bu kekfuon iji bu e iji bu ifejdiavo ijieb
samuagdiaknum ifejdiak.
11 Regavo madu igia faif. Ja oine mai mamkanuk kafo ijia vakva ni
giamga e be erar fu ja oimardiaknum aferdiaga ni ijia funa karif. Ja ijia
funa karine vo nin ar iji areme vaf. 12-13 Regavo ja gire be ijia ajiekva
ni e ijia karinva iji mukor anadiame oimardiaf. Regavo ja ijia ajie vaga
bu ja oimardiaknum aferdiaga ni ifejdiame sirimame God kuaga fu bu
samuagdia. Regavo buba ijeg ja oimardiame aferdiaga jab sirimame
God kuaga fu bu samuagdiamo. 14 Ja afuime ar guf ijia oga e buba ja
oimardiame aferdiakva ni ar ga mai iji areme vaf. Regavo madu ni uri
diak surif jon ja savo iji azome kuotuvat iji kaniaseme ni ar iji areme
vaf. Ja ijegrekin e mai ijia karinva bu giame vierafero ja bu jan mukor
magiainvaro bu ijeg vierafek. 15 Regavo vuak igi naka ma kuardiav, Tavan
radkma iji God fu una moikigia e ise kegoijo iji kege mazim giakma ijia
ar Sodom ko Gomora iji fum sibank kege arafiriaken. Regavo una e iji
eraneb bu ja nuigafiavo iji fuka kam unam ise ijia arafiriaga bu vajai fian
abek.

Afikin kafokafo roko ijin
(Mak 13:9-13; Ruk 21:12-17)

16 Regavo igia faif. Jaiji na um kukoro igeg kege e ise siroij kuriai e
jakiavo igekin uf ijia uniaga ja vak. Ijefuon ja va ik reokva ni amarigia
jon samuanamiknum oij asusame kabuaikabuaikin ik jon ma ijesugin
reof. Regavo jab uri bijaiknum vo ire ise kafo rega bu ja kam arafiriak.
17 Regavo ja okva ni e iji mukor giaknum of. E iji buka oine ja tofdiame
kam e kot faivo ijiebuon vakfuon. Regavo madu buka e Jiusbuon ar
ukakna bu vuak kuaivo guf ijia fijiakfuon. 18 Regavo madu ja nuifuon
ik reoijo ijefuon e bu ka ja tofdia kam e kin kafo ga e Romkobuon
e mamkanuk ijiebuon vakfuon. Bu aferdia ijia vaga ja e mamkanuk
iji abevo e Jius bakin ijiebuon nifak ijia ireme Godon vuak ma iji
kuardiakfuon. 19-20 Bu ja ijeg tofdiame aferdia vaga jab uri oiserdiamo.
Regavo madu jab vuak irerag ja bu kuardiakfuon iji ga madu izeg ja
kuardiakva ijefuon oifian abek. Ja tavan ijekin iji biediavo ijia vuak
irerag ja una bu kuardiakfuon iji jam jar vierafekva bakin. Regavo vuak
iji fu Asoijon ijefuon Kaven Akai ijar vif vajiaga ja kuardiakfuon.
21 Regavo vake tavan iji e bu uri e nuifuon ikrejo iji kania bu aoivo ijia
e buka uri uviaifijaf ga afijaf iji koikbuon kege una foris vajiaga bu kania
bu aoik. Regavo madu am iji bu una karoime eofijaf iji koikbuon sivisaga
foris bu va kania bu aoik. 22 Ja nuifuon ikrejo ijefuodo e fok buka ja
ziegafiakfuon. Regavo eraneb bu giriesa magaga nuifuon ikre vake buin
ijia usevo e iji God fu karauniak. 23 Regavo madu ja mai be ijia vaga e bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja kaniaknum unam ise kafo jon rekva ni mai iji areme una be ijia vaf.
Regavo igia faif. Mai fok ar Isrer guf ijia karioinva iji roin vuak nun jaba
abe kuardiame barenva ijia Emabuon Farif igi na una ruakno kiain.
24 Jesu fu ijeg kuardiame vake kia, E iji fu sikur reno iji fu efuon fu
nijaimo ijefuon nigen iji fu fur asinma bakin. Regavo madu e monfuon
ikreno bakin iji fu e bomana fuon iji fu fur asikma bakin. 25 Ijefuon e iji
fu sikur reno ijiga e iji fuba monfuon ikreno iji bu e mamkanuk buon
matiame buonak kegokva iji fun marek. Regavo e iji na bu kiev aiji a
Setan e kaven ise ijiebuon e bomanano kiev. Ijefuon bu E Bomana jon
igi na bu izeg kiekva iji na vierafe ijefuon jak buka kam ma if ise ijia
ifdiakfuon.

E iji ja jukfuon ijin
(Ruk 12:2-7)

26 Ijefuon e ise bu ire ise kafokafo jon rega jab giame juk. Ijefuon maiji
unam ise buon fok kafokafo bu isuar nuriet reoijo iji rad God fu kege una
e fok ijiebuon nifak ijia samafrega bu giak. 27 Regavo vuak irerag na naki
kuardiavo iji ni jasik maza ijia useme dab e fok kuardiaf. Regavo vuak
irerag no isuar nuvuonkua kuaimoinva iji nika abe useme ar iror fok
kuardiame vaf. 28 Regavo jab e iji bu kaven jon iji buba kaniagavo bum
vajai surif jon ijesugin kaniakrejo iji giame juk. Regavo e iji ja jukfuon
iji nika God iji fu vajai surif abevo kaven iji kege mian iji tavan bog ijia
naivako ijia kozega ja naoime barekfuon ijin juf. 29 Regavo igia faif. E
bu um ukakna (um sfaro) roin kege una e kafobuon kimekva buka mon
ukakna kafo kekfuon. Ijegvo God Asoijon iji fu fuon vierafenma ijia
fu ire ka ukakna ijekin iji fu nuigafiamo bakin gavo fuka oijmiaknum
samuagdiamon. 30 Regavo madu nigen jau jon izeg bu ijia irenva iji God
fun vierafen. 31 Regavo um ukakna ijiga nigen jau iji buka ire ukakna
gavo God fu fuon vierafenma ijia ire iji fu vek mukor samuagdiam.
Ijefuon jak jaka Godon ire ikin kafo fu oijmiamo ijefuon ja fuka ijeg
amarigia samuagdiamno jab juk.
32 Regavo erar fu e nifak ijia oknum kuai na Jesuon agano kuaimon iji
nasik varur ijia Asoinun iji kua e iji fu e nuno kuak. 33 Regavo erar fu e
nifak ijia na uzamo iji nasik varur ijia Asoinun ijefuon nifak ijia manine
kua e iji fu enun bano kuakno kiain.

God amur vierafevo son ire kafo iji rad vierafekfuon ijin
(Ruk 12:51-53; 14:26-27)

34-35 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Moikigia na ruainva iji na e igi aferdia
una besum afuikro ruainva bakigavo na e igi dab atakro ruain. Na e dab
atasega e roin bu uri na igieme una nun ruakevo roin buka na nuigafiek.
Bu ijegrene farif fu uri asoifuon ziegafake kabai fu uri asiefuon ziegafak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo saifuon fu uri saifuon ziegafak. 36 Regavo iji bu ijegrekva iji bu e
garerb kafo ijieb buna ijegrekva bakin. Regavo buka e gire besum karijo
ijieb una buon ziegafanamime uri buon karijo iji dab iserek. 37 Regavo
madu e be erar fu asoifuon ga asiefuon ijin uruvana oijmiagavo na fum
sibank oijmiemo e iji fuba aresredo fu izeg kua na Jesuon agano kuaik.
Regavo madu erar fu farifuon ga kabaifuon iji uruvana oijmagavo una
na fu sibank oijmiemo e iji fuba aresredo fu izeg kua na Jesuon agano
kuaikfuon. 38 Regavo erar fuba na oijmieme uri makai nun ijia jajieme
vajai fian abeoino e iji fuka ba aresredo fuba e vuak nun faimo rek.
39 Regavo erar fu moikigia tavan bog fuon vierafenma iji oijmaknum
kegoino iji rad fu una izeg unam ma karivako iji abekma bakin. Regavo
erar fu moikigia tavan bog fuon ma fivakfuon iji fuka dazmevo una e roin
vierafeknum oijmiame ifejdiafoino e iji fu rad unam ma karivako iji abek.

Ire ma iji varur ijia kekfuon ijin
(Mak 9:41)

40 Regavo igia faif. Erar fu ja oimardiaknum aferdiamo iji fu madu na
oimardieknum aferdiem. Regavo erar fu na oimardieknum aferdiemo
iji fu madu e iji fu kiemga na ruainva iji oimardaknum afem. 41 Regavo
madu erar fu e iji Godon vuak vierafene kuaimo iji amarigia giame
oimardiaknum aferdiame samuagdiamo iji fun maren. Fu ijegreno ijefuon
fu ire ma iji God fu bu vajiamo iji roin kekfuon. Regavo madu erar fu e iji
Godon unam ma ijesugin kegoino iji amarigia game oimardaknum afeme
samuagdamo iji fun maren. Fu ijegreno ijefuon fu ire ma iji God fu e iji
vajamo iji roin kekfuon. 42 Regavo igia faif. E be erar fu vierafero jaiji ja
e vuak nun faivo ijiro fu uri ire ukakna kafo ifejdiamo iji God fuka rad
unam ma kafo fuon rekno kiain.

Jesu fu Jon e do ruardiamo ijefuon kuainma ijin
(Ruk 7:18-35)

11 1 Jesu fun e vuak fuon faivo iji vuak ijeg nijaidiame fun uri ai
Gareri guf ar ukakna ijia oknum e ijin vuak nijaidiain. Fu ijia
vuak nijaidiaknum e ijin vuak ma iji abe kuardiamoin. 2 Fu ijegreokoga
Jon fu dibur fine Kurais irerag fu reoinon iji fain. Fu vuak ijin faime uri
e vuak fuon faivo roin kiamga bu fu kuagakuai vain. 3 Bun vake fu fino
ijia useme kua, Aiji a e iji God fu kua fu ruakno kuainma ijin vo a baga
no una e be samuakno kuain? 4 Bu ijeg Jesu kuardavga fu kia, Nin una va
Jon irerag fok ja faivknum giainva ijin kuardaf. 5 Regavo ja kuardakva ni
kua, E iji bu ni zuriainva iji bun una ni naraknum ga e aikirariainva iji
bun una uri oij. Regavo e iji bu adam refrosi abenva iji bun una madiakok
e ada bijukin iji bun una vuak faivno kuaf. Regavo madu ni kua e iji bu
aoinva iji bun una urikok nan vuak ma iji dab e kavekin iji kuardiav.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Regavo kua, Erar fu ire igi na reoijo iji fuba faime dazga fum zinunba na
ma vierafeno iji funika oimaremne kuaf.
7-8 Jesu fu e Jonon vuak faivo iji ijeg kuardiame bun vakoga fu una
dakaroim e fok bu afuinva ijin Jonsina kuardiain. Fu kia, Ja Jon fu
ai moikum namo ijia oina ja faime usem gakuai vainva iji ja irerag
iji gakuai vain? Jakafu e zazaikin be fu buibur asif abeno igekin ja iji
gakuai vain. Ni irerag ja ijia gakuai vainva ni kuardie na fai. Regavo baga
na vierafega jakafu ja e be fu ugon ni mukor same ijia oinon ja iji gakuai
vierafene vain. Regavo iji fu bakigavo e ijeg ugon mukor savo iji bu e
mamkanuk moik samuavo ijiebuon ar ma ijia karijo. 9 Regavo ja vainva iji
ja irerag iji gakuai vain? Ja e Godon vuak vierafene kuaimon iji gakuai
vainki ja eraiji gakuai usem vain? Ni kuardie na fai. Regavo na vierafega
e iji ja gakuai vainva iji fun ma e Godon vuak vierafene kuaimon be.
E iji fuka ma e ikin fur e Godon vuak vierafene kuaivo iji fu asidiain.
10 Ijefuon maiji God fu usuibe buk akaij iji bu isoinva ijia fu e Jonon fu
ijeg kuai,

Na e vuak nun abe oinon be kuaga fu amur vuak. Fur amur unam
jon iji amarme vakno kuain.

11 Regavo vuak igi naka ma kuardiavo faif. E mamkanuk roin bu ur kari
ruainva iji bu e Jon e do ruardiamo ijekin bakin. E Jonri fuka ma e ikin
fur bu asidiain. Regavo e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiebuon uf
ijia e be erar una e ukakbe reno e ijar fuka ma Jon asime e ikin rek.
12 Regavo tavan iji Jon fu uri anerene Godon vuak ma iji fu abe
kuardiainma ijia roke iviakma igi Godon e iji fu samuagdiamo iji buka
ma e uruvana rej. E uruvana bun ise bu reoijo iji areme una God e iji
fu samuagdiamo ijiena mazikuai buka giriesav. 13 Regavo tavan iji e
Godon vuak vierafene kuaivo bu karinva ijia ga e Mosison akai bu ik
abenva ijia e iji buka karine tavan iji God fu ivez efuon ijiebuon oij iji
samuagdiakfuon ijin dab karine kuaimoin. Bu vuak iji dab ijeg karine
kuaime roke Jon e do ruardiamo ijefuon tavan ijia usen. 14 Regavo ja
vuak buon iji jan ma vierafekuai samuainvaga e Jon ja gainva iji fu e
Eraija e iji bu kuai fu ruakno kuainva ijin. 15 Ijefuon ja adakiga ni vuak
igi amarigia faime ma vierafekfuon.
16 Regavo na be bijame kuardiakrejo ni faif. E igi iviakma karine vuak
ma iji ba mukoi faivo iji buka am ukakna igi bu ar iji e uruvana bu
afuime ire kimejo ijia afuivo ijekin. 17 Am ukakna roin bu una roin kia,
No joifuon zaij vajaga jaba dua uruv. Regavo no sise bijadiaga jaba oifian
abe niraivo bu ijekin.
18 E mamkanuk jon iji buk buka karine ijeg rej. Bu Jon fu tavan kafo ire
karoknum ga do kugi iji ba iknum vo madu tavan iji fu uri Godon vuak
ma iji abe kuardiamo iji bu game buka uzav. Bu kuai, E iji fuka kaven
ise ijar niroinmano kuain. 19 Regavo una Emabuon Farif igi na keko duok

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iknum do vuain ijo bu una madu ijin uzav. Bu uzame kuai, Jam e guraiji gaf fu ire fok fuka abe i barme uri do vuain nibe ino gaf. Regavo madu fuka e iji takes abesvo ijiga e ise rejo ijiena kaikaraimoino kuaiv. Regavo igia faif. E ma vierafejo iji bu Jon ik irerag fu reoino ga na kegoijo iji bun guome vierafen. Bu vierafega God irerag fu vierafene reno iji fun amarigia renoro bu ijeg vierafejno kiain.

E iji bu ise buon ijia ba oi karoivo ijin
(Ruk 10:13-15)

20 Ijefuon Jesu fu ve ijia uri mai kafo fu amur oknum unam sumakin fok
e ijiebuon nifak ijia reoinma ijin kam arafiriakafa buisina kuain. Ijefuon
maiji e ijia karinva iji bu ire ise bu rejo iji buba areme una oi karoime fu
ma vierafen. 21 Ijefuon fu uri e iji kia, E iji ar Korazin ko Besaida karinva
iji na vierafega ire ka ma ise be fu jon rekno nika juf. Ja unam sumakin
na nifak jon ijia reoinva iji na una e ar Taia ko Saidon karinva ijiebuon
rebatie e iji buka una ise buon ijefuon oifian abekfuon. Bu oifian abe
niraime duok karoga e bu ijia giame vierafero bun una oi karoinvaro bu
ijeg vierafek. 22 Regavo vuak igi naka ma kuardiavo igia faif. Vake rad
tavan iji God fu una e moikigia ise rejo iji kege arafiriamo ijia e ar Taia ko
Saidon karinva iji fum sibank arafiriaken. Regavo una e iji ar Besaida ko
Korazin karinva iji ja fuka kam unam ma ise ijia arafiriakfuon.
23 Regavo una e ar Kafoniamko iji jaiji jab vierafero God fu ja fuka
kege arordiame kam kaf gufia uniakro jab ijeg vierafek. Jaiji God fuka
kam una ar ise mian naino ijia korekfuon. Ja unam sumakin iji na ni
jon ijia kegoija ja gienva iji na ur e ar Sodom karinva ijia renvabatie e
iji bun usuibe oi karoinvado God fuba amur fu kege arafiriaima ijeg
fuba arafiriaken. 24 Regavo igia faif. Rad tavan iji God fu e fok igiebuon
ise fu kege mazim giamo ijia fu e ar Sodom karinva iji fum kege sibank
arafiriaken. Regavo una e ar Kafoniamko iji jaiji fuka amarigia kege
unam ise ijia arafiriakno kiain.

Jesu fu una asoifuon oimardainma ijin
(Ruk 10:21-22)

25 Jesu fu tavan ijia ijeg kuardiame una dakaroim Asoifuon sirimame
kua, God asoinun moik igeko varur gufi samuamo naka bomana on
oimarev. Ijefuon maiji a e iji bu moikigia vuak mukoi vierafene kegoijo
iji vuak ma iji a izeg ire kafokafo reno iji aka kege bu nisauikuriain. A bu
ijegrene vuak ma iji aka dab una e ukakna iji bu vierafe ukakna kenva iji
samafrediain. 26 Ijefuon Asoinun unam ijeg a vierafene kenma iji an on
izeg a rekafa vierafenma a ijia kenmano kuain.
27 Jesu fu ijeg sirimamene una e iji kia, Ire fok na vierafeknum kegoijo
iji fun Asoinun ijar kuardienma na ijia vierafeknum reoij. Regavo fu erar

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na amarigia gieme vierafekma bakin revo fun Asoinun ijar fuonkua na
fun vierafen. Regavo madu fu erar Asoinun iji game vierafenma bakin
revo nan farifuon igi nar nunkua fu nan game vierafen. Regavo nar
koiknun na era vierafekva na iji amarigia ifejdaga fu Asoinun iji mukor
game vierafekno kiain.
28 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Erar ire afikin uruvana kege oko aimaiga
ni una nun roga na dasumda. 29 Na vierafega naka ja samuagdiakro
vierafen ijefuon ni una agan nun iji na samuagdiavo ijiena mazif. Regavo
uri unam nun iji abeknum vo na igief. Ijefuon maiji naiji naka e oi soigin
ga naka kabuaikabuaiki kegoijo. Ja nana mazikva kaven jon iji bu dasu
karikfuon. 30 Ijefuon unam ma iji nun iji fuka mukor ga ik iji ja reokfuon
iji na vajiavo iji fuka gigikin bakin.

Tavan iji isuar karijo ijin
(Mak 2:23-28; Ruk 6:1-5)

12 1 Jesu fu ijeg kuardiame tavan be fun e vuak fuon faivo ijiena va
ire vuit juar ijia urame oin. Regavo tavan Sabat (Satade) iji bu
isuar karine God sirimameknum oimardavo. Regavo e Jesuon vuak faivo
iji buka vasiaordiainma ijefuon bun uri ire vuit garin iji kafo tuame imut
tat ijia dakumume surif iji fuas koreknum ioij. 2 Regavo e Ferisis roin bu
iji giame una Jesu kua, Tavan Sabat (Satade) igi noka isuar karijo. Regavo
e vuak on faivo bu ire ijegreoijo iji buka tavan iji no isuar karine God
sirimamejo ijefuon akaij iji dab tuasevno kuain.
3-4 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Regavo ja buk akaij ijia Kin Devid
fu efuon ijiena Godon ar ijia arume irerag abenva iji jabe dame vierafen?
Bu vasiaordiainma ijefuon bu aru bred iji karme in. Regavo bred iji bu kege
inva iji fuka akaij ijefuon e maikava bu ijo bakin. Regavo bun e iji God isuf
baroijo ijieb buonkua bred iji ijo. 5 Regavo madu ja e Mosison akai fu isoinma
ja ijia dame gabatie ja gia e iji bu God isuf baroijo iji bu tavan Sabat (Satade)
uruvana buka tavan iji e bu isuar karijo ijefuon akaij iji dab tuaseme una
ikrejo iji ja giak. Regavo iji bu rejo iji bu Godon nifak ijia ise rejo bakin.
6 Vuak igi naka ma kuardiav. Ik iji God fu kiemga na rekro ruainva ijar
fuka ma ikin ga una ik iji bu Godon ar ijia rejo iji fum sibank ukakbe.
7 Regavo madu usuibe buk akai bu isoinva ijia God fu ijeg kuai,

> Naiji fanuf iji bu kania isuf baroidievo iji naba oimadiem. Regavo
> na e iji bu una e kafobuon oifian abene ifejdiavo na iji bomana
> oimarevno kuain.

Regavo ja vuak iji mukor game vierafebatie ja e iji bu ise kafo ba rejo iji
ja irerafuon ire ise kafo kege una bu namdiakva bakin. 8 Ijefuon maiji
Ema igiebuon Farif igi naiji fun Godri daro mieme ire fok kiemga na
samuagdiav. Ijefuon tavan Sabat (Satade) iji ja isuar karijo ijefuon akaij iji
ja javo iji nar kuardiaga ja faivknum kegokno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E iji ij abe kirainma ijin
(Mak 3:1-6; Ruk 6:6-11)

9 Jesu fu ijeg kuardiame fun vake e Jiusbuon ar ukakbe bu afuime vuak
kuaivo ijia aruin. 10 Regavo ar guf ijia e be ij abe kirainma ijar ijia fin
gavo madu e roin buk bu ijia afuime karin. Bu vierafega buka Jesu fu ire
kafo isema rega bu iji gakuai vierafene nikajain. Ijefuon bu uri Jesu kua,
A vierafega fube maredo a tavan Sabat (Satade) akai igi bu isuar karijo
ijia e adagin iji una amardiakno kuain?
11 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Ja e be erar a maf-sif be dabenma
fu va tavan Sabat (Satade) iji isuar karijo ijia mako urakma a izeg rek?
Abe ijia magake fu mako ijia manine vajai fian abek? Na vierafe a
ijegrekma bakin gavo aka va keunaga fu ajiekek vakfuon. 12 Regavo maf-
sif iji bum mafdo a ijegrekma iji fun marek. Regavo ema iji fu ijeg vajai
fian abeke am ni ijesugin gakma iji fuka ba markfuon. Ijefuon no tavan
Sabat (Satade) akai isuar karijo ijia no e ifejdiakva iji no akai tuasekva
bakigavo no ma rekno kiain. 13 Jesu fu ijeg kuardiame una dakaroim e
iji ij abe kirainma iji kua, Eko ij on iji akozemne kuain. Ijefuon e iji fun ij
fuon iji akozemga fuka una ij fuon ma iji be ijekin ren. 14 Jesu fu ijegrega
e Ferisis roin bu una usem makaf ijia unam izeg bu fu kanakfuon iji isuar
buon kuaime uijuinamin.

E iji Godri kiaga bu ik fuon reoijo ijin

15 Bu ijegreoijga Jesu fun giame uri ar iji areme una ai be vain. Fu
vakgame e ka uruvana bu fu jame dab arafirime vakga fu adam buon fok
kafokafo iji amardiama bu una madiain. 16 Fu amardiame kia, Ja vaga
eb ja giame kia ja erar ja amardiaimano kiaga jab kuardiakno kiain.
17 Regavo Jesu iji fu kuriairenma iji fuka izeg e Godon vuak vierafene
kuaimon E Asaia fu usuibe kuainma ijekma aresren. 18 Regavo vuak iji fu
kuainma iji bu ijeg isoime kuai,

> E iji God nar kuaga fu nuifuon ikreoin. Fuiji naka bomana oijmavo
> ga fu nuifuon ikreko na gaga fuka oimadiem. Ijefuon na Kaven
> nun iji fu unafdaga fu e Jius bakin iji vuak nun abe kuardiak. Fu
> kuardiaga e fok buka izeg God nar rad bu karauniakfuon bu iji
> mukoi faime vierafekfuon. 19 Regavo fu vuak kuardiakma fuba uri
> uruvana kuriaireme kuardiak. Regavo fuba ena musikuaik ga vuak
> aramame kuaimok. Regavo madu fu unam ijia vuak kuaimoino iji
> e buba faik. 20 Regavo e iji bu unam ma iji reokuai zazaivo iji fuba
> kuriaikuriaiki kuardiaknum ifejdiak. Regavo madu fu e iji bu buon
> ma vierafejo ijia zazaivo iji fu ifejdiaga bu una giriesame izeg God
> nar rad karauniakfuon iji ma vierafekfuon. 21 Fu ijegrekega e ai
> moik fok karioinva iji buka una fu ma vierafe barekno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesuga kaven ise (Setan) ijin
(Mak 3:20; Ruk 11:14-23)

22 Areme e kafo bu uri e be ni zuriaigin fu vuak kuaimo bakin iji afeme
Jesuon ruain. Regavo e iji fu kaven ise ijar ninarume dab arafirimo ijefuon fu
vuak kuaim vo ni narame e giamo bakin. Bu e iji afeme Jesuon rokga fu uri
kaven ise iji kuriairemga fun e iji areme keko vain. Fu vakoga e iji fun ijia una
vuak kuaiknum ni narame nisain. 23 E iji fu ijegrega e fok bu unam sumakin
iji Jesu fu renma iji gava buka oiserdiain. Buka oiserdiamga bu una bui kuai,
Ja vierafega e iji kafu e Devidon uifarif iji fu ruakno kuainva ijino kuain.
24 Bu ijeg kuaimoijga e Ferisis iji bu faime una kia, E iji fu kaven ise Setan E
Birzibabno kuavo ijefuon e. Ijefuon fur daro maga fu kaven ise iji kuriairega
bu faime e iji areme usem vakno kuain.
25 Regavo Jesu fun oibuon ijia izeg bu vierafenva iji fun giainma ijefuon
fu uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, E moik besum ijia karijo iji bu
uri ata roinroin rene bui bijaikva iji bu izeg amarigia karikva bakin. Regavo
madu mai be ga agan be bu una bui nigaraiknum karikva iji buon ma karijo
iji fuka iserekfuon. 26 Ijegvo Setanon ar fu samuamo ijia kaven ise bu uri una
buon nigaraikva fuka mukor iserekfuon. Bu buon nigaraikva iji bun abe atavo
ijefuon bu izeg una mukoi karikva bakin. 27 Ja kuai na Setan e Birzibabno
kuaivo ijar daro miega na kaven ise iji kuriairega bu usem vakno kuaiv. Regavo
ja vierafega e vuak jon faivo iji bube Setanon daro ijia kaven ise iji nisarediaga
bu usem vak? Na vierafe iji fu bakin. Ijefuon vuak izeg ja nuisina kuaivo iji jaka
mukoi vierafene kuaivo bakin. 28 Regavo giega na Godon daro ijia kaven ise iji
kuriaireme rotkuriaga ja vierafek. Ja ijia giame vierafero tavan iji God fu una
anerene efuon iji samuagdiakfuon iji fun igijaro ja ijeg vierafekfuon.
29 Regavo madu igia faif. E be fu erar va e darokin be ijefuon ar ijia
ajieme sinuom fuon iji niesakma bakin. Regavo fu niesakafa vierafekma
fuka e kuriai iji kunaim dab tome fuson sinuom fuon iji niesamdakfuon.
30 Regavo e be erar fuba na oimardiemo e iji fu enun bakin. Regavo madu
erar fuba ifejdieme e aferdia una Godon roko e iji fuimve e kuriaireme
nisaremdiaga bu atase vak. 31 Ijefuon na kuardiako faif. Godri fuonkua ema
ijiebuon ise bu rejo ga vuak ise bu kuaivo iji fu giame arek. Regavo erar bu vuak
ise una Kaven Akai iji fuisina kuaivo iji God fuba giame arekfuon. 32 Regavo
madu erar fu vuak ise kafo una Emabuon Farif igi na nuisina kuaimo iji God fu
giame arek. Regavo erar bu vuak ise kafo una Kaven Akai iji fuisina kuaimo iji
God fuba giame arek. Fu iviakma igi ga tavan bog fuka ijeg navakno kuain.

Jesu fu in ma ijiga sunin fuon fu kiramo ijia bijame kuardiainma ijin
(Ruk 6:43-45)

33 Jesu fu e Ferisis iji ijeg kuardiamo ijia fu madu vuak be ijeg bijame
kuardiain. Fu kia, Ja in ma be fu manina ja gainva iji ja vierafero fu sunin ma iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kirakro ja ijeg vierafek. Regavo in ise ijar manikma iji ja vierafero fu sunin ise iji
kirakro ja ijeg vierafek. Ijefuon in iji fu ma vo fu ise iji ja sunin fuon fu kiramo
ja ijia game vierafek. 34 E guri ka ise tabar gurie, Iviakma vuak igi na bijame
kuardiainva jaiji ijekin. Ja e guri ka ise reoijo iji ja izeg una vuak ma kuaimok?
Ijefuon maiji e ijiebuon oij ijia irerag bu vierafejo iji bu ir ijia kuaimoij. 35 Regavo
e iji fu oifuon ijia ire ma ijesugin vierafeoino iji ir fuon iji fun vuak ma ijesugin
kuaimoin. Regavo e iji fu oifuon ijia ire ise vierafeoino iji ir fuon iji fun vuak ise
ijesugin kuaimoin. 36 Regavo igia faif. Rad tavan iji God fu una e moikigia ise
reoijo iji kege mazim giamo ijia fu e fok vuak ise iji bu kuaimoinva ijefuon kiaga
bu irerafuon kuainva bu iji kuardaga fu faik. 37 Ijefuon maiji God fu ir on ijia
vuak irerag a kuaimoinma ijia jame ise on iji gaga an mukor kegoijga fu iji gak.
Regavo fu gaga a isema kegoiga fu ijia samakaf kuaga a faikno kiain.

E bu ire sumakin be gakuai usem Jesu kuainva ijin
(Mak 8:11-12; Ruk 11:29-32)

38 Jesu fu ijeg kuardiamga e vuak akai nijaidiamo roin ga e Ferisis roin bu
uri una kua, E nijaidiamon no vierafe aka ire sumakin be rega no ijia game a
ma vierafekfuon. No ijia ma vierafero an ma Godri kuamga a ruainmaro no
ijeg vierafekno kuain. 39 Bu ijeg kuardavga fu una kia, E guri ka God mukoi
vierafejo bakin ka ise reoijo gurie jar ire sumakin giakuai vierafen. Regavo na
vierafe iviakma ire sumakin be naba rek. Regavo nason rad ire sumakin besum
fu e Jona e Godon vuak vierafene kuaimon ijefuon renma ijekin be ja gakfuon.
40 E Jona fu tavan nokbek (3) ga naki nokbek (3) fu kijum ka bomana be ijefuon
defok ijia fin. Ijefuon Ema igiebuon Farif igi nak na moik guf ijia tavan nokbek
(3) ga naki nokbek (3) na ijia nak.
41 Regavo vake rad tavan iji God fu e moikigia ise reoijo ijiebuon ise iji kege
mazim giamo ijia e mai Ninevako iji buka una vuak ise e igi ja iviakma karinva
iji joisina kuaikfuon. Ijefuon maiji bu e Jona vuak iji fu kuardiainma iji faime
buka una oi karoime ire ise fok bu nuigafiain. Regavo e Jona fuiji fum e moik
igeko ga e Ninevako buka vuak fuon amarigia faime igain. Regavo ivia naiji naka
E Bomana gavo vuak nun igi jaka ba faiv. 42 Regavo madu bara Kuin moik Sibako
iji fuka rad tavan iji God fu e moikigiebuon ise iji kege mazim giamo ijia fu e igi
ja fuka kam arafiriame vuak ise joisina kuaik. Bara iji fuka moik buin roin ijia
fino ga fuka uri Kin Soromonon uguar ma iji fu vierafene kuaimon iji ifejdakro
ruain. Regavo e Soromon iji fum sibank e ukakbe gavo nar naka ma e ikin be na
iga manine vuak kuardiav. Regavo vuak nun igi jaka ba mukoi faivknum vo na
ma vierafejo bano kiain.

Izeg kaven ise bu e iji areme va oine una roko ijin
(Ruk 11:24-26)

43 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Na e unam ise rejo buba oi karoigakva
bu izegrekfuon na iji be bijame kuardiako ni faif. Tavan iji e bu kaven

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise iji kuriaireme rotkuraga fu e iji areme vako iji fu va ai moikum
namo ijia ar fu fikfuon iji nisaimok. 44 Fu nisaimoga bakma fu una fui
kuaik, Nan ka una ar na ur fine ruainva ijia vakno kuaik. Ijefuon fun
una roga ar iji fuka mukor iviamkor kafut ga ire kafo bakin ga fu ro gak.
45 Areme fun una madu va kaven ise seven (7) ka ma ise ijin aferdia una
ro ar ijia arume karik. Bu una ro e iji fu ur fu ire ise sibank keoinma iji
niroikva rad fuka una biom ka ma ise iji keok. Ijefuon e zazaikin guri ja
iviakma karijo iji jaiji jaka ijekin. Na ire sumakin be nifak jon ijia rekva
janim surif jon ijesugin ma reokfuon. Regavo ja una oijon ijekma ma
vierafeknum kegokva bakin. Ja ijegreoijo ijefuon ise iji fu oijon ijia namo
iji rad fuka bomana rekno kiain.

Jesuon agan ma ijin
(Mak 3:31-35; Ruk 8:19-21)

46 Jesu fu vek e fok vuak kuardiamo ijia asiefuon ijiga uviaifijaf iji
bu roke vien ijia useme fu samuame iren. 47 Ijefuon e be fu uri Jesu
kua, Asieon ijiga uviaifon iji bu a vuak kuardakuai ruainva vien gufa
samuagdame irenvano kuain. 48 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kua,
Regavo ja vierafega asienun ijiga uviaifnun iji erano kiain? 49 Jesu fu
ijeg kuardiame una dakaroim e vuak fuon faivo iji imut bijiame kia,
Uviaifnun ga asiefnun ma iji e igi ja karinva ijin. 50 Ijefuon maiji erar fu
irerag fok Asoinun varur gufia fino fu vierafenma ijia kegoino e ijar fu
uviainun ga makinun ga asienuno kiain.

Jesu fu e uij dajaimo ijia bijame kuardiainma ijin
(Mak 4:1-9; Ruk 8:4-8)

13 1 Jesu tavan besum ijia ijeg kuardiamevo fun ar iji areme una
kekome do Gareri nafuinma irif ijia va ijia fin. 2 Fu fine vuak
nijaidiaknum giak buka e uruvana usem dab kirakuravga fu uri vanag
be ijia namo ijia ajien. Jesu fu vanag ijia ajieme abe sibank biom do ijia
abedeme fikoga e iji vainva bu irif ijia iren. 3 Bu ijia irekoga fu ijia uri
vuak fuon fok fuka ke bijiame kuardiain. Fu kia, Ni e be juar meno fu
kekome juar fuon ijia uij dajaikafa vainma iji vierafef. 4 E iji fun va uij
koremoko uij roin bu uduime unam iji e bu oijo irif ijia ariva bun um
ijieb ari kare in. 5-6 Regavo roin bu uduime munuag azan ijia arime buka
tavuain revo gireg buon iji buba uruvana sain. Ijefuon maiji sakin maiji
fu ukakbe ijefuon bu tavua ajievo fun ve keko kaniama buka sairen.
7 Regavo uij roin bu uduime ufien gurogin uf ijia ariva fun ijar tavuame
uij ma iji fun okuriain. 8 Regavo uij roin bu uduime moik mukor safikin
ijia arime buka mukor tavuame sunin kirain. Sunin roin buka uruvana
adred (100) ijeg kirakoga roin bu sibank siksti (60) ijeg kirako roin bu teti
(30) ijeg kirain. 9 Ijegvo erar fu adakiga ni vuak igi amarigia faifno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu vuak iji fu bijame kuainma ijefuon anej ma ijin
(Mak 4:10-12; Ruk 8:9-10)

10 Areme e Jesuon vuak faivo bu uri ro Jesu kua, Vuak on fok a bijiame
e guri kuardiainma iji a irerafuon ijeg kuardiainma ni kuarduo no faivno
kuain. 11 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Na unam sauivkin izeg
God fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiamo iji nan e iji ja na jajievo iji
kuardiame nijaidiain. Regavo una e roin iji naba samakaf nijaidiagavo
nam ijeg bijame kuardiak. 12 Ijefuon erar fu vuak ijefuon maiji roin fun
faime vierafenma iji God fu una ifejdaga fu madu vuak fuon ma iji kafo
faivknum fivak. Regavo erar fu Godon vuak ijefuon maiji fuba amarigia
faikro vierafeno iji God fum una vierafe sibank iji fu vierafeno iji fuka
kamazaga fum ijia ijeg fivak. 13 Ijefuon maiji e igi iviakma karinva iji bu
vuak fok na kuardiaknum izeg na kege nijaidiavo iji buka giavknum faiv.
Regavo buka ba faim vo giainva igeg karioij. 14 Ijefuon na vierafe vuak iji
Aisaia e Godon vuak vierafene kuaimon fu usuibe kuainma iji fuka ma
kuain. Regavo vuak iji fu kuainma iji bu ijeg isoi,

> E iji vuak faivo iji jan faik revo anej ma iji jaba mukoi vierafekfuon.
> Regavo ja nisaivo iji jan nisaik ga ja ire be gakva bakin. 15 Ijefuon
> maiji e ijiebuon nigen iji buka mukoi gigikin ga ada bu vuak
> faikfuon iji bun koikbuon bijukuriain. Regavo ni buon iji buka
> nisuinvado bu ire kafo giavo bakin. Regavo buba ijegrevabatie bu
> unam ma iji giaknum vo vuak ma iji faik. Regavo madu bu nigen
> samafrega bu vierafene una nun roga nar amardiak.

16 Regavo una e guri ja na jajievo iji fun Godri ifejdiaga ja vuak nun faiv.
Regavo madu fur ni jon mukor narakdiaga ja amarigia gieme vierafero na
ma Godon farifro ja ijeg vierafek. 17 Regavo naka ma kuardiavo igia faif.
E Godon vuak vierafene kuaivo fok ga madu e fok bu Godon unam ma
ijesugin kegoinva iji buka vuak ma igi faikuai karine ijefun ren. Regavo
madu buka irerag igi ja iviakma giavo ijefuon buka bomana karine ijefun
ren. Regavo nibuon ijia be buka bagain vo fain.

18 Ijefuon ni vuak iji na abe e iji fu uij dajaioinma ijia bijame
kuardiainva ijefuon ma iji mukor vierafeke na kuardiaf. 19 Ire uij roin bu
uduime unam ijia ariva um ijieb kare inva ijefuon maiji fu ijeg. E roin
bu Godon vuak ma igi na izeg God fu oibuon iji samuagdiamo iji na
kuardiavo bun fain. Regavo bu vuak ma iji buba abe oijbuon ijia abedev.
Bu ik faiko fun Setanri kekome vuak ma iji fun abe vak. 20 Regavo uij
roin iji bu uduime munuag azan sakin ukakbe namo ijia arinva iji e iji bu
oimarknum vuak iji migegare faivo ijin. 21 Bu vuak iji fai gavo buba abe
oibuon ijia gigikin vierafej. Ijefuon bu Godon vuak iji abe oine ga e binob
ise kafo buon rejknum kam unam ise ijia arafiriaga bu vajai fian abejo
ijia buon vierafejo iji buka migegare ijia arev.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Regavo uij roin bu uduime gurogin uf ijia ariva ufien ijieb
okuriainma iji e iji bu vuak ma iji faiknum ga una izeg bu moik igia oi
marknum kariokfuon iji vierafejo ijin. Bu ijegrejknum buka sinuom ga
mon uruvana oij miaknum uruvana vierafejo ijar vuak ma iji bu fainva
iji buka rubdiam. Ijefuon vuak ma iji bu fainva iji fu oijbuon ijia tavuame
ajie sunin kiramo bakin. 23 Regavo uij iji bu uduime sakin ma ijia arinva
iji e iji bu vuak ma iji faime abe ma gigikin vierafejo ijin. Bu vuak ma iji
fu oijbuon ijia tavuame sunin kiramga buka uri unam ma iji ma uruvana
reoko roin bu sibank uruvana reko roin bu sibank ren.

Jesu fu ufien ijia bijame kuardiainma ijin

24 Jesu fu ijeg kuardiame fun una madu vuak be abe bijame
ijeg kuardiain. Fu kia, Unam izeg God fu efuon ijiebuon oij iji fu
samuagdiamo iji fu e be juar fuon ijia uij mukor iji abe dajaimoine fun
una ar vainma ijekin. 25 Fun una vakoga naki be e fok bun ni naoikoga
e ani be fu isuar kekome uij be ka ise iji abe uij ma kafar ijia dajaimoine
fun vain. 26 Fu vakoga uij ma iji fun tavuame ajie sunin fuon ma iji
kirakafa reno ijia e bu ijiason uri uij ise ijin giain.
27 Ijefuon efuon ikrejo iji bu useme kua, E bomana juar on aka uij ma iji
abe dajain. Regavo ufien nibe guri fu unam izer ijia ro ijia tavuainmano
kuain. 28 Bu ijeg kuavga fu kia, Unam iji bu e ani nun ijieb renvano kiain.
Fu ijeg kuardiamga bu una roin kua, Regavo abe kuoga no va ufien iji
fok ka jafene kare korekno kuain? 29-30 Bu ijeg kuardavga fu kia, Ja ufien
mekva jaka uij ma ijekma jafekno ni ijia are bu besum tavua. Bu ijia
besum tavuake no vake tavan iji no uij afurvejo ijia nason giak. Na tavan
ijia e ire uij afurvejo iji kiaga buka amur ufien ise ijar jafe ufame kam
mian ja bu naoik. Bu jame fu naike bu uij ma iji kanafume una ar nun ma
ijia namdiekno kiain.

Jesu fu uij ukakbe ijia bijame kuainma ijin
(Mak 4:30-32; Ruk 13:18-19)

31 Jesu fu ijeg kuardiame una madu vuak be madu bijame kuardiain.
Fu kia, God izeg fu efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo iji fu ire uij ka
ukakbe in sira sunin igekin e be fu abe oinma ijekin. 32 E iji ire uij iji fuka
ukakbe ga fu abe juar ijia oga fu tavuame in ka bomana um fok bu ro
ijia nait abejo ijekin. Unam besum ijegvo iviakma Godon e iji bu sibank
uruvana rej gavo rad e ma uruvana buka una efuon rekno kiain.

Jesu fu ire ist ijia bijame kuardiainma ijin
(Ruk 13:20-21)

33 Jesu fu ijeg kuardiame una vuak be bijame ijeg kuardiain. Fu kia,
Iviakma unam izeg God fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiamo iji fuka ire

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ist igi fu reno ijeg ren. Bara iji fu ire farava bomana dis ijia useme ire ist
ukakbe abe farava ijekma davaruaime abedekma fuka ma bomana buofoi
urikno kiain. 34 Jesu vuak fuon fok fu e uruvana kuardiainma iji kafo
fuba una vuak ma ijekma kuardiain. Regavo vuak fok fuka ke bijiame ijia
kuardiain. 35 Ijefuon vuak izeg e Aisaia e Godon vuak vierafene kuaimon
fu usuibe kuainma iji fun ijekma aresren. Regavo vuak fu kuainma iji bu
ijeg isoi,

> Na e iji vuak kuardiakva naba vuak ijiebuon maiji samakaf
> kuardiagavo vuak fok naka ke bijiame kuardiak. Na vuak ma iji
> fok sauivkin iji God fu ik ire fok igi ba amardiainma ijia bu sauime
> naoivo iji naka kuardiame nijaidiaga e bu faikno kuain.

Jesu fu ufien ijefuon maiji kuardiainma ijin

36 Areme Jesu fun e iji ijia uniakome fun una ar ijia aru vakga e vuak
fuon faivo iji bun ijia jame aru vain. Bu aru ijia useme kua, Ni vuak iji
a abe ufien iji bu juar ijia tavuavo ijia bijame kuainma ijefuon ma iji
kuarduo no faivno kuain.
37 Bu ijeg kuavga fu una kia, E iji fu uij ma iji dajainma iji Emabuon
Farif igi nar. 38 Regavo juar iji moik fok gavo uij ma iji Godon e iji bu
unam ma ijia kegoijo ijin. Regavo ufien iji Setanon e iji ise reoijo ijin.
39 Regavo e ani iji fu ufien dajaimo iji Setan. Regavo tavan iji uij afurvejo
iji tavan radkma ijin gavo e iji uij afurvejo iji Godon anera ijin. 40 Regavo
ufien iji bu jafene anuse mian javo iji tavan radkma ijia fu ijeg rekfuon.
41 Tavan ijia Emabuon Farif igi nar anera nun iji kia bu moikazan fok
igia oknum e kege atak. Bu ijia oknum ufien igi bu jafene mian javo ijeg
bu ga e iji bu enun iji arafiriavo fok bu kam mian ijia jaken. 42 Bu e ijin
kam ar ise mian naino ijia jaga bu ijia naoim niraime ubai jakinamik.
43 Areme e iji bu Godon unam ma iji abenva iji bu God Asoibuon ijefuon
ar fu samuamo ijia karik. Regavo vajai buon iji buka tavan iji fu sanamon
ijeg sanake bu ijia karik. Ijefuon erar ja adakiga ni vuak igi mukoi faime
vierafeofno kiain.

Jesu fu ire ma iji bu abe sauim abedenva ijia bijame kuardiainma ijin

44 Jesu fu ijeg kuardiame kia, God izeg fu efuon ijiebuon oij iji fu
samuagdiamo iji fu ire gord be bu abe juar kafar be ijia mako rume
sauinva ijekin. Bu abe sauivga e be fu ijia juai meoine uri gord iji
game fusik una sakin atame okurame ijia aren. E iji fu ire iji gama
fuka oimaimga fu una ar ijia kekome sinuom fuon fok fu karme una e
kafobuon kimen. Areme fun mon ijin kege una va e ar kafar iji samuamo
iji kimene fun moik kafar iji fuon aben.
45 Regavo madu God efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo iji fu e iji fu
mun ka ni mukor iji kimekafa nisaimoino ijekin. 46 E iji fu mun ijekin iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nisaimoine be gakma fuka oimarek. Fu oimarme una va sinuom fuon fok
kege una e kafobuon kimene mon abe una mun mukor iji kimekfuon.

Jesu ire ugie ijia bijame kuainma ijin

47 Regavo madu igia faif. God izeg fu efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo
iji fu ugie iji e do oijo bu abe do gamia oine kijum kafokafo karavo ijekin.
48 Bu ugie iji abe oine kijum bu ijia iviame irtoijekma e iji bu dakara dab irif
ijia abedek. Areme bun karine kijum iji karame ma iji bu kamuij ijia kegavo
ise iji bu kare korek. 49-50 Ijefuon vake tavan radkma ijia unam ijekin iji fu
rek. Godri anera iji kiaga bu arime moik fok igia oknum e kege atak. Bu
atame e ise renva iji bu be uniagavo e iji unam ma ijia kegoinva iji bu be
uniak. Bu ijeg atame e iji ise renva iji bu kam ar ise mian naino ijia jaga bu
ijia naoime niraiknum ubai jakinamikno kiain.
51 Jesu fu e vuak fuon faivo ijin vuak ijeg bijame kuardiame kia, Ja
vuak fok na kuardiainva iji jan fainvano kiamga bu kua keno kuain.
52 Ijefuon fu una kia, E iji erar fu Mosison akai bu nijaidiainva iji fai vo
iviakma fu una vuak igi God izeg fu efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo
iji mukoi faime vierafeno iji fu e ar koikin igekin. E iji fu gire fuon
ijia sinuom fuon fok iviamkor ga usuikor iji fuka karme keko e fok
nijaidiakfuon. Unam besum ijegvo jaka va e fok Godon vuak ma usuikor
ijiga vuak nun iviamkor iji kege fok nijaidiafno kiain.

E Nasaretko ijieb Jesu uzainva ijin
(Mak 6:1-6; Ruk 4:16-30)

53-54 Jesu fu vuak ijeg bijame kuardiame barme fun una ar fuon ijia vain.
Fu ijia kekome va e Jiusbuon ar ukakna bu afuime vuak kuaivo ijia arume e iji
vuak nijaidiain. Fu vuak nijaidiamga e bu vuak fuon iji faiva buka oiserdiain.
Ijefuon bu una bui kuai e iji fu unam izeg vierafe ijiga daro iji fu abe unam
sumakin iji reoinon iji abenmano kuain. 55 Bu ijeg kuaiknum kuai e iji fu Josof
e iji ar samon ijiga bara Meri iji non vierafenva ijiebuon farif. Regavo madu fu
e Jeims ga Josof ga Saimon ga e Judas iji non giavo ijiebuon uviaij. 56-57 Regavo
makifijaf iji bu nona igia oijo iji non vierafen. Regavo ire fok fu reoinon iji fu
izeg iji reoinon kuaime buka fu uzain. Rega Jesu fu kia, E ar kafokafo ijieb e iji
Godon vuak vierafene kuaimon ijefuon vuak iji bu mukor faime una fu igain.
Regavo una e aganfuon ga e ar fuon iji buka una fu nuigafainvano kuain.
58 Ijefuon Jesu fu ar fuon ma ijia fu unam sumakin kafo fuba uruvana ren.
Ijefuon maiji efuon iji buba fu ma vierafenva ijefuon fu ijeg ren.

Jon e do ruardiamo fu guainma ijin
(Mak 6:14-29; Ruk 9:7-9)

14 1 Jesu fu ijegreokoga tavan ijia e Erod moik Gareri samuamo iji
fu vuak ijin fain. 2 Fu faime uri efuon ikrejo iji kia, Ire ijekin iji fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

erar igia reokma bakin. Ijefuon na vierafe e iji fuka e Jon e do ruardiamo
ijar una urinman ijefuon fur ire sumakin darokin iji reno kiain. 3 Regavo
iji fu ijeg kuardiainma ijefuon maiji fu Erodri ur kiamga bu Jon kunaim
tome afem dab dibur unain. Ijefuon maiji Erod fu uviaifuon Firifon barak
Erodias abega Jon fu kua, Aka isema remano kuamga fu ijefuon dab
dibur unain. 4 Fu kuardame kua, Unam iji a una uviaion ijefuon bara iji
abenma iji aka akai tuasen. 5 Regavo Erod fuiji fu vierafe fuka kia bu Jon
kanaga fu guakro fu ijeg vierafene fu una e Jius iji juin. Ijefuon maiji e
Jius iji bu ma vierafega e Jon fu ma e Godon vuak vierafene kuaimon be
ijefuon fu iji vierafen.
6 Areme tavaibe e Erodon tavan bu nafenva iji rokga e bu besum
afuime duok in. Bu duok ikoga bara Erodiason kabaij iji fu uri e fok
ijiebuon nifak ijia dua urumgame Erod fuka oimain. 7 Ijefuon Erod fuka
uri e fok karinva ijiebuon nifak ijia bara iji kua, A irerag be vierafene
kiekman naka ke vajakno kuain. 8 Erod fu ijeg kuardamga bara iji
fun izeg asiefuon Erodias fu ur kuardainma ijeg kuardain. Fu kua, Na
vierafega aka iviakma igia e kia bu va Jon e do ruardiamo iji kaname
nigen fuon iji kanafume abe ter ijia abedeme igia miega na vierafero fu
ma guainmaro na ijeg vierafekno kuain.
9-10 Fu ijeg kuardamga Erod fuka bomana oifiaimga fu arekafa
vierafen. Regavo fuka e fok duok ijo nifak ijia kua, A irerag kafo kiekma
na ke vajakno kuainma ijefuon fum ijia ren. Ijefuon Erod fun e bijaivo
fuon iji kia, Ni va dibur ijia aru Jon kaname nigen fuon iji kanafume abe
una igia ruafno kiain. 11 Ijefuon e bijaivo iji bun vake dibur ijia useme Jon
kaname nigen fuon iji kanaufuin. Bu kanaufume abe ter ijia abedeme abe
usem aru bara iji mavga fun abe una asiefuon iji main. 12 Ijegrekoga rad e
Jonon vuak faivo iji bun va dibur ijia usem e ma iji abe usem mako ruin.
Areme bun vake Jesu fino ijia usem vuak fok izeg bu renva iji kuardain.

Jesu e faiv taosen (5,000) duok vajiainma ijin
(Mak 6:30-44; Ruk 9:10-17; Jon 6:1-14)

13 Ijefuon Jesu fu vuak iji faime fun uri e vuak fuon faivo ijiena vanag
abe ar iji areme bun ai e bakin ijia vain. Bun vakga e fok bun vuak iji
faime uri ar buon iji areme bun roin diak ar fu vakafa vako ijia vain.
14 Bu vake ijia useme karijga Jesu fu rad vanag abe do uf ijia urame vake
ijia kekoin. Jesu fu ijia ari kekome e fok bu afuinva iji giama fuka oifiain.
Ijefuon fu uri e adagin uruvana roin bu vainva iji adam buon iji ifejdiame
amardiamga buka una madiain.
15 Jesu fu e ijin ijeg ifejdiakok tavan fuka kokafa ren. Ijefuon e vuak
fuon faivo iji bu useme kuai, Ar igi fuka ai e bakin ga tavan gari fun gara
kokafa vak. Ijefuon ni e guri kiaga bu mazak va ar gafia duok bu ikfuon
iji kafo nisaime kimejno kuain. 16 Bu ijeg kuardain rega Jesu fu una kia,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E iji na vierafe buba vakgavo ni jar duok kafo asaimgia vajiaga bu ijno
kiain. 17 Fu ijeg kuardiamga bu una kua, No duok iji fu bakigavo no bred
imut roin (5) ga kijum nokarok (2) ijeg igaijar ke ruainvano kuain. 18 Bu
ijeg kuardavga fu kia, Ni duok iji kare igia vajiefno kiain.
19 Jesu fu ijeg kuardiame una dakaroim e fok imut ijia bijukuriamga
bun garas azan ijia ari karin. Bun ari karikoga fun uri bred imut roin (5)
ijiga kijum nokarok (2) iji ken. Fu kege kaf ijia kuniaime gafeg Asoifuon
iji oimardame kege ukakna tuasen. Areme fun kege e vuak fuon faivo
iji vajiamga bu karme e fok ijia karinva iji vajiain. 20 Bu vajiavga e fok
buka defiamga ukur iji bu e vuak fuon faivo ijieb karen. Bu karme ter ka
uruvana mamkanuk tuer (12) ijeg anusen. 21 Regavo e fok iji bu duok inva
iji e baru ijesugin bu dainva iji fuka ma uruvana faiv taosen (5,000) ijeg.
Regavo bara ijiga am ukakna iji buba dain.

Jesu fu do azan ijia vuimvainma ijin
(Mak 6:45-52; Jon 6:15-21)

22 Areme Jesu fun migegare e vuak fuon faivo iji kiamga bun vanag be
ijia ajieme bun ur do iji nafuinma ijia ura gara vain. Bun vakoga Jesu fun
roin uri e fok vainva iji kiamga bun una ar buon ijia vain. 23 Bun vakoga
fu roin una fuonkua uruor be ijia ajieme sirimamekafa vain. Fun va ijia
fuonkua fine sirimameko fun ve nakim. 24 Regavo e vuak fuon faivo iji buiji
bun vanag abene buka do uf garia vain. Regavo madu buka buibur bomana
iji ufimo ijia vako ijefuon do iji fuka foine vanag iji dab dakaroikro ren.
25 Areme Jesu fu ve ik afarkreno ijia fun uruor iji areme una arime do
azan ijia vuim una e vuak fuon faivo bu vako ijiebuon ruain. 26 Fu do
azan ijia rokga bu game ka bomana juin. Bu vierafero kafu zuar rokoro
buka uri jume kumen. 27 Buka juvga Jesu fu migegare kia, Na narno jaib
jukgavo giriesafno kiain.
28 Areme Fita fu una roin kua, E Bomana aiji an ma arga ni kiega na do
azan guria vuim vuakno kuain. 29 Fu ijeg kuamga Jesu fu una roin kua,
Ni do azan ijia vuim rokne kuain. Ijefuon Fita fun arime anere do azan
ijia vuim Jesu manino ijia vain. 30 Regavo Fita fu una buibur bomana iji
fu ufiko do iji fu foinon iji game fuka bomana juin. Fu ijeg juko ijia fun
anerene gama arimga fu una Jesu kume, E Bomana na ifejdiemne kumen.
31 Rega Jesu fun migegare ij akozme Fita imut kene kua, E ige on a na
ma vierafeno iji fuka ukakbe. Ire fok nar rejo ijefuon na ma vierafegavo
iji a uri jume zazaimo iji aremne kuain. 32 Bu ijegrene bun una vanag ijia
ajiekoga buibur iji fu ufimo fun ijia aren. 33 Areme e fok vanag guf ijia
karinva iji buka uri fu ato same sirimamene kua, No vierafega aka Godon
Farifno kuain.
34 Areme bun vanag abe ijia ura vake do irif gara ar Genesaret kuavo
ijia arin. 35 Bu ijia arivga e ijia karinva iji Jesu bun game vierafedo bun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uri e iji bu ar ukakna samaij ijia karioinva iji vuak nijiain. Bu vuak
nijiavga e fok bun uri e adagin iji ijia karioinva iji darume Jesuon ruain.
36 Bu usem Jesu soisoime kuaga fu kia bum ugon fuon buin ijia niriaga
bu una madiakno kuain. Ijefuon eraneb bu uri Jesuon ugon buin ijia
niriainva iji adam buon iji fuka migegare una madiain.

Saifnuvuon ijiebuon akaij ijin
(Mak 7:1-13)

15 1 Areme e Ferisis roin ga e vuak akai nijaidiavo iji bun Jerusarem
ijia uri roke Jesu fino ijia usen. 2 Bu useme kua, E vuak on faivo
iji bu irerafuon bu unam usuikor saifnuvuon iji bu kegoijo iji no jajiavo iji
buba ijia jajiav. No saifnuvuon iji bu duok ijo buka imut do some duok ijo.
Regavo eon iji buba ijegrejno kuain.
3 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Regavo jak ja irerafuon Godon
vuak iji jaka magaga una unam jon usuikor iji reoij. 4 Ijefuon maiji God
fu kuain, Am iji asiefjon ijiga asoifjon iji igiafno kuain. Regavo madu erar
fu vuak ise kafo una asoifuon ga asiefuon kuardakma e iji ka kana fu
guamno kuain. 5-6 Regavo jar nijaidiavo iji ja kuai, E be erar fu mon fuon
kafo fu duok kime eofijaf vajiakafa nainma iji fub mon iji kege una God
vajakno kuain. Ijefuon fu ijegreno iji fu asoifuon igamo bakin. Ja ijegrejo
ijia ja Godon vuak iji fu ja kuardiamo iji jaka faime magaga una unam
jon ijia reoij. 7 E guri ka i kufuikin vuak ijia mareoijo gurie, Na vierafe
Aisaia e Godon vuak vierafene kuaimon vuak irerag fu usuibe joifuon
kuainma iji fuka ma. 8 Regavo vuak fu kuainma iji bu ijeg isoi,

> E iji bum ir ijesugin kuai no God aroivo kuaigavo bu oibuon ijekma
> aroivo bakin. 9 Regavo madu buon bu sirimamene na vierafeoijo
> iji ma iji fuka bakin. Ijefuon maiji bu Godon akaij iji e nijaidiavo
> bakigavo bu ema ijiebuon akaij iji kege e nijaidiavno kuain.

Irerag ijar e ijiebuon oij iji kege taimiamon ijin
(Mak 7:14-23)

10 Areme Jesu fun e fok kumega bu fuon rokga fu uri kia, Vuak igi na
kuardiakrejo iji amarigia faime vierafef. 11 E iji fu oine duok ino iji fu duok
ijar fu abe Godon nifak ijia ise reno bakin. Regavo fu vuak irerag fu oifuon
ijia vierafene kuaimoino iji fu vuak isekma ijar e iji fuka Godon nifak ijia fuba
maturainmano kiain. 12 Rega e vuak fuon faivo iji bu uri kua, No vierafega
vuak iji a kuainma iji e Ferisis iji bu kafu ka oifiadiainmano kuain. 13 Bu ijeg
kuardavga Jesu fu una vuak be ijeg bijame e iji kuardiain. Fu kia, E Ferisis iji
bu uij iji Asoinun varur gufia fino ijar oinma bakin ijekin. Ijefuon rad bu uij
ijin gireg gamekma jafek. 14 Ijefuon ja buifuon jab bomana vierafek. E Ferisis
iji bu oknum una e roin aferdiame unam buon ijia vako iji buka e ni zuriaigin.
Ijefuon maiji e be fu una be imut ke vakma bu busik buka mako urakno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Fu ijeg bijame kuardiamga Fita fu una kua, Ni vuak ijefuon ma iji
kuarduoga no faivno kuain. 16 Fu ijeg kuardamga Jesu fu kia, Ja e fok
jaka non giako e vuak nun faivo iji buk buka vek non giav. 17 Regavo
ni igia faif. E iji duok fu ino iji fu ir ijia iga fu ari defok ijia kekome na
vak. 18 Regavo vuak irerag fu oifuon ijia vierafeno ijar fu ir ijia kuaimon.
Ijefuon ijar e iji fu Godon nifak ijia fuka ba mukoi reoin. 19 E iji fu oifuon
ijia ire ise vierafeno iji fu e kaniaga bu aoiknum ebuon bara turaknum
ebuon sinuom niesamo ijin. Regavo madu vuak kufuimeknum una e
kafobuon vuak ise buisina kuaivo ijin. 20 E ire ijegreoijo ijieb bu Godon
nifak ijia buka maturainva bakin. Regavo iji una imut do ba some duok
ijo iji fu Godon nifak ijia fu iserenma bano kiain.

Bara ijar ma vierafenma ijin
(Mak 7:24-30)

21 Jesu fu ijeg kuardiame fun e vuak fuon faivo ijiena ar Genesaret
areme bun una uri ar Taia ko Saidon samaij ijia vain. 22 Bu ijia vakga
bara Keinanaitko be ar ijia fino ijar kekome Jesu biumaknum ruain. Fu
ruaknum kume, E Bomana e Devidon uifarif gafe a nuifuo oifiadakma ni
ifejdiemne. Na kabainun fuka kaven ise ijar dab arafiriko fuka mukorigia
vajai fian abeno kumen. 23 Fu ijeg kumega Jesu fuba una vuak kafo
kuardain. Ijefuon e vuak fuon faivo iji bu useme Jesu soisoime kua, Bara
iji fuka biumaknum ruako noka iseduomno kua fu vakne kuain. 24 Bu
ijeg kuardaga Jesu fu una kia, God fu kiemga na ruainva iji na e Isrerko
ijesugin ifejdiakro ruain. Na e Isrerko iji buka maf-sif igeg bu e iji bu
samuagdiamo iji buka unakome buonkua oifiaigma oijo na iji ifejdiakafie
ruainvano kiain.
25 Fu ijeg manine kuardiamo ijia bara iji fu kekome Jesu ato same kua,
E Bomana ifejdiemne kuain. 26 Fu ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, No
am ukakna ijiebuon duok bu ijo iji no kamaziame ke una siroij iji vajiakva
fuka ba markno kuain. 27 Jesu fu bara iji ijeg kuardamga fu una kua, Iji a
ma kuardiem. Gavo siroij iji bu ebuon mamkanuk ijiebuon fata rotit ijia
duok ukur iji uduime arivo iji buka ijin ikno kuain. 28 Ijefuon Jesu fu una
roin kua, Bara gure on a na ma vierafenma iji fuka ma bomana ijefuon
irerag a vierafenma iji na ifejdakno kuain. Jesu fu tavan ijia bara iji ijeg
kuardakoga tavan besum ijia kabaifuon ijefuon adam iji fuka bakiteme
una main.
29 Areme Jesu fun ar iji areme uri e vuak fuon faivo ijiena uri do Gareri
nafuinma irif ijia amedakiem vain. Jesu fu ijia ame vako ijia fu uruor be
ajieme vake makaf ijia kekoin. 30 Fu ijia ajie kekome fikoga e ka uruvana
bu e adam kafokafo kenva iji aferdiame fuon ruain. Bu e iji aikirariainva
ga ni zuriainva ga vua ba kuaivo ga adam abenva ijin aferdia ijia ruain.
Bu aferdiame usem Jesu manino ijia uniavga fu amardiama bu una

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

madiain. 31 Jesu fu ijeg amardiamga e iji ai kirariainva iji bun una uri
oko e iji ni zuriadiainva iji bu una ni narakoga e iji vua ba kuaivo iji bu
una vuak kuain. Fu ijegrena e fok bu iji gava buka oiserdiamga bu uri e
Isrerkobuon God ijin dab aroin.

Jesu e fo taosen (4,000) duok vajiainma ijin
(Mak 8:1-10)

32 Areme Jesu fun uri e vuak fuon faivo iji kiamga bun una besum
afuivga fu kia, Na e guri bu afuinva iji giaga naka bomana oifiadiem.
Ijefuon maiji bu tavan nokbek (3) bu nana igia karin ijefuon na vierafe
buka duok bakin. Regavo na duok kafo ba vajiaga nam kia bu una
ar buon ijia vakva iji fuka ba marek. Bu vasiakma una vakva bu izeg
daro abekva bado buka nizigdiame ari kaniakno kiain. 33 Jesu fu ijeg
kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu una kua, Noka ai moikum namo
duok bakin igia karij. Ijefuon no izia duok kege e fok guri gormiakno
kuain. 34 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Regavo ja bred izeg nainvano
kiain. Fu ijeg kiamga bu kua, No bred seven (7) ga kijum ukakna sibank
nainvano kuain.
35 Bu ijeg kuardavga Jesu fun e fok kiamga bu moik ijia ari karin.
36 Areme fun uri bred seven (7) ijiga kijum iji kege una Asoifuon
oimardain. Areme fun ke tuaseme una e vuak fuon faivo iji vajiamga bu
karme una e iji vajiain. 37 Bu vajiavga e fok bu ija buka defiamga ukur
roin bu iremiren. Areme e Jesuon vuak faivo iji bun uri duok ukur ijin
karme ter mamkanuk seven (7) ijeg anuin. 38 Regavo e fok bu ijia duok
inva iji e baru ijesugin buka e fo taosen (4,000) ijeg. 39 Jesu fun uri e
fok kiamga bun una ar buon ijia vakoga fu roin uri vanag abe fun moik
Magedan ijia vain.

E iji bu ire sumakin be gakuai vierafenva ijin
(Mak 8:11-13; Ruk 12:54-56)

16 1 Areme tavan be e Ferisis ijiga e Sejusis roin bu Jesu biesuakuai
ruain. Bu roke fu fino ijia useme kua, A vierafega an ma Godri
kuamga a ruaiga ni unam sumakin be nifak nuvuon ijia rega no game
una a ma vierafejno kuain. 2 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una vuak be
ijeg bijame kuardiain. Fu kia, Ja oine ga fu tavan nakisrene varur garia
kavuaimo iji ja kuai fu tavan markreno kuaiv. 3 Regavo suok iji fu varur
garia kaziga ja kuai fu ve bomana dakreno kuaiv. Ijefuon ja tavan gari fu
ve dakre vo bakin iji jan varur garia izeg fu reno iji game vierafek. Ijegvo
ire sumakin kafo na igaijar reoko jan giev ga ja ire ijiebuon maiji jaka ba
mukoi vierafej. 4 E guri ka isema rejknum God ma vierafejo bakin gurie
jar ire sumakin iji giakuai vierafen. Regavo na vierafe God fuba kiega na
unam sumakin be rega ja gakfuon. Regavo nason rad ire sumakin besum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fu e Jona e Godon vuak vierafene kuaimon iji fuon renma ijekin be ja gakno kiain. Jesu fu ijeg kuardiamevo fun e iji ijia uniakome fun vain.

E Ferisis ijiga e Sejusis buon unam bu kegoijo ijin
(Mak 8:14-21)

5 Fu vakoga e Jesuon vuak faivo iji bu uri vanag be abene bun do iji
nafuinma irif gara vain. Regavo iji bu vainva iji buka rubdiamga bu
bred kafo bu ikfuon iji buka ba ke vain. 6 Ijefuon bu isuar buon karine
una ijefuon kuaiv. Bu ijeg karine kuaiva Jesu fu giame uri kia, Ja okva
ni e Ferisis ijiga e Sejusis buon ire ist iji bu bred amardiavo iji mukorigia
akariaknum ofno kiain. 7 Jesu fu ijeg kuardiamga bu vierafekuai fu kafu
bred buba ke vainva ijefuon kuaimoro bum isuar karine una bui kuaiv.
8 Regavo Jesu fun giame uri kia, E gurie jon ma vierafejo iji fuka ma
ukakbe. Nan ma bred jaba ke ruainva ijefuon kuardiavo bakigavo ja
irerafuon una ijin dab siguv. 9 Jaiji jaka nana besum oin gavo jaka vek
ba na ma vierafen. Ja bred faiv (5) sibank iji na ke tuaseme e fok faiv
taosen (5,000) iji na gormiainva iji jabe vierafen? Regavo ja bu iga ukur
arevga ja karme ter izeg anuinva iji jabe vierafen? 10 Regavo madu ja
bred seven (7) iji na ke tuaseme e fo taosen (4,000) iji na gormiainva
iji jabe vierafen? Regavo madu ire ukur iji ja ter izeg anuinva iji jabe
vierafen? 11 Ja unam iji jan giain gavo ja irerafuon jaka ba ma vierafen?
Regavo bred iji bu ire ist ijekma amarenva iji na kuardiainva iji na ma
ijefuon kuardiainva bakin. Gavo na e Ferisis ijiga e Sejusis buon unam
ka ise bu kegoijo na ijefuon abe ijeg ire ist ijia bijame kuardiain. Ijefuon
iji vierafene mukorigia giaknum ogavo jab una unam buon ka ise bu
vierafene kegoijo ijia jajiavno kiain.
12 Areme e vuak fuon faivo iji bu ijiason una vuak ma iji vierafen. Bu
ijia vierafero fu ma ire ist ijefuon kuainma bakigavo fu bur e Ferisis
ijiga e Sejusis buon unam bu nijaidiavo iji agordiakro kuainmaro bu ijeg
vierafen.

Jesu fu e iji God fu kuai fu ruakno kuainma ijin
(Mak 8:27-30; Ruk 9:18-21)

13 Ijegreare Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena vake ai Sesaria Firifai
samaij ijia kekoin. Fu ijia kekome uri kia, Ja vierafega e bu Emabuon
Farif igi na giekva bu era vierafekno kiain? 14 Fu ijeg kuardiamga e vuak
fuon faivo iji bu una kua, No vierafega e roin bu a gakva bu vierafero
aiji a e Jon e iji fu e do ruardiamo ijinro bu ijeg kuain. Regavo roin bu
vierafero aiji a e Eraija ga roin bu kuai a e Jerimaia vo baga a e Godon
vuak vierafene kuaimon bero bu ijeg vierafenvano kuain. 15 Bu ijeg
kuardavga Jesu fu una kia, Regavo jaiji ja izeg vierafenvano kiain. 16 Fu
ijeg kuardiamga e Saimon Fita fu una kua, Na vierafega aiji aka God iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tavan bog ijia fivako ijefuon Farif. E iji bu usuibe kuai fu ruakno kuainma
ijino kuain.
17 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, E Saimon e Jonan farif gare
na vierafega fun Godri a mardain. Ijefuon maiji bu e kafob nijaidainva
bakigavo fun Asoinun varur gufia fino ijar oion ijia vuak iji vierafe maga
ijefuon a ijeg vierafen. 18-19 Ijefuon igia fai. Aiji iviakma if on na Fita
kuak, Regavo if ijefuon maiji tuar ka gigikin ijin. Ijefuon na enun bu
na jajievo iji na kege a uniafdaga ar samuagdiaga buon ma vierafejo iji
fuka gigikin rek. Regavo Setanon e iji buiji bu daro bado bu unam on a
kegoino iji buba bijukurak. Regavo nar a daro maga a Godon unam ma
iji abe e fok kuardiame nijaidiaknum samuagdiak. Regavo irerag kafo e
bu moikigia reoijo iji a giamga bu isega a kuriaireme bijukuriamo iji God
varur gufia fino iji fuk fu ijeg kuriaireme bijukuriak. Regavo irerag kafo
bu moikigia reoijo a giamga bun ma a oimadako bu reoijo iji God varur
gufia fino fuk fu ijeg oimardiakno kuain. 20 Areme Jesu fu uri e vuak
fuon faivo iji fuka kuardiame kia, Jab va e roin kia na Kurais e iji bu kuai
fu ruakno kuainva ijino kuardiakno kiain.

Jesu izeg fu guakfuon fu kuardiainma ijin
(Mak 8:31–9:1; Ruk 9:22-27)

21 Areme Jesu fun tavan ijia anerene uri fu guakfuon iji fuka samakaf
visume e vuak fuon faivo iji kuardiain. Fu kia, Na vierafe naka Jerusarem
ijia e mamkanuk nuvuon ga e akai nijaidiavo ga e Godon isuf baroijo iji
karinva ijia vak. Na ijia vaga bu na dab unam ise kafokafo ijia arafirieme
vajai fian vajiega naka vajai fian uruvana igia abene isejavaik. Na
isejavaime vake buka kaniega na guame naki nokbek (3) barke God
fu kiega na una madu urikno kiain. 22 Fu ijeg kuardiamga Fita fun uri
Jesu imut ke va fuonkua manine kua, E Bomana vuak iji kuaimo iji fuba
maren. Na vierafe God fuba ire ise ijekin iji kuaga fu on rekno kuain.
23 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una dakaroime Fita kua, Setan gareg va. Na
gaga aka ik iji God fu kie na rekro ruainva a iji bijukuriem. Ijefuon maiji
vuak iji a vierafene kuardiemo iji fu Godri vierafe mako a kuardiemo
bakin. Regavo vuak iji am ema ar vierafene kuardiemno kuain.
24 Areme Jesu fun una e vuak fuon faivo iji kia, E be erar fu diak
makai nun ijia jajiekafa vierafekma ni ire fuon fok moik igefuon iji ka
nuigafiakfuon. Fu ijegrevo uri vajai fian kafokafo bu fuon roko iji ka ijia
magiaga nuifuon ikrekfuon. 25 Ijefuon maiji erar fu una fuon izeg fu ma
fivakfuon iji uruvana vierafeno iji rad fuba unam ma karivako iji abek.
Regavo erar fu tavan bog una e roin oijmiame ifejdiamo iji rad fu unam ma
karivako iji abek. 26 Regavo erar fu moik igefuon sinuom iji oijmiagavo God
fu uzamo iji kaven fuon iji fun abe aberem. Regavo madu fu moik igefuon
sinuom ijieb ifejdaga fu Godon ar ma ijia aru vakma bakin. 27 Ijefuon maiji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Emabuon Farif igi nar tavan radkma ijia anera nun ijiena una Asoinun
ijefuon sanainma ijekma ruak. Na una kekome uri e besubesum izeg
bu kegoinva ijia giaknum una vef ijefuon unam ma iji ga ise kafo buon
rediakfuon. 28 Regavo vuak igi naka ma kuardiavo faif. Iviakma e guri ja
karinva ijia e roin ja aoim barekfuon. Regavo roin ja nivek karinva ijia ja
Emabuon Farif fu una Kin rene e fok samuagdiakro roga ja giakno kiain.

Jesuon vajat iji fu nibe renma ijin
(Mak 9:2-13; Ruk 9:28-36)

17 1 Areme tavan siks (6) ijeg baremga Jesu fun uri Fita ga no uviaiki
e Jeims ko Jon aferdiame bun buonkua uruor ka jaoijmanako be
ijia ajie vain. 2 Bu ijia ajieme ire gakoga Jesuon vajat fok fu ijia una nibe ren.
Uikinik fuon iji fuka veni igeg sanakoga ugon fuon iji buka abarme ire bivar
iji bu abe veni ijia karavo ijeg ren. 3 Fu ijegrekoga ijia e Jesuon vuak faivo
nokbek (3) bu gak e Mosis ko Eraija bun migegare iji bu irenva ijia Jesuna
ireme vuak kuaiva bu giain. 4 Ijefuon Fita fu uri Jesu kua, E Bomana aka
magoi no aferduo igia ruain. Ijefuon a vierafega fu markma ni kiega na ar
muvua nokbek (3) be on ga be Mosison ga be Eraijaon ijeg igia savno kuain.
5 Fita fu vek ijeg mani kuaimon ijia vana ka abaikin ijar e fok bu irenva
ijia fuka okuriain. Vana fu ijeg okuriakoga kua be fu vana guf ijia kume,
E iji fu Farinun ma na fu bomana oijmavo. Na ik fu reoino iji gaga naka
bomana oimadiemno vuak fuon iji mukoi igia faifno kumen. 6 E Jesuon
vuak faivo nokbek (3) bu vuak iji faiva buka dejufdiamga bu tuame moik
ijia dijeme uikinik buon iji kam sauin. 7 Bu ijegrejga Jesu fu kekome imut
karamdiaknum kia, Ja juvo aregavo urifno kiain. 8 Fu ijeg kiamga bu
asarajie ga e bino iji bu bakigavo fu Jesur fuonkua ijia manina bu gain.
9 Areme bun una uruor ijia ari vako ijia Jesu fu uri kia, Ja ire gufi fu rena
ja gainva iji jab va e roin kuardiak. Janim areke Emabuon Farif igi na guame
una uriga ni ijar e kuardiafno kiain. 10 Fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo
bu una kua, E vuak akai nijaidiavo iji bu kua, Fu e Eraijar ur una ruakno
kuainva iji bu irerafuon ijeg kuainvano kuain? 11 Bu ijeg kuardavga Jesu fu
una kia, Ke iji ja ma kuaiv. Fu e Eraijar amur ro ire fok amarigia kanafum
una arir nakfuon. 12 Gavo igia faif. E Eraija aikin be fun amur ruain gavo
e buba fu amarigia game vierafen. Regavo buka uri ire ise fok kafokafo bu
vierafenva iji fuon ren. Ijegvo Emabuon Farif igi nak madu buka dab ijeg
ire ise kafokafo nun rekno kiain. 13 Ijegreare e vuak fuon faivo iji bu tavan
ijiason vierafero fu Jon e do ruardiamo ijefuon kuaimro bu ijeg vierafen.

Jesu am ukak iji fu kaven ise ijar niroinma iji amarenma ijin
(Mak 9:14-29; Ruk 9:37-43a)

14 Bun ijeg kuaiknum una ari roke e gumi bu afuinva ijia usevga e be fu
migegare kekome Jesu manino nifak ijia ato sain. 15 Fu ato same kua, E

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bomana a farinun ijefuon oifiadakma nin ifejda. Fu kaven ise ijar niroime
dab arafirikok fuka ir simaiknum isejavaim. Fu ijegrejknum vo tavan
kafo fu kaven ise ijar dab mian ijia akozga fu mian naiknum vo tavan
kafo fuka do uramon. 16 Ijefuon na afeme e vuak on faivo iji nijaidiaga bu
ifejdakrega buka ba aresrenvano kuain.
17 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri kia, E guri ka nonamimoknum God ba
ma vierafejo gurie igia faif. Ja vierafega na juaivasia izeg jana fioke ja
ijia una God ma vierafek? Am iji afeme igia roga na gavno kiain. 18 Jesu
fu ijeg kuardiamga e iji fun am iji afeme rokga Jesu fu uri kaven ise iji
kuriaireme rotkurain. Fu ijeg rotkuramga kaven ise iji fun am iji areme
keko vakoga migegare am iji fu ijia una main. 19 Rega e Jesuon vuak faivo
iji bun isuarigia una ro Jesu kua, Kaven ise iji nor amur rotkurain gavo
fu irerafuon ba keko vainmano kuain? 20 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una
kia, Ijefuon maiji God jaka bomana vierafejo bakin. Naka ma kuardiavo
igia faif. Jon ja God ma vierafejo iji fuka ukakbe in sira sunin ijekin iji
ja aresredo ja uri nafar iji kua, Ni jafe biom garia manine kuakva fu jafe
biom vak. Regavo fu irerag ijar ja girekma bano kiain. 21 Regavo kaven
ise ijekin iji bu e iji buba areme usem vakfuon. Regavo jaka ijefuon
sirimame duok karokva bu ijar usem vakno kiain.
22-23 Areme e vuak fuon faivo iji bun una Gareri ijia besum afuin. Bu
besum afuivga Jesu fu uri kia, Iviakma igem e bu Emabuon Farif igi na
tofdieme dab una e ise iji miak. Bu na abe e iji miaga bur na dab kaniega
na guak revo tavan nokbek (3) barke God fu kiega na una madu urikno
kiain. Fu ijeg kuardiamgame e vuak fuon faivo iji buka oi bijukuriain.

Godon ar ijefuon mon bu abesvo ijin

24 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena roke ar Kafoniam ijia usen.
Bu usevga e iji Godon ar bomana ijefuon mon iji e bu abese bu abeoijo iji
roin bu ijia usen. Bu useme Fita kua, A vierafega eon iji e nijaidiamo iji
fube mon iji bu Godon ar bomana ijefuon abesvo fube ifejdia abesemno
kuain. 25 Bu ijeg Fita kuavga fu kia, Ke iji mon fu abesemno kiain. Fita
fu e iji ijeg kuardiame fun ar ijia aru vain. Fu ik aru vakoga Jesu fu gafa
uri kua, Fita e vuak gafi bu kuainva iji aiji a izeg vierafenmano kuain.
A vierafega e mamkanuk moikigi samuavo mon iji bu kiaga e bu oknum
kareoijo iji bu erafon mon iji karemoij? A vierafega bu ebuon ijiebuon
mon vo bu e ai kafoko ijiebuon mon iji karevno kuain. 26 Jesu fu ijeg
kuamga Fita fu kua, Mon iji buka e moik kafoko ijiebuon mon iji karevno
kuain. Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Ke iji aka ma kuaim. Ijefuon
na vierafe afijaf iji buba una karoime buifuon mon takes abesekfuon.
Ijegvo nak na ma Godon Farif ijefuon na irerafuon una ar fuon ijefuon
mon abesekfuon? 27 Regavo noba mon abesekva na vierafe e takes abeoijo
iji bu kafu buka no ziegafuokfuon. Ijefuon ni va saof ijia kimai same

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kijum kafo kara. A kijum be amur kekma a ir fuon ijia mon be gakfuon.
Regavo a mon ijin gakma ni abe va takes abese. Regavo mon iji na vierafe
fun takes on ga nun iji fun sibank aresrekno kuain.

Erar fuka ma e ikin ijin
(Mak 9:33-37; Ruk 9:46-48)

18 1 Jesu fu ijeg kuardiamevo tavan ukakbe barekoga e vuak
fuon faivo iji bu una uri kua, A vierafega e iji God fu oibuon
samuagdiamo ijia e iji erar fuka e bomanano kuain? 2-3 Bu ijeg kuardavga
Jesu fu uri kiamga bu am ukakbe iji afeme rokga fu e fok ijiebuon nifak
ijia manin. Fu ijia manikoga Jesu fu uri kia, E besubesum ja irerafuon
e ikin rekuai vierafen? Naka ma kuardiavo faif. Ja unam ise jon fok ja
kegoijo iji jaba areme una am ukakbe igi fu kabuaikabuaiki kegoino ijeg
kegokva ja God e iji fu oijbuon iji samuagdiamo ijiena mazikva bakin.
4 Ijefuon e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiebuon araf ijia e ikin
rekfuon iji e iji fu una am ukakbe igi fu manino ijeg kabuaikabuaiki
reoino e ijar fuka e fok asidiame e ikin rek. 5 Ijefuon erar fu enun kafo am
igekin iji if nun ijia oimardiavo iji fu madu nak oimardiamno kiain.

E roin biesiaga bu ise rejo ijin
(Mak 9:42-48; Ruk 17:1-2)

6 Regavo erar fu e iji bu oij asusame am ukakna igeg na ma vierafejo
iji kam arafiriaga bu una ise reokva e iji nika mun bomana be dab uro
fuon ijia kira saof uf ijia akozga fu urame do ikfuon. 7 Regavo e moikigia
oijo iji esenia. Ijefuon maiji e ise reoijo iji buka una e roin biesiakok
buka unam ma iji areme una unam ise iji reoij. Regavo igia faif. E iji bu
ijeg ise reoijo iji tavan rad God fuka bu kam unam ise ijia arafiriakno
kiain. 8 Areme Jesu fu uri vuak kafo ijeg bijiame kuardiain. Fu kia, E be
erar a vierafega fu imut on vo diatat on ijieb a aferda dab ise rega na
vierafe aka kafo kaniaufu korekfuon. A vierafe aka Godon unam ma iji
abekafa vierafekma ni vajat on roin bu ise reoijo iji kege ijeg kaniaufu. A
ijegrekma iji fuka markfuon. Regavo aba ijegrekma vajat on fok iji fuka ar
ise mian naino ijia vak. 9 Regavo madu a vierafega ni on ijar a aferdame
ise rega ni niom on be jafe akoze. A ijegrekma iji fuka markfuon. Regavo
aba ijegrekma ni niom ijar a dab ar ise mian naino ijia akozga a ijia vajai
fian abekno kiain.

Jesu vuak iji fu maf-sif iji subinma ijia bijame kuardiainma ijin
(Ruk 15:3-7)

10 Jesu fu ijeg kuardiavake kia, E iji bu am ukaknak igeg na ma
vierafejo iji jab oknum ni iken giavo. Ijefuon maiji na kuardiakrejo
faif e ijekin ijiebuon anera iji bu samuagdiavo iji buk buka Godon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nifak ijia oijo. Ijefuon unam izeg ja bu kam kafokafo reoijo iji mukor
vierafeknum reokfuon. 11 Ijefuon maiji Emabuon Farif igi na ruainva iji
na e iji bu Godon unam ma iji areme aibe ijia oijo ijin karauniakro ruain.
12-13 Regavo na vuak be bijame kuardiakrejo ni faif e be fu maf-sif fuon
uruvana vuan adred (100) ijeg samuagdiamo. Regavo tavan be maf-sif iji
irenva ijia besum fu oine sauikma e iji ja vierafe fu izeg rekfuon? Fube
kuaik iji fun marenmano are fu ijia oine guamne kuaik? Fu ijegrekma
bakin revo fuka maf-sif roin nainti nain (99) iji fu ijia uniagavo fu va
besum iji subinma iji nisaimoine gakma fuka bomana oimarkfuon.
Regavo una roin iji buba sauinva iji fum sibank oimarkfuon. 14 Ijegvo
Asoijon iji varur gufia fino iji fu e iji bu e ukakna igeg na ma vierafejo
iji buiji fuka ijeg vierafen. Fu e ijekin besum fu va subikfuon iji fuka ba
oimarkno kiain.

Uviaion fu afak ise be rega a izegrekfuon ijefuon ijin

15 Jesu fu e fok vuak ijeg kuardiame vake kia, A uviaion be fu osik
Jesu ma vierafeno ijar ise be afak rekma ni isuar oimarknum va fusik
besum karine ise irerag fu afak renma iji kuaime amaref. A va ijeg fine
kuaiga uviaion iji fun una oimarknum vuak a kuaimon iji faikma iji jan
una besum agan igeg oimarknum ok. 16 Regavo a kuardaga fuba una osik
oimarknum vuak on iji faikma ni va e besum (1) vo baga nokarok (2) ijeg
aferdia una va ga. A ijeg e nokarok (2) aferdia vaikin bu vuak izeg a fusik
kuaimon iji bur ifejdiame kuaik. 17 Regavo fu madu e ijiebuon vuak iji
fuba oimarknum faikma ni va e iji God ma vierafejo iji giakfuon. Regavo
gaga fu ijekma ba oimarkma nika kuriaireme kuaga fu va e iji God ba ma
vierafejo ijiena fioine kiain.
18 Jesu fu ijeg kuardiavako ijia fu madu kia, Vuak igi naka ma kuardiav,
Irerag e bu moikigia reoga a vierafero fu ise ro a bijukuriamo iji God
varur ijia fino iji fuk fu ijeg kuriaireme bijukuriak. Regavo irerag bu
reoga a giame vierafero fu maro a oimardiako bu reoijo iji God varur
gufia fino iji fuk fu besum ijeg oimardiak. 19 Regavo madu igia faif. Ja e
nokarok (2) ja moikigia oine ire kafofuon oi besum vierafene sirimamene
kuakva Asoinun varur gufia fino iji fu ifejdiak. 20 Ijefuon maiji e nokarok
(2) vo nokbek (3) bu besum karine vuak kuaime nun sirimamekva na ijia
buna fiknum buon bu sirimamejo iji faikno kiain.

Kai kafobuon ise iji ba giame arevo ijia bijame kuainma ijin

21 Areme Fita fu uri Jesu kua, E Bomana uviainun be fu nosik Jesu ma
vierafeno fu ire ise be nun rekma na game arek. Regavo fu vek magiaga
tavan bog nun ise rekma nabe tavan seven (7) ijeg game arekno kuain?
22 Fita fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Uviaion iji fu afak ise rega a
tavan seven (7) ijesugin game arekma iji na vierafega fuka ba maren.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo madu a tavan seventi (70) ijeg game arekma iji madu fuka ba
markfuon. Regavo fu tavan bog fuka magaga una afak ijeg ise reunaikma
nin game oion ijia aregavo ab una iji bomana vierafemne kuain.
23 Jesu fu ijeg kuardiame uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia,
God izeg fu efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo iji fu ijekin. E kin be fu
tavan be vierafe fuka efuon ikrejo iji kiaga bu funa besum afuim karine
sinuom roin bu kenva ijin kuaime amarekro fu iji vierafen. 24 Ijefuon fun uri
ijegrekoga bu e be iji fu sinuom ka mon ma bomana ijeg kenma ijin afeme
fuon ruain. 25 Fu kekome uri sinuom iji fu kenma ijefuon mon iji una e kin
ijin kimekrega fuka ba aresrega fu ijia aren. Ijefuon e kin iji fu uri efuon
ikrejo roin kia, E guriga agbarak ga sinuom fuon fok ka kege una e kafobuon
kimekfuon. Ja kege kimega bu mon ijefuon vajiaga ni kege ro sinuom
igi fu karenma iji kimejno kiain. 26 Fu ijeg kuaimga e iji fu vuak iji faima
fuka bomana oifiaimga fu uri e kin ijefuon nifak ijia ato same soisoin. Fu
soisoime kua, E-e ni isuar oi dasume fike na oga mon kafo biediekva na una
ro vajakno kuain. 27 Fu ijeg kuardamga e kin iji fu vierafena fuka bomana
oifiaima fu kuamga fuba kimen revo fum ijia areme keko vain.
28 Rega fun va oine una kaifuon be fu ur mon fuon ukakbe kuama fu
vajainma iji bien. Fu bieme keko uro ijia kunaime kua, Eko iviakma migegare
mon nun a inma iji una vef vajiemne kuain. 29 Fu ijeg kuardamga kaifuon iji
fu una kua, Kainu e-e ni isuar oi dasume fike na oga mon kafo biediekma na
una ro vajavno kuain. 30 Regavo e iji fuba una kaifuon ijefuon oifian aben
revo fuka magaga kunaim dab dibur unain. Fu dab dibur uname kua, Ni ijia
fiknum mon nun a inma ijin una kime barme nin keko vakne kuain.
31 E iji fu ijegrega e kaifijaf roin bu gava buka oifiadiain. Ijefuon bun una
va e iji izeg fu renma ijin e kin iji kuardain. 32 Bu ijeg kuardavga e kin iji fu
kiamga bu e iji afeme rokga fu uri kua, E gurie aka e ma bakin aka e ise. A
mon nun bomana ar in ga na ijefuon kuavga aka soisoimga na kuava a ijia
areme vain. 33 Naiji a oifiadienma ijefuon na kuavga aba una na kimen revo
a ijia areme vain. Regavo a irerafuon una uviaion iji izeg na renva ijeg aba
fuon oifian abenmano kuain. 34 Rega e kin iji fuka uruvana deajin ijefuon fu
kiamga bu e iji kunaim dab dibur unavga fu ijia fine vajai fian aben. Fu ijia
fiknum mon fuon iji fu inma iji una kime baremne kiain.
35 Jesu fu vuak ijeg bija kuardiame barekro kia, Ja e fok ja e ise iji fu
kenma ijeg jaba kaifjon ijiebuon ise iji isuar giame oijon ijia arekva fuka
ba marek. Ja ijegrekva God Asoinun varur gufia fino iji fuk fu ise jon iji
fuba giame arekgavo fuka kam unam ma ise ijia arafiriakno kiain.

Bara samdiame magiaga bu vako ijin
(Mak 10:1-12)

19 1 Jesu fu vuak fok kuardiame barme fun uri Gareri areme una ar
Judia guf do Jodan ruvainma irif gara ijia vain 2 Fu ijia vakoga e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uruvana bu jame ijia vaka fu bu karauniain. 3 Fu ijegreoino ijia e Ferisis
roin bu ro usem Jesu bisuame kua, A vierafega akai nuvuon fu kuainma
ijeg e be fu bara fuon fu ire kafokafo ba fu oimaikfuon ijia kegokma
fube datura unaga fu vakno kuain? 4 Bu ijeg kuavga Jesu fu una roin
kia, Regavo ja buk kafar be bu isoime kua, Ik anej ijia God iji ire fok
amardiainma ijar baru ga barak amardiainmano kuainma iji jabe dame
gain? 5 Regavo madu buk kafar be ijia bu ijeg isoime kua,

Efarif iji fu uri asoifuon ijiga asiefuon iji areme una bara fuon abek.
Bu ijeg sanamime besum karioijo ijia bu una busik vajai besum
rekno kuain.

6 Ijefuon bu busik bu nokarok (2) bakin gavo buka vajai besum. Ijefuon
bara iji Godri abe efarif ijek besum kamainma iji e kafo buba ke atase
kafokafo uniakno kiain.

7 Jesu fu ijeg kuaimga e Ferisis iji bu uri kua, Regavo irerafuon Mosis
fu kua, E be fu bara fuon datura una fu vakma fu fefa be isoime kua ivia
aiji a bara nun bano kuame abe maga fu vakno kuain. 8 Bu ijeg kuardavga
Jesu fu uri kia, Vuak iji Mosis fu isoime kuai ja barafjon tura uniakno
kuainma ijefuon maiji oijon fuka ma gigikin. Regavo iji ja kuaivo iji ik
anej ijia buba ijegrene ruain. 9 Regavo na kuardiakrejo faif. E be fu bara
fuon abe uname una bara be abekma e iji fu bara ijin daturam. Regavo
bara fuon iji fu amur ba e be daturainma gakma baru iji fu bara iji unako
fu vakma iji fuka ba markno kiain.

10 Jesu fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu uri kua, Regavo gaga
unam iji bara kege uniaga bu vako iji fuka gigikin gakma iji no vierafe barubara
sanamivo iji ka ijia arefno kuain. 11 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Ke iji fun
maren gavo na vierafe e fok bu vuak iji ja kuainva bu ijeg vierafeokva bakin.
Regavo bun e iji eraneb Godri kiaga bu ijeg amunamun oijo ijieb ijeg reok.
12 Regavo irerafuon efarif iji buba bara kego ijefuon anej maiji bu kafokafo. E
roin bun ijeg nafediain revo roin iji bun emab ke ijeg amardiain. Regavo e roin
buba bara kego iji bu Godon ikreokuai bu ijefuon akaim oij. Regavo e be erar fu
vierafega fu aresredo fu ijeg kegokma iji ni are fu ijeg kegoino kiain.

Jesu ko am ukakna ijin
(Mak 10:13-16; Ruk 18:15-17)

13 Areme e roin bu vierafe bu afijaf iji aferdiame Jesuon roga fu bu
imut nigen namdiaknum buifuon sirimamekuai ruain. Regavo e vuak
fuon faivo iji buka ba oimarenva ijefuon bu uri e iji afijaf aferdia roko iji
kuriairen. 14 Bu kuriairevga Jesu fu uri kia, Ja am ukakna iji jab kuriairek
revo are bu aferdia nun ruaf. Ijefuon maiji e iji eraneb bu am ukakna iji
bu asoibuon iji ma vierafejo ijeg bu na ma vierafekva God fu e ijekin iji
samuagdiakro vierafenmano kiain. 15 Fu ijeg kuardiame uri am ukakna
ijin imut nigen namdiaknum buon sirimamene fun ar iji areme vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E nivek sinuom zarainva ijin
(Mak 10:17-31; Ruk 18:18-30)

16 Areme e be fu ro kekome Jesu kua, E nijaidiamon na irerag iji rekva
na ma karivako iji abekno kuain? 17 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri una
roin kua, A irerafuon ire maiji rekro bomana vierafene kiem? Fu e be
erar fuka e ma bakin gavo fun e besum Godri fuonkua fu e ma. Ijefuon
a unam iviamkor ma karivako iji abekro vierafekma ni Godon akaij iji
igiamne kuain. 18-19 Jesu fu ijeg kuardamga e iji fu una kua, Regavo akaij
iji na izin igiakno kuain? Fu ijeg kuamga Jesu fu uri roin kua, Ab e kafo
kaniaknum e kafobuon bara turaknum vo e kafobuon ire niesaknum
vo e kafobuon vuak kufuimene kuaimon. Regavo madu nika asoion
ijiga asieon iji igiaknum izeg a koikon on oijmanamimo ijeg una e roin
oijmiamne kuain.
20 Fu ijeg kuardamga e iji fu una kua, Akai fok iji naka igiav. Regavo na
una ire be iji na irerag iji rekno kuain? 21 Fu ijeg Jesu kuardamga Jesu fu
una kua, A vierafega aka maturaiga ni va sinuom on fok ke kime mon abe
e sinuom bakin iji vajiame ni uri na jajie. A ijegrekma a unam iji tavan
bog ma karivako ijin abekno kuain. 22 Ijefuon e nivek iji fu vuak iji faima
fuka bomana oifiaimga fu oifiaigma vain. Ijefuon maiji fu vierafega fuka
sinuom ma uruvana zarain.
23 Areme Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kia, Vuak igi na ma kuardiav.
E be erar fu sinuom uruvana iji fu agan iji God fu samuagdiamo ijia buna
besum mazikfuon iji fuka ma gigikin. 24 Regavo igia faif. Fanuf kamer
iji fu ma bomana ga siem tit iji fuka ukakbe ijefuon fu tit ijia aru vakma
fuka ma gigikin. Unam besum ijegvo e iji sinuom zarainma iji fu izeg e
iji God fu samuagdiamo ijia buna besum mazikfuon iji fuka ma gigikino
kiain. 25 Ijefuon e vuak fuon faivo bu vuak iji faiva buka oiserdiamga bu
uri uruvana vierafeknum bui kuai, Fu erar aresredo fu e iji God fu oibuon
iji samuagdiamo ijiena besum mazik? 26 Bu ijeg kuaivga Jesu fu kia, E
kafo erar fum fuon vierafega unam fuon fu kegoino ijia fu aresrenma
bakin. Regavo fun Godri aresredo fu ire fok rekfuon. Regavo fu fuonkua
era fu vierafenma iji kuaga fu e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijia
buna besum mazikno kiain.
27 Fu ijeg kuardiamga Fita fu una kua, No ire fok non ijia areme uri
a jame ruain. Ijefuon no ire ma iji no irerag iji abekno kuain? 28 Bu ijeg
kuardavga Jesu fu una kia, Vuak igi na ma kuardiav. Tavan iji ire fok bu
una iviamkor rejo ijia Emabuon Farif igi na fata nun ma iji sanainma ijia
ajie fijo ijia e iji eraneb ja na jajievo iji jak ja fata ma iji tuer (12) kege karik.
Ja fata iji kege ijia karine e agan tuer (12) Isrerkobuon ise iji kege mazim
giak. 29 Regavo erar fu ar fuon ga uviaifijaf ga makifijaf ga eofijaf ga afijaf
ga juar fuon iji nuifuon aremo e iji fu una madu ire ma uruvana kafo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kekfuon. Regavo madu fu unam ma karivako iji abe ijia fivak. 30 Regavo
igia faif. E uruvana bu amur irenva iji bu una rad ireken. Regavo eraneb
iviakma rad irevo bu una amur ireken. Ijefuon maiji e sinuom zarainva iji
iviakma bu e mamkanuk gavo rad bu una e ukakna rekno kiain.

Jesu fu e iji fu juar samuamo ijia bijame kuainma ijin

20 1 Ijefuon e iji God fu oibuon iji samuagdiamo iji fu e juar koikin
iji fu suok nakitu gamia kekome va e kiaga bu fuifuon ikredake
fu mon vajiakma igekin. 2 Ijefuon e iji fu vierafe fu e kafo kega bu fuifuon
ikrekfuon iji fu vierafega fun maren. Ijefuon fu va e iji kia, Ja tavan
besum nuifuon ikrekva na mon sunin ijia e besubesum ka afurvene
vajiakno kiain. Fu ijeg kiamga bun oimarvga fun kiama bun juar fuon
ijia ikrekuai vain. 3 Bun vakoga fun tavan ajie ruainma ijia una madu ar
bu ire kimejo ijia vaga e roin bu ijia iremoija fu giain. 4 Ijefuon fu kia,
Jak na vierafe ja va juar nun ijia ikreke na mon besum afurvene vajiakno
kiain. 5 Fu ijeg kuardiamga bun vako fu una tavan uk manino ijia roke
una tavan ura gura manino ijia fu una ire besum fu renma ijeg ren. 6 Fu
una va fivake tavan fun kokreno ijia una vaga e roin bu ijia iremoija fu
giain. Fu giame uri kia, Ja irerafuon tavan igi ja abe ire kafo ba rega jam
igia iremoijno kiain. 7 Fu ijeg kiamga bu una roin kua, Ijefuon maiji e kafo
buba no buifuon ikrekfuon kuinvano kuain. Bu ijeg kuardavga fu uri kia,
Jak nin va kof juar nun ijia ikrefno kiain.

8 Areme tavan fun nakisrega e iji juar koikin iji fun uri e iji nigen
rene e ikrejo iji samuagdiamo iji kua, E iji ikrejo iji kume bu roga mon
buon vajiamne. Regavo mon a vajiakma ni e iji eraneb bu rad ikrek
ruainva ijia anerene vajiajame una gafeg baremne kuain. 9 Regavo e iji
rad tavan kokreno ijia ikrekuai vainva iji bu mon sunin besum (1) ijeg e
besubesum fu aben. 10 Regavo e iji bu amur ikrekuai ruainva iji buka bur
mon sibank bomana abekuai vierafen. Regavo e besubesum buka mon
sunin besum ijeg aben. 11 Bu mon buon abe una e iji kof juar fuon menma
ijiena zienamin. 12 Bu uri kua, E guri a rad kiainma iji bum tavan ukakbe
ik ren. Regavo noiji noka suok anerene ruako tavan kanuin. Regavo a
irerafuon mon noiji a buna besum afurvene vajuinmano kuain.

13 Bu ijeg kuardavga e iji juar koikin iji fu uri e iji vuak kuaimon iji kua,
Kainu na ja biesiainva bakin. Regavo na vuak irerag na ja kuardiainva
nan ijegrene mon jon iji nan afurve vajiav. 14 Ijefuon ni mon on abe vake
na e roin bu rad ikrenva iji mon izeg a abenma na ijeg una bu vajiav.
15 Ijefuon maiji na daro namo ijefuon mon nun iji na kege na vierafejo ijia
rek. Regavo a ziemo iji akafu igi na e suaiki rene mon afurve vajiainva
ijefuon ziem. 16 Jesu fu vuak ijeg kuardia barekafa kia, Unam besum ijeg
e iji bu rad gamia roko iji vef bur amur ruak. Regavo e iji bu amur roko iji
vef bur una rad gamia ruakno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu tavan iji fu guakfuon iji kuardiainma ijin
(Mak 10:32-34; Ruk 18:31-34)

17 Jesu fu e vuak fuon faivo tuer (12) ijiena bun Jerusarem vakuai vako ijia
fu unam ijia izeg e bu Jerusarem ijia fu dab izegrekfuon ijin isuar kuardiain.
18 Fu kia, Igia faif no vake Jerusarem usevo ijia Emabuon Farif igi naiji bu abe e
isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo iji miaga bur na
tofdieme ise nun kuaime dab arafirikfuon. 19 E ijieb na bu abe una e Jius bakin iji
miaga bur na abe anu baroiknum juvit foimadieknum fijieme abe kuros kaniek.
Regavo naki nokbek (3) barekma God fu kiega na una uri nivek fivakno kiain.

Bara be fu Jesu ire befuon kuainma ijin
(Mak 10:35-45)

20 Areme rad e Zebedin barak ijar afijaf ijiena Jesu fino ijia vain. Bara iji fu ire
be vierafenma ijefuon fu va Jesu manino nifak ijia ato same uri ire befuon kuain.
21 Fu ijeg kuamga Jesu fu uri kua, Regavo a irerag vierafenmano kuain? Jesu fu
ijeg kuardamga bara iji fu una roin kua, E-e ni iviakma igia kuardiekin tavan iji a
una E Bomana rene Godon e iji samuagdiakro roko ijia am afnun nokarok (2) igi
be fu imut on maink ijia fikevo be fu imut on aizinak ijia fikno kiemne. 22 Jesu fu
una afijaf nokarok (2) iji kia, Vuak iji ja na kuardievo iji jaba vierafe gavo jam ijia
kuardiev. Ja vierafero ire igi na vajai fian abekrejo iji jan aresredo fu jon rekro
ja iji vierafenvano kiain? Fu ijeg kuardiamga bu una roin kua, No vierafe no
aresredo no rekno kuain. 23 Bu iji kuardavga Jesu fu uri kia, Ire iji e bu nun rega
na vajai fian abekrejo iji jak madu fu jon rega ja ijeg vajai fian abek. Regavo e iji
bu ar ij nun maink ga azinainak ijia karikfuon iji na nar kekva bakin. Regavo ar
iji fu e iji Asoinun fu karmo ijiebuon arno kiain.
24 Ijegrene tavan ijia e ten (10) Jesuon vuak faivo iji bu vuak iji faiva buka
deajidiamga bu uri no uviaikin iji ziegafiain. 25 Ijefuon Jesu fu uri e vuak fuon
faivo iji kiama bu besum afuivga fu kia, Jan vierafe e Jius bakin ijiebuon e
mamkanuk iji bu ebuon kege una daro buon rotit ijia uniav. Regavo madu e
aiko ijiebuon e mamkanuk iji bu daro buon ijia e aiko buon iji samuagdiav.
26-28 Regavo igia faif. Unam ijeg jab arega fu jon rek. Erar fu vierafe fu joifuon e
bomana rekma e iji fuka ja ifejdiaknum vo joifuon ikreokfuon. Regavo erar fu
joifuon e nigen rekro vierafekma e iji fuka e be joifuon ikreno igeg reok. Unam
besum ijegvo Emabuon Farif igi na ruainva iji na e bomana rekro ruainva bakin.
Regavo nam e be fu e befuon ikreno na ijegrekro ruain. Regavo madu na ruainva
iji na kuros ijia guame kavuan nun ijia useme e fok karauniakafie na iji ruain.

Jesu e ni zuriaigin nokarok (2) karauniainma ijin
(Mak 10:46-52; Ruk 18:35-43)

29 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena ar Jeriko areme usem
vakoga e ka uruvana bu usem jajiame buna vain. 30 Regavo e ni zuriaigin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nokarok (2) bu unam irif ijia karido bu faik Jesu fu ijia asidiame
ruvaka bu fain. Bu faime uri kume, E Bomana e Devidon uifarif gare
abe nuvuifuon oifian abene ifejduokno kumen? 31 Bu ijeg kumejga e
ijia roko ijieb uri kuriaireme kia, Isuar karifno kiain. Rega buka uri
ma uruvana igia biumame kume, E Bomana e Devidon uifarif gare abe
nuvuifuon oifian abene ifejduokno kumen. 32 Bu ijeg kumejga Jesu fu
roke ijia kekome uri kia, Na irerag joifuon rekro ja iji vierafenvano kiain?
33 Fu ijeg kiamga bu una roin kua, E Bomana no vierafe a ni nuvuon
iji amarduoga no una ni naravno kuain. 34 Bu ijeg kuardavga Jesu fu
buifuon oifian abene uri ni buon ijia niriakiamga tavan ijia bu una ni
narame bun uri fu jame vain.

Jesu fu Jerusarem aru vainma ijin
(Mak 11:1-11; Ruk 19:28-40; Jon 12:12-19)

21 1-2 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena Jerusarem vakuai
roke ar Betifas uruor Orivs kuavo samaij ijia usen. Areme Jesu
fun uri e vuak fuon faivo iji nokarok (2) vuak igin kuardiain. Fu kia,
Va ar gafia usem gaga bu maf-donki be kirainva fu uka fuon ijekma ijia
maniga iji irame afem una igi na fijo igia ruaf. 3 Ja va iraga e be fu kia, Ja
irerafuon maf-donki iji iravno kiaga ni kua, No E Bomana ijar vierafega
no ijin iravno kuaf. Ja ijeg kuarda fu areke ja afem ruak. 4 Regavo ire iji
renma iji fun izeg e iji Godon vuak vierafene kuaimon fu usuibe kuainma
ijekma aresren. 5 Regavo vuak iji bu ijeg isoi,

E Jerusaremko iji E Bomana jon fu jon rok. Fu maf-donki azan ijia
ajie fine ruakfuon. Regavo fu e bijaimoijo ijiebuon e bomana bakin
ijefuon fuba maf-os ijia ajie fik revo fum maf-donki uka ijia ajie
fine ruak.

6 Ijefuon e vuak fuon faivo nokarok (2) iji bun va vuak irerag Jesu fu
kuardiainma ijia jame ijeg ren. 7 Areme bun va maf-donki ijiga uka fuon
iji aferdiame una roke Jesu fino gumia usen. Areme bun uri ugon buon
bu azan savo iji azome maf-donki azan ijia riedavga Jesu fu ijia ajie fin.
8 Bu ijegrekoga e fok bu funa ruainva iji buk bun uri ugon buon roin bu
azan sainva ijin azome unam ijia riesdakoga e roin bu uri anam kiak iji
mukiene unam ijia riesdain.

9 Ijegrene e fok bun roinroin ireme ruako Jesu fu uf ijia ruain. Fu
ijia ruakoga e fok bu biumaknum kume, No e Devidon Farif igi
dab aroiv. No vierafe Godri E Bomana ijefuon if ijia fu daro mak.
Regavo noka Godon bomana oimarvno kumen.

10 Bu ijegrejknum Jesu afeme vake Jerusarem usen. Regavo e fok mai ijia
karinva iji buka oiserdiamga bu uri kuai, E iji kafu erarno kuain? 11 Bu ijeg
kuaivga e fok Jesuna vako ijieb uri kume, E igi fu Jesu e iji Godon vuak
vierafene kuaimon ijin. Regavo fu ar Nasaret Gareri guf ijekorno kumen.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu Godon ar ijia aru vainma ijin
(Mak 11:15-19; Ruk 19:45-48; Jon 2:13-22)

12 Bu ijegrene Jesu fun Godon ar bu sirimamejo makaf ijia e iji bu ijia
arume ire kafokafo kare kimejo iji kuriairema bu usen. Bu useme subiko
fu uri e iji bu karine mon dame vajuinamivo ijigam e iji um kimejo
ijiebuon fata ijigam sinuom buon iji kam karoidiain. 13 Fu ijegrene uri kia,
Buk akaij iji bu usuibe isoinva ijia God fu kuai,
Ar nun iji bu ijia arume sirimamejo gavo jar arume abe e
niesavobuon ar igeg amarvno kuain.
14 Jesu fu ijeg kuardiame rad e ni zuriaigin ijigam e aikirariainva iji
bu Godon ar ijia rokga fu karauniain. 15 Regavo e mamkanuk Godon isuf
baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo iji bu unam ka
mukor iji Jesu fu reno bu iji giava buka deajidiain. Regavo madu bu giak
am ukakna iji buka Godon ar ijia arume biumame kume, E Devidon Farif
gari aroifno kumen. 16 Ijefuon bu uri Jesu kua, Am ukakna iji bu vuak
irerag kuaivo iji abe fainmano kuain? Bu ijeg kuavga Jesu fu una roin
kia, Vuak irerag bu kuaivo iji nan fainvano kiain. Fu ijeg kuardiame fu
madu uri kia, Ja buk akaij ijia vuak igi bu isoinva iji jabe dame vierafen?
Regavo vuak iji bu ijeg isoi,
Godri am ukakna iji mukorigia vierafe vajiaga bu fu aroikno kiain.
17 Jesu fu ijeg kuardiame fun ijia areme una Beteni naikafa vain.

Jesu fu in durim igekin bu kua figno kuavo ijia bijame kuainma ijin
(Mak 11:12-14, 20-24)

18 Bu va ijia naoinva nakitu Jesu fun una e vuak fuon faivo ijiena una
Jerusarem ruakuai roko ijia fuka vasiaguain. 19 Fu vasiaguamga fu in durim
igekin be bu kua figno kuavo iji be unam irif ijia manina fu gain. Fu game
ura vaga in iji fu sunin ba kirain revo fum ma ijesugin. Ijefuon fu uri in iji
kuai, Aiji aba una sunin kirakno kuamga in iji tavan ijia fuka sairen. 20-21 Fu
ijeg e vuak fuon faivo iji bu in iji sairenma iji gava buka oiserdiain. Ijefuon
bu uri kua, In iji kafu izeg migegare sairenmano kuain. Bu ijeg kuardavga
Jesu fu uri kia, Vuak igi naka ma kuardiav. Ja ire ijekin iji jaba giame zazaik
gavo jam uri ma vierafekva ja in guri na kuavga fu sairenma ijeg ja ire ijekin
kafo rek. Ja ire ijekin ijesugin rekva bakigavo ja madu uruor bomana be
kuak koikon tuame saof ijia arimne kuakva fu ir jon abek. 22 Regavo madu ja
ma vierafekva irerag ja sirimamene Asoijon kuavo iji fu vajiakno kiain.

Jesu fu daro fuon fu izia abenma ijin
(Mak 11:27-33; Ruk 20:1-8)

23 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena una Godon ar bu sirimamejo
makaf ijia vain. Fu ijia vuak nijaidiamo ijia e Godon isuf baroijo ijiebuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk ijieb useme Jesu kua, Ire
iji a reno iji daro iji a izia abe ren? Regavo a daro iji erar mainmano
kuain? 24 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una roin kia, Na duna besum ja kiaga
ja una roib kuardiekva na ijar daro igi na erafon abe ire igin reoijo na
iji kuardiakno kiain. 25 Fu ijeg kuardiame uri kia, Ja vierafega Jon e do
ruardiamo daro iji fu abe e do ruardiamo iji fu Godri main ki fu emab
mainvano kiain?

Fu ijeg kuardiamga bu uri dab bui kuaime siguknum kuai, Nokafu una
izeg roib kuardak? No uri kuak fu Godri mainmano kuakva fu una kuok
revo ja irerafuon ba Jon ma vierafenvano kuok? 26 Regavo no kuak Jon
daro iji fu emab mainvano kuakva e guri bu izegrekfuon no iji vierafega
fuka dejufduom. Ijefuon maiji e fok bu ma vierafega e Jon fun ma e
Godon vuak vierafene kuaimon beno kuain. 27 Ijefuon bu una Jesu kua,
Noba vierafenvano kuain. Rega fu uri kia, Ijekido daro igi na izia abe ire
igin reoijo iji naba kuardiakno kiain.

Am no uviaikin ijia bijame kuainma ijin

28 Jesu fu ijeg kuardiame una kia, Iviakma vuak igi na kuardiakrejo
iji ja izeg vierafej? E be fu am farif nokarok (2) nafen. Regavo fun uri va
farifuon amur iji kua, Ivia ni va juar gafia ikreno kuain. 29 Fu ijeg kuamga
farifuon amur iji fu kua, Na isediemno kuamevo rad fu una oi dakaroime
fun una juar ijia vain. 30 Areme asoifuon iji fun madu va farifuon diar iji
kua, Aiji ivia va juar gafia ikrene kuain. Fu ijeg kuamga farifuon fu kua,
Ke asoinun na ijegrekno kuagavo fuba vain. 31 Regavo ja vierafega am
nokarok (2) ijia erar fu asoifuon fu vierafenma ijia kegoinmano kiain? Fu
ijeg kiama bu kua, Farif amur ijarno kuain. Bu ijeg kuavga Jesu fu kia,
Ni vuak igi na kuardiakrejo iji faif e iji takes abeoijo ijigam bara iji ebuon
baru turaoijo iji bur ja asidiame e iji God fu oibuon iji samuagdiamo
ijiena besum mazik. 32 Regavo e Godon vuak vierafene kuaimon Jon e
do ruardiamo iji fun ro ja karinva ijia kekome unam ma iji ja vakfuon iji
fun nijaidiain. Gavo vuak fuon iji jaba mukor faikoga bu e takes abeoijo
ijigam bara iji ebuon baru turavo ijieb vuak fuon iji bu faime ma vierafen.
Ja iji jan giain gavo jaka ba oijon karoime una vuak fuon faime ma
vierafenvano kiain.

E iji juar samua karinva ijia bijame kuainma ijin
(Mak 12:1-12; Ruk 20:9-19)

33 Ijegreare Jesu fu una kia, Ni una vuak be na bijame kuardiako faif. E
be fu moik fuon ijia juar meneare fak kira ameoine aren. Areme guf ijia
fu ar be madu bu ijia karine juar samuakfuon iji same uri e kafo kega bu
juar iji samuakoga fun ar aibe vain. 34 Fu va ijia fiko in fuon bun sunin
kirame duinva fu fain. Ijefuon fu efuon ik reoijo iji kiamga bu va in sunin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

roin fuifuon turakuai vain. 35 Bu vake gafia usevga e iji in samua karinva
ijieb uri e iji kuniaime e be bu dab fijakoga be bu dab kanava fu guain
rega be bu mun karme kanain.
36 Bu ijegrejga e iji fun una efuon ikrejo uruvana kiamga bu madu una
vain. Bu vakga e iji juar ijia in iji samua karinva iji bun madu e iji vainva iji
kam unam besum iji bu renva ijeg ren. 37 Bu ijegrejga e iji fun una fui kuai,
Na farinun kuaga fur vakma buba fu kanaken. Regavo bum fu agoime
vuak fuon abekno kuaime fun farifuon kuamga radkma iji fur vain. 38 Fu
vakoga e iji juar samuame karinva iji bun game uri bui kuai, E guri fu e
iji juar igi menma ijefuon farif ijin. Ijefuon no fu kaname asoifuon ijefuon
juar fok iji nor abekno kuain. 39 Bun ijeg kuaime uri farifuon kunain dab
juar fak gufa akozme usem kanavga fu guainmano kiain.
40 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Bu ijeg ren gavo e iji juar koikin iji fu una
ruakma fu e iji juar iji samuainva ijiebuon fu izegarekno kiain? 41 Fu ijeg
kuardiamga e iji bu una kua, Fu ruakma fu uri e ise ijin kaniagavo e ma
iji juar fuon mukor samuainva iji fu kege uniaikin bur juar fuon ijia in
sunin iji kiriavo iji turame kafo fui namdakno kuain. 42 Bu ijeg kuardavga
Jesu fu una kia, Regavo ja Godon vuak bu usuibe isoinva iji jabe dame
gain? Regavo vuak iji bu ijeg isoi,

> E ar savo iji bu mun ma iji fu ar uf ijia manine girekfuon iji bu game
> vierafero fu isero bu dab akozen. Regavo E Bomana iji fu mun
> iji una abenma ijefuon iviakma mun iji fu ar uf iji biekudieme
> manino iji fuka ikin. Regavo iji fuka ma fun E Bomana ijar
> koikfuon ire iji rena non gaga fuka ma.

43 Ijefuon igia faif jaiji ja e ise iji bu juar ba mukorigia samuagdiavo
ijekin. Ja na uzainva ijefuon God fu ik iji ja efuon samuagdiamo fu
miainma iji fu kamaziame una e Jius bakin iji bu ik mukor rejo iji miak.
Fu miaga bur vuak fuon ma iji abe kuaimoga e fok bu ma vierafene
una e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena besum mazim kari vak.
44 Ijefuon naiji na mun bomana ijin ijefuon e be erar fu ari kanaga fu mun
azan ijia arikma buka buaseme iserek. Regavo madu e be erar fu mun ijar
ari kanakma fuka una kuotuvat igegrekno kiain. 45 Fu ijeg kuardiamga
e mamkanuk isuf baroijo ijigam e Ferisis iji bu Jesu vuak iji fu bijame
kuaimon iji faime vierafero fu buisina kuaimoro bu ijeg vierafen.
46 Ijefuon bu uri Jesu kunaime tokuai vierafen. Gavo e fok ijia ruainva
iji bu vierafega Jesu fuka ma e iji Godon vuak vierafene kuaimon ijin.
Ijefuon e mamkanuk iji buka jume ire kafo buba fuon ren.

Jesu fu e iji bu sanamikuai iro inva ijia bijame kuardainma ijin
(Ruk 14:15-24)

22 1-2 Areme Jesu fu una madu vuak be ijeg bijame kuardiain.
Fu kia, E iji God fu oibuon iji samuagdiamo iji fu e kin be fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moik samuamo iji fu farifuon ijar bara abekrega fu iro bomana be ikafa
kanafuinma igekin. 3 Kin iji fu iro iji kanafume fun efuon ikrejo iji
kiamga bu va e iji bu iro fuon sarekfuon kiainma iji kiamga bu iro fuon
iji sarekuai vain. Bun va e iji kiamoij ga e iji bu uzame ba iro ijia ruain.
4 Ijefuon e kin iji fun una madu vuak igin efuon ikrejo ijin kuardiain.
Fu kia, Ni va e iji kia, Maf-kau ma iji saruigin iji bun kaniame buaseme
akozen ijefuon nan iro ikro samuain. Ijefuon ni migegare iro nun sarekno
ruafno kiain. 5 Fu ijeg kuardiamga bun va e fok vuak ijin kuardiain.
Ijegrene e iji buba una vuak iji fain gavo bun una ire buon kafokafo bu
vierafenva iji reokuai vain. Be fu juar mekafa vain revo be fu monfuon
ikrekafa vain. 6 Regavo e roin bu uri e iji vuak abe vainva iji kuniaime
kam unam ise kafo buon reknum kaniavga bun aoin.
7 Bu ijegrejga e kin iji fu vuak iji faima fuka deajimga fu uri e azi
kegoijo fuon kiamga bu va e iji kaniavga bu aoiknum uri ar buon kara
java bu naoin. 8 Areme kin iji fun una efuon ikrejo iji kumena bu rokga
fu kia, Iro nun fuka samairen gavo e iji na kiainva iji bu isema vierafene
buba iro sarekuai ruain. 9 Ijefuon iviakma ni una va mai mamkanuk
unam ijia oknum e kafo ja giakva iji uruvana kia bu iro nun igi sarevno
kiain. 10 Fu ijeg kiamga bun va unam ijia oknum e ise abevo ma iji
uruvana kiavga bu iro iji sarekuai ruain. Bu roke ar gufi bu sanamikrejo
iji fuka e ijar mame irtoijen.
11-12 Areme e kin iji fun arume e fok gia vake gak e be fu ugon bu same
e sanamivo ijia roko iji fuba same ruainmaga fu gain. Fu game uri e iji
kua, Eko a izegarega a ugon iji bu same e sanamivo ijia vako iji aba same
ruainmano kuain. E kin iji fu ijeg kuamga e iji fuba una roin kuardain.
13 Ijefuon e kin iji fu una efuon ikrejo iji kia, E guri kunaim dab dia ga
imut fuon iji tome abe ai makaf nakinma ijia akozef. Abe ijia akozga fu
ijia fine vajai fian abeknum niraime ubai jakiknamikno kiain. 14 Areme
Jesu fu vuak fuon kuaim vake barekafa uri kia, Unam besum ijegvo God
fu vierafe buka e uruvana una aganfuon ijiena besum mazikfuon fu iji
vierafene kumen. Regavo buka e sibank vuak fuon faime una aganfuon
ijiena mazivno kiain.

Bu Jesu e takes abesvo ijefuon duna kuainva ijin
(Mak 12:13-17; Ruk 20:20-26)

15 Areme rad e Ferisis roin bun useme va unam izeg bu Jesu biesuame
duna kuakfuon iji kuaima maren. 16 Bun kuaime uri e vuak buon faivo
roin ga e Erodon e roin kiavga bun Jesu fino ijia vain. Bu va ijia useme
Jesu kua, E nijaidiamon no vierafega vuak irerag a kuaimon iji aka vuak
ma ijesugin kuaim. Regavo e iji a vuak kuardiamo iji bukafu e mamkanuk
ga e ukakna iji a juvknum kuardiamo bakin. Regavo aka vuak ma iji izeg
God fu e igiebuon fu vierafenma a ijin dab e ijin nijaidiam. 17 Ijefuon a

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafega akai nuvuon ijia no e Sisa e Romkobuon e bomana iji fuon takes
abesvo iji kafu maren vo fuba marega ni ar kuarduoga no faivno kuain.
18 Bu ijeg kuardain gavo Jesu fu vuak buon ka kufui iji fun giain ijefuon
fu uri kia, E guri ka ir kufuikin gurie ja era biesuakuai vierafene vuak
kufui iji ke ruainvano kiain? 19-20 Fu ijeg kuardiame kia, Ni mon sunin iji
ja takes rekfuon iji abe nijaidie na gavno kiain. Fu ijeg kiamga bu uri mon
sunin abe mavga fu abe nijaidiaknum kia, Ja igi jan gain. Ja gaga uikinik
igeko if iji isoinva iji bu erafono kiain? 21 Fu ijeg kuardiamga e mamkanuk
iji bu uri kua, Fu e Sisan uikinikno kuain. Bu ijeg kuardavga fu kia, Ijefuon
ni giamga irerag iji bu e bomana Sisan kuaikva ni kege una fu vajaf. Regavo
irerag iji ja giaga bu Godon kuaikva ni kege una God vajafno kiain. 22 Fu
ijeg kuardiamga bu vuak iji faiva buka oiserdiamga bu Jesu areme vain.

Bu e iji aoime urijo ijefuon duna Jesu kuardainva ijin
(Mak 12:18-27; Ruk 20:27-40)

23-24 Areme tavan besum ijia e Sejusis roin bu Jesu fino ijia ruain.
(Regavo e iji ruainva iji bu e iji aoime una urijo iji buba ma vierafej).
Ijefuon bu useme Jesu duna ijeg kua, E nijaidiamon Mosis fu kuo, E be
erar fu bara abe fu am kafo ba tuanaga fu guakma uviaifuon iji fuka bara
amun iji fusik abe fuifuon am tuanakno kuin. 25 Ijegvo e agan besum ijia
bu efarif seven (7) ijeg bu igia nona karij. Ijefuon e bo buon iji fun bara
aben gavo am kafo fuba tuanain gavo fum guain. Fu guamga uviaifuon
iji fusik bara iji aben gavo fuk fuba am kafo tuanain gavo fum guain.
26 Fu guakoga uviaifijaf fok buk ijegrene vake efarif diar ijia baren. 27 Bu
ijegrene rad bara ijar guain. 28 Regavo bara iji e fok bu abenva iji tavan iji
e bu aoime una uri nivek kari vako ijia bara iji fu erafon barakno kuain?
29 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Jaiji jaka ba mukor vierafen.
Ijefuon maiji ja Godon vuak iji jaba fain ga daro fuon ijia fu ire kafokafo
reno iji jaba vierafen. 30 Ijefuon maiji tavan iji e bu aoime una uri nivek
karijo ijia bara baru buba una sanamik. Gavo buka una anera iji bu varur
gufia karijo igegrekno kiain. 31 Regavo ja God e iji bu aoime una urijo
ijefuon fu buk akai ijia kuainma iji jabe dame gain? 32 Regavo vuak iji bu
isoinva iji God fu ijeg kuai,

> Naiji na e Eburam ga e Aisek ga e Jekafbuon Godno kuain. Ijefuon
> maiji fu e iji nivek karijo ijiebuon God. Regavo fu e iji buka mukor
> aoivo ijiebuon God bano kiain.

33 Fu ijeg kuardiamga e fok bu vuak fuon iji faiva buka oiserdiain.

Akai ma bomana ijin
(Mak 12:28-34; Ruk 10:25-28)

34 Regavo e Ferisis iji bu faik fun Jesur vuak fuon ijia e Sejusis buon
vuak iji fuka kaniatuama bu faime bun una besum afuin. 35-36 Bu besum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

afuikoga e vuak akai nijaidiamon be fu uri Jesu biesuakafa kua, E
nijaidiamon akai fok bu nainva ijia akai izar fuka ma bomanano kuain?
37-38 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, Akai ma bomana iji igin,
Nika oion fok ga kaven on ga vierafe on fok iji nika God on iji
oijmamne.
Akaij ijar fuka bomana ga fuka ma ikin. 39 Regavo madu akai be ka ma
bomana ijefkin iji,
Nika izeg a on oijmanamimo ijeg una kaifon roin oijmiamne.
40 Ijefuon maiji e fok Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon vuak ijiga
Mosison akai fok bu akai nokarok (2) ijieb bu biduakiakok e bu ijia
kegoinvano kuain.

E iji God kuama fu ruainma ijefuon duna kuainva ijin
(Mak 12:35-37; Ruk 20:40-41)

41-42 Regavo e Ferisis iji bu vek ijia afuinva ijia Jesu fu uri kia, E iji
God kuama fu ruainma iji ja vierafega fu erafon uifarifno kiain? Fu
ijeg kuardiamga e Ferisis iji bu una roin kua, No vierafe fu e Devidon
uifarifno kuain. 43-44 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una madu kia, Regavo
irerafuon Kaven Akai iji fu Devidon oij ijia vierafe mamga fu e iji kua E
Bomanano kuain? Ijefuon maiji fun Devidiri kua,
God E Bomana ijar una e bomana nun iji kuak, Ni igi ij maink igia fi.
A ijia fike na e ani on bu ana nigaraioijo iji nar kege kaniame ke
diak rotit on ijia uniamno kuain.
45 Regavo Devid fu e iji God kuama fu ruainma iji kuak E Bomanano
kuakma iji Devid fu izeg una e iji kuak, Aiji a uifarif nuno kuakno kiain?
46 Fu ijeg kuardiame barekoga rad e be fuba una Jesuon vuak iji roib
kuardain vo una duna kafo fu kuardain. Regavo madu buba vierafero
Jesu vuak iji fu kuardienma iji fu fuifuon kuainmaro buba ijeg vierafen.

Jesu e vuak akai nijaidiavo ijiga e Ferisis iji vuak juvkin kuardiainma ijin
(Mak 12:38-39; Ruk 11:43, 46; 20:45-46)

23 1 Areme Jesu fu uri e fok abevo e vuak fuon faivo iji afuinva iji
vuak nijaidiame kuardiain. 2 Fu kia, E akai nijaidiaoijo ijigam
e Ferisis iji bu Godri akaij iji abe e Mosis mama fu abe miamga bu iji
abe nijaidiaoij. 3 Ijefuon jaka irerag fok bu kuardiavo iji ka igiame reof.
Regavo jaib unam buon bu mimatame kegoijo ijia jajiak. Ijefuon maiji
irerag bu kuaimoijo iji bu ma ijekma mimatame kegoijo bakin. 4 Regavo
buka uri akai uruvana kege vajiavo iji buka in mug ka ma afirenma igeg
kege kam faraf kamudiav. Regavo bu koikbuon una ja ifejdiaga ja akaij iji
igiakfuon iji buba vierafen. 5 Regavo ire fok bu kegoijo iji bum ema ijieb
giakuai bu ijin reoij. Buka uri buk akaij ijia vuak kafar kafo kege isoiseme

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kam mavua ukakna iji bu i fat ijia amardiainva ijia isoime kam faraf
ga variatar buon ijia kiriamoij. Bu ijegrene buka uri ugon buon iji kam
mukorigia amarme samoijo iji e bu giame kuai e iji buka e mamkanukno
kuaivo. 6 Bu ijegreoknum ar bu iro ijo ijia buka ar ma ijia kariknum
ga ar bu afuime vuak kuaivo ijia buka bur e ikin rene fata ma iji kege
karioijo. 7 Bu vierafe e buka ar bu afuime ire kafokafo kimejo ijia bu
mukorigia anadiakuai bu ijeg vierafej. Regavo madu e buka bu mukorigia
agordiaknum kia jaiji jaka e nijaidiavno kiakuai bu ijeg vierafekno kiain.
8 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja koikjo jab kuaik noiji no e nijaidiavo
ijino kuaik. Ijefuon maiji e nijaidiamo jon iji fun e besum ijesugin ga e
fok iji bu uviaifjon. 9 Regavo madu jab e moik igeko igia e be kua, Ateno
kuak. Ijefuon maiji Asoijon fun e besum iji varur gufia fino ijin. 10 Regavo
jab areke e bu kia jaiji ja e nijaidiavo ijino kiak. Ijefuon maiji e nijaidiamo
jon iji fun Kurais nar nunkua. 11 Regavo kafar jon ijia e iji erar fu e
bomana rekma e iji na vierafe fuka una e ikreno igeg rekfuon. 12 Ijegvo
erar fu koikfuon abe e bomana reno iji God fu e iji abe una e ukakbe rek.
Regavo erar fu una e ukakbe rene adumaduigin oino iji Godri fu dab una
e ikin rekno kiain.

Jesu fu e Ferisis ijiga e iji vuak akai nijaidiavo ijibuisina kuardiainma ijin

(Mak 12:40; Ruk 11:39-42, 44, 52; 20:47)

13 Regavo e vuak akai nijadiaoivo ijiga e Ferisis i kufuikin iji jaka juf.
Ijefuon maiji ja e iji bu Godon e rekuai roko iji jaka jar unam buon iji
bijukuriaknum vo jaka koikjo unam jon bijuv. 14 Regavo e iji vuak akai
nijaidiavo ijigam e Ferisis i kufuikin iji jaka juf. Ijefuon maiji ja bara
amun iji jaka mukorigia biesiame uri sinuom ga ar buon iji kamaziav.
Jaka ijeg isema reoijknum vo una e nifak ijia jaka aroikarame jaoijmana
sirimamej. 15 Regavo e vuak akai nijaidiavo ijigam e Ferisis i kufuikin iji
jaka juf. Ijefuon maiji jaka jar sisim kege ar aibe ijia oknum e iji bu una
jana rekfuon iji nisaimoijo. Ja nisaidiame e aferdiaga bu una unam jon ja
reoijo ijia ifejdiav. Regavo iji bu ijeg ifejdiavo ijia buka ise jon iji asidiame
ma ise rejo ijefuon bu iji buka jana besum maziv.
16 Ijefuon jaka juf ijefuon maiji jaka e nizuriaigin igeg e iji jan
aferdiame kam una unam ise ijia nijaidiaoij. Ijefuon God fuka ja kege
arafiriak. Ja kuai e be erar fu Godon ar iji kurame akai kafo nakma
fu ijar ire be rekma bano kuaiv. Regavo erar fu ire gord bu amarme ar
bu sirimamejo guf ijia nainva ijia kurame akai kafo nakma irerag fu
kuaimon iji fu markno kuain. 17 E guri ka e buzegin nizuriaigin gurie.
Ire gord iji fu akai bakin gavo fum tavan iji bu abe Godon ar ijia aru
sirimamene abe God mavo ijia fu akai ren. 18 Regavo madu ja kuai, E be
erar fu fata iji bu isuf baroijo ijia kurame akai be abedekma fu ijar irerag

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rekma bano kuaiv. Regavo erar fu ire iji bu karme isuf baroijo ijia kurame
akai kafo nakma iji fu markno kuain. 19 E guri ka ni zuriaigin gurie. Isuf
iji fu akai bakin revo bum tavan iji bu kege isuf baroijo ijia isuf iji fu akai
ren. 20 Ijefuon eraneb bu fata iji bu isuf baroijo ijia kurame akai kafo navo
iji buka ire fok fata azan ijia naoivo ijiebuon fok kuaiv. 21 Regavo madu
erar fu Godon ar ijia kurame akai kafo namo iji fu ar ijesugin kurame
kuaimon bakin. Regavo fu God madu kurame kuaim ijefuon maiji God
fu ar ijia fin. 22 Regavo madu e be erar fu varur gufefuon if ijia kurame
kuaimon iji fu Godon fata ma iji ga e iji ijia ajie fino ijefuon if ijia kuaim.
23 Regavo e vuak akai nijaidiavo ijiga e Ferisis gurie ka i kufuikin guri
jaka juf. Ijefuon maiji ja juar jon ijia ire isaf ukakna minit ijigam diri
ga kamin kuavo ja iji masivo iji jaka roin kege God vajaf. Regavo ire iji
bum ukakna ga ja ijegrejo iji fun maren. Gavo una vuak ka mamkanuk
iji fu akaij ijia kuai e oimardiaknum e ifejdiaknum e roin ma vierafejno
kuainva iji jaka reoijo bakin. Ja ire ijin kege mimatame kegoknum vo una
ire ukakna igi na kuainva iji madu kegokva iji fuka marek. 24 E guri ka
nizuriaigin gurie. Akai ukakna iji jaka kege mukorigia agordiav. Regavo
una akai mamkanuk iji jaka nuigafiavno kiain.
25 Jesu fu ijeg kuardiame uri kia, E guri vuak akai nijaidiavo gurie ga e
Ferisis gurie ka i kufuikin gurie. Ja vajai surif jon iji jaka kam mukorigia
samuagdiav. Regavo oijon guf ijia jaka ire kafokafo ja jonkua vierafene
kegoijo ijar fuka raren. 26 E Ferisis nizuriaigin gurie, Amur ni oijon guf iji
amare bu marke vajai jon fok bu mardiamno kiain.
27 Jesu fu ijeg kuardiame madu uri e iji vuak akai nijaidiavo iji abevo e
Ferisis iji kia, E gurie ka i kufuikin gurie janika juf. Ijefuon maiji jaiji jaka
e mako vien iji buka mukorigia amaren gavo guf iji fuka e an burarenva
ijieb ijia naoivo ja ijekin. 28 Ijegvo madu ja e fok ijiebuon nifak ijia oijo
iji jaka e mukor. Gavo oijon guf ijia jaka ebuon vuak ise kuaiknum ise
reoijno kiain.

Jesu fu e Ferisis ijiga e vuak akai nijaidiavo iji una buisina kuardiainma ijin

(Ruk 11:47-51)

29 Jesu fu ijeg kuardiame madu uri e vuak nijaidiavo iji abevo e Ferisis
iji kia, E guri ka i kufuikin gurie janika juf. Ijefuon maiji ja e iji Godon
vuak vierafene kuaivo ijiebuon mako vien iji jaka mukorigia amarev. Ja
ijegrene kuros amare saknum sinar abedev. Regavo madu jaka e iji bu
unam mukor reoijo bu aoinva ijiebuon mako vien ijin kam mukorigia
amarev. 30 Regavo madu ja kuai, No saifnuvuon bu usuibe kari ruainva no
ijia buna karivabatie noba bu renva ijeg una e iji Godon vuak vierafene
kuaivo iji kaniakno kuaik. 31 Ja ijeg kuaivo iji jaiji jaka saifjon iji bu e
Godon vuak vierafene kuaivo iji bu kaniainva ja ijekin. Ijefuon maiji vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jon izeg ja kuaivo ijia jan koikjon iji visume kuaiv. 32 Ijefuon ni uri saifjon
izeg bu kegoinva iji buin ijia ifejdiame rene vafno kiain. 33 Jesu fu ijeg
kuardiame uri kia, E guri e biesiaoijo gurie jaiji jaka tabar nafediainma
igekin. Ja mian iji fu naine ja jakiakreno iji ja izeg subinai usem vakva
bakin.
34 Ijefuon igia faif. Vuak igi na ma kuardiav. Na e Godon vuak
vierafene kuaivo ijigam e Godon vuak iji mukor vierafejo ijigam e iji e
nijaidiavo iji kiaga bu jon vuak. Na kia bu vuaga jar e roin ja kania bu
aoiknum kam kuros kaniakfuon. Regavo roin bu ar jon ja sirimamejo
guf ijia ga mai besubesum ijia vuakva jaka fijiaknum kaniame kam
arafiriaok. 35 Ijefuon maiji bun ik anej gamia anerene roke ivia igia
ruainva ijia e iji maturainva iji God fu kiamga bu ruainva iji bun saifjon
ijieb kaniain. Regavo e iji amur bu e Ebor kaname ura e Berekaian farif
e Zekaraia kanain. E iji ja Godon ar bu sirimamejo ijefuon fata akaij iji
samaij ijia kaniain. 36 Ijefuon vuak igi naka ma kuardiav, Godri ire fok iji
rene ruainma ijefuon e uifarif buon igi ja iviakma karinva iji fok fur kam
arafiriaga jaka ma vajai fian abekno kiain.

Jesu fu Jerusarem oijmainma ijin
(Ruk 13:34-35)

37 O Jerusarem Jerusarem ar e iji Godon vuak vierafene kuaivo iji
kaniain. Regavo madu ar e iji vuak abe oijo iji God fu kege uniamga bu
jon vuainva iji mun tuame kaniain. Regavo nar afon iji na ja oijmiainva
iji nakafu tavan izeg oijmiain. Na buiji naka um kukoro iji fu ukafijaf
aferdia daf fuon ijia irame nakariamo ijeg na ij nun akozme afjon
okuriain. Regavo na jaka ba bomana vierafej. 38 Ijefuon jaiji ja ar iji e bu
same ba ijia karijo igeg God fu ja ijeg areme unia vakfuon. Regavo e ani
ga ire ise kafo bu jon rekva God fuba ifejdiak. 39 Regavo vuak igi naka
ma kuardiav. Ja na jaba una giek revo ja vake tavan iji ja na oimardieme
kie, No vierafe Godri e iji fu E Bomana ijefuon if ijia roko iji daro maga fu
roko kuaivo ijia jason una na giekno kiain.

Tavan radkma ijia ire sumakin kafo rekfuon ijin
(Mak 13:1-2; Ruk 21:5-6)

24 1 Areme Jesu fun Jerusarem Godon ar iji areme kekome vako ijia
e vuak fuon faivo iji bu usem ar ni mukor bu sainva iji kuardame
nijain. 2 Bu ar ijefuon kuardavga Jesu fu kia, Iji fuka ma gavo ni ire iji
bu kege ar iji sainva iji mukorigia giaf. Regavo na kuardiako faif. Mun
besubesum guri bu kege ar guri sainva iji rad buba iji bu name ajienva
ijeg naoime vak. Regavo mun fok buka uduime arikno kiain. 3 Jesu fu ijeg
kuardiame fun va uruor be bu kua Orivsno kuavo ijia fikoga e vuak fuon
faivo iji bu buonkua isuarigia fu fino ijia ruain. Bu useme kua, Nin Godon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ar bu tavan ivez buja korekfuon iji a kuarduinma iji kuarduo no fai.
Regavo madu no anf irerag ijia game vierafero tavan on a una roko iji fun
samairenmaro no ijeg vierafek. Regavo madu moikigi fun barekafa buin
ijia rokoro no ijeg vierafekno kuain.
4 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Ni vuak igi na kuardiavo iji
mukorigia gavknum of. Regavo jab e iji bu vuak kufui kuaimoijo ijiebuon
vuak iji faime jajiak. 5 Ijefuon maiji e uruvana bu useme biesiame kiak
naiji na Kuraisno kiakva e uruvana buka uri bu jajiakfuon. 6 Regavo madu
e buka ai samaij ja karinva ijia vo baga aibe ijia buon bijaimoga ja faik.
Regavo igia faif. Ja vuak iji faikva jab uri juk. Ire ijekin iji buka rekfuon.
Regavo jab vierafero moik igi fun iviakma barekro jab ijeg vierafek.
7 Ijegvo moik mamkanuk roin bu uri buon bijaikega moik ukakna iji bu
uri buon bijaik. Regavo madu moik kafokafo ijia fuka vasia kekokega
moik fu urak. 8 Regavo ire ise kafokafo bu ijeg anerekva ni vierafero ire
ise ka ma uruvana ijekin iji bu rad rekro ja iji vierafekfuon.
9 Rega e ise iji bu ja tofdia kam arafiria vo kaniaga ja aoik. Regavo
madu e buka ja uzak ijefuon maiji ja nuifuon ikreoijo ijefuon bu ijeg
rekfuon. 10 Regavo tavan ijia e roin bu buon ma vierafejo iji bun ijia
areme una e roin oi isema vierafek. Bu ijegrene uri buon sivisanamiknum
uri koikbuon kege una e ani buon vajiak. 11 Areme e roin bu usem
biesiame kiak noiji no e Godon vuak vierafene kuaivo ijino kiame uri
vuak kufui ijia kuardiame ja aferdiak. 12 Regavo fun unam ise ijieb
moikigia rarekva e ma vierafejo iji bun kaifijaf bu oijmiavo iji bu ijia
arekfuon. 13 Regavo e iji erar fu fuon ma vierafeno ijia fuka giriesame
ifejdame vake buin ijia kekomo e iji God fu keunak. 14 Regavo vuak nun
ma iji God izeg fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiamo iji bu enun ik reoijo
ijieb abe ar iror fokigia e fok kuardiak. Areme ijarson ire fok bu ijia
barekno kiain.

Ire ka ma ise ijar rekfuon ijin
(Mak 13:14-23; Ruk 21:20-24)

15-16 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja ar bu sirimamejo guf ijia vo fata
akaij iji bu isuf baroijo ijia ire ise be fu ijia rega ja gak. Ja gakva ni
Danier e Godon vuak vierafe kuaimon fu usuibe kuai, Ire ise be fu rekno
kuainma iji vierafef. Ja ire iji gakva ni e fok Judia guf ijia karinva iji kiaga
bu migegare subinaime uruor mamkanuk iji irevo irif ijia vaf. 17 Regavo
e iji fu ar fuon azan ijia ajie fino iji fub una arime ar guf ijia sinuom fuon
karekfuon. 18 Regavo e be fu juar fuon ijia ikreoino iji fub una ar fuon ijia
ugon fuon fu azan samo iji karekafa vak. 19 Regavo tavan ijia bara iji bu e
fudienva ijigam bara iji eraneb am gatkin aferdia oijo iji buka oifian abek.
20-21 Ijefuonvo ni God sirimamekin jaba tavan iji iduan ufino ijiga tavan
iji bu isuar karine God sirimamejo ijia subime vakfuon. Ijefuon maiji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tavan ise iji ja oifian abekfuon iji fuka ma ise ijar rekfuon. Regavo ire ka
ma ise ijekin be fu ik anej ijia roke iviakma igi be fuba ijeg ren. Regavo
rad ire ka ma ise ijekin be fuba una rekfuon. 22 Regavo God tavan iji fuba
ufume una ari ruainmabatie fu e be erar nivek fivakma bakin. Regavo
fun Godri e iji fu imut bijiainma iji bu vierafenma ijefuon fu buifuon
tavan iji abe ufume una arik.
23 Ijefuon e be fu uri kiak e iji God fu kuamga fu no karaunuokafa
ruainma iji fu gafa rokno gafno kiakma jab uri fu ma vierafek. 24 Ijefuon
maiji tavan ijia e kafo bu useme ja biesiame kiak, Naiji na e iji God
fu kiemga na ruainva ijino uri na jajiefno kiak. Regavo roin bu usem
biesiame kiak, Naiji na e Godon vuak vierafene kuaivo ijino kiak. Bu ijeg
kuardiame uri anf ga ire sumakin kafokafo iji rene e ijiebuon oi ga buon
ma vierafejo iji kam iserek. Regavo bu giriesakva bu e iji Godri imut
bijiame kenma ijiebuon oij iji kam iserediak. 25 Regavo igia faif. Na vuak
igi na amur kuardiaikin rad tavan iji ruakma ja giame vierafek.
26 Regavo madu igia faif. Ja e kafob kuardiame kiak e iji fu ai moikum
namo gafa vo ar gafijano kiaga jab ma vierafene usem vak. 27 Ijefuon
maiji tavan iji Emabuon Farif igi na una roko iji na varur iji fu kaf gufia
vebui karaga e fok ai moikigia karijo bu gavo na ijeg una roga e fok bu na
giek. 28 Regavo ja um kafo bu kaf ijia ram oga ja giakva ni vierafero ire
mutur be fu moikigia namoro ja ijeg vierafek. Unam besum ijegvo ja ire
iji na kuardiainva ijekin kafo giakva ni vierafero Emabuon Farif iji nan
una rokoro ja ijeg vierafekno kiain.

Jesu fu una rokon ijin
(Mak 13:24-27; Ruk 21:25-28)

29 Regavo tavan iji ja ire ka ise iji biediame barke rad tavan iji fuka una
nakikega asam fuba una sanak. Regavo ire fok varur gufia girme naoivo
iji buka katime uduime arikega mujur iji buk buka varur gufia jafeksa
arik. 30 Rega tavan ijia Emabuon Farif ijefuon anf iji nar varur gufia reke
e moik igeko bu gieme niraik. Bu ijegrejknum gieke Emabuon Farif igi
na daro nun ga sanainma nun ka ma bomana ijekma vana araf ijia ari
ruak. 31 Ijegreare veg ka mamkanuk ijieb ijia foikega na ijia anera nun
kege uniaga bu moik igefuon buin ijia ga varur gufefuon buin ijia e iji
bijukuriak. Areme bur enun iji bu moik kafokafo igia karioinva iji na imut
bijiainva ijin aferdiame una besum afuikno kiain.

Jesu fu in makam ijia bijame kuainma ijin
(Mak 13:28-31; Ruk 21:29-33)

32 Jesu fu ijeg kuardiame uri in makam ijia bijame kia, Nin in makam
iji game vierafef. Tavan iji in makam fu a kanamon iji ja game vierafero
tavan iji juar mejo iji fun samairenmaro ja ijeg vierafej. 33 Unam besum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijegvo tavan iji ire fok ja giakva ja vierafero tavan iji na ruakfuon iji fuka
samairenvo fun ijia anerenro ja ijeg vierafek. 34 Regavo vuak igi naka ma
kuardiav, Ire fok na kuardiavo iji e aganjon igi bu iviakma kari roko iji
bu vek karine giame rad son aoik. 35 Regavo varur gufeko moikigi buka
bakrek gavo vuak nun fuba barekgavo fu tavan bog ijia navakno kiain.

Tavan iji Jesu fu una roko iji fu erar vierafenma bakin ijin
(Mak 13:32-37; Ruk 17:26-30, 34-36)

36 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Tavan iji na una roko iji Godon anera
varur gufia karijo iji abevo Godon Farif igi nak naka ba vierafen. Regavo
fun Godri fuonkua tavan iji vierafen. 37 Regavo tavan iji Emabuon Farif
igi na una ruakfuon iji fun unam besum izeg fu e Noan renma fu una ijeg
rekfuon. 38 Usuibe do fuba firainma ijia e iji buka do kugi ine uri duok
ine baru bara buon sanamiknum ijegre vake ka Noar sisim ijia ajikoga
bu ijia aren. 39-41 Bu ijegreogavo irerag iji rekreno iji buka ba vierafen.
Buba vierafenva ijia do iji fum ijia firame keko e ga ire fok numume vain.
Regavo tavan ijia e nokarok (2) bu juar ikreoijo ijia Godon anera iji bu
arime e besum afegavo be bu ijia areme vak. Regavo bara nokarok (2)
bu duok nifiejo ijia anera bu arime bara besum afegavo be bu ijia areme
vak. Unam besum ijegvo tavan iji Emabuon Farif na una roko iji fu ijeg
rekfuon.
42 Ijefuon ni mukorigia gavknum karif. Ijefuon maiji ja tavan ivez E
Bomana jon igi na una roko iji jaiji jaba vierafen. 43 Regavo madu igia
faif. E niesamo be fu tavan ivez e befuon ar bujakafa ruakreno iji e ar
koikin iji fun vierafekma iji fuba ninaikfuon. Regavo fu uri ijia fino
ijefuon e niesamo iji fu izeg ar fuon iji bujame ajiekma bado fu ijia arek.
44 Ijefuon jak nika tavan bog samuaknum of. Ijefuon maiji Emabuon Farif
igi na una roko iji jaba vierafenva ijia na ruakno kiain.

E iji ma vierafene ikreoinma ijin
(Ruk 12:41-48)

45 Areme Jesu fu uri kia, Tavan iji na una vainva ijia janika ma
vierafene e iji fu mukorigia vierafene kegoino igeg ikreof. E iji fu
mukorigia vierafene reoke efuon bomana fu iji gakma fu kuaga fur una
e iji funa ikreoijo iji samuagdiak. Fur samuagdiaga tavan bu duok ijo
iji abekma fur migegare duok buon kege ro vajiak. 46-47 Fu ijegreokega
e bomana fuon fu una ar roke keko gakma fuka bomana fuon oimarek.
Ijegreare fu e iji kuaga fur uri ire fuon fok samuagdiakfuon. 48-50 Regavo
e iji fu kegoknum samuaba uri kuaik enun bomana igi na vierafe fuba
migegare una ruakno kuaik. Fu ijeg kuaime uri e iji fu samuagdiamo
iji fijiaknum uri e ise ijiena duok ioknum do kugi iok. Fu ijegrene efuon
bomana iji fuka rume ba una fu vierafeoino ijia fu una ruak. 51 Fu una

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kekome e iji fijame dab kaname kuaga fu ar iji e i kufuikin bu niraiknum ubai jakiknamivo ijia buna fikno kiain.

Jesu fu bara naise ten (10) ijiebuon ijia bijame kuainma ijin

25 1 Jesu fu ijeg kuardiame uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, Tavan iji God fu una efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fu bara naise imut roin (5) ga roin (5) bu rait buon kege e bara abenma iji biekuai vainva igeg rek. 2 Bara imut roin (5) bu mukor vierafen gavo bara imut roin (5) buba mukor vierafen. 3 Ijefuon bara iji isema vierafenva iji bum uri rait buon ijesugin ke gavo kiresini kafo bu rad usekfuon iji kafo buba kuniaime vain. 4 Regavo bara imut roin (5) iji mukor vierafenva iji bun butor kege kiresini buon kafo veseme rait buon ijekma kuniaime vain. 5 Bara imut roin (5) ga roin (5) iji bun va gak e iji fu isuar tavan ufrenma ijia saroime ruakrega bu va vien ijia samuame karin. Bu ijia samuame kari vake ninadiamga bun ninaoin.

6 Areme tavan ufrenma ijia bu faik e be fu kumen, E iji bara abekreno iji fun rokno ni uri fu biefno kumen. 7 Fu ijeg kumega bara iji bun uri rait buon kege sanakuai urin. 8 Regavo bara imut roin (5) iji mukor vierafene kiresini vese kuniaime ruainva iji bun uri kiresini buon kege rait ijia vesen. Ijegreare bun vakuairejga bara iji ba mukor vierafenva iji bun uri kia, Rait nuvuon bu kiresini bakin ijefuon ni kiresini jon roin rait nuvuon ijia veseduovno kiain. 9 Bu ijeg kiavga bara iji mukoi vierafenva iji bu una kia, Kiresini igi fuka ba aresren. Ijefuon non kege rait nuvuon ijia vesenva fun aresren. Ijefuon ni una va sitova gafia kiresini jon kafo kimefno kiain. 10 Bu ijeg kiavga bun una kiresini kimekuai vako e iji bara abekreno iji fun rokga bara imut roin (5) iji mukoi vierafenva iji bun samuainvado bun funa aru vain. Bu arume ar iji bu sanamikrejo ijia duok ikuai vakoga bun vien dab bijukurain.

11 Ijegrekoga rad bara iji ba mukoi vierafenva iji bun una roke ijia usen. Bu useme e iji bara abekreno iji anaiknum kua, E bomana E bomana ni kuoga no ijia aru vuakno kuain. 12 Bu ijeg kuardavga e iji bara abekreno iji fu una roin kia, Naiji ja naba vierafenvano kiain. 13 Ijegreare Jesu fu vuak fuon kuaim barekafa uri kia, Ni mukorigia nisaiknum karif. Ijefuon maiji ja ivez ga tavan ivez na una ruakrejo iji jaba gainvano kiain.

Jesu fu e nokbek (3) ijiebuon ijia bijame kuainma ijin
(Ruk 19:11-27)

14 Jesu fu ijeg kuardiame uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, Tavan iji God fu izeg efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fu e be fu aibe ijia vakafa uri efuon ikrejo nokbek (3) mon fuon atame vajiame vako bu fuifuon samuagdiainva igekin. 15 E iji fu uri e be fu amur rokga fu uri mon faiv taosen (5,000) ijeg main. Regavo be fu mon tu taosen (2,000) ijeg main. Rega be fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vuan taosen (1,000) ijeg main. Regavo mon iji fu e besubesum vajiainma iji
fu buon izeg mukoi vierafeknum kegoijo ijia giaknum vajiain. 16 Areme fun
vakoga e iji fu mon faiv taosen (5,000) mainma iji fun mon iji abe va ikreoin.
Fu ikreoine fusik una faiv taosen (5,000) be abe ijekma mazin. 17 Fu ijegrekoga
e iji fu tu taosen (2,000) abe mainma iji fu madu mon iji abe ikreoine fusik
una mon tu taosen (2,000) ijeg abe ijekma mazin. 18 Regavo e iji fu mon vuan
taosen (1,000) ijeg mainma iji fun uri e bomana fuon ijefuon mon iji abe va
mako rume ijia sauin.

19 Areme tavan jaoikin barekoga rad e bomana iji fun una roke gufia
kekoin. Fu kekome e iji fu mon vajiainma iji kumega bu mon iji karme
rokga fun mon iji bu karme ikrenva iji buna kuaim amaren. 20 Regavo e
iji mon faiv taosen (5,000) ijeg abenma iji fun ro kekome e bomana fuon
kuain. E bomana mon a mienma iji na abe va ikrene nasik una mon be
abe ijekma mazime ruainva igijano ni gamne kuain. 21 Fu ijeg kuardamga
e bomana fuon fu una roin kua, Ire sibank igi a kege mukorigia
samuagdiainma ijefuon na kuaga ar ire fok samuagdiak. A ijegrenma
ijefuon ni ro nosik besum oimarknum fioine kuain.

22 Areme e iji mon tu taosen (2,000) ijeg abenma iji fuk fun kekome kua,
E bomana mon on a mienma iji na abe va ikrene nasik una be abe ijekma
mazime ruainva igijano ni gamne kuain. 23 Fu ijeg kuardamga e bomana fuon
fu uri kua, A ire sibank igi a mukor samuagdiainma ijefuon na kuaga ar ire fok
samuagdiak. A ijegrenma ijefuon ni ro nosik besum oimarknum fioine kuain.

24 Ijegreare e iji mon vuan taosen (1,000) ijeg abenma iji fun ro kekome kua,
E bomana na vierafega aka e giki be. Regavo irerag kafo ar ba oinma iji am ijia
kiaga bu kege vajav. 25 Ijefuon naka dejufdiemga mon on na abe va mako rume
ijia sauinva iji na abe ruainva igijano ni gamne kuain. 26 Fu ijeg kuardamga e
bomana fuon fu kua, Aiji aka nuifuon ik mukorigia reoino bakin revo aka e
nuon gikin. Regavo igia fai. Irerag na imut nun ijia ba oijo iji na kiaga bu kege
vajievo iji an vierafen. 27 Ijefuonvo a ijeg vierafekma ni mon nun iji abe va ar
bu mon navo ijia abedega na una igeg ajie abekva a irerafuon ba ijegrenmano
kuain. 28 Areme fu uri mon iji kamazame abe una e iji mon ten taosen (10,000)
ijeg abenma iji main. 29 Ijefuon igia faif. Erar fu tavan bog ire kafo bu vajavo
ijia ma ijesugin kegokma fu una ire uruvana kafo madu kekfuon. Regavo
erar fu tavan bog ire kafo bu vajavo iji kege ba mukorigia reoinon e iji bu una
ire sibank iji bu vajainva iji buka kamazak. 30 Ijefuon ni uri e ise iji kunaime
dab makaf nakinma ijia akozga fu e iji bu ijia oifian abe niraiknum ubai
jakiknamivo ijiena fino kiain.

Tavan radkma iji Jesu fu una e fok igiebuon ise iji ke mazim giakfuon ijin

31-32 Areme Jesu fu madu uri kia, Tavan iji Emabuon Farif igi na una
Kin igeg varur gufefuon sanainma ijiga Godon anera ijiena una roko ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na fata ma ijia ajie fike e agan besubesum moikigia karioinva iji bu nifak
nun ijia afuik. Bu nifak nun ijia karikega na e iji maf-sif samuagdiamo fu
maf-sif ga maf-gout iji fu kanafum kafokafo uniamo na ijeg rek. Na uri e
ma reoijo iji ke ata be uniaga e ise reoijo iji na ke be uniak. 33 Na ijegrene
uri e ma reoijo iji na kege ij maink nun ijia uniagavo e ise reoijo iji na
kege ij azinak ijia uniak. 34 Areme rad E Bomana nar uri e maturainva
iji ij maink nun ijia karinva iji kiak, Jaiji fun Asoinun ijar daro miain.
Ijefuon ni ro ar ma iji sanainma God fu ik anej fu moik ga varur igi ba
amarenma ijia fu joifuon amardiainma iji abe karifno kiak. 35 Ijefuon
maiji na vasiaordien ga do kafiemga jar do ga duok vajieva na in. Regavo
na jaka ba vierafe gavo jam kievga na ar jon ijia jana naioin. 36 Regavo
madu na ugon bakin oijga jar ugon kafo vajien ga adam abejga jar
samuagdien ga dibur fijga jar vua na gienvano kiak.
37 Rega e iji maturainva iji bu uri kiek, E Bomana no ivez a vasiakma
oga no game duok vajain ga do kafamga no do main? 38 Regavo no
ivez ba a game vierafe ga nom kuavga a nona nain ga detabar oga no
sinuom vajainvano kieken? 39 Regavo madu a ivez adam aben vo dibur
figa no ifejdaknum gak vuainvano kieken? 40 Bu ijeg kuardiekva na
E Bomanabuon igi na uri kiak, Vuak igi naka ma kuardiav, Ire fok ja
kaifnun igi e ikin bakin igiebuon ja renva iji ja nun renvano kiak.
41 Areme na una e ise iji ij azinak ijia irenva iji kiak, Jaiji na isediemo
gareg vaf. Jaiji jan koikjo tavan bog unam ise iji oifian abeokfuon ja ijia
kegoinva ijefuon ni mian iji naine vako iji God fu Setan ga anera fuon
ijiebuon fu kanafuinma ijia vaf. 42 Ijefuon maiji na vasiaordien ga do
kafiemga jaba duok ga do vajieva na invano kiak. 43 Regavo naiji jaba na
gieme vierafe ga jaba aferdieva na ar jon ijia jana naioin. Regavo madu
na ugon bakin oijga jaba ugon kafo vajien. Regavo na adam abejga jaba
ifejdien ga dibur figa ja madu ba vua gienvano kiak.
44 Na ijeg kuardiagakva bu una uri kiek, E Bomana a ivez vasiaordain
ga do kafamga noba ifejdain? Regavo no izia ba game vierafevo ba aferda
ar nuvuon ijia naoin? Regavo a izia ugon bakin oga noba ugon vajain vo
adam abeknum dibur figa noba gavknum ifejdainvano kieken? 45 Bu ijeg
kuardiega Kin igi na uri kiak, Vuak igi naka ma kuardiav. Tavan iji ja e
ikin bakin igi uzame ba ifejdiainva iji ja na uzame ba ifejdien. 46 Jaba
ijeg e roin ifejdiainva ijefuon ni ar iji ja tavan bog ijia oifian abe vakfuon
ijia vafno kiak. Regavo e iji maturainva iji bu ar iji e bu tavan bog ijia ma
karivako ijia vafno kiakno kiain.

E iji bu Jesu kanakuai vierafenva ijin
(Mak 14:1-2; Ruk 22:1-2; Jon 11:45-53)

26 1-2 Jesu fu vuak fok kuardiame barme fu uri e vuak fuon faivo iji
kia, Tavan iji e Jius bu iro Fasova bu ikfuon iji fun naki nokarok

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(2) namo iji jan vierafen. Ijefuon igia faif. Bu tavan ijia Emabuon Farif igi
na bu abe e ani iji miaga bu abe kuros ijia kaniekno kiain.
3 Areme e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e
mamkanuk roin bun e Godon isuf baroijo ijiebuon e bomana e Kaiafason
ar ijia afuin. 4-5 Bu ijia afuime isuar sauime izeg bu Jesu kanakfuon ijin
kuain. Bu kuaime kuai, Noba tavan iji no iro ijo ijia kanaken. Ijefuon
maiji e igia ruainva iji buka deajidiakma bu una no kanuokno kuain.

Bara ijar ire ka ma mukor Jesuon renma ijin
(Mak 14:3-9; Jon 12:1-8)

6 Areme rad Jesu fun ar Beteni e Saimon e iji matan kasi igekin iji
abene una mainma ijefuon ar ijia fin. 7 Jesu fu ijia fino ijia bara be fu ire
udi mukor urino bu kege mon mamkanuk kimejo iji be saror ijia useme
abe fu fino ijia ruain. Fu keko gak Jesu fu duok iga bara iji fu ire iji dab
nigen fuon ijia ruardain. 8-9 Fu ijegrega e vuak fuon faivo iji bu ire iji fu
reno iji gava buka deajidiain. Ijefuon bu kua, Irerafuon ire maigari fum
dab nisem. Fu ire mukor iji arega abe kimene mon bomana abe una e
sinuom bakin iji vajiakma fu arenmano kuain.
10 Bu ijeg kuaivga Jesu fun giame uri kia, Bara garefuon vierafe iji ja
irerafuon dab arafirime oifian mav. Irerag fur renma iji fuka ire mukor iji
nuifuon ren. 11 Ijefuon maiji e iji sinuom bakin iji bu tavan bog igia jana
karik. Regavo naiji naba tavan bog igia jana fiokfuon. 12 Regavo irerafuon
fu ire udi mukor urino igi fu abe na ruardienma iji fu vek igi naba mako
arinva ijia fu abe usemdieme amardiek. 13 Regavo vuak igi naka ma
kuardiav, Ar iror izerkin bu vuak ma igi abe kuaimoijo ijia irerag bara igi
fu renma iji bu abe ijia kuaimoijknum fu vierafekno kiain.
14 Areme e tuer (12) Jesuon vuak faimo be if fuon iji Judas Iskariot iji
fun va e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk iji karinva ijia kekoin. 15-16 Fu
kekome kia, Na Jesu abe una ja miakva ja irerag iji abe na miekno
kiain. Judas fu ijeg kuardiamga bu ijefuon uri mon sunin teti (30) ijeg
kege vajain. Ijegreare tavan ijia fun uri unam izeg fu Jesu abe miaga bu
kanakfuon iji nisaimoin.

Jesu e vuak fuon faivo ijiena duok radkma inma ijin
(Mak 14:12-21; Ruk 22:7-14, 21-23; Jon 13:21-30)

17 Areme tavan iji bu bred iriaikin ba istkma baroijo ijefuon tavan amur
iji bu anerene duok ikfuon iji rokga e iji Jesuon vuak faivo iji bun useme
Jesu kua, A vierafe no izia oifuon duok kanafuga a iro Fasova iji ikno
kuain. 18 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Ni va Jerusarem useme aru vaga
e be fu na ma vierafeno fu ijia figa iji gaf. Ja gakva kua, E Bomana iji fu
kume tavan nun fun samairen. Ijefuon na vierafe na e vuak nun faivo
ijiena ar on ijia iro Fasova iji ine oimarkno kuafno kiain. 19 Ijefuon e iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesuon vuak faivo iji bun vuak irerag fok Jesu fu kuardiainma ijia jame
va useme iro Fasova ijefuon duok kanafuin.
20 Bu ijegreoine tavan nakisrega Jesu fun e tuer (12) vuak fuon faivo
ijiena fata irif ijia kari ameoine duok in. 21 Bu karine duok ijo ijia Jesu
fu uri kia, Vuak igi naka ma kuardiav. E igi ja nana karinva ijia e be fu
na abe una e ani iji miaga bu kaniega na guakno kiain. 22 Jesu fu ijeg
kuardiamga e vuak fuon faivo iji buka oifiadiain. Ijefuon e besubesum bu
uri Jesu kua, E Bomana a vierafega kafu nar ijegrek vo na bano kuain.
23 Bu ijeg dab kuaivga Jesu fu uri kia, E iji fu bred fuon iji imut fuon ijia
abe nosik dis guria abesmo e ijar na abe e ani iji miak. 24 Emabuon Farif
igi naiji na bu izeg buk akaij ijia bu isoime nuisina kuainva ijeg bu na
dab kaniega na guak. Regavo e iji erar fu na abe una e ani iji miakfuon
iji naka fuifuon bomana oifiadiem. Ijefuon maiji Godri e iji fu dab unam
ise ijia arafirik. Regavo asiefuon iji fuba fu nafenmabatie iji fun markno
kiain. 25 Jesu fu ijeg kuardiamgavo Judas e iji Jesu abe una e ani iji
miaga bu kanakfuon iji fu uri Jesu kua, E Bomana a narno kuain. Fu ijeg
kuamga Jesu fu una roin kua, Ke ire iji ar rekno kuain.
26 Ijegreare bu vek karine duok ijo ijia Jesu fu uri bred abe Godon
sirimamene oimaren. Areme fu abe tuaseme ke e vuak fuon faivo iji
vajiaknum kia, Bred igi fu vajai surif nun igekino ni kege if. 27-28 Areme
fu madu una kafus iji abe Godon sirimamene oimarme abe miaknum kia,
Ire iji fu kavuan nun igekino abe if. Kavuan nun na usevo ijefuon duadok
ijia God fu e fok ijiebuon ise iji giame arek. Regavo ise iji fu giame aremo
ijia fu unam iviamkor iji amarek. 29 Regavo igia faif. Naiji na iviakma
igia una gafeg naba una jana do vuain igi ik. Regavo nason rad Godon
ar maijia jana ikno kiain. 30 Jesu fu ijeg kuardiame barme bun uri dua
uruknum usem uruor Orivs kuavo ijia vain.

Jesu fu Fitan kuainma ijin
(Mak 14:27-31; Ruk 22:31-34; Jon 13:36-38)

31 Bun va ijia usevga Jesu fu uri kia, Ivia naki e fok ja subinai vaga na
ja ijia areme vak. Ijefuon maiji bun buk akai ijia isoime kuai,
Bu e iji maf-sif samuagdiamo iji kanaga maf-sif fuon bu dab ataseme
vakno kuain.
32 Regavo rad God fu kiega na una uri nar amur Gareri vake ja rad
vuakno kiain.
33 Jesu fu ijeg kuardiamga Fita fu uri kua, E guri roinb bu a uname
subinai vak gavo naiji naba a uname kovakno kuain. 34 Fita fu ijeg
kuardamga Jesu fu uri kua, Vuak igi naka ma kuardavno mukor igia
faimne. Ivia naki kukoro fuba kumeke ijia e bu nuifuon kuakva a tavan
nokbek (3) kiak na e iji naba vierafenvano kiake kukoro fu ijia kumekno
kuain. 35 Jesu fu ijeg kuardamga Fita fu una kua, Na vierafe bu kaniega

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na osik guakva iji naba kiak aiji naba vierafenvano kiak. Fita fu ijeg kuardamga e iji Jesuon vuak faivo iji buk bu uri vuak besum ijeg Jesu kuardain.

Jesu fu juar Getsemeni kuavo ijia sirimamenma ijin
(Mak 14:32-42; Ruk 22:39-46)

36 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena juar Getsemenino kuavo ijia
vain. Bun va ijia useme Jesu fun uri e vuak fuon faivo iji kia, Janin igia
karike na va gafia sirimamejno kiain. 37 Areme fun uri e nokbek (3) Fita
ga e Zebedion afijaf nokarok (2) e Jeims ko Jon ijin aferdiame funa vain.
Regavo fuka uruvana igia oifiaime ka ma oiseren. 38 Ijefuon fu uri kia,
Naiji oinun iji fuka uruvana igia oifiadiedo na bagain nakafu guakfuon.
Ijefuon jaka igia karine na samuagdiefno kiain. 39 Fu ijeg kuardiame
fun fuonkua sibank biom aibe ijia tuame moik ijia dijeme sirimamen.
Fu sirimamene kua, Asoinun a vierafe fun markma ni vajai fian igi
na abekrejo ijiga na guakrejo iji fub nun rekfuon. Regavo baga ni on
vierafenma ijia rene kuain.
40 Jesu fu ijeg sirimamene barme una rogak e vuak fuon faivo nokbek
(3) iji bun ninaoin. Bu ni naoivga fu giame keko Fita kua, Fita ja e nokbek
(3) iji ja irerafuon ni naoiv? Ja izegrenva ijefuon jaba tavan ivuankbe uri
ni narame nana karij? 41 Uri koikjo samuanamime sirimameknum kariga
kaven ise Setan fu ja biesiakma jaba zazaikno kiain. Fu ijeg kuardiame
kia, Vuak igi naka ma kuardiav. Oijon buka sirimamekuai vierafe gavo
vajai jon ijieb buka zazaivno kiain.
42 Fu ijeg kuardiame fun una fuonkua madu sirimamekafa vain. Fu va
sirimamene kua, God Asoinun vajai fian igi na abekrejo iji ab areke na
vajai fian abe vake guakva iji na vierafe fun vierafeon ijia ren ijefuon
fuka rekno kuain. 43 Fu ijeg sirimamene una madu rogak e iji buka
nitubaidiamga bun ninaoin. 44 Ijefuon fun ijia magiame una madu va
besum fu amur sirimamenma ijeg una sirimamen. 45 Areme fun una
kekome e vuak fuon faivo iji kia, Jaiji ja vek ijeg ninan abej. Ja ninan
abejo ijefuon ni gaf tavan iji Emabuon Farif igi bu na abe una e ise reoijo
iji miaga bu kaniekfuon iji fun samairen. 46 Regavo e iji fu na abe e ani
nun miakfuon iji fun iga rokno uriga no vakno kiain.

Jesu bu toinva ijin
(Mak 14:43-50; Ruk 22:47-53; Jon 18:3-12)

47 Jesu fu vek manine vuak kuardiamo ijia e vuak fuon faimo be e
Judasno kuavo iji fun ijia kekoin. Fun e azi kegoijo iji ga e isuf baroijo
ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk bu uniafdainva ijiena
kakigam jua magu kege ijia ruain. 48 Regavo Judas fun vek ijia ujuriame
kia, Ja giega na va e izin abe ui mikva ja e ijin kunaime tofno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

49 Ijefuon Judas fun migegare kekome Jesu manino ijia manine kua, E
nijaidiamon afurvejo iji fu osikno kuame fu kunaime uimin. 50 Fu uimimga
Jesu fu uri kua, Kainu migegare irerag a vierafenma iji rene kuain.
Jesu fu ijeg kuardako ijia e ani iji bu ijia useme Jesu kunaime dab
toin. 51 Regavo e iji Jesuna oijo be fun uri kaki fuon darume dab e be e
bomana isuf baroino ijefuon ikreno ijefuon ada iji kana daturain. 52 Fu
ijegrega Jesu fu uri kua, Kaki on iji abe una surif fuon ijia abesemne.
Ijefuon maiji e iji eraneb bu kaki buon ijia kege e kaniavo iji kaki ijieb
una bu kaniakfuon. 53 Regavo igia faif. Na Asoinun iji kua fu anera
fuon ka ma uruvana kiaga bu iviakmaigia migegare na ifejdiebatie na
vierafega na ijeg rekfuon. 54 Regavo na ijegrekva na vierafe Godon vuak
iji bu buk akai ijia isoime nuisina kuainva iji fuba aresrekfuon. Ijefuon ni
areke irerag fu kuainma iji fu reno kiain.
55 Jesu fu ijeg kuardiame una e fok ruainva iji kia, Ja vierafero na e
kuriai e kaniavo ijefuon jaka kakigam jua magu iji kege na okurieme
tofdiekuai ruain. Na tavan bog naka e Jiusbuon ar bu sirimamejo ijia aru
fine vuak nijaidiain gavo jaba ijia arume na tofdien. 56 Regavo na vierafe
ire fok iviakma reno iji fuka vuak irerag fok e Godon vuak vierafene
kuaivo bu buk akaij ijia isoinva iji fu ijekma aresrekno kiain. Jesu fu ijeg
kuardiako ijia e vuak fuon faivo fok bu ijia uname bun uri subinai vain.

Bu Jesu afeme e Jiusbuon e mamkanuk ijiebuon vainva ijin
(Mak 14:53-65; Ruk 22:54-55, 63-71; Jon 18:13-14, 19-24)

57 Ijegrene e iji Jesu kunaime toinva iji bun fu afeme e Kaiafason ar ijia
vain. Ijefuon maiji e vuak akai nijaidiavo ijigam e mamkanuk iji bu ijia
besum afuin. 58 Bu Jesu afeme vakga Fita fu aibe gamia giaknum jajia
roke e isuf baroijo ijiebuon e bomana ijefuon ai makaf ijia kekoin. Fu ijia
kekome aru va e iji juo karijo ijiena fin. Fu ijia fine gia are bu Jesu abe
izegre fu giakro fu ijeg ren. 59 Regavo e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk
ijigam e mamkanuk fok kot faivo iji bun uri vuak kufui kafo Jesusina
kuaime nisain. Bu nisaiga fu ise kafoga bu abe kuros kanakuai bu ijefuon
ijeg ren. 60-61 Regavo bu vuak ise fuon kafo buba fain. Regavo madu buka
e uruvana arume Jesuon vuak kufui ijin ijia kuain gavo bu vuak ise kafo
buba fain. Bu ijegrejo ijia e nokarok (2) bu arume kia, E guri fu kuai na
aresredo na Godon ar bu sirimamejo iji buzakorega naki nokbek (3) barke
na una same barekno kuainmano kiain.
62 Bu ijeg kuaivga e isuf baroijo ijiebuon e bomana iji fu uri una Jesu
kua, A vuak guri bu oisina kuaivo iji abe una vef kuardiak vo a bano
kuain. 63 Fu ijeg kuardamga Jesu fu vuak kafo ba una roin kuardain. Fu
vuak ba kuardiamga fu una kua, Naka God iji fu ijia fivako iji kurainvano
a vierafega an ma Godon farif e iji fu kuamga fu ruainma ijiga ni ijeg
kuarduomne kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

64 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, Vuak iji an koikon ija kuaim
ijefuon naiji na e ijin. Regavo na igi kuardiakrejo ni faif. Ivia igia una gafeg
vako ijia Emabuon Farif igi naiji na God e darokin ijefuon ij maink ijia
fik. Regavo rad na varur gufia una vana araf ijia ari roga ja giekno kiain.
65 Fu ijeg kuardiamga e isuf baroijo ijiebuon e bomana iji fu vuak iji faima
fuka deajimga fu uri ugon fuon fu sainma iji kuniai bujain. Fu ijegrene uri
e iji kot faivo iji kia, Fun koikfuon ija kuaima non fain. Ijefuon na vierafe
no una vuak irerag iji faikva bakin revo madu no una e kafo erane kiaga
bu vuak ise fuon kafo kuarduoga no faikva bakin. Regavo vuak ise kafo
fun Godsina kuaimon jan fain ijefuon fuiji ja dab izegarekno kiain? 66 Fu
ijeg kuardiamga e fok bu uri roin kuain. E iji fu kuai, Fu Godk besumno
kuainma ijefuon no vierafe noka dab kana fu guakno kuain.
67-68 Areme e iji kot faivo iji bun uri ugon fat be abe Jesuon nikuik ijia
kiramdame uri uikinik fuon ijia juvit foisdaknum kanain. Regavo roin bu
uri kua, A kume naiji na Kurais e iji God fu kuamga fu ari ruainma ijino
kumen. Ijefuon ni e iji erar a kanamo iji kura no vierafero an ma e iji God
fu kuamga fu ari ruainma ijinro no ijeg vierafejno kuain.

Fita bu Jesuon kuavga fu fenma ijin
(Mak 14:66-72; Ruk 22:56-62; Jon 18:15-18, 25-27)

69 Regavo Fita fu Kaiafason ar makaf fak gufa ijia fin. Regavo bara be
ijia ikreno ijar keko game kua, Na vierafega a e be Jesu e Gareriko ijek
oina na gainvano kuain. 70 Bara iji fu ijeg kuamga Fita fuka uri e fok
ruainva ijiebuon nifak ijia fen. Fu feme kia, Na e iji ja kuaivo iji naka ba
vierafenvano kiain. 71 Fu ijeg kuardiamevo fun una kekome Kaiafason ai
makaf vien ijia vain. Fu ik keko vako ijia bara be ijia ikreno ijar game uri
e iji irenva iji kia, E igi fu Jesu e Nasaretko ijek oina na gainvano kiain.
72 Bara iji fu ijeg kuaimga fu madu una feme kia, Naka God kuraido e iji
naka ba vierafenvano kiain.
73 Areme tavan sibank barko e be samaij ijia manino ijar kekome Fita
kua, Bara iji fuka ma kuaim. Aiji ak a ebe fusik oinon ijin. Regavo madu ir
on no faiga aka e be buna oino ijino kuain. 74 Bu ijeg kuardavga Fita fu uri
God kurame kia, Na kufuimekva Godri na abe arafiriek. Regavo nan ma
kuardiav. E iji naka ba vierafenvano kiain. Fu ijeg kuardiako kukoro fu
ijia kumen. 75 Fita fu ijia una vuak iji Jesu fu ur kuardame kua, A kukoro
fuba kumeke a ijia tavan nokbek (3) fekno kuainma fu iji vierafen. Rega
fuka uruvana igia oifiaimga fu kekome makaf ijia ka bomana nirain.

Bu Jesu afem Faireton vainva ijin
(Mak 15:1; Ruk 23:1-2; Jon 18:28-32)

27 1 Areme suok nakitu tavan ik abaisako ijia e isuf baroijo ijiebuon
e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk iji bun unam izeg

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu Jesu kanaga fu guakfuon iji kuaime ujuinamin. 2 Areme bun Jesu bu
toinva ijekma afeme una usem Fairet e Romkobuon e bomana ijefuon
vain.

Judas fu fui kananaminma ijin

3 Bu Jesu afem vakoga Judas e iji fu Jesu abe una e ani iji miainma iji
fu giak bun Jesu abe kanaga fu guak ijefuon fu tavan ijia oi dakaroin.
Fu ijia oi dakaroime mon sunin teti (30) iji fu kenma iji ke una va e isuf
baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk iji karinva
iji vajiakafa vain. 4 Fu va ijia kekome kia, Naka e iji fu ise kafo ba renma
iji abe e ani iji miainvado bun kanaga fu guak. Ijefuon na vierafe naka
ma ise renvano ni mon jon igi una karefno kiain. Fu ijeg kuardiame mon
iji abe miamga bu uri kua, Regavo mon iji no abe irerag abek? Unam iji
no nor renva bakin gavo an ar koikon renma ijefuon afikin iji fu on no
kuain. 5 Bu ijeg kuardavga Judas fu uri mon iji dab ar bu afuime God
sirimamejo guf ijia akoziame keko va iki guain. 6 Regavo e isuf baroijo
ijiebuon e mamkanuk iji bu uri mon sunin iji abe kuai, Mon igi bu abe
e kimene kanain ijefuon noba abe una mon iji no God vajavo ijekma
abedekno kuain. 7-8 Ijefuon bu uri mon iji abe izegrekfuon iji kuaime bun
mon iji abe e ai kafoko bu aoiga bu kege makorukfuon iji kimen. Regavo
moik iji bu e saror amardiavo ijiebuon moik. Ijefuon iviakma igia moik
if iji bu kua, Moik iji bu mon iji e kimene kanavga fu guainma ijia abe
kimenvano kuavo.
9-10 Bu ijeg kuainva ijia vuak irerag Jerimaia e Godon vuak vierafene
kuaimon fu ma usuibe kuainma iji fun ijekma aresren. Regavo vuak iji fu
kuainma iji bu ijeg isoi,

> Mon iji e Isrerko bu abe fu kimekfuon iji bu kuaime abe marenva
> iji bu mon sunin teti (30) ijeg. Regavo mon iji bu abe e iji saror
> amardiamo ijefuon moik iji kimekno kuain. Regavo vuak iji fun
> Godri kuardiainma bu ijegrenvano kuain.

Fairet fu duna kafokafo Jesu kuardainma ijin
(Mak 15:2-5; Ruk 23:3-5; Jon 18:28-38)

11 Areme e mamkanuk iji bun Jesu afeme e Romkobuon e bomana
Fairet nifak ijia unava fu ijia manin. Fu manikoga Fairet fu uri Jesu kua,
A vierafega aiji an ma e Jiusbuon kin ijino kuain. Fu ijeg kuamga Jesu fu
uri una roin kua, Ke vuak iji a kuaimon iji an ma kuaimno kuain. 12 Rega
e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk bu
uri unam ise kafo fu kegoinma ijefuon kuardavga Jesu fuba una vef vuak
kafo kuardiain revo fuka ir bijuin. 13 Ijefuon Fairet fu madu una uri Jesu
kua, A vuak fok bu oisina kuaivo iji an faigavo a irerafuon vuak kafo
aba una vef kuardiamno kuain. 14 Regavo Jesu fuba una vuak kuaikafa

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafen ijefuon e Romkobuon e bomana iji fu iji gama fuka bomana oiseren.

Fairet fu Jesu abe kuros kanakfuon fu kuainma ijin
(Mak 15:6-15; Ruk 23:13-25; Jon 18:39–19:16)

15 Regavo juaivasia besubesum ijia bu iro Fasova iji ijo ijia e fok bu e
Romkobuon e bomana iji kuaga fu e dibur karijo ijia e be bu vierafejo
iji keunaga fu keko vako. 16 Ijefuon tavan ijia e be ka ma ise reoinon fu
ijia dibur fino iji e fok bun game vierafenva if fuon Barabas. 17 Ijefuon e
fok bun besum afuivga Fairet fun uri kume, Ja vierafega na e Barabas
keunak vo na Jesu e iji bu kua Kuraisno kuavo iji keunaga fu vakno
kumen. 18 Regavo Fairet fun vierafega bu Jesu oi isema vierafeknum funa
nigaraioijo ijefuon bu fu afeme fuon ruain.
19 Regavo tavan iji Fairet fu fata iji bu ijia ajie karine kot faivo ijia
fino ijia bara fuon ijar vuak abedeme kume, Ab fine e iji ka ise kafo ba
renma iji abe ire kafo fuon rek. Ijefuon maiji na naki naka ise be naine fu
gainvano kumen. 20 Regavo e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e
mamkanuk roin bu uri e fok soisoime kia, Jaka E Romkobuon e bomana
iji ijeg kua, No vierafe a Barabas keunaga fu vak. Regavo Jesu iji no
kanaga fu guakno kuafno kiain. 21 Ijefuon bu irevga Fairet fu uri kumen.
E nokarok (2) igi ja vierafe na era joifuon kua fu keko vakno kumen. Fu
ijeg kuardiamga bu una roin kua, No vierafe aka Barabas kuaga fu keko
vakno kumen. 22 Bu ijeg kumejga Fairet fu una madu uri kia, Regavo
ja Jesu e guri bu kuai fu Godri kuamga fu ruainma kuainva iji na abe
izegrekno kiain? Fu ijeg kuardiamga e fok buka uri una roin kume, Abe
kuros kanafno kumen. 23 Regavo Fairet fu una kia, Regavo fu ise irerag
iji renma ijefuon ja abe kuros kanakrejno kiain. Fu ijeg kuardiamga buka
uri uruvana igia biumame kume, Abe kuros kanafno kumen.
24 Bu ijeg kumejga Fairet fun giame vierafero fu una vuak kafo
kuaikma buka bijaikro fu uri do jiame abe e fok ijiebuon nifak ijia imut
soin. Fu imut do some kia, E igi kanakfuon iji na nar kiaga ja rekva
bakin. Regavo ja e igi ise renma bakin iji kanakva afikin iji jan jar abek.
25 Fu ijeg kuardiamga e fok ijia irenva bu una kume, Iji aka ma kuaim.
Ijefuon ni a e iji no fu kanaga fu vajai fian abene guakma iji nor afnuvuon
ijiena afikin iji abekno kumen. 26 Areme Fairet fun uri Barabas buifuon
kuamga fu keko vakga fu uri Jesu abe e azi keoijo iji miamga bu fijame
afem kuros kanakuai vain.

E azi keoijo ijieb Jesu dab anu baroinva ijin
(Mak 15:16-20; Jon 19:2-3)

27 Areme Faireton e iji azi keoijo iji bun uri Jesu afeme dab usem una
Faireton ar mai makaf ijia ruain. Bu afeme ijia rokga e azi keoijo fok bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

useme Jesu dab kirakurain. 28 Areme bun uri ugon fuon fu sainma iji
rusdame uri ugon jaraikin kavuan iji be dab abesdain. 29 Bu ijegreare
uri kiej ufume abe ateveme dab Jesuon nigen ijia abesdain. Areme bun
uri guduar abe maga fu imut maink ijia kunaim manikoga bun nifak
fuon ijia ato saknum kua, E igi fu e Jiusbuon Kin fu tavan bog ijia fivako
ijino kuain. Regavo ire fok bu ijegrenva iji bu ma vierafene renva bakin
revo bum Jesu dab varaimenva ijefuon bu ijeg ren. 30 Bu ijegrene dab
juvit foimadiknum guduar iji fu kunainma iji dab kiej fu abesenma
azan ijia nizuin. 31 Bu dab ijeg varaimene barme uri ugon kavuan bu
abe abesdainva iji kunaim irain. Areme bun una ugon fuon ma iji kege
samdame bun afeme usem kuros kanakuai vain.

Jesu bu abe kuros kanainva ijin
(Mak 15:21-32; Ruk 23:26-43; Jon 19:17-27)

32 Bun useme afem unam ijia vako ijia bu e Sairinko be if fuon Saimon
ijin bien. Bu e iji bieme kuriairevga fu uri Jesu ifejdame kuros ijin dab
dabein. 33 Fun kuros iji abe dabemga bun roke ar Gorgotano kuavo ijia
usen. (Regavo if Gorgota ijefuon ma iji uruor iji fu e nigen an igekin).
34 Bu ar ijia useme do vuain abe inak kugi kafo ijekma amarme abe maga
fu ine fuba vajai fian abekro bu ijeg ren gavo fu sira faime fuka uzain.
35 Areme e azi kegoijo iji bun uri Jesu dab kuros ijia kanain. Bu dab
kuros kaname rad bun uri Jesuon ugon iji kam name kas dab akoze arega
are erar kegaro bu ijeg ren. 36 Bu ijegrejknum karine Jesu fu kuros kaf
ijia kiramo ijin nikajain. 37 Regavo in bu Jesu abe kuros kanainva buin
ijia bu vuak be ijeg fuisina isoime kanain. Regavo vuak iji bu ijeg isoime
kua, E igi Jesu fu e Jiusbuon Kin ijino kuain. 38 Areme madu bun e niekin
nokarok (2) kam Jesuna kuros ijia kaniain. Be bu abe ij maink ijia kanaga
be bu abe ij aizinak ijia kanain.
39-40 Regavo e roin bu unam iji bu Jesu abe kuros kanainva samaij ijefuon
roko iji bu usem game nigen katikatiknum dab varaimene kuai, A kume
a Godon ar bu sirimamejo iji buja kore gavo naki nokbek (3) a una same
barekno kumen. Ijefuon ni koikon keunanamimne. Regavo madu an ma
Godon Fariga ni kuros iji areme una ari roga no gavno kuain. 41 Bu ijeg
kumekoga e iji isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo
ijigam e mamkanuk roin iji buk bu Jesu dab unam besum ijeg varaimen.
42 Bu dab varaimeknum kuai, Fu e roin karauniain gavo fu izeg una koikfuon
keunanamikma bakin. Regavo madu fuka e Isrerkobuon Kin bomanakono
kuainma ijefuon ni are fu koikfuon kuros kaf ijia iviakma ari roga no game
una fu ma vierafej. 43 Regavo madu fuka God ma vierafeknum kuai fu Godon
Farifno kuaimon. Ijefuon ni areke God fu iviakma fu keuna vo fu baga no
iji gavno kuain. 44 Regavo madu e niekin nokarok (2) iji bu ke funa kuros
kaniainva iji buk bu unam besum ijeg una Jesusina vuak ise kafo kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu guainma ijin
(Mak 15:33-41; Ruk 23:44-49; Jon 19:28-30)

45-46 Bu ijegrene roke tavan uk maniko ijia vana o ruakoga ai fok fuka
tavan nakime vake tavan una gara manin. Areme Jesu fuka ijia uruvana igia
biumame kume, Irai Irai rama sabatanino kumen. Regavo vuak ijefuon ma
iji God nun God nun a irerafuon na unieko vain? 47 Fu ijeg kumega e kafo
ijia irenva iji bu faime kuai, Iji fu e Eraija kumeno kuain. 48 Regavo e be fuka
una kukume keko atebu be abe in buin ijia utime abe do vuain ijia abesme
Jesuon ir ijia azirda are fu iga fu gakafa fu ijeg ren. 49 Regavo e roin bu uri
kuai, Areke no irem gaga Eraija fu ro fu keuna no gavno kuain.
50 Ijegrekoga Jesu fuka una uruvana igia biumame arekoga kaven fuon fu
ijia unako vako fu guain. 51 Fu guako ijia ugon iji bu abe Godon ar sirimamejo
guf ijia kirainva iji fu dab uf ijia bujame ari roke buin gumia kekoin. Fu
ijegrekoga moik urame munuag iji bu kam uf ijia visuseme roinroin ren.
52 Fu ijeg urakoga mako vien iji buka kam visu korekoga Godon e akaij iji bu
aoinva bu kege mako ruinva iji Godri e fok fuka karauniama bu una uri nivek
karin. 53 Bu mako iji areme ajie usekoga rad Jesu fu guame una uriga bu una
Jerusarem mai akaij ijia aru vakoga e fok bu e iji giain.
54 Regavo e azi kegoijo ijiga ebuon bomana iji bu karine Jesu nikajavo
iji bu moik iji uramo ijiga ire fok bu rejo iji giava buka bomana
dejufdiain. Bu dejufdiamga bu uri bui kuai, E guri no vierafe fuka ma
Godon Farifno kuain. 55 Regavo bara uruvana eraneb bu Gareri gamia
Jesu jame ifejdaknum ruainva iji buka aibe gafia ireme giain. 56 Regavo
bara iji buna ruainva iji bara Meri Megdarin ga Meri e Jeims ko
Josofbuon asie ijiga e Zebedin bara ijieb ijia ruain.

Jesu bu abe mako ruinva ijin
(Mak 15:42-47; Ruk 23:50-56; Jon 19:38-42)

57 Ijegrene fun tavan nakisrenma ijia e sinuom zarainma be ar Arimatiako
if fuon iji Josof fu ijia ruain. Regavo fuk fu e Jesuon vuak faimo be. 58 Ijefuon
fun va Faireton nifak ijia kekome Jesuon vajat surif jafe arikafa kuain. Fu
kuamga Fairet fu kua, Fun marenmano ni va surif fuon kunaim jafene kuain.
59 Ijefuon Josof fun una va Jesuon surif kunaim jafene ugon iviamkor ijia
abe anuin. 60 Areme fu abe va munua be fur koikfuon iviakma kajuame
amarenma ijia unain. Fu abe ijia uname uri mun bomana be mako vien ijia
namo iji vajame dab munua vien iji bijukurame fun vain. 61 Fun vakoga bara
Meri Megdarin ko bara be if fuon Meri iji bu mako vien iji samuame karin.

E azi kegoijo iji bu mako tit iji samuame irenva ijin

62 Ire fok renma iji fu tavan Fraide ijia ijeg ren. Regavo afarma iji fu
e Jiusbuon tavan Sabat (Satade) bu isuar karine Godon sirimamejo ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijefuon e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijiga e Ferisis iji bun Fairet vuak
kuardakuai vain. 63 Bun va useme kua, E bomana e ir kufuikin iji fu vek
fioinma ijia fu kuai, Na naki nokbek (3) bareke na una uri fivakno kuainma
iji no vek vierafen. 64 Ijefuon ni kuoga no e roin kega bu va mako vien
iji samua vake tavan nokbek (3) iji fu kuainma iji asimno kuain. Regavo
noba ijegrekva e vuak fuon faivo ijieb ro vajai surif fuon niesame abe va
e biesiame kia Jesu fun una uri nivek fino kiak. Ijefuon maiji fu ur vuak
kufuimene kuai, Na Godon Farifno kuain. Regavo bu una madu kufuimene
kuai fun una urinmano kuaikva ijar fuka ma iserkno kuain.
65 Bu ijeg Fairet kuardavga fu una roin kia, Ijekino ni una va mako vien
ijin ka mukorigia samuafno kiain. 66 Fairet fu ijeg kuardiamga bun una va
e azikeoijo roin karevga bu mako vien ijia ire ameoine ijia samua karin.
Bun ijegrene uri mun abe vien bijukurainva ijia anf oine e juo karijo iji
kiavga bu mako iji mukorigia samuame karin.

Jesu fu una urinma ijin
(Mak 16:1-10; Ruk 24:1-12; Jon 20:1-10)

28 1 Areme afarma Sade suok tavan ik irasemo ijia bara Meri Megdarin
ga bara Meri be iji bun una mako gafi gakuai vain. 2 Bu vake mako
vien ijia usekoga migegare moik bomana urako E Bomana ijefuon anera fu
varur ijia arin. Fu ari kekome mun bomana iji bu abe vien bijuinva iji dab
biom iken ijia abedeme azan ijia ajie fin. 3 Regavo uikinik fuon iji fuka varur
igeg karame ugon fu sainma iji fuka ma abaren. 4 Ijefuon e iji mako vien ijia
juo karinva iji bu fu gava buka uruvana dejufdiame simardiamga buka e
aoinva igeg tuame moik ijia dijen.
5 Regavo anera iji fu una bara iji kia, Jab juk. Na vierafe ja Jesu e iji bu abe
kuros kanainva iji nisaimoij. 6 Regavo e iji igi fu bakin revo e iji fun izeg ur
fu kuainma ijeg fun una urinmano ni gufi fu nainma ijin gaf. 7 Ja iji gavo nin
migegare una va e vuak fuon faivo iji kuardiame kia, Jesu fun una urinmano
kiaf. Regavo madu kia, Fun ar Gareri ijia ja biediakafa fun amur vakno kiaf.
Regavo vuak igi na kuardiavo iji jab rubdiavo nika mukor vierafefno kiain.
8 Anera iji fu ijeg kuardiamga bara nokarok (2) iji bun mako iji areme
bun migegare igia una ar vain. Buka juin gavo bu oimarknum una
kukubijame e vuak fuon faivo iji kuardiakuai vain. 9 Bu ijeg una vako ijia
Jesu fun migegare una iji bu vako ijia keko biediame anadiain. Fu ijeg
anadiamga bu usem fu manino ijia ato same diak fuon niriakiaknum fuon
sirimamen. 10 Areme Jesu fun una kia, Jab jukgavo nin oimarknum va
uviaifnun iji kia bu Gareri ijia vua na biedievno kiain.

E juo karijo iji bu vuak abe e mamkanuk buon kuardiainva ijin

11 Areme bara iji bu vek isuar vakoga e iji mako vien juo karinva roin
bun migegare va mai ijia useme e mamkanuk iji Godon isuf baroijo ijin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vuak fok fu izegrenma bu giainva iji kuardiain. 12 Areme e mamkanuk
Godon isuf baroijo iji bun vuak iji faime uri e mamkanuk roin mai ijia
karinva ijiena besum afuime izeg bu rekfuon ijin kuain. Bu kuaime uri
mon ka mamkanuk ijeg kara uri e iji bu mako vien iji juo karinva iji
kimen. 13 Bu kimene kia, Ja unam gami izeg fu rena ja giainva iji jab abe
uruvana kuaim bomana rek. Regavo ja e roin kuardiakva ni kia, No naki
nitubaiduoga no ni naoikoga bu e vuak fuon faivo ijieb isuar useme surif
fuon iji abe vainvano kiaf. 14 Regavo E Romkobuon Gaman iji fu vuak
iji faikma iji nor funa vuak kuaim amarega fuba ja ise kafo rekno kiain.
15 Ijefuon e iji mako vien iji juo karinva iji bun mon iji bu kimenva iji ke e
bun e mamkanuk bu kuardiainva ijeg ren. Ijefuon iviakma igi e Jius fok
bu Jesu fu una urinma iji bu kuai fu e vuak fuon faivo ijieb isuar ro surif
fuon niet abe vainvano kuaimoij.

Jesu e vuak fuon faivo iji bu vuak fuon abe kuaimokfuon kuardiainma ijin

(Mak 16:14-18; Ruk 24:36-39; Jon 20:19-23; Eks 1:6-8)

16 Areme e Jesuon vuak faivo ireven (11) iji bun ai Gareri uruor iji Jesu
fu kia ja ijia vua na biediefno kiainma ijia vain. 17 Bu va ijia useme gak
Jesu fun ma una urinma game e roin bu ijia una fuon sirimamen revo
e roin bu Jesu fu una urinma iji buka vek ba ma vierafen ijefuon buka
nonamin. 18 Ijefuon Jesu fu roke iji bu karijo ijia kekome kia, Ire fok
varur gufia ga moikigia naoivo iji nar daro nun iji Asoinun fu mienma ijia
samuagdiav. 19-20 Ijefuon uri ar iror igia vuak nun iji abe e fok kuardiame
aferdiaga bu una e vuak nun faivo iji rej. Ja aferdiakva ni kege God Asoi
ga God Farif ga God Kaven ijiebuon if ijia do ruardiaf. Regavo madu jaka
vuak nun fok ja rekfuon na kuardiainva ijin e nijaidiaga bu igiame ijia
keof. Regavo igia faif. Naiji naba ja uniakok revo naka tavan bog jana
fivake ka tavan radkma ijia kekokno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

MAK

Mako Vuak Amur

E Mak gavo if fuon be iji Jon fu Jerusarem ijia ofren. Regavo fu e For ko Fitak buon ikreno. Fur Jesuon suar iji abe isoimga e Romko bu ijia dame Jesu fu e izekin iji bu vierafekuai fu iji isoin. E Romko iji buka e darokin kafo iji bu amarigia akardiavo. Ijefuon Mak fu Jesuon suar igi fu isoinma ijia fu Jesur izeg unam sumakin ka darokin iji fu renma ijigam daro ka bomaka iji fu abenma ijin kuardiain. Regavo Mak fu madu Jesu fu izeg e adagin ijin amardiamga bu una madiainma ijigam e iji kaven ise ninarukdiainma ijin kuriaireme kiamga bu e iji areme usem vako ijin isoime kuardiain. Regavo fu madu Jesur izeg fu kia na Ema ijefuon Farifno kiainma ijin isoin.

Makon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-13 Jesu fu roko ijin.
1:14–10:52 Jesu fu vuak nijaidiaknum ire sumakin kafokafo reoinma ijin.
11:1–15:47 Vuik radkma iji Jesu fu Jerusarem samaij ijia oknum Jerusarem guf ijia oinma ijin.
16:1-20 Jesu fu una uri e vuak fuon faivo iji biediainma ijin.

Jon e do ruardiamo fu Jesuon vuak iji abe kuardiaoinma ijin
(Metiu 3:1-12; Ruk 3:1-18; Jon 1:19-28)

1 1-2 Vuak igefuon anej ma iji Jesu Kurais fu Godon Farif. Regavo vua fuon iji bun izeg Asaia e iji Godon vuak vierafene kuaimon fu kuainma iji bu ijeg isoi, God fu Farifuon kume, Vuak nun iji faimne kumen. Nar e vuak nun abe oinon be kuaga fu amur unam on iji amarekega a rad vak. 3 Fu va ai moikum namo ijia fine kume, E Bomana iji fu ruakreno jaka fuifuon unam kara mukorigia asu arir amarefno kumen.
4 Ijefuon Jon e do ruardiamo fu ai moikum namo ijia oijknum e ijia fuon roko iji kia, Unam ise iji ja kegoijo iji nika arega una oi karoime Godon roga fu ise jon giame arega na ja do ruardiafno kiain. 5 Fu ijeg kuardiaknum reokoga e fok Judia samaij ijia karinva iji abevo e Jerusaremko iji bu Jonon vuak iji faime fuon ruain. Bu ro do Jodan ijia useme ise buon visu God kuardavga Jon fu bu aferdiame do ruardiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Regavo Jon ugon fu samon iji fu fanuf kamer surif ijia amarenva iji
samon. Regavo madar fuon iji fu fanu surif ijia amaren. Regavo duok
fu inon iji fu kuamutu ga muni safik iji inon. 7 Jon fu vuak nijaidiame
kuardiaknum kia, E be fu rad jajie roko iji daro fuon fuka ma darokin
revo naiji daro nun iji fuim sibank ukakbe. Ijefuon na fuifuon ik rekfuon
iji na vierafe naka ba aresren. 8 Ijefuon maiji nam ja do ijesugin ruardiak
gavo fur ro Godon Kaven iji uniafdiakno kiain.

Jon fu Jesu do ruardamga Setan fu rad biesuainma ijin
(Metiu 3:13–4:11; Ruk 3:21-22; 4:1-13)

9 Rene tavai besum ijia Jesu fu ar Nasaret areme vake do Jodan ijia kekomga
Jon fu uri Jesu abe do ruardain. 10 Fu do ruardame Jesu fu ik do iji areme irif
ijia ajie roko ijia ar nairekoga Jesu fu gako ijia daro iji fu e karauniakfuon iji fu
fuon ruain. Regavo daro iji fu Godon Kaven ijar um guaf igeg ari Jesun nigen
ijia kirem fin. 11 Fu ijegrekoga varur gufia vuak be ijeg kume, Fariknu game
na a gavo fuka oimadienmano kumen. 12 Fu ijeg kumekoga tavai besum ijia
Godon Kaven ijar Jesu afeme ar e bakin ai moikum namo ijia vain. 13 Fu va ijia
naki foti (40) ga maza foti (40) ijeg ijia fikoga Setan fu Jesu biesuain. Fu ijegre
oinon ijia bu fanu taraikor ijieb funa ijia okoga anera ijieb ari fu ifejdain.

Jesu fu e kijum karavo iji kumega bu fu ja vainva ijin
(Metiu 4:12-22; Ruk 4:14-15; 5:1-11)

14 Ijegreare bu Jon abe dibur unakoga rad Jesu fu ar Gareri ijia vain. 15 Fu va
ijia kekome e Gareriko iji Godon vuak ma ijin nijaidiame kia, Tavan iji God fu
una anerene oijon iji samuagdiakfuon iji fun samairenmano kiain. Ijefuon ise
jon ja re oijo iji nika aregavo una oi karoime vuak ma iji ma vierafefno kiain.
16 Areme tavan be Jesu fu do daturaiko nafuinma bu kua Gareri kuavo irif ijia
uraoinon ijia fu e kimai savo nokarok (2) no diaikin iji biediain. Bogaf ijefuon
if iji Saimon ga diar ijefuon if iji Edru. E nokarok (2) iji bu do iji daturaiko
nafuinma ijia kimai saoij. 17 Bu kimai saoijga Jesu fu biediame kia, Ni ire iji ja
reoijo iji aregam na jajifno kiain. Ja na jajiekva na kijum iji ja karavo ijeg unam
nijaidiaga ja ijeg e aferdiakno kiain. 18 Fu ijeg kiamga bu migegare ugie buon iji
ijia arega uri Jesu jame vain.
19 Jesu fun buna vako ijia fu samaij ijia madu una no diaikin Jeims ko
Jon e Zebedin afijaf ijin giain. Bu vanag buon ijia karine ugie buon iji
amarvo ijia fu biediain. 20 Jesu fu giame uri kumega bu asoibuon Zebedi
ga ebuon ikrejo iji bu vanag ijia uniame uri Jesu jame vain.

E iji kaven ise ijar niroinma ijin
(Ruk 4:31-37)

21 Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena roke ar Kafoniam kuavo ijia
usebijain. Regavo afarma tavan Sabat (Satade) iji e bu isuar karijo ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fun e Jiusbuon ar iji bu afuim vuak kuaivo ijia arume anerene vuak
nijaidiain. 22 Fu vuak nijaidiamga e fok bu vuak fuon iji faivga buka
oiserdiain. Ijefuon maiji vuak fuon fu nijaidiamo iji fu e Jius bu vuak akai
nijaidiavo ijiebuon vuak ijekin iji fuka bakin. Regavo vuak fuon iji fuka
ma darokin nijaidiain.
23 Regavo e be kaven ise niroinma ijar ar ijia aru uruvana igia kume,
24 Jesu e Nasaretko gare a noiji a kege izegrekafa ruain? Akafu a no kege
kam arafiruokafa ruain? Regavo aiji a Godon e Akai iji nan vierafenvano
kumen. 25 Fu ijeg kumega Jesu fu uri kaven ise iji kuriairene kua, Vuak iji
a kuaimon iji arega ibijume kek gareg vakne kuain. 26 Jesu fu ijeg kuamga
kaven ise iji fun e iji dab uruvana igia simain. Fu dab simaifiriknum
uruvana kakurime areme fun e iji areme kek vain. 27 Jesu fu ijeg kaven
ise iji kiamga e fok buka oiserdiain. Ijefuon bu anerene uri bui kuai, E iji
fu e izekido fuka vuak sumakin be abe darokma nijaiduom. Fu ijegrekok
kaven ise iji buka ifuon iji faime fu i gavno kuain. 28 Jesu fu ijegrega vuak
fuon iji fuka migegare ifene vakoga e ar Gareri guf ijia karinva iji buka
faim baren.

Jesu e fok karauniainma ijin
(Metiu 8:14-17; Ruk 4:38-41)

29 Jesu fun e Jiusbuon ar bu afuim vuak kuaivo iji areme e Jeims ko
Jon aferdia bun Saimon ko Edruk buon ar ijia vain. 30 Bu va ijia usevga e
iji buka migegare usem Saimonon barak ijefuon asiej fu vajai vuaturime
fu adam abe namo iji kuarain. 31 Ijegrejga Jesu fun vake bara iji namo ijia
kekome idkena fu uriga adam vajai vuaturimo iji fuka ijia barein. Fun
barga bara iji fu uri bu samuagdiaknum ire vajiain.
32 Areme tavan nakisrenma ijia e uruvana bun e adagin ijiga e kaven
ise ijieb ninarukdiainva ijin aferdia Jesuon ruain. 33 E ar Kafoniam
karinva ijieb e adagin iji aferdia ar vien ijia afuinva fuka ma uruvana.
34 Areme Jesu fun e iji adam kafokafo abenva iji karauniaknum e iji
kaven ise ijieb nirokiavo iji uruvana karauniain. Fu ijegreknum kaven ise
iji ba unam arediaga bu vuak kafo kuain. Ijefuon maiji kaven ise iji bun
Jesu ga vierafen ijefuon bun ibijume usem vain.

Jesu fu ai e bakin ijia sirimamekafa vainma ijin
(Ruk 4:42-44)

35 Jesu fun naine suok nakitu ve ba iraskin ijia uri ar iji fu nainma
iji arega fun ai e bakin ijia sirimamekafa vain. 36 Fu vakga Saimon ga
e vuak fuon faivor iji bun fu nisaime ja ijia vain. 37 Bu nisaime vake fu
bieme uri kua, E uruvana buka a nisaidavno kuain. 38 Bu ijeg kuardavga
fu kia, Roga noka ar kafo samaij ijia va. No ijia vainki na e iji vuak
nijaidiak ijefuon maiji naiji na ijefuo ruainvano kiain. 39 Ijefuon Jesu fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moik Gareri guf ijia oijknum e Jiusbuon ar bu afuim vuak kuaivo ijia aru vuak nijaidiain. Fu vuak nijaidiaknum kaven ise iji bu e rosdiavo iji kuriairemga bu e iji areme usem vain.

Jesu fu e vajai mataigin iji keunainma ijefuon vuak
(Metiu 8:1-4; Ruk 5:12-16)

40 Jesu fu ijeg vuak nijaidiamoine e be adam kasi igekin bu kua refrosi
kuavo iji abenma ijar Jesuon ruain. Fu kekome Jesuon nifak ijia ato
same uri soisoime kuain. A vierafega a vajai nun igi amardiega fu una
madiekman ni ijegrene kuain. 41 Fu ijeg kuardamga Jesu fu iji faima
fuka bomana oifiain ijefuon fu ij fuon akozme e mataigin iji kunain. Fu
kunaime kua, Na amardakafie vierafenvano kuain. 42 Fu ijeg kuardako
tavan ijia adam refrosi iji fu bakitemga e iji fu migegare una main.
43-44 Areme Jesu fun uri vuak gigikin kuardame kua, Ire igi na renva iji
ab va e kafo kuardiak. Regavo nin migegare va e Godon isuf baroijo iji
vajat on abe nijaidiamne. Areme ni ire kafo kege e Mosison akaij iji fu
kuainma ijeg una Godon isuf baroine. A ijegrega e bu ijia game vierafero
adam on iji fun barenmaro bu ijeg vierafekno kuain.
45 Regavo e iji fu faime fuka vuak iji dab e uruvana kuardiame
nijaidiain. E iji fu vuak iji dab uruvana igia kuardiame samafrega Jesu
fuba kekome una ar samakaf ijia oijknum vuak nijaidiain. Fu ai e bakin
ijia fikoga e uruvana bu ar kafokafo ijia fuon rokga fu vuak nijaidiain.

Jesu fu e vajai garenma iji keunainma ijin
(Metiu 9:1-8; Ruk 5:17-26)

2 1 Naki sibank barekoga Jesu fu una madu Kafoniam rokga vuak iji fu
ifene vakga e uruvana bu fain. 2-3 Ijefuon e uruvana bun una vuak
faikuai Jesu fino ijia ruain. Bu ro ijia afuime ar fu fino guf ga vien makaf
iji buka irtoijen. Regavo Jesu fu ijia mani vuak ma iji nijaidiamo ijia e
baru nokarok ga nokarok (4) bu e vajai garenma iji gieme Jesuon ruain.
4 Regavo bu izeg ar guf ijia arume vakva bakin ijefuon maiji ar fun e fok
ijieb bijukurain. Ijefuon bu e iji gieme dab ar azan ijia ajieme abe Jesu
fu manine vuak kuaimon ijia umaij iji bujain. Bu bujame e iji abe fata
ijekma kajek kiriame dab Jesu manino ijia abesen. 5 Bu ijegrejga Jesu fu e
iji bu fu ma vierafenva iji giain. Ijefuon fu una dakaroim e vajai garenma
iji kua, Fariknu gure ise on iji nan giame oinun ijia dazenvano kuain.
6 Fu ijegrega Jius e mamkanuk akai nijaidiavo iji bu ijia karinvado
bu iji game una buon kuai, 7 E gari fu irerafuon vua ijeg kuaim? E be
moikigia fu erar e kafobuon ise iji giame arekma bakin. Regavo fun
Godri fuonkua revo fu irerafuon vua ijeg kufuimene kuaimno kuain. 8 E
iji bu ijeg vierafejga Jesu fun giain. Ijefuon fu uri kia, Ja irerafuon vua
kafokafo ijeg karine oijon ijia vierafej? 9 Ja vierafe vuak nokarok (2) igi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

izar fu samakafdo na e vajai garenma guri kuak? Naba kuak eko ise on
iji nan game arenvano ni uri vakne kuak vo na kuak nin suf on iji ke
datome uri vakne kuakno kiain? 10-11 Fu ijeg kuardiame kia, Ja naba ma
vierafejo ijefuon na nijaidiaga ja ijia game ma vierafek. Ja ijia vierafero
Ema ijiebuon Farif igi na daro abedo na moikigia ebuon ise iji na giame
arevro ja ijeg vierafekno kiain? Fu ijeg kuardiame uri e vajai garenma iji
kua, Ni uri suf on iji kara tuame ar vakne kuain. 12 Areme e uruvana bu
vek ijia ireme nikajakoga e iji vajai garenma iji fun migegare uri suf fuon
ke datome fun vain. Fu vakoga e fok bu iji gavga buka oiserdiamga bu
una Godon oimaren. Bu oimarknum buon kuai, Ire iji fu renma iji fuka
ma sumakin gavo madu ire ijekin kafo ur noka ba giainvano kuain.

Jesu fu Rivai kumenma ijin
(Metiu 9:9-13; Ruk 5:27-32)

13 Jesu fun ijegreare fun una Gareri do daturaiko nafuinma irif ijia
vain. Fu ijia vakoga e uruvana bu fu jame ijia vakga fu vuak nijaidiain.
14 Fu vuak nijaidiame fun do irif ijia amedakiem vako ijia fu e Arfiason
farif Rivai iji bien. Regavo Rivain ik iji fu takes abeoinon ijefuon fu
ar fuon fu ikreno ijia figa fu iji bien. Fu biem kua, Ni uri na jajiemne
kuamga Rivai fu uri Jesu jame vain.
15 Regavo tavan besum ijia Jesu fun una Rivain ar ijia fusik duok
ikafa vain. Fu vakoga e takes abeoijo ijiga e ise reoijo uruvana bun fu
jame ijia vain. Bun va fata ijia ari karine Jesuga e vuak fuon faivo ijiena
besum duok in. 16 Bu duok iko ijia e Ferisis roin vuak akai nijaidiavo iji
bu ijia buna karine duok ij. Ijefuon bu uri e iji Jesuon vuak faivo iji kia,
E jon bomana iji fu irerafuon e guri ise reoijo ijiga e takes abeoijo ijiena
duok ino kiain? 17 Bu ijeg kuaivga Jesu fun giame uri vua be ijeg bijame
kuardiain. Fu kia, E iji adam abenva ijieb bu e adam giavo iji vierafev.
Regavo e iji buba adam abejo iji buba e adam giavo iji vierafekno kiain.
Ijegvo na ruainva iji na e iji bu mareoijo ijiebuon ruainva bakin revo na e
iji bu ise reoijo iji karauniakro ruainvano kiain.

Duok karovo ijin
(Metiu 9:14-17; Ruk 5:33-39)

18 Areme tavan be e Jonon vuak faivo ijigam e Ferisis iji bu duok
karoin. Bu duok karovga e kafo bu ro usem Jesu kua, E Jonon vuak faivo
ijiga e Ferisis bu duok karov. Regavo e vuak on faivo iji bu irerafuon ba
duok karovno kuain? 19-20 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una vuak be ijeg
bijame kuardiain. Fu kia, Tavan iji barubara bu sanamikuai duok ijo
ijia e baru iji fu ijia fike bu e ruainva iji kia bu duok karome karine una
oifiaigma vakva bakin. Regavo buka oimarknum karine besum duok
ik. Regavo vake son rad baru iji fu bara iji afeme ai be vakma e iji bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiason buifuon oifian abe duok karok. Unam besum ijegvo naiji na e iji
fu bara abekreno igekin. Ijefuon e vuak nun faivo iji bu na vek igia buna
oijo iji no besum oimarknum duok ij. Regavo tavan rad e ani nun bu na
aferdieme kanie na guakva ijia bu nuifuon oifian abe duok karokno kiain.
21 Fu ijeg kuardiame uri vuak be bu izeg e Ferisis ijiebuon unam
usuikor ijiga unam fuon iviamkor iji buba kege besum mazikfuon ijefuon
bijame kuardiain. Fu kia, E be fu erar ugon fuon usuikor fu bujaga fu
una ugon iviamkor buin abe ijia abedeme sigukma bakin. Regavo fu
ijegrekma ugon iviamkor ijar usuikor iji dab jijukman fuka bomana
bujak. 22 Unam besum ijegrevo fu e be erar vuain iviamkor iji abe una
kamuij usuikor iji bu fanuf surif ijia amarenva ijia usekma bakin. Regavo
fu ijegrekma iji kamuij usuikor iji fuka sisuikene bujaga vuain iviamkor
iji fu usek. Bu ijegrekva ire nokarok (2) iji buka iserek. Ijefuon bu vuain
iviamkor iji buka kege una kamuij iviamkor ijia usega ire nokarok (2) iji
buka markno kiain.

Bu tavan iji bu isuar karijo ijefuon duna Jesu kuardainva ijin
(Metiu 12:1-8; Ruk 6:1-5)

23 Areme tavan Sabat (Satade) iji e Jius bu isuar karijo ijia Jesu fu e
vuak fuon faivo ijiena juar bu vuit ire rais igekin iji oinva ijia urame oin.
Bu va ijia oijo ijia e vuak fuon faivo ijieb uri ire vuit garin iji kafo tuame
imut tat ijia dakumume surif iji fuas korevknum ioin. 24 Bu ijegreoijga
e Ferisis iji bu giame uri Jesu kua, E vuak on faivo iji bu irerafuon akai
nuvuon abe tuaseme tavan Sabat (Satade) iji no isuar karijo ijia vuit iji
tuame ijno kuain.
25-26 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Regavo ja tavan iji Devid
fu efuon ijiena vasiaordiamga bu duok ikuai vierafenva iji jabe dame
gain? Bu tavan iji e Abiata fu vek Godon isuf baroinon ijia Devid fu
vasiaguamga fu Godon ar ijia arume vain. Fu ijia arume bred iji Abiata
fu Godon isuf baroinma iji fuka ire akai regavo e Devid fu iji abe iga
efuon iji vajiainma iji jan vierafenvano kiain. 27 Fu ijeg kuardiame uri e
Ferisis iji kia, Tavan Sabat (Satade) iji ja isuar karijo iji Jesu nar amaren.
Ijefuon na koiknun na aresredo na tavan ijia e kiaga bu ire kafo rekva iji
fu marek. 28 Ijefuon Ema ijiebuon Farif igi naiji na tavan Sabat (Satade) iji
e bu isuar karijo ijefuon E Bomana ijino kiain.

E iji imut abe kirainma ijin
(Metiu 12:9-14; Ruk 6:6-11)

3 1 Ijegreare tavan be Jesu fu madu una e Jiusbuon ar bu afuime vua
kuaivo ijia arume vaga e imut abe kirainma iji fu ijia fin. 2 Regavo
e roin ijia karinva iji buka Jesu nikajain. Bu vierafe buka nikajaoga fu
tavan Sabat (Satade) iji e bu isuar karijo ijia e iji imut abe kirainma be

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keunaga bu abe kotrekuai vierafen. 3 Bu ijeg vierafene karinva ijia Jesu
fu e iji imut abe kirainma iji kua, uri igia rokne kuain. 4 Areme Jesu fun
uri e ijia karijo iji kia, Tavan Sabat (Satade) akaij iji no isuar karijo ijia e
ijekin iji no kege izeg rek? Nobe bu ifejdiak vo no buon ise rek? Regavo
madu nobe kaniak vo no bu karauniakno kiain? Fu ijeg kuardiamga e iji
buba una vua kafo kuardain revo bum isuar igia katibitene karin.
5 Jesu fu uri e iji giama fuka deajin. Regavo madu fu giamga oibuon
iji buka gigikin ijefuon fuka bomana oifiain. Ijegreare fun uri e iji imut
abe kirainma iji kuama fu imut akozemga imut fuon fu una maren. 6 Fu
ijegrega e Ferisis iji bu iji game bun ar iji bu afuim vuak kuaivo iji areme
usem e iji bu Erodon vuak faivo ijiena izeg bu Jesu kanakfuon iji kuaime
ujuinamin.

E ka ma uruvana Jesu ja vainva ijin

7 Ijegrene Jesu fun uri e vuak fuon faivo ijiena fun una do daturaiko
nafuinma ijia vakoga e Gareriko ka ma uruvana bu uri bu jajia vain.
8 Regavo madu buka e uruvana ar kafokafo ijia karioinva iji bukmadu ijia
ruain. Bu e ar Judia ga mai Jerusarem ga Aidumia guf ijia karioinva ijieb
ruain. Regavo madu e kafo buk do Jodan ruvainma gara karioinva ijigam
e ar Taia ga Saidon ijia karioinva ijieb uri ruain. Ijefuon maiji bu irerag
Jesu fu reoino iji fainva ijefuon bu ijia ruain.
9 Buka e uruvana rokga Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kiamga
bu sisim ukakbe fuifuon abe ruain. Buka e uruvana afuime fu dab
utikurakrejga fu ijia ajieme vuak kuardiakafa kiamga bu abe ruain.
10 Ijefuon maiji fun amur e uruvana karauniainma ijefuon e roin adam
abenva iji buka fu kunaimgakuai vierafen. 11 Regavo kaven ise iji
rosdiainva ijieb Jesu gavo iji buka uri e iji kam rosdiame Jesu manino ijia
ato sav. Bu ato same biumame kume, Aiji anka ma Godon farifno kumej.
12 Bu ijeg kumejga Jesu fu uri kaven ise iji kuriairene kia, Ja if nun jab
abe samafrekno kiain.

Jesu e tuer (12) vua fuon faivo iji kenma ijin
(Metiu 10:1-4; Ruk 6:12-16)

13-15 Ijegreare Jesu fun uruor ijia ajie va kekome uri e fu vierafenma iji
kumega bu fuon ruain. Bu ijia fuon rokga Jesu fu e tuer (12) imut bijiame
kia, Jaiji ja e afasor nun rek. Na ijeg ifdiaga ja nana oijknum vua nun abe
e kuardiak. Regavo madu na daro miaga ja e iji kaven ise rosdiainva iji
kiaga bu e iji areme usem vakno kiain.
16-17 Regavo e iji fu imut bijiame kenma ijiebuon if iji ijeg e Saimon e iji
Jesu fu una Fita kuainma ijin. Regavo e Jeims ga Jon e Zebedion afijaf
ijin. (Regavo madu Jesur una ifdiafe kia Boanegis kiainma ijin. Regavo if
ijefuon ma iji e varur igeg kumejo ijin). 18-19 Regavo be iji Edru ga be iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Firif ga be iji Batoromiu ga be iji Metiu ga be iji Tomas ga Jeims e Afiason farif ijin. Regavo be iji Tadias ga Saimon e iji fu e mamkanuk ijiena vua gigikin kuaimon iji rega be iji Judas Iskariot e iji Jesu abe e ani miamga bu kanainva ijin ken.

Jesu bu dab Setano kuainva ijin
(Metiu 12:22-32; Ruk 11:14-23; 12:10)

20 Ijegreare Jesu fun una ai be ijia ajie vakga e fok bu madu usem ijia afuin. Ijefuon Jesu ga e vuak fuon faivo iji bu duok ikrega fuka tavan bakin. 21 Regavo e roin bu kuai Jesu fu nigen iserenma kuaivo ijefuon aganfuon bu vuak iji faime Jesu afekuaim ruain. 22 Regavo e vuak akai nijaidiavo roin bu Jerusarem ijia ruainva ijieb kuai Jesu fu kaven ise Setan bu kua Birzibubno kuavo ijar oifuon ijia arinmano kuain. Regavo e roin bu kuai fu kaven ise ijiebuon e bomana Setanri daro maga fu kaven ise iji kiaga bu usem vakno kuain.

23 Bu ijeg kuavga Jesu fu vuak iji faime e iji kumega bu rokga fu uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, Kaven ise Setan fuba koikfuon una fuon nisarenamikno kiain? 24-25 Fu ijeg kuardiame uri madu kia, Ai be fu uri una ata roinroin rene una buon bijaikva fu tavan jiamanak ijia na vakma bakin. Ijefuon madu e agan be bu uri ata roinroin rene una buon musikuaiknum karivakva bu tavan jiamanak kari vakva bakin. 26 Ijegvo Setanon e iji fu samuagdiamo iji bu uri buon ata roinroin rene bijaikva buba tavan jiamanak karikva bakin. Regavo buka migegare darobitedia barek. 27 Regavo madu e darokin ijefuon ar iji fu erar bujame aru sinuom fuon niesame karekma bakin. Regavo fuka amur e darokin iji kunaim tome rad fu son sinuom fuon niesak.

28 Regavo vuak igi naka ma kuardiav. Ema igiebuon ise iji ga vuak ise uruvana bu kuaimoijo iji God fu giame arekfuon. 29 Regavo erar fu Godon Kaven Akai iji fuisina vuak ise kafo kuaikma God fuba ga arek. Ijefuon maiji ise ijekin fu renma iji fu tavan uruvana ijia navakfuon. 30 Jesu vuak iji fu kuainma iji bu e roinb kuai fu kaven ise ijar oifuon ijia arinmano kuaivo ijefuon fu iji kuardiain.

Jesuon asiej ijiga uviaifijaf ijin
(Metiu 12:46-50; Ruk 8:19-21)

31 Jesu fu vek vuak iji kuardiamo ijia asiefuon ijiga uviaifijaf bu ijia usen. Bu ro makaf ijia useme irega e be kuavga fu arume Jesu kuakafa vain. 32 Regavo buka e fok ijieb dab kirakura ameoine fu uf ijia manino ijia bu arume kua, Asieon ijiga uviaifon bu a nisaime ro makaf gufa irenvano kuain.

33 Bu ijeg kuavga Jesu fu una kia, Asienun ijiga uviaifnun iji eranebno kiain? 34 Areme fu uri e ijia karinva iji giaoine kia, Asienun ijiga

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uviaifnun iji bu iga nana karin. 35 Ijefuon maiji erar fu irerag fok Asoinu
fu vierafenma ijia kegoino e ijar fu uviainun ga makinun ga asienuno
kiain.

Jesu vuak iji fu e uij dajainma ijia bijame kuainma ijin
(Metiu 13:1-9; Ruk 8:4-8)

4 1 Areme Jesu fu una madu do Gareri daturaiko nafuinma irif ijia
anerene vuak nijaidiain. Fu ijia vuak nijaidiakoga e ka ma uruvana
bu una ijia fu dab kirakurain. Ijefuon fu uri vanag ijia ajie biom do azan
ijia fikoga e fok ruainva iji bu do irif ijia iren.
2-4 Bu ijia karikoga fu uri vuak fok fuka ke bijame nijaidiain. Fu vuak
nijaidiame kia, Igia faif. Tavan be e be fun va uij dajaiko uij roin bu
uduime unam iji e bu oijo ijia ariva bun um ijieb arime kare in. 5-6 Regavo
roin bu uduime munuag azan ijia arime buka tavuan revo gireg buon iji
buba uruvana sain. Ijefuon maiji sakin ma iji fu ukakbe ijefuon bu tavua
ajievga fun tavan kek kaniamga buka sairen.
7 Regavo uij roin bu ufien gurogin uf ijia arivga fu ufien ijar name
raremga buba sunin kirain. 8 Regavo roin bu sakin ma ijia ari tavuame
sunin kirain. Regavo sunin bu kirainva iji roin bu sunin siban (30) ijeg
kirain revo roin bu igeg sibank uruvana (60) ijeg kirain revo roin buka
ma uruvana (100) ijeg kirain. 9 Fu ijeg kuardiame kia, Ja adakikva ni
vuak igi na kuardiavo iji mukor faifno kiain.
10 Areme tavan be Jesu fu fuonkua fino ijia e roin vuak iji faivo ijieb
e vuak fuon faivo ijiena fuon ruain. Bu useme Jesu kuai, Nin vuak iji a
bijame kuarduinma ijefuon maiji visume samakaf kuarduomne kuain.
11 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Na unam sauivkin God fu izeg
efuon ijiebuon oij iji samuagdiamo iji nan e iji ja na jajievo iji kuardiame
nijaidiain. Regavo e iji buba na jajievo iji vuak iji na ke bijame kuardiak.
12 Na ijeg bijame kuardiaikin vuak irerag e Asaia fu kuainma iji fu ijekma
aresrek. Regavo vuak iji fu kuainma iji bu ijeg isoi,

> Bu vuak ijefuon ma iji nisaik revo buba ma iji gak. Regavo madu
> bu tavan uruvana vuak iji kukma faik revo buba amarigia faim
> vierafek. Regavo bu vuak iji amarigia faim vierafebatie bu ise
> buon ijia oi karoiga God fu ise buon giame arekno kuain.

Jesu fu e iji uij dajaimoinma ijefuon vuak ma iji kuainma ijin
(Metiu 13:18-23; Ruk 8:11-15)

13 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ja vuak igi na bijame kuardiavo iji jaba
amarigia faikva ja izeg una vuak kafo bu ijeg bijame kuainva iji mukor
faime vierafek. 14 Vuak na bijame kuardiavo ijefuon ma iji igin. E iji
uij dajainma iji fu e iji Godon vuak abe e kafo kuardiamo ijekin ijin.
15 Regavo e roin bu uij iji bu uduime unam ijia arinva ijekin. Bu vuak nun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

faiv revo Setanri migegare ro vuak nun bu faime abe oibuon ijia abedevo
iji fu kare vak. 16-17 Regavo uij roin bu uduime munuag azan sakin ukakbe
namo ijia arinva iji e iji bu oimarvknum vuak iji migegare faivo ijin. Bu
vuak iji migegare faiv revo buba abe oibuon ijia gigikin vierafej. Ijefuon
bu Godon vua iji abe oibuon ijia abedeme oijo ijia e kafob ise kafo buon
rejknum kam unam ise ijia arafiriaga bu vajai fian abejo ijia buon ma
vierafejo iji buka migegare ijia arevo ijin.
18-19 Regavo uij roin bu uduime gurogin uf ijia ariva ufien ijieb
okuriainma iji e iji bu vua ma iji faivknum vo una izeg bu moikigia
oimarvknum kareokfuon iji vierafejo ijin. Bu ijegrejknum buka sinuom ga
mon uruvana oijmiaknum ire kafokafo uruvana vierafejo ijar vua ma iji
bu fainva iji buka rubdiav. Ijefuon vua ma iji bu fainva iji fu oibuon ijia
tavuame ajie sunin kiramo bakin. 20 Regavo uij iji sakin ma ijia arinva iji
bu e iji vua nun iji faime amarigia abejo ijin. E ijieb vuak ma iji fu oibuon
ijia tavuame sunin kirain. Roin bu sibank abeko roin bu sibank uruvana
abekoga roin buka ma uruvana abejo ijino kiain.

Ikuosaij iji bu abe gieme fata rotit ijia sauim abedenva ijin
(Ruk 8:16-18)

21 Fu ijeg kuardiame madu uri kia, Fu e be erar rait fuon abe datome ar
fuon guf fata rotit ijia sauim abedekma bakin. Regavo fuka abe ar fuon
guf kaf ijia kira abesga fu ai guf fok sana barek. 22 Ire iji sauim naoivo iji
buson rad samafrega bu giakfuon. Ijegvo vuak nun iji fu ijekin. Ijefuon
vuak irerag na bijame kuardiavo iji anej ma iji buson faikfuon. 23 Ijefuon
ja adakiga ni vuak igi mukor faifno kiain.
24 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Vuak igi na kuardiakrejo iji amarigia
vierafef. Erar fu ada amarigia irame Godon vuak iji faimo e ijar fu
amarigia faime vierafekfuon. Regavo Godri madu una vua maiji kafo
madu nijaidiak. 25 Regavo e iji erar fu Godon vuak iji amarigia faime ke
mimataoino e iji God fu una madu ifejdaga fu vuak fuon ma iji kafo madu
vierafeken. Regavo e iji erar fu Godon vuak iji fuba oimarvknum faim vo
fum sibank faimo iji God fu una vuak fuon ma iji oifuon ijia naoivo iji fu
kamazakfuon.

Uij bu koikbuon tavuainva ijia bijame kuainma ijin

26 Jesu fu ijeg kuardiame madu kia, Unam izeg God fu efuon ijiebuon
oij iji fu samuagdiamo iji fu e iji fu juar fuon ijia uij dajainma ijekin. 27 E
iji fu uij dajaime tavan bog nakikmazak fu nai urino iji fu uij bu tavuame
ajie vo bu izegrejo iji fuka ba vierafen. 28 Fu va fiokoga uij bum koikbuon
ijia tavuame ajie kiak atame sunin kirain. 29 Bun kira vake i sunin fok
buka duime barekoga e juar koikin iji fun i sunin fok turame kanafuikafa
ruain. Ijefuon maiji tavan iji fun juar masivo ijefuon tavan ijino kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu uij ukak ijia bijame kuainma ijin
(Metiu 13:31-32, 34; Ruk 13:18-19)

30 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Unam izeg God fu efuon ijiebuon oij
iji fu samuagdiamo iji fu izekin iji no izeg kuaik? Regavo madu no abe
irerag ijia bijame kuaiga fu samafrediak? 31-32 Igia faif. Unam izeg God
fu efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo iji fu uij ka ukakbe in sira sunin
fu rekfuon igekin. E be fu i sunin ukak iji abe juar ijia oga tavan sibank
barko fuka tavuame bomana ren. Fu bomana rene kiak fuon mamkanuk
atame ire fok juar ijia oinva iji fuka asidiamga um bu ijia nait abejo
ijekino kiain.
33 Jesu fu vuak ijefkin kafo madu ke bijame kuardiako bu vuak iji
faime vake buka aresrega fu ijia aren. 34 Regavo vua fuon fok fu e iji
kuardiainma iji fuka ke bijame kuardiain. Regavo vuak ijefuon anej ma iji
fu fuonkua e vuak fuon faivo ijiena fioinma ijia kuardiain.

Jesu buibur iji kuamga fu arenma ijin
(Metiu 8:23-27; Ruk 8:22-25)

35 Areme tavan besum iji nakifuon ijia Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji
kia, Roga no do vajame gara vakno kiain. 36 Ijefuon e vuak fuon faivo iji
bun uri e fok ijia areme Jesu afeme funa vanag ajieme bun vain. Regavo
madu vanag kafo bu madu buna vain. 37 Bu vako ijia buibur ka ma
darokin ijar ufikoga saof iji fuka foine vanag ijia arin. Fu foine ijia arikok
vanag iji fuka irtoijekafa ren. 38 Regavo Jesu fu vanag nuon ijia anum abe
nigen abedeme fun ninain. Fu ninaiko e vuak fuon faivo iji bu uri same
kua, E Bomana noka oifian abe do urame aoikrejo abe guome ifejduokafa
vierafenmano kuain.
39 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri buibur iji biju vo uri saof iji foinon iji kua,
Sibano ni areme isuar namne kuain. Fu ijeg kuamga buibur iji fu bakite
vako saof fu una isuar katibitene una fu nainma ijeg nain. 40 Fu isuar
namga Jesu fu una dakaroim e vua fuon faivo iji kia, Ja izegrekuai juv?
Ja God jabe ma vierafen vo ja bano kiain? 41 Fu ijeg kiamga buka bomana
dejufdiainma ijefuon bu uri kua, E iji kafu erar? E iji noka ba vierafenva
ijar buibur guri ga saof guri kiamga buka vuak fuon faime arenvano
kuain.

Jesu fu e be kaven ise ijieb rosenva iji keunainma ijin
(Metiu 8:28-34; Ruk 8:26-39)

5 1 Areme bun vanag abe vake do Gareri gara ar e Gerasako karinva ijia
usen. 2-3 Bu vake ijia useme Jesu fun vanag iji areme ajie roko ijia e be
kaven ise ijieb dab rosemokok fu mun tit iji bu e aoiga bu ke uniavo ijia naioino
ijar kaven ise ijiena usem Jesuon ruain. Regavo e iji fuka e ise e darokin ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu izeg fu kunaime sen kam tokva bakin. 4 E buka tavan bog sen kam diak fuon
ijiga imut iji kam tovo iji fuka giriesame kam turasega bu uduim arivo. Regavo
fu erar daro mene fu kunaikma bakin ijefuon bu ijia arev. 5 Ijefuon nakikmazak
fu mun tit ijia ga uruor ijia biumavknum koikfuon vajai fuon dab mun ijia kania
buaseko fuka kavuanariko fu ijia oino.

6-7 Fu ijia oine Jesu fu vakga fu aibe gafia manine game kukum roke ijia
kekoin. Fu kekome Jesu ato same uruvana biumame kua, Jesu God E Bomana
kaf gufia fino ijefuon Farif gure a irerag iji nun rekro vierafen? Ni Godon if
ijia kuraga na vierafero a na aba abe arafiriekro na ijeg vierafekno kuain.
8 Fu ijeg kuainma ijefuon maiji Jesur kaven ise iji kua e iji areme keko vakne
kuainma ijefuon fu iji ijeg kuardain. 9 Fu ijeg kuamga Jesu fu kua, Regavo if on
iji erano kuain? Jesu fu ijeg kuamga e iji fu una roin kua, Na if nuvuon bu kuo
Uruvanano kuovo ijefuon maiji noka kaven uruvana oifuon guf ijia karinvano
kuain. 10 Fu ijeg kuardame una madu Jesu soisoime kua, Ab kuoga no ar igi no
karijo iji areme usem ai be vakno kuain.

11 Regavo uruor samaij ijia maf uruvana bu ijia ireme duok ioij. 12 Ijefuon
kaven ise iji bu maf ijiebuon oij ijia arikuaim vierafene uri Jesu soisoime kua,
E-e ni kuoga no useme maf gariebuon oij ijia arivno kuain. 13 Bu ijeg kuavga fu
kia, Ni ijegrefno kiamga kaven ise iji bu e iji areme usem una maf ijiebuon oij
ijia arin. Regavo maf buka ma uruvana tu taosen (2,000) ijeg. Ijefuon bu usem
subinai uruor igegamekin ijia arime do urame aoin. 14 Bu ijegrejga e iji maf
samuagdiamo iji bu giame usem subinai e iji bu juar mene samuagdia karijo
ijigam e iji mai guf ijia karioinva ijin vuak iji dab kuardiame vain. Bu ijeg kuardia
vakoga e iji bu vuak iji faime usem Jesu ire iji fu renma iji gakuai ruain. 15 Bu
useme e iji kaven ise ijieb fu dab niroimoijo iji gain. Bu ga fu ire iji fu reoinon
iji fun dasume dab akozga una e ma rene ugon fuon same fina bu gava buka
dejufdiain. 16 Areme e iji bu ire iji kaven ise iji ga maf ijiebuon renma iji giainva
ijieb una e iji ruainva iji kuardiain. 17 Bu kuardiavga e iji ijia ruainva iji bu vuak iji
faime uri Jesu dab kuakuavknum kua, Nika ar nuvuon igi areme vakne kuain.

18 Bu ijeg kuavga Jesu fun una vanag ajiekrega e iji kaven ise ijieb
dab niroimoijo iji fu kekome Jesu kua, Nabe osik vakno kuain? 19 Fu
ijeg kuamga Jesu fu faime kua, Ni una ar on ijia va irerag E Bomana fu
on renma iji aganon iji kuardiamne. Regavo madu izeg E Bomana fu on
oifian abene ifejdainma ijin kuardiamne kuain. 20 Jesu fu ijeg kuardamga
e iji fun una va ai Dikaforis ijia oijknum irerag Jesu fu fuon renma iji
kuardiaoin. Fu ijeg kuardiafga e fok bu vuak fuon faiva buka oiserdiain.

Jesu fu bara ukak guainma ijiga bara iji adam abenma iji karauniainma ijin

(Metiu 9:18-26; Ruk 8:40-56)

21 Areme Jesu fun sisim abe una do daturaiko nafuinma iji gara vain.
Regavo do gara ijia bu e uruvana fu samuame afuim karinva fu vake

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kekomga bu usem dab kirakurain. 22-23 Regavo e iji ar bu afuime
vuak kuaivo ijefuon e bomana if fuon Jairas fuk fu ijia ruain. Fu ijia
ruainmado fu kek Jesu game uri fu manino ijia ato same uri Jesu kua,
Kabainun fuka guakafaren. Ijefuon e-e ni ro imut nigen abedega adam
fuon fu barga fu una uri oino kuain.
24 Fu ijeg kuamga Jesu fun fusik vain. Regavo buka e uruvana Jesuna
vako ijefuon buka buon ajiefirainamiknum vain. 25 Regavo bara be buna
vako iji fu ise fi ruako fuka juaivasia tuer (12) ijeg baren. Regavo kavuan
fu arimo iji fuba baren. 26 Fu juaivasia uruvana fuka oifian abe va e
mamkanuk adam giavo iji giame mon fuon fok karme kimega bu ifejdain.
Bu ifejdavo iji adam fuon fuba maim revo fuka una ma bomana ren.
27 Barak ijar Jesuon vuak iji faime fu e fok roko ijia jajiame Jesuon ugon
fu sainma iji niriain. 28 Fu vierafero fu ugon iji niriakma fu maikro fu
ijefuon ijfuon akozme Jesuon ugon buin ijia kunain.
29 Fu ugon fuon ijia kunaimga kavuan fu arimo iji fuka migegare
bakren. Bara iji fu koikfuon vajai fuon ijia faik adam ijigam iji fu oifian
abeno iji fuka barema fu fain. 30 Fu ijegreko ijia Jesu fuk fun faik daro
fuon kafo bun useva fu fain. Fu faime una dakaroime e fok bu jame
vako iji kia, Erar ugon nun igia kunainmano kiain? 31 Fu ijeg kiamga e
vuak fuon faivo iji bu uri una roin kua, Igia gamne buka e uruvana a
dab kirakurakoga a ijia kia erar ugon nun kunainmano kiam. 32 Regavo
Jesu fuka e iji erar fu ugon fuon kunainma iji gakafa nisain. 33 Regavo
bara iji fu vierafega fun fur Jesuon ugon iji niriain. Ijefuon fuka bomana
juvknum va Jesu ato same irerag fu renma fok visume kuardain. 34 Fu
ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Kabainu on a ma vierafenma ijar adam
on iji fu keunain. Ijefuon adam on a abeno iji fun madainmano ni va
mukorigia fioine kuain.
35 Jesu fu vek vuak iji bara iji kuardamo ijia e kafo bu e Jairason ar
ijia ruainva ijieb useme Jairas kua, Kabaion fun guain ijefuon e guri E
Nijaidiamo iji a afekro vierafeno iji aremne kuain. 36 Bu ijeg kuavga Jesu
fu vuak buon fum faim dazga una Jairas kua, Ab vuak ijar oifiadagavo
nin ma vierafemne kuain. 37 Areme Jesu fun uri Fita ga Jeims ga Jon
e Jeimson uviai iji aferdiame funa vaga e roin fu kiamga bu ijia aren.
38-39 Bun vake Jairason ar ijia usem giak e uruvana buka uruvana igia
niraime iseknevknum biumaoij. Bu ijegreoijga Jesu fu na ar guf ijia aru
manine kia, Ja irerafuon oifian abe niraiv. Am igi fuba guain revo fum
ninainmano kiain.
40 Fu ijeg kiamga bun uri fu dab anu baroine kijdain. Bu dab kijdavga
fu uri e fok kuriairemga bu usem vakoga fu am ijefuon asie ijiga asoij iji
ga e vuak fuon faivo nokbek (3) iji aferdiame ar guf bara ukak fu namo
ijia aru vain. 41 Bun aru irekoga Jesu fun bara iji imut kene isama fuon
ijia kua, Tarita kumino kuain. (Regavo vuak ijefuon ma iji bara ukak igi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nar kuavo ni una urimne.) 42 Fu ijeg kuamga bara ukak iji fu uri ar guf
ijia oin. Regavo bara ukak iji juaivasia fuon tuer (12) ijeg. Jesu fu bara iji
keunamga e uruvana bu iji gavga buka bomana oiserdiain. 43 Fu ijegreare
uri kuriaireme kia, Jab irerag igi na renva iji e roin kuardiakno kiain.
Areme fu madu uri kiamga bu ire kafo kege bara ukak iji vajavga fu kege
in.

E Nasaretko ijieb Jesu uzainva ijin
(Metiu 13:53-58; Ruk 4:16-30)

6 1 Ijegreare Jesu fun ar iji areme una uri ar fuon ijia vakoga e
vuak fuon faivo iji bu uri funa vain. 2 Bun va Nasaret useme bun
tavan Sabat (Satade) iji e bu isuar karijo iji rokga Jesu fun e Jiusbuon
ar bu afuime vuak kuaivo ijia arume vuak nijaidiain. Regavo buka e
fok ijia karine vuak fuon faiv ijefuon buka oiserdiamga bu uri kua, E
iji fu erar vuak iji nijainvo vierafe vajam? Regavo madu fu izia iji kege
kuaimoijknum ire sumakin kafokafo iji reoinon kuain? 3 Regavo madu bu
kuai, E iji fum e be ar samon ijin revo madu fu barak Merion farif ijin.
Regavo uviaifijaf iji e Jeims ga Josof ga Judas ga e Saimon ijin. Regavo
madu makifijaf bun igia karijo iji non vierafenvano kuain. Bu ijeg kuaime
vierafega buka jufdiamga bu ijefuon fu uzain.
4 Bu fu uzavga Jesu fu uri kia, E Godon vuak vierafene e kuardiamo
ijefuon vuak iji bu e ar roib faime ma vierafev. Regavo una aganfuon
ma iji buba vuak fuon ma vierafekno kiain. 5 Fu ijeg kuardiame vo fuba
una ijia ire sumakin kafo ren. Regavo fum e sibank adam abenva iji imut
nigen namdiame karauniain. 6 Fu e roin karauniain revo e fok buka vek
ba fu ma vierafejga fu iji giamo fuka bomana oiseren.

Jesu e vuak fuon faivo e tuer (12) fu kenma ijin
(Metiu 10:5-15; Ruk 9:1-6)

Areme Jesu fun uri ar ukaknak besubesum ijia oijknum vuak
nijaidiaoin. 7 Fu ijia vuak nijaidiaoino ijia fu e tuer (12) vuak fuon faivo iji
kumega bu fuon ruain. Bu fuon ruainki fu daro miaga bu e iji kaven ise
ijieb rosdiainva iji kuriairega bu usem vakuai bu iji ruain. Bu rokga fun uri
kia, Ja e nokarok (2) ga nokarok (2) ijeg mazime use vakno kiain. 8-9 Fu
ijeg kuardiame madu uri vuak kafo nijaidiame kia, Ja ire uruvana jab kege
ok. Regavo nin tamag jon ke same vo guduar jon ke kuniaime vakgavo
jab bred ga kamui ga mon ga set kafo keme vak. 10 Regavo ja mai be ijia
vaga e be fu ja aferdiakma ni ar fuon ijesugin karine tavan iji ja vako ijia
areme vaf. 11 Regavo ja ar guf ijia oga e buba ja oimardiame aferdiakva
ni mai iji areme vaf. Regavo madu ni uri diak surif jon iji azome kuotuvat
iji kaniaseme ni ar iji areme vaf. Ja ijegrenki e mai ijia karinva bu giame
vierafero ja bu jan mukor magiainvaro bu ijeg vierafekno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Areme bu usem oijknum vuak iji e bu ise buon ijia oi karoime una
God ma vierafekfuon ijin abe kuardiaoin. 13 Bu kuardiaoijknum kaven ise
iji kuriaireme nisarerdiaga bu e iji areme usem vaknum e iji adam abejo
iji safi nameriaknum karauniaknum ijeg reoin.

Jon e do ruardiamo fu guainma ijin
(Metiu 14:1-12; Ruk 9:7-9)

14 Regavo Kin Erod fu vuak irerag fok Jesu fu reoinon iji fun fain.
Ijefuon maiji irerag Jesu fu reoinon iji e fok bun faime if fuon bun abe
ma vierafen. Regavo e roin bu kuai, Fu e Jon e iji e do ruardiamo iji
guainma ijar una urinman ijefuon fu daro abene ire sumakin iji reoinon
kuain. 15 Regavo e roin bu kuai, Fu e Eraijarno kuain. Regavo e roin bu
kuai, Fu e iji usuibe Godon vuak vierafene kuaimoinva ijekin kafono
kuain. 16 Regavo Erod fu vuak iji faime fu kuai, E iji fu e Jon e iji na abe
uro ufuinva fu guainma ijar una urinmano kuain. 17-18 Regavo iji fu ijeg
kuardiainma ijefuon maiji fu Erodri amur kiamga bu Jon kunaim tom
afem dab dibur unain. Ijefuon maiji fu uviaifuon Firifon barak Erodias
abega Jon fu kua, Aka isenma renmano kuamga fu ijefuon dab dibur
unain. Fu kuardame kua, Unam iji a una uviaion ijefuon barak iji abenma
iji aka akai tuasemano kuardumo ijefuon fu iji ijeg ren.
19-20 Ijefuon Erodias fuka vuak ijar deajiemga fu una oi ise Jon
vierafene Jon kanakvega Erodri unam fuon bijukurain. Erod fuka juin
ijefuon maiji fu vierafega Jon fu e ma ga fuka e akai ijefuon fuba ire ise
kafo fuon rekafa vierafen. Regavo tavan ijia Erod fu Jonon vuak iji faimo
iji fu oimarvknum fain revo fu vuak ijefuon maiji fuba vierafen.
21 Regavo tavan be Kin Erod fun tavan fuon bu nafenva iji rokga bara
fuon Erodias fun unam izeg Jon kanakfuon iji fun vierafen. Rega Erod
fun tavan fuon ijefuon e mamkanuk fuon ikrejo ijigam e azikegoijo
ijiebuon e mamkanuk ijigam e mamkanuk kafo ar Gareri guf ijia karinva
ijiebuon duok kanafuin. 22-23 Areme bun karine duok ijo ijia Erodiason
kabaij iji fu arume uf ijia mani dua urumga Erod ga e iji funa karinva
iji bu gavga buka oimadiain. Ijefuon Erod fu uri bara iji kua, A irerag
vierafekma ni kiega na abe mavno kuain. Na god nun ijefuon if ijia irerag
a vierafene kiekma na kege vajak. Regavo madu ire fok na samuavo
iji a vierafekma na ke ata roin a vajakno kuain. 24 Ijefuon bara iji fun
kek va asiefuon kua, A vierafe fu kiekma na izeg kuakno kuain? Fu
ijeg kuardamga asiefuon fu kua, A vaga fu kuakma kua na Jon e do
ruardiamo ijefuon nigen iji vierafenvano kuamne kuain.
25 Fu ijeg kuardamga bara iji fu migegare kukum una gumia kek Erod
kua, Na vierafe aka iviakma igia e kia bu va Jon e do ruardiamo iji
kanak. Bu kaname nigen fuon iji kanafu ter ijia anume abe igia miega na
vierafero fu ma guainmaro na ijeg vierafekno kuain. 26 Fu ijeg kuardamga

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kin Erod fuka bomana oifiain. Regavo fun e fok ruainva ijiebuon nifak
ijia god fuon kuardainma ijefuon fuba arek. 27 Ijefuon fuka migegare uri
e iji juo karijo iji kiamga bu Jonon nigen iji kanafume makuai vain. E iji
bun va dibur ijia useme Jon kaname nigen fuon iji kanafuin. 28 Ijegreare
bun abe ter ijia abedeme abe bara iji mavga fu abe una asiefuon main.
29 Areme e iji Jonon vuak faivo roin bu vuak iji faime va gafia usem surif
fuon abe mako ruin.

Jesu e faiv taosen (5,000) duok vajainma ijin
(Metiu 14:13-21; Ruk 9:10-17; Jon 6:1-14)

30 Rekoga afasor iji Jesu fu kiamga bu usem vainva iji bun una irerag
bu nijaidiaknum reoinva ijin Jesu kuardain. 31 Bu ijegrejo ijia e uruvana
bu ijia giame una vaknum ijegreko tavan iji bu duok ikfuon iji fuka
baren. Ijefuon Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kia, No nuvuonkua ai e
bakin ijia va isuar karike ja madiakno kiain. 32 Fu ijeg kiamga bun uri
buonkua vanag abe ai e bakin ijia vain.
33 Bun vanag abe vakrejga e uruvana ar kafokafo ijia ruainva iji bun
giame vierafen. Ijefuon bun uri amur do irif ijia diak amedakie vake gafia
usekoga Jesu fu e vuak fuon faivo ijiena rad kekoin. 34 Bu va ijia usevga
Jesu fun uri e fok ijia afuinva iji giama fuka oifiain. Ijefuon maiji e iji
buka maf-sif iji bu e samuagdiamo bakin igeg oija fu iji giain. Ijefuon fun
uri anerene vuak nijaidiain.
35-36 Fu vuak nijaidiako fun ve nakikreko e vuak fuon faivo iji bu uri ro
Jesu kua, Noka ai e bakin igia ruain revo fun ve nakikren. Ijefuon ni e guri
kia bu una va mai ga ar samaij ijia duok bu ikfuon iji kafo kime ijno kuain.
37 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri kia, Ni jar uri duok kafo nisaime vajia bu ijno
kiain. Bu una madu uri kua, No buifuon duok kimekva iji noka e iji fu
asam eit (8) ijeg fu ikrene mon iji fu abeno no ijeg abe duok kimek. Regavo
a vierafega nobe mon izeg abe duok kime e igi vajiaga bu ikno kuain? 38 Bu
ijeg kuardavga fu kia, Va e iji giamga bu bred izeg ke ruainvagia iji giafno
kiain. Fu ijeg kiamga bun va e iji ruainva iji giame una ro Jesu kua, Bu
bred imut roin (5) ga kijum nokarok (2) ijeg kege ruainvano kuain.
39 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo iji kiamga bu e iji ruainva iji
kiavga bu garas azan ijia atame kafokafo karioin. 40 E roin bu atame vuan
adred (100) ijeg kariko roin bu atame fifti (50) ijeg karioin. 41 Bu ijeg
karioine arekoga Jesu fun uri bred imut roin (5) ijiga kijum iji kege gafeg
varur gufia gavknum Godon sirimamen. Ijegreare fun uri bred imut roin
(5) ijiga kijum iji ke tuaseme e vuak fuon faivo iji vajiamga bu kege e fok
ijia karinva iji vajiain. 42-43 Bu kege vajiavga e fok bu duok iji ijga buka
defiavga e vuak fuon faivo iji bu uri duok ukur karme una ter tuer (12)
ijeg anusen. 44 Regavo e fok bu ijia duok inva iji e baru ijesugin buka faiv
taosen (5,000) ijeg.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu saof azan ijia vuim vainma ijin
(Metiu 14:22-33; Jon 6:15-21)

45-46 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo iji kiamga bu vanag ajieme abe
do ijia urame gara ar Besaida ijia vain. Bun vako fu uri e fok ijia karinva
iji kia, Ni una ar jon ijia vafno kiamga bun vakoga fu una ajie uruor ijia
sirimamekafa vain. 47 Regavo ve nakinma ijia e vuak fuon faivo iji bu vek
vanag abe do uf ijia vak. Regavo Jesu fu vek fuonkua iror ijia sirimamen.
48-50 Fu ijia sirimameknum giak e vuak fuon faivo iji buka vek vanag dab
do azan ijia zazaimoij. Ijefuon maiji buibur ka bomana ijar bu vako ijia
ufim. Ijefuon Jesu fun ve ik afarekreno ijia do azan ijia vuim buon ruain.
Fun ijia asidia ruvakga bun game vierafero kafu zuar oinoro buka juin.
Regavo e fok bun fu gainva ijefuon buka bomana dejufdiamga bu uri
kumen.

Bu juvga Jesu fu migegare uri kia, Na narno jab jukgavo nika
giriesafno kiain. 51-52 Areme fun vanag ijia ajie buna fikok buibur iji fu
bakitemga e vuak fuon faivo iji buka oiserdiain. Ijefuon maiji irerag fu
reno ijefuon anej ma iji buba amarigia vierafen. Regavo madu Jesu fu
daro fuon ijia bred ukaknak imut roin (5) iji kege e ka ma uruvana iji
gormiava e vuak fuon faivo iji buka ba game vierafen. Ijefuon maiji nigen
buon fuka ma gigikin.

53-54 Bun do ijia urame vake Genesaret ijia usen. Bu ijia useme ariko
vanag iji bu dab do irif ijia kirain. Regavo e ijia karinva iji bu Jesuon
uikinik iji bun amur gainva ijefuon bun vierafen. 55 Ijefuon bu usem
kukubija mai kafokafo ijia oijknum e iji adam abejo iji aferdiame fata ijia
uniame ke Jesu fina bu fainva ijia ruain. 56 Regavo Jesu fu mai ukaknak
ga mamkanuk ijia vo ar kafokafo ijia fu vakon e iji buka e adam abejo iji
aferdia ar bu duok kimejo makaf ijia uniain. Bu aferdia ijia uniame Jesu
soisoime kua fu kiaga e adagin bu ugon buin fuon ijia niriakuai bu ijeg
ren. E iji bu uri ugon fuon buin gamia kuniaivga adam buon iji buka una
madiain.

Jesu fu ema ijiebuon akaij ijefuon fu ju kuardiainma ijin
(Metiu 15:1-9)

7 1 Tavan be e Ferisis iji ga e iji vuak akai nijaidiavo roin bu
Jerusarem ijia ruainva iji bu va Jesu fino ijia kari ameoine aren.
2 Bu ijia kariknum giak e Jesuon vuak faivo roin buba imut do soin revo
bum duok ij. Bu unam e Ferisis bu imut do some duok ijo ijeg buba rej.
3 Usuibe saifijaf bu duok ikrejo bu imut do sovo ijefuon e Ferisis ijigam
e Jius iji bu madu buka ijeg rejo. 4 Regavo ire be bu rejo iji bu va duok
kimene una roko iji buka imut do so vo ire iji karme do some ijiason duok
ijo. Regavo madu bu unam besum ijeg kafus ga firet ga saror iji do sovo.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo unam iji bu rejo iji bu saifijaf ijieb ijegrenva ijefuon bu madu bu
ijeg rej.
5 Ijefuon e Ferisis ijigam e vuak akai nijaidiavo iji bu uri Jesu kua, E
vuak on faivo iji bu irerafuon ba saifnuvuon ijiebuon akaij ijia jajiame
revo bum imut muigma duok ijno kuain. 6-7 Bu ijeg kuavga Jesu fu una
roin kia, E guri ka i kufuikin gurie amur e Asaia buk kafarbe ijia vuak be
fu joifuon kuainma iji fuka ma kuain. Regavo vuak iji bu ijeg isoin,

> E iji bum ir ijia kuai no God aroivo kuaigavo bu oibuon ijekma
> aroivo bakin. Regavo madu bu sirimamene na vierafeoijo iji maiji
> fuka bakin. Ijefuon maiji bu Godon akaij iji e nijaidiavo bakigavo
> bum ema ijiebuon akaij iji kege e nijaidiavno kuain.

8-9 Jesu fu ijeg kuardiame uri kia, Ja God akaij iji fu nainma iji jan areme
uri ema ijiebuon akaij iji kege e nijaidiavno kiain. Areme fu kia, Ja
ijegreoknum ja Godon akaij iji ja izeg jakva iji jaka amarigia vierafen.
Regavo jaka vuak iji bu ema ijieb vierafene amarenva iji ke nijainamime
ijesugin vierafeoij. 10 Ijefuon maiji e Mosis fu akai fuon fu isoinma ijia fu
kuai, Asoion ijiga asieon iji mukor igiaf. Regavo madu erar fu asiefuon ga
asoifuon iji vuak ise kafo buisina kuardiakma e iji nika kana fu guamne
kuain. 11-12 Regavo jar nijaidiavo iji ja kuai, E be fu mon fuon fu ire
kime eofijaf vajiakafa nainma iji fuka aremne kuain. Ijefuon maiji mon
iji fun amur kuai fu kege God vajakno kuain. Ja ijeg kuaimoijo ijia jaka
izeg fu asie vo asoifuon iji ifejdakma ijia jaka kuriairev. 13 Regavo madu
saifjon ijiebuon unam iji ja kege ijeg e nijaidiaoijo ijar fu Godon vuak ijek
nibijaim. Regavo madu jaka ire kafo ijekin uruvana rejno kiain.

Irerag ijar e ijiebuon oij iji kam muimiamo ijin
(Metiu 15:10-20)

14-15 Fu ijeg kuardiame fun uri e fok kumega bu samaij ijia rokga fu kia,
E fok ni na fadieke na vuak igi kuardiaga amarigia faif. E iji fu oine duok
ino iji fu duok ijar fu abe Godon nifak ijia e ise reno bakin. Regavo fun
vuak irerag ise fu oifuon ijia vierafene kuaimoino ijar e iji fuka Godon
nifak ijia fuba mukoi reoin. 16 Ijefuon ja adakiga ni vuak igi na kuardiavo
iji amarigia faifno kiain.
17 Areme Jesu fun e iji afuim karinva iji areme ar guf ijia aru vakga e vuak
fuon faivo iji bu uri kua, Ni vuak iji a bijame kuarduinma ijefuon ma iji
kuarduomne kuain. 18-19 Bu ijeg kuavga fu kia, E fok buka non giaga ja e vuak
nun faivo iji jak jaka non giain. E be fu ire be abe ikma fu ire ijar fu dab ise
rekma bakin. Regavo ire iji fu ino iji fu oifuon guf ijia arivakma bakin. Regavo
fum defok ijia arime una vajai fuon ijia keko vak. (Regavo Jesu vuak ijeg fu
kuainma iji duok fok no ijo iji fu iseno kuainma bakin revo buka ma ijesugin).
20 Jesu fu ijeg kuardiame una madu kia, E iji vuak irerag fu oifuon
ijia vierafeno iji fu ir ijia kuaimon. Ijefuon ijar e iji fu Godon nifak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia fuka ba mukoi kegoin. 21-23 Ijefuon maiji e iji fu ire ise kafokafo fu
oifuon ijia vierafenon. Ijefuon fun ise iji fu oifuon guf ijia vierafeno ijar
urino ijefuon fun va ire ise kafokafo ren. Regavo ire ise iji barubara oijo
ijigam e kaniavo ijigam ebuon bara turavo ijin. Regavo madu sinuom
uruvana kekafa vierafeno ijigam kai roin oij isema vierafejo ijigam vuak
kufuimejo ijigam ise reoknum ba juf abejo ijin. Regavo madu e kafobuon
sinuom karekuai vierafejo ijigam e kafobuon vuak ise kuaivo ijigam
aroikaravo ijigam unam ise e ba juf abejo ijia kegoijo ijin. Ire ise ijekin
ijieb e ijefuon oij ijia useko fu va ise reoino kiain.

Bara ijin ma vierafenma ijin
(Metiu 15:21-28)

24 Jesu fu ijeg kuardiame fun uri vake ai Taia samaij ijia kekoin. Fu ijia
kekome gire be ijia ajie sauikafa vierafen gavo e roin bu fu izia fino iji
bun vierafen. 25 Rega bara be fu kabaifuon kaven ise ijar niroinma ijefuon
fu Jesu ruainma iji fain. Ijefuon fun vake fu fino ijia keko nifak fuon
ijia ato sain. 26 Regavo bara iji fu bara Grik rega bu fu ar Siriafonisia ijia
nafen. Bara iji fu keko ato same Jesu soisoime kua, Ni kaven ise igi kuaga
fu kabainun igi areme keko vakne kuain. 27 Regavo e Jius iji bu vierafero
bu buonkua Godon e revo e kafo bum siroij igekinro bu ijeg vierafen.
Ijefuon Jesu fu uri kuai, No amur am ijiebuon duok iji vajiame rad noson
siroij iji vajiak. Regavo am ijiebuon duok iji no amur ke siroij iji vajiakva
fuba marek. 28 Regavo bara iji fu magaga kua, Vuak iji aka ma kuaim.
Regavo siroij iji bu vek am ijiebuon duok ukur iji buka ikno kuain. 29 Fu
ijeg kuamga Jesu fu kua, Iji a ma kuardiem ijefuon ni vakgavo kaven ise
iji fu kabaion iji fun areme vainmano kuain. 30 Jesu fu ijeg kuamga bara
iji fu una va ai fuon gafia kekome gak am iji fun ninain. Ijefuon maiji
kaven ise iji fun am iji areme keko vain.

Jesu e ada bijuinma iji keunainma ijin

31 Areme Jesu fu ar Taia samaij ijia fioine areme fun vake ar Saidon
asime vake do Gareri Dekaforisi guf ijia kekoin. 32 Fu ijia kekomga e roin
bu uri e ada bijukurainma vuak ba kuaimo iji afeme ro Jesu fino ijia
usem soisoime kuaga fu e iji imut nigen abedekuai ruain. 33 Ijefuon Jesu
fun fuonkua e iji afeme va e iji ni sauikuriame imut fuon ijia e ijefuon ada
ijia uniame juvit foine imut fuon ijia azime e ijefuon miane ijia kunain.
34 Areme fun gafeg varur ijia nisaiknum oij foine kua, Efafatano kuain.
(Regavo vuak ijefuon maiji nin ada ira vo ir ako).
35 Jesu fu ijeg kuamga fun ada fuon ijia faime fun uri anere vuak
kuain. 36 Areme Jesu fu uri e fok uruvana igia kuriaireme kia, Ire igi
na renva iji jab e kafo kuardiakno kiain. Regavo e iji buka magaga uri e
roin kuardiain. 37 Bu kuardiavga e fok bu vuak iji faiva buka oiserdiamga

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu kuai, E iji ire uruvana fuka amarigia reoin. Regavo madu fuka e ada
bijukuriainma iji kiaga bu una vuak faiknum vo e vua ba kuaivo iji kiaga
bu una vuak kuaivno kuain.

Jesu e fo taosen (4,000) gormiainma ijin
(Metiu 15:32-39)

8 1-2 Ijegrene afarma bun una madu ka e uruvana ijia afuin. Regavo
duok bu ikfuon iji fuka bakin ijefuon Jesu fu uri e vuak fuon faivo
iji kumega bu ruain. Bu rokga fu kia, Naka e igiebuon oifiadiem ijefuon
maiji bu naki nokbek (3) nona karinva ijefuon iviakma duok bu ikfuon iji
fuka bakin. 3 Regavo na duok ba vajiaga nam kiaga bu una ar vakva buka
vasiaoriak rega nizigdiame ari kaniak. Ijefuon maiji e roin buka aibe ijia
ruainvano kiain. 4 Fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu uri kua,
Regavo a vierafega no ai moikum namo igia no izeg bred karme e igi
vajiaga bu iga bu defiakno kuain. 5 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Ja
bred izeg nainvano kiamga bu kua, No bred seven (7) nainvano kuain.
6 Bu ijeg kuavga fu uri e fok kiamga bu ari karikoga fu bred seven
(7) iji kege Godon oimaren. Areme fun ke tuaseme e vuak fuon faivo iji
vajiamga bu kege e fok ijia karinva iji vajiain. 7 Regavo madu bu kijum
ukaknak sibank kafo madu nainva ijefuon Jesu fun uri iji ke madu Godon
oimarme kiamga bu kege e fok vajiain. 8 Areme e fok bu duok iji ijga
bun defiain. Rega e Jesuon vuak faivo iji bun uri duok ukur iji karme ter
seven (7) ijeg anuin. 9-10 Regavo e ijia ruainva ijia efarif ijesugin bu e fo
taosen (4,000) ijeg. Areme Jesu fun e fok kiamga bu vakoga fu uri e vuak
fuon faivo ijiena vanag ijia ajieme bun una ar Damanuta ijia vain.

E Ferisis iji bu ire sumakin be gakuai vierafenva ijin
(Metiu 16:1-4)

11 Bun va ar Damanuta ijia usevga e Ferisis roin bu Jesu biesuakuai
ruain. Bu usem Jesu kua, Ni ire sumakin be rega no game vierafero an
ma Godon daro ijia reoinro no ijeg vierafekno kuain. 12 Bu ijeg kuavga
Jesu fu uruvana igia aduime kia, Irerafuon e igi iviakma karijo iji bu ire
sumakin kafo giakuai kiev. Regavo vuak igi naka ma kuardiav na ire
sumakin kafo naba rega ja giakno kiain. 13 Fu ijeg kuardiame fun una
vanag abe do gara vain.

E Ferisis ijiga E Erodon unam bu kegoijo ijin
(Metiu 16:5-12)

14 Regavo e vuak fuon faivo iji bu rubdiamga ire kafo buba kege vain gavo
bum bred besum (1) abe vain. 15 Ijefuon Jesu fu uri kia, Ja oijo iji ni e Ferisis
ijigam e Erod ijiebuon ire ist iji amarigia akariaknum ofno kiain. (Regavo Jesu
vuak iji fu ire ist ijefuon fu kuardiainma iji fu e Ferisis ijigam e Erod ijiebuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unam bu kegoijo fu ijefuon kuain). 16 Regavo e vuak fuon faivo iji bu vuak fuon
fu kuaimon iji buba mukoi fain. Ijefuon bu vierafekuai fukafu bred buba ke
ruainva ijefuon kuaimro bum isuar karine una bui kuaiv. 17 Regavo Jesu fu vuak
irerag bu kuaivo iji fun gia vierafenma ijefuon fu uri kia, Ja irerafuon bred iji
jaba ke ruainva ijefuon dab kuaiv? Ja vuak igi na kuardiavo iji jaka ba mukoi
faim vierafen. Ja oijon iji fuka vek gigikin. 18-19 Ja nikin revo jaka ba giav revo
madu jaka adakin revo jaka ba faiv. Ja amur bred imut roin (5) iji na ke tuaseme
e faiv taosen (5,000) ijeg vajiainva iji jabe vierafen? Regavo madu ja ter izeg
duok ukur iji anusenva iji jabe vierafenvano kiain? Fu ijeg kiamga bu kua, No
ter tuer (12) ijeg anusenvano kuain. 20 Bu ijeg kuavga Jesu fu una kia, Regavo ja
madu bred seven (7) iji na ke tuaseme e fo taosen (4,000) ijeg vajiainva ijia duok
ukur iji ja ter izeg anusenvano kiain? Fu ijeg kuardiamga bu kua, No ter seven
(7) ijeg anusenvano kuain. 21 Areme Jesu fu uri kia, Ja ire sumakin nokarok (2)
iji na renva iji jan giain. Regavo jaka vek ba vierafero na aresredo na ire kafo ja
karekuai vierafejo iji na vajiakro ijeg jaka vierafenva bano kiain.

Jesu e nizuriainma iji keunainma ijin

22 Areme bun roke ar Besaida ijia usevga e roin bu e nizuriaigin iji afeme
usem Jesu soisoime kua are fu e nizuriaigin iji niriamoro. 23 Bun usem soisoivga
Jesu fu uri e nizuriaigin iji afeme ar iji areme keko makaf ijia vain. Fu va ijia
keko juvit foine e ijefuon uikinik ijia azime imut nigen abedeme kua, A iviakma
abe una ire kafo giamno kuain? 24 Fu ijeg kuamga e iji fu una asarajie gaknum
kua, Na e iji nan giain revo bu in igeg oijno kuain. 25 Fu ijeg kuamga Jesu fu una
e ijefuon ni iji kunaimga fuka ni narame uri ire fok amarigia giain. 26 Areme
Jesu fun e iji vuak nijaime kua, Ni una ar on ijia vagavo ab una mai gafia va
irerag na renva ijin e kuardiamne kuain.

Fita fu Jesuon kuainma ijin
(Metiu 16:13-20; Ruk 9:18-21)

27 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena mai ukaknak kafo Sesaria
Firifai guf ijia vako unam ijia fu uri kia, Ja vierafega e iji bu na gievo iji
bu era vierafejno kiain? 28 Fu ijeg kiamga bu kua, E roin bu kuai aiji a e
Jon e do ruardiamo ijin. Regavo roin bu kuai, A e Eraija ga roin bu kuai,
Aiji a e be Godon vuak vierafene kuaimon ijino kuain. 29 Bu ijeg kuavga
fu una kia, Regavo jaiji ja vierafega naiji na erano kiain? Rega Fita fu uri
kua, Aiji a Kurais e iji God fu kuamga fu ari ruainma ijino kuain. 30 Fita
fu ijeg kuamga Jesu fu kuriairene kua, Vuak iji jab e kuardiavno kiain.

Jesu fu vajai fian abe guakfuon fu kuardiainma ijin
(Metiu 16:21-28; Ruk 9:22-27)

31 Areme Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji vuak nijaidiame kia, Ema
ijiebuon Farif igi naiji bu e mamkanuk ijigam e Godon isuf baroijo ijigam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e vuak akai nijaidiavo ijieb na buka uzame kaniega na vajai fian abene
guak. Regavo naki nokbek (3) barke na una urikno kiain. 32 Jesu fuka
samakaf ijeg kuardiamga Fita fuka uri Jesu imut ke vain. Fu imut ke va
fuonkua kekome vuak iji Jesu fu ijeg kuainma ijefuon zieme una Jesu
kuriairen. 33 Fu ijeg kuriaireme kuardamga Jesu fu dakaroime una e vuak
fuon faivo iji giame una Fita kuriaireme kua, Setan gareg va. A Godon
vierafe iji a bakin revo am emabuon vierafe ijia kuardiemno kuain.
34 Areme Jesu fun uri e fok ijigam e vuak fuon faivo iji kumega
bu samaij ijia ruain. Bu ijia rokga fu uri kia, E be erar fu dia makai
nun ijia jajiekro vierafekma e iji ni ire fuon fok moik igefuon iji ka
nuigafiakfuon. Fu ijegreare vo uri vajai fian kafokafo bu fuon roko iji ka
ijia giriesame magaga nuifuon ikrekfuon. 35 Ijefuon maiji erar fu una fuon
izeg fu moikigia ma fivakfuon iji uruvana vierafeokma rad fuba unam
ma karivako iji abek. Regavo erar fu tavan bog if nun ijia una e roin
oijmiame ifejdiaknum vo vuak nun abe kuaimokma e iji fu rad unam ma
karivako iji abek. 36-37 Regavo erar fu moik igefuon sinuom iji oijmiagavo
God fu nuigafakma e iji kaven fuon iji fun abe aberem. Regavo madu
fu moik igefuon sinuom ijieb fu ifejdaga fu Godon ar ma ijia aru vakma
bakin. 38 Regavo e be erar fu e vuak nun faimo rekro jumo ga vuak nun
abe e ise rejknum God ba vierafejo iji nijaidiakro jumo iji Ema ijiebuon
Farif igi na una Godon sanainma ijiga anera akaij ijiena una roko ijia
nasik una bu giame jukno kiain.
9 1 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Vuak igi naka ma kuardiavno mukoi faif.
E fok guri ja karinva ijia e roin ja nivek karinva ijia ja tavan iji God fu
efuon ijiebuon oij iji samuagdiakro fuka darokma roga ja ni jon ijia gak.

Jesuon vajat iji fu nibe renma ijin
(Metiu 17:1-13; Ruk 9:28-36)

2 Areme tavan siks (6) ijeg barekoga Jesu fun Fita ga Jeims ga Jon
ijin aferdiame bun buonkua uruor kaf ijia ajieme vain. Bu va ijia usem
ireme gakoga Jesuon vajat iji fun migegare una nibe ren. 3 Fu ijegrekoga
ugon fuon iji buka mukoi saname abaren. Ugon iji bu abarenva iji bu e
moikigia ugon soga bu abarvo ijekin iji fuka bakin revo fuka ma abaren.
4 Bu iji ireme gavo ijia e Mosis ko Eraija e iji usuibe aoinva ijieb bum
ijia usem Jesuna ireme vuak kuain. 5 Bu ireme vuak kuaivga Fita fu uri
Jesu kua, E nijaidiamo igi no ruainva iji fuka maren. Na vierafe noka ai
muvuakar nokbek (3) be on ga be Mosison ga be Eraijaon ijeg igia sakno
kuain. 6 (Regavo Fita ga e nokarok (2) iji bu ire iji renma iji gavga buka
uruvana dejufdiame i girdiain ijefuon Fita fu izeg kuaikma baga fum ijia
manine giain).
7 Areme vana ijar utime ari e iji ka fok okuriakoga vua be vana araf ijia
ijeg kume, E iji fu farinun ma na fu bomana oijmavo. Ijefuon vuak fuon iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amarigia faime igafno kumen. 8 Bu vuak iji faime migegare una karoime
nisaimga e iji fu baki gavo fu Jesur vek fuonkua buna ijia manina bu
gain. 9 Bu ijegrene bun uruor iji areme una ari roko ijia Jesu fu uri kia, Ja
una vakva irerag igi fu rena ja gainva iji jab e kafo kuardiak. Janim areke
Ema ijiebuon Farif igi na guame una urike ni ijiason kuardiafno kiain.
10 Fu ijeg kuardiamga bun uri fu igame isuar oibuon ijia aren. Regavo
bu una buon kuaime kuai fu guame una urikno kuinma iji fu irerafuon
ijeg kuainmano kuain. 11 Bu buon ijeg kuaime una Jesu kua, E vuak akai
nijaidiavo iji bu irerafuon kuai fu Eraijar amur una ruakno kuain? 12 Bu
ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Fu Eraijar amur una ro ire fok amardiame
kanafukno kuainva iji bu ma kuain. Regavo Godon buk akaij ijia vuak iji
bu isoime kuai, Ema ijiebuon Farif iji fuka vajai fian abek ga madu e fok
buka fu uzakno kuainva iji bu irerafuon ijeg isoinvano kuain? 13 Vuak igi
naka ma kuardiav, E Eraija fun amur ruain. Fun rokga e iji bun uri izeg
Godon vuak akaij ijia bu buifuon isoime kuainva ijeg buka fu dab buon
bu vierafenva ijia ren.

Jesu am ukak iji fu kaven ise ijar niroinma iji keunainma ijin
(Metiu 17:14-21; Ruk 9:37-43a)

14 Jesu fun e vuak fuon faivo nokbek (3) ijiena una ari vake gami e
vuak fuon faivo roin bu karinva ijia usen. Bu usem giak e ka ma uruvana
bu ijia karioine areko e vuak akai nijaidiavo roin bu e Jesuon vuak faivo
roin ijiena musikuaiv. 15 Bu ijegrejo ijia Jesu fu rokga buka oiserdiamga
bu kukubija usem bieme anain. 16 Areme fu uri e vuak fuon faivo iji kia,
Ja vuak igi irerag iji buna kuaime dab siguvno kiain.
17 Fu ijeg kiamga ebe fu e uf ijia uri kume, E nijaidiamo na farinun fuka
vua ba kuaimo na iji afeme on ruain. Ijefuon maiji fu kaven ise ijar niroinma
fu vuak kuaimon bakin. 18 Kaven ise iji fu farinun iji niroime kana dab
akozemga fu sakinazan ijia dijeme itatan arime ubai jakiknamiknum vajai
garem. Na fu afeme ro e vuak on faivo iji kia, Kaven ise iji kuaga fu amnun
iji areme vakno kiain gavo bu amarega fuka iseremno kumen. 19-20 Fu ijeg
kumega Jesu fu una roin kua, E guri nivek karinva gurie jon ma vierafejo
iji fuka ma ukaknak. Na tavan izeg jana fiknum vuak nijaidiaga ja ijia
mukorigia ma vierafek? Am iji afeme roga na gavno kiamga bu afeme
Jesu fino ijia ruain. Bu afem rokga kaven ise iji fu Jesu game keko vakafa
uri am iji kana dab akozemga fu moik ijia dijeme jiekeknum itatan arin.
21-22 Fu ijegrega Jesu fu una dakaroim asoifuon iji kua, Farifon iji fu iviakma
ijegren vo fun usuibe ijegrene ruainmano kuain. Fu ijeg kuamga am ijefuon
asoij iji fu kua, Fu vek ukakbe ijia ijegrene ruain. Kaven ise iji fu ijegrene
fuka kanaga fu guakafa fuka tavan bog kana dab do ijia abeseknum dab
mian baroin. Regavo a vierafega an aresrega ni oifian nuvuon iji guome
ifejduomne kuain. 23 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, A irerafuon kie

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a aresga ni ifejduomne kiem? Erar fu ma vierafekma iji fu aresredo fu ire
kafokafo rekno kuain. 24 Jesu fu ijeg kuardamga am ijefuon asoij iji fu uri
kume, Na a ma vierafen revo vierafe nun fu ma ukakbe. Ijefuon ni una
madu ifejdiega na una biom ma ka gigikin a ma vierafejno kumen.
25 Ijegrene Jesu fu gak buka vek e uruvana rokga fu uri kaven ise iji
kuriaireme kua, Kaven ada bijukin vuak ba kuaimo gure na a kuavo ni e iji
areme kek vakne. Rega ab una ro fu niroimne kuain. 26 Jesu fu ijeg kuamga
kaven ise iji fu kekokafa uri am iji dab niroimga fu guafaruime kakurime
keko vain. Fu keko vakoga am iji fuka daro baremga fun ijia zazaime
ajuaremga e fok bu game vierafero fun guainmaro bu ijeg vierafen. 27 Regavo
Jesu fu uri ifejdame imut kega fu una urin. 28 Ijegreare rad Jesu fun una ar
ijia aru vakoga e vuak fuon faivo iji bu isuar jame aru Jesu kua, Kaven ise iji
nor rotkurain revo fu irerafuon ba e iji areme keko vainmano kuain.
29 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Ire ijekin iji jaka sirimame God kuardakva
fu rekfuon. Regavo una unam kafo iji ja irerag ijia rene kaven ise iji
kuriairega bu usem vakva bano kiain. 30-31 Areme bun ar iji areme una
ar Gareri ijia urame vain. Regavo Jesu fu vierafe fuka e iji ni sauikuriame
vakafa fu ijeg vierafene vain. Ijefuon maiji fu e vuak fuon faivo iji izeg fu rad
guame una urikfuon fu ijin kuardiain. Fu kia, Rad Ema ijiebuon Farif igi na
bu dab e ise rejo iji miaga bu kaniega na guaken. Regavo rad naki nokbek (3)
barga na una urikno kiain. 32 Regavo e vuak fuon faivo iji bu Jesu vuak iji fu
irerafuon ijeg kuardiamo iji buka ba mukorigia faime vierafen. Regavo madu
bu juinva ijefuon buba una Jesu duna kuardain.

E iji erar fuka ma e ikin ijin
(Metiu 18:1-5; Ruk 9:46-48)

33 Areme bun vake ar Kafoniam useme gire be ijia ajie karinva ijia Jesu
fu uri e vuak fuon faivo iji kia, Ja unam gafi ja vuak irerag iji kuaime dab
siguinvano kiain. 34 Jesu fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji buba una
roin kuardain. Ijefuon maiji bu unam ijia erar fu e ikin rekfuon ijefuon
kuaime dab sigunamin. 35 Areme Jesu fun ari fine e tuer (12) vuak fuon faivo
iji kiamga bu rokga fu kia, Erar vierafega fu e ikin rekma amur funika una e
ukakbe rene e fokbuon ikrene kiain. 36-37 Fu ijeg kuardiame uri am ukakbe
be afeme uf ijia unain. Areme fu uri kaivene una dakaroi e vuak fuon faivo
iji kia, E iji eraneb ja if nun ijia am ukak igekin iji anadiavo iji bu na anadiev.
Regavo eraneb bu na anadievo iji bu na nunkua anadievo bakin gavo bu e iji
fu kiemga na ari ruainva bu e iji madu anaivno kiain.

Erar fuba Jesuk nibijaimo iji fu una fusik ren
(Ruk 9:49-50)

38 Areme Jon fu uri kua, E nijaidiamo e be fu if on ijia kaven ise
iji kuriairena fu keko vaka no game kuavga fu aren. Ijefuon maiji fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nona oinon bano kuain. 39-40 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, E iji fu
ijegreoinon iji jab bijukurak. Ijefuon maiji erar fu if nun ijia ire sumakin
be rekma fuba una nuisina vuak ise kafo kuaikfuon. Regavo madu erar
fuba nona nibijaimo e iji fu nona ren. 41 Rega vuak igi naka ma kuardiavo
faif. E be erar fu vierafero aiji a Kuraison e ro fu ijeg vierafeknum ire
ukakbe do gaikin ijekin iji a ifejdakma iji Godri unam ma iji kafo fuon
redakno kiain.

E roin biesiaga bu ise rejo ijin
(Metiu 18:6-9; Ruk 17:1-12)

42 Jesu fu ijeg kuardiame una madu kia, Erar fu e iji bu oij asusame
am ukaknak igeg na ma vierafejo iji kam arafiriaga bu una ise reokva
na vierafega e iji fuka mun bomana be dab uro fuon ijia kira saof uf ijia
akozga fu do ikfuon. 43-44 Regavo madu a vierafega bu imut on ijieb a
aferdame ise kafo rekva na vierafega aka kanafu akozek. A ijegrekma iji
fun mardo a imut roibknum ar ma karivako ijia vak. Regavo aba imut on
nokarok (2) iji be kanafu akozekma iji bun imut on ijieb aferdame ar ise
iji mian fu naine udaremo bakin ijia vak. 45-46 Regavo madu a vierafega
bu diak on ijieb a aferdame unam ise ijia vakoga ni diak ijin be kanafu
akoze. A ijegrekma iji fuka mardo a diak besum e aikirainma igeg ar iji
ma karivako ijia vak. Regavo aba diak on be kanafume akozekma iji bu
diak on nokarok (2) ijieb a dab mian ise iji fu tavan bog ijia naino ijia
akozga a vajai fian abek. 47 Regavo madu a vierafega bu ni on nokarok (2)
ijieb a aferdame ise reoga ni niom on iji be jafe akozemne. A ijegrekma
iji fuka mardo a ni roibknum ar iji ma karivako ijia vak. Regavo aba
ijegrekma iji bu niom on ijieb a dab ar ise mian naino ijia akozga a ijia
vajai fian abekfuon. 48 Regavo vuak iji ar ise mian naino ijefuon iji fun e
Asaiar usuibe ijeg kuainma bu ijeg isoime kuai,

> Ar ise ijia ire nifun iji buba aoik ga mian iji ijia naine vako iji fuba
> udarkno kuain.

49 Ijegvo fu Godri ik jon fok ja reoijo iji fu kege mian ijia jagiame ise
iji fu ke kozega ma iji fu arekfuon. 50 Regavo madu tavan iji no mit abe
duok savo iji fuka marien mukor. Regavo marien fuon fuba markma iji no
izegrega marien fuon iji fu una markma bakin. Ijefuon ni vuak nun iji mit
igekin iji tavan bog oijon ijia vierafene reknum jon afuime kariofno kiain.

Barak samdiame magiavo ijin
(Metiu 19:1-12; Ruk 16:18)

10 1 Areme Jesu fun ar iji areme una Judia guf ijia do Jodan
ruvainma irif gara ijia vain. Fu ijia vakga e uruvana bu una fuon
rokga fu amur fu renma ijeg fu una madu vuak nijaidiain. 2 Fu vuak
nijaidiamo ijia e Ferisis roin bu Jesu biesurakuai ruain. Bu usem kua, A

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafega akai nuvuon ijia fu kuainma ijeg e be fube bara fuon datura
unaga fu vakno kuain? 3 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri kia, Regavo Mosis
akai fuon iji fu abe miainma iji fu akai irerag iji abe miainmano kiain?
4 Fu ijeg kiamga bu uri kua, Mosis fu kuo, E be fu bara fuon datura unako
fu vakma fuka fefa be isoime kua, Ivia a bara nun bano kuame abe maga
fu vakno kuain.
5 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Vuak iji Mosis fu isoime kuai ja
barafjon tura uniakno kuainma ijefuon maiji oijon fuka ma gigikin.
6-9 Regavo ik anej iji God fu moikigi amarenma ijia fu kuai,
God fu efarif amareme vo bara amaren. Ijefuon efarif iji fu uri
asoifuon ijiga asiefuon areme una bara fuon ijek fiok. Bu ijeg
karioijo ijia bu una busik vajai besum rek. Ijefuon bu busik bu
nokarok (2) bakin revo buka vajai besum. Ijefuon bara iji God fu
abe efarif ijek besum kamainma iji e kafo buba ke ata kafokafo
uniakno kuain.
10 Areme rad bun una va ar ijia karinva ijia e vuak fuon faivo iji bu uri
Jesu vuak iji fu kuardiainma ijefuon duna kuain. 11-12 Ijefuon Jesu fu uri
kia, E be fu bara fuon abe uname una bara rir iji abekma e iji fu bara ijin
daturam. Regavo madu bara be fu baru fuon iji ijia areme una baru rir iji
jakma fu baru ijin daturamno kiain.

Jesuga am ukaknak ijin
(Metiu 19:13-15; Ruk 18:15-17)

13 Regavo e roin bun afijaf iji aferdiame Jesuon roga fu bu imut
nigen namdiaknum buifuon sirimamekuai ruain. Regavo e vuak fuon
faivo iji buka ba oimarenva ijefuon bu uri e iji afijaf aferdia ruainva iji
bijukuriain. 14 Regavo Jesu fuka deajin ijefuon fu uri e vuak fuon faivo
iji kia, Ja am ukaknak iji jab bijukuriakgavo areke bu aferdia nun ruaf.
Ijefuon maiji e iji eraneb bu am ukaknak iji bu asoibuon iji ma vierafejo
ijeg bu na ma vierafekva God fu e ijekin iji samuagdiak. 15 Ijefuon ni
vuak igi na kuardiakrejo iji amarigia faif. Erar fu am ukaknak igi bu
na ma vierafejo ijeg God ma vierafekma fu Godon e iji fu oibuon ijia
samuagdiamo ijiena mazikfuon. Regavo fu bakma fu izeg buna mazikma
bano kiain. 16 Fu ijeg kuardiame uri am ukaknak iji imut fuon ijia
kamudiame imut nigen namdiaknum God kuamga fu bu daro miain.

E sinuom zarainma ijin
(Metiu 19:16-30; Ruk 18:18-30)

17 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena una unam ijia roko ijia e be
fu kukum ruain. Fu kekome Jesu roko nifak ijia ato same kua, E maiguri e
nijaidiamon na ire ma iji na irerag iji rega na unam ma karivako iji abekno
kuain? 18 Fu iji kuamga Jesu fu una kua, A irerafuon na kie e maigurieno kien?

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fu e be fu erar e ma bakin revo fun e besum Godri fuonkua e ma. 19 Regavo
duna iji a kienma iji Godon akaij iji fu kua, Ab e kafo kaniaknum e kafobuon
bara turaknum ga e kafobuon ire niesaknum e kafobuon vuak kufuimene
kuaiknum e kafo biesiame sinuom buon karek. Regavo madu nika asoion ijiga
asieon igiamne kuainma iji an vierafenmano kuain. 20 Jesu fu ijeg kuardamga
e nivek iji fu uri kua, E nijaidiamon na vek e ukakbe gamia vuak irerag a
kuardiemo iji nan ijeg kegoijknum igia ruainvano kuain.
21 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri e iji game oijmaknum kua, Ire uruvana an
rena fun maren. Regavo nin ire besum igin va re. Va sinuom on uruvana ke kime
mon iji abe una e sinuom bakin iji vajiame ni uri na jajiemne kuain. 22 Ijefuon e
nivek iji fu vuak iji faima fuka bomana oifiaimga fu oifiaigma vain. Ijefuon maiji
fu vierafega fuka sinuom ma uruvana zarain. 23 Areme Jesu fu una dakaroime e
vuak fuon faivo iji giame kia, E iji sinuom zarainva bu sinuom ijia biduame karijo
iji bu Godon e iji fu oibuon iji samuagdiamo ijiena besum mazikfuon iji fuka
ma gigikino kiain. 24 Fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu vuak iji faiva
buka oiserdiain. Ijefuon Jesu fu una kia, Afnun gurie unam iji e bu Godon e iji
fu oibuon iji samuagdiamo ijiena mazikfuon iji fuka ma gigikin. 25 Regavo igia
faif. Fanuf kamer iji fu ma bomana ga siem tit iji fuka ukakbe ijefuon fu ijia aru
vakma fuka gigikin. Unam besum ijegvo e sinuom zarainma iji fu Godon e iji fu
oibuon iji samuagdiamo ijiena mazikma fuka ma gigikino kiain.
26 Ijefuon e vuak fuon faivo bu vuak iji faiva buka oiserdiamga bu uri
buon kuai, Fu erar aresredo fu e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena
besum mazikno kuain? 27 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, E kafo erar fum fuon
vierafenma ijia ga unam fuon fu kegoino ijia fu aresrenma bakin. Regavo fun
Godri fuonkua fu aresredo fu ire fok rekfuon. Regavo madu fun koikfuon era fu
vierafenma iji kuaga fu Godon e iji fu oibuon iji samuagdiamo ijia buna besum
mazikno kuain. 28 Areme Fita fu una kua, Noiji ire nuvuon fok iji non ijia areme
uri a jame ruainva iji guomne kuain. 29-30 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri kua,
Vuak iji a ma kuain revo ni igia fai. Erar fu ar fuon ga uviaifijaf ga makifijaf
ga asoi asie ga afijaf ga juar fuon iji nuifuon Godon vuak ma iji fu kuaimoino
ijefuon nuigafiakma fuka marek. Fu ijegrekma rad God fu ifejdaga fuka ire fok
fu kenma ijefuon azan ijia una ire ma kafo madu uruvana kekfuon. Regavo ire
iji fu rad kekfuon iji ar ga uviaifijaf ga makifijaf ga asie asoi ga afijaf ga juar ijin.
Regavo madu fu na jajiekma fuka unam ise uruvana kafo biediakfuon. Regavo
Godri rad unam ma karivako iji abe maga fu ijia fivak. 31 Regavo e uruvana iji
amur irevo iji bu una rad ireken. Regavo eraneb iviakma rad irevo bu una amur
irekno kiain.

Jesu una tavan iji fu guakfuon iji kuardiainma ijin
(Metiu 20:17-19; Ruk 18:31-34)

32 Areme bun una Jerusarem ajie vakuai unam ijia vak. Regavo Jesu fu amur
vako e vuak fuon faivo iji buka oiserdiamga bum ijia jame vaknum bomana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafej. Regavo e roin ijia ja vako iji bu madu buka bomana juin. Areme Jesu fun una madu e tuer (12) vuak fuon faivo iji aferdiame va buonkua useme fun uri uniaibe rad fuon rekfuon iji kuardiain. 33-34 Fu uri kia, Igia faif no vake Jerusarem usevo ijia Ema ijiebuon Farif igi na bu abe e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo iji miakfuon. Bu abe miaga bur na tomdieme ise nun kuaime dab arafirikfuon. E ijieb na bu abe una e Jius bakin iji miaga bur na abe varai meknum juvit foimadieknum fijieme abe kuros kaniek. Regavo naki nokbek (3) barga God fu kiega na una uri nivek fivakno kiain.

Jeims ko Jon bu Jesu duna kuainva ijin
(Metiu 20:20-28)

35 Areme Zebedion afijaf nokarok (2) e Jeims ko Jon bu ro Jesu fu manino ijia useme kua, E nijaidiamon no vierafega aka ire be nuvuifuon rekno kuain. 36 Bu ijeg kuavga Jesu fu una kia, Ja vierafega na irerag iji joifuon rekno kiain? 37 Fu ijeg kuardiamga bu uri kua, E Bomana no vierafega a tavan iji a una e bomana rene fata on ma iji sanainma ijia fine e fok samuagdiamo ijia a no kuoga no ana ij maink ga aizinan on ijia karijno kuain. 38 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri kia, Vuak iji ja kuardievo iji jaka ba amarigia vierafen. Na vajai fian bomana abekro rejo ja vierafega jabe aresredo jak ja vajai fian iji abek? E iji bu na buka dab vajai fian mikrej revo ja vierafega jak jabe ijeg vajai fian abekno kiain? 39 Fu ijeg kuardiamga bu uri kua, No vierafega no aresredo no rekno kuain. Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Na vierafega e buka ire ise iji bu nun rega na vajai fian abekrejo iji bu madu jak jon rega ja ijeg vajai fian abek. 40 Regavo e iji bu ij nun maink ga aizinan ijia karikfuon iji na nar aferdiakva bakin. Regavo ar iji fun e iji Asoinun ijar kenma ijiebuon arno kiain.

41 Regavo tavan ijia e ten (10) iji Jesuon vuak faivo iji bu vuak iji faiva buka deajidiamga bu uri Jeims ko Jon ziegafiain. 42 Ijefuon Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kiamga bu besum afuivga fu kia, Ja e Jius bakin ijiebuon e mamkanuk bu ebuon iji bu daro buon ijia samuagdiavo iji jan vierafen. Regavo madu e aiko ijiebuon e mamkanuk iji bu e aiko buon iji daro buon ijia samuagdiavo iji jan vierafen. 43-45 Regavo igia faif. Unam ijeg kegoijo iji jab arega fu jon ijeg rek. Regavo erar vierafega fu joifuon e bomana rekma e iji fuka ja ifejdiaknum vo joifuon ikrekfuon. Regavo erar fu joifuon e nigen rekro vierafekma e iji fuka e be joifuon ikreno igeg reok. Unam besum ijegvo Ema ijiebuon Farif igi na ruainva iji na e bomana rekro ruainva bakin. Regavo na ruainva iji nam e be fu e befuon ikreno na ijegrekro ruain. Na ruainva iji na kuros ijia guame kavuan nun ijia useme e fok karauniakro na iji ruainvano kiain.

Jesu Batimias keunainma ijin
(Metiu 20:29-34; Ruk 18:35-43)

46 Jesu fu ijeg Jeims ga Jon kuardiaknum roke mai Jeriko ijia usen. Jesu fun e vuak fuon faivo ijiga e fok buna roko ijiena bun Jeriko useme

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bun nanusem vakuai roko ijia bu e Timiason farif e Batimias bien. E iji fu
e ni nizuriaigin fu unam irif ijia fine e uruvana bu asime vako iji duofuon
nimdiam. 47 Ijefuon fu fine faik Jesu e Nasaretko iji fu roka fu faime uri
uruvana igia kume, E Bomana e Devidon uifarif gari abe nuifuon oifian
abene ifejdiek? 48 Fu ijeg kumen revo e ijia roko ijieb uri bijume kua,
Isuar igia fine kuain. Regavo fuka uri ma uruvana igia biumame kume, E
Bomana E Devidon uifarif gare abe nun oifian abene ifejdiekno kumen.
49 Fu ijeg kumega Jesu fun faime fu vako iji fu ijia areme maniga e iji kia,
E gami kume fu rokne kiain. Ijefuon bu e nizuriaigin iji kume, Jesu fu a
kumeno ni uri oimarvknum rokne kumen.

50 Bu ijeg kumejga e nizuriaigin iji fu uri ugon fuon fu nakaim fino iji
ke dab akozme migegare uri Jesuon vain. 51 Fu vakga Jesu fu kua, Na
irerag iji redakro a iji vierafenmano kuain? Fu ijeg kuamga e nizuriaigin
iji fu uri kua, E nijaidiamo na vierafega a ni nun iji amardiega na una ni
naravno kuain. 52 Fu ijeg kuamga Jesu fu uri kua, On a ma vierafeno ijar
a keunainmano ni oimarvknum vakne kuamga ni fuon iji fun migegare
naramga fun uri Jesu jame unam ijia vain.

Jesu fu Jerusarem vainma ijin

(Metiu 21:1-11; Ruk 19:28-40; Jon 12:12-19)

11 1-2 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena bun Jerusarem vakuai
roke ar Befas ga Beteni uruor Orivs kuavo samaij ijia usen. Areme
Jesu fun uri e vuak fuon faivo iji nokarok (2) vuak igin kuardiain. Fu kia,
Va mai gafia useme gaga bu maf-donki be bu abe oijo bakin iji ijia kiraiga
iji irame afeme una igi na fijo igia ruaf. 3 Regavo ja iraga e be fu giame
kia, Ja irerafuon maf-donki iji iravno kiakma ni kua, No E Bomana ijar
tavan ivuankbe vierafenma ijefuon no iji iravdo no una afeme ruakno
kuafno kiain.

4-5 Ijefuon bun va gafia useme gak maf-donki iji bu abe ar vien iji bu aruvo
ijia kirainva bu gain. Bu game iravga e iji vien samaij ijia irenva ijieb uri
giame kia, Ja erar kiaga ja maf-donki iji iravno kiain? 6 Bu ijeg kuardiavga
e vuak fuon faivo nokarok (2) iji bu uri vuak izeg Jesu fu kuardiainma ijeg
una e iji kuardiavga bu arekoga bu irame una vain. 7 Bun irame una Jesu
fino ijia useme uri ugon buon bu azan sainva iji rume maf-donki azan ijia
riedame arekoga Jesu fu ijia ajie fin. 8 Fun ijia ajie fikoga e fok bu uri ugon
buon bu azan savo iji rume unam ijia rieme vain. Bu ijegrekoga e roin bu
inak ma iji bu juar buon ijia oinva iji ufuseme unam ijia riesdakoga fu ijia
vuim vain. 9-10 E roin bu amur vako roin bu rad ja vaknum kume,

> No Godon if iji abe aroiken. Godri e igi fu E Bomana ijefuon
> if ijia roko iji daro maken. Fu amur Devid fu saifnuvuon fu
> samuagdiainma ijeg e igi fu no samuagduokro roko iji daro mak.
> No God E Bomana kaf ijia fino ijefuon if iji abe ajiekno kumen.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Bu ijeg kumejknum Jesu afeme roke Jerusarem ijia useme Jesu fun
arime Godon ar bu sirimamejo ijia arume ire fok giamoin. Areme fun ve
nakikirega fun uri e vuak fuon faivo ijiena una Beteni ijia vain.

In durim igekin iji sunin ba kirainma ijin
(Metiu 21:18-19)

12 Areme bun va ijia naoiva suok una roko ijia Jesu fu unam ijia
vasiaguain. 13 Fu vasiaguamga fu aibe gamia ruaknum in durim igekin
iji bu kua figno kuavo iji be akma manino iji gain. Ijefuon fu urame gaga
in fu sunin kirainmaro fu urame vain. Regavo fu ura va gak in iji fum ak
ijesugin manin. Ijefuon maiji in iji fu sunin kirakfuon tavan iji fuba ruain.
14 Ijefuon Jesu fu uri in iji kua, Aiji a una sunin kiraga e bu ijia tura ikva
bano kuain. Fu ijeg kuamga e vuak fuon faivo bu vuak iji fain.

Jesu fu Godon ar ijia e iji bu ire kafokafo kimejo iji bijukuriainma ijin
(Metiu 21:12-17; Ruk 19:45-48; Jon 2:13-22)

15-16 Areme bun una roke Jerusarem usekoga Jesu fun name Godon ar
bu sirimamejo ijia aruin. Fu arume e iji bu ire kafokafo karme kimejo iji
kania kuriairemga bu usen. Fu ijegrene uri e iji mon dame vajuinamivo
ijigam e iji um guaf kege kimejo ijiebuon fata iji kam karoidiain. Fu madu
uri e iji bu sinuom buon kege Godon ar guf ijia oijo ijin kuriairemga bu
aren. 17 Fu ijegrene uri e iji vuak nijaidiame kia, Usuibe Godon vuak ijia
bu isoinva iji bu ijeg isoi,

Ar nun bu e fok ai kafokafo ijia karioinva iji bu ijia arume Godon
sirimamekfuon.

Regavo jar ijia aru karine dab e niesavobuon ar igeg amarevno kuain.
18 Fu ijeg kuardiamga e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak
akai nijaidiavo iji bu vuak ijin fain. Ijefuon bu uri unam izeg bu Jesu
kanakfuon iji nisain. Bu unam kuaime nisain revo buka juin ijefuon maiji
e fok bu vuak fuon faiva buka oiserdiamga bu oimarvknum vuak fuon
faiv. 19 Bu ijegre vake ve nakikrega Jesu fun uri e vuak fuon faivo ijiena
mai iji areme vain.

God ma vierafekfuon ijin
(Metiu 21:20-22)

20 Bun va naoiva suok una unam ijia ruaknum in iji Jesu fu amur
kuainma iji gak fun sairen. Fu a fuon iji ga kiak fuon fok fuka saire vake
gireg gamia kekoin. 21 Regavo Fita fu irerag Jesu fu amur renma iji fun
vierafenma ijefuon fu uri Jesu kua, E nijaidiamon garia ga. In gari a
kuainma iji fun sairenmano kuain.
22-23 Fita fu ijeg kuamga Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kia, Jaka God
ma vierafef. Naka ma kuardiav erar fu oifuon ijia ba none ga fum oi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besum ma vierafene uruor gari kua, Ni koikon tuame saof gamia uramne
kuakma fu rega ja gak. 24 Ijefuon igia fai. A ire befuon God sirimame
kuakma nin oion ijia ire iji an abenma igeg vierafene sirimamekma ire
a kuamo iji a abek. 25 Regavo ja Godon sirimamejo ijia ja ire ise kafo ja
kaifjon ijiebuon renva iji vierafekva ni oijon ijia dazme aref. Ja ijegrekva
God Asoijon varur gufia fino iji fu ise jon ja renva iji fu giame arek.
26 Regavo ja e kafobuon ise iji jaba giame oijon ijia dazekva God Asoijon
varur gufia fino iji fu ise jon ja reoinva iji fuba giame arekno kiain.

Jesu daro iji fu izia abenmano kuainva ijin
(Metiu 21:23-27; Ruk 20:1-8)

27-28 Jesu fu ijeg kuardia barme bun una uri vake Jerusarem usen.
Areme Jesu fun una madu va Jerusarem ijia Godon ar bu sirimamejo ijia
arume oin. Fu ijia aru oinon ijia e mamkanuk Godon isuf baroijo ijigam
e vuak akai nijaidiavo ijigam e mamkanuk kafo bu uri kua, Ire iji a reno
iji daro iji a izia abe ren? Regavo erar daro iji a mainmano kuain? 29 Bu
ijeg kuardavga Jesu fu una roin kia, Na duna besum kiaga ja una roib
kuardiekva na ijarson daro iji na izia abe ire igin reoijo na iji kuardiak.
30 Ja vierafega Jon e do ruardiamo daro iji fu abe e do ruardiamo iji fu
God o fu emab maiga ni kuardie na faivno kiain?
31 Fu ijeg kuardiamga bu uri dab bui kuaime siguknum kuai, Note una
izeg roib kuardak. No uri kuak fu Godri mainmano kuakva fu una kuok
revo ja irerafuon ba Jon ma vierafenvano kuok. 32 Rega no kuak daro iji
fu emab mainvano kuakva e guri bu izegrekfuon iji no vierafega fuka
jufduom. Ijefuon maiji e fok bu ma vierafega e Jon fun ma e Godon vuak
vierafene kuaimon be. 33 Ijefuon bu una Jesu kua, Noba vierafenvano
kuain. Areme fu uri kia, Ijekido na daro igi na izia abe ire igin reoijo iji
naba kuardiakno kiain.

E iji juar samua karinva ijia bijame kuainma ijin
(Metiu 21:33-46; Ruk 20:9-19)

12 1 Areme Jesu fun uri anerene vuak kafo bijame kuardiain. Fu
kia, E be fu moik fuon ijia juai mene fak kira ameoine aren. Rega
guf ijia fu ar be madu bu ijia karine juar samuakfuon iji same uri e kafo
karga bu juar samuakoga fun ar aibe ijia vain. 2 Fu va ijia fine faik i sunin
fun kira duinfai fu faime fun efuon ik rejo be kuamga fu i sunin roin
fuifuon karekafa vain. 3 Fu vake gafia kekomga e iji in samua karinva
ijieb uri e iji kunaime dab fijame arevga fu imut kiriasame una ruain.
4 Areme e iji fun una efuon ikreno be kuamga fu una vain. Fu vakga e
iji juar samua karinva iji bu madu e iji vainma iji nigen ijia kaname ka
ire ma ise iji fuon ren. 5 Bu ijegrejga e juar koikin iji fu madu una e be
kuamga fu vaka bu kanavga fu guain. Bu ijegrejga fu una madu unam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besum izeg e roin kiamga bu vakga e roin bu fijiaknum roin bu kaniava
bu aoin.
6 Regavo e juar koikin iji fu e radkma iji fu kuaga fu vakfuon iji fu
farifuon ma besum fu oijmamo ijin. Ijefuon fu una fuon kuai, Na farinun
kuaga fur vakma buba fu kanaken. Regavo bu fu agoime vuak fuon
abekno kuaime fun farifuon kuamga radkma iji fur vain. 7 Regavo e iji
juar samuame karinva iji bu fu vakga bun game uri bui kuai, E guri fu e
juar igi menma ijefuon farif ijin. Ijefuon noka fu kaname asoifuon ijefuon
juar fok nor abekno kuain. 8 Ijefuon bun uri farifuon iji kunaime kanavga
fu guamga bun dab juar fak gama akozenvano kiain.
9 Jesu fu ijeg kuardiame uri kia, E juar koikin iji fu vuak iji faikma fu
irerag abek? Fu faikma fu ro kekome e iji juar samua karijo iji kania bu
aoiga juar fuon fu una e roin kiaga bur samuakno kiain. 10-11 Areme Jesu
fu uri kia, Regavo ja Godon vuak bu usuibe isoinva iji ja davo iji jabe
vierafen? Vuak iji bu isoime kuai,

> E ar savo iji bu kudie ma iji fu manine girekfuon iji bu game
> vierafero fu isero bu dab akozen. Regavo E Bomana iji fu kudie iji
> una abenma ijefuon iviakma kudie iji fu ar uf iji biduame manino
> iji fuka ikin. Regavo iji fuka ma fun E Bomana ijar koikfuon ire iji
> rena non gainvano kuain.

12 Jesu fu vuak ijin kuardiamga bu ijefuon uri Jesu kunaime tokuai
vierafen. Ijefuon maiji bu vierafega vuak iji fu bijame kuaimon iji fu
buisina kuaim. Regavo buka e uruvana ijia ruainva iji juinva ijefuon buba
ire be fuon ren gavo bu ijia areme vain.

Jesu bu takes abesvo ijefuon duna kuainva ijin
(Metiu 22:15-22; Ruk 20:20-26)

13 Ijegrene rad bun e Ferisis roin ga e Erodon e roin iji kiavga bu
Jesu biesuame duna kafo kuardakuai ruain. 14-15 Bu va usem kua, E
nijaidiamon no vierafega vuak irerag a kuaimon iji aka vuak ma ijesugin
kuaim. Regavo e iji a vuak kuardiamo iji bu e mamkanuk ga e ukaknak
iji a juvknum kuardiamo bakin. Regavo aka vuak ma iji izeg God fu
e igiebuon vierafenma a ijin e igi nijaidiam. Ijefuon a vierafega akai
nuvuon ijia no Sisa e Romkobuon e bomana iji fuon takes abesvo iji kafu
maren ki fuba maren? Regavo nobe takes abesek ga no arekfuon iji ni ar
kuarduoga no faivno kuain?
Regavo Jesu fu vuak kufui buon fun giame vierafen ijefuon fu kia, Ja
irerafuon na biesiekuai rej? Ni mon sunin iji abe nijaidie na gavno kiain.
16 Fu ijeg kiamga bu uri mon sunin iji be abe main. Bu abe mavga fu
abe nijaidiaknum kia, Igia gaf. Ja gaga uikinik igeko if iji isoinva iji bu
erafono kiain? Rega e mamkanuk iji bu uri kua, Fu e Sisaon kuain. 17 Bu
ijeg kuardavga fu kia, Ijefuon irerag ja giamga bu e bomana Sisan ga iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ni kege una va fu vajaf. Regavo irerag iji bu Godon ga iji ni kege una God vajafno kiain. Jesu fu vuak mukor ijin kuardiama e fok bu vuak iji faiva buka oiserdiain.

Bu e iji aoime una urijo ijefuon duna Jesu kuardainva ijin
(Metiu 22:23-33; Ruk 20:27-40)

18 Areme e Sejusis roin bu ro Jesu fino ijia usen. Regavo e iji ruainva
ijieb kuaiv e iji aoivo iji buba una urijno kuaiv. 19 Ijefuon bu usem Jesu
duna ijeg kuain, E nijaidiamon Mosis fu kuo, E be fu uviaifuon ijar
bara abe am kafo ba tuanaga fu guakma uviaifuon iji fuka bara amun
iji abekin fur uviaifuon ijefuon am tuanakno kuin. 20 Regavo tavan be
bu e agan besum ijia buka e agan seven (7) ijeg karin. Ijefuon bo buon
iji fun bara abene am kafo ba tuanain rega fum guain. 21-22 Fu guamga
uviaifuon ijar fusik bara iji aben gavo fuk fuba am kafo tuanain gavo fum
guain. Bu ijegrene am diaifarif fok bu madu bun besum ijegrene vake
am diar gamia usen. Am farif seven (7) uruvana bu bara besum iji aben
revo bu am kafo ba tuanakoga radkma ijia bara iji fun guain. 23 Regavo
a vierafe e uruvana bu bara iji abenva iji tavan iji e aoi vo una uri nivek
karijo ijia bara iji fu erafon barakno kuain?
24 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Jaiji jaka ba mukor vierafejo
bakin. Ijefuon maiji ja Godon vuak iji jaka ba faiv ga madu ja daro fuon
iji fu ire kafokafo reno iji jaba vierafen. 25 Ijefuon maiji tavan iji e bu
aoime una uri nivek karijo ijia bara baru buba una sanamik. Regavo
buka anera iji varur gufia karijo igegrekno kiain. 26 Regavo ja e iji bu
aoime una urijo ijefuon vuak iji Mosis fu tarar iji mian nainma ijefuon
fu isoinma iji jabe dame gain? Mosis vuak iji fu isoinma ijia God fu ijeg
kuai, Naiji na e Eburam ga e Aisek ga e Jekaf ijiebuon Godno kuain.
27 Regavo vuak ijefuon maiji God fu e iji aoivo ijiebuon God bakin revo
fu e iji bu nivek karijo ijiebuon God ijin. Regavo jaiji jaka ma isema
vierafenvano kiain.

Akai ma bomanak ijin
(Metiu 22:34-40; Ruk 10:25-28)

28 Areme e vuak akai nijaidiamon be fu ijia fido fu faik e iji bu vuak iji
dab bui karine kuaiva fu fain. Fu faik Jesu fun e Sejusis ijiebuon duna bu
kuainva iji fun una amarigia kuardiama fu fain. Ijefuon fu uri duna be Jesu
kuai, A vierafega akaij iji bu nainva ijia akai izar fuka ma bomanakono
kuain? 29-30 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri kua, Akai ma bomana iji igin,
E Isrerko iji akai ma bomana iji igino faif. God E Bomana nuvuon
iji fun God besum ijesugin fuka E Bomana. Ijefuon jaka oijon ma
ijekma ga kaven jon ga vierafe jon ga daro jon fok ijekma God jon
iji oijmiafno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 Regavo madu akai be ka ma bomana ijefkin iji,
Nika izeg a on oijmanamimo ijeg una kaifon roin oijmia.
Ijefuon maiji akai nokarok (2) ijieb buka akai mamkanuk bur akai roin
bu asidiainvano kiain.
32 Jesu fu ijeg kuardamga e iji fu uri kua, E nijaidiamon vuak iji a kuainma iji
anka mukorigia vierafene kuain. Regavo vuak iji a kuai God kafo fu bakin gavo fu
God besum ijesugino kuainma iji anka ma kuain. 33 Ijefuon noka God ijin oinuvuon
ga vierafe nuvuon ga ka daro nuvuon ijekma oijmakfuon. Regavo madu izeg no
nuvuon oijmanamivo ijeg no una e roin oijmiakva ijar fuka ma ikin. Akai nokarok
(2) ijieb ire fok no kege isuf baroijo iji fuka ma asidiainmano kuain. 34 Fu ijeg
kuaiga Jesu fu gak fuka mukorigia una roin kuardamga fu uri kua, Aiji na gaga
anka e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena besum mazikafa samairenmano
kuain. Jesu fu ijeg kuardiamga e kafo buba una duna kafo kuardain.

E Kurais fu erafon uifarif?
(Metiu 22:41-46; Ruk 20:41-44)

35 Jesu fu vek Godon ar ijia vuak nijaidiamon ijia fu uri e ijia karinva iji duna be
kuardiain. Fu kia, E iji vuak akai nijaidiavo iji bu izeg game vierafenva ijefuon bu
kuaiv e iji God fu kuaga fu ruakma iji fum e Devidon uifarif ijiano kuaiv? 36 Fun
Godon Kaven ijar una Devidon oij ijia vierafe mamga fu kuai,
God E Bomana ijar una e bomana nun iji kuak, Ni ro igi ij maink
igia fi. A ijia fike na e ani on bu ana nigaraioijo iji kege kaniame
ke diak rotit on ijia uniamno kuain.
37 Ijefuon Devid fu kokfuon e iji God kuamga fu ruainma iji kua E Bomanakono
kuain. Regavo Devid fu izeg una e iji kuak, Aiji a uifarif nuno kuak. Jesu fu ijeg
kuardiamga e fok ijia afurvenva buka oimarvknum vuak iji fain.

Jesu fu e vuak akai nijaidiavo iji vuak ju kuardiainma ijin
(Metiu 23:1-36; Ruk 20:45-47)

38 Bu karine faimdakoga fu vuak nijaidiame vake kia, E iji vuak akai nijaidiavo
ijiebuon unam bu kegoijo iji amarigia giaknum of. Bu vierafe buka ugon jaoijmana
same ar bu duok kimejo ijia oga e bu giame mukorigia agordiame anadiakuai bu
iji vierafen. 39 Bu ijegreoknum buka ar bu afuime vuak kuaivo ijia fata ma iji kege
kariknum ar bu iro ijo ijia fata ma iji kege karioij. 40 Bu ijegrejknum bara amun iji
biesiame sinuom buon niesamdiaknum buka e nifak ijia jaoijor sirimamega e bu
giame arordiakuai bu ijeg reoij. Regavo e ijegreoijo iji God fu kam unam gigikin ijia
vajai fian miaga bu vajai fian abekno kiain.

Barak amun fu mon God mainma ijin
(Ruk 21:1-4)

41-42 Ijegrene Jesu fun Godon ar ijia fine giakoga e fok bu ro mavua
iji bu mon abesvo ijia mon abesev. E sinuom zarainva uruvana iji bu ro

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

useme mon mamkanuk abese gavo bara amun sinuom bakin iji fu ro mon
ukakna nokarok (2) iji kege mavua ijia sain. 43 Fu kege ijia samga Jesu fu
game uri e vuak fuon faivo iji kumega bu rokga fu kia, Vuak igi naka ma
kuardiav. Bara amun sinuom bakin igar mon iji fu mavua garia sainma
ijar e fokigiebuon mon bu sainva iji asidiain. 44 Ijefuon maiji e roin bu
mon uruvana zarain revo bu mon sibank kege mavua ijia sain. Regavo
bara amun gari fu mon ukak fu duok fuon kimekafa na fino iji fun kege
mavua ijia sainmano kiain.

Tavan radkma ijia ire sumakin kafo rekfuon ijin
(Metiu 24:1-2; Ruk 21:5-6)

13 1 Jesu fu Jerusarem ijia Godon ar bomana bu afuime sirimamejo
iji areme keko vako ijia e vuak fuon faimo be fu uri kua, E
nijaidiamo ar garia ga. Buka mun ma ijia kege ar gari dab mukorigia
sainvano kuain. 2 Fu ijeg kuamga Jesu fu uri kia, Mun besubesum guri bu
kege ar guri sainva iji rad buba iji bu name ajienva ijia ijeg naoime vak.
Regavo mun fok bu eb bujaga buka uduime arikno kiain. 3 Jesu fu ijeg
kuardiame fun va gara uruor be bu kua Orivsno kuavo ijia fikoga Fita ga
Jeims ga Jon ga Edru ijieb isuarigia buonkua fu fino ijia ruain. 4 Bu ro
useme kua, E Bomana ni tavan ivez bu ar iji buja korekfuon iji kuarduo
no faiv. Regavo unerag rega no ijia giame vierafero vuak igi a kuarduomo
iji fun rekro no ijeg vierafekno kuain.
5 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Ni vuak igi na kuardiavo iji
amarigia gavknum of. Jab e iji bu vuak kufui kuaimoijo ijiebuon vuak
iji faime jajiak. 6 Ijefuon maiji e uruvana bu usem biesiame kia, Naiji
na Kurais narno kiaga e uruvana bu uri bu jajiakfuon. 7 Regavo e bu ar
samaij ja karinva ijia ga aibe gamia bu bijaimoke ja faik. Regavo igia
fai. Ja vuak iji faikva jab uri juk. Ire ijekin iji buka rekfuon. Regavo jab
vierafero moikigi fun iviakma barekro jab ijeg vierafek. 8 Ijegrekega
moik mamkanuk roin bu uri bui bijaik ga ar ukaknak iji bu uri bui bijaik.
Regavo ar kafokafo ijia fuka vasia kekome uri moik urak. Regavo ire ise
kafokafo ijieb ijeg anerekva iji ni vierafero ire ise ka mamkanuk ijieb rad
rekfuon.
9 Regavo madu jaka amarigia jon samuanamiknum of. Ijefuon maiji
e kafo bu ro ja tomdiame va e mamkanuk kot samuavo ijiebuon kot
rejknum buka ar e Jius bu afuime vuak kuaivo ijia ja kaniak. Regavo
madu ja na jajievo ijefuon e mamkanuk moik samuavo ijigam e kin
ijiebuon nifak ijia irek. Ja irevo ijia ja vuak ma iji na nijaidiainva ja
ijin bu kuardiakfuon. 10 Regavo amur iji enun bu Godon vuak ma iji
abe e iji ar iror ijia karioinva iji kuardiaoine barke son rad moikigi fu
barekfuon. 11 Regavo tavan iji bu ja aferdiame kot rekvako ijia jab uri
vuak ja izeg kuaikfuon iji bomana vierafek. Ijefuon maiji vuak iji ja jar

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafene kuaikva bakin revo fu Godon Kaven ijar vierafe vajiaga ja
kuaik. 12 Regavo madu e roin bu uri uviaifijaf aferdiame una e ani buon
iji vajiaga bu kania bu aoik. Regavo madu asoifijaf bu uri afijaf kege
ijegrekega afijaf iji bu madu uri eofijaf nuigafiame kam una e ani buon
vajia bu kaniaga bu aoik. 13 Regavo e fok buka ja amarigia uzak ijefuon
maiji ja nuifuon ik reoijo ijefuon bu ijeg rek. Regavo erar fuka giriesame
ma vierafene vake buin ijia kekomo e iji God fu keunaga fu ijia ma fivak.

Ire ka ma ise ijar rekfuon ijin
(Metiu 24:15-28; Ruk 21:20-24)

14 Regavo tavan iji ja ar bu sirimamejo guf ijia ire ka ma ise be fu
ar iji fu fuon bakin gavo fum ijia manino ja iji gakva ni e Godon vuak
vierafene kuaimon e Danier fu kuainma iji vierafef. Ja ire iji gakva ni
e uruvana Judia guf ijia karinva iji kiaga bu migegare subinai uruor
mamkanuk iji irenva irif ijia vaf. 15 Regavo e iji fu ar fuon azan ijia fino iji
fub una arime ar guf ijia sinuom fuon karek. 16 Regavo e be fu juar fuon
ijia ikreoino iji fub una ugon fuon fu azan samon iji karekafa vak.
17 Regavo tavan ijia bara iji bu e fudienva ijigam bara iji eraneb bu am
gatkin aferdiaoijo iji buka oifian abek. 18-19 Ijefuon ni God sirimamekin
tavan iji iduan urino ijia jaiba subinai vakfuon. Ijefuon maiji tavan ise
iji ja vajai fian abekfuon iji fuka ma ise ijar rekfuon. Regavo igia faif.
Ire ka ma ise ijekin be fu ik God moikigi amarenma ijia roke iviakma
igia fuba ijeg ren. Regavo madu rad ire ka ma ise ijekin be fuba una
rekfuon. 20 Regavo tavan iji God fuba una ufume aribatie fu e be erar ni
vek fivakma bakin. Regavo fun Godri e iji fu imut bijiainma iji vierafeno
ijefuon fu buifuon tavan iji abe ufu una arin.
21 Ijefuon e be fu uri kia e iji God fu kuamga fu no karaunuokafa
ruainma iji fu gafa roko gafno kiakma jab fu ma vierafek. 22 Ijefuon maiji
tavan ijia e kafo bu useme ja biesiame kia, Noiji no e iji God fu kuomga
no ruainma ijino uri no jajuofno kiak. Rega roin bu usem biesiame kia,
Noiji no e Godon vuak vierafene kuaivo ijino kiak. Bu ijeg kuardiame
uri anf ga ire sumakin kafokafo rene e ijiebuon oij ga buon ma vierafejo
iji buka kam iserek. Regavo bu giriesakva bu e iji Godri imut bijiame
kenma ijiebuon oij iji kam iserdiak. 23 Regavo igia faif. Vuak igi na amur
kuardiainki rad tavan ijefuon ruakma ja game vierafekno kiain.

Jesu fu una roko ijin
(Metiu 24:29-31; Ruk 21:25-28)

24-25 Regavo tavan iji ja ire ka ise iji biediame barke rad tavan iji fuka
una nakikega asam fuba una sanak. Regavo ire uruvana varur gufia
girme naoivo iji bu katime uduim arikega mujur iji bu madu varur gufia
uduime arik. Regavo ire uruvana varur gufia girenamime naoivo iji buka

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

katikatik. 26 Areme tavan ijia Ema ijiebuon Farif igi na una vana uf ijia
daro ga sanainma nun ijekma roga ja giek. 27 Ja giakega na anera iji kiaga
bu moik igefuon buin ijia ga varur gufefuon buin ijia e iji God fu imut
bijiainma iji kanafume afuik.

Jesu fu in makam ijia bijame kuainma ijin
(Metiu 24:32-35; Ruk 21:29-33)

28 Jesu fu ijeg kuardiame uri in makam ijia bijame kia, Nin in makam
iji game vierafef. Tavan iji in makam fu a kanamon iji ja game vierafero
tavan juar mejo iji fun samairenmaro ja ijeg vierafej. 29 Unam besum
ijegvo tavan iji ja ire fok bu rejo iji giakva ja vierafero tavan iji na una
ruakfuon iji fuka samaire vo fun ija anerenro ja ijeg vierafek. 30 Regavo
vuak igi naka ma kuardiav ire fok na kuardiavo iji e aganjon igi bu
iviakma kari roko iji bu vek karike fu rega bu giame radson aoik.
31 Regavo varur gufiga moikigi buka barek revo vuak nun fuba barekgavo
fu tavan bog ijia navakno kiain.

Tavan iji Jesu fu una roko iji fu erar vierafenma bakin
(Metiu 24:36-44)

32 Jesu fu ijeg kuardiame una kia, Tavan iji na una roko iji Godon
anera varur gufia karijo iji abevo Godon Farif igi nak madu naka ba
vierafen. Regavo fun Godri fuonkua tavan iji vierafen. 33 Ijefuon ni uri
ni narame nisaiknum karif. Ijefuon maiji ja tavan iji fu ivez rekfuon iji
jaka ba vierafen. 34 Regavo na una roko iji na e iji fu ai jaoijor be vakafa
uri e fuon ikrejo iji aferdiame ik buon irerag e besubesum bu rekfuon iji
nijaidiainma ijekin. Fu nijaidiame vaga e iji vien samuakfuon iji kua, Aiji
vien iji samua fiknum ire fok samuagdiake na vaikin una rokno kuame
fun vakno kiain. 35 Ijefuon ni jak ijeg samuame kariof. Ijefuon maiji na
ivez una roko iji jaka ba vierafen. Nate nakifuon vo baga ve ufrenma ijia
vo baga kukoro kumeno ijia vo baga ve irasemo na ijia ruakfuon iji jaba
vierafen. 36-37 Ijefuon ni amarigia samuame kariof. Na una roga ja vek
ni naoinva na giakfuon iji naka isediek. Regavo vuak igi na ja jonkua
kuardiavo bakin gavo na e fok kuardiavno kiain.

E iji bu Jesu kanakuai vierafenva ijin
(Metiu 26:1-5; Ruk 22:1-2; Jon 11:45-53)

14 1-2 Regavo tavan iji bu iro Fasova ijiga bred iriaikin ire ist bakin iji
bu ine una God fu usuibe saifijaf karauniainma iji vierafejo iji fu
naki nokarok (2) ijeg vek nam. Ijefuon e mamkanuk iji Godon isuf baroijo
ijigam e vuak akai nijaidiavo iji bu isuar sauime Jesu kanakuai vuak
kuaime unam nisain. Bu kuai, No tavan iji no iro ijo ijia noba kanaken
ijefuon maiji e igia ruainva iji buka deajidiaido bu una no kanuokno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu bu ire udi mukor urino be dab azirdainva ijin
(Metiu 26:6-13; Jon 12:1-8)

3 Regavo rad Jesu fun va ar Beteni ijia kekome Saimon e iji ire kasi
igekin iji abe barenma ijefuon ar ijia fin. Fu ijia fino ijia bara be fu ire udi
mukor urino bu kege mon mamkanuk kimejo iji be abe saror ijia usiame
abe fu fino ijia ruain. Fu keko gak Jesu fu duok iga bara iji fu duok iji dab
nigen fuon ijia usiamdain. 4-5 Fu ijegrega e roin bu ire iji fu reno iji gava
buka deajidiain. Ijefuon bu kua, Bara gari fu irerafuon ire maigari fum
dab nisem. Fu ire mukor iji fuka arekin abe kime mon bomana abe una e
sinuom bakin iji vajiakma fu arenmano kuaime buka fu ziegafain.
6 Ijefuon Jesu fu uri e iji kia, Bara garefuon vierafe iji ja irerafuon dab
arafirime oifian mav. Irerag fur renma iji fuka nuifuon ire mukor iji ren.
7 Ijefuon maiji e iji sinuom bakin iji bu tavan bog igia jana karik. Ijefuon
tavan kafo ja bu ifejdiakuai vierafekva iji ja ifejdiak. Regavo naiji naba
tavan bog igia jana fiokfuon. 8 Ijefuon bara iji fu irerag fu vierafenma fu
ijeg ren. Fu ire udi mukor urino igi fu abe na ruardienma iji fu vek igi
naba mako arinva ijia fu abe usemdieme amarek. 9 Regavo vuak igi naka
ma kuardiav, Ar iror izerkin bu vuak ma igi abe kuaimoijo ijia irerag
bara igi fu renma iji bu abe ijia kuaimoijknum fu vierafeokno kiain.
10 Areme e tuer (12) Jesuon vuak faivo ijia e be e Judas Iskariot kuavo iji
fu Jesu afeme e ani miakafa vierafen. Ijefuon fun e isuf baroijo ijiebuon
e mamkanuk iji karinva ijia vain. 11 E mamkanuk iji bu vuak fuon faiva
buka oimadiamga bu kua, No mon a vajakno kuain.

Jesu e vuak fuon faivo ijiena duok radkma iji inma ijin
(Metiu 26:17-25; Ruk 22:7-14, 21-23; Jon 13:21-30)

12 Regavo tavan iji bu bred iriaikin ire ist bakin javo iji roko ijia e Jius
bu iro be bu kua Fasovano kuavo iji ijo. Bu tavan iji roko ijia e Jius bu
maf-sif uka iji kania isuf baroijo. Ijefuon e iji Jesuon vuak faivo iji bu
tavan ijia useme Jesu kua, A vierafega no izia oifuon duok kanafuga a iro
Fasova iji ikno kuain. 13-14 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri e vuak fuon faivo
nokarok (2) iji kia, Ni va Jerusarem ijia arume e be fu do jia roko iji bief.
Ja biekva nin e iji jame ar guf ijia arume e ai koikin iji kua, E Bomana
nuvuon fu a kume ar na enun ijiena iro ikfuon no izia ikno kumenmano
kuaf. 15 Ja ijeg kuaga fu ar no iro ikfuon iji nijaidiaga ni iro iji no ikfuon
iji ijia amarefno kiain.
16 Fu ijeg kuardiamga bun uri vake mai ijia useme irerag Jesu fu
kuardiainma iji game ijia jame iro Fasova ijefuon duok kanaufuin.
17 Ijegrene fun ve nakisrega Jesu fun e tuer (12) vuak fuon faivo ijiena
vake ar ijia usen. 18 Areme bun karine duok ijo ijia Jesu fu uri kia, Vuak
igi naka ma kuardiav. E igi ja nana karine duok ijo igia e be fu na abe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una e ani iji miaga bu kanie na guakno kiain. 19 Jesu fu ijeg kuardiamga e
vuak fuon faivo iji buka oifiadiain. Ijefuon e besubesum bu uri Jesu kua,
E Bomana a vierafega nakafu nar ijegrek ki na bano kuain. 20 Bu ijeg dab
kuaivga Jesu fu uri kia, E tuer (12) igi ja nana karinva ijia e besum fu
bred fuon abe nosik dis guria abesmo e ijar na abe e ani iji miak. 21 Ema
ijiebuon Farif igi naiji bu buk akaij ijia bu isoime nuisina kuainva ijeg na
bu dab kaniekfuon. Regavo e iji erar fu na abe una e ani iji miakfuon iji
naka fuifuon bomana oifiadiem. Ijefuon maiji Godri e iji fu dab unam ise
ijia arafirik. Regavo asiefuon iji bu fuba nafebatie iji fuka markno kiain.
22 Areme bu vek karine duok ijo ijia Jesu fu uri bred abe Godon
sirimamene oimaren. Areme fu abe tuaseme ke e vuak fuon faivo iji
vajiaknum kia, Bred igi fu vajai surif nun igekino ni kege if. 23 Areme
fu madu una kafus iji abe Godon sirimame oimarme abe miamga bu
in. 24 Bu ijga Jesu fu kia, Ire iji fu kavuan nun igekin. Kavuan nun
ijar usega God fu ijia unam iviamkor iji fu e fok ijiebuon ise iji giame
arekro kuainma iji fu kavuan nun azan ijia e fok ijiebuon ise iji somdia
korekfuon. 25 Vuak igi naka ma kuardiav naiji na iviakma igia gavo una
gafeg naba una jana do vuain igi ik. Regavo nason rad tavan iji Godri
koikfuon una efuon igi samuagdiakfuon ijia na ar iviamkor ijia jana ikno
kiain. 26 Jesu fu ijeg kuardiame barekoga bun uri dua rene bun usem
uruor Orivs kuavo iji manino ijia vain.

Jesu fu Fita izeg fu fekfuon fu kuainma ijin
(Metiu 26:31-35; Ruk 22:31-34; Jon 13:36-38)

27 Bun va ijia usevga Jesu fu uri kia, Ivia naki e fok ja subinai vaga na
ja ijia areme vak. Ijefuon maiji bun buk akai ijia isoime kuain,
Bu e iji maf-sif samuagdiamo iji kanaga maf-sif fuon bu dab ataseme
vakno kuain.
28 Regavo rad God fu kiega na una urijo ijia na amur Gareri vake ja rad
vuakno kiain. 29 Jesu fu ijeg kuardiamga Fita fu uri kua, E guri roin bu a
uname subinai vakva naiji naba a uname kovak. 30 Fita fu ijeg kuardamga
Jesu fu uri kua, Vuak igi naka ma kuardavo mukoi faif. Ivia naki kukoro
fuba kumenma ijia e bu nuisina kuakva a tavan nokbek (3) kia na e iji
naba vierafenvano kiake kukoro fu ijiason kumekno kuain. 31 Fu ijeg
kuamga Fita fu una darokma kua, Na vierafe bu kanie na osik guakva
naba kia aiji naba vierafenvano kiak. Fita fu ijeg kuardamga e iji Jesuon
vuak faivo iji bu madu bu uri vuak besum ijeg Jesu kuardain.

Jesu fu ar Getsemeni kuavo ijia sirimamenma ijin
(Metiu 26:32-41; Ruk 22:39-46)

32 Areme bun ar bu kua Getsemenino kuavo ijia vain. Bu ijia useme
Jesu fun uri e vuak fuon faivo iji kia, Jan igia karike na sirimamejno

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kiain. 33 Areme fun uri e nokbek (3) Fita ga Jeims ga Jon iji aferdiame
vain. Regavo fuka uruvana igia oifiain ga madu fuka oiseren. 34 Ijefuon
fu uri kia, Oinun iji fuka uruvana igia oifiadiemo iji nakafu na guakfuon.
Ijefuon janika igesugin karine na samuagdiefno kiain. 35 Fu ijeg
kuardiame are fun fuonkua sibank biom aibe ijia tuame moik ijia dijeme
sirimame God kuaga ire afikin fu abekreno iji fuba fuon rekro fu vain.
36 Fun va sirimamene kua, God Asoinun a vierafe fu markma ni vajai fian
igi na abekrejo ijigam na guakrejo iji ab arega fu nun roko. Regavo ire iji
na nar vierafenva bakin gavo fun on vierafe ijia rekma ni areke fu ren.
37 Jesu fu sirimame barme una roga e vuak fuon faivo iji bun ninaoin.
Bu ninaoivaga fu giame keko Saimon Fita kua, Saimon a irerafuon
ninain? A irerarenma ijefuon aba tavan ivuankbe uri ni narame na
samuagdien? 38 Uri koikjo samuanamime sirimameknum kariga kaven ise
Setan fu ja biesiakma jaba zazaik. Fu ijeg kuardiame kia, Vuak igi naka
ma kuardiav kaven jon iji buka sirimamekuai vierafen revo vajai jon ijieb
buka zazaivno kiain. 39 Fu ijeg kuardiame fun una amur fu sirimamenma
ijeg sirimamekafa vain. 40 Fu sirimame barme una roga e iji bu ninadiaga
ijefuon buka ninaoinva fu giain. Regavo bu uri Jesu gain revo bu vuak
irerag kuardakfuon iji buka ba vierafen.
41 Areme fu madu una ro giame kia, Jaiji ja irerafuon vek ninan abej.
Jan siban ninaoinva urif. Tavan iji Ema ijiebuon Farif iji na bu abe una e
ise reoijo iji miaga bu kaniekfuon iji fun ruain. 42 Regavo e iji fu na abe e
ani nun miakfuon iji fun iga roko uriga no vakno kiain.

Jesu bu kunaime toinva ijin
(Metiu 26:47-56; Ruk 22:47-53; Jon 18:3-12)

43 Jesu fu vek manine vuak kuardiamo ijia e vuak fuon faimo be e
Judasno kuavo iji fu ijia kekoin. Fu e azikegoijo iji ga e isuf baroijo
ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk iji bu uniafdainva
ijiena kakigam jua magu kege ijia ruain. 44 Regavo Judas fun vek ijia
ujuriame kia, Ja giega na va e izin abe ui miga ja e ijin kunaime amarigia
tome afem vafno kiain.
45 Areme Judas fun migegare kekome Jesu manino ijia manine kuai, E
nijaidiamo kuame kunaime uimin. 46 Judas fu ijeg kuardako ijia e ani iji
bun ijia usem Jesu kunaime toin. 47 Regavo e be ijia manino ijar uri kaki
fuon iji darume dab e be e bomana isuf baroino ijefuon ikreno iji ada
fuon kana daturain. 48 Rega Jesu fu uri kia, A na e niekiga ja ijefuon jua
magu abe na tomdiekuai ruain? 49 Na tavan bog naka e Jiusbuon ar bu
sirimamejo ijia aru fine vuak nijaidiaoij revo jaba ijia arume na tofdien.
Regavo na vierafe ire fok igi iviakma reno iji fu Godon buk akaij ijia vuak
irerag bu nuifuon isoime kuainva iji fuka aresrekno kiain. 50 Areme e
vuak fuon faivo iji bu ijia magame subinai vain. 51-52 Regavo e nivek Jesu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaoijo be iji fu ugon fat be dab iruainmado bu usem niriavga ugon fuon iji fu jafekoga fu ijia areme detabar ko vain.

Jesu bu afeme e Jiusbuon e mamkanuk ijiebuon vainva ijin
(Metiu 26:57-68; Ruk 22:54-55, 63-71)

53 E iji Jesu kunaime toinva iji bun fu afeme e Godon isuf baroijo
ijiebuon e bomana e Kaiafason ar ijia vain. Ijefuon maiji e Godon isuf
baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo ijigam e aiko
ijiebuon e mamkanuk iji bu ijia besum afuin. 54 Bu Jesu afeme vako Fita
fu giaknum aibe gamia jajia roke Kaiafason ar makaf ijia kekoin. Fu ijia
e iji juo karijo ijiena mian irua fin. 55 Regavo e isuf baroijo ijiebuon e
mamkanuk ijigam e mamkanuk fok kot faivo iji bun uri vuak kufui kafo
Jesusina kuaime nisain. Bu kuaime nisaimga fu ise kafo rega bu abe
kuros kanakuai ijeg ren. 56 Regavo buka e uruvana arume Jesuon vuak
kufui fuisina kuain revo vuak buon buba abe maren.
57-59 Areme e roin bu uri vuak kufui igin fuisina kuaime kuai no fai fu
kuai na ar igi emab sainva iji bujakore ga naki nokbek (3) barga na una
ar be emab sainva bakin iji sakno kuain. Regavo vuak buon bu kuaivo iji
buka vek ba abe maren.
60 Bu ijeg kuaivga e Kaiafas fu e ijiebuon nifak ijia uri Jesu kua, A
vuak igi bu oisina kuaivo ijia a vuak kafo kuak o bano kuain? 61 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu vuak kafo ba una roib kuardain. Ijefuon e Kaiafas fu
una madu kua, Aiji abe ma Godon Farif e iji God fu kuamga fu ruainma
ijino kuain? 62 Fu ijeg kuamga Jesu fu kua, Ke iji naiji na ma e ijin.
Regavo Ema ijiebuon Farif igi naiji na God e darokin ijefuon ij maink ijia
fik. Regavo rad na varur gufia una vana araf ijia ari roga ja giekno kiain.
63-64 Fu ijeg kuardiamga e Kaiafas fu uri ugon fuon fu sainma iji
kuniaim bujain. Areme fu uri kia, Vuak fuon iji non siban fain revo
no irerafuon una madu e kafo kiaga bu vuak ise fuon kafo kuarduok?
Regavo ja vuak ise kafo fu Godsina kuainma iji jan fain ijefuon ja fu
izegarekno kiain? Fu ijeg kiamga e fok bu uri kua, E iji fu kuai fu Godk
bu besumno kuaimon ijefuon noka dab kana fu guakno kuain. 65 Regavo
e roin bu uri juvit foimadime ugon fat be dab uikinik fuon ijia kiramdame
uri imut anume uikinik ijia kanaknum kua, Ni e igi erar a kanainma iji
kuramne kuain. Bu ijegrene e juo karijo iji bun usem Jesu afeme dab
fijain.

Fita bu Jesuon kuavga fu fenma ijin
(Metiu 26:69-75; Ruk 22:56-62; Jon 18:15-18, 25-27)

66-67 Regavo Fita fu Kaiafason ar makaf fak gufa manino ijia barak be
Kaiafason ikreno ijar gak Fita fu mian iruame manin. Fu manina bara
iji fu game uri kua, Na vierafega a e be Jesu e Nasaretko ijek oinon na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gainvano kuain. 68 Rega Fita fuka feme kua, Na vuak iji a kuaimon iji
naka ba fain vo vierafenvano kuame fun kekome vien samaij ijia vako
kukoro fu ijia kumen.
69 Regavo bara besum ijar una ijia game uri e ijia irenva iji kia, E igi
fu e be Jesuk oina na gainvano kiain. 70 Rega Fita fuka una madu fen.
Areme tavan sibank barko e kafo ijia irenva ijieb uri Fita kua, Eko ak e be
fusik oinon ijefuon maiji a e Garerikono kuain. 71 Rega Fita fuka uri God
kurame kia, Na ma kufui mekva God fu na abe arafiriek. Regavo nan ma
kuardiav e iji naba vierafenvano kiain.
72 Areme tavan iji Fita fu vuak ijeg kuaiko ijia kukoro fu ijia kumen.
Areme Fita fu ijia vuak iji Jesu fu amur kuardafe kua a kukoro fuba tavan
nokarok (2) kumeke a ijia nokbek (3) kuai na e iji naba vierafenvano
kiakno kuainma iji vierafek. Areme fuka uruvana igia oifiaimga fu
kekome makaf ijia ka bomana nirain.

Bu Jesu afeme Faireton vainva ijin

(Metiu 27:1-2, 11-14; Ruk 23:1-5; Jon 18:28-38)

15 1 Areme tavan ik abaisamo ijia e isuf baroijo ijiebuon e
mamkanuk ijigam e Jiusbuon e mamkanuk ijigam e vuak akai
nijaidiavo ijigam e mamkanuk kot faivo iji bun vuak izeg bu Jesu kana
fu guakfuon iji kuaime abe maren. Bu Jesu kunaime dab tome afem una
usem Faireton vain. 2 Areme Fairet fu uri Jesu kua, A vierafega aiji an ma
e Jiusbuon Kin ijino kuain. Rega Jesu fu uri una roin kua, Ke vuak iji a
kuaimon iji an ma kuaim. 3-4 Fu ijeg kuardiamga e isuf baroijo ijiebuon
e mamkanuk iji bu uri vuak ise fuisina uruvana kuain. Ijefuon Fairet
fu madu uri Jesu kua, Buka vuak ise uruvana oisina kuaiv gavo abe
una roin kuardiak? 5 Rega Jesu fuba una vuak ijefuon roib kuardakafa
vierafega Fairet fu iji gama fuka oiseren.
6 Regavo juaivasia besubesum ijia iro Fasova iji bu ijo ijia e Romkobuon
e bomana iji fu e aiko bu dibur ijia era bu vierafene kuavo fu ijin kiaga bu
usem vako. 7-8 Regavo e roin bu e Romko ijiena bijaime e roin kaniainva
iji bu dibur ijia karij. Regavo e iji dibur karijo ijia e be if fuon iji Barabas.
Ijefuon e uruvana ijia afuinva iji bun uri va Fairet fu juaivasia besubesum
ijia izegreno ijin kuardain. 9-10 Bu ijeg kuardavga Fairet fun uri kume, Ja
vierafega na Jesu e Isrerkobuon Kin iji keunaga fu vakno kumen? Regavo
Fairet fun vierafega bu Jesu oisema vierafene funa nigaraioijo ijefuon bu
fu afeme fuon ruain.
11 Regavo e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk iji bu uri e uruvana
soisoi kuardiame kia, Jaka e Romkobuon e bomana iji kua no vierafe a
e Barabas keunaga fu vakno kuaf. 12 Bu ijeg kuavga Fairet fu una madu
uri kia, Regavo ja e guri ja kume fu e Jiusbuon Kin no kumenva iji
fuiji na abe izeg rek? 13-14 Fu ijeg kiamga bu kume, Abe kuros kanafno

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kumen. Rega Fairet fu una kia, E igi fu ise irerag iji renma ijefuon ja abe
kuros kanakrejno kiain. Rega buka uri uruvana igia biumame kume,
Abe kuros kanafno kumen. 15 Rega Fairet fu vierafe fu irerag e uruvana
oimardiakfuon ijia rek. Ijefuon fu Barabas buifuon kuama fu vakoga
fu uri e azikeoijo iji kiamga bu Jesu dab fijame afem usem abe kuros
kanakuai vain.

E azikeoijo bu Jesu dab varaimenva ijin
(Metiu 27:27-31; Jon 19:2-3)

16 Areme e azikeoijo iji bun uri Jesu afeme dab usem una Faireton
ar mai makaf bu kua Faitoriamno kuavo ijia ruain. Areme bu uri e
azikeoijo uruvana kumejga bu besum afuin. 17-18 Bu besum afuime uri
ugon jaraikin kavuan iji dab abesdame uri kiej ufu abe atevene dab
Jesuon nigen ijia abesdain. Areme bu uri kua, Aiji a e Jiusbuon Kin
bomana ijefuon no if on abe ajiev! 19 Bu ijegrene uri guduar dab nigen
ijia kukma kanaknum juvit foimadime ato same kurituamajain. 20 Bun
dab varaimene barme uri ugon kavuan bu abe abesdainva iji kunaim
darumdame una ugon ma fuon iji kege samdain. Areme bun afeme usem
kuros kanakuai vain.

Bu Jesu abe kuros kanainva ijin
(Metiu 27:32-44; Ruk 23:26-43; Jon 19:17-27)

21 Bu Jesu afeme unam ijia vako ijia bu Saimon e Sairinko iji fu ar fuon
areme una Jerusarem roko iji bieme kuriairevga fu Jesuon kuros iji abe
dabe vain. (Regavo e Saimon fu Areksedako Rufasbuon asoij). 22 Fun
kuros iji abe dabemga bun afeme roke ar Gorgota kuaivo ijia usen. (Rega
if Gorgota ijefuon maiji uruor iji fu e nigen an igekin.) 23 Bu ar ijia useme
uri do vuain iji abe inak kugi kafo amarme abe maga fu inkin fuba vajai
fian abekro bu ijeg ren gavo fuba in.
24 Areme e azikeoijo bun uri Jesu dab kuros kaname uri Jesuon ugon
iji kam name kas dab akozga are erar kega bu gakuai ijefuon bu ijeg
ren. 25 Regavo veni iji fun ajie kaf garia ruainma ijia bu Jesu abe kuros
kanain. 26 Regavo vuak iji bu fuisina kuaime isoinva iji bu ijeg isoi, E igi
fu e Jiusbuon Kin ijino kuain. 27 Regavo madu bu e niekin nokarok (2)
kege Jesuna kuros kaniain. Be bu abe ij maink ijia kanaga be bu abe ij
azinak ijia kanain. 28 Bu ijegrejga vuak iji bu usuibe buk akaij ijia isoime
kuai, Fuiji bu abe e ise reoijo ijiena kamainvano kuainva iji fuka ijekma
aresren.
29-30 Regavo e roin bu unam iji bu Jesu abe kuros kanainva samaij
ijefuon roko. Ijefuon bu usem game nigen kativknum dab varaimene
kuain. E gare ar kuaim a Godon ar bu sirimamejo iji bujame vo naki
nokbek (3) una same barekno kuain. Ijefuon ni koikon keunanami

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuros iji areme una ari roga no gavno kuain. 31 Unam besum ijeg e iji
isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo ijieb
buon afuime Jesu dab ijeg varaimene kuai, Fu e roin karauniain gavo
fu koikfuon keunanamikfuon iji fuka ba aresrenmano kuain. 32 Regavo
bu madu kuai, Ni arekega e gari God kuamga fu ari ruainma iji ga E
Isrerkobuon Kin iji fu kuros ijia ari roga no game ma vierafejno kuain.
Regavo e niekin nokarok (2) iji bu ke funa kuros kaniainva iji buk bu
unam besum ijeg una Jesusina vuak ise kuain.

Jesu fu guainma ijin
(Metiu 27:45-56; Ruk 23:44-49; Jon 19:28-30)

33-34 Bu ijegrene roke tavan uk maniko ijia vana utime okoga ar fok
fuka ve naki vake tavan ura gura manin. Fu gura manino ijia Jesu fuka
uruvana igia biumame kume, Irai Irai rama sabatanino kumen. (Regavo
vuak ijefuon maiji God nun God nun a irerafuon na unieko vain). 35 Fu
ijeg kumega e kafo ijia irenva iji bu iji faime kuai, Iji fu e Eraija kumeno
kuain. 36 Regavo e be fu una kukum keko atebu abe in buin ijia bijame
abe do vuain ijia abesme abe Jesuon ir ijia aziga are fu iga fu gakafa.
Areme fu uri kua, Ni arekega Eraija fu ro fu keunaga no gavno kuain.
37 Fu ijeg kuaikoga Jesu fu una uruvana igia biumame arekoga kaven
fuon fu ijia uname vakoga fu guain.
38 Fu guako ijia ugon iji bu abe ar bu sirimamejo guf ijia arume
kirainva iji fu dab uf ijia bujame ari roke buin gumia kekoin. 39 Rega e
azikeoijo ijiebuon e bomana iji fu ijia manine Jesu nikajamo iji fu Jesu
fu kumeno iji faimevo izeg fu guainma iji game kuai, E guri fuka ma
Godon Farifno kuain. 40 Regavo bara uruvana bu aibe gafia ireme giav.
Regavo bara iji ruainva iji bara Meri Megdarinko ga bara Sarom ga bara
Meri e Jeims e ukak ijiga Josof buon asie ijieb ijia ruain. 41 Regavo bara
ijieb amur gamia Gareri Jesu jame oijknum samuaoin. Regavo madu buka
bara uruvana gamia Jerusarem jame ruainva iji bu ijia buna iren.

Jesu bu abe mako ruinva ijin
(Metiu 27:57-61; Ruk 23:50-56; Jon 19:38-42)

42-43 Areme fun tavan nakikreno ijia e Josof e Arimatiako iji fu ruain.
E iji fu e ikin be ga fu e Jiusbuon e mamkanuk ijiena fino. Regavo
madu fuka tavan iji God fu una efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji
samuaoino ijin. Regavo nakifuon iji bu tavan Sabat (Satade) iji bu isuar
karine God sirimamejo ijefuon duok kanaufuvo. Ijefuon Josof fu Jesuon
vajat surif jafe arikafa fun zinunba Fairet kuakafa vain. 44 Regavo Fairet
fu Jesu fu guainma iji faime fuka ba ma vierafen ijefuon fu e azikeoijo
ijiebuon e bomana iji kumena fu rokga fu kua Jesu fube ma guainmano
kuain? 45 Fu ijeg kuamga e iji fu kua, Ke Jesu fun ma guainmano kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijefuon Fairet fu Josof kua, Ni va Jesuon surif jafe arimne kuain. 46 Fu
ijeg kuardamga Josof fu va Jesuon surif kunaim jafene ugon iviamkor
ijia abe utin. Areme fu abe va munuag be bu kajuame amarenva ijia
unain. Fu abe ijia uname uri mun bomana be mako vien ijia namo iji vaja
dab vien iji bijukurain. 47 Regavo bara Meri ar Megdarinko ijiga Meri e
Josofon asie ijieb Jesu bu abe unainva iji gain.

Jesu fu una urinman ijefuon vuak
(Metiu 28:1-8; Ruk 24:1-12; Jon 20:1-10)

16 1 Ijegrene tavan Sabat (Satade) iji bu isuar karine God sirimamejo
iji fun barekoga bara Meri ar Megdarinko ijiga bara Sarom ga e
Jeimson asie Meri iji bun inak udi mukor urino iji kafo Jesuon vajat surif
iji azirdakuai kimen. 2-3 Areme Sade suok tavan ik abaisamo ijia bun Jesu
bu mako ruinva ijia vain. Bu unam ijia vaknum bui kuai, Erar mun gami
bu abe mako vien iji bijukurainva ijin biom iken abededuokno kuain?
4-5 Regavo bu vake ar Jesu bu mako ruinva ijia usem gak mun ka bomana
iji bun biom dab iken abedenvaga bu name mako guf ijia aruin. Bu arume
gak e nivek ugon abaikin sainma ijar mako guf iji imut maink ijia fina bu
game ka juin.

6-7 Buka juvga fu kia, Bara gurie jab juk. Na vierafe ja Jesu e Nasaretko
iji bu abe kuros kanainva iji nisaimoij. Regavo ar igi bu fu abe unainva
igia gaf. Fu igia fu bakin revo fun una urin. Ijefuon ni una va e vuak fuon
faivo iji ga Fita iji kia fun amur fu kuardiainma ijeg fun Gareri vakno
ni va ijia biefno kiain. 8 Ijefuon bara iji buka oiserdiame dejufdiamga
bu usem kukume una vain. Regavo irerag bu gainva iji buka ba e kafo
kuardiain ijefuon maiji buka dejufdiain.

Jesu fu e vuak fuon faivo iji biediainma ijin
(Metiu 28:9-10; Jon 20:11-18)

9 Jesu ik fu urinma iji fu bara Meri ar Megdarinko iji fu kaven ise seven
(7) bu fu niroivga fu kuriairemga bu bara iji areme usem vainva iji bien.
10 Fu biemga bara iji fun va e iji bu funa oinva iji bu oifian abeknum
niraivo ijin kuardiain. 11 Fu kuardiame kia, Jesu fun una uri nivek fina na
gainvano kiamga e iji bu vuak fuon iji faime buka ba ma vierafen.

12-13 Areme rad Jesuon uikinik fu una nibe rene e nokarok (2) bu ai be
vakuai unam ijia vako fu iji biediame buna vuak kuaiknum vain. Regavo
e nokarok (2) ijieb una ro usem e vuak fuon faivo roin iji Jesuon vuak iji
kuardiain gavo buka ba vuak buon ma vierafen.

14 Regavo rad e ireven (11) vuak fuon faivo iji bu karine duok ijo
ijia Jesu fu ijia ruain. Fu ijia kekome vuak kuriaikuriaiki kuardiain
ijefuon maiji fuka tavan bog fu guame una uri nivek fivakfuon vuak
iji fun kuardiain gavo buka vek ba ma vierafen. Regavo fu madu uri e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji bu fu bieme una ro bu kuardiavo buba ma vierafenva ijefuon vuak
kuriaikuriaiki kuardiain. **15-16** Areme Jesu fu uri kia, Va ar iror ijia vuak
nun ma iji abe e fok kuardiaof. Erar fu oi dakaroime na ma vierafene do
ruaikma e iji God fu keunak. Regavo erar fuba na ma vierafekma God
fu e iji abe vajai fian mak. **17-18** Regavo e iji eraneb bu na ma vierafejo
iji buka ire sumakin kafo rek. Bu if nun ijia kaven ise iji kiaga bu usem
vak vo madu buka isama kafokafo kuaik. Regavo madu tabar jakia vo bu
imag ikva iji buba aoik. Regavo e iji eraneb bu na ma vierafejo e ijieb bu
e iji adam abejo iji imut nigen namdiaga bu madiakno kiain.

Jesu fun una Asoifuon ijefuon vainma ijin
(Ruk 24:50-53; Eks 1:9-11)

19-20 Jesu fu vuak ijin kuardiame rad fu uri varur ijia va Godon ij maink
ijia fin. Regavo e vuak fuon faivo iji bun usem ai kafokafo ijia Jesuon
vuak ma iji abe e fok kuardiaoin. Bu kuardiavga e fok buka Jesu ma
vierafen ijefuon maiji bu buonkua ikreoinva bakin gavo fu E Bomana ijar
ifejdiako bu ire sumakin uruvana reoin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

RUK

Rukon Vuak Amur

E Ruk fu e Jesuon vuak faivo ijiena oinma bakin. Regavo madu fu e Jius bakin gavo fuiji fu e Grik. Regavo mai fuon fukafu fu ar Entiok Siria guf ijekor. Regavo ik fuon amur fu reoinma iji fu e adagin iji giamoin. Regavo madu fuka ire uruvana nigen fuon ijia vierafen. Ijefuon fur buk igi isoikin e Grik iji bu Jesuon suar iji dame Jesu ma vierafekafa fu ijin isoin. Regavo buk fuon fu isoinma iji fu izeg bu God aroikfuon ijigam Kaven Akai ijefuon daro ijigam sirimamejo ijigam e sinuom zarainva ijigam e sinuom bakin ijiebuon ijin isoin. Regavo e Ruk fu ni fuon ijia Jesu ik fuon fu reoinma iji fuba gain. Regavo fuka giriesainma ijefuon fu e iji bu Jesu ni buon ijia gaknum Jesuon vuak uruvana fainva ijiebuon suar iji faime nuvuifuon isoin.

Rukon vuak kafokafo ijin

1:1-4 Vuak igefuon anej ijin.
1:5–2:52 Jesuga Jon e do ruardiamo iji bu vek amukakna bu oinva ijin.
3:1-20 E Jon e do ruardiamo ik fu reoinma ijin.
3:21–4:13 Jesu fu do ruaikoga rad Setan fu ro biesuainma ijin.
4:14–9:50 Jesu fu Gareri ijia oknum vuak nijaidiaoinma ijin.
9:51–19:27 Jesu fu ar Gareri areme una Jerusarem ruainma ijin.
19:28–23:56 Tavan iji e bu Jesu abe kuros kanakfuon iji fu vek rekoga uniaibe amur renma ijin.
24:1-53 Jesu fu una urinma ijiga e vuak fuon faivo ijin.

---

1 1 Eko Tiofiras e uruvana bun giriesame ire iji igia nuvuon renma iji
bun isoin. 2 Regavo vuak iji bu isoime no kuarduinva iji bu e gami
bu ik amur ijia ire ma iji giame abe kuarduo ruainva ijieb isoin. 3 Ijefuon
e bomana Tiofiras na vek ik amur ijia unam iji nan amarigia gain. Ijefuon
na vierafega naka izeg Jesu fu reoknum nijaidiaoinma na iji abe amarigia
isoime a nijav. 4 Rega fas iji na ijeg isoinva iji na vierafero na ijeg isoikin a
unam ma iji bu nijaidiainva iji a ma vierafekro na iji isoin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jon e do ruardiamon bu nafekuai kuainva ijin

5 Ijegreare tavan iji Erod fu e Judiakobuon e bomana renma ijia
Zekaraia fu e Godon isuf baroino iji rene e Abijan uifarif ijiena ik ren.
Regavo bara fuon Erisabet fuk fu e Eronon uifarif be. 6 Bu busik besum E
Bomana God fu oimarkfuon ijia karioknum vo buka akai fuon iji ga vuak
fuon fok mukor igame karioin. 7 No barakin iji bu am bakin ijefuon maiji
Erisabet fun abiten gavo madu bun eoradiain.
8 Regavo ve be Zekaraia fu tavan fuon fu ikrekfuon iji rokga fun
Godon ar ijia ik ren. 9-10 Regavo izeg bu akai buon ijia bu e karevo ijeg
bun fu aben. Ijefuon fuiji ik fuon iji fu ire udi mukor urino iji kege fata
ijia baroinon. Ijefuon fu E Bomana Godon ar guf ijia arume vain. Fu
arume ire udi mukor urino iji kege jako e uruvana bu makaf ijia karine
sirimamen.
11 Fu ijegreno ijia fu E Bomana ijefuon anera iji gain. Anera iji fu fata iji
bu ire udi mukor urino iji javo imut maink ijia manin. 12 Fu ijia manina
Zekaraia fu gama fuka oisereme ka bomana juin. 13 Fu jumga anera iji
fu uri kua, Zekaraia jumo aremne kuain. Ijefuon maiji God fun on a
sirimameno iji fain ijefuon barakon Erisabet fu oifuon am farif be nafega
if fuon a Jon kuak. 14 Barak on iji fu am iji nafekma ja ga e uruvana
jaka ma bomana oimarkfuon. 15 Regavo Godon nifak ijia fuiji fuka ma
e bomana reken. Fu vuain ga do kugi kafo fuba ik. Regavo tavan iji bu
fu nafekva ijia fuka Kaven Akai ijar oifuon ijia rareken. 16 Fur efuon
Isrerko uruvana aferdiame una E Bomana God buon ijefuon ruak. 17 Fu
usuibe Eraija e Godon vuak vierafene kuaimon fu e darokin renma ijeg
fu daro abene amur E Bomana ijefuon unam iji amarme vak. Regavo fur
am ijigam asoifijaf iji aferdiame una agan besum rek. Regavo madu fur
e iji bu God ba igavo iji aferdiame una unam ma ijia uniak. Rega fur E
Bomana ijefuon e uruvana aferdiame ke amardiaga bu una E Bomana iji
samuakno kuain.
18 Anera ijar ijeg kuardamga Zekaraia fu una kua, Naiji nan eorega
bara nun fuk fuka ma barasrenma kuain. Regavo ire iji a kuaimon iji fu
izegrekno kuain? 19 Regavo anera iji fu urine kua, Naiji na Gebrior anera
iji Godon nifak ijia manino iji nar. Godri na kiega na vuak ma iji abe
igia a kuardakro ruain. 20 Regavo a vuak nun igi na kuardavo iji aba ma
vierafeno ijefuon iviakma a vuak kafo aba kuaik. Regavo am isuar fivake
bu am iji nafekva ijia ason una vuak kuaik.
21 Zekaraia fu ijegreko e iji bu samua karinva iji bu vierafero fute
Godon ar guf ijia aru irerag abenoro bu ijeg vierafen. 22 Fu ijegreare fu
kekome ba vuak kafo kuardiama bu vierafero kafu Godon ar guf ijia
ire be nimamaime gainmaro bu ijeg vierafen. Regavo Zekaraia fu vuak
kuardiakrena fuka iseremga fum imut ijia kuardiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 Ijegreare fu Godon ar ijia ik fuon fu reno iji fun baremga fun una
ar fuon ijia vain. 24 Ijegrene naki sibank barko ijia bara fuon Erisabet fu
e fudiene ar fuon ijia fikok vake asam imut roin (5) baren. 25 Ijefuon fu
uri kuai, Iviakma E Bomana ijar na ifejdieme unam ijin ren. God fun na
mardienma ijefuon na e uruvana ijiebuon nifak ijia na e fudienva iji na
jukfuon iji fun fur abe vainmano kuain.

Jesu bu nafekfuon kuainva ijin

26 Erisabet fu e fudiene fivake asam imut roin ga nikit (6) ijeg barko
ijia God fu anera Gebrior kuamga fu ar Nasaret vain. Rega ar iji fu moik
Gareri guf ijia. 27 Regavo iji fu vainma fu bara be fuba baruna naino iji bu
e Josof kuainva ijefuon vuak abe vain. Rega e Josof iji fu Devidon uifarif
revo bara ijefuon if iji Meri. 28 Ijefuon anera iji fun va kekome Meri kua,
Makarijo iji fu osik. E bomana iji fu osik fino ijefuon fur daro mame
unam ma ijin on renmano kuain.
29 Regavo Meri fu vuak iji anera ijar kuardainma iji faime uri bomana
vierafero anera fu irerafuon izeg anadiamro fu iji vierafen. 30 Ijefuon
anera iji fun uri Meri kua, Ab juk aiji fun Godri oi fuon ijekma a mainma
ijefuon fur a oijmame mardain. 31 Aiji ason rad e fudiene am farif be
nafek ga if fuon a Jesu kuak. 32 Regavo fuiji fuka E Bomana rene vo
bu fu kua E Bomana God kaf gufia fino ijefuon Farifno kuak. Rega E
Bomana God fu izeg saifuon Devid fu e bomana renma ijeg fu kuaga fur
E Bomana rek. 33 Regavo fur ka ma E Bomana rene e Jekafon uifarif iji
samuagdiaknuvo fur ire fok samuagdiame ijia fivak.
34 Anera ijar ijeg kuardamga Meri fu una kua, Naiji naba baruna
naijo gavo vuak iji a kuardiemon iji fu izeg nun rekno kuain? 35 Meri fu
ijeg kuamga anera iji fu una roin kua, Godon Kaven iji fu a nirokame
daro maga a daro abek. Ijefuon am akaij iji a nafekma fu Godon Farif
rek. 36 Regavo igia fai. Aganon be bara Erisabet fuiji e bu kua fu e
uibitenmano kuain. Fuiji fuka ma barasren gavo iviakma fun asam
imut roin ga nikit (6) ijeg e fudien. 37 Regavo God fu ire besum revo ire
kafo fu aremo bakin revo fuka e ire uruvana reno kuain. 38 Anera fu
ijeg kuardamga Meri fu una kua, Na tavan uruvana God vuak irerag fu
kuardiemon iji na rejo ijefuon vuak irerag a kuardiemon iji na vierafega
fuka nun rekno kuain. Fu ijeg kuardamga anera iji fu ijia areme vain.

Meri fu Erisabet gakafa vainma ijin

39 Ijegreare tavan ijia Meri fun migegare sinuom fuon kanafume fun
mai be bu uruo kaf ijia karinva ijia vain. Regavo mai iji fu ai Judia guf
ijia. 40 Fu va ijia kekome Zekaraian ar ijia ajie Erisabet anain. 41-42 Meri fu
Erisabet anaiko am ijar Erisebeton defok ijia katin. Regavo Erisabet fuka
Kaven Akai ijar oifuon iji samuamo ijefuon fun uri uruvana igia kume,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aiji aka bara uruvana ijiebuon araf ijia if on fuka ma bomana rekfuon.
Regavo amon iji fuk if fuon fuka ma bomana reken. 43 A E Bomana
ijefuon asie iji ar na giekafa ruain. Regavo irerafuon ire ka ma sumakin
igi fu nun ren? 44 A na giekafa ruainma ijia na faik am igi fu ijia katin.
45 Rega iviakma aiji anka oimarek ijefuon maiji a irerag God fu rekno
kuainma iji aka ma vierafenma ijefuon ire iji fuka on rekno kumen.

Merin dua fu roene oimarenma ijin

46-47 Areme Meri fu uri kuai, Naiji na oinun ijekma E Bomana God
nuvuon fu no karaunuinma ijefuon oimardaknum fuon oimaren.
48-49 Regavo madu if nun fu ma ukakbe gavo fun Godri na imut
bijienma ijefuon ire ka bomana iji fu nun ren. Ijefuon rad e
uruvana bu ire ma iji God e darokin iji fu nun renma ijefuon bu na
kiek bara oimarmo ijino kieken. Ijefuon vo tavan uruvana Godon
if akaij iji dab aroik.
50 E uij kafokafo ijia Godon ma rediamon iji fu e iji bu fu juvknum igavo
ijin nijaidiamon. 51 Regavo fur daro fuon ijia ire mamkanuk ijin re vo
madu fur e aroikaraoijo ijiebuon vierafe iji kam karoimon. 52 Fu ijegrene
uri e iji bu e mamkanuk moik samuagdiavo iji ke arigavo e oi naiki ga e
ma iji kege ajie uniain. 53 Fu ijegrene uri e iji bu vasia oriainva iji duok
ma iji vajiaga e iji ire uruvana zarainva iji fum kiamga bu imut kiriasame
vain. 54-55 Fu usuibe Eburam ga uifarif fuon vuak ma iji fu ifejdiakro
kiainma iji fun ijekma aresredo fu bu ifejdiak. Regavo fum efuon Isrerko
ijiebuon oifian abene mardiain. Ijefuon maiji fu Eburam ga uifarif fuon
iji fu ifejdiakafa kiainma ijefuon fu buon oifian abene tavan uruvana bu
mardiaknum ifejdiak.
56 Meri fu asam nokbek (3) Erisabetk fine fun una ai fuon ijia vain.

E Jon e do ruardiamon bu nafenva ijin

57 Ijegreare Erisabet fun tavan iji fu amfuon nafekfuon iji rokga fun am
farif nafen. 58 Fu am iji nafega e ai samaij ijia karinva iji abevo kaifijaf
uruvana bu ire mukor iji E Bomana fu bara Erisabeton renma iji faime
buka fuon bomana oimaren. 59 Ijegreare fun naki eit (8) barekoga bun
am iji abe vajai fuon ijia anf abedeme abe asoifuon Zekaraia nabui kuai
vierafen. 60 Bu ijeg vierafen gavo asiefuon ijar uzame kia, Na if fuon iji na
Jon kuakro vierafenvano kiain.
61 Fu ijeg kuardiamga bu una kua, E uifarifon ijia if iji fu bano kuain.
62 Ijegreare bu uri asoifuon imut ijia nijaime kua, A vierafega no am igi
no era kuakno kuain.
63 Bu ijeg kuardavga Zekaraia fu uri imut ijia nijaidiame fefafuo kiamga
bu abe mavga fu ijia isoime kia, If fuon Jon no kiama e uruvana buka
oiserdiain. 64 Areme tavan ijia Zekaraia fu una vuak kuaime uri Godon if

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abe ajieme fu oimardain. 65 Ijegrekoga e ar samaij ijia karioinva iji buka
oiserdiamga bu uri vuak iji abe Judia guf ijia kuardiame vain. 66 Rega e
uruvana bu vuak iji faime dab karine vierafeknum kuai, Am iji kafu rad
irerag abek? Ijefuon maiji no samakaf gaga Godon daro iji fun fusikno
kuain.

Zekaraia fu ire uruvana rad rekfuon iji kuainma ijin

67 Jonon asoi Zekaraia fu Godon Kaven ijar oifuon ijia arimga fu uri
Godon vuak ma igi kuai.

68 No E Bomana ga e Isrerkobuon God ijefuon oimare vo ifuon abe
ajiek! Fur efuon bu ise ijar kuniaim girenma ijia ifejdiaknum
karauniakafa ruain. 69 Godri nuvuifuon e darokin iji fur no
karaunuokfuon iji kuamga fu ruain gavo fuiji fu e Devid e
Godon ikreno ijefuon uifarif. 70 Regavo usuibe e akai Godon
vuak vierafene kuaivo iji bu ijeg kuain. 71 Fur e ani iji bu nuvuon
isemareknum ziegafuovo iji fur karaunuokno kuain. 72-73 Regavo
Godri sai nuvuon Eburam ujuime kua, Nar unam akai iviamkor
ja nana besum rekfuon iji vierafene kuainvado na uifarif on iji
oijmiame ifejdiakno kuain. 74-75 Regavo madu fu una ujurduome
kuo, Na e ani iji bu ja isemareknum ziegafiavo ijia karauniakno
kuain ijefuon noba juvknum ik fuon rek. Regavo madu noka e
akai rene una unam fuon ma ijia tavan bog ijia karivak. 76-77 Aiji a
farinun ga aiji bu kua E Bomana God kaf gufia fino ijefuon vuak
vierafene kuaimon ijino kuak. Regavo ar amur vaknum E Bomana
ijefuon unam iji amarme vaken. Regavo ar efuon iji kuardiame
kia, Ja ise jon iji areme una oi karoigakva fu giame ja karauniak.
78-79 Ijefuon God nuvuon fu e ifejdiamo ga oijmiamon. Ve
nakinman ijia tavan fu kekome ijia sanaga nakinman iji fu iraseme
vakon ijeg e no karaunuokfuon iji fu ijeg ruak. Regavo noiji no ise
nuvuon ijefuon nakinman ijia karin. Regavo non aoikuai juvo ijia
E Bomana nuvuon ijar nakinman no karijo ijia unam iviamkor no
afurvene ma karivakfuon iji amarme no karaunuin.

80 Jon fun ofrene e darokin renma ijia unam fuon fu God ma vierafeno iji
fuk bomana rene darokin ren. Ijegreare fu ai moikum namo ijia fine una
e Isrerko ijia anerene Godon vuak ma iji kuardiame oin.

Jesu nafenva ijin
(Metiu 1:18-25)

2 1 Areme tavan iji e Ogastas fu e bomana renma ijia fu kiamga
bu moik kafokafo iji e Romko bu samuagdiavo ijia e dame vain.
2 Regavo tavan iji bu e damoinva ijia e Kuirinias fu e Siriakobuon e
bomana ren. 3 Ijefuon e uruvana bu mai buon bu nafediainva ijia va

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ifbuon vajiaga bu isoikuai vain. 4-5 Ijefuon e mamkanuk e daoijo iji bu
usem Josof kua, Aiji a e Devidon uifarif be ijefuon ni una va Betriem ar
bu sat on Devid nafenva ijia if on isoimne kuain. Ijefuon Josof fun bara
Meri kaifuon iji afeme Nasaret Gareri guf iji areme una Betriem Judia guf
ijia vain. Regavo bara Meri e Josof fu abekno kuainva iji fun fudien.
6 Regavo bu vek Betriem karinva ijia am fu nafekfuon tavan iji fun
ruain. 7 Bu ijia vain gavo ar bu naoikfuon iji fuka ba aresren ijefuon
bu kiavga bu una mabuon ar ijia vain. Ijegreare rad bara Meri fun am
farifuon amur iji nafene abe ugon ijia anume abe mavua guf iji bu maf-
kau duok vajiavo ijia unain.

E maf-sif samuagdiavo ijiga anera ijiebuon vuak ijin

8 Rega tavan ijia e maf-sif samuagdiavo iji buk bu ar ijia naki maf-sif iji
bu kege fak kirakuriainva iji samuagdiaoij. 9 Bu ijegreoijo ijia E Bomana
ijefuon anera be fu bu oijo ijia ruakoga E Bomana ijefuon sanainma iji fu
ijia sanama buka bomana juin. 10 Bu ijeg juvga anera iji fu uri kia, Jab juk
igi na ruainva iji na joifuon vuak ma iji abe ruain. Regavo e uruvana bu
vuak maigi faikva buka oimarek. 11 Ijefuon ivia e Devidon mai ijia e iji e
karauniakfuon iji bun nafen revo e iji fu E Bomana Kurais. 12 Regavo ja
izeg fu game ma vierafekfuon iji ijeg am iji bu abe ugon ijia anume abe
mavua bu maf-kau duok vajiavo ijia unainva iji ja gakno kiain.
13 Anera iji fu vuak ijeg kuardiame barekoga migegare bu gak anera ma
uruvana bu Godon dua oimarvo iji uruknum varur ijia ari roka bu giain.
14 Regavo anera iji bu dua be ijeg roin,

No God e iji kaf gufia fino iji abe aroiv gavo God fu efuon iji fu
oimardiamo iji ifejdiame samuagdiaga bu afuim kariok.

15 Ijegreare Godon anera iji bun areme una varur gufia ajie vakoga e iji maf-
sif samuagdiavo iji bu una bui kuai, Ruano va Betriem usem ire iji renma E
Bomana fu kuarduinma iji gavno kuain. 16-17 Bu ijeg kuaime bun migegare
vake Meri ko Josof biediame gak am iji fu mavua bu maf-kau duok vajiavo
ijia nam. Fu ijia namga bu game urine am ijefuon vuak iji Godon anera fu
kuardiainma iji Meri ko Josof kuardiame uri e uruvana Betriem karinva iji
kuardiain. 18-19 Ijegreare e uruvana bu vuak iji faiva buka oiserdiain revo Meri
fuk uri ire uruvana iji renma iji fum oifuon ijia vierafen. 20 Rega e iji maf-sif
samuagdiavo iji bun vuak irerag Godon anera bu kuardiako bu faivknum
giainva ijefuon dua oimarvo iji uruknum God aroime if fuon abe ajieknum
bun una vain. Ire fok bu faiknum giainva iji anera ijieb kuardiainva ijin.

Bu Jesu abe inva ijin

21 Ijegreare vuik besum barekoga bu am iji abe vajai surif fuon iji kana
ufume anf abeden. Bun ijegrene uri if fuon iji fuba nafeko ijia Godon
anera iji bu ime kua Jesuno kuainva ijin in.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bu Jesu afem sos ijia God makuai vainma ijin

22 Areme Josof ko Meri bun tavan buon rokga bun e Mosison akaij iji fu
kuainma ijeg bun ire fok reoine baren. Ijegreare bun uri am iji afeme abe
E Bomana God makuai Jerusarem vain. 23 Regavo iji fun buk akaij ijia
kuai, Am farif amur ja nafekva iji kege E Bomana God vajafno kuainma
ijefuon bun ijeg ren. 24 Regavo madu bu vainva iji bu E Bomana ijefuon
akai fu kuainma ijeg bu um nokarok (2) kege isuf barokuai vain.
25 Regavo ar Jerusarem ijia eof be if fuon Simion fu ijia fin. Fu e mukor ga
fu Godon vuak mukor vierafeknum Godon unam ma ijia jamon. Regavo madu
fuka e iji God fu kua fu e Isrerko karaunia ruakno kuainma iji samuame fino
ijin. Regavo Godon Kaven Akai iji fu fusik oinon. 26 Ijefuon Godon Kaven fu kua,
Aiji a e iji God fu kuaga fu e Isrerko iji karauniak ruakno kuainma a iji game son
guakno kuain. 27 Godon Kaven ijar Simion afeme sos ijia arume vakoga Jesuon
eofijaf iji bun Jesu afeme izeg Godon Akai iji fu kuainma ijegrekuai ijia aru vain.
28-32 Simion fu uri imut fuon ijia am iji dabeme abe God oimardame ijeg kuardai,
E Bomana na guakva iji na oimarknum guaken. Ijefuon maiji nan e iji a kie
fu e moikazan igia oinva iji karauniakfuon iji a kie na gakno kienma iji
nan gain. Regavo fur e Jius bakin ijiebuon sanainma ijin ga fu ruainma iji
fur e Isrerkobuon if iji dab bomana rekno kuain.
33 Jesuon asoij ijiga asiefuon bu vuak irerag fok Simion fu am ijefuon kuaimon bu
iji faiva buka oiserdiain. 34 E Simion fu daro miame uri asiefuon Meri kua, Am
igi God fu kuamga fu ruainma ijin revo fur e Isrerko iji kege atasek. Ijefuon maiji
fun oibuon bu vierafejo ijin kam atasega e roin bu fu abega fu bu karauniakfuon.
Regavo roin bu fu uzavo iji bu koikbuon kege vajai fian manamik. Regavo fur
Godon anf igeg rega e uruvana bu fuisina kuaikfuon. 35 Rega fur ise irerag buon
bu isuar sauime vierafeoijo iji kege e uruvana ijiebuon nifak ijia samafrekfuon.
Regavo rad oion bu kunaime jafega a oifian abekno kuain.
36-37 Regavo barak Godon vuak vierafene kuaimon be bara Ana fu e
Fanveron kabaij ga fu e Asan agan be. Fu baru fuon ijek juaivasia imut
roin ga nikit nokarok (7) ijeg fine roke baru fuon fu guain. Bara iji fu
baru fuon guakoga rad fu fi ruainma iji fu juaivasia uruvana eiti fo (84)
barko fu barasren. Fu Godon ar bu ijia arume sirimamejo iji fuba aren.
Regavo fu nakik mazak fu duok karoknum Godon sirimamenon. 38 Areme
Simion fu Meri ko Josof vuak kuardiamo ijia bara Ana fuk tavan besum
ijia kekome Godon oimaren. Rega fu uri e uruvana Jerusarem ijia karine
e iji God fu kuaga fu bu karauniakafa kuainma iji samuavo iji kuardiame
kia, E iji no karaunuokfuon iji fun ruainmano kiain.

Josof ko Meri bun una Nasaret ruainva ijin

39 Areme Josof ko Meri bun E Bomana Godon akai fu kuainma ijeg bu
ire fok reoine barme bun una ai Nasaret ar Gareri guf ijia vain. 40 Ijegrene

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

am iji fun Godon daro ijekma bomanare revo fuon vierafenma iji fuka ma
bomana rekoga Godon ma rediamon iji fun abe fu main.

Jesu fu Godon ar ijia aru vainma ijin

41-42 Juaivasia besubesum guf ijia Jesuon eofijaf bu Jerusarem ijia
iro Fasova iji ijo. Regavo iro iji bu ijo ijefuon maiji bu saifarif iji bu ar
Ijift ijia vajai fian abeknum e ijiebuon ikreoijo ijia God fu karauniainma
iji vierafejo. Ijefuon Jesu fu juaivasia tuer (12) ijeg barekoga eofijaf
bu una iro iji ikuai vain. 43-44 Bu va iro iji ine barme e fok bun una ar
buon ijia vako Jesu fu Jerusarem ijia fin. Regavo eofijaf bu Jesu fu vek
Jerusarem ijia fiko bu ruainva iji buba vierafen. Bu vierafero kafu fu e
uruvana ijiebuon kafar ijia oinoro naki besum barekoga bu uri ebuon
ga kaifijaf bu oijo ijia fu nisain. 45-46 Bu nisaimoga fu bakiga bu nisaime
una Jerusarem vain. Ijegreare tavan nokbek (3) barko ijia bu vaga fu
Godon ar ijia arume Jius e mamkanuk ijiena ijia fine vuak bu kuaivo
iji faiknum duna kafokafo kuardiam. 47-48 Rega e uruvana ijia karinva
bu vuak fuon ma iji fu vierafeknum kuaimon iji faiva buka oiseradiain.
Rega eofijaf buk fu gavga buka oiserdiain. Ijefuon asiefuon fu uri kua,
Farinu a irerafuon ijegreko no a nisaime oko noka oifiaduinmano kuain.
49-50 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Ja irerafuon na nisaidieoij? Naiji
na asoinun ijefuon ar ijia ik fuon rekno kuainva iji jabe vierafenvano
kiain? Jesu fu vuak ijeg eofijaf kuardiagavo eofijaf bu vuak fuon iji buba
mukoi faime vierafen. 51 Rega Jesu fun uri una eofijaf ijiena Nasaret ijia
kekome ire uruvana bu fu kuardavo iji igiain. Regavo Meri fu irerag
uruvana Jerusarem ijia renma iji tavan uruvana fum oifuon ijia vierafen.
52 Regavo Jesu fu ofrenma iji fu fuon mukoi vierafeno ijekma ofren revo
ire uruvana fu reoinma iji fu God abevo ema iji bu oimardiakfuon ijia
reoin.

Jon e do ruardiamo fu vuak abe kuardiaoinma ijin
(Metiu 3:1-12; Mak 1:1-8; Jon 1:19-28)

3 1 Juaivasia fiftin (15) abenma ijia e Taibirias fu Gaman bomana ren.
Regavo tavan besum ijia e Fontias Fairet ijar e Judiabuon Gaman
rekoga Erod fu e Gareriko samuagdiakoga uviaifuon Firif fu ar Ituria ko
Trakonaitis iji samuagdiain. Regavo Risanias fu e Abirinko samuagdiain.
2 Regavo Anas ko Kaiafas bu e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk
renva ijia e Zekaraian farif Jon fuk fu tavan besum ijia ai moikum namo
ijia figa God fu Jon vuak kuardain. 3 Ijefuon Jon fu kekome do Jodan
ruvainma ijia oknum e iji vuak kuardiame kia, Ise jon arega una do
ruaiga God fu ise jon giame arekno kiain. 4-6 Regavo vuak iji Jon fu ijeg
kuainma iji fun e Asaia Godon vuak vierafene kuaimon ijar buk akaij ijia
isoin. Fu isoime kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ebe fu ai moikum namo ijia fine kume, E Bomana ijefuon unam iji amardake fu ijia rokno kumen. Regavo ar amaramar iji nika amarega bu una ajie ruaf revo madu uruor ga nafar iji nika amarega bu una besum arir ref. Regavo unam giekin iji nika kara asume arir amarega unam ise iji amarigia amaref. Ijegrekin e iji bu God e iji fu kuaga fu e fok karauniakafa roko iji bu mukoi game vierafefno kumen.

7 Ijefuon e uruvana bu Jonon roga are fur do ruardiakafa bu iji ruain. Bu rokga Jon fu uri kia, E ise guri ka tabar igegreoijo gurie ja ise jon jaka ba aren. Ja vierafero na ja do ruardiaga God fu e ise rejo iji fu kege arafiriakfuon iji jan amasuainvaro ja ijeg vierafek. 8 Amur nika va unam ma ijesugin reoga e fok bu giame vierafero jan ise jon ja kegoijo iji jan arenvaro. Regavo jab kuaik noiji sainuvuon Eburamon uifarifdo God fuba nuigafuokro ijeg jab kuaik. Regavo igia faif. Jaba ise jon arekva God fu e darokido fu mun guri kege una e Eburamon afijaf amardiaga bur ar jon abekno kiain. 9 Jon fu ijeg kuardiame fun uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, E be fu mua uikin be abe in anej ijia samuain. Fun samuaido in iji bu sunin ba mukoi kirakma fu gireg gamia um mian jaken.

10 Jon fu vuak ijeg kuardiamga e uruvana bu uri kua, Ijefuon a vierafega no irerag abekno kuain? 11 Bu ijeg kuavga Jon fu una kia, E iji erar set nokarok (2) naoigakma ni be abe e be erar set bakin iji ma. Regavo erar fu duok ijo iji uruvanakma fuk nin duok fuon e roin ikvajiamne kiain. 12 Regavo e takes abeoijo roin bu do ruaikuai ruainvado bu uri Jon kua, E nijaidiamon revo noiji no irerag rekno kuain? 13 Bu ijeg kuavga Jon fu una kia, Ja takes abeokva jab mon kafo miji kareme roin joi karekno kiain. 14 Regavo madu e bijaivo roin bu uri Jon kua, Regavo noiji no izegrekno kuain? Bu ijeg kuavga fu una roin kia, Ja e kiaga bu mon vajiavo iji jab biesiaga bu mon uruvana vajiaga ja kafo joi kareknum vo jab una e roin vajiak. Regavo madu jab ik jon ja rene mon abejo ijefuon kuaime ziekno kiain.

15 Jon fu e uruvana ijeg kuardiamga bu vierafero Jon kafu e iji God fu imut bijame kuamga fu ruakro kuainma ijinro bu ijeg vierafen. 16 Regavo Jon fu kia, Naiji naim e ukakbe ijefuon na do ijia ja ruardiakfuon. Regavo e iji ka ma e darokin iji fu rad rok. Revo naiji na ik fuon fu rekreno iji rekva naka ba aresren. Ijefuon e ijar Godon Kaven iji mian igeg naino iji kege oijon ijia uniafdiak. 17 Regavo madu igia faif. Kof iji bu dis ijia useme do jia abesga sunuat iji fu una azan ijia ajiega bu kege usiakorevo. Rega ma iji bu dis dibuor ijia ariga bu karev. Unam besum ijeg e iji rad rokon iji fu ruakma fur e uruvana ijiebuon ise bu reoijo ijia giaknum ke atasek. Fu ijegrene e ma reoijo iji fu kege ar fuon ma ijia uniaga ise iji fu kege ar mian iji ijia naine vako ijia jaga buka vajai fian abekno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jon fu ijeg kuardiame uri vuak ma iji kafokafo ijia e uruvana
soisoigin kuardiain. Fu ijegrenki bu unam isema bu karioijo iji buka
arega una oi karoikafa fu ijeg ren. 19 Ijegreare fu uri e Erodon izeg ise
iji fu renma ijefuon vuak fuisina kuain. Ijefuon maiji Erod fu uviaifuon
ijefuon bara Erodias aben revo madu fuka unam ise uruvana kafo ren.
20 Erod fu amur ijegren ga rad fu madu una kiamga bu Jon dab dibur
unainva ijar fuka ma iseren.

Jon fu Jesu abe do ruardainma ijin
(Metiu 3:13-17; Mak 1:9-11)

21-22 Ijegrene e uruvana bun do ruaime barekoga Jesu fuk do ruain.
Regavo fu vek sirimameno ijia varur gufia vana fu irame vakoga Godon
Kaven ijar um guaf igeg arime Jesuon ruain. Areme God fun varur gufia
kume, Aiji a Farinun na oijmavo na a gavo naka bomana oimadienmano
kumen.

Jesuon uifarif ijin
(Metiu 1:1-17)

23-38 Areme Jesu fu ofrene vake juaivasia teti (30) ijeg abega fu ijia
anerene ik fuon iji ren. Regavo igi Jesuon saifarif iji bu Adamon uifarif
ijia anere ruainva ijin. Regavo e uruvana bu vierafe Jesu fu Josofon farif
ga Josof fu e Erin farif ga Eri fu e Mataton farif ga Matat fu e Rivaion
farif. Regavo Rivai fu e Merkin farif ga e Merki fu Janain farif ga Janai
fu e Josofon farif ga Josof fu e Mataiason farif ga e Mataias fu e Emoson
farif ga e Emos fu e Neamon farif ga Neam fu e Esrin farif ga e Esri fu
e Nagain farif. Rega e Nagai fu e Maton farif ga e Mat fu e Mataiason
farif ga e Mataias fu e Semeinon farif ga e Semein fu e Josekon farif
ga e Josek fu e Jodan farif ga e Joda fu e Joananon farif ga e Joanan
fu e Resan farif. Rega Resa fu e Zerubaberon farif ga e Zerubaber fu e
Seatieron farif ga e Seatier fu e Nerin farif ga e Neri fu e Merkin farif
ga e Merki fu e Adin farif ga e Adi fu e Kosamon farif ga e Kosam fu e
Ermadamon farif ga e Ermadam fu e Eron farif. Regavo Er fu e Josuan
farif ga e Josua fu e Eriesan farif ga e Eriesa fu e Jorimon farif ga e Jorim
fu e Mataton farif ga e Matat fu e Rivain farif ga e Rivai fu e Simionon
farif ga e Simion fu e Judan farif ga e Juda fu e Josofon farif ga e Josof fu
e Jonamon farif. Regavo e Jonam fu e Eriakimon farif ga e Eriakim fu e
Merian farif ga e Meria fu e Menan farif ga e Mena fu e Matatan farif ga
e Matata fu e Netanon farif ga e Netan fu e Devidon farif. Regavo e Devid
fu e Jesin farif ga e Jesi fu e Obedon farif ga e Obed fu e Boazon farif ga
e Boaz fu e Sarmonon farif ga e Sarmon fu e Nasonon farif ga e Nason fu
e Aminadabon farif ga e Aminadab fu e Adminon farif ga fu e Anin farif
ga e Ani fu e Esronon farif. Rega e Esron fu e Ferezon farif ga e Ferez fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Judan farif ga e Juda fu e Jekafon farif ga e Jekaf fu e Aisekon farif ga e Aisek fu e Eburamon farif ga e Eburam fu e Teran farif ga e Tera fu e Neoron farif ga e Neor fu e Serugon farif ga e Serug fu e Reun farif ga e Reu fu e Feregon farif ga e Fereg fu e Eban farif. Regavo e Eba fu e Seran farif ga e Sera fu e Keinanon farif ga e Keinan fu e Afaksadon farif ga Afaksad fu e Semon farif ga e Sem fu e Noan farif ga e Noa fu e Remekon farif ga e Remek fu e Metusaran farif. Rega e Metusara fu e Enokon farif ga e Enok fu e Jaredon farif ga e Jared fu e Marareron farif ga e Mararer fu e Keinanon farif ga e Keinan fu e Inoson farif. Regavo e Inos fu e Seton farif ga e Set fu e Adamon farif ga e Adam fu Godon farif ijin. Ijefuon e agan bu ijeg uinvene ruain.

Setan fu Jesu biesuainma ijin
(Metiu 4:1-11; Mak 1:12-13)

4 1-2 Tavan iji Jon fu Jodan do ijia Jesu do ruardame barekoga Godon Kaven ijar oifuon ijia arime raren. Rega Kaven Akai iji fun Jesu dab ninarume fun afeme ai moikum namo ijia vakoga Setan fu naki foti (40) ijeg Jesu biesuaoin. Regavo tavan iji fu oinma ijia fuka duok kafo ba ioin. Fu duok ba ioko fun naki foti (40) ijeg barenma buin ijia fuka vasia mukoi guain. 3 Fu vasia mukoi guainma ijia Setan fu ijia kekome Jesu kua, Aka ma Godon Fariga ni mun gari kuaga fu una duok rene kuain.
4 Fu ijeg kuardain gavo Jesu fu una roin kua,

> Godon buk akai bu isoinva ijia fu kuai, Barubara buba tavan bog duok ijesugin iok gavo bum Godon vuak ijesugin vierafene rekno kuain.

5 Ijegreare Setan fun uri Jesu afeme nafar bomana be manino buin ijia ajie vain. Fu ijia ajie manine ar iror fok e mamkanuk kafokafo bu samuagdiavo iji nijaiknum ga ire uruvana nijain. 6 Areme fun uri Jesu kua, Nar ire nun uruvana a giainma iji kege a vajak. Ijefuon maiji ire uruvana iji nar daro nun ijia samuagdiavo ijefuon nar koiknun kege e be era nar vierafekva iji vajak. 7 Ijefuon a na ato same sirimamekma na ire fok na kuaga ar samuagdiakno kuain. 8 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, Usuibe buk akai bu isoinva ijia God fu kuai, Janika E Bomana God jon ijesugin fuon ato same sirimameknum ga ik fuon reofno kuain.
9 Areme Setan fun madu Jesu afeme va Jerusarem Godon ar bomana bu sainva azan ijia unain. Fu ijia ajie manikoga Setan fu uri kua, Aka ma Godon Farikma ni ijia furiko moik gamia akoze. 10-11 Ijefuon maiji usuibe buk akai bu isoinva ijia God fu kuai,

> Godri anera fuon uruvana kiaga bur a samuagdak. Regavo a furik akozekman bur dabe ari vake moikazan ijia unakva aba arime oi kananamiken. Regavo madu diak on iji aba kege nizukdiakno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Rega Jesu fu uri Setan kua, Usuibe buk akai bu isoinva ijia God fu kuai,
Ab God E Bomana on iji bisuamne kuain.
13 Setan fu ijeg Jesu bisuamoine barme tavan ukakbe fun Jesu areme
vain.

Jesu fu Gareri ijia ik fuon anerene reoinma ijin
(Metiu 4:12-17; Mak 1:1-14)

14-15 Ijegreare Jesu fu una Gareri guf iji fu ruainma iji fun Kaven Akai
ijar dab ninarumga fu daro abe oknum ik fuon ren. Fu kekome mai
besubesum ijia E Jiusbuon ar bu afuime vuak kuaivo ijia arume vuak
nijaidiamoin. Fu ijegreogame e uruvana bu vuak fuon iji faime uri fu dab
aroin.

E Nasaretko ijieb Jesu uzainva ijin
(Metiu 13:53-58; Mak 6:1-6)

16-17 Areme Jesu fun una madu Nasaret ar iji bu fu nafenva ijia vain.
Regavo tavan Sabat (Satade) iji e Jius bu isuar karijo ijia Jesu fun izeg fu
tavan uruvana reoino ijeg fun ar bu afuime vuak kuaivo ijia aru vain. Fu
ijia arume va manine kiamga bun Asaia e Godon vuak vierafene kuaimon
ijefuon buk ijin abe main. Bu abe mavga fu kafarbe irame vuak be bu ijeg
isoinva iji dain.
18 Godon Kaven iji fun na nirokdien ijefuon fun Godri na imut bijieme
kie, Ni vuak nun ma iji abe va e iji isema karioijo iji kuardiamne.
Regavo madu ni va e iji dibur karijo ijiga e ni zuriaigin iji ga madu
e iji eraneb bu e ise ijieb samuagdiavo ijin karauniamne. 19 Regavo
madu ni e uruvana kuardiame kia, Tavan iji God E Bomana fu ja
ma rediakfuon iji fun igijar ruainmano kiamne kuain.
20 Jesu fu buk iji dame barme fun abe una e buk samuamo iji mame fun
una ari fin. Fu una ari figa e uruvana ar ijia karinva iji buka uri uruvana
Jesu nikajain. 21 Ijegreare Jesu fun anerene uri vuak kuardiame kia,
Buk kafar igi na dava ja fainva iji ivia tavan igi fun ijekma aresrenmano
kiain. 22 E uruvana bun isuar igia karine vuak fuon ma iji fu ir fuon ijia
fu kuaimon iji faiva buka oiserdiain. Ijefuon e iji bu uri kuai, E guri
fu Josofon farif gavo fu izeg vuak ijekin iji kuaimno kuain. 23 Bu ijeg
kuaivga Jesu fu una kia, Na giaga ja vuak be ijeg kuaikuai vierafen. Ja
kuai, A e karauniamo ijefuon ni koikon oi keunanamimne. Regavo ni izeg
a ar Kafoniam ijia ire iji a reoina no fainva ijeg una ar on ma igia rega
no game a ma vierafejno kiekuai vierafenvano kuain. 24 Regavo na igi
kuardiakrejo ni faif. E Godon vuak vierafene kuaivo iji e aiko buon ma iji
bu giame ijia oimardiavo bakin.
25 Regavo igia faif. Tavan iji e Eraija fu ar Isrer finma ijia bara amun
uruvana bu ijia oin. Regavo tavan ijia juaivasia nokbek (3)ga asam sibank

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijeg tavan fuba dakoga fuka tavai maren. Fun tavai marme ire ikva
uruvana fuka saire barekoga vasia kekome ar iror ijia ruain. 26 Rega bara
amun uruvana buka vasia kaniain gavo God fuba Eraija kua, Va bara
amun uruvana ifejdiamne kuain. Regavo fum kua, Va ar Zarefet Saidon
guf ijia bara amun iji fino ijin ifejdamne kuain. 27 Regavo madu una
Eraisa e Godon vuak vierafene kuaimon ijefuon tavan ijia e uruvana ar
Isrer ijia karinva iji bu kasi refrosi kuavo iji aben. Rega Eraisa fu Godon
if ijia e kafo ba karauniain gavo fum kuamga fu e Neman ai Siriako iji
fuonkua keunainmano kiain.
28 Jesu fu ijeg kuardiamga e uruvana bu Jiusbuon ar iji bu afuivo ijia
aru karinva iji bu vuak iji faiva buka deajidiain. 29 Bu deajidiamga bu
uri Jesu kunaime dab mai iji bu karinva makaf ijia useme dab uruor ijia
abesekuai reoin. 30 Bu ijegreoijga Jesu fu e uruvana ijiebuon kafar ijia
uniakome vakga bu ijia aren.

Jesu fu e kaven ise ijar dab ninaruoino iji keunainma ijin
(Mak 1:21-28)

31 Areme Jesu fun vake ar Kafoniam moik Gareri guf ijia kekoin. Fu ijia
kekome tavan Sabat (Satade) iji bu isuar karine Godon sirimamejo ijia e
uruvana vuak nijaidiain. 32 Jesu fu ijia vuak nijaidiamga e uruvana bu
vuak fuon fu kuaimon iji faiva buka oiserdiain. Ijefuon maiji vuak fuon
iji fuka darokin. 33-34 Regavo e Jiusbuon ar iji bu afuivo guf ijia e be fu
kaven ise ijar dab ninaruoino iji fu ijia fin. Ijefuon fu uri uruvana igia
Jesu biumame kume, Jesu e Nasaretko gare a nuvuifuon a izeg vierafen?
A igi a ruainma akafu no kege arafiruokafa ruain. Na vierafega aiji a
Godon e Akaij ijino kumen.
35 Fu ijeg kumega Jesu fu uri kaven ise iji kuriaireme kua, Vuak iji a
kuaimon iji arega i bijume keko ruvakne kuain. Fu ijeg kuamga kaven ise
iji fu uri e iji dab e uruvana ijiebuon nifak ijia akozme fuba una ire ise
kafo fuon ren gavo fum kekome vain. 36 Kaven ise iji fu kekome vakga
e ijia karinva bu iji gava buka oiserdiamga bu una bui ganamin. Bu bui
ganamiknum kuai, Vuak iji fuka sibe darokido e guri fu darokma kaven
ise iji kiaga bu usem vakno kuain. 37 Bu ijeg kuaime uri Jesu izeg fu
renma ijefuon vuak iji abe kuaime ar iror ijia oin.

Jesu e uruvana karauniainma ijin
(Metiu 8:14-17; Mak 1:29-34)

38-39 Bu ijegrekoga Jesu fu ar iji areme keko Saimonon ar ijia vain. Regavo
Saimonon bara ijefuon asie iji fu vajai vuat bomana urino ijefuon bu Jesu
kuaga fu ifejdakafa bu useme kuain. Bu kuardavga Jesu fu va fu namo samaij
ijia manine uri vajai fuon vuaturimo iji kuain. Jesu fu adam iji kuamga fu
bara iji areme vakga fu maimga fun uri ire vajiaknum samuagdiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40 Ijegreare rad tavan koko ijia e roin bu kaifijaf adam kafokafo abenva
iji aferdiame Jesuon rokga fu e besubesum imut nigen namdiaknum
e uruvana karauniain. 41 Fu ijegreknum madu kaven ise uruvana bu
e nirokiavo iji kuriaireme kiamga bu e iji areme usem vain. Bu usem
vaknum biumame kume, Aiji anka ma Godon Farifno kumen. Rega Jesu
fuka kuriaireme kiamga buba vuak kuain. Ijefuon maiji bun vierafega
Jesu fuka ma e iji God kuamga fu ari moikigia e fok karauniakafa
ruainma ijin.
42 Areme tavan ik irasemo ijia Jesu fun uri mai ijin areme ari ai
moikum namo ijia vain. Fu ijia vakga e uruvana bu uri anerene fu
nisaimoine ja bieme nikajain. Ijefuon maiji bu vierafero fu una bu
uniame vakro buka bijuknum nikajaoin. 43 Bu ijeg nikajaoijga fu uri
kia, Na vierafega naka mai roin ijia Godon vuak ma iji izeg tavan rad
fu koikfuon efuon iji samuagdiakfuon ijin abe kuardiak. Ijefuon ma iji
God fu ijefuon kiemga na ruainvano kiain. 44 Fu ijeg kuardiame uri mai
uruvana guf ijia oknum e Jiusbuon ar besubesum bu afuivo ijia vuak fuon
ma iji kuardiaoin.

Jesu e vuak fuon faivo amur fu kenma ijin
(Metiu 4:18-22; Mak 1:16-20)

5 1 Areme tavan be Jesu fu do Genesaret daturaiko nafuinma irif ijia
maniko e uruvana bu biom fu dab kirafirime ireme Godon vuak ma
iji faiv. 2 Bu ijia ireme faivo ijia fu giaga e kijum arafiriavo nokarok (2)
bu sisim buon kege do irif ijia name ugie buon kareme do sov. 3 Ijefuon
Jesu fun e Saimonon sisim ijia ajieme kuamga fu abe biom saof azan ijia
abedeko fu ijia fine e uruvana vuak nijaidiain.
4 Fu vuak kuardia barme fun uri Saimon kua, Sisim on abe biom saof uf
garia abedeme ugie jon kege do ijia oine kijum kafo karafno kuain. 5 Rega
Saimon fun uri kua, E Bomana no naki arafirin gavo kijum kafo noka
ba karain. Regavo a kiemo ijefuon na ugie abe una okno kuain. 6 Fu ijeg
kuardame bun uri ugie buon kege oine kijum uruvana karavga ugie buon
fuka bujasekafa ren. 7 Ijefuon bu uri kaifijaf roin sisim be ijia karinva iji
kumejga bu ro ifejdiain. Bu ifejdiame kijum ijin kareme sisim nokarok (2)
ijia navga fuka afirene gama arikrena bu kege una irif ijia ruain. 8 Jesu fu
ijegrega Saimon Fita fu iji game ari Jesu ato same kua, E Bomana naiji na
e ise reoijo ijefuon gareg vakne kuain.
9 Jesu fu ijegrega Saimon Fita ga e iji bu kijum mamkanuk uruvana iji
bu karainva ijin giava buka bomana oij iserdiain. 10 Rega Saimon Fita ga
e roin Zebedin afijaf Jeims ko Jon buk buka oij iserdiain. Ijefuon Jesu
fu uri Saimon kua, A jumo arega ni iviakmaigia una gafeg a kijum igi a
karainma ijeg e aferdiakno kuain. 11 Ijefuon bu sisim buon iji dakara ajie
irif ijia abedeme ire uruvana ijia areme uri Jesu jame vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu e vajai kasi refrosi kuavo iji keunainma ijin
(Metiu 8:1-4; Mak 1:40-45)

12 Tavan be Jesu fu mai be ijia fino ijia e be adam kasi igekin bu kua
refrosi kuavo iji abenma ijar kekome Jesu fino ijia ruain. Fu keko Jesu
game tua moik ijia dijeme uri Jesu soisoigin kua, E Bomana a vierafega a
oimarkma ni vajai nun igi amardiega fu una madiemne kuain. 13 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu uri imut akozme e iji kunaime kua, Na vierafega na
amardakno kuain. Fu ijeg kuardako ijia kasi iji fuka baren.
14 Areme Jesu fun uri kua, Ab va e kafo irerag na on renva iji
kuardiakgavo nin amur va e Godon isuf baroijo iji vajat on ijekma abe fu
nijaimne. Ijegreare ni ire kafo kege e Mosison akaij iji fu kuainma ijeg
una God isuf baroiga e bu ijia game vierafero adam on iji fun barenmaro
bu ijeg vierafekno kuain. 15 Jesu fu ijegrekoga e uruvana bu uri vuak fuon
dab mai ijia kuaime bomana re vain. Ijefuon e uruvana bu vuak fuon iji
faikuai rokga fu adam ise kafokafo bu abenva iji karauniain. 16 Regavo
tavan roin fu isuar areme va ar e bakin ijia fine sirimamen.

Jesu e vajai garenma iji amarenma ijin
(Metiu 9:1-8; Mak 2:1-12)

17 Tavan be Jesu fu manine e vuak kuardiamo ijia e Ferisis roin ga
e vuak akai nijaidiavo roin bu ijia ruain. Regavo e iji ruainva iji bu ar
Gareri ga Judia guf ga Jerusarem mai ijia ruainva iji bu ijia karin. Regavo
Jesu fun Godon daro iji fu e adam abejo iji karauniakfuon iji fuka fuon
ruain. 18 Regavo e kafo bu e vajai garenma iji abe suf ijia anume abe
fata ijia uname ruain. Bu e ijin abe Jesu manino uinak ijia abedevga fu
amardakuai bu ijeg vierafen. 19 Regavo fuka e uruvana zarainva ijefuon
bu unam iji bu afeme aru vakfuon iji fuka bakin. Ijefuon bu abe gieme
ajie ar azan kuf ijia umaij ijia bujame abe kajek ijia kira dab abesva fu
Jesu manino uinak ijia ari nain. 20 Ijegreare Jesu fu buon izeg bu ma
vierafejo iji giame uri e iji kua, Eko ise on iji nan giame arenvano kuain.
21 Rega e vuak akai nijaidiavo ijiga e Ferisis roin bu iji game uri bui kuai,
E iji erar una Godon if iji dab buze im. Ema igi fu erar e kafobuo ise iji
giame arekma bakin gavo fun God fuonkuano kuain. 22 Rega Jesu fu izeg bu
vierafenva iji fun giain ijefuon fu uri kia, Ja irerafuon vuak kafokafo oijon
ijia vierafejno kiain. 23 Fu ijeg kuardiame uri kia, Ja vierafega nabe e igi
kuaga fu suf fuon kara tuame uri vaken? Regavo na kuak ise on iji nan game
arenvano kuak. 24 Vuak nokarok (2) iji na izar e guri kuardaga ja ijia gieme
ma vierafekfuon? Ja naba ma vierafejo ijefuon na nijaidiaga ja ijia game ma
vierafek. Ja ijia vierafero Ema ijiebuon Farif igi na daro abedo na moikigia
ebuon ise na giame arekro ja ijeg vierafekno kiain. Fu ijeg kuardiame fun
uri e vajai garenma iji kua, Ni uri suf on iji kara tuame ar vakne kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Fu ijegrega migegare e adagin iji namo iji fun uri suf fuon fu barie
namo iji ke datome God oimarknum fun ar fuon ijia vain. 26 Fu ijegrega e
uruvana buka bomana oiserdiamga bu uri juknum Godon oimarme kuai,
Noka ivia ire sumakin iji gainvano kuain.

Jesu fu e Rivai takes abeno iji kumenma ijin
(Metiu 9:9-13; Mak 2:13-17)

27 Ijegreare rad Jesu fu vagak e takes abeno be if fuon iji Rivai fu fine
e ijiebuon takes abega fu bieme kua, Ni na jajiemne kuain. 28 Fu ijeg
kuamga Rivai fun uri ire uruvana fu reno iji fun ijia areme uri Jesu ja
vain. 29 Areme Rivai fu ar fuon ijia Jesuon ire kanafumga e takes abeoijo
iji ga e roin bun ijia duok ikuai afuin. 30 Bu Jesuna duok ijga e Ferisis roin
ga e vuak akai nijaidiavo roin buba oimaren ijefuon bu uri una e Jesuon
vuak faivo iji kia, Jaiji ja irerafuon e iji takes abesvo ijiga e ise reoijo
ijiena duok ijno kiain.
31 Bu ijeg kuardiavga Jesu fu uri kia, E iji buba adam abejo iji bu e
adam giavo iji vierafejo bakin. Regavo bun e iji adam abejo ijieb bu e
adam giavo iji vierafekno kiain. 32 Ijegvo na ruainva iji na e maturainva
ijiebuon ruainva bakin. Regavo na e ise reoijo iji kiaga bu ise buon iji
aregavo una oi karoime unam ma ijia kegokro na ijefuon ruainvano kiain.

Bu Jesu duok karovo ijefuon duna kuainva ijin
(Metiu 9:14-17; Mak 2:18-22)

33 Ijegreare e kafo bu uri Jesu kua, E Jonon vuak faivo iji bu duok
karoknum ga sirimamejo. Regavo madu e iji e Ferisis ijiebuon vuak faivo
iji buk bu ijeg rej. Rega eon bu ijeg buba rej gavo buka duok iknum ga
do ijno kuain. 34-35 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una vuak be ijeg bijame
kuardiain. Fu kia, Tavan iji barubara bu sanamikuai duok ijo ijia e baru
iji fu ijia fike bu e ruainva iji kia bu duok karome karine una oifiaigma
vakva bakin. Regavo buka oimarknum karine besum duok ik. Bu duok
ine barme son rad e iji fu bara iji afeme ar be vakma ijia buson oifian abe
buifuon duok karok. Unam besum ijeg gavo e vuak nun faivo iji na vek
igia buna oijo iji no besum oimarknum duok besum iken. Regavo tavan
rad e ani nun iji bu na aferdieme kaniga na guakva ijia bu nuifuon oifian
abe duok karokno kiain.
36 Jesu fu ijeg kuardiame una madu vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu
kia, E be fu erar ugon iviamkor be abe bujame una ugon usuikor ijekma
sigukma bakin. Fu ijegrekma rad fuka iserekfuon. Ijefuon maiji ugon
be fu usuikor ga be fu iviamkor ijefuon fuba marek. 37-38 Unam besum
ijeg gavo fu erar vuain iviamkor iji abe una kamui usuikor iji bu fanuf
surif ijia amarenva ijia usemo bakin. Regavo fu ijegrekma kamui usuikor
iji fuka sisuikene bujaga vuain iviamkor iji fuka usek. Bu ijegrekva ire

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nokarok (2) iji buka iserek. Ijefuon vuain iviamkor iji buka kege una
kamui iviamkor ijia usekin ire nokarok (2) iji buka marek. 39 Regavo ebe
erar fu vuain usuikor iji ikma fuba una vuain iviamkor iji iken. Ijefuon
maiji fu vierafero vuain usuikor ijefuon marien ijar fu mukor ro fu una
vuain iviamkor mukor iji fuka uzakno kiain.

Bu tavan iji bu isuar karijo ijefuon duna Jesu kuainva ijin
(Metiu 12:1-8; Mak 2:23-28)

6 1 Tavan Sabat (Satade) be bu isuar karijo ijia Jesu fu juar bu vuit
oinva ijia ura oin. Fu ijia urame okoga e vuak fuon faivo iji buk bu
funa ijia ura oknum ire vuit sunin iji kafo turame imut tat ijia dakumume
surif iji fuase oknum ioij. 2 Regavo e Ferisis roin bu giame uri kia, Ja
irerafuon akai nuvuon abe tuaseme tavan Sabat (Satade) iji no isuar
karijo ijia vuit sunin tuame ijno kiain. 3 Bu ijeg kiavga Jesu fu una roin
kia, Ja buk akai kafar be ijia e Devid fu efuon ijiena bu vasiaordiavga bu
kenva iji jabe dame gain? 4 Devid fu Godon ar iji bu sirimamejo ijia arume
bred iji bu abe isuf baroijo ijin abe iga roin fu kege una efuon vajiama bu
in. Regavo bred ijekin iji bu e iji Godon isuf baroijo ijieb buonkua ikfuon
gavo e maikava buba ikno kiain. 5 Jesu fu ijeg kuardiame uri e Ferisis iji
kia, Ema ijiebuon Farif igi naiji na tavan Sabat (Satade) iji isuar karijo
ijefuon e Bomana ijin. Tavan Sabat (Satade) iji ja isuar karijo iji Jesu nar
amaren. Ijefuon na aresredo nar tavan ijia e kiaga bu ire kafo rekva iji
fun marek.

E iji imut abe kirainma ijin
(Metiu 12:9-14; Mak 3:1-6)

6 Areme tavan Sabat (Satade) be bu isuar karijo ijia Jesu fu una ar iji
e Jius bu afuime vuak kuaivo ijia arume vuak nijaidiain. Regavo ar guf
ijia e be imut abe kirainma fu ijia fin. 7 Rega e Ferisis iji abevo e vuak
akai nijaidiavo iji buka Jesu nikaja are fu ise kafo rega bu ijefuon afeme
kot rekuai reoin. Bu kuai are fu e be tavan iji bu isuar karijo ijia keunaga
bu gakuai bu ijegarain. 8 Regavo Jesu irerag bu vierafejo iji fun giain
ijefuon fu uri e iji imut maink iji abe kirainma iji kuai, Uri e uruvana
ijiebuon nifak igia manine kuamga fu uri ijia manin. 9 Areme Jesu fun
uri e Ferisis iji abevo e vuak akai nijaidiavo iji kia, Tavan Sabat (Satade)
iji no isuar karijo ijefuon akaij iji fu kuainma ijia e ijekin iji no kege izeg
rek? Nobe bu ifejdia vo no buon ise rek? Regavo madu noba kaniakgavo
no bu karauniakno kiain? 10 Fu ijeg kuardiame uri e uruvana giaoine uri
e iji kua, Imut on akozemne kuain. Jesu fu ijeg kuamga e iji fu uri Jesu fu
kuainma ijeg ren. Fu ijegrega imut fuon fuka mukorigia main. 11 Rega e
Ferisis ijiga e vuak akai nijaidiavo iji buka deajidiamga bu uri unam izeg
bu Jesu kanakfuon ijin kuaime nisain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu e tuer (12) karema bu e afasor fuon renva ijin
(Metiu 10:1-4; Mak 3:13-19)

12 Areme tavan ijia Jesu fu una uruor ijia ajieme sirimamekafa vain. Fun
va uruor ijia kekome naki fu God sirimameko vake tavan irasen. 13 Fun
tavan irasemga fu uri e vuak fuon faivo iji kumena bu rokga fu uri e tuer
(12) kege kiama bu e afasor fuon ren. 14 Regavo e ijiebuon if iji Saimon (e
iji Jesu fu una Fita kuainma) ijigam uviaifuon Edru ga Jeims ga Jon ga e
Firif ga Batoromiu iji ken. 15 Regavo madu fu e Metiu ga Tomas ga Jeims
e Arfiason farif ijigam Saimon (e iji fu e Romko ijieb fu samuakfuon iji fu
uzamon e ijin). 16 Regavo madu Judas e Jeimson farif ijigam Judas Iskariot
e iji fu rad Jesu abe una e ani fuon miakfuon ijin ken.

Jesu e vuak nijaidiaknum e karauniainma ijin
(Metiu 4:23-25)

17 Areme Jesu fun e afasor iji fu kenma ijiena una arime roke uruor anej
gumia usen. Rega e ma uruvana mai Jerusarem ga Judia guf ijia ruainva
iji abevo e uruvana mai Taia ga Saidon saof irif ijia karijo iji bu ijia afuin.
18 Regavo e iji bu ruainva iji bu Jesur adam ni kafokafo iji bu abejo iji
karauniaknum ga madu bu vuak fuon faikuai ruain. Revo e iji kaven
ise ijieb ninarukiainva iji fu karauniamga bu una e ma ren. 19 Regavo e
uruvana buka uri fu niriakuai vierafen ijefuon maiji daro fuon ijar e ijin
abeko buka una madiain.

Izeg oimarkfuon ijin
(Metiu 5:1-12)

20 Fu ijegrejknum uri e vuak fuon faivo iji giaknum kia, E sinuom bakin
iji jaka Godon oimaref. Ijefuon maiji Godri ja kedo fur una ja samuagdiak.
21 Regavo e iji ja vasiaordiavo iji jaka oimaref. Ijefuon maiji rad Godri
duok uruvana vajiaga ja iken. Regavo e iji eraneb ja iviakma niraimoijo iji
nika oimaref. Ijefuon maiji rad ja oimarme kiknum okfuon.
22 Regavo e iji ja bu eb jon deajin abe ga ja uzavo ga if jon kam isema
ifdiavo ga ja kam buze ifdiaknum vuak joisina kuaivo iji nika oimaref.
Ijefuon maiji ja Ema ijiebuon Farif igi na ma vierafejo ijefuon bu jon ijeg
reken.
23 Ijefuon tavan iji bu ja kam ijegreokva nika oimarknum of. Ijefuon maiji
ire ma iji ja karekfuon iji bu varur gufia naoiv. Bu ijegrejo iji ni vierafero
iji bun saifarif ijieb e amur Godon vua vierafene kuaivo iji bur kam
ijegrene ruain.
24 Regavo e iji ja sinuom zarainva iji jaka juf. Ijefuon maiji ire ma iji jan
iviakma karev. Regavo ire iji bu barekva nabagain kafu irerag ijar jon
rekfuon?

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Regavo e iji ja iviakma duok uruvana ijo iji nika juf. Ijefuon maiji rad
jaka vasiaordiaken. Regavo e iji ja e ba ifejdiakuai vierafejo ja kiknum
ura oijo iji nika juf. Ijefuon maiji rad jaiji jaka oifian abeknum niraiken.
26 Rega e iji bu e uruvana ijieb ja kam arordiame vuak jon bu mukorigia
kuaimoijo iji nika juf. Ijefuon maiji saifijaf ijieb e iji bu vuak kufuime e
roin kuardiame ruainva ijiebuon vuak buisina ijeg kuain. Bu ijeg kuaime
e iji Godon vuak ma iji abe ruainva iji buba igiain. Rega buka una e iji bu
vuak kufui kuaimoinva iji igiain.

E ani iji oijmiakfuon ijin
(Metiu 5:38-48; 7:12a)

27-28 Jesu fu vuak ijin kuardiame barme uri kia, E iji erar vuak nun
igi na kuardiavo iji faivo iji nika e ani jon iji oijmiaf. Regavo e iji bu jon
deajir abejo iji nika una bu ma rediaf. Rega e iji eraneb bu jon isema
rekva ni una buon oimaref. Revo eraneb bu ja kam ise ijia reoijo iji nika
una buifuo sirimamef. 29 Rega erar adafak roin kanakma ni una roin abe
maga fu kana. Regavo e kafob ugon jon ja azan savo iji kekva nin kiaga
bu madu ugon jon ja rotit savo ijekma kef. 30 Regavo e kafob ire kafofuon
ja kiakva nin irerag bu kiavo iji kege vajiaf. Regavo e kafob ire jon kafo
kenva iji jab una roib ijefuon kiak. 31 Regavo irerag ja vierafe e kafo bu
joifuon rejo iji nin jasik una roib ijeg ref.
32 Ja e iji bu ja oijmiavo ijesugin oijmiakva iji Godon nifak ijia fu ma bakin.
Ijefuon maiji e iji ise reoijo iji buk bu e iji bu oijmiavo iji oijmiavo. 33 Regavo
ja e iji bu ja mardiavo ijesugin mardiakva Godon nifak ijia fuka ma bakin.
Ijefuon maiji e ise reoijo iji buk bu e iji bu mardiavo iji bu mardiav. 34 Regavo
ja e roin mon vajiame rad una vef roin kekuai vierafejo iji fu Godon nifak
ijia fuka ma bakin. Ijefuon maiji e ise reoijo iji bumadu bu ijeg e kafo mon
vajiame una roib kekuai vierafejo. 35 Regavo nin e ani jon oijmiame bu
mardiaga ire kafo ja buon vajiakva jab una roib kekuai vierafek. Ja ijegrekva
Godri joifuon unam mukor iji jon rediak. Regavo ja kukma ijegreokva iji ja
Asoijon varur gufia fino ijefuon afijaf igeg reken. 36 Ijefuon ni izeg Asoijon fu
oijfuon ijia jon oifian abeno ijeg jak e kafobuon oifian abefno kiain.

E kafobuon ise giame kuaivo ijin
(Metiu 7:1-5)

37 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Jab e kafobuon ise iji giame kuaik. Ja
ijegrekva God fuba ise jon giame kiaken. Regavo ja e kafobuon ise giame
arekva God fu ise jon fuk fu giame arekfuon. 38 Regavo ire jon kafo ja
nainva iji kege e roin vajiakva God fu una ijefuon roib uruvana vajiaken.
Ja ijegrekva God fu e suaikin ijefuon fu ifejdiame una biom ma uruvana
vajiakfuon. God fu unam jon ma iji izeg ja e kafobuon reoijo ijia God fu
giame una unam besum ijeg jon rekno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39 Jesu fu ijeg kuardiame vo una madu vuak be bijame kuardiain. Fu kia,
E ni zuriaigin iji fuba uri e ni zuriaigin be afeme unam nijaiok. Regavo fu
afeme vakma bu busik buka mako uraken. 40 Rega madu igia faif. E sikur
reno be fuba uri e fu nijaimo iji asime ik fuon fu reno iji reken. Regavo fu
irerag uruvana e fuon fu nijaimo fu nijainma iji mimatame keoino iji fu
efuon fu nijainma igegrekno kiain. 41 Jesu fu ijeg kuardiame vo una madu
kia, Ja irerafuon uviaijon ijefuon kafut ukakbe fu ni fuon ijia karino iji game
kuagavo una kafut bomana iji fu ni on ijia karino iji aba gam? 42 A kafut iji
fu vek ni on ijia karino iji a izeg una uviaion iji kua, Uviainu ro na ni kafut
guraiji samdainma iji kedamno kuak. E guri ka i kufuikin gurie amur ni on
ijia kafut bomana iji karino iji ke akoze fu marga ni ijar una kafut ukakbe
iji fu uviaion ijefuon ni ijia karino iji game ke akoze. Regavo a on iji aba ke
akozekma ab una uviaion ijefuon iji game kuaikno kiain.

In ijiga sunin fuon fu kiramo ijin
(Metiu 7:16-20; 12:33-35)

43 Jesu fu ijeg kuardiame una madu vuak igi bijame kuardiain. Fu kia, In
ma iji fu sunin ise iji kiramo bakin. Rega in ise iji fu sunin mukor kiramo
bakin. 44 Regavo in besubesum bun sunin buon izeg bu kiravo ijia e bu giame
vierafej. Regavo e bu duribat karekuai vierafekva bu va kajesan sunin iji
karekva bakin. Regavo kof nubukva bu va sir iji nubukva bakin. 45 Ijegvo
madu e ma iji fu ire ma iji fu oijfuon ijia vierafeno fu iji kuaimoin. Regavo e ise
iji fu ire ise iji fu oijfuon ijia vierafene fu ijin kuaimoinon. Ijefuon vuak irerag
itit fuon ijia fu kuaimon iji fu oijfuon ijia vierafenma fu ijin kuaimnon kiain.

E nokarok (2) bu ar sainva ijin
(Metiu 7:24-27)

46 Jesu fu ijeg kuardiame una kia, Ja irerafuon na kie E Bomanakono
kieknum ga irerag na kuardiavo iji ja rejo bakin? 47 Regavo na e iji bu nun
ruaknum vuak nun iji faime igiemo iji fu e izekin na ijin kuardiakrejo ni
faif. 48 E iji fu mukor vierafeknum ar fuon iji munuag azan ijia sainma
ijekin. Fu ijia samga do firame daro ijar kekome ar fuon bijamga fuba
katin ga fuka gire manin. Ijefuon maiji fun amarigia vierafene sain.
49 Regavo e iji fu vuak nun faime vo fuba abe mimatamo iji fu e iji ba
amarigia vierafene kudie fuon iji amarigia rume ijia ar sainma ijekin.
Ijefuon do daro fu firame keko ar iji bijamga fuka migegare tuain. Fu
unam ma ise ijia tua dijeme fuka bujame iserenmano kiain.

Jesu e Romkobuon E Bomana ijefuon e ik fuon reno iji keunainma ijin
(Metiu 8:5-13)

7 1 Areme Jesu fun ire uruvana e iji kuardiame barme fun una uri ar
Kafoniam ijia vain. 2 Rega e Romkobuon e bomana ijefuon efuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikreno be fu oijmamo iji fuka adam bomana abene fuka guakafa ijia fin.
3 Ijefuon e Romkobuon e bomana iji fu faik Jesu fu Kafoniam ruainma
faime fu uri e Jius e mamkanuk roin ijin kia, Va Jesu kuaga fu ro enun
ikreno igi amarega fu una maimno kiama bu vain. 4-5 E Jius ijiebuon e
mamkanuk iji bun vake Jesu fino ijia usen. Bu useme soisoigin igia kua,
E Romkobuon e bomana iji fuka e nuvuon iji oijmamo ga fuka fuonkua
nuvuifuon ar iji e bu ijia afuime vuak kuaivo iji samduin. Ijefuon no
vierafega a va fu ifejdakno kuain.

6-7 Ijefuon Jesu fun buna vake e bomana ijefuon ar iji samairenma ijia
e bomana iji fun kaifijaf kiama bu Jesu kuakuai ruain. Bu ro useme Jesu
kuai, No E bomana nuvuon iji fu kume naba aresredo ab ar nun igia ruak.
Regavo madu na koiknun vuakva na maturainva bakin ijefuon nin vuak
nijiega enun ikreno igi fu maimno kumen. 8 Regavo madu fu kume, Nak
na enun mamkanuk ijiebuon rotit ijia ikrej. Rega madu na enun bijaivo
iji roin kareva bu rotit nun ijia ikrej. Ijefuon na e be kua ro kuavo iji fu
rok. Regavo na una madu be kua vakne kuavo iji fu vak. Regavo na madu
enun ba mon fuon ikreno iji be kua ire igi rene kuavo iji fu reno kumen.

9 E iji vuak abe ruainva iji bu vuak ijeg Jesu kuardavga fu vuak iji
faima fuka oiseren. Fu oiseremga fu una dakaroim e uruvana fu ja vako
iji kia, Na ar Isrer guf igia e kafo bu e igi fu ma vierafenma ijekin naka
ba giainvano kiain. 10 Fu ijeg kuardiako e iji vuak abe ruainva iji bun una
va e Romkobuon e bomana ijefuon ar ijia useme gak e iji adam abenma iji
fun una main.

Jesu bara amun ijefuon farif iji guainma iji kuama fu una urinma ijin

11 Areme tavan ukakbe barko rad Jesu fun e vuak fuon faivo ijigam e
uruvana roin ijiena uri mai Nein kuavo ijia vain. 12 Fu vake mai bomana
iji bu karinva vien ijia kekoin. Fu ik ijia kekme ga bu e guainma iji abe
useme mako rukuai rok. Rega e iji guainma iji fu bara amun be ijia fino
ijefuon farifuon besum ijar. Ijefuon e uruvana mai bomana guf ijia karinva
iji bu funa ijia usem rok. 13 Bu usem rokga Jesu fu bara amun iji gama
fuka bomana oifiaimga fu uri kua, A niraimo iji aremne kuain. 14 Fu ijeg
kuame fun va mavua iji bu e guainma iji abe ijia abesme roko iji kunaime
e iji mavua iji abe roko iji bu arega ijia iren. Bu ijia irekoga Jesu fu uri kua,
E nivek ige nar kuavno urine kuain. 15 Fu ijeg kuamga e iji guainma iji fu
una uri fine vua kuaimga Jesu fu abe una asiefuon unafdain.

16 Areme e uruvana bu unam sumakin iji Jesu fu renma iji gava buka
bomana oiserdiame ka dejufdiain. Ijefuon bu uri Godon bomana oimarme
kuai. E Bomana iji Godon vuak vierafene kuaimon iji fun iga ruainmano
kuain. Rega madu e roin bu uri kua, God fun e fuon igi karauniakafa
ruainmano kuain. 17 Jesu fu unam sumakin iji rega e bu vuak iji dab e ar
iror ijia karioinva ijia kuaime bomana re vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Jon e do ruardiafo ijefuon vuak abe ruainva ijin
(Metiu 11:2-19)

18-20 Areme e Jonon vuak faivo iji bun uri ire uruvana Jesu fu renma
ijin Jon kuardain. Bu kuardavga fu uri e nokarok (2) kiama bu roga fu
kia, Ni va e gafi kuaga fun ma e iji fu ruakno kuainva ijar vo fu bano
kiaga no una e be samuavno kiain. Jon fu ijeg kuardiamga bun vake Jesu
fino ijia useme kua, Jon e bomana nuvuon e do ruardiafo iji fu kuo, Va a
kuaga aiji a e iji God fu kua fu ruakno kuainma iji vo a bakma noba una
e be samuakno kuain?
21 Regavo tavan ijia Jesu fu e adam abenva iji karauniaknum e iji kaven
ise ninarukiainva iji kiaga bu useme vaknum ga e ni zuriaigin iji kiaga
bu una ni narav. **22** Fu ijegreoinon ijia fu uri e Jonon vuak abe vainva iji
kia, Ni una va Jon irerag ja ni jon ijia giaknum fainva ijin kuardaf. Va
kuardame kua, E ni zuriaigin iji bun una ni narako e aikirariainva iji buk
bun una uri oijno kuaf. Regavo madu e iji bu adam refrosi abenva iji bun
una madiav revo e ada bijukuriainma iji bun una faiv ga e aoinva iji bun
una urij. Rega vuak ma iji bun abe e isema karioijo iji kuardiavno kuaf.
23 Regavo erar fu ire igi na reoijo iji fu faime ba oi kafokafo vierafega fum
na ma vierafeno e iji fuka oimarmne kiain.
24-25 Fu ijeg kuardiamga e Jonon vuak abe ruainva iji bun una vakoga
rad Jesu fu uri Jonon vuak iji dab e uruvana ruainva iji kuardiain. Fu
kuardiame kia, Tavan iji Jon fu ai moikum namo ijia fikoga ja useme
fuon vainva iji ja irerag iji ijia gakuai vierafene usem vain? Jakafu e
zazaikin be fu buibur asif abeno igekin ja iji gakuai vain. Ki ja irerag iji
gakuai vainva ni kuardie na faiv. Regavo baga na vierafe jakafu ja e iji
bu sinuom zarainva ugon ka mukor same ijia oijo ja iji giakuai vierafene
vain. Iji fuka bakin gavo e ijeg ugon mukor savo iji bu e mamkanuk moik
samuavo ijiebuon ar ma ijia karij. **26-27** Regavo ja vainva iji ja irerag iji ijia
gakuai vain? Ja e Godon vuak vierafene kuaimon ja iji gakuai ki ja era
gakuai usem vain? Ni kuardie na fai. Naka ma kuardiav, E iji ja gakuai
vainva iji fu ma e Godon vuak vierafene kuaimon be. E iji fuka ma e
aduigin fur e Godon vuak vierafene kuaivo iji fur asidiain. Regavo Godon
buk akaij iji bu usuibe isoime kuainva iji bu fuifuon kuain. Regavo vuak
bu isoinva ijia God fu ijeg kuai,

> Na e vuak nun abe oinon be kuaga fu amur vak. Fur amur unam jon
> iji amarme vakno kuain.

28 Regavo vuak igi naka ma kuardiav. E mamkanuk iji roin bu ur kari
ruainva iji bu e Jon e do ruardiamo ijekin bakin. Regavo e Jon fur
fuka ma e ikin ga fur bu asidiain. Regavo Godon e iji fu oijbuon iji
samuagdiafo ijiebuon uf ijia e be erar una e ukakbe reno e ijar fu Jon
asime ka e ikin rekno kiain. **29** Fu ijeg kuardiamga e uruvana abevo e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

takes abeoijo iji bu vuak iji fain. Bu faime vierafega Godon unam ma
iji ijia kekfuon iji fuka maga bu ijeg vierafen. Ijefuon bu Jonon vuak iji
igame fuon rokga fur aferdiame do ruardiain. 30 Regavo e Ferisis iji ga
e roin vuak akai nijaidiavo iji bu Godon ma iji fu buifuon vierafenma iji
buka uzame ba Jonon rokga fu do ruardiain.
31 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Na e igi bu unam ma iji uzamoknum vo
madu unam buon bu kegoijo ijiebuon nar bijame kuaikno ni faif. 32 E iji
bu God uzavo iji bu am ukaknak iji bu va ar iji bu ire kimejo ijia useme
ata roinroin rene karijo ijekin. Am roin bu uri una roin kume, No joifuon
zaij vajaga jaba dua uruv. Regavo roin bu uri kume, No joifuon sise
bijadiaga jaba niraivno kumejo bu ijekin. 33 Ijegvo Jon e do ruardiamo
fu ruainma iji fu tavan kafo duok karoknum ga do kugin iji fuba ioin.
Fu ijegreoga ja kuai fu kaven ise ijar fusik oinon kuain. 34 Ijegvo Ema
ijiebuon Farif igi na ruainva iji na unam besum ijeg duok iknum do
vuain ioijga ja kuai, E iji gaf. Fu duok uruvana iknum do vuain uruvana
ioinon kuain. Regavo ja madu kuai fuka e takes abeoijo ijiga e ise ijiena
kaireoino kuain. 35 Regavo igia fai. E ma vierafejo iji bu Jon ik irerag fu
renma ga na reoinva iji bun giame vierafen. Bu vierafero God irerag fu
vierafene reno iji fun mukorigia renoro bu ijeg vierafejno kiain.

Jesu fu bara iji ise uruvana reoinon ijefuon ise iji game arenma ijin

36 Jesu fu ijeg kuardiame barekoga e Ferisi be fu uri Jesu kuama fu
fusik ar fuon ijia duok ikafa vain. Jesu fun va ar fuon ijia kekome duok
ikafa ari fin. 37 Rega bara mai ijekor be ijia fino iji fuka ise uruvana
reoinon. Ijefuon fu faik Jesu fu e Ferisi ijefuon ar ijia duok ikafa ruainma
faime fun uri saror bu do jiavo iji abe ire udi mukor urino iji abe ijia
useme abe ijia ruain. 38 Fu abe keko Jesuon nuon iji diak fu korenma ijia
manine niraiko nido fuon ijar Jesuon diak azan ijia arin. Fu ijegrene uri
nigen jau fuon ijia fidame fun uri diak iji kam irkuardiame uri do iji udi
mukor urino iji abe ijia usemdain. 39 Rega e Ferisi iji Jesu kuama fu fusik
duok ikafa vainma iji fu bara iji irerag fu reno iji gain. Fu game uri fui
kuai, E igi fu ma e Godon vuak vierafene kuaimon ijarkma fu bara iji fu
izekin ijar fu niriamo iji fu vierafekno kuain. Regavo madu bara iji fu
unam ise izekin kegoino iji fu vierafekno kuain.
40 Ijegreare Jesu fun uri kua, Saimon na vuak be kuardakno ni
faimne kuain. Fu ijeg kuardamga Saimon fu uri kua, E nijaidiamon nin
kuardiemne kuain. 41-42 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri vuak be ijeg bijame
Saimon kuardain. Fu kua, E nokarok (2) bu e sinuom uruvana renma iji
monfuon kuavga fu e be mon ukakbe maga be fuka mon bomana main.
Rega bu mon fuon iji una vajakuai vierafe gavo buba aresrenva ijefuon fu
kiama bu ijia aren. Bu ijegrenva ijia a vierafega e nokarok (2) iji e izar fu
e sinuom uruvana renma iji fuon ma bomana oimaremno kuain?

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

43 Jesu fu ijeg kuardamga Saimon fu uri kua, Na vierafega e iji fu mon
bomana abenma ijarno kuain. Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Iji
a ma kuainmano kuain. 44 Areme fu dakaroim una bara iji gavknum
Saimon kua, A bara igi abe gain? Na ar on igia ajie rokga aba diak tat nun
iji do somdien. Regavo fu bara igar nido fuon ijia diak tat nun somdieme
nigen jau fuon ijia fidien. 45-47 Regavo madu aba na oimardieme na
irkuardien. Regavo fu bara igar na rokga fur ba arega fuka uri dia tat nun
iji kam irkuardiain. Regavo madu aba nigen jau nun ijefuon ire udi mukor
urino iji abe azirdien. Regavo fur ire iji ka udi mukor urino iji abe diak
tat nun igi somdien. Ijefuon na gaga fuon oijmiemo iji fuka ma bomana
ijefuon maiji ise fuon uruvana fu keoinma iji nan game aren. Regavo e be
erar ise fuon fu reoinon iji na sibank giame arenva iji fuon oijmiemo iji
fuim ma ukakbeno kuain.
48 Jesu fu ijeg kuardiame uri bara iji kua, Ise on iji nan giame arenvano
kuain. 49 Regavo e kafo fata irif ijia karioinva ijieb uri kua, E iji fu God
aikido fu e kafobuon ise giame aremno kuain. 50 Regavo Jesu fu uri bara
iji kua, On a ma vierafeno ijar a keunainma ijefuon aib una ijin bomana
vierafegavo ni dazme vakne kuain.

Bara iji Jesuna vainva ijin

8 1 Ijegreare tavan sibank barko rad Jesu fu mai ga ar ukaknak
besubesum guf ijia oknum e iji God fu izeg oijbuon iji samuagdiafo
ijefuon vuak ma iji abe e uruvana kuardiaoin. Regavo iji fu ijegreoinma
iji fu e tuer (12) vuak fuon faivo ijiena oknum ijeg ren. 2-3 Regavo fu
madu bara roin vajai matan abenva ijigam bara roin kaven ise ijieb kam
nirokiava Jesu fu karauniainma ijieb funa vain. Regavo bara be iji Meri
(bara iji bu kua Megdarino kuavo) fu kaven ise imut roin ga nikit nokarok
(7) iji bu dab ninaruoijo Jesu fu kiama bu usem vainva ijin. Rega kafo
iji bara e Susa e iji fu Erodon ar bomana ijia fuifuon ikreno ijefuon bara
Joana ga bara Susana ga bara uruvana roin ijieb funa vain. Bara ijieb
mon buon ga ire buon ijia Jesu ga e vuak fuon faivo iji samuagdiame
duok iknum vajiain.

Jesu fu e uij dajaimoino ijia bijame kuardiainma ijin
(Metiu 13:1-9; Mak 4:1-9)

4 Areme Jesu fu giaga buka vek e uruvana biome vuak fuon iji faikuai
roka fu giain. Ijefuon fu uri vuak igi bijame kuardiain. 5 Fu kia, E be
fu juar fuon ijia uij dajaikafa vain. Fu va juar ijia uij dajaikoga kafo bu
uduime unam iji e vuimoijo ijia arivga bun um ijieb useme roin bun ine
baren. 6 Regavo roin bu uduime munuag azan ijia arime bun tavuavo ijia
bu sairen. Ijefuon maiji moik iji fu safik bakin. 7 Rega uij roin bu uduime
tarar ijia arime tavuavga fun ufien gurogin ijieb kam okuriain. 8 Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uij roin bu uduime moik mukor safikin ijia ari tavuame buka mukorigia
sunin kirain. In besubesum sunin fuon fu kirainma iji fuka uruvana vuan
adred (100) ijeg kirainmano kiain. Regavo Jesu fu vuak ijin kuardiame
barme kia, Ja adakiga ni vuak igi amarigia faifno kiain.
9-10 Areme rad e vuak fuon faivo iji bu vuak ijefuon ma iji buba
vierafenva ijefuon bu uri Jesu kuardain. Bu kuardavga fu uri kia, Godon
vuak sauivkin iji izeg fu efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiafo iji fun fuon
vierafenma ijia abe samafrena jan gain. Regavo una e iji roin bu God
uzavo iji na ijeg bijame kuardiaikin bu nisaik gavo buba giak. Regavo bu
faikva buba amarigia vierafekno kiain.

Jesu vuak iji fu uij ijia bijame kuardiainma ijefuon anej ma ijin
(Metiu 13:18-23; Mak 4:13-20)

11-12 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Vuak iji na bijame kuardiaiva ijefuon ma iji
igin. Uij iji Godon vuak ijin. Rega uij bu uduime unam e vuimoijo ijia arinva
iji e iji bu Godon vuak iji fain. Regavo kaven ise Setanri oijbuon ijia vuak iji
abe vakok buba God ma vierafeko fu bu karauniamo ijin. 13 Regavo uij iji
uduime munuag azan ijia arime tavuame una sairevo iji e iji bu Godon vuak iji
oimarknum faiv gavo ba kege oij buon ijia gigikin vierafejo ijin. Regavo bum
tavan ukakbe ijia ma vierafe ga ise kafo buon roko iji buka ijia arevo ijin.
14 Regavo uij roin bu uduime gurogin uf ijia arinva iji e iji bu Godon vuak
iji faiknum ga una moik igefuon ire kafokafo vierafeknum ga una vajai buon
bu oi madiakfuon iji vierafejo ijin. Bu karine mon ga duok ga ire uruvana
igia uruvana vierafejo ijefuon bu Godon vuak iji fu uij igeg abe oijbuon ijia
oinma iji fu tavuame ajie sunin kiramo bakin. 15 Regavo uij iji moik ma
ijia arime mukoi tavuame sunin kiravo iji e iji bu Godon vuak iji amarigia
faime oijmame abe oijbuon ijia abedevo ijin. Bu abe oijbuon ijia abedeme uri
giriesame nuibakin rene kaifijaf roin nijaidiaga buk rad Jesu ma vierafejo ijin.

Ikuosaij iji bu abe saname fata rotit ijia sauim abedenva ijin
(Mak 4:21-25)

16 Jesu fu ijeg kuardiame una kia, E be fu erar ikuosaij abe saname fata rotit
ijia sauikma bakin. Regavo fuka abe saname samakaf ijia abedega e uruvana
bu ijia gavknum aru vaken. 17 Ijefuon irerag uruvana bu kege sauivo iji rad
bu kege samakaf ijia roga bu giak. 18 Ijefuon amarigia juknum faif. Erar ire
uruvana kenma iji bu madu una ire kafo uruvana vajak. Regavo erar ire kafo
bakikma iji ire sibank fu nainma iji buka karevakno kiain.

Jesun asie ijiga uviaifijaf ijin
(Metiu 12:46-50; Mak 3:31-35)

19 Jesu fu ijeg fine vuak nijaidiamon ijia asiefuon ijiga uviaifijaf bu fu
gakuai ruain. Rega Jesu fu e uruvana ijiebuon nifak ijia oinon ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu ro makaf ijia samuame iren. 20 Ijefuon e be fu kekome Jesu kua,
Asieon ijiga uviaifon bu a gakuai ro makaf gafa irenvano kuain. 21 Fu
ijeg kuamga Jesu fu una dakaroime kia, Asienun ga uviaifnun iji e iji bu
Godon vuak iji faime igiavo ijino kiain.

Jesu buibur iji bijuinma ijin
(Metiu 8:23-27; Mak 4:35-41)

22 Areme tavan be Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena sisim ijia ajieme
kia, Ruano do igi daturaiko nafuinma irif gara vakno kiame bun anerene
sisim abe vain. 23 Bun sisim abe vako ijia Jesu fu ninain. Fun ninaikoga
buibur ka bomana ijar bu vako do azan ijia ufin. Fu ufiko do iji fun guf
ijia arume irtoijme fuka sisim dab dakaroiga bun aoikfuon ijia ren.
24 Ijefuon e vuak fuon faivo iji bun useme Jesu same kua, E Bomana E
Bomana noka aoikuai samairenvano igi guomne kuain! Bu ijeg kuavga
Jesu fun uri buibur ijiga do iji darokma fira rokon iji kuama fu bakite
vako do iji fun narume una ur nainma ijeg nain. 25 Areme fu uri e vuak
fuon faivo iji kia, Jon ja ma vierafejo iji fu izegrenmano kiain? Fu ijeg
kuardiamga buka oiserdiame dejufdiain. Ijefuon bu bui kua, E igi fu e
izekido fu buibur ijeko do igi firame darokma rokon iji fafdiamga bu fu
igame arenvano kuain.

Jesu e kaven ise ijieb niroinva iji keunainma ijin
(Metiu 8:28-34; Mak 5:1-20)

26 Areme bun sisim abe do Gareri daturaiko nafuinma gara e Gerasako
karinva ijia vain. 27 Regavo Jesu fu ik dia jafe jier azan ijia vuikoga e be
ar ijeko ijar fuon ruain. Regavo e iji fu kaven ise ijieb fu dab ninaruv. Fu
ar fuon iji fun usuibe areme va munuag tit bu e aoiga kege uniavo ijia
fioin. Rega madu fu sinuom kafo samo bakin gavo fum detabar oinon.
28 Ijefuon fu tavan ijia Jesu game uri nifak fuon ijia ato same uruvana
biumame kume, Jesu God E Bomana kaf gufia fino ijefuon farif guri
a irerag iji nun rekafa vierafen? E-e na anadame kuavno ab na abe
arafiriekno kumen. 29 Fu ijeg kumenma ijefuon maiji Jesur amur kaven
ise iji kiama bu fu areme vainva ijefuon fu ijeg kumen. Regavo madu
buka tavan kafo e iji dab ninaruoijo. Ijefuon e aivo iji bu uri e iji kunaime
dab e diburko igeg sen kam imut ga masian fuon iji kam tomdain. Bu
tomdavo fu kam turakoreko kaven ise ijieb fu dab ninarume ai moikum
namo ijia oij.
30 Ijefuon Jesu fu kua, A ifon iji erano kuama fu kua, Na ifnun
Uruvanano kuain. Fu ijeg kuainma ijefuon maiji buka kaven ise uruvana
fu dab ninaruoijo. 31 Kaven ise ijieb uri Jesu soisoime kua, E-e a no
ab kege mako iji dibuor bakin ijia sakno kuain. 32 Regavo ar bu maf
samuagdiavo iji fu uruor be manino samaij ijia. Ijefuon kaven ise iji bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maf ijiebuon oij ijia arikuaim Jesu soisoin. 33 Ijefuon Jesu fun kaven ise
iji kiama bu e iji areme usem maf uruvana ijin kam ninaruva bu usem
subinai ar igegamekin ijia arime do ine aoin.
34 Bu ijegrejga e iji maf samuagdiavo iji bu ire iji renma ijin giame
bun usem kukubija mai buon ijia e mamkanuk iji abe vo e juar mejo iji
kuardiame vain. 35 Bu vuak iji abe va kuardiavga e uruvana bu iji faime
ire iji renma iji gakuai ruain. Bu ro Jesu fino ijia useme gak e iji kaven ise
ijieb fu dab ninaruoijo iji fu Jesu manino samaij ijia fina bu game buka
juin. Bu jume kuai, E iji kaven ise ijieb niroinva iji fun una e ma rene
ugon same gafa fino kuain. 36 Ijegreare e iji bu fu gainva ijieb vuak iji abe
una va e roin ijin kuardiain. 37 Ijefuon e ar Gerasa guf ijia karinva iji bu
useme Jesu rotkurain. Ijefuon maiji buka uruvana igia juinva ijefuon Jesu
fun una sisim abe vain.
38 Regavo e iji kaven ise bu fu niroiva Jesu fu kiama bu usem vainva
iji fu Jesu soisoime kua, E-e ni kiega na osik vakno kuain. Fu ijeg
kuardamga Jesu fu vuak igin kuardame kuama fun vain. 39 Fu kua, Ni
una va ar on ijia God irerag fu on renma iji abe e roin kuardiamno kuain.
Fu ijeg kuardamga e iji fun mai ijia oknum irerag Jesu fu fuon renma iji e
uruvana kuardiaoin.

Jesu fu bara nokarok (2) iji karauniainma ijin
(Metiu 9:18-26; Mak 5:21-43)

40 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena bun una sisim abe do Gareri
urame gara vain. Rega e uruvana bu fu samuame ijia karinva ijefuon Jesu
fu vakga bu fu oimardain. 41 Areme ebe Jairasno kuavo iji fu ar iji bu
afuime vuak kuaivo iji samuamo. E ijar ro Jesu ato same soisoime kua,
Abe nosik ar nun ijia vakno kuain. 42 Ijefuon maiji kabainun juaivasia
tuer (12) ijeg barenma ijar adam abene guakafaren. Rega fu am kafo
bakin ga fun kabaifuon besum ijesugin. Fu ijeg kuamga Jesu fu uri e iji
jame vakga e uruvana buk bu uri buna vain. Regavo bu vek unam ijia
vako ijia e uruvana bu vierafega buka Jesu vako uikinik fuon ijia vakuai
buka bui ajifnamuiknum vain.
43 Rega bara be fu ijia buna vako iji fu ise fi ruake fuka juaivasia
tuer (12) ijeg baren. Regavo kavuan iji arifon fuba baren. Ijefuon tavan
uruvana fu va e adam giavo iji giam gavo kavuan fu arifon iji fuba baren.
44 Ijefuon bara iji fu e ijiena ijia rokdo fu uri Jesuon ugon ijia kunaima
kavuan fu arifon iji fuka migegareigia baren.
45 Bara ijar ijegrega Jesu fu faime kia, Erar na niriakienmano kiain? Fu ijeg
kiamga e uruvana bu kua, No bano kuain. Rega Fita fu uri kua, E Bomana
buka e uruvana a dab kirakuravno kuain. 46 Fu ijeg kuamga Jesu fu kua, Na
fai e be fu na niriakiema nan fain. Ijefuon maiji daro nun roin bun usem e
ijefuon vaka na fainvano kiain. 47 Rega bara iji fu gak izeg fu renma iji Jesu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fun faiga fuka bomana juvknum ro Jesuon nifak ijia ato sain. Areme fu e
uruvana ijiebuon nifak ijia fu irerafuon Jesu niriainma ijin kuardain. Fu iji
kuardame madu fun izegrena adam fuon fu migegare mainma ijin kuardiain.
48 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri bara iji kua, Kabainu on a ma vierafeno ijar
adam on iji fun mukoi barenmano nin va tavan bog oimarknum oine kuain.
49 Jesu fu vek manine bara ijin ijeg kuardamo ijia e vuak abe oino be fu
e Jairason ar ijia ruain. Fu ro kekome Jairas kua, kabaion fun guainma
ijefuon e guri E Nijaidiamo iji a afekafa vierafeno iji aremne kuain. 50 Fu
ijeg Jairas kuamga Jesu fu vuak iji faime Jairas kua, Ab oifian abekgavo
nin ma vierafega kabaion iji fu una maimno kuain.
51-53 Ijegreare Jesu fu vake Jairason ar gafia kekome giak e uruvana
bu bara ukak ijefuon oifian abene niraiv. Bu niraivo ijia fu keko kia, Bara
ukak iji fuba guain revo fum ninainmano ja niraivo iji arefno kiain. Fu ijeg
kiamga e uruvana bu vuak fuon iji buba ma vierafenva ijefuon bu Jesu dab
varaimene kijdain. Ijefuon maiji bu vierafega bara ukak iji fun ma guain.
Regavo Jesu fu uri Fita ga Jon ga Jeims ga bara ukak ijefuon asoij ijigam asie
ijin aferdiame ar guf iji bara ukak fu namo ijia aru vain. 54 Jesu fu arume
bara ukak iji imut kene kua, Kabainu ni una urimne kuain. 55 Fu ijeg kuamga
bara ukak ijefuon kaven fu una fuon rokga fu migegare una urina Jesu fu
una eofijaf kiama bu duok vajavga fu in. 56 Jesu fu ijegrega bara ukak ijefuon
eofijaf iji buka oiserdiame vuaturiamga Jesu fu kia, Jab va ire igi na reja ja
gienva iji jab e kafo kuardiakno kiain.

Jesu fun e tuer (12) vuak fuon faivo iji kege uniava bu usem vainva ijin
(Metiu 10:5-15; Mak 6:7-13)

9 1 Ijegreare tavan be Jesu fun e vuak fuon faivo tuer (12) iji kumena
bu besum afuin. Bu afuiva fu kia, Na ivia ja daro miame kiavo ni
va e iji kaven ise ijieb ninarukiainva ijigam e iji adam kafokafo abejo
iji karauniafno kiain. 2 Fu ijeg kuardiame madu kia, Nin va vuak ma iji
izeg God fu koikfuon una efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon ijin abe
kuardiaknum vo e adagin iji karauniaf. 3 Rega jab guduar ga kamui ga
duok ga mon ga sinuom kafo kege vak. 4 Regavo ni vaga e ar be bu ja
oimardiaknum aferdiaga nin ar ijesugin karine vake mai iji areme vaf.
5 Regavo eraneb buba ja oimardiakva ni dia tat jon ijia ireme anf odiame
kuotuvat kanaseme nin mai iji areme vafno kiain.
6 Rega e vuak fuon faivo iji bun uri mai besubesum ijia oknum Jesuon
vuak ma iji abe kuardiaknum e adagin iji karauniamoin.

Erod fu ire kafokafo iji bu kegoijo iji faime dab nuanaminma ijin
(Metiu 14:1-12; Mak 6:14-29)

7 Bu ijeg kegoijo ijia e Erod ar Gareri samuamo iji fu ire uruvana bu
reoijo iji faime fuka ba ma vierafen. Ijefuon maiji e roin bu kuai Jon e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

do ruardiamo iji fun una urinmano kuain. 8 Rega madu e roin bu kuai
e Eraijar una ruainmano kuain. Regavo e roin bu kuai bu e iji usuibe
Godon vuak vierafene kuaivo iji aoinva ijia e bes una ruainmano kuain.
9 Bu ijeg kuaivga Erod fu uri kia, Na Jonon nigen iji nan kaname daturain
revo e igi na erafon vuak iji una faivno kiain? Fu ijeg kuardiame uri
unam izeg fu Jesu biekfuon iji giriesame nisain.

Jesu e faiv taosen (5,000) iji duok vajienma ijin
(Metiu 14:13-21; Mak 6:30-44; Jon 6:1-14)

10 Areme e afasor iji bun una useme irerag uruvana bu reoinva ijin
Jesu kuardain. Bu kuardavga fun aferdiame buonkua ar Betsaidano
kuavo ijia vain. 11 Bu ijia vakrejga e uruvana bun fain ijefuon bun uri
buna vain. Bu vakga fu oimardiame are aferdiame izeg God fu oijbuon
iji samuagdiakfuon ijin kuardiaknum e adam abejo iji karauniain.
12 Ijegreare tavan kokreno ijia e vuak fuon faivo iji bu useme kua, E igi
kiaga bu una mai iji e karijo ijia duok bu ikfuon ga ar bu naoikfuon iji
nisaim vaf. Ijefuon maiji ar igi fuka ai moikum namo igiano kuain.
13 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Jar duok kafo vajia bu ijno kiain.
Fu ijeg kiamga bu una roin kua, No duok uruvana bakigavo no bred imut
roin (5) ga kijum nokarok (2) ijesugin. Regavo a vierafega nobe e uruvana
ijiebuon duok kimekno kuain. 14 Rega e ijia karinva iji e baru ijesugin bu
e faiv taosen (5,000) ijeg. Ijefuon Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kia, E iji
kiaga bu e fifti (50) ijeg afuime kafokafo karifno kiain.
15-16 Fu ijeg kiamga e vuak fuon faivo iji bun fu kiainma ijeg e uruvana
kiava bu ari karin. Bun ari karikoga Jesu fun bred imut roin (5) iji ga
kijum nokarok (2) iji kege varur gufia gavknum Godon sirimamen.
Ijegreare fun ke tuaseme e vuak fuon faivo iji vajiama bu kege e iji
vajiain. 17 Bu vajiavga e uruvana bu duok iji ine buka aresrega e vuak
fuon faivo iji bun ter tuer (12) ijeg kege duok ukur iji kareme ijia anuin.

Fita fu Jesuon kuainma ijin
(Metiu 16:13-19; Mak 8:27-29)

18 Tavan be Jesu fu fuonkua sirimameno ijia e vuak fuon faivo bu
fuon ruain. Bu rokga fu uri kia, Ja vierafega e uruvana bu vierafe naiji
na erano kiain? 19 Fu ijeg kiamga e vuak fuon faivo bu una kua, E roin
bu kuai aiji a Jon e do ruardiamo ijin. Rega roin bu kuai, Aiji a Eraijano
kuain ga kafo bu kuai aiji a e amur Godon vuak vierafene kuaivo be
ijar una ruainmano kuain. 20 Bu ijeg kuardavga fu kia, Regavo jaiji
ja vierafega naiji na erano kiain? Fu ijeg kiamga Fita fu uri kua, Aiji
no vierafega a e iji God fu kuaga fu ruakno kuainva ijino kuain. 21 Fu
ijeg kuamga Jesu fu uri vuak gikin kuriaireme kia, Jab e kafo vuak iji
kuardiakno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu izeg fu vajai fian abe guakfuon iji kuardiainma ijin
(Metiu 16:20-28; Mak 8:30–9:1)

22 Ijegreare Jesu fun uri kia, Ema ijiebuon Farif igi naka uruvana vajai
fian abekfuon. Regavo e aiko ijiebuon e mamkanuk ijigam e Godon
isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e akai nijaidiavo iji roin buka
na uzaken. Buka uzame unam ise kafokafo ijia na dab arafiriega naka
uruvana igia vajai fian abene guak. Revo naki nokbek (3) barke God fu
kiega na una madu urikno kiain.
23 Areme fu uri e uruvana kia, E iji erar vierafega fu nosik vakma fuka
tavan bog ire fok fu vajainma ijefuon vierafeno iji nuigafiakfuon. Fu
ijegrene uri vajai fian kafokafo bu fuon roko ijia ka magaga giriesame
nuifuon ikrekfuon. 24 Regavo erar fu moikigia tavan bog fuon vierafe iji
oijmiaknum fiokma rad fu una izeg unam ma karivako iji abekma bakin.
Regavo erar fu moikigia tavan bog una e roin vierafeknum oijmiame
ifejdiakma fu rad unam ma karivako iji abek. 25 Regavo erar fu moik
igefuon sinuom igi oijmiagavo God fu uzakma kaven fuon iji fun abe
aberen. Ijefuon maiji fu moik igefuon ire ijieb fu ifejdaga fu Godon ar ma
iji abekma bakin.
26 Regavo eraneb bu na jume madu bu vuak nun faikuai jukva Ema
ijiebuon Farif igi nasik tavan radkma ijia bu uzaken. Na tavan iji na una
nun sanainma ijiga Asoinun ga anera ijiebuon sanainma ijekma roko ijia
na ijeg reken. 27 Regavo vuak igi naka ma kuardiav. E kafo igia karinva iji
jaba aoik ga ja vek karinva ijia ja tavan iji God fu una efuon ijiebuon oij
iji samuagdiakfuon iji fu roga ja ni jon ijia gakno kiain.

Fita ga Jon ga Jeims bu Jesuon sanainma iji gainva ijin
(Metiu 17:1-8; Mak 9:2-8)

28 Jesu fu vuak ijeg kuardiame vuik besum (1) barko ijia fu uri Fita ga
Jon ga Jeims iji aferdiame uruor be makaf ijia sirimamekafa vain. 29 Fu
va fine sirimameno ijia uikinik fuon iji fuka una nibe rekoga ugon fuon
fu sainma iji fuka mukorigia sanain. 30 Fu ijegreko migegare e nokarok
(2) Mosis ko Eraija bum ijia funa ireme vuak kuain. 31 E nokarok (2) iji
bum varur ijefuon sanainma ijekma arime izeg God fu Jesur Jerusarem
ijia vajai fian abe guakfuon iji kuainma bu iji funa kuaiv.
32 Regavo Fita ga Jon ga Jeims bu ni nadiama bun ni naoin. Regavo
buka ijia una migegare turanamime uri Jesuon sanainma ijiga e nokarok
(2) iji funa irenva iji giain. 33 Areme e iji bun Jesu areme vakga Fita fu
uri Jesu kua, E bomana noka magoi igia ruain ijefuon na vierafe no ar
muvua nokbek (3) be on ga be Mosison ga be Eraijaon igia sakno kuain.
Regavo vuak irerag Fita fu kuaimon iji fuka ba mukoi vierafen gavo fum
ijia kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34 Fita fu vek vuak kuaimon ijia vana bomana ijar oine iji bu irenva
ijia okuriakoga bu rotit ijia juvknum aru iren. 35 Ijegreko ijia God fu vana
guf ijia kume, E iji fu farinun nar kuava fu ruain. Ijefuon vuak fuon fu
kuardiamo iji mukoi faifno kuain. 36 Areme vuak iji kuaimon fun arekoga
Jesu fu fuonkua ijia manina bu gain. Areme e Jesuon vuak faivo iji bun
tavan ijia ire uruvana bu giainva iji buba e kafo kuardiain.

Jesu am iji kaven ise ijar niroinma iji keunainma ijin
(Metiu 17:14-18; Mak 9:14-27)

37 Ijegrene afarma bu uruor makaf iji areme ari vakoga e uruvana bu
useme Jesu bien. 38 Areme e be fu e uruvana ijiebuon uf ijia uri Jesu
biumame kume, E nijaidiamon e-e farinun ka besum igin ga. 39 Farinun
igi fu kaven ise ijar fum tavan kafokafo ijia ro kanaga fu moik ijia dije
name aramavknum niraime ir tatan arim. 40 Rega na e vuak on faivo
iji soisoime kia kaven ise iji azofdafno kiain revo bu ifejdaga fuka
iserenmano kumen.
41 Fu ijeg kumega Jesu fu uri efuon ikrejo iji kia, E guri ka ba ma
vierafejo gurie. Ja vierafe nakafu tavan izeg igia jana figa jason ijia nana
oij besum rene God ma vierafek? Amon iji afeme igia roga na gavno
kuain. 42 Fu ijeg kuama am iji fun Jesu manino ijia roko ijia kaven ise
ijar ka uruvana igia am iji kaname dab moik ijia akoren. Ijefuon Jesu fu
uri kaven ise iji kuriairega fu am iji areme vakga fu abe una asoifuon iji
main. 43 Jesu fu ijegrega e uruvana bu Godon daro ka ma bomana iji gava
buka oiserdiain.

Jesu fu una madu fu guakfuon iji kuardiainma ijin
(Metiu 17:22-23; Mak 9:30-32)

44 E uruvana bu vek karine irerag Jesu fu kegoino iji kam uruvana igia
vierafejo ijia Jesu fu una e vuak fuon faivo iji vuak igi kuardiain. Fu kia,
Vuak igi na iviakma kuardiakrejo igi mukoi vierafegavo jab rubdiak.
Ema ijiebuon Farif igi naiji bu abe una e ani iji miakno kiain. 45 Regavo e
vuak fuon faivo iji bu Jesu fu irerafuon vuak ijin kuardiamo iji buka ba
vierafen. Ijefuon maiji Godon Kaven ijar nigen buon fuba samafrediain.
Regavo madu bu vuak iji Jesu fu kuardiainma ijefuon kua faikuai buka
juin.

E iji erar fu ma e ikin ijin
(Metiu 18:1-5; Mak 9:33-37)

46 Areme tavan be e Jesuon vuak faivo iji bu erar fu e bomana rekfuon
bu ijin dab bui kuaime sigunamin. 47-48 Bu ijegrejga Jesu fun irerag
bu vierafejo iji fun giain. Ijefuon fu uri am ukak iji afeme fu manino
ijia uname uri kia, Erar ifnun ijia am ukak igi oimardakma e iji fu na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oimardiek. Revo erar na oimardiemo iji fu madu e iji fu na kiema na
ruainva iji oimardak. Ijefuon maiji e uruvana jon uf ijia e ukaknak iji bu e
mamkanukno kiain.
49 Jesu fu ijeg kuardiamga Jon fu uri kua, E Bomana e be fu ifon ijia
kaven ise iji kuama fu keko vakga no kuava fu aren. Ijefuon maiji fu nona
besum oinon bano kuain. 50 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una Jon ga e vuak
fuon faivo iji kia, Jab kuaga fu arek. Ijefuon maiji erar fuba ja nuigafiamo
e iji fu una jana rene ja ifejdiakno kiain.

E ar Sameriako bu Jesu abekuai uzainva ijin

51 Areme tavan iji Jesu fu una varur gufia ajie vakfuon iji fun
samairenma ijia fu una Jerusarem vakafa vierafene uri vain. 52 Fu e vuak
fuon faivo iji kiama bun amur va e Sameriako buon mai ijia ire uruvana
fuifuon kanafuin. 53 Regavo e ijekor iji buba fu afen ijefuon maiji bu
vierafero fun Jerusarem vakafa vakoro bu ijeg vierafen. 54 Bu ijegrejga
e vuak fuon faivo nokarok (2) e Jeims ko Jon bu giame una Jesu kua,
E Bomana a vierafega nobe varur gufia mian kumega fu ari e igi kege
arafiriakno kuain? 55-56 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri kuriairema bun una
mai be ijia vain.

E roin bu Jesu jakuai vierafen revo buba javo ijin
(Metiu 8:19-22)

57 Areme Jesu fu e vuak fuon faivo ijiena unam ijia vako ijia e be fu
uri Jesu kua, A izer vakma nak naka osik ijia vakno kuain. 58 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu una kua, Siroij taraiko foksno kuavo ijiga um iji
bu mako ga nait buon bu amarenva bu ijia kariknum oij. Regavo Ema
ijiebuon Farif igi naiji na ar na naijo ga fikfuon iji fu bano kiain. 59 Fu ijeg
kuardiame fun una e be iji kua, Na jajiemne kuain. Regavo e iji fu kua,
E Bomana ni areke na amur va asoinun samuake fu guaga na abe mako
rume una javno kuain. 60 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Erar buba
oi karoime na ma vierafejo iji bun aoinva igekino ni arega bur e iji aoivo
iji kege mako ruf. Regavo aiji ani uri vuak iji God fu izeg una e fuon
ijiebuon oij iji samuagdiakfuon ijin abe e uruvana kuardiamne kuain.
61 Regavo e be fu kekme kua, E Bomana nak na a jakafie vierafen
gavo ni areke na amur va aganun anadiame una a javno kuain. 62 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu kia, E be erar uri unam nun ijia reoknum ga una moik
igefuon ire kafokafo vierafeno e iji fuba aresredo fuba una Godon e iji fu
oijbuon iji samuagdiamo ijiena besum mazikno kiain.

Jesu e seventi tu (72) ijeg kiava bu usem vainva ijin

10 1 Areme rad Jesu fun uri e seventi tu (72) ijeg kege e nokarok
(2) ijeg ke mazime kiama bu amur useme mai iji fu vakma ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vain. 2 Fu ijegreare uri vuak be ijeg bija kuardiame kia, Juar ijia ire uij
uruvana fun duin. Regavo bu e iji uij iji kanafukfuon iji buka uruvana
bakin. Ijefuon ni sirimamene una e uij koikin iji kuaga fur e ikrejo roin
kega bu uij iji kanafukfuon. 3 Regavo igia faif. Jaiji na maf-sif igeg kege
siroij kuriai e jakiamo ijiebuon uf ijia uniaga ja vak. 4 Regavo ja vakva
jab kamui ga faus ga tamag kafo kege vak. Revo madu unam ijia ja vako
ijia jab e kafo biediame anadiame ijia irem saroik. 5 Regavo ar amur iji ja
ajievo ijia ni e iji karinva anadiame kia, Ni afurvene kariof. 6 Regavo ja
gaga e iji fu unam afurvejo iji fu mukoi kegoino ijar ijia finoga ni arega
daro iji ja mainva iji fu fusik navakfuon. Revo fu bakma ni God kuaga fu
daro iji ja mainva iji una abe. 7 Regavo fu ja oimardiame aferdiakma ni ar
besum ijia karine duok ga do fu vajiaga iji if. Ijefuon maiji e ikreoino iji
fu ik fuon fu reoino ijefuon maiji abekfuon. Regavo jab ar be ijia ajie vo
una ari be ajievknum ijeg reok.

8 Regavo madu ja mai kafo ijia vaga e bu ja oimardiame aferdiakva ni
ijia karine duok bu joifuon kanafukva iji if. 9 Regavo madu ni e mai ijia
adam abejo iji karauniaknum vuak iji God fu izeg efuon ijiebuon oij iji
samuagdiamo ijin kuardiaf. 10-11 Regavo ja mai kafo ijia vaga e buba ja
oimardiakva ni una usem unam ijia vaknum kia, Mai jon igia kuotuvat iji
bu dia tat nuvuon igia kamafduokva iji non una azome jon dajaiv. Regavo
ni kia tavan iji God fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiamo iji fun samaij
ijajarno kiafno kiain. 12 Jesu fu vuak ijeg e vuak fuon faivo iji kuardiame
madu kia, Vuak igi na ma kuardiav. Tavan iji God fu ar Sodom arafirinma
iji fum sibank. Regavo una mai iji eraneb ja vaga bu ja uzakva God fuka
bu kam ma arafiriakno kiain.

Mai iji bu Jesu ba ma vierafejo ijin
(Metiu 11:20-24)

13 E mai Korozinko bu vajai fian abekrejo ijegvo e mai Betsaidako iji jak
jaka ijeg vajai fian abek. Ja ire sumakin iji na nifak jon ijia renva iji na
mai Saidon ga Taia guf ijia ijegrenvabatie e ijekor iji buka usuibe uri ise
buon ijefuon oifian abe duok karokfuon. Bu ijegrene vierafero ise buon
uruvana bu renva iji bun nuigafiainvaro bu ijeg vierafek. 14 Regavo tavan
radkma iji God fu una ise nuvuon ke mazim guomon ijia fu ar Taia ga
Saidon iji fum sibank arafiriak. Regavo una e Korozinko iji ja fuka ma
uruvana igia arafiriaken. 15 Rega e ar Kafoniamko iji jak jaka juf. Ijefuon
maiji ja vierafero jaiji jan aresredo ja Godon ar ijia vakro ja iji vierafe
gavo iji fu bakin. God ja fuka kam ar ise mian naino ijia kozekno kiain.
16 Jesu ijeg kuardiame uri e vuak fuon faivo iji kia, Erar fu vuak jon
faimo iji fu madu vuak nun iji fu ijek madu faim. Regavo erar fu ja uzamo
iji fu madu na uzam vo madu fu e iji fu kiema na ruainva iji uzamno
kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E seventi tu (72) bu una ruainva ijin

17 Areme e seventi tu (72) iji bu usem vainva iji bun bomana
oimarknum una useme izeg bu reoinva ijin Jesu kuardain. Bu useme kua,
E Bomana kaven ise iji no if on ijia kiavga buka no iguome e adagin iji
areme usem vakno kuain. 18 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Iji jaka
ma kuardiev. Na ire varur igi fu karamo ijeg na gak Setan fu kaf gufia
arima nan gain. 19 Regavo igia faif. Jaiji nan daro miain. Ijefuon tavan
iji ja oijo ijia tabar ga sugon ga ire ise kafo buba ja jakiak vo ise kafo
buba jon rekfuon. Regavo madu Setan fu daro bado fuba ire ise kafo jon
rekfuon. 20 Regavo jab kaven ise iji bu ja igiainva ijiebuon oimarvo. Rega
nin oimaref ijefuon maiji Godri if jon fun buk fuon varur gufia namo ijia
isoinmano kiain.

Jesu fu bomana oimarenma ijin
(Metiu 11:25-27; 13:16-17)

21 Areme tavan ijia Jesu fuka Godon Kaven ijar oimarmo iji abe fuon
rokga fu uri kua, God Asoinun varur ga moik igefuon E Bomana. Na on
oimarev ijefuon maiji a e igi ba ma vierafenva iji irerag a kege sauinma
iji kege nijaiduogavo e ma vierafejo iji aka kege bu ni sauikuriain.
Rega iji an on vierafenma ijia ijeg ren. 22 Regavo ar ire uruvana igi na
samuagdiakfuon ijin vajien. Regavo an ar onkua na vierafe ga madu nan
nar nunkua a vierafen. Revo madu e iji nar kenva iji nan koiknu a God
izekin iji nan nijaidiainvano kuain.
23 Areme Jesu fun ijeg God sirimamene una dakaroim e vuak fuon
faivo iji isuarigia kuardiame kia, Jaka ire iji ja giainva ijefuon oimaref.
24 Regavo vuak igi naka ma kuardiav. E iji amur Godon vuak vierafene
kuaivo iji abevo e mamkanuk moik samuavo iji buka irerag ja giavo ijin
giakuai vierafen gavo buba giain. Regavo madu bu vuak irerag ja faivo
buka ijin faikuai vierafen gavo buba fain. Ijefuon maiji bun usuibe aoi
barenvano kiain.

Izeg ma karivakfuon ijin

25 Tavan be e vuak akai nijaidiamon ijar Jesu biesuame kua, E
Nijaidiamo na izegrekva na unam ma fivako iji abekno kuain? 26 Fu
ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, Regavo a buk akaij ijia vuak iji ma
karivako ijefuon bu isoinva iji a izeg dame vierafenmano kuain? 27 Jesu
fu ijeg kuardamga e iji fu uri kua, Aka oion ga kaven on ga daro on ga
vierafe on fok ijekma God E Bomana on iji oijmak. Regavo madu on izeg
a oijmanamimo ijeg ni una kaifon ijin oijmiamne kuain.
28 Fu ijeg kuaimga Jesu fu kua, Ke iji aka ma kuaim. A ijegrekma a
unam iji ma karivako iji abekno kuain. 29 Fu ijeg kuardamga e iji vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akai nijaidiamon iji fu vierafega fu e uruvana oijmiamo bakin ijefuon fu uri Jesu kua, Revo kainun iji na era oijmakno kuain?
30 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una vuak be ijeg bijame kuardain. Fu kua, E be fu ar Jerusarem ijia una Jeriko ari vakafa vakon ijia e niesavo ijieb useme fu bien. Bu bieme kunaim dab ugon fuon azome uri kanava fun guakrega bu ijia areme vain. 31-32 Bu ijia areme vakoga E Jius buon isuf baroino be fu unam ijefuon vain. Fu vaga e iji fu ijia namga fu asime vakoga e Rivait be fuk rad jame vaga e iji bu kanainva iji fu ijia namga fuk keko game asim vain.
33 Bu ijegrene vakoga e Sameritenko be fu unam iji bu vainva ijefuon roke kekome e iji namo ijin gama fuka oifiain. 34 Ijefuon fu va e iji namo ijia kekome muramura ijigam do vuain iji kege usemdavknum matan somdain. Fu somdame uri matan fuon iji ugon utifdame dabme maf-donki fuon azan ijia uname fun afeme va ar be e bu naoivo ijia keko uname ijia samua fin. 35 Areme afarma fun uri mon sunin kafo karame e iji ar samuamo iji vajain. Fu vajame kua, Ni amarigia e igi samuake na vainki una igefuon ruakva ni ire izeg a fuon akozenma iji kuardiega na una vef ijefuon vajavno kuain.
36 Jesu fu ijeg kuardame uri kua, A vierafega e nokbek (3) iji bu vainva ijia e izar fu e iji bu kanainva ijefuon kaino kuain? 37 Fu ijeg kuamga e iji vuak akai nijaidiamon iji fu kua, Na vierafe e iji fu ifejdainma ijar fu ma kaifuono kuain. Fu ijeg kuamga Jesu fu kua, Ijefuon ak nin va unam besum iji fu kenma ijeg kegoine kuain.

Jesu fu Mata ko Meri giakafa vainma ijin

38 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo ijiena Jerusarem vakuai roke mai be ijia usevga bara Mata fu Jesu oimardame afem ar fuon ijia vain. 39 Regavo bara Matan uviai Meri fu ro Jesu fu manine vuak nijaidiamon samaij ijia ari fine vuak fuon iji faim. 40 Regavo Mata fu ik uruvana fuonkua reno ijefuon fuka oifiain. Ijefuon fu ro Jesu kua, E Bomana naka nunkua ire uruvana rejno a nuifuon oifiadakma ni Meri kuaga fu ro na ifejdiemno kuain. 41 Fu ijeg kuamga E Bomana Jesu fu una roin Mata kua, Aiji a irerafuon ire uruvana rekafa bomana vierafeknum ziem? 42 Na vierafega ire besum fuka ma bomana. Regavo Meri fu ire iji fun gain ijefuon naba ire ma iji fu vierafeno iji abe vakno kuain.

Jesu unam izeg sirimamekfuon iji nijaidiainma ijin
(Metiu 6:9-13; 7:7-11)

11 1 Naki be Jesu fu ar be ijia fine sirimameno ijia e vuak fuon faimo be fu uri kua, E Bomana nin izeg Jon e do ruardiamo fu sirimamene e vuak fuon faivo iji nijaidiainma ijeg ak no nijaiduomne kuain. 2 Bu ijeg kuavga Jesu fu uri kia, Ja sirimamekva nin igeg

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sirimamef. God Asoinu no if on akaij iji abe ajieknum aroiv. Regavo
tavan iji a una e uruvana igiebuon oij iji samuagdiakfuon iji nin migegare
igia rene. 3 Rega tavan besubesum ijia nin duok no ikfuon iji vajuomne.
4 Regavo nin ise no reoijo iji guome are. Ijefuon maiji no eraneb bu
nuvuon ise rejo iji non giame arev. Regavo ab no kege una unam gigikin
ijia biesuk.
5-6 Jesu fu ijeg sirimame nijaidiame uri vuak be ijeg bijame e vuak fuon
faivo iji kuardiain. Fu kia, Ja e igi ja karinva ijia e be a naki ve ufrenma
ijia a kaion ijefuon ar ijia va kuak, Eko uviainu abe bred nokbek (3)
ifejdiek? 7 Na kainun be fuka iviakma ruain gavo naka irerag abe makva
bano kuak. Regavo kaion iji fu vek guf ijia moik naknum kuak, Kainu na
ag bara nun ijiena noka ninaoido noba uri duok kafo ifejdakno kuakfuon.
8 Regavo fu kaion igeg fuba migegare uri ke vajakfuon. Regavo aka vek
tavan jaoikin manine kanakanamo ijefuon fu irerag a vierafenma iji
ke vajak. Ijefuon maiji aba juknum manine kuardain gavo aka zinunba
manine kuardain.
9 Ijefuon na kuardiako faif. Jon ja sirimamejo iji ja tavan uruvana
giriesame kukma kuakva fu kege vajiak. Regavo madu uri tavan bog
nisaikva ja gak. Regavo kanakanakva vien fu joifuon dajak. 10 Ijefuon e
uruvana eraneb fu kuakva bu karekfuon ga nisaikva bu giakfuon. Regavo
madu bu kanakanakva vien iji fu buifuo dajadiak. 11 Regavo madu igia
faif. E be erar a farifon fu kijum ikafa kuakma abe uri tabar abe mak?
12 Regavo fu madu uri kukoro fuo fu kuakma abe uri sugon abe mak?
13 Rega madu igia faif. Jaiji jam ise reoijo revo jaka uri ire ma ijesugin
afjon vajiaken. Regavo Asoijon varur gufia fino iji fu e uruvana ja fuka
ma bomana oijmiamo. Ijefuon fur Kaven Akai fuon iji kege eraneb bu fu
kuavo iji vajiakno kuain.

Jesuon daro iji fu Godon ruainma ijin
(Metiu 12:22-30; Mak 3:20-27)

14 Areme tavan ijia Jesu fu e be kaven ise ijar dab ninaruko fu vuak ba
kuaimon fu ijia fina fu gain. Fu game uri kaven ise iji kuriaireme kuama
fu kekome vakga e iji fu ijia anerene una vuak kuain. Fu vuak kuaimga
e uruvana buka oij iseradiain. 15 Rega e roin bu kuai, Fu e Birzibab e iji
kaven ise samuagdiamo ijar daro mainma ijefuon fu iji kiaga bu usem
vakno kuain.
16 Regavo e roin bu Jesu biesuakuai uri kua, Ni ire sumakin be rega no
ijia Godon daro iji game ma vierafejno kuain. 17 Bu ijeg kuardavga Jesu fu
izeg bu vierafenva iji fun giame uri vuak be bijame ijeg kuardiain. Fu kia,
Moik be e bu afuime besum karijo iji bu ata roinroin rene bui bijaikva
bu koikbuon ar buon iji bun dab iserek. Regavo madu e agan be bu ata
roinroin rene una bui bijaikva bu if buon iji bun koikbuon kam iserek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Ijefuon Setanon ar ijia efuon buk bu ijeg dab ata roinroin rene una bui
bijaikva bu izeg jaoijor karivak? Rega madu ja kuai kaven ise iji na kaven
ise Birzibab daro miega na kiaga bu usem vakno kuain. 19-20 Regavo
na ijeg Birzibabon daro ijia kaven ise iji kiaga bu usem vagiakva ejon
bu erafon daro ijia kaven ise iji kiaga bu usem vak? Ni ejon iji kiaga na
erafon daro ijia kaven ise iji kiaga bu usem vako iji kuardiaga ja faif.
Regavo gaga na Godon daro ijia kaven ise iji kiaga bu usem vagiakva ni
vierafe tavan iji God fu una efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fun
ruain.
21 Regavo madu igia faif. E darokin be fu ire bijaivo iji kanafume ar
fuon iji samuame fikma ire fuon uruvana bu mukorigia naoik. 22 Regavo e
ka ma darokin ijar kekome e darokin iji ire uruvana kanafu samuagdiamo
iji kunaime juaf ga kaki fuon kamazak. Fu kamazame ar fuon ijia aru ire
fuon fu amur kanafu name ijia bidua fino iji kareme kaifijaf ata vajiain.
23 Ijefuon ebe erar fuba nosik renman iji na vierafe e iji bu e ani nun.
Regavo erar fuba na ifejdieme e aferdiamo e iji fuka e igi kam atasega bu
na nuigafieme atase vakno kiain.

E iji kaven ise ijieb nirokiavo ijin
(Metiu 12:43-45)

24 Ijegreare Jesu fu uri kia, Kaven ise be fu e be dab niroimoine are
kekome ai moikum namo ijia oknum ar fu fikfuon iji nisaimok. Fu
nisaimoga bakma fu una kuaik, Nan ka una ar nun na amur fine ruainva
ijia vakno kuaik. 25 Fu ijeg vierafene una vaga ar fuon fu fino iji bun
amarme fuka mukor. 26 Ijefuon fun una va madu kaven seven (7) ka ma
ise iji aferdiame una ro ar fu amur finma ijia buna fik. Ijefuon e iji fu
amur fu sibank fiogavo rad fuka una unam ma ise ijia fikno kiain.

Izeg no oimarknum karikva ijin

27-28 Jesu fu vuak iji kuardiame barekoga bara be fu e uruvana ijiebuon
uf ijia uri kume, Na vierafe God fuka bara iji fu a nafene samuagdainma
iji fuka bomana oimarkno kumen. Fu ijeg kumega Jesu fu una roin kua,
Ijeg ga madu na vierafe God fu e iji bu vuak fuon iji faime igavo iji buk
buka oimarkno kuain.

E uruvana bu ire sumakin be gakuai vierafenva ijin
(Metiu 12:38-42)

29-30 Jesu fu ijeg kuardiamga e uruvana bun uri Jesu dab kirakuravga
fu uri kia, E igi iviakma karinva iji bu unam ise kafokafo bu reoijo iji
buka ba aren. Regavo bu vierafe naka ire sumakin kafo rega bu giakuai
bu iji vierafen. Regavo ire sumakin iji na nijaidiakfuon iji nam ire iji Jona
fu renma ijesugin nijaidiak. Jona e Godon vuak vierafene kuaimon e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ninevako iji anf be rene nijaidiain. Regavo iviakma Ema ijiebuon Farif igi
nak na e igi iviakma karijo iji unam sumakin be rega bu gak. 31-32 Regavo
tavan radkma iji God fu una e uruvana ijiebuon ise iji ke mazim giak
rokon ijia na vierafe bara bomana be ar Siba samuamo iji fuka ja imut
bijiame vuak ise joisina kuaik. Ijefuon maiji moik fuon iji fuka aibe
gavo fuka uri una e Soromonon vuak maiji fu kuaimon iji faikafa vain.
Regavo vuak igi naka ma kuardiavo igia faif. E Soromonon vuak iji fuim
ukakbe gavo ire igi na iviakma keoijo ijar fuka ma ikin. Regavo madu
tavan radkma ijia e Ninevako iji buka uri ise jon ja rejo ijefuon ja imut
bijiame joisina kuaik. Ijefuon maiji e Jona fum ema revo buka vuak fuon
faime una fu igame ise buon nuigafiain. Ijegvo iviakma vuak irerag igi
na kuardiavo ijar fuka ma bomana gavo e Jonan vuak iji fuim ukakbeno
kiain.

Vajat ijefuon sanaima ijin
(Metiu 5:15; 6:22-23)

33 Jesu fu ijeg kuardiame kia, E be fu erar ikuosaij saname abe sauikma
bakin revo fuka abe samakaf ijia abedega e bu ruakva bu ijia gaknum aru
ruakfuon. 34 Ijegvo madu ni jon fu vajai jon ijefuon ikuosaij ijin. Ijefuon
ni jon fu mukor abarekma vajai jon fuka amarigia sanak. Regavo ja ni jon
fu tavan uruvana ire ise iji giaokva vajai jon fuka ise ijar rareme nakik.
35 Ijefuon nika amarigia agordiaikin vajai jon fu sanainma ijar rarekevo
nakinman iji fu areken. 36 A ijegrekma a ikuosaij iji fu sanamon ijeg vajat
on iji fuka tavan uruvana sanaga nakinman iji fuka barekno kiain.

Jesu fu e Ferisis ijiga e vuak akai nijaidiavo iji buisina kuainma ijin
(Metiu 23:1-36; Mak 12:38-40)

37-38 Jesu fu vuak ijeg kuardiame barko e Ferisis be fu Jesu kuama fu
fusik duok ikafa vain. Fun va ari fine duok ikreno ijia e Ferisis iji fu Jesu
fuba imut do soin ga fum duok ikreno iji gama fuka oij iseren. 39 Ijefuon E
Bomana Jesu fu uri e iji kua, Iviakma igi e Ferisis iji janim vajai surif jon
ijesugin do ruardiaf. Regavo oijon guf ijia jaka e kaniaknu ire ise reokuai
vierafen. 40 E guri ka isema vierafejo gurie. Jaiji fun Godri vajai surif jon
iji amarme madu ijar vajai jon guf iji fuk amardiain. Ijefuon ni vajai surif
jon ja kege samuavo ijeg oijon guf iji kege ijeg amarigia samuaf. 41 Regavo
vajai surif jon iji ja kege uruvana vierafejo iji arekgavo nika uri oijon ma
ijekma kaifjon oijmiame ifejdiaga fuka mardiaf.
42 E Ferisis gurie jaka juf! Ijefuon maiji jaka duok ukakna kafo ja juar
jon ijia masivo iji roin jaka kege una God vajavo iji fun maren. Regavo
ja una e isema karioijo iji ja ifejdiaknumvo God jaka oijmavo bakin. Ire
nokarok (2) ijieb bun Godon nifak ijia buka mamkanuk ijefuon ja ire
ijieb kegokfuon. 43-44 Regavo madu e Ferisis jaiji jaka juf! Ijefuon maiji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja ar e Jius bu afuime vuak kuaivo ijia jaka jar fata mukor ijin oijmiame
ijia karij. Rega madu ja vierafe e buka ar iji bu ijia afuime ire kimejo ijia
ja amarigia agordiavknum anadiakuai ja iji vierafen. Regavo madu jaiji
jaka e iji bu aoivga bu kege mako rume ijia areko tarar ijieb okuriainva e
bu ijia datuamoijo ijekin. E bu unam ijia ja biediavo iji bu vierafero ja e
maro bu ijeg vierafej. Regavo oijon guf iji buka ma aoinva igekino kiain.
45 Jesu fu ijeg kuardiamga e vuak akai nijaidiamon be fu uri kua, E
nijaidiamon a vuak ijeg kuaimon iji aka uruvana igia vuak ise nuvuisina
kuaimno kuain. 46 Fu ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, Ja e vuak akai
nijaidiavo iji jak jaka juf! Ijefuon maiji Mosis akai fu isoinma iji fuim
sibank e bu igiakfuon ijin isoin. Regavo jar una madu akai kafo nainva
ijefuon e bu akai uruvana igiakrega fuka ba aresren. Ja ijegreknum jaka
e ijin afikin kam vajiak revo ja koikjo kafo imut miame ifejdiavo bakin.
47-48 Ijefuon nika juf! Ijefuon maiji ja e Godon vuak vierafene kuaivo bu
kania mako ruinva iji jaka kam ar sakuriame amariav. Ijefuon na vierafe
irerag saifon bu renva ja besum ijeg rej.
49 Ja ijegrejo ijefuon God fuon izeg fu mukoi vierafeno ijia fu usuibe
ijeg kuai, E vuak nun vierafene kuaivo iji abevo e vuak abe oijo na
e iji kege uniaga bu vuak. Bu vuaga e kafo bu kaniaga kafo bu kam
arafiriakno kuain. 50-51 Bu moikigi ik amarenva ijia bu anerene e Ebor
kaname uri e Godon vuak vierafene kuaivo uruvana kaniain. Bu ijeg
kania roke radkma iji bu Godon ar guf fata iji bu isuf baroijo samaij ijia
bun e Zekaraia kanain. Bur ijegrenva ijefuon God fu una e igi iviakma
karinva iji fuka kam mukorigia arafiriakfuon.
52 Regavo e Ferisis guri vuak akai nijaidiavo iji jaka madu juf. Ijefuon
maiji ja vuak ma iji e roin kuardiame nijaidiavo bakin gavo jaka kam
sauiv. Regavo madu jak ja vuak iji ja mukoi faime abejo bakin gavo madu
ja e iji bu ma vierafekfuon iji jaka jar bijukuriav. Jaiji ja ki iji bu kege
ar vien azovo igekin ijefuon jar vien buon azomiakfuon revo ja vien
buon jaka azomiavo bano kiain. 53-54 Jesu fu ijeg kuardiame fun vakrega
e vuak akai nijaidiavo ijigam e Ferisis roin bu uri vuak ka ise fuisina
kuaiknum ire uruvana ijefuon duna kafokafo kuardain. Bu ijeg biesua
arega fu vuak kafo isema kuaiga bu gakuai bu iji ijeg ren.

E Ferisis bu e biesiavo ijin
(Metiu 10:26-27)

12 1 Ijegrene buka e uruvana ijia afuivo ijefuon buka bui ajifnamuiv.
Bu ijegrejo ijia Jesu fu amur uri e vuak fuon faivo iji kia, E
Ferisis ijiebuon unam ka kufui iji bu e biesiaoijo iji amarigia giame
datomdiagavo jab buonak kegok. 2 Irerag uruvana ja nuriet sauime
kegoijo iji bu tavan iji E Bomana fu una fine e uruvana ijiebuon ise
iji giamo ijia buka una samafrek. 3 Ijefuon maiji vuak irerag ja tavan

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nakinma ijia kuainva iji bu dab maza ijia kuaik. Regavo irerag uruvana ja isuar adatit kuaimoinva iji bu dab uruvana igia kuaik.

Ni God juf!
(Metiu 10:28-31)

4 Regavo kaifnun na kuardiakrejo faif. Jab uri e iji bu vajai surif
ijesugin kaniagavo rad buba una ire ma ise kafo rekfuon ijin juk. 5 Regavo
e iji ja jukfuon iji nika God juf. Ijefuon maiji ja aoikva God fu daro
namdo fur ja kege mian iji ijia naine vakon ijia korek. Ijefuon nika fu juf.
6 Ijegvo ja vierafega um ukaknak imut roin (5) ijekin iji buba kege mon
abekgavo nokarok (2) kimek? Unam besum ijegvo God fu um iji ukaknak
iji fuka rumo bakin. 7 Regavo madu nigen jau jon uruvana God fun dain
ijefuon jab juk jar jaka ma ikin ga um iji buim ukakna. 8-9 Regavo igia
faif. E be erar fu e uruvana ijiebuon nifak ijia manine kuaik fuiji fu e
nuno kuainma iji Ema ijiebuon Farif igi nasik Godon anera ijiebuon nifak
ijia fu abe aroiken. Regavo erar e uruvana ijiebuon nifak ijia kuaik fu
naba vierafenmano kuaikma iji Ema ijiebuon Farif igi nasik Godon anera
ijiebuon nifak ijia kua a naba vierafenvano kuak. 10 Regavo madu e be
erar fu Ema ijiebuon Farif igi vuak ise nuisina kuaimon iji na game arek
rega erar fu vuak ise kafo una Kaven Akai iji fuisina kuaimon iji God
fuba game arek. 11-12 Regavo madu igi faif. E bu ja aferdia kam ar e Jius
bu afuime vuak kuaivo ijia vo ba e mamkanuk roin ijiebuon nifak ijia
vo ba e akai samuavo ijiebuon nifak ijia kotrekuai vaga jab oifiadiak. Ja
vuak izeg ga vuak irerag ja kuardiakva ijin jab uruvana vierafek. Ijefuon
maiji Godon Kaven ijar tavan ijia vuak irerag ja kuaikfuon iji fur vierafe
vajiaga ja kuardiakno kiain.

E iji bu buonkua vierafejo ijin

13-14 Jesu fu ijeg kuardiamga e be fu e uruvana afuinva ijia uri kume,
E nijaidiamon uviainun iji fun asoinuvuon ijefuon ire uruvana fun fur
raren ijefuon ni kua fu roin atame na kiemne kumen. Fu ijeg kumega
Jesu fu uri una e iji kua, E gare naiji na erar daro mienmado na uviaion
kuaga fu ire uruvana kege una osik ata vajuonamikno kuain? 15 Fu ijeg
kuardiame uri e uruvana kuardiame kia, E guri ja ire uruvana kafokafo
ja jonkua rareme karevo iji nika joi samuanamiknum of. Ijefuon maiji
e ma bu oimarknum kareoijo iji bu sinuom buon ma iji bu zaraivo ijar
ifejdiaga bu oimarknum karijo bakin. Ijefuon fu ire uruvana zarainma iji
jab vierafejno kiain.
16-17 Ijegreare Jesu fun madu uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia,
E sinuom ga ire uruvana zarainma iji fu moik ire mukoi tavuavo be abene
fun ijia fin. Fu fine fuon ijeg vierafero na ar nun na uij nakfuon iji bado
nakafu izegarekno kuain? 18 Fu ijeg vierafene uri kua, Na vierafe na ar

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun na uij navo iji bujame una mamkanuk same kumun uij nun uruvana
ijia nak. 19 Areme rad nan oimarme nui kuai na vierafe naka aresredo
naba uri ire kafofuon rek. Regavo juaivasia uruvana naba una ikregavo
nam ire ijin iknum ijia fivakno kuaik. 20 Regavo God fu uri e iji kuak, E
buzeikin gare ivia naki a guake ire on fok a kanafuinma iji erar karekno
kuain. 21 Areme Jesu fu uri vuak fuon kuaime barekafa kia, Unam besum
ijeg e buka sinuom zaraime karik revo buba God ma vierafekva e ijekin
iji bu Godon nifak ijia buka e sinuom bakin igekino kiain.

Asoinuvuon varur gufia fino iji fu afijaf iji fu samuagdiamo ijin
(Metiu 6:25-34)

22 Areme Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kuardiame kia, Na ijefuon na
ijin kuardiame kia, Jab ire iji ja ine karivako iji vierafek gavo uri vajai
surif jon igefuon sinuom iji uruvana vierafef. 23 On a fivakfuon iji fuka ma
bomana gavo ire iji fuim ukakbe. Regavo madu vajat on fuka ma bomana
gavo sinuom iji fuim ukakbeno kiain.
24 Ijegvo ni madu um iji giaf. Buiji bu uij oijga afurvejo bakin. Rega
madu bu ar bu ijia ire afurvene nakfuon iji bu bakin gavo fun Godri
samuagdiame ire vajiamon. Regavo jaiji ja um ijekin bakin ga jaiji ja
Godon nifak ijia jaka e ikin. 25 Regavo ja ire iji bomana vierafekva iji fu
erar aresrenma bado fuba fuon fu fivako iji abe biom jaoijmana abedeme
fivakma bakin. 26 Ja ire ukaknak iji jaba mukoi vierafekva iji ja izeg una
ire mamkanuk roin giame mukoi vierafek? 27 Regavo ni madu sinar taraiko
iji bu tavuame iravo iji giaf buiji bu koikbuon ugon bu savo iji amardiavo
ga kimejo bakin. Regavo madu e Soromon fuka sinuom uruvana zarain
revo ugon fu samo iji fuka ma mukor. Regavo bun sinar ijieb buon izeg
ni mukor bu iravo ijia buka Soromonon ugon iji amarigia asidiame irav.
28 Regavo ni madu una garas bu ivia irenva a giainma ga niar a una vaga
fun sairenma iji God fu vek garas iji samuagdiam. Regavo e iji jaiji ja sinar
ijekin baki ijefuon God ja fuka tavan uruvana samuagdiame ifejdiam.
Ijefuon efnun ja irerafuon jon ma vierafejo iji fuka vek ukaknak?
29-30 Ijefuon jab oifian abeknum ga jab tavan bog do ga duok ja ikfuon
ijefuon karine vierafek. Regavo unam ijegrejo iji bu e iji God ma vierafejo
bakin ijieb ijeg rej. Regavo iji ja ire kafokafo vierafejo iji Asoijon varur
gufia fino iji fun giame vierafen. 31 Ijefuon ja ire kafokafo ja vierafejo iji
aregavo ijeg ja ar fuon sanaima iji vierafene fuifuo ik reokva fur irerag ja
vierafenva iji fur ifejdiaken.

Izeg varur ijia sinuom zaraikfuon ijin
(Metiu 6:19-21)

32 Jesu fu ijeg kuardiame kia, E sibank igi vuak nun faivo iji jab juk.
Ijefuon maiji Asoijon iji fun izeg jon ja vierafejo iji fun giainmado fur ja

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kege una e iji fu oijbuon iji samuagdiamo ijia uniak. 33 Ijefuon ni va ire
jon uruvana ka kege kime mon abe una e sinuom bakin iji vajiaf. Regavo
koikjo uri giriesame kaven jon ijiebuon kanafuf. Regavo jab uri sinuom
jon ijiebuon bomana vierafegavo nika uri varur gufefuon ire ma iji bu
bakrekva bakin ijin kanafuf. Ijefuon maiji varur gufia ire jon ma iji e
buba niesa ga fanufanuf buba arafiriak. 34 Ijefuon maiji ire ma iji jon
uruvana bu izia naoivo iji oijon ijiga vierafe jon buk ijia naoikfuon.

Tavan uruvana samuanamiknum kariokfuon ijin

35 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Ire be fu rekrega ja samuavo ijeg nika
ugon jon kege amarigia same ivia kiriame ikuosaij jon kege saname
samua karif. 36 Jaka e ikrejo bu ebuon bomana fu iro bu sanamikuai ijo
fu ijia vakafa kiame vako bu samua karijo ijeg ref. Bu samuame karikin
fu una ro fai bu migegare vien dajakfuon ijeg jaka samuaf. 37 Regavo e
iji eraneb bu e bomana buon iji fu una roga bu vek samuame karinva
fu giakfuon iji buka oimarkfuon. Areme fu uri kiama bu ari karikoga
fu kia jaiji jaka ma vierafene karido ja ar nun igia duok uruvana jam
kareme ikno kiak. 38 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Na ve ufrenma ijia ga
suok nakitu gamia na roga ja vek ijeg samua karikva naka jon bomana
oimarek.
39-40 Regavo madu ni vierafef. E niesamo be fu niesak roga e ar koikin
fuba ninain ga fu gazregakma iji e niekin fu izeg arume niesakma bakin.
Ijegvo jak jaka ijeg samua karif. Ijefuon maiji Ema ijiebuon Farif iji na
tavan iji jaba vierafenva ijia na una ruakno kiain.

E iji e befuon ik reoino iji fuka efuon bomana iji igakfuon ijin
(Metiu 24:45-51)

41 Areme Fita fu uri Jesu kua, E Bomana duna iji a no faikfuon iji
kuarduo ki a e uruvana ijiebuon kuarduomno kuain? 42-43 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu una roin kua, E iji erar fu ma vierafene amarigia
ikreno e ijar ire uruvana samuagdiakfuon. E bomana fuon fu e iji kuamga
fu e iji funa ikrejo ijin tavan ma ijia ire vajiaken. Fu ijegreno ijia e bomana
fuon fu una ar fuon rokon ijia fu iji gakma fuka fuon oimarkno kiain.
44 Jesu fu ijeg kuardiame uri kia, Vuak igi naka ma kuardiav. E bomana
fuon iji fu uri e iji kuamga fur una ire fuon uruvana samuagdiak. 45 Regavo
e ikreno iji fu kuaik e bomana fuba migegare una roga fuka saroimno
kuame fu uri e funa ikrejo barga baru ijin fijiaknum do kugi ine nigen
iserme duok uruvana i bareknum ijeg reken. 46 Areme e bomana iji fu una
ar fuon ijia ire fuon uruvana ga efuon ikrejo iji giakafa ruak. Regavo fu
rokon iji efuon ikreno fuba vierafen. Fuba vierafenma ijia fu ijia kekome
ga fuba ire fuon uruvana mukoi samuagdiaga fu kuriaireme rotkuraga fu
kekome e iji buba fu igiavo ijiena besum karine vajai fian abekno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

47 Areme Jesu fu madu uri kia, E ikreno erar fun ik irerag fu e Bomana
ijefuon rejdakfuon iji fun vierafen. Regavo fuba koikfuon amur kanafume
uri ik fuon iji redakma e iji fu e bomana ijar dab unam ise ijia vajai fian
mak. 48 Regavo e ikreno erar fu efuon bomana ijefuon ik iji fu rekfuon
iji fuba mukoi vierafen gavo fuim oijfuon ijia vierafero fu rad vajai fian
abekro fu uri ik reoino iji rad e bomana fuon fuim ukakbe vajai fian
mak. Ijeg ga God fu e iji fu ik sibank mamkanuk vajiaga bu reoijo iji
fu vierafe bu giriesame sibank amarigia reoga fu una giakafa vierafen.
Regavo eraneb fu ik ka mamkanuk vajiainma bu reoijo iji fu vierafe buka
giriesame amarigia reoga fu una giakafa fu ijeg vierafenmano kiain.

Jesu fu e kam atainma ijin
(Metiu 10:34-36)

49 Jesu fu ijeg kuardiame madu uri kia, Na ruainva na e uruvana
moikigia oinva ijiebuon oij ijin kam arafiriakro ruain. Regavo na bomana
vierafe ire iji fuka migegare barekfuon. 50 Regavo madu na ruainva iji
na izeg vajai fian abekfuon ijefuon daro iji abedo na vajai fian abe vake
barek. 51 Regavo ni vierafe na makarijo iji abe e moik iror igia karioinva
iji miakro ruainva bakin. Regavo na ruainva iji na e fok ke atame
kafokafo rekro ruain. 52-53 Ijegvo iviakma e agan imut roin (5) iji bu dab
ata nokarok (2) bu roin reke nokbek (3) bu roin rek. Rega madu ar be
ijia asoifijaf iji bu uri afijaf ijiena dab atame roinroin reke gavo asiefijaf
iji buk bu uri kabaifijaf ijiena unam besum ijeg rek. Regavo madu afijaf
ijiebuon barafijaf iji buk bu barufijaf ijiebuon asiefijaf ijiena ata roinroin
rene zinamikno kiain.

Izeg ire kafokafo bu rejo ijin amarigia giame vierafekfuon ijin
(Metiu 16:2-3)

54-55 Jesu fu ijeg kuardiame uri e Jius iji kia, Ja oine vana iji bu kaziga
ja kuai fu vedakro kuaiko fu vedam. Regavo madu buibur fu bomana
ufimon ja kuai fu tavai markreno kuaiko fu tavan marmon. 56 Ijefuon
e guri ka isema rejo gurie ja moik ga varur ijia irerag rekreno iji jan
giame vierafej gavo ja irerafuon ire igi na kegoijo iji jaba amarigia gieme
vierafej?

E iji ja buna nigaraivo ijiena afurve karikfuon ijin
(Metiu 5:25-26)

57 Ja irerafuon ise jon ja reoijo iji jaba koikjo amarigia giame una ire
ma ijesugin reoij. 58-59 Regavo igia faif. A ebe fu a aferda kot rekafa
vakma iji nika vek a unam ijia vako ijia vuak on fusik kuaime amare.
Regavo aba ijegrekma fu a dab dakarame e bomana kot faimo ijia vakma
fur a abe una foris miak. Fu a abe foris miaga bur aferda dab dibur

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abesek. Regavo igia faif. Bu aferda ijia unaga a ijia fine mon izeg bu
kuainva a ijin kime vake barme una kekokno kiain.

Unam ise kegoijo iji arega una Godon unam ijia kegokfuon ijin

13 1 Jesu fu vuak ijeg kuardiame barekoga e iji bu ireme gakoga
Fairet fu e Gareriko Godon isuf baroijo iji kaniainma ijieb
uri vuak ijin Jesu kuardain. 2 Bu kuardavga fu una roin kia, Bu e ijin
kam ijeg kaniainva ijefuon ja vierafega bur ma ise uruvana ren gavo e
Gareriko roin bu bakin? 3 Regavo igia faif. Iji fuka ma bakin. Regavo
ja unam ise jon uruvana ja kegoijo iji jaba arega una oij karoigakva e
uruvana jak jaka bu aoinva ijeg aoikfuon. 4 Regavo madu e eitin (18) iji
bu ar Sairom ijia ar iji bu tor ijia maduame sainva ijar tuame okuriama
bu aoinva iji ja izeg vierafen? 5 Ja vierafega bur ise ka uruvana rekovo e
uruvana Jerusarem guf ijia karinva iji bu bakin? Regavo madu igia faif.
Iji fuka ma bakin. Regavo jak jaba unam ise jon ja reoijo iji jaba areme
una oij karoigakva ja bu renva ijeg jaka aoikno kiain.

Jesu vuak iji fu in sunin ba kirainma ijia bijame kuainma ijin

6 Areme Jesu vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, E be fu in be jafene
ar fuon aror ijia oin. Areme fu va in iji fu oinma iji gaga fu sunin kiraga
fu turakafa ga unaim. 7 Regavo in iji fuba sunin kiramga fu una e juar
fuon samuamo iji kua, Na juaivasia nokbek (3) na in igi ga unaim revo
fuba sunin kiram. Ijefuon ni ufu dab akoze. In iji fum ijia manine moik
roin fur raremno kuain. 8-9 Fu ijeg kuamga e iji juar samuamo iji fu una
kua, E Bomana ni juaivasia besum (1) igesugin are fu ijia manin. Fu
manike na ase amareknum sakin akozaga ni juaivasia be ijia una gaga fu
sunin kirakma iji fun marek revo bakikma nin ufume akozemne kuain.

Jesu fu tavan iji e Jius bu isuar karine God sirimamejo ijia bara iji keunainma ijin

10 Areme tavan Sabat (Satade) be e Jius bu isuar karine God sirimamejo
ijia Jesu fu e Jiusbuon ar bu afuime vuak kuaivo ijia arume vuak nijaidiam.
11 Regavo bara nivek be fu kaven ise ijar niroinma fu ijia fin. Bara iji fu
juaivasia eitin (18) ijeg fu adam iji abene nuon fuon dab giemoine fun arir
oinon bakin. 12-13 Ijefuon Jesu fu tavan ijia bara nivek iji game uri kua, Bara
game adam on a abenma fun ivia barenmano kuain. Areme fun imut nigen
abedemga migegare nuon fuon fu una arir rega fu una Godon oimaren.
14 Rega e bomana ar iji bu afuime vuak kuaivo iji samuamo iji fu Jesur
tavan Sabat (Satade) iji e Jius bu isuar karine God sirimamejo ijia bara iji
keunamga fuka deajin. Ijefuon fu uri e iji kia, Tavan siks (6) iji no ikreoijo
ijefuon ja tavan ijia roga fu karauniaf. Revo jab tavan Sabat (Satade) iji no
isuar karine God sirimamejo ijia ruakno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15-16 Fu ijeg kuardiamga Jesu fu una roin kuardame kua, E i kufuikin
gare vuak iji a kuaimon iji ja ijeg reoijo bakin. E roin jaka tavan Sabat
(Satade) iji ja isuar karijo ijia ja maf-os ga maf-donki jon ja kiriainva iji
irame aferdiame va do vajiaga bu ij. Ijefuon nak na tavan igi ja isuar
karijo ijia na bara igi keunava iji fun maren. Ijefuon maiji bara ijar fuka
ma ikin ga fanuf iji bu ikin bakin. Ijeg barak igi e Eburamon uifarif iji fu
Setanri juaivasia eitin (18) ijeg adam fuon fu abenma iji abe anu kunain.
Ijefuon na tavan Sabat (Satade) iji ja isuar karine God sirimamejo ijia
keunainva iji ja vierafega na isema ren? 17 Jesu vuak ijeg fu kuainma ijar
e ani fuon bu faiva buka jufdiain gavo e uruvana roin bu ire sumakin iji
fu renma ijefuon fuon oimardain.

Tavan iji God fu una no samuagduokfuon ijin
(Metiu 13:31-32; Mak 4:30-32)

18-19 Areme Jesu fu uri kia, Na unam ijeg God fu efuon ijiebuon oij iji
fu samuagdiamo na iji kuardiakrejo nin faivno kiain. Areme fu kia, God
efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo iji fu e be juar mene uij ukak be
in sira sunin ijekin abe oina fu bomanarenma ijekin. Fu in iji abe oga fu
tavuame ka bomana rena um bu ro in kiak ijia naitabenvano kiain.
20-21 Jesu fu ijeg kuardiame una madu vuak be bijame kuardiain. Fu
kia, God efuon ijiebuon oij fu samuagdiamo iji fu ire ist ijekin. Bara iji fu
ire ist ukakbe abe dis ijia useme farava ijekma amarekma fuka ofre uri
bomana rekfuon. Unam besum ijeg gavo iviakma Godon e iji bu e sibank
ga rad buka ma e uruvana rekno kiain.

Vien kifitbe ijia arume God fino ijia vako ijin
(Metiu 7:13-14, 21-23)

22-23 Jesu fu ijeg kuardiame fun una Jerusarem vakafa uri mai ga ar
ukaknak kafokafo ijia vaknum vuak iji God fu izeg efuon ijiebuon oij iji
samuagdiamo ijefuon vuak iji nijaidiaknum vain. Fu ijegreoinon ijia ebe
fu uri Jesu kua, A vierafe God fube e uruvana karauniak ki fu e sibank
karauniakno kuain? 24 Fu ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, A koikon
giriesakma a vien ma kifit ijia aru vaken. Ijefuon maiji e ka uruvana
bu ijia aru vakuai giriesak gavo bu izeg aru vakva bakin. 25 Regavo igia
faif. E ar koikin fu uri vien fuon iji fu abe bijukurak. Areme a makaf ijia
manine kanakanaknum kua, Eko vien dajamne kuakma fu una kua, A
izia ruainma iji naba vierafenvano kuak. 26-27 Areme a una roin dakaroim
kua, No ana duok ga do ioko a mai nuvuon ijia vuak nijaiduinmano kuak.
Ja ijeg kuakva fu una madu kia, E ise reoijo gurie gareg vaf. Na ja izia
ruainva iji naba vierafenvano kiak.
28 Areme ja gia Eburam ga Aisik ga Jekaf ga e iji bu amur Godon vuak
vierafene kuaimoinva iji bu Godon e ijiena besum afuime irenva ja giak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja gia fuka deajidiaga ja imut kam jakia isoiknum niraiken ijefuon maiji
ja iji fun kam makaf kozen. 29-30 Regavo tavan ijia e uruvana ar iror igia
oinva bu ro Godon ar sanainma ijia karine iro ike ja giak. Regavo eraneb
iviakma bu koikbuon kam amur vierafeoijo iji tavan rad buka una rad
gamia ruak. Regavo eraneb bu koikbuon kam rad gamia navo iji tavan
rad bu amur irekno kiain.

Jesu fu Jerusarem oijmainma ijin
(Metiu 23:37-39)

31 Areme tavan besum e Ferisis roin bu useme Jesu kua, Nika ar
igi a oinon iji areme uri ai be va ijefuon maiji Erod fu a kanakafa
vierafenmano kuain. 32 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una roin kia, Va e iji
siroij taraiko igekin iji kua, Na ivia ga niar na igia fine kaven ise iji kia bu
e iji areme usem vaknum e adam abejo iji amardiaken. Regavo nituag ijar
na ik nun na reoijo iji re barekno kuafno kiain. 33 Fu ijeg kuardiame una e
Ferisis iji kia, Nason Jerusarem vak. Ijefuon maiji e Godon vuak vierafene
kuaimon iji bu ar be ijia kanakva bakin gavo bu Jerusarem ijia kanak.
34 Jesu fu ijeg kuardiame kua, O Jerusarem Jerusarem ar eon ijiena
e Godon vuak vierafene kuaivo iji kaniain. Regavo madu ar e iji vuak
abe oijo iji God fu kiama bu ruainva iji mun tuame kaniain. Na tavan
uruvana naka imut akozme ja aferdiame kukoro iji fu uka fuon aferdiame
daf fuon rotit ijia uniamo ijeg rej revo jaka na uzain. 35 Ijefuon jaiji God
fu ar iji e kafo ijia karijo bakin ijeg fu ijia areme vak. Regavo igia faif. Ja
na jaba una giek gavo va tavan abega na una roko ijia ja kuak Godri e iji
rokon iji e bomana ijefuon if ijia daro mamne kuaikno kiain.

Jesu e adagin iji keunainma ijin

14 1 Areme tavan Sabat (Satade) iji e Jius bu isuar karijo ijia e Feresibuon
e bomana fu Jesu kuama fu ar fuon ijia fusik duok ikafa vain. Fu
vakga e uruvana ijia ruainva iji buka amarigia nikaja arega fu irerag rega bu
gakuai. 2-3 Regavo e be diak ga faraf foinma ijar Jesuon ruain. Fu rokga Jesu
fu uri e vuak akai nijaidiavo iji abevo e Ferisis iji kuardiame kia, No tavan
Sabat (Satade) akaij ijia e karauniakva fube markno kiain? 4 Jesu fu vuak ijeg
kuardiamga buba uri vef roin kuardavga fu uri e iji keuname kuama fu vain.
5 Ijegreare fu madu una kia, E be igia erar amfuon be ga maf-kau fuon be fu
tavan Sabat (Satade) igi ja isuar karijo ijia mako iji bu do jiavo ijia urakva
jabe arega bu ijia karik ki ja va bu ifejdiame karauniaga bu ajie vakno kiain?
6 Jesu fu vuak ijeg kuardiamga buba una vuak ijefuon una roin kuardain.

Kabuaikabuaikin okfuon ijin

7 Jesu fu izeg e kafo bu ar ma iji rarevo iji fun giain ijefuon fu vuak be
igeg bijame e uruvana kuardiain. 8-9 Fu kia, E be fu iro ine a kua a vakma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ab migegare va ar ma ijia ari fik. Ijefuon maiji a va ari fike e ikin be fu
rad roga aba gak. Fu rad ruakma e iji fu ja e nokarok (2) kiama ja vainva
iji fu ro a kua, Ani uri moik ijia fike fu e igar ar ma ijia fine kuakma
aka juvknum urik. 10 Ijefuon a vakma ni moik ijia figa e iji fu kuama a
vainma iji fu roga a e ikin bega fur kuaga a uri fata ma ijia fik. E iji fu a
ijegrekma e uruvana ruainva iji bu ijia izeg e iji fu a oimardame renma
iji gakfuon. 11 Ijefuon maiji e besubesum erar fu koikfuon abe e bomana
rekma fu una e ukakbe reken. Rega erar fu koikfuon abe e ukakbe rekma
fu una e bomana rekno kiain.

E kavekin ifejdiakfuon ijin

12 Areme rad Jesu fu uri e iji fu kuama fu fusik duok ikafa vainma ijin
kua, A tavan kafo e kiaga bu ana duok ikva ab kaion ga uviaion ga e ar
ana karijo ga e ire uruvana zarainva iji kiaga bu ro ana duok ik. Ijefuon
maiji bu rad duok on a vajiainma ijefuon kume a vakma bu una vef izeg a
buon renma ijeg on rek. 13 Ijefuon a iro vajiakma ni e iji ire bakin ijigam
e ai kirariainva ijigam e diak ga imut foinva ijigam e ni zuriaigin ijia
kiaga bu ro iro on sare. 14 Regavo a ijegreno iji anka oimarek. Ijefuon
maiji buba una ire on vef roin vajakfuon. Rega aiji fu Godri tavan iji e
maturainva iji aoinva bu una urijo ijia fur unam ma kafo on rekno kiain.

E iji kiaga bu Godon ar ijia vakfuon ijin
(Metiu 22:1-10)

15 Regavo e be ijia buna fine duok ino iji fu vuak iji faime uri Jesu
kua, E iji eraneb bu Godon ar sanainma ijia fata ma ijia karine duok
ikfuon iji buka oimarkno kuain. 16 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una vuak
be ijeg bijame kuardain. Fu kua, E be fu iro ikafa ire uruvana kanafume
e uruvana kiaga bu sarekfuon. 17 Areme tavan iji iro ikfuon iji roga fun
efuon ikrejo iji kia, Ni va e na kiainva iji kia ire uruvana nan kanafu
samuainvano nin kia bu rokno kiain. 18 Fu ijeg kuardiamga efuon ikrejo
iji bun va e iji e bomana buon fu kiainma iji kiain. Rega e uruvana bu
iro iji buba vakuai vierafen ijefuon bu uri vuak kafokafo bu vierafenva
ijia kuardiain. E be fu uri kia, Na moik be kimedo na iji gak vak. Ijefuon
ni va vuak nun ejon bomana iji ijeg kuardafno kiain. 19 Regavo e be
fu uri kia, Naiji na maf-kau nun ten (10) kimedo na iji kege ar nun ijia
mimatame giak vakno ni va e iji vuak ijeg kuafno kiain. 20 Rega e be fu
madu uri kia, Naiji na iviakma bara aben ijefuon naba vuakno ni va e iji
ijeg kuardafno kiain.
21 Bu ijeg kuardavga e iji e bomana ijefuon ikreno iji fun una va
gafia kekome vuak ijin efuon bomana iji kuardain. Regavo e bomana
ar iji samuamo iji fuka deajin. Ijefuon fun uri efuon ikreno iji kua,
Migegareigia una kekome va mai unam ijia oknum e duok bakin ijigam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ai kirariainva ijigam e ni zuriaigin ga imut ga diak foinva iji aferdiame
rokne kuain. 22 Areme rad efuon ikreno fun una kekome kua, E bomana
vuak on nan abe kekome kuardiame vain revo ar kafar fu vekno kuain.
23 Fu ijeg kuardamga e bomana iji fu uri kua, Ni va ar kafokafo samaij ga
unam ijia oknum e uruvana kiaga bu ruainki ar nun fu e uruvana zaraik.
24 Rega igia faif. E iji na kiava buba iro nun igi sarenva e iji bu duok nun
igi buba ikno kiain.

E Jesuon vuak faimo rekfuon fuka ma gigikin
(Metiu 10:37-38)

25-26 Areme tavan be e uruvana bu Jesuna vako ijia fu dakaroime
kia, E be erar fu asoifuon ga asiefuon ga barafuon ga afijaf ijin uruvana
oijmiagavo na fum sibank oijmiemo e iji fuba aresredo fu izeg kua na
Jesuon agano kuaik. Regavo madu e be erar fu uviaifijaf ga makifijaf
uruvana oijmiame una fui uruvana oijmana migavo na fun sibank
oijmiemo e iji fuba aresredo fu e vuak nun faimon rekfuon. 27 Regavo
madu erar fuba nuifuon vajai fian abe guame rad jajimo e iji fuba e vuak
nun faimo reken. 28-29 Ijegvo igia faif. A e be ar sakafa vierafekma e iji
amur fuka va fine mon iji fu ar sakfuon iji vierafeknum kanafu vake fun
aresrekma fu vierafero ar iji fu same barekro fun ijeg vierafek. Regavo
fuba ar ijefuon ire uruvana kanafukma iji fuba same barek. Ijefuon e bu
usem gakva buka dab varaimene kijdakfuon. 30 Bu dab varaimene kuaik,
E iji ar iji fu anerene sain gavo fuba same barenmano kuaik.
31 Unam besum ijeg ga e bomana be fu e sibank ten taosen
(10,000) ijeg aferdiame una e bomana be fu efuon ka uruvana tuenti
taosen (20,000) ijeg aferdiainma ijek bijaikafa rokon iji fu isuar fine
vierafekfuon. Fu fine vierafega fun aresredo fu e fuon ijiena va e bomana
be ijek bijaikafa fu ijin vierafekfuon. 32 Fu fine vierafega fuba aresrekma
fu e vuak abe oijo iji kiaga bur va e bomana be ijin vek gafi fu aibe ijia
rokon ijia bieme una vuak oimarme kafaikfuon iji kuardakno kiain.
33 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Unam besum ijeg ga e be fu erar e vuak
nun faimo rekafa vierafekma ni amarigia fine vierafekfuon. Fu vierafega
fun aresrekma fu ire uruvana ga unam ise kafokafo iji nuigafiame una e
vuak nun faimon rekfuon.

Jesu kujan ise ijia bijame kuainma ijin
(Metiu 5:13; Mak 9:50)

34-35 Regavo madu igia faif. Kujan iji fu ma gavo fu ve da arume
safikirakma marien fuon fuba una kujan igeg rek. Ijefuon kujan ijekin
iji fu ma bado bu kege korekfuon. Unam besum ijegvo ja na jajivo ijia ja
isediaga ja ijia arekva iji ikjon iji ja nuifuon rejo iji fu barek. Ijefuon ja
adakiga ni vuak igi amarigia faifno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu maf-sif iji sauinma ijia bijame kuainma ijin
(Metiu 18:12-14)

15 1 Ijegreare tavan be e takes abeoijor ijigam e ise uruvana bu Jesu
vuak fu kuaimon iji faikuai ruain. 2 Regavo e Ferisis ijiga e vuak
akai nijaidiavo iji bu uri ijefuon dab bui kuaime sigunamin. Bu kuai, E
iji fu e ise iji oimardiame aferdiaknum buna duok ioinon kuain. 3 Bu ijeg
kuaivga Jesu fu ijefuon una vuak be bijame kuardiain. 4 Fu kia, Ja e be
erar fu maf-sif vuan adred (100) samuagdiamo ijia be fu sauikma fu izeg
rek? Na vierafega fuka urine maf-sif nainti nain (99) iji fu ijia uniaga
fuka kekome va be iji sauinma iji nisaimok. 5-6 Fu nisaimoine gakma fuka
oimarme dabeme una ar ruak. Areme fu una kaifijaf ga e ar funa karijo
iji kume bu besum afuiga fu uri kiak, Na maf sif nun sauinma iji nan una
bien. Ijefuon naka oimadienmano ni roga no besum maf-sif igi sauinma
iji fuon oimarkno kiak. 7 Ijegvo igia faif. E uruvana bun unam ma ijesugin
kegoijo ijefuon God fu buon oimarem. Regavo e besum fu ise rene oi
dakaroime una Godon roko e uruvana varur gufia karijo iji buka fuon ma
bomana oimarevno kuain.

Jesu fu mon sunin be sauinma ijia bijame kuardiainma ijin

8 Jesu fu ijeg kuardiame madu una vuak be bijame ijeg kuardiain. Fu
kia, Bara be fu mon sunin imut roinroin (10) ijin nain revo fu be abe
aberekma fu izeg rek? Na vierafega fuka uri ikuosaij fuon abe saname ar
kafut amarigia kanaknum nisaik. 9 Fu nisaim vake gakma fuka oimarme
uri kaifijaf ga e ar ijia funa karijo iji kume bu besum afuik. Bu afuiga
fu kia, Na mon nun na abe aberenva iji nan una abenvano nin roga no
besum duok ine oimarevno kiak. 10 Ijegvo igia faif. Godon anera iji bu e
iji erar fu ise fuon areme una oi dakaroime Godon roko iji buka fuifuon
bomana oimarevno kiain.

Jesu fu am iji fu asoij fuon areme vainma ijia bijame kuardiainma ijin

11 Areme Jesu fu vuak fuon vek kuaimvako ijia fu una vuak be ijeg
bijame kuardiain. 12 Fu kia, E be fu am farif nokarok (2) nafen. Regavo
tavaibe am farif diar iji fu isema vierafene uri asoifuon kua, Asoinu a
vek fino igia ni iviakma sinuom nun kege vajie vo nijaidiemne kuain.
Ijefuon asoifuon fun uri sinuom kege afijaf nokarok (2) iji atame vajiain.
13 Fun atame vajiame arekoga naki sibank barko ijia farifuon diar iji fun
sinuom fuon uruvana kege una e kafobuon kimene mon abe fun uri ai be
vain. Fun va moik be aibe ijia kekome mon fuon dab unam ise kafokafo
ijia akozeoin. 14 Fu ijegreoine mon fuon baremga ijia ar iji fu oinon ijia
fuka vasia kekomga fuka vasia abene oifian abeoin. Ijegrene tavan be
fun va e be moik iji abe fino ijefuon ik reoin. 15 Fu e ijefuon ik reoino ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e iji fun kuama fu va maf fuon samuagdiaoin. 16 Regavo fuka mukorigia
vasiaguainma ijefuon fu oinba maf ijiebuon duok iji roin ikafa vierafen
ijefuon maiji fu erar fu duok kafo vajamo bakin. 17 Fu ijegre vake tavan be
fu una fine mukoi dasu vierafene fui kuai, Na vierafega e iji bu iviakma
asoinun ijefuon ikrejo iji buka duok uruvana iknum oij. Regavo naka igia
vasia abene guakrej. 18 Ijefuon na vierafe na ivia naka uri una asoinun fu
fino ijia vak. Na va kekome asoinun kua, Naiji ja Godk nifak jon ijia ka
isema ren. 19 Ijefuon na ab una farifon igeg kiek. Regavo ni kie naiji na e
on ik rejo igekino kiemne kuain.

20 Fun fui fi ijeg vierafene fun uri una asoifuon fu fino ijia vain. Fu
vake asoifuon ijefuon ar iji fun samairen. 21 Fun samairenma ijia asoifuon
fu gak farifuon fu gamia rokgame fuka uruvana oifiain. Ijefuon fu kukum
vake gamia kekome farifuon dab anaime uimin. Fu uimimga farifuon
fun uri kua, Asoinu naiji naka on isema ren vo madu Godon isema ren.
Ijefuon na ab abe una farifon igeg kiek. Rega nin kie enun ik reno kiemne
kuain. 22 Rega asoifuon iji fu faim arega uri e iji fuon ik rejo iji kume,
Migegare ruafno kumen. Fu kumega bu rokga fu kia, Va ugon ka mukor
ijia abe ro farinun igi abesame nin imut rin ga tamag iji kege samdafno
kiain. 23 Bun ijegrejga fu kia, Nin va maf-kau saruigi ijia be kaname abe
roga no fuifuon duok bomana ik. 24 Ijefuon maiji farinun igi fun guaigavo
ivia fu una vek igaijar. Regavo madu fun sauigavo ivia no una bienvano
kiain. Ijegreare bun fuifuon iro bomana ine oimaren.

25 Bu ijegrene farif amur iji fu juar gafia oine una ar gufia ruakafa
roke mani faik bu asoifuon ijefuon ar ijia dua uruknum oimarev. 26 Bu
ijegreja fu faime isuarigia roke ar samaij ijia manine e iji asoifuon ijefuon
ikreno iji be kuama fu vakga fu kua, Ar gafi bu irerag abejno kuain. 27 Fu
ijeg kuamga fu kua, Uviaion ijar una ruaiga asoion iji fu kuoga no maf-
kau kaname fuifuon duok ij. Ijefuon maiji uviaion fuba guaigavo fu una
ruainmano kuain.

28 Fu ijeg kuardamga farif amur iji fuka mukoi zieme fuba ar ijia aru
vain. Fuba vakga asoifuon iji fu vierafe fu kekome farifuon soisoiga fu
aru vakafa fu ijeg vierafene keko ruain. 29 Regavo farifuon amur iji fu
una asoifuon ijeg kuardain. Fu kua, Ate na juaivasia uruvana naka igia
on dibur ik igeg ik ren revo madu vuak a kuardiemo naba kege tuain
rega naiji a irerag ma be abe mienma bakin. Aba ijeg maf-gout be kiema
na kaname kaifnun ijiena ine oimaren. 30 Regavo farifon iji fu sinuom a
vajainma iji fuka kege va kam bara iji bu baru turavo ijiebuon vajat ijia
koren. Fu ijegreoine una rokga aka uri maf-kau iji dab fuifuon kana duok
besum invano kuain. 31 Fu ijeg kuardamga asoifuon iji fu una kua, Farinu
aiji a tavan uruvana nosik igia fino ijefuon irerag fok fun onum. 32 Regavo
ivia noka duok ine oimarek ijefuon maiji uviaion fun guain gavo fu una
urin revo madu fun sauin gavo ivia no una fu bienvano kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu e be mon isema samuagdiamo ijia bijame kuardiainma ijin

16 1 Jesu e vuak fuon faivo ijin ijeg kuardiame una madu vuak be
ijeg bijame kuardiain. Fu kia, E sinuom uruvana zarainma iji
fu e be fu mon fuon samuakfuon iji aben. Regavo e sinuom uruvana
zarainma iji fu rad faik efuon ikreno fu mon fuon iji fun kege unam
kafokafo ijia koreoina fu fain. 2 Ijefuon fu e iji kumena fu rokga fu kua,
Eko na vuak on be ijeg fainva iji a irerag iji ren? Ni ik on a izeg renma
iji kuardie na faiv. Ijefuon maiji aiji a una nuifuon ikreknum ire nun fok
samuagdiakma bano kuain. 3 Rega e iji fuon ikreno iji fu uri fui kuai,
Iviakma nakafu irerag abek? Na E bomana nun iji fun ik igi na rejo iji fun
kiega na arek. Regavo naiji na daro bakin ijefuon na izeg una ik gigikin
rekva ba. Regavo madu fuka ire jufdo naba una e kafo monfuo nimdiak.
4 Ijefuon iviakma na irerag rekfuon iji nan vierafen. Na kaifnun iviamkor
kafo kairenki na ik nun igi arekva na kaifnun iviamkor ijiebuon vaga bur
oimarknum kiega na ar buon ijia vakno kuain.

5 Ijefuon fun e besubesum iji bu e bomana fuon ijefuon ire iji bu kenva
iji kumejga bu ruain. Bu rokga fu e iji amur ruainma iji kua, A ire izeg
e bomana nun ijefuon kenmano kuain? 6 Fu ijeg kuamga fu kua, Na oir
butor vuan adred (100) kenvano kuain. Fu ijeg kuamga e bomana iji fu
una kua, Ni igia ari fine ire iji a kenma iji ufu una ari fifti (50) ijeg buk
igia isoimne kuain. 7 Areme fu una e be iji kua, Regavo aiji a e bomana
ijefuon ire iji a izeg kenmano kuain. Fu ijeg kuamga fu kua, Na farava
beg vuan taosen (1,000) ijeg kenvano kuain. Fu ijeg kuamga fu kua, Ni
igia ari fine ire iji a kenma iji ufu una ari eit adred (800) ijeg buk igia
isoimne kuain.

8 Jesu fu ijeg kuardiame kia, E iji fuka ise rene e bomana fuon iji
bisuain revo buka fu dab aroin. Ijefuon maiji fu mukor vierafene una
kaifijaf iviamkor aferdia roga bu afikin fuon dasumdain. Ijefuon e moik
igefuon e iji buk buka ijeg amarigia vierafeoknum una kaifijaf iviamkor
roin aferdiaga bu afikin buon dasumdiav. Bu ire ijeg kegoijo ijia buka e
iji Godon unam ma iji sanainma ijia kegoijo iji buka bur ka ma asidiav.
9 Ijefuon Jesu fu uri vuak kuardiame kia, God abe kaijon igegrene ni
mon jon kege e roin ifejdiaf. Ja ijegrenki God fu ja ifejdiame oimarknum
aferdiaga ja varur gufia vakfuon.

10 Ijefuon e be erar fu ire ukaknak iji kege mukor samuagdiakma fu una
ire mamkanuk iji kege mukoi samuagdiakfuon. Revo erar ire ukaknak iji
isema samuagdiakma fu izeg una ire mamkanuk iji mukor samuagdiakma
bakin. 11 Ijefuon a mon iji God fu vajamo iji aba kege una e roin
ifejdiakma God fu varur gufia kaven ijefuon sinuom kafo una ja vajiakma
bakin. 12 Ijefuon ja Godon irerag fu vajainma iji jaba kege mukoi reokva
fuba unam ma kafo una jon rek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Ijegvo madu igia faif. E besum fuba e nokarok (2) ijiebuon ik
rekfuon. Ijefuon maiji fu e be fu mukoi oijmame fuifuon ikregavo una
be iji fuka oisema vierafekfuon. Ijefuon jab God ga mon kege besum
mazime buifuon ikreoijo. Rega nika God agoiknum vo igakgavo mon iji
jab bomana vierafekno kiain.

Jesu fu una madu e Ferisis vuak kafo kuardiainma ijin
(Metiu 11:12-13; 5:31-32; Mak 10:11-12)

14-15 Regavo e Ferisis iji buka mon uruvana oijmiavo ijefuon bu Jesu
vuak iji fu kuaimon iji faime buka uri dab varaimen. Ijefuon Jesu fu uri
kia, Vuak igi na kuardiainva iji jar e ijiebuon nifak ijia jaka mukoi kegoijo
ijeg reoij. Regavo God fu oijon iji fun samakaf gia vierafen. Ijefuon maiji
irerag ema bu ke mamkanuk igeg vierafejo iji una Godon nifak ijia buka
bakin.
16 Regavo igia faif. E iji bu usuibe karine ruainva iji bu Mosison
akaij ijiga e Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon vuak bu isoinva ijia
giame jajiaknum karine roke e Jonon tavan ijia usen. Areme Jon fu
tavan ijia Godon vuak ma iji izeg fu koikfuon una e fuon ijiebuon oij iji
samuagdiakfuon ijin anerene kuain. Ijefuon iviakma e fok bu vuak iji
faime buka una Godon e ijiena besum mazikuai buka giriesav. 17 Regavo
igia faif. Rad varur gufeko moikigi bu barekfuon revo Godon akaij iji
fuba bakrek. Ijefuon ja ise jon fok ja kegoijo ijia jaba arekva God fu ja
kege akai fuon ijia giaknum vajai fian miak.
18 Ijefuon igia faif. E be erar fu bara fuon abe uname vo una bara be
abekma iji fuka e befuon bara iji daturam. Regavo e be erar fu bara iji bu
abe unainva iji una abekma iji fu madu e befuon bara daturamno kiain.

Jesu fu e sinuom zarainma ijiga Rasaras e matan uruvana abenma ijia bijame kuardiainma ijin

19-20 Fu ijeg kuardiame vake uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia,
E sinuom zarainma be fu tavan uruvana sinuom ni mukor same ar ma
ijia fino. Regavo madu e sinuom bakin be if fuon Rasaras matan uruvana
abenma iji bu afeme e sinuom zarainma ijefuon ar vien ijia unaga fu ijia
fin. 21 Bu afeme ro ijia unaikin fu figa vasiaguakma fu uri va e sinuom
zarainma ijefuon ar vien ijia duok ukur iji fu iga korenma iji ikafa bu ijeg
ren. Regavo siroij iji buk buka ro matan fuon iji sirafiriknum ijeg rej.
22 Fu ijegrevake tavan be e sinuom bakin iji fu guamga anera ijieb
dabme ajie Godon ar ma iji Eburam fu fino ijia unain. Fu ijia fikoga e
sinuom zarainma iji fuk rad guamga bu abe mako ruin. 23 Regavo e iji fun
guame va ar ise mian naino bu kua Edis kuavo ijia fine vajai fian bomana
aben. Fu abeknum una gafeg kaf gufia gak Eburam fu Rasaras afeme
fusik aibe ijia fina fu giain. 24 Ijefuon fu uri kume, Eburam asoinu abe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun oifian aben. Ni Rasaras kuaga fu ro imut fuon ijia do abesme itit nun
igia azirdiega fu gardiem. Ijefuon maiji naka mian igi naino ijia vajai fian
bomana abejno kumen.
25 Rega Eburam fu una roin kume, Farinu ni vierafe on a fi ruainma
ijia ire on ma iji fok an ken. Regavo e Rasaras fu ire ise iji ken. Ijefuon
ni ijia fine vajai fian abegavo fuiji fu igia oimarknum fik. 26 Regavo igia
fai. Mako ka dibuor bakin be fu uf ijijar. Ijefuon eraneb bu igia una ijia
on vuakfuon iji buka ba aresredo bu izeg vuakva bakin. Regavo madu fu
erar izeg iji a fino ijia una igia nuvuon ruakma bano kumen. 27-28 Fu ijeg
kuardamga e sinuom zarainma iji fu una kume, Asoinu e-e ni Rasaras
kuaga fu una va asoinun ijefuon ar ijia uviaifnun imut roin (5) iji samakaf
visume kuardia. Va kuardiaikin buba ar igi na fine vajai fian abejo igia
rokno kumen.
29 Regavo Eburam fu una roin kume, Uviaifon iji bu Mosis ga e
Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon akaij iji bu isoinva iji bun dame
vierafen. Ijefuon ni arega uviaifon bu vuak iji bu isoinva iji dame mukoi
vierafekfuon. Ijefuon maiji bun siban e ijieb ijia isoime kuardiainvano
kumen. 30 Eburam fu ijeg kumega e sinuom zarainma iji fu una roin
kume, Eburam asoinu iji na vierafe fuka ba aresren. Ijefuon fuka e
guainma ijar una uri buon vake bu ijia game una ise buon nuigafiakno
kumen. 31 Rega Eburam fu una kume, Regavo bu vuak iji Mosis ga e
Godon vuak vierafene kuaivo vuak iji bu buk akaij ijia isoinva iji buka
ba dame fain. Ijefuodo bu madu e guainma fu una uri buon vakma buba
vuak fuon faime ise buon arekno kumen.

Kai kafobuo ise giame arevo ijin
(Metiu 18:6-7, 21-22; Mak 9:42)

17 1-2 Jesu fu ijeg kuardiame una e vuak fuon faivo iji kia, Tavan
uruvana ire iji bu e biesiako bu iserejo iji buka nuvuon rekfuon.
Regavo e iji erar fu e roin ifejdiako bu ise rejo e iji fuka amarigia jukfuon.
Regavo madu erar fu e roin bu iviakma God ma vierafejo iji biesia bu ise
rekva Godri e iji abe ka amarigia arafirik. Ijefuon fu iji fu isekma nika uri
mun ma bomana ijia abe uro fuon ijia kira saof ijia arikma iji fuka marek.
3 Ijefuon nika koikjo mukoi samuanamif. Regavo uviaion be fu ise reoinon
a gakma ni kua, Irerag a reoinon iji fu iseno aremne kuamne. Regavo a
ijeg kuaga fu ise fuon una a kuardakma ni faime oion ijia are. 4 Regavo fu
madu una tavan besum ijia on ise uruvana rejknum ro kuak, Kainu naka
on ise renvano gieme aremne kuakma ni giame aremne kiain.

Ma vierafejo ijin

5 Ijegreare Jesuon e afasor ijieb madu uri fu kua, E Bomana nuvuon no
ma vierafejo ijin kege mamkanu reduoga no darokma God ma vierafejno

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuain. 6 Bu ijeg kuardavga fu uri kia, Jon ja ma vierafejo iji bu ukaknak
in sira sunin ijekin iji ja aresredo ja uri in guri kuak, Ni gireg gamia
jafene saof ijia arimne kuakva fu igiakno kiain.

E Godon ikrekfuon ijin

7 Areme Jesu fu una vuak be ijeg bijame kuardiain. Fu kia, Ja e be fu
oifuon ikreno fu juar ijia ikrek vain vo baga fu maf samuagdiafoine una
ruakma a irerag abek? Abe uri kuak, Eko migegare ro igia arifine duok
on na kanafuidainva igi ine kuak? 8 Na vierafe jaba ijeg kuardakfuon
revo jaka una madu kuak, Migegare va duok nun na ikfuon iji kanafu. A
ijegreare nin samuake na duok ga do ine barga nin son rad ro fine duok
ga do on ine kuak. 9 Fu ijegrene uri vuak fok a kuardamo ijia reokma a
vierafe abe ijefuon una fuon oimarek? Iji fu bakin ijefuon maiji fun ik
fuon fu reno fu iji ren. 10 Ijefuon jak jaka unam besum ijeg rekfuon. Ja
ikjon ja rekfuon God fu vajiainma ja iji reokva iji nin kuai, Noiji nom e
Godon ik reoijo ijin ijefuon non ik nuvuon reoijno kuaikfuon.

Jesu e vajai kasikin iji amariainma ijin

11-13 Areme tavan be Jesu fun ar Sameria irif Gareri samaij ijia mai be
ijia kekokafa vako ijia fu e imut roinroin (10) e vajai kasi bu kua refrosi
kuavo iji abenva iji biediain. E iji buba usem Jesu niriain revo bum aibe
gafia ireme uruvana igia kume, Jesu E Bomana abe nuvuon oifian abene
ifejduokno kumen.
14 Bu ijeg kumejga Jesu fu giame uri kia, Ni va e isuf baroijo iji giame
vajai jon iji bu nijaidiavno kiain. Jesu fu ijeg kuardiamga bun una vakuai
unam ijia vako ijia vajai kasi iji bu abenva iji fun bakiten. 15 Rega e besum
fu uri gak vajai fuon fun una marenma fu gain. Ijefuon fuka uruvana igia
kumejknum Godon if abe ajievknum oimarme una ruain. 16 Fu una roke
Jesu fino ijia ato same fuon oimaren. Regavo e iji fu e ai Sameriako ijar
ijeg ren. 17 Areme Jesu fu uri e iji kua, E iji na e imut roinroin (10) ijeg
kasi abenva na ifejdiava bu madiain revo e nain (9) iji bu izer? 18 Regavo
irerafuon e ai beko igi fu fuonkua God oimardakafa ruainmano kuain.
19 Rega Jesu fu uri e iji ruainma iji kua, On a ma vierafenma ijar a
keunainmano ni uri vakne kuain.

Tavan iji God fu koikfuon una efuon igi samuagdiakfuon ijin
(Metiu 24:23-28, 37-41)

20 Areme tavan be E Ferisis roin bu uri Jesu duna be kua, A vierafe
tavan iji God fu una efuon ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fu ivez
rekno kuain? Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Unam iji fu reno e bu izeg
ni buon ijia gakva bakin. 21 Ijefuon e be fuba kuaik, God fu iga ga garano
kuaik. Ijefuon maiji God fu e besubesum oijon ijia samuagdiamno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22-23 Ijegreare fu madu uri e vuak fuon faivo iji kia, Vake tavan abekma
jaka karine Ema ijiebuon Farif ijefuon tavan iji fu una ruakfuon jaka iji
gakuai karine ijefun rek. Regavo tavan iji e fok jaba gak. Regavo tavan
iji fu una roko iji fu Godon sanainma ijekma una ruak. Regavo tavan ijia
e buka usem biesiame kiak, Fu gafia vo fu igijano kiaga jab useme na
nisaidie vuak. 24 Ijefuon maiji tavan iji na una roko iji fu varur gari fu
karaga e fok bu gavo ijeg Ema ijiebuon Farif igi na una roko iji fun unam
besum ijeg ruak. 25 Regavo amur naka uruvana igia vajai fian abek ga
madu e igi iviakma karijo iji buka na uzak.
26 Bu e Noan tavan ijia e uruvana izeg bu kenva ijeg Ema ijiebuon Farif igi
na una roko tavan ijia e uruvana bu unam besum ijeg rekfuon. 27 Noan tavan
ijia e uruvana bu karine duok iknum do iknum barubara bui sanamiknum
buka ijeg rein. Bu ijegrene roke tavan iji Noa fu sisim ijia ajiekoga do iji fuim
ijia firame keko e fok numume vain. 28 Ijegvo madu tavan iji e Rot fu finma
ijia e fok bu madu duok iknum do iknum ire kafokafo kimejknum ijeg ren. Bu
ijegreknum uri ire kafo kege una e kafona ivajuinamiknum ire uij iviamkor
abedeknum ar saknum ijeg ren. 29 Bu ijegre roke tavan iji Rot fu ar Sodom
areme vakoga mian iji fum varur gufia arime e fok ka naibaren. 30 Ijegvo
tavan iji Ema ijiebuon Farif igi na una roko iji fun unam besum ijeg rekfuon.
31 Regavo igia faif. Tavan iji E Bomana na una roko ijia e be fu ar
fuon azan ijia ajie fino iji fuba una arime ar guf ijia sinuom fuon fok
karekfuon. Regavo madu be fu juar fuon ijia oinon iji fu tavan ijia fuba
una ire kafo ar fuon ijia naoivo iji karekfuon. 32 Ijegvo ni unam izeg e
Roton bara iji fu ar fuon mian naiga fu uri sinuom fuon iji vierafega
mian fu jakinma iji vierafef. 33 Ijefuon erar fu moikigia tavan bog fuon
vierafenma iji oijmame keokma rad fu una izeg unam ma karivako
iji abekma bakin. Regavo erar fu moikigia tavan bog una e roin
vierafeknum oijmiame ifejdiafoinma iji fu rad unam ma karivako iji abek.
34 Regavo naka ma kuardiavo igia faif. Tavan iji na una roko ijia e nokarok
(2) bu ar besum naoinva ijia anera bu ari e besum (1) afegavo be bu ijia arek.
35 Regavo madu bara nokarok (2) bu duok nifiejo ijia anera bu arime bara
besum (1) afega be bu ijia arek. 36 Regavo madu e nokarok (2) bu juar ijia oijo
ijia anera bu arime e besum (1) afega be bu ijia areme vakno kiain.
37 Jesu fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu uri kua, E Bomana
ire iji fu izia rekno kuain? Bu ijeg kuardain gavo Jesu fuba una vef roin
kuardiain revo fum uri vuak ijeg bijame kia, Ar izerkin ire kafo aoinva
bu naoivo iji um buruof iji fanuf kuniai bua ioijo ijieb udi ijia faime va ijia
reoga ja giakno kiain.

Jesu fu bara amun ijiga e kot faimo ijiebuon bijame kuainma ijin

18 1 Areme Jesu fu vuak be bijame e vuak fuon faivo iji kuardiain.
Fu ijeg kuardiaga bu vierafekin buka tavan uruvana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sirimamekgavo buba uzakfuon. 2 Fu kia, Mai be ijia e bomana e kot faimo
be fu ijia fino. Revo e iji God fuba bomana juvknum vo ema iji fu jume
agordiamo bakin. 3 Regavo bara amun be mai besum ijia fino iji fuka
tavan uruvana ro fu fino ijia kekome kua, Abe e iji bu na dab arafirievo
iji ifejdieme oifian nun dasumdiekno kuam unaim. 4-5 Regavo e bomana
kot faimo iji fuka ba ifejdakafa vierafen. Revo fu uri fui kuai, Na God na
juvknum ema iji akariavo bakin. Revo bara amun iji fu na kiekieko naka
isediem. Ijefuon ivia na fu ifejdame unam fuon amarek. Regavo bakma fu
ijegreke na fuka isediekno kuain.
6-7 Areme E Bomana Jesu fu uri kia, Ja vuak irerag e bomana akai
samuamo fu renma na kuaivo iji jan fain. Regavo ja vierafe God fube
efuon iji bu nakikmazak fuon sirimamejo iji ijeg ifejdiak? Revo madu ja
vierafe fube saroime ifejdiak? 8 Naka ma kuardiav fuba saroik gavo fuka
migegare ifejdiak. Regavo tavan iji Ema ijiebuon Farif igi na una roko iji
ja vierafe e fok bu kafu vek na ma vierafeke na giak? Ijefuon nika unam
izeg bara amun fu kenma ijeg mimatame God sirimamene kuara unar
kekin fu ifejdiaga e ani jon buba unam jon kam arafiriakfuon.

Jesu fu e Ferisi ijiga e takes abeoijor ijiebuon bijame kuardienma ijin

9 Areme Jesu fu madu uri vuak be ijeg bijame e iji kuardiain. Fu giak e
roin buka koikbuon aroinamiknum vierafero buka mukor rej ga e roin buka
isema reojoro buka una e roin ni iken giamoijo ijefuon fu vuak ijeg bijame
kuardiain. 10 Fu kia, Tavan be e nokarok (2) bu Godon ar ijia sirimamekuai
vain. E be fu e Ferisi ga be fu e takes abeoinon ijin. 11 E Ferisi iji fu va fuibe
manine Godon sirimamen. Fu sirimane kua, God na on oimarev ijefuon
maiji nam e roin bu bara turaknum sinuom rareknum ire ise kafokafo
reoijo ijekin bakin. 12 Na vuik besum (1) guf ijia naka naki nokarok (2) na
oifuon duok karoknum vo naka mon nun na abejo iji roin na abe oifuon
abedevo. Naka on oimarev. Na e gari takes abeoinon ijekin bano kuain.
13 Fu ijeg sirimamen vo e takes abeoinon iji fu aibe ijia manin. Fuba
ro asarajieme varur gufia gavknum sirimamen revo fum oi fuon ijia
kanaknum kuai, O God naka isema reoijo ijefuon ni nun oifian abene
kuain. 14 Jesu fu vuak ijeg bijame kuardiame kia, Na ma kuardiav e
nokarok (2) iji bu sirimamenva ijia e iji takes abeoinon ijar fu Godon nifak
ijia fu mukoi ken revo e be iji fu bakin. Ijefuon maiji erar fu koikfuon
abe e bomana rekma rad fu e ukakbe rek. Revo e iji erar fu iviakma
kabuaikabuaiki reoinon iji rad God fu e iji abe e bomana rekno kiain.

Jesu fu am ukaknak iji daro miainma ijin
(Metiu 19:13-15; Mak 10:13-16)

15 Jesu fu vuak iji kuardiame barko bara roin bu am ukaknak iji aferdia fuon
roga fu imut nigen namdiakro bu iji aferdia ruain. Regavo e vuak fuon faivo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buka uri kuriaireme bijuin. 16 Bu ijeg bijuivga Jesu fu uri kia, Am ukaknak iji jab
bijukuriakgavo ni arega bu ruaf. Ijefuon maiji God fu e iji eraneb bu am ukaknak
igi bu asoijbuon ma vierafejo ijeg bu na ma vierafejo fu e ijekin iji samuagdiakafa
vierafen. 17 Regavo igia faif. Eraneb buba am ukaknak iji bu asoijbuon ma
vierafejo igegreare na ma vierafekva e iji bu Godon e rekva bano kiain.

E nivek sinuom zarainva ijin
(Metiu 19:16-30; Mak 10:17-31)

18 Areme tavan be e Jiusbuon e bomana fu uri Jesu kua, E nijaidiamon mukor
gure. Na irerag rekva na ma karivako iji abekno kuain? 19 Fu ijeg kuardamga
Jesu fu una kua, A irerafuon na kie a e mano kiem? Fu e be erar e ma bakin
revo e ma iji fun e besum God fuonkua. 20 Regavo a Godon akai fu nainma
iji an vierafen. Ijefuon ab e kafobuon bara turaknum ab e kaniaknum vo ab
niesaknum vo ab vuak kufuimene kuaimok. Regavo madu nika asie asoion iji
amarigia igiamne kuain. 21 Jesu fu vuak ijeg kuardamga e iji fu una kua, Na vek
am ukak ijia na akai fok naka igia ruainvano kuain.
22 Fu ijeg kuardamga Jesu fu faime una kua, Iji fun maren revo na vierafega
a una ire besum ijin rekfuon. Na vierafe aka una va ire on fok kege kime mon
abe e sinuom bakin iji vajiame nin una na jajie. 23 Jesu fu vuak ijeg kuardamga e
iji fu vuak iji faima fuka oifiain. Ijefuon maiji fu vierafega fuka sinuom uruvana
zarain. 24 Ijegreare Jesu fu gak e iji fuka oifiain magame fu uri kua, E iji bu
sinuom uruvana zarainva iji bu una e iji God fu oibuon iji samuagdiafo ijiena
mazikva fuka ma gigikin. 25 Regavo igia faif. Fanuf kamer iji fuka ma bomana ga
siem tit iji fuka ukakbe ijefuon fu ijia aru vakma fuka ma gigikin. Ijefuon unam
besum ijegvo e sinuom zarainma fu e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena
besum mazikfuon iji fuka ma gigikino kiain.
26 Areme e vuak iji fainva ijieb uri bui kuai, Fu erar aresredo fu e iji God fu
oibuon iji samuagdiamo ijiena besum mazikno kuain. 27 Bu ijeg kuaivga Jesu
fu una kia, E be fu erar fum fuon izeg fu mukoi vierafeno ga unam fuon fu
kegoino ijia fu aresrenma bakin. Regavo fun Godri fuonkua fu aresredo fu ire
fok rekfuon. Fur fuonkua era fu vierafenma iji kuaga fu e iji God fu oibuon iji
samuagdiamo ijiena buna besum mazikno kiain. 28 Rega Fita fu uri Jesu kua, E
Bomana no ar nuvuon iji noka ijia areme uri a jame ruainvano kuain. 29-30 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu uri kua, Vuak iji an ma kuardiem. Regavo igia faif. Eraneb bu
uri ar buon ga ag barabuon ga uviaifijaf ga eofijaf fok ka nuigafiame uri nuifuon
ikrekva bu vek moikigia karijo ijia God fuka unam ma kafo buon rek. Regavo
madu bu aoikva tavan rad bu unam ma karivako iji abekno kiain.

Jesu fu madu una fu guakfuon iji kuardiainma ijin
(Metiu 20:17-19; Mak 10:32-34)

31 Areme Jesu fun e tuer (12) vuak fuon faivo iji aferdia besum uniame
kia. Igia faif. No Jerusarem ijia vak. No ijia vainki vuak irerag fok e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godon vuak vierafene kuaivo bu Ema ijiebuon Farif igi nuifuon buk akaij
ijia isoinva iji fuka aresrek. 32-33 Bu na abe una e Jius bakin iji miaga bu
vuak ise nuisina kuaiknum dab varaimeknum juvit foimadiek. Regavo
madu bu na dab fijieme dab kuros kaniek. Regavo naki nokbek (3)
barekma na ijia una urikno kiain. 34 Jesu fu vuak ijeg kuardiain gavo e
vuak fuon faivo iji buba amarigia fain. Ijefuon maiji fu Kaven Akai ijar
vuak ijefuon maiji fuba abe oibuon ijia samafrediain ijefuon buba mukoi
faime vierafen.

Jesu e ni zuriaigin iji kuama fu una ni narainma ijin
(Metiu 20:29-34; Mak 10:46-52)

35-36 Areme Jesu fun ar Jeriko samaij ijia roko ijia e ni zuriaigin be fu
unam irif ijia fine duokfuon nimdiam. Fu fine ijegreno ijia fu faik buka
e uruvana fu fino ijia irovajaknum asiva fu faime uri e iji kia, Iji bu
irerag abejno kiain. 37-38 Fu ijeg kiamga bu kua, Fu Jesu e Nasaretko ijar
ruvakno kuain. Bu ijeg kuavga fu uri kume, Jesu e Devidon uifarif gafe
ni afikin igi na abejo iji gieme nun oifian abene ifejdiemne kumen. 39 Fu
ijeg kumega e iji amur roko ijieb uri kuriaireme kua, E gume isuar fine
kuain. Regavo fuka una madu uruvana igia kume, E Devidon uifarif gafe
ni afikin igi na abejo iji gieme nun oifian abene ifejdiemne kumen.
40-41 Fu ijeg kumega Jesu fu faime ijia manine kiama bu e ni zuriaigin
iji afeme fuon vain. Bu afeme Jesu manino samaij ijia vakga fu kua, Na
irerag iji redakro a iji vierafenmano kuain. Fu ijeg kuamga e ni zuriaigin
iji fu una roin kua, E Bomana na vierafega naka una ni narakafie
vierafenvano kuain. 42-43 Fu ijeg kuamga Jesu fu uri e ni zuriaigin iji kua,
On a ma vierafenma ijar a amardainmano ni ninaramne kuain. Rega
tavan ijia e iji fu una ninara nisaime uri Godon oimarknum Jesu ja vain.
Fu ja vakga e fok bu iji game buk uri Godon oimaren.

Jesu ga Zekias

19 1-2 Jesu fu ijegrene fun Jeriko mai bomana iji asidiame vakafa
vain. Regavo e takes abejo ijiebuon e bomana be ijia fino if
fuon iji Zekias. Regavo e iji fu e ikin ga fuka e sinuom uruvana zarain.
3-4 Regavo Zekias fu Jesu e izekin fu iji gakafak vierafen revo fuka e
ivuankbe ijefuon fu izeg e fok ijiebuon nifak ijia Jesu gakma bakin.
Ijefuon fu asidiame kukum roke in durim ijekin be unam irif ijia manino
ijia ajien. Fu ijia ajie fine Jesu vuako iji gam. 5-6 Fu fine gakoga Jesu fu
roke in anej ijia kekome asarajie Zekias game kua, Zekias migegare ari
rokne ijefuon maiji ivia na ar on ijia fikno kuain. Fu ijeg kuamga Zekias
fuka oimaimga fu migegare ari kekome Jesuon bomana oimaren. 7 Fu
ijegrega e fok bu game buka zien. Ijefuon bu isuar kuai e guri fuka e ise
reno gavo e ikin guri fuka ar fuon ijia vakreno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Regavo Zekias fu uri manine E Bomana Jesu kua, E Bomana igia
fai na vierafega naka ire nun fateroin kege una e sinuom bakin iji ik
vajiaken. Regavo gaga na e roin biesiame ire buon roin kegogakva iji
na vierafega naka una ire kafo kege una ire buon iji na kenva ijekma
vajiakno kuain. 9-10 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kia, Ivia e ar igia
karijo ijiebuon ise iji God fun giame aren. Ijefuon ja jonkua Eburamon
uifarif bakin gavo Zekias fuk fu Eburamon uifarif be. Ijefuon maiji fu na
ma vierafen. Regavo Ema ijiebuon Farif igi na ruainva iji na e ijekin bu
ise rene God uzame vainva na ijin nisaidiame aferdiaknum karauniakro
ruainvano kiain.

Jesu fu mon iji bu izeg kege ik kafokafo reoinva ijia bijame kuardiainma ijin
(Metiu 25:14-30)

11 Areme e uruvana bu vek karine Jesu vuak iji fu kuardiamo iji faikoga
fu madu vuak be bijame kuardiain. Ijefuon maiji fun Jerusarem samaij
ijia vako ijia fu vuak ijin kuaimga e bu vierafero tavan iji God fu efuon
ijiebuon oij iji samuagdiakfuon iji fun iviakma igia rekrenoro bu ijeg
vierafen. 12 Ijefuon Jesu fu uri kia, E ikin be fu moik be ijia e bomana
rekafa ijefuon daro abek vaido fu una ruakfuon. 13 E bomana iji fu vakafa
vierafene uri efuon ikrejo imut roinroin (10) iji kege uri mon fu nainma
iji kege ata vajiain. Fu vajiame kia, Na vako ni mon ijin kege ik jon
kafokafo rene una mon kafo amarega na una ro karevno kiain. 14 Fu ijeg
kuardiame fun vek unam vako efuon iji buka fu uzame ziegafain. Ijefuon
bu e vuak abe oijo iji kiava bu rad jame va e ikin iji kua, Eon gami bu
kume no e iji fu e bomana nuvuon rekreno iji noka iseduomno kuain.
15 Regavo e ikin iji fu vuak buon iji fum faim arega fun va izeg fu e
bomana rekfuon daro iji abe una ruain. Fun una ro kekome e iji mon fu
atame vajiama bu kege ikrene una kafo azan kenva ijin giakafa kumena
bu besum ufuin. 16 Ijegreare e be fun kekome kua, E bomana na mon iji
a mienma iji na abe ik rene una mon kafo imut roinroin (10) ijeg kege
ijekma nainvano kuain. 17 Fu ijeg kuardamga e bomana iji fu uri kua, A
ire ukaknak iji kege amarigia samuagdiado na kuaga a mai mamkanuk
imut roinroin (10) iji samuagdiakno kuain. 18 Fu ijeg kuardame una efuon
ikreno be kumena fu vain. Fu kekome kua, E bomana na mon a mienma
iji na abe ikreoine una mon kafo imut roin (5) ijeg kege una ijekma
nadaivano kuain. 19 Ijefuon e bomana iji fu una kua, A ijegrenma ijefuon
a mai imut roin (5) iji samuagdiakno kuain.
20 Areme fu una efuon ikreno be iji kumena fu vain. Fu kekome kua,
E bomana mon on a mienma iji igaijar. Naka a juinva ijefuon na abe
amarigia ugon ijia anume abeden. 21 Ijefuon maiji na vierafega aiji aka e
darokin fu erar a biesuakma bakin. Ijefuon na mon igi kege iremirekva

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tavan iji a una roko ijia na izegrekva bakin. Regavo madu a ire kafo a
imut on ijia oinma ga nainma bakin iji am ijia kareknum masimoino
ijefuon na iji ijegrevano kuain. 22 Fu ijeg kuardamga e bomana fuon iji fu
una kua, A ijeg kuaimon ijefuon na vierafega aka ba nuifuon ik amarigia
ren ijefuon na a dab arafirak. Regavo igia fai. Naiji naka e darokido na
irerag nar nainva ga oinva bakin iji na masiknum karvo. 23 Ijefuon a
irerag abega a mon nun iji aba abe ar bu mon navo ijia abedekoga bu abe
ikrene una mon kafo amardienvano kuain.
24 Fu ijeg kuardame fu una efuon ikrejo ijia irenva iji kia, Mon guri abe
una e gari mon kege amarigia ikreno iji mafno kiain. 25 Fu ijeg kiamga
bu una kua, E bomana e iji an amur mon bomana be fu mainmano kuain.
26 Bu ijeg kuardavga e bomana iji fu una roin kia, Na igi kuardiavo ni
faif. E iji eraneb bu ire uruvana kenva iji bu una madu ma uruvana kek.
Regavo erar fu ire kafo ba nainma iji irerag sibank fu nainma iji bu una
kamazak. 27 Regavo e ani nun bu na e bomana rekfuon iji bu uzainva iji
ni aferdiame ro na manijo nifak guria usem kania bu aoivno kiain.

Jesu fu Jerusarem aru vainma ijin
(Metiu 21:1-11; Mak 11:1-11; Jon 12:12-19)

28 Jesu fu vuak ijeg bijame kuardiame baremga fun amur Jerusarem
vakga e uruvana bu rad jame vain. 29-30 Fun roke ar Betifas ko Beteni
samaij uruor Orivsno kuavo ijia kekoin. Fu ijia kekome uri e vuak fuon
faivo nokarok (2) iji vuak igin kuardiain. Fu kia, Va ar gafia useme vien
ijia aruvaf. Ja vien ijia aru vaga bu maf-donki uka be buba abe oijo iji ijia
kiraiga iji irame abe una igia ruaf. 31 Regavo ja iraga ebe fu giame kiaga
ni kua, E Bomana ijar kuoga no iravno kuaf.
32 Areme e iji bun vake gafia usem vuak fok Jesu fu kuardiainma iji
bun useme ijeg ren. 33 Bun usem maf-donki uka iji iravga e koikin iji fun
uri kia, E garie ja irerafuon maf-donki uka iji iravno kiain? 34-35 Fu ijeg
kiama bu una kua, No E Bomana ijar kuoga no iji iravno kuame bun
abe una roke Jesu fino ijia usen. Areme bun ugon buon bu azan savo iji
azome maf-donki azan ijia rieme Jesu imuikeja fu ijia ajie fin. 36 Areme
fun abe unam ijia vako e roin bu ugon buon bu azan savo iji azome unam
ijia riedako fu azan ijia vain.
37 Fun vake ar Jerusarem samaij uruor Orivs unam dorok ijia kekoin. Fu
ijia kekomga e uruvana vuak fuon faivo iji bu fu ja roko iji bun ijia anerene
ire sumakin fu rena bu gainva ijefuon uruvana igia Godon oimaren.
38 Bu oimarknum kume, No vierafe Godri Kin igi fu E Bomana ijefuon
if ijia rokon igi daro mak. Regavo no vierafega ire fok varur gufia
naoivo bu afuime ijia naoim vak.
Regavo madu noka Godon if iji dab aroikno kumen. 39 Areme e uruvana
irenva guf ijia e Ferisis roin bu uri Jesu kua, E nijaidiamon ni e vuak on

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

faivo iji kia bu isuar irevno kuain. 40 Bu ijeg kuavga Jesu fu una roin kia,
Naka ma kuardiav na kuriaire bu arekva mun guri naoivo iji buka uri na
arordiekno kiain.

Jesu fu mai Jerusaremon nirainma ijin

41 Fu ijeg kuardiame fun ajie roke mai bomana Jerusarem samaij
ijia keko mai iji gama fuka oifiaima fu una efuon ijiebuon nirain.
42 Fu niraiknum kume, O e Jerusaremko igie irerafuon ni jon fuka
vek nakinman ijefuon na jaka ba gieme vierafen. Regavo ja na gieme
vierafenvabatie iviakma ja na amarigia agordiek. 43 Regavo ijeg jaka
bakin ijefuon vake tavan be abekma ijia e ani jon bu unam jon iken
roinroin ja usem vakfuon iji buka ufutkuria ameoine bijukuriak. 44 Areme
bu uri ar jon ga e fok mai guf ijia karinva ijin arafiriak. Regavo mun iji
bu kege ar jon sainva iji buka uduimarik. Ijefuon maiji ja Godon tavan iji
fu ja karauniakafa ruainma iji jaba game ma vierafenvano kumen.

Jesu fu Godon ar bomana iji bu sirimamejo ijia aru vainma ijin
(Metiu 21:12-17; Mak 11:15-19; Jon 2:13-22)

45 Jesu fun ijeg niraiknum kuardiame fun Godon ar bu sirimamejo ijia
arume e iji bu karine ire kafokafo kimejo iji kuriaireme kiama bu usen.
46 Fu ijeg kiama bu usekoga fu uri kia, Usuibe buk akaij iji bu isoinva ijia
God fu kuai,

Ar nun iji bu ijia sirimamejno kuain. Regavo jar ijia aru karine dab e
niesavobuo ar igeg amarevo kuain.

47 Fu ijeg kuriairega bu usem vako fu tavan uruvana Godon ar ijia vuak
nijaidiam. Regavo e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijiga e vuak
akai nijaidiavo ijiga e aiko ijiebuon e mamkanuk iji bu ka Jesu kanakuai
vierafen. 48 Regavo bu unam iji bu izeg Jesu kanakfuon iji bu nisaimga
fuka iseren. Ijefuon maiji e uruvana buka vek ijia karine vuak fu
kuaimon ijefuon ma ijin abekuai amarigia faiv. Bu vuak besum be buka
ba asikuai vierafen.

Jesu fu daro fuon fu izia abenmano kuainva ijin
(Metiu 21:23-27; Mak 11:27-33)

20 1-2 Areme tavan be Jesu fu Godon ar ijia arume vuak
nijaidiaknum vuak fuon ma iji kuardiain. Fu ijeg kuardiamo ijia
e mamkanuk Godon isuf baroijo ijigam e mamkanuk vuak akai nijaidiavo
ijigam e mamkanuk roin bu besum afuime usem Jesu kua. A daro iji a izia
aben ga erar abe mainma a iji abe ire igi reoinon ni kuarduo no faivno
kuain. 3-4 Bu duna ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Iji jan ma kuardien revo
ni areke na duna be kuardiakrejo ni faif. Ja vierafega e Jon daro iji fu abe
e do ruardiamo iji fu emab main ki fu Godri mainmano kiain?

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Fu ijeg kuardiamga bu uri vuak ijefuon dab bui sigume kuai, Vuak iji
note una izeg kuardak? No kuaik Jon daro iji fu Godri mainmano kuakva
fu una kuok revo ja irerafuon jaba Jon ma vierafenvano kuok? 6 Regavo
madu no kuak daro iji fu emab mainvano kuakva no vierafega e uruvana
igia irenva buka mun tuame kanuokno kuain. Ijefuon maiji e fok bu
vierafega Jon fun ma e Godon vuak vierafene kuaimon ijin. 7-8 Ijefuon bu
vierafega fuka iserga bu uri kua, No Jon daro iji fu izia abenma iji noba
vierafenvano kuain. Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Ijekido nak na daro
igi na izia abe ire igi kegoijo iji naba kuardiakno kiain.

Jesu fu e iji bu juar samuainva ijia bijame kuardiainma ijin
(Metiu 21:33-46; Mak 12:1-12)

9 Areme Jesu fu una madu suar be bijame e iji kuardiain. Fu kia, E be
fu juar be mene e kafo kena bu juar iji samuako fun ar aibe vain. 10 Fu
va ijia fine faik in fu oinma iji bun sunin kira baiva fu faime fun una
efuon ikreno be kuama fu i sunin iji kafo tura vajakafa ruain. Fu roke
gufia kekomga e iji juar samuame karinva ijieb uri e iji kunaime kanavga
fu ire kafo ba ken revo fum imut kiriasame una vain. 11 Bu ijegrejga fu
una efuon ikreno be kuama fu una rokga bu madu kanaknum dab unam
kafokafo fu juf abekfuon ijia rejga fu ire kafo ba ken revo fum una imut
kiriasame vain. 12 Areme e bomana iji fu una efuon ikreno be kuama fu
rokga bu una madu e iji kaname dab gama akozen.
13 Areme e iji juar menma iji fun uri fui kuai, Nakafu izeg rek? Na vierafe
iviakma naka farinun iji kua fu vakma bu ir fuon abene fu agordakno
kuaime fun farifuon iji kuama fu ruain. 14 Regavo e iji in fu oinma iji
samuagdiame karinva iji bun uri fu game bui kuai, E gafi no vierafega fu
e juar igi mene vainma ijefuon farif ijin. Ijefuon rono kaname uri asoifuon
ijefuon ire fok nuvuon karevno kuain. 15 Ijefuon bun uri farifuon iji
kunaime dab vuain oinva fak gufa akozme fu kanava fu guainmano kiain.
Ijegreare Jesu fu uri kia, E iji bu ijeg ren revo ja vierafega e in iji oinma
fu una ruakma fu e iji in samuagdiavo iji fu izeg rek? 16 Fu ruakma fu e
in iji isema samuagdiavo iji fuka kaniaga bu aoike fu in fu oinma iji kege
una e roin vajiakno kiain. Fu ijeg kuardiamga e iji bu vuak iji faime bui
kuai, E iji no vierafe buba ijegrekno kuain. 17 Bu ijeg kuaivga Jesu fu una
bu giame kia, Regavo ja vierafega Godon vuak iji bu usuibe buk akaij ijia
isoinva iji bu irerafuon ijeg isoime kuai,

> E iji ar savo iji bu kudie ma iji girme manikfuon iji bu garo fu kudie
> isero bu abe akozen. Regavo rad bu ga kudie iji fuka ma mukor ga
> fuka mano kuain.

18 Ijefuon erar fu kudie iji uzainma iji fu rad arikanaga fu kudie ijefuon
azan ijia arikma fuka buaseme iserek. Regavo madu kudie iji fu ari e be
kanakma fuka buaseme kuotuvat igeg rekno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E mamkanuk Godon ar samuavo ijieb Jesu biesuainva ijin
(Metiu 22:15-22; Mak 12:13-17)

19 Ijefuon e vuak akai nijaidiavo iji abevo e Godon isuf baroijo ijiebuon
e mamkanuk iji bu vierafe buka migegare Jesu kunaim tokuai vierafen.
Ijefuon maiji bu vierafega vuak iji fu bijame kuainma iji fu buisina kuain.
Regavo bu una e ijia ruainva iji juin. 20 Ijefuon bu ebuon kafo subidiame
sivisa bu isuarigia Jesu nikajame oknum biesuame duna kafokafo
kuaknum ijeg ren. Bu ijegreoknum ga are fu vuak iji bu kuardavo ijia
una vuak ise kafo kuaiga bu kunaim tokuai ijeg ren. Bu tom abe una e
Romko buon e bomana daro iji samuamo iji maga fu efuon bijaivo iji
kiaga bu kanakuai bu ijeg ren. 21 Ijefuon e iji bu sivisainva iji bun va Jesu
fino ijia usem kuai, E Nijaidiamo no vierafega vuak on a kuaimoijknum
nijaidiamon iji aka ma reoin. A ijegrejknum e kafo a jumo bakin ga aka
Godon vuak ma iji fu e igiebuon vierafenma a ijin kuardiam. 22 Ijefuon a
vierafega akai nuvuon ijia fube mardo no e Romkobuon e bomana ijefuon
takes rek. Ni ar kuarduoga no faivno kuain.
23-24 Regavo Jesu fun giaga bu fu biesuavga fu kia, Mon sunin ja takes
rekfuon iji abe nijaidie na gavno kiain. Fu ijeg kiamga bu abe nijaivga fu
kia, Ja vierafega uikinik ga if igi bu isoinva iji fu erafono kiain. Fu ijeg
kiamga bu una roin kua, Fu Sisa e Romkobuon e bomana ijefuon uikinik
ga if fuon ijino kuain. 25 Bu ijeg kuavga fu kia, Ire iji ja giaga bu Sisan ga
iji ni kege una Sisa vajaf. Regavo irerag iji bu Godon ga ni kege una God
vajafno kiain. 26 Fu vuak ijeg kuardiamga bu e uruvana ijiebuon nifak ijia
una vuak kafokafo ijia biesuakrejga buka jufdiama bu ijia aren. Ijefuon
maiji bu vuak iji fu una kuardiainma iji faivga fuka oiserdiama bum ijia
isuar karine vuak fuon ijesugin fadain.

Bu e iji bu aoime una urijo ijefuon duna Jesu kuainva ijin
(Metiu 22:23-33; Mak 12:18-27)

27-28 Areme e Sejusis bu Jesu gakuai ruain. (Revo e ijieb kuai e iji aoivo
iji bu una urijo bano kuaiv). Bu roke fu fino ijia usem kua, E nijaidiamon
Mosis fu nuvuifuon akai be ijeg isoime abeden. Efarif be fu bara be abega
fu am kafo ba tuanaga fu guakma bara iji fu uviaifuon ijar fusik abek.
Fu abekin fur uviaifuon iji guainma ijefuon am tuanak. 29 Ijegvo e agan
seven (7) iji amur ijar bara abe fu am kafo ba tuanai gavo fum guain.
30-32 Fu guakoga diar fuon ijar fusik bara amun iji abe am kafo fuba
tuanain gavo fun madu guakoga diar fuon be ijar fusik madu aben. Bu e
agan seven (7) fok buka ijegre vake baren. Regavo bu am kafo ba tuanain
revo bum aoim barekoga rad bara iji fu guain. 33 Bu ijegrene agan fok
seven (7) bu bara besum ijin aben. Revo a vierafega tavan rad agan fok
aoinva bu una urijo ijia bara iji fu erafon barakno kuain?

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34-35 Bu ijeg Jesu kuardavga fu una kia, Iviakma igi barabaru bu bui sanamiv.
Regavo rad tavan be abekma ijia e iji God fu kiak jaiji jan aresredo ja mako guf
ijia una uri karikno kiakma ijia buba una buon sanamik. 36 Ijefuon maiji fun
Godri mako guf ijia karauniainma ijefuon bu una uri efuon rene anera igeg
buba aoik gavo bum ijia karivak. 37 Regavo igia faif. Fun Mosisri e iji bu aoime
una uri karivakfuon ijefuon vuak iji fu kuainma iji fun samakaf nijaidiain.
Fun buk kafar be fu tarar iji fu nainma ijefuon vuak iji fu isoime kuainma ijia
fu kuai, E Bomana iji fu e Eburam ga Aisek ga Jekaf ijiebuon Godno kuain.
38 Vuak iji fu kuainma ijefuon maiji God fu e aoivo ijiebuon God bakin. Regavo
God iji fu e nivek karijo ijiebuon God ijin. Ijefuon maiji Godon nifak ijia e fok
bu nivek karijno kiain. 39 Jesu fu ijeg kuaimga e roin vuak akai nijaidiavo iji
bu uri uruvana igia kume, E nijaidiamon duna buon iji an una amarigia roib
kuardiainmano kumen. 40 Ijefuon e iji buba una duna kafo Jesu kuain.

E iji God kuama fu ruainma iji fu erafon farifno kuainva ijin
(Metiu 22:41-46; Mak 12:35-37)

41 Areme Jesu fu uri e ijin kia, Ja irerafuon kuai e iji God kuama fu ruainma
iji fu Devidon uifarifno kuaiv? Ja ijeg kuaivo ijia ja kuai Jesu fum emano kuaiv.
42-43 Regavo Devid fun koikfuon buk Sams ijia isoime kuai,

> God E Bomana ijar uri E Bomana nun kua ani ro imut maink nun
> igia e bomana rene fi. A ijia fike na e ani on bu ana nigaraivo iji
> kege kaniame ke diak rotit on ijia uniamne kuain.

44 Areme Jesu fu kia, E iji God kuama fu ruainma iji fu e Devidon uifarif
ijia revo Devid fu una e iji fu e Bomanakono kuain. Ijefuon e iji God
kuama fu ruainma iji fu izeg una Devidon uifarif rekno kiain.

Jesu e vuak akai nijaidiavo iji vuak ju kuardiainma ijin
(Metiu 23:1-36; Mak 12:38-40)

45-46 Ijegreare e fok bu karine faiko Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kia, E iji
bu vuak akai nijaidiaoknum if buon kam ajievo iji mukoi agordiaknum ofno
kiain. Fu kia, E iji bu vierafero buka sinuom ma same e fok ijiebuon nifak ijia
oga bu giame arordiakuai bu ijeg reoij. Bu ijegrejknum buka arume ar iji e Jius
bu afuime vuak kuaivo ijia ga madu ar iji bu iro ijo ijia buka ar maiji kege karijo.
47 Regavo buon bu sirimamejo iji bu kufuimene jaoijor sirimameknum e biesiame
kuai bu e mano kuaiv. Bu ijeg kuaimoijknum buka bara amun iji biesiame
sinuom buon niesav. Bu ijeg kufuimeoijo ijefuon God fuka bu kam unam ma ise
ijia arafiriakno kiain.

Bara amun fu mon God mainma ijin
(Mak 12:41-44)

21 1-2 Areme tavan be Jesu fu Godon ar ijia aru fine giako e sinuom
zarainva ijieb arume mavua iji bu mon savo ijia mon saknum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijegrej. Fu ijia fine giamo ijia fu gak bara amun be fu mon kavuan ukakna
nokarok (2) kege mavua ijia sama fu gain. 3-4 Ijefuon fu uri kia, Na ma
kuardiav e fok mon iji bu abesvo iji fu bara amun garar asidiain. Ijefuon
maiji e roin mon uruvana karevo iji roin bu bui kega bum ukaknak
kege vajiev. Regavo bara amun iji fu mon ma ukakbe fu duok kimekafa
abedenma iji fun fok abe miainmano kiain.

Jesu fu Godon ar ijefuon kuainma ijin
(Metiu 24:1-2; Mak 13:1-2)

5-6 Areme e Jesuon vuak faivo roin bu kari Godon ar iji game kuai,
Ar maiguri sainva iji buka mun ka mukor ijesugin kareme sain. Regavo
madu ar guf ijia buka ire uruvana kege Godon isuf baroijo kuain. Bu ijeg
kuavga Jesu fu uri kia, Ire fok igi ja giavo iji bu rad tavan be ruakma
mun igi besum be fuba guri fu namo ijia ijeg nakfuon. Regavo rad bu
bujame kozega mun iji bu uduim arikno kiain.

Afikin abeknum vajai fian abejo ijin
(Metiu 24:3-14; Mak 13:3-13)

7 Fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu uri kuai, E Nijaidiamo a
vierafega ire iji fu ivez rekfuon? Regavo a vierafe no anf irerag ijar rega
no ijia ga vierafero ire iji fu rekro no ijeg vierafekno kuain. 8 Bu ijeg
kuardava Jesu fu una kia, Tavan rad e buka oine biesiakno nika amarigia
giaknum of. Ijefuon maiji e uruvana buka if nun ijia usem biesiame kiak,
Noiji no e iji fu ruakafa kuainva ijin ijefuon tavan iji fun ruainmano kiaga
jab uri jajiak. 9 Regavo madu e roin buka una e roina bijaiknum vo e
mamkanuk buon bu samuagdiavo ijiena vuak gigikin kuaimoga jab juk.
Regavo igia faif. Tavan ijia ire kafokafo buka rega ja giakfuon. Regavo
jab vierafero iji fun tavan radkma iji barno ijinro jab ijeg vierafek iji fui
bakin.
10 Ja e moik kafokafo ijia karioinva iji buka una bui bijaiga ja faik.
11 Regavo madu moikigi fuka unam ma ise ijia urake vasia kekokega e
kafo bu vasia oriaga buka aoik. Regavo madu e uruvana buka adam ise
abekfuon. Ijegrekega ire ni kafokafo ka ise ja jukfuon iji bu ijia rekega
varur gufia anf mamkanuk roin bu ijia rek. 12 Regavo ire uruvana na
kuardiavo iji bu rad rekfuon. Regavo amur e buka e Jiusbuon ar bu
afuime vuak kuaivo ijia ja kam arafiriaknum aferdiame dibur uniakfuon.
Regavo madu buka ja aferdiame e kin iji ga e mamkanuk ijiebuon vaga
bur uri ja kege kam unam gigikin ijia vajai fian vajiakfuon. Ijefuon maiji
jaka na ma vierafejo ijefuon bu ijeg rek. 13 Regavo bu unam ijegrejo iji
bun ja ar aremdiado ja ijia vuak nun ma iji ijia kuardiakfuon.
14 Ijefuon jab uri vuak jon ja izeg una bu kuardiakfuon ijin uruvana
vierafek. 15 Ijefuon maiji nar oijon ijia ga nigen jon ijia vuak vierafe vajiaga

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja e iji bu ja kam vuak gigikin kuardiavo ijiebuon vuak iji karatuame una
roin kuardiakfuon. 16 Regavo madu bu asie asoijon ijigam uviaifjon ijigam
makifjon ga e jana ai besum karioijo ijieb ja ziegafiak. Bu ijegrene buka ja
tomdiame kam e ani iji vajiaga bu kege arafiriaga e roin ja aoikfuon. 17-19 E
fok ja buka kam unam kafokafo ijia ijeg arafiriaknum ziegafiak ijefuon
maiji jan una enun rene if nun dab kuaimoijo ijefuon bu ijeg rek. Regavo
igia faif. Na e besubesum jaiji naka amarigia samuagdiak. Ijefuon jaka
koikjo giriesainki God fu ifejdiame daro miaga ja tavan bog ijia ma karivak.

Jesu fu ar Jerusarem bu arafirikrejo ijefuon kuardiainma ijin
(Metiu 24:15-21; Mak 13:14-19)

20 Areme Jesu fu uri kia, Ja tavan iji e bijaivo bu usem mai Jerusarem
okurakva ni vierafero Jerusarem bun abe iserekrejoro ja ijeg vierafekfuon.
21 Regavo e iji eraneb ja ar Judia guf ijia karinva iji ni subime va uruor
mamkanuk irif ijia sauif. Regavo madu e iji eraneb ja mai guf ijia karijo iji
ni subime vaf. Regavo eraneb ja mai iji areme usem makaf ijia vainva iji jab
una mai ijia ruak. 22 Ijefuon maiji tavan iji ire iji bu ijegrekfuon iji bun buk
akaij ijia isoin. Bu isoime kuai, Tavan ijia bu e moikigia oinva iji abevo ire
fok moikigia naoivo iji kam vajai fian miakuai kuainva iji fu ijekma aresrek.
23 Ijefuon vake tavan ise iji fu moikigia reno ijia bara am fudienva ijiga am
iviakma nafenva iji buka afikin abek. Regavo God fu tavan ijia e Jius iji
ziegafiakma bu unam ma ise ijia vajai fian abekfuon. 24 Regavo tavan ijia
e bijaivo iji bu e roin kaniaga e roin bu aferdiame moik kafokafo ijia dibur
uniak. Regavo mai Jerusarem iji bu e Jius bakin ijieb dab isereknum vake
rad God fu una kiak tavan jon fun barenmano kiakno kiain.

Tavan iji ema ijiebuon farif fu una roko ijin
(Metiu 24:29-31; Mak 13:24-27)

25-26 Jesu fu ijeg kuardiame kia, Bu ijegreke varur gufia anf ka
mamkanuk kafo bu veni ga asam ga mujur ijia rega bu giak. Regavo
madu moikigia fuka buibur bomana ufike saof fu foine ma iserke ijia e
fok buka nonamime ka juk. Ijegrene Godri ire fok varur gufia kege katiga
bu uri iji giame kuaik, Ire iji fukafu uniaibe moikigia rekreno kuaik.
Regavo ire ijefuon daro ijar bu kekma buka bomana oi bijukuriakfuon.
27 Areme tavan ijia Ema ijiebuon Farif igi na una vana araf ijia daro ga
sanaima nun ijekma roga ja giek. 28 Ijefuon ja oga ire fok bun anerene
rega nin oimaref. Ijefuon maiji e iji fu ja karauniakfuon iji fun samairen.

Jesu in makam ijia bijame kuardiainma ijin
(Metiu 24:32-35; Mak 13:28-31)

29 Areme Jesu fu vuak be ijeg bijame kuardiame kia, Ni in makam ga in kafo
bu a kanavo iji vierafef. 30 Ja oine in iji bu a kanavo ja giame vierafero tavan iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juar mekfuon iji fun samairenmaro ja uri anere juar mej. 31 Unam besum ijeg
vo ja oine giaga ire kafokafo bu rega ni vierafero tavan iji God fu efuon ijiebuon
oij iji samuagdiakfuon iji fun samairenmaro ni ijeg vierafef. 32 Regavo na igi
kuardiako e iji ja iviakma vek karinva iji irerag na kuardiaiva iji fu Jerusarem
ijia rega ja game radson aoik. 33 Regavo varur ijiga moikazan igia ire fok God
amardiainma iji bu iserme barek gavo vuak nun fuba barek gavo fu tavan bog
ijia nakno kiain.

Ja joi samuanamikfuon ijin

34 Jesu fu ijeg kuardiame una kia, Ijefuon nika amarigia joi samuanamikgavo
jab uri iro ine do kugi iknum una moik igefuon ire iji uruvana vierafek. Ja
ijegrekva moik igefuon ire ijieb ja kam utufutuf miaga ja tavan iji Ema ijiebuon
Farif igi na una roko iji ja afurvene samuakva bakin. 35 Ijefuon maiji tavan
iji na una roko iji fu ire buar iji fu dasuikome fanuf muamafamo ijeg jaba
samuainva ijia nam ijia una ruak. 36 Ijefuon jab zazaigavo nika amarigia jon
samuanamiknum ga tavan bog sirimamef. Ja ijegrejknum karinki Ema ijiebuon
Farif igi na una roko ijia ire fok bu rekva ja giriesame uri irekno kiain. 37 Areme
naki besubesum ijia Jesu fu ro Godon ar bu sirimamejo ijia vuak nijaidiame
tavan nakimon iji fu una va uruor Orivs manino ijia naino. 38 Ijefuon e uruvana
bu tavan bog suok vana ijekma va Godon ar ijia vuak fuon fu nijaidiamon iji
faikuai vak.

E iji bu Jesu kanakuai vierafenva ijin
(Metiu 26:1-5; Mak 14:1-2; Jon 11:45-53)

22 1 Ijegvo e Jiusbuon tavan iji bu iro Fasovano kuavo ijigam bred iriaikin
ire ist bakin iji bu ine God izeg fu usuibe saifijaf karauniainma iji
vierafejo iji fun samairen. 2 Tavan iji fun samairega e mamkanuk Godon isuf
baroijo iji abevo e vuak akai nijaidiavo iji bu uri unam izeg bu Jesu kanakfuon iji
nisain. Regavo vuak iji buba abe kuaime samafren ijefuon maiji bu e uruvana ijia
ruainva iji juin. 3 Ijefuon tavan be Setan fu e Jesuon vuak faivo e tuer (12) ijia e
Judias Iskariotno kuavo ijefuon oij ijia vuak vierafe mama fu oisema vierafen.
4 Ijefuon fun kekome va e mamkanuk Godon isuf baroijo iji abevo e
Godon ar juokarijo ijiebuon e mamkanuk ijiena izeg fu Jesu abe miakfuon
ijin kuardiain. 5-6 Judas fu vuak ijin kuardiamga e iji bun oimarme uri
kua, A ijegrekma no mon be a makno kuain. Bu Judas ijeg kuardavga fun
vuak iji buna kuaim abe maren. Areme fun uri isuar nuriet ijia izeg fu
Jesu abe e ani fuon miakfuon ijin e fok sauikuriame reoin.

Jesu fu e vuak fuon faivo ijiena duok rad iji inma ijin
(Metiu 26:17-25; Mak 14:12-21; Jon 13:21-30)

7 Areme tavan iji bu bred iriaikin ist bakin baroijo fun ruain. Regavo e
Jius bu tavan iji bu iro Fasovano kuavo iji ikuai maf-sif uka iji kaniaknum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ire kafokafo kanafuin. 8-9 Ijefuon Jesu fu uri Fita ko Jon vuak nijaidiame
kia, Va iro no tavan Fasova ijia ikfuon iji kanafufno kiain. Fu ijeg kiamga
bu una Jesu kua, Regavo no izia duok iji kanafukno kuain?
10 Bu ijeg kuavga Jesu fu kia, Igia fai ja mai bomana vien iji bu aru
vako ijia ja ebe fu do jia roko iji biekfuon. 11 Regavo ja biekva ni jame
ar iji fu aru vako ijia arume e ar koikin iji kua, E Nijaidiamon iji fu
kume ar iji na e vuak nun faivo ijiena iro Fasova ikfuon iji nijaiduomne
kumenmano kuaf. 12 Ja ijeg kuaga fur ar kaf ijia ajie ai guf bomana be bu
mukorigia amarenva iji nijaidiaga ni ijia duok uruvana kanafufno kiain.
13 Areme bun va usem vuak irerag fok Jesu fu kuardiainma iji fuka maga
bun uri duok uruvana bu tavan Fasova ijia ikfuon iji kanafuin.

Jesu e vuak fuon faivo ijiena duok rad iji inma ijin

14 Areme tavan fun nakisrenma ijia tavan ma iji fun rokga Jesu fu
e tuer (12) vuak fuon faivo ijiena va ar guf ijia aru fata irif ijia kari
ameoine duok in. 15-16 Bun duok ikrejo ijia Jesu fu uri kia, Na bomana
vierafega naka jana amur iro Fasova igin ine rad naka bomana vajai fian
abek. Regavo igia faif. Rad naba una jana duok igavo nason duok fok
God fu izeg e moikigia ise reoijo iji karauniakafa vierafenma ijin ka re
barekno kiain.
17-18 Jesu fu ijeg kuardiame uri kafus iji abe Godon sirimane oimaren.
Areme fu abe una e vuak fuon faivo iji miaknum kia, Kafus igi abe jon
ivajuinamif. Ijefuon maiji naba una ijeg jana do vuain ik. Regavo tavan
rad ijia na una moikigia e bomana rene e fok samuagdiavo ijia nason una
jana ikno kiain.
19 Areme fun una madu uri bred iji abe Godon sirimane oimaren.
Ijegreare fun abe ukaknak tuaseme kege e vuak fuon faivo iji vajiaknum
kia, Ire igi fu vajai surif nun igekin na abe ja miav. Ijefuon ni irerag na
reoinva iji jak ijegrejknum na vierafefno kiain. 20 Areme fun madu una
uri kafus iji abe do vuain abe ijia useme abe miame kia, Vuain igi fu
unam iviamkor iji God fu joifuon amardiakfuon ijefuon anf ijin. Ijefuon
na guame kavuan nun iji na joifuon use ga ijia ja vierafero nar unam jon
amarva ja una Godna besum renro ja ijeg vierafek. 21 Ijegvo ni gaf ejon
be fata igia nona fino ijar na abe e ani iji miak. 22 Regavo Ema ijiebuon
Farif igi na guavo iji fun Godri ijeg vierafenma ijefuon na guak. Regavo
e iji fu na abe una e ani miamo iji fuka ma ise rekno kiain. 23 Jesu fu ijeg
kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu uri bui kuai, E igia no karinva ijia
kafu erar Jesu abe una e ani iji miakreno kuain.

Erar e bomana rekfuon ijin

24 Ijegreare e Jesuon vuak faivo iji bun uri erar fu e bomana rekfuon
ijefuon bui duna kuanamin. 25-26 Bu ijeg kuaivga Jesu fu una kia, E

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moikigia e mamkanuk rejo iji buka daro abe ebuon ikrejo iji vuak gigikin
kuardiaknum samuagdiavo. Regavo na vierafe unam ijeg kegoijo iji fuba
jon rekfuon. Regavo erar fu e bomana rekafa vierafekma iji nika una e
kabuaikabuaiki rene efuon ijiebuon ikrene. 27 Regavo igia faif. E bu duok
ijo iji bu e be fu ari fine samuako e be fu duok kege ro fu fino ijia nadaga fu
ino. Regavo iji bu ijegrenva ijia ja vierafega e izar fu e ikin? Na vierafega e
iji fata ijia finma ijar. Regavo naiji na e iji fu koikfuon abe e bomana reno
na e ijekin bakin. Naiji na e bomana jon gavo na una ja nijaidiaga ja ijia
gieme una e ukaknak igegrene una e kafobuo ikrekfuon kiain.
28 Jaiji jan ik izeg na unam gigikin na biediame ruainva ijia jan nana
besum afikin ijia aru ruain. 29 Ijefuon izeg asoinun fu na imut bijieme
kiega na e fok ijiebuon e bomana rene samuagdiavo ijeg na ja oimarme
kiavo ni jak ijeg kef. 30 Ja ijegrenki ja rad nana ar iji asoinun fu samuamo
ijia fata ma iji abe ijia karik. Ja ijia karine duok iknum vo do iknum e
mamkanuk rene e Isrerko ijiebuon agan tuer (12) iji samuagdiakno kiain.

Fita bu Jesuon kuava fu fenma ijin
(Metiu 26:31-35; Mak 14:27-31; Jon 13:36-38)

31 Areme Jesu fu uri Saimon kua, Saimon ni igi fai fun Godri Setan
kuaido fu e iji ja vuak nun faivo iji jon izeg ja na ma vierafejo iji biesia
giaga jan vek na ma vierafega fu iji giak. 32 Regavo Saimon aiji nan
oifuon sirimamene God kuardaido fuba arega on a ma vierafeno iji aba
arekfuon. Regavo a una oi dakaroime na ma vierafene ar uviaifon fok
ifejdiaga bu buon ma vierafejo iji buka darokin rekno kuain. 33 Jesu
fu ijeg kuardamga Fita fu una Jesu kua, E Bomana na vierafega nan
samuain. Ijefuon e bu a tomda dibur unakva nak na ijia osik vajai fian
abevo guakno kuain. 34 Fita fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Vuak igi
naka ma kuardav a tavan nokbek (3) bu nuifuon kuakva a kiak na e iji
naba gainvano kiake rad kukoro fu kumekno kuain.
35 Areme Jesu fu uri kia, Tavan iji na kiava ja mon ga kamuij ga tamag
bakin usem mai besubesum ijia vainva ijia jaba ire kafofuo zazainvano
kiain? Fu ijeg kuardiamga bu una kua, Ba ire fok no fun aresreno kuain.
36 Jesu fu ijeg kuardiame uri kia, Iviakma igi tavan iviamkor. Ijefuon
erar fu sinuom ga mon kafo kege okafa vierafeno iji ni kamuij jon kege
of. Regavo erar fu kaki baga fu set fuon fu iduaiga fu abesmo ijin abe
una ebefuon kimega fu mon maga abe kaki bijaivo iji kime. 37 Ijefuon
maiji usuibe vuak iji bu buk akaij ijia isoime kuai, E iji bu abe e niesavo
ijiena kamakno kuainva iji buka na abe ijegrega fu ijekma aresrekno
kiain. Ijefuon maiji vuak irerag bu nuisina isoinva iji na vierafega bu
rekno kiain. 38 Fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu kua, E Bomana
no kaki nokarok (2) igijarno kuavga fu kia, Vuak iji fun siban jaba una
kuaikno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu uruor Orivs ijia sirimamenma ijin
(Metiu 26:36-46; Mak 14:32-42)

39 Jesu fu tavan uruvana vuak nijaidiaoine vo fun uruor Orivs manino ijia
vak. Ijefuon fun mai iji areme una ijia vakga e vuak fuon faivo iji bun funa ijia
vain. 40 Fu aferdiame buna vake uruor Orivs manino ijia useme fun uri kia,
Ni koikjo sirimame God kuardaikin Setan fu oine biesiakma jaba zazaikno
kiain. 41 Fu ijeg kuardiame fun ijia uniame bu karikoga fun uri sibank aibe ijia
sauime sirimamekafa vain. 42 Jesu fun va kekome God sirimamene kua, Asoinu
a vierafega fu markma ni vajai fian igi na abekrejo ijigam na guakrejo iji biju.
Regavo baga ni vierafe nun iji arekgavo on a vierafenma ijia rene kuain.
43 Regavo tavan iji fu fine sirimameno ijia anera ijar varur gufia arime
Jesu daro main. 44 Regavo kaven fuon fuka vajai afin ijefuon fuka darokma
sirimamekoga vakik ijar kavuan igeg vajai fuon ijia arin. 45-46 Fu sirimamene
baremga fu una e vuak fuon faivo iji karinva ijia vaga bun ni naoin ijefuon maiji
buka Jesuon oifian bomana abenva ijar buka aimiain. Bu ni naoivga Jesu fu kia,
Ja irerafuon ni naoiv? Uri sirimame God kuardaikin Setan fu jon ja ma vierafejo
iji biesia giakma jaba zazaikno kiain.

Jesu bu kunaime toinva ijin
(Metiu 26:47-56; Mak 14:43-50; Jon 18:3-11)

47 Jesu fu vek manine e vuak fuon faivo iji vuak kuardiamo ijia e azikeoijo iji
abevo e uruvana roin bu ijia usen. Bu Judas e Jesuon vuak faimo ijar aferdiame
roke ijia useme Judas fun uri Jesu uimin. 48 Regavo Jesu fu uri kua, Judas a Ema
ijiebuon Farif igi naiji a ijeg uimimdiega e ani nun bu ijia game na tofdiekuai a
ijefuon ijeg kenmano kuain. 49 Regavo e Jesuon vuak faivo iji bu gak Jesu bun
kunaim tokrejga bu uri Jesu kua, E Bomana noba kaki nuvuon igia kege buna
bijaikno kuain. 50 Rega e vuak fuon faimo be fu ijia manido fu uri kaki fuon iji
kunaim darume dab e be e Godon isuf baroijo ijefuon ikreno ijefuon ada maink
iji kana daturain. 51 Fu ijegrega Jesu fu uri kia, Iji fun sibano arefno kiain. Areme
fu una e ijefuon ada iji abe una amardamga fun una maren.
52 Areme fu una e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e Godon ar
juokarijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e aiko ijiebuon e mamkanuk iji bu fu tokuai
ruainva iji kia, Naiji na e kaniaknum isereoijo bakin. Regavo ja irerafuon jua
magu abe na vierafe ruain. 53 Na tavan bog na Godon ar ijia vuak kuardiaknum
vuak nijaidiaoin gavo jaba tavan ijia na tofdien. Regavo igi fun Setanri ja
samuagdiamo ijefuon ja tavan jon ijia naki na tofdiekuai ruainvano kiain.

Fita fu Jesuon feme kuainma ijin
(Metiu 26:57-58, 69-75; Mak 14:53-54, 66-72; Jon 18:12-18, 25-27)

54 Areme bun Jesu tome afem e bomana Godon isuf baroijo ijefuon ar ijia
arume vakoga Fita fu aibe gamia giaknum jajiame aru vain. 55 Regavo ar

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uf ijia bu mian bomana jame ijia iruavo ijefuon Fita fun va ijia buna mian
iruame manin. 56-57 Ijefuon bara be ijia ikreno ijar uri Fita game uruvana igia
nikajame kia, E igi na vierafega fu ebe fusik oinon ijino kiain. Fu ijeg kiamga
Fita fuka uri feme kia, Bara gare na e iji naba vierafenvano kiain. 58 Fu ijeg
kuardiavo fiko ijia e be fu una madu keko game kuai, Na vierafega ak a e be
fusik oinon ijino kuain. Rega Fita fu una madu feme kua, Naiji ma bano kuain.
59 Regavo tavan ivuankbe barko ijia ebe fusik madu uri ka darokma
kume, E igi fu fusik oinon non game vierafen. Ijefuon maiji Jesu fu ar
Gareri ijia ruainma ijefuon e igi fu e ijekono kumen. 60 Rega Fita fuka uri
kua, E gari na vuak irerag a kuaimon iji naka ba vierafenvano kuain. Fita
fu vek vuak ijeg kuardiako kukoro ijia kumen. 61-62 Kukoro fu kumeko
ijia E Bomana fu dakaroime Fita nikajamga fu ijia una E Bomana vuak iji
fu kuardainma iji vierafen. Fu kuardame kua, A e bu nuifuon kuaraga a
tavan nokbek (3) feke kukoro fu ijia kumekno kuainma fu ijin vierafen.
Ijefuon Fita fuka oifiainma fu kekome makaf ijia ka bomana nirain.
63 Regavo e iji Jesu afem vako iji bu uri fu dab varaimeknum kanaknum
ijeg ren. Regavo e iji bu e Jius e mamkanuk ijiebuon ar juokarijo ijieb ijeg ren.
64 Bu Jesu afeme ijegrejknum uri ugon fat ijia abe ni fuon fok okurain. Areme
bun uri uikinik ijia kanaknum kua, Ni erar a kanamo iji kurano faivno kuain.
65 Bu ijegreknum uri fu arafirime vuak ise kafokafo fuisina kuain.

Bu Jesu afem e mamkanuk ijiebuon vainva ijin
(Metiu 26:59-66; Mak 14:55-64; Jon 18:19-24)

66 Bu ijegrene vake tavan afaremga e aiko ijiebuon e mamkanuk ijigam e
Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo iji bu
besum afuikoga bu Jesu afem ijia ruain. 67-68 Bu afem ijia rokga e ijieb uri
Jesu kuai, A vierafega an ma e iji God kuama fu moikigia e fok karauniakafa
ruainma ijiga ni kuarduo no faivno kuain. Bu ijeg kuavga fu una roin kia,
Regavo ja vierafega na keno kiakva ja na jabe ma vierafek. Regavo madu na
duna una ja kiakva jabe una roin kuardiek? 69 Regavo ivia tavan igia anerene
una gafeg vako ijia Ema ijiebuon Farif igi naiji na God e darokin ijefuon imut
maink ijia fikno kuain. 70 Jesu fu ijeg kuardiamga e mamkanuk fok bu uri
uruvana igia biumame kume, Ijefuon no vierafega akafu a Godon farifno
kumen. Bu ijeg kumejga fu kia, Vuak iji ja kie a Godon farifno kievo iji jan
ma kuaivno kiain. 71 Fu ijeg kiamga bu uri uruvana igia biumame kume, No
vierafega no irerafuon una vuak kafo kuardakva bakin. Ijefuon maiji vuak iji
fun koikfuon ir fuon ijia kuaima non fainvano kumen.

Bu Jesu afem Fairet fino ijia vainva ijin
(Metiu 27:1-2, 11-14; Mak 15:1-5; Jon 18:28-38)

23 1 Areme e Jiusbuon e uguaikin iji bun uri Jesu afem Fairet e
iji tavan ijia fu moik buon samuamo ijefuon vain. 2 Bun afem

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

va Fairet fino ijia usem uri vuak kafokafo bu kege una fu namdainva
ijin Fairet kuardain. Bu kua, E igi no afem ruainva iji fu enuvuon iji
aferdiame una unam be ijia nijaidiam. Fu ijegreknum e iji kiam, Jab e
bomana Sisa moik Rom samuamo ijefuon takes rekno kiam. Regavo madu
fu kume fuiji fu Godri kuama fu E Bomana rene efuon karauniakafa
ruainmano kumen. 3 Bu ijeg kumejga Fairet fu vuak iji faime uri Jesu
kua, Bu ijeg kuaivo ijefuon a vierafega an ma e Jiusbuon Kin ijino kuain.
Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri kua, Vuak iji a kuaimon iji an ma kuaimno
kuain.
4 Areme Fairet fu uri e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk iji
abevo e fok ijia ruainva iji kia, Na e igi na abe vajai fian makfuon iji
vuak ise fuon kafo naba fainvano kiain. 5 Fairet fu ijeg kuardiamga e
ijia irenva buka madu una darokma kume, Fuka fur e fok aferdiame
kam nijaidiakok buka oi kafokafo vierafeknum ba ma karij. Fur ijegreno
ijefuon vuak iji fuka bomana rene ar Judia guf ijia rarem. Ijefuon maiji
fun fur Gareri ijia anerene ijegrene roke iviakma fun una igia ruainmano
kuain.

Fairet fu kiama bu Jesu afem Erodon vainva ijin

6 Bu ijeg kuardavga Fairet fu uri kia, Regavo ja vierafega e igi fu e
Garerikono kiain. 7 Regavo tavan ijia e Erod fu e bomana rene moik
Gareri iji samuamo gavo madu fu Jerusarem ijia fino. Ijefuon Fairet fu
faik Jesu fu e Garerikoga fu kiama bu afem Erodon vain. 8 Regavo Erod
fu Jesu irerag fu reoinon iji fun fain revo fuba bien. Regavo madu fuka
tavan jaoijor Jesu uikinik iji gakafak bomana vierafen. Regavo madu fu
vierafega Jesu fu fuifuon ire sumakin be rega fu gakafak fu ijeg vierafen.
Ijefuon e azi keoijo iji bu Jesu afeme fuon rokga fu Jesu game fuka
bomana oimaren. 9 Ijefuon Erod fu uri Jesu duna uruvana kuardain gavo
Jesu fuba una vef roin kuardain revo fum faime ijia aren.
10 Regavo e iji isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e vuak akai
nijaidiavo iji bu ijia ireme faivo ijefuon bu biom vaknum darodarokin igia
Jesu musikuame arafirin. 11 Bu ijegrekoga Erod ga efuon azi keoijo iji bun
uri Jesu dab varaimene kijdaknum buka ba fu agoime ma vierafen. Bu
ijegrene Erod fum uri efuon azi keoijo ijiena uri ugon ni mukor bu azan
savo iji abe abesdame afem una Fairet fino ijia ruain. 12 Regavo amur
Erod fu Fairetk bu oijmanamivo bakin gavo buka zienamiv revo bu tavan
ijia e nokarok (2) iji buka Jesu dab kaname una no kaikin ren.

Jesu bu abe kanakfuon kuainva ijin
(Metiu 27:15-26; Mak 15:6-15; Jon 18:39–19:16)

13 Areme Fairet fun e isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e aiko
ijiebuon e mamkanuk ijigam e fok ijia ruainva iji kiava bu besum afuin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Bu besum afuikoga Fairet fu uri e fok kia, E igi ja afem igia usem
kie fu e Jius iji aferdiame kam unam ma ijia nijaidiaoino bano kien.
Regavo jan ireme kieko na nifak jon ijia duna kafokafo kuardako fun
una kuardieko jan faiv. Regavo na vuak ise iji ja fuisina kuardievo iji na
nisaimga fu ise kafo ba ren. 15 Regavo Erod fuk fu ire ise kafo fu renma
iji fuba fain. Regavo fum kiama ja afem una nuvuon ruain. Regavo igia
fai. Fu ire ise kafo renmabatie fu ijefuon guak revo no faiga fu ise kafo
fuba ren. 16 Ijefuon na enun azi keoijo iji kiaga bu kunaim fijame arega
fu vakno kiain. 17 Regavo juaivasia besubesum guf ijia iro Fasova bu ijo
iji e bu Fairet kuaga fu e dibur karijo ijia e besum buifuo kuaga fu keko
vak. 18 Ijefuon Fairet fu vierafega fu Jesu kuaga fu keko vakafa vierafen.
Ijefuon fu ijeg kuaimga e fok bu kume, No vierafega a e Barabas kua fu
keko vagavo Jesu iji kana fu guamne kumen. 19 Regavo e Barabas fu e
roin kaniaknum vo e kafobuo oij iji kam karoima bu una e mamkanuk
buon ijiena bijaikuai vierafenva ijefuon bu dab dibur unainva fu ijia fin.
20-21 Regavo Fairet fu vierafe fuka Jesu kuaga fu keko vakafa fu
ijeg vierafen. Ijefuon fu una madu kekome e fok ijia irenva ijin vuak
iji kuardiamga bu una roin kume, Abe kuros kana abe kuros kanafno
kumen. 22 Regavo Fairet fu tavan nokarok (2) vuak iji kuardiamga bu
abe damurevga fu ijefuon una madu kia, Regavo ja vierafega fu ire ise iji
fu irerag iji ren? Fu ise kafo rebatie na ijefuon kia bu kana fu guak revo
na faiga fu ise kafo fu bakin. Ijefuon nam enun azi keoijo iji kiaga bu
fijaga na keunaga fu vakno kiain. 23-24 Regavo e fok bu vierafega buka
Jesu dab kuros kanakuai vierafen. Ijefuon buka uri uruvana igia kume,
No vierafega no Jesu abe kuros kanakno kumen. Ijefuon bu ijeg Fairetna
kuaime vake buka bur rarevga Fairet fun una bu kuaivo ijia ifejdiain.
25 Ijefuon Fairet fun e iji fu e kaniaknum e roin biesiaga bu Fairet ba
igavo iji bu abe dibur unainva iji keunama fu vain. Fu vakga Fairet fu una
Jesu abe miamga bu abe buon vierafenva ijia ren.

Bu Jesu dab kuros kanainva ijin
(Metiu 27:32-44; Mak 15:21-32; Jon 19:17-27)

26 Areme e Romko buon e azi keoijo iji bun uri Jesu afem kuros
kanakuai vain. Bun afem unam ijia vako ijia bu e Saimon ar Sairinko iji
fu ai be areme una Jerusarem vakafa roko iji bien. Ijefuon e azi keoijo iji
bun uri kuriaireme kuava fu Jesu ifejdame kuros abe vain. 27 Bu vakga
e uruvana bu rad jajiame vain. Regavo madu bara kafo buk bu Jesuon
oifian abene niraivknum buna vain.
28 Regavo Jesu fu una dakaroim giame kia, Bara Jerusaremko garie!
Ja nuifuon niraivo iji aregavo ni afjon ijiebuon oifian abeknum jon oifian
abef. 29 Ijefuon maiji tavan iji fu rokdo fu va ijefuon afarekma e bu kiak,
Bara iji e amuibitenva ijigam bara iji am nafejo bu arenva ijigam bara iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ba am nafene mut vajiavo iji jaka mukoi kenvano kiak. 30 Regavo madu
tavan ijia e bu uri nafar mamkanuk ijigam uruor mamkanuk ijin kiak,
Jaka tuame no okuruoga no migegare aoikno kiak. 31 E bu ire ise ijeg nun
rejo iji jaiji rad kafu izeg una jon rekno kiain?
32 Regavo e azi keoijo iji bu tavan besum ijia e niekin nokarok (2)
aferdia Jesuna kuros kaniakuai vain. 33 Bu vake ar bu kua E Nigen Ano
kuavo ijia usem Jesu abe ijia kuros kanain. Areme bun madu e niekin
nokarok (2) iji kege be abe imut maink ijia kanaga be bu abe imut aizinan
ijia kanain. 34 Bu ijegrekoga Jesu fu una Asoifuon sirimame kua, God
Asoinu ise iji bu nun rejo iji giame daze. Ijefuon maiji irerag bu rejo iji
buba mukoi vierafenvano kuain. Regavo e azi keoijo iji bu uri ugon Jesu
fu samo iji kege name kas abe akoze arega erar ke garo bu iji ijeg ren.
35 Bu ijegrekoga e fok ijia ruainva iji bu ireme giakoga e Jius ijiebuon
e mamkanuk iji bu Jesu dab varaimene kuai, Fu e roin bu aoivga fu
karauniain. Ijefuon fun ma Godri imut bijame kuama fu ruainvaga ni
are fu koikfuon fui kenunanami no gavno kuain. 36-37 Bu ijegrekoga e azi
keoijo iji buk bu madu uri Jesu dab varaimene kijdaknum do vuain ise iji
abe maga fu in. Fu iga bu kuai, A vierafega a e Jiusbuon Kin ijiga ni koikon
keunanamimne kuain. 38 Regavo bu madu vuak be ijeg isoime nigen azan
kuros buin ijia kaname kuai, E igi fu e Jiusbuon Kin ijino kuain. 39 Regavo
e niekin nokarok (2) iji bu kege Jesuna kuros kaniainva ijia e be fu uri
vuak ise kafo Jesuon kuain. Fu kua, A vierafega an ma e iji God fu imut
bijame kuama a ruainmaga ni oi keunanamime no karaunuomne kuain.
40-41 Regavo e be iji fu uri kaifuon kuriaireme kua, A vuak ijeg a Jesu
kuardamo iji are. A God abe jum? No e nokarok (2) igi no besum vajai
fian abej revo no bu kege vajai fian muovo iji fun maren. Regavo una e
guri fu ise be ba ren gavo fum masok vajai fian aben. No bu kege vajai
fian vajuovo ijefuon maiji no nor unam ise iji kegoijo ijefuon bu iji kege
vajai fian vajuov. Regavo a irerafuon una vuak ijekin fu kuardamno
kuain? 42-43 Fu ijeg kuardame una dakaroim Jesu kua, Jesu tavan iji a una
E Bomana rene moikigia roko ijia ni na vierafene kuain. Fu ijeg kuamga
Jesu una roin kua, Ivia aiji an nosik varur gufia vakno kuain.

Jesu fu guainma ijin
(Metiu 27:45-56; Mak 15:33-41; Jon 19:28-30)

44-45 Areme tavan fun uk manino ijia vana oine ruakoga ar fok fuka
tavan naki vake tavan dakaroim gura manin. Fu ijegrekoga ugon iji bu
abe Godon ar guf kirakurainva fu tavan ijia dab bujame nokarok (2) ren.
46 Areme Jesu fu kuros kaf ijia uruvana igia kume, God Asoinu kaven nun
na imut tat on ijia arenvano kumene fun ijia guain. 47 Ijegrekoga e azi
keoijo ijiebuon e bomana iji fu uri ire iji renma iji game una God aroime
kua, E iji fuka e mano kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

48-49 Areme e fok eraneb ijia ruainva iji bu nifak buon ijia Jesu fu
guama bu game buka fuifuon oifian abene niraiknum una ar buon ijia
vain. Regavo madu e fok bu ijia afuime ire ijin giakuai vainva iji bu
sibank aibe ijia ireme giakoga ire fok bu ijia ren. Regavo bara iji bu
Gareri ijia Jesu jame ruainva iji buk bu buna ijia ireme giain.

Jesuon surif bu abe mako ruinva ijin
(Metiu 27:57-61; Mak 15:42-47; Jon 19:38-42)

50-51 Areme e be if fuon Josof fu ar Arimatia Judia guf ijia ruain. E iji fu e
ma gavo fu unam mukoi kegoino. Regavo madu tavan fok fu tavan iji God
fu ivez efuon ijiebuon oij iji samuagdakfuon fu ijin gakafa samuaoino ijin.
Regavo fu e Jiusbuon e bomana be revo bu Jesu kanakuai kuaimoija fuba
ifejdiame vuak kuai vo ire kafo ren. 52 E ijar Jesuon surif iji kuros ijia jafe
arikafa kekome Fairet kuakafa ruain. 53 Areme fun kekome Jesuon surif
kuros ijia jafene abe ari ugon ijia anume abe va mako iji bu munuag ijia
kajuam amarenva ijia unain. Regavo mako iji bu amur e aoinva kafo buba
kege ijia uniain. 54 Regavo tavan iji fu Fraide gavo madu tavan Sabat (Satade)
iji bu isuar karine God sirimamekfuon iji fun samairenma ijefuon bu ijeg ren.
55-56 Regavo bara iji bu ar Gareri ijia Jesu jame Jerusarem vainva iji bu
Josofna va mako iji gakoga fu Jesuon vajai surif abe ijia unain. Ijegreare
bara iji bun una ar ijia ire udi mukor urino iji kanafu Jesuon vajai surif
iji azikuai kuaiknum bun una ar vain. Bun va ire udi mukor urino ijin
kanafuin. Regavo afarma fu tavan Sabat (Satade) akai buon bu isuar
karine God sirimamejo ijefuon bu akai ijin tuasekuai bu ijia aren.

Jesu fu una urinma ijin
(Metiu 28:1-10; Mak 16:1-8; Jon 20:1-10)

24 1 Regavo Sade tavan ik abaisamo ijia bara iji bun una uri inak
udi mukor urino bu amardia nainva iji kege Jesuon vajai surif
iji azirdakuai bun vain. 2-3 Bu va mako vien mun iji bu abe bijukuraiva
iji gak fun eb abe vaja biom abeden. Ijefuon bum name ijia aruin gavo
bu Jesu E Bomana ijefuon vajai surif iji buba gain. 4 Ijefuon buka ijia ire
bomana nuanamivo ijia migegare anera nokarok (2) ugon ka ma abaikin
sainva ijieb bum iji bu irenva samaij ijia iren. 5 Regavo bara iji buka
bomana juin gavo bum ijia anera nokarok (2) iji ato same kurituamajain.
Regavo anera nokarok (2) iji bu uri kia, Ja irerafuon e iji bu aoinva ijia e
iji fu nivek fino iji nisaimoij? 6-7 E iji igi fu bakin gavo fun una urin. E iji
fu izeg fu una urikfuon iji fun amur jana Gareri fu oinma ijia kuardiain.
Fu kia, Ema ijiebuon Farif iji bu abe e ise reoijo iji miaga bu abe kuros
kanagavo naki nokbek (3) barga fu una uri fivakno kiain.
8-9 Rega bara iji bu ijiason vuak irerag Jesu fu amur kuardiainma iji
vierafen. Areme bun una va gafia usem vuak irerag bu ijia giaknum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fainva iji abe una e Jesuon vuak faivo e ireven (11) iji kuardiaknum
efuon roin iji kuardiain. 10-11 Regavo bara iji vuak ijin abe ruainva iji
Meri Megdarin ga Joana ga Meri e Jeimson asie ijigam bara roin ijieb
vuak iji abe ruain. Bur ire iji renma ijin game una e Jesuon vuak abe oijo
iji kuardiain. Regavo e iji Jesuon vuak abe oijo iji bu vierafero vuak iji
bu kufuimene kuaivoro buba ma vierafen. 12 Regavo Fita fuka migegare
uri kukum va Jesu bu abe unainva ijia kekome amainkome gak bu ugon
iji bu e aoiga bu anuvo ijieb ijia naoiva fu giain gavo ire kafo bu bakin.
Ijefuon fu una vaknum irerag iji renma ijin ka bomana vierafeknum vain.

Jesu e vuak fuon faivo nokarok (2) biediainma ijin
(Mak 16:12-13)

13-14 Areme tavan besum ijia e Jesu jaoijo nokarok (2) bu ar be bu kua
Emeasno kuavo ijia vakuai vain. Regavo ar iji fu Jerusarem samaij ijia
bakin gavo fuka sibank ma aibe ireven (11) kiromitas ijeg. Bu unam ijia
vaknum ire iji tavan nokbek (3) guf ijia renma ijin bui kuaiknum vain.
15-16 Bu kuaime buon duna kuanamiknum vako ijia Jesu fum iji bu vako
ijia buna vako bu gain gavo buba mukoi game vierafen. 17-18 Ijefuon fu uri
kia, Ja vuak iji ja kuaiknum ruainva iji ja irerag iji kuaiknum ruainvano
kiain. Fu ijeg kiamga bu faime isuarigia oifiaigma iren. Bu ijia irekoga e
be Kirofasno kuavo ijar uri kua, Noka bomana oiserduom ijefuon maiji
e fok ar Jerusarem ijia karinva iji bu vuak irerag iji renma iji bun faim
baren. Regavo aiji a izegrenma ijefuon a vuak iji aba faimano kuain?
19 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Regavo ire iji irerag ijieb renva ja
ijin kuaivno kiain. Fu ijeg kuardiamga bu kua, No ire iji Jesu e Nasaretko
fu renma no iji kuaiv. E iji fuka e bomana be fu Godon vuak vierafene
kuaimon ijin. E iji fu Godon nifak ijia ga madu e fok ijiebuon nifak ijia
fuka daro bomana abene Godon vuak nijaidiaknum ire sumakin mukor
roin reoinon. 20 E iji bu enuvuon Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk
ijieb kunaim dab e Romko buon e bomana iji mavga fu abe e azi keoijo iji
miamga bu abe kuros kanain. 21 Regavo oinuvuon bomana iji no vierafega
fun e ijar e Isrerko no karaunuokfuon. Ijegvo madu ire iji fun naki nokbek
(3) barenma ijia ren. 22-23 Regavo madu ivia suok tavan ik irasemo ijia
bara kafo nona oijo ijieb mako ijia vainva una kuarduin. Bu ijia vain
gavo bu vajai surif fuon iji buba gain. Ijefuon bu una kuarduome kuo bu
nimamainva igeg anera kafo giavga bur kuardiame kia, Jesu fuba guain
gavo fu vek fino kiain. 24 Regavo madu efarif roin nona oijo buk bu vuak
iji fainva ijefuon bu va mako iji gaga fun ma Jesuon surif iji buba gain.
25 Bu vuak ijeg Jesu kuardame barevga Jesu fusik uri kia, E guri
ka nigen iserenva gurie. Ja irerafuon e Godon vuak vierafene kuaivo
ijiebuon vuak bu usuibe isoinva iji jaba migegare faime ma vierafen.
26 Igia faif. God fu vierafenma iji Kurais fuiji fu ijeg amur vajai fian abene

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

guame rad fu una varur gufia ajie Godon sanaima ijia fikno kiain. 27 Jesu
fu ijeg kuardiame uri vuak irerag fok bu fuisina buk akaij ijia isoinva iji
kuardiame nijaidiain. Fu amur e Mosison vuak fu isoinma ijia anerene
kuardiame dab E Godon vuak vierafene kuaivo kafobuo ijia vain.
28-29 Bu ijeg kuaiknum vake ar e nokarok (2) bu vako iji fun samairen.
Regavo Jesu fu nakek vakvega e nokarok (2) bu kua, No vierafega tavan
fun baren ijefuon a nona igia naikno kuain. 30 Areme fun fata azan ijia
ari fine buna duok ikafa uri bred iji abe Godon oimaren. Areme fun abe
ukaknak tuaseme kege vajiain. 31 Fu vajiama bu bred ijin kege ijga ni
buon bu ijia naradiamga bu ijiason Jesu game vierafen. Rega bu uri kua,
E igi Jesuno kuaivga fu migegare ni buon ijia bakren. 32 Fu ijegrekoga
bu ijiason uri bui kuai, No unam gafi no funa ruainva ijia fu vuak iji bu
usuibe buk ijia isoime kuainva iji kuarduoko oinuvuon iji buka mian igeg
naimano kuain.
33-34 Areme tavan ijia bu una uri va Jerusarem ijia e Jesuon vuak faivo
ireven (11) bu karinva ijia vain. Bu va biediame buna besum afuime kia,
E Bomana iji fun ma una urinmano kiain. Areme bu madu kia, Saimon
fun Jesu gainmano kiain. 35 Rega e nokarok (2) iji una Jerusarem vainva
iji bu ijia uri e vuak fuon faivo roin ijin vuak irerag bu Emeas vakuai
unam ijia vako Jesu fu kuardiainma iji kuardiain. Rega bu madu izeg
Jesu fu bred iji abe tuame vajiama bu ine ijia ni naradiama bu Jesu
gainva ijin kuardiain.

Jesu una e vuak fuon faivo iji biediainma ijin
(Metiu 28:16-20; Mak 16:14-18; Jon 20:19-23; Eks 1:6-8)

36 E nokarok (2) bu vek vuak iji karine kuardiavo ijia E Bomana Jesu
fum migegare iji bu karinva ijia manine kia, Makarijo iji fu janano
kiain. 37 Rega e iji bu uri fu game ka juin ijefuon maiji bu vierafero
fukafu ekavenro bu ijeg vierafen. 38-39 Rega Jesu fu una kia, Ja irerafuon
juvknum naba gieme ma vierafej? Na ma Jesu nar. Ijefuon ni imut jon
kege imut nun ga diak nun matan igi kuniaime giaf. Ijefuon maiji e aoinva
ijiebuon kaven iji bu vajai surif ga an nun igi ja giavo ijekin bano kiain.
40 Fu ijeg kuardiame uri imut fuon ijigam diak tat fuon matan iji kege
nijaidiain. 41 Regavo bu vek ba fu ma vierafen. Ijefuon maiji oijbuon iji
buka oimaren gavo ka oiserdiain. Ijefuon Jesu fu uri kia, Ja duok ikfuon
iji jabe kafo nainvano kiain? 42-43 Fu ijeg kiamga bu uri kijum be bu
baroinva iji abe main. Bu abe mavga fu abe uri nifak buon ijia ina bu
gain. 44 Ijegreare fu uri e vuak fuon faivo iji kia, Ire fok nan vek iji na
jana oinva ijia izeg na guame una urikfuon iji nan kuardiain. Regavo
madu irerag fok e Mosison akaij ijia fu nuisina isoinma ijigam e Godon
vuak vierafene kuaivo bu isoinva ijigam buk Sams ijia bu isoinva iji fun
aresrenmano kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

45-47 Fu ijeg kuardiame uri e vuak fuon faivo ijiebuon nigen bu girenva
iji kam una irasdiame daro miain. Fu ijegrenki bu buk akaij ijia vuak fok
buka mukoi vierafekuai fu iji ijeg ren. Fu ijegrene uri kia, Fun usuibe
buk akaij ijia ijeg isoime kuain. E iji God kuama fu ruainma iji fu guame
tavan nokbek (3) barke fu una uri fivakno kuain. Regavo madu buka if
fuon ijia vuak iji e bu izeg ise buon iji arega una oi karoiga God fu ise
buon iji giame arekfuon ijin dab kuaime vakno kuain. Regavo amur buka
Jerusarem ijia anerene kuardiame abe ar iror ijia vakno kuain. 48-49 Jesu
fu ijeg kuardiame kia, Ja ire fok fu renma iji jan jar giain. Ijefuon ni
jar vuak iji abe va e fok kuardiaof. Regavo na vakva nar e iji fu ar nun
abekfuon iji Asoinun fu unafdiakno kiainma iji kuaga fu jon ruak. Regavo
e iji fu Godon Kaven ma iji ijefuon fur ja kege e darokin rekfuon. Regavo
igia faif. Jab migegare Jerusarem areme usem vak revo nin e iji fu varur
gufia arime ja daro miakfuon iji samuafno kiain.

Jesu fu varur ijia vainma ijin
(Mak 16:19-20; Eks 1:9-11)

50 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo iji aferdiame funa usem Jerusarem
areme vake Beteni ijia usen. Areme fun imut kaf ijia akorme bu daro
miaknum buifuo Godon sirimamen. 51 Fu ijeg manine buifuo sirimameko
Asoifuon God fun ijia fu abe una varur ijia ajie vain. 52-53 Rega e vuak
fuon faivo iji bun uri fu dab bomana aroime oimarknum bun una
Jerusarem vain. Regavo tavan uruvana bu va Godon ar ijia arume God
sirimameknum fuon oimarknum ijeg reoin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JON

Jonon Vuak Amur

Jon fu e be fur e tuer (12) Jesuna oknum vuak fuon faimoin. Tavan uruvana fu buna besum oinon ijefuon Jesu ik fuon fu reoino iji fun gavknum vuak fuon fu nijaidiamo iji faimoin. Regavo bu Mak ga Metiu ga Rukbi suar buon ur isoikoga Jon fu rad buk igi isoin. Revo vuak iji fu Godon Kaven Akai ijar vierafemakoga fu isoin. Fu vuak iji isoimga no vuak ijefuon azan ijia no uri ma vierafen. Revo vuak iji Jon fu anerene isoinma iji fu Kurais fu Godon ruakno kuainma fu iji isoin. Regavo Jon fu madu Jesu fu ire ka sumakin iji rena e bu oiserdiainva ijin kuain. Fu ijia isoikin no ijia da giame amarigia vierafero Jesu fu ma Godon Farifro no ijeg vierafekro fu iji isoin. Regavo ja Jonon buk fu isoinma iji dakva ja gaga Jesu fu ma karivako ijefuon gireg ma ijin. Regavo fuiji fu bred ga do ma iji no iknum ma karivakfuon ijin. Regavo fu e iji maf-sif mukoi samuagdiamo ijekin ijefuon fu no mukoi samuagduok. Revo fu unam no God Asoij iji fino ijia vakfuon ijin. Ga fu kainuvuon ga E Bomana nuvuon ijin.

Jonon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-18 Vuak igi Jesu fu izia rokga bu moikigia nafenva ijin.
1:19-51 Jon e do ruardiamo ijiga e iji bu amur Jesuon vuak fai vo renva ijin.
2:1–12:50 Jesu fu samakaf kekome e fok ijiebuon nifak ijia ik reoinma ijin.
13:1–19:42 Jesu fu tavan fuon radkma iji fu Jerusarem guf ijia ga ar samaij ijia oinma ijin.
20:1–21:25 Jesu fu guame una uri e vuak fuon faivo iji biediainma ijin.

Jesu fu ruainma ijin

1 1 Ik amur God fu moikigi ba amarenma ijia Vuak Iji fun ijia fusik fine ruain. Regavo Vuak Iji fu Jesur Godk fin ga Jesu fu Godk bu besum.
2 Ik amur ijia Jesu fun Godk fin. 3 God fu Jesuon if ijia ga daro fuon ijia ire fok amardiain. 4 Regavo Jesu fu ma karivako ijin ijefuon fur sanainma ijin abe e fok miain. 5 Jesu fu sanainma iji abe moikigi nakinma ijia rokga e moikigia ise reoijo iji buba abe unain.

6-7 Ijegreare God fu e Jon kuavo e vuak fuon abe oinon iji kuamga fu sanainma ijefuon vuak iji abe moikigia ruain. Jon fu uri moikigia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e fok sanainma ijefuon kuardiamga bu vuak fuon iji mukoi faime
ma vierafekro fu ruain. 8 Jon fu sanainma iji fu bakin gavo fuim e iji
sanainma iji ruakreno ijefuon vuak iji abe amur e iji kuardiame ruain.
9 Jesu fur fu ma sanainma iji ga fur moikigia e fok sanainma fuon iji abe
nijaidiain.
10 Areme Jesu fun ema igegrene moikigia oin. God fu Jesuon azan ijia
moikigi amaren. Regavo e fok buba fu mukoi game ma vierafen. 11 Fu
moik fuon ijia rokga efuon iji bu fuba oimarknum afen. 12 Regavo e roin
bu fu ma vierafene bu fu oijmame afevga fu daro miamga bu Godon afijaf
ren. 13 Bu Godon afijaf renva ijefuon maiji Godri Kaven fuon iji kege bu
uniafdiain ijefuon bu ema ijiebuon afijaf bakin gavo bu Godon afijaf.
14 Areme Vuak iji fun ema rene tavan ivuankbe nona besum moikigia
oin. Fu Asoifuon kaf gufia fino ijefuon Farif besum ijin ga fuon sanainma
asoifuon fu abe mainma iji non gain. Jesu fu unam ma ijiga Godon ma
ijekma oin.
15 Jon fu e ijefuon kuaimoin. Fu kume, Na e ijefuon kuardiame kia, E
iji fu rad jajie rok ga fur fu ma e ikin fu na asidien. Ijefuon maiji naiji
bu rad nafedien gavo fuiji fun usuibe fun Godk ijia fi ruain. 16 Godon
maiji zarainma fu kanafu nainma iji fu tavan bog vajuoknum ifejduom.
17 Regavo God fu akai fuon abe Mosis mama fur abe no kuarduin ga
Godon oijmiamo ijiga fuon ma iji fun kege Jesu vajama fur kege no
vajuin. 18 Regavo God fu erar gainma bakin. Fun Farifuon iji fuk God
renma ga fu tavan bog fusik fino ijar Godon vuak iji abe e fok kuardiain.

Jon e iji e do ruardiaoinma ijin
(Metiu 3:1-12; Mak 1:1-8; Ruk 3:1-8)

19 Areme e Jiusbuon e mamkanuk ai Jerusarem karinva bu e Godon
isuf baroijo iji abevo e Rivait iji kiavga bu va Jon kua, Aiji a erano kuain.
20 Bu ijeg kuavga Jon fuba vuak kafo kuardiain revo fuka vuak ma
ijesugin samakaf kuardiame kia, Naiji na e iji God fu kuamga fu arime e
fok igin karauniakro roko iji bano kiain. 21 Fu ijeg kuardiamga e iji bu uri
Jon kua, Regavo aiji a era? A e Eraija ki a erano kuain? Bu ijeg kuavga
Jon fu una kia, Naiji na e Eraija bano kiain. Fu ijeg kiamga bu una kua,
Regavo a e Godon vuak vierafene kuaimon ijino kuain. Bu ijeg kuavga
Jon fu una kia, Naiji na e Godon vuak faime vierafene kuaivo iji bano
kiain. 22 Fu ijeg kiamga bu una kua, Regavo aiji a era? Regavo if on iji era
ga a irerag reoinon iji kuarduoga no una e gafi bu no kuova no ruainva iji
kuardiafno kuain.
23 Bu ijeg kuavga Jon fu uri e be usuibe Godon vuak vierafene kuaimon
e Asaia ijefuon vuak ijia bijame ijeg kuardiain. Fu kia,

Naiji na e be fu ai moikum namo ijia fine kume, E Bomana ijefuon
unam iji mukoi arir amarekega fu rokno kumeno ijino kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24-25 Ijegreare e iji vuak abe oijo iji e Ferisis bu kiavga bu Jon fino ijia
ruainva iji bun useme Jon kua, A kume a e iji God fu kuamga fu ruainma
iji bakin ga a e Eraija bakin ga madu a e iji Godon vuak vierafene
kuaimon iji bano kumen. Regavo a irerafuon e do ruardiamno kuain?
26 Bu ijeg kuavga Jon fu una roin kia, Na ja kege doma ijesugin ruardia
gavo e be jaba vierafenva iji fu jana ijia manin. 27 E iji fu rad jajie rok revo
naiji naba aresredo na diak surif fuon fu samo naba kuniairumdakno
kiain. 28 Regavo ire fok renma iji fu ai Betenino kuavo do Jodan irif gara
tavan ajiemo Jon fu e do ruardiainma ijia ijeg ren.

God e iji fu abe nuvuifuon isuf baroinma ijin

29 Areme afarma Jon fu gak Jesu rokga fu game uri kia, Ni gafia gaf!
E iji fu nuvuifuon vajai fian abene vajai fuon abe isuf barokfuon iji fu
gafa roko gaf. Regavo e iji God fu abe e fok ijiebuon isuf baroga fur e
fok moikigia ise reoijo iji karauniakfuon. 30 Na e ijefuon na iji kuardiame
kia, E be fu rad jajie rokon kiain. Regavo fuiji fuka ma e ikin gavo naiji
na bakin. Ijefuon maiji fuiji fun usuibe Godk ijia fin gavo na bu rad
nafedien. 31 Na e iji naba mukoi vierafen. Regavo nam e iji do ruardiaga e
fok ai Isrer karinva iji bu fu mukoi vierafekva ijefuon na iji ijeg ren.
32 Areme Jon fu izeg Godon Kaven fu gainma iji e fok kuardiame kia,
Na ga varur gufia Godon Kaven be fu um guaf igeg arime Jesuon nigen
ijia finan na gainvano kiain. 33 Fu ijeg kuardiame kia, Na um iji nan gain
gavo naba fu mukoi game vierafen. Regavo fu God e iji na kiema na e do
ruardiavo ijar kie, A do ruardiaknum gaga Kaven Akai fu um igeg arime
e befuon nigen ijia kunaiga ro e ijar Kaven Akai iji kege ja uniafdidiakno
kiain. 34 Regavo iji fuka ma na ni nun ijia gainva ijefuon e iji fu ma Godon
Farifno kiain.

E iji bu ik anej ijia Jesuon vuak fainva ijin

35-36 Areme afarma Jon fun una Jodan do ijia e vuak fuon faivo
nokarok (2) na ijia oinon ijia fu gak Jesu ni fuon ijia ruvaka fu gain. Fu
game uri e nokarok (2) iji kia, E iji God fu abe nuvuifuon isuf barokfuon
iji gafijarno kiain. 37 Fu ijeg kiamga e Jonon vuak faivo nokarok (2) iji
bu vuak iji faime bun Jesu fu vako ijia jame vain. 38 Bu ja vakga Jesu fu
giame una dakaroime kia, Ja irerag abekuai rokno kiain. Fu ijeg kiamga
bu kua, Rabai a izia fine ruainmano kuain? (Revo vuak Rabai ijefuon
anej ma iji e nijaidiamon). 39 Bu ijeg kuavga Jesu fu una kia, Ni ro gafno
kiain. Regavo tavan iji fu ve nakisrenma ijefuon e nokarok (2) iji bun
Jesuna vake ar fu fino ijia usem game funa ijia karine ve nakin.
40 Regavo e nokarok (2) iji bu Jonon vuak iji faime uri Jesu ja vainva
ijia e be if fuon iji Edru e Saimon Fitaon uviaij ijin. 41 Areme e Edru fun
migegare va uviaifuon Saimon Fita bieme kua, Uviainu no e iji fu no

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karaunuokfuon e Kurais e iji God fu visu kuinma iji non bienvano kuain.
42 Areme Edru fun Saimon afeme Jesu fino ijia ruain. Bu ijia rokga Jesu
fu uri Saimon nikajame kua, E gari a Saimon e Jonon farif. Regavo aiji
rad bu Kifasno kuakno kuain. (Revo if Kifas ko Fita ijefuon ma iji Mun
Ikin. Ijefuon maiji rad fuon ma vierafeno iji fuka gigikin rega e fok Jesu
ma vierafejo iji fur kudiej igeg biukudiak).

Jesu fu Firif ko Natanior kumena bu fu jainva ijin

43 Areme afarma Jesu fun ai Gareri ijia vakro vierafeoino ijia fu e Firif
nisaime kua ni na jajiemne kuain. 44 Regavo Firif fu ai Betsaidano kuavo
ijia ruain. Regavo Saimon ko Edru bu madu bu ar ijekor. 45 Regavo Firif
fun madu e Natanior nisaime kua, No e iji usuibe Mosis ga e iji Godon
vuak vierafene kuaivo iji bu buk akaij ijia isoime kuai fu ruakno kuainva
iji non bien. Regavo e iji Jesu fu Josofon farif ga fu ai Nasaretkor. 46 Fu
ijeg kuardamga Natanior fu una e Firif kua, Ar ukak Nasaret aikin iji fun
irerag ma be fu ijia rekma iji fuka ma bano kuain. Fu ijeg kuamga Firif fu
kua, Anim nosik va gafia keko koikon gamne kuain.
47 Areme Jesu fu gak Natanior fu samaij ijia vakga fu uri kua, E gari
fu ma e Isrerko buon uifarif revo fu e ir kufuikin bano kuain. 48 Rega
Natanior fu uri Jesu kua, A izeg unam nun na kuaim kegoijo iji gieme
vierafenmano kuain. Fu ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, Firif fu rad
kuamga a uri fu ja ruain revo naiji na amur gafi in anej a finma ijia
na on izeg a vierafenma ga a e izekin iji nan gainvano kuain. 49 Fu ijeg
kuardamga Natanior fu uri kua, E vuak nijaidiamon aiji a Godon Farif ga
madu a e Isrerkobuon E Bomanano kuain. 50 Fu ijeg kuardamga Jesu fu
una kua, A na ma vierafenma ijefuon maiji na a kua a vek gafi in anej ijia
fino ijia na ga vierafenvano kuainva ijefuon a na ma vierafen. Regavo ire
igi na iviakma kuardavo ijesugin bakin gavo rad na ire sumakin uruvana
rega a giakno kuain. 51 Areme Jesu fun dakaroime kia, Vuak igi naka
ma kuardiavno faif rad ja kaf gufi asoinun fu fino ijefuon vien fu dajaga
anera fuon bu ijia ajie fuon vaknum una arime Godon Farif igi nun roga
ja giak.

Bu ai Keina ijia sanamikuai iro inva ijin

2 1-2 Naki nokarok (2) barko bu ai Keina Gareri guf ijia sanamikuai
iro bomana be ijga Jesuon asiej iji fu ijia vain. Regavo Jesu ga e
vuak fuon faivo iji bu madu bu iro iji sarekuai kiavga bun ijia vain. 3 E
uruvana bun iro iji iknum do be bu kua vuain no kuavo iji iknum ijegre
vake vuain iji fun barekoga Jesuon asiej iji fun uri Jesu kua, E iji bu do
vuain iji bun i barenvano kuain. 4 Fu ijeg kuamga Jesu fu uri kua, Asienu
a irerafuon na nijaidie ga kuardiem? Ire fok nan vierafen ga tavan nun
na anerene ik nun rekfuon iji fuba ruainmano kuain. 5 Fu ijeg kuardamga

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesuon asiej iji fun una e iji ire karme e fok vajiaoijo iji kia, Jesu fu irerag kuardiaga ni ire iji fu kuardiamo iji mukoi faime refno kiain.

6 Regavo ar iji bu karine duok ijo samaij ijia bu saror mamkanuk imut roin ga nikit (6) besum ijeg bu kege ijia nain. E Jius bu akai buon bu nainva ijia bu vierafe bu imut do sokva God fu oimaik. Ijefuon bu saror iji kege ar ijia nain. Saror iji buka mamkanuk ijefuon bu do uruvana jiaga buka irtoijev. 7 Jesu fun e iji bu duok nifie e iji vajiaoijo iji kiamga bu rokga fu kia, Ni saror igi karme do jiafno kiain. Fu ijeg kiamga bun saror fok karme do jiava buka irtoije baren. 8 Areme fun una kia, Nin do iji kafo jiame va e gafi iro igi inma iji samuamo iji vajafno kiain. 9-10 Fu ijeg kiamga bu do iji kafo veseme va e iro iji samuamo iji vajava fu kege ine faik do iji fun ma vuain. E iji iro samuamo iji fu vuain iji bu izia kege ruainva iji fuba giain. Regavo bun e iji do iji veseme vainva ijieb vuain iji fu izia ruainma iji bur mukoi vierafen. Areme e iro iji samuamo iji fun e iji sanamivo iji abevo e fok kiamga bu isuar kariko fun uri Jesu kua, No unam nuvuon no rejo iji fu be. No amur no do vuain ma ijar ijknum e fok vajiame rad noson vuain ise iji ijo. Regavo aiji a vuain ma iji a abe abede fine radkma ijia abe e fok no vajuinmano kuain.

11 Rega Jesu fu amur anerene darokma ire sumakin fu kege e fok nijaidiainma iji fu ai Keinan Gareri guf ijia ijeg ren. Ar ijia fu fuon sanainma iji abe e fok nijaidiamga e vuak fuon faivo fok bu ijia game fu ma vierafen. 12 Bu ijegrene Jesu ga asiefuon ijigam uviaifijaf ijigam e vuak fuon faivo iji bun uri vake ai Kafoniam ijia useme naki sibank ijia karin.

Jesu fu Godon Ar ijia aru vainma ijin
(Metiu 21:12-13; Mak 11:15-17; Ruk 19:45-46)

13 Areme e Jiusbuon tavan iji bu kua Fasovano kuavo bu iro ine una saifijaf iji bu ai Ijift ijia vajai fian abeknum e ijiebuon ikreoija God fu karauniainma iji vierafejo iji fun samairen. Ijefuon Jesu fun Jerusarem aji vain. 14 Fu va Jerusarem kekome Godon ar ijia arume gak e uruvana bu ijia arume maf-kau ga maf-sif ga um iji kege isufuon una e kafobuon kimej. Regavo fu giak e roin bu fata ijia karine mon dame vajuonamiv. 15 Fu giame uri ire be isua igekin ka gigikin iji abe dab fanuf fok bu kege ijia aru karine kimejo iji fijiama bu usem subin. Bu usem subi vakga fu uri e ijiebuon fata iji bu karine mon dame vajuonamivo iji kam karoime mon buon kam uduim kozen. 16 Areme fu uri e iji karine um kimejo iji kia, Um jon iji kare usem vaf. Ja erar kiaga ja Asoinun ijefuon ar igi abe maket akar igeg amarvno kiain. 17 Jesu fu ijegrega e vuak fuon faivo iji bu migegare Godon vuak iji bu usuibe buk akaij ijia bu isoinva iji vierafen. Regavo vuak iji fu ijeg kuai,

> O God ar on ijia bu vuak ma iji kuaiknum sirimamejor iji oinun fuka mian igeg naino kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jesu fu ijegrega e Jiusbuon e mamkanuk iji bu migegare una duna be
kua, Ni ire sumakin be rega no ijia game vierafero a daro namo ijefuon
a ivia no kuriairega no usem vakno kuain. 19 Bu ijeg kuavga Jesu fu una
kia, Ja Godon ar bomana igi bujakorekva na naki nokbek (3) guf ijia
na una sa barekno kiain. 20 Fu ijeg kuardiamga bu una kua, Ar igi no
juaivasia uruvana foti siks (46) ijeg akozme ar iji sa baren revo a izeg
naki nokbek (3) ijia una sakno kuain. 21 Rega Jesu fu Godon ar ijefuon
kuainma bakin revo fu vajai fuon ijefuon bijame kuaima e Jius iji buba
fain. 22 Regavo rad Jesu fu guame naki nokbek (3) barga fu uriga e vuak
fuon faivo iji bu vuak fuon iji fu Godon ar ijia bija kuainma iji vierafen.
Areme bu ijia una Jesuon vuak fu kuainma ijiga Godon buk akaij iji ma
vierafen.

23 Jesu fu Jerusarem ijia tavan bu kua Fasovano kuavo ijia iro iji bu
ijo ijia fu fiknum ire sumakin uruvana reoga e fok bu iji giame bu fu ma
vierafen. 24-25 Regavo Jesu fu e uruvana ijiebuon oij iji fun giain ijefuon
fu erar una ema ijiebuon unam bu kegoijo ijin Jesu nijaikma bakin.
Rega fun oibuon giainma ijefuon fuba bu ma vierafene fuon ma iji abe
samafrediama bu gain.

Jesu fu Nikodimas vuak nijainma ijin

3 1-2 E Ferisi be if fuon iji Nikodimas revo fu e Jiusbuon e bomana be
ijar naki be naki ijia vake Jesu fino ijia kekome kua, E Nijaidiamon
no vierafega Godri a kuamga a e fok no nijaiduokro ruain. Fu erar ire
sumakin darokma fok a reoino ijekin rekma bakin gavo fun e iji tavan
bog Godk oinon ijar ire sumakin igi a reoinon ijekin kafokafo rek.
3 Fu ijeg kuamga Jesu fu una kua, Vuak igi na ma kuardavo fai erar fu
vierafega fu e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena mazikma iji fuka
God kuaga fu Kaven Akai abe unafdak. Kaven Akai iji fu oifuon ijia fine
daro maga fu am ukak igeg nafene una unam iviamkor ijia amarigia kege
vakfuon.

4 Fu ijeg kuardamga Nikodimas fu vuak iji fuba mukoi faime
vierafenma ijefuon fu una Jesu kua, E iji bun e mamkanuk renva iji bu
izeg una am ukakna rene asiefijaf defok ijia arime bu una nafediakno
kuain. 5 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Vuak igi na ma kuardav.
Erar fu vierafe fu e iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena mazikma e
iji fuka God kuaga fu daro fuon ijia do ijiga Godon Kaven ijefuon azan
ijia oifuon iji somdaga fu una e iviamkor rek. 6 Regavo am iviamkor
iji bu ema ijieb nafejo revo kaven iviamkor iji fu Godri koikfuon abe
e iji unafdiak. 7 Ijegvo e fok bu una am ukakna igeg nafekfuon iji na
kuardainva ijefuon ab vuak iji faime oiserdak. 8 Regavo ni igia fai buibur
iji fu ufime roko ijigam fu ufime vako iji no gavo bakin ga nom vua fuon
ijesugin faiv. Buibur iji fu ufimo ijeg Godon Kaven iji fu e besubesum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuon oij ijia ikreno iji no izeg gakva bakin. 9 Jesu fu ijeg kuardamga
Nikodimas fu vuak iji fuba mukoi faime vierafen ijefuon fu una madu
Jesu kua, Vuak igi a kuardiemo iji na izeg vierafek?
10 Fu ijeg kuardamga Jesu fu kua, Aiji aka e Isrerkobuon e vuak
nijaidiamon e bomana be revo a vuak igi na kuardavo iji aba mukoi
faim. 11 Vuak fok no kuaimoijo iji noka kufuimejo bakin no irerag no
vierafenva ijiga giaoinva no iji abe ja kuardiav. Regavo ja vek vuak
nuvuon jaba mukoi faime reoij. 12 Regavo iviakma na moik igefuon vuak
iji abe kuardaga aka ba ma vierafen ijefuon na varur gufefuon vuak iji
ja kuardiakva jaka ba una ma vierafek. 13 Regavo fu erar varur gufia ajie
vainma bakin revo fun Ema buon Farif iji God fu kuamga fu ari ruainma
e ijar una varur gufia ajie vain.
14 Regavo Mosis fu ai moikum namo ijia ire be bu abe tabar igeg amarme
abe kaf ijia ajie kiraga e adagin bu iji gavo ijia bu madiain. Ijegvo Ema
buon Farif igi nak madu bu abe kuros kaf ijia kaniega na guak. 15 Ijefuon
erar fu kuros kaf ijia na guavo iji gieme ma vierafekma fu unam ma
karivako iji abek. 16 God fu e fok moikigia oijo iji oijmiainma ijefuon fu
Farifuon besum iji kuamga fu ari ruain. Ijefuon erar fu Farifuon iji ma
vierafekma e iji fuba guak gavo fum tavan bog unam ma karivako iji abe
ijia fivak. 17 God fu Farifuon iji kuamga fu e fok moikigia ise reoijo ijiebuon
ise iji kege mazim giakafa ruainma bakin gavo fum bu karauniakafa ruain.
18 Regavo erar fu Godon Farif iji ma vierafekma God fuba rad ise fuon
fu renma iji giame duna kafo kuak. Regavo erar fu Godon Farif iji ba ma
vierafenma iji God fun ise fuon giame vierafedo rad fu duna kafo kuak.
Ijefuon maiji fu Godon Farif besum iji fuba ma vierafen. 19 Regavo Godon
sanainma iji fun moikigia e fok ise reoijo ijiebuon ise iji kege mazim
giakafa ruain. Regavo e fok bu sanainma iji areme una unam nakinma iji
oijmainva ijefuon e fok bu ire ise fok reoin. 20 Regavo erar fu ise reoinon
iji fu sanainma iji fu ma uzam. Ijefuon fuba una sanainma ijia ruak.
Ijefuon maiji fun ise fok reoido fu una sanainma ijia ruakrega ise fuon fu
samafrekro fuka mukoi jum. 21 Regavo erar fu unam ma ijesugin reoinon
iji fu una sanainma ijia ruakro fuba juk. Ijefuon maiji ire fok fu reoinon
iji fu God fu oimaikfuon ijia reoin.

Jon fu Jesuon vuak abe kuardiamoinma ijin

22 Jesu fu ijeg kuardiame fun e vuak fuon faivo ijiena e Judiakobuon ar
ijia vain. Fu va ijia tavan sibank ai Judia ijia e ijiena fiknum bu aferdia
do ruardiain. 23 Regavo tavan besum ijia e Jon fuk fu ai be bu kua Ainon
kuavo Sairim samaij ijia fin. Fu ijia fiko e fok bu ijia vako fu aferdiame do
ruardiam. Ijefuon maiji ar Ainon ijia fuka do uruvana ijia ruvako ijefuon
fu ijeg ren. 24 Regavo Jon iji fu reoinma iji buba abe dibur unainva ijia fu
ijeg reoin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Ijegrekoga e Jonon vuak faivo roin bu e Jius be ijiena unam izeg
bu e Jiusbuon unam ijia e kege do ruardiavo ijefuon dab bui kuaime
sigunamin. 26 Bu dab kuaime siguba areme va usem Jon kua, E
nijaidiamon a e be fu osik do Jodan garainak ijia oinma iji abe vierafen?
E iji a fuisina kuarduinma iji fu iviakma e uruvana do ruardiaga e fok
bun una fuon vak.
27 Bu ijeg kuardavga Jon fu una kia, Fu erar daro fuon ijia ire ijekin
kafo reokma bakin gavo fun Godri kuakma fu moikigia ire ijekin iji
reok. 28 Regavo jan koikjo nana oknum faikoga na kuai, Naiji e iji God fu
kuamga fu moikigia ari ruainma iji bano kuain. Regavo naiji na ur unam
fuon amarme moikigia ruain gavo fu rad jajie rokno kiain. 29-30 Regavo ni
faif e be fu farifuon ijar bara abekro fuifuon unam amaren gavo fu faifai
farifuon fun bara abenma fai fuka bomana oimarek. Unam besum ijeg ga
naiji na e iji fu ruakreno ijefuon unam iji amare ruain. Regavo iviakma
na fai e iji fun ruain ijefuon naka bomana oimadien. Ijefuon maiji fur fu e
ikin reke ga naiji na e ukakbe rek.

E iji fu kaf gufia ari ruainma ijin

31 E iji fu kaf gufia ari ruainma iji fuka e bomana revo ire fok fur
asidiain revo fur ire fok samuagdiamon. Regavo e iji bu moikigia nafenva
iji fu e moik igekor ijefuon vuak fuon fok fu kuaimoino iji fu moik
igefuon kuaimoin. 32 Regavo e iji kaf gufia ari ruainma iji fu vuak fok fu
fainma ijiga ire fok fu giainma iji abe e moikigia karinva iji kuardiain.
Regavo e iji bu vuak fuon buba mukoi faime igav. 33 Regavo erar fu
vuak fuon iji mukoi fainma iji fu ma vierafero God fu maro fu ijeg
vierafen. 34 Regavo e iji God fu kuamga fu ari ruainma iji fu vuak God fu
kuardainma ijesugin abe e fok kuardiam. Ijefuon maiji Godri Kaven fuon
darokin iji fu daknum vajamo bakin. 35 Regavo God Asoij iji fu Farifuon
mukoi oijmamo ijefuon ire fok fu Farifuon iji kuaga fu samuagdiam.
36 Regavo erar fu Farifuon iji ma vierafekma e iji fu unam ma karivako iji
abek. Regavo erar fu Farifuon ijefuon vuak iji ba mukoi faime igakma e
iji fu unam ma karivako iji fuba abekfuon. Regavo Godon ziemo iji fuka
tavan bog fusik navak.

Jesu fu bara be ai Sameriako ijek vuak kuainma ijin

4 1 E Ferisis iji bu faik e uruvana buka una Jesuon vuak faivknum
una fuon vakok fu aferdiame do ruardiako Jon bu arevo bu iji fain.
2 Regavo Jesu fu koikfuon ba e iji kege do ruardian revo bu e vuak fuon
faivo ijieb e iji aferdia do ruardiav. 3 Jesu fu faik e Ferisis iji bu vuak
iji abe kuaimoijga fun ai Judia areme una madu uri Gareri ijia vain.
4 Regavo Jesu fu ai Gareri fu vainma iji ur fu ai Sameria ijia kekomevo
ijar Gareri vakro ijeg vierafene vain. 5 Ijefuon Jesu fu roke ai be Sameria

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

guf iji bu kua Saikano kuavo ijia kekoin. Regavo ai Saika fu moik
ivuankbe Jekaf fu abe farif fuon Josof mainma iji samaij ijia. 6 Regavo
ai Saika ijia Jekafon do be fu moik guf ijia nafuinma bu jiavo iji fu ijia.
Ijefuon Jesu fu unam jiamana roke tavan uk manino ijia fu aimamga fu
do iji irif ijia fin.
7 Jesu fu do irif ijia figa bara Sameriako be fu do jiakafa rokga fu uri
bara iji kua, Do be jia mie na ijno kuain. 8 Regavo e Jesuon vuak faivo
fok bun ar ijia duok ikfuon iji kimekuai vakoga fu fuonkua ijeg ren.
9 Jesu fu bara iji dofuo kuamga bara iji fu una kua, Aiji a e Jius ga naiji
na bara Sameriako ijefuon a irerafuon na dofuo kiemno kuain. (Bara
iji fu Jesu ijeg kuainma ijefuon maiji e Jius buba e Sameriakona besum
afuime karioijo). 10 Ijefuon Jesu fu una kua, A irerag God fu vajamo ijiga
e igi erar igia fine a dofuo kuamo iji mukoi vierafebatie a fu kuaga fur
do ma iji jiame a mak. Ijefuon maiji fur do iji bu ine tavan bog ijia ma
karivako iji abe una a mak. 11 Jesu fu ijeg kuardamga bara iji fu una
kua, E Bomana do igi nafuinma iji fuka mako dibuor gamia revo a baket
bakin. Ijefuon a izer do iji bu ine ijia ma karivako iji jiak. 12 Regavo no
sainuvuon Jekaf fu mako igi rume arema do iji fu ijia nafuimga afijaf iji
abevo fanuf fuon fok bu do ijia iknum oin. Regavo aiji a vierafero ar e
bomana ga Jekaf fu e ukakbero a ijeg vierafene kuaim.
13-14 Bara iji fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, Erar do mako igia
nafuinma igi jia ikma fuka rad una do kafak. Regavo erar fu do igi nar
jia mavo iji abe ikma rad fuba una do kafak. Ijefuon maiji do iji nar jia
miainva iji fu tavan bog oijon guf ijia navak revo do ijar ja ifejdiaga ja
unam ma karivako iji abek. 15 Jesu fu ijeg kuardamga bara iji fu una kua,
E Bomana ni do iji a kuaimon iji iviakma jia miega na abe ij. Naka tavan
bog mako igia do jiakok fuka isediem ijefuon ni do iji a kuaimon iji jia
miega na inkin rad naba una do kafiekno kuain.
16 Fu ijeg kuamga Jesu fu kua, Ni una va baru on iji afeme una igi
na fijo igia rokne kuain. 17 Rega bara iji fu una kua, Naiji na baru bano
kuain. Rega Jesu fu una kua, A kie a baru kafo bano kienma iji aka ma
kuardiem. 18 Regavo a amur baru imut roin (5) ren gavo iviakma baru iji
a fusik fino iji fu ma baru on bakin. Regavo iviakma na kuavga a kie a
baru bano kienma iji an ma kuardienmano kuain.
19 Jesu fu ijeg kuardamga bara iji fu kua, E Bomana na gaga aiji a e iji
Godon vuak vierafene kuaimon ijin. 20 Regavo e Sameriako saifnuvuon
bu usuibe uruor igia ajieme Godon sirimameknum dua urukafame
aroivo. Regavo ja e Jius iji ja kuai Godon ar no sirimameknum aroikfuon
iji fu Jerusarem ijiano kuaiv. 21 Fu ijeg kuamga Jesu fu una kua, Ni
vuak igi na kuardavo igi ma vierafe tavan abekma noba una uruor igia
ga ai Jerusarem ijia karine Godon sirimameknum fu aroik. 22 Regavo
ja e Sameriako iji ja erafon sirimamejo iji jaba mukoi vierafeknum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sirimamej. Regavo e Jius noiji no erafon sirimameknum aroivo iji non
mukoi vierafen. Ijefuon maiji God fu e fok karauniakfuon iji fu e Jius ijia
kuamga fu ari ruain. 23 Regavo e iji bu kaven ma vierafeknum Godon
sirimameknum fu aroikva ijefuon tavan iji fu vek gavo na ma kuardav
ire iji bun iviakma igijar rej. Ijefuon God fu e ijeg sirimamejo fu iji
vierafeknum nisaidiam. 24 Regavo God fu e Kaven ijefuon erar fu Godon
sirimamekma fuka kaven fuon ijekma oi ma vierafeknum sirimamek.
25 Jesu fu ijeg kuardamga bara iji fu una kua, Na e iji fu e fok
karauniakfuon God fu kuaga fu ari ruakfuon if fuon Kurais iji nan
vierafen. Ijefuodo fu rad ruakma fur ire fok amarigia kuarduok. 26 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu una kua, E iji God fu kuaga fu ruakfuon iji nan iga
ruainva iviakma nar igi osik manine vuak kuaivno kuain.
27 Bu ijeg kuaivo ijia e Jesuon vuak faivo iji bu vainva iji bun una ijia
usen. Bu usem gak Jesu fu bara ijek vua kuaimga buka oiserdiain. Buka
oiserdiain gavo buba una bara iji kua, A irerag abekro vierafen? Regavo
madu buba una Jesu kua, A irerafuon bara ijek vuak kuaimno kuain?
Buka rubdiamga bu ijia irem giain. 28-29 Bu irekoga bara iji fun do iji fu
jiainma iji dab ijia abedeme una va ar ijia e fok kia, E be fu ire fok na
nuriet reoinva iji fuka visu kuardiema na fain. Ijefuon na vierafe e iji fu
kafu Kurais Godri kuamga fu ari ruainma ijino rua no gak vakno kiain.
30 Bara iji fu ijeg kuardiamga e fok bun ar iji areme una Jesu fino ijia fu
gak vain.
31 Ijegrekoga e Jesuon vuak faivo iji bun uri Jesu soisoime kua, E vuak
nijaidiamon duok kafo ine kuain. 32 Bu ijeg kuavga fu una kia, Duok
nun iji na ine daro abe oijo iji jaba mukoi vierafenvano kiain. 33 Fu ijeg
kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu isuar una bui kuai, E iji fu kafu e
kafob duok kege ro vajainvano kuain. 34 Bu una bui ijeg kuaivga Jesu
fun giame una kia, Na ire iji na bijame kuardiavo iji na Asoinun ire iji fu
vierafenma iji igame vo ik fuon iji fu na kuardiema na ruainva iji ka re
barek. 35 Fu ijeg kuardiame uri vuak be ijeg bijame kuardiain. Ja kuai no
asam nokarok ga nokarok (4) barekma no juar masikno kuaiv. Regavo ni
juar garia giaf ire fok buka du barme masikfuon samuain. 36 Ijefuon e iji
fu juar masime kanafu ai mukor ijia naga bu tavan bog ijia naoimvakfuon
iji fun Godri kimen. Ijefuon vo e iji uij dajaimo ijiga e uij kanafumo iji
bu gia e uruvana bu una oi karoime una unam ma karivako iji kegoi bu
giakva buka oimarek. 37 Regavo vuak iji bu kuaivo iji fuka ma e be fu
uij dajaiko be fu masim. 38 Na ja kiavno nin va juar iji jaba menva ijia
ire duinva iji masif. Regavo juar iji bu e roinb menva iji ja ijia ire ma iji
duinva ijin masime karfno kiain.
39 Areme e Sameriako iji ar ijia karinva roin bu una Jesu ma vierafen.
Ijefuon maiji bara iji fu kia, Fu ire fok na nuriet reoinva iji kuardienmano
kiain. 40 Ijefuon e Sameriako bu usem soisoime kua, Nika nona igia fine

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuavga fu naki nokarok (2) una ijia buna fin. 41 Fu buna ijia fiknum vuak
nijaidiamga e uruvana buka tavan ijia una fu ma vierafen. 42 Areme bu
una usem bara iji kua, No ivia noka fu ma vierafen ijefuon maiji non
koiknuvuon vuak fuon ma iji fu kuarduomo non fain. Regavo no vuak
a kuarduinma ijefuon no iji fu ma vierafejo bakin. Gavo fuiji fu ma e
moikigia oijo iji karauniakfuon ijin.

Jesu e bomana be ijefuon am iji fu adam abenma iji keunainma ijin

43 Jesu fu naki nokarok (2) barekoga fun una madu uri gafia Gareri
ajie vain. 44 Regavo Jesu fu koikfuon e vuak fuon faivo kuardiame kia,
E iji Godon vuak vierafene kuaimon iji e aiko fuon iji buba fu akaime
vuak fuon amarigia faime igakno kiain. 45 Regavo tavan ijia fu vake
Gareri kekomga e iji karinva iji buka fu oimardame afen. Bu oimardainva
ijefuon maiji bu Jerusarem ijia tavan Fasova iro iji iknum oimarkuai
vainva ijia bu fu gain. Bu koikbuon ni buon ijia ire sumakin kafokafo fu
rena bu giain ijefuon bu fu afen.
46 Ijefuon Jesu fun tavan be una madu vake ai Keinan moik Gareri
guf ijia kekoin. (Revo ar iji fu ur ijia do iji abe una do vuain bu ijo iji
amarenma ijin). Regavo ai Kafoniam ijia e gaman ijiebuon ikreno be
ijefuon am ijar ka adam ma bomana be aben. 47 E iji fu ijia fine Jesu fu
ai Judia areme una Gareri ruainma fu iji fain. Ijefuon fu va kuaga Jesu
fu farifuon iji adam abene fuka guakreno ijin keunakro fu ijeg vierafene
vain. 48 Fu vake gafia keko kuamga Jesu fu una kua, Ja e fok ja vierafe
naka ire sumakin mukor kafo uruvana rega ja ijia giame ijar una na ma
vierafekuai ja ijeg vierafenvano kiain. 49 Jesu fu ijeg kuardamga e bomana
iji fu una kua, E Bomana e-e nika nosik vakne revo a saroikma farinun
iji fuka guak. 50 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, Na vierafe farifon iji
fuba guakgavo fu una maikno ni una vakne kuain. Fu ijeg kuardamga e
bomana iji fu Jesuon vuak ijin abe ma vierafene fun una ai fuon ijia vain.
51 E bomana iji fun una vakgame efuon ikrejo roin bu vuak abe roke
unam ijia fu bieme usem kua, Amon adam abenma iji fun mainmano
kuain. 52 Bu ijeg kuardavga e bomana iji fu tavan ivez farifuon fu una
mainma ijefuon kiamga bu una kua, Fu niar tavan una gura manino ijia
fu una urinmano kuain. 53 Ijefuon e bomana iji fu ijia una vierafero Jesu
fu tavan besum ijia fu una kua, Farifon iji fun una urikno kuainma fu
iji vierafen. Ijefuon fu aganfuon ijiena tavan ijia una Jesu ma vierafen.
54 Jesu fu Judia oinevo fu una Gareri roko ijia fu unam sumakin nokarok
(2) ijin rena bu giain.

Jesu do irif ijia e adagin be keunainma ijin

5 1 Tavan sibank barekoga Jesu fun una Jerusarem ijia e Jius bu
afuime iro buon be ijo ijia vain. 2 Regavo ai Jerusarem ijia vien

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bomana be bu kua Sif Vieno kuavo iji samaij ijia do be fu ijia nafuin.
Regavo do iji nafuinma iji bu e Ibrukobuon isama ijia bu kua Betesdano
kuavo. Do iji nafuinma irif ijia bu ar kafo sa ameoine aren. 3 Ijefuon
e adam abejo ga e diak ise ga e ni zuriaigin ga vajai garenva uruvana
bu ar ijefuon banad ijia naoiga do iji fu katiga bu gakuai bu iji samua
naoiv. 4 Ijefuon maiji Godon anera iji bu tavan kafokafo do ijia ari dab
kativ. Regavo e adagin erar fu amur migegare do iji fu katime areke fu
ijia arime una ajiekma e iji adam fuon irerag fu abeno iji fuka migegare
barek. 5 Ijefuon e be ijia namo iji fuka juaivasia uruvana adam abenma
ijar ijia nam. 6 Ijefuon Jesu fu keko e iji namo iji gain. Fu game vierafega
e iji fuka usuibe adam abenma ijar ijia nam. Ijefuon Jesu fu uri kua, A
vierafe adam on iji fube migegare madakno kuain?

7 Fu ijeg kuardamga e adagin iji fu una roin kua, E Bomana na erar na
aferdieme imuikie do guri katimo ijia uniega na do ruaikva bakin. Na
do guri fu ik katimo ijia na ruaikafie urijo iji bun e roinb amur asidie
ruaigame naiji na ijia arevno kuain. 8 Fu ijeg kuardamga Jesu fu uri kua,
Ni uri suf on iji ke matome vakne kuain. 9 Fu ijeg kuamga migegare e
ijefuon adam iji fuka maimga fu uri suf fuon iji ke matome una ai fuon
ijia vain.

Regavo e adagin iji Jesu fu kuamga fu suf ke mato vainma iji fu tavan
Sabat (Satade) iji e Jius bu isuar karine Godon sirimamejo ijia fu ijeg ren.
10 E Jiusbuon e mamkanuk roin bu usem e iji game kua, Ivia tavan Sabat
(Satade) igi fu akai no isuar karijo revo suf iji a ke matom roko iji fuka ba
maren. Ijefuon maiji akai nuvuon ijia no tavan iji no isuar karijo ijia ire
kafo noba kege ok. Regavo suf on guraiji a abe oinon iji aka akai nuvuon
iji dab tuasenmano kuain. 11 Bu ijeg kuardavga e adagin iji fu una kia, Na
e iji fu amardienma ijar kie ni suf on iji ke mato vakne kiemga ijefuon na
iji suf ke rokno kiain. 12 Fu ijeg kuardiamga bu kua, Regavo e iji erar a
kuamga a suf ke mato kunaim rokno kuain? 13 Bu ijeg kuardaga e adagin
iji fu e iji fu amardainma iji fuba mukoi vierafen. Ijefuon maiji buka e
uruvana ijia afuinva ijefuon Jesu fun e kafar ijia sauin. 14 Ijegreare Jesu
fu rad una Godon ar bomana bu sirimamejo ijia e iji fu amardainma iji
bieme kua, Eko vajat on guraiji fuka una madain ijefuon rad ab una madu
ise rek. Regavo a una adamene ise rekma ire ka ma ise be fu una vajat on
ijia rega a gakno kuain.

15 Jesu fu ijeg kuardame vakoga e iji fun va e Jiusbuon e mamkanuk
iji kuardiame kia, E iji fu Jesur na amardienmano kiain. 16 Ijefuon e
mamkanuk iji bun va unam iji Jesu fu renma ijefuon bu uri vuak ise
kafokafo fuisina kuain. Ijefuon maiji e adagin iji fu tavan Sabat (Satade)
akaij iji e Jius bu isuar karine God oimardavo ijia amardain. 17 Bu ijeg
kuaivga Jesu fu giame uri kia, Asoinun iji fu tavan bog ikreno ijefuon
nak na ikrejno kiain. 18 Jesu fu vuak ijeg kuainma ijefuon e Jiusbuon e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mamkanuk iji buka uruvana deajidiamga bu uri Jesu kanakuai vierafen.
Ijefuon maiji fu akaij iji bu isuar karine God oimardavo iji bu abedenva
ijesugin abe tuasenma bakigavo fu madu kuai fu God Asoifuon ijek bu
besumno kuainma ijefuon bu ijeg ren.

God fu Farifuon Jesu daro mainma ijin

19 Ijefuon Jesu fu una roin kia, Vuak igi naka ma kuardiavo mukoi faif.
Na Godon Farif na irerag na reoijo iji nam nar oinun igia vierafene reoijo
bakin. Regavo nam irerag Asoinun ijar rega na giavo na ire ni besum
ijesugin reoij. 20 Ijefuon maiji Asoij iji fu Farifuon iji oijmamo ijefuon fu
uri ire fok fu reoinon iji Farifuon kuardako fu ren. Regavo fu uri ire ma
mamkanuk kafo madu igekin iji nijaidie na rega ja giekva jaka oiserdiak.
21 Asoinun iji fu e bu aoivo iji fu kiaga bu una uri oijo ijeg ga Farifuon
nak na e iji bu aoivo iji na koiknun e iji na vierafenva iji kiaga bu una
uri karik. 22 Regavo Asoinun iji fu koikfuon e moikigia ise reoijo ijiebuon
ise iji kege mazim giaknum duna kiamo bakin. Regavo ire iji fun una
na kuardiega nar e moikigia ise reoijo ijiebuon ise iji fine giaknum duna
kiak. 23 Regavo na ijegrega e fok bu Asoinun iji bu aroivo ijeg bu una na
abe arordiek. Ijefuon eraneb buba arordievo iji bu Asoinun iji fu na kiema
na ari ruainva iji buba aroiv.
24 Ijefuon naka ma kuardiav eraneb vuak nun igi igieme una e iji fu na
kiema na ruainva iji fu ma vierafekva e iji bu unam iji ma karivako iji
abek. Fu ijegrenki rad God fuba una ise fuon iji kege mazim giame duna
kafo kuaknum dab arafirak. Regavo fun koikfuon una madu guakfuon
unam iji fun dajame una unam ma karivakfuon ijia ruain. 25 Regavo
vuak igi na ma kuardiav tavan iji fun samairen gavo fu iga ruaido e
gami aoinva iji bu Godon Farif na i nun igi faik revo eraneb bu faikva
bu una ma karivak. 26 Asoinun iji fu unam ma karivako ijefuon anej ijin.
Unam besum ijeg Farifuon fu na abe unam ma karivako anej iji amaren.
27 Regavo fun Godri daro miedo na fine e moikigia ise rejo iji kege mazim
giame duna kafokafo kiak ijefuon maiji na Ema buon Farif. 28-29 Ijegvo
jab vuak igi na kuardiavo ijefuon uri oiserdiavo. Tavan iji fun samairedo
e gami mako ijia uniainva iji bu i fuon iji faikva bu mako ijia una usem
ruak. Bu mako buon ijia una usemvo e iji bu ma kegoinva iji bu una ijia
karivak revo e iji bu isema kegoinva iji bu una uri vajaifian abek.

E iji bu Jesuon vuak iji abe kuaimoijo ijin

30 Regavo na moikigia ire be irerag daro nun ijia reoijo iji fuka ma
bakin. E moik igiebuon ise iji na kege mazim giavo iji na Asoi nun ijar
kuardieko na faime ijia reoij ijefuodo iji naka ma ijefuon rej. Ijefuon maiji
na nun vierafenva ijia reoijo bakin revo nan e iji fu kiema na ruainva
ijefuon vierafenma na ijesugin jame reoij. 31 Regavo na koiknu uri kiak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vuak nun igi na kuardiavo iji fuka mano kiakva ja izeg vuak nun iji abe
ma vierafekva bakin. 32 Regavo Godri nuisina una e roin kuardiamo iji na
vierafega vuak irerag fu kuardiamo iji fuka ma. 33 Jar e iji kiavga bu va
e Jon fino ijia usem nuisina kuavga fuba una vuak kufui ijia kuardiain.
Regavo fuka uri samakaf vua ma iji nuisina kuardiain. 34 Vuak igi na Jon
fu nuisina kuainma na iji visu kuardiaikin ja ijia ma vierafekva God fu
tavan radkma ijia ja karauniak. 35 E Jon vuak fu kuardiame ruainma iji fu
ikuosaij abe baroina fu sanamga fu abe ruainma igekin. Fu sanainma iji
abe rokga ja tavan ivuankbe ijesugin oimardain.

36 Jon vuak iji fu nuisina kuardiainma iji fum sibank kuardien gavo
iviakma ire sumakin ka darokin igi na rejo ijar fuka ma bomana. Ire
mamkanuk sumakin igi na rega ja gievo iji ik iji Asoinun iji fu na
vajienma ijin. Ja ire iji na rejo iji giakva ja ijia una ma vierafero naiji
Godri kiema na ruainvaro. 37-38 Regavo madu Asoinun iji fu na kiema
na ruainva iji fuk fu nuisina fun kuardiain. Ja i fuon iji jaka ba fain
gavo uikinik fuon iji jaba gain gavo ja e iji fu na kiema na ruainva iji
jaba ma vierafen. Regavo madu vuak fuon jaba kege oijon ijia nain. 39 Ja
vierafe ja Godon vuak bu usuibe isoinva iji amarigia dakva ja unam ma
karivakfuon iji ja ijia abekuai ja ijeg vierafen. Regavo vuak fok bu kuaime
isoinva iji bu nuisina isoin. 40 Regavo ja nun roga nar ifejdiaga ja ma
karivakfuon iji jaka uzav.

41-42 Na ema jar na dab arordiekro na iji vierafenva bakin. Revo madu
ja naka samakaf giain. Na giamga ja Godon oijmiamo iji jaba abe oijon
ijia abeden. 43 Naiji na Asoinun ijefuon daro ga if fuon ijia ruain gavo
ja oijon fok ijekma vuak nun igi ja mukoi faime abejo bakin. Regavo ja
e be fum daro ga if fuon ijia ga vuak fuon iji dab ja kuardiabatie jaka
amarigia vuak fuon iji faime fu kuardiamo iji igame keok. 44 Ja una
joi nidoinamikuai ja iji vierafen gavo Godri fu ja nidosiakfuon iji jaba
bomana vierafene uri ijef ren. Ja ijegrejo ijia ja izeg una na ma vierafek?

45 Regavo jab vierafero nar ise jon igi ja reoijo ijin giame una Asoinun
iji kuardakro jab ijeg vierafek. Regavo fu Mosison akaij iji ja dab ma
vierafeoijo ijar ise jon ke mazim giak. 46 Ja akaij iji fu abe miainma ja iji
ma vierafeoijobatie ja madu una na ma vierafek. Ijefuon maiji vuak fok fu
isoime kuainva iji fu nuisina kuain. 47 Regavo ja vuak fuon fu isoinma iji
jaba abe ma vierafeoijo iji ja izeg una vuak nun igi abe ma vierafek?

Jesu e faiv taosen (5,000) ijeg duo vajiainma ijin
(Metiu 14:13-21; Mak 6:30-44; Ruk 9:10-17)

6 1 Jesu fu vua kuardiame fun vanag abe una do Gareri (if fuon be
bu kua Taibiriasno kuavo iji) irif gara vain. 2 Fu ijia vakga e ka
uruvana bu unam sumakin ka darokin iji fu e adagin fu karauniaga bu
una madiamo iji gainva ijefuon bu iji jame vain. 3-4 Jesu fun e vuak fuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

faivo ijiena uruor be ajie vake makaf ijia usem ijia karin. Regavo iji fun
e Jiusbuon iro Fasova iji bu ijo iji samairenma ijia bu ijeg ren. 5 Rene
Jesu fu una dakaroim gia buka e uruvana javga fu una Firif kua, Buka
e uruvana rok revo a vierafe duok iji no izia kimene vajiaga bu ikno
kuain. 6 Jesu fu izegrekfuon iji fun vierafen gavo fum Firif oifuon fu izeg
vierafenma iji gakafa fu ijefuon vuak ijeg kuardain.
7 Fu ijeg kuardamga Firif fu una roin kua, E guri buka e uruvana
ijefuon a mon ka ma uruvana kege bred uruvana kimene vajiaga bu ikva
iji madu na vierafe fuka ba aresremano kuain. 8-9 Fu ijeg kuardamga Edru
e Saimon Fitaon diar ijar uri Jesu kua, Na am ukakbe fu bred ukakna
imut roin (5) ga kijum nokarok (2) ijeg ke roka na gain. Regavo iji na
vierafe fu izeg e fok bu iga fu defiakma bano kuain.
10 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Ni e fok kiaga bu moik ijia ari
karifno kiain. Regavo ar iji bu irenva iji fu garas mukoi name aren ijefuon
bu ijia ari kariga e uruvana iji vainva ijia e baru ijesugin buka e faiv
taosen (5,000) ijeg. 11 Jesu fun uri bred am ukak iji fu kege vainma iji
kege uri kaf gufia kuniaime Godon sirimamene kege vajiamga bu kege
una e fok iji vajiain. Ijegreare fun una madu kijum iji kege amur fu renma
ijegrene kege e iji vajiamga bu ija buka defiain. 12 Bun defiamga Jesu fun
uri e vuak fuon faivo iji kia, Duok ukur iji kafo jab nisek nika amarigia
kanafufno kiain. 13 Fu ijeg kuardiamga bun uri bred ijiga kijum ukur iji
bu ija defiamga bu nainva iji karme una ter tuer (12) ijeg anusen.
14 Jesu fu tavan ijia ire sumakin iji rena e uruvana bu game kuai, E
iji fun ma e iji fu Godon vuak vierafene kuaimon iji fu ruakno kuainma
ijarno kuain. 15 Regavo Jesu fun giamga e iji bu fu dab Kin buon rekuai
ejafavga fu uri fuonkua uruor ijia ajie vain.

Jesu fu do azan ijia vuim vainma ijin

16 Rene fun tavan nakisrega e Jesuon vuak faivo iji bun uruor iji areme
una do Gareri irif ijia ari vain. 17 Bu ari usem vanag abe una ai Kafoniam
nak vain. Regavo iji fuka tavan nakinma ijia bu vanag abe do ijia vain
revo Jesu fuba ijia buna. 18 Regavo buibur bomana ijar ijia ufiko do iji
fuka bomana foin. 19 Regavo e vuak fuon faivo iji bunka vanag abe do uf
garia vainva ijia bu gak Jesu fu do azan ijia bu biediakro rokga bu game
buka uruvana igia juin. 20 Bu juvga Jesu fu giame kia, Na narno jab jukno
kiain. 21 Rega bun una oimarknum fu afeme vanag ijia uname migegare
vanag iji fu do irif iji bu vako ijia kekoin.

E iji bu uri Jesu nisainva ijin

22 Areme afarma e iji do irif gara fu bred ga kijum vajiama bu inva ijieb
uri Jesu nisain. Bu vanag iji fu besum do irif ijia namo iji bun e Jesuon
vuak faivo ijieb abe vaka bun gain revo Jesu fuba buna vanag ijia ajiema

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu gainva ijefuon bu fu nisain. 23 Regavo vanag ai Taibiriasko iji bu roke
do irif ar iji Jesu fu bred kege Godon oimarme kege una e fok vajiama
bu inva ijia usen. 24 Ijefuon bu uri gak e iji Jesuon vuak faivo ijiga Jesu
bu baga bu uri vanag iji bu ik usem naoivo ijia ajieme bun Jesu nisaim ai
Kafoniam ijia vain.

Jesu fu bred iji bu ine tavan bog ijia karivakfuon ijin

25 Bu nisaim vake do gara ijia bieme kua, E Nijaidiamon a izeg igia
ruainmano kuain. 26 Bu ijeg kuavga Jesu fu kia, Naka ma kuardiav ja
na nisaidie ruainva ijefuon maiji ja bred na vajiava jaka uruvana inva
ijefuon ja iji nisaidieme ruain. Regavo ja unam iviamkor sumakin na reja
ja gienva ijefuon nisaidie ruainva bakin. 27 Jab uri juar ja duok abedeme
ikfuon ijesugin vierafek. Ijefuon maiji duok iji bu tavan rad bu barek.
Regavo ni uri daro jon iji kege ire iji ja ine tavan bog ijia karivakfuon
ijin vierafene ijefuon ik reof. Regavo ire iji Ema buon Farif igi nar ja
vajiakfuon. Ijefuon maiji God Asoij ijar na abe unam igi na reoijo ijefuon
marme uniemga na ruainvano kiain.
28 Fu ijeg kuardiamga bu una kua, Regavo ik iji God fu vierafe no
rekfuon iji no irerag iji rekno kuain? 29 Bu ijeg kuardavga fu kia, Ik iji
God fu vierafe ja rekfuon iji ja e igi fu kiema na ari ruainva igi na ma
vierafek. 30-31 Fu ijeg kuardiamga bu una kua, Regavo a ire sumakin be
a irerag iji rega no ijia game una a ma vierafek? Regavo Godon buk akai
bu usuibe isoinva ijia bu kuai, Mosis fu ai moikum namo ijia bred mena
fum kaf gufia ari rokga fu kege e saifnuvuon iji vajiama bu invano kuain.
Izeg bu ai moikum namo ijia vasiaordiamga bu bred mena fum kaf gufia
arimga bu kege in. Ijefuon vo abe ire sumakin be ijekin iji rega no ijia
game una a ma vierafek?
32 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una kia, Naka ma kuardiav bred iji Mosis
fu ai moikum namo ijia bred kege saifjon iji vajiamga bu inva iji fu bred
ma iji bakin. Regavo bred iji asoinun fu iviakma vajiamo ijar fu bred
ma. 33 Ijefuon bred ma iji fu e ijar arime e moikigia oinva iji ifejdiaga bu
ijia ma karivak. 34 Fu ijeg kuardiamga bu uri kua, E bomana nika ivia
anerene tavan bog bred ijekin ijesugin vajuoke no ijno kuain.
35 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Naiji na bred iji ja ine tavan bog
ijia ma karivakfuon ijin. Erar fu nun ruakma e iji fuba vasia guak. Regavo
erar fu na ma vierafekma e iji fuba do kafak. 36 Ijefuon igia faif iviakma
na giamga ja irerag na reoijo iji jaka giev revo na giamga jaka ba una
na ma vierafej. 37 Regavo na e iji Asoinun ijar oibuon iji ke karoiga bu
enun rekva naba bu rotkuriak. 38 Ijefuon maiji kaf gufia na ari ruainva iji
nam nar nun vierafenva ijia reokro ruainva bakin na e iji fu kiemga na
ari ruainva ijar irerag fur vierafeno na ijesugin reok. 39 Regavo Asoinun
iji fu kiemga na ruainva ijefuon fuon fu vierafenma ijeg na e iji Asoinun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijar oibuon iji ke karoiga bu e nun rejo iji kafo naba uniakok. Regavo na
tavan iji ire fok moikigia bu barekva na ijia e iji bu aoinva na kia bu una
uri unam ma ijia ma karivak. 40 Regavo Asoinun ijar vierafenma iji erar
Farifuon na gieme una na ma vierafekva bu unam ma ijia ma karivak. Bu
ijegrenki tavan radkma ijia bu aoikva na kiaga bu una uri unam ma ijia
ma karivakno kiain.
41 Fu ijeg kuardiamga e Jius iji bun ijefuon uri vuak iji dab bui
musikuain. Ijefuon maiji fu kia, Naiji na bred iji kaf gufia ari ruainma
ijino kiain. 42 Bu kuai, E iji fu Jesu e Josofon farif iji non vierafenva
ijin. No eofijaf iji non giavo gavo fu irerafuon kuai naiji na kaf gufia ari
ruainvano kuaim?
43 Bu vuak iji dab bui siguvga Jesu fu giame una kia, Vuak iji ja dab
joi musikuaivo iji aref. 44 Fu erar izeg koikfuon giriesame una na ma
vierafekma bakin. Revo fun Asoinun iji fu kiemga na ruainva ijar e
ijiebuon oij iji kege karoiga bu ijia na ma vierafek. Bu na ma vierafekva
na tavan radkma ijia bu aoikva na kia bu una uri ijia ma karivak.
45 Regavo usuibe e iji bu Godon vuak vierafene kuaivo bu isoinva iji bu
ijeg kuai, E fok bu Godri koikfuon nijaidiakno kuain. Ijegvo eraneb bu
Asoinun ijefuon vuak iji faivknum unam fuon ma iji mukoi vierafekva e
iji bu nun ruak. 46 Regavo e be fu erar Asoinun iji gainma bakin. Regavo
fun e iji God fu kuamga fu ari ruainma ijar fuonkua gain. 47 Ijefuon naka
ma kuardiav eraneb ja na ma vierafekva ja unam ma karivako iji abek.
48 Naiji na bred ma iji ja ine tavan bog unam ma ijia ma karivakva ijin.
49 Saifjon iji bu ai moikum namo ijia bred mena kuavo iji igavo buka aoim
baren. 50 Regavo bred iji kaf gufia ari ruainma iji fuka mukor ga nibe
ijefuon eraneb bu bred iji ikva bu aoikva bakin. 51 Ijefuon naiji na bred
ma iji fu kaf gufia ari ruainma ijin. Erar bred ijin ikma fuba guakgavo
fuim una unam ma karivako iji abek. Regavo bred iji vajai surif nun igin.
Na vajai surif nun iji abe e fok moikigia oinva iji mia bu inki bu unam
ma iji abe ijia ma karivak. 52 Jesu fu ijeg kuardiamga E Jius iji bun vuak
ijefuon una bui musikuain. Bu kuai e iji fu izeg vajai surif fuon iji abe
muoga no ikno kuain.
53 Bu ijeg kuaivga Jesu fu una kia, Naiji na ma kuardiavo igia faif ja
Ema buon Farif ijefuon vajai surif ijiga kavuan iji ba ikva ja izeg unam
ma karivako iji abekva bakin. 54 Regavo eraneb kavuan nun ijiga surif
nun iji ikva bu unam ma karivako iji abedo na tavan radkma ijia bu
aoikva na kia bu una uri ijia ma karivak. 55-56 Ijefuon maiji vajai surif nun
ijiga kavuan iji bu kaven nuvuon ijiebuon duok ma. Ijefuon erar kavuan
nun ijiga surif nun iji ikma na oifuon ijia fioga fuiji fu nosik besum fiok.
57 Asoinun iji fum ijia fino ijar na kiemga na ari ruain revo fum ijia vek
fino ijefuon na vek fij. Ijefuon gavo eraneb bu vajai surif nun ijiga kavuan
nun iji ikva na vek fijo ijefuon bu ijia karivak. 58 Regavo bred iji na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardiavo iji fu kaf gufia ari ruainma ijin. Regavo fun bred iji saifjon iji
bu ai moikum namo ijia inva ijekin bakin. Saifjon iji bu ai moikum namo
ijia bred mena kuavo iji ine rad bu aoin gavo bred igi na kuardiavo iji fu
ijekin bakin. Eraneb bred ijin ikva buba aoikno kiain. 59 Regavo vuak igi
Jesur ai Kafoniam ijia ar iji bu afuime vuak kuaivo ijia aru mani vuak
nijaidiamon ijia fu ijeg kuardiain.

Vuak iji ma karivako ijin

60 E Jesuon vuak faivo iji bu vuak iji faime una bui kuai, Vuak iji fuka
gigikin fu erar vuak iji faime ma iji vierafekma bano kuain.
61 Bu ijeg dab bui siguvga Jesu fun giame uri kia, Ja vuak iji na
kuardiainva iji jaka dab oi kafokafo vierafen ijefuon ja jon izeg ja na ma
vierafejo iji jan arekuai ja ijeg vierafen? 62 Regavo ja Ema buon Farif iji
fu una ar fu ari ruainma ijia ajie vakma ja izeg rek? 63 Unam ma iji ja
abe ijia ma karivako iji fun besum ja Godon Kaven Akai abega fur oijon
samuagdiakma ja ma karivak revo jam ema jar koikjo daro jon ijia ma
karivakva iji ja izegrekva bakin. Revo vuak igi na kuardiainva iji na
Kaven Akai ijefuon vuak iji kuardiain. Vuak ijar ja ifejdiaga ja unam ma
karivako iji abek. 64 Regavo e guri roin na giamga jaka ba vuak iji abe ma
vierafenvano kiain. Regavo Jesu iji fu kuainma iji fuka uria ijia eraneb bu
fuba ma vierafekfuon iji fun giain. Regavo madu eraneb bu fu abe una e
ise rejo iji miakfuon iji fun giame vierafenma ijefuon fu ijeg kuain. 65 Fu
ijeg kuardiame kia, Na ijefuon ja kia fu e be erar fum koikfuon una na
ma vierafekma bakin. Rega fun Asoinun ijar koikfuon e ijefuon oij iji abe
dakaroiga fu ijia una na ma vierafekno kiain.
66 Jesu fu ijeg kuardiainma ijefuon e vuak fuon faivo roin bu una funa
okfuon iji bun uzain. 67 Ijefuon Jesu fu uri e vuak fuon faivo tuer (12) ijeg
kia, E roin bun na are vain gavo jak jab na areme vakuai vierafekvano
kiain? 68-69 Jesu fu ijeg kuardiamga Saimon Fita fu uri kua, E Bomana
iviakma no ma vierafega a onkua aka e akai Godri kuamga a ruain. Revo
vuak ma iji ma karivako iji ar kuarduoga no faiv gavo no a unako vakva
no una e be erafon vakno kuain.
70 Fita fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, E guri tuer (12) iji na nar
koiknu kega ja nana oin gavo iji ja oijo ijia e besum fu kaven iseno kiain.
71 Regavo iji fu kiainma iji fu Judas e Saimon Iskarioton farif ijefuon
kuain. E iji fuka vuak fuon faimo be gavo fuka tavan rad Jesu abe una e
ise reoijo iji miak ijefuon fu iji kuain.

Jesu ga uviaifijaf ijin

7 1 Areme Jesu fun ai Gareri ijia oknum e iji vuak nijaidiaoin. Regavo
fu una ai Judia ijia fuba oin ijefuon maiji Jius e mamkanuk iji bu fu
kanakuai samuame karinva ijefuon fuba ijia vuak nijaidiain. 2-3 Regavo ai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Judia ijia bu tavan iji e Jius bu usuibe ai moikum namo ijia busame ijia
karioinva iji vierafekuai iro ijo iji fun samairen. Ijefuon Jesuon uviaifijaf
iji bun uri Jesu kua, Ar igi a oinon iji arega ni una uri gamia Judia vakne.
A ijia va ire sumakin igi a reoinon iji roin ijia regakva e vuak on faivo iji
bu ire sumakin a reno iji gak. 4 A igia sauime fikma e ar iror fok bu izeg
a ma vierafekva bakin. Ijefuon vierafe e fok bu a game ma vierafekva ni
uri una gamia Judia e uruvana bu afuime iro ijo ijia va ire sumakin iji
rega bu gavno kuain. 5 Vuak iji e uviaifijaf ijieb ijeg Jesu kuardain gavo
bu madu Jesu buka ba ma vierafen.
6 Ijefuon Jesu fu uri una kia, Tavan kafokafo e iji bu iro ikuai afuivo ijia
ja tavan kafo vak ga tavan kafo ja arekva iji fun maren. Regavo iviakma
naiji na tavan nun iji fuba abedo naba vak. 7 E moikigia oinva iji ja bu
ziegafiakva bakin revo bu na ziegafieknum dab arafiriek. Ijefuon maiji na
unam ise bu kegoijo iji na samakaf visume kuardiavo ijefuon bu na ijeg
rek. 8 Ijefuon ni jar iro ijia vaf revo naiji naba vuak. Ijefuon maiji tavan
nun iji fuba abenmano kiain. 9 Fu ijeg kuardiame fun ijia areme Gareri
ijia naki sibank fin.

Jesu fu iro ijia vainma ijin

10 Areme Jesuon uviaifijaf iji bun Judia ijia iro iji bu inva ijia vakga
Jesu fu rad isuar sauime jajia vain. 11 Fu vakgame e Jius e mamkanuk iji
bu iro ijia karinva iji bu uri Jesu nisaimoknum e iji afuinva iji kia e iji fu
izerkiga nijaiduofno kiain. 12 Regavo e iji afuinva ijia e roin bu fuisina
isuar karine bui kuai e iji fuka e mano kuaiv. Regavo e roin bu kuai e iji
fuka e uruvana aferdiame una unam ise ijia nijaidiamno kuain. 13 Bu dab
ijeg fuisina kuaimoin revo buba abe uruvana kuaime samafren ijefuon
maiji bu e Jius e mamkanuk iji juin.
14 Rene iro iji bun ine rirkinenva ijia Jesu fun Godon ar ijia aru manine
e iji vuak anerene nijaidiam. 15 Fu ijeg nijaidiamga Jius e mamkanuk iji
bu gava buka oiserdiamga bu kuai, E iji fu Godon buk akaij ijia vuak
akaij iji buba abe fu nijain revo fu izeg vuak ma iji mukoi vierafenmano
kuain.
16 Bu ijeg kuaivga Jesu fu una kia, Vuak igi na kuardiavo iji fu nun
bakin revo vuak iji fun God Asoij iji fu kiema na ari ruainva ijefuon
vuak. 17 E be erar fu Godon vierafenma ijia kegoino e ijar vuak igi na
abe kuardiavo iji fur giek. Fu giega na vuak nun nar vierafenva iji
abe kuardia vo na Godon vuak abe kuardiavga iji fur gieme vierafek.
18 Regavo e be erar fum vuak fuon fur vierafeno iji abe kuardiaoino iji fu
fuon aroinamikro fu iji vierafen. Regavo erar fu vierafe e iji fu kuamga
fu ruainma iji abe aroikro fu ijeg vierafeno e iji vuak fuon fu kuaimon iji
fuka ma ijesugin ga kufui kafo ijia fuka bakin. 19 Mosis fuka akai uruvana
kege ja vajiain gavo e fok guri ja karinva ijia e besum fu erar akaij iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoi igiainma bakin. Regavo ja irerafuon ja na kaniekuai nisaidievno
kiain. 20 Jesu fu ijeg kuardiamga e iji bun uri kume, E gafi ka kaven ise
ijar niroinma gafi a erar a kanakvega a iji kuaimno kumen.
21 Bu ijeg kuardavga fu una kia, Na ire sumakin besum tavan iji ja isuar
karine Godon sirimamejo ijia reja ja gieva jaka oiserdiain. 22-23 Regavo
iviakma ja Mosisri akaij iji surif kania ufu anf navo iji miainma ijefuon ja
ijin ijeg keg. (Regavo unam iji bu saifjon ijieb ijeg kege ruain revo Mosis
akai fu rad isoime ke vajiain). Ja am ukakna ijiebuon surif iji ja kania
ufu anf navo iji fu tavan akaij iji guf ijekma ja iji jaika vierafekva bakin.
Ijefuon vo ja irerafuon e adagin gafi na tavan iji ja isuar karine God
sirimamejo ijia amarva fu mainma ijefuon una oij isema na vierafeknum
jaka ziemoij. 24 Ebuo ise iji ja giame kuaikva iji isuar irerag bu rejo iji
anej ma iji amarigia giame kuaikfuon. Regavo iji jam uri irerag bu rejo iji
giame una ise buon ijefuon kuaivo iji fuba maren.

E iji God fu kuamga fu ari ruainma ijin

25 Fu ijeg kuardiamga e Jerusaremko iji bu uri bui kuai, E iji kafu e
igi e mamkanuk bu kanakuai nisaimoijo ijin. 26 Bu fu kanakuai kuaimoij
revo fuba jum fuka uri e fok ijiebuon nifak ijia manine vuak kuaim. Rega
madu e mamkanuk iji buba una vuak fuon gari roib kuardav. Bu kafu
vuak fuon iji faime vierafega e iji fun ma e iji God fu kuamga fu ruainma
ijarga buba una vuak fuon gari roib kuardav. 27 No e gari fu e izekor iji
non vierafen gavo tavan rad God e iji fu kuaga fu ruakno kuainma iji fu
ruakma fu erar izia fu ruainma iji mukoi game vierafekma bano kuain.
28-29 Jesu fu vek Godon ar bomana bu sirimamejo ijia manine vuak
kuardiamo ijia bu ijeg kuaivga fu kume, E fok guri karinva gurie ja na
e izekin ga na izia ruainva iji jaka ba vierafen. Naiji nam nar igia ari
nun na vierafenva ijia reokro ruainva bakin. Regavo God iji fu kiema
na ruainva iji fuka God ma ga fu e kufuikin bakin. Regavo fuiji ja game
vierafenva bakin gavo nar fu nan vierafen. Ijefuon maiji na fur kiema na
fu fino ijia ari ruainvano kuain.
30 Fu ijeg kuardiainma ijefuon e roin bu fu kunaim dibur unakuai
vierafen. Regavo bu imut buon ijia kafo buba vajai fuon niriain. Ijefuon
maiji tavan fuon ma iji bu fu kanakfuon iji fuba ruain. 31 Bu ijeg ren gavo
e iji afuinva ijia buka e uruvana una fu ma vierafene isuar bui kuai, E
iji bu usuibe kuai fu ruakno kuainva iji fu ruakma fute ire sumakin ka
uruvana kafo e gari fuba renma iji asime rekno kuain.

Bu e Godon ar bomana iji juo karijo iji kiavga bu Jesu tokuai ruainva ijin

32 Bu fuisina vuak ijeg kuaivga e Ferisis ijiga e mamkanuk Godon
isuf baroijo iji bu e juo karijo roin kiavga bu Jesu tokuai vain. 33 Bun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vake gafia usevga Jesu fu uri kia, Naiji nam asam sibank igia oine nan
una God e iji fu kiema na ruainva ijefuon vak. 34 Na ijia vakva jaka uri
na nisaidiek revo ja giekva bakin. Ijefuon maiji ja ar na vako ijia jaba
vuakno kiain. 35 Fu iji kuardiamga e Jius bu vuak iji faime una bui kuai,
E iji fu ar fu izia vakredo fu vaga noba gak? Fu kafu uri e Grikbuon mai
ijia e Jius iji bu kari vainva ijia E Grik iji vuak nijaidia vak? 36 Fu kuai fu
vakma no fu nisaik revo noba fu biek. Regavo madu no ar fu fino iji noba
vakno kuainma ijefuon anej ma iji irerag?

Do iji bu ine ma karivako ijin

37-38 Tavan bomana be bu iro ine barekrejo ijia Jesu fu uri uruvana igia
aramajiame kume, E be erar do kafakma ni nun roga na do jiamavno
kumen. Ijefuon maiji usuibe Godon buk akaij ijia bu isoinva iji bu ijeg
isoi, Eraneb bu na ma vierafekva do iji fu bu ifejdiaga bu ma karivako
iji fu oibuon ijia abesek. 39 Regavo Jesu vuak iji fu do ijefuon kuainma iji
fu Godon Kaven iji bu eraneb ma vierafene abekfuon fu ijefuon kuain.
Regavo tavan ijia bu Godon Kaven buba aben. Ijefuon maiji Jesu fuba
guame una uri sanainma fuon kaf gufia vain.

E iji bun dab atame roinroin renva ijin

40 Areme e fok afuinva ijia e uruvana roin bu Jesu vuak iji fu ijeg
kuainma iji faime kuai, E iji no vierafe fu ma e iji Godon vuak faime una
e roin kuardiamo ijarno kuain. 41 Regavo e roin bu kuai, E iji fu God e iji
fu kua fu ruakno kuainma ijar. Regavo roin bu kuai, E iji God fu kua fu
ruakfuon iji fu ai Gareri guf ijia fu ruakma bano kuain. 42 Regavo Godon
buk akaij iji bu usuibe isoinva ijia fu ijeg nijaiduin. E iji God fu kuai fu
ruakfuon iji fun e Devidon uifarif ijia ruak. Regavo e iji fu ai Betriem e
Devid fu fino ijia nafekno kuain. 43 Ijefuon bu Jesuon vuak iji ijeg kuaime
dab ata roinroin rene bui sigunamin. 44 E roin buka deajidiamga bu Jesu
kunaim tokuai vierafen gavo vajai fuon iji buba kafo niriain.
45 Areme e Godon ar juo karijo iji bu Jesu tokuai ruainva iji bun ijia areme
una va e mamkanuk Godon isuf baroijo ijiga e Ferisis gafi bu karinva ijia
usen. Bu usevga bu uri kia, Ja irerafuon e iji no kiava ja vainva iji jaba tom
afem ruainvano kiain? 46 Bu ijeg kuardiavga e Godon ar juo karijo iji bu una
roin kia, E iji no afekuai vain gavo no usem vuak fuon iji fu kuaimon iji faiva
fuka oiseraduin. Vuak fuon iji fuka vuak sumakin e bu igia kuai no faivo
bakin fu ijin kuaimga no ijia are ruainvano kiain. 47 Bu ijeg kuardiavga e
Ferisis iji abevo e mamkanuk iji bu una kia, Ja kafu e ijefuon vuak fuon ijar
oijon iji fun kam karoidiain. 48 Ja vierafega e Ferisis ijiga e mamkanuk igi
roin buba una fu ma vierafev? 49 E iji nigen ka ba mukoi vierafejo iji bu kafu
e Mosison akaij iji buba jajiav ijefuon bu uri e ijin ma vierafej. Bu ijegredo
rad God fu bu kam unam ise ijia arafiriakno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

50-53 Bu ijeg kuaivga Nikodimas e iji fu tavan be naki ijia ro Jesuk fine
vuak kuainma ijar uri kia, No akai nuvuon ijia kuainma iji noka amur e
iji no kege vajai fian vajiakrejo ijiebuon vuak irerag bu isema rejo ijefuon
anej ma iji faikfuon. Regavo rad ijar no bu kege vajai fian vajiakva iji fu
markno kiain. Nikodimas fu ijeg kuardiamga e mamkanuk ijiga e Ferisis
iji bu madu uri kua, A ijeg kuaimdo ak a kafu e Garerikor. Ni Godon buk
akaij iji bu usuibe isoinva ijia dame ga. A ijia dame gabatie a ga e iji fu
Godon vuak vierafene kuaimon iji fu ai Gareri ijia ruakma bano kuain.

Bara iji fu ebuon baru turainma ijin

8 1 Areme e fok bun una ar buon ijia vakga Jesu fu roin una uruor be
Orivs kuavo in oriv ijesugin nainma ijia ajie vain. 2 Fu ijia vainma
suok ijia fun una Godon ar bu sirimamejo makaf ijia ruain. Fu ijia rokga
e uruvana bu biom fu dab kirakuravga fu ijia arifine e iji vuak nijaidiain.
3 Fu ijia vuak nijaidiakoga e Ferisis roin ga e Mosison akai nijaidiavo
iji roin bu bara be fu baru turamon iji afeme ijia ruain. Bu ijia usem
kuava fu e fok ijiebuon nifak ijia manin. 4 Fu maniga bu uri Jesu kua, E
nijaidiamo no gaga bara gari fuka bara befuon baru turamga no iji game
afem ruain. 5 Regavo akai nuvuon iji Mosis fu abedema iji bara ijeki iji no
mun tuame kaniaga bu aoik revo iji a izeg vierafenmano kuain? 6 Regavo
vuak iji bum ijeg kuardaga are Jesu fu uri ijia vuak isema kuardiaga bu
rad fu tokuai ijefuon bu ijeg kuardain. Regavo Jesu irerag bu rejo iji fun
vierafen ijefuon fu daime imut fuon ijia sakin ijia isoin.
7 Bu duna ijeg ireme Jesu kuardavga fu uri ninuime kia, E guri ja
irenva ijia e besum erar fu vierafega fu ise be fuba regakva nin amur uri
mun guri kege bara gari kanafno kiain. 8 Fu ijeg kuardiame vo fu una
madu daime imut fuon ijia sakin ijia isoin. 9 Fu isoikoga e iji bu vuak iji
faime bun isuarigia besubesum vakga Jesu ko bara ijek bu ijia areme
vain. E makin ijieb amur vako e roin iji bu rad vain. 10 Bu vako Jesu fu
uri ninuime una bara iji kua, E guraiji irenva kafo bube vek ise on ijefuon
kuaime kanakuai irenvano kuain? 11 Jesu fu ijeg kuamga bara iji fu una
kua, E iji bun vabarenvano kuain. Fu ijeg kuamga Jesu fu kua, Nak naba
a arafirak. Ijefuon a vakma ab una ise ijekin kafo rekno kuain.

Jesu fu moik igefuon sanainma ijin

12 Ijegreare Jesu fu una madu e Ferisis iji kuardiame kia, Naiji na e
moikigia oijo ijiebuon sanainma ijin. Eraneb bu na kegoijo ijeg bu rad
nun ijia mimatame kegokva buba nakinma ijia ok. Regavo madu buka
sanainma nun iji fu tavan bog ijia navako iji abekno kiain. 13 Fu ijeg
kuardiamga e Ferisis iji bu uri kua, A ijeg kuaimon iji no vierafe aka
kufuimen. A vuak on a vierafenma a iji dab no kuarduom ijefuon no
vierafe vuak on iji fuka ma bano kuain. 14 Bu ijeg kuardavga Jesu fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kia, Na vuak nun igi na koiknu kuardiavo iji na koiknu vierafega naka
ma kuardiav. Ijefuon maiji na izia ruain ga madu na izia vakfuon iji
nan vierafen gavo jaiji jaka ba vierafen. 15 Regavo ema igi jar jon izeg ja
karine una e kafobuon ise iji ja giavo iji jaka isema rej. Ijefuon maiji jaba
amarigia vierafeknum ise buon iji giav. Regavo na nunkua na iviakma e
kafobuon ise iji na ijeg giavo bakin. 16 Regavo na ebuon ise kafo giame
kuaikva iji na aresredo na ijeg rek. Ijefuon maiji nam nar ebuon ise iji
giavo bakin revo na Asoinun fu na kiema na ruainva iji na fusik ise iji
giav. 17 Regavo madu bun usuibe buk akaij ijia ijeg isoi, E nokarok (2) bu
e mamkanuk ijiebuon nifak ijia ireme vuak ni besum abe kuaikva vuak
buon buka ma ijesugin kuaik. 18 Regavo vuak nun igi na kuardiaoijo iji
naka ma kuardiav. Regavo madu Asoinun fu na kiema na ruainva iji fuk
vuak irerag fu nuisina kuardiamo iji fu ma kuardiamno kiain.
19 Jesu fu ijeg kuardiamga e iji bu uri kua, Regavo Asoion fu izer fino iji
nijaiduomne kuain. Bu ijeg kuavga Jesu fu kia, Ja na jaba ma vierafenva
ijefuon ja Asoinun iji jaba vierafen. Revo ja na ma vierafebatie ja Asoinun
iji madu ma vierafekno kiain. 20 Jesu fu Godon ar bomana guf ijia aru
mavua be bu mon God vajavo iji savo ijia manine vuak ijeg kuardiain. Fu
ijia manine vuak ijeg kuardiain gavo buba uri fu kanain vo ire kafo fuon
ren. Ijefuon maiji tavan fuon fuba aben ijefuon bum karine vuak fuon
ijesugin fadain.

Ja ar na vako ijia jaba vuak

21 Areme Jesu fu una madu kia, Naiji na oinevo nan vak. Na vakva ja
uri na nisaidiek revo jaka ise jon ijekma mukoi aoik ijefuon ja ar na vako
ijia jaba vuakno kiain. 22 Ijefuon Jius e mamkanuk iji bu kuai, E iji fu kuai
ja ar na vako ijia jaba jajie vuakno kuainma iji fu irerafuon ijeg kuaim?
Fu kafu fui kananamikafa fu ijefuon ijeg kuain. 23 Jesu fu ijeg kuardiame
una kia, Jaiji ja e moik igekor gavo naiji na e kaf gufekor. Regavo madu
jaiji ja e moik igekor ga naiji na e moik igekor bakin. 24 Ijefuon na iji
kuardiame kia jaka ise jon ijekma mukoi aoik. Jaba ma vierafero naiji
na e iji God fu kuai fu ruakno kuainma jaba ijeg vierafekva jaka ise jon
ijekma mukoi aoik. 25 Jesu fu ijeg kuardiamga bu uri kua, Regavo aiji a
erar iji ni samakaf kuarduoga no faivno kuain.
Bu ijeg kuavga fu kia, Na ik vuak na kuardiainva ijia naiji na era iji nan
kuardiain. 26 Na e moikigia ise jon iji ja reoijo iji fine giaknum ga ijefuon
ja kuardiakva iji fuka uruvana. Regavo e iji fu na kiema na ruainva iji
vuak fuon fuka ma. Ijefuon na e moikigia oinva ijin irerag fu kuardienma
na ijesugin abe kuardiavno kiain. 27 Jesu fu Asoifuon ijefuon fu ijin
kuardiain revo e iji buba mukoi fain. 28 Ijefuon fu uri kia, Tavan iji ja
Ema ijiebuon Farif iji abe uri kaf ajiekva ijia ja ma vierafek. Ja vierafero
naiji na e iji God fu kua fu e fok karaunia ruakno kuainma ijinro ja ijeg

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafek. Rega ja ijia vierafero irerag igia na reoknum kuardiaoinva iji
na nun vierafenva ijia kuardiaoijo bakin. Regavo na Asoinun irerag fu
nijaidienma na ijesugin kuardiaoijoro ja ijeg vierafek. 29 Regavo Asoinun
iji fu kiema na ruainva iji fuba na unieko vain. Ijefuon maiji tavan
bog irerag na reoijo iji na fu oimarkfuon ijia reoijno kiain. 30 Fu ijeg
kuardiamga e roin bu Jesu vuak iji fu kuardiainma iji faime buka una fu
ma vierafen.

Vuak ma ijar ise iji bu no tomduinva ijia karaunuok

31 Ijefuon Jesu fun uri e Jius iji bu fu ma vierafenva iji kia, Ja vuak
nun iji na nijaidiavo iji faime igiekva ja ma e vuak nun faivo iji rek.
32 Ja vuak ma abe ma vierafega vuak ma ijar ise jon bu ja tomdiainva
ijia karauniakno kiain. 33 Jesu fu ijeg kuardiamga bu uri kua, Noiji
no e Eburamon uifarif ijefuon e be fuba no aferduome kam irerag fu
vierafenma ijesugin kuoga no faime renva bakin. Regavo a irerafuon
kuai, No ma iji abe ma vierafekva ma ijar ise nuvuon iji bu no tomduinva
ijia karaunuokno kuain.
34 Areme Jesu fu uri kia, Vuak igi naka ma kuardiav eraneb bu ise
reoijo iji bun ise ijar aferdiaga bu una fuifuon ikrej. 35 Regavo ni igia
fai. Ja ise ijar tavan bog ja samuagdakma iji ja izeg oimarknum dazme
karikva bakin. 36 Regavo ja Godon Farif ijar fu ise jon bu ja tomdiainva
ijia karauniakma iji ise jon iji fu izeg una ja tomdiakva bakin. 37 Ja e
Eburamon uifarif iji nan vierafen gavo jaka na kaniekuai oij. Ijefuon maiji
ja vuak nun igi na nijaidiavo iji jaba mukoi faime abej. 38 Regavo madu na
Asoinun irerag fu nijaidienma na ijin abe kuardiav gavo jaiji ja vek una
asoijon Setan irerag fu nijaidiainma ja ijin rejno kiain.
39 Fu ijeg kuardiamga bu uri kume, No asoinuvuon iji fu Eburamno
kumen. Bu ijeg kumejga Jesu fu uri kia, Ja Eburamon afijafbatie ja irerag
fu reoinma iji jak ja ijeg rek. 40-41 Regavo iji jaka bakin ja vek una na
kaniekuai vierafen. Ijefuon maiji na vuak ma iji God fu kuardienma ijin
na abe kuardiainva ijefuon ja iji kaniekuai vierafen. Regavo e Eburam
fuba ijeg ren revo iji ja rejo iji ja asoijon Setan fu reoinma ja ijegreoijno
kiain. Fu ijeg kuardiamga bu uri kua, Noino am oij bakin revo no
Asoinuvuon iji fun God fuonkua revo noino ma afijafno kumen.
42 Bu ijeg kuardavga Jesu fu uri kia, Ja God fu ma Asoi jonbatie ja na
oijmiek. Ijefuon maiji fur na kiema na ruainva ivia na nifak jon igia manij. Na
ari ruainva iji nam nar daro nun ijia ruainva bakin revo fun Godri kiema na
ruain. 43 Regavo irerafuon ja vuak igi na kuardiavo iji jaba mukoi faiv? Jaba
faivo ijefuon maiji jaba vuak faikuai ijefun rej ijefuon ja vuak asur ma nun
iji jaba mukoi faiv. 44 Ja asoijon Setan e kaven ise ijin ijefuon ja uri asoijon
ijefuon fuon fu vierafeno ijia reokuai vierafen. Ik anej ijia fuiji fuka e kaniaga
bu aoivo gavo fuba una vuak ma iji jame unam ma ijesugin reoin. Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maiji fu oifuon ijia fu vuak ma iji vierafene ijia reoino bakin. Fu vuak kufui
kuaimon ijefuon maiji fu e ir kufuikin ga madu fuiji fu e kufuimeoijo ijiebuon
asoij. 45 Vuak igi naka ma kuardiavo ijefuon jaba una na ma vierafej. 46 Regavo
ni erar uri ise be na irerag iji reja fu gienma ijia kuardie na faiv. Regavo ja
vierafega na vuak ma kuardiaga ja irerafuon ba na ma vierafev. 47 Regavo
erar fu vierafega fun Godon e renma iji fur Godon vuak igi na kuardiavo
iji fu mukoi faim. Regavo jaiji ja Godon e bakin ijefuon ja vuak fuon igi na
kuardiavo iji jaba mukoi faivno kiain.

Jesu ko Eburam

48 Areme e Jius iji bu uri kua, Regavo a vierafega igi no kuai a iji a
e Sameritenko ga madu a kaven ise ijar a niroinmano kuainva iji kafu
no ma kuainvano kuain. 49 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Naiji kaven
ise ijar na niroikienma bakin. Naiji na Asoinun iji abe aroiv revo jaiji
ja na arordievo bakin. 50 Naiji na koiknu nun sanainma iji abe aroikafie
vierafejo bakin revo fun e besum fur fine nun sanainma iji abe arordiem.
Regavo madu fur fine e fok no kege besum name guom. 51 Ijefuon na ma
kuardiav erar vuak nun igi mukoi faime igiakma e iji fuba guak.
52 Jesu fu ijeg kuardiamga e Jius iji bu uri kua, Iviakma no samakaf
gainva iji no vierafe aiji aka kaven ise ijar a nirokain. E Eburam ga e
Godon vuak vierafene kuaivo iji bun aoim baren revo a una kuaimon erar
vuak nun igi faime igiekva buba aoik. 53 A vierafe Eburam fu e buze gavo
ar a e ikin? Eburam fun guain revo madu e Godon vuak vierafene kuaivo
iji bun aoim baren. Revo aiji a era aikido a vuak ijeg kuaimno kuain?
54 Bu ijeg kuardavga fu kia, Na uri koiknu nun sanainma iji abe aroikva
iji na vierafe fuba marek. Regavo e iji fu nun sanainma iji abe arordiekfuon
iji fun Asoinun e iji ja kume fuka God jonno kumejo ijar fuonkua arordiek.
55 Jaiji ja Asoinun iji jaba vierafen ga nar na fu vierafen. Revo na ivia igia
kiak na fu naba vierafenvano kiakva iji na ja kuaivo ijeg naka vuak kufui
kuardiak. Regavo na fu nan vierafen revo vuak fuon iji na igiav. 56 Regavo
asoijon Eburam fu tavan iji bu na nafediekfuon fu iji gakro uruvana vierafen.
Regavo fu ma vierafega na moikigia roko ijefuon fu tavan iji gainma igeg fu
ma vierafene bomana oimarenmano kiain.
57 Fu ijeg kuardiamga bu uri kua. A juaivasia on iji fu bomana bakigavo a
kume na Eburam nan gainvano kumen. 58-59 Bu ijeg kuardavga fu kia, Vuak igi
na ma kuardiav Eburam bu rad nafen gavo naiji nan ur ijia firuainvano kiain.
Fu ijeg kuardiamga e Jius iji bu vuak iji vierafega buba aresren. Ijefuon bu uri
mun tuame Jesu kanakrejga fu Godon ar bomana iji areme fun keko vain.

Jesu e ni zuriaigin iji amarenma ijin

9 1 Ijegreare Jesu fu oine e be ni zuriaigin nafenva fu fino iji fu keko
gain. 2 Regavo e vuak fuon faivo iji bu uri Jesu kua, E nijaidiamon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a vierafe e guri ni fu zuriainma iji fu ise fuon fu renma ijar ki fu eofijaf
ijiebuon ise ijar fu ni zuriainmano kuain. 3 Bu ijeg kuardavga fu kia,
E guri fu ni zuriainma iji fu ise fuon ijiga eofijaf ijiebuon ise ijar fu ni
zuriainma bakin. Regavo ni fuon iji fu ijeg zuriainkin rad fu una ni
naraga e fok bu ijia Godon daro iji fu izeg ikreno iji gakuai fu ijefuon ni
zuriain. 4 Ijefuon noka migegare tavan igi fu vek sanainma igia no e iji
fu kienma na ruainva ijefuon ik ijin rekfuon. Regavo no saroike fu tavan
nakikma fu erar izeg naki ikrekma bakin. 5 Regavo na vek moikigia oijo
ijefuon naiji na moik igefuon sanainma ijino kiain.

6-7 Fu ijeg kuardiame uri juvit foine abe sakin ijekma ujumujume abe
e iji ni zuriainma ijefuon niom ijia azimdain. Areme fu uri kua, Ni va do
Sairom bu kuavo iji nafuinma ijia uikinik on abe do ijia somne kuain.
(Revo vuak Sairom ijefuon anej ma iji, Fu kuama fu ruain). Ijefuon e ni
zuriaigin iji fun va do iji Jesu fu kuainma ijia uikinik fuon iji abe ijia
somga ni fuon iji fun una naramga fun una ar vain.

8 Fu una vakga kaifijaf ijigam e roin bu ur fu ni zuriaigin fu e ire
nimdiamon bu gainva vo fu una ni narainma ijefuon bu uri kuai, E iji
fu kafu e ni zuriaigin iji fu unam ijia oknum ire nimdiamo ijarno kuain.
9 Regavo e roin bu kuai, Iji furno kuain. Regavo roin bu usem kuai, E iji
fu e be gavo uikinik fuon iji fu e ni zuriaigin iji aikino kuain. Bu ijeg dab
bui kuaivga e iji ni narainma iji fu kia, Na e ni zuriaigin iji ja ur gienva
iji narno kiain. 10 Fu ijeg kuardiamga e iji bu uri kua, A ni on iji a irerag
abega fu una naraimano kuain? 11 Bu ijeg kuardavga e iji ni narainma
iji fu kia, Na e be bu kua Jesuno kuavo ijar sakin numume niom nun ijia
azirdien. Fu azirdieme kie, Ni va do Sairom kuavo ijia ruaimne kiemga na
va do ijia uikinik nun iji do ijia ruaivga ni nun iji fu una naraimano kiain.
12 Fu ijeg kuardiamga bu uri kua, Regavo e iji fu izerkino kuavga fu kia,
Na e iji fu ni nun iji amardieme fu una izeg vaka naba gainvano kiain.

13 Rega bun e iji ni narainma iji afeme una e Ferisis ijiebuon vain.
14 Regavo tavan iji Jesu fu e ni zuriaigin ijin sakin numume ni fuon iji
amarema fu una ni narainma iji fu tavan iji e Jius bu isuar karijo ijia fu
ijeg ren. 15 Ijefuon e Ferisis iji bun madu una usem e iji fu izeg ni fuon
iji fu una narainma ijefuon kuardain. Bu kuavga fu kia, E iji fu sakin
ijia numume ni nun ijia azirdieme areko na do ruaivga ni nun iji fu una
naraimano kiain.

16 Fu ijeg kuardiamga e Ferisis roin bu vuak iji faime bu una kuai, E iji
fu tavan iji no isuar karine Godon sirimamejo ijefuon akaij iji fuba jam.
Ijefuon no vierafe e ijegreoino iji fu Godon ruainma bano kuain. Regavo
e roin bu kuai, E ijeg ise reoino iji fu izeg ire sumakin ijekin iji rekno
kuain. Bu ijeg kuaime dab ata roinroin ireme bui musikuain. 17 Ijefuon e
Ferisis iji bu una e iji kua, A kuo na Jesur ni nun iji amardiama na una
ni naraivano kuin. Regavo a e iji fu ijeg redainma iji a izeg vierafenmano

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuain. Bu ijeg kuavga fu kia, Na vierafe e iji fu e Godon vuak vierafene
kuaimon ijino kiain.
18-20 Fu ijeg kuardiain gavo e Jiusbuon e mamkanuk iji bu e iji bu ni
zuriaigin nafegavo fu una ni narainma iji bu vek ba ma vierafen ijefuon
bu una eofijaf iji kiava bu aferdia ruain. Bu rokga e mamkanuk iji bu
uri kia, Am igi fube amjon? Ja iviakma igia kuok non ijeg ni zuriaigin
nafenvano kuokva nin fu izegrega ni fuon iji fu una narainma ijin
kuarduo no fai. Bu ijeg kuardiavga eofijaf bu kia, Am guri fu farinuvuon
no ni zuriaigin nafenva ijin no vierafen. 21 Regavo erar izegrega fu ni
narainma iji noba vierafen. Regavo madu fu erar ni fuon iji amarema fu
una narainma iji noba gain. Revo fu am ukak bakin ijefuon ni kuaga fu
koikfuon vuak ma iji kuardiamno kiain. 22 Regavo eofijaf iji bu Jiusbuon
e mamkanuk iji juinva ijefuon bu ijeg kuardiain. Ijefuon maiji e Jiusbuon
e mamkanuk iji bun ur kuai, Erar bu kuaik Jesu fu e iji God fu kuamga fu
ruainma ijino kuaikma e iji bu kuriairega bu rad buba una ar iji e Jius bu
afuime vuak kuaivo ijia aru vakno kuain. 23 Ijefuon e ni zuriaigin ijefuon
eofijaf iji bu kuardiavga bu kia, Fu am uka bano ni kuaga fu koikfuon
izeg fu ni narainma iji kuardiamno kiain.
24 Ijefuon e Jius iji bun madu una e ni zuriaigin iji fu ni narainma ijin
kua, No vierafe e iji fu ni on iji amardainma iji fuka ise reoino ijefuon a
iviakma Godon if ijia kurame vuak iji ka visume kuarduomne kuain. 25 Bu
ijeg kuardavga e iji fu kia, E iji naba gain kafu ise reoino kafu bakin.
Regavo naiji na ni nun igi fu ur zuriain revo iviakma na una ni narainva
na ijesugin vierafenvano kiain. 26 Fu ijeg kuardiamga bu kua, Regavo e iji
fu a irerag redain vo fu izegredamga ni on iji fu una narainmano kuain.
27 Bu ijeg kuardavga fu kia, Vuak iji nan amur ja kuardievga nan kuardian
revo jaka ba fain. Ja irerafuon una madu faikuai vierafej? Jakafu jak
ja una e vuak fuon faivo iji rekuai vierafenvano kiain? 28 E iji fu ni
narainma iji fu vuak ijeg kuardiamga bu uri musikuame kua, Noiji no e
Mosison vuak faivo gavo ar a e ijefuon vuak faimno kuain. 29 No usuibe
God fuka samakaf Mosis kuardaga fu faimo ijar no vierafe fu ma. Regavo
e iji a kuaimo iji fu izia ruainma iji noka ba vierafenvano kuain.
30 Bu ijeg kuardavga e iji fu uri kia, Vuak iji ja kuaivo iji na faiga fuka
oiserdiem. Fu izia ruainma iji jaka ba vierafen revo fur ni nun igi abe
naradien. 31 Regavo non vierafe God fun e ijeg ise reoijo iji vuak buon
fu faimo bakin. Regavo fu e guri bu tavan bog fuon sirimameknum ga
irerag fu vierafenma ijia reoijo fu vuak buon iji faimon. 32 Regavo ik anej
moikigi amarenva ijia e be fuba ijeg e ni zuriaigin iji amardiamga bu una
ni narainva bakin. 33 Regavo e iji na kuaivo iji fuba Godon ruainmabatie
fu izeg ire sumakin ijekin iji rekma bano kiain. 34 E iji una ni narainma
iji fu ijeg kuardiamga bu una kua, E guri ka vek ijia ise ijekma nafenva
gure a vierafe a no nijaiduokreno kuain. Bu ijeg kuardame ka kuriaireme

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dakara dab makaf ijia akozva fu ar iji bu afuime vuak kuaivo iji areme
keko vain.
35 Rene rad Jesu fu Jiusbuon e mamkanuk iji bu izeg e iji fu amarenma
iji bu fu fak renva iji fain. Ijefuon fu tavaibe una e iji bieme kua, Abe Ema
buon Farif iji na ma vierafenmano kuain. 36 Jesu fu ijeg kuardamga e iji
fu una kua, Ni e iji era iji kuardiega na fu ma vierafejno kuain. 37 E iji fu
ijeg kuardamga Jesu fu kua, E iji an gainma ijin. Fur iviakma igi manine
osik vuak kuaimno kuain. 38 Jesu fu ijeg kuardamga e iji fu uri Jesu ato
same kurituamajame kua, E Bomana iviakma nan a ma vierafenvano
kuain. 39 Fu ijeg kuardamga Jesu fu kua, Na moikigia na ari ruainva iji na
e iji bu Godon unam buba gavo iji ifejdiaga bu gakuai na iji ruain. Regavo
madu e iji bu vierafero bu Godon unam bun gavno kuain revo buka ba
gavo iji ifejdiaga bu una ise buon samakaf giame vierafekro na iji ruain.
40 Jesu fu vuak ijeg e iji kuardamga e Ferisis roin bu ijia irevado bu
vuak iji faime una Jesu kua, A ijeg kuaido no kafu ni zuriaigino kuain.
41 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Ja ni zuriaiginbatie ja ise iji jaba rekfuon
revo ja kuai no ni zuriainva bano kuaivo ijefuon ise jon iji fu vek ijeg
namo kiain.

Maf-sifbuon fak ijia bijame kuainma ijin

10 1 Areme Jesu fu kuardiame kia, Naka ma kuardiav e iji fu maf-
sif ijiebuon vien iji bu amarenva iji fu aregavo fum maikava
ijia ajie urame aru vako iji fun e niesamo ga madu fu e kaniamon.
2 Regavo e iji fu maf-sif buon vien ma ijia arume vako ijar fu ma e maf-
sif samuagdiamon. 3 Fu vaga e iji vien samuamo iji fu vien iji dajadaga
fu arume maf-sif fuon ijiebuon if ijia kumeko bu faime usem jaga fu
aferdiame keko makaf ijia vak. 4 Fu aferdia keko amur kiaknum vako bu
ijia jav. Ijefuon maiji bun ir fuon iji mukoi faime vierafen. 5 Regavo bu
e be buba ja vak ijefuon maiji bu ir fuon bu faivo bado bu faikva buka
subinai vak. 6 Jesu fu vuak iji abe bija ijeg kuardiain gavo e iji bu vuak iji
fu kuainma ijefuon maiji buba mukoi faime vierafen.

Jesu fu e maf-sif mukoi samuagdiamo ijin

7-8 Areme Jesu fu una kuardiame kia, Na ma kuardiav na iji na maf-sif
ijiebuon vien ijin. E iji roin bu amur ruainva iji bu e niekin ga madu bu e
kaniavo. Regavo buiji e maf-sif samuagdiavo bakin ijefuon maf-sif iji bu
ir buon iji buba fain. 9 Regavo naiji na vien ma ijin. Erar fu nun ruakma
fu vien ma ijia arume ar nun ma ijia vak. Fu aru ruaknum vo una keko
va duok ma iji ijknum ijeg rek. 10 Regavo e niekin iji fum niesaknum vo
maf-sif iji kam arafiriaknum kaniakafa fu iji rok. Regavo naiji na ruainva
iji na ma karivako iji abe miaga ja abenkin jam tavan bog ijia oimarknum
ma karivakro na iji ruain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Ijefuon maiji na e maf-sif mukoi samuagdiamo iji nar oimarknum
maf-sif nun ijiebuon guak. 12 E iji fu maf-sif fuon bakin gavo fum e
ijieb kuaga fu samuagdiamo iji fu monfuon ikreno ijefuon fuba mukoi
samuagdiak. Ijefuodo fu siroij iji maf-sif jakiamo ijar ruakma fuka
jume kovak. Fu vake siroij iji fu urame maf-sif iji jakiame buaseknum
kam arafiriakva bu subinaime dab tata vak. 13 E iji bu kuaga fu maf-sif
samuagdiamo iji siroij ruakva fuka kovak. Ijefuon maiji maf-sif iji bu fuon
bado fuba amarigia maf-sif iji mafardiame samuagdiak.
14-15 Regavo naiji na e maf-sif mukoi samuagdiavo. Asoinun iji na fun
vierafen gavo nak na Asoinun iji nan vierafen. Unam besum ijeg maf-sif
nun iji na bun vierafen gavo nak bu nan vierafen. Ijefuon na oimarknum
buifuon guakafie vierafen. 16 Maf-sif roin bu nun revo bu tata oij ijefuon
iviakma buba fak uf igia oij. Ijefuon na vierafe maf-sif iji naka aferdia
roga bu besum ireke na nunkua samuagdiake bu ir nun ijesugin faik.
17 Asoinun iji fu na oijmiemo ijefuon maiji naka koiknu buifuon guakafie
vierafen. Na guainkin rad fu kiega na una uri ijia fivak. 18 Naiji fu erar na
dab kaniekma bakin. Regavo naka koiknu vajai nun igi abe ijia nijaidiaga
bu kanie na guak. Na e darokin ijefuon bu kaniega na guame rad na daro
nun ijia una urik. Regavo iji fun Asoi nun iji fu kiema na ruainva ijar na
ijegrekfuon fu iji kuardienmano kiain.
19 Rega e Jius iji bun madu Jesu vuak iji fu ijeg kuardiainma ijefuon
bun dab bui kuaime dab ata roinroin ren. 20 E uruvana roin bu kuai, E
iji kafu kaven ise ijar niroin kafu nigen iseren. Regavo ja irerafuon vuak
fuon iji faikuai dab uruvana vierafejno kuain. 21 Regavo roin bu kuai, E
kaven ise niroinma iji fu izeg vuak ijekin kuaimokma bakin. Regavo fu
madu izeg e ni zuriaigin iji amardiaga bu una ni narakva bano kuain.

E Jius bu Jesu nuigafainva ijin

22 Areme tavan iji ve damo ijia e Jius fok bun una Jerusarem ijia afuin.
Bu Godon ar bomana vien iji bu dajainva ijefuon tavan ijia oimardaknum
iro bomana be in. 23 Bu ijegrejo ijia Jesu fu Godon ar bomana ijefuon
makaf be bu kua Soromonon banadno kuavo ijia arume oin. 24 Fu ijia
oga e Jiusbuon e mamkanuk roin bu game usem fu manino ijia irem
ameoine kua, A ivez son amarigia kuarduoga no a oinon ijefuon anej
ma iji vierafek? No if on iji a era ga madu a erar kuaga a ire sumakin
kafokafo reoinon iji noka ba vierafen. Ijefuon a vierafega a Godri kuamga
a ruainmaga nika samakaf kuarduoga no faiv?
25-26 Bu ijeg kuardavga fu kia, vuak iji naka ur kuardiain gavo jaka vek
ba ma vierafej. Na Asoinun ijefuon daro ijia na ire sumakin iji rej. Ijefuon
ja ire iji na rejo ijia giame una na ma vierafekfuon revo iji jaka bakin.
Ijefuon maiji jaiji maf-sif nun bakin. 27 Maf-sif nun iji nan vierafen ijefuon
na kiakva bu ir nun iji faime una na jajiek. 28 Bu jajie roga na unam ma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karivako iji abe miainkin buba aoigavo bu ijia ma karivak. Regavo e kafo
buba maf-sif nun iji na samuagdiavo iji kafo imut nun ijia kuniai turame
aferdia usem vakva bakin. 29-30 Ijefuon maiji asoinun iji maf-sif iji fu kege
vajienma iji fuka darokin ga fur ire fok asidiain. Ijefuon fu erar fu asime
maf-sif fuon iji kafo imut fuon ijia kuniai turame aferdiame usem vakva
bakin. Ijefuon asoinun ijek irerag no rejo iji fuka besumno kiain.
31-32 Jesu fu ijeg kuardiamga e iji bun una madu mun tuame kanakrejga
fu kia, Na ire sumakin uruvana ka mukor iji ni jon ijia reoija jan gien.
Regavo ja vierafe ire sumakin iji na reja ja gienva iji irerag ijar fuka
isediaga ja iji kaniekuai reoijno kiain. 33 Fu ijeg kuardiamga bu kua,
No ire ma sumakin uruvana a renma ijefuon kanakrejo bakin. Regavo
ar koikon Godon if iji abe buze imo ijefuon no iji ijeg rej. Aiji a ema igi
no aikin gavo aka koikon dab God aikin amaremno kuain. 34 Bu ijeg
kuardavga Jesu fu uri kia, Usuibe buk iji bu vuak akai isoinva ijia God
fu vuak be e igi nuvuifuon kuaima bu isoinva iji bu ijeg isoin. God e igi
no fu kuo jaiji moik igefuon godno kuin. 35 Regavo vuak iji bu isoinva
iji no vierafe fuka ma fu izeg barekma bakin fu ijia navak. Ijefuon
God fu e iji bu vuak fuon ma iji faivo iji fu kia, Ja moik igefuon godno
kiain. 36 Regavo naiji na asoinun ijar na fu vierafen ijefuon fu kiema na
moikigia ruain ga ja irerafuon kie a Godon if iji abe buzemno kiev. Ja
kafu igi na kia naina Godon Farifno kiainva ijefuon ja ijeg rej. 37 Regavo
ja giega na Asoinun ijefuon ik iji naba kegoijga ja ijefuon naba ma
vierafekva iji fun ijin. 38 Regavo ja giega na asoinun ijefuon ik iji nan
reoin gavo jaba na ma vierafejgakva nin ire sumakin iji na rejo ijia gieme
una na ma vierafef. Ja ijegrekva ja ijiason una ma vierafero asoinun ijek
irerag no rejknum kuaivo iji no besum ro ja ijeg vierafekno kiain.
39 Jesu fu ijeg kuardiamga e iji bun una madu kunaim tokrejga fu
giame isuar ar iji areme vain. 40 Fun Jerusarem areme una madu do
Jodan vajame gara ar iji e Jon fu e do ruardiamo ijia fiokafa vain. 41-42 Fu
ijia vako e uruvana bu biom fuon ruaknum kua, E Jon fu ire sumakin
kafo fuba rena no gain revo vuak irerag fok fu e garefuon fu kuarduinma
iji fuka mano kuain. Areme e ka uruvana bu ijia una fu ma vierafene
kuai, E iji fu ma e iji God fu kuai fu ruakno kuainma ijino kuain.

Rasaras fu guainma ijin

11 1 Regavo ai Beteni ijia e Rasaras kuavo ijar adam ka bomana
aben. Regavo ai Beteni iji fu bara Mata ko Merik buon mai.
2 Regavo Meri iji bara iji fu oir udi mukoi urino iji fu abe Jesuon diak
ijia useme some nigen fuon jau ijia abe fidainma ijin. Bara ijefuon makin
e Rasarasno kuavo ijar adam aben. 3 Fu adam abene fuka guakvega
makifijaf ijieb uri Jesu vuak nijame kume, E Bomana kaion a oijmamo
iji fuka adam bomana abenmano kumen. 4 Bu vuak ijeg Jesu nijavga fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

faime uri e vuak fuon faivo iji kia, E Rasaras fu adam aben ga na vierafe
fu guame una uriga e bu ijia izeg Godon daro fu ikreno iji game una fu
abe aroivknum vo Farif fuon igi na arordiekno kiain.
5-6 Regavo Jesu fu Mata ga Meri ga makin fuon Rasaras iji fuka bomana
oijmiamo. Ijefuon Rasaras fu adam abenma ijefuon vuak iji bara nokarok
(2) bu nijainva iji fun fain gavo fuba ijia vain fu magaga una madu naki
nokarok (2) ijia fin. 7 Fu ijia fine rad fu una e vuak fuon faivo iji kia,
Ruano una ai Judia vakno kiain. 8 Fu ijeg kuardiamga bu una roin kua, E
Nijaidiamo ai Judia a una vakveno iji e Jius iji bu nito igem bu mun tuame
kanakveja a ijefuon uri igia ruain. Regavo iji aba vierafe gavo a una madu
ijia vakafa vierafenmano kuain. 9 Bu ijeg kuardavga fu kia, Tavan iji fuka
jaoijmanak manine sanam. Ijefuon e iji fu tavan ijia oinon iji fuba arikanak
ijefuon maiji fu moikigi fu sanainma ijia oin. 10 Regavo fu naki oinon iji
fuka dia kam ire kafo nizukiak. Ijefuon maiji ire sanamo be fu bado fu
izeg ai ni nisaime okma bakin. 11 Jesu vuak ijeg kuardiame uri e vuak
fuon faivo iji kia, Kainuvuon Rasaras fu ninaido na vakva na saga fu una
urikno kiain. 12 Fu ijeg kuardiamga e vuak fuon faivo iji bu una roin kua, E
Bomana Rasaras fu ma ninaikma iji no vierafe fu una urikno kuain.
13 Regavo Jesu fu Rasaras fun ma guainma ijefuon fu iji vierafene
kuain. Regavo e vuak fuon faivo iji bu vierafero fu ma ninainmaro bu
ijeg vierafen. 14 Ijefuon Jesu fu uri ka visu kuardiame kia, E Rasaras
fun ma guain. 15 Regavo magoi noba ijia kariko fu guainma ijefuon iji
fun maren. Fu ijeg guaga na va gafia kua fu una uriga ja ijia game una
na ma vierafekno uri no fu gak vakno kiain. 16 Ijegreare e Tomas e iji
bu kua Fuatkaru nafenvano kuavo ijar uri kia, E fok roga no enuvuon E
Nijaidiamo guriena vainkin no funa besum aoikno kiain.

Jesu fu ma karivako ijiga aoime una urijo ijin

17 Regavo Rasaras fun guamga bu abe mako ruinva iji naki nokarok ga
nokarok (4) barko ijia Jesu fu Beteni ijia kekoma bu vuak iji kuardain.
18-19 Regavo ai Beteni fu Jerusarem samaij ijia ijefuon e Jius uruvana bu
bara Mata ko Merik giakuai ijia ruain. Bara nokarok (2) iji bu makibuon
guainma ijefuon buka oifian abenva ijefuon e iji bu bara iji ifejdiakuai ijia
ruain.
20 Regavo Mata fu oifian abeknum fino ijia bu kua Jesu rokno kuava fu
faime fu kekome unam gafia biekafa vain. Fu vako Meri fu vek ar gafia
e ijiena fin. 21 Regavo Mata fun kekome va Jesu bieme kua, E Bomana a
igia finobatie makin nun iji fuba ijeg guak. 22 Regavo ivia na vierafega
a fuifuon irerag a God kuardakma fu rekno kuain. 23 Mata fu ijeg
kuardamga Jesu fu kua, Makin on iji fun guain gavo na vierafe fu una uri
okno kuain. 24 Fu ijeg Mata kuardamga fu kua, Na vierafe tavan radkma
iji ruakma ijia makin nun iji fu una uri fivakno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Areme Jesu fu madu una Mata kua, Naiji na ma karivako ijiga aoime
una urijo ijin. Regavo erar fu na ma vierafekma iji fu guak revo kaven ijia
fu una ijia fivak. 26 Regavo erar fu nivek fine na ma vierafeno e iji fu ijia
ma fivak. Ijegvo a vuak igi na kuardavo iji abe faime ma vierafen? 27 Jesu
fu ijeg kuardamga Mata fu kua, E Bomana na vierafega aiji a Godon Farif.
E iji bu kuai fu moikigia ruakno kuainva ijino kuain.

Jesu fu nirainma ijin

28 Mata fu Jesu ijeg kuardame fun va ar gafia kekome isuar Meri
kuardame kua, E iji E Nijaidiamo iji fun ruainma gafaija oifuon kiemno
kuain. 29 Fu ijeg kuardamga Meri fun migegare kekome Jesu biekafa vain.
30 Regavo Jesu fuba ar ijia kekoin revo fu vek unam gami Mata fu bienma
ijia manin. 31 Ijefuon Meri fu migegare kekome fu biekafa vakgame e
Jius iji bu fu samua karinva iji bu gak fu vakga bu uri dab arafirin. Bu
vierafero kafu gami makifuon ijefuon mako vien ijia niraikafa vakoro bu
usem jain.
32 Meri fu vake gami Jesu fu manino ijia kekome uri ato same kua, E
Bomana a igia fibatie makin nun fuba ijeg guak. 33 Regavo Jesu fu uri
Meri ga e Jius iji bu niraivo iji giama fuka bomana oifiain. 34 Ijefuon fu
uri kia, Ja surif fuon iji ja abe izia mako ruinvano kiain. Fu ijeg kiamga
bu kua, E Bomana no abe gafia mako ruinvano ni ro gamne kuain.
35-36 Areme Jesu fuka oifiaima fu ijia niraimga e Jius iji ruainva bu ijia
gain. Bu game una bui kuai, Ni garia gaf fuka Rasaras oijmamo ijefuon
fu iji niraimno kuain. 37 Bu ijeg game kuaiko e roin bu kuai, Fu ur e
ni zuriaigin iji amarema fu una ninarain. Regavo igi fuka igia fikin fu
Rasaras ifejdaga fu una urikdo fuba igia fimano kuain.

Rasaras fu una urinma ijin

38 Areme bu Jesu afeme vake mako iji Rasaras bu uname mun dab
vien iji bijuinva ijin nijain. Bu nijaivga fu kekome mako iji gama fuka
bomana oifiain. 39 Ijefuon fu kia, Mun guri ja dab mako vien guri bijuinva
ijin biom gareg abedefno kiain. Jesu fu ijeg kuardiamga bara Mata e
iji guainma ijefuon makin ijar una roin kua, E Bomana Rasaras no dab
unainva iji fuka naki nokarok ga nokarok (4) baren. Ijefuon no mun guri
biom abedekva fuka udi ise rikno kuain. 40 Mata fu ijeg una kuardamga
Jesu fu kua, Nabe amur kua a ma vierafekma Godon sanainma iji a
gakno kuain?
41 Areme e iji bun uri mun iji dab biom ken ijia abeden. Bu abedevga
Jesu fun gafeg varur gufia nikajaknum sirimamene kua, Asoinun na on
sirimamega a faimo ijefuon na bomana on oimarev. 42 Na tavan bog on
sirimamene a irerag na kuardavo iji a faimon. Regavo igi na sirimamejo
ijefuon maiji na e igi irenva ijiebuon na iji sirimamej. Na on sirimamega

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a faime irerag na kuardavo iji rega bu ijia game una ma vierafero naiji ar
kiema na ruainvaro bu ijeg vierafek. 43 Jesu fu ijeg sirimamene barme uri
e iji bu unainva iji uruvana igia nizume kuai, Rasaras una keko ro. 44 Jesu
fu ijeg kuamga e iji bu dab ugon ijia anume unainva iji fu una ijekma
kekoin. Fu anugma una keko rokga Jesu fu uri kia, Ugon gari ja dab
anudainva iji iramdafno kiain.

E iji bu Jesu kanakuai vierafenva ijin
(Metiu 26:1-5; Mak 14:1-2; Ruk 22:1-2)

45 Areme e fok bu Mata ko Merik giakuai ruainva iji bu Jesu ire
sumakin iji fu renma iji game buka una fu ma vierafen. 46 Regavo e
roin bu Jesu ire iji fu rena bu gainva ijin una va e Ferisis iji kuardiain.
47 Ijefuon e Ferisis ijigam e mamkanuk Godon isuf baroijo iji bun e
mamkanuk roin ijiena afuime vua kuain. Bu kuai, No e iji fu ire sumakin
ka mamkanuk iji fu reoinon iji no fu abe izeg rek? 48 No ire iji fu reoinon
iji no game areke fu vek ijegreokma e uruvana buka una fu ma vierafek.
Regavo madu e Romko buon e mamkanuk bu iji giakva bu uri ar bomana
nuvuon igi no sirimamejo iji keduokfuon. Regavo madu buka uri enuvuon
fok kam arafiriakno kuain.
49 Bu ijeg kuain gavo e Kaiafasno kuavo iji fu ijia fin. Regavo madu fu
juaivasia ijia fu e Godon isuf baroino ijiebuon e bomana ijefuon fu uri kia,
E gurie jaka ire kafo ba mukoi vierafej. 50 Ijefuon na vierafe e besum fu e
fok nuvuifuon guakma iji fu marek. Regavo no areke e Romko bu uri moik
nuvuon fok keduokva fuka ba marek. 51 Regavo e Kaiafas vuak iji Jesu fu e
Jius ijiebuon guakfuon iji fu kuainma iji fum fur vierafene kuainma bakin.
Fuiji fu juaivasia ijia fu e Godon isuf baroino e bomana be ijefuon vuak
iji fu ma ijefuon fu ijeg kuain. 52 Regavo fu madu e Jius ijesugin buifuon
kuainma bakin. Regavo fuka Godon afijaf fok eraneb bu dab atase ar iror
igia karioinva ijin aferdiame agan besum rekafa fu iji vierafene kuain.
53 Ijefuon e Jius ijiebuon e mamkanuk iji bu tavan ijia vuak iji faime
bun anerene uri Jesu kanakuai vuak kuaime ujuinamin. 54 Ijefuon Jesu ai
Judia fu oinma iji fuba una e ijiebuon nifak ijia oin. Regavo ar iji fu ijia
areme una uri ai mai Ifrem ai moikum namo samaij ijia e vuak fuon faivo
ijiena ijia fikafa vain.
55 Regavo tavan Fasova iji e Jius bu iro ijo iji fun samairega e fok bun
ar buon iji areme una iro ijefuon kanafume samuakuai bu una Jerusarem
ijia besum afuin. 56 Bu ijia afuiknum ijegrejo ijia bu Godon ar ijia arume
besum afuim karine Jesu nisain. Bu fu nisaimoknum uri bui kuai, Ja
vierafega Jesu fube iro igia ruak? 57 E Ferisis ijiga e Godon isuf baroijo
iji bu ijegrejknum uri e iji kuardiame kia, Iviakma ar iji e Jesu fu fino iji
erar game vierafekma ni migegare una kuarduoga no e iji kunaim abe
tofno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bara ijar ire ka ma mukor Jesuon renma ijin
(Metiu 26:6-13; Mak 14:3-9)

12 1 Areme tavan Fasova iji bu iro ijo iji fun samairen. Ijefuon Jesu
fun una vake ai Beteni e Rasaras fino ijia kekoin. Revo e Rasaras
iji e iji fu guamga Jesu fu keunama fu una urinma ijin. 2 Fu una ijia vako
e iji bu ijia Jesu oimardame fuifuon duok amare vajain. Regavo Rasaras
fu ijia Jesuk fiko makifuon Mata fu duok karme vajiain. 3 Jesu fu duok
ino ijia bara Meri fu kekome do be bu in nadno kuavo ijefuon gireg
safik ijia amarenva fuka udi mukor urino iji abe keko ruain. Fu abe keko
Jesuon diak ijia usemdame nige jau fuon ijia abe fimdain. Regavo do iji
buka mon ka ma bomana ijia kimejo revo bara iji fuba iji vierafen gavo
fuka dab uruvana uduime Jesuon diak somdain. Fu ijegreko ire ijefuon
udi ijar ar iji bu karine duok ijo iji fuka raren.
4-5 Regavo e Judas e Jesuon vuak faimo gavo madu fu tavan rad Jesu abe
e ani iji miaga bu kanakfuon e ijar uri Meri kua, Ire udikin mukor guraiji a
abe usenma iji aka abe abedekin abe mon kimene e sinuom bakin ijin kafo
vajiakfuon gavo a irerafuon abe una ijegrenmano kuain. 6 Regavo e Judas
vuak iji fu ijeg kuainma iji fu e sinuom bakin iji mukor ifejdiamo ijefuon
fu iji kuainma bakin. E iji fu e niekin ijefuon fu kamui mon kenma iji fur
samuaknum koikfuon ijia kafo niesamoinon. 7 Areme Jesu fu uri kia, Ja
bara igi fu nuifuon ire igi fu reno iji jab bijuk. Fu tavan iji na guaga fu abe
azirdikfuon fu ijin iviakma mimatam. 8 E iji sinuom bakin iji bu tavan bog
bu igia jana ok revo naiji na tavan bog jana igia okva bano kiain.
9 Regavo tavan besum ijia e Jius iji bu faik Jesu fu ai Beteni ijia oina
bu fain ijefuon e fok bu ijia vain. Bu Jesu fuonkua gakuai vainva bakin
gavo bu madu e Rasaras fu guama Jesu fu kuamga fu una urinma bu iji
gakuai vain. 10 Ijefuon Jius e mamkanuk iji bu madu Rasaras kanakuai
Jerusarem ijia kari kuaime ujuinamin. 11 Ijefuon maiji fu guama Jesu fu
keunama fu una urinma ijia e Jius uruvana bu ebuon mamkanuk iji arega
bu una Jesu ma vierafen.

Jesu Jerusarem aru vakga e uruvana bu fu oimardainva ijin
(Metiu 21:1-11; Mak 11:1-11; Ruk 19:28-40)

12 Areme afarma e uruvana Jerusarem ijia tavan Fasova iji bu iro ikuai
ruainva ijieb Jesu fu ijia Jerusarem roko iji fain. 13 Ijefuon e fok bu uri
anam kiak mukiene unam gafia Jesu biekuai vain. Bu usem vaknum
uruvana biumavknum kume, No Godon oimarek. Godri e Isrerko buon
Kin iji fu ma E Bomana ijefuon if ijia roko iji fuon oimardakno kumen.
14 Areme Jesu fun buk akaij ijia usuibe bu isoime kuainva ijeg fun fanuf
be bu kua maf-donkino kuavo ijefuon azan ijia ajie fine Jerusarem vain.
Regavo vuak iji bu ijeg isoi,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 E mai Zaionko iji E Kin jon iji fu maf-donki uka iviamkor azan ijia
ajie fine rokno jab jukno kuain.
16 Regavo e Jesuon vuak faivo iji bu unam kafokafo e iji bu Jesu fak
rejo iji bun giain revo buka ba mukoi vierafen. Bu vake ijiason bu Jesu
kanava fu guamga Godri kuamga fu una unam sanainma ijia uriga bu ijia
vierafen. Bu vierafero vuak gami bu usuibe buk akaij ijia isoime kuainva
iji bu fuifuon kuainva ijefuon bu fu abe ijegredainvaro bu ijeg vierafen.
17 E iji bu ni buon ijia ireme gako Jesu fu Rasaras bu unainva ijia
kuamga fu una uri keko roka bu gainva ijieb vuak ijin dab kuaime
iravain. 18 E fok bu unam sumakin darokin iji fu renma iji fainva ijefuon
bu usem unam gafia Jesu biekuai vain. 19 E Ferisis roin bu oknum iji
giame kuai, Jam garaiji giaf. E fok buka biom fu ma vierafeknum dab
arafiri vak. Regavo noiji no izegrenva ijefuon no bu ijia areme una fu dab
arafiri vakno kuain.

E Grik roin bu Jesu nisain

20 Regavo e Griko roin bu Jerusarem ijia tavan Fasova iro iji bu ikrejo
ijia sirimamekuai ruain. 21 Ijefuon bu usem e Firif ai Besaida Gareri guf
ijia ruainma ijin bieme kua, No Jesu gakuai vierafenvano kuain. 22 Bu ijeg
kuavga Firif fun va Edru kuame busik bun vake Jesu fino ijia usem e iji
bu kuardiainva ijeg fu kuardain. 23 Bu ijeg kuardava Jesu fu una roin kia,
Tavan iji God fu Ema buon Farif iji abe fuon izeg fu kege ruainma ijefuon
aroime kuaga fu fuon sanainma ijia fikfuon iji fun igijar. 24 Regavo vuak
igi naka ma kuardiavno faif. Ire ufien sunin besum fu vek an ijia kira
sairekma iji fu izeg una madu moik ijia arime una uruvana tavuakma
bakin. Regavo ufien iji fu saireme una dabuiko moik ijia arikma ijar fuka
uruvana tavuak. 25 Regavo erar fu moikigia tavan bog fuon vierafenma
iji oijmaknum kegokma rad fu una izeg unam ma karivako iji abekma
bakin. Regavo erar fu moikigia tavan bog una e roin vierafeknum
oijmiame ifejdiaokma fu rad unam ma fivako iji abek. 26 Erar vua nun
faimo rekafa vierafekma iji nika uri igi na kegoijo ijeg matieme keof.
Regavo e vua nun faivo iji bu ar izer na fijo iji buk bu ijia karivak. Regavo
asoinun iji fu gia eraneb bu na jajievo iji fu bu kege arordiakno kiain.

Jesu vuak fu guakfuon ijin kuardiainma ijin

27 Fu ijeg kuardiame uri e vuak fuon faivo iji kia, Iviakma oinun fun
ma bijukuriem ijefuon na izeg rek? Naba una asoinun kuak a tavan iji na
vajai fian abekrejo iji ab kuaga fu nun rokno kuak? Regavo na ijeg una
Asoinun kuakva iji fuba maren. Ijefuon maiji na tavan iji na ijeg vajai
fian abekrejo iji biekro na ijefuon moikigia ari ruain. 28 Areme fu una
Asoifuon sirimamene kua, Asoinun ni e fok nijaidiaga bu if on iji abe
aroivno kuain. Areme bu faik God fu varur gufia ijeg kume, Na if nun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sanainma iji nan usuibe abe e fok nijaidiain. Regavo iviakma na una
madu if nun sanainma iji abe nijaidiaga bu game abe arordiekno kumen.
29 Regavo e fok samaij ijia irenva bu vuak iji faime una bui kuai fu varur
kumeno kuain rega roin bu kuai fu anerak vuak kuainmano kuain. 30 Bu
dab ijeg kuaivga Jesu fu kia, Vuak iji kaf gufia fu kuaima ja fainva iji
fu nuifuon bakigavo fu e fok joifuon kuain. 31 Regavo ivia tavan igi fu e
moikigia oijo ijiebuon tavan God fu ise buon iji ke mazim giak. Regavo e
moik igefuon e bomana Setanon daro iji dab datuai fu ajuarek. 32 Regavo
tavan iji bu na kanieme abe urikva ijia na e fok aferdiaga bu una nun
ruakno kiain. 33 Regavo Jesu ijeg fu kuainma iji fu tavan iji bu rad fu dab
kuros ijia kanaga fu guakma ijefuon fu vuak iji kuardiain.
34 Fu ijeg kuardiamga e fok bu una roin kua, Akai nuvuon ijia fu kuai
E iji God fu kuaga fu moikigia ari ruakno kuainma iji fuba guak ga fu ijia
fivakno kuain. Regavo a izegrenma ijefuon a kume, Ema buon Farif fu
guaga bu abe kaf ajiekno kuaim. Regavo Ema buon Farif iji a kuaimon iji
fu erar ga fu izerkin? 35 Bu ijeg kuardavga Jesu fu una roin kia, Ve igi fu
sanainma iji fuka ijia tavan bog saname vakma bakin ijefuon ivia tavan igi
fuba nakin gavo fu vek sanainma ijia mukoi keof. Ijefuon maiji e be erar
ga fu naki oinon iji fuka ba ni nisaiknum vierafene oin. 36 Ijefuon iviakma
Kurais naiji na sanainma ijin. Ijefuon jaka vek igi na jana oijo ijia ja
amarigia na ma vierafenkin ja una sanainma ijefuon e rekno kiain. 37 Jesu
fu ire ma sumakin fok e Jius ijiebuon nifak ijia rene nijaidiain gavo bu
giame buka ba una fu ma vierafen. 38 Ijefuon maiji bu izeg e Asaia e Godon
vuak vierafene kuardiamo bu usuibe buk akaij ijia isoinva ijekma riarekafa
ijefuon bu ijeg ren. Regavo vuak iji e Asaia fu kuainma iji bu ijeg isoi,

E Bomana eraneb vuak igi no kuardiainva iji faime ma vierafen?
Revo madu E Bomana ijefuon daro iji fu eranebuon nifak ijia
samafrene ikrega bu gak?

39-40 Bu ijeg isoinva ijefuon e iji buba fu ma vierafen. Ijefuon maiji fu
madu vuak be madu ijeg kuai,

Godri e ijiebuon niom iji kam zuriadiain ga madu nigen buon iji
ba kam samafrediain. Fu ijegrediaikin buba ni narame nisaik ga
madu buba mukoi vierafek. Regavo madu bu una nun roga na
karauniakfuon iji buba vierafen.

41 E Asaia vuak iji fu ijeg kuainma iji fum ur nimamaime Jesuon
sanainma iji gainma ijefuon fu vuak iji vierafene isoin.
42 Regavo tavan ijia e Jius ijiebuon e mamkanuk roin buka una Jesu
ma vierafen. Regavo bu una e Ferisis iji juinva ijefuon bu izeg Jesu bu
ma vierafenva iji buba samakaf kuain. Ijefuon maiji bu vierafero e Ferisis
ijieb sos iji bu vako iji kuriairekvaro bu iji vierafen. 43 Fu Godri bu kam
nidosiame arordiakfuon iji buba vierafen revo buimve una ema ijieb bu
kam arordiakfuon bu ijin vierafen.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesuon vuak ijieb no kam arafiruokfuon ijin

44 Areme Jesu fu uri uruvana igia kuardiame kia, Erar fu na ma
vierafeno iji fu nunkua vierafeno bakin gavo fu e iji fu na kiema na
ruainva ijin madu ma vierafen. 45 Regavo e iji erar fu na giemo iji fu
madu asoinun iji fu na kiema na ruainva iji gam. 46 Naiji na sanainma ijin
abe moikigia ruain ijefuon eraneb bu na ma vierafejo iji bu nakinma ijia
kariokva bakin gavo bu sanainma nun ijia kariok. 47-48 Regavo eraneb bu
na nuigafieme vuak nun ma iji ba faime igievo e iji fu fine una ise fuon
iji giakfuon iji fu ijijar. Revo na ruainva iji na e moikigia ise reoijo iji
ke mazim giakafie ruainva bakin gavo nam ise buon ijia karauniakafie
ruain. Ijefuon vuak nun ma iji fok na kuardiainva ijieb tavan radkma
iji ruakma bur una dakaroim ise buon iji giak. 49 Regavo na vuak kufui
kuardiavo bakin ijefuon maiji na vuak nun na vierafenva ijin abe
kuardiavo bakin. Regavo vuak irerag fok na kuardiavo iji fun Asoinun
iji fu kiema na ruainva ijefuon vuak na iji abe ja kuardiav. 50 Regavo na
vierafe vuak irerag fu kuainma vuak ijieb ifejduoga no unam ma ijia
ma karivak. Ijefuon vuak na kuardiavo iji naka Asoinun ijefuon vuak fu
kuardienma na iji abe kuardiavno kiain.

Jesu e vuak fuon faivo iji diak somdiainma ijin

13 1-2 Areme tavan Fasova iji e Jius bu iro ijo iji fun samairen.
Ijefuon Jesu fu vierafero tavan iji fu moikigia oinon iji fun abedo
fu una Asoifuon ijefuon vakro fu ijeg vierafen. Fu tavan bog fu moikigia
oinma ijia fu e iji bu fu ma vierafejo iji oijmiame roke ka tavan radkma
ijia ruain.

Ijefuon Jesu fu naki be e vuak fuon faivo ijiena fine duok ino ijia Setan
fu Judas e Saimon Isekarioton farif iji biesuakafa fu oifuon ijia arin.
Ijefuon fu Jesu abe e ani iji miakafa vierafen. 3 Regavo Jesu fu vierafero
ire fok fun asoifuon ijar kege daro fuon rotit ijia nadain ga madu fur
kuamga fu moikigia ari ruaido fu madu una Asoifuon fino ijia vakro fu iji
vierafen. 4 Ijefuon fu ari fino iji fu areme uri ugon be fu azan abesenma
iji daja abedeme uri taver abe viej fuon ijia kirain. 5 Fu kirame fun uri dis
ijia do jiame e vuak fuon faivo ijiebuon diak iji sodiame taver abe safik
fimdiain. 6 Fu ijegredia roke e Saimon Fita fino ijia keko diak sodakvega
fu uri kua, E Bomana a irerafuon diak nun sodiemno kuain?

7 Fu ijeg kuama Jesu fu una roin kua, A iviakma ire igi na rejo iji aba
vierafen revo ason rad ijar a gieme una na vierafekno kuain. 8 Fu ijeg
kuardain gavo Fita fu una madu kua, A iviakma igia ga rad a diak nun igi
sodiekma iji naka ma isediemno kuain. Fu ijeg kuamga Jesu fu una kua,
Na diak on iji ba sodakva iji aiji a e vuak nun faimo bano kuain. 9 Jesu fu
ijeg una Saimon Fita kuamga fu kua, E Bomana a diak nun igi sodiekveno

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijefuon nika diak nun ga imut ga nigen nun ijekma sodiemne kuain. 10 Fu
ijeg kuardamgavo Jesu fu una kua, Erar fu amur do fok ruainma iji fuka
maren. Fu vajai fuon muin iji fuka soin ijefuon fuba una do ruaik. Regavo
fu do ruaikafa vierafekma fu diak ijesugin ruaik. Ijegvo e guri ja fun
maradiain revo e besum fuba maren fu vek muigin kiain. 11 Jesu vuak iji
fu kuardiainma ijefuon maiji fu e iji erar rad fu abe una e ani iji miaga bu
kanakfuon iji fun vierafen. Ijefuon fu iji kia, E fok ja fun maradiain gavo
e besum fuka muigino kiain.

12 Areme Jesu fun e vuak fuon faivo iji diak somdia barme fun ugon
fuon fu daru abedenma iji abe una abesme una ar fu fino ijia ari fine
kia, Ja iviakma ire guri na renva iji jabe gieme vierafen? 13 Ja na kie,
E Nijaidiamo ga E Bomana kievo iji na vierafe fun maren ijefuon maiji
na ijefuon ruain. 14-15 Na E Bomana jon ga E Nijaidiamo jon revo naka
uri diak jon iji somdiain. Ijefuon iviakma ire guri na renva iji na rene
ja nijaidiain. Ijefuon jak ijeg koikjo kege una e ukakna rene uri e roin
oijmiaknum ifejdiaf. 16-17 Regavo vuak igi naka ma kuardiavo faif. E iji
fu e bomana befuon ikreno iji fu izeg una e iji fu fuifuon ikreno iji asime
fur e bomana rekma bakin. Regavo madu e iji fu figa e be kuaga fu vuak
abe va e be kuardamo iji fu izeg una e iji fu kuaga fu vuak abe vako iji
asime e bomana rek? Regavo ja uri vuak igi na kuardiava ja fainva iji abe
mimatame kegokva jaka oimarknum karik.

18 Regavo vuak igi na kuardiavo iji na e fok ja faikfuon na iji kuardiavo
bakin. Nan amur ijia oijon fok nan gia baren ijefuon na iji ja ken. Regavo
na vierafero vuak iji bu usuibe buk akaij ijia isoime kuai, E iji fu nosik
duok ioinon ijar una na ziegafiekno kuainma iji fuka riarekro na iji
kuain. 19 Naka vek igia kuardiaga ja faime vierafekin rad ire iji fu rega
ja ijia game vierafero naiji na e iji bu kuai fu ruakno kuainma ijinro ja
ijeg vierafek. 20 Regavo vuak igi naka ma kuardiav, Erar e iji na kiaga bu
vuak nun ma iji abe kuardiaoijo iji oijmiaknum aferdiamo iji bu madu
na oijmieme aferdiev. Regavo madu e iji bu na oijmieme aferdievo iji bu
madu Asoinun iji fu na kiema na ruainva iji oijmame afev.

Jesu fu irerab rad fuon rekfuon iji kuardiainma ijin
(Metiu 26:20-25; Mak 14:17-21; Ruk 22:21-23)

21 Jesu fu vuak ijeg manine kuardiagak fuka oi bijukurakrega fuka uri
samakaf visu kuardiame kia, Naka ma kuardiav, E guri ja karinva ijia
e besum fu na abe una e ani iji miakno kiain. 22 Fu ijeg kuardiamga e
vuak fuon faivo bu vuak ijin dab vierafega fuka ba aresren. Vuak iji Jesu
kafu erafon kuainma iji buka ba vierafen ijefuon bu uri bui ganamin.
23-24 Regavo e vuak fuon faimo be fu oijmamo iji fuka samaij ijia Jesuk
fin. Ijefuon e Saimon Fita fu e iji ni riajama fu gamga fu kua, Kam ar ijia
kuaga fu erafon kuaga fu kuarduo no faivno kuain. 25 Fu ijeg kuamga e iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu Jesuon samaij ijia fino iji fu biom Jesuon navaivknum kua, E Bomana a
vuak iji a kuaimo iji a erafon kuaimno kuain?
26 Rega Jesu fu una kua, A e iji na bred abe vuain guria abesme abe e
iji maga a ijia game vierafekno kuain. Areme fu uri bred abe vuain ijia
abesme abe e Judas Iskarioton Saimon farif ijin main. 27 Jesu fu bred iji
abe e Judas mamga Setan fuka ijia migegare Judason oij ijia vuak ise
vierafe main. Regavo Jesu fu uri kua, Ni migegare irerag a vierafenma
iji rene kuain. 28 Areme e fok fata ijia afuime kari duok ijo iji bu Jesu fu
irerafuon vuak ijeg Judas kuardainma ijefuon maiji buka ba vierafen.
29 Regavo e Judas fu mon buon fok fur samuagdiamo ijefuon bu vierafero
kafu kuaga fu mon ijia kafo kege una va duok kafo kimekafa kuainmaro
bu ijeg vierafen. Regavo be kafu kuaga fu mon ijia kafo kege una va e
sinuom bakin iji vajiakro bu ijeg vierafen. 30 Ijefuon Jesu fu bred buin iji
abe e Judas mama fuba uzain gavo fu uri abe in. Regavo tavan iji fun ve
nakin gavo madu ise iji fun rekreno ijefuon fu ijeg ren.
31 Judas fu vakga Jesu fu uri ijeg kia, Iviakma Ema buon Farif ijefuon
sanainma iji fun samafren. Ijefuon Godon sanainma iji fu Jesuon azan ijia
abe e igiebuon nifak ijia samafren. 32 Regavo Godon sanainma iji fu Jesur
abe e fok nijaidiakma God fuk madu fu daro fuon ijia Jesuon sanainma
iji abe e fok iviakma nijaidiak. 33 Uviaifnu na vierafe na tavan uruvana
naba jana ok. Ijefuon jaba na giekva jaka uri na nisaidiek. Regavo ur
na e Jius e mamkanuk iji na kuardiainva ijeg jak na kia ja ar na vako iji
jaba jajie vuak. 34 Regavo ni vuak iviamkor be na kuardiakrejo igi faif.
Ni jon oijmanamif. Izeg na ja oijmia ruainva ijegvo jasik una jon ijeg
oijmanamif. 35 Ja jon oijmanamikva e iji bu ja giame vierafero jaiji ja ma
e vuak nun faivro bu ijeg vierafekno kiain.

Jesu fu Fitar rad fekfuon fu kuainma ijin
(Metiu 26:31-35; Mak 14:27-31; Ruk 22:31-34)

36 Jesu fu ijeg kuardamga e Saimon Fita fu una roin kua, E Bomana ar iji
a izia vakafa kuaimno kuain? Saimon Fita fu ijeg kuardamga Jesu fu una
kua, A iviakma ar na vako iji aba jajie vuak. Regavo ason rad ar na vako a
ijia vuakno kuain. 37 Fu ijeg kuardamga Saimon Fita fu kua, E Bomana na
iviakma naka oifuon guame ar a vakreno ijia vakro vierafen gavo a irerafuon
na arekno kuain? 38 Saimon Fita fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua,
A nuifuon guakno kienma iji a ma kuardiem ki a kufuimen? Vuak igi naka
ma kuardavo ni fai, Ivia naki kukoro fuba kumenma ijia e bu nuisina una a
kuakva a tavan nokbek (3) feme kiak e iji ja kuaivo iji naba gainvano kiak.

Jesu fu unam iji Godon vako ijin

14 1 Areme Jesu fu uri kia, Jab uruvana vierafeknum oifian abek ni
God ma vierafeknum vo na ma vierafef. 2 Regavo ar gufi asoinun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu fino iji fuka ar guf uruvana ijefuon na vakva na ar jon kafo amardiak.
Regavo asoinun ijefuon ar guf iji fuba uruvanabatie na vuak igi naba
biesiame kuardiak revo fuka ma uruvana ijefuon na ijin ja kuardiav. 3 Na
amur ajie va gufia kekome ar jon amarme na una ja aferdia ijia vaga ja
nana karik. Ja va ar na fijo ijia jak ja ijia karik. 4 Regavo ar iji na vako
ijefuon unam iji jan vierafedo ja ijia jajieme vuak.
5 Jesu fu ijeg kuardiamga e Tomas fu uri kua, E Bomana no ar a
vakreno iji noba gain ga no izeg unam iji vierafene ja vuakno kuain.
6 Fu ijeg kuamga Jesu fu una kua, Naiji na unam ma iji ga vuak ma iji
ga ma karivako ijin. Ijefuon unam ma iji Asoinun fu fino ijia vakfuon iji
fu unam be a izeg vakma bakin gavo fun duadok nun ijia vak. 7 Jesu fu
ijeg kuardiame kia, Ivia jan na gieme mukoi vierafen revo rad ja madu
ijeg Asoinun game fu mukoi vierafek. Regavo iviakmaigia jan fu mukoi
vierafen ga madu jan fu gainvano kiain.
8 Jesu fu ijeg kuaimga e Firif fu uri Jesu kua, E Bomana no Asoion
iji gakuai vierafenvano ni nijaiduoga no ga fu oimaduomno kuain. 9 Fu
ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, Firif! Na tavan uruvana na jana oin
gavo jaka vek naba gieme mukoi vierafen. Regavo erar fu na gienma iji
fu Asoinun fun gain. Regavo ja irerafuon na kie, Ni Asoion nijaiduo no
gavno kiev? 10 Regavo Firif a na giemo ijefuon ni ma vierafero naiji na
Asoinun ijek fioijo ga Asoinun fu nosik tavan bog fioino kuain. Areme
Jesu fu uri e vuak fuon faivo iji kia, Vuak fok na kuardiavo iji nam nar
kuardiavo bakin revo vuak iji fu Asoinun ijefuon vuak. Ijefuon ik irerag
na reoijo iji fu Asoinun fu nosik fioino ijar duadok nun ijia ik fuon iji ren.
11 Regavo ni vierafef. Naiji na Asoinun ijek fioijo ga Asoinun fu nosik
fioin. Regavo naiji jaba ma vierafekva ni ik fuon na reoijo ijia giame una
na ma vierafef. 12 Regavo vuak igi na ma kuardiavno ni amarigia faif.
Erar fu na ma vierafekma fu ik iji na reoijo iji fuk ijeg reok. Regavo iji
fuka ma rad na una Asoinun fu fino ijia vakva e iji bu iviakma nuifuon ik
ukakna reoijo iji bu rad ik mamkanuk kafo nuifuon rek. 13 Regavo irerag
kafo ja if nun ijia kiekva na migegare ifejdiak. Na ijegrekva e fok bu ire iji
na reoijo ijia gieme bu una Asoinun iji oimardame dab aroik. 14 Regavo ja
na ire kafo fuon ja if nun ijia kiekva na oi marknum ifejdiak.

Godon Kaven Akai fu abe unafduokafa kuinma ijin

15 Ja na mukoi oijmiekva nika vuak nun fok mukoi faime igiame reof.
16 Ja ijegrekva na Asoinun kuaga fu e iji ja ifejdiakfuon iji abe ja unafdiak.
17 Regavo e iji fu ja ifejdiakfuon iji Godon Kaven Akai ma iji fur ja
ifejdiaga ja tavan bog Godon ma iji giaknum karivak. Regavo e moikigia
ise reoijo iji buba oimarknum Kaven Akai iji abek. Ijefuon maiji bu fu
buba gak ga madu buba mukoi vierafek. Regavo fuiji jan mukoi vierafen
ijefuon maiji jan ni jon ijia fu gain ga fu jana tavan bog fiknum oin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Regavo ja naba uniako vaga ja jonkua kariok ga na una ja karinva
ijia ruak. 19 E moikigia ise reoijo iji bu tavan sibank ijesugin bu na
buba giek revo jaiji ja una na giek. Ijefuon maiji na guame una uri ijia
fivako ijefuon jak ja ijia karivak. 20 Ijefuon tavan iji abekma ja ijia gieme
vierafero naiji na Asoinun ijek fioga ja nana karioij ijefuon maiji na oijon
ijia fij. 21 Erar fu vuak nun fok na kuardiavo iji mukoi faime igiamo e iji
fu tavan bog na oijmiem. Regavo e iji na mukoi oijmiemo iji Asoinun fu
e iji mukoi oijmak ga nak na e iji mukoi oijmaknum na koiknu abe fu
samafredaga fu na giek.
22 Jesu fu vuak iji kuaim barko vo e Judas e iji fu Jesu abe e Jius iji
miainma iji bakigavo e Judas be ijar uri Jesu kua, E Bomana a izegredo
a nuvuon ruaga e iji moikigia ise reoijo iji a arekno kuain? 23 Fu ijeg
kuamga Jesu fu una roin kua, Erar fu na mukoi oijmiekma fu vuak
nun iji mukoi faime igiak. Regavo erar fu ijegreno iji Asoinun fu e ijin
game oijmak ga na Asoinun ijek tavan bog no e ijiena oifuon ijia kariok.
24 Regavo erar fuba na mukoi oijmiekma e iji fu vuak nun fuba mukoi
faime igiak. Ijefuon vuak iji ja faiko na kuardiainva iji fu vuak nun bakin
gavo vuak fok fu Asoinun gufi fu kiema na ruainva ijefuon vuak.
25 Na vuak fok nan vek moikigi na jana oijo ijia nan kuardiain.
26 Regavo e iji fu ja ifejdiakfuon iji Godon Kaven Akai ijar ga iji fu
Asoinun ijar if nun ijia kuaga fu ari jon ruak. Regavo fur ire fok
nijaidiaknum ifejdiaga ja vuak fok na kuardiainva iji jaba rumdiagavo ja
mukoi vierafeknum ok.
27 Nan vakrej ijefuon na daro mia ja afurvene oimarknum kariok.
Revo ijeg afurvene karijo ijekin be ja moikigia biekva bakin ijefuon jab
uruvana oifian abeknum juk. 28 Nan kuardiava jan fain, Na kia na ja
unia vainki na una ruakno kiain. Regavo ja na mukoi oijmiekva ja nun
oimareke na Asoinun fu fino ijia vak ijefuon maiji Asoinun ijar fu na
asidien. 29 Na vuak fok nan amur kuardiain gavo ire ma iji bu rad rega
ja ijia giame una ma vierafek. 30-31 Naba jana uruvana fine vuak kuaik
ijefuon maiji Setan e iji moikigi samuamo iji fun rok. Setan fu daro
nun fu asikma bakin. Regavo e moikigia oinva ijieb ma vierafero naiji
Asoinun iji oijmavo ijefuon na irerag fu kuardiemo na iji mukoi igiame
reoij. Jesu fu vuak ijeg kuardiame kia, Ni uriga no ar igi no karinva iji
areme vakno kiain.

Jesu fu in of ijekino kuainma ijin

15 1 Jesu naiji na in of ijekin ga Asoinun fu juar iji samuamon. 2 Fu
giega in kiak nun kafo buba sunin kiraiga fu kaniafu korek.
Regavo kiak iji sunin kiravo iji fuka amarigia nidosiame amarega bu
sunin uruvana kirak. 3 Regavo vuak nun na kuardiainva ijar ise jon fun
fikordiama jan una maradiain. 4 Ijefuon ja tavan bog nana besum karioke

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na jana tavan bog oijon ijia fiok. Regavo in kiak fu izeg koikfuon sunin
kirakma bakin gavo fu of fuon ijia bijakma fu sunin kirak. Regavo ja
tavan bog ba nana besum kariokva jaba sunin kirak.
5 Ijefuon naiji na in of ijin ga jaiji ja in kiak nun igekin. Ijefuon erar
fu tavan bog nosik besum oin rega na fusik oifuon ijia tavan bog fiokva
e iji fu in iji sunin uruvana kiramo ijin. Regavo na jana ba fiokva ja
izeg amarigia sunin kiriakva bakin. 6 Regavo eraneb buba nana besum
kariokva e iji fu in kiak bu kaniafu kozega bu sairvo ijeg bu kaniafu
kozega bu sairek. Regavo madu in kiak buba sunin kiravo iji bu
kaniafume mian naino ijia kozega bu naoime barek. Ijegvo erar fuba
nosik fiokma Asoinun juar iji samuamo fu e ijekin iji kege mian naino ijia
kozega bu naoime barek. 7 Regavo ja tavan bog nana karioknum ga vuak
nun iji igiekva ja ire kafo vierafene kiekva God fu ifejdiak.
8 Regavo eraneb ja e vuak nun faivo ijegrene uri oijmanamiknum
ifenami vo unam ma ijekin iji reokva iji ja in iji fu sunin uruvana kiramo
ijeg rek. Ja unam ma ijekin iji ja rejo ijia e bu Asoinun ijefuon if iji abe
nidoime aroik. 9 Regavo Asoinun fu na oijmiemo ijeg na una ja oijmiav
ijefuon ni uri izeg na ja oijmiavo ijeg jon oijmanamime kariof. 10 Na
Asoinun ijefuon vuak iji mukoi faime igavo ijefuon na fuon oijmiamo ijia
tavan bog biduame firok. Unam besum ijeg jak ja vuak nun mukoi faime
igiekva ja nun oijmiamo ijia biduame karivak.
11 Na vuak igi ja kuardiaikin ja tavan bog nun oimarvo iji abe oijon ijia
abedega oimarvo nun ijar tavan bog oijon ijia name rarek. 12 Ijefuon nika
izeg na ja oijmiainva ijeg tavan bog jon oijmanamiknum kariof. 13 Regavo
igia fai e be erar fu kaifijaf ijiebuon guakma iji fuon fu e oijmiamo iji
fuka ma bomana. 14 Ja irerag na kuardiavo ja ijia reokva jaiji ja ma
kaifnun. 15 Regavo naba ja kia jaiji ja enun ikrejo kiak. Ijefuon maiji e iji
fu e befuon ikreno iji fu e bomana fuon irerag fu vierafene reoinon iji
fuka ba vierafen. Regavo naiji na e ijekin bakin gavo naiji na vuak irerag
fok Asoinun fu kuardienma iji nan ja kuardia baren. Ijefuon naba kia ja
enun ikrejo kiak. Regavo na ja kiakva na kaifnun kiak. 16 Regavo jaiji
jam jar nun ruainva bakin gavo nar ja kenvano ni va tavan bog if nun
ijia unam ma ijesugin kegokfuon. Ja ijegrenki ja ire kafofuon if nun ijia
Asoinun kuakva fu ifejdiak. 17 Regavo na una madu kia, Nika jon mukoi
oijmanamiknum kariof.

E ise reoijo moikigia oinva ijieb e Jesuon vuak faivo ijiena nibijainva ijin

18 E ise rejo moikigia oinva ijieb ja ziegafiame nibijiakva ni vierafero
amur bu na ziegafie vo rad bu ja ziegafiavro. 19 Ja e moikigia ise reoijo
ijiebuon unam iji abe buna okva buka oijmiame ja aferdia kam unam
buon ijia vak. Regavo jaiji ja e moikigia ise reoijo ijiebuon e bakin. Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nar ja kega ja e ijekin ijiebuon unam iji nuigafiain. Ijefuodo e moikigia
ise reoijo iji buka ja ziegafiak. 20-21 Ni vuak iji na amur kuardiainva iji
vierafef, E iji e befuon ikreno iji fuba efuon bomana iji asim e bomana
rek. Ijefuon bu na abe arafirienva ijeg bu ja kege arafiriak. Regavo bu
vuak nun mukoi faime igiabatie buk bu vuak jon mukoi faime igiak. Bu
ire ise fok jon rek ijefuon maiji ja enun ga madu bu e iji fu na kiema na
igia ari ruainva iji buba mukoi vierafen. 22 Regavo naba ari moikigia vuak
igi abe kuardiabatie e ise reoijo iji bu izeg ise iji mukoi giame vierafekva
bakin. Regavo iviakma Jesu nar arime unam ma ga ise iji nan kuardiain
ijefuon bu izeg una kuaik no ise iji noba mukoi giainva ijefuon noba giaga
renvano kuaikva bakin.

23 Regavo erar fu na ziegafiemo iji fu Asoinun iji ziegafam. 24 Naba
ari moikigia ire sumakin e bu rejo bakin iji rebatie e iji buba ise bu
reoinva ijefuon vajai fian abek. Regavo nan arime buna oknum ire
sumakin uruvana reko bun gien gavo bu uri na abevo Asoinun iji no fusik
ziegafuv. 25 Regavo Godon buk akaij ijia bu isoime ijeg kuai, Bu vuak ma
ijefuon na ziegafienva bano kuain. Regavo iji bu kuainva iji fun riaren
ijefuon bu ijeg ren.

26 Regavo e iji fu ja ifejdiakfuon iji fu Asoinun fino ijia ruak. Regavo e
iji Kaven Akai fu Godon ma iji abe samafreoino ijin. Nar Asoinun kuaga
fu Kaven Akai iji abe ja uniafdiak rega Kaven Akai ijar vuak nun iji abe
nuisina ja kuardiak. 27 Regavo madu jar vuak nun abe e roin kuardiak
ijefuon maiji ja ik anej ijia ja nana oknum unam nun fok jan gie baren.

16 1 Regavo naiji nan vakvej ijefuon na vuak igi kuardiaga ja uri
giriesame ma vierafeknum kegok. 2 Regavo ja e Jiusbuon ar bu
afuime vuak kuaivo ijia aru vakva bu kuriaireme rotkuriak. Regavo
tavan abekma bu e igi ja oijo ijia be kanaga fu guak. Regavo bu ijegrekva
bu vierafero bu Godon ik rejoro bu ijeg vierafek. 3 Bu na abevo Asoinun
iji buba ma vierafen ijefuon bu ire ise ijekin iji jon rek. 4 Regavo vuak igi
na kuardiavo ijefuon vake tavan abega bu ire ise iji jon rekva ja vierafero
vuak iji nan kuardiainvaro ja ijeg vierafek.

Kaven Akai ijefuon ik fu reno ijin

Ik anej iji na jana oinva ijia vuak ijekin kafo naba kuardiain ijefuon
maiji na vek jana besum oij. 5 Regavo iviakma na una e iji fu na kiema
na ruainva ijefuon vakrej revo jaba na kie, A izia vakreno kiev? 6 Regavo
iviakma na koiknu kuardiavo iji jaka oifiadiam. 7 Regavo na ma kuardiav,
Na joifuon na magoi vakrej revo naba vakva Godon Kaven Akai iji fu ja
ifejdiakfuon iji fuba ruak. Regavo na vakva nar Kaven Akai iji kuaga fu
jon ruak.

8 Regavo Kaven Akai iji fu ruakma fu e moikigia oinva iji nijaidiaga bu
unam ise iji bu reoijo iji koikbuon giak. Regavo madu fur nijaidiaga bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una unam ma ijia ja vak. Regavo fur tavan iji God fu una ise nuvuon kege
mazim guokafa roko iji kuardiaga bu vierafek. 9-10 Bu moikigia ise reoijo
ijefuon buba na ma vierafeknum vo unam ma iji gak. Ijefuon maiji nan
una Asoinun ijefuon vado jaba una na giek. 11 Regavo madu Kaven Akai
fu ruakma fu e fok moikigia ise reoijo ijiebuon ise iji ke mazim giame
samakaf nijaidiaga bu vierafek. Ijefuon maiji e moikigi samuamo iji God
fun amur ise fuon giain.
12 Na vuak uruvana kuardiakafie vierafen gavo fuka uruvanado ja izeg
vuak nun fok faime mukoi vierafeokva bakin. 13 Regavo Kaven Akai fu
ruakma fur ja aferdiame una Godon unam ma ijiga vuak ma ijesugin
nijaidiaga ja ijia ja vak. Regavo Kaven iji fuba daro fuon ijia vuak fuon
fu vierafenma iji abe ja kuardiak gavo vuak fok fu Godon faimo ijesugin
abe ja kuardiaknum vo irerag fu rad rekreno iji fur kuardiaga ja faime
vierafek. 14-15 Kaven Akai iji fu vuak nun fok nar kuardavo fu iji abe ja
kuardiaga e fok bu nun sanainma iji abe aroiknum oimareok. Ire fok
Asoinun fu samuagdiaknum fu reoinon iji bu nun ijefuon Kaven Akai fu
ruakma fu vuak nun fok kafo madu kuardiakno kiain.

Oimarvo ga oifian abejo ijin

16 Jesu fu ijeg kuardiame uri kia, Tavan ukakbe barga rad jaba na
giek revo tavan ukakbe barga son ijar ja una na giekno kiain. 17 Fu ijeg
kuardiamga e roin vuak fuon faivo iji bu uri una bui kuai, Vuak iji kafu
irerafuon ijeg kuarduom? Fu kuo, Tavan ukakbe barga rad noba fu gak
rega madu tavan ukakbe barga noson una fu gak. Regavo fu madu kuo
fun una Asoifuon ijefuon vakno kuin. 18 E iji vuak fuon faivo iji bu uri
kua, Tavan ukakbe barko kuinma iji fu irerafuon ijeg kuarduin? No vuak
iji fu kuaimon iji noka ba mukoi fainvano kuain.
19 Regavo Jesu fun vek ijia giame vierafega bu vuak ijefuon una duna
kuakuai vierafejga fu uri kia, Na kia ja tavan ukakbe jaba na giek rega
tavan ukakbe barekma ja una na giekno kiainva ijefuon ja iji dab una joi
siguv. 20 Na ma kuardiav ja niraiknum oifian abek gavo e iji moikigia ise
reoijo iji bu iviakma bu oimarek gavo jaiji jaka oifiadiak. Regavo tavan
rad oifian iji ja abejo ijia ja una oimarek. 21 Regavo na vuak be bijame
kuardiakrejo ni faif. Bara be fu am iviamkor iji nafekreno iji fuka oifian
aben ijefuon maiji fuka vajai fian bomana abek revo am iji fun nafekma
fu vajai fian fuon fuba una uruvana vierafek. Regavo fuka una uruvana
oimarek ijefuon maiji amfuon iji fun nafe moikigia unain. 22 Bara iji fu
renma ijeg iviakma ja ijeg rekvej. Ja iviakma oifian abej gavo rad na una
ja biediakva jaka oimarek revo madu rad jon oimarevo iji fuka tavan bog
jana navak.
23 Tavan iji na kuardiavo iji ruakma ja una na ire kafofuon kiekva
bakin. Regavo vuak igi na iviakma kuardiakrejo iji ni mukoi faime

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafeof. Rad ja koikjo irerag ja vierafenva iji Asoinun iji if nun ijia
kuakva fu vajiak. 24 Regavo usuibe jaba ire kafofuon Asoinun iji if nun ijia
kuain. Regavo iviakma ni if nun ijia kuaf. Ja kuakva fu ifejdiaga ja tavan
bog oimarknum karivak.

Jesu fu e vuak fuon faivo iji visu kuardiainma ijin

25 Regavo vuak fok na kuardiainva iji na bijiame kuardiaoin. Regavo
tavan abekma naba una vuak kafo bijiame kuardiak. Regavo naka ir nun
ijia Asoinun ijefuon vuak iji abe samakaf visume ja kuardiak. 26-28 Regavo
tavan iji na kuardiainva iji ruakma ja koikjo if nun ijia God kuardak gavo
naiji naba una joifuon fu kuardak. Ijefuon maiji Asoinun iji fun mukorigia
ja oijmiamo ijefuon ja kuakva fu ifejdiak. Fu ja oijmiamo ijefuon maiji ja
na oijmieme ma vierafero naiji na Godon Farif ga fur kiema na ari ruain.
Regavo iviakma nan moikigi areme una Asoinun ijefuon vak.
29 Areme e vuak fuon faivo iji bu uri Jesu kua, No gaga a vuak iviakma
a kuarduomo iji aba bijiame kuarduom rega vuak fok aka ma samakaf
visu kuarduom. Ijefuon fu erar una a duna kafokafo kuakma bakin.
30 Iviakma no gaga aka ire fok vierafen vo emabuon vierafe iji an amur
giame vierafeno. Ijefuon no ma vierafe a ma Godon ruain.
31 Bu ijeg kuardavga Jesu fu kia, Iviakma jaba ma vierafej? 32 Tavan iji
fu roko iji fun iviakma ruain ijefuon ja subinai ar jon ijia tata vaga na ja
ijia unieko vak. Regavo naiji na nunkua bakin na vek Asoinun ijek oij.
33 Na vuak igi na kuardiavo ijefuon maiji ja tavan bog nana karivakva
ja afuime ok. Regavo e moikigia ire ise reoijo ijieb jon ire ise kafokafo
rega jaka vajai fian abek. Regavo ni vierafe moik igefuon ise iji nar asin
ijefuon jab zazaik revo nika giriesaf.

Jesu fu e vuak fuon faivo ijiebuon sirimamenma ijin

17 1 Jesu fu vuak iji kuardia barme fu uri gafeg kaf gufia nisaiknum
kua, Asoinun tavan iji na guame vo una urikfuon iji fun ruain.
Ijefuon ni on sanainma iji abe miega e bu izeg na guame una urikrejo iji
gieme una if on dab aroik. 2 Ar na abe daro mienma ijefuon na moikigia
e fok samuagdiav. Regavo e iji a kege na vajienma iji nar aferdiame una
unam ma karivakfuon iji abe miak. 3 Regavo unam ma karivako iji fu ijeg.
E bu una a vierafe a God ma besum ijia fino iji ga na Jesu Kurais iji ar
kiema na ruainva bu ijeg ma vierafekva bu unam ma karivako iji abek.
4 Na on sanainma iji nan abe e moikigia karinva iji nijaidia ga madu ik
on fok a kiema na ruainva iji nan re baren. 5 Asoinu ni iviakma nifak on
ijia sanainma on iji abe miemne. Regavo sanainma on iji usuibe a moikigi
aba amarenma ijia na osik besum fikna a mienma ijin abe una miemne.
6-7 Na vuak oisina nan e moikigia ise reoijo ijiebuon kafar ijia e iji a
karema bu oi karoime una e a ma vierafenva iji kuardiain. E iji bu eon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ga ar bu kege una na vajien. Bu vuak on bu mukoi faime igavo ijefuon
iviakma bu ma vierafero ire fok na reoijo iji fu on rokoro bu ijeg vierafej.
8 Regavo na vuak on a kuardienma iji nan abe bu kuardiavga bu vuak
on mukoi fain ga bu ma vierafega naiji na ma ar kiema na moik igia ari
ruain.
9 Ijefuon ivia na buifuon sirimamej. Na e fok moikigia ise reoijo
ijiebuon sirimamejo bagavo na e iji a kege na vajienma ijiebuon
sirimamej. 10 Ijefuon maiji enun iji bu eon ga eon iji bu e nun. Regavo
e nun fok na aferdiainva iji bu if nun abe bomana rej. 11 Regavo ivia
nan moikigi areme una on vuak revo e vuak nun faivo iji bu moikigia
karik. O Asoinun E Akai ni if on a abe na mienma ijefuon daro ijia
bu samuagdiaga na osik no besum karinva ijeg bu agan rene besum
karivak. 12 Na igia buna oinva iji na if on a abe mienma ijefuon daro
ijia bu samuagdiain. Ijefuon e besum (1) fuba a nuigafame vain regavo
fun e besum ijar fuon vierafenma ijia fu a nuigafame vainma ijefuon
maiji fu buk on akaij ijia bu isoinva iji riarekafa fu iji a nuigafame vain.
13 Regavo iviakma nan una on vuak gavo na vek igi na buna moikigia oijo
ijia na vuak fok kuardiaikin oimarvo nun iji fuba barek gavo fuka tavan
bog oibuon ijia name rarek. 14 Na vuak on abe bu miavga bu abe e fok
kuardiaknum mimatame kege nijaidiain gavo e moikigia karinva ijieb bu
ziegafiame vuak buon buba mukoi fain. Ijefuon maiji na e vuak nun faivo
ijiena no e moik igeko bakin.
15 Ijefuon na sirimamene a kuaga a bu aferdiame moikigi areme vakma
bakin gavo nam a kua, Ni bu mukoi samuagdiaga e moikigia ise reoijo
iji buba biesiame aferdia una unam ise ijia vak. 16 Regavo na e moik
igeko bakin ijeg buk bu e moik igeko bakin. 17 Regavo vuak on iji fu ma
ijesugin ijefuon ni unam ma iji nijaidiaga bu tavan bog ana akai rene
karivakfuon. 18 A na abe moikigia unienma ijeg na bu kege moikigia
uniav. 19 Regavo na buifuon na vajai nun abe isuf baroine oifuon ikredo
buk bu e akai rene oifuon ikrek.
20 Regavo na buonkua buifuon sirimamejo bakin gavo na e iji bu
vuak buon mukoi faime una na ma vierafejo ijiebuon sirimamej. 21 Na
sirimamega bu agan besum igegrene kariok. O Asoinun na osik no besum
karinva ijeg ni bu aferdiaga bu nona agan besum rek. A bu aferdia agan
besum rekma e moikigia karinva iji bu ma vierafero naiji na ma ar kiema
na moikigia ruainvaro bu ijeg vierafek. 22 Na sanainma on iji a abe na
mienma iji nan abe bu miain. Na sanainma iji abe miaga bu izeg na osik
no besum karinva ijeg bu besum karik. 23 Na iji na buna tavan bog oin
ga aiji a tavan bog nosik oin. Ijefuon no tavan bog no besum okva e fok
moikigia ise reoijo iji bu una ma vierafero na ma ar kiema na moikigia
ruainvaro bu ijeg vierafek. Regavo bu madu vierafero a na oijmiemo ijeg
a bu oijmiamro bu ijeg vierafek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 O Asoinun ar e iji kege na vajien ijefuon na vierafe bu nana ar na
fikfuon ijia vak revo bu ijia nun sanainma a abe na mienma bu iji gak.
Ijefuon maiji a ik anej a moikigi ba amarenma ijia an na oijmien ijefuon a
on sanainma ijin abe mien. 25 Asoinun ma ijesugin kegoino e iji moikigia
karioijo iji bu a buba mukoi vierafen gavo na a nan mukoi vierafen.
Regavo madu e vuak nun faivo iji buk bu ma vierafega ar na kiema na
moikigia ruain. 26 Na vuak on nan abe bu kuardiava bu fain gavo na vek
vuak on abe kuaimok. Na vuak on abe kuaimoga on oijmiemo iji a abe na
mienma iji fu tavan bog buna nak ga na tavan bog buna ok.

Bu Jesu kunaime toinva ijin
(Metiu 26:47-56; Mak 14:43-50; Ruk 22:47-53)

18 1 Jesu fu ijeg sirimame barme fun uri e vuak fuon faivo ijin
aferdiame do Kidron isof iji garainak ijia vain. Regavo ar iji
bu vainva iji bu in ga sinar ni kafokafo bu oinva ijia Jesu fu e vuak
fuon faivo ijiena ijia vain. 2 Regavo Judas e iji fu Jesu abe una e ani iji
miakfuon iji fu ar iji bu vainva iji fun vierafen. Ijefuon maiji Jesu fu
tavan uruvana e vuak fuon faivo ijiena va juar ijia kari vuak kuaimoinevo
una rokdo fun vierafen. 3 Ijefuon e mamkanuk Godon isuf baroijo ijiga
e Ferisis ijieb e juo karijo ijiga e bijaivo iji kafo kege Judas uniafdava
fu aferdia ijia vain. E uruvana fu aferdiainma iji bun juaf magu abeko
ikuosaij saname bun Jesu nisaime ar ijia vain. 4 Regavo Jesu fu unam fok
bu izeg fuon rekvejo iji fun giame vierafen. Ijefuon e iji bun fu nisaime
vakga fu biom bu roko ijia vaknum kia, E gari jua magu abe roko garie ja
era nisaime rokno kiain?
5 Fu ijeg kiamga bu una roin kua, No e Jesu ai Nasaretko iji nisaim
rokno kuain. Bu ijeg kuardavga fu kia, E iji ja nisaim roko iji na igijano
kiain. Regavo Judas e iji fu Jesu abe una e ani iji miainma iji fu e ijiena
ruainma fu ijia manin. 6 Areme Jesu fu uri kia, Na e iji ja nisaimoijo iji
na igano kiamga ir vuat fuon ijar e fok vajiama buka una nuink dijen.
7 Areme Jesu fu madu kia, E garie ja era nisaim rokno kiain? Fu ijeg
kiamga bu kua, No Jesu e Nasaretko iji nisaimoijno kuain. 8 Regavo Jesu
fu una kia, Na ik ja rokga na ijia kia na e iji na igijano kiain gavo jaka
ba fain. Jan ma na nisaidieoijga ni e nun guri roin kiaga bu vafno kiain.
9 Regavo vuak iji fu ijeg kuardiainma ijefuon ma iji fu vierafe vuak gafi fu
amur Asoifuon sirimame kua, Asoinun na e iji a kege na vajienma iji naba
nuigafiakno kuainma iji fuka riarekafa fu ijefuon ijeg kuardiain.
10 Regavo Saimon Fita fu kaki be ka uikin jaoijmana iji dab kunaim
manido fu uri ijia dab e be e bomana Godon isuf baroino ijefuon ikreno
iji ada maink fuon iji kana daturain. Regavo e ijefuon if iji Markas.
11 Areme Jesu fu una Fita kua, Ire iji a reno iji fuba marenmano kaki on
iji abe una suaf fuon ijia abese. A vierafero Asoi nun iji fu vajai fian igi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na abene vajai fian abekfuon iji fu vierafenma iji fuba nun rekro a ijeg
vierafenmano kuain.

Jesu bu afem Anason vainva ijin

12 Areme e iji bijaivo ijigam e bomana buon bu samuagdiamo ijigam e
Jius roin iji bun Jesu kunaim tome afem e Anason ar ijia vain. 13 Regavo
e Anas fu e Kaiafason ajuam revo madu Kaiafas fu juaivasia iji fuiji fu e
Godon isuf baroino e bomana be. 14 Regavo madu e Kaiafasri ur ijia e Jius
iji kia, Fu e besum ijar e fok nuvuifuon guakma fuka markno kiain.

Fita bu Jesuon kuava fuka fenma ijin
(Metiu 26:69-70; Mak 14:66-68; Ruk 22:55-57)

15 Bun Jesu afeme Anas e bomana Godon isuf baroino ijefuon ar ijia aru
vakga Saimon Fita ko e Jesuon vuak faimo iji fu jame ijia vain. Regavo e
Anas fu e Jesuon vuak faimo be iji fun vierafen ijefuon e iji fuka arume
gami bu vuak kuaivo ijia vain. 16 Regavo Fita fuba guf ijia aru vain gavo
fu va vien bu aruvo ijia manin. Ijefuon e Jesuon vuak faimo be iji fu aru
vainma ijar una kekome ro bara vien samua manino iji kuame Fita afem
una guf ijia vain. 17 Bu aru vakga bara vien iji manino iji fu uri Fita game
kua, Eko na vierafe ak a e gumi bu tom afem aru vainva ijefuon e vuak
faimo be. Bara iji fu ijeg kuardamga Fita fuka juin ijefuon fu una roin
kua, Naka ma bakin. 18 Buka iduadiainva ijefuon e iji bu e bomana Godon
isuf baroijo ijiebuon ikrejo iji abevo e Godon ar bomana iji juo karijo iji
bun mian jame ijia iruame iren. Ijefuon Fita fun va ijia e ijiena mian irua
manin.

E bomana Godon isuf baroino ijar Jesu duna kuardainma ijin
(Metiu 26:59-66; Mak 14:55-64; Ruk 22:66-71)

19 E Bomana Godon isuf baroino iji fun uri Jesu vuak fuon fu e
nijaidiaoino ijiga e vuak fuon faivo iji fu aferdiame oino ijefuon duna
kafokafo kuardain. 20 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, Na tavan
uruvana naka e fok ijiebuon nifak ijia vuak nun na ijia kuardiaoin.
Na ar ukakna jon iji ja ijia aru afuim vuak kuaivo ijigam madu Godon
ar bomana iji e Jius abevo e Jius bakin iji bu tavan bog ijia afuim
sirimamejo na ijia arume vuak nijaidiaknum kuardiaoin. Regavo na
vuak kafo naba isuar sauim kuardiaoin. 21 Ijefuon a duna kafokafo iji a
irerafuon na kuardiem? A duna ijeg kuardiekafa vierafekma ni e guraiji
bu vuak irerag na kuaimoijo bu fainva ijin kiaga bur a kuardav.
22 Jesu fu ijeg e bomana iji kuardamga e Godon ar bomana iji juo karijo
be fu samaij ijia manido fu uri Jesu uikinik ijia kanaknum kua, E igi a
erar kuaga a vuak ijeg una e bomana gari kuardamno kuain. 23 Fu ijeg
kuardamga Jesu fu una kua. Regavo a vierafega a ijia mani faiko na vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise irerag iji e bomana gari kuardaiga ni e fok vuak irerag na kuainva iji
kuardiamne. Regavo a vierafega vuak irerag nar kuainva iji na ma ijefuon
kuaivga a irerafuon na kanienmano kuain. 24 Areme Anas fun kiamga bu
Jesu afem una Kaiafas fino ijia vain. Regavo Jesuon ij iji bu kege nuink
kiriainva iji buba iradain gavo bu ijekma afem vain.

Fita bu Jesuon kuava fuka una madu fenma ijin
(Metiu 26:71-75; Mak 14:69-72; Ruk 22:58-62)

25 Regavo Fita fu vek e roina mian iruame manin ijefuon e iji funa
irenva ijieb uri kua, E gure aiji no vierafega a e gufefuon vuak faimon
beno kuain? Bu ijeg kuavga Fita fuka oi bijukurain ijefuon fu migegare
uri kia, Naka ma bakin. 26 Regavo e be e bomana Godon isuf baroino
ijefuon ikreno iji fu ijia manin. Regavo e iji fu e gami Fita fu naki gamia
kaki dab ada kana daturava ijefuon agan be. Ijefuon e ijar uri Fita game
kua, Na vierafe ak uikinik on iji na naki gamia Jesuk gainvano kuain.
27 Fu ijeg kuardamga Fita fu madu una kua, Na e iji ja kuaivo iji naka
bagainvano kiako kukoro fu migegare ijia kumen.

Jesu bu afem Fairet fino ijia vainva ijin
(Metiu 27:1-2, 11-14; Mak 15:1-5; Ruk 23:1-5)

28 Areme bu suok tavan ik gamia abaisako Jesuon e ani iji bun
Kaiafason ar ijia Jesu afem una usem Fairet e Romkobuon e bomana
ijefuon ar ijia vain. E Jius roin bu Jesu afem vainva iji buba ar guf gami
e uruvana bu kot rejo ijia aru vain revo bum makaf ijia karin. Bu karinva
ijefuon maiji bu ise iji amarigia agoinkin bu iro Fasova buon iji ikuai
ijefuon buba aru vain. 29 Ijefuon Fairet fu keko kia, E gufi ja afem nun
ruainva iji fu irerag renma ijefuon ja iji afem ruainvano kiain. 30 Fu ijeg
kuardiamga bu uri kume, No fu noba masok afem ruakva bagavo fu
koikfuon isema renma ijefuon no iji afem on ruainvano kumen. 31 Bu
ijeg kumejga Fairet fu kia, Na fu abe izegrekfuon iji naba gainvano ni
koikjo afem abe akai jon iji ja abedenva ijia vierafene refno kiain. Fu ijeg
kuardiamga bu una kume, Noim nor e kege kaniaga bu aoikva iji fuka
akaino kumen. 32 Regavo iji bu Jesu dab ijegrenva iji fun izeg Jesu fu vek
ijia unam izekin ijia e iji bu fu dab arafiriaga fu vajai fian abe guakfuon
fu kuainma ijekma riarekafa bu ijeg ren.
33 Areme Fairet fun una ar guf ijia arume Jesu kua, Aiji a vierafe a e
Jiusbuon Kin ijino kuain? 34 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua,
A duna iji a kuardiemo iji am ar vierafene kuardiem ki bu eb nuifuon
kuardava a fainma ijefuon a duna ijeg kuardiemno kuain? 35 Fu ijeg
kuardamga Fairet fu uri kua, Regavo a vierafega naiji e Jius? Bu eon ijiga
Jius e mamkanuk ijieb a aferda nun ruain. Ijefuon a irerag iji ren? 36 Fu
ijeg kuardamga Jesu fu uri kua, Na e mamkanuk moik igeko bu e fok

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moikigia oijo iji bu samuagdiavo ijeg na bakin. Regavo na moik igefuon
e bomanabatie ivia e vuak nun faivo iji bu na mafardieme una e igi ja na
aferdie abe e Jius miakrejo ijiena bijaikfuon. Regavo ar nun fu moikigia
bano kuain. 37 Jesu fu ijeg kuardamga Fairet fu una kua, A ijedo na
vierafe a E Bomana be? Fu ijeg kuardamga Jesu fu una roin kua, A kie a
e bomana beno kiem? Regavo moikigia bu nafedieva na ari ruainva iji na
vuak ma iji abe e moikigi oinva iji kuardiakva bu ijefuon nafedien. Erar
fu vuak nun iji mukoi faikma fu enun rek. 38 Fu ijeg kuardamga Fairet fu
una madu kua, Regavo vuak ma iji irerag? Areme Fairet fun una madu
kekome e Jius makaf ijia karinva iji kia, E gufi ja afem nun ruainva iji ise
fuon naba gaivado naba abe arafirik. 39 Regavo usuibe unam jon iji ja e
bu dibur ijia kariga ja kege ijegrejo iji ja tavan Fasova iji roko ja ijia kiega
nar e iji kafo karauniav. Ijefuon ja vierafega fu mardo na e Jiusbuon Kin
iji keunaga fu vakno kiain. 40 Fu ijeg kuardiamga e fok buka una roin
biumavknum kume, No Jesu no iseduom revo no vierafe a e Barabas
keuna fu vakno kumen. (Revo e Barabas fu e niekin be fu dibur ijia fino
ijin).

E iji bu Jesu dab kuros kanakuai kumenva ijin

19 1 Ijefuon Fairet fun e bijaivo iji kiamga bun Jesu afem makaf ijia
useme dab fijain. 2 Bun fijame e bijaivo ijieb kiej kanaufu atevme
abe Jesuon nigen ijia abesdain. Areme bun madu uri ugon kavuan ka
mukor abe iruafdain. 3 Bu usem varaimeknum biesuame kua, No vierafe
e igi fu e Jiusbuon e bomana fu tavan bog ijia fivako kuaime uikinik ijia
kanain.

4 Bu dab ijegreko Fairet fu una madu keko ro e makaf gufi karinva iji
kia, Ni gaf na e gumefuon ise be naba gain ijefuon na afem roga ja koikjo
gak. 5 Jesu fu kiej iji bu ateve abesdainva ijigam ugon kavuan igekin iji
bu abe iruadainva ijekma fu keko ruain. Areme Fairet fu uri kia, E iji na
kiavo iji igijano ni gafno kiain. 6 Fu ijeg kuardiamga e mamkanuk Godon
isuf baroijo ijigam e Godon ar juo karijo iji bun Jesu fu keko rokga bu
game buka biumame kume, Abe kuros kana abe kuros kanafno kumen.
Bu ijeg kumejga Fairet fu uri kia, Ni koikjo abe kuros kanaf. Na ise fuon
kafo naba giaido naba abe arafirik. 7 Fairet fu ijeg kuardiamga e Jius fok
buka uri kume, No akai nuvuon ijia e ijekin iji no kania bu aoivno kuain
ijefuon no vierafe fuka guak. Ijefuon maiji fu koikfuon kuai, Naiji Godon
Farifno kuain.

8 Areme Fairet fu vuak iji faima fuka uruvana igia juin. 9 Ijefuon fu una
ar ijia aru kekome Jesu kua, Regavo aiji a izia ruainmano kuain? Fu ijeg
kuardamga Jesu fuba una roin kuardain. 10 Areme Fairet fu una madu
kua, A na aba kuardiekma ni vierafe naiji daro bomana abedo na kiaga
bu keunak vo baga na kia bu abe kuros kanak. 11 Fairet fu ijeg kuardamga

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu una roin kua, A kie na daro bomana abenvano kiem revo a
onkuabatie daro ijekin iji a izeg abekma bakin. Regavo fun Asoinun gufar
daro ijin mainma ijefuon a daro ijin aben. Ijefuon e iji fu kiama bu na abe
una igia on ruainva iji fuka ise ma bomana iji renmano kuain. 12 Fu ijeg
kuamga Fairet fu vuak ijin faima fuka ba aresren ijefuon fu una unam
be fu izegrene Jesu keunaga fu vakfuon iji nisain. Regavo e Jius iji buka
una uri kuriaikuriaiki kume, A e guraiji keuna fu vakma aiji a gaman
Sisaon kai bakin. E be erar fu kuai, Na e Kin beno kuaikma e iji fu Sisaon
e anino kumen.
13 Regavo Fairet fu vuak iji bu kuardavo iji faime uri Jesu afem keko
makaf ijia ar iji e bu kot faivo ijia ruain. Fairet fun kekome fata iji e
mamkanuk bu karine kot faivo ijia arifin. (Regavo ar iji fu fata ijia
arifinma iji e Ibrukobuon isama ijia bu kua Gabatano kuavo). 14 Tavan
iji iro ikrejo iji fu niar igeg ga ivia tavan fun uokaf abekreno ijia Fairet
fu uri e Jius iji kia, E igi manino iji fu e Kin jon no kiain. 15 Fu ijeg
kuardiamga e fok buka uruvana igia una madu kume, Kana kana abe
kuros kana fuka guamno kumen. Ijefuon Fairet fu una kia, Ja vierafega
fube maredo na joifuon e Kin jon iji dab kuros kanakno kiain. Fu ijeg
kuardiamga e mamkanuk Godon isuf baroijo iji bu una kume, No e Kin iji
fu no samuagduomo iji fun Sisa fuonkua. 16 Bu ijeg kumeja Fairet fun Jesu
abe e azikeoijo iji miamga bu abe kuros kanakuai vain.

Jesu bun dab kuros kanainva ijin
(Metiu 27:32-44; Mak 15:21-32; Ruk 23:26-43)

17 Areme Jesu fun kekome kuros fuon abe dabeme uruor iji fu E Nigen
An Igekino kuavo ijia vain. (Regavo uruor iji bu vainva iji e Ibrukobuon
isama iji bu Gorogotano kuavo). 18 Bun afem vake uruor ijia usem dab
kuros kanain. Rene bu madu e nokarok (2) kam Jesu bu kanainva
iken ijia roinroin kaniain. 19 Regavo Fairet fun vuak be isoime abe
Jesuon kuros buin ijia kanain. Regavo vuak iji bu ijeg isoi, E igi Jesu ai
Nasaretko fu e Jiusbuon Kin ijino kuain. 20 Bu vuak isama nokbek (3) e
Ibrukobuon ga Reten ga Grik ijiebuon isama ijia isoin. Regavo uruor iji bu
Jesu abe kuros kanainva iji fu Jerusarem mai samaij ijia. Ijefuon e Jius
uruvana bu ijia oijo iji bu vuak iji bu daoijo. 21 Fairet fu vuak ijeg isoimga
e Jius ijiebuon e bomana Godon isuf baroino ijar una kua, Vuak gari a
isoime kuai e Jiusbuon e Kin ijino kuainma iji aregavo kua, E igi fu kuai
naiji e Jius ijiebuon Kin ijino kuainma ijeg isoin. 22 Fu ijeg kuardamga
Fairet fu una kua, Irerag na kiavga bu isoinva iji fun mardo fu ijeg
navakno kuain.
23 E bijaivo iji bun Jesu abe kuros kaname bun uri ugon fuon fok bu
ruinva ijin ke ata nokarok ga nokarok (4) name karme buon vajuinamin.
Areme bun madu ugon be ni besum siguinva fu azan ijia abesmo ijin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jafene aben. 24 Bun abe bui kuai, Ugon igi noba abe bujagavo no kas abe
akozga erar abega no gakno kuain. Regavo ijeg bu kenva iji bu Godon
vuak bu usuibe buk akaij ijia isoime kuainva ijekma aresrekro bu ijeg
ren. Regavo vuak iji bu ijeg isoi,

Bu ugon nun iji kam bukik vajuinamime uri ugon nun mukor iji
abekuai kas abe akozekno kuain.

25 Bu ijegrekoga kuros iji bu Jesu abe kanainva anej samaij ijia e Jesuon
asiej Meri ga uviaifuon be e Kirofason barak Meri ga Meri Megdarin iji
bu ijia iren. 26 Jesu fu una nese gia asiefuon ga e vuak fuon faivo be fu
mukoi oijmiamo iji bu ijia iren. Ijefuon fu asiefuon iji kua, Bara gume
e guraiji fu farifono ni mukoi samua. 27 Areme fu una dakaroim e vuak
fuon faimo iji kua, Bara guraiji fu asieono ni mukoi samuamne kuain.
Areme e Jesuon vuak faimo iji fu tavan ijia bara iji abe asiefuon kuame
afem ar fuon ijia fikafa vain.

Jesu guainma ijin
(Metiu 27:45-56; Mak 15:33-41; Ruk 23:44-49)

28 Areme Jesu fu vierafe ire fok fu moikigia rekro ruainma iji fun rene
baren ga madu vuak iji bu buk akaij ijia isoime kuainva iji fuka riarekafa
fu kume, Na do kafiem. 29 Regavo kuros manino anej ijia bu ire vuain ise
be jiame ijia abeden. Ijefuon Jesu fu ijeg kumega bu uri atebu ijia abe do
vuain ijia abesme abe in ijia bijame abe Jesuon ir ijia azirdain. 30 Jesu fu
vuain iji sira ine areme kume, Fun barenmano kumene ijia kurij ajuareme
guain.

Jesuon ken bu juaf dab bijainva ijin

31 Areme rad e Jius iji bu vierafe bu Fairet kuaga fu kiaga bu va e iji
kuros kaniainva ijiebuon masian iji kaniatuase bu migegare aoiga bu
jafe arikuai bu ijeg vierafen. Bu ijeg vierafenva ijefuon maiji tavan iji
fu Fraide bu ire kanafuinkin niar iji fuka tavan Sabat (Satade) e Jius bu
isuar karine God sirimamek. Ijefuon surif buon bu areke bu ijia kiriakva
fuka ma iserek. 32 Ijefuon e bijaivo iji bun va gafia usem e nokarok (2) iji
bu kege Jesuna kuros kaniainva ijiebuon masian iji kania tuasen. 33 Bu
ijegreare una usem Jesu ga fun guainmaga buba masian fuon iji kania
tuain. 34 Bu areko e bijaivo be fu uri juaf iji fu kunainma ijia dab Jesuon
ken ijia bijako migegare kavuan ijiga do iji bu ijia arin. 35 Regavo e iji fu
ire fok bu rejo fu ni fuon ijia giainma ijar vuak igi dab isoiga ja dame jak
ma vierafekuai fu iji isoin. Regavo vuak irerag fu isoime kuainma iji fuk
vierafega vuak iji fuka ma. 36 Regavo ire iji bu ijegrenva iji fu buk akaij
ijia bu isoime kuai,

An fuon be buba kana datok kuainva ijekma riarekafa fu ijin ren.

37 Regavo madu buk kafar be ijia bu isoinva fu kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E iji bu ken ijia bijainva iji e uruvana bu gakno kuain.

Jesu bu abe mako ruinva ijin
(Metiu 27:51-61; Mak 15:42-47; Ruk 23:50-56)

38 Bu ijegre barme rad Josof e Arimatiako ijar Jesuon surif jafe arikafa
va Fairet kuain. Regavo Josof fu e be Jesu ma vierafeno. Regavo fu e Jius
e mamkanuk iji jume fu isuar sauim ren. Regavo Fairet fun Josof kua ni
Jesuon surif jafene kuamga fu jafene abe vain. 39 Regavo e Nikodimas e
iji fu ur naki Jesu gak vainma ijar ire aros ga mer ire udi mukoi urino bu
e aoiga bu azirdiaga surif buon iji buba muturevo iji kege Josofk vain.
Regavo ire iji bu kege vainva iji afik buon bu teti kirogrem (30kg) ijeg.
40 E Jiusbuon unam izeg bu e kege anume ke uniavo ijeg Josof ko
Nikodimas bu ire udikin iji bu kege vainva iji ugon ijia azime Jesuon surif
jafene abe ari anuin. 41 Regavo ar iji Jesu bu abe kuros kanainva iji ar iji
bu in ga sinar oinva samaij ijia kanain. Regavo munua tit iviamkor be e
ijia uniavo bakin iji fu ar iji bu in ga sinar oinva guf ijia. 42 Regavo tavan
iji e Jius bu isuar karine God sirimamejo iji udam ijia ga madu munua tit
iji fu samaij ijia ijefuon bu uri Jesuon surif iji abe munuag ijia unain.

Jesu fu una urinma ijin
(Metiu 28:1-8; Mak 16:1-8; Ruk 24:1-12)

20 1 Areme Sade suok tavan ik abaisako ijia bara Meri Megdarin fun
vake mako gafi bu Jesu abe uname mun abe bijukurainva ijia
kekoin. Fu ijia kekome ga mun iji bu abe vien bijuinva iji bun dab biom
ken garia abeden. 2 Fu iji game fun una kukum vake Saimon Fita ga e
Jesuon vuak faimo be fu oijmamo iji bu karinva ijia kekoin. Fu kekome
kia, E Bomana nuvuon ijefuon surif fuon gafi bu unainva iji no vaga fu
bado kabu dab izeg abedenva noka ba gainvano kiain.
3 Fu ijeg kuardiamga Saimon Fita ga e Jesuon vuak faimo be iji bun usem
kukum mako gafi amarigia gakuai vain. 4 Bu kukubija vain gavo Fita fu
saroiko e be ijar amur asim vake mako gafia kekoin. 5 Fu kekome ba gafi
mako guf ijia aru vain revo fum makaf ijia manine amainko ugon iji bu Jesu
anuinva iji giain. 6-7 Fu ijeg manine gamo ijia Saimon Fita fu rad jame vake ijia
kekome ka asim mako guf gafia aruin. Fu ijia aru gak ugon iji bu Jesu anuinva
ijesugin bu ijia naoiv. Regavo ugon be iji bu abe Jesuon nigen anuinva iji fuk
ijia nam. Ugon iji bu Jesuon vajat iji anuinva iji fu fuibe nako ga be iji bu abe
nigen anuinva iji fu ba irasen revo fum vek izeg ur bu anuinva fu ijeg ijia nam.
8 Areme e be iji fu amur kukum vainma iji fuk fun rad jame aru ugon iji bu
naoivo giame fu ijia ma vierafero Jesu fun una urinmaro fu ijeg vierafen. 9 Fu
ma vierafen gavo e Jesuon vuak faivo roin bu izeg Godon vuak iji bu usuibe
buk akaij ijia bu isoime kuai fu guame madu una urikno kuainma iji bu vek
ba ma vierafen. 10 Bu iji game bun usem una ar vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu Meri Megdarin bienma ijin
(Metiu 28:9-10; Mak 16:9-11)

11 Regavo Meri fu vek mako vien ijia manine niraim. 12 Fu ijia mani
niraiba una mako ijia amainko gak anera nokarok (2) ugon abaikin
sainva ijieb gafi mako guf iji Jesuon surif fu nainma ijia karij. Anera be fu
Jesu fu nainma ijefuon diak ijia fiko be fu nigen ijia fin. 13 Bu ijia karijga
Meri fu amainko giamga bu uri kua, Bara gafe a irerafuon ijia manine
niraimno kuain. Bu ijeg kuavga fu kia, Na e Bomana nun ijefuon surif
fuon igi bu dab izia abedenva naka ba vierafenva ijefuon na iji niraivno
kiain.
14 Meri fu ik ijeg una kaven dakin iji kuardiame una dakaroim ga
Jesu fu iji Meri fu manino samaij ijia manina fu gain. Fu Jesu gain revo
fuba amarigia vierafen. 15 Areme Jesu fu uri kua, Bara gure a irerafuon
niraim. A era nisaime niraimno kuain? Fu ijeg kuamga Meri fu vierafero
fu e juar samuamo ijar ro fu una kua, E-e a vierafega e surif igi ar abe
va izer abedega ni nijaidiega na va abejo kuain. 16 Meri fu ijeg kuamga
Jesu fu una kua, Merino kuain. Jesu ijeg kuamga Meri fu ijia faime
una dakaroim e Ibrukobuon isama ijia kua, Raboni. (Revo vuak Raboni
ijefuon maiji e nijaidiamon.) 17 Meri fu ijeg kuamga Jesu fu una kua, Naba
una Asoinufuo vain revo na vek ijefuon ab na niriadiek. Regavo ni una
va e vuak nun faivo gafi vuak nun igi abe kuardiamne. Va kia naiji nan
una Asoinun ga Asoijon ga madu God nun ga God jon ijefuon vakno kia.
18 Fu ijeg kuamga Meri Megdarin fun una va gafia kekome e Jesuon vuak
faivo iji E Bomana fu una uri fu bienma ijin kuardiame kia, Vuak igi fur
koikfuon kuardienmano kiain.

Jesu fu amur una e vuak fuon faivo ijin biediainma ijin
(Metiu 28:16-20; Mak 16:14-18; Ruk 24:36-49)

19 Areme Sade tavan besum ijefuon nakifuon ijia e Jesuon vuak faivo
fok bun ar buon vien fok bijume bun isuarigia guf ijia karin. Ijefuon maiji
bu e Jiusbuon e mamkanuk iji juinva ijefuon bu ijeg ren. Bu isuar karinva
ijia Jesu fu migegare iji bu karinva uf ijia manine uri kia, Na vierafe
afuime karijo iji fu janano kiain. 20 Fu ijeg kuardiame fun uri imut tat
fuon iji bu kaniainva matan ijiga ken bu bijainva ijin kege nijaidiain. E
Bomana fu vajai matan iji kege e vuak fuon faivo iji nijaidiamga bu game
vierafero fu ma Jesuro buka oimaren. 21 Areme fu una madu kia, Afuime
karijo iji fu jana. Na Asoinun fu kiema na ari ruainva ijefuon na ja kiavno
ni usem ar iror igia vafno kiain. 22 Jesu fu ijeg kuardiame fun uri ivuat
fuon vajiaknum kia, Kaven Akai igi na vajiavo ijin kef. 23 Ja e kafobuon
ise iji giame arekva God fuk ise jon iji fu giame arek. Regavo ja ise buon
iji jaba giame arekva God fuk ise jon iji fuba giame arekno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu una Tomas bienma ijin

24 Tavan iji Jesu fu una e vuak fuon faivo iji fu biediainma ijia e Tomas
if fuon be bu kua e fuatkaruk nafenva Didimasno kuavo iji fuba buna ijia
fino ijia Jesu fu biediain. 25 Ijefuon fu vainma una rokga e Jesuon vuak
faivo bu uri kua, Tomas no kariga Jesu fu igia ajie roka no gainvano
kuain. Bu ijeg kuardavga Tomas fu uri una kia, Na koiknu imut nun
igia kege imut tat fuon iji ikok bu kaniainva matan ijia unia ga madu na
imut nun igia abe ken fuon iji bu bijainva matan ijia kunaikva nason ma
vierafekno kiain.
26 Areme vuik besum (1) barko e Jesuon vuak faivo fok bun una madu
gire ijia besum afuim karin. Regavo tavan ijia Tomas fu buna besum ijia
fin. Bu vien fok buka bijume karinva ijia Jesu fu migegare iji bu karinva
uf ijia manine uri kia, Na vierafe afuime karijo iji fu janano kiain. 27 Fu
ijeg kiame una dakaroim Tomas kua, Naiji nan ma una urin ijefuon uri
imut on iji kege imut tat matan nun ijia uniame gia. Areme madu imut on
iji akozme ken nun igi bu bijienva matan igia kuniem giamne. A matan
ijia giame una ma vierafekgavo a nonamimo iji aremne kuain. 28 Fu ijeg
kuamga Tomas fu uri kua, Na vierafega aiji aka ma E Bomana nun ga
madu aka ma God nuno kuain. 29 Fu ijeg kuardamga Jesu fu una kua, A
vierafe an ni on ijia gienma ijefuon a na ma vierafen? Regavo eraneb buba
ni buon ijia gien gavo bum na ma vierafejo iji na bu ma rediakno kuain.
30 Jesu fu e vuak fuon faivo ijiebuon nifak ijia fu oknum ire sumakin ka
mamkanuk uruvana kafo madu reoin revo ire iji roin buba buk igia isoin.
31 Regavo unam sumakin roin fu kegoinma igia bu isoinva iji bu e igi
joifuon isoin. Jar dame giame ma vierafero Jesu fu ma Godon Farif ga
Godri kuamga fu moikigia ari ruainmaro ja ijeg vierafekuai bu iji isoin.
Regavo jon izeg ja fu ma vierafejo ijia ja tavan bog ma karivakno kiain.

Jesu fu una e vuak fuon faivo roin do Gareri irif ijia biediainma ijin

21 1 Ijegreare Jesu fu una madu tavan besum e vuak fuon faivo roin
do Taibirias irif ijia biediain. Regavo fu izeg keko biediainma iji
fu ijeg. 2 Fu Saimon e Fitano kuavo ijigam Tomas e iji bu kua Didimasno
kuavo ijigam e Natanior ai Keinan Gareri guf ijekor ijigam e Zebedion
afijaf nokarok (2) ijiga madu e vuak fuon faivo nokarok (2) ijiena bu
besum ijia afuim karin. 3 Bu besum karinva ijia Saimon Fita fu uri kaifijaf
roin kia, Na do daturaiko nafuinma gamia ugie abe kijum arafiriak vakno
kiain. Fu ijeg kiamga kaifijaf iji bu uri kua, Nodua no vierafe no ana
vakno kuain. Ijefuon bun ari vanag abe kijum nisaim vain. Bu naki bog
arafirin gavo kijum besum be buka ba ken.
4 Bu do ovake tavan ik gamia abaisamo ijia Jesu fu do irif gura ijia
manina bu gain. E vuak fuon faivo bu fu gain revo buba vierafero fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesuro buba ijeg vierafen. 5 Regavo Jesu fu uri kia, E nivek gari ugie iji
ja kijum arafiriaoinva iji jabe kafo karaivano kiain. Fu ijeg kuardiamga
bu kua, No kijum besum be noka ba kenvano kuain. 6 Areme fu una kia,
Jaka naki bomana arafirin gavo nin ugie jon iji dakarame una vanag
gufa ij maink ijia oine kijum kafo karafno kiain. Fu ijeg kiamga bun ugie
iji dakarame abe una vanag maink gufa ijia oin. Bu oine una dakara ga
buka izeg dakarakva bakin. Ijefuon maiji kijum ijar ugie iji fuka irtoijen.
7 Areme e Jesuon vuak faivo be Jesu fu oijmiamo iji fu unam sumakin
iji game una Saimon Fita kua, Na vierafe e gari mani vuak kuarduomo iji
fu E Bomana ijarno kuain. Regavo Fita fu ugon fuon be fu azan abesmo
iji fu daru abedega rotit ijesugin abesoido fu ijeg kuamga fu uri ugon iji
abe abesme furiko do ijia akozen. 8 Fu do ijia vaja vakoga e Jesuon vuak
faivo roin bun vanag ugie iji kijum karainva ijekma dakarame irif garia
vain. Ijefuon maiji bu samai do irif ijia oijo ijefuon bu migegare una irif
ijia vain. 9 Bu ijia ari usem vaknum ga duok bred ijiga kijum ijieb mian
naine mareg ijia naoiva bu giain. 10 Bu iji giame Jesu fu uri kia, Kijum ja
karainva iji kafo ke ruafno kiain.
11 Fu ijeg kiamga Fita fu una vanag ijia ajieme e Jesuon vuak faivo iji
ifejdiame ugie iji bu kijum karainva ijin dakarame dab iror ijia abeden.
Kijum ugie ijia karainva iji buka uruvana vuan adred fifti tiri (153) ga
ka mamkanuk ijesugin revo ugie iji fuba bujain. 12 Areme Jesu fu uri kia,
Igia ruaf no duok igi ijno kiain. Fu ijeg kiamga e vuak fuon faivo buba
una kua a erarno kuain. Regavo bun vierafega fun E Bomana ijar ijefuon
bu ijia aren. 13 Bu ijia areko Jesu fu uri bred iji dab tuaseme vajiaoine una
madu kijum iji dab una ijeg buame vajiain. 14 Regavo Jesu fu guame una
uri uikinik fuon fu abe una e vuak fuon faivo nijaidiainma iji fu amur
tavan nokarok (2) biediamevo una igi be biediain.

Jesu fu una Fita vuak kuardainma ijin

15 Bun kari duok i barme Jesu fu uri Saimon Fita kua, Saimon e
Jonon farif gure on a na oijmiemo iji fuba e guri roin bu na oijmievo iji
asidiainmano kuain. Fu ijeg kuamga Saimon Fita fu una kua, E Bomana
nun na a oijmavo iji an gieme vierafenmano kuain. Fu ijeg kuamga Jesu
fu una kua, Saimon Fita maf-sif nun ijesugin amarigia samuagdiamne
kuain. 16 Areme Jesu una madu kua, Saimon Fita e Jonon farif gure abeka
na mukoi oijmiem ki a bano kuain? Fu ijeg kuamga Saimon Fita fu una
kua, E Bomana nun na a oijmavo iji an gieme vierafenmano kuain. Areme
Jesu fu una kua, Maf-sif nun ijesugin mukoi samuagdiamne kuain.
17 Areme Jesu fu tavan radkmaiji una kua, Saimon Fita e Jonon
farif gure abe na mukoi oijmien ki a bano kuain? Regavo Fita fuka
uruvana oifiain ijefuon maiji Jesu fu tavan nokbek (3) kua abe na
oijmienmano kuain. Fu ijeg kuamga Fita fu kua, E Bomana nun a ire

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fok an gia vierafen. Ijefuon izeg na a oijmavo iji an samakaf gieme
vierafenmano kuain. Fu ijeg kuamga Jesu fu una kua, Maf-sif nun iji
mukoi samuagdiamne. 18 Jesu fu ijeg kuardame vuak be ijeg bijame
Saimon Fita kuardame kua, A vek e nivek iji aka kekome ar izia a vakro
vierafeno a ijia vak. Regavo a vake eoreno iji a ij kozega bu e roinb
sinuom sadame imutkedame aferda ar aba ijia okafa vierafema ijia vakno
kuain. 19 Jesu vuak iji fu ijeg bija kuardiainma iji fu Saimon Fita fu izeg
rad guaga Godon if bu abe aroime nidoikfuon fu iji kuardiain. Jesu fu
ijeg kuardiame uri Saimon Fita kua, Ijefuon a unam iji na kegoinva ijia ak
makai nun ijia jajieme kegoine kuain.

Jesu ga e vuak fuon faimo be fu oijmamo ijin

20 Areme Saimon Fita fu dakaroim ga e Jesuon vuak faimo be fu
oijmamo iji fu rad ja roka fu gain. (Regavo e iji fu ur bu Jesuna naki
radkma ijia duok iko fu tuame Jesuon navaime kua, E Bomana e iji erar
a abe una e ani iji miakreno kuainma ijar.) 21 Saimon Fita fu e ijar jamga
fu dakaroim Jesu kua, E Bomana revo e gami roko iji fuiji fu izegrekno
kuain? 22 Fu ijeg kuamga Jesu fu una roin kua, Fuiji na ivia kuak a ni
igia oke na una rokno kuaibatie na ijeg rek. Regavo a irerafuon iji abe
bomana vierafen? Ijeg a vierafeno iji arega igi na kegoijo iji makai ijia
jak ijeg mimatame kegoine kiain. 23 Fu ijeg kiama e Jesu ma vierafejo
bu vuak iji e Jesuon vuak faimo besum iji fuba guakfuon fu kuainma
iji fain. Regavo Jesu fuba kua e iji fuba guak gavo fu ijia fivakno kuain
gavo fu kua, Na vierafe fu ijia nivek fike na una ruakbatie na ijegrek ga
a irerafuon iji abe bomana vierafemno kuain. 24 E Jesuon vuak faimo iji
fu kuainma e ijar vuak fok bu buk igia isoime kuainva iji fur ni fuon ijia
giain. Regavo madu fu vuak iji abe e roin nijaidiaknum ga fur abe buk
igia isoin. Ijefuon no vierafe vuak irerag fok fu igia isoinma iji fuka ma.

Vuak radkma ijin

25 Areme Jesu fu madu ire ka ma uruvana kafo madu ren. Regavo ire
fok buka abe buk igia isoibatie no vierafe e ar iror fok bu izeg vuak iji
abe isoim barekva bakin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

EKS

Ekson Vuak Amur

Ruk e iji buk Ruk isoinma ijar madu una buk igi isoin. Fu isoime izeg e Jesuon vuak faivo iji bu Kaven Akai ijar oibuon ijia arimga bu amur uri vuak ma iji abe Jerusarem ijia kuardiame ar iror ijia kuardiaoinva ijin isoin. Jesuon if ijia e afasor iji bu uri ire uruvana ka ma sumakin iji Kaven Akai ijefuon daro ijia reoknum anf kafokafo reoin. Bu ijegreoijga e uruvana ar kafokafo ijia karioinva iji bu uri Jesu ma vierafen. Regavo e iji amur Jesuon vuak ma iji abe kuaimoinma iji Fita. Regavo ura Fita jainma iji Firif rega ura Firif jainma iji fu For ga uviaifijaf Jesu ma vierafenva ijieb usem ar kafokafo ijia Jesuon vuak abe kuardiaoin. Regavo amur bu e Jius ijesugin nijaidiain. Regavo rad God fu kia ni uri vuak ma iji abe una e Jius bakin iji kuardiaga buk ma vierafejno kiain.

Ekson vuak kafokafo ijin

1:1-26 Godon Kaven fu ruakfuon iji samuakfuon ijin.
2:1-13 Kaven Akai iji fu ruainma ijefuon vuak ijin.
2:14–8:3 Jerusarem ijia vuak ma iji abe kuardiainva ijefuon vuak ijin.
8:4–12:25 Ar Judia ga Sameria ijia vuak ma iji abe kuaimoinva ijefuon vuak ijin.
13:1–21:16 For fu Godon vuak ma iji abe ar iror ijia e uruvana kuardiaoinma ijin.
21:17–28:31 For bu abe mai Jerusarem ga Sesaria ga Rom ijia dibur unako fu dibur fioinma ijefuon vuak ijin.

---

1 **1-2** Tiofiras buk nun iji na amur isoinva iji na ire fok Jesu fu renma
ijiga nijaidiainma iji isoin. Fu amur ikre vake uri varur gufia ajie
vainma ijefuon vuak igi na iji isoin. Jesu fu Godon Kaven duadok ijia fu
e afasor fuon bu vuak fuon faime una e roin kuardiavo iji bu izegrekfuon
iji kuardiame fu uri varur gufia ajie vain. **3** Fu guame una urin gavo
tavan foti (40) ijeg fu vajai fuon abe e vuak fuon faivo iji nijaidiaoin. Fu
uri ka samakaf nijaidiamga bu game ma vierafero fu una urinmaro bu
ijeg vierafen. Regavo tavan ijia fu uri God fu una efuon ijiebuon oij iji
samuagdiakfuon ijefuon vuak iji nijaidiain. **4** Bu una besum afuivga fu
uri vuak kuardiame kia, Jab ar Jerusarem arek. Regavo vuak na amur

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardiainva iji vierafene janika ijia karine ire iji Asoinun fu nijiakro
kiainma iji samuaf. 5 Ijefuon maiji Jon fu do ijesugin ja ruardiav revo
iviakma igi God fu Kaven fuon uniafdiakno kiain.

Jesu fu varur ijia ajie vainma ijin

6 E afasor iji bu una besum karinva ijia bu uri Jesu kua, E Bomana abe
iviakma no karaunuome ar nuvuon Isrer abe una muoga no koiknuvuon
samuak? 7 Rega Jesu fu kia, Ja ivez ire iji rekfuon iji jab vierafejo revo
fun Asoinun e ka darokin ijar fuonkua vierafenmano kiain. 8 Regavo
Godon Kaven fu oijon ijia arikma ja ijia daro abene vuak nun iji amarigia
e nijaidiak. Ja e Jerusaremko ijiga e Judiako ijiga e Sameriako ijiga e ar
iror ijia karioinva iji nijaidiaok. 9 Fu ijeg kuardia bu nikajako ijia fun ajie
vako vana ijar fu abe utime vako buba una gain.
10 Fu vako bu varur gufia nikajako ijia migegare e nokarok (2) ugon
abar sainva ijieb bum ijia buna iren. 11 Bu ijia ireme uri kia, E Gareriko
gurie ja irerafuon ijia irem varur gufia nisaiv? Igi iviakma Jesu fu varur
gufia ajie vaka ja gainva ijeg fu una roga ja gakno kiain.

Mataias fu Judason ar abenma ijin

12 Areme e afasor ijiga e roin Jesuon vuak faivo iji bu uruo Orivs iji
areme una unam samaij ijefuon Jerusarem vain. 13 Bu Jerusarem useme
gire be bu karijo ijia ajie vain. Regavo e iji ijia vainva iji Fita ga Jon ga
Jeims ga Edru ga Firif ga Tomas ga Batoromiu ga Metiu ga Afiason farif
e Jeims ga Saimon e mamkanuk ijiena musikuaimo ijiga Jeimson farif
Judas ijieb ijia vain. 14 Regavo tavan bog bu una besum afuime Godon
sirimamejo bara roin ga Meri Jesuon asiej ijigam Jesuon uviaifijaf iji bu
buna besum afuime Godon sirimamej.
15-16 Naki sibank barekoga e fok vuan adred tuenti (120) Jesu mukoi
vierafejo bu una besum afuiko Fita fu vuak kuardiakafa uri kia, Efnun
Godon vuak bu usuibe isoinva fuka ma riaren. Regavo vuak iji fu usuibe
Godon Kaven ijar Devidon ir ijia kuainma iji izeg Judas fu e ani ijiebuon
unam amarega bu Jesu tokfuon. 17 Regavo e iji fun Jesur abenma ijefuon fu
nona ik ren. 18 Regavo mon iji Judas fu unam ise ijia abenma iji fu abe moik
be kimen. Regavo moik iji fu kimenma iji fu ijia ari kanamga fu detavuame
guain. 19 Rega e fok ar Jerusarem ijia karinva bu vuak iji faime uri vua
buonak ar iji abe ime kua Akerdamno kuain. Regavo Akerdama ijefuon
maiji Ar Kavuan Arimon. 20 Regavo vuak iji bu buk Sams ijia ijeg isoi,
Ar fuon iji e be fuba ijia fikno kuain.
Regavo vuak be bu madu ijeg isoi,
E be fuka ik fuon fu reno iji abekno kuain.
21 Ijefuon e be fuka nona rene Jesuon vuak iji fu guame una urinma iji
abe e roin kuardiakfuon. 22 Regavo e iji fu tavan fok nona Jesu jaoinma iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ga ik anej ijia Jon fu e nijaidiaknum do ruardiainma iji game roke Jesu fu
varur gufia ajie vaka fu gainma no e ijin abekno kiain.
23 Ijefuon bu e nokarok (2) be fu if nokbek (3) Josof Basabas ga Jastas
kuavo iji abega e be if fuon Mataias ijin aben. 24-25 Bu e iji kege Godon
sirimamene kua, E bomana a e fok ijiebuon oij iji ar giamon ijefuon e
nokarok (2) igi giame e a vierafenma iji nijaiduomne. E Judas fu vuak on
abe oinon ijia fu ik fuon iji areme ar fu vakfuon ijia vainmano ni erar fu
ar fuon abekfuon iji nijaiduomne kuain. 26 Rene bu if buon isoime ke kaf
gufia korva Mataiason if ijar amur arimga bu fu abe una e ireven (11)
Jesu jaoijo ijiena mazin.

Kaven Akai fu ari ruainma ijin

2 1 Tavan iji bu kua Fentikosno kuavo iji rokga e fok Jesu ma vierafejo
bu una ar besum afuin. 2 Bu besum karikoga migegare varur gafia
gurovisiko ijia buibur bomana igeg ufime ar guf bu karinva ijia aruin.
3 Areme bu gak ire be mian igeg vuije ikikene e besubesum ijiebuon vajat
ijia kiren. 4 Godon Kaven ijar e fok ijiebuon oij ijia arume nirokiamga bu
uri isama kafo bu faivo bakin ijia nanuame kuain.
5 Bu ijeg kuaivga e Jius God ma vierafejo bu ar iror ijia ruainva bu
Jerusarem ijia karinva ijieb fain. 6-7 Bu vuak nanuameja e fok bu faime una
besum afuin. Regavo e kafokafo bu vuak buon bu kuaivo bu iji faiva buka
oiserdiama bu kuai, E gafi ijeg kuaivo iji bu e Garerikor. 8 Regavo noiji no
isama kafokafo kuaiv revo e Gareriko gafi bu izeg vuak nuvuon kuaiv?
9-10 Regavo no e roin no e Fatiako ga Meidko ga Eramko ga Mesafotamiako
ga Judiako ga Kafadosiako. Regavo e roin no e Fontasko gavo ar be Eisia
uf ijia revo roin Frigiako ga Femfiriako. Regavo roin e Ijiftko ga roin e
Ribiako guf ar Sairini samaij ijia ruain. Regavo madu e kamono e Romko
ga madu e roin no e Kritko ga Arabiako ijia ruain. 11-12 Regavo e roin no
e Jius ga roin no e Jius bakin revo nom e Jiusbuon unam bu rejo no ijeg
reoij. Noiji no ar iror ijia ruain revo e iji bu isama nuvuon ijia una karoim
ire ma iji God fu renma iji kuarduoga no faivno kuain. E fok bu vuak
iji faiva buka oiserdiama bu una bui kuai, Vuak igi bu kuaivo ijefuon
maiji ireragno kuain? 13 Regavo e roin bu e Jesu ma vierafejo ijin kam
varaimene kuai, E iji bu do kugi ine nigen kam karoinvano kuain.

Fita fu uri vuak kuardiainma ijin

14 Areme Fita fu e ireven (11) Jesuon vuak abe oijo ijiena uri e fok
aramajiame kia, E Jius guriga e Jerusarem karinva gurie janim isuar
karine fadieke na irerag igi renma ijefuon gireg ma iji kuardiafno kiain.
15 Areme fu kia, Ja vierafero e igi bu do kugi invaro ja ijeg vierafen gavo
iji bu bakin iviakma igi fu vek suok. 16-17 Regavo vuak igi e Joir e Godon
vuak vierafene kuaimon ijar ijeg kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

God fu kia, Na tavan radkma ijia na Kaven nun abe e fok unafdiak.
Rega afjon bu Godon vuak iji faime una e roin kuardiak. Rega e nivek
iji bu nimamaik rega eof iji bu naka naoik. 18 Regavo vuak igi naka
ma kuardiav e nuibakin vuak nun faivo iji na Kaven Akai nun abe
unafdiaga bu vuak nun faime una e roin kuardiak. 19 Na kaf gufia
ire bomana sumakin jaba gainva iji rejknum kafo moikigia rega
kavuan firake mian ijia naine uk ajiek. 20 Regavo tavan fu nakike
asam fu kavuaime una ire kavuan igeg rek. Ire ijieb amur rega rad
ijia E Bomana ijefuon tavan bomana fu ruakfuon iji fu ruak. 21 Regavo
tavan ijia erar fu E Bomana ijefuon if ijia kura kumekma fu keunak.
22 Ijefuon e Isrerko gurie vuak igi faif. God fu Jesu e Nasaretko kuamga
fu ire sumakin ga anf kafokafo ja amur ba giainva iji samakaf rena jan
giain. 23 God fu e iji bu Jesu abe ja miakfuon iji fun usuibe vierafen.
Regavo fun usuibe oibuon ijia ijeg nirenma ijefuon ja arekoga bu Jesu
abe e ani iji miava bu abe kuros kanain. 24 Jesu fu vajai fian abega Godri
fu keunama fu una urin. Ijefuon maiji Jesu fuka izeg una zuarunam ijia
manikma bakin. 25 Regavo Devid fu Jesusina vuak ijeg kuai,
Fu kia, Tavan uruvana na ga E Bomana fu na uinak ijia maniunaim.
Revo fuka mukoi samuagdiemo ijefuon fu erar ire ise be nun
rekma bakin.
26-27 Ijefuon naka oimarme vuak iji e bu oimarkfuon iji kuaiv. Revo naka
vek God a ma vierafen ijefuon maiji a kaven nun ab arega fu
zuarunam vak. Regavo eon iji maturainma iji ab arega vajai fuon
fu mako ijia muturek.
28 Regavo an ar unam iji ma karivako iji nijaidien. Regavo a nosik fino
ijefuon naka oi madiem. Regavo vuak iji e Devidri ijeg kuain.
29 Ijefuon efnun vuak igi na sai nuvuon e Devidon vuak iji abe samakaf
kuardiakrej. Fu guama bu abe mako ruin revo mako fuon iviakma no vek
gav. 30 Fu vek fino ijia fu e be fu Godon vuak vierafene kuaimon. Revo Devid
izeg fu rekfuon iji fun Godri Devid kuardama fun vierafen. Fu ijeg kua, Na
saton ijia e be abega fur uri a Kin renma ijegrene e fok samuagdiakno kuain.
31 Fu vierafega Jesu fu una urik ijefuon fu vuak ijeg kuardiame kia,
God fuba e iji fu kuama fu ari ruainma iji arega fu zuarunam vak vo
vajai fuon fuba mako ijia muturek.
32 Regavo God fu Jesu kuama fu una urina no e fok ni nuvuon ijia
non gain. 33 Fu Godri kuamga fu uri ij maink fuon ijia fin. Fu ijia fikoga
God fu Kaven Akai iji fu mako kuainma iji abe unafdain. Ijefuon irerag
ja iviakma giaknum faivo iji fun Godri Kaven fuon iji abe no unafduin.
34-35 Devid fun guain gavo fuba varur ijia vain. Regavo fu vuak iji kuai,
E Bomana fu e bomana nun kua, Ni nosik samai igia fike na e ani on
moikigia karinva iji ke a uniafdaga bur moikigia karine oifuon ik
rejno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36 Ijefuon e Isrerko e fok igie vuak igi fuka vuak mano jaka mukoi faif.
Godri Jesu e iji ja abe kuros kanainva iji kuama fu E Bomana ren. Regavo
e iji God kuama fu ari ruainma iji fun e Jesur ari ruain.
37 E bu vuak iji faiva vuak ijar oi kediama buka oi karoime uri Fita ga
e afasor roin iji kia, Efnun No izegrekno kiain? 38 Rega Fita fu uri kia, E
besubesum jaka oi karoime ise jon iji nuigafiakfuon. Ja ijegrega e be fu ja
ke Jesuon if ijia do ruardiaga God fu ise jon giame arega ja Kaven Akai iji
abejno kiain. 39 Regavo fun Godri kiainma ijefuon jaka afjon ijiga e aibe
karinva ijiga e fok eraneb God fu if buon ijia kuria kumeno iji bu fuon
vakfuon.
40 Fu ijeg kuriaikuriaikin vuak ju kuardiame kia, Jaka e iji ise rejo
ijiebuon unam iji agordiaikin ja jon karaunianamifno kiain. 41 Regavo e
fok bu Fitaon vuak iji faime ma vierafejga e be fu uri bu do ruardiain.
Regavo tavan ijia e ka ma uruvana tiri taosen (3,000) bu uri e Jesu
ma vierafejo ijiena mazin. 42 Regavo tavan uruvana bu besum e afasor
ijiebuon vuak bu nijaidiavo iji faime buna gorveknum besum duok iknum
Godon sirimameknum ijeg reoin.
43 God fu daro efuon miamga bu uri unam sumakin kafo rejga e fok
bu giava buka oiserdiain. 44 E iji Jesu ma vierafejo iji buka besum afuim
gorveknum sinuom vajuinamiknum ijeg reoin. 45 Regavo erar fu isema
fioino bu gakva e roin buka uri sinuom buon ke kimene mon abe buon
oifian ganamiknum atame vajuinamiv. 46 Tavan fok bu Godon ar ijia
afuiknum ar buon ijia duok besum ine oimarev. 47 Bu ijegrejknum Godon
oimarga e fok bu giaro e Jesu ma vierafejo buka e maro bu ijeg vierafej.
Rega E Bomana fu tavan besubesum e roin karauniame aferdiaga bu una
e ma vierafejo ijiena maziv.

Bu e diak garenma iji keunainva ijin

3 1 Tavan be Fita ko Jon bu tavan gara vako ijia bu sirimamejo ijefuon
bu uri Godon ar ijia vain. 2 Regavo Godon ar be vien bu kua Vien
Ireragigekin kuavo ijia e be diak garenma ijar ijia fin. Regavo e iji tavan
uruvana e bu fu suime Godon ar vien ijia unaga fu ijia fine e Godon
ar ijia roko iji monfuon nimdiam. 3 Ijefuon Fita ko Jon bu aru vakga fu
giame uri nimdiame kia, Ja ni ire kafo vajiefno kiain. 4-5 Fu ijeg kiamga
bu uri aigin fu nikajakoga Fita fu uri kua, No guomne kuamga fu uri
ire iji bu kuavo iji kekafa aigin bu nikajiain. 6 Regavo Fita fu uri e iji
kua, Naka mon bakin ga ire iji na abe a makfuon iji na Jesu Kurais e
Nasaretko ijefuon if ijia kua, Ni koikon uri vakne kuav. 7 Areme Fita fu
uri ij maink fuon ijia e iji imut ke unamga migegare e ijefuon diak iji fu
una girnamin. 8 Masian fuon bun girevga fu uri arin manin. Areme fun
Godon oimarme aroikaraknum Fita ko Jonkna Godon ar bu sirimamejo
ijia arume oin. 9-10 Tavan ijia fu uri oknum Godon oimarmga e iji guf

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia karinva iji bu fu game vierafega e iji fu e ire nimdiamo ijar. Revo fu
Godon ar vien bu kua Vien Ireragigekin kuavo ijia fino iji game buka
oiserdiain.

Fita fu Godon ar ijia vuak kuardiainma ijin

11 Regavo e iji fu uri Fita ko Jon kuniaikoga e fok bu biom bu irenva
ijia ruain. Regavo ar iji bu irenva iji bu kua, Soromonon Banadno kuavo.
12 Ijefuon Fita fu uri giame kia, E Isrerko gurie ja iragrega ja uri uruv no
nikajuov? Ja vierafero e guri fu daro nuvuon ijia ga nuvuon maturainva
ijia fu mainmaro jab ijeg vierafek. 13 God iji saifnuvuon e Eburam ga
Aisek ga e Jekaf ijiebuon God ijar Farifuon Jesu sanainma fuon iji abe
main. Regavo jar Jesu dab e Jiusbuon e mamkanuk miavga bu kanain.
Rega Fairet fu Jesu keunakrega jar Faireton nifak ijia Jesu uzain. 14 Fuka
e akai ga e maturainma ijin revo jar fu uzain. Regavo jar Fairet kuava fu
Jesu abe e ani iji miama bu kanaga e Barabas e iji e kaniamo iji ja areva
fu vain. 15 Ja e iji fu unam ma karivako iji e fok ijiebuon amarenma iji
ja areko bu kanain. Regavo Godri keunamga fu una urinma iji nor Jonk
gain. 16 No Jesuon if iji ma vierafejo ijefuon ma vierafejo ijar e guri diak
garenma guri keunama fu uri nifak jon ijia oina ja gain.
17 Regavo e gurie na giamga jaka ba ma vierafejo ijefuon ja e
mamkanuk jon ijiena Jesu dab ijeg ren. 18 Usuibe God e iji bu vuak fuon
vierafene kuaivo ijiebuon ir ijia kuai, E be gafia Godon ruakma fu vajai
fian abekno kuainma ijefuon fu areko bu ijeg ren. 19 Ijefuon ni unam
ise iji areme una Godon roga fur ise jon iji fi korek. 20 Ja ijegrekva God
fu kaven jon ifejdiaga bu girnamiga fuson e iji fu abe no unafduoko
kuinma iji kuaga fu madu una ruak. Regavo e iji fu una ruakfuon iji
Jesur. 21-22 Jesu fu kaf gafia fike God fu ire fok iviamkor amarega fu ijar
una ruak. Regavo vuak iji fu Godri usuibe e vuak fuon vierafene kuaivo
ijiebuon ir ijia kuain. Regavo madu e Mosis fu kuainma ijeg,

> God fu e vuak fuon kuardiaoino be unaga fu na ruainva ijeg ruak.
> Regavo e iji fu ejon igia be ijefuon jaka vuak irerag fu kuardiakma
> iji mukoi faifno kiain.
> 23 Regavo erar fu vuak fuon faime ba mukoi kego iji fuka Godon e iji
> areme daturak garef maninki rad e iji bu abe arafirik.

24 Regavo e fok Godon vuak vierafene kuaivo iji bu irerag Jesu fu igia
renma iji bun kuardiain. Regavo e Samuer ga e roin rad ruainva ijieb
vuak iji abe kuardiain. 25 E Godon vuak vierafene kuaivo iji bu irerag
God fu rekafa kuainma iji fu ja abevo saifjon ijiebuon kuain. Regavo
God e Eburam fu kuainma iji fu ijeg kuai, Nar ijeg renvado na uifarif on
ijiebuon duadok ijia e fok moikigia oinva iji daro miak. 26 Ijefuon God fu
amur Jesu e ifejdiamo iji abe ja unafdiaga fu e fok ja ifejdiaga ja unam ise
iji areme una unam ma ijia kari vakno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fita ko Jon bu kot renva ijin

4 1 Fita ko Jon bu vek vuak kuardiavo ijia e Godon isuf baroijo ijigam
e bomana Godon ar iji juo karijo iji samuagdiamo ijigam e Sejusis
iji bu ijia usen. 2 E iji bu faik Fita ko Jon bu kuai, Jesu fu guainma iji
fun una urinma kuaivga bu iji faiva buka iserdiain. Bu kuai e fok gurieb
vuak iji faime vierafero e iji aoivo iji bu una urijoro ijefuon buka isediain.
3 Ijefuon bu tofdiame ke dibur uniava bu ijia naoin revo fun ve nakinma
ijefuon bu ijeg ren. 4 Buka e uruvana Fitan vuak iji faime ma vierafen.
Regavo e iji Jesu ma vierafejo iji buka e uruvana faiv taosen (5,000) ijeg.
5 Regavo afarma e Jius ijiebuon e mamkanuk ijigam e aikor ijiebuon
e mamkanuk ijigam e vuak akai nijaidiavo iji bu una ar Jerusarem ijia
besum afuin. 6 Regavo e iji ijia afuinva iji e Kaiafas ga Jon ga Areksada
ga Anas e bomana Godon isuf baroino ijigam efijaf ijieb ijia afuin. 7 Bu
afuime uri e afasor iji kiava bu nifak buon ijia irekoga bu duna kia, Ja
daro iji ja izia abe ga madu ja erafon if ijia ja ire ijekin rejno kiain?
8-9 Bu ijeg kiavga Fita oifuon fu Godon Kaven ijar rarenma ijefuon
fu uri kia, E makin gurie ja ire ma iji no izegreja e diak garenma iji fu
urinma ja iji gakva ni are no samakaf visu kuardiaf. 10 Rega e fok guri
karinva ijigam e Isrerko fok jaka mukoi faif. E igi manino iji Jesu e
Nasaretko iji ja kanava fu guain ga Godri kuama fu una urinma ijefuon if
ijia fu main. 11 Godon vuak usuibe bu isoinva ijia bu Jesuon bu ijeg kuai,

Kudie be e ar savo iji bu vierafero fu isero bu ijeg vierafene dab
akozen gavo rad ar uf iji fu kudie ijar kunaim manik.

12 Regavo fu e be erar ja karauniakma bakin gavo fun Jesur fuonkua ja
karauniak. Regavo madu fu e be erar moikigia if fuon ijia ja karauniakma
iji fuka ma bakino kiain.
13 Fita fu ijeg kuardiamga e Jius ijiebuon e mamkanuk iji bu giame
vierafero e guri bu e aikor buba sikur ren gavo buka uri zinunba
kuardiavo ijefuon buka oiserdiain. Regavo rad bu ijar vierafero e gurie
bu Jesuna oijoro bu ijeg vierafen. 14 Bu madu gak e iji diak garenma iji
fu ma ijia buna maniga buka i girdiain. 15 Ijefuon bu e iji kiava bu ar
iji bu vuak kuaivo iji areme usem vakga e iji bu una afuime bui kuai.
16 No e iji no ke izegrekno kuain? Bu ijeg kuaikoga vo e fok ar Jerusarem
ijia karinva iji bu daro iji Fita ko Jon bu abe ire sumakin iji rejo iji bun
fain. Ijefuon noba kuaik vuak iji fu kufuino kuaik. 17 Regavo noka vuak
iji bu e kuardiavo iji bijuk. Regavo no arekva buka vuak iji abe una e
roin kuardiame ira vak. Ijefuon noka kuriairega buba una Jesuon if ijia
kurame vuak kafo kuaimokfuon.
18 Ijefuon bu kumejga Fita ko Jon bu una aru vakga bu vuak
kuriaikuriaikin kuardiame kia, Jab una Jesuon if ijia kurame e
nijaidiakno kiain. 19 Rega Fita ko Jon bu uri kia, Ja vierafe no ir jon iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

faiga Godon ir iji no arekva ja vierafe God fu izeg vierafekno kiain?
20 Regavo no ire ma iji Jesu fu rena no gavknum fainva iji no abe
kuaimoijo iji noba arekno kiain. 21-22 Regavo God fu ire sumakin iji rega e
fok buka una Godon oimarme fu aroin. Ijefuon maiji e iji bu ire sumakin
iji fuon reja fu una urinma iji fu eof ga juaivasia foti (40) ijeg baren. Revo
e Jius ijiebuon e mamkanuk iji bu unam ise iji giame bu Fita ko Jon ke
dibur uniakfuon iji nisaiga fuka bakin. Ijefuon bum kuriaireme kia, Rad
jab una ijegrekno kiame areva bu usem vain.

E ma vierafejo bu besum afuime sirimamenva ijin

23 Bu ijeg Fita ko Jon kiavga bu migegare usem vuak iji izeg e
mamkanuk bu kuardiainva iji abe e Jesu ma vierafejo iji kuardiain. 24 Bu
vuak iji faime uri Godon oimarme fuon sirimamene kua, E Bomana ire
fok samuagdiamo ar moikigi ga varur gufi ga saof iji amardiain ga guf
ijia ire kafokafo amardiain. 25-26 Ar usuibe Kaven on ijefuon duadok ijia
sai nuvuon eon ikreno e Devidon ir ijia kuai,

> Irerafuon e Jius bakin iji bu Godon deajir abejno kuain. Unam ukakna iji bu Godon bui sivisanamivo iji fu una buzerek. Regavo e Kin roin ga e mamkanuk iji moik kafokafo samuagdiavo iji bu una besum afuime vuak kuaim iganamime E Bomana iji ga e iji God fu kuama fu ari ruainma ijiena bijaikuai vierafekno kuain.

27 Regavo iji fuka ma kuain. Ar bomana igia e Erod moikigi samuamo
ijigam e Fontias Fairet ga e Jius bakin ijiga e Isrerko fok bu besum ireme
Jesu Farifon e akaij iji oifuon ikreno iji a daro mainma ijefuon unam iji
bijukuai sivisanamiv. 28 Bu afuinva iji bu ire fok an daro on ga vierafe
on ijia amur vierafene kuai bu rekno kuainma bu ijin rej. 29 Regavo E
Bomana iviakma e uguaikin iji bu nuvuon ire ise kafo rekrejo iji faime e
igi no oifuon ik rejo iji daro muoga no vuak on abe giriesame darokma
e kuardiak. 30 Regavo imut on akozme Farifon e akaij iji oifuon ikreno
ijefuon if ijia e adagin iji karaunia ga ire sumakin ga anf kafokafo rega bu
giav.
31 Bu ijeg Godon sirimamene barekoga ar iji bu ijia afuinva iji fu dab
katin. Fu ijegreko e fok bu Godon Kaven Akai ijar oibuon ijia arimga
buka uri anerene Godon vuak iji abe darokma e kuardiain.
32 E fok Jesu ma vierafejo iji buka oi besum vierafene iganamime uri
sinuom buon karme vajuinamin. Rega e be fuba kiak ire iji fu nuno kiainma
bakin. 33 Areme e afasor iji bu uri Jesu fu guame una urinma ijefuon
vuak darokma e kuardiavga God fu e fok ma rediain. 34-35 Areme e Jesu
ma vierafejo iji bu uri moik buon ijigam ar buon iji ke kimene mon abe e
afasor iji miava bu abe e sinuom bakin iji vajiavga e abevo sinuom abe fuka
aresren. 36 E be if fuon Josof kuavo ijar ijeg ren. E afasor ijieb if fuon bu
kua, Banabasno kuain revo if Banabas ijefuon ma iji e roin ifejdiamon. Fu e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Rivait ga ar bu fu nafenva iji Saifuras. 37 Josof fuk fu moik fuon abe kimene
mon abe e afasor iji miama bu abe e sinuom bakin iji vajiain.

Ananaias ko Safairabuon vuak ijin

5 1 Regavo e be if fuon Ananaias ko bara fuon Safaira e ijar uri
moik fuon dab kimen. 2 Regavo fun bara fuon ijek vuak kuaim
iganaminma ijefuon fu uri mon roin fu kege fuon sauin ga roin fu abe e
afasor iji miain. 3 Fu abe miamga Fita fu uri kua, Ananaias a Setanri oion
ijia arimga a Godon Kaven iji biesuame mon roin a on ken. A keme una
vuak kufui iji no kuarduome kuo, Na moik ijefuon mon iji nan fok abe ja
miainvano kuin. 4 A vierafe a moik on iji abe kimene mon abekma iji fun
maren. Revo madu a vierafe a mon roin a on abega roin e vajiakma iji
madu fun maren. Regavo iji a renma iji a irerag abekafa a ijeg ren? Aka
no biesuinma bakin revo aka God biesuainmano kuain. 5 Rega Ananaias
fu vuak iji faime tua moik ijia dijeme guamga e fok buka juin. 6 Fu
guamga e nivek ijieb uri ugon abe fu anume abe usem mako ruin.
7 Regavo rirkinenma ijia bara fuon fu bagaga ijia aru ruain. 8 Fu ijia aru
rokga Fita fu uri bara iji kua, Jabe moik be abe mon igi na abedenva ijeg
kimenvano kuamga bara iji fu kua keno kuain. 9 Rega Fita fu bara iji kua,
Ja no barukin ja izeg vierafene ijegrenvano kuain? Regavo iji ja renva iji
ja Godon Kaven biesuain ijefuon vien garaijia e nivek iji bu baru on abe
usem mako rukuai vainva ijeg ak bu abe giem usem vakno kuain. 10 Fita
fu ijeg kuardamo ijia migegare bara iji fu tua moik iji Fita fu manino ijia
dijemga e nivek bu aru gak fun guaiga bu abe usem baru fuon irif ijia
mako ruin. 11 Regavo e iji Jesu ma vierafejo ijigam e iji bu vuak iji faiva iji
buka dejufdiain.

E afasor iji bu ire sumakin kafokafo renva ijin

12 E afasor iji buka tavan uruvana ire sumakin kafo e fok ijiebuon nifak
ijia reoin. Regavo e fok God ma vierafejo iji bu tavan fok Soromonon banad
ijia afuime vuak kuaivknum Godon oimarev. 13 Regavo e roin bu juinva
ijefuon buba ifejdiain gavo bum unam iji bu rejo iji ke arordiav. 14 Regavo
tavan kafokafo ijia e uruvana barubara bu Jesu ma vierafene una e iji ma
vierafejo ijiena mazin. 15 Ijefuon bu e adam abenva iji ke unam ijia suf
rieme ijia uniavknum fatakma ke ijia uniain. Bu ijia uniaga Fitar ijia oke
kaven fuon ijar e roin nufiaga bu una madiakuai bu ijeg ren. 16 Areme e fok
ar Jerusarem samaij ijia karinva iji bu biom e adam abenva ijigam e kaven
ise ijieb ninarukiainva iji aferdia Fitan rokga buka madiain.

Bu afasor ijin kam arafiriainva ijin

17-18 E bomana Godon isuf baroino ijigam efuon roin e Sejusis iji
bu e fok bu e afasor ijiebuon vako iji faiva buka deajidiamga bu uri e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji tofdiame ke dibur uniain. 19-20 Regavo naki igia Godon anera ijieb
dibur vien iji dajame ari e afasor iji aferdia usem makaf ijia kia, Ni va
Godon ar bomana ijia aru ireme unam iviamkor bu ma karivako iji abe
e kuardiafno kiain. 21 Rega e afasor iji bu anera ijefuon ir iji abene suok
nakitu bun Godon ar ijia aru ireme e nijaidiav.

Regavo e bomana Godon isuf baroino ijigam e roin fu ifejdiavo iji
bu e Jiusbuon e mamkanuk fok kumejga bu besum afuin. Areme bu e
kiava bu e afasor bu dibur uniainva iji aferdiakuai vain. 22-23 Regavo e
iji bu kiava bu vainva iji bu dibur ijia usem gak e iji bu bakiga bu una
ebuon mamkanuk iji kia dibur vien bun bijukurain revo e juokarinva iji
bu makaf ijia iren. Rega vien iji no dajaga e iji bu bano kiain. 24 Bu ijeg
kiavga e Godon ar juokarijo iji samuamo ijigam e mamkanuk Godon isuf
baroijo iji bu vuak iji faime vierafero e Afasor igi bu izeg usenva bu ijin
bomana vierafen. 25 Areme e be fun vuak iji abe arume kia, E iji ja kege
dibur uniainva iji bun useme Godon ar bomana gamia aru ireme vuak
abe e roin nijaidiavno kiain.

26-27 Fu ijeg kiamga e juokarijo iji samuagdiamo iji fu efuon juokarinva
ijiena va e afasor iji bu Godon ar bomana ijia aru irem e nijaidiavo iji
isuar aru aferdia usem ruain. Bu ijegrenva ijefuon maiji bu vierafega bu
kuriaikuriaikin kuardiakva e iji karinva ijieb uri mun tuame bu kaniak.
Ijefuon bum isuar aferdiame ebuon mamkanuk ijiebuon vain. Bu aferdia
gamia usevga e bomana Godon isuf baroino iji fu uri kia, No vuak gigikin
ja kuardiame kia, Jab Jesuon if ijia e roin nijaidiavno kiain.

28 Regavo ar Jerusarem fun vuak jon ijar raren. Ja vierafega Jesu fu
guainma iji ja abe no namduokno kiain. 29 Bu ijeg kiavga e afasor iji bu
uri roin kia, Noka God igak gavo noba ema igiakno kiain. 30 Saifnuvuon
ijiebuon God ijar Jesu ja abe kuros kanava fu guaga fur daro mama fu
una urin. 31 God fu Jesu daro mamga fu una uri fusik besum ij maink ijia
fin ijefuon Jesu fu e ikin ga fu e karauniamon. Regavo God fu vierafe e
Isrerko iji bu ise buon areme una Godon roga fur giame arekafa ijefuon
fu unam iviamkor iji amaren. 32 No Godon Kaven ijiena God irerag fu
renma iji nor abe kuaimoij. Regavo kaven fuon iji fu e iji eraneb fu igavo
ijin unafdiak. Vuak iji Fitar ijeg kuardiain.

33 Regavo e Jiusbuon e mamkanuk iji bu vuak iji faiva buka
deajidiamga bu vierafe buka e afasor iji kania bu aoik. 34 Regavo e Ferisi
be if fuon Gamerier fur Godon akaij iji nijaidiaga e bu ir fuon amarigia
faivo ijar uri kia, E guraiji Jesuon vuak abe oijo iji ke usem vafno kiain.
35 Areme fu kia, E Isrerko guri ja afuinva gurie, Vuak igi faime irerag ja
iviakma e guribuon rekrejo iji ni mukoi vierafeknum refno kiain. 36 Ur
e iji bu kua Tiudasno kuavo ijar e ijeg biesiame e be bomana igegreoga
e uruvana fo taosen (4,000) bu uri fu ifejdain. Revo e roinb uri fu
kanavga e iji funa oijo iji bu dab ataseme vain. 37 Areme rad gaman bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e if abeoijor ijia e Judas e Gareriko ijar e roin aferdia ijegrena e roinb
madu fu kaniain. Bu kanava fu guakoga e iji funa oijo iji bu madu dab
ataseme vain. 38 Ijefuon na vierafe ja vuak nun igi abene e iji magiaga
bu vakno kiain. Regavo irerag bu kuardiavo iji bu vierafe buon iji
rekva iji fu iserekno kiain. 39 Regavo vuak iji fu Godon ruaiga bu iji abe
kuardiavgakva iji ja izeg unam buon abe iserekva bakin. Ja unam ijeg ja
rejo ijia ja joi ganamibatie jaga jaka Godna nigaraiv.
40 E fok karinva iji bu e Gamerieron vuak iji abene uri e afasor iji
kumeja bu una aru rokga bu fijiame kia, Jab rad una Jesuon if ijia
e nijaidiavno kiame uniavga bu usem vain. 41 Bu ar e Jiusbuon e
mamkanuk bu vuak kuaivo iji are usem ai makaf ijia ruaknum Godon
bomana oimaren. Ijefuon maiji bu Jesuon azan ijia vajai fian abejo
ijefuon bu oimaren. 42 Rene tavan bog bu naoim urijo iji bu Godon ar
bomana ijia arume e nijaidiaknum e ijiebuon ar ijia va Godon vuak ma
iji abe nijaidiav. Bu nijaidiame kia, Jesu fu ma e iji usuibe God fu kua fu
ruakno kuainma fu e ijarno kiain.

E afasor bu e bu ifejdiakfuon iji kenva ijin

6 1 Tavan ijia e iji Godon vuak faivo iji buka ma uruvana rejga e Jius
roin isama Griks kuaivo ijigam e Jius roin isama Arameik kuaivo
ijieb uri buna musikuain. Ijefuon maiji bara amun buon kafo ijia karijo
iji buba amarigia samuagdiame duok iknum vajiav. 2 Ijefuon e afasor
tuer (12) iji bun uri e fok Jesu ma vierafejo iji kumeja bu besum afuivga
bu kia, No vierafega noba ik nuvuon no Godon vuak iji abe kuaimoijo
iji arekgavo una mon samuame duok kege e vajiakfuon iji fuba marek.
3-4 Ijefuon uviaifnun ni jakikum e uguaikin iji bu Godon Kaven iji igavo
ijia kega bur unam iji samuak. Regavo noiji no koiknuvuon Godon
sirimameknum ga vuak fuon ijesugin abe e roin kuardiak.
5 E fok buka afasor ijiebuon vuak iji faiva buka oimadiain. Ijefuon
bu uri e Stiven e ka God ma vierafeno Godon Kaven Akai iji igamo iji
aben. Regavo madu uri e Firif ga e Frokoras ga e Nikano ga e Timon ga
e Famenas ga e Nikoraus e be ar Entiok ijia ruainma fu una e Jius ijiena
mazinma ijin ken. 6 Bu e iji kege una e afasor iji uniafdiaga bu ke Godon
sirimamene imut nigen namdiain. 7 Areme Godon vuak iji fu abe bomana
rene vakga e ar iror bu vuak iji fain. Regavo e kafo bu ar Jerusarem
karinva iji bu una e Jesu ma vierafejo ijiena mazin. Regavo e Godon isuf
baroijo fok buk bu una oi karoime Jesu ma vierafen.

Bu Stiven kunaime toinva ijin

8 Stiven e iji ka Godon daro bomana oifuon ijia arinma ijar ire sumakin
fok rejknum ire ma iji e fok ijiebuon ren. 9 Regavo e roin bun ijeg afuivo
ijiebuon if bu kua E Oi Mafaiva kuavo ijigam e Jius ar Sairinko ijigam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Areksadriako ijigam e Sirisiako ijigam Esiako iji bu ijia ruainva ijieb
uri Stivensina kuain. 10 E ijieb Stivensina kuain revo fuka Godon Kaven
ijar fu daro mainmado fu vuak bu kuardavo iji fuka karatuame una
kuardiam. 11 Ijefuon bu e roin biesiame kam nidosiame duok vajiame
kia, E Stiven fu Mosis ko Godk ijiebuon if iji ke buze ifdiamno kuain.
12 Bu ijeg kuardiavga e iji bu uri vuak iji abe e mamkanuk ijigam e akai
samuagdiavo ijigam e fok kuardiavga vuak ijar e fok ijiebuon oij iji kam
arafiriava buka deajidiain. Bu deajidiamga bu uri Stiven kunaim abe e
Jiusbuon e mamkanuk iji karinva ijia vain.
13 Areme bun e iji bu amur kam nidosiame duok vajiainva iji kumeja
bu usem Stivenon vuak iji abe kuardiame kia, E iji fu tavan bog fu Godon
ar ma iji abe buzeiknum Godon vuak fu usuibe Mosis kuainma iji abe
buzeimno kiain. 14 Bu ijeg kuardiavga e mamkanuk iji bu kia, No faiga fu
Jesu e Nasaretko iji fu Godon ar bomana iji bujakoreme Mosison unam iji
fu abe muinma iji abe una be amareko kuaima no fainvano kiain. 15 Bu
ijeg kuaivo ijia e mamkanuk ga e fok bu una Stivenon uikinik iji gak fuka
ire anerabuon uikinik igekin.

Stiven fu e mamkanuk iji vuak kuardiainma ijin

7 1 Areme e bomana Godon isuf baroino ijar uri Stiven kua, A
vierafega vuak igi bu oisina kuaivo iji fube mano kuain? 2-3 Fu ijeg
kuamga Stiven fu uri kia, Uviaifnun ga asoifnun gurie igia faif. God e iji
sanainma fuon fuka zin igeg iramo iji fun usuibe sainuvuon Eburam fuba
ar Mesofotamia arega Aran vainma ijia fun fu bien. Fu bieme kua, Ni ar
on igeko e aganon igi arega uri ar be nar nijaidakrejo ijia vakne kuain.
4 Ijefuon Eburam fu ar Kardia arega uri va ar Aran ijia figa asoifuon fu
guama Godri fu kuamga fu uri una ro ar igi ja iviakma karinva igia fin.
5 Moik iji God fu Eburam mainma iji fu ma fuon mainma bakin. Revo God
fum kua, Moik iji a saifon ijiena abe fikno kuain. Regavo tavan iji God fu
vuak iji kuainma iji Eburamon fu am kafo ba nafen.
6-7 Regavo God fu vuak ijeg Eburam kuardain. Fu kua, Saifon bu
juaivasia fo adred (400) ijeg ebuon ar ijia karine e ijiebuon ikrek. Regavo
e ijieb madu bu kam arafiriaga bu oifian abeknum ikrek. Regavo nar e
ijekor iji kam arafiriaga bu vajai fian abega rad saifon bu moik iji areme
usem moikigi na abe miavo ijia karine una nun sirimamekno kiain.
8 Eburam fu Godon vuak iji igamga God fu kua, Na am farifon iji na kege
vajai surif buon kania ufume anf naga bu ijia vuak na kuardiainva iji
vierafekno kuain. Ijefuon Eburam fu uri am farif Aisek nafene naki eit (8)
barekoga fu abe ijeg ren. Revo rad Aisek fu uri Jekaf nafega fur uri am
tuer (12) nafen. Revo am tuer (12) ijieb buka saifnuvuon ma anej ijin.
9-10 Regavo am ijieb Josofna nibijaikuai vierafejo ijefuon bu uri fu
dab e Ijiftko ijiebuon kimeja fu buon ik ren. Josof fuka oifiain gavo God

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu fusik ijefuon fur afikin fuon iji dasumdako fu fioin. Josof fu va ar
Ijift e kin Fero fino ijia kekoin. Regavo Godri daro mamga Kin Fero fu
Josofon unam iji ga fuka mukor ijefuon fu kuama Josof fu moik Ijift ijia
e bomana rene Kin ijefuon ar iji samuagdiain. 11 Areme ar Ijift ga Keinan
ijia vasia kekome e fok kaniama e saifnuvuon bu duok bu ikfuon iji fun
baren. 12 Regavo Jekaf fu faik ar Ijift ijia bu duok kafo ija fu faime uri
saifnuvuon iji kiama bu ar ijia vain. Regavo ar iji bu vainva iji buon amur
bu ijia vain.

13 Regavo rad bu una vaka Josof fu ijar vajai fuon abe nijaidiame kia,
Naiji uviaijon ijino kiame aferdiame Kin Fero nijaima fu Josofon uviaifijaf
iji giain. 14 Areme Josof fu ijia vuak buon abedeme kia, Ni vaga Jekaf
asoinun iji kua fu aganuvuon iji aferdiame igia Ijift ruafno kiain. Regavo
aganfuon fuka uruvana e seventi faiv (75) ijeg. 15 Fu ijeg kiainma ijefuon
Jekaf fu va Ijift ijia saifnuvuon ijiena ijia karine aoin. 16 Bu aoivga surif
buon bu ke va ar Sekem kuaivo ijia e Eimobuon munuag be Eburam fu
kimenma ijia uniain.

17 Regavo tavan iji God fu Eburam efuon karauniakafa kuainma iji fun
samairega enuvuon ar Ijift ijia karinva iji buka uruvana ren. 18 Regavo rad
e Kin be fu Josof ba vierafenma ijar anerene ar Ijift samuain. 19 Kin ijar
saifnuvuon iji biesiame kuriairema bu am buon iviamkor iji kam koreva
bu aoin. 20-21 Tavan ijia bu e Mosis ka e mukor iji nafen. Bu nafene abe ar
fuon ijia samuame kariko asam nokbek (3) baremga bu fu abe akozva Kin
Feron kabaij ijar Mosis abe fuirene farifuon igeg samuain. 22 Fu ijia figa e
Ijiftko ijieb unam buon ma iji nijaiva fu e makin rene vuak mamkanuk iji
kuai vo unam ma ijia reoin.

23 Mosis fu juaivasia fuon foti (40) ijeg baremga fu uri efuon e Isrerko
iji giak vain. 24 Fu vaga efuon be e Ijiftko ijar dab arafirimga Mosis fu e
iji abe uname e Ijiftko iji kanama fu guain. 25 Mosis fu vierafe fu ijegrega
efuon bu game vierafero Mosis fu bu karauniakafa fu ijeg ren. Regavo
efuon iji buba ijeg vierafen. 26 Rega afarma fu giak e Isrerko nokarok (2)
bu bui bijaivga fu keko turamdiame kia, Jam igi faif jaiji nouviaikin revo
ja iragrekuai joi bijaivno kiain. 27 Fu ijeg kiamga e iji kaifuon kanama
ijar uri Mosis vaja dab gareg akozme kua, Erar a kua ani e makin rene no
samuagduomne kuain. 28 A vierafe a niar e Ijiftko iji a kanainma ijeg a
na kaniekreno kuain? 29 Fu ijeg kuamga Mosis fu vuak iji faime uri ko ar
Midian ijia va fine am farif nokarok (2) nafen.

30 Mosis fu ijia fine juaivasia foti (40) ijeg barko ijia fu una uruor Sainai
ai moikum namo ijia mian naiga fu game va ijia Godon anera iji bien.
31-32 Mosis fu ire iji game fuka oiserma fu ura samaij ijia mian ifirik iji
naino iji gakafak vain. Fu gak vako ijia fu Godon ir iji fain. Fu faik fu
kua, Na saifon Eburam ga Aisek ga Jekaf ijiebuon God ijin. Fu ijeg kuama
Mosis fuka turanamime simaimga fu uri ni dab sauin. 33 Areme God fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia Mosis kua, Ar iji a manino iji fu akaino diak surif on a sainma iji
rume namne kuain. 34 Regavo God fu madu kua, Na giaga enun ar Ijift
ijia karinva buka vajai fian abej. Bu vajai fian abene aduiva na iji faime
bu ifejdiakafie na ari ruainvano kumen. Ijefuon iviakma roga na vuak
kuardaga a ar Ijift ijia vakne kuain.
35 Areme Stiven fu madu uri saifijaf ijiebuon suar iji buin ifene
kuardiame kia, Mosis e iji Isrerko bu uzame kua, A erar kua ani e makin
rene no samuagduomno kuainva ijin. Rega Godri anera iji mian rene
naino ijefuon azan ijia Mosis kuama fu efuon samuagdiame karauniakafa
vain. 36 Fu efuon Ijift karinva iji aferdiame juaivasia foti (40) ijeg fu buna
ar Ijift ga saof Kavuan irif ijia ga ar ijia ire sumakin fok reoin. 37 Rega
Mosis besum ijar e Isrerko kia, Godri ejon igia e vuak fuon vierafene
kuaimon be kuaga fu igi na fu kiema na ruainva ijeg ruakno kiain.
38 Mosis fu saifnuvuon e Isrerko ijiena ai moikum namo ijia besum buna
oinma ijin. Regavo madu uruor Sainai ijia anera ijar Godon vuak ma iji
abe fu mavga fu abe no karaunuokafa ruainma ijin.
39 Regavo e saifnuvuon bu Mosis buba igain. Rega buka Mosis uzame
oibuon buka una ar Ijift ijia vakuai vierafen. 40 Ijefuon bu uri e Eron
kua, No e Mosis fu no aferduo ar Ijift are ruainma unam fu reno iji noka
bagainva ijefuon ni ar god kafo amarme uniafduo no una iji jajiavno
kuain. 41 Bu ijeg kuaime uri ire be maf-kau igekin iji amarme uri fuifuon
isuf baroknum iro ine ire iji bu imut buon ijia amarenva ijefuon oimaren.
42 Regavo God fuba bu igiamga bu una mujur varur gafia irenva ijiebuon
sirimamen. Rega vuak e Godon vuak vierafene kuaivo bu isoime ijeg kuai,

E Isrerko iji ja ai moikum namo ijia juaivasia foti (40) ijeg ijia oin
revo ja nuifuon fanuf kafo jaba kania isuf baroidien. 43 Ja mavua
be amare god jon Morek abe ijia abesme god jon Refanon mujur
ijefuon kaven abe ijekma oij. Ire iji jam jar amardiain gavo jaka
iji ke amarigia sirimamejo ijefuon na ja aferdia ja ar Babiron asim
gafaijia vakno kiain.

44 Regavo saifnuvuon ijieb Godon ar muvua iji abe ai moikum namo
ijia karioin. Regavo bu ar muvua ijin game vierafega God fuka ma ga ar
muvuaka iji God fu Mosis kuardama fu gainma bu ijeg sain. 45 Regavo
rad saifnuvuon bu ar muvuaka iji abe afijaf miava bu dab gieme e
Josuana e ar kafoko ijiebuon ar abekuai vain. Regavo Godri ifejdiama
bu e moik ijekor iji kuriaireva bu subinai vain. Bu subinai vakoga ar iji
fum ijia na roke e Devidon tavan ijia ruain. 46 Devid fu unam amarigia
kegoino ijefuon God fu Devid abe nidoin. Ijefuon Devid fu una God kua,
Ar Jekafon God ijefuon ni kie na ar on be savno kuain. 47 Rega Devid fu
bakigavo fu e Soromonri Godon ar be sain.
48 Regavo God fu e bomanado fuba ar emab sainva ijia fik. Regavo e
Godon vuak vierafene kuainma iji fu ijeg kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

49-50 God fu kua, Varur gafi fu ar nun gavo moikigi na dia ijia korevo
ijefuon ja ar izia nuifuon sak? Regavo ar na ijia fikfuon iji izer?
Regavo ire fok igi nan nar imut nun igia amardiain.
51 Stiven fu suar iji kuardia barme uri kia, Ja sibe nui giren. Jaika
e taraikor igeg Godon vuak iji jaba faiv. Ja e saifjon bu kenva jak ja
ijeg Godon Kaven iji nuigafav. 52 Regavo saifjon ijieb e iji Godon vuak
vierafene kuaivo iji kaniain. Regavo madu e ma iji bu kia fu ruakno
kiainva iji ja iviakma koikjon kunaim kanain. 53 Godon vuak iji anera bu
abe roka jan fain gavo irerafuon jaba vuak iji igain.

Bu mun tuame Stiven kanainva ijin

54 E iji karinva bu Stivenon vuak iji faiva buka ma deajidiamga bu uri
kuriaikuriaikin igia kuriaireme fu ziegafain. 55 Regavo Stiven e ka Godon
Kaven Akai ijar oifuon ijia raren ijefuon fu gafeg varur gufia ga God fino
ijia fuka sanako Jesu fu una Godon imut maink ijia fin. 56 Fu ijia figa
Stiven fu game kume, Varur fu daja ruvako naga Jesu fu una Godon imut
maink ijia fina na gainvano kumen. 57-58 Fu ijeg kumega e fok bu imut
ada bijume set iduadiaga bu savo buon iji ru moik ijia name vakga e nivek
Sor kuavo ijar samuagdiako bu biom Stiven manino ijia vain. Bu ijia usem
fu diakara dab ar iji bu karinva iji arega abe usem makaf ijia mun tuame
kanain. 59 Buba aren gavo buka kanako fu uri kume, Jesu E Bomana ni
kaven nun iji abene kumen. 60 Areme fu uri ato same biumame kume, E
Bomana unam ise igi bu nun rejo iji ni giame aremne kumene ijia guain.
Bu ijegreja e Sor fu giame oifuon ijia vierafene kuai magoino kuain.

E Sor fu e God ma vierafejo iji kam arafirienma ijin

8 1 Ijia anerene e Jesu ma vierafejo Jerusarem karinva bu ijia vajai
fian aben. E afasor iji bu bakigavo e fok ar ijia karinva bu dab
ataseme ar Judia ga Sameria ijia vain. 2 E God ma vierafejo roinb bu
Stiven abe niraifiriknum abe mako ruin. 3 Regavo e Sor e Jesu ma
vierafejo ijiebuon unam dab iserekafa ijefuon gire buon ijia ajiemoijknum
barubara imut kara kuniairu makaf ijia koreme kam dibur uniain.

Godon vuak ma iji bu abe moik Sameria ijia kuaimoinva ijin

4 E Jesu ma vierafejo iji bu dab atase vainva iji bu una ar iror ijia
oknum e iji God fu kuama fu moikigia ari ruainma ijefuon vuak iji abe e
roin kuardiaoin. 5 Bu ijegrekoga e Firif fu va mai be moik Sameria guf ijia
kekome Jesuon vuak iji abe ijia kuardiain. 6 Regavo e fok ijia karinva iji
buka e Firifon vuak iji mukoi faivknum ga unam sumakin fu reno iji gain.
7 E Firifri ijegrega e iji kaven ise bu nirokdiainva iji bu una arega usem
vakga e vajai garenva ijigam e ai kirariainva iji bu una madiain. 8 Ijefuon
e mai ijia karinva iji buka oimarvknum oin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9-10 Regavo mai ijia e be adam isekma fainma if fuon Saimon. Tavan
kafo e iji fu unam sumakin kafo rega e Sameriako bu fu game buka
oiserev. E iji fu koikfuon uri e iji kia, Naiji e ikin. Revo e makin abevo e
ir vasiakin iji bu vuak fuon mukoi faivknum kuaik, E ijefuon daro iji fuka
Godon daro ijekino kuaiv. 11 Bu ijeg kuaiv ijefuon maiji fuka tavan jaoikin
unam sumakin kafo fu reno iji giavo buka oiserdiaga bu vuak fuon mukoi
faiv. 12 Regavo tavan ijia bu Firifon vuak iji God fu izeg efuon ijiebuon
oij iji samuagdiamo ijiga Jesuon unam iviamkor fu iji abe kuardiamga
bu vuak iji faime buka ma vierafen. Ijefuon Firif fu uri barubara aferdia
do ruardiain. 13 Fu ijegrekoga e Saimon fuk fu Jesu ma vierafega e Firif
fu abe do ruardama fu una fusik fine unam sumakin iji fu reno iji giama
fuka oiseren.
14 Ijegrekoga ar Jerusarem ijia e afasor bu faik e Sameriako bu Jesuon
vuak iji bun faivga bu Fita ko Jon kiava bu ijia vain. 15 Bu va moik
Sameria usem e ijiebuon sirimamene God kua, Ni ar e Jesu ma vierafejo
iji ifejdiaga bu Kaven Akai on iji abejno kuain. 16 Regavo e iji do ruainva
iji bu Godon Kaven buba aben. Regavo bum Jesuon if ijia do ijesugin
ruardiain. 17 Areme Fita ko Jonbi e iji imut nigen namdiava bu Godon
Kaven iji aben.
18-19 Saimon fu giak e iji Fita ko Jon bu imut nigen namdiainva iji buka
Godon kaven abejga fu uri Fita ko Jon kia, Na mon vajiaga ni na daro
miega nak ijeg e imut nigen namdiaga bu Godon kaven abejno kiain.
20 Fu ijeg kiamga Fita fu uri kua, A Godon ire ma iji mon ijia kimekafa
vierafeno iji fuka ma ise. Ijefuon na vierafega a mon on ijek mian vak.
21 God fu gaga oion iji fuka ise ijefuon ab no ifejduok. 22 Rega a unam ise
iji a vierafenma iji nuigafiame una Godon ruakma fuka ise on iji giame
arek. 23 Aiji a unam igi no rejo iji gama fuka riezdain revo fun unam ise
on ijar nigen on fun rarenmano kuain.
24 Bu ijeg kuavga Saimon fu uri kia, E-e ni nuifuon God kuaga vuak iji
ja kuardienva iji fuba nun rekno kiain. 25 Ijegrene bun Godon vuak ma
ijiga unam ma iji izeg God fu buon renma ijin kuardiaknum nijaidiame
barko Fita ko Jon bun una Jerusarem vain. Bu una vako ijia bu unam ijia
Jesuon vuak ma iji abe e Sameriako iji kuardiaknum vain.

Firif fu e Itiofiako bienma ijin

26 Areme Godon anera ijar e Firif kua, Aiji unam Jerusarem ijia una
gafia Gaza vako ijefuon vakne kuain. Regavo unam iji bu e ijia oijo bakin
ga fuka ma usuikor. 27-28 Ijefuon Firif fun kanaufume fun vako ijia fu e
bomana be moik Itiofiako ijiebuon barak Kuinon mon samuamo iji unam
ijia bien. Regavo e Itiofia buon bara Kuin ijefuon if iji Kedesino kuain.
E bomana iji fu ar Jerusarem ijia Godon sirimamekafa vainma una fata
iji bu maf-os kege iritia oijo ijia ajie vuaknum e Asaia e Godon vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafene kuaimon iji fu isoinma iji daknum rok. 29 Regavo Godon Kaven
ijar Firif kua, Fata gari maf-os fu dakara ruvako iji samaij ijia ura vakne
kuain. 30 Fu ijeg kuamga Firif fu kukum garia keko faik e iji fu Asaiaon
vuak iji dama fu faime uri kua, Vuak iji a damo iji abe vierafenmano
kuain.
31 Firif fu ijeg kuardamga e iji fu kua, Na izeg vierafkva bakin revo fu
e bes vuak igi na davo iji faime una kuardiekma na ijiason vierafekno
kuain. Areme fu Firif kuama fu ajieme fusik fata ijia fikok maf-os ijar
dakarama bun vain. 32 Regavo buk ijia Godon vuak kafar be fu ijeg dai,

E be fuka maf-sif igeg bu kaniaga bu ekenavo bakin revo jau buon
ufuga bu jiekejo bakin ijeg bu fu kanavga fuba vuak kafo ijia
kuardiain revo fum ibite nain. 33 Regavo bu fu kunaime abe
varaimeknum vuak kufui ijia fu abe kot ren. Regavo fum guainma
ijefuon fu erar uifarif fuon ijiebuon vuak iji abe e kuardiakma
bakin. (Revo vuak iji e bomana fu dainma iji e Asaiar ijeg
kuainma fu iji dain).

34 Ijefuon e bomana ijar uri Firif kua, Regavo e iji Godon vuak vierafene
kuaimon iji fu e iji erafon fu ijeg kuain? Fu fuifuon ki fu e befuon fu ijeg
kuainmano kuain. 35 Fu ijeg kuamga Firif fu uri ijia anerene vuak iji fu
dainma ijiga Jesuon vuak ma iji abe kuardain. 36 Bu kuaiknum unam
ijefuon roko ijia bu do be game e bomana ijar uri Firif kua, Do be iga
revo fube mardo a iviakma na abe igia do ruardiekno kuain. 37 Fu ijeg
kuamga Firif fu uri kua, oion fok a God mukoi vierafekma na a abe do
ruardakno kuain. Firif fu ijeg kuamga fu kua, Iji na vierafega Jesu Kurais
iji fu ma Godon Farifno kuain.
38 Areme e bomana iji fun e iji maf-os abe roko iji kiava bu ijia ireko
Firif ko e bomana iji bun ari do ijia useme Firif fun e iji abe do ruardain.
39 Fun do ruardame ajie iror ijia ruako ijia Godon Kaven ijar Firif afem
vain. Fu vakga e bomana iji fu gak Firif fu baga fum uri fata ijia ajie fine
oimarvknum vain. 40 Regavo Firif fu ga fu una ar Asotas ijia fin. Fu ijia
figa fum uri ar ukakna ijia oknum Jesuon vuak ma iji kuardiame roke ar
Sesaria ijia kekoin.

Jesu fu Sor keunainma ijin
(Eks 22:6-16; 26:12-18)

9 1-2 Bu ijegrekoga e Sor fu deajima fu uri e Jesuon vuak faivo ijin
kaniakafa vierafen ijefuon fu va e isuf baroijo ijiebuon e bomana iji
gain. Fu game kua, Ni fas be miega na abe va ar Damaskas ijia e Jiusbuon
ar bu afuime vuak kuaivo ijia aru barubara bu Jesu jaoijo iji nijaidiame
tofdia una igia Jerusarem rokno kuain.
3-6 Sor fu ijegrene fu ar Damaskas ijia vakafa unam ijia vako ijia
migegare kaf gafia saname e Sor ni manina fu tuame moik ijia dijen. Fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia dijekoga Jesu fu kume, Sor Sor a irerag fuon ise iji nun reno kumen.
Jesu fu ijeg kumega Sor fu una kume, E Bomana a erarno kumen. Rega
Jesu fu una kume, Na Jesu e iji a ise nun reno ijino kumen. Ni uri ar
Damaskas ijia vaga e be fu irerag a rekfuon ijin kuardamno kumen.
7 Regavo e iji Sorna vako iji bu ir iji fain revo e ma iji buba gain. Ijefuon
bu vuak kafo ba kuain rega bum ijia iren. 8 Regavo Sor fu moik iji arega
uri ni naraga fuka iseremga ire kafo fuba giain ijefuon bu imut kene ar
Damaskas ijia vain. 9 Fu naki nokbek (3) ijeg fu ni fuon iserma fu do ga
duok kafo fuba in.

10 Regavo e Damaskasko be if fuon Ananaias fu Godon vuak faimo ijar
nimamaime gak Jesu fu kume, Ananaiasno kumen. Rega Ananaias fu uri
roin kua, E bomana na igijano kuain. 11-12 Fu ijeg kuama E Bomana fu
kua, Ni kanaufume uri unam bu kua Arirarino kuavo ijia va e Judason
ar ijia e Sor e Tasasko ijefuon kia giamne. E iji fu Godon sirimameknum
nimamai gak e be if fuon Ananaias fu ro imut fuon ijia vajai fuon ijia
kunaima fu ni fuon una narama fu gain. 13 Rega Ananaias fu kua, E
bomana e iji fu eon ar Jerusarem karinva iji isema rediam. 14 Regavo igia
fu ruainma iji fu e mamkanuk Godon isuf baroijo iji kiamga bu igakva fu
igia Damaskas e a ma vierafejo iji tomdiakafa fu ruainmano kuain. 15 Fu
ijeg kuamga E bomana iji fu kua, Ni uri va gamne na fu kuaga fu nuifuon
ik rene if nun iji abe ar iror ijia Kin ijigam e Jius iji kuardiaga bu if nun iji
abe ma vierafek. 16 E iji fu enun ijefuon na koiknun unam izeg fu nuifuon
vajai fian abekfuon iji na nijaiga fu vierafek.

17 Ijefuon Ananaias fun va ar ijia kekome aru imut fuon ijia Sor
kunaime kua, Sor uviainu na E Bomana ijar na kiemga na ruain. Jesu e
iji a igia ruakafa roko unam gafia a gainma ijar fu una ni on iji amarega
kaven fuon iji fu oion ijia ari a samuagdakafa fu iji kiema na igia ruain.
18-19 Fu ijeg kuardako migegare ire be kijum gen igekin ijieb Soron niom
ijia azoiksa ariko ni fuon fu una maren. Fun marmga fu uri manikoga bu
fu abe do ruardama fu uri duok ine daro fuon una aben. Fu daro abene
naki sibank fu ar Damaskas ijia fiknum e Jesu jaoijo ijiena naioin. 20 Fu
amur va ar e Jius bu afuim vuak kuaivo ijia kekome e iji vuak kuardiame
kia, Jesu iji fu ma Godon farifno kiain.

21 Fu ijeg kuardiamga e fok bu vuak iji faiva buka oiserdiama bu bui
kuai, E iji fu ar Jerusarem ijia e iji Jesu ma vierafejo iji kaniamo ijar.
Regavo fu igia ruainma iji fu e igi tofdiame una e mamkanuk Godon isuf
baroijo ar Jerusarem karinva ijia vakafa fu ijefuon ruainmano kuain.
22 Regavo e Sor vuak fuon fu kuardiamo iji fuka ma darokin rega e fok
ar Damaskas karinva iji bu vuak iji faime bu ma vierafen. Areme bu ijia
vierafero Jesu fu ma Godri kuamga fu ari ruainmaro bu ijeg vierafen.
Regavo e Jius ar Damaskas karinva iji bu izeg Soron vuak iji asikva
bakin. 23-25 Regavo tavan kafo barenma ijia e Jius iji bu bui ujuinamime e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sor kanakuai kuaiv revo Sor vuak iji fun fain. Ijefuon nakikmaza ijia e iji bu mai vien ijia fu kanakuai ijia samua karioij. Bu ijegrejga e Soron vuak faivo iji bu isuar naki Sor abe ire kamuij igekin ijia abakarime abe fak iji bu kirainva iji gama abesen.

Sor fu Jerusarem vainma ijin

26-30 Areme e Sor fu va Jerusarem ijia kekome e Jesuon vuak faivo ijin biediame buna okrega e Jesuon vuak faivo iji buka juin. Ijefuon maiji e Sor fu Jesuon vuak faimo be renma iji buba vierafen. Regavo e Banabasri ro kekome Sor afeme abe e afasor iji miame vuak izeg E Bomana fu Sor kuardainma ijiga izeg Sor fu E Bomana iji gainma ijigam izeg Sor fu Jesuon vuak gigikin fu e Damaskasko iji kuardiainma iji abe kuardiain. Ijefuon Sor fu ar Jerusarem ijia oknum Jesuon vuak iji darokma kuardiaoin. Sor fu ijegrejknum vo e Jius iji bu e Grikbuon isama ijia kuaiknum dab mafaivo iji kuaim amaren. Regavo e iji bu uri fu kanakrejga e Jesuon vuak faivo iji bu game uri Sor afem ar Sesaria ijia useme kuava fu una ar Tasas ijia vain. 31 Regavo e Jesuon vuak faivo iji ar Judia ga Grik ga Sameria ijia karinva iji bu una afurveknum kari vain. Regavo Godon Kaven ijar daro miaknum ifejdiama buka e uruvana rene E Bomana iji agoiknum ma vierafene karioin.

Fita fu Rida ga Jofa vainma ijin

32-34 Fita fu ai kafokafo oino ijia fu ar Rida ijia Godon e iji giakafa vain. Fu va ijia kekome e Ainias bien revo e iji fu diak ise fu juaivasia eit (8) igeg fuba diak oin. Ijefuon Fita fu Ainias kua, Jesu Kurais fu a amardainmano ni uri suf on kara matome vakne kuamga Ainias fu migegare uri arir manin. 35 Regavo e fok ar Rida ga Seron karinva iji bu fu game una oi karoime E Bomana ijefuon ruain.

36 Regavo bara be Jesuon vuak faimo if fuon Tabita ga Grikbuon vuak ijia bu kua Dokasno kuavo iji fu ar Jofa ijia fino. Regavo bara iji fu naikafare fuka ma rejknum e isema karinva iji ifejdiamon. 37 Fu ijegreoinon ijia fu adam abe vake guamga bu surif fuon dab do ruardame abe ar guf kaf ijia abeden. 38 Rega ar Rida fu Jofa samaij ijia ijefuon e Jesuon vuak faivo iji bu faik Fita fu ar Rida ijia oina bu fain. Bu faime e nokarok (2) kiava bu Fita afem migegare ruakuai vain. Bu vake ar Rida ijia usem Fita kuava fu migegare uri buna vake ar Jofa ijia kekoin.

39 Fu ijia kekomga bu fu afem ar guf kaf ijia ajie vain. Bu vagak bara amun fok bu sinuom kafo Dokasri buifuon amardiainma iji kege una fu nijaiknum niraifiriv. 40 Fita fu bara iji kiama bu usem vakga fu dakaroim bara iji guainma iji gavknum ato same sirimamene kua, Tabita urine kuamga bara iji fu ni narame Fita gavknum uri arir fin. 41 Fu uri arir figa Fita fu uri bara iji ifejdame imuike unama fu uri arin maniga fu bara

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amun iji abevo e God ma vierafejo iji nijaidiame kia, Bara igi fun una
urinmano kiain. 42 Fu ijeg kiakoga vuak iji fun migegare igia e ar Jofa iji
karinva iji buka faim baren. Areme e fok bu oi karoime E Bomana iji ma
vierafen. 43 Rega Fita fu Jofa ijia tavan kafo e Saimon fu fanuf surif kege
sinuom amardiamo ijek fioin.

Fita ko Konirias buon vuak ijin

10 1-2 Ar Sesaria ijia e be if fuon Konirias fu e bijaivo ijiebuon e
bomana ga fu madu e Itariko buon e bijaivo fok samuagdiamon.
Regavo fu ga agbara fuon ijin buka God ma vierafeknum e iji bu
oifiaigma karioijo iji oijmiame duok vajiaknum ga tavan fok fuka God
sirimameno. 3 Fu ijegre vake nakibe tavan gara vako ijia fu nimamaime
samakaf gak Godon anera be fu ro kua, Koniriasno kuain. 4 Fu kuamga
Konirias fu uri juvknum uruvana igia anera iji nikajame kua, E Bomana
a izegrenmano kuain? Fu ijeg kuamga anera iji fu uri Konirias kua,
E oifian abejo iji a ifejdiamo ijigam buifuon a sirimameno iji God fun
vierafenmano kuain. 5 Ijefuon ni iviakma e kafo kia bu va ar Jofa ijia e
Saimon e iji bu kua Fitano kuavo iji afem rofno kuain. 6 Regavo fu e nabui
fuon Saimon be iji fu fanuf surif ijia kege sinuom amardiamo ijek fin gavo
ar fuon fu saof irif ijiano kuain. 7-8 Areme anera iji fu vuak kuardamo
iji fun vako Konirias fu uri e ar fuon ijia ik rejo iji nokarok (2) ke are e
bijaivo be fu ifejdamo iji God ma vierafeno ijin aben. Areme fu kiama bu
rokga fu uri vuak fok fu nimamaime gainma iji kuardiame kiama bu ar
Jofa ijia e Fita afekuai vain.

9 Bu vako afarma tavan uk manino ijia e iji Fita afekuai vainva iji
bun vake mai iji samaireko ijia Fita fu ar azan ijia ajieme sirimamekafa
vain. 10-11 Regavo fuka vasiaguainma ijefuon fu duok kafo ikafa vierafen
ijefuon bu fuifuon duok amarekoga fu ijia nimamain. Fu nimamai ga
kaf gafia vien fuka dajame ire ugon igekin bomana be bu dab abesva fu
moik ijia ari ruain. 12 Regavo ugon iji fu fanuf ni kafokafo ga um kafokafo
ijekma ari ruain. 13 Areme kaf ijia vuak be ijia kume, Fita uri fanuf ijigam
um iji kania bua ine kumen. 14 Rega Fita fu una roin kume, E Bomana na
ijeg naba rekfuon ijefuon maiji duok ise ijekin iji naba ijno kumen. 15-16 Fu
ijeg kumega vuak be fu una madu kaf gufia kumen. Ire ijekin iji fun
usuibe Godri ja ikfuon amardiain ijefuon ab kua duok iji bu iseno kuaik.

17-18 Rega Fita fu vek fine ire iji fu nimamaime giainma iji vierafeko e iji
Konirias fu kiama bu ruainva iji bun Saimonon ar iji game ro vien ijia iren.
Bu vien ijia ireme kia, E Saimon Fita kuavo iji fube ijia fino kiain? 19-20 Bu
ijegreko Fita fu vek ijia fine ire iji fu nimamaime gainma iji vierafeno
ijia Godon Kaven fu kua, Saimon e nokbek (3) bu a nisaivno ni uri una
moik ijia ari vakne kuain. Regavo ab mani vierafek gavo nin buna vakne.
Ijefuon maiji e iji nar kiava bu ruainvano kuain. 21 Areme Fita fun ari moik

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kekome e iji kia, E iji ja nisaivo iji na iga ga ja irerafuon ruainvano
kiain. 22-23 Fu ijeg kiamga bu kua, No Konirias e bijaivo ijiebuon e bomana
ijar kuoma no ruain. Regavo e iji fuka ma amarigia reoknum God ma
vierafeno gavo e Jius fok bu fu agoiv. Ijefuon Godon anera iji fu Konirias
kua, Ni a kuaga a ar fuon ijia roga fu vuak on a kuaimon iji faimne kuain.
Areme Fita fun e iji aferdia ar guf ijia aru funa naoikuai vain.

Fita fu Koniriason ar iji vainma ijin

Regavo afarma Fita fun urine buna vakoga e Jofako roin God ma
vierafejo iji bu funa vain. 24 Bu vake tavan besum ijia bu Sesaria ijia
usen. Regavo Konirias fu bu vakfuon iji samua fido fun aganfuon ijigam
kaifijaf iji kiama bu besum afuime karin. 25 Bu besum afuim karikoga
Fita fu ik vien ijia arumo ijia Konirias fu uri fu bieme aguaiknum ato
sakafain. 26 Fu ijegrega Fita fu kua, Naiji nam ema narno urine kuain.
27-29 Areme Fita fu Koniriask vuak kuaiknum aru vagak e uruvana bu ar
guf ijia karijga fu kia, Jan vierafen no akai nuvuon ijia e Jius bu e Jius
bakin ijiena afuiknum ga bu giavo bano kiain. Regavo God fun na kie, Ab
vierafero e kafo bu e ise gavo ar e maro ab ijeg vierafekno kien. Ijefuon
bu na aferdiekuai vuakga naba uzain gavo nam uri ruain. Ijefuon naba
kiak ja irerafuon na kieva na igia ruainva kiak?
30 Fu ijeg kuardiamga Konirias fu una roin kuai, Naki nokbek (3)
barenma ijia na ar nun ijia tavan una gura manino (tiri (3) o korok) ijia
na sirimamejga migegare e be ugon zin igeg iramo iji sainma ijar fu nifak
nun ijia manin. 31 Fu manine kie, Konirias God fun on a sirimameno
ijigam ire iji a e isema karioijo iji a vajiamo iji fun game vierafen.
32 Ijefuon ni e kiaga bu va Jofa ijia e Saimon Fita kuavo iji fu e Saimon
be iji fu fanuf surif ijia kege sinuom amardiamo ijek saof irif ijia fino
iji afem rokne kien. 33 Ijefuon na migegare oifuon kiava bu vuainva an
magoi ruainmado no Godon nifak igia kari faivo ni vuak fok E Bomana fu
nuvuifuon kuardainma iji no kuarduomne kuain.
34-35 Fu ijeg kuardame arekoga Fita fun uri anerene kia, Iviakma
nan vierafega God fu e roin oimardiaga e roin fu uzamo bakin. Regavo
fum e moik kafokafo eraneb fu ma vierafeknum ma rejo iji aferdiam.
36 Regavo igi Godon vuak iji fu e Isrerko iji nijiainma ijin. E fok ijiebuon
E Bomana Jesu Kurais fu buifuon ire be rekreno ijefuon vuak ma iji ja
Godna afuikfuon ijin. 37-38 Regavo ar Judia ijia izegrenma iji jan vierafen
Jon fu Jesu do ruardainma ijia God fu Kaven Akai fuon kuama fu Jesu
e Nasaretko ijefuon oij ijia arin. Fu ijia arimga fu daro abene unam
ma ijia reoknum mareknum e iji Setan fu aferdiama bu efuon renva
iji amardiame karauniaknum ijeg reoin. Regavo Godon Kaven fu fusik
oino ijefuon fu ire ijeg reoin. Regavo ire iji fu renma iji fu ar Gareri ijia
anerene gafeg vainmano kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39-41 Regavo ire fok fu e Jiusbuon ar ijigam Jerusarem ijia fu reoinma
iji nor giain. Regavo bu fu abe kuros ijia kanavga Godri naki nokbek (3)
barko ijia keunama fu una urina e roin bu gain. E fok buba gain gavo
no e iji God fu kuoma no funa besum oinva iji nor fu una urina no funa
besum duok ga do inva iji nor fu gain. 42 Regavo fu ijeg kuo, Ni e fok kia
naiji na ma Godri kienmado na Godon vuak ma iji nijaidiaknum e iji
aoinva ijigam nivek karinva iji fine ise buon iji ke mazim giak. 43 E Godon
vuak vierafene kuaivo ijieb fuisina kuai, Erar fu Jesu ma vierafekma ise
fuon fu reno iji Jesur if fuon ijia giame arekno kuin.

E Jius bakin iji bu Godon Kaven abenva ijin

44 Fita fu vek vuak iji kuaimon ijia Godon Kaven fu ari e iji vuak iji
faivo ijiebuon ruain. 45 E Jius God ma vierafejo iji bu Fitana ruainva iji
buka oiserdiain ijefuon maiji Godon Kaven fu ari madu e iji Jius bakin
ijiebuon oij ijia ruain. 46-48 Ijefuon maiji bu fai e Jius bakin iji buka vuak
nanuame kuaiknum Godon oimarev. Rega Fita fu uri kia, E be fuba e igi
bu do ruaikrejo iji bijukuriak. Buka izeg Godon Kaven iji no abenva buk
ijeg aben. Ijefuodo buka Jesu Kuraison if ijia kege do ruardiak. Areme bu
Fita kuava fu naki sibank fu ijia buna fin.

Fita fu Jerusarem sos ijia vuak fuon nijaidiain

11 1 Areme e afasor ijigam e kafo God ma vierafejo iji ar Judia ijia
karinva iji bu fai e ar kafoko e Jius bakin iji buk bun Godon vuak
iji abe ma vierafej. 2-3 Ijefuon tavan iji Fita fu Jerusarem ijia vakga e Jius
iji bu vajai surif buon ufume anf navo ijin ma vierafejo ijieb uri fuisina
kuaime kuai, A vainma a e Jius bakin ijiebuon ar ijia ajie buna duok
inmano kuain. 4 Bu ijeg kuavga Fita fu uri vuak fok izeg fu renma iji anej
gamia kuardiame vake garin gafia baren.
5 Areme Fita fu una uri kia, Na Jofa mai ijia fine sirimamejo ijia na
nimamai ga ire ugon igekin iji bu kaf gufia dab abesva fu ari roke na fijo ijia
ruain. 6 Fu ijia ari rokga na ga ugon iji fu fanuf kafokafo ijigam um kafokafo
iji anuinva ijar ari ruain. 7 Na iji gavknum na fai kaf gufia vuak be na kume,
Fita ni uri ire iji kania bua ine kumen. 8 Fu ijeg kumega na una roin kua, E
Bomana iji naba ijeg rek. Na duok ise ijekin kafo naba invano kumen. 9 Na
ijeg kumejga kaf gufia fu una madu kume, Ire iji fun Godri amardiainmano
ab kia iseno kiak. 10 Vuak iji fu nokbek (3) ijeg kuardieme ire ugon igekin iji
fun una varur gufia ajie vain. 11 Ijegrekoga e nokbek (3) iji bu na aferdiekuai
ruainva iji bu ro ar na fijo vien ijia iren. 12 Bu ijia irekoga Godon Kaven fu na
kie, Ab mani vierafek nin buna vakne kien. Areme enun God ma vierafejo
e sibank buk bu uri nana vake Koniriason ar ijia usen. 13 No Koniriason ar
ijia aru vakga fu vuak izeg anera iji fu ar fuon ijia ari vuak kuardainma iji
kuarduin. 14 Fu kuo, E kafo kia bu va ar Jofa ijia useme e Saimon Fita kuavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji afem roga fur Godon vuak ma iji abe roga a ga aganon iji bu vuak iji faiga
God fu bu karauniakno kien. 15 Ijegrene na ik vuak kuaivo ijia Godon Kaven
fu izeg amur oi nuvuon ijia ruainma ijeg fu oibuon ijia ruain. 16 Fu ijegrega
na una izeg Jesu fu usuibe kuainma na ijin vierafen. Fu kua, Jon fu e do
ruardiain gavo a iji a Godon Kaven abekno kuainma na iji vierafen. 17 No ma
vierafega God fu ire ma iji fu e igi no Jesu ma vierafejo iji reduomo ijeg fu
una e Jius bakin iji buon rediain. Revo naiji nam ema ijefuon na ire iji God fu
renma iji na irerafuon unam fuon iji bijukva bakin.
18 E iji bu vuak iji faime uri kai roinbuon bu kuaivo iji bu areme uri
God abe aroiknum kua, Ijekido God fu e Jius bakin iji fu kiaga bu oi
karoime ise buon una God kuardame una unam ma ijia karivakno kuain.

Ar Entiok ijia e God ma vierafenva ijin

19 Bu e Stiven kanavga e God ma vierafejo iji bu bijaiknum musikuaivo
iji bu jume dab ataseme uri ar Fonisia ga Saifras ga Entiok ijia vain. Bu
ijia oknum Godon vuak iji abe e Jius ijesugin kuardiaoin. 20 Bu ijegreko e
God ma vierafejo roin bu ar Saifras ga Sairini iji bu va ar Entiok ijia usem
Jesu E Bomana ijefuon vuak ma iji abe e Jius bakin iji madu kuardiain.
21 Regavo Godon daro iji fuka ijia buna ijefuon e uruvana bu God ma
vierafene una oi karoime E Bomana ijefuon ruain. 22 Ijegrekoga vuak iji
fu va Jerusarem sos ijia kekomga bu uri e Banabas kuavga fu ar Entiok
ijia vain. 23 Fu va gamia kekome izeg God fu e iji daro miainma iji giama
fuka oimaimga fu kia, Jab E Bomana iji uzak revo jaka amarigia fu igame
jafno kiain. 24 Regavo e Banabas fuka e ma fu God ma vierafen ga Kaven
Akai fuon ijefuon daro iji aben. Ijefuon e uruvana fur oibuon ke karoimga
bu una E Bomana iji ma vierafen.
25 Areme Banabas fu ar Tasas ijia e Sor nisaim vain. 26 Fu nisaim vake bieme
afem una ar Entiok ijia ruain. Bu ijia usem juaivasia besum (1) ijia Banabas
ko Sor bu sos ijia e uruvana Jesuon vuak nijaidiain. Bu nijaidiavga ar Entiok
ijia e iji bu amur Jesuon vuak faime ma vierafejga bu kia Kuristien no kiain.
(Revo if ijefuon maiji e iji bu oi karoime Godon Kaven abenva ijin). 27 Tavan
besum ijia e Godon vuak vierafene kuaivo iji bu ar Jerusarem arega Entiok
ari vain. 28 Regavo e be if fuon Agabas fu Godon Kaven ijefuon daro ijia fu uri
manine kia, Moik fok fu vasia kekokveno kiain. Regavo tavan ijia e Krodias fu
e bomana renma ijia vasia fu ijia kekoin. 29 Regavo iviakma igi e Jesuon vuak
faivo iji bu Agabason vuak iji faime vierafero bu giriesame mon mamkanuk
kafo e Jesuon vuak faivo iji ar Judia ijia karinva iji vajiakuai vierafen. 30 Bu
ijegrene ire buon bu kege e Banabas ko Sor vajiavga bur kege vain.

Fita fu dibur ijia keko vainma ijin

12 1 Areme tavan ijia Kin Erod fu e sos vako iji roin tofdia kam
arafiriakafa vierafen. 2 Fu e Jeims e Jonon diar iji kiama bu ire

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaki jaoijor ijia dab bijava fu guain. 3 Fu ijegrejknum gak e Jius iji bu
unam iji fu reno ijia oimarvga fu uri madu Fita toin. (Revo iji fu tavan
iji bu besum afuime bred iriaikin ijefuon iro ijo ijia fu ijeg ren). 4-5 Bu
Fita tome rad bu dab dibur unavga e bijaivo kafo bu atame nokarok ga
nokarok (4) rene fu samuame karij. Bu karivake tavan abega bu vako
kafo busik ro vien iji samuav. Bu ijegrekoga Kin Erod fu vierafero tavan
iji Fasova iji barekma fu Fita dab e fok ijiebuon nifak ijia kot rekro fu ijeg
vierafen. Fu ijeg vierafene Fita dab dibur unain. Regavo e sos ijia karinva
iji buka Fitan giriesame Godon sirimamen.

Anera ijar Fita keunainma ijin

6 Regavo niar igeg Erod fu Fita afem e ijiebuon ruakoga ga naki ijia
Fita bu sen nokarok (2) kege kiriadame arevga fu e iji bu e diburko iji
samuagdiavo nokarok (2) bu roinroin reko fu uf ijia nain. 7 Fu ijia naikoga
e iji roin bu dibur vien iji samuame iren. Bu ijegrekoga migegare Godon
anera be fu ari dibur guf ijia manikoga ijia tavan igeg sanain. Areme
anera iji fu uri Fita faraf ijia kunaime sama fu uriga fu kua, Migegare
urine kuain. Fu ijeg kuako sen fok bu Fita imut ijia kiriamdainva iji bu
iraiksain. 8 Areme anera iji fu uri Fita kua, Sinuom on amarigia same
diak surif on ke same uri ugon on e iduadiaga bu savo iji abe abese nosik
vako rokne kuain. 9 Fu ijeg kuamga Fita fun uri ijegrene anera iji jame
dibur iji arega keko makaf ijia vain. Fita fu anera iji fu reno iji fuba
mukoi vierafen gavo fu vierafero fu nimamainmaro fu ijeg vierafen.
10 Bu ijegrene usem roke ar be e dibur samuagdiavo iji bu irenva ijia asim
roke vien be e bu samuavo ijia usen. Bu ijia usevga vien iji bu ajan ijia
abe amarme bijukurainva iji fu koikfuon dajamga bu ijia usem vain. Bu
useme unam be ijia vakga anera iji fun migegare ijia Fita unako vain.
11 Fu uname vakga Fita fu ijia izeg fu dibur iji arega keko ruainma
iji vierafene fui kuai, Iviakma nan vierafe God fu anera fuon kuama fu
na keuniekafa ruain. Ijefuon maiji na Kin Erodon daro rotit ijia fij gavo
madu e Jius iji buk bu na abe ire ise kafo rekrejo ijefuon anera iji fu
ruain. 12-13 Fu ijeg vierafene fun vake bara Meri e Jon Makon asiej ijefuon
ar ijia kekoin. Fu keko ga e uruvana bu ijia afuime sirimamejga Fita fu
vien ijia manine kanakanama bara be if fuon Roda kuavo ijar keko e
iji kanakanamo iji gakafa ruain. 14 Fu ruaknum Fitan ir iji faima fuka
oimaimga fuba vien iji dajain revo fum una kukum aru e iji kia, Fita fu
vien gafa manino kiain. 15 Fu ijeg kiamga bu kua, A no biesumno kuavga
fu una madu kia, Naka ma kuardiav. Roda fu ijeg kiamga bu kua, No
vierafe fu kaven fuon ijarno kuain.
16 Bu ijegreko Fita fu vek ijia manine kanakanamga buson uri vierafene
va vien dajame ga fu Fitar maniga buka oiserdiain. 17 Areme Fita fun imut
fuon ijia e iji bijukuriama bu isuar kariko fu uri E Bomana iji fu izeg fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

afem ar dibur iji arega keko ruainma iji kuardiain. Fu kuardiame kia,
Ni vuak iji abe Jeims ga e Jesu ma vierafejo kafo iji kuardiafno kiame
fun bu areme uri ar be ijia vain. 18 Fu ijegreko ve irasemga e iji dibur
samuavo iji bu uri Fita nisaime dab bui sigunamin. 19 Rega Kin Erod fu
kiama bu una madu Fita nisain revo buba fu bien. Ijefuon fu e dibur
samuavo iji kiama bu fuon rokga fu duna kafokafo kiame uri e bijaivo iji
kaniakafa kuardiain. Regavo rad Erod fu Judia iji arega va Sesaria ijia
keko naki kafo fu ijia fin.

Kin Erod fu guainma ijin

20 Regavo Kin Erod fuka e ar Taiako ga Saidonko iji fuka ziegafiamga
bu ijefuon besum afuime Erod gakuai vain. Bu vake gafia useme e Brastas
fu Kin ijefuon ar iji samuamo ijia usen. Bu vierafe bu amur bu fu soisoiga
fu buna rene bu ifejdiakma bu ijefuon fu soisoin. Bu ijegrene bun va Erod
fino ijia kuaga fur izeg bu amur buon ziegafanamioinva iji bijukuriakafa
ijefuon maiji duok buon bu ijo iji bu Kin ijefuon moik ijia karvo. 21 Tavan
be bu abedenva ijia Erod fu ugon fuon mukor ijesugin same ajie fata fuon
ijia fine e uruvana vuak kuardiain. 22 Fu vuak kuardiamga e fok bu uri
kume, E igi fu ema ijar kuarduomo bagavo fu Godri kuarduomno kumen.
23 Erod fu God fuba juvknum agoin gavo fu fine ijegrega tavan besum
ijia E Bomana ijefuon anera ijar ari fu kana dasu abesemga fun guain.
Fu ijia guamga ire nifun ijieb fu zain. 24 Fu guamga Godon vuak iji buka
dab kuaim bomana rene ar fok ijia vain. 25 Regavo Banabas ko Sor bu
Jerusarem ijia ik buon bun re barme e Jon Mak afem una ruain.

Banabas ko Sor bu ke uniava bu vainva ijin

13 1 Regavo ar Entiok sos ijia e kafo Godon vuak vierafene kuaivo
ijigam e vuak nijaidiavo ijiebuon if iji Banabas ko Simion e iji
bu kua e kazin no kuavo ijin. Regavo madu e Rusias e ar Sairinko ijigam
e Manain e Kin Erodon farif iji fu farikenma ijigam e Sor ijieb Godon
vuak kuaiv. 2 E ijieb bu E Bomana ijefuon e iji ifejdiame sirimameknum
duok karovga Godon Kaven ijar kia, E Banabas ko Sor iji kege garia be
uniainki bu ik be na kiainva bu iji rekno kiain. 3 Fu ijeg kiamga bun
duok karoknum e Banabas ko Sor ke imut nigen namdiame buifuon
sirimamene kege uniavga bun vain.

Banabas ko Sor bu ai Saifuras vainva ijin

4 Banabas ko Sor bun Godon Kaven fu kiainma ijeg bun ari va ar
Serusia ijia useme ijia sisim abe saof ijia moik be datura namo bu kua
Saifurasno kuavo ijia vain. 5 Bu va ar Saramis ijia usem e Jiusbuon ar bu
afuime vuak kuaivo ijia aru ireme Godon vuak iji kuardiain. Regavo e
Jon Mak fu buna vaindo fu ifejdiame vuak kuardiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Areme bun ar Saramis areme bun saof uf ijia ura gama usem vake
ar Fefos ijia usem e be if fuon Ba Jesu fu e masifdiamo iji bien. Regavo e
iji fu e Jius gavo fu e iji vuak kufui kuardiame kia, Naiji na e be Godon
vuak vierafene kuaiv e ijino kiain. 7 Regavo Ba Jesu fu e Segias Foras e
iji fu ar moik iji daturaik namo iji samuamo ijefuon kai. Regavo e Sejias
Foras fuka e nigen ma fu ire fok amarigia vierafeno. Regavo e iji fu
Godon vuak iji faikafa vierafen ijefuon fu Banabas ko Sor kiama bu fu
fino ijia vain. 8 Bu ijia vakga e Ba Jesu e iji e masifdiamo iji bu e Grik
buon isama ijia bu kua Erimasno kuavo ijar e moik iji daturaik namo iji
samuamo ijin kuriairen. Fu kuriaireme oifuon iji abe dakaroiga fu vuak
iji bu kuardakrejo iji fuba ma vierafekafa fu ijeg ren. 9-10 Fu ijegrekoga
e Sor if fuon be For iji fu Godon Kaven ijar oifuon ijia arimga fu uri
e iji e masifdiamo iji nikajame kua, Aiji a Setanon farif gavo aka ire
ma igiena bijaikreno kuain. Revo madu vajat on fuka ire isekma ijieb
ajiemdainva ijefuon aka naikafare E Bomana ijefuon vuak ma iji abe
kufuimene kuaimon. 11 Ijefuon iviakma E Bomana iji fu ire nibe rega ni
on fu zuriaiga a tavan ivuankbe aba sanainma iji gak. Fu ijeg kuardamga
Erimas fu ga vana kazin ijar ni fuon iji okuramga fu uri oknum imut ijia
e ijin barame ofai arega e ijieb fu imuikedavro fu ijeg ren. 12 Erimas fu
ijegrega e iji moik iji datura namo iji samuamo iji fu ire sumakin iji gama
fuka oiseren. Fu oiseremga fu ijia E Bomana ijefuon vuak iji bu nijaidiavo
iji faime ma vierafen.

For ga e funa oijo iji bu Entiok vainva ijin

13 Areme rad For ga e iji funa oijo iji bun sisim abe ar Fefos areme
vake ar Fega moik Famfiria guf ijia usen. Bu ijia usekoga Jon Mak fun
bu uniakome una Jerusarem vain. 14 Bu Fega nak roke ar Entiok moik
Fisidia guf ijia usen. Bu ijia useme ga tavan iji fu e Jius bu isuar karijo
iji game bun e ijiena e Jiusbuon ar bu afuim vuak kuaivo ijia karin. 15 Bu
ijia kariko e iji bun Mosison akaij ijigam e Godon vuak vierafene kuaivo
ijiebuon vuak iji dain. Bu dame barekoga e mamkanuk iji Jiusbuon ar
iji samuavo iji bun vuak be e iji Forna vainva iji nijain. Bu nijiame kia,
Uviaifnuvuon gamie ja vierafega ja vuak kafo e igi soisoime kuardiakuai
vierafekva ni uri ro kuardiafno kiain.
16 Bu ijeg kiavga For fun vuak kuardiakafa uri imut ajieme anere vuak
kuardiain. Regavo vuak iji For fu kuardiainma iji fu ijeg kuain. Enun
fokigie e Isrerko abevo e Jius bakin iji eraneb Godon sirimameknum God
ma vierafejo iji vuak igi faif. 17-18 E Isrerko ijiebuon God ijar saifnuvuon
iji kiamga bu moik Ijift ijia kariko buka e uruvana ren. Regavo God
besum ijar daro fuon ka ma bomana iji abe e iji nijaidiame aferdia moik
iji are keko ruain. Regavo fuka juaivasia foti (40) ijeg ai moikum namo
ijia oknum God dab vuak ise fuisina kuain revo fuka vek bu amarigia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samuagdiain. 19-20 Regavo fu moik Keinan guf ijia e isama kafokafo
kuaivo bu moik seven (7) ijia karijo iji fok kaniama bu aoivga fu una
e fuon fu aferdia roko iji kiamga bu moik iji abe ijia karin. Regavo bu
juaivasia fo adred fifti (450) bu ijia kari ruain. Bu kari ruakga God fu
uri e mamkanuk kafokafo iji kege uniama bu ijia karine e fok samuagdia
roke e Godon vuak vierafene kuaimon e Samueron tavan ijia ruain.
21 Ijefuon tavan iji fu nafenva iji rokga bu una Kinfuon God kuavga
God fu e Sor abe miain. Regavo Sor fu e Kison farif gavo fu e Bezmanon
uifarif ijefuon bu fu abeja fu juaivasia foti (40) ijeg fu Kin buon ren.
22 Sor fu Kin revake God fu Sor kuama fu areko fu una e Devid abe una e
ijiebuon Kin rediain. Areme God fu Devidon vuak iji kuardiain, Na Devid
e Jesion farif iji afenvano kiain. Regavo na e ijekin iji vierafedo fur fine
ire fok na oinun ijia vierafejo iji fur rek. 23 For fu ijeg kuardiame madu
kia, E Devidon uifarif ijia Godri Jesu e iji e fok karauniamo iji kuama fu
e Isrerko buon ruain. Regavo ijiebuon vuak iji fun Godri usuibe kuainma
ijefuon fu ijeg ren. 24 Jesu fu rad ruain revo amur fu Jonri e Isrerko iji
kia, Ni ise jon fok ja reoijo iji areme roga na ja do ruardiavno kiain.
25 Regavo Jon fu ik fuon fu reoino iji fun barekrega fu uri e iji kia, Ja
vierafe naiji na erano kiain? Areme fu una kia, Naiji na e iji fu ruakrega
ja samuavo iji bakin gavo naka ba aresredo naba e iji fu ruakreno ijefuon
dia surif fu sainma iji rumdakno kiain.
26 Regavo efnun e Eburamon uifarif ijigam e Jius bakin eraneb ja
igia ato same God aroivo igi vuak igi izeg Jesu fu e karauniakfuon iji
fu nuvuifuon nijuin. 27 Regavo e ar Jerusarem ijia karinva abevo ebuon
mamkanuk iji bu Jesu buka ba ma vierafen. Regavo bum e iji Godon vuak
vierafene kuaivo ijiebuon vuak iji bu kuainva ijekma riarekafa bu Jesu
dab kot rene kua, A isema renmado a guakno kuain. 28 Bu ijeg kuaime fu
abe kana fu guakuai bu uri ire ise fu reoinma iji nisaiga fuka bakiga bu
uri Fairet kua, Ni ar e igi abe kana fu guamne kuain. 29 Bu Godon buk
akaij ijia vuak fok fuisina bu isoime kuainva iji bun re barme kuros ijia
fu jafe arime abe mako ijia unain. 30-31 Regavo Godri fu keunama fu una
uri tavan uruvana fu e iji bu funa ar Gareri ijia una Jerusarem vainva iji
biediamga bu fu gain. Ijefuon iviakma e iji fu gainva ijieb e Isrerko iji kia
Jesu bun gainvano kiain gavo noiji nom vuak fuon ma iji abe jon ruain.
32-33 Regavo vuak iji God fu amur e makin nuvuon kuardiame kia
fu rekno kiainma iji fun iviakma e uifarif buon igi nuvuon rene Jesu
keunama fu una urin. Regavo Godon buk be bu kua Samno kuavo ijia bu
ijeg isoi,

Aiji a Farinun gavo iviakma nan una Asoion renvano kuain.

34 Regavo God fu Jesu keunamga fu una urik rega surif fuon fuba
muturekafa fu iji vierafene vuak ijin kiamga bu buk Sam ijia isoi,

Ire ma iji na Devidon rekafa kuainva iji fu una on rek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

35 Regavo usuibe bu buk iji kafar be ijia ijeg isoi,
Ja ejon ma iji fu joifuon ik reno iji jaba arega fu mako guf ijia muturek.
36 Regavo Devid fu vek fino ijia fum tavan fuon ijia Godon ikre roke fu guamga bu abe emakin fuon bu uniainva ijia unavga vajai fuon fuka muturen.
37-39 Regavo e iji God fu keunama fu una urinma iji fuba muturen. Ijefuon efnun fokigie jabe ma vierafe God fu Jesuon azan ijia ise jon giame arek. Regavo fu Mosison akaij ijar ise jon ijia karauniakma bakin. Regavo eraneb bu Jesu ma vierafekva bu ise buon iji bu vajai fian abekrejo iji bun are usem una Godon nifak ijia buka maturaik. 40 Ijefuon ni koikjon samuanamiknum vuak iji e Godon vuak vierafene kuaivo iji fuba jon rek. Regavo vuak iji bu ijeg kuai,
41 E guri Godon vuak kania tuavo gurie ni mukoi faif. Ja ire sumakin be gakva jaka oiserdiaga ja aoik. Regavo ja vek karinva ijia irerag sumakin igi na rekva bu e kafob ire ijefuon anej ma iji kuardiabatie ja ma vierafekva bakin.
42 For ko Banabas bu ik ar iji e Jius bu afuime vuak kuaivo iji are usevga e iji bu una kia, Ni tavan be e Jius bu isuar karijo ijia una ro vuak ijekin kafo kuarduofno kiain. 43 Bu ijeg kiame e iji bun vuak iji bu kuaivo iji are usem vakga e Jius iji abevo e Jius bakin iji bu e Jius ijiebuon unam iji abenva iji fok bu uri For ko Banabas jajiame vain. Bu jajia vakga e For ko Banabas bu uri soisoime kia, Ni ire ma iji God fu jon reno iji mukoi vierafeknum karifno kiain.
44 Regavo madu una tavan be e Jius bu isuar karijo ijia e ka ma uruvana mai guf ijia karinva iji bu E Bomana ijefuon vuak iji faikuai ruain. 45 Regavo e Jius iji bu roke ijia usem ga buka e uruvana ijia kariga buka iserdiama bu uri Forsina kuaime kuai, Vuak iji fu kuaimon iji fuka kufuimeno kuain. 46 Bu ijeg kuaivga For ko Banabas bu uri vuak iji abe darokma e Jius iji kuardiame kia, Godon vuak igi no abe amur ja kuardiainva iji fun maren revo ja vuak iji ja uzain. Ja uzainvado jakafu vierafe jaba aresredo ja ma karivako iji abek? Regavo jan ijegrenva ijefuon no jaiji no ijia areme una e Jius bakin ijiebuon vakno kiain. 47 Bu ijeg kuardiame kia, Vuak igi E Bomana ijar nijuome kuo,
Na ja kege uniaga ja sanainma iji abe va e moikazan fok igia karinva iji aferdia roga na bu karauniakno kuin.
48 Ijerene e Jius bakin iji bu vuak iji faime bu E Bomana ijefuon vuak iji abe oimarvknum aroin. Regavo e iji God fu kia bu unam ma karivakfuon iji abekno kiainma bu tavan ijia uri God ma vierafen. 49 Regavo E Bomana ijefuon vuak iji bu dab kuaime vako e fok ijia karinva iji buka faim baren. 50 Regavo E Jius mai ijia karinva ijieb uri e mamkanuk buon ijigam bara ikin kafo God ma vierafejo ijiebuon oij iji ke karoidiavga bu For ko

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Banabas uzame uri bu kaniakfuon kuaime kiava bun ar iji areme vain.
51 E Jius iji bu ijegrejga For ko Banabas bu uri dia sakin buon fivga e iji
bu giame vierafero bun no areme vakvejoro bu ijeg vierafekoga e afasor
iji bun una ar Ikoniam ijia vain. 52 Regavo e Jesuon vuak faivo ar Entiok
karinva iji fu Godon Kaven ijar oibuon ijia arima bu oimarvknum oin.

Ar Ikoniam ijia ire kafokafo renma ijin

14 1 Ire iji ar Entiok ijia renma ijeg ar Ikoniam ijia fu una madu ijeg
ren. Ijegreko For ko Banabas bu va ar e Jius bu afuime vuak
kuaivo ijia arume vuak mukor igia kuaivga e Jius iji abevo e Jius bakin
fok bu God ma vierafen. 2 Regavo e Jius roin bu God ba ma vierafejo
ijieb e Jius bakin ijiebuon oij iji ke karoidiavga bu e iji God ma vierafejo
iji ziegafiain. 3 Regavo e afasor iji bu naki uruvana bu ijia karine E
Bomana ijefuon vuak iji abe darokma ijia kuaivga E Bomana iji fu uri
daro miamga bu ire sumakin e buba giavo iji ren. Bu iji rejga e iji bu gia
vierafene kuai Godon vuak iji bu kuarduovo iji fuka mano kuain. 4 Bu ijeg
kuaivga e fok mai guf ijia karinva iji bu dab ata roin bu una e Jius ijiena
reko roin bu una e afasor ijiena ren.
5 Areme e Jius bakin iji abevo e Jius iji bu e mamkanuk vuak buna
kuaime bu uri afasor ijiebuon ise rene mun tua kaniakuai kuain. 6-7 Bu
ijeg kuaivga afasor iji bu vuak iji faime bun subinai ar Raikonia ijia vain.
Bu va ijia usem ar ukakna kafo Raikonia guf ijia bu kia Ristra ko Debi
kuaivo ijia ga ar kafo madu Raikonia samaij ijia oknum Godon vuak ma
iji abe e iji kuardiain.

Ar Ristra ko Debi ijia ire kafokafo renma ijin

8 Regavo e be ar Ristra ijia fino iji ik bu nafenva ijia fuka aikirain revo
fuba koikfuon diak oinon. 9-10 E iji fu Foron vuak iji fain ijefuon For fu
gak e iji fu vuak fuon ma vierafega fu e iji keunakafa vierafene uri e iji
nikajame uruvana igia kua, Ni uri koikon arin manine kuain. Areme e
iji fu uri furik ajieme fun koikfuon oin. 11 For fu ijegrega e fok bu izeg fu
renma iji game uri Raikonia buon isama ijia kuaime kume, God fok bun
ema igegrene una e igi ari nuvuon ruainvano kumen. 12 Bu ijeg kumene
uri ifdiame Banabas bu ime Zeus kuaga For bu Emesno kuain ijefuon
maiji For vuak fok abe e iji kuardiainma ijefuon bu ijeg kuain. 13 Bu ijeg
ifdiame e isuf baroino be fu god Zeuson ar bu sirimamekuai mai samaij
ijia sainva iji samuamo ijar sinar ga maf-kau aferdia vien gufia ruain.
Ijefuon maiji fu e fok ijiena bu e afasor ijiebuon isuf barokuai vierafen.
14-15 Bu ijegreoijga For ko Banabas bu vuak iji faime uri ugon buon kam
buja koreme kukubija e fok bu afuinva uf ijia ura vaknum kume, E igi
ja irerafuon ijegrejno kumen. Bu kume, Noiji nom ema e igi jaikin revo
no irerafuon ruainva iji no Godon vuak ma iji abe ja kuardiaga ja ire ise

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijekin iji ja arega oi karoime una God iji nivek fino ijia fuon vakuai no iji
ruain. Regavo God ijar moikigi ga varur gufi ga saof gami amarme ire
fok amarme ijia uniain. 16-17 Ur fu areko e fok bu uri unam buon ijia reoin
revo iviakma fu koikfuon ire ma iji rene nijaidia ja ijia game ma vierafero
fu iji fur ma God. Fu varur gufia ve iji kuaga fu daga fu tavan ma ijia ire
uij kafokafo kar ja vajiam. Regavo fu ire vajiaknum vo oijon ijia tavan
fok oimarvknum karijo iji vierafe vajiamon. 18 Bu vuak iji e fok kuardiain
revo e fok buba fain buka magaga buon isuf baroikrejga e afasor ijieb
kiava bu aren.
19 Regavo e Jius roin bu Entiok moik Fisidia guf ijia ruainva ijigam ar
Ikoniam ijia ruainva ijieb e fok aferdiavga bu una buna ren. Areme bun
uri mun tuame For kaname dab moik ijia dakarame mai iji areme usem
vain. Regavo bu vierafero fun guainmaro bu ijeg vierafen. 20 Bu ijegrejga
e God ma vierafejo bu fu namo ijia irem ameoijga fu uri una mai ijia
vain. Regavo afarma fu Banabask bu una ar Debi ijia vain.

For ko Banabas bu una Entiok vain

21 For ko Banabas bu Godon vuak ma iji abe Debi ijia kuardiavga e
fok bu vuak iji faime ma vierafene oi karoime Jesuon e ren. Areme bu
una va ar Ristra ijia useme asime va Ikoniam usem nanuse va ar Entiok
Fisidia guf ijia usen. 22 Regavo buka e Jesuon vuak faivo iji ejafiame kia
bu giriesame oi buon Jesu ma vierafejo iji buka ma ijesugin vierafekuai
bu iji una vain. Bu usem nijaidia kia, No oifian ga afikin fok moikigia
biediaknum vajai fian abek. Regavo no giriesakva no tavan iji God fu
una efuon ijiebuon oij iji samuagdiakafa roko iji no efuon rekno kiain.
23 Bu sos kafokafo ijia oknum vuak ijin kuardiaoin. Bu kuardiaoknum e
mamkanuk kafo sos iji samuakfuon iji kege ijia uniaoin. Bu ijegrejknum
duok karome buifuon sirimamene e iji kege una E Bomana iji bu ma
vierafenva ijefuon imut tat ijia uniafdain.
24 Bu moik Fisidia ijia oine are una moik Femfiria ijia ruain. 25 Bu Godon
vuak iji abe ar Fega ijia e iji kuardiame una Etaria ijia ari vain. 26 Bu va
Etaria ijia useme madu sisim abe vake ar Entiok ijia usen. Regavo e Entiok
sos ijia karinva e ijieb For ko Banabas amur kege Godon imut tat ijia
uniava fur samuagdiain. Bu ik igi iviakma bu reoine barenva iji reokuai
bu iji kege vajain. 27 Bu Entiok ijia useme e sos ijia karinva fok afuime
vuak fok God fu buna reoinma ijin kuardiaknum izeg fu unam amardiama
e Jius bakin iji bu Jesu ma vierafenva ijin kuardiain. 28 Regavo bu ijeg
kuardiaknum tavan uruvana buka e God ma vierafejo ijiena ar ijia karin.

Sos ijiebuon e mamkanuk bu Jerusarem ijia afuim vuak kuainva ijin

15 1 E kafo bu Judia ijia roke Entiok ijia usem anere e God ma
vierafejo iji vuak nijaidiain. Bu nijaidiame kia, Mosison akai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fu muinma iji fu kuo, Ni vajai surif jon iji kania ufume anf nafno
kuin. Regavo jaba ijegrekva God fuba ja karauniakno kiain. 2 Bu
ijeg kuardiavga For ko Banabas bu vuak ijefuon buna uruvana igia
musikuaiknum nigarain. Bu ijegrene For ko Banabas ga e Entioko roin
bu vierafe bu Jerusarem ijia e afasor ijigam e sos samuavo ijiebuon e
mamkanuk iji vuak ijefuon giakuai vain.
3 Regavo e sos Entiok ijia karinva ijieb kiavga bu moik Fonisia ga
Sameria guf ijia vaknum vuak iji izeg e Jius bakin iji bu una oi karoime
Godon ruainva ijin kuardiain. Regavo e God ma vierafejo iji bu vuak
iji faime buka oimaren. 4 Areme For ko Banabas bun ro Jerusarem ijia
usevga e sos ijia karinva ijigam e afasor ijigam sos ijefuon e mamkanuk iji
bu oimardiavga bu uri vuak fok God fu buna izeg reoinma iji kuardiain.
5 Regavo e roin God ma vierafejo iji bu e Ferisis ijiena oijo ijieb uri kia, E
iji buka vajai surif buon iji kaniaufu anf name Mosison akaij iji igiavno
kiain.
6 Areme afasor ijigam sos ijiebuon e mamkanuk iji bu vuak iji abe
kuaime markuai besum afuin. 7 Bu vuak iji dab kuaime siguvga Fita fu
uri kia, Efnun jan vierafe usuibe God fu ja uf ijia fu na kiema na uri vuak
ma iji abe e Jius bakin iji kuardiava bu vuak iji faime ma vierafenvano
kiain. 8 Regavo God fun e fok ijiebuon oij iji fun giainma ijefuon fu uri
Kaven Akai fuon kege izeg fu no uniafduinma ijeg fu kege e Jius bakin
iji uniafdiain. Fu ijegrenkin e fok bu vierafero God fun e Jius bakin iji
aferdiame una efuon renmaro bu ijeg vierafek. 9 Regavo fu e Jius bakin iji
ga no fuba ke ata kafokafo ren. Revo buka fu ma vierafenva ijefuon fu ise
buon giame aren. 10 Regavo ja irerafuon God biesuame ire afikin iji kege
e God ma vierafejo ijiebuon nuon ijia namdiav. Regavo ire iji afikin iji bu
e saifnuvuon ijiena nor kekfuon iji noka ba aresren revo jaka kege una bu
namdiav. 11 Regavo no ma vierafe God fu Jesu izeg fu fuon ma redamo
ijefuon azan ijia fu no karaunuoma ijeg fu madu e Jius bakin iji karauniak.
12 Ijefuon e fok afuinva iji buka isuar karine faiko Banabas ko For bu
uri ire sumakin fok God fu buon azan ijia e Jius bakin ijiebuon reoinma
iji kuardiain. 13-14 Bu kuardiame barko Jeims fu uri kia, Uviaifnu ni vuak
nun igi faif. E Saimon fun amur uri izeg God fu e Jius bakin iji nidosiame
e kafo aferdiama bu una fuon ruainva iji fun kuardiain. 15 Ijegvo vuak
igi fuka ma e Godon vuak vierafene kuaivo iji bu kuainva iji fuka
riarenmano kiain. Ijeg gavo Godon vuak bu usuibe isoinva iji bu ijeg isoi,
16 E Bomana fu ijeg kuai, Ire iji barekma na una ruak. Areme na e
Devidon ar iji tuainma iji abe una urik. Na in buin tuasenva iji
kare afurvene ar iji una sak. 17 Na ijegrega e moikazan fok na
kumenva iji bu nun ruakrejo iji bu na jajie ruakuai vierafekno
kuain. 18 E Bomana fu ijeg kuain revo vuak iji fu kuainma iji fun
usuibe e iji nijaidiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Areme Jeims fu kia, Iji na oinun igia vierafe noba e Jius bakin bu
iviakma oi karoime Godon roko iji ke arafiriak. 20 Regavo iji noka arega
no fas isoim nijiame kia buba ire iji bu god kafokafo iji vajiainva iji kege
ik. Regavo barubara bu buon fudainamivo iji bu arek. Regavo madu fanuf
iji bu uro musaidiaga bu aoivo ijigam fanuf kavuan buba ikno kiain.
21 Ijefuon bu tavan iji bu isuar karijo ijia e Jiusbuon ar iji bu afuime vuak
kuaivo ijia bu Mosison akaij iji davo. Regavo vuak fuon bu dab e mai fok
ijia karinva iji kuardiaoij.

E mamkanuk ijieb fas isoime e Jius bakin iji
God ma vierafejo iji nijiainva ijin

22 Areme afasor ijigam e sos ijiebuon e mamkanuk ijigam e sos ijia
karinva fok bu vierafe bu besum afuim e kafo kega bu For ko Banabas
na ar Entiok ijia vakuai bu ijeg vierafen. Ijefuon bu uri Sairas ko Judas
e iji bu kua Basabasno kuaivo iji ken. Regavo e nokarok (2) iji e God ma
vierafejo iji bu bu akardiavo. 23 Bu ijegrene uri fas igi isoime miava bu
abe vain. Regavo fas iji bu ijeg isoi,

> E afasor ijigam e sos ijiebuon e mamkanuk no efjon igi nor e Jius
> bakin iji God ma vierafejo bu mai Entiok ga moik Siria ga Sirisia
> ijia karinva iji anadiav. 24 No faiga enuvuon roin bu ijia useme
> ja arafiriame vuak kafo kuardiava jaka isediain. Regavo e iji bu
> vuainva iji bu nor kiavga bu ijegrekuai vuainva bakin. 25-26 Ijefuon
> no besum afuime vuak kuaime e roin kenvado buson jon vuak.
> Regavo e ma iji Banabas ko For gavo bu kaifnuvuon ma ijin. E iji
> bu koikbuon kege una E Bomana Jesu Kuraison ik reokuai renva
> ijieb vuak. 27 Ijefuon no e Judas ko Sairas kege uniaido bu buna
> vuak. Regavo bu vua ijia vuak fok bu kuardiakva iji bun izeg
> no fas igia isoinva bu iji abe kuardiak. 28 Ijegvo Godon Kaven
> Akai ijiga nok non koiknuvuon iganamido no ire ise kafo jon
> rekva bakin revo fun akaij ijesugin. 29 Regavo akaij iji ijeg duok
> ja god kafokafo vajiainva iji jab kege ik. Regavo fanuf iji bu uro
> musainva ijigam fanuf kavuan iji jab ik. Regavo madu barubara
> jab fudainamik. Regavo ja ire iji no kiavo iji agordiakva iji fuka
> marek. Fun ijin no ja anadiav.

30 Areme e vuak iji abe vakrejo iji bun vake ar Entiok ijia usem e fok
God ma vierafejo iji aferdia besum afuime fas iji abe miain. 31 Bu abe
miavga e fok bu fas iji abe da barme buka oimaren. Ijefuon maiji fas iji
fuka bu ifejdiama buon ma vierafejo iji fuka gigikin ren. 32 Regavo Judas
ko Sairas buk bu e Godon vuak vierafene kuaivo ijin. Ijefuon bun tavan
jaoijaor Godon vuak iji abe e God ma vierafejo ijin kuardiame ejafiaknum
daro miaoin. 33-34 Bu vuak iji kuardiaknum karivake e God ma vierafejo
ijieb Judas ko Sairas anadiame kia, Ni Godna afuim kariofno kiavga bun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una ebuon bu kiava bu vainva ijiebuon ruain. 35 Regavo For ko Banabas
bu tavan ivuankbe bu mai Entiok ijia karine e fok ijiena besum E Bomana
ijefuon vuak iji abe kuaivknum abe nijaidiaoin.

For ko Banabas bu zienamime unanaminva ijin

36 Areme For fun uri Banabas kua, Rono una mai fok no oknum E
Bomana ijefuon vuak iji no abe kuardiaoinva ijia giame vaga bu izegrejo
no iji giavno kuain. 37-38 Fu ijeg kuamga Banabas fun uri e Jon Mak afem
buna vakafa vierafen revo For fu vierafega fuba maren. Ijefuon maiji e
Jon Mak fuba buna fivake ik iji bu reoijo iji buin ijia kekoin revo fum ar
Femfiria ijia magiame una ruainma ijefuon fu uzain. 39-40 Ijefuon Banabas
ko For bu bui musikuaime bun unanamime vain. Regavo Banabas fun
uri Jon Mak afem sisim abe ar Saifuras ijia vakga For fun e Sairas afem
vakrega e God ma vierafejo bu kia, Ni Godon ma iji abe ofno kiain. 41 Bu
ijeg kiavga bun va moik Siria ko Sirisia guf ijia vaknum Godon vuak iji
abe kuardiaknum sos fok daro miame vain.

Timoti fu For ko Sairasna vainma ijin

16 1 Areme For fun vake ar Debi ko Ristra ijia kekoin. Regavo e
be God ma vierafeno be if fuon Timoti fu ijia fin. E iji asiefuon
iji fuk fu God ma vierafeno revo fu bara Jius ga asoifuon fu Grik. 2 E
God ma vierafejo iji ar Ristra ko Ikoniam karinva iji buka e Timoti dab
nidoiv. 3 For fu Timoti afem fusik vakafa vierafene fu dab vajai surif fuon
kana ufume anf abedain. Regavo iji fu renma ijefuon maiji e Jius fok ijia
karinva iji bun vierafega Timotin asoij iji fu e Griko ijefuon fu ijeg ren.
4 Bu ijegrene mai ijia vaknum akai fok e sos ijiebuon e mamkanuk iji bu
Jerusarem ijia karine kuainva iji abe e God ma vierafejo iji kuardiain. Bu
ijegre barme kia, Ni akaij iji abe amarigia igafno kiain. 5 Bu ijeg kiavga
e sos fok ijia karioinva iji bu buon izeg bu God ma vierafejo iji fuka daro
uriga e uruvana bu tavan besubesum ijia una buna mazime God ma
vierafen.

For fu nimamaime e Mesedoniako iji giainma ijin

6 Bun vake moik Firgia ko Garesia guf ijia vako ijia Godon Kaven fu
kia, Ja Godon vuak iji jab abe Esia vakno kiamga buba ijia vain. 7 Bun
vake ar Misia buin ijia usem ar Bitinia vakrejga Jesuon Kaven Akai iji fu
uzain. 8 Fu uzamga buka Misia ijia una arir ar Troas ijia vain. 9 Regavo
For fu naki ijia nimamaime ga e Mesedoniako be fu ijia manine anaime
kua, Ni ro Mesedonia ijia no ifejduomne kuain. 10 For fu ijeg nimamaime
kuomga no uri Mesedonia vakuai sinuom nuvuon kanafuin. Ijefuon maiji
no vierafe God fu no kumenma ijefuon noka va ijia usem vuak fuon ma iji
abe e iji kuardiakuai no iji vierafen.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

God fu bara Ridia keunainma ijin

11 Areme non sisim abe ar Troas areme arir vake ar Samotras ijia usen.
Regavo afarma non vake ar Neaforis ijia usen. 12 Areme ijia non saof iji
areme una moik vake ar Firifai ijia usen. Regavo ar iji fu e Mesedoniako
buon mai bomana iji bu e Romkob samuagdiavo no ijia usem naki sibank
no ijia karin. 13 Regavo tavan iji bu isuar karijo ijia no mai iji are va do
irif ijia oin. No vierafero ar iji e Jius bu ijia sirimamejo iji fu ijiaro no
ijefuon ijia vain. No va gak bara kafo bu ijia afuim karijga no usem buna
vuak kuain. 14 No buna vuak kuaivga bara be ijia fine vuak iji faimo if
fuon Ridia fu ar Taiatairako gavo bara iji fu ugon ni mukor iji sigumon.
Bara iji fu naikafare fu Godon sirimameno ijefuon E Bomana ijar nigen
fuon samafredamga fu isuarigia fine For vuak iji fu kuaimon iji mukoi
faim. 15 Fu vuak iji fine faimga bu uri fu ga aganfuon ke do ruardiavga
fun no kuoma no ar fuon ijia vain. Fu kuo, Ja vierafega naiji nan E
Bomana iji ma vierafega ni roga nana ar nun ijia karijno kuin. Fu ijeg
kuome fuka no soisoima no ar fuon ijia vain.

For ko Sairas bu ke dibur uniainva ijin

16 Areme naki be no una ar iji bu sirimamejo ijia vakuai vakga bara
be bu madu kimenva fu kaven ise ijar oifuon ijia arinma ijar keko
bieduin. Regavo bara iji fu ire uruvana rad rekreno fu iji kuaimoinon. Fu
ire rad rekreno iji abe e roin kuardiaknum mon uruvana karme efuon
bu fu kimenva iji vajiam. 17 Bara ijar no Forna jajuo ruaknum kume,
E iji bu God Bomana kaf gufi fino ijefuon ikredo bu iji ja God fu izeg
karauniakfuon bu iji abe kuardiaoijno kumen. 18 Regavo bara iji fu tavan
uruvana fu ijeg kumeno ijefuon For fuka ma isemga fu una dakaroime
kaven ise iji kua, Na Jesu Kuraison if ijia kuavno ni bara iji areme keko
vakne kuain. Fu ijeg kuamga kaven ise iji fuka tavan ijia bara iji areme
keko vain.
19 Regavo e iji bu bara iji kimenva iji bu gak unam buon bu mon abejo
iji bun bijuvga bu uri For ko Sairas kuniaime kam moik iritiame ai makaf
e mamkanuk bu kot rejo ijia vain. 20 Bu aferdia va e mamkanuk iji bu
kot faivo iji vajiame kia, E iji bu e Jius gavo bu mai nuvuon igia ire ise
kafokafo rejno kiain. 21 Ijefuon maiji unam buon bu e uruvana nijaidiavo
iji bu akai nuvuon iji jame nijaidiavo bano kiain. 22 Bu ijeg kuardiavga e
uruvana bun uri For ko Sairas iremdakieme kaniakfuon kuain. Ijefuon e
mamkanuk iji bun uri ugon bu sainva iji kam bujakordiame uri e iji kiava
bu kam fijiain. 23 Bun kam unam ise ijia fijiame kege dibur uniame e dibur
iji samuamo iji kuava fu dibur vien iji dab amarigia bijukuriain. 24 Bu ijeg
kuavga e iji dibur samuamo iji fun For ko Sairas kam dibur ma guf ijia
uniame uri diak buon roinroin kam in mug mamkanuk ijia kiriamdiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Fu ijegrene areko ve ufrenma ijia For ko Sairas bu Godon sirimameknum
dua roko e diburko roin bu karine bu fadiav. 26 Bu karine fadiavo ijia migegare
moik iji fu dab urakoga ar dibur iji fuka uruvana igia urain. Fu ijeg urako ar
dibur vien uruvana buka azoiksako e diburko uruvana bu sen ke tomdiainva iji
uruvana buka iras baren. 27 Regavo e iji dibur samuamo iji fu uri turanamime
ga dibur vien uruvana buka azoga fu vierafero e diburko uruvana bun usem
subinai vainvaro fu ijeg vierafen. Ijefuon fu uri kaki fuon iji darume abe
koikfuon kananamikafa vierafen. 28 Fun koikfuon kananamikrega For fu uri
uruvana igia kume, Ab koikon kananamik noiji no vek igijarno kumen.
29 Fu ijeg kumega e iji dibur samuamo iji fuka uruvana igia jume migegare
ikuosaifuon kumene vo fun kukum aru tuame vake For ko Sairas bu irenva ijia
dijen. 30 Areme fun aferdiame ai makaf ijia kekome kia, E mamkanuk gurie na
irerag abekva God fu ise nun gieme arekno kiain? 31 Fu ijeg kiamga bu kua, A
aganon uruvana ijiena Jesu E Bomana iji ma vierafekva God fu ise on game
arekno kuain. 32 Bu ijeg kuardame E Bomana ijefuon vuak iji abe e uruvana
ar fuon ijia karinva iji una kuardiain. 33 Regavo naki besum ijia e iji dibur
samuamo iji fu uri do jiame matan buon somdiamga For ko Sairas bu uri fu
abevo aganfuon uruvana kam Jesuon if ijia do ruardiain. 34 Areme fun For ko
Sairas aferdiame ajie ar fuon ijia keko duok vajiama bu in. Regavo fu aganfuon
ijiena buka oimaren ijefuon maiji bu iviakma bun God ma vierafen.

For ko Sairas bu dibur areme usenva ijin

35 Areme afarma suok e mamkanuk kot samuavo iji bu ebuon juo karijo iji
vuak nijiame kia, Ni e iji kia bu usem vakno kiain. 36 Bu vuak ijeg nijiavga e
dibur samuamo iji fu For ijeg kuardain. Fu kua, E mamkanuk kot samuavo iji
bu vuak nijiame kume a ko Sairas ni usem oimarvknum vafno kiain. 37 Fu ijeg
kiamga For fu una e iji juo karijo iji kia, Noiji no e Romko gavo ise kafo noba
ren revo bum no kam e uruvana ijiebuon nifak ijia fijuome kam dibur unuin.
Regavo ivia bun isuarigia kuoga no usem vakuai bu iji vierafen revo noba
rek. Ijefuon maiji no vierafe buka e mamkanuk kot samuavo ijieb koikbuon
roke igia usem kuoga no ijar usem vakno kiain. 38 Bu ijeg kiavga e juo karijo
iji bu vuak iji abe una vake e kot samuavo e mamkanuk iji kuardiain. Bu ijeg
kuardiavga bu fai For ko Sairas bu e Romkoga buka juin. 39 Ijefuon bun va For
ko Sairas kia, No isema renvano ni guome arefno kiain. Areme bun aferdia
dibur iji are usem makaf ijia kia, Jaka mai igi areme vafno kiain. 40 Regavo For
ko Sairas bun dibur iji areme bara Ridian ar ijia vain. Bu va ar ijia useme e God
ma vierafejo iji kafo biediame uri vuak soisoigin e iji kuardiame bun mai iji
areme usem vain.

For ko Sairas bu dibur iji areme una usem ebuon iji biediainva ijin

17 1 For ko Sairas bun mai Firifai iji areme va ar Emfiforis ko
Aforonia guf ijia usem vake mai Tesaronaika ijia usen. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Jiusbuon ar bu afuime vuak kuaivo iji be fu ijia manin. 2-3 Regavo For
fun naikafar izeg fu reoino ijeg fun ar iji e Jius bu afuime vuak kuaivo
ijia vain. Regavo tavan nokbek (3) iji e Jius bu isuar karijo ijia For fun e
ijiena besum Godon vuak bu usuibe isoinva iji abe kuardiaknum amarigia
nijaidiain. Fu ijeg nijaidiamga bu vuak iji faime vierafero e iji God fu
kuama fu ari ruainma iji fu igia nuvuifuon vajai fian abe guamevo una
urinmaro bu ijeg vierafen. For fu ijeg kuardiaknum madu kia, E iji Jesu
na fuisina kuardiavo iji fu ma e iji God fu kuama fu ari ruainma ijino
kiain. 4 Fu ijeg kiama e roin bu ma vierafene una For ko Sairasna rekoga
vo madu e Griko uruvana Godon sirimamejo ijigam barak mamkanuk iji
buk bu buon ruain.

5 Regavo e Jius bu giak e uruvana buka For ko Sairasbuon unam bu rejo
iji jajiavga buka zieme uri e ise roin aferdiame kiava bu besum afuime
For ko Sairas kaniakfuon kuain. Bu ijegrejga e uruvana mai ijia karinva
iji bu vuak iji dab kuaime deajir aben. Ijefuon bun usem Jesonon ar ijia
aru For ko Sairas nisaidiaiga bu ijia karijga bu aferdia usem e uruvana
ijiebuon ruakuai ijeg ren. 6-7 Bu ijegrene gak For ko Sairas buba karijga bu
uri Jeson ko e God ma vierafejo roin kam iritdiame mai e mamkanuk bu
karinva ijia vain. Bu ijia usem kume, E iji bu ar uruvana igia ire ise reoij
gavo iviakma bu mai nuvuon igia rokga e Jesonri aferdiame ar fuon ijia
uniain. E iji buka e Romkobuon Kin ijefuon akaij iji dab tuaseme kuai, E
Kin be madu if fuon Jesuno kuaiv. 8-9 Bu ijeg kuaivga e uruvana abevo e
mai ijiebuon e mamkanuk iji buka deajidiamga bu uri Jeson ko e roin iji
kia, Ja iviakma mon igi no kiavo ja iji vajuokva no kiaga ja vakno kiain.

For ko Sairas bu Beria ijia vainva ijin

10 Ijegrene fun ve nakimga e God ma vierafejo iji bun For ko Sairas
kiava bun ar Beria ijia vain. Bu vake Beria usem nausem e Jiusbuon ar
bu afuime vuak kuaivo ijia vain. 11 Regavo e Beriako iji bu e Tesaronaika
bu rejo ijekin bakin gavo bu ijegrejo buka e nigen mado bu Godon vuak
iji faikuai vierafen. Ijefuon buka uruvana oimarvknum vuak iji faivknum
naoikafare buka Godon vuak iji bu usuibe isoinva iji amarigia dav. Bu
ijeg dame gaga For vuak iji fu kuardiamo iji fun ma kuardiamga bu iji
gakuai bu ijeg ren. 12 Regavo e uruvana buka God ma vierafen revo
madu efarif Griko iji abevo bara Griko makin iji buk buka ma vierafen.
13 Regavo e Jius ar Tesaronaika ijia karinva iji bu fai For fu Godon vuak
iji abe e Beriako nijaidiama bu faime ro gumia usem e ijiebuon oij iji
kam arafiriame vuak soisoigin ijia kuardiava buka oisema vierafen. 14 Bu
ijegrejga e God ma vierafejo ijieb migegareigia uri For kuava fun ar saof
irif ijia vakga Sairas ko Timoti bu ar Beria ijia karin. 15 E iji bu For afem
vako iji bu vake ar Atens ijia usem For abe ijia uname una Beria ruakrejga
For fu kia, Vaga Sairas ko Timoti kia bu migegare na jajie ruafno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

For fu Atens ijia Godon vuak iji kuardiainma ijin

16 For fu vek ar Atens ijia fine Sairas ko Timoti samuagdiamo ijia fu gak
mai iji fuka ire kafokafo bu mun ijia amardiainva ijiebuon sirimamejo
fu iji giama fuka oifiain. 17 Ijefuon fu va e Jiusbuon ar bu afuime vuak
kuaivo ijia arume e Jius bakin iji abevo e Jius iji bu God ma vierafejo
iji vuak gigikin kuardiain. Regavo tavan uruvana fu va ai makaf iji e
bu bienamime vuak kuaivo ijia e iji bu ijia roko ijiena vuak kuaimoin.
18 Regavo e vuak nijaidiavo roin bu kia Efikurien kiavo ijigam roin bu
kia Stoikno kiavo iji bu usem Forna vuak gigikin kuain. E roin bu kuai,
E buzer guraiji aroikaramo iji fu irerafuon vuak ijeg kuaimno kuain.
Regavo roin bu kuai, Kafu e ai kafobuon god ijiebuon kuaimno kuain. Bu
ijeg kuainva ijefuon maiji For fu Jesusina kuaiknum izeg fu guame una
urinma ijefuon kuaimga bu iji ijeg kuain. 19 Areme bu uri For afem va ar
be bu kua Erofegasno kuavo ijia usem kua, No vierafe a vuak iviamkor
iji a e uruvana kuardiamo ijefuon maiji no kuarduok. 20 No faiga vuak
kafo a kuarduomo iji fuka iviamkor no amur vuak ijekin kafo noba
fain. Ijefuon no vierafe a vuak ijiebuon maiji kuarduo no faikno kuain.
21 Regavo e ar Atensko ijigam e ar kafoko iji bu buna mai ijia karinva iji
tavan uruvana buka oknum vuak iviamkor iji abe kuaivknum fainamioin.
22 For fu uri e iji bu ar Erofegas ijia ar afuime vuak kuaivo ijia uri
manine kia, E ar Atensko igi na giaga ja unam uruvana ja god kafokafo
ijiebuon ja sirimamejo iji jaka rubdiavo bakin. 23 Regavo na mai jon guf
ijia aru oknum ar uruvana ja god jon sirimamejo ijia na giaga fata be
ja isuf baroijo ijefuon buin ijia ja vuak kafo God be jaba gainva ijefuon
isoin. Regavo iji ja fuon sirimamejo iji jaba gain revo iviakma nar ja
kuardiakrej. 24 God igi moik fok amarme ire fok amardiame ke guf ijia
nainma iji fu varur gufeko moik igiebuon E Bomana gavo fuba ar kafo bu
fuon sirimamekuai savo fu ijia aru fino. 25 Regavo fu ema ijieb ire kafo
fu oimaikfuon iji ke fu vajakfuon iji fuba vierafen. Regavo fum koikfuon
fine ire fok fu moikigia nainma iji fuka mukoi samuagdiame ire iji bu
oirufoijknum nivek karikfuon iji abe miain. 26 Regavo fu e besum abe
amarmga e kafokafo moikigia karinva iji bu fuon uinve ruain. Regavo
fun koikfuon vierafega tavan ivez moik be fu una moik kafo samuagdiavo
bu karine izia durekfuon iji fun vierafene ijeg amaren. 27 Fu ijeg amarega
bu uri fu gakuai nisaik. Regavo fu aibe ijia oino bakin gavo fuka no
samaij ijia oin. 28 Regavo e be fu kuainma fu ijeg kuai, No daro fuon ijia
kariknum oij. Regavo ejon bu suar vierafene kuainva iji bu kuai, Nok
no afijaf kuaiv. 29 Regavo jan Godon afijaf renva ijefuon jab vierafero
ema kafo bu aresredo bu ire gord ga sirva ga mun ijia kege God ma iji
amarekro jab ijeg vierafek. 30 Usuibe e uruvana buba Godon ma iji gainva
ijefuon bu isema reoijor fuba ke arafiriakafa vierafeno bakin. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iviakma fun e fok karioinva iji kiamga bu unam ise iji bu reoijo iji areme
una oi karoime unam ma ijia karioin. 31 Regavo fu tavan iji fu fine e
uruvana ijiebuon ise iji ke mazim giame e ma iji ke kafo uniakfuon iji fun
abeden. Regavo no vierafe vuak iji God fu kuainma iji fu rekfuon. Ijefuon
maiji e iji fu fine e uruvana ijiebuon ise iji ke mazim giakfuon iji fun
guamga God fu keunama fu una urina non gain.
32 Regavo tavan ijia For fu vuak iji aoime una urijo iji kuaimga e roin
bu faime uri fu dab varaimen. Regavo e roin bu kuai, No vierafe a vuak
iji tavan be una kuarduo no faivno kuain. 33 Bu ijeg kuavga For fu vuak
iji bu kuaivo iji fu areme vain. 34 Regavo efarif roin bu funa rene una God
ma vierafen revo e be iji if fuon Daionaisius e Erofegas ijia vuak kuainma
ijin. Regavo bara be if fuon Damaris fu God ma vierafeko e roin buk God
ma vierafen.

For fu mai Korint ijia vainma ijin

18 1 Areme For fun mai Atens areme una mai Korint ijia vain. 2 Fu
ijia kekome e Jius be bu kua Akuirano kuavo ijiga bara fuon
Frisira iji biediain. E Akuira bu mai Fontas ijia nafen rega fu iviakma
fu ar Itari areme ruain. Ijefuon maiji E Itaribuon Kin Krodiasri e Jius
uruvana ar Rom guf ijia karinva iji fuka kuriairme rotkuriain. Fu
kia, Ni uri vafno kiamga Akuira fu ijefuon barafuok uri ar Korint ijia
ruain. 3 Regavo For fu tavan bog fu fanuf surif sigume e bu kimejo fu
mon ijia abe fuon samuanamiknum fioin. Regavo madu no barakin iji
buk bu ijegrejo ijefuon fu va ijia buna fiknum fanuf surif siguko e bu
kimej. 4 Regavo For tavan uruvana fuka tavan iji bu isuar karijo ijia va e
Jiusbuon ar bu afuime vuak kuaivo ijia vuak kuardiam. Fu vierafe fu e
Jius ijiga e Jius bakin ijin oibuon iji kam karoga bu vuak fuon iji faime
abekuai fu ijefuon ijeg ren.
5 Areme e Sairas ko Timoti bun ar Mesedonia ijia uri roke ar Korint
ijia usega For fuka tavan uruvana e Jius ijin vuak mukorigia nijaidiam.
Fu nijaidiame kia, E Jesu fu e iji fu ruakno kuainma iji ja kua Mesaiano
kuavo ijino kiain. 6 Regavo buka uri fu uzame vuak ise kuardavga fu uri
ugon fuon kafut iji kanaseknum kia, Ja oine ire ise kafo bu ajiediakva ni
vierafero jan koikjo isema renvaro ja ijeg vierafekfuon. Na Godon vuak
ma iji nan kuardiain rega jaba fain. Ijefuon ivia nan uri una e Jius bakin
iji nijaidiak vakno kiain. 7 Ijefuon fun bu areme uri e Taitas Jastasno
kuavo ijefuon ar ijia vain. Regavo e Taitas fu God mukoi vierafeno rega
ar fuon iji fu e Jiusbuon ar bu afuim vuak kuaivo iji samaij ijia manin.
8 Regavo Krisfas fu ar e Jius bu afuime vuak kuaivo iji samuamon. E iji fu
Jesuon vuak For fu abe kuardiamo iji faime fuka aganfuon ijiena Jesu ma
vierafen. Regavo e kafo mai Korint ijia karinva iji bu vuak iji faime ma
vierafejga bu aferdia Jesuon if ijia do ruardiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Regavo naki be For fu nimamaime gak God fu kua, Ni vuak iji a
kuardiamo iji ab jume arekgavo nika giriesa magaga kuardiamne. 10 Naiji
na osik ijefuon fu erar a isema rekma bakin ijefuon maiji e roin mai
Korint ijia karinva iji bu e nuno kuain. 11 Fu ijeg kuamga For fu Godon
vuak iji abe e iji ijia karinva iji nijaidia vake juaivasia besum ga be (1
1/2) iji uf ijia kekoin. 12 Regavo tavan iji e Romko bu e Gario abeja fu e
iji moik Akaia karinva iji samuagdiamo ijia e Jius roin bu besum afuim
For afem kot rekuai ruain. 13 Bu useme e bomana Gario kua, For fu no
soisoime kuo jaka unam nuvuon iji no Godon sirimamejo ijia jajuofno
kuom rega no vierafe vuak ijeg fu kuaimon iji fuka akai nuvuon abe
tuasemno kuain.
14-16 Regavo For fu ik kuardiakreno ijia Gario fu uri e Jius iji kia, Na
vierafe unam iji fu Fori isema rebatie nason igia jana fine vuak iji kuaik.
Regavo unam iji fu vuak jon ja kuaivo ijigam if ijigam akai jon ijefuon
ni koikjo kuaim amaref. Na unam iji naba fine faikno kiame fun uri e iji
kiamga bu kot iji areme usem ar makaf ijia vain. 17 Bu usem e Sostenes
e iji sos iji samuamo iji kunaime dab ar iji bu kot rejo vien ijia kanain.
Regavo e Gario fu giaga fuba bijukuriain.

Firisra ga Akuira ga Aforasbuon vuak ijin

18 For fu vek ar Korint ijia e God ma vierafejo ijiena naki uruvana buna
fivake are fu e iji areme uri Firisra ko e Akuirana sisim abe ar Siria ijia
vain. For fu ar Siria ijia vakreno ijia fu ar Senetria ijia uri Godon if ijia
kurame kiamga bu nigen jau fuon iji ufudain. 19-21 Areme bu roke ar
Efisis ijia usem For fun bara Firisra ko e Akuira ijin ijia uniame fun va
e Jiusbuon ar bu afuime vuak kuaivo ijia vain. Fu va ijia kekome buna
vuak amarigia dasume kuaimga bu kua, A nika naki uruvana igia nona
fine kuain. Bu ijeg kuava fuba igiain revo fu vakafa uri kia, Godri na
kiekma na una giak ruakno kiain. Areme fun sisim abe ar Efisis areme
vain. 22 For fun va ar Sesaria ijia keko nankek Jerusarem vain. Fu va
ijia keko e sos ijia karinva ijin anadiame fun asidiame mai Entiok ijia
vain. 23 Areme fun tavan ukakbe Entiok ijia fine fun uri moik Garesia ko
Frigia ijia vain. Fun va ijia oknum e iji God ma vierafejo ijin Godon vuak
nijaidiaknum ifejdiako bu daro aben.
24 Regavo e Jius be if fuon Aforas bu ar Areksedria ijia nafenva ijar ar
Efisis ijia ruain. Regavo e iji fuka Godon vuak iji bu usuibe isoinva iji
fuka mukoi kuaiknum vierafeno. 25 Regavo madu fu E Bomana ijefuon
unam uruvana bun nijain. Ijefuon fu Jesuon vuak iji fu mukoi kuaiknum
vierafeno. Regavo vuak iji fu amarigia fainma bakin rega fum e Jon e
do ruardiamo fu Jesuon kuainma fu ijesugin fain. 26 Ijefuon fu keko e
Jiusbuon ar bu afuime vuak kuaivo ijia aru darokma kuardiain. Ijefuon
e Akuira ko bara Firisira bu vuak iji faime usem fu afeme va ar buon ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

usem Godon unam iji amarigia nijain. 27-28 Regavo e Aforas fun ar Gris
ijia vakafa vierafen ijefuon e God ma vierafejo ar Efisis ijia karinva iji
bu fas isoin. Bu fas isoime uviaifijaf ar Gris karinva iji nijiame kia, Ni e
Aforas oimarvknum afefno kiain. Ijefuon Aforas fun va ijia kekome e izeg
God fu bu ma rediame ifejdiamga bu Jesu mukoi vierafenva iji ifejdiain.
Ijefuon maiji fu e uruvana ijiebuon nifak ijia vuak gigikin kuaiknum e
Jius ijiebuon vuak iji fuka kaniatuam. Fu ijegrenki fuka Godon vuak
iji bu usuibe isoinva ijia dame nijaidiame kia, Jesu fu ma e iji God fu
kuamga fu ruakno kuainma ijino kiain.

For fu mai Efisis vainma ijin

19 1-2 Ijegrene Aforas fu vek mai Korint ijia fiko For fu moik Frigia
guf ijia urame vake mai Efisis ijia kekoin. Fu ijia kekome e Jesuon
vuak faivo iji biediame kia, Ja tavan iji ja Jesu ma vierafenva ijia jabe
Godon Kaven abenvano kiain? Fu ijeg kiamga bu kua, No Godon Kaven
iji noba vierafenvano kuain. 3 Ijefuon For fu uri kia, Regavo bu do iji bu
izeg ruardiainvano kiamga bu kua, No Jon fu do ruarduinma bu ijeg
ruarduinmano kuain. 4 Bu ijeg kuavga For fu uri kia, Jon e iji fu aferdia
do ruardiainma iji buka ise buon bu rejo iji bun arenva fu ijin kege do
ruardain. Fu ruardiaknum kia, Ni e iji rad roko iji ma vierafefno kiain.
Regavo e iji fu kuardiainma iji fu Jesuno kiain. 5-7 Areme e iji bun vuak iji
faime ma vierafejga For fu aferdiame Jesuon if ijia do ruardiain. Areme
fun imut nigen namdiamga Godon Kaven Akai iji fu buon rokga buka uri
isama kafo buba vierafenva ijia vuak kuain. Bu ijegrejknum uri Godon
vuak iji dab e roin kuardiame nijaidiain. Regavo e iji bu e tuer (12) ijieb
ijeg ren.

8 Ijegrene For fun asam nokbek (3) ijeg fu e Jiusbuon ar bu afuime vuak
kuaivo ijia aru vuak darokma nijaidiain. Fu aru e iji ijia karinva ijin vuak
ma iji God fu izeg efuon ijiebuon oij iji fu samuagdiamo ijin amarigia
dasume kuardiaknum nijaidiain. 9 Regavo e roin buka ma gigikin ijefuon
buba ma vierafen revo bu uri e uruvana nifak ijia Jesuon unam iviamkor
ijefuon vuak ise kuain. Bu ijegrejga For fu uri ijia areme uri e Jesuon
vuak faivo iji aferdia funa vain. Regavo tavan uruvana fu ar be bu
kua Tairinasno kuavo bu ijia vuak kuaivo ijia arume buna vuak kuaim
amaren. 10 Bu ijegrevake juaivasia nokarok (3) barko e Jius abevo e Jius
bakin iji mai Esia guf ijia karinva iji bu E Bomana ijefuon vuak iji fain.

E Skivan afijaf ijiebuon vuak ijin

11 Regavo tavan ijia God fu For dab ninarume ire sumakin kafo reoin.
12 Regavo madu Foron ages ijiga ugon ukak fu kege oinon iji fu kege e
adagin ijiebuon vako adam buon iji buka barem. Regavo madu kaven ise
iji buka e iji areme usem vak. 13 Regavo e Jius kafo bu ijia oijo iji buk bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Bomana ijefuon if ijia oknum kaven ise iji kiaga bu usem vak. Bu kaven
ise iji kia, No Jesu e iji For fu kuaimoino ijefuon if ijia kiavno usem vafno
kiain. 14 E iji bu e Skiva e Jiusbuon e ikin fu Godon isuf baroino ijefuon
afijaf seven (7) ijieb ijeg ren. 15 Bu ijegrejga kaven ise iji fu kia, Na Jesu
ko For iji nan vierafen revo jaiji ja eranebno kiain? 16 Areme e iji kaven
ise ijar niroinma iji fu uri e iji rareme kania kam arafiriama bu mataigma
subinaim detabar vain. 17 E uruvana Jius abevo e Jius bakin mai Efisis ijia
karinva iji bu vuak iji faiva buka dejufdiama bu uri E Bomana Jesuon if
iji abe aroin.
18 Areme e uruvana bun ro e nifak ijia usem ise bu reoijo iji visume
God kuardain. 19 E uruvana bu e siga bijiaknum e masifdiavo ijieb buk
uruvana karme ro e uruvana nifak ijia mian jain. Bu mon iji bu kege buk
uruvana kimenva iji da vake giak fuka mon ka ma bomana fifti taosen
(50,000). 20 Bu unam darokin ijin rejga e bu uri E Bomana ijefuon vuak iji
dab ar iror ijia darodarokin kuaime bomana rene vain.

E Efisis iji bu Forna musikuainva ijin

21 Bu ijegrene For fu vierafero fu va moik Mesedonia ko Gris guf ijia
keko nakek Jerusarem vakafa vierafen. Fu ijeg vierafene kuai, Na va
garia kekokva naka ar Rom gak vakno kuain. 22 Ijefuon fu e fu ifejdavo
nokarok (2) Timoti ko Erastas kiama bu Mesedonia vakga fu tavan
uruvana fu moik Esia guf ijia oin.
23 Tavan ijia mai Efisis ijia e bu E Bomana ijefuon unam iviamkor
ijin gava buka bomana deajidiain. 24 Regavo e be if fuon Dimitriasno
kuavo iji fu ire sirva ijia kege ire kafokafo amardiamon. Regavo ire iji
fu amardiamo iji fu god be bu kua Atemisno kuavo ijefuon ar bu fu
sirimamejo ijekin ukakna iji imut fuon ijia amardiamon. 25 Ijefuon fu
efuon ik rejo uruvana abevo e kafo ik ijekin rejo ijin kumena bu besum
afuin. Bu afuivga fu uri kia, E gurie ik igi no rejo iji noka mon mukor
amarvo iji jan vierafen. 26 Regavo iviakma jan koikjo e iji bu kua Forno
kuavo iji irerag fu reno iji jan faivknum gain. Fu kuai god iji bu e imut
ijia amardiainva iji bu god ma bano kuaim. E iji fuka ijegreoijknum e
uruvana biesiako e Efisisko igi abevo e moik Esia guf ijia karinva uruvana
buka una vuak fuon abej. 27 Fu ijegredo rad ik igi no rejo iji fuka iserek.
Regavo be iji na vierafega rad ar god Atemis fu fino iji madu fuka ma
bakrek. Revo fuon izeg fu bomana renma iji fuka iserek. Regavo god iji
bu e uruvana Esia karinva iji abevo e moik uruvana igia karinva iji bu
fuon sirimamejno kiain.
28 Fu ijeg kuardiamga e uruvana bu vuak iji faiva buka deajidiamga
bu uri kume, Efisison god nuvuon Atemis iji fuka bomanano kumen.
29 Bu ijeg kumejga e uruvana mai guf ijia karinva iji bu uri e iji ifejdiain.
Regavo e iji zienva iji bu uri e Gaias ko Aristakas e Mesedoniako e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nokarok (2) iji bu Forna oijo ijin kam iritdiame ar e uruvana mai guf
ijia karinva bu afuivo ijia vain. 30 Regavo For fu vierafe fuka e uruvana
bu afuinva ijia vuak kuardia vakafa vierafen revo e iji God ma vierafejo
ijieb fu kuriairen. 31 Regavo madu kaifon roin bu e mamkanuk rene mai
iji samuavo roin buk bu For vuak nijame kume, Ab e uruvana bu afuinva
ijia vakno kumen. 32 Regavo e uruvana bu afuinva iji buka irovajavo
ijefuon vuak bu kuaivo iji buka fainamivo bakin. E roin bu uri vuak kafo
kuaiko roin bu uri vuak kafo kuaiv. Regavo bu irerafuon bu ijia besum
afuinva ijefuon maiji buka ba vierafen. 33 Areme e Jius iji bun uri e
Arekseda kuava fun e uruvana ijia afuinva ijiebuon nifak ijia manin. Fu
ijia maniga e roin bu game vierafero kafu ire be renmaro bu uri vuak
nijaime kuardain. Bu ijeg kumejga Arekseda fun uri imut ijia bijume vuak
iji izeg fu ba isema renma ijin kuardiakafa urin. 34 Fu uriga e uruvana bu
ga fuiji fu e Jius game bu uri besum afuime kume, No vierafe igia Efisis
god nuvuon bomana iji Atemisno kumen. Bu tavan jaoijmana ijeg kume
vake son ijia aren.
35 Areme mai ijefuon e bomana ijar e uruvana kiama bu ijia areme
una isuar karin. Bu isuar kariko fu uri kia, E Efisisko igi e uruvana ar
iror ijia bun vierafen. Fun Efisis mai ijar god nuvuon Atemis e bomana
ijefuon ar ijigam mun kuriai iji kaf gufia kobari ruainma ijin samuamo.
36 Ijefuon fu erar vuak kufui buisina kuaikma bakin. Ijefuon nika oij
asume jab una ire ise kafo rek. 37 Regavo e igi ja aferdia ruainva iji buba
ire kafo god Atemison ar ijia kareknum vuak ise kafo god nuvuon ijefuon
kuaik. 38 Regavo e Dimitrias ga e iji fuon ik rejo iji bu vierafega e kafo
bu isemarekva ni kia bu tavan iji e mamkanuk bu kot faivo ijia aferdia
vaga bu kot rek. 39 Regavo ire kafo bu ka mamkanukga ja ijarson e ar
Efisisko uruvana bu afuiga ja ijia kuaik. 40 Regavo ivia igi no renva iji e
mamkanuk Rom karinva iji bu faikva bu vierafekuai nom nor nuvuon
bijainvaro bu ijeg vierafek. Ijefuon e mamkanuk iji bu kuo, Ja irerafuon
bijaiknum irovajavno kuokva no izeg kuardiak. 41 Fu ijeg kuardiame vuak
iji bu kuaivo iji fun ijia baren.

For fu moik Mesedonia ko Gris ijia vainma ijin

20 1 E uruvana bu vuakmame deajir abejo iji bun areme una
oij asusavga For fu ijia uri e God ma vierafejo iji kumena bu
besum afuin. Bu afuivga fu uri ejafiame vuak soisoigin ijia kuardiame
anadiame fun uri ar Mesedonia ijia vain. 2 Fu va moik guf ijia oknum e
uruvana ejafiame vuak soisoigin kuardiame roke moik Gris ijia kekoin.
3 Fu ijia kekome asam nokbek (3) fu ijia fin. Fu ijia fine are fun uri ar
Siria vakafa sinuom kanaufuin. Fu ijegreno ijia fu faik e Jius iji bu fu
kanakuai kuaivga fun ijia areme una Mesedonia vakafa vierafen. 4 Areme
e Fairuson farif Sofata kuavo e Beriako iji fun fusik vain. Regavo e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uruvana buk bu funa vain gavo e iji funa vainva ijiebuon if iji ijeg. E
Tesaronaikako nokarok (2) e Aristas ko Sekudas ga e Gaias Debiko ijigam
e Timoti ga Taikikas ko Torofimas e moik Esiako ijieb funa vain. 5-6 E
uruvana bu Forna vainva iji bun amur vake ar Troas ijia no samuagduome
karin. Regavo noiji no ar Firifai ijia bu Bred Iriaikin Ist Bakin ijefuon iro
no ijin ine naki imut roin (5) barekoga no ijiason jajiain. No sisim abe
vake Troas ijia usem e iji biediame buna vuik besum (1) no ijia karin.

E Iutikas fu guamga For kuama fu una urinma ijin

7 Regavo Satade nakifuon ijia no besum afuime kari duok iko For fu
ijia uri e uruvana vuak kuardiain. Fu suok fun vak ijefuon fu e iji vuak
kuardiame vake fuka ve ufren. 8-9 Regavo ar guf kaf iji no afuinva iji
buka rait uruvana ijia sanav. Regavo e iviam urino be if fuon Iutikas fu
iken tit bu titoinva ijia fine For vuak iji fu kuaimon iji faim. Fu ijia fine
vuak iji faim vake fun nitubaime ni naimga fu ar kaf iji no karinva ijia ari
kanama fu ari roke moik gumia dijen. Fu dijemga e roin bu uri imut kega
fun guain. 10 Rega For fu ari vake gamia kekome tuame azan fuon ijia
dijeme fu kunaim game kia, E igi fuiba guainmano jab vierafekno kiain.
11 Fu ijeg kiame fun una ajie kaf gafia keko bred abe tuame in. For fu e
ijiena vuak kuaim vake tavan keknamga fun uri bu uniame vain. 12 Fun
vako e iji bun uri e iji ari kanainma iji afem va ar fuon ijia oimarvknum
samuagdain.

For fu e Efisisko ijiebuon e mamkanuk iji anadiame vainma ijin

13 Areme non Asos vakrejo ijia For fu kuo, Jani amur sisim abe va Asos
ijia na biedieme aferdiefno kiame fun diak vain. Fun vako no sisim abe
vake Asos ijia For bien. 14 Areme non fu afeme sisim abe vake ar Mitirin
ijia usen. 15 No ijia usem madu vake afarma no ar Kios ijia usen. Regavo
naki besum (1) barko no vake ar Samos useme afarma non va ar Miritas
ijia usen. 16 For fuba ar Efisis ijia vainma ijefuon maiji fu vierafero fu
tavan uruvana fuba ar Esia guf ijia okro fu ijeg vierafene fu ar Efisis asim
vain. Regavo fu vierafe fuka migegare va Jerusarem ijia kekokafa fu ijeg
vierafen. Ijefuon maiji fu tavan iji bu kua Fentikosno kuavo ijefuon tavan
ijia fu buna rekafa vierafen.
17 Areme For fun ar Miritas ijia fine vuak e Efisisko iji nijiame kia, E
sos ijiebuon e mamkanuk iji bu ro fu gafno kiain. 18 Fun ijeg kiamga e iji
bun rokga fu uri ijeg kuardiain. Fu kia, Amur na ar Esia guf ijia ruainva
ijia na izeg jana oinva iji jan vierafen. 19 Na E Bomana ijefuon ikrejo
naba aroikarain. Regavo ik nun na reoinva ijia ire ise uruvana bu nafak
reja naka vajai fian abeknum niraimoin. Ijefuon maiji e Jius ijieb isuar
na kaniekuai kuaimoinva ijefuon na ijeg reoin. 20 Regavo jan vierafe na
vuak ma kafo ja karekfuon iji naba fen. Regavo naka vua ar jon ijia vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijaidiaknum e uruvana bu afuivo na ijia vuak kuardiaoin. 21 Regavo e
Jius iji abevo e Jius bakin iji madu nan vuak gigikin kuardiain. Na kia,
Ni ise jon ja reoijo iji aregavo una oi karoime Godon ruaknum E Bomana
nuvuon Jesu ma vierafefno kiain. 22 Ijefuon ivia nan Godon Kaven Akai iji
igame nan Jerusarem vakvej revo na ijia vakva irerag be na fak rekfuon
iji naba vierafen. 23 Godon Kaven Akai iji na fun kuardiema nan vierafen.
Na mai uruvana ijia okva ire ise uruvana bu na fak rejknum e iji bu na abe
dibur uniekva iji nan vierafen. 24 Regavo na vierafega naba koiknu vajai
nun bomana vierafek. Na vierafega na ik nun E Bomana Jesu fu miema na
ruainva iji re barek. Ik iji fu mienma iji fu kie, Ni vuak ma iji God fu fuon
izeg fu ma rediamo ijia fu e uruvana karauniamo iji kuardiamne kien.
25 Nan jana oknum vuak uruvana izeg God fu efuon ijiebuon oij
iji samuagdiamo ijefuon vuak iji nan kuardiain. Regavo iviakma na
vierafega e uruvana ja na jaba una giek. 26-27 Ijefuon ivia na vuak gigikin
igi kuardiakrej ja God ijia arekva iji na nar isema rejo bakin. Ijefuon
maiji na Godon vierafe uruvana nan kuardiame baren. 28 Ijefuon ni
koikjo samuanamiknum ga ni e iji fu Godon Kaven kege ja uniafdiainma
iji mukoi samuagdaf. Regavo e iji Godon farif Jesu fu kavuan fuon ijia
bu kimenma iji bu sos ijia karinva iji mukoi samuagdiaf. 29 Regavo na
vierafega na vake rad e ka ma ise kafo bu ro jana oknum unam jon iji bur
kam arafiriak. 30 Regavo tavan ruakma e kafo ijia jana oijo iji buka una
ja biesiame vuak kufui kuardiaga e God ma vierafejo uruvana ja una bu
jajia vak. 31 Ijefuon ni amarigia samuanamiknum izeg na juaivasia nokbek
(3) igia nakikmazak vajai fian abeknum ja nijaidiainva iji vierafef.
32 Regavo iviakma ja nan kege una Godon imut tat ijia uniaido ja vuak fuon
ma iji abekva ja mukoi karikfuon. Regavo fur izeg fu e fuon uruvana iji ma
rediainma ijeg fu ja ifejdiame ma rediake ja kariok. 33 Regavo na e kafobuon
sirva ga gord ga ugon buon iji naba karekafie vierafej. 34 Regavo jan gien na
ire uruvana na ga e uruvana nana oijo iji bu vierafenva iji uruvana nan nar
koiknu imut nun igia ik rene mon abe ire iji kege vajiain. 35 Vuak uruvana nan
naikafar kuardiavo jan fain ijefuon maiji no giriesame ikrekva no e iji adagin
iji ifejdiak revo E Bomana Jesuon vuak fu kuainma iji noba rubduok. Regavo
vuak iji fu ijeg kuai, No ire kafo e kafo vajiakva noka bomana oimarek revo e
kafob ire kafo vajuokva noba ijefuon bomana oimarvno kuain.
36-38 For fu vuak ijin kuardia barme fun buna ato same sirimamen. E
uruvana bu fu game niraiknum fu abe anaime uimin. Revo e uruvana
buka oifiadiain ijefuon maiji fu kia, Naba una giakno kiainma ijefuon
buka oifiadiain. Areme bun funa sisim iji namo ijia vain.

For fu ar bomana Jerusarem vakfuon ijin

21 1 Areme non anadiame bu uniakome non sisim abe roke ar Kos
ijia usen. Rega afarma non vake ar Rodes ijia usem nanusem

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vake ar Fatara ijia usen. 2 Regavo Fatara ijia no ga sisim be fu ar Fonisia
ijia vakrega no sisim ijia ajieme vain. 3 No vaknum ar Saifuras no ij
aizinan nak gavknum asime vake ar Siria ijia usen. Areme non nanusem
vake ar Taia ijia usen revo sisim iji no kegduo vako iji fun ijia sinuom
roin kara nakrega no ijia arin. 4 No ijia arime e God ma vierafejo iji kafo
biediame non buna ijia naki sibank karin. Regavo e iji bun Godon Kaven
Akai ijar kuardiame nijaidiainma ijefuon bu For kua, Ab ar Jerusarem ijia
vakno kuain. 5 Regavo noba ijia buna uruvana karikuai vierafenva ijefuon
non bu uniame vain. No vako e uruvana bun agbara buon ijiena mai buon
iji areme nona vake saof irif ijia usem jier azan ijia ato same sirimamen.
6 No sirimamene bare non nuvuon ananamime non sisim ijia ajieme vako
e iji bun una ar buon ijia vain.
7 Non sisim abe ar Taia iji areme vake ar Toremais ijia usem e God ma
vierafejo kafo biediame anadiame buna ijia naki besum karin. 8 Areme
afarma non vake ar Sesaria ijia usem non vake e be Godon vuak ma iji
mukoi vierafeno e Firifon ar ijia usem funa karin. Regavo Jerusarem ijia
bu e seven (7) ijeg ke uniain gavo e be iji Firif. 9 Fu kabaifijaf nokarok
ga nokarok (4) buba baru ren gavo buka Godon vuak iji mukoi vierafejo.
10 No buna ijia naki sibank karijga e Godon vuak vierafene kuaimon be
e Agabas kuavo iji fu ar Judia ijia uri no guokafa ruain. 11 Fu roke no
karinva ijia kekome uri Foron biret iji dab Foron diak ga imut fuon kam
toin. Fu ijegrene uri kuo, Godon Kaven Akai iji fu na ijeg kie, E biret
igefuon asoij iji bu e Jius iji ar Jerusarem karinva ijieb fu bu dab ijeg
tome abe e Jius bakin iji miakno kien.
12 Fu ijeg kuarduomga no faime uri e uruvana ijia karinva ijiena For
kuriaireme kua, Ab Jerusarem ijia vakno kuain. 13 No ijeg kuavga fu
uri no kuo, Ja irerafuon oifian abekok oinun fuka ba madiem. Naiji nan
samuainva ijefuon bu na tomdiekva iji fun marek. Na Jesu E Bomana
ijefuon if fuon iji dab kuaimoijo ijefuon bu Jerusarem ijia na kanie na
guakva iji fu madu markno kuin. 14 Fu iji kuome no bijuva fun maguomga
non ijia areme uri nuvuon kuai, Ire uruvana ni arega fu E Bomana ijar fu
vierafenma ijia rega no gavno kuain. 15 Areme non naki sibank buna ijia
karine non uri sinuom nuvuon kanafume non uri Jerusarem vain. 16 No
vako e Jesuon vuak faivo kafo ar Sesariako iji bu nona vainvado bun no
aferduome e iji no fuon vako ijefuon ar ijia vain. E iji if fuon iji Nason fu
e ar Saifurasko gavo fu usuibe fu God ma vierafeno.

For fu ar Jerusarem kekoinma ijin

17 Areme non vake Jerusarem usevga e God ma vierafejo kafo ijia
karinva iji bun oimarvknum anaduome aferduin. 18 Areme afarma For
fun nona e Jeims gakuai vain revo tavan iji e sos ijiebuon e mamkanuk
iji bun ijia afuime karin. 19 For fun bu anadiame uri vuak uruvana izeg

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu ik reoko God fu e Jius bakin ijiebuon renma ijin abe e iji kuardiain.
20 E uruvana bu vuak fuon faime buka Godon oimaren. Areme bu uri For
kua, Uviainuvuon Jerusarem igia an vierafen. E Jius uruvana bu Jesu ma
vierafe ga buka akaij iji oimarknum amarigia jajiav. 21 Regavo vuak on
uruvana bun faim baren bu faiga ar oknum e Jius uruvana bu e kafobuon
ar ijia karinva iji nijaidiame kia bu Mosison akaij iji bu rubdiakfuon. A
ijegrejknum madu kiaga bu afijaf iji bu ke surif buon kania ufume anf
namdiaknum e Jius ijiebuon unam bu rejo iji jajiavo bakin. 22-24 Regavo
a igia ruainma iji buka faikfuon. Ijefuon no izeg rek? Ijefuon ni vuak
irerag no kuardavo iji faime re. E nokarok ga nokarok (4) igia nona
karinva iji bu akai oij. Ijefuon bu va e uruvana ijiebuon nifak ijia ire kafo
rega e uruvana bu giame vierafero e iji bu Godon akai oijoro bu ijeg
vierafekfuon. Ijefuon bu vaga ni buna va ifejdiame ijegrene vo ni mon
on ijia bu kimega bu nigen buon ufu korek. A ijegrekma e uruvana bu
vierafero vuak uruvana bu oisina kuaivo iji fu ma baro bu ijeg vierafek.
Bu vierafero aiji a Mosison akaij iji mukoi vierafeknum oinro bu ijeg
vierafekfuon. 25 Regavo e Jius bakin iji eraneb bu God ma vierafejo iji
non fas isoim nijiame kia, No vierafe bu ire kafo bu kege god kafo iji bu
namdiainva iji buba ik. Regavo madu fanuf kavuan ijigam fanuf iji bu
kege uro musaidiavo iji buba ikfuon ga buba bui fudanamikno kiain.
26 Areme afarma For fun e iji aferdiame buna va e uruvana ijiebuon nifak
ijia ire kafo reja bu giame vierafero bu akai oijro bu ijeg vierafen. Areme
fun va Godon ar ijia keko e Godon isuf baroino iji kua, No naki sibank
samua fu barga no e iji besubesum buon Godon isuf barokno kuain.

Bu Godon ar bu sirimamejo ijia For kunaime toinva ijin

27 Areme vuik besum (1) iji barekreno ijia e Jius kafo ar Esia guf ijia
karinva ijieb aru Godon ar ijia For gain. Bu game uri e uruvana ruainva
iji biesiavga bu zieme uri For kunain. 28 Bu kunaime kume, E Isrerko
gurie ifejduof e igar ar iror ijia oknum e Isrerko igi nuvuisina kuaivknum
Mosison akaij ijigam Godon ar ijiebuon vuak ise kuaimoin. Regavo ivia
fu e Jius bakin ijin aferdiame Godon ar igia aru ar akai igi dab buzeimno
kumen. 29 Bu ijeg kumenva ijefuon maiji e be ar Efisisko e Trofimas iji fu
Fork mai ijia oina bu gain. Bu game vierafero fu Fori e iji afem Godon ar
ijia aru ruainmaro bu ijeg kumen.
30 Regavo e uruvana mai guf ijia karinva buka uruvana igia nuanamikoga e
iji bun besum kukum usem For kunain. Bu kunaime dab dakarame Godon ar
iji areme usem vakoga Godon ar vien uruvana bu kam bijukuriain. 31 Regavo
e iji zienva iji bun For kanakuai reokoga e be fun vake e Romkobuon e bijaivo
ijiebuon e bomana iji kua, Ar Jerusarem ijia e uruvana bu vuakredo buka
karine bijaikno kuain. 32 Fu ijeg kuamga e bomana iji fun migegare e bijaivo
kafo gavo e bijaivo ijiebuon e mamkanuk kafo aferdiame vake e uruvana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gami bu afuinva ijia kekoin. E uruvana bu ga fu e bijaivo ijiena kukubija vaka
bu For bu kanavo iji bu ijia aren. 33 E bomana iji fun va For kunaim kiama
bun sen nokarok (2) kam For tome fu uri e iji kia, E igi erar? Regavo fu irerag
abenmano kiain? 34 Fu ijeg kiamga e uruvana bun uri vuak kafokafo kuardain.
Revo e bomana iji fu vuak ma iji fuba mukoi fain ijefuon maiji e uruvana buba
fainamiknum vuak kuain. Ijefuon fun efuon kiama bu For afem una e bijaivo
ijiebuon ar bu ire gigikin ijia kege sainva ijia vain. 35 Bu afem ar iji vien ijia
ajie vagak e iji zienva iji buka For kanakvejga e bijaivo iji bun For dab gieme
aru vain. 36 Regavo e iji zienva iji bu rad jajia vaknum kume, Kana fu guamno
kumen.

For e uruvana vuak kuardiainma ijin

37 Bu For afeme e bijaivo ijiebuon ar ijia aru vakrejo ijia For fu uri e bijaivo e
bomana iji kua, Naba vuak be a kuardakno kuain? Fu ijeg kuamga e bomana iji
fun kua, Regavo abe e Grisbuon isama iji kuaimno kuain? 38 A e Grisbuon vuak
iji kuaimon iji na vierafega a e Ijiftko iji fu e uruvana aferdiame ai moikum
namo ijia vainma ijin. Ar e ijin aferdia afuime una e Romko ijiena bijaikafa
kuain. Ijefuon iji abe ar ijegre ki a bano kuain? 39 Fu ijeg kuamga For fu uri
roin kua, Naiji na ma e Jius. Revo naiji bu ar Tasas Sisiria guf ijia nafedien.
Rega ar iji bu na nafedienva iji fuka ma bomana. Regavo e-e ni kiega na e
uruvana gumi vuak kuardiavno kuain. 40 Fu ijeg kuamga e bomana iji fun kua,
Iji fun marenmano ni kuardiamne kuain. E bomana iji fu ijeg kuamga For fun
vien ijia manine imut igia e uruvana bijukuriama bu isuar kariko fun uri e
Ibrukobuon isama ijia ijeg kuardiain.

22 1 E uviaifnun abevo asoifnun igie na ire ise be jon renva bakin ijefuon
na vuak igi kuardiakno ni faifno kiain. 2 Areme fu uri e Ibrukobuon
vuak ijia kuardiamga buka isuarigia karine faiko fu ijeg kuardiain. 3 Naiji na e
Jius gavo bu ar Tasas Sisiria guf ijia nafedien revo bu aferdieme igia Jerusarem
rokga na e Gamarieron rotit ijia sikur ren. Regavo bu e makin ijiebuon akai
uruvana bun amarigia nijaidieva na fain. Regavo izeg ja Godon ik reoijo ijeg
nak naka ijeg amarigia giriesa ikreoij. 4 Regavo usuibe na e iji bu Godon unam
ma iji rejo iji naka kam isema rejknum kaniav. Rega madu na bara ga baru iji
kuniaim dibur uniav. 5 Regavo ja vierafe na kufuimekva ni e Godon isuf baroijo
ijiebuon e mamkanuk ijigam e mamkanuk fok kiaga na biesia vo na ma kuaivga
bur kuardiaga ja faif. Ijefuon maiji bur fas isoime na nijieme kieva na va ar
Damaskas ijia keko e Jius iji Jesu ma vierafejo ijia karinva iji tofdiav. Na ijeg
kuniaim kam sen ijia tofdiame aferdia una ar Jerusarem roga bu kam arafiriav.

For fu izeg Jesu fu keunainma iji kuardiainma ijin
(Eks 9:1-19; 26:12-18)

6 Na e ijin tofdiakafie vake ar Damaskas ijia kekokafie samairenva ijia
tavan uk maniko ijia migegare kaf gufia vebu karako ar iji na manijo ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuka mukorigia sanain. 7 Fu sanama na tuame moik ijia dijeko vuak be
ijia kumena na fain. Regavo vuak iji fu ijeg kume, E Sor Sor a irerafuon
nun isema renmano kumen. 8 Fu ijeg kumega na uri roin kua, E Bomana
a e gufi erarno kumen? Na ijeg kumejga fu una roin kume, Na Jesu ar
Nasaretko iji nar revo aka na dab ire ise kafo rejknum vajai fian vajiemno
kumen. 9 Rega e uruvana ijia nana irenva iji bu varur gufia ire iji saname
ari ruainma iji bun gain gavo e iji fu na vuak kuardiemo ijefuon ir buba
fain. 10 Regavo nar uri kume, E Bomana na izegrekno kumen? Na ijeg
kumejga E Bomana iji fu una roin kie, Ni uri ar Damaskas ijia vaga bu
ijiason ik uruvana a rekfuon iji God fu oifuon vierafenma iji kuardamno
kumen. 11 Areme e iji nana vainva ijieb na imuikievga non Damaskas ijia
vain. Ijefuon maiji na ire iji fu varur gufia saname ari ruainma iji gainva
ijar ni nun fuka riruin.
12 Regavo ar Damaskas ijia e be if fuon Ananaias fuka God mukoi
vierafeknum akai nuvuon uruvana igiamo. Regavo madu e Jius uruvana
ar Damaskas ijia karinva iji bu fu dab nidoiv. 13 E ijar roke na fijo samaij
ijia manine kie, Sor uviainu ni on iji fun marenmano ni una ni narame
nisaimne kien. Fu ijeg kiemga naka migegare una ni narame fu gain.
14 Na Ananaias gavga fu kie, Saifnuvuon ijiebuon God ijar kuainmado a
irerag fuon rekafa vierafekma a mukoi vierafek. Regavo madu a Jesu e
maturainma iji a gavknum vo fu koikfuon ir fuon ijia vuak kuardaga a
faik. 15 Regavo izeg fu reno a giaknum fainma iji ar oknum e uruvana
kuardiak. 16 Ijefuon iviakma a irerafuon fine saroim. Ni uri Jesu kuaga fu
ise on uruvana giame arega bu a abe if fuon ijia do ruardavno kien.

God fu For kuamga fu e Jius bakin iji vuak fuon ma iji abe kuardiainma ijin

17 Fu ijeg kiemga nan una va Jerusarem ijia keko nankek Godon ar ijia
aru sirimamejo ijia na nimamaime E Bomana iji gain. 18 Na fu gava fu
kie, Ni migegare Jerusarem areme va ijefuon maiji e uruvana igia karinva
iji bu irerag na rejo a gievknum fainma iji a abe kuardiakma buba mukoi
faikno kien! 19 Fu ijeg kiemga na una kua, E Bomana na tavan uruvana
na e Jiusbuon ar bu afuim vuak kuaivo na ijia aru e iji eraneb bu a ma
vierafejo iji tofdiaknum kaniava bun gieme vierafen. 20 Regavo madu
tavan iji bu Stiven e vuak on vierafene kuaimon iji bu kanava fu guainma
iji nar ijia buna vuak kuai iganamivga bu fu kanain. Regavo madu na e iji
bu fu kanainva ijiebuon set iji bu iduadiaga savo iji bu azome na vajieva
na samuagdiako bu fu kanainvano kuain. 21 Na ijeg kuavga E Bomana
fu kie, Nar a abenvano ni uri va e Jius bakin iji bu aibe ijia karioinva iji
ifejdiamne kien.
22 Regavo e uruvana bu kari faiko For fu vuak kuaim vake ijeg kuaimga
bu uri uruvana igia biumame kume, E iji fu uruvana isema reoinon iji fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

erar oimardamo bano ka kana fu guamno kumen. 23-24 Bu ijeg biumame
kumejknum uri ugon buon azome kaf ijia koreknum kuotuvat iji numume
koreknum ijeg ren. Bu ijegrejga e Romkobuon e bomana iji fu uri efuon iji
kiama bu For afem ar iji bu ire gigikin kege sainva ijia aru vain. Fu kia,
Afem va ijia fijaknum kuaga e Jius iji bu irerafuon fu dab ijeg kumejo iji
kuagafno kiain. 25 Areme bun uri fijakuai imut ga diak fuon ke kiriavga
For fu uri e Romkobuon e bomana iji manino iji kua, A e Romko be fu
ise renma buba vuak fuon iji kuaim irasenva iji a fu abe fijamo iji fuba
marenmano kuain?
26 Fu ijeg kuamga e bijaivo be fu vuak iji faime va e bomana fuon iji
kua, E iji fu e Romko gavo a izeg vierafenmano kuain. 27 Ijefuon e bijaivo
ijiebuon e bomana iji fun va For kua, A e Romkoga ni ijeg kuardie na
faivno kuain. Fu ijeg kuamga For fu kua, Ke iji ma na e Romkono kuain.
28 Rega e bomana iji fu kua, Naiji amur na e Romko bakin. Regavo na
mon ka bomana abe e mamkanuk ar Rom samuavo iji miavga bu kieva
na e Romko renvano kuain. Rega For fu uri kua, Aiji a ijeg ren gavo naiji
na eofnun bu e Romko ijieb na nafedienvano kuain. 29 For fu ijeg kuaimga
migegare e iji bu fu duna kafokafo kuardakuai samaij ijia irenva iji bun
biom una aibe ijia iren. Areme e bijaivo ijiebuon e bomana iji fu faik For
fu e Romko gavo bu dab sen kiriadainvaga fuka uruvana igia juin.

For fu e Jius ijiebuon e mamkanuk ijiena vuak kuainma ijin

30 Areme afarma e bijaivo ijiebuon e bomana iji fu vuak ma iji e Jius iji
bu irerafuon For dab arafirivo iji fuba fainma ijefuon una mukoi faikafa
vierafen. Ijefuon fu kiama bu For sen imut iji bu toinva iji irasen. Areme
fu madu kiamga e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jius
ijiebuon e mamkanuk uruvana ijia karinva iji bu besum afuivga fun For
kuamga fu e ijiena vuak fuon kuaim irasen.

23 1 For fu e mamkanuk ijia karinva iji giame kia, uviaifnu oinun igi
fu e bes samuagdiemo ijefuon nakikmazak na God vierafeoijo iji
fuka mukorigia marenmano kiain. 2 Regavo e Godon isuf baroijo ijiebuon
e bomana Ananaias fu kiamga e iji Forna irenva ijieb uri For ir ijia
matuin. 3 Bu ijegrejga For fu uri Ananaias kua, A madu aka e ma bakin
ijefuon God fu a ijeg rad kanak. Regavo Mosison akaij iji fun ijeg namo
ijefuon a ijia fine na ise nun iji faimo iji fun maren revo a e iji kiaga bu na
kanievo iji ak an akai abe tuasmno kuain.
4 Fu ijeg kuamga e kafo For samaij ijia irevo ijieb For kua, Aiji a e
izekin ijefuon a vuak ise ijekin ijin una e bomana Godon isuf baroino iji
kuardamno kuain. 5 Rega For fu uri e iji kia, Uviaifnu naba vierafenva
ijefuon na iji vuak ise e bomana Godon isuf baroino iji kuardainvano
kiain. Ijefuon maiji Godon vuak bu usuibe isoinva iji fu kuai, Jab e
bomana jon fu ja samuagdiamo iji vuak ise kafo kuardavno kiain. 6 For

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu gia e mamkanuk iji afuinva ijia e roin bu e Ferisis ga roin bu e Sejusis.
Ijefuon fu giame uri e mamkanuk iji afuinva iji kia, Efnun naiji na e
Ferisis ga na e Ferisis ijiebuon farif revo na e mamkanuk igiebuon nifak
igia manijo ijefuon maiji na vierafega God fu e iji aoinva iji fu kiaga bu
una urikfuon ijefuon na iji igia manine vuak nun kuaim irasevno kiain.
7 For fu ijeg kiamga e Ferisis iji abevo e Sejusis iji bun uri bui
musikuaime dab atame roinroin ren. 8-9 Ijefuon maiji e Sejusis iji bu
vierafero e iji aoivo iji bu una urijo ba ga madu Godon anera ijigam
Godon kaven iji bu bakiro bu ijeg vierafen. Regavo e Ferisis iji bu
vierafega vuak iji fu maga bu ijeg vierafe. Regavo e Ferisis roin e Mosison
akai nijaidiavo iji bu ga e iji buka uruvana musikuaivga bu uri uruvana
igia juin. Bu zieme kuai, No e iji no gaga fu ire ise kafo fuba ren. Ijefuon
no vierafega e iji kafu fun ma Godon anera vo baga Godon kaven ijar
kuardaga fu iji kuaimno kuain.
10 Regavo e bijaivo ijiebuon e bomana iji fu gak e iji buka musikuaivga
fuka uruvana igia jum. Fu vierafero e iji bu ijegredo uri For kana dab
buasekro fu iji vierafen. Ijefuon fu e bijaivo fuon kiama bu va e iji
afuinva ijia usem For afeme ar bu ire gigikin ijia kege sainva ijia aru vain.
11 Regavo tavan besum (1) naki ijia Jesu fu For samaij ijia manine kua,
Ni giriesa! Vuak izeg na reoija a gienma iji an Jerusarem gafia kuardiain
ijefuon aka madu una Rom gafia ijeg kuardiamne kuain.

Bu For kanakuai vierafenva ijin

12-13 Areme afarma suok e Jius roin bun isuar bui afuim vuak kuaime
ujuinamin. Bu akai be abedeme kuai, Bu For kaname ijar rad duok ga
do ikno kuain. Regavo e iji afuime vuak iji kuainva iji buka e uruvana.
14 Areme bun va e mamkanuk Godon isuf baroijo ijigam e aiko ijiebuon e
mamkanuk uruvana kia. No akai be abededo no For kaname ijiason duok
ga do ikno kiain. 15 Ijefuon iviakma ni e mamkanuk jon ijiena vuak e
Romkobuon e bomana iji biesua fu For afem igia roga ja vuak fuon ma iji
faik. Revo fu vek igia ruakafa roko ijia no unam ijia fu kanakno kiain.
16 Bu ijeg kuaimoijga Foron makin ijefuon farif ijar vuak iji bu kuaivo iji
faime vake ar iji bu ire gigikin ijia kege sainva ijia kekome For kuardain.
17 Fu kuardamga For fun e bijaivo be kuama fu rokga fu kua, E nivek igi
afem e bomana on fino ijia vaga fu vua be fu kuardamno kuain. 18 Ijefuon
fun e nivek iji afem va e bomana fuon iji fino ijia vain. Fu va ijia kekome
kua, For e iji dibur gamia fino ijar na kiema na vakga fu kiema na e nivek
igi afem on ruain. Regavo fukafu vuak be a kuardakafa vierafenmano
kuain. 19 Fu ijeg kuardamga e bomana iji fun e nivek iji imut ke va isuar
sauime kua, A vuak irerag iji na kuardiekafa vierafenmano kuain. 20 Rega
e nivek iji fun uri kua, E Jius e uruvana bun vuak kuaime fainamido
niar bu a biesuaga a For afem gami e Jiusbuon e mamkanuk bu karinva

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia vaga bu Foron vuak ma iji faikno kuain. 21 Regavo vuak buon ab faik
ijefuon maiji e uruvana bu fu kanakuai isuar samua karinvano kuain. E
iji bun akai be abededo bu fu kaname bu ijiason duok ga do ik. Bun vuak
iji kuainva iji rekuai bu a samuagdav revo ar izeg kiakma bun ijeg rek.
22 Areme e bomana iji fun e nivek iji kua, A vuak igi a na kuardienma iji
ab e kafo kuardiakno kuame fun e nivek iji kuama fu vain.

For bu afeme e bomana Firikson vainva ijin

23 Areme e bijaivo ijiebuon e bomana iji fun efuon nokarok (2) kiama
bu rokga fu kia, Ni e bijaivo uruvana tu adred (200) ijeg ke ga e maf-os
oijo e seventi (70) ijeg ke vo e juaf ijia bijaivo tu adred (200) ijeg kege
ivia naki nain (9) okurok ijia nin ar Sesaria ijia vafno kiain. 24 Regavo
maf-os kafo kege For vajaga fu ijia ajiega ni amarigia afem va Romkobuo
e bomana Firiks fino ijia usefno kiain. 25 Areme e bomana iji fun fas be
ijeg isoin.

26 Na e Krodias Raisias nar fas igi isoime a e bomana Firiks a anadav.
27 E Jius uruvana bu bui ujuinamime e For kanakuai kuain. Revo
na fai fu e Romko ijefuon na e bijaivo nun ijiena va fu fino ijia
keko vuak fuon fain. 28 Regavo bu irerafuon fuisina kuaivo na iji
faikafie fu afem e mamkanuk buon bu karinva ijia vain. 29 Rega na
gaga fuiji fu ire ise kafo ba ren revo bum fu dab kana fu guak vo
baga bu dab dibur unakuai vierafen. Bum fu abe duna kafokafo
akai buon ijia amarme kanakuai rej. 30 Regavo rad na faiga e Jius
iji bu fu kanakuai ujuinamiga na iji fu abe una a unafdain. Ijefuon
na e iji bu fuisina kuaivo iji kege a vajado bu nifak on ijia ireme
vuak fuon iji kuaim irasek. Fun ijin.

31 Areme e bijaivo iji bun e bomana buon fu kuardiainma ijeg uri For
afeme naki ijia va ar Entifatris ijia usen. 32 Bu ijia usem naoiva afarma
e bijainva iji bun diak vako iji bun una ar buon ijia vakoga vo e iji maf-
os vako iji bun For afem vain. 33 Bun vake Seseria ijia usem fas iji abe e
bomana Firiks mame For abe ijia fu unafdain. 34-35 Regavo e bomana iji
fun fas iji abe dame uri For kua, A e izekono kuain? Fu ijeg kuamga For
fu kua, Na e Sirisiakono kuamga fu uri kua, Nason e iji bu a abe ise on
kuaim irasekuai roko bu roga na ijia una vuak on faikno kuain. Areme
fun e fuon kiama bu For abe Firikson ar ma iji Kin Erod fu same gua
vainma ijia uname e juo karijo iji kiama bu amarigia fu samua karin.

Firiks fu For afem kot renma ijin

24 1 Areme naki imut roin (5) baremga e Godon isuf baroijo ijiebuon
e bomana Ananaias fun e aiko ijiebuon e mamkanuk ijigam e
akai samuamo Teturas iji afeme ar Sesaria ijia vain. Bun va ijia useme
For afem dab e bomana Ferikson ar ijia aru vuak ise iji kuaim irasen. 2 Bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Teturas kumeja fu aru Foron vuak ise fuon iji ijia kuain. Revo vuak iji fu
kuainma iji fu ijeg,
E bomana aiji a e ma ijefuon on ma iji a no samuagduinma ijar noka
juaivasia uruvana noba bijaivknum zienamioin revo nom afurve
karin. Regavo madu ar unam nuvuon ma iji no ma karivakfuon
iji kafo a moik nuvuon igefuon ren. 3 Ijefuon no izer oijo iji noka
oifuon kuaiknum tavan bog no on uruvana oimarev. 4 Ijegvo ivia
na tavan on bomana naba abe vuak jaoijmana kuardak. Ijefuon na
a kua, Nika oimarvknum vuak nuvuon ivuankbe no kuardakrejo
igi fai. 5-8 No e igi gaga fuka ire ise uruvana reoknum fuka e Jius
moik uruvana igia karioinva iji vuak ise kafo kuardiaga bu bui
bijaiknum musikuaiv. Rega fuiji fu e kafo bu kia Nasarino kiavo
ijiebuon e bomana gavo madu fu Godon ar ijia arume ar iji dab
arafirikafa rega no ijia fu toin. No fu dab una akai nuvuon ijia kot
rekuai kuain revo fu e bijaivo ijiebuon e bomana Raisias arume
darodarokin igia fu afeme keko on ruain. Regavo vuak igi na
kuardavo iji a vuak fuon iji faimo ijia ason no irerafuon abe ise
fuon nisaivo iji a ijia faime ma vierafek.
9 Fu ijeg kuamga E Jius uruvana buk bu uri e Teturas ifejdame Foron ise
fuon iji ijia kuaime kuai, E igi fuka ma kuaimno kuain.
10 Areme e bomana Firiks fun For imut ijia kuamga For fun vuak
fuon kuai, Na vierafega aka juaivasia uruvana e akai samuamo iji rene
moikigia e iji bu ise rejo a iji fine giam. Ijefuon ivia naka oimarvknum
nifak on igia manine vuak nun iji kuaik. 11 Regavo vuak nun iji na naki
sibank barenma ijia na Jerusarem ijia Godon sirimamekafie vainva a iji
samakaf gakfuon. 12 Regavo na e Jius ijiena Godon ar ijia ga ar buon bu
afuim vuak kuaivo ijia ga madu mai guf ijia naba vuak ise kuardiavga bu
ijefuon uri bui bijaiknum musikuaimoin. 13 Regavo igi bu na aferdieme
unam nun nisaivo ijefuon maiji buba vierafedo buba a kuardak. 14 Ijefuon
vuak na a kuardakfuon iji izeg na saifnuvuon ijiebuon God iji sirimamene
unam iji bu kua kufuino kuaivo na ijin jajiav. Regavo na madu Mosison
akai uruvana ma vierafeknum e Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon
vuak iji bu buk ijia isoinva na iji ma vierafej. 15 Rega izeg bu God ma
vierafejo nak na ijeg vierafeknum vo madu na vierafero e fok aoinva ma
ga ise bu una urikro na ijeg vierafej. 16 Ijefuon na tavan uruvana naka nui
giriesame God ga e ijiebuon nifak ijia naka giriesame ire ma iji na oinun
igia vierafenva iji reoij.
17 Na juaivasia sibank uruvana na Jerusarem areme vain gavo na una
mon kafo kege una enun ijia karinva iji vajiaknum Godon isuf barokafie
una vain. 18 Na tavan ijia Godon ar ijia aru Godon isuf baroija bu ijia
gien. Regavo na ire iji e Jius no rega ise nuvuon fu barekfuon iji nan
re barenva ijia bu gien. Regavo e kafo buba ijia aru nana ijegrejknum e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kafo buba ijia bijaiknum zienamin. 19 Regavo e Jius roin ar Esiako iji bur
ijia nana ijegredo bur ro igia usem nuisina a kuardabatie iji fuka marek.
20 Regavo ni e igi irenva igi kiaga na irerag ise kafo e Jius e mamkanuk
ijiebuon nifak ijia reja bu giekva bur a kuardaga a faik. 21 Regavo vuak
besum igi nan nar ma nifak buon ijia kumenva ijin na vierafero e iji
aoinva iji bu una urikro na ijeg vierafene kumen. Ijefuon ivia na nifak on
igia ise nun iji a kuardavno kuain.
22 Areme Firiks fun Jesuon unam e iji bu rejo iji mukoi gainma ijefuon
fun vuak ise iji bu kuaivo iji bijuin. Fu kia, E bijaivo ijiebuon e bomana
Raisias fu ruakma na una For fu ma ren vo isema renma iji nason ijia
kuaimgakno kiain. 23 Areme fun e juo karijo be For samuamo iji kua, Ni
fu mukor samuaga tavan kafo ni unaga efuon bu irerag fu vierafenma iji
kafo ifejdavno kuain.

For fu e mamkanuk Firiks ko Drusira ijiebuon nifak ijia vuak kuainma ijin

24 Areme naki sibank barko Firiks fun bara fuon Drusirak ruain. Regavo
bara iji fu bara Jius. Fu Foron kiama bu afem rokga fu fine faikoga For fun
vuak iji izeg bu Jesu Kurais ma vierafekfuon ijin kuardain. 25 Regavo For
fun Firiks vuak kafo kuardamo ijia fu madu vuak iji izeg no ma reokfuon
ijigam izeg no nuvuon junamikfuon ijin kuardain. For fu iji kuardame uri
tavan iji God fu izeg una e fok moikigia ise reoijo iji ke mazim giakfuon
iji kuardain. For fu ijeg kuardamga Firiks fu vuak iji faime fuka juin.
Ijefuon fu uri For kua, Nin vakevo nason rad tavan be nakma na ijia una a
kumekno kuain. 26 Regavo madu fu vierafero For fu mon kafo vajakro fuka
naikafar For kumega fu ar fuon ijia fusik vuak kuaik rok. 27 Fu ijegrene
vake juaivasia nokarok (2) barko e Fosias Festas fu Firikson ar abe e
Romkobuon e bomana ren. Firiks fu una e Jius iji bu oimardiakfuon ijia
renma ijefuon fuba For kuama fu dibur areme keko ruain.

E Romkobuon e bomana Festas fu For afem kot renma ijin

25 1 E Festas fu roke Sesaria guf ijia kekome naki nokbek (3) barko
fun ijia uri Sesaria areme Jerusarem vain. 2 Fu vake Jerusarem
kekomga e mamkanuk Godon isuf baroijo ijigam e Jiusbuon e mamkanuk
kafo bun una uri Foron vuak ise ijin fu kuardain. 3 Bun For kanakuai
vuak kuaime bui ujuinaminva ijefuon bun Festas anaime kua, Ni For kua
fu Jerusarem ijia rokne kuain. 4 Bu ijeg Festas kuardavga fu uri e iji kia,
For bu abe Sesaria ijia dibur unain ga naiji na iviakma igavo nan una
ijia vak. 5 Ijefuon ni ejon mamkanuk iji kiaga bu nana va Sesaria ijia For
kuardaga fu ire ise kafo rega ni funa ise fuon kuaime gafno kiain.
6 Ijegrene Festas fun naki roin ijia buna fine fun una Sesaria ijia vain.
Areme afarma fun ar iji bu kot rejo ijia aru fine kiama bun For afem

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia aru vain. 7For fun aru rokga e Jius iji ar Jerusarem ijia ruainva iji
bun biom fu manino ijia ire ameoine uri Foron vuak ka ise gigikin kafo
bu ma vierafekfuon bakin ijin fu kuardain. 8Regavo For fuka koikfuon
amarigia vierafeknum una vuak fuon fu ijeg kuardiain. Fu kia, Naiji na e
Jiusbuon akai kafo naba ke tuasen ga Godon ar ijia naba ire ise kafo ren.
Rega madu na vuak ise kafo naba e Romkobuon e bomana Sisa ijefuon
kuainvano kiain.
9Regavo Festas fuka una e Jius iji ifejdiakafa vierafen ijefuon fu uri For
kua, Ni vuak on iji kuardie na faivno kuain. 10Fu ijeg kuardamga For fu
una roin kua, Na vierafega naka e Romkobuon e bomana igefuon ar igi
bu kot ma iji rejo na ijia oimarvknum vuak nun kuaik. Regavo jan koikjo
vierafe naiji na ire ise kafo e Jius ijiebuon naba ren. 11Regavo na e Jius
ijiebuon akai kafo ke tuaseme ire ise kafo renva ja ijefuon na kaniekuai
kuaikva iji fun marek. Regavo ja vierafega vuak igi bu nuisina kuaivo iji
fu ma bakigakva iji na vierafe fu erar na abe bu miaga bu abe ire kafo
nun rek. Ijefuon na vierafe na va e Romkobuon e bomana iji kuaga fur
vuak nun iji kuaim irasek vakno kiain. 12For fu ijeg kuardamga Festas fu
una e mamkanuk fu samuako fu kot faimo ijiebuon vuak faime una For
kua, A Romkobuon e bomana ijefuon vakro kuainma ijefuon na vierafega
nan ivia kuaga a fuon vakno kuain.

Festas fu Foron vuak iji Kin Agrifa kuardainma ijin

13Ijegrene vake asam kafo barekoga Kin Agrifa ko bara fuon Bernesk
bun Sesaria ijia Festas anaikuai ruain. 14-15Bu roke Sesaria usem ijia
naki sibank kariko Festas fun uri Foron vuak iji abe Kin Agrifa ko bara
fuon iji kuardiain. Regavo vuak iji fu ijeg kuardia, E be fu Firiksri abe
dibur unainma fu igia fin. Regavo na ar Jerusarem ijia vako e Jius Godon
isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk ijigam e Jius ijiebuon e mamkanuk iji
bu vuak ise kafo fuisina na kuardien. Bu kie, A no kuoga no e iji kana
fu guamno kien. 16Bu ijeg kie gavo na una bu kia, No e Romko iji no e
ijekin iji noba migegare kege e kafo vajiak. Regavo no samuake bu va e
iji bu vuak fuisina kuaivo ijiena bui vuak iji kuaime noson kege una e
kafo vajiavno kiain. 17Na ijeg kiavga e Jius iji bun igia rokga naba saroin
gavo nam afarma aru ar no kot rejo igia fine kiava bu For afem aru ruain.
18Regavo e iji Foron vuak kuainva iji buba aru ire ma ise iji na vierafenva
iji kuain. 19Regavo vuak iji bu Foron kuainva iji bum izeg bu unam buon
bu God sirimamejo ijiga e be fu guainma if fuon Jesu ijiebuon kuain. Bu
kuai Jesu fun guainmano kuain gavo For fu kuai Jesu fu una urinmano
kuain. 20Na vuak iji bu kuaivo ijefuon mai iji naba mukoi fainva ijefuon
na uri For kua, Abe va Jerusarem ijia kekome vuak ise on iji ijia kuaikno
kuain? 21Na ijeg kuaga For fu kie, Vuak nun fu Romko e ka bomana
Sisa ijar faikno kiemga na ijefuon e bijaivo nun kiava bu fu abe mukor

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samuame karido na kiaga bu afem e Sisan vakno kuain. 22 Festas fu ijeg
kuardamga Kin Agrifa fu kua, Na vierafe naka koiknu e ijefuon vuak iji
faikafie vierafenvano kuain. Fu ijeg kuardamga Festas fu una kua, Vuak
fuon ason niar faikno kuain.
23 Ijegreare afarma Kin Agrifa ko Bernes bun e bijaivo ijiebuon e
mamkanuk ijigam e makin mai iji samuavo ijiena arume ar iji bu kot rejo
ijia vako e uruvana buka buon oimarko bu vain. Areme Festas fun kiama
bu For afem ijia aru vain. 24 Bu aru vakga Festas fun kia, Kin Agrifa ga
e uruvana ja igia nona aru ruainva iji ni e guri gaf. E guri manino iji bu
e Jius kafo igia ruainva iji abevo roin vek Jerusarem karinva ijieb vuak
ise kafo fuisina na kuardienva ijin. Buka uruvana igia biumame kume,
E iji fuka guakno kumen. 25 Regavo na gaga fu ire ise kafo ba renmado
fuba guak. Regavo madu fun koikfuon kie fu e Romkobuon e bomana
iji game vuak fuon iji kuaikno kienma ijefuon nan kiaga bu afem fuon
vak. 26 Regavo na ire ise fu renma ijefuon vuak iji naba fain ijefuon na
izeg fas isoime e Romkobuon e bomana iji nijakva bakin. Ijefuon na iji fu
afem igia ja abevo Kin Agrifa nifak ijia aru ruain. Ijefuon ja vuak fuon
mukoi faime son ijar na fas be isoime e Sisa nijak. 27 Regavo na ise iji bu
fuisina renva iji naba isoigavo nam kiaga bu afem e Sisaon vakva iji fuka
iserekno kiain.

For fu e Agrifa nifak ijia vuak fuon kuainma ijin

26 1 Ijegreare Agrifa fun uri For kua, Ivia no kari faivno ni uri vuak
on kuaimne kuain. Fu ijeg kuardamga For fun uri mani ninuime
vuak fuon iji fu ijeg kuardia, 2 Kin Agrifa na ivia na vuak e Jius bu nuisina
kuaivo na iji a kuardak. 3 Iji fun ma an koikon e Jiusbuon unam bu rejo
ijigam duna buon bu kuaivo iji an mukoi vierafen. Ijefuon ni vuak nun igi
na kuardakrejo iji mukoi fai. 4 Na vek eukak ijia na anerene ire uruvana na
rene ruainva iji e Jius bun vierafen. Regavo madu izeg na vek eukak ijia
moik nun ijia fiknum Jerusarem ijia fioinva iji bun vierafen. 5 Rega madu
bun gien na vek eukak ijia na e Jiusbuon unam bu God ma vierafejo ijeg
na e kafo bu kia Ferisisno kiavo ijiena oin. Regavo bu gienva iji bu kafu
e roin kuardian kabu bakin. 6 Rega ivia na igia manine ise nun kuaim
irasevo ijefuon maiji na vuak iji God fu usuibe saifnuvuon iji kuardiame
kia fu rekno kiainma iji na ma vierafej. Ijefuon na iji igia unam nun na rejo
iji kuaim irasek. 7 Vuak iji God fu kuainma iji e aganuvuon uruvana vuak
fuon faivo iji bu nakikmazak God aroiknum samuav. Regavo e bomana
na vuak iji God fu kuainma iji samuavo ijefuon e Jius bu iji na abe ise nun
iji kuaim iraseknum vuak nuisina kuaiv. 8 Regavo e Jius gurie God fu e
aoinva iji fu kiaga bu una urijo rega ja irerafuon iji jaba ma vierafej?
9 Ur nak na Jesu e Nasaretko ijefuon if iji dab ire ise kafo rekafie
vierafen. 10 Regavo iji nan ar Jerusarem ijia ijeg ren. Na e Godon isuf

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baroijo ijiebuon e mamkanuk ijieb daro mievga na Godon e iji bu Jesu ma
vierafejo iji kafo kam dibur uniain. Rega madu na e ijiena vuak kuaim
iganamivo bu e iji kam kaniava bu aoin. 11 Tavan uruvana na ar bu afuim
vuak kuaivo ijia aru e iji kam ire kafo reja bu vajai fian abeknum biesiaga
a bu Jesu vierafeoijo iji bu arevro na ijeg ren. Regavo madu bu na ka
mukoi ziegafiainva ijefuon tavan kafo na e ai kafobuon mai kafokafo ijia
va e iji aferdiame uruvana igia vajai fian vajiain.

For fu izeg Jesur fu keunainma iji Agrifa kuardainma ijin
(Eks 9:1-9; 22:6-16)

12 Na ijegreoijo ijefuon e Godon isuf baroijo ijiebuon e mamkanuk iji
bu daro mieme kieva na ar Damaskas ijia vain. 13 E bomana na Damaskas
vako ijia tavan uk maniko ijia na ga varur gufia vebu karako na gaga e iji
nana vako iji no irenva iji fuka amarigia sanain. 14 Fu ijegrega e uruvana
noka tuame moik ijia dijkoga na faik varur gufia vuak be fu e Ibrukobuon
isama ijia na kumen. Vuak iji fu ijeg kume, E Sor Sor a irerafuon nun
isema ren? A unam ma iji aba mukoi jam gavo a maf igeg adamene una
unam ise ijia vakreno kumen. 15 Vuak iji fu ijeg kumega na una roin kua,
E Bomana a e gufi a erarno kuain? Na ijeg kuavga fu kie, Naiji na Jesu
nar gavo a nun isema ren. Regavo nin una uri manine. 16 Na a biedame
kuaido a nuifuon ikreok. Regavo ni ivia izeg na reja a gienma iji ni ar
vuak iji abe e uruvana kuardiaknum vo ire roin nason rad nijaidakrejo
iji ar abe kuardiak. 17 Na a abe e Isrerko ijigam e Jius bakin iji miaga a
ijia buon vakma bu ise kafo on rekva nar a samuagdak. 18 Ar va ni buon
kege naramdiaga bu riruinma iji bu karinva iji bu areme una sanainma
ijia ruak. Regavo madu kaven ise ijefuon daro iji bu arega una Godon
ruak. Bu ijegrene una na mukoi vierafekva Godri ise buon giame arega
bu aferdiaga bu una e iji fun usuibe kiama bu moikigia karioinva ijiena
mazik.

19 Ijefuon Kin Agrifa naiji na nimamaime varur gufia na gainva iji na ir
fuon iji naba abe gareg akozen. 20 Na vuak iji abe amur na Damaskas ijia
kuardiame va Jerusarem ijia kuardiain. Areme na madu va moik uruvana
Judia guf ijia kuardiaknum va e Jius bakin iji kuardiain. Na ijia oknum
vuak iji nijaidiame kia, Ni ise jon God kuardame una oi karoime fuon
ruaknum ire ma kafo rega e bu ijia game vierafero jan oi karoinvaro bu
ijeg vierafek. 21 Na ijegreoijga e Jius bu ijefuon bui kuaim ujuinamime
Godon ar ijia arume na kaniekuai ruain. 22 Regavo God fuka na mukoi
ifejdie roke ivia na igia manine vuak uruvana na faivknum giaoinva iji
abe ja e ukakna abevo e mamkanuk igi ja kuardiav. Regavo vuak igi na
kuaivo iji fun vuak besum iji e Godon vuak vierafene kuaivo ijigam e
Mosis fu kuai fu rad rekno kuainma ijin. 23 Rega vuak iji bu kuainva iji
bu ijeg kuai, E iji God kuamga fu ari ruainma ijar amur vajai fian abene

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

guak. Fu guame una uri vuak iji sanainma ijia ma karivakfuon iji abe e
Jius iji abevo e Jius bakin iji kuardiak.
24 For fu vuak fuon ijeg kuaimon ijia e Festas fu uruvana igia
biumain. Fu biumame kume, For aiji aka nigen dab dakaroin ijefuon
maiji aka naikafar vuak uruvana dame vierafeno ijar nigen on fuka
dab dakaroinmano kumen. 25 Fu ijeg kumega For fu una roin kua, E
bomana na nigen dakaroinva bakin gavo vuak nun igi na kuardavo iji na
kufuimejo bakin naka ma kuardav. 26 Kin Agrifa vuak nun kafo na sauime
kuardavo bakin revo vuak uruvana naka iga visu kuardav. Ijefuon maiji
a vuak uruvana an faim baren. Na vierafega a ire iji besubesum an gia
baren ijefuon maiji buba sauime ren gavo buka samakaf ijia reja an giain.
27 Kin Agrifa a e iji Godon vuak vierafene kuaivo iji abe ma vierafen? Na
vierafega a bu iji aka ma vierafeoinon. 28 Fu ijeg kuardamga Kin Agrifa
fu una kua, A vierafe a tavan ukakbe igi a manine vuak kuardienma
iji an na abe una Jesu Kuraison unam ijia unienmano kuain? 29 Fu iji
kuardamga For fu una roin kua, A ijeg kie gavo na vierafe naka tavan
ukakbe vo baga tavan uruvana na Godon sirimamek. Na sirimamene a
abevo e uruvana guri ja ivia ireme vuak igi faivo iji joifuon God kuaga
fur ja kege una karoime na renva ijeg rek. Regavo na Godon sirimamejo
iji na ja kege sen ijia tomdiakafie kuardavo bano kiain.
30 Areme e Kin ko bara fuon Bernes ijigam e Festas ga e uruvana buna
karinva iji bu uri usem vain. 31 Bu usem vakuai bui kuai, E iji fu ire
ise kafo renma bado fu irerafuon dibur vaknum guakma bano kuain.
32 Rega Agrifa fu uri Festas kua, E iji fuba Sisan vuak kuaim irasekafa
kuaimabatie no vierafe noka ivia fu keunakno kuain.

For fun sisim abe moik Rom vakafa vainma ijin

27 1 Bun vuak kuaim marme non sisim abe ar Itari vakrejga bu uri
For ga e diburko roin kege e Romkobuon e bijaivo iji samuagdiamo
if fuon Jurias iji uniafdain. (Revo e Jurias bu e Emforan e bijaivo ijiena
renma ijin). 2 Areme non uri sisim be fu ar Adtramitiam Esia guf saof ijia
okreno ijia ajieme non vain. Non vakoga e Aristakas e iji fu ar Tesaronaika
Mesedonia guf ijia ruainma iji fun nona vain. 3 Non vake suok non ar Sidon
ijia usen. No ijia useme Jurias fun For nidoime kuama fun ar Sidon ijia
va kaifuon kafo giaga bu ire kafo fu vierafenma iji vajakuai fun ijia vain.
4 Areme non una sisim abe Sidon areme vain revo buibur fuka uruvana
ufimo ijefuon na una saof iken be bu kua Saifrasno kuavo buibur ba ufimo
iji nak vain. 5 No vake moik Sirisia ko Femfiria iji asidiame vake ar Maira
Raisia guf ijia usen. 6 Areme e Romkobuon e bomana iji fun ga sisim be ar
Areksedrako iji fun ar Itari vakrega fu no kuoma non sisim ijia ajieme vain.
7 Sisim iji fu no keduome isuarigia roke naki sibank barko no ar
Snaidas ijia usen. Regavo unam iji no ruainva iji noka afikin bien ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maiji buibur iji fuka uruvana igia ufim. No ijia usem nanusem vakrejga
buibur iji fuka uruvana ufimga non una saof uf moik datura namo be bu
kua Kritno kuavo ijefuon vake ar Sarmon asime vain. 8 No saof irif ijia
amedakime vake ar be bu kua Seif Abasno kuavo ijia usen. Regavo ar iji
fu mai Rasia samaij ijia ga unam iji no vainva buibur fuka uruvana ufimo
ijefuon noka afikin bieknum vain.
9 No Seif Abas ijia naki uruvana karine no una uri vakrega fuka ma
iserem. Ijefuon maiji tavan iji bu ise reoinva iji kuaivo iji fun asin ga
madu saof fu tavan ijia fuka firamo ijefuon fuka uruvana foin. Fu ijegrega
For fun uri e iji karinva ijin vuak be ijeg kuardiain. 10 Fu kia, E igi na
gaga unam no vakfuon iji fuka ma iserem. Revo no vakva sisim nuvuon
ijigam sinuom nuvuon roin bun saof ijia gama arik. Regavo madu e roin
bu saof ijia aoik. 11 Regavo e Romkobuon e bomana iji fu For vuak iji fu
kuainma iji fuba ma vierafen revo fu e sisim koikin ijiga e iji sisim abe
oino ijiebuon vuak iji fain. 12 Regavo do sakiat bu kirainva iji fu ve damon
fuka isermo ijefuon e uruvana bu vierafe buka saof azan ijia vake ve iji fu
ijia dake bu vake ar Finikis ijia usekuai vierafen. Regavo ar Krit do sakiat
iji fu ma ijefuon fu ve dakma bu va ijia karikuai bu iji vierafen.

Bu saof ijia vake buibur bomana ufimo iji bienva ijin

13 Regavo buibur ukakbe fum iji no vakrejo nak ijia ufim. Fu ufimga
e iji bu vierafero vuak buon bu kuainva iji fun markrenro bun uri kajek
iji bu mun kiriame sainva iji kara ajie sisim ijia name bun sisim iji abe
una ar Krit nak vain. 14 Bu ijeg vako buibur bomana be bu kua Not Istano
kuavo ijar saof uf moik datura namo nak ijia ufime ruain. 15 Buibur iji
fun uruvana igia ufime sisim unam fu vako iji fun iserem. Fu ijegrega
no giriesame sisim abe una buibur iji ufimo ijeg vaga fun iseremga nom
karikok buibur ijar no kege vain. 16 No vake saof uf moik datura namo
be bu kua Kaudano kuavo iji iken iji asime vako buibur iji fun ukakbe
ren. Fun ukakbe rega non giriesame uri vanag ukak be bu sisim guf ijia
abedenva iji abe sisim buin no kirainva iji dakarame abe una sisim guf
ijia abeden. 17 Bun dakarame abe sisim ijia abedeme kajek kege kunaim
kirain. Bu vierafero sisim iji fu vake uri moik be bu kua Ribiano kuavo
iji jier ijia vakro bun uri farai iji bu kirainva iji irava fu moik ijia arin.
Areme bun ijia karikoga buibur ijar ufime bu kege vain. 18-19 Regavo
buibur bomana iji fuba baren revo fuka vek ufimga afarma bu uri
sinuom kafo sisim ijia naoivo iji karme saof ijia koren. Regavo afarma bu
ga buibur iji fu vekga bu madu uri koikbuon sisim ijefuon sinuom roin
karme saof ijia koren. 20 Bu ijegreko tavan uruvana no veni ijiga mujur
iji noba giain revo buibur iji fuka uruvana igia ufim. Fu ijeg ufimga
no vierafero non saof ijia aoinvaro noba nuvuon karaunianamikfuon
vierafen revo nom ijia karine vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

21 E uruvana bu vasia abeknum karijga For fu uri kia, E gurie ja vuak
na kuardiainva iji mukoi faime ar Krit ijia karibatie sisim nuvuon fuba
dakaroiga sinuom nuvuon roin fuba do vaknum ijeg rek. 22 Regavo
iviakma na ja anadiame kia, Ni oi ma vierafekin e besum fuba saof ijia
arik. Regavo fun sisim iji fuonkua fu saof guf ijia sauik. 23-24 Ijefuon
maiji God iji fu na ifejdieknum na tavan bog fuon sirimamejo ijar anera
fuon kuama fu ivia naki nun ruain. Fu arime na kie, For ab juk ani e
Romkobuon e bomana Sisan nifak ijia manine kot reno kien. Regavo
madu fu kie, Fun Godri fuon izeg fu e mardiamon ijia fu e iji ana sisim
ijia vako iji samuagdiainmano kien. 25 Ijefuon e gurie nika oi ma ijesugin
vierafef. Ijefuon maiji na vierafega God fu ma ijefuon anera vuak iji fu
kuardienma iji fu riarek. 26 Regavo noiji noba aoigavo nom sisim azan ijia
karike buibur ijar no aferduome vake saof uf moik datura namo ijia usek.
27 No vuik nokarok (2) barenma ijefuon naki iji no vek buibur ijar no
kege saof be bu kua Meditoreniano kuavo ijia oin. Regavo ve ufrenma
ijia e iji sisim iji abe vako iji bun vierafega bun moikazan ijia usekuai
samairen. 28-29 Ijefuon bu kajek be abe in afikin be abe kira do ijia
abesme ga do iji fu sibank tasman. Areme tavan ukakbe barko bu kajek
iji abe una do ijia abesme ga do iji fuka tasaman. Do iji fuka tasamaga
bu vierafero sisim iji fu vava uri mun kafo nizukro buka juin. Ijefuon bu
uri ire ka afikin iji nokarok ga nokarok (4) kege sisim nuon ijia kiriame
do ijia sava sisim iji fu do ijia manin. Sisim iji fu do ijia maniko e iji bun
uri ve iji fu migegare irasekfuon ijefuon sirimamen. 30 Areme e iji sisim iji
abe vako iji bun sisim iji areme vakuai bun sisim ukak iji dab biova fun
do guf ijia arin. Ijegrene bun uri e iji biesiavga bu vierafero bu ire afikin
iji sisim udam iji bu kiriame do ijia sainva ijin kuniairuga sisim fu gama
arimro bu ijeg vierafen. 31 Bu ijegrejga For fu uri e Romko e bomana
ijiga e bijaivo fuon iji kia, E guri sisim iji abe roko iji bu sisim igi areme
subinai vakva ja izeg una urikva bano kiain. 32 Fu ijeg kiamga e bijaivo
iji bun kajek iji bu kege sisim ukak ijia kiriame do ijia sainva iji kania
turavga sisim ukak iji fun buibur ijar abe do azan ijia vain.
33 Areme ve fun afarekafa samaijrega For fun uri e fok anadiame kia,
Duok kafo if. Ijefuon maiji ja naki sibank uruvana jam sisim ijia karine
samua ruain gavo ja duok kafo jaka ba in. 34 Ijefuon na ja anadiame
kiavno ni duok kafo if. Regavo ja duok jaba ikva jaka aoik. Rega igia faif.
No vierafe God fu e uruvana sisim igia karinva iji ja karauniak. 35-36 For
fun ijeg kuardia barme uri bred kafo kege bu karinva nifak ijia manine
Godon oimarme ke tuaseme be abe in. Areme fun bred iji kege e uruvana
vajiamga buka oimarvknum kege in. 37 Regavo e iji no sisim ijia ajienva iji
bu dainva iji fuka ma uruvana tu adred seventi siks (276) ijeg. 38 E uruvana
bun duok ine defiamga bu uri farava uruvana karme saof ijia koren. Farava
ijar sisim ijia naoime be afiremo ijefuon bu kam saof ijia use koren.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39 Areme afarma e iji sisim abe roko iji bu ar bu roko iji bu ba
gain. Rega bum gak saof irif be jier ijieb sanainvaga bun vierafero bu
giriesakva bu sisim iji abe ijia vakro bu ijeg vierafen. 40 Bun ire afikin iji
bu kege saof guf ijia saga sisim fu do ijia manino iji kaniafuin. Areme bu
madu kajek iji bu kege sisim buin ijia kiriainva iji irasen. Areme bun farai
iji abe sisim udam ijia kirava fu ajie vain. Bu vierafero buibur ijar farai iji
ufime sisim abe bioga bu iror ijia vakuai bu ijeg ren. 41 Regavo sisim fun
jier ijia urame fuka giren. Sisim udam fun jier ijia arinma fu izeg katik.
Rega sisim buin fun saof ijar foine kania tuase baren.
42 Fu ijegrega e bijaivo uruvana bu e diburko iji kaniakuai isuar kuai,
No kaniaga e be fuba jaraigana vake irif ijia keko ko vakno kuain.
43-44 Bu ijeg kuai gavo e Romko e bomana iji fu For keunakafa vierafenma
ijefuon fu efuon kuriairema bu ijia aren. Areme fun uri e fok kia, Erar do
jaraiganakafa vierafekma e iji bu amur jaraikana irif ijia vake e roin bu
rad sisim ijefuon in buin tuasenva ijia kunaime vakno kiain.

Bu ar saof uf moik datura namo be Mortano kuavo ijia usenva ijin

28 1 No ijegrene non jaraigana roke irif ijia usen. Regavo saof uf
moik datura namo iji no usenva iji no rad vierafega non ar Morta
ijia usen. 2 Regavo e ijia karinva iji buka no mukoi ifejduin. Regavo fuka
ve dame iduan uriga bun uri mian jame no kuova no ijia irua karin. 3 For
fun mian gajo kafo karme jamga tabar be fu ijia nado mian fu naine
vuat urino faim tabar iji fu kekome Foron imut kaf ijia utime jakin. 4 Fu
jakimga e iji bun game uri bui kuai, Tabar iji fu e guri jakinma iji no
vierafega kafu e be kana ruain. Fu saof ijia fu jaraigana ruain gavo no
vierafe fuka igia guakno kuain. 5 Bu ijeg kuain revo tabar fu ma For jakin
rega fu tabar iji abe katima fu kobarime mian ijia nain. 6 Rega e iji karinva
iji bu karine For ga are fu uri nizigome vo tua dijeme gua bu gakuain. Bu
kari gaga fu ire kafo fuba rega bu uri kuai, Fuiji fu god beno kuain.
7 Regavo ar iji no karinva samaij ijia ai be fu e Fabriason. Fabrias iji
fu saof uf moik datura namo ijefuon e bomana ijefuon fu oimarvknum
aferduo no tavan nokbek (3) ar fuon ijia funa karin. 8 Regavo e Fabriason
asoij iji fuka adam abe iduaiga fu ar fuon ijia nam. Fu namga For fu aru
ijia keko fuon sirimamene imut nigen abedema fu una main. 9 Fu ijegrega
e adam abenva uruvana saof uf moik datura namo ijia karioinva iji bu
fuon rokga fu e uruvana karauniain. 10 Fu ijegrega e iji bu uri sinuom
uruvana no vajuin. Regavo madu non sisim abe vakrejga bu uri duok
uruvana no unam ijia iknum vakfuon iji kege sisim ijia naduova no vain.

For fu ar Morta areme mai bomana Rom ijia vainma ijin

11 Ijegrene asam nokbek (3) barko non sisim be bu kua Tuin Godno
kuavo ijia ajieme non vain. Sisim iji fu ve daga fu saof uf moik datura

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

namo ijia name ve marmga fun no aferduome vain. 12 Non vake mai be
bu kua Sirakusno kuavo ijia useme naki nokbek (3) no ijia karin. 13 Areme
non uri vake ar mai Regiamno kuavo ijia usen. Regavo afarma non vako
buibur fu sisim nuvuon no vako iji ufime dab una ikeniken vake naki
nokarok (3) barko no ijia ar Futeori ijia usen. 14 No ijia usevga e God ma
vierafejo kafo bu ijia karinvado bun aferduovga no buna naki sibank ijia
karin. No buna naki sibank ijia karine non uri diak mai bomana Rom
vain. 15 No vakga e God ma vierafejo Rom karinva iji bun no roko iji
faime bun roin roke Afias Maket ijia bieduin. Regavo e roin bu roke ar
Tiri In ijia bieduome aferduom vain. Bu ijegrejga For fu e iji giame fuka
Godon oimarkoga kaven fuon iji fuka ijia una daro bomana aben.

For fu mai bomana Rom ijia finma ijin

16 Ijegrene non roke Rom usevga bun For kuava fu fuibe naiko e
Romkobuon e bijaivo be fu fu samuam. 17 Bu ijegre vake naki nokbek
(3) barko For fun Jius e aiko ijiebuon e mamkanuk iji kiama bu besum
afuin. Bu afuivga fu uri vuak be ijeg kuardiain. Fu kia, uviaifnun igie
na ire ise kafo naba enuvuon igiebuon ren. Regavo madu na unam
usuikor saifnuvuon bu kegoijo iji bu nijaiduinva no reoijo na ijefuon ire
ise kafo na ba reoin. Regavo bum na abe Jerusarem ijia dibur unieme
ivia bu na abe una e Romko igi miain. 18 Bu duna kafokafo na kien gavo
bu giega na ire ise kafo naba ren ijefuon bu na abe kaniekuai reba bu
gieme aren. 19 Regavo e Jius iji buiji buka isediain ijefuon na koiknu kia
na e Romkobuon e bomana Sisa iji gakno kiame ruain. Regavo naiji na
irerafuon enun iji buisina vuak ise kafo kuainva bakin. 20 Ijefuon na ja
giame jana vuak iji kuaikafie vierafen. Ijefuon maiji na e iji e Isrerko bu
samuavo ijefuon afikin iji nar abejo ijefuon ivia na igia senkma manijno
kiain. 21 For fun ijeg kuardiamga Jius e mamkanuk iji bu kua, Noiji no fas
kafo noba Judia ijia oisina ken. Regavo madu enuvuon God ma vierafejo
roin bu ijia ruain ga bu vuak ise kafo oisina buba kuarduin. 22 Regavo
nom vuak on kafo faikuai vierafen ijefuon maiji e fok igi oinva buka a ga
e iji roin bu unam jon ja reoijo ijefuon joisina kuainvano kuain.
23 Bu ijeg kuardame bun una tavan be abedeme kua, No tavan ijia una
ana vuak kafo kuaikno kuain. Areme bun tavan iji bu abedenva ijia e
uruvana bun roke For fino ijia usen. Bu usevga For fu suok ijia anerene
vuak iji izeg God fu efuon ijiebuon oij iji samuagdiamo iji kuardiame
vake ve ijia nakin. Fu vuak iji kuardiame una Mosison akaij ijia bija
kuardiaknum una e Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon ijia bija
kuardiain. Fu vierafe fuka oibuon iji kam karoga bu vuak fuon iji ma
vierafekafa fu ijeg ren. 24 Fu ijeg kuardiamga e roin bu vuak fuon faime
kuai, Fu ma kuaimno kuain rega roin buba mukoi vierafen. 25 Ijefuon
rad bun una ar buon ijia vaknum vuak iji For fu kuardiainma iji dab bui

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

siguknum vain. For fu kuardiame kia, Godon Kaven Akai ijar vuak ma iji
Asaia e Godon vuak vierafene kuaimon ijefuon oij ijia vierafe mama fu
saifjon ijiebuon kuain. Revo vuak iji Asaia fu kuainma iji fu ijeg kuai,
26 Ni va e ijin kia, Ja karine vuak bu kuardiavo iji faik revo jaka ba
fainva igeg reok. Ja karine nisaik gavo jaba gak. **27** Ijefuon maiji
e iji bu nigen bakin ga roin bu ada buon bu bijukuriain. Regavo
madu ni buon bu nisuin. Regavo ijeg bubatie bu ni narame nisaik
ga ada tit buon bijukuriainma iji fu bakirega bu una faik. Regavo
madu nigen buon fu una samafrega bu vuak vierafek. Areme ijar
buson una oi karoime nun roga na bu ifejdiakno kuain.
28 Areme For fun vuak fuon kuardiame barekafa kia, Ni mukoi vierafef.
Ijefuon maiji e Jius bakin iji bun Godon vuak iji izeg fu e karauniamo
iji bun fain. Ijefuon na vierafe bun karine faikno kiain. **29** For fun vuak
iji kuardiame barko e Jius uruvana bun dab ata roinroin rene vuak iji
dab kuaime sigunamiknum vain. **30** Bu vako For fun juaivasia nokarok
(2) fu ijia ar be fu koikfuon mon ijia kimenma ijia fin. Fu ijia fiknum e
iji bu fu gakuai roko iji fu oimarvknum aferdia ar fuon ijia funa karioin.
31 Fu aferdiame ijia fiknum vuak iji izeg God fu efuon ijiebuon oij iji fu
samuagdiamo iji kuardiain. Fu ijeg kuardiaknum madu izeg E Bomana
Jesu irerag fu renma ijiga vuak fu nijaidiainma ijin kuardiain. Regavo
vuak iji fu kuardiainma iji fuba sauime kuardiaknum vo jum. Regavo
fuka samakaf ijia oimarvknum kuardiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ROMENS

Romenson Vuak Amur

Buk igi fu Foron fas iji fu isoime e God ma vierafejo iji bu mai Rom ijia karinva iji nijiainma ijin. For fas igi fu vek ai Korint fino ijia fu isoime rad abe Fibi bara be God ma vierafeno iji mamga fur abe mai Rom ijia vain. Regavo mai iji fu ai Itari ijia ar iji e Romkobuo e bomana moik samuamo e Sisa fu fino ijin. Revo mai iji fuka ma bomana. For fu vierafe fuka e ijin amarigia kuardiame nijaidiaga bu vierafero e fok noka ise rejo. Ijefuon noba vierafero no ik nuvuon iji non mukoi reoijoro no ijeg vierafek. Regavo madu unam ma iji nuvuon no kegoijo ijia bu no karaunuokro noba ijeg vierafek. Regavo nom Jesu Kurais ma vierafekva Godri no kam ise nuvuon iji guome areke no e marek. For fu vierafe fuka va mai Rom ijia e iji ma vierafejo ijin ifejdiame vuak ma iji nijaidiaga bu una daro abekro fu iji vierafen.

Romens ijia vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-17 For fas igi fu irerafuon isoinma fu ijin kuardiame nijaidiainma ijin.
1:18–3:20 Bara ga baru bu daro buon ijia giriesakva bu izeg ma karivako iji abekva bakin fu ijin kuardiainma ijin.
3:21–4:25 Unam ma karivako iji abekfuon iji fu ma vierafejo ijin.
5:1–8:39 Noka Kuraisna besum funa mazime unam iviamkor ma karivako ijia ifejdame kevakfuon ijin.
9:1–11:36 Tavan rad God fu e Isrerko iji kumega bu una fu ma vierafekfuon ijin.
12:1–15:13 E God ma vierafejo unam bu karijo ijin.
15:14–16:27 For fu e roin anadiame vuak fuon iji kuaim barenma ijin.

For fas fu isoim e Romko nijiainma ijin

1 1 Efnun fas igi For nar isoime e fok ja ai Rom guf ijia karinva iji
ja nijiame anadiav. Naiji na Jesu Kuraison ik rejo revo fun usuibe
Godri na abe unien. Ijefuon na e vuak fuon abe oijo be nar vuak fuon ma
iji abe e roin kuardiav.
2 Regavo Godon vuak ma iji iviakma na abe kuardiaoijo iji fun fur koikfuon
usuibe e vuak fuon vierafene kuaivo ijiebuon oij ijia vierafe miama bun vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji abe e roin kuardiain. Regavo madu bun abe buk akaij ijia isoin. 3-4 Regavo
vuak ma iji fu kuarduinma iji fu Farifuon ijefuon kuarduin. Farifuon Jesu
Kurais fu E Bomana nuvuon ga fuiji fu ma ema ijieb moikigia nafen. Fuiji fu
ma ema ga fu Kin Devidon agan ijia uinre ruain. Regavo fu guamga Godri
kuamga fu una urin. Ijefuon fu una urinma ijia fu e fok no anf nijuin. No ijia
game vierafero fu iji fu ma Godon Farif ga fu e darokin ga fu sanainma iji
abe oinonro no ijeg vierafekro fu iji Godri kuamga fu una urin. 5 Jesu fu ire
ma iji fu nun renma ijia fun na kienma ijefuon na fateroin ijia vuak fuon abe
oij. Na vuak fuon abe e kuardiaga e fuon fok moikigia karinva bu Jesu ma
vierafeknum vuak fuon ma iji igakfuon. 6 Ijefuon e fok ai Rom ijia karinva iji
jak fu Godri ja aferdiainma ijefuon jaiji ja Jesu Kuraison e ren.
7 Regavo fun Godri e fok ja ai Rom karinva iji oijmiame ja aferdia una e
fuon ren. Ijefuon fas igi na isoime ja nijiav. Regavo na nun na sirimamejo
ijia na vierafe God Asoinuvuon ga E Bomana Jesu Kurais bu tavan bog
mardiaknum ifejdiaga ja afurve kariok.

For fu e Romko iji giakafa uruvana vierafenma ijin

8 Amur iji na joifuon Jesu Kuraison if ijia Godon oimarek. Ijefuon maiji jon
ja izeg Jesu Kurais ma vierafejo iji e roin moikigia karinva iji bun faim baren.
9-10 Regavo God fun na gie na tavan bog sirimamejor na ja vierafej. Regavo
fun giega naiji na oinun fok na God nun ijefuon ik rej ijefuon maiji na Farifuon
ijefuon vuak ma iji abe e roin kuardiav. Na nun sirimamejo ijia naka ja
vierafejo iji God fun gieme vierafen. Ijefuon na God kuaga fur radkma ijia fuon
fu vierafeno ijia kiega na una ja giak vuak. 11 Na bomana vierafe naka una ja
giakafa vierafen ijefuon maiji na ja ifejdiame besum God kuaga fu Kaven Akai
fuon ijefuon daro maiji kafo ja vajiaga ja daro abeok. 12 Regavo vuak igi na
kuaivo ijefuon maiji na vierafero no besum afuime nuvuon no ma vierafejo ijia
nuvuon nijainami vo ifenamiga no daro abekro na vuak iji kuardiav.
13 Regavo efnun ni vuak igi mukoi faime vierafef. Tavan bog naka una ja
giakafa vierafen gavo ire kafokafo ijieb unam nun bijuv. Na vierafero naka
izeg ur na e Jius bakin ijiebuon na renva ijeg na una madu jon rekafa vierafen.
Na vierafe na Godon vuak ma iji abe ja kuardiaga rad fuka vuak ijar rarek ga
vuak ijar ifejdiaga e fok ja Jesu ma vierafek. 14 Regavo God fu ik iji na mienma
ijefuon na e fok kuardia ga vuak iji nijaidiakfuon. Ijefuon na e iji bu mai ma
ijia karinva iji abevo e iji bu tarar karinva iji nijaidiak. Regavo madu na vuak
iji abe e iji bu sikur rene vierafenva iji abevo e iji buba sikur rene vierafenva iji
nijaidiak. 15 Ijefuon na bomana vierafe na Godon vuak ma iji abe e iji ja ai Rom
guf ijia karinva iji kuardiak.

Godon vuak ma iji fu ma darokin

16 Naiji na ma vierafe Godon vuak ma iji fuka ma ga ka darokin. Ijefuon
erar fu vuak iji mukoi faime Jesu ma vierafekma God fu e iji keunak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo vuak iji bu e Jius ijieb amur fain revo e Jius bakin iji bu rad fain.
17 Regavo Godon vuak ma ijar fu no nijaiduoga no Jesu Kurais irerag fu
nuvuifuon renma ijin abe ma vierafekva fu no karaunuoga no maturaik.
Regavo vuak ijefuon iji bun buk akaij ijia isoinva iji bu ijeg isoi,
E be erar fu Jesu ma vierafeno ijefuon God fu game keunainma e iji
tavan rad fu unam ma ijia fivak.

God e moikigi ise reoijo fu kege vajai fian vajiamo ijin

18 E fok moikigia karinva bu ise uruvana reoin revo ise ijar unam ma
iji Godon roko iji fu rarem. Ijefuon God fu varur ijia ziemo ijefuon e
moikigia ise reoijo iji fu kege vajai fian vajiak. 19 God fu e iji kege vajai
fian vajiamo ijefuon maiji Godon vuak ma iji bu faikfuon iji fu samakaf
bun vierafen. Regavo madu fun Godri koikfuon vuak fuon abe mukoi
samafrena bun gain ga vierafen regavo buba amarigia mimatame
reoij. 20 Bu izeg daro fuon iji gakva bakin gavo bu ire fok kafokafo fu
amardiainma bu iji giavo ijia bu vierafe God fuka e darokin. E fok Godon
daro iji bun gav ijefuon rad fu una ise nuvuon ke mazim guokafa ruakma
ijia e iji bu izeg sauiknum vuak ma iji bu kegoinva ijesugin kuardakva
bakin.
21 E iji God bun vierafen gavo bu fu aroiknum fu oimardabatie fuka
marek. Regavo bu fu uzainva ijefuon nigen buon buba mukoi vierafen.
Bu nigen buon buka ire kafo ijia naoivo bakin revo buka ma nakinma ijia
oin. 22 Bu koikbuon kuai, No ma vierafene kegoijo kuaiv gavo buka ma
kufuimej. 23 E iji bu God ma iji tavan bog ijia fivako iji buka uzame una
ire kafo e imut ijia amardiainva bu iji ato same kam arordiav. Ire kafo bu
emab kege fanuf ga um igeg amardiainva bu ijin kam arordiame aroifiriv.
24 E iji bu ire ise iji rene God nuigafainva ijefuon God fu areko e iji bu
una fudainamiknum ire ka ma ise iji bu oibuon ijia vierafenva iji reoin.
Bu ijegrejknum una kaifijaf ijiena bukikum ire ise jukin ijin reoin. 25 Bu
God ma iji bu uzagavo bu una ire kufui iji ma vierafen. Bu ire iji God fu
amardiainma ijiebuon ik reknum bu kam name arordiain revo God ma
iji fu ire fok amardiainma iji bu game ijia arev. Regavo bu God ma iji
abe aroiv vo fuifuon ik rekva fuka markfuon. 26 E fok bu God ma iji bu
nuigafame una unam ise ijekin renva ijefuon God fu bu magiako bu una
unam ise kafokafo bu jufdiakfuon ijia reoin. Regavo bara iji bu amarigia
baru buon giame jajiavo bakin gavo bu una bukikum unam ise iji rej.
27 Regavo efarif iji buk bu bara buon iji amarigia giame karvo bakin gavo
bu unam ise iji rene una bukikum fudainamiv. Efarif iji bu unam ise bu
jufdiakfuon ijia renva ijefuon bun koikbuon vajai buon iji kam vajai fian
mian.
28 God fu giamga e fok bu unam ma iji fu vierafenma iji buba javga fu
arekoga e iji bu oibuon iji buba mukoi vierafene reoin. God fu bu arenma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijefuon ire ise iji bu vek ijia reoij. 29-31 Bu ijegrejo ijefuon ire ise fok bun
nigen buon ijia naoiv. Regavo ire ise iji bu rejo iji bu e kaifijaf sinuom
giame oijmiaknum moik igefuon ga vajai surif igefuon ise iji vierafej.
Regavo bu e kafob ire roin rejo buka iji giame isuar buisina kuaiknum
ga e kaniaknum e roin ziegafiaknum vuak kufui kuaiknum ire ka ma ise
iji rekuai vierafej. Regavo madu bu kaifijaf musikiaknum ga e kafobuon
vuak ise iji giame isuar kuaiknum God bu ma uzav. Bu kaifijaf roin
kia, Jaiji ja ise rejo kiaknum buka aroikaraknum koikbuon if buon kam
mamkanuk rej. Regavo madu bu tavan bog ire ise iviamkor kafo rekuai
vierafe ga eofijaf igiavo bakin. Regavo buon vierafejo iji fuka ma ise
ijesugin ga madu bu akai fok buba mukoi jajiav. Bu kaifijaf bu amarigia
oijmiavo iji giame buon oifian abejo bakin. 32 Bun Godon akaij ijia fu kuai
erar ire ise ijekin iji rekma fu guakno kuainma iji bun vierafen. Godon
akaij iji bun vierafen gavo bu magaga una ise kafokafo iji reoij. Regavo
madu bu buonkua ijegrejo bakin revo bu giamga e kafo bu ise kafo rejo
bu kia, Iji fun marenmano kiav.

God emabuon ise iji fu kege mazim giamo ijin

2 1 Ijefuon efnun jab karine e kafobuon ise bu renva iji giame kiak jaka
ise renvano kiak. Erar fu ijegrega iji nika are ijefuon maiji God fu
una ruakma a izeg una God kuardakma bakin. Ijefuon erar a e kafobuon
ise bu rejo iji giame kiaknum vo ak una ise besum iji reoinon iji an
koikon on vajai fian manamim. 2 No vierafega God fu fuonkua daro namo
ijefuon e iji bu ire ise ijekin rejo iji fur giame ke vajai fian vajiak.
3 Regavo efnun ja e kafobuon ise bu rejo iji giame kiav revo jak ja ise
besum iji reoijo ijefuon ni giame aref. Regavo a magaga e kafobuon ise iji
giame kiakma iji God fu una ruakma a izeg ko sauikma bakin. 4 Regavo
naba gain jakafu fuon fu ma rediamon ijigam fu ja oi bomana vierafeno
ga madu ire ise kafo jon migegare reno bakin iji ja uzav. Regavo jan
vierafen fuiji fu e ire ma ijesugin rediamon ijefuon fu ja aferdia una fuon
roga ja oijon karoime una ma rekro fu iji vierafen. 5 Regavo jaba mukoi
faime vierafej ijefuon ja koikjo Godon nifak ijia ise jon kam uruvana
rej. Ijefuon tavan iji God fu fuon ma ijekma una e fokbuon ise bu renva
iji giakma fu ise jon ijefuon ja kege uruvana vajai fian vajiak. 6 Ijefuon
tavan iji God fu una ruakma eraneb bu unam fu vierafenma ijia kegoinva
iji fu ire ma kafo una ef vajiak. Regavo eraneb bu buon vierafenva ijia
kegoinva iji fu kam vajai fian vajiak.
7 E kafo buka tavan uruvana mimatame unam ma ijia reoij. Bu
tavan uruvana kaifijaf ga e kafokafo ifejdiaga God fu bu arordiaknum
nidosiakro bu iji vierafen. E iji ijeg kegoijo iji God fu buon oimarmo
ijefuon fu bu kege uniaga tavan rad bu ma karivak. 8 Regavo e roin bu
vek buon vierafenva ijia reoij. Bu unam ma iji bu uzame una unam ise

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia reoij. E iji bu ijegreoijo iji God fu bu mukoi ziegafiame kam vajai
fian vajiak. 9 Regavo e fok bu moikigia karine ise kafokafo reoijo iji God
fu bu giak. Tavan rad God fu bu kege vajai fian vajiaga bu vajai fian
abek. Regavo iji God fu ur e Jius iji kege ijeg vajai fian vajiake rad fu e
Jius bakin iji kege vajai fian vajiak. 10 Regavo eraneb bu unam God fu
oimarkfuon ijia kegoinva iji God fun giain. Ijefuon fu fuon afuimo ijiga
sanainma iji kege bu arordiame vajiak. Regavo God iji fu rekma iji amur
fu e Jius ijiebuon rene rad fu una e Jius bakin ijiebuon rek. 11 Ijefuon
maiji God fu e fok fu kege besum name giamo ijefuon fu e Jius ijiga e Jius
bakin iji fu kege besum name giak.
12 Regavo e Jius bakin bu Godon akaij iji e Mosis fu minma iji buba
aben. Regavo bu vek ise kafokafo reoijo ijefuon God fu ise buon bu rejo
ijefuon bu kam vajai fian vajiak. Regavo e Jius iji bu akaij iji bun aben
ijefuon bu ise kafo rejo iji God fu akaij iji bu kege tuasenva ijefuon fu
tavan rad ise buon ke mazim giak. 13 Regavo e iji kafo bu vierafero bu
Godon akaij iji fainva ijefuon bu Godon nifak ijia bun ma ijia kegoijoro
bu ijeg vierafen. Regavo iji fuba maren. Regavo bu Godon akaij iji faime
mimatame kegokva ijar bu Godon akaij iji amarigia jakfuon.
14 E Jius bakin iji bu Godon akaij iji buba aben. Regavo bu tavan
kafo bu buon vierafenva ijia jajiaoijori God fu fine giamga buka maren.
Bu akai fuon iji buba fain gavo unam buon bu kegoijo iji fuka maren.
15 Regavo ire Godon akaij ijekin iji e Jius bakin iji bun amarigia oibuon
ijia vierafenva ijefuon bu unam ma ijia reoij. Revo vierafe ijar oibuon ijia
namo ijefuon bu unam ma ga ise bu rejo iji fu vierafe buon ijar nijaidiam.
16 Ijefuon Godon vuak ma iji na kuardiava ja fainva iji ire fok bu tavan iji
God fu una roko ijia rek. Regavo tavan ijia God fu Jesu Kuraison duadok
ijia e fok ijiebuon oij iji besubesum kege mazim giak.

E Jius ijiga Godon akaij ijin

17 Regavo iviakma vuak igi na e Jius iji kuardiav. Ja koikjo ja kuai
no e Jiusno kuaiv. Regavo tavan uruvana ja Godon akaij ijia biduame
kariknum kuai, Noiji Godon nifak ijia non unam ma ijia reoij ijefuon God
fu no guome oimarkno kuain. 18 Regavo ja unam izeg God fu vierafe ja
ijia kegokfuon iji jan koikjo vierafen. Regavo madu fun God akai fuon ijia
nijaidiainma ijefuon ja unam ma iji ja kegokfuon iji jan vierafen. 19 Regavo
jan vierafe jaiji ja e iji buba vierafenva iji aferdia una Godon ruak. Regavo
madu e iji bu nakinma ijia karinva iji jar sanainma iji abe miav. 20 Regavo
tavan uruvana jar e iji buba mukoi vierafene kegoijo iji nijaidiaknum e iji
vek rubdiainva iji nijaidiav. Ja vierafero Godon akaij iji jan amarigia aben
ijefuon vuak fok ja kuaivo iji ja vuak ma ijesugin kuaivro ja ijeg vierafej.
21 Ja vuak ma iji e roin nijaidiav gavo jaiji ja irerafuon vek ise kafokafo
reoij? Ja e roin kuardiame kia, Jab niesavo kiav gavo jaiji jabe niesav ki

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja bakin? 22 Regavo ja e roin kuardiame kia, Jab e kafobuon bara turakno
kiav gavo jaiji jabe e kafobuon bara turav ki ja bakin? Ja e kafo bu
god kafokafo moikigia amardiame buon sirimamene vo arordiavo jaka
kuriaireknum ziegafiav. Regavo jabe God kafokafo iji bu amardiainva
ijiebuon ar ijia arume ire kafo niesav ki ja bakin? 23 Ja kuai, No Godon
akaij iji non amarigia faime abenvano kuaiv. Regavo jak jabe Godon akai
ke tuaseknum if fuon abe arafirivo ki ja bakin? 24 Igia fai buk akaij iji bu
usuibe isoinva ijia bu ijeg kuai,

E Jius iji jar unam ise kafokafo rejo ijefuon e Jius bakin bu iji giame
una vuak ise kafokafo Godsina kuaivno kuain.

25 Ja Godon akai amarigia igiakva iji surif jon bu kania ufume anf
namdiainva iji fu maijekma ijefuon fu rad ja ifejdiak. Regavo ja akaij
iji jaba mukoi igiakva anf iji bu namdiainva iji fu ma ijekma bakin.
26 Regavo e Jius bakin be fu vajai fuon ijia buba kana ufume anf abeden
gavo fuka Godon akaij iji amarigia igiame kegokma God fu e iji game
oimarek. God fu game vierafero e Jius bakin iji fu vajai fuon ijia anf
namo igeg kegoinoro fu ijeg vierafek. 27 Ijefuon tavan iji God fu e fok
ijiebuon ise iji kege mazim giakma ijia fu izeg e Jius iji ja unam isema
kegoinva iji fu samakaf giak. Regavo e Jius bakin iji bu unam ma ijia
kegoinva iji fuk samakaf giak. Ijefuon maiji e Jius iji ja vajai surif jon
kania ufume anf nain revo jaba Godon akaij iji amarigia igiav. Revo e
Jius bakin iji bu Godon anf kafo bu vajai buon ijia ba nain gavo bu Godon
akaij iji buka amarigia igiav.

28-29 Ijefuon e iji vajai surif buon kania ufume anf nainva iji bu ma
e Jius bakin. Regavo e Jius ma iji fu e iji Godon Kaven ijar oifuon ijia
amarema fu una e iviamkor renma ijar fu ma e Jius. Ijefuon maiji fu
Godon akaij iji igiame vo Godon anf iji abe vajai fuon ijia abedenma
bakin revo fu Godon Kaven iji abena fu oifuon ijia fin. Ijefuon e ijekin iji
fu ema ijieb fu abe aroikva bakin gavo fu Godri tavan rad fu abe aroik.

3 1 Regavo surif ja kania ufume anf igeg nainva iji fu ma irerag joifuon
ren? Rega ni vierafe ja e Jius rekva iji fuon maiji fuka uruvanak.
2 Ijefuon ma be iji Godon akaij iji e Mosisri abe e Jius iji miain. 3 Regavo
e Jius kafo buba Godon vuak ma iji amarigia vierafene abe oibuon ijia
abedekva ja vierafe God fu izeg rek? Jab vierafero e iji bu vuak fuon ma
iji buba mukoi vierafenva ijefuon God fu ire ma kafo fu rad buon rekno
kiainma iji fu arekro jab ijeg vierafek. 4 Regavo jan vierafe e fok bu tavan
uruvana bu kufui meknum e biesiav. Regavo Godon vuak kufui be a
gakma bakin. Fuka ma bakin ijefuon maiji buk akaij iji bu usuibe isoinva
ijia fu ijeg kuai,

Tavan uruvana vuak on a kuaimon iji nika vuak ma ijesugin
kuaimoga e fok bu gak. Regavo tavan kafo e roin bu ise on ijefuon
a kuagakva ni vuak ma ijesugin kuardiaga bu game arekno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 E roin bu ijeg kuaiv ise nuvuon no rejo ijar e roin ifejdiaga bu Godon
unam ma iji game vierafek. Ijefuon God fu irerafuon ise no renva ijefuon
no vajai fian vajuok? 6 Bu ijeg kuaimoij gavo na vierafe God fu ma ijefuon
no kam vajai fian vajuomon. Ijefuon maiji Godon unam fu reno iji fuka
unam ma ijesugin ren. Regavo e iji bu vuak ijeg kufuimene kuaimoijo iji
fu makma tavan rad God fu una ruakma fu izeg fine e fok igiebuon ise iji
giak?
7-8 Ijefuon e roin bu kuai, No vuak kufuime kuaiknum ise kafokafo
rekva iji fun maren. Ijefuon e roin bu ise nuvuon no rejo ijia guome
migegare vierafero Godon vuak iji fu ma ijesugin ro bu ijeg vierafek.
Regavo vuak ijeg bu vierafene kuaimoijo iji fu makma God fu ise nuvuon
no renva ijefuon no kam vajai fian vajuomon iji fuba maren? E roin bu
ijeg vierafene kuaiv. Bu kuai, Rono ise kafokafo rega ise nuvuon ijar
Godon if abe ajiemo kuaiv. Regavo vuak ijeg bu vierafene kuaivo iji fuka
vuak kufui ga fuka ma bakin. Regavo e roin bu vierafero For nar vuak
kufui ijekin vierafene kuaimoijoro bu ijeg vierafene vuak ise nuisina
kuaiv. Revo na vierafe eraneb bu ijeg vierafene nuisina kuaimoijo iji
Godri rad e iji kege vajai fian vajiak.

E be erar Godon nifak ijia fu maturainma bakin

9 Ijefuon ja izeg vierafej? Ja vierafega e Jius noiji Godon nifak ijia non
maturain gavo e Jius bakin iji bu Godon nifak ijia buba maturain? Iji
fuka bakin revo e fok no Godon nifak ijia noba maturain revo noka ise
uruvana rej. E Jius abevo e Jius bakin iji no besum Godon nifak ijia noba
maturain. Regavo vuak iji nan usuibe kuardia ga nijaidiava jan vierafen.
10 Regavo vuak ijefuon iji bun usuibe buk Sams ijia ijeg isoime kuai,
E besum fuba Godon nifak ijia maturain. 11-12 E besum fuba ma
vierafene Godon unam ma iji gakrok nisaimo bakin. Regavo e fok
bun God nuigafame bun unam ise iji jaoij. Regavo e fok bu unam
ma iji ba mimatame kegoijo ijia e besum fuka ma bakin.
13 Regavo ir vuat buon ijia e roin bu aoiv. Regavo vuak buon buka
kufuij ijesugin kuaiv. Regavo vuak buon kufuij ijar tabar miarin
igeg e roin jakiaga bu aoiv.
14 Bu ir buon buka vuak zievo ijesugin kuaiv.
15 Bu migegare e roin kam arafiriaga bu vajai fian abeknum vo kaniaga
bu aoikuai vierafej.
16 Regavo tavan bog bu oijo iji bu e roin arafiriaga bu vajai fian abej.
17 Bu unam ma iji bu afuime karivakfuon iji buba mukoi vierafen.
18 Regavo madu buka ba God juvknum agoiv.
Regavo vuak iji e igi nor ijegreoij ijefuon God fu usuibe ijeg kuaima
bu buk akaij ijia ijeg isoinva ijin. 19 Ijefuon God fu akai fuon abe e Jius
fok no nijuin. Regavo akai fuon iji noka ba amarigia igiame reoij. Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tavan iji God fu una e fok ijiebuon ise iji fu ke mazim giak ruakma ijia
noiji no izeg sauim vo izeg fu kuardakva bakin. Ijefuon maiji no ma
kegoijo kuakva noka kufuimek. 20 Regavo e fok no Godon akaij iji noba
mukoi jaoij. Ijefuon fu erar Godon nifak ijia maturainma bakin. Ijefuon
Godon akaij ijar dakaroim nijaiduoga e fok no game vierafero noiji no ise
renvaro no ijeg vierafek.

God izeg fu e karauniamo ijin

21 Ur no Godon akaij iji faime ijia jaoin revo akai fuon fuba ifejduoma
no Godon nifak ijia maturain. Regavo iviakma God fu una unam be ijia
ise nuvuon no reoijo ijia karaunuome no kege una unam fuon ma ijia
unuom. Regavo unam be iji God fu iviakma nuvuon reno iji fun usuibe
akai fuon ijia kuarduin. Areme madu fun usuibe e vuak fuon vierafene
kuaivo ijiebuon oij ijia vierafe vajiamga bun abe no kuarduin. 22-23 God fu
e iji bu oibuon ijia Jesu Kurais ma vierafejo ijiebuon ise iji giame aregavo
bu karauniame una unam fuon ma ijia uniain. Regavo e fok no Godon
nifak ijia no besum. No kafokafo bakin ijefuon maiji e fok no ise uruvana
reoijo ijefuon no Godon sanainma iji noba gain. 24 Noiji no ise reoij.
Regavo God fu Jesu Kuraison if ijia ire fuon ma iji fum kege no vajuomo
ijia fu no karaunuome una unam fuon ma ijia unuom. Regavo Jesu Kurais
fu no karaunuinma ijefuon God fu if fuon ijia ire ma iji kege no vajuom.
25 God fu Jesu Kurais kuamga fu e fok ijiebuon ise ijefuon guain. God
fu vierafero Jesu Kurais fu guakma fur e fok ijiebuon ise bu reoijo ijia
karauniakafa fu iji Jesu kuama fu guain. Regavo fun Jesur e fok ijiebuon
unam amaren ijefuon erar fu Jesu Kurais ma vierafeno iji God fu ise fuon
game arek. Regavo God fu unam iji fu kenma ijia fu fuon sanainma ga
maturainma iji abe e fok no nijaiduin. Usuibe God fu oi dasume isuarigia
fine e fok ijiebuon ise iji fuba amarigia giame kuaim. 26 Regavo iviakma
igi e fok bu ise reoijo iji fu vajai fian vajiamo ijefuon maiji e iji bu ijia
game vierafero God fu ma ijesugin reoinoro bu ijeg vierafek. Regavo God
fu unam ijeg fu reno ijia fu unam fuon maum reno iji abe e fok nijaidiam.
Ijefuon eraneb bu Jesu ma vierafejo fu e iji karauniame una unam fuon
ma ijia uniam.
27 Ijefuon no izeg vierafek? No vierafero no Godon akaij iji non
amarigia igiavo ijefuon no nifak fuon ijia no maturainvaro no ijeg
vierafene noka nuvuon aroinamiv. Regavo iji fu bakin ga no nuvuon izeg
Jesu no ma vierafejo ijia no Godon nifak ijia no maturain. 28 Ijefuon no
vierafe e fok bu Godon akaij iji amarigia igiavo ijefuon bu nifak fuon
ijia maturainva bakin. Regavo bu buon izeg bu Jesu ma vierafejo ijia bu
Godon nifak ijia bu maturain.
29-30 Regavo ja izeg vierafej? Ja vierafega God fu e Jius ijesugin
samuagdiaknum bu karauniam? Iji fu bakin revo fu madu e Jius bakin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuon God. Ijefuon maiji e fok no e ni kafokafo bakin ijefuon fu e Jius
abevo e Jius bakin iji fu kege besum samuagdiam. Fu e fok ijiebuon God
ijefuon e Jius abevo e Jius bakin eraneb bu Jesu ma vierafejo iji bu nifak
fuon ijia bu maturain. Ijefuon God fu karauniame ke unam fuon ma ijia
uniak. 31 Regavo jab vierafero no Jesu ma vierafejo ijefuon no Godon
akaij iji noba amarigia igiakro jab ijeg vierafek. Iji fuka bakin. Revo no
Jesu ma vierafekva no madu Godon akaij iji amarigia igiak.

Eburam fu ma vierafenma ijia bijame kuainma ijin

4 1 Regavo ja vierafega sai nuvuon e Eburam fu usuibe God ma
vierafenma iji fu no izeg nijaiduom? 2 E Eburam fu Godon nifak ijia
fu ire ma kafo kegoinmabatie God fu game fuon ma iji abe fu makfuon.
Regavo Eburam fu iji fu renma ijefuon fuba una koikfuon fuon aroinamin
revo fum una God aroime if fuon iji abe ajien. 3 Ijefuon maiji bun usuibe
Godon buk akaij ijia isoime kuai,

E Eburam fu God irerag ma kafo fuon rekno kuainma iji fu abe ma
vierafen. Fu Godon vuak iji ma vierafenma ijefuon God fu Eburam
abe una unam fuon ma ijia unainmano kuai.

4 Regavo e be fum miji a mon vajakma bakin. Regavo a ik fuon rekma
fu iji a mon vajakfuon. 5 Unam besum ijeg vo erar fu ik kafo God fu
oimaikfuon iji ba ren gavo fum Jesu ma vierafeno iji God fun game
vierafen. Regavo madu eraneb bu unam ise kegoijo iji bu God iji fu e fok
ijiebuon ise iji giame aremo iji ma vierafeno iji fun gia vierafen. Ijefuon
tavan rad e ijekin iji God fuba vajai fian vajiagavo fu karauniak. 6 Regavo
vuak ijefuon maiji fun usuibe e Kin Devidri kuai, Erar fu ire ma kafo
God fu oimaikfuon iji reno bakin gavo fum God fu kuainma fu iji ma
vierafekma Godri fu keunak. 7 Regavo Kin Devid vuak ijefuon maiji fu
kuainma iji fu ijeg kuai,

Erar fu ise rega God fu game arenma e iji fu oimarek. Regavo erafon
ise iji fun Godri ga dazme abe sauinma e iji fu oimarek. 8 Regavo
erafon ise iji E Bomana fu gain gavo fuba abe vajai fian makafa
vierafenma e iji fu bomana oimarek.

9 Regavo vuak iji e Devid fu usuibe kuainma iji ja izeg vierafek? Jab
vierafero Devid vuak iji fu e Jius iji bu surif buon kania ufume Godon anf
igeg nainva ijiebuon ijesugin kuainmaro jab ijeg vierafek. Regavo vuak
iji fu kuainma iji fu e fok igi nuvuisina kuain. Regavo ur e Eburamon na
kuardiainva ijeg na una kuardiakno ni faif,

Eburam fu God ma vierafenma ijefuon God fu Eburam keuname abe
unam fuon ma ijia unain.

10-11 God fu ur e Eburam abe unam ma ijia unain. Areme rad Eburam
fu surif fuon kana ufume Godon anf abeden. Ijefuon e Eburam fu anf ijia
game vierafero ur fu God ma vierafenma ijefuon Godri fu abe unam ma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia unainmaro fu ijeg vierafen. Ijefuon fun Eburamri fuonkua amur God
ma vierafega Godri fu keuname abe unam fuon ma ijia unain. Ijefuon
erar bu God ma vierafega fu karauniamo e ijieb bu ma e Eburamon
uifarif. 12 Regavo e Eburam fu e Jius iji bu surif buon kania ufume Godon
anf nainva ijiebuon asoij. Regavo e Jius iji buba vierafero buiji bu Godon
anf iji nainva ijefuon bu e Eburamon uifarifro bu ijeg buba vierafek. Buiji
bu Eburamon uifarif ijefuon maiji e Eburam fu Godon anf iji fuba abenma
ijia fu izeg God ma vierafeknum fioinma iji e Jius iji buk bun ijeg reoij.
Ijefuon bu e Eburamon uifarif.

Ma vierafejo ijefuon duadok ijia ire iji God fu kiainma iji bu kenva ijin

13 God fu usuibe e Eburam ga aganfuon fu kiainma iji fu ijeg kia ire
fok moikigia naoivo iji na abe ja miakno kiain. Regavo e Eburam fu
Godon akaij iji mukoi igiainma ijefuon God fu moikigi abe bu miainma
bakin. Regavo fun e Eburamri God ma vierafega Godri fuon oimarknum
keuname abe unam fuon ma ijia unain. Ijefuon God fu gaga Eburam fun
maturaimga fu moikigi abe Eburam ga uifarif fuon iji miain. 14 Regavo e
fok bu Godon akaij ijesugin igame kegoinvabatie no izeg unam fuon ma
iji abek? No izeg God ma vierafek? Regavo madu God fu izeg ire ma iji fu
vajuokno kuinma iji kege vajuok? Ijefuon no akaij ijesugin igakva bakin
gavo no God ma vierafek. 15 Regavo Godon akaij iji fu namo ijefuon e fok
bu akai fuon iji igiav. Regavo erar fu akaij iji kege tuasekma rad God fu
e iji kege vajai fian vajiak. Regavo God fu akaij iji fuba nainmabatie e fok
bu ise kafokafo bu reoijo iji bu izeg mukoi giame vierafekva bakin.
16 Regavo eraneb bu Jesu ma vierafekva God fu vuak fu kuainma
ijegrene e iji karauniame ke unam fuon ma ijia uniak. Regavo God e iji
fu karauniamo iji fu e Jius ijesugin karauniamo bakin. Regavo fuka e
fok bu e Eburam fu God ma vierafenma ijeg buk God ma vierafejo fu e
iji karauniak. Regavo ni vierafe usuibe e Eburam fu God ma vierafenma
ijefuon erar fuk iviakma God ma vierafenma e iji fu e Eburamon uifarif.
17 Noiji no e Eburamon uifarif ijefuon maiji God fun usuibe buk akaij ijia
e Eburamon ijeg kuai,

> Aiji nan abe unainvado e ar iror igia oinva iji bu uifarif on rekno
> kuain.

Ijefuon e Eburam fu Godon nifak ijia fu ma asoinuvuon ijefuon maiji
fuka God ma vierafen. Ijefuon God iji fuka ma e darokin. Revo fur e iji
aoivo iji kiaga bu una urij. Regavo madu ire fok no giavo bakin iji fur
amardiain.
18 God fu Eburam kua, Aiji nan abe unainvado e fok bu on uifarif
rek. Ijefuon e Eburam fu God ma vierafene tavan bog fu vuak iji God
fu kuainma iji vierafeoin. Eburam fun eoren ga God fu kua, Barakon
fu am nafega vo rad uifarif on bu ire mujur iji a giamo ijeg uruvana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rekno kuainma ijefuon Eburam fu vuak iji abe oi fuon ijia abedeme
ma vierafeoin. Fu vierafero fu am be nafekro fu ijeg vierafene God ma
vierafeoin. 19 Regavo e Eburam fun ma eoren gavo bara fuon Sera fuk fun
ma barasren. Ijefuon bu izeg una am be nafene samuakva bakin. Regavo
e Eburam fu God vuak iji fu kuainma ijar oifuon ijia namo ijefuon fu God
ma vierafen. Fu vierafero bara fuon Sera fu am nafekro fu ijeg vierafen.
20 E Eburam fu fuon fu ma vierafeno iji fuba ruin ga madu God vuak iji fu
kuainma iji fu abe kufui igeg vierafenma bakin. Regavo vuak iji fu abene
vierafenma ijefuon fuon ma vierafeno iji fuka ma bomana ren. Eburam
fu fuon ma vierafeno iji fu bomana rena fu game una God aroin. 21 Fu ma
vierafero God irerag fu fuon rekafa kuainma iji fu rekro fu ijeg vierafen.
22 Regavo e Eburam fu fuon izeg fu God ma vierafeno ijia God fu
game keuna abe unam fuon ma ijia unain. 23-24 Regavo God fu e Eburam
fuonkua keuname abe unam ma ijia unainma bakigavo fu madu e fok
roin nodua karaunuome ke unam ma ijia unuok. Ijefuon erar fu ma
vierafero God ijar E Bomana nuvuon Jesu fu guamga fur kuama fu una
urinmaro fu ijeg vierafekma God fu e iji keuname abe unam fuon ma ijia
unak. 25 Regavo God fu ise nuvuon no reoijo ijefuon E Bomana nuvuon
abe e ani iji miama bu kanava fu guamga fu kuama fu una urin. Jesu
Kurais fu una urinma ijefuon God fu no karaunuome ke una unam fuon
ma ijia unuokfuon.

Jesur no kege una Godon afijaf renma ijin

5 1 No Jesu ma vierafenva ijefuon iviakma God fu E Bomana nuvuon
Jesu Kuraison duadok ijia no kege una unam fuon ma ijia unuido
no una funa besum afurvene karivak. 2-3 No Jesu Kurais ma vierafenva
ijefuon fu unam nuvuon amarema no Godon unam ma iji gain. Regavo
iviakma non Godon unam ma ijia funa karij. No bomana oimarev ijefuon
maiji no vierafe God fu no aferduoga no tavan rad funa fuon sanainma
ijia karivak. No ijesugin oimarvo bagavo no madu izeg no moikigia
afikin abejo no ijefuon oimarev. Ijefuon maiji no afikin abejo no ijia
game vierafero rad no God ma vierafeknum giriesame karivakro no ijeg
vierafej. 4 Noka afikin abej gavo no vek God ma vierafejo ijefuon God fu
iji guome oinuvuon ijia unam ma iji vierafe vajuoko no reoij. No unam ma
ijia ijeg kegokva no ma vierafe God fu rad no amarigia samuagduokfuon.
5 No vuak iji ma vierafen ijefuon no oifiaduomo bakin. Ijefuon maiji God
fu Kaven Akai fuon fun kege oinuvuon guf ijia uniafduin. Ijefuon no
Kaven Akai ijia game vierafega God fu bomana no amarigia oijmuom.
6 Usuibe no oinva ijia no daro abe koiknuvuon karaunianamikfuon unam
iji fuka bakin. Regavo God fuka bomana no oijmuin ijefuon fu Jesu Kurais
kuamga fu tavan ma ijia ise nuvuon ijefuon guain. 7 Regavo ni vierafe fu
ebe erar fu Godon akaij iji mukoi igiamo ijefuon fu fuifuon guakma bakin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo noba gain e be fu unam ma ijia kegoino ijefuon e be fu kafu iji
game fuifuon guak. Unam iji fuka ma gigikin ijefuon e ise reoino iji fu
erar fuifuon guakma bakin. 8 Regavo no madu usuibe noka vek ise reoin.
Regavo God fuka bomana no oijmuinma ijefuon fu Jesu Kurais kuamga
fu ise nuvuon ijefuon guain. 9 God fu Jesu Kuraison kavuan fu kuros ijia
arinma iji abe ise nuvuon somduome karaunuin. Ijefuon tavan rad God fu
Jesuon duadok ijia no fuba kege vajai fian vajuok.
10 Ur no Godna noba afuime karin revo no e ani fuon ren. Regavo
iviakma fun Farifuon Jesur nuvuofuon guame unam nuvuon amaren
ijefuon no una Godna afuime karij. Regavo madu iviakma Jesu Kurais
fu vek fino ijefuon fur daro fuon ijia tavan bog no samuagduokfuon.
11 Regavo ijesugin bakin gavo no Godon bomana oimarev. Ijefuon maiji
fur Jesu Kuraison duadok ijia unam nuvuon amarema iviakma no funa
afuim karioij.

E Adamko Jesu Kuraisbuon unam no iji giak

12 Ik amur ijia e besum ijar ise renma ijefuon ise iji fu e fok igiena
moikigia nam. E Adamri ise iji ren ijefuon God fu Adam abe vajai fian
mama fu ise fuon fu renma ijefuon guain. Regavo fun e besum ijar vuak
abe e fok miainma ijefuon e fok bu moikigia vajai fian abeknum aoin.
13 Ur fun ise ijar moikigia nako e Mosis fu rad Godon akaij iji abe e fok
kuardiain. Regavo Godon akaij iji fu rad ruain ijefuon e iji bu usuibe
ise kafo rejo God fu giame ba kege vajai fian vajiain. 14 Godon akaij iji
fuba ruainma ijia e iji Adamon uifarif iji bu karine roke e Mosison uifarif
ijia ruainva iji God fuka bu vajai fian vajiama bu aoiknum kari ruain. E
Adamri Godon akai bomana iji abe tuasenma ijefuon Godri fu abe vajai
fian mama fu guain. Regavo Adamon uifarif iji bu Godon akai mamkanuk
kafo buba kege tuasen revo bu akai ukakna kafo kege tuasen ijefuon God
fu bu vajai fian vajiama bu aoin.
15 Adam ko Jesu Kurais bu ema revo unam buon bu kegoinva iji fuka
ma kafokafo. Ijefuon maiji Adam fu God ba igain gavo fu Jesur God
igain. God fu akai besum abe Adam main gavo Adam fuba abe mukoi
samuain. Regavo fun e besum ijar ise iji abe e fok miain ijefuon God fu e
Adamon uifarif iji kege vajai fian vajiama bu aoiknum kari ruain. Regavo
God fu fuon ma iji abe Jesu Kuraison duadok ijia e fok miain. Fun Jesu
Kuraisri God igame fur fuonkua e fok igiebuon unam amarme Godon
unam ma iji abe e fok miain. 16 E Adam fu ise iji abe e fok miain revo
God fu e fok oijmiainma ijefuon fu fuon ma iji fum efkin abe e fok miain.
Regavo e besum ijar ise besum iji renma ijefuon e bu ise fok rejga God fu
bu kam vajai fian vajiama bu aoin. Regavo e fok buk ise reoin gavo Jesu
fu guainma ijia God fu unam fuon ma iji fum efkin abe e iji miame kia,
Ise jon fok fun baren ga iviakma na unam nun ma iji abe ja miavno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Iji fuka ma e besum ijar vuak abe e fok miainma ijefuon e fok bu
vajai fian abeknum aoin. Regavo ni vierafe e Jesu Kurais fur fuonkua ire
ma iji e fok igiebuon rene e fok igiebuon unam iji amaren. Ijefuon God fu
Jesu Kuraison duadok ijia izeg fu e fok ijiebuon ise fu giame aremo ijiga
izeg fu e karauniame ke unam fuon ma ijia uniamo iji fum efkin kege e
fok vajiain.
18 Regavo e besum ijar ise besum iji renma ijefuon fur vuak abe e fok
miama bu vajai fian abeknum aoin. Regavo Jesu Kurais fuk fu tavan
besum efknum guainma ijia fu e fok karauniamga bu Godon unam ma iji
abe tavan bog ijia ma kari vain. 19 Regavo fun Adamri Godon akaij iji ba
igainma ijefuon fur vuak rene e fok miain. Ijefuon e fok bu moikigia ise
reoin. Regavo madu fu Jesu Kuraisri fuonkua God irerag fu vierafenma
ijia kegoinma ijefuon fur unam amaredo God fu e fok karauniame ke
unam fuon ma ijia uniak.
20 Regavo fu e Mosisri Godon akaij iji abe e fok no muin. Regavo no
akaij iji game vierafega noka ise uruvana ren. Rega God fu e fok ijiebuon
oifian abene ise buon giame arenma iji fuka ma bomana. 21 Ur noka
ise uruvana reoko ise ijar no samuagduoknum aferduome una unam
no aoikfuon ijia unuin. Regavo iviakma fun Godon ma reduomo ijar no
samuagduomo ijefuon no Godon nifak ijia no maturain. Regavo madu no
E Bomana nuvuon Jesu Kuraison duadok ijia no ma karivakfuon iji abek.

Jesu Kurais duadok ijia no unam ma karivako iji abek

6 1 Regavo ja izeg vierafej? Ja vierafero no vek adamene ise reokva
God fu tavan uruvana nuvuon oifian abeknum ise nuvuon guome
arekro ja ijeg vierafej? 2 Regavo iji fuka ma bakin. Unam usuikor nuvuon
no usuibe reoinva iji bun e iji bu aoinva ijeg bun aoin. Ijefuon iviakma
no irerafuon una ise kafokafo reoij? 3 Regavo jan koikjo vierafen do
iji no Jesuon if ijia ruainva ijia non Jesuna besum ren. Ijefuon Jesu fu
guainma iji no madu non funa besum aoin. 4 Regavo do iji no ruainva ijia
non unam ise usuikor nuvuon no oijmiame kegoijo iji non Jesuna besum
aoivga bu kege funa mako besum ruinva ijekin. Regavo fu Godri daro
ga sanainma fuon ijekma fu Jesu Kurais kuama fu una urinma ijia fu no
madu aferduome una unam fuon ma iviamkor no ma karivako ijia unuin.
5 Regavo no Jesuna besum fu guainma ijeg no madu no aoivabatie no
iji fu una urinma ijeg no madu no una urik. 6-7 Regavo non koiknuvuon
vierafe unam nuvuon usuibe no kari ruainva iji bun Jesuna kuros ijia
aoin. Ijefuon unam usuikor ijefuon daro iji fun Jesur mukorigia abe
arafirin. Ijefuon iviakma fu ise nuvuon ijar una no samuagduokma bakin.
Ijefuon maiji e guainma iji fu izeg una uri ise reokma bakin.
8 Regavo unam usuikor nuvuon no kari ruainva iji bu Jesu Kuraisna
besum aoivabatie no ma vierafero tavan rad no funa ma karivakro no

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijeg vierafek. 9 Ijefuon maiji non vierafe Jesu Kurais fu guamga Godri
kuama fu una urin ijefuon fuba una guak. Ijefuon Setanon daro iji fu Jesu
asikma bakin. 10 Regavo Jesu fu guainma iji fum efknum guain ijefuon
ise iji fu izeg una madu fuon rekma bakin. Regavo iviakma fun una uri
unam God fu oimarekfuon iji abe Godk fin. 11 Ijefuon noka tavan bog
vierafero unam usuikor nuvuon bun Jesuna aoivaro no ijeg vierafekfuon.
Ijefuon iviakma no Jesuna besum rene unam fu renma iji no madu no
ijegrejknum una unam God fu oimaikfuon ijia karivak.
12 Iviakma noiji non Jesu Kuraisna agan besum ren ijefuon no
giriesame vajai nuvuon koiknuvuon samuakfuon. Regavo noba zazaike
ise iji fu oinuvuon ijia naoime tavan uruvana no aferduome una unam ise
ijia vak. 13 Regavo madu noba zazaike vajai nuvuon roin bu ise reogavo
noka giriesame vajai nuvuon samuagdiaga buka marme ok. Noiji non
ise reoijga Godri no aferduome una unam fuon ma ijia unuin. Ijefuon no
vajai nuvuon samuagdiavo kege God vajaga fur kege fuon fu vierafenma
ijia ik fuon ma iji rek. 14 Jab zazaime tavan uruvana Setanon ir iji abene
ise reok. Revo nika giriesame koikjo vajai jon samuanamif. Ijefuon maiji
ja Godon akaij ijia bidua karinva bakin revo ja fuon ma iji fu vajuomo
ijiga izeg fu nuvuon oifian abe ifejduomo no ijia biduame karij.

Godon ik ma iji reokfuon ijin

15 Regavo iviakma no Godon akaij ijia bidua karinva bakin. Gavo no
fuon ma iji fu vajuomo ijia bidua karij. Ijefuon jab vierafero ja una ise
rejknum karivakafa jab ijeg vierafek. 16 Regavo jan koikjo e bomana izin
abekfuon iji jan vierafen. Ijefuon eraneb ja vierafe ja Setan igaga fur ja
samuagdiakva iji jaka ise reknum aoik. Regavo eraneb ja vierafe ja God
igame vo arega fur ja samuagdiame aferdia una unam ma karivako ijia
uniakma iji ja koikjo vierafekfuon.
17 Ja ur jan Setan igame ik fuon ise iji reoin. Regavo iviakma jan oijon
fok Godon vuak ma iji faime una e iji bu Jesu Kuraison vuak abe ja
nijaidiainva iji igiain. Ja ijegrejo ijefuon naka bomana Godon oimarev.
18 Iviakma fun Godri ja aferdiame ise jon ja renva iji areme una unam
fuon ma ijia ruain. Ijefuon iviakma ja Setanon ik rejo bakin gavo ja
Godon ik ma iji rej. 19 Na vuak igi na e mamkanuk ijiebuon ja ik rekva na
ijia bijame kuardiav. Na vuak ijekin iji kuardiaga ja faime ma vierafekro
na iji kuardiav. Regavo usuibe ja Jesu Kurais ba ma vierafenva ijia jaba
vajai jon koikjo samuagdiain. Regavo jam vajai jon kege una unam ise
kafokafo ijia reoin. Regavo iviakma ni arega God fu ja aferdia una unam
fuon ma ijia uniaga ja ik fuon akaij iji reok.
20 Ur ja Setanon unam iji abene jaka ik fuon ise kafokafo reoin ijefuon
ja Godon unam ma iji jaba vierafene abe oijon ijia abedeva fur ja
samuagdiain. 21 Regavo ja vierafe unam ise iji ja ur kegoinva ijefuon maiji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja irerag iji gain? Ire ma iji fuka bakin gavo kaven jon buka vajai fian
abene aoin gavo ba Godna karikuai vain. Ijefuon iviakma ja una karoime
unam ise iji ja kegoinva iji ga fuka mukorigia jufdiam. 22 Iviakma fun
Godri ja karauniame oijon samuagdiamo ijefuon ja ise jon ja reoijo iji jan
areme una ik fuon rej. Ijefuon iviakma ja e fuon akai rene unam fuon ma
iji abe funa rad tavan bog ijia karivak. 23 Ja iviakma ise reoijo iji tavan
rad ja unam ma iji abekva bakin revo kaven jon bum vajai fian abene
aoik. Regavo bu aoikva buba Godna karivak. Regavo no Jesu E Bomana
nuvuon ma vierafekva God fu duadok fuon ijia unam fuon ma karivako iji
fum efkin abe muok.

For fu barabaru sanamivo ijia bijame kuainma ijin

7 1 Efnun iviakma vuak irerag na kuardiakrejo iji jan vierafen. Ijefuon
maiji e uruvana ja emabuon akaij iji jan faime vierafen. Ijefuon e
uruvana erar fu moikigia nivek fino iji fu akaij iji igame reoknum vake
fu guamo ijia akaij iji fuba una fu samuak. 2 Regavo na akai besum ijia
bijame kuaiga ja ijia vierafek. Bara be fu baru jakma baru fuon iji fu vek
fino ijefuon fu akaij iji igame baru fuon ijek mukoi fivak. Regavo baru
fuon iji fu guakma bara iji fu akaij iji fu igame una baru fuon ijek fu
fioinma iji fun ijia arek. 3 Regavo bara iji baru fuon fu vek fino ijia areme
una baru kafo turakma iji fu ise ren. Ijefuon e be fu bara iji kuak aiji
ebuon baru turamo kuak. Regavo bara ijefuon baru iji fun guainma ijia
bara iji fu una baru be jakma iji fu ise reno bakin. Ijefuon maiji baru fuon
fun guain ijefuon fu una e iviamkor jain.
4 Ijefuon efnun vuak igi iviakma na bijame kuardiainva iji jan ijeg ren.
Regavo jaiji ja e iji fu guamga God fu kuama fu una urinma ijiena agan
besum ren. Ijefuon iviakma Mosison akaij iji fu ja samuagdiamo bakin
gavo fun Kuraisri ja aferdiame una Godon ik maiji fuifuon rek. 5-6 Usuibe
no vek unam usuikor no oinuvuon ijia vierafenva no iji reoin. No tavan
bog noka ire iji Godon akaij ijar kuriairemo iji noka vek adamene ijia
reokuai vierafen. No unam ijeg kegoijo ijefuon God fuka no kam vajai
fian vajuoko no vajai fian abene aoiv. Regavo iviakma fun Godri no
ifejduomga no ise nuvuon ijefuon Jesu Kuraisna besum aoin. Ijefuon
iviakma no Godon akai usuikor iji non ijia aren gavo no una Godon unam
iviamkor Kaven Akai fuon fu reno no ijia keoij.

Ise ijiga Godon akaij ijiebuon vuak ijin

7 Regavo e roin no kuai Godon akaij iji fu iseno kuaiv revo fu ise bakin
fuka ma. Ijefuon maiji ise rejo iji fu akaij ijar mukorigia nijaiduom.
Regavo Godon akai be fu no muome kuo, Jab e kafobuon sinuom
iji giame oi bomana vierafekno kuin. Regavo God fu akaij iji fuba
muinmabatie no izeg ma vierafevo e kafobuon sinuom giame oi bomana

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafejo iji no ise rejoro no ijeg vierafek. 8 Regavo fu Godon akaij ijar
ise fok no vierafene kegoijo ijiebuon unam amarduin. Ijefuon ise ijar
oinuvuon iji kege una unam ise ijia jame ise uruvana rekuai vierafej.
Regavo God fu Akai iji fuba abe no muinmabatie ise iji fuba oinuvuon ijia
ikrek gavo fum guainma igeg rek.
9 Ur na akaij ijefuon maiji naba mukoi vierafenva ijefuon na ma fi
ruain. Regavo iviakma na akaij ijefuon anej ma iji nan gia baren. Ijefuon
na koiknu vierafega oinun fun ise ijar rarenma ijefuon kaven nun fun
guainma igekin. 10 God fu akai fuon muome vierafero no akai fuon mukoi
faime igakva no ma karivakro fu ijeg vierafen. Regavo na akai fuon iji
kege tuasenva ijefuon kaven nun fun guain. 11 Regavo madu fun akaij ijar
unam amarenma ijefuon ise fok bu unam ijia jame oinun dab dakaroinva
ijefuon iviakma kaven nun fun guainma igekin.
12 Godon akaij iji fu abe muinma iji fuka akai ga ka maturainva
ijesugin. 13 Regavo jab vierafero fu akaij iji maturainva ijar kaven nun
dab arafirima fu guainmaro jab ijeg vierafek. Iji fu bakin. Regavo fun ise
ijar kaven nun dab arafirima fun guain ga akaij ijar ise na renva iji kege
samakaf nijaidiema na giame vierafen. Ijefuon no vierafe akaij iji fuka
ma ijefuon maiji no akaij iji game una vierafega ise uruvana no reoijo iji
buka ma ise ijesugin.

Unam nokarok oinuvuon ijia ikrejo ijin

14 Regavo non vierafe Godon akaij iji fu kaven nuvuon ijefuon akai.
Regavo naiji na ema ijefuon tavan uruvana akaij iji naba igiav revo na
nun vierafenva ijia reoij. Ijefuon ise iji fu tavan uruvana nosik name fur
na samuagdiem. 15 Ijefuon ise ijar oinun abe dakaroiga ise kafokafo naba
mukor vierafeknum rej. Na unam ma iji na vierafenva naba ijia reoij
gavo na una unam ise iji na isediemo ijia reoij. 16 Na ise kafo naba rekro
vierafen revo nam magaga ijia reoij. Ijefuon na rad una vierafega Godon
akaij iji fu ma ga naiji na ise reoij.
17 Ijefuon nam nar ise ijekin reoijo bakin revo fu ise iji tavan uruvana
oinun ijia namo ijar kiega na ise ijekin iji reoij. 18-19 Na vierafega unam
ma iji fuba oinun ijia namo ijefuon na unam ise iji reoij. Regavo unam ma
iji na kegokfuon iji nan oi nun ijia vierafen gavo na zazaivo ijefuon naba
mimatame reoij. Na unam ma iji nan vierafene gavo na una unam ise iji
naba kegokro vierafenva na ijin reoij. 20 Na unam ise iji naba ijeg kegokro
vierafen gavo naka magaga unam ise ijin reoij. Ijefuon na vierafe unam
ise iji na nar kegoijo bakin revo fun ise iji tavan uruvana oinun ijia namo
ijar kiega na unam ise ijekin ijin reoij.
21 Ijefuon unam be oinun ijia ik reno iji na unam ma iji na kegokfuon iji
na oinun ijia vierafen gavo ise iji fu oinun ijia namo ijefuon na una unam
ise ijin reoij. 22 Regavo oinun guf ijia naka irerag God fu vierafenma na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji ma vierafene bomana oimarev. 23 Regavo na koiknu oknum vierafega
unam nokarok (2) bu oinun ijia naoiv. Na vierafe naka unam ma ijesugin
vakro vierafen gavo ise iji fuka giriesame na ivie dab una unam ise ijia
vak. Ijefuon fu ise ijar na samuagdieko na unam ise ijin reoij. 24-25 Ijefuon
iviakma naka oifian bomana abej. Na fuka ise ijar giriesame ivie dab una
unam ise na guakfuon ijia vak. Ijefuon erar na turamdieme una aferdie
unam ma ijia vak? Fu Jesu Kurais E Bomana nuvuon ijar na keunieme
aferdie una unam ma ijia vak.

Ijefuon na unam nun na izeg kegoinva na iji kuaiv. Na koiknu vierafe
naka oinun fokma na Godon akaij iji mukoi igame unam ma ijia kegokro
vierafen. Regavo vajai surif nun fu una akai ise be iji igame una unam ise
ijia kegokro vierafen.

Kaven Akai ijefuon daro ijia ma karivakfuon ijin

8 1 Regavo no Jesu Kurais ma vierafenva ijefuon God fu no kege
una unam fuon ma ijia unuin. Ijefuon eraneb bu Jesu Kuraisna
agan besum renva iji God fuba bu kam vajai fian vajiak. 2 Ur fu ise ijar
giriesame no aferduome una unam ise ijia vako no ijia jame ise reoinva
ijefuon no vajai fian abeknum aoin. Regavo iviakma fun Godon Kaven
Akai ijar daro fuon ijia no karaunuome ke una unam fuon ma iji iviamkor
ijia unuin. Regavo Kaven Akai ijar daro fuon ijia ma karivako iji Jesuon
duadok ijia abe muin. 3 God fu akai fuon abe no muin revo ise iji bu
vek oinuvuon guf ijia naoiv. Ijefuon no izeg Godon akaij iji mukorigia
abekfuon iji noba aresren. Regavo God fu karaunuokafa Farifuon besum
iji kuama fu ema ise reoino igeg moikigia ari ruain gavo fu ise besum
fuba ren. Regavo God fum areko Jesu fu ise nuvuon ijefuon vajai fian
abene guain. Regavo Jesu iji fu guainma iji fun Godri ise nuvuon ijefuon
abe isuf igeg baroin. 4 God fu vierafero fu Jesu abe isuf igeg baroga no ijia
game vierafene akai fuon fok mukorigia igiakro fu ijefuon ijeg ren. Revo
unam no Godon akaij iji igiakfuon iji no vajai surif nuvuon bu vierafenva
ijia kegokva bakin. Regavo no Godon Kaven Akai iji fu vierafenma ijia
kegokva no Godon akaij iji mukoi igiak.

5 Regavo erar fu unam ise vajai surif fuon fu vierafenma ijia jame
kegoino iji tavan uruvana fuka ise ijefuon daro ijia fioin. Revo erar fu
una unam ma iji Godon Kaven fu vierafenma ijia kegoino e iji tavan bog
fuka Kaven ijefuon daro ijia fioin. 6 A vajai surif on fu vierafenma ijar
samuagdako a ijia ja kegoino iji an zuarunam ijia vak. Regavo a oion
iji fu Kaven Akai ijar samuako a fu vierafenma ijia jame kegoino iji a
Godon unam ma iji ga fuon kafaimo iji an aben. 7 Regavo erar oifuon iji
fu vajai surif fuon iji fu vierafenma ijar fu samuako fu ijia jame kegoino e
iji fu Godk nibijaim. Regavo e iji bu ijegreoijo iji bu Godon akaij iji buba
mukoi vierafen ijefuon akai fuon buka izeg igiakva bakin. 8 E iji bu vajai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

surif buon ijieb samuagdiako bu ijia jajiame kegoijo e iji God fuba buon
oimarek.
9 Regavo jaiji ja vajai surif jon ijar ja samuagdiako ja ijia jame
kegoijo bakin. Regavo ja Godon Kaven fu oijon ijia finoga iji jaiji jan fu
vierafenma ijia reoij ijefuon unam ise iji jan rubdiame una unam ma ijia
ruain. Regavo erar fu Jesu Kuraison Kaven fuba abenma e iji fu Jesuon
e bakin. 10 Regavo eraneb ja Jesu Kuraison Kaven abe oijon ijia unainva
iji kaven jon bu uria karij. Ijefuon maiji God fun ja karauniame ke una
unam fuon ma ijia uniain. Regavo ise jon ja rejo ijar vajai surif jon bun
Godon nifak ijia buka aoinva igekin. 11 Regavo Godon Kaven fu oijon ijia
fikma na vierafe vajai surif jon bu aoikrejo iji Godri kiaga bu una urik.
Ijefuon maiji God besum ijar Jesu fu guamga fu kuama fu una urin.
Ijefuon fu Kaven fuon ijefuon duadok ijia ja kiaga ja una urik.
12 Ijefuon efnun noba vajai surif nuvuon bu vierafenva ijia jajiame
unam ise iji keok. 13 Regavo ja vajai surif jon bu vierafenva ijia jajiame
unam ise iji kegokva rad ja vajai fian abene aoik. Regavo ja una Kaven
Akai fu vierafenma ijia jame kegokva iji ja unam ise jon iji jan kaniava
bun aoin. Ijefuon tavan rad God fu ja kiaga ja funa ma karivak. 14 Regavo
erar fu Godon Kaven Akai ijar kuardako fu ijia jame kegoino e iji fu ma
Godon farif.
15 Regavo eraneb bu Godon Kaven Akai ijar oibuon ijia samuagdiako
bu oijo e iji buba God game juk. Ijefuon maiji Kaven Akai ijar no
aferduoma no una Godon afijaf ren. Ijefuon iviakma non una fu kua Ate
Asoinuvuono kuav. 16 No vierafe no ma Godon afijaf ijefuon maiji Godon
Kaven Akai fu oinuvuon guf ijia fine kaven nuvuon iji kuardiame kia,
Jaiji ja Godon afijafno kiam. 17 Noiji no Godon afijaf ijefuon tavan rad
God fu ire ma iji fu kege afijaf namdiainma iji kafo fu kege no vajuok.
Regavo amur no uri Jesu Kurais fu vajai fian abenma no ijeg vajai fian
abekva God fu ire ma iji fu kege Jesu Kurais namdainma iji kafo fu kege
no vajuok. Regavo madu no fuon sanainma fateroin abekfuon.

Tavan rad Godon afijaf iji bu fuon sanainma iji abekfuon ijin

18 Na ma vierafega iviakma no ire kafokafo bu nuvuon rega no vajai
fian abejo iji fum ma ukakbek. Regavo tavan rad God fu fuon ma iji ga
sanainma iji fu kege no vajuokreno ijar fuka ma bomanak. 19 Regavo
ire fok God fu amardiainma iji bu tavan iji God fu una afijaf fok kege
samafrekfuon bu iji bomana vierafeknum samuav. 20 Ijefuon maiji bu
usuibe tavan iji samuain revo God fu fuon vierafenma ijia ire fuon
fok kam arafiriain ijefuon maiji bu ise uruvana ren. Regavo ire fok
God fu amardiainma iji buba ijeg arafiriakro vierafen. Regavo fun
Godri fuon vierafenma ijia fu ire fuon fok kam ijeg ren. 21 Regavo God
fun usuibe vierafega tavan rad ire fuon fok fu amardiainma iji fuba

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kege arafiriagavo fum karauniak. Regavo fu vierafe ire fuon fok bu
arafiriaknum muturvo iji bu arek. Bu arega fu fuon sanainma iji fu abe
afijaf miainma ijeg fu abe una buk miaga bu dazme ma karivak.
22 Regavo ire fok God fu amarme nainma iji bu vek afikin abeknum
vajai fian abej. Bu iviakma bu bara iji fu am nafekro vajai fian abeno bu
ijeg vajai fian abe rok. 23 Regavo bu Godon ire iji fu amardiainma ijesugin
vajai fian abejo bakin. Regavo e fuon igi no Kaven Akai fuon anf igeg
amur aben ga rad no ire ma kafo kekfuon iji no madu noka ijeg vajai fian
abeknum samuak. No samuaikin Godri no aferduo una afijaf rene vajai
surif nuvuon iviamkor vajuoga no kege ijia ma karivak. 24 No ire ijin
ijeg vierafene samuavo ijefuon God fu no karaunuom. Regavo irerag no
vierafeknum samuavo iji no ni nuvuon ijia gaivabatie no irerafuon ma
vierafene samua karikva bakin. Revo e be fu ire be fun game abenma
iji fu irerafuon fine ire iji vierafene samuakma bakin. 25 Regavo ire kafo
no ni nuvuon ijia giavo bakin iji no ma vierafene samuakva iji noka oi
mafaime samua karik.
26 Regavo madu nuvuon vierafejo iji fuka ma zazaikin revo fu Godon
Kaven Akai ijar no ifejduom. No ijeg Godon sirimamekfuon iji noka ba
vierafen revo fu Kaven Akai ijar nuvuifuon Godon sirimamen. Vuak iji
Kaven fu God kuardakreno iji fuka ir afisen ga fuka vajai fian abeknum
nuvuifuon God soisoime kuardam. 27 Regavo God fu e fok ijiebuon oij iji
fun gia ga Kaven Akai ijefuon vierafenma iji fun gain. Regavo Kaven Akai
iji fuk fu ire fok God fu rekro vierafeno iji fun vierafen. Ijefuon fu Godon
e ijiebuon fateroin ijia fur God soisoime kuardamon.
28 Regavo non vierafe eraneb bu God oijmav ga eraneb fu kege
uniainma bu fuon vierafenma ijia kegoijo iji fu ire ma iji buon ren. Revo
ire ma ga ise iji buon roko iji fu ma ijefuon ijeg ren. 29 Regavo e iji God fu
usuibe kege unianma iji fun fur kiainmado rad bu Farifuon ijekin rek. E
iji bu Godon afijaf reke ga Farif fuon ijar fu e amuifarif rek. 30 Regavo e iji
God fu usuibe kege uniainma iji fun kumenma ijefuon fu bu ken. Regavo
madu e iji God fu kumenma iji fun karauniame ke una unam fuon ma ijia
uniain. Regavo e iji God fu kege una unam fuon ma ijia uniainma iji bun
fuon sanainma iji abe funa karij.

God fu Jesu Kuraison duadok ijia fuon oijmiamo abe muinma ijin

31 Vuak fok na kuardiainva iji na izeg God ire uruvana fu nuvuon reno
na iji kuardiain. Ijefuon ire iji ja izeg vierafen? Revo God fu nona ren
ijefuon e ise reoijo iji buba no aferduome una unam ise ijia vak. 32 Ijefuon
maiji God fu Farifuon iji ba abe muin gavo fu kuamga Farifuon fu ise
nuvuon ijefuon guain. God fu Farifuon besum iji fu abe no muin. Ijefuon
fu madu ire fuon ma iji fuba kege raren gavo fum kege no vajuok. 33 Noiji
fun Godri kege unuinma ijefuon fu erar una no guome kuo ja ise rejno

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuokva bakin. Regavo madu fun Godri ise nuvuon no renva iji guome fu
no aferduo una unam fuon ma ijia unuin. 34 Regavo fu erar una guome
ise nuvuon no renva ijefuon kuokma bakin. Ijefuon maiji fu Jesu Kuraisri
nuvuifuon Godon sirimamen. Fun Jesu Kurais e iji fu ise nuvuon ijefuon
guamga God kuama fu una uri ij maink fuon ijia fino ijar ise nuvuon no
renva ijefuon God soisoime kuardam.
35 Jesu Kurais fu no bomana oijmuinma ijefuon fu erar no aferduo
una garef be unuokma bakin. No tavan kafo no afikin ga vajai fian abej.
Regavo madu noiji no Jesu Kuraison e ik rejo ijefuon e kafo bu nuvuisina
kuaiknum nuvuon iserekfuon. Regavo tavan kafo noka duok bakin rene
sinuobatekfuon. Regavo madu tavan kafo e buka kanuoga no aoikfuon.
Ire ise ijekin uruvana buka nuvuon ruakfuon revo bu ijieb no kege Jesu
Kuraison oijmuomo iji areme una garef be vakva bakin. 36 Regavo ire ise
fok bu nuvuon roko iji bun usuibe Godon buk akaij ijia ijeg isoime kuai,

God noiji no oifuon ik rejo ijefuon tavan bog e bu no ziegafuok vo
no kanuokuai vierafen. Noiji bu maf-sif bu kania bua ijo ijeg bu no
kam ijegreoijno kuain.

37 Regavo bu ire ise fok iji nuvuon roko ijieb no kege Jesu Kuraison
oijmuomo iji areme una garef be vakva bakin. Regavo Jesu Kurais fu
no oijmuomo ijefuon fu daro muoga no giriesame ire ise fok bu nuvuon
roko iji no kege gareg korken. 38-39 Na ma vierafega Godon oijmuomo
iji fu tavan bog nona navakfuon ga fu erar abe gareg akozekma bakin.
No nivek kari ga non aoinva iji Godon oijmuomo iji fu vek nona navak.
Regavo Godon anera ijigam kaven darokin kafo buba God fu no
oijmuomo iji abe gareg akozekva bakin. Regavo madu bu ire kafo iji
bu iviakma rejo ga rad rekrejo ijieb God fu no oijmuomo iji abe gareg
akozekma bakin. Regavo bu ire kafo varur gufia ga moikigia naoivo
ijieb Godon oijmuomo iji abe gareg akozekva bakin. Regavo madu bu
ire kafo Godri amardiainma ijieb fuon fu no oijmuomo iji abe gareg
akozekva bakin. Godon oijmuomo iji fu tavan bog nona ijeg navak. God
fu E Bomana nuvuon Jesu Kuraison duadok ijia fuka no bomana oijmuin.
Ijefuon fu erar izeg God iji fu no oijmuomo iji abe gareg akozekma bakin.

God ga e fuon fu ke uniainma ijin

9 1 Efnun na vuak be madu kuardiakrej. Naiji na Jesu Kuraisk besum
renva ijefuon vuak irerag na kuaivo iji na kufuimejo bakin. Na
Kaven Akai iji fu oinun ijia ik reno ijefuon vuak irerag na kuaivo iji na
kufuimejo bakin. 2 Na e nun Jiusbuon oifian ga vajai fian bomana abej.
Ijefuon maiji bu nana ai besum ruain ga madu bu e uifarif nun. Regavo
God fu Jesu Kurais kuama fu ise nuvuon ijia karaunuokro ruainma iji
buba ma vierafene fu abe oibuon ijia unain. 3 Bu e nun gavo bu koikbuon
Jesu Kurais bun nuigafainva ijefuon tavan rad God fu bu kam vajai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fian vajiaga bu aoik. Na e nun Jiusbuon oifian bomana abejo ijefuon na
vierafero God fu na abe arafirie vo abe garef be uniega na Jesu Kuraisk
besum na mazinva fuka arekro na iji vierafen. Na vierafe God fuka na
abe ijegrega e nun bu ijia gieme una God ma vierafek.
4 God fun usuibe e Jius iji kege uniame fuon sanainma iji abe bu miain.
Rene fu bu kia, Jaiji ja afnuno kiain. Regavo madu God fu buon bomana
oimarenma ijefuon fu akai fuon abe miain. Rene fu unam ma iji bu
izeg fu aroikfuon iji nijaidiame fu madu tavan rad bu ma karivakfuon
iji abe miakno kiain. God fu ijeg kuardiain gavo e Jius iji buba fu igain.
5 E Jius iji buka e ikin Eburam ga Aisek ga Jekafbuon agan ijia uinvene
ruain. Regavo madu Jesu Kurais e iji God fu kuama fu ari ruainma iji
fuk fu agan besum ijia uinvene ruain. Jesu Kurais fuk fu God ga fu ire
fok samuagdiamon. Ijefuon na vierafe noka tavan bog Jesu Kurais dab
aroikfuon. Mare.
6-7 Regavo God irerag fu e Jiusbuon rekro kuainma iji fu arekma bakin.
Fu rek revo e Isrer roin ga e Eburamon uifarif ijia bu Godon e renva
bakin. Regavo God fu usuibe e Eburam fu ijeg kua, Farif on Aisek kuaivo
ijar e iji na usuibe imut tuainva ga bu kege uniainva iji nafekno kuain.
8 Regavo e Eburamon uifarif ijia e roin buba Godon afijaf rek. Revo fu e
iji God fu usuibe bu kege uniainma ijesugin bu ma Eburamon uifarif rek.
9 Regavo usuibe God fu vuak be ijeg kuai,

Na tavan iji na abedenva ijia una bara Sera kuaga fu am farif be
nafekno kuain.

10-13 Areme rad e Aisek fun uri ofrene bara fuon Rebeka kuavo iji
aben. Regavo Rebeka fu am farif fuatkaruk nokarok (2) nafega God fu
Rebeka ijeg kua, Na vierafe amon amur e Iso kuavo iji fu una uviaifuon
diar e Jekaf kuavo iji nidoime vo fu agoikno kuain. Regavo vuak iji God
fu Rebeka kuardainma iji bun usuibe buk akaij ijia ijeg isoime kuai, Na
vierafe na e Jekaf fuonkua oijmak revo e Iso na ziegafakno kuain. Regavo
God vuak iji fu kuainma iji bara Rebeka fuba am fuatkaruk iji nafenma
ijia fu ijeg kuain. Regavo madu am nokarok (2) iji buba koikbuon uri
unam ma ga ise iji giame vierafenva ijia God fu vuak ijeg amur buifuon
kuain. Regavo e Iso ko Jekaf bu ire kafo ma renva ijefuon God fu bu kege
uniainma bakin. Regavo fun Godri fuon vierafenma ijia fu e besum (1)
oijmaga be fu ijia aren.
14 Regavo no God e iji fu vierafene ke uniainma ijefuon noba kuaik.
Ijefuon maiji fuiji fuka roinknum reno bakin. 15 Ijefuon maiji God fun
usuibe e Jekafon uifarif ijiebuon e Mosis kua,

Na e iji na kege uniainva na ijin ifejdiak. Regavo madu na e iji na
kege uniainva na ijiebuon oifian abekno kuain.

16 Ijefuon e iji God fu kege uniamo iji bum e ijieb buon vierafejo ijia
ga giriesavo ijefuon God fu bu kege uniamo bakin. Revo fun Godri buon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oifian abene e ijekin iji ifejdiam. 17 Regavo God fu usuibe buk akai bu
isoinva ijia e bomana be ai Ijift samuamo if fuon Fero kuardainma iji fu
ijeg kuai,

Na a kuava a e ikin renma ijefuon maiji na daro nun abe a maga a
abe e fok nijaidiaga bu ijia game vierafero naiji na e darokiro bu
ijeg vierafek. Regavo madu ar vuak nun ma iji ga if nun bomana
iji abe e fok nijaidiakno kuain.

18 Ijefuon God fu fuon vierafenma ijia fu e kafo giame buon oifian
abeknum ifejdiamon. Regavo e kafo fu giame oibuon kege karoiga bu
dazme una Godon vuak faivo ma vierafejo bakin.

Godon ziemo ijiga fuon ma rediamo ijin

19 Regavo e kafo ja una na kiek, Fu Godri fuon vierafenma ijia no
kege unuoknum no maguom. Regavo God fu ijegreno e igi fu erar
Godon vierafe iji uzamo bakin. Regavo e igi bu oine ise kafo rejo God fu
irerafuon ise buon giame kiaknum ke bu namdiak. 20 Regavo efnun ja
vuak ijekin iji jaib una God kuardak. Regavo ni saror bu duok nifiejo iji
vierafef. Saror fuba una e iji fu amarenma iji kuak, A irerafuon na abe
ijeg amaremno kuak? Saror fu una ijeg kuakma bakin. 21 Regavo e iji
saror amardiamo iji fu sakimug besum ijia abe fuon vierafenma ijia saror
nokarok (2) amardiak. Saror be fu amarekin bu tavan bog duok nifie ik
revo be fuka amarkin bu tavan mamkanuk ijesugin abe duok nifiek.
22 Regavo God fuk fu e iji saror amardiamo fu ijeg ren. Fu fuon
vierafenma ijia fu fine e Jius iji kege unam kafokafo buon ren. Ijefuon
God fu fuon fu vierafenma ijia fu e iji ise renva iji uzain. Regavo madu
fu e iji bu ise rega fu kam vajai fian vajiamo ijia fu daro fuon abe e fok
nijaidiain. Regavo ni vierafe e iji bu Godon nifak ijia ise reoinva iji God
fuka ma deajin ga fuka e iji kam arafiriakfuon. Regavo fuba ijeg ren revo
fu vek afuime buna isuar fi ruain.
23 God fu e iji ise renva iji fu afuime isuar buna finma ijefuon maiji fu
fuon ma kediamon iji abe e Jius iji miakro fu ijefuon ijeg ren. Regavo fu
madu vierafe fu fuon sanainma iji abe e igi no fu usuibe kege unuinma
iji muokafa fu ijeg vierafen. Regavo madu fu nuvuifuon oifian abeknum
fuon sanainma iji abe muokafa fu ijefuon nona isuar fin. 24 God ire iji fu
rekma fu e igi no fu kege unuinma iji nuvuon rek. Regavo ire iji fu rekma
fu e Jius ijesugin ijegrekma bakin revo fu e Jius bakin igi no madu ijeg
rek. 25 Regavo buk e Osia fu isoinma ijia God fu ijeg kuai,

E iji buba e nun renva iji na kiaga bu una e nun rek. Regavo e iji
naba bu oijmiainva iji na kia nan ja oijmiavno kiak.

26 Regavo madu buk besum ijia God fu e Jius bakin iji kia,

Jaiji ja e nun bano kiainva iji fu una kia, Jaiji ja God iji tavan bog
ijia fivako ijefuon afijaf renvano kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27 Regavo madu buk Asaia ijia fu madu e Isrerkobuon ijeg kuai,
E Jius ai Isrer ijia karinva iji buka ire jier bu davo bakin ijeg uruvana
rek. Regavo e sibank bu God ma vierafega God fu e ijesugin
karauniak. 28 Regavo tavan iji fun samairen ijefuon fu e fok bu
iserejo iji fu kam arafiriakno kuain.
29 Regavo madu buk Asaia ijia vuak be fu madu ijeg kuai,
God fuba nuvuon oifian abene ifejduinmabatie noiji noka ai Sodom
ga Gomora God fu kam arafiriainma ijeg fu madu no kam ijeg
arafiruokno kuain.

E Isrerko bu God ba ma vierafenva ijin

30 Ijefuon non ga e Jius bakin iji bu ur bu unam God fu e karauniame
una ke unam fuon ma ijia uniamo iji buba nisaime aben revo iviakma bu
unam iji bun aben. Ijefuon maiji bu ma vierafega Jesu fu ise buon ijefuon
guain ijefuon God fu bu karauniame ke una unam fuon ma ijia uniain.
31 Regavo e Jius iji bu ur Godon unam ma iji abekuai giriesainva iji buba
aben. Ijefuon maiji bu Godon akaij iji buba mukorigia igiain.
32 Bu Godon unam ma iji buba abenva ijefuon maiji buba God ma
vierafen. Regavo bum vierafero bu Mosison akaij iji mukoi igiavo ijefuon
God fu buon oimarkro bu ijeg vierafen. Bu ijeg vierafeknum reoijo ijefuon
God fu buk akaij ijia fu Jesuon ijeg kuai,
33 Na ai Jerusarem ijia e be abe mun igeg ijia ruabesek. Regavo mun
ijar maniknum e uruvana diak nizukiaknum atog kaniak. Regavo
erar fu mun iji ma vierafekma e iji fu tavan rad fuba oifian abekno
kuain.

E Isrerko bu Godon unam ma iji bun amasuainva ijin

10 1 Efnun na oinun guf ijekma na e nun Jiusbuon Godon sirimamej.
Na vierafero God fu bu karauniakro na iji fuon sirimamej.
2 Regavo na ma kuardiav e nun Jius iji buka Godon unam ma iji abekuai
buka giriesame nisaiv. Regavo unam buon bu God nisaikfuon iji buka
ba mukoi vierafen. 3 Bu unam ma iji God fu e karauniamo iji buba game
aben gavo buka una unam buon bu vierafenva ijia reoij. Ijefuon bu Godon
unam ma iji fu e karauniamo iji buba abekuai ijef ren. 4 Bu vierafero
bu koikbuon giriesame mukorigia keojknum akaij iji igiaga God fu
karauniakro bu ijeg vierafej. Regavo iji fuka ma bakin. Regavo bu Jesu
Kurais ma vierafekva God fu bu karauniame ke una unam fuon ma ijia
uniakfuon.

God fuka e fok karauniakro vierafenma ijin

5 Regavo unam iji God fu izeg e karauniame ke unam fuon ma ijia
uniamo iji fun e Mosisri usuibe buk akaij ijia ijeg isoime kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eraneb bu Godon akaij iji mukoi samuagdiame igiavo e iji bu tavan
rad bum ijia ma karivak.
6 Regavo unam izeg no ma vierafega God fu no karaunuome ke una
unam fuon ma ijia unuokfuon iji bun usuibe buk akaij ijia ijeg isoime
kuai,
Jab oijon ijia vierafene kuai erar ajie vake varur gufia kekome Jesu
Kurais afem ari roga fur no karaunuokno kuaik.
7 Regavo madu jab oijon ijia vierafene kuai,
Erar va zuarunam kekome Jesu Kurais afem roga fur no
karaunuokno kuaik.
8 Regavo Godon vuak ma iji fu e karauniakafa fu kuainma iji fu ja
samaij ijija. Regavo vuak iji fun oijon ijia nam ga madu jan ir jon ijia
kuaimoij. Regavo iviakma vuak igi no kuardiavo iji non e besum Jesu
Kuraison vuak ijin abe ja kuardiav. 9 Ijefuon ja e fok ijiebuon nifak ijia ja
kuai, Jesu fu E Bomanano kuaikva God fu ja karauniak. Regavo madu
ja oijon guf ijia ma vierafero Jesu fu guain revo Godri kuama fu una
urinmaro ja ijeg vierafekva God fu ja karauniak. 10 Ijefuon ja oijon ijia ma
vierafekva God fu ja kege una unam fuon ma ijia uniak. Regavo madu
ja ir jon ijia e fok ijiebuon nifak ijia kuai Jesu fu E Bomanano kuakva
God fu ja karauniak. Ijefuon erar fu tavan bog ire nokarok (2) iji reoinon
iji God fu e iji keunak. 11 Regavo buk akaij ijia vuak irerag bu Jesuon
kuainva iji fuka ma ga vuak iji fu ijeg kuai,
Erar fu Jesu ma vierafeno e iji fuba oifian abekno kuain.
12 Regavo God fu e Jius ijesugin ifejdiamo bakin revo fu e Jius bakin iji
madu giame ifejdiamon. God fu e fok ijiebuon E Bomana ijefuon e iji bu
fu kumejo fuka ifejdiame ire ma ijesugin buon ren. 13 Ijefuon maiji God fu
usuibe buk akaij iji bu isoinva ijia kuai,
Erar fu E Bomana ijefuon if iji oifuon fok kuakma God fu e iji
keunakno kuain.
14 Regavo eraneb buba amur Jesu Kurais ma vierafekva bu izeg kuaiga
fu faime ifejdiakma bakin. Regavo madu bu vuak fuon buba faikva bu izeg
fu ma vierafekva bakin. Regavo e kafo bu Jesu Kuraison vuak iji buba abe
kuardiakva bu izeg vuak iji faikva bakin. 15 Regavo God fuba e iji Jesuon
vuak abe oijo iji kia bu vuak maiji abe usem vakva bu izeg vuak ma iji abe
e roin kuardiakva bakin. Regavo e iji bun Jesu Kuraison vuak iji bun fain.
Ijefuon maiji vuak ijefkin be bun usuibe buk akaij ijia isoime kuai,
Magoido e iji roko iji bu Godon vuak ma iji abe rokno kuain.
16 Regavo e uruvana buba Godon vuak ma iji faime abe oibuon ijia
abeden. Regavo madu e Asaia fun gaga e uruvana bu Godon vuak ma iji
buba abekrejga fu ijefuon buk akaij ijia vuak be ijeg isoime kuai,
E Bomana no vuak on ma iji abe e roin kuardiain revo e uruvana
buba vuak on faime ma vierafenvano kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Ijefuon e iji Godon vuak abe oijo bu Jesu Kuraison vuak iji abe e roin
kuardiakva bu Godon vuak ma iji faik. Regavo bu Godon vuak ma iji
faikva bu fu ma vierafek.
18 Regavo E Isrerko iji kabu Jesu Kuraison vuak iji bun faime ma
vierafen? Na vierafe bun usuibe fain. Ijefuon maiji bun usuibe buk akaij
ijia isoime ijeg kuai,
Bu Godon vuak fok bu nijaidiaknum kuardiainva iji bun abe kuaime
ar iror fokigia oin. Regavo madu vuak iji bu abe kuaimoinva iji e
aibe ijia karioinva iji bun faim barenvano kuain.
19 Regavo vuak iji God fu kuainma iji fu e Isrerkobuon ijeg kuai, Ja
unam nun na e karauniavo iji ja uzakva na una e Jius bakin iji ifejdiame
karauniakno kuainma iji kabu vierafen ki bu bakin? Na vierafe vuak iji
bun fain. Ijefuon maiji fun Mosisri usuibe ijeg kuai,
God nar e Isrerko iji bu naba ma vierafejo ijefuon na una e Jius
bakin iji bu na ma vierafejo bakin iji ifejdiame karauniak. Na ijeg
karauniaga e Isrerko bu iji gia buka deajidiaga kabu ijiason una na
ma vierafekno kuain.
20 Regavo madu usuibe God fu e Asaia kuama fu vuak ijefkin be vierafe
mama fu ijeg kuai,
E Jius bakin iji bu naba nisaidienva iji bu na giek. Regavo madu e
Jius bakin iji buba nana vuak kuaikuai vierafejo iji bu na giek.
21 Regavo madu usuibe God fu e Isrerkobuon fu ijeg kuai,
Na tavan jaoijor na e Isrerko iji imut tairene samuagdiain. Regavo
buka na uzame una nun ire ise kafokafo renvano kuain.

God fu vek E Isrerko oijmiamo ijin

11 1 Ijefuon ja vierafe God fube e fuon Isrerko iji nuigafiain ki fu bakin? Iji
fuka ma bakin! God fuka ba bu nuigafiain. Na ijeg kuardiavo ijefuon
maiji nak na e Isrerko gavo madu na e Eburamon uifarif na e Bezimanon agan
ijia uinvene ruain. 2 Regavo God fu e fuon fu usuibe kege nainma iji fuba bu
nuigafiain. Regavo jan vierafe usuibe e Eraija fu e moik Isrer karinva iji buisina
una God soisoime kuardainma iji jan vierafen. 3 E Eraija fu God ijeg kuai,
E Bomana bu e on vuak vierafene kuaivo uruvana bun kaniain.
Revo madu bu fata on no ijia isuf baroijo iji bun kam kania taosen.
Regavo e iji vek a ma vierafejo iji na nunkua fij revo buka vek
giriesame nak kaniekrej.
4 E Eraija fu ijeg kuardamga God fu una roin kua,
Na e seven taosen (7,000) ijeg na ke uniainva bu vek e nun. Revo e
iji na kege uniainva iji na giamga bu god kufui Bar bu kuavo iji
buba fuon ato same sirimamej.
5 Regavo God usuibe fu renma ijeg fu iviakma e Jius sibank igi no fu
fuon izeg fu ma rediamo ijia fu no kege unuin. 6 God fu fuon ma rediamo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fu e fuon iji nijaidiame ke uniam. Regavo bu e ijieb buon izeg bu mukoi
kegoijo fu iji giame ke uniamo bakin. Regavo God fu buon izeg bu mukoi
kegoijo ijia giame ke uniamobatie fuon ma rediamo iji fuka markma
bakin.
7 Ijefuon non game vierafega e Isrerko uruvana bu unam ma iji God fu
izeg e karauniamo iji bu giriesame nisaivo iji buka ba gain. Regavo fu
e sibank kege uniama bu unam fuon ma iji game aben. Revo e Jius roin
bun Godri vierafe buon iji fuka bijuin ijefuon bu Godon unam ma iji izeg
fu e karauniamo iji buka ba gain. 8 Regavo e Jius iji bu unam ma iji ba
gainva iji fun Godri usuibe buk akaij ijia ijeg kuai,

Godri oibuon ga nigen buon bu vierafejo iji fun mukorigia
bijuin. Ijefuon oibuon fuka rubdian ga madu nigen buon buka
samafrenva bakin. Fu ni buon vajiain gavo ni buon buka taikin
ijefuon unam ma iji buba mukoi gain. Fu ada bu vuak faikfuon iji
kege vajiain revo buka vek ba mukoi faivknum rokno kuain.

9 Regavo madu e Devid fu usuibe vuak besum ijefkin iji ijeg kuai,

God fu ire ma iji uruvana vajiainma ijefuon bu iro ine oimarev. Bu
vierafero God fun buon oimarmoro bu ijeg rej. Regavo bu iro ine
utufutu abejo ijia God fu bu kam arafiriaga bu vajai fian abek.
10 Regavo Godri ni buon iji nufiaga bu Kaven Akai fuon ijefuon
unam ma iji buba giak. Regavo madu bu ise rejo ijefuon fu ni buon
bu kam vajai fian vajiaga bu tavan bog afikin abeokno kuain.

11 Regavo ja vierafe e Jius buka ise uruvana rejo ijefuon God fuba bu
mukorigia nuigafiain ki fu bakin? Na vierafe iji fuka bakin. Regavo bu
ise renva ijefuon God fu una e Jius bakin iji ifejdiame karauniam. God fu
ijegrega e Jius iji bu ijia una e Jius bakin ijiebuon unam ma iji bu rejo iji
gia buka deajidiaga bu ijia una oi karoime Jesu Kurais ma vierafekfuon.
12 Regavo e Jius iji bu Jesu Kurais uzainva ijefuon God fuimve una e fok
moikigia karinva iji karauniakfuon. Regavo e Jius iji bu una Jesu Kurais
ma vierafekva God fuka e Jius abevo e Jius bakin iji madu ifejdiame
unam fuon ma iji abe miak.

God fu e Jius bakin iji karauniain

13 Regavo vuak igi na una e Jius bakin iji ja kuardiakrej. Naiji fu Godri
e Jius bakin iji joifuon kiema na uri jon ruain. Ijefuon na God ik irerag
fu na kiema na ruainva na iji bomana vierafene rej. 14 Regavo na vuak
ma iji abe jon ruainva ijefuon na vierafe enun Jius roin bu iji giekva buka
deajidiak. Bu deajidiakva kafu bu una oi karoime Jesu ma vierafega God
fu bu karauniak. 15 Regavo God fu e Jius iji fu uzainma ijefuon fu e fok
moikigia karioinva iji karauniame aferdia una kaifijaf ren. Regavo naba
gain God fu rad una e Jius iji ijegrekma kabu una e izekin rek? Na vierafe
God fu una bu karauniakma buka e iji bu aoime una urijo igeg rek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Regavo Eburam ga e iji bu usuibe Godon vuak vierafene kuaivo iji bur
Godon e rekva uifarif buon iji buk bu Godon e rek. Ijefuon na be bijame
kuardiakno ni faif. In ijefuon gireg iji fuka ma rekma na vierafe in kiak iji buk
buka ma rek. 17 Regavo madu igia fai. God fu e Jius iji fun uij kafo juar fuon ijia
vit zubitrenva ijeg fun jafene ke koren. Regavo ja e Jius bakin iji ja fun Godri
uij nita ijia irenva ijeg fu kege una juar fuon ijia oido ja mukoi tavuame irasek.
18 Regavo e Jius bakin igi jab uri koikjo kam ajieme una e Jius iji God fu uij vit
zubitrenva ijeg jafene ke korenma iji neseme giak. Regavo e Jius bakin iji ja
ijeg vierafene koikjo aroikaravga ni mukoi vierafef. Fu uij ijar moik iji ifejdamo
bakin gavo fu moik ijar uij ifejdame safik maga fu mukorigia tavuame irasem.
Ijefuon e Jius bakin iji jaiji ja uij igekin gavo e Jius iji bu moik igekido bur ja
safik miaga ja mukoi tavuame irasek.
19 Regavo naba gain jakafu kuaik God fu e Jius iji bu uij kafo bu vit zubitrenva
ijeg fun jafene ke koren. Ijefuon God fu e Jius bakin iji fu uij nitako igeg kege
una juar fuon ijia oido bur e Jius ijiebuon ar iji abekgavo jakafu ijeg vierafene
kuain. 20 Ja ijeg vierafekva iji fun maren. Ijefuon maiji e Jius iji buba Jesu Kurais
ma vierafenva ijefuon God fu bu nuigafiain. Revo e Jius bakin jaiji ja Jesu
Kurais ma vierafenva ijefuon God fu ja kege una e Jius iji fu uzainva ijiebuon ar
ijia uniak. Ja e Jiusbuon ar iji jar aben ijefuon jab uri koikjo aroikarak gavo nin
juvknum of. 21 Regavo e Jius iji buka Godon uij vit mukoi tavuavo ijin gavo God
fu uij ise igeg jafene ke koren. Regavo ja e Jius bakin iji jaiji ja uij nitako igekin
ijefuon ja aroikaraknum ijeg ise rekva God fu jak jafene ke korek.
22 Regavo ni vierafe God fuka e mukoi ifejdiaknum oijmiamo. Regavo
madu tavan kafo fuka e kam arafiriaga buka vajai fian abeknum oifian abejo.
Regavo God fu e Jius iji kam arafiriaga buka vajai fian abenva ijefuon maiji
bu koikbuon fu nuigafainva ijefuon fu ijeg ren. Regavo e Jius bakin iji ja God
ba uzain gavo jaka fu mukorigia oijmaknum ma vierafekva fu e besubesum ja
mukorigia ifejdiaknum oijmiak. Regavo jaba ijegrekva fu uij iji fu jafene koremo
ijeg fu madu ja kege korek. 23 Regavo e Jius iji bu una Jesu Kurais ma vierafekva
God fu bu uij igeg kege una juar fuon ijia ok. Ijefuon maiji God fu e darokido
fu aferdiaga bu una e fuon rek. 24 Regavo e Jius bakin iji ur jaiji ja Godon afijaf
renva bakin. Regavo iviakma God ja fun kega ja una e fuon ren. E bu uij nitako
ijia kege una juar ijia oijo bakin. Regavo God fu e Jius bakin iji fu unam ijegrene
ire ma iji fu ur kege e Jius iji vajiainma ijeg fu ire ma iji kege una bu vajiam.
Regavo e Jius iji buka uij ni mukor iji bu Godon juar ijia tavuavo igekin gavo fu
Godri koikfuon uzame jafe ke koren. Regavo God fu vierafe fu una uij fuon fu
jafe korenma iji kekro vierafekma fu samakaf ijia kege una juar fuon ijia oga bu
una mukorigia tavuak.

God fu e Isrerko fok karauniakfuon

25-26 Efnun na vierafe ja vuak ma iji sauivkin igi na kuardiakrejo
amarigia faikfuon. Na ijeg kuardiakin jab aroikarame vierafero jaiji ja e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma ga e Jius iji bu e isero jab ijeg vierafekfuon. E Isrerko uruvana buka oi
karoime una ire ise kafokafo reoknum God uzaken. Bu ijeg vek ise reoke
e Jius bakin iji God fu kege uniainma iji buka uruvana Godon ruakega
rad God fuson ijar e Isrerko iji karauniak. Ijefuon maiji Godon buk akaij
ijia bun usuibe ijeg isoime kuai,

E iji e fok igiebuon ise ijia karauniakfuon iji fu Godri e fuon Isrerko
ijia be kuaga fu ruak. Regavo e ijar e Jekafon uifarif fok bu unam
ise ijia kegoijo iji karauniame aferdia una unam ma ijia uniak.
27 Na tavan ijia vuak iji na ur kia na rekno kiainva ijeg na ise buon
giame arekno kuain.

28 Regavo e Jius iji bu Godon vuak ma iji buba mukoi faikuai vierafenva
ijefuon buiji bu Godon e ani ren. Regavo e Jius bakin iji jaka mukoi ken
ijefuon God fu ire ma iji uruvana jon ren. Regavo God fu e Jius iji fu vek
oijmiam. Fu vek oijmiamo ijefuon maiji fu saifarif iji fu vek ijia kia fu
ire ma kafo vajiakno kiainma ijefuon fu vek e Jius iji oijmiam. 29 Regavo
God fu oi dakaroime una kafokafo vierafeno bakin. Regavo fu vierafe fu
ire ma kafo kege e kafo vajiakreno iji fum kege vajiam. Regavo madu fu
vierafe fu e roin kega bu e fuon rekva iji fum kege uniam.

30 Regavo ur e Jius bakin iji jaiji ja God igavo bakin. Regavo iviakma
e Jius bu God buba igavo ijefuon God fuim una e Jius bakin iji jon oifian
abene ise jon ja rejo iji giame areknum karauniam. 31 Unam besum ijeg God
fu izeg jon oifian abene karauniamo ijeg fu rad una e Jius iji bu iviakma fu
uzainva iji buon oifian abene karauniak. 32 Regavo God fu vierafe fu rad e
fok ifejdiame karauniakro fu ijeg vierafene areko e fok bu unam ise iji reoin.

God fuka e darokin ga fuon sanainma iji fuka ma bomana

33 Barim God nuvuon iji sibe. Fuon izeg fu vierafene reno iji fuka ma ikin.
Regavo madu ar fuon ijia ire ma iji buka ma uruvana ijia naoiv ijefuon fu
erar daknum ga mimgiakma bakin. Regavo irerag fu rekro vierafeno ijiga
unam izeg fu ire kafokafo reno iji no izeg giame vierafekva bakin. 34 Ijefuon
maiji vuak ijefuon maiji bun usuibe buk akaij ijia isoime ijeg kuai,

E Bomana fu vierafeno iji fu erar gain ga madu fu erar uguai
kuardamo bakin. 35 Regavo fu erar E Bomana iji ire ma kafo
vajainma ijefuon fu una roib ire ma kafo vajakno kuain?

36 Regavo ire fok fu Godri amardiainma ijefuon bu daro fuon ijia ni uria
kariko fu daro fuon ijia samuagdiam. Ijefuon ire fuon fok bu una if fuon
iji dab aroik. Regavo na vierafe e fok buk bu tavan bog fuon sanainma iji
dab aroik. Mare!

Unam ma iji God fu vierafenma ijia karivakfuon ijin

12 1 Efnun God fu unam kafokafo ijia oifian nuvuon guome
ifejduomo. Ijefuon na ja soisoime kia, Ni oijon fok ka kege isuf

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igeg vo e akaij igeg God vajame fuifuon ikref. Regavo ja ijegrekva iji jan
unam ma iji ja God aroikfuon ja iji rej. Ijefuon God fuka jon oimarek.
2 Regavo jab uri e kafo moikigia God ba ma vierafenva iji giame unam
ise bu rejo ijeg kegok. Regavo nika arega fu Godri oijon kege karoiga
ja una unam fuon ma iji vierafeokfuon. Fur oijon ijin kege karoiga ja
koikjo irerag fu vierafeno ijesugin vierafene reoknum ga unam ma iji ja
kegokfuon iji vierafek. Regavo madu ja irerag God fu oimaikfuon ja iji
vierafene kegokfuon.

3 Regavo God fu fuon ma iji fu abe na mien ijefuon na e besubesum
ja kia, Jab aroikarame koikjo if jon kam ajiek rega nin isuar oi mafaime
vierafeknum keof. Regavo fun Godri e besubesum oijon iji ja ma
vierafekfuon iji kege vajiain ijefuon ni koikjo jon ja ma vierafejo iji
giaknum keof. 4 Ijefuon ni igia fai e igi no vajai nuvuon fu besum revo
vajai gurom fuka uruvana. Regavo vajai gurom uruvana bu besum
afuime ik rejo bakin gavo buka ik ni kafokafo rejo. 5 Unam besum ijeg vo
e iji no Jesu Kurais ma vierafejo iji noka e uruvana gavo no ik kafokafo
rej. Regavo no vek vajai besum igekin ijefuon maiji no Jesu Kuraisna
agan besum ren.

6 Regavo God fun ik irerag kafokafo no mukoi kegokfuon iji fun kege
e besubesum no vajuin. Ijefuon no Godon daro iji fu no vajuomo iji kege
ik irerag fu no vajuinma iji reok. Ijefuon fu daro muome kuo jaka vuak
nun abe e roin kuardiafno kuokma iji noka ijeg rek. No oinuvuon no ma
vierafekfuon iji God fu vajuinma ijia vierafeknum vuak fuon abe e roin
kuardiak. 7 Regavo fu daro muome kuo jani e roin nijaidiafno kuokma iji
noka e nijaidiak. Regavo madu fu daro muome kuo jani e roin ifejdiafno
kuokma iji noka e roin ifejdiak. 8 Regavo fu daro muome kuo jani e roin
ejafiame kuardia bu ik buon mukorigia rejno kuokma iji noka ijeg rek.
Regavo eraneb fu ja daro miame kia sinuom jon e roin vajiafno kiakma
nika oijon ijekma vajiaf. Regavo eraneb fu ja daro miame kia ni e jon
samuagdiafno kiakma nika giriesame bu mukorigia samuagdiaf. Regavo
madu eraneb fu ja daro miame kia ni e kafobuon oifian giame ifejdiafno
kiakma nika oimarknum ifejdiaf.

9 Regavo madu igia fai ja e roin oijmiakva jab kufuimene oijmiak revo
nika mukorigia bu oijmiaf. Regavo nika unam ise iji mukorigia giame
nuigafiame una Godon nifak ijia unam ma ijesugin nikajiame keof.
10 Regavo jaiji jan Godna agan besum ren ijefuon nika mukorigia jon
oijmanamif. Regavo madu nika kaifjon mukorigia agordiakfuon iji abe
bomana vierafe of. 11 Regavo jab zazaik nika giriesame E Bomana ijefuon
ik iji reof. Regavo madu nika oijon ga kaven jon ijekma E Bomana ijefuon
ik iji reof. 12 Regavo ja ma vierafega God fu rad ire ma kafo jon rekma iji
nika oimarknum samua kariof. Regavo madu ja oine unam kafokafo ijia
vajai fian abekva jab ijefuon uruvana vierafek. Regavo nika tavan bog

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giriesame Godon sirimameknum kariof. 13 Regavo kaifjon kafo bu sinuom
kafo karekuai ijefuon oifian abe oijoga nin on a nainma ijia kafo ke vajia.
Regavo madu ni e iji bu aibino ijia roko iji oimarknum aferdia bu jana
naoif.
14 Regavo madu e roin bu ja arafiriame vuak ise joisina kuaivga ni
God kua fu e ijiebuon ma redia gavo jab God kuaga fu bu kege arafiriak.
15 Regavo tavan iji e bu oimareoijo iji ni buna oimaref. Regavo madu
tavan iji e bu oifian abejo iji ni buna oifian abef. 16 Regavo madu ni e fok
ijiena afuim kariogavo jab aroikarak nika una e nui bakin rene ik ukakna
roin iji oimarknum reof. Revo jab koikjo vierafero no e ma ga ire ma
ijesugin reoijoro jab ijeg vierafek.
17 Regavo igia fai e kafo bu ise kafo jon rekva jab una vef roin buon ise
rekuai vierafek. Regavo nika tavan bog e fok ijiebuon nifak ijia ire ma
ijesugin mimatame reof. 18 Regavo madu ni God daro fu miainma iji abe
giriesame e iji bu ise rejo iji turamdiaf. Ja ijegrekva ja e fok ijiena afuim
karik. 19 Regavo efnun e kafo bu ise kafo jon rekva jab una vef roin buon
ise rekuai vierafek revo ni arega fu Godri e iji ziegafiame kam arafiriak.
Ijefuon maiji God fun usuibe buk akai fuon bu isoinva ijia fu ijeg kuai,

Erar fu ise kafo rekma God na e darokido nar una vef roin fuon ise
rek.

20 Ijefuon jab una ef roin ise rekuai vierafek. Regavo madu buk kafar be
ijia fu ijeg kuai,

Erar fu ja ziegafiamo iji fu vasiaguakma nika ire kafo una fu vajaf.
Regavo madu fu do kafakma ni do jiame maga fu i. Ja ijegrekva
e iji ziemo iji fu unam iji ja rejo iji game una ise fu renma iji
vierafekma fuka juk.

21 Regavo jab zazaiga e iji jon ise rejo ijieb rareme ja asidiak. Regavo nika
jar giriesame una e iji bu jon ise rejo iji ma rediaga bu oi karoime ise bu
rejo iji bu ijia aref.

E mamkanuk moik kafokafo samuagdiavo iji igiakfuon ijin

13 1 Regavo efnun igia faif e fok jaka e mamkanuk jon bu ja
samuagdiavo ijiebuon ir abene bu igiaf. Ijefuon maiji fun Godri
usuibe bu kege uniainma ijefuon bu ja samuagdiav. Regavo God fu daro
iji fuba abe bu miainmabatie bu e mamkanuk rene no samuagduokva
bakin. 2 Ijefuon eraneb bu e mamkanuk iji uzame vo vuak buon ba faivo
iji buk God irerag fu rekafa vierafenma iji bu uzav. Regavo eraneb bu e
mamkanuk iji uza vo vuak buon ba faivo iji bu koikbuon unam amarvo
ijefuon e bu bu kam vajai fian vajiak. 3 Regavo God fu e mamkanuk iji
fu kege uniainma iji bu e unam ma kegoijo ijieb bu giame jukva bakin.
Regavo bu e iji ise kegoijo ijieb e mamkanuk iji giame juk. Ijefuon erar
fu e mamkanuk fuon fuba giame juvknum vierafekma iji ni unam ma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijesugin reoine. Ja unam ma ijesugin kegokva e mamkanuk jon bu una ja
kam arordia vo nidosiak.
4 Regavo e mamkanuk iji bun Godri kege uniainma ijefuon bu ja mukoi
samuagdiav. Regavo ja ise kafo rekva ni e jon mamkanuk iji giame juf.
Ijefuon maiji buiji bu daro nado bu ise jon ja renva ijefuon ja kam vajai
fian vajiak. Regavo e mamkanuk iji bun usuibe Godri kege uniainma
ijefuon bu Godon ik rej. Ijefuon bu e iji ise rejo iji kege vajai fian vajiaga
bu ijia giame vierafero God fu e ijekin iji fu ziegafiamoro bu ijeg vierafek.
5 Ijefuon ja e jon mamkanuk iji ja ma ijefuon bu igiak. Regavo ma be iji ja
e mamkanuk jon jaba igiakva bu ja kam vajai fian vajiak. Regavo madu
be iji jan vierafen e iji bu e mamkanuk jon ijefuon jaka bu igiak.
6 Regavo e mamkanuk jon bu takes mon ijefuon ja kiakva ni mon kege
takes ref. Ijefuon maiji e mamkanuk iji ja buon takes rejo iji fu Godri
kege uniainma ijefuon bu fuifuon ikreknum ja samuagdiav. 7 Regavo
e mamkanuk gaman ijia ik rejo ijieb mon ga ire kafo ja vajiainva bu
ijefuon kiakva ni migegare una ef vajiaf. Ijefuon e takes abeoijo e roin
bu ja monfuon kiakva ni migegare vajiaf. Revo igia fai naka ja soisoime
kuardiavno jaka e mamkanuk jon fok agordiaknum bu nidosiame
arordiaf.

Tavan iji God fu e karauniakfuon iji fun samairenmano nika oijmanamif

8 Ijefuon e kafo bu mon ga ire kafo kege ja vajiakva ni migegare una
ef kege vajiaf. Regavo ire be iji ja tavan uruvana rekfuon iji nika e fok
oijmiaf. Ijefuon maiji eraneb bu e fok mukorigia tavan uruvana oijmiakva
bu Godon akaij iji bu igiavo iji fuka ijekma riarek. 9 Regavo ni vajai jon ja
oijmiavo ijeg e fok oijmiaf. Ja ijeg jon oijmanamikva jab jon zienamiknum
niesanamik. Regavo madu jab e kafobuon bara turaknum sinuom buon
iji giame oi bomana vierafek. Revo God akai fuon fok fu kege Mosis
vajainma iji fun akai besum izar akai fok fur okuriain. Regavo akaij iji
vajai jon ja oijmiavo ijeg una e roin oijmiaf. 10 Regavo ja e roin ijeg mukoi
oijmiakva jab ise kafo buon rekfuon. Ijefuon eraneb ja ijegreoijo iji ja
Godon akai fok jan mukoi igiav.
11 Regavo ja vuak fok na kuardiava jan ijegreoijo ijefuon ja ni nisuime
karijo bakin. Ijefuon nika ijeg ni narame kariof ijefuon maiji tavan iji
Jesu fu una ise nuvuon fok no moikigia reoijo ijia karaunuokafa roko iji
fun samairen. No ik Jesu no ma vierafenva ijia no kuai tavan iji Jesu fu
una ruakreno iji fun samairenmano kuain gavo iviakma ijar tavan iji fuka
ma samairen. 12 Regavo tavan nuvuon moikigia no karine roko iji fun
tavan irasekreno ijeg barek ren. Regavo tavan iji no una Jesu Kuraison
sanainma iji gakrejo iji fun samairen. Ijefuon no unam ise fok e bu naki
reoijo ijeg no reoijo iji noka kege gareg kozegavo una unam ma ijesugin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keok. No ijeg kegokva noka e iji bu tavan iji bu bijaikuai jua magu buon
kege samua karijo ijeg nok madu no samua karine ire ise fok Setan fu
nuvuon rekafa roko iji rareknum karik.
13 Regavo no uri Jesu Kurais fu una nuvuon ruainma igeg fuon
sanainma ijia karikva fuka marek. Regavo jab uri do kugin iji ine nigen
iserme duok uruvana ine jer foiknum barubara fudainamiknum unam
ise kafokafo reok. Regavo madu jab uri oi isema vierafeknum joi bijaik.
14 Ja unam ise fok jab kegok gavo nika E Bomana Jesu Kurais abe ugon
igeg vajai jon ijia abesef. Regavo jab ire ise uruvana vajai surif jon bu
vierafenva ja kegoijo iji jab una kegok.

Jab kaifjon ijiebuon ise iji giame kuaik

14 1 Regavo e roin bu buon Jesu Kurais bu ma vierafejo ijia buka
zazaivo ijefuon madu akaij iji buba igiaknum ga unam buon bu
kegoijo iji buka kafokafo. No e ijekin iji bu buon vierafenva ijia kegoijo
iji noba giame kuaik gavo noka oimarknum bu aferdia una nona agan
besum rek. 2 E kafo bu buon vierafejo ijia buka duok uruvana ij gavo e
roin bu buon vierafejo ijia bu zazatdiamo ijefuon bu duok roin ij gavo
roin buba ij. 3 Ijefuon e iji duok uruvana ijo iji jab una e iji duok roin
ba ijo iji giame kuaik. Regavo madu e iji duok roin buba ijo iji jab una
kaifjon roin bu duok uruvana ijo iji giame kuaik. Ijefuon maiji God fu e iji
bu duok uruvana ijo ijiga e iji bu duok roin ba ijo iji fu vek bu oimardiam.
4 Regavo jab e iji bu duok uruvana ijo ijiga e iji bu duok roin ba ijo iji
giame arafiriak. Ijefuon maiji e iji bu joifuon ik rejo bakin revo bu God E
Bomana buon ijefuon ik rej. Ijefuon fu koikfuon giamga bu isema rej o bu
ma reoijo iji fur giame vierafek. Regavo fur e fuon ifejdiaga bu tavan bog
fu ma vierafeknum mukorigia keok.
5 Regavo madu e kafo bu vierafega fun marenma ijefuon bu tavan
besum abe God aroiv. Regavo e roin bu vierafega fun marenma ijefuon bu
tavan kafokafo bu God aroiknum oij. Regavo e besubesum no koiknuvuon
irerag kafokafo no kegokva iji no koiknuvuon nigen nuvuon ijia
vierafene keok. 6 Eraneb bu tavan besum abe God aroivo iji E Bomana fu
oimaikfuon ijia rej. Regavo eraneb bu vierafega fun marenma ijefuon bu
fanuf ijo iji bu E Bomana fu oimaikfuon ijia rejo ijefuon bu God oimardav.
Regavo madu eraneb bu duok roin ba ijo iji bu E Bomana fu oimaikfuon
ijia rej ijefuon bu una God oimardav.
7-8 Regavo e fok moikigia oijo iji e besum be fu fuon vierafenma ijia oinon
bakin. Regavo madu e be fu oine guamo iji fu fuon vierafenma ijia guamo
bakin. Ijefuon ire nokarok (2) iji aoivo ijiga nivek karijo iji nom nuvuon
vierafenva ijia rejo bakin gavo noka E Bomana fu vierafenma ijia rej.
9 Jesu Kurais fu e fok aoinva ijiga nivek karinva ijiebuon E Bomana
rekafa fu ijefuon guame una urin. 10 Ijefuon eraneb ja akai kafokafo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igiavo iji jab uri kaifjon roin buba akai kafokafo igiavo iji giame arafiriak.
Regavo madu eraneb ja akai kafokafo igiavo bakin iji jab kaifjon bu akai
igiavo iji giame arafiriak. Ijefuon maiji e fok no tavan rad uri Godon
nifak ijia irega fu fine ise nuvuon fok no reoinva ijin kege mazim giak.
11 No vierafega ire iji fu tavan rad rega no ni nuvuon ijia gak. Ijefuon
maiji bun usuibe buk akaij ijia ijeg isoi,

> God naiji na nivek fido e fok bu nifak nun ijia ato same ise buon
> visume na kuardieknum kie God aiji a e fok igiebuon E Bomanano
> kiek.

12 Ijefuon noiji no izeg sauikva bakin gavo noka Godon nifak ijia ireme ise
nuvuon fok no renva ijin visume kuardak.

Jab kaifjon roin biesiaga bu ise rek

13 Regavo fun Godri ise nuvuon fok fine ke mazim guokreno ijefuon
noba uri ise nuvuon ganamime kuaimokfuon. Regavo ni mukoi vierafe
jab kaifjon ijiebuon unam ise iji kege nijaidiaga buk uri ijia jajiame ise
rek. 14 Regavo naiji na E Bomana Jesu jaoijo ijefuon na ma vierafega
God fu irerag fok no ikfuon iji fuka ma ijesugin amardiain. Ire fok bu
ma ijesugin ga e kafo bu vierafega ire roin bu buifuon fu ise ijefuon
buba ij. Regavo bu ijegrekva noba giame kiak. 15 Regavo ire kafo kaifjon
roin buba ijo ja iji ikva iji ja unam bu oijmanamivo ijia kegoijo bakin.
Regavo e kaifjon roin bu Jesu ma vierafejo iji bu duok roin buba ijo ja
ijin ikva ja kaven buon kam arafiriav. Jesu Kurais fun besum joifuon
guainma ijefuon ni mukorigia vierafeknum jon oijmanamif. 16 Regavo
jab ire kafo bu ja oimardiakfuon iji rega e bu ijia giame una ja musikiak.
17 Ijefuon igia faif Godon unam ma iji no kegokfuon iji no duok iknum
ga karokfuon iji fuka bakin. Regavo unam ma iji no kegokfuon iji noka
Godon Kaven Akai iji kuaga fur oinuvuon ijia fine no samuagduok. Fu no
samuagduoga no unam ma iji sanainma iji abe kaifnuvuon ijiena afuime
oimarknum kari vak. 18 Regavo erar fu unam Jesu Kurais fu kuainma fu
ijegrejknum kaifijaf roin oijmiakma e iji fu unam God fu oimarkfuon ijia
reoin. Ijefuon e roin bu fuon oimarme fu agoik.

19 Ijefuon ni roga no tavan bog mimatame unam ma ijesugin kegoknum
e kaifnuvuon Jesu Kurais ma vierafejo ijiena afuim kariokfuon. Regavo
madu ni roga no mimatame unam ma ijesugin reoinki kaven nuvuon bu
ma karivakfuon. 20 God fu kaifjon ijiebuon nakikmazak irerag bu rekfuon
iji fun vajiain. Ijefuon duok roin buba ijo iji jab giame kuaik. Revo ire
fok fun Godri nuvuifuon amaren ijefuon noka ikfuon. Regavo jab duok
iji kaifjon roin buba ijo ijin nifak buon ijia iok. Ja ijegrekva ja buon izeg
bu ma vierafejo ijin kam arafiriak. 21 Regavo no magaga duok kafokafo
iknum unam ise kafokafo kegokva noka kaifnuvuon ijiebuon buon izeg
bu ma vierafejo iji kege arafiriak. 22 Jon ja ma vierafejo ijia ja unam kafo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ire ijiebuon vierafejo iji ni jonkua oijon ijia arega God fu giam. Regavo
e be fu oifuon ijia vierafega ire be fu reno iji fun maga fu reno iji fu
oimarkfuon. 23 Regavo ja vierafega duok kafo ja ikfuon iji fu ise gavo ja
magaga ikva iji God fuba oimaik. Ijefuon maiji jan vierafega duok iji fu
ise revo ja ijo ijefuon ja ise rej.

E roin oimardiagavo jab joi nidoinamik

15 1 Eraneb no giriesame Jesu ma vierafejo iji noka uri kaifnuvuon
ijiebuon afikin iji ifejdiame dasumdiak. No uri kaifnuvuon bu
zazaivo unam izeg God fu oibuon ijia vierafe vajiama buba ijia kegoijo no
iji ifejdiak. Regavo noba koiknuvuon uri unam ma ijesugin kege nuvuon
oimarknum karivak. 2 Regavo e besubesum noka uri unam ma ijia kege
kaifnuvuon roin Jesu ma vierafejo iji bu oimarkfuon ijia ifejdiaga bu
buon Jesu ma vierafejo ijia buba zazaik. 3 No unam izeg Jesu Kurais
fu kegoinma no madu no ijeg keok. Ijefuon maiji Jesu Kurais fuk fu
God revo unam fu moikigia kegoinma iji fuba fuon fu oimarkfuon ijia
vierafene reoin. Fuba ijeg ren gavo e ani ijieb fu arafirivga fu una Godon
oimaren. Regavo vuak iji Jesu fu una God kuardainma iji bun usuibe buk
akaij ijia isoime ijeg kuai,

E ani iji bu a arafirainva iji bun na arafirienvano kuain.

4 Usuibe vuak fok bu buk akaij ijia isoinva iji bu no nijaiduokuai isoin.
Ijefuon no vuak iji dame vierafek. No vuak iji ma vierafekva vuak ijar
no ifejduo vo ejafuoga noba zazaik. Revo no giriesame uri ma vierafero
God fu tavan rad ire ma kafo nofak reduokro no ijeg vierafeknum
zinunba ke vak. 5 Regavo na God iji fu fuon vierafenma ijia tavan bog no
ifejduoknum ejafuoga no giriesame ma vierafejo ijefuon sirimamej. Na
sirimamega fur fuon vierafenma ijia ja e besubesum oijon kege karoiga
ja una oi besum ma vierafek. Ja oi besum vierafene unam izeg Jesu
Kurais fu kegoinma jak ijeg keok. 6 Ja ijeg una agan besum rene oi besum
vierafeknum vuak besumkuaim fainamikva iji ja God E Bomana Jesu
Kuraison Asoij iji aroiknum if fuon abe ajiev.

Godon vuak ma iji bu abe e Jius bakin iji kuardiainva ijin

7 Regavo vuak uruvana na kuardiainva ijefuon vuak anej iji igin. Izeg
Jesu Kurais fu oijmiame ja aferdia una aganfuon besum renma ijeg jak
oijmiame kaifjon aferdia una jana agan besum ref. Ja unam iji Jesu
Kurais fu kegoinma ja ijeg kegokva e roin bu unam jon ma iji giame una
God nidoime fuon sanainma iji abe aroik. 8 Vuak na kuardiavo ijefuon
maiji na kia, Jesu Kurais fu ari ruainma iji fu e Jius ijiena fioknum
God izeg fu ma ijesugin vierafene kegoino fu ijin abe nijaidiakro ruain.
Regavo God fu vuak be usuibe e Jius ijiebuon saifarif iji bu Godon vuak
ijia e uguaikin renva iji nijaidiame kia, Fu e be kuaga fu vuak fuon ma iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abe buon ruakno kiain. Ijefuon Jesu Kurais fu Godon vuak iji abe markro
vierafene ari ruain.
9 Regavo madu Jesu Kurais fu ari ruainma iji fu e Jius bakin iji kiaga
bu God aroikro fu iji ruain. Ijefuon maiji God fu tavan bog buon oifian
abene ifejdiamo. Regavo irerag God fu e Jius bakin ijiebuon renma iji
fun e Devid usuibe vuak be fu buk akaij ijia isoime una God kuardainma
ijekma riaren. Regavo vuak iji e Devid fu kuainma iji fu ijeg kuai,
Na vek e Jius bakin ijiena oknum on oimarme a dua urukafakno kuain.
10 Regavo madu una buk kafar be ijia fu una ijeg kuai,
E Jius bakin iji ni Godon e ijiena besum oimarfno kuain. 11 Regavo
madu fu kuai, E Jius bakin iji ni E Bomana iji aroi ga e fok isama
kafokafo kuaivo iji jak fu aroif.
12 Regavo madu e Asaia fuk fu buk akaij ijia ijeg kuai,
E Jesion agan ijia bu e be nafek. Regavo Godri e iji abe unaga fur e
Jius bakin iji samuagdiak. Regavo e fok bu oibuon ijekma e iji ma
vierafekno kuain.
13 Na joifuon Godon sirimamej. Ijefuon maiji na vierafe God fur oijon
ijia vierafe vajiaga ja kaifjon ijiena afuime oimarknum karivak. Regavo
ja fu ma vierafejo ijefuon fu Kaven Akai fuon ijefuon daro ijia ifejdia vo
samuagdiak. Fur samuagdiaga ja tavan uruvana ire ma ijesugin fu oijon
ijia vierafe vajiaga ja oimarknum vierafek.

For ik fuon fu renma ijin

14 Regavo efnun na nunkua ma vierafega jan ire ma ijesugin e kaifjon
ijiebuon rej. Regavo madu irerag kafokafo God fu kiainma iji jan mukoi
vierafene rej. Regavo madu jan koikjo una kaifjon ijiena nijainamiv.
15-16 Na fas igia vuak kafokafo isoime darokma kuardiaga ja ire ma iji ja
rejo jaba arek ga jaka giriesame ijeg revakfuon. Ijefuon maiji God fu fuon
izeg fu e marediamo ijia fu na abe uniemado na fuifuon ik rej. Fu vierafe
naiji naka e Jius bakin ijiena fioknum Jesu Kuraison vuak ma iji nijaidiak.
Na ijegrenki e Jius bakin iji bu oi karoime una Godon ruak. Bu una roga
Kaven Akai fu bu daro miaga bu Godon nifak ijia buka maturaikfuon.
17 Regavo naiji na Jesu Kuraison e revo na Godon ik rene vuak fuon
ma iji abe e Jius bakin iji kuardiavo ijefuon na Godon bomana oimarev.
18 Regavo na Jesu Kurais ik irerag fu mienma ijesugin abe darodarokin
kuaik. Regavo ik iji fu mienma iji na e Jius bakin iji ifejdiaga bu una God
ma vierafene igakfuon. 19 Ijefuon maiji vuak kafo na kuaim ga ire kafo na
reoinva iji na Kaven Akai ijefuon daro iji abene ire sumakin kafo bu ur ba
giainva iji reoin. Ijefuon na ai Jerusarem ijia uri vaknum Jesu Kuraison
vuak ma iji abe mukorigia kuardia vake ai Iririkam ijia kekoin.
20 Regavo na vierafe na unam ijekin ijia na Godon vuak ma iji abe
kuardiaokro vierafen. Regavo igia fai na e iji bu ur ar sako ga e roin bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

usem muja buon ijia savo ijeg naba rekro vierafen. Ijefuon na vierafe naka e iji bu ur ba Jesu Kuraison vuak iji fainva ijiebuon ar ijia oknum vuak ma iji abe kuardiak. 21 Na ijegrekro vierafen ijefuon maiji bun usuibe buk akaij ijia isoime ijeg kuai,

> E iji bu Jesu Kuraison vuak iji buba fainva iji bu Jesu irerag fu reno iji bu gak. Regavo e iji bu Jesu Kuraison vuak ma iji buba fainva iji bu vuak fuon mukoi faime ma vierafekno kuain.

For fu una Rom vakro vierafenma ijin

22 Naka una jon vuakro vierafen revo naba vuain ijefuon maiji na Godon vuak ma iji abe una madu e Jius bakin roin nijaidiav. 23-24 Regavo iviama ar uruvana bu Jesuon vuak ma iji bun faim baren. Regavo na juaivasia uruvana naka ja giakro vierafen ijefuon na vierafe na ai Sfen vako ijia na tavan sibank ijia jana fik. Na ijia jana fine oimadiega na ijarson ja ifejdiega na una ai Sfen vak.

25 Na ja giakafie vierafen revo iviakma na una ai Jerusarem ijia vakvej. Na mon abe Jerusarem ijia Godon e iji miak vak. 26 E Jesu Kurais ma vierafejo ai Mesedonia karinva ijigam ai Akaia karinva iji bu oimarknum mon kafo afuin. Mon iji bu afuime Godon e roin ai Jerusarem ijia isema karinva iji nijiain. 27 Regavo iji bu renva iji bu koikbuon vierafene ijeg ren. Regavo e Jius God ma vierafejo ai Jerusarem karinva iji bu Godon vuak ma iji abe e Mesedoniako ijiga e Akaiako iji miain. Ijefuon e Jius bakin iji busik una e Jius iji isema karinva iji ifejdiame mon kafo nijiain.

28 Ijefuon na vierafe naka amur mon iji e Jius bakin bu afuinva na iji abe ai Jerusarem ijia e Jius iji miame nason jon vuak. Na ai Sfen vako ijia na vua ja giame nason nakeko ai Sfen vak. 29 Regavo na vierafe na ja giak vuakva Jesu Kurais fu fuon ma iji uruvana joifuon vierafe vajiega na vua ja nijaidiaga ja jon amarigia oijmanamiknum kariokfuon.

30 Regavo efnun na ja ejafiame kia, ni nana E Bomana nuvuon Jesu Kuraison if ijia ga Godon Kaven iji fu nakikmazak no ifejduoga no nuvuon oijmanamivo ijefuon daro iji abe Godon uruvana nuifuon sirimamef. 31 Ja na ifejdie nuifuon sirimamega e iji Godon vuak ma iji ba abenva bu ai Judia karinva iji buba ise kafo nun rek. Regavo madu ja sirimamega mon iji na abe e Jius iji bu ai Jerusarem ijia isema karinva iji ifejdiak vako iji bu oimarknum mon iji abekfuon. 32 Regavo ni nuifuon sirimamega God fu vierafe na ja giakro vierafekma na uruvana oimarknum ja giak vuakfuon. Ja ijegrekva na tavan sibank oimarknum jana fik. 33 Regavo na vierafe na Godon sirimamega fur tavan bog ja ifejdiaga ja mukorigia afuime kariok. Mare!

For radkma fu anadiainma ijin

16 1 Na vierafe na barak Foibe on kuardiaga ja vierafek. Bara iji fu kainuvuon be fuk God ma vierafeno gavo fu ai Sentria ijia e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji bu Jesu ma vierafejo ijiebuon ik ren. 2 Na bara ijefuon kuardiaga ja
vierafekin ja oimarknum bara iji ja E Bomana ijefuon e ijeg afek. Regavo
ja Godon e ijefuon ni Godon e igeg bara iji oimarknum afef. Regavo na
vierafe ja irerag fok fu vierafekma iji jaka mukorigia ifejdakfuon. Ijefuon
maiji bara iji fu e fok Jesu ma vierafejo iji ifejdiaknum ga madu nak fuka
mukorigia ifejdiem.
3-4 Na bara Frisira ko baru fuon Akuira iji anadiav. Bu nana Jesu
Kuraison ikrejo ga buka unam bu aoikfuon ijia nuifuon vajai fian abej.
Na buon bomana oimarev ijefuon maiji bu nunkua ifejdieva bakin gavo
bu e Jius bakin iji bu besum afuime God aroivo iji madu mukorigia
ifejdiain. 5 Regavo madu na e iji bu besum ar buon ijia afuime God aroivo
iji anadiav.
Regavo na e Efainitas na oijmavo iji anaiv. Fuiji fu ai Esia guf ijia fur
amur Jesu Kurais ma vierafen. 6 Regavo madu na bara Meri anaiv. Ijefuon
maiji fu jana besum oino ga madu fuka giriesame joifuon ik ren. 7 Na e
Edronikas ko e Junias anadiav. E nokarok (2) bu aga aganun ga ur bu
nana besum dibur karin. Regavo e afasor iji bu e nokarok (2) iji buk
Jesuon ik mukorigia rejo iji bun giame vierafen. Regavo madu bun bur ur
Jesu Kurais ma vierafen gavo naiji na rad Jesu ma vierafen.
8 Na e nun Amfiriatas na oijmiavo iji anaiv. Regavo fuk fu Godon e.
9 Na e Ebanas fu nona Jesu Kuraison ik reno iji anaiv. Regavo madu na
e Stakis na mukoi oijmavo iji anaiv. 10 Na e Aferis anaiv ijefuon maiji
Setanri fu biesuain gavo fuka vek giriesame Jesu Kurais ma vierafen.
Regavo madu na e Aristoburason agan iji anadiav. 11 Na e Erodion anaiv.
Fuiji fu nosik no agan besum. Regavo madu na e Nasisason agan iji
anadiav. Buiji bu E Bomana ijefuon e.
12 Na bara Traifaina ko uviaifuon bara Traifosa iji anadiav. Bu E Bomana
ijefuon ik rej. Regavo madu na e Fesis na oijmavo iji anaiv. Fuka giriesame
E Bomana ijefuon ik reoin. 13 Na e Rufas anaiv. Fu iji fuka mukorigia Jesu
Kurais E Bomana ijefuon ik reoin. Regavo madu na asiefuon anaiv. Ijefuon
maiji fur asienun igeg na samuagdien. 14 Na e Asinkritas ga e Firegon ga
e Emis ga e Fatrobas ga e Emas iji anadiav. Regavo madu na e iji Jesu ma
vierafejo iji bu buna afuime God aroivo iji anadiav. 15 Na e Firorogas ga
bara fuon Juria ga e Nerias ga makin fuon anadiav. Regavo madu na e
Orimfas anaiv. Regavo e iji Jesu Kurais ma vierafejo bu buna besum afuime
God aroivo na iji anadiav. 16 Regavo nika e iji bu Jesu ma vierafejo iji bu
anainamivo ijeg oijon guf ijekma jon anainamiknum karif. Regavo e igi
Jesu Kurais ma vierafejo bu igia besum afuime God aroivo iji bu ja anadiav.

For vuak radkma fu e Romko nijaidiainma ijin

17 Regavo efnun na vuak ejafiame kuardiavo ijefuon ni mukorigia
samuanamiknum kariof. E ise roin jana karinva iji buka unam ja agan

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besum rene afuime karijo iji kam ataseme kafokafo reoij. Regavo madu
buka giriesame oijon kam karoiga ja God uzakuai bu iji reoij. E ijieb bu
vuak ma iji ja fainva iji kam arafiriame una vuak buon kufui iji nijaidiav.
Ijefuon ni mukorigia e ijekin iji akariaknum of. **18** Regavo ni vierafe e
ise ijekin iji buba E Bomana nuvuon Jesu Kuraison ik rekuai vierafen.
Regavo bum vajai surif buon ijefuon vierafenva fok kegoknum oimarev.
Regavo e ijekin iji bu vuak buon bu e biesiame soisoigin kuaivo ijia bu e
iji buba ma vierafene kegoijo ijiebuon oij iji kam karoiv.

19 Regavo igia fai e ar iror igia karine Jesu ma vierafejo iji bu izeg
ja Godon vuak ma iji igavo iji bun faim baren. Ijefuon na irerag ja
rejo ijefuon naka bomana Godon oimarev. Regavo vuak igi na isoime
kuardiavo iji na vierafe jaka unam ma iji amarigia gia vierafene
kegoknum ga ise iji amarigia agordiakro na iji vierafen. **20** Ijefuon ja
ijegrekva God iji fu tavan bog e ifejdiako bu afuime karioijo ijar daro
miaga ja uri giriesame Setanon daro iji abe gareg akozek. Regavo madu
fu ifejdiaga jab e iji bu jana karine ise kafokafo kegoijo ijiebuon vuak iji
igiak.

21 Regavo Timoti e iji fu nosik ik besum reoino iji fu ja anadiain.
Regavo madu aga aganun e Rusias ga e Jeson ga e Sosifata iji bu ja
anadiain.

22 Regavo na e Tetias nak na E Bomana ijefuon if ijia ja anadiav. Regavo
fas igi na For kuardiekoga na isoime ja nijiav.

23 Regavo e Gaias fuk fu ja anadiain. Na For na ar fuon ijia fioijo ga e
uruvana bu Gaiason ar ijia besum afuime God aroiv. Revo e Erastas fuk
fu ja anadiain. E iji mai igi no karinva ijefuon mon iji samuamo ijar ja
anadiain. Regavo madu e Kuotas e be fu nona Jesu Kurais ma vierafeno
iji fuk fu ja anadiain.

24 Regavo na vierafe Godon marediamo iji fu tavan bog jana navak.
Mare!

25-26 No Godon oimarkfuon ijefuon maiji fu aresredo fur ifejdiaga ja jon
ma vierafejo ijia jaka giriesame ok. Regavo vuak iji Jesu Kuraison vuak
ma iji na abe e nijaidiaoijo ijar ijeg kuain. Regavo usuibe Godon vuak ma
iji fuka ma sauime na ruain. Regavo iviakma vuak iji fun e Godon vuak
vierafene kuaivo ijieb abe kuaime samafreja non gain. Regavo vuak iji e
karauniakfuon iji fu Godri kuainma ijefuon noka vuak iji abe ar iror ijia
kuaime samafrega e fok bu God ma vierafekfuon.

27 Ijefuon ni roga no God iji aroiv. Fu fuonkua fu God ga fu fuonkua fu
tavan bog ma ijesugin vierafene kegoin. Regavo no Jesu Kurais irerag fu
renma ijefuon God abe aroik. Fun ijin. Mare.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 KORINTIENS

1 Korintienson Vuak Amur

Tavan iji For fu fas igi isoime e God ma vierafejo bu ai Korint karinva iji nijiainma iji fu ai Efisis ijia fine isoin. Revo ai Korint fu mai bomana be fu ar Gris guf ijia ga e Jius bakin iji buka ma uruvana ijia karin. Regavo e iji bu God ga akai fuon iji buka ba vierafen revo buka barubara fudainamime unam ise rejknum ise uruvana kafokafo reoijo. Ijefuon For fu va ai Korint ijia kekome Godon vuak ma iji abe e Korintko ijin kuardiamga e fok bu oibuon karoime God ma vierafen. Regavo rad For fu una fas be isoim nijiame izeg e God ma vierafejo bu kegoijo ijefuon anej ma iji kuardiame nijaidiain. Regavo madu fu izeg unam ise bu reoijo iji arekfuon ijin kuardiain. Regavo e Korintko bu una fas isoime For nijame unam kafokafo e God ma vierafejo bu rejo ijefuon duna kuardain. Ijefuon For fu fas igia isoime duna buon bu kuardainva ijefuon maiji kuardiain.

1 Korintiens vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:10–4:21 For fu Godon e iji bu dab atainva ijefuon fu musikiame arafiriainma ijin.
5:1–7:40 Barubara bu izeg samuanamiknum sanamikfuon ijin.
8:1–11:1 Unam ise iji mimatame kegoijo iji e God ma vierafejo iji buka uzavo ijin.
11:2–14:40 E God ma vierafejo bu besum afuime ikreoknum vo sirimamejo ijin.
15:1-5 Kurais fu guamevo una urinma ijefuon anej ma iji.
16:1-4 E Jerusaremko iji mon vajiakfuon ijin.
16:5-24 Foron vuak radkma fu kuardiainma ijin.

For fu ai Korint ijia e iji bu besum afuime God ma vierafejo iji anadiainma ijin

1 1 Na For nar fas igi isoime e iji ja ai Korint ijia karinva iji nijiav. Naiji fun Godri usuibe kumenma ijefuon na Jesu Kuraison afasor rene vuak fuon ma iji abe ijia vua ja kuardiak. Revo e Sostenas uviainuvuon iji Kurais ma vierafeno igi nosik fino iji no besum ja anadiav. 2 Fas igi na isoinva iji na Godon sos iji ja anadiav. Regavo jaiji fun Godri ik amur ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja e akai fuon rene karikfuon fu iji kumen. Regavo madu fun ik amur
ijia ja kege una Jesu Kuraisna besum uniain. 3 Regavo na vierafe God
Asoinuvuon ijiga E Bomana Jesu Kurais bu ja ma rediaknum vo ifejdiaga
ja afuime karik.

For fu e Korintkobuon Godon oimarenma ijin

4-5 Naka tavan uruvana God fu izeg ja daro miame unam kafokafo ijia
ifejdiamo ijefuon fuon oimarev. Fu ijegrejo ijefuon maiji ja e besubesum
ja e fuon. Fu vierafe ja vuak fuon ma iji amarigia faivknum ga abe e
roin kuardiakro fu ijin ifejdiame daro miain. 6 Ja ire ijegrejo iji jan
Godon vuak ma iji fu Kuraison kuainma iji no abe nijaidiainva iji jaka
abe gigikin vierafej. 7-8 Ijefuon jaiji ja una Kaven Akai ijia ire ma kafo
efkin karvo iji jaka zazaivo bakin. Jaka vek ijeg karine rejknum tavan
iji Jesu Kurais fu una moikigia ruakfuon ja iji samuav. Regavo madu na
vierafe Kuraisri ifejdiaga ja jon ja ma vierafejo ijia giriesame vierafeknum
karivake tavan iji ja aoivo ijia usek. Ja ijegrenki E Bomana Jesu Kuraison
tavan iji fu una roko ijia buba vuak ise kafo kege una ja namdiak.
9 Regavo vuak igi na kuardiavo iji God fu arekma bakin gavo fuka rek.
God iji fu ik amur ijia ja kumena ja una Farifuon Jesu Kurais E Bomana
nuvuon ijiena mazinva ijar ire iji fu rek.

E ma vierafejo ai Korint karinva iji bu dab ata roinroin renva ijin

10 Regavo kaifnun na E Bomana Jesur daro mienma ijefuon na ja
vuak gigikin kuardiav. Na kuardiame bijukuriavno ja joi musikuaivo
iji nika arenki iji ja abe atavo iji ja arekfuon. Ja ijegrejo iji arega na
vierafe jaka oi besum vierafekfuon. Regavo madu jaka unam izeg ja
Kurais igame karikfuon ijin abe besum kuaim iganamime kariokfuon.
11 Regavo vuak igi na ijeg kuardiavo ijefuon maiji e Koroion agan ijia e
ma vierafejo kafo bu samakaf kuardieme kie jaka ijia jon musikuaiknum
karioijno kien. 12 Regavo igi na kuaivo iji izeg e be a kuai na Foron vuak
iji fu Jesuon kuardienma na iji javno kuain. Regavo e be fu kuai na e
Aforason vuak iji javno kuain. Regavo e be a kuai na e Fitaon unam ijia
javno kuain. Regavo be fu kuai na nunkua na Kuraison unam ijia javno
kuain. 13 Regavo igia fai ijeg ja karine rejo iji na vierafega fuka ba maren.
Regavo ni vierafe Kurais fu abe ata kafokafo renma bakin. Revo For nak
na kuros ijia guainva bakin revo fu Kuraisri guain. Regavo madu do ja
ruainva iji ja if nun ijia ruainva bakin. 14-15 Regavo be iji naba e uruvana
do ruardiain gavo nan e Krisfas ko Gaias buonkua ke do ruardiain ijefuon
na bomana oimarev. Ijefuon maiji fu erar kuai na For do ruardiedo
na e fuono kuaikma bakin. 16 Regavo madu e be iji nan vierafen na e
Stefanas ko aganfuon ijin ke do ruardiain. Regavo na e kafo na erane ke
do ruardiainva bakin. 17 Na e sibank ijin ke do ruardiainva ijefuon naka

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oimarek. Ijefuon maiji Kurais fu kie, A va e do ruardiamne kienma bakin.
Revo ik iji fu na kiema na ruainva iji na Kurais izeg fu kuros ijia guamevo
una urinma na vuak ijesugin abe kuardiav. Ijefuon maiji vuak ijar fuka
darokin. Regavo na una emabuon vierafe abe kuardiakva vuak iji fu daro
bado fuba e roin karauniak.

Godon vierafe mukor ijiga daro fuon ijin

18 Ijefuon maiji e iji ba ma vierafejo iji bu unam ise ar mian naino ijia
vako iji bu vuak ma iji buba ma vierafen. Bu vuak ma iji God fu Jesu
kuama fu arime kuros ijia guainma iji buimve dab ise igeg vierafej.
Regavo e iji eraneb no ma vierafeko fu karaunuomo iji non vierafega
Godon vuak ma iji fuka ma darokin ijefuon fu vuak ijar e karauniakfuon.
19 Ijefuon maiji vuak besum iji bun buk akai bu usuibe isoinva ijia God fu
ijeg kuai,

Nar e iji mukorigia vierafejo ijiebuon vierafe iji nar kam iserediak.
Regavo nar e iji bu ire kafokafo mukoi vierafejo ijiebuon vierafe iji
naka mukoi bijukuriakno kuain.

20 Ijefuon maiji e ijeg vierafejo iji Godri giamoni vierafe buon ma iji bu
vierafejo iji fuka buzer. Regavo madu e iji akai mukoi samuavo ijigam e iji
bu una e kafobuon vierafe iji kam karoiga bu una unam be ijia jajiavo e
ijekin iji bun Godon unam maiji bun areme una unam ise ijia vak. Bu ire
ijegreoijo ijefuon God fu vierafega vierafe buon mukor ijigam vuak buon
ma bu kuaivo iji fuka buzer.
21 Ijefuon God fu fuon vierafenma ijia fu e iji bu buon bu mukoi vierafejo
ijia God gakuai giriesavo ijiebuon vierafe iji fuka mukorigia bijukuriain. Fu
ijegrediagavo una e iji bu vuak fuon ma iji ma vierafejo iji fu karauniam.
Regavo vuak iji e bu abe ma vierafejo iji e moik igekor bu vierafero fu isero
bu ijeg vierafej. 22 E Jius iji bu vuak ma iji bu dab ise igeg vierafen ijefuon
maiji tavan bog bu vierafe buka unam sumakin kafo ni buon ijia giakuai
vierafen. Regavo e Jius bakin iji bu e iji vuak ma vierafene kuaivo ijiebuon
vuak iji faikuai nisaidiav. 23 Regavo noiji no vuak iji no abe e kuardiavo iji
no kia, Kurais kuros ijia fu guainma iji fu no aferduome una Godon unam
ma ijia unuinmano kiav. Regavo e Jius bu vuak iji faiga buka isediagame
buka ziev. Regavo e Jius bakin iji bu vuak iji faiva bu vierafero vuak iji fu
irerag ma be rekma baro bu ijeg vierafen. 24 Regavo una e Jius ijiga e Jius
bakin iji eraneb bu God fu vek ijia kumene karauniainma iji ni buon iji
fun Godri ke samafrediain. Ijefuon bun mukorigia game vierafega Kurais
iji fu Godon daro ka ikin iji bu karauniakfuon ijiro bu ijeg vierafen. Revo
madu bu vierafero God fu irerag fok fu rekafa vierafeno iji fuka mukorigia
fine vierafeknum renro bu ijeg vierafen. 25 Ijefuon God irerag fu rekafa
vierafeno iji e bu kuai fuka iseno kuaivo iji fuka mukor. Godon vierafe
ijar emabuon irerag mukoi bu rekuai vierafenva iji fuka asidiain. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godon vierafe maiji fu vierafene Kurais kuama fu kuros ijia guainma iji e
bu vierafekuai fu daro bano kuain revo ire ijar fuka ma darokin. Ire iji God
fu renma ijar ema irerag bu vierafene rejo iji fuka ma asidiain.
26 Regavo kaifnun nin izeg ur ja oijga God fu kumena ja una e fuon
renva iji vierafef. Tavan ijia e sibank roin ja e iji bu moikigia vuak mukoi
vierafejo iji no kuaivo ijeg jak ja mukoi vierafej. Regavo madu e sibank
roin jak jaka daro mamkanuk kege e roin samuagdiav. Regavo madu e
sibank roin iji ja e ikin ijiebuon agan ijia nafene samuagdiain. 27 Regavo
God e iji fu kumega bu efuon rejo iji fu e iji e moik igeko bu vierafekuai
bu e iseno kuaivo fu ijin ken. Fu ijeg kekin e iji bu moikigia koikbuon
vierafero bu vierafe buon ijia bun aresrevaro bu ijeg vierafek. Regavo bu
una buon ganamime vierafega vierafe buon mukor iji fuka ma baga bu
juk. Regavo madu e kafo God fu kege efuon reno iji fu e iji e moik igeko bu
giame vierafero bu e zazaikinro bu ijeg vierafejo fu e ijin ken. Ijefuon maiji
fu ijegrega e darokin iji bu moikigia karinva iji bu una buon ganamime
vierafero daro buon fuka ma buzero bu ijeg vierafene juk. Ijefuon maiji
vuak buon iji e bu faivo iji bu izeg e roin ifejdiaga bu God ma vierafekva
bakin. 28 Regavo madu God fuba e iji bu e mamkanuk ijiebuon ar ijia
nafediainva ijin ken. Regavo fu e iji e moik igeko bu nese giame kuai bu
ire kafo vierafejo bano kuaivo fu ijin ken. God fu e ijekin iji kenma ijefuon
maiji eraneb bu iviakma vierafe bu moik igia e mamkanuk renva iji rad
God fu e iji fuka magiak. 29 Fu e ijekin ijin kenma ijefuon maiji fu vierafero
fu bu kenki buba uri buon aroikaraknum kuai, No koiknuvuon nigen
nuvuon no mukoi vierafejo ijia no God gainvano kuaik.
30 Regavo fun irerag God fu joifuon renma ijia jan iviakma una Jesu
Kuraisna agan besum ren. Regavo Godon vierafe ma iji fu vierafenma
iji fu Kuraison duadok ijia abe ik ren. Regavo vierafe fuon ma iji fu ijeg.
Kurais kuros ijia fu guainma ijia fuka unam iji abe mukorigia amarduinma
ijefuon God fu no aferduome una unam fuon ma ijia unuom. Fu vierafe
noka Godon e akai rene karikro fuka tavan bog giriesam. Regavo fun ire
ise iji no reoijo ijia turamduome aferduido fu rad e ise rejo iji kege vajai fian
vajiakro roko ijia fu no karaunuok. 31 Regavo God fu ire iji renma ijefuodo
e be fu oine vuak kuaikma fu E Bomana irerag fu renma ijesugin kuaime
aroikarakfuon. Ijefuon iviakma no vierafe vuak irerag bu usuibe Godon
buk ijia isoime kuainva iji fu ma kuain. Regavo vuak iji bu ijeg isoime kuai,

Erar fu aroikarakro vierafekma ni irerag E Bomana fu renma
ijesugin kuaime aroikaramne kuain.

For fu Jesu Kurais kuros ijia fu guainma ijefuon vuak ma iji kuardiainma ijin

2 1 Regavo kaifnun ik na jon vuainva na Godon vuak ma iji no abe ja
kuardiakfuon fu abe muinma na iji abe kuardiakro vuain. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vuak ijia na vua kuardiainva iji naba vuak ka jaoijmana kuardiain.
Revo madu naba uri e iji bu nigen mukoi vierafene kuaimoijo ijegrene
kuardiain. 2 Regavo madu na una vuak garef kafo kege kuardiakfuon iji
naba vierafen. Regavo nam vuak ma iji izeg Jesu Kurais fu kuros ijia ise
jon ja reoijo iji karauniakafa guainma na ijesugin samakaf kuardiain.
3 Regavo ijia na manine vuak kuardiainva iji naka uruvana zazatdien ga
madu naka juv ga ka uruvana igia simarien. 4 Regavo madu nifak jon ijia
na manine Godon vuak ma iji na kuardiainva iji naba vuak jaoijmana
kuardiain. Regavo madu naba e vuak mukoi vierafene kuaivo ijeg manine
kuardiain. Ijeg naka bakin gavo nam vierafero ja Godon Kaven iji fu ire
sumakin roin jon reno ja iji giame God ma vierafekro na ijin kuardiain.
5 Ijefuon ja ema ijiebuon vierafe ma iji bu kuardiavo ja ijia faime una God
ma vierafejo bakin. Regavo jan Godon daro iji fu ikreno ja ijia gavknum
ma vierafej.

Godon unam ma iji fu nuvuifuon rekafa vierafenma ijin

6 Regavo na e iji bu Godon Kaven Akai ijar kege ninarumoko bun
e darokin renva ijiena oijo ijia na vuak kuaivo iji naka vierafe mukoi
roin na ijia kuardiav. Regavo vierafe ijekin na vierafejo iji fu e moikigia
oijo ijiebuon vierafe bakin. Regavo madu fu e mamkanuk moikigia e
roin samuagdiavo ijiebuon vierafe bakin. Ijefuon maiji vierafe buon iji
iviakma fun una bakitem. 7 Regavo vuak igi na abe ja kuardiavo iji ja
ijia una God fu izeg ire fok mukorigia vierafeno ja iji vierafek. Regavo
vierafe iji fu Godri ka vek iji ire fok fuba amardiainma ijia vierafenma
ijin. Godon vierafe ka mukor iji no fu aikin rekro fu vierafenma iji
usuibe fuka mukorigia abe sauin. Regavo iviakma fun abe una afasor
igi no samafreduoma non gain. 8 Regavo e mamkanuk moikigia karinva
iji besum be fu erar Godon vierafe mukor fu sauinma iji gainma bakin.
Ijefuon maiji bu God irerag fu reno iji bu gavobatie bu E Bomana iji fu
Godon ire fok samuagdiamo iji buba abe kuros kanak. 9 Regavo vuak
igi na kuardiavo iji vuak besum iji bun usuibe Godon buk akaij ijia ijeg
isoime kuai,

> Ire iji God fu e iji bu fu oijmavo ijiebuon fu kanaufumdiainma iji fu
> erar ni fuon ijia giainma bakin. Regavo madu fu erar ire iji fu reno
> iji fainma bakin ga madu fu erar giame vierafenma bano kuain.

10 Regavo iviakma ire iji bu sauinva iji non giame vierafen ijefuon
maiji Godri Kaven fuon kuama fu moikigia arime ire fok nijaiduoknum
kuarduokafa ruain. Fu Kaven ijar Godon vierafe ma iji fu nuvuifuon
vierafe vajuoma iji buka mukorigia sauinva iji fur oknum giame una
no nijaiduom. 11 Regavo ema ijefuon oij ijia irerag fu vierafeno iji fu
erar gakma bakin revo fun kaven fuon ijar vierafen. Unam besum
ijeg fun Godon Kaven ijar Godon oij ijia irerag fok fu vierafeno iji fur

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafen. 12 Regavo no e moik igeko bu koikbuon karine vierafejo no
ijeg koiknuvuon oinuvuon ijia karine vierafejo bakin. Ijefuon maiji buon
vierafe iji fu kafo. Regavo iviakma non Godon oij ijia irerag fu vierafeno
iji non vierafen. Ijefuon maiji fur Kaven fuon iji kuaga fu irerag ma iji fu
vajuomo ijin oinuvuon ijia kuarduom.
13 Regavo vuak ijekin no ja kuardiavo iji no ema bu vierafejo ijeg
vierafeknum kuardiavo bakin. Regavo vuak irerag no kuardiavo iji nom
vuak irerag Kaven Akai ijar nijaiduomo no ijin abe kuardiav. No vuak
ijesugin abe e iji bu Kaven Akai iji abenva ijin kuardiav. 14 Regavo erar fu
Godon Kaven Akai ba abenma iji fu ire ma iji Kaven fu e kuardiamo iji
fuka faikafa uzam. Ijefuon maiji fu vierafero vuak iji buka isero fu ijeg
vierafen. Regavo madu Kaven Akai fuba ifejdakma fu izeg mukoi faime
vierafekma bakin. 15 Regavo fun e iji Godon Kaven ijek oino ijar fu Godon
irerag fok fu vierafeno iji fu vierafekfuon. Ijefuon fu erar e gari be kua,
Vuak irerag a kuaimon iji aka ba vierafenmano kuakma bakin. 16 Ijefuon
maiji vuak ijefuon iji bun usuibe Godon buk akai ijia bu ijeg isoime kuai,
Iji fuka ma fu erar E Bomana fu fine vierafeno iji giame vierafeno
bakin. Regavo fu erar irerag fu rekfuon iji nijaikma bano kuain.
Regavo noiji non vierafen. Ijefuon maiji no fun Godon Kaven ijar unam
izeg Kurais fu vierafeno ijeg nijaiduoko no vierafej.

For fu e God ma vierafejo iji bu abe atame roinroin rejo iji kuriairenma ijin

3 1 Regavo kaifnun vua ik na kuardiainva iji naba e iji bu Kaven Akai
abene e darokin renva igeg kuardiain. Regavo jaiji naka e iji bu
vek moik igefuon unam iji kegoijo ijeg na Godon vuak ma iji ka amur
gamia anerene kuardiain. 2-3 Tavan iji na ijeg kuardiainva ijia na Godon
vuak ka mamkanuk roin naba nijaidiain. Regavo iviakma na vierafe na
Godon vuak mamkanuk roin naba nijaidiak. Ijefuon maiji ja vek e moik
igekor bu karioijo ja ijeg karij. Jaka kaifjon ijiena oi isema vierafene
musikuaiknum karij. Ja ire ijegrejo iji jaka e iji eraneb bu E Bomana
ijefuon e renva bakin iji bu rejo ja ijeg rej. 4 Ijefuon e be fu kuai, Na Foron
unam iji javno kuain. Regavo be fu kuai, Na e Aforason unam ijia javno
kuain. Ijefuon ijeg ja karine rejo iji jaka una e moik igekor bu rejo ja ijeg
rej.
5 Unam iji ja ijeg vierafene kari Aforask no kam e ikin igeg vierafejo
iji na vierafe jaka arekfuon. Noiji nom Godon ik ijesugin reoij. Nom
ja ifejdiame vuak fuon ma iji abe kuardiava ja iji faime ma vierafen.
Regavo no e besubesum no E Bomana ijefuon ik fu vajuinma no ijin
rej. 6 Ijegvo na vuak be bijame kuardiako ni faif. Ire uij oijo iji e be fu
amur uij dajaime areko be fu kekome samuaknum amareko bu tavuav.
Unam besum ijeg nar ur Godon vuak abe ja kuardiain rega rad Aforas

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu kekome ifejdiama ja vuak iji mukorigia vierafen. Regavo fun Godri
koikfuon ifejdiama ja vuak fuon ijia e darokin ren. 7 Ijefuon e be fu
anerene Godon ik reko be fu rad keko ifejdamo iji buiji bu e ikin bakin.
Regavo fun Godri fuonkua fu e ikin ijefuon fur no ifejduoko nuvuon ma
vierafejo iji buka girev. 8 Regavo e iji fu anere Godon vuak ma iji abe
kuardiamon ijiga e iji fu ifejdiaga ja vuak iji mukoi faivo iji bu God besum
ijefuon ikrej. E nokarok (2) iji bu besum Godon ik redo Godri rad ik ijeg
bu rejo ijia giaknum unam ma kafo buon rediak. 9 Ijefuon na Aforask no
kafokafo bakin gavo no besum Godon ik rej. Regavo jaiji ja juar God fu
samuamo ijekin.

E God ma vierafejo iji bu Godon ar igekin

Revo kaifnun na una vuak be bijame kuardiako ni faif. E fok ai Korint
ijia ma vierafejo iji jaiji ja Godon ar igekin. Fu ja kam ar fuon fu ijia
fikfuon ijeg amaren. 10 Regavo naiji God fuka mukorigia ifejdieme ik ma
iji mieme izeg na ar mukorigia sakfuon iji nijaidien. Na Godon ik ijin
ja karenva ijia anere rene God irerag fu Kuraison duadok ijia joifuon
renma na iji ja kuardiain. Regavo iji na renva iji na tuar jon ka gigikin
ja ijia bidua karikfuon na iji abe ijia sainva igekin. Na tuar iji abe same
ruakoga e roin bu jajieme ifejdieva ja Godon vuak ma iji mukoi vierafen.
Regavo ijeg bu renva iji bu ar sainva igekin. Regavo e besubesum ikreno
iji fuka mukorigia vierafeknum ik fuon iji rekfuon. 11 Regavo na vierafe e
kafo buba tuar gigikin iji na abe ijia sainva iji jafe vakfuon. Ijefuon maiji
tuar gigikin iji fu Jesu Kurais. 12 E bu tuar iji sainva ijefuon azan ijia ar
sakva buka in gigikin ijia kege saikin fu tavan jaoijmana mani vakfuon.
Regavo e roin buka in ise ajuaikin buka migegare iserekfuon ijia kege ar
sav. Regavo ijeg na kuardiavo ijefuon maiji Godon ikrejo unam iji buka
kafokafo. Unam roin bu reoijo iji fu ma ga roin buka ise. 13 Regavo tavan
iji Jesu Kurais fu una roko ijia unam ise ga ma iji fu ijia samafrega e bu
ijiason giame vierafek. Ijefuon maiji tavan iji sanainma ijefuon daro ijar
e besubesum ik fuon fu reoinma iji fu ma vo fu ise iji buson ijia giame
vierafekfuon. 14 Regavo Kurais fu giamga e besubesum ik fuon iji fu e
ma vierafejo iji ifejdiako bu ma vierafej gakva fu ifejdiame unia ma kafo
ga unam ma kafo e ijefuon redak. 15 Regavo Kurais fu giamga e be erar
fuba ik mukoi reno gakva fuba unia ma kafo ga unam ma kafo fuon rek.
Regavo fu magaga fu e bu ar mian naiga bu usem subinai vako sinuom
buon fu naine barmo fu ijeg rek. Fu ijegrene sinuom fuon fok fu ijia naine
baregavo kaven fuon ijesugin fu una ijia fivak.

Jaiji ja Godon ar ga Kaven fuon fu oijon ijia fin

16 Regavo igia fai vuak igi naka ma kuardiav. Jaiji ja Godon ar igekin
ijefuon Godon Kaven iji fu oijon ijia fin. 17 Ijefuon e be fu vierafe fuka

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godon ar iji dab arafirime kuaga a unam fuon ma iji a jamo iji arekro fu
ijeg vierafekma e iji fu Godri dab arafiriakfuon. Ijefuon maiji Godon ar
iji fu fino iji fuka akaij. Ijefuon vuak na kuardiainva iji jab rubdiak jaiji ja
Godon ar igekin. Ijefuon maiji Kaven fuon iji fu oijon ijia fin. **18-19** Regavo
kaifnun igia faif. E be ab koikon Godon vierafe ma iji fu vierafe mainma
iji abe arafirik. God fu vierafega ema igiebuon vierafe iji fuka omise.
Ijefuon erar a vierafe Godon vierafe iji fu ema igiebuon vierafe ijekinro fu
ijeg vierafeno iji fuka arekfuon. Fu ijeg aregakma God fu ifejdaga fu izeg
God fu vuak mukoi vierafeno ijeg fuk fu vuak mukoi vierafeknum ok.
Ijefuon maiji vuak iji bun usuibe Godon buk akaij ijia ijeg isoime kuai,

Godri e iji bu mukoi vierafejo ijiebuon vierafe buon mukor ijia kege
buar igeg kurdiaga bu koikbuon una ijia arukno kuain.

20 Regavo madu fu kuai,

E Bomana fu e iji bu mukoi vierafejo ijiebuon oij iji fu giamga fuka
ma bano kuain.

21 Ijefuon fu erar emab irerag bu rekfuon ijefuon kuaime aroikarakva
bakin. Regavo jaka irerag fok God fu ja ifejdiakro vajiainma jaka iji
mukoi vierafekfuon. **22** Regavo ma iji ja ijia giame vierafekfuon iji
emabuon e mamkanuk For ga Aforas ga Fita iji no ja ifejdiavo ja iji
vierafekfuon. Regavo madu ire fok kaf gufia ga moikigi God fu joifuon
amarenma ijia naoivo iji fok fun jon. Regavo madu unam ma iji God fu
tavan bog ifejdiamo iji fuka jon. Regavo madu ja aoikva ja mukoi barkva
bakigavo fu una madu ifejdiaga ja una ijia karivakfuon. Regavo unam ma
iji roin ga ire ma iji bu iviakma igia rega ja giavo ijiga roin bu rad rekrejo
iji fok buka jon. Ijefuon ja Kurais kuaga fu oijon ijia fikma irerag fok igi
na kuardiavo iji buka jon rekfuon. **23** Regavo ni vierafe ire ka ma bomana
iji jaiji ja Kuraison e ijesugin. Regavo madu Kurais fu Godri joifuon
kuama fu ja samuagdiakafa ari ruainma ja iji vierafekfuon.

For fu Godri kuama fu if fuon ijia afasor ren

4 **1** Ijefuonvo e igi no Kuraison ikreoijo iji nom fu ifejdame ik fuon
ma iji fu vajuinma no ijin reoij. No ik fuon iji rene Godon vierafe
ma iji fu amur kege sauinma no iji e ijin kuardiaoij. **2** Regavo igia fai e
be fu efuon bomana ijefuon ikreno iji fuka vuak izeg e bomana fuon fu
kuardamo fu iji faime kegokfuon. Fu ijegrekma iji fun mukorigia ren.
3 Regavo naiji na ik igi na reoijo iji na mukoi rej vo na isema reoijo iji ja
e roina gieme kuaikva iji na bomana vierafekva bakin. Regavo madu na
koiknu naba uri nui ganamime kuai naka ik mukoi renvano kuaikfuon.
4 Regavo na vierafe tavan bog ik nun na reoijo iji naka amarigia rene
ruain. Regavo na vierafe iji fuka uria ba aresren ijefuon naka una madu
biom ma amarigia rekfuon. Regavo fun E Bomana ijar fuonkua ik izeg na
isema rej o mukoi rej ga iji fur giekfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Ijefuon na vierafe iviakma igi fu tavan ma bado e buba aiginekfuon.
Buba aigineme e ikrejo God fu kiaga bu ja ifejdiavo ijiebuon ik bu rejo iji
biekudiaknum kuaikfuon revo nin samuaga E Bomana fu una ruakfuon.
Fu tavan iji fu una roko ijia fuson e besubesum vierafe buon fok bu isuar
oibuon ijia vierafeoijo iji fu kege una samafrega e fok bu giak. Rene tavan
ijia fuson e besubesum ik fu izeg mukoi ren vo isema renma fu iji giak.
Fu tavan ijia e besubesum ik buon izeg bu renva iji giame una ef ire ma
kafo buon rekfuon.
6 Regavo kaifnun iviakma na Aforask nuvuon ijia bijame kuardiaga ja
ijia vuak irerag fok na kuardiainva iji mukorigia vierafekfuon. Regavo
irerag fok ja reoijo iji ni God vuak irerag fu kuardiamo ijesugin faivknum
reof. Regavo jab uri vuak fuon iji abe datuaigavo una jon ja vierafenva
ijia kegok. Regavo madu jab e mamkanuk jon ijiebuon if roin kam ajie
ga roin ke arik. 7 Iji ja ijeg karine rejo iji ja vierafega e iji erar ja ke e ma
amardiaknum e ise amardiain? Ire fok igi jam jar koikjo daro jon ijia rejo
bakin gavo fun Godri vajiam. Ijefuon ja irerafuon jon aroikarav?
8 Regavo igia fai jaiji ja vierafekuai jan ire ma iji uruvana God fu e
ijiebuon rediakro vierafenma iji jaka vierafe barenvaro ja ijeg vierafen.
Ja vierafekuai jan kaven ijefuon ire ma iji uruvana Kaven Akai fu e iji
vajiamo iji jan ke barenvaro ja ijeg vierafen. Ja ijeg vierafeknum ga
iviakma ja karioijo iji jaka Kurais fun una ari kekome daro abe ire fok
igi samuagdiamo ijeg jak jan uri funa ire fok samuagdiavo igeg rej. Ja
ijeg karine rejknum noiji jaka maguoko no irif gamia karioij. Regavo
gaga iviakma jan uri Kuraisna ire fok samuagdiavoga na vierafe no madu
noka jana ire iji roin karine samuagdiakro no iji vierafen. 9 Regavo tavan
kafo na vierafe God fu e afasor noiji fuka kege una e ukakna igeg ren.
E iji bu vierafe noka aoikuai bu iji vierafen ijefuon noiji buka kam e fok
ijiebuon nifak ijia unam ise iji nuvuon rej. Regavo e moikigia oinva iji
abevo kaven dakin iji bum karine ire ise bu nuvuon rejo iji karine guov.
10 Noiji no Kuraison vuak iji abe e kuardiavo ijefuon e iji bu no kam e ise
igeg vierafej. Regavo jaiji ja vierafero jar Kuraisna besum renva ijefuon
ire fok jan vierafe baren. Regavo noiji e bu vierafero noka e zazaikido
fu erar vuak no kuaivo iji faikva baro bu iji vierafen. Regavo jaiji jaka e
mamkanuk ren ijefuon e buka ja kam arordiaknum vuak jon iji mukoi
faikuai vierafen. Regavo una e igi no Kuraison vuak abe e kuardiavo iji e
bu kuai no irerag ma iji rejo bano kuaiv.
11 Regavo igia fai vuak igi naka ma kuardiav. Noiji noka
vasiaguamduome ka do kafuin. Regavo madu sinuom no savo iji buka
bujame iseren. E bu no kam unam ise no jufduokfuon ijia rejknum kam
kanuov. Regavo no ar nuvuon ma iji no izia asu karikva iji fuka bakin.
12 Regavo madu noka koiknuvuon giriesame ikrene ijia mon kege irerag
no vierafenva iji kimej. Regavo e bu no kam buze ifduovo iji no una ef

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijefuon rejo bakin revo noka una buifuon Godon sirimamej. Regavo madu
e bu no kam arafiruome vajai fian vajuov revo noka una oimarknum bu
biediav. 13 Regavo bu vuak ise nuvuisina kuaivo iji no una vuak soigin ijia
kuardiav. Regavo e iji God ba vierafejo iji no buka ba mukorigia kafuov.
Ijefuon noiji buka kege e buzer igeg vierafeoknum vo no buka kam kafut
igi bu kana korvo ijeg reoij.

For fu e Korintko iji vuak kuardiame ujurdiainma ijin

14-15 Regavo igia fai vuak igi na ijeg isoime kuardiavo ja iji faime
jukfuon bakin. Regavo na vierafe jaka vuak iji mukorigia vierafeknum
okfuon. Ijefuon maiji jaiji ja afnun mukor na ja oijmiavo. Regavo jaiji e
uruvana buka ja samuagdiaknum izeg ja Kuraison unam iji jakfuon bu iji
nijaidiav revo asoijon ma besum iji fun na nunkua. Ijefuon maiji nar vuak
ma iji amur abe ja kuardiame aferdia una Jesu Kuraison ruain. 16 Ijefuon
na vierafe naka vuak gigikin kuardiaga ja faime una izeg na rejo ijeg jak
jaka una Kuraison unam ijia jakro na iji vierafen. 17 Ijefuon iviakma na
farinun na oijmavo e Timoti kuaga fu ijia vuak. Na vierafe fuiji fuka e
ma. Ijefuon maiji fu izeg na E Bomana ijefuon ik reoijo fuk fu ijeg ik ren.
Na fu kuaga fur vua ijia izeg Jesu Kuraison unam na javo fu ijin ijia reoga
ja ijia game una ijeg keok. Na sos uruvana ar izia na oijo iji na unam
besum ijin abe ijia nijaidiav.
18 Regavo iviakma e ijia karinva roin bu vierafero naba una giak
vuakro bu ijeg vierafen. Ijefuon buka uri buon ganamime aroikaraoij.
19 Regavo E Bomana fu vierafega na vua giakva iji na una vuak. Na una
vuakva ijia na koiknu e iji aroikaravo iji bun ma Godon daro aben vo bu
bakin bum karine vuakrejo na giak. 20 Ijefuonvo ja izeg God fu e ijiebuon
oij iji fu samuamo iji giakfuon iji ja vuak bu kuaivo ijia giakva bakin.
Regavo ja unam buon izeg bu darokma reoijo ja ijia giakfuon. 21 Ijefuon
ja vierafe na una giak vuakva naba ja kuriaire vo kam vajai fian vajiak?
Regavo be iji ja vierafe na vuakva naba isuar oi mafaime ja oijmiaknum
vuak soisoigin kuardiak? Unam nokarok (2) iji izar fu mardo na vuakva
no ijeg rek?

Barubara oijo iji sos akaij ijia no kege izeg rekfuon ijin

5 1 Regavo vuak be bu kuardienva iji unam be fu sos iji ja afuivo
guf ijia reno bu iji kuardiava na fain. Bu kie unam iji barubara
fudainamime ise rejo iji fuka iji ja afuivo ijia reno kieva na fain. Regavo
unam iji na vierafe fuka ma bakin fuka ise e God ba ma vierafejo bu
rejo bakin ja ijin rej. Unam iji efarif fu una asoifuon ijefuon bara rir ijek
fudainamivo ire iji fuka ma ise fu iji ren. 2 Ja e iji fu unam ise ijegreno
iji jaba ire be rekuai vierafej. Regavo jam game ijia aregavo jaka una jon
izeg ja mukoi rejo ijefuon aroikarav. Ja aroikaravo iji arega nika oifian

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abene e iji fu unam ijeg kenma iji migegare rotkuraga fu jana besum
afuimo iji fu are vakfuon.
3-4 Regavo iviakma naka aibe igia fij revo vuak irerag ja ijia kuaime
rejo iji nak nan kaven ijia oi besum ijeg vierafej. Na vierafega e iji fu
unam ka omise iji renma iji fun koikfuon ise renma ijefuon fu rad vajai
fian abek. Na vierafe jaka izeg na jana rejo ijeg ni E Bomana Jesuon if ijia
besum afuime sirimamega E Bomana Jesuon daro iji fu ijia ikrekfuon.
5 Ja daro ijin abene ni e iji unam ise iji reno ijin nisarega fu keko fuonkua
fiokfuon. Fu fioga Setan fu samakaf surif fuon iji dab arafiriga fu vajai
fian abekfuon. Regavo kaven fuon iji fu fivaga rad E Bomana fu una e
moikigia ise rejo iji ke mazim giakro ruakma ijia naba gain kafu keunak.
6 Regavo jam uri jon ganamime aroikaravo iji fuka ba maren. Regavo ni
vierafe ja ire ist ukakbe abe farava ijia useme davaruaikva ire farava iji
fuka bomana foi urikfuon. Ijegvo ire ise ukakbe iji fu ja karinva ijia reno
iji fuka rad ijeg bomana rekfuon. 7 Ijefuon ise iji fu ijia reno iji ka abe
akoze fu barke jaka Godon e maturai rene karik. Regavo isuf nuvuon iji
fun Kuraisri kuros ijia nuvuifuon guame kavuan fuon ijar tat nuvuon fok
fun somduin. 8 Ijefuon unam nuvuon no karioijo ijia ire ise iji noka mukoi
agordiakfuon. Regavo noba una unam usuikor nuvuon ijia jajiak. No ur
noka kaifnuvuon iji kam arafiriaga bu vajai fian abekuai no ijeg vierafene
uri unam ka omise iji reoin. Regavo iviakma no vierafe noka una unam
iviamkor ijia jakfuon. Regavo unam iji noka e roin oi ma vierafeknum uri
unam ma iji jakfuon.
9-10 Regavo fas nun iji na amur isoim nijiame kuardiainva ijia na
kuriaireme kia, Jab e iji bu fudainamime unam ise rejo ijiena oknum buna
karikno kiain. Regavo vuak iji na e iji buba God ma vierafejo ijiebuon
kuardiavo bakin. Ijefuon maiji e iji ma vierafejo bakin iji buka ise uruvana
kafokafo reoij. E roin buka barubara fudainamime unam ise rejknum roin
buka e kafobuon sinuom iji uruvana vierafejo ijefuon buka usem sinuom
buon iji kamazia vak. Regavo madu buka god kufui iji sirimamej. Regavo
e ijekin iji bu ar fok igia buka ijia karioin ijefuon ja izeg bu akardiakva
bakin. 11 Regavo vuak nun na amur fas ijia isoime kuardiainva iji na e God
ma vierafejo ijiebuon kuardiain. E roin bu kuai, No God ma vierafejno
kuaiv gavo unam buon bu kegoijo iji bu e ma vierafejo bu karioijo bu
ijegreoijo bakin. E roin buka barubara fudainamime unam ise reoknum vo
buka uri e kafobuon sinuom iji karkuai uruvana vierafej. Regavo roin buka
una god kufui ijiebuon sirimamej. Regavo e roin bu uri e roin uruvana igia
kuardiaknum kam buzeifdiav. Regavo e roin bu do kugi ine nigen kam
karoivknum vo e roin bu ebuon ire niesaknum ijeg reoij. Ijefuon ja e ijekin
iji jab buna kariknum duok buna ik.
12-13 Regavo igi fai na For nar e iji bu God ma vierafejo bakin ijiebuon
unam bu kegoijo iji giame kuaikva iji fuba maren. Regavo e iji fu unam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buon iji kege mazim giakfuon iji fun Godri fuonkua. Regavo e iji bu jana besum afuiknum una ise rejo iji jaka koikjo kege giakfuon. Regavo e iji fu uf jon ijia ise reno iji nika fu kuriaireme nisarega fu keko vakfuon.

Jab e kaifjon jana besum Jesu ma vierafejo iji aferdiame kot rek

6 1 Regavo igi na una madu afikin be ja ijia abejo ijefuon kuardiakrej. E be a oine kaion be fu Jesu ma vierafeno a fusik zienamikva jab afikin iji abe una e mamkanuk iji God ma vierafejo bakin ijiebuon vak. Ja afikin iji kege e ijekin ijiebuon vakva buba afikin jon iji mukorigia dasumdiakfuon. Regavo ja afikin biediakva ni e iji bu God ma vierafejo kiaga bur ifejdiame dasumdiakfuon. 2 Ijefuon maiji ni vierafe tavan rad Godon e ijieb e moikigia ise renva iji bur kot buon iji faikfuon. Regavo ja vierafega jan aresredo ja rad ijegrekva iji ni afikin ukakna iji ja afuivo guf ijia ja biediavo iji kege giakfuon.

3-4 Ijefuon ni vierafe vake tavan abekma nor anera dakin iji kege kot rekfuon. Ijefuon ja iviakma igi ja karinva ijia ja uri afikin ukakna igi no moikigia biediavo iji kafo giame dasumdiakva iji fuka marek. Ijefuon ja afikin ijekin kafo dasumdiakuai vierafekva ni e mafkin kafo bu God ma vierafejo ijia kega bur kot iji rekfuon. Ijefuon maiji e mafkin ijekin God ma vierafejo iji bur afikin ijekin iji bu mukoi vierafeknum dasumdiak. Regavo ja una e God ba vierafenva ijiebuon vakva bu vierafe buon ijia rejo ijefuon buba mukoi ifejdiak. 5-6 Regavo kaifnun unam iji jab ijeg rek. Ja vierafero are bu e ma vierafejo ijieb afikin iji dasumdiakro ja ijeg vierafej. Ja ijeg vierafene jaka uri kaifjon aferdia kam e bomana God ma vierafeno bakin iji akai samuamo iji fuon kot rekuai vak. Regavo vuak iji na kuardiavo iji jaka jufdiakfuon. Ja e ijeg mukorigia vierafeknum afikin ijin dasumdiakfuon iji fuka sos jon guf ijia revo jaka ba vierafene ijeg rej.

7 Ja afikin iji ja ijeg kege una va e ijekin iji buon kot rejo iji fuka ba maren. Ja ijegrejo iji jaba unam ma iji Jesu Kurais fu nijaidiainma ijia reoij. Ja e kafo bu ise kafo jon rekva ja giame dazekva fuka marek. Regavo madu e iji bu ja biesiame sinuom jon iji kamaziavo iji nin giame aref. Regavo jab aferdiame va e ma vierafejo bakin ijiebuon kot rek. Ja ijegrekva iji fuka marek. 8 Regavo iji ja bakin jaka biom una unam ka ma ise iji rej. Bu e kafo ijieb jon ise rejo bakin revo jaka jar koikjo una jakikum ise rej. Regavo madu jaka una e roin biesiame sinuom iji niesamdiav. Regavo unam ijekin iji ja una kaifjon bu jana besum ma vierafejo iji buon rejo iji fuka unam ma ise.

9-10 Regavo kaifnun ni mukoi vierafef e ise ijekin iji buba Godon e iji fu oibuon iji samuagdiamo ijiena karikfuon. Ijefuon ja rubdiavo iji arekga jaka mukorigia vierafe of. Ijefuon maiji igia fai e iji barabaru fudainamime unam ise rejo ga god kufui iji sirimamejo ga ebuon bara turavo iji buba Godon e ijiena karik. Regavo madu efarif buon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fudainamine unam ise rejo ga e niekin ga e iji e kafobuon sinuom iji
karkuai uruvana vierafejo iji buk buba Godon e ijiena karik. Regavo
madu e iji do kugi ine nigen iservo ga e iji bu besum oknum ebuon ire
niesavo ga e iji bu e roin uruvana kuardiame kam buzeifdiavo iji buba
Godon e ijiena karik. E iji bu unam ijegreoijo iji buba rad God e iji fu oi
buon iji samuagdiamo ijiena karik.
11 Regavo ur tavan kafo e roin jak jaka unam ma ise igi na kuardiavo ja
ijeg reoin. Regavo fun E Bomana nuvuon Jesu Kuraisri kavuan fuon ijia
abe ise jon iji somdiain. Fu somdiame ke una e akai fuon ren. Fu ise jon
ijesugin somdiainma bakin gavo fu madu Kaven Akai ijefuon daro ijia ja
karauniame ke una unam fuon ma ijia uniain.

Vajai jon iji kege Godon sanainma ijefuon ikre of

12 Regavo e be fu vuak igi na kuardiavo iji faime vierafero fun mardo
fuka ire fok reokro fu iji vierafen. Fu ijeg vierafeno iji fun maren revo na
vierafega ire roin na reokfuon iji bu na ifejdiega na Kurais ma vierafejo
ijia naka e darokin rekva bakin. Na ire kafokafo reokva iji fu mardo na
reok revo besum iji naba uri vajat ijefuon vierafenma ijesugin reokfuon.
13 Regavo ja kie God defok iji fu duokfuon amaren gavo duok iji fu
defok ijefuon amarenmano kiekva iji ja ma kuaiv. Regavo rad Jesu fu
una ruakma duok ijiga defok iji buka barek gavo God fu una ire ma be
reduok. Ja vierafero barubara fudainamivo iji fu duok igekido no ikro ja
ijeg vierafekva iji fuka ise. God vajai nuvuon igi fu ijefuon amardiainma
bakin. Regavo vajai nuvuon iji fu E Bomana nuvuon ijefuon amaren. Fu
vierafe fuka fur fuonkua vajai nuvuon fok ijia fikro vierafen. 14 Regavo no
aoikva God fu daro fuon ijia izeg fu E Bomana Jesu Kurais kuama fu una
urinma ijeg fu kuoga no una urikfuon.
15 Regavo madu jan vierafe vajai jon fok iji buka una Kuraison vajat
ijekma besum ifen. Ijefuon ja vierafe na vajai nun igi abe una bara iji fu
vajai fuon abe e miamoino ijefuon vajai ijekma besum ifekva fube marek?
Na vierafe iji fuka markma bakin. 16 Ijefuon e be erar fu vajai fuon abe
una bara iji vajai fuon abe e miamoino ijek besum kamamo iji fun una
fusik vajai besum ren. Ijefuon maiji buk akaij iji bu usuibe isoinva ijia
God fu ijeg kuai, E nokarok (2) bu una besum kamavo iji bun besumno
kuain. 17 Ijegvo e iji erar fu una E Bomana ijek mazime unam ma ijia
kegoino iji bu busik kaven ijia buka besum rekfuon.
18 Ijefuon na iji kuardiame kia barubara fudainamivo iji fuka ma
bakin ijefuon nika unam ma ijia agordiaf. Regavo igia fai ire ise kafo e
iji bu reoijo iji bu vajai buon arafiriavo bakin. Regavo e iji bu barabaru
fudainamime ise rejo ijar buka ma ise rej. Ijefuon maiji bu vajai buon
iji buka mukorigia kam arafiriav. Revo madu unam iji bu Kuraisna
besum mazinva iji bun dab mukorigia arafiriv. 19-20 Regavo e besubesum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vajai surif jon iji fuka ma akaij. Ijefuon maiji fu Kaven Akai iji God fu vajiainma iji fu ijia fin. Ijefuon vajai surif jon iji bu sinuom jon bakin. Ijefuon maiji God fu Kurais kuama fu nuvuifuon kuros ijia guame ise iji no reoijo ijia kimene karaunuin. Ijefuon vajai jon iji kege una irerag God fu oimaikfuon ijesugin reof.

Barubara sanamivo ijin

7 1 Regavo igia fai fas iji ja amur isoim nijienva ijia ja unam izegrene mukorigia kariokfuon ja iji kuardien. Amur iji ja kie e God ma vierafeno iji fube bara abek ki fu bano kien. Ja ijeg kuardien revo na vierafe e God ma vierafeno iji fu bara ba abekma iji fuka markfuon. 2 Regavo ai Korint ijia barubara iji bu ijia oknum buon fudainamime unam ise rejo iji fuka ma uruvanak. Ijefuon na vierafe e baru iji fuka bara fuon abek gavo bara iji fuk fuka baru fuon jakma iji fuka marek. 3 Regavo madu e iji bun amur sanaminva ijiebuon iji na igi kuardiako faif. Baru iji fu bara fuon fu abenma ijek naikgavo bara iji fuk fu baru fuon fu jainma ijek naikma iji fuka marek. Ijefuon maiji bara ijiga baru iji bun sanaminva ijefuon buka buon iganamikfuon.

4 Regavo madu bara ijefuon vajat iji fu fuon bakin gavo fu baru ijefuon vajat. Regavo baru iji fuk vajai fuon iji fu fuon bagavo fu bara fuon ijefuon vajat. 5 Ijefuon ja jakikum naoimokuai vierafekva jab uzakfuon. Regavo ja tavan kafo jan oi besum vierafene daze okuai vierafekva iji fu markfuon. Ja ijegrenki ja tavan jon roin kege isuar karine una God sirimamekfuon. Regavo rad nin una besum kariokfuon ijefuon maiji ja izeg tavan jaoijmana giriesame mikekva bakin. Ja ijeg oi besum vierafeknum reokva Setan fuba ja biesiaga ja una va bara ga baru roin turakfuon.

6 Regavo vuak iji na kuardiakrejo iji jaka igieme ijegreokro na iji kuardiavo bakin. Regavo vuak iji nam nijaidiaga ja vierafega fun maren vo iserekma iji ja vierafekfuon. 7 Na bara bakin ga nam vierafe e God ma vierafejo iji bu na oijo ijeg okfuon. Regavo na vierafe e fok buka ijegreoijo bakin. Revo fun Godri unam ijeg vajiainma ijefuon e baru roin bu bara sav revo roin bu mumogana oko bun e damuikin rej.

8-9 Regavo una vuak be ja fas ijia isoime kuardienva iji ja e mumogana ga bara amun ijiebuon kuardien. Ja kie fube mardo e mumogana ga bara naise bu buon sanamigavo bara amun iji bube mardo bu una baru rekno kien? Regavo nar vierafenva iji ijeg naise mumogana ga e amun bu vierafe bu aresredo bu ijeg kariokva iji fu mardo bu ijeg kariok. Regavo bu oibuon ijia bu vierafe buka zazaidiamo ijefuon bu sanamikuai vierafekva iji na vierafe buka sanamikfuon. Ijefuon maiji buba sanamikva bu tavan bog ire ijin uruvana igia vierafeoijo ijefuon tavai be fuka ire ijar oibuon ijia mian igeg naiga buka va unam ise iji rekfuon. 10-11 Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una e iji jan sanaminva iji vuak igi na kuardiakrejo iji fu vuak nun bakin.
Regavo fu E Bomana ijar kuainma ijefuon ni mukorigia faif. E iji bun
sanaminva iji bara iji fub baru fuon areme vak. Regavo fu areme vakma
iji fuka amunamun igeg fiok. Regavo fu iji uzakma fuka una va baru
amur ijek fiokfuon. Revo baru iji buib bara kege uniaga bu vak.
12 Regavo madu igi na una vuak be e kafobuon kuardiako ni mukoi faif.
Regavo vuak iji fu E Bomana ijefuon vierafe bakin gavo nam nar vierafe
ja ijegreokva fuka markfuon. Ijefuon baru erar fu God ma vierafeno fu
bara be fuba ma vierafeno ijin abenma fuka fusik fivakro vierafekma iji
fub nisarek. 13 Ijegvo bara erar fu God ma vierafeno fu baru be fu God
ma vierafeno bakin iji jame besum oimarknum karioijo iji bara iji fub
baru fuon iji arega fu vak. 14 Ijefuon maiji efarif iji fuba God ma vierafen
revo fu bara iji ma vierafenma iji abenma ijefuon God fu nobarakin iji fu
besum samuagdiakfuon. Unam besum ijeg bara be fuba God ma vierafen
revo fu baru be ma vierafeno iji jainma iji God fu no barukin iji fu madu
besum samuagdiakfuon. Regavo buba ijegrejobatie afijaf iji buka e iji ba
God ma vierafejo ijiebuon afijaf igeg rek. Regavo fun asoij ijar God ma
vierafenma ijefuon God fu am iji madu mukorigia samuagdiakfuon.
15-16 Regavo efarif iji fu God uzame bara fuon iji rotkurakro vierafekma
iji ni arega fu ijeg re. Unam besum ijeg bara iji ba God ma vierafeno iji
fu God nuigafame baru fuon iji una vakro vierafekma iji na vierafe buon
sanamivo iji fun ijia baren. Regavo ni mukoi vierafef. God fun efuon iji
kumene aferdia unam bu afuime kariokfuon ijia uniain. Ijefuon bara iji
God ma vierafeno iji fu baru fuon ijek afuim fikma God kafu baru fuon iji
keunakfuon. Regavo madu baru iji God ma vierafeno iji fu bara fuon ijek
afuim fikma God kafu bara fuon iji keunakfuon.

A irerag reoga God fu kumenma nivek ijeg reoine

17 Iviakma na una vuak be kuardiakrej. E besubesum ni ik irerag a
re roke are E Bomana fu kumena a una aganfuon ijiena kamainma iji
nin ijeg fine re vakne. Ni giriesame ik on iji E Bomana fu mainma iji
mukorigia revakne. Akaij iji na kuardiavo iji na sos fok nan ijeg besum
kuardiav. 18 Regavo efarif be erar fun surif fuon kana ufu Godon anf iji
abeko God fu ijia fu kumenma iji nin ijeg fivakne. Regavo madu erar fuba
surif fuon kana ufuko God fu ijia fu kumenma iji fuk nin ijeg fivakne.
19 Ijefuon maiji erar fu surif fuon kania ufume Godon anf iji abeko erar
fuba surif fuon kania ufuinma iji Godon nifak ijia ire iji fu ire ikin bakin.
Regavo ire ikin iji no mukoi agoikfuon iji noka Godon akaij iji mukorigia
igiak. 20 Ijefuon ni giriesame ik irerag a reoga God fu a kumenma iji
mukorigia rene vakne.
21 Ijefuon a e befuon ba mon ik reoga God fu a kumega ni oimarknum
fuifuon ik iji rene. Regavo ab bomana ijefuon oifian abek. Regavo e iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a fuifuon ik reoino iji fu vierafe fu a keunaga a vakma iji ni arega fu
ijeg ren. Fu keunaga a vakma iji ni koikon va giriesame ik reknum fine.
22 Ijefuon a e makin befuon ba mon ik reoino ijia E Bomana fu a kumega
ni vierafe ise iji fu vek a samuagdamo bakin. Regavo a e befuon aba ik
reoga a ik on be reoina E Bomana fu ijia a kumega ni vierafe Kurais fun
E Bomana on. 23 God fuka ire ma gigikin bomana iji ren. Fu ise on ijia
keunakafa vierafene Farifuon ijefuon vajai fuon iji abe fok miain. Ijefuon
ni arega fur amur kevake a makai fuon ijia ja. Revo ab arega ema ijieb
a samuagdaknum kuardaga a ijia jajiame ire kafokafo kegok. 24 Ijefuon
efnun vuak irerag na kuardiainva iji na una madu kuardiavo ni faif. E
besubesum ni ik irerag a reoga E Bomana fu a kumena a aganfuon ijiena
kamainma iji ni ijeg reoine. Ijefuon maiji God fuka osik fioido fur tavan
bog a samuagdame dasumdak.

E iji ba sanaminva ijin

25-26 Ja na kie. E iji buba sanaminva iji fube mardo bu sanamikno kien.
Regavo na igi kuardiakno fai na vierafe buba sanamikfuon. Ijefuon maiji
ire ise kafokafo bu tavan rad bu nuvuon rekfuon. Uguar iji fu E Bomana
ijar kuardienma bakin revo nam nar vierafene kuardiav. Ijefuon na
vierafe jaka vuak nun iji ma vierafekfuon. 27 Regavo e iji an bara abenma
iji a barak abekma ab barak on iji nisarek. Regavo a bara ba abega ab
uri bara be abekro vierafek. 28 Ijegvo a mumogana oine are bara abekma
iji fu unam irerag ijar iserenma bakin. Regavo bara naise iji fu una baru
rekma iji fu irerag ijar iserekma bakin. Regavo eraneb bu sanaminva iji
bu buon bu besum karivako ijia buka afikin uruvana biediak. Ijefuon na
vierafe ja afikin kafokafo iji asidiakva iji na vierafe jab sanamik revo nin
e mumogana ga bara naise rene of.
29-31 Ijefuon maiji efnun iviakma igia izeg no karine roko iji fu tavan
jaoijaor ijeg na vakma bakin. Ijefuon jab uri ire moik igefuon iji kege
uruvana igia giame oijmiak. Regavo nin unam izeg a E Bomana ijefuon
ik rekfuon iji mukorigia vierafef. Regavo efarif iji a bara abekma ab uri
ire kafokafo rubdiaga barak on ijesugin bomana vierafek. Regavo madu
e be a oifian be abekma ab uri oifian iji abe ma bomana vierafek. Regavo
madu erar a tavan kafo oimarmo iji ni mukoi vierafero tavan iji oimarvo
iji fu rad bakekro ni ijeg vierafene. Regavo e be a sinuom kimene mon
abeno iji a mukoi vierafekfuon. Ijefuon maiji ire iji a fine abeno iji bu
tavan bog ana naoimvakva bakin. Ijefuon ab ire moik igefuon iji kege
uruvana vierafek. Ijefuon maiji ire ni kafokafo fu moikigia rene vako
ijefuon ni giriesame unam ma iji a izeg E Bomana ijefuon ik rekfuon iji
mukoi vierafene kevakne.
32 Na vierafe a oifian on iji nika areme una dazme fikfuon. Revo e iji
erar fuba bara abenma iji na vierafe fu tavan bog E Bomana ijefuon ik

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ren. Regavo madu fu unam izeg fu E Bomana iji oimardakfuon ijesugin
vierafeknum keoin. 33 Regavo e iji bara abenma iji fu tavan bog fuka
moik igefuon unam iji kam uruvana vierafen. Ijefuon maiji fu vierafe
fu unam kafokafo ijia giriesame reoinki bara fuon fu oimarkro fu iji
vierafen. 34 Fu ijegreno ijefuon vierafe nokarok (2) ijieb fu dab ki igeg
roinroin ivav. Regavo madu na vierafe bara amun ga naise iji buka tavan
bog E Bomana ijefuon unam ma ikin ijesugin vierafeknum okfuon.
Bu vierafe vajai buon ga kaven buon ijekma buka Godon nifak ijia bu
maturaikuai bu iji vierafen. Regavo bara iji baru renma iji fuka tavan bog
moik igefuon unam iji kege uruvana oijmiame vierafeknum unam izeg fu
baru fuon oimardakfuon iji bomana vierafekfuon.
35 Na vuak ijeg kuardiavo ijefuon maiji na jon ma ijefuon na giriesame
ja ifejdiav. Regavo na ja bijuga ja sanamivo iji arekfuon iji fu bakin.
Regavo na ja ifejdiaga ja unam ma ijia jame karioknum vo vierafe jon fok
kege karoim E Bomana fu oimaikfuon ijesugin vierafek.
36 Regavo erar fu barubara fudainamime unam ise rejo iji fu vierafene
dazokrega fu iserekma iji ni migegare baru re ga bara abek. A ijegrekma
iji a ise reno bakin. 37 Regavo e be fun koikfuon oij ga nigen fuon ijia
vierafega fun marenma ijefuon fuba bara abekma iji fun maren. Fu erar
kuriairega fu bara abekma bakin. Ijefuon e iji fun dazme E Bomana
ijefuon ik reoido fun unam ma ijia reok. 38 Ijefuon efarif erar fu bara
abenma iji fu sibank unam ma ijia ren. Regavo efarif erar fuba bara
abenma iji fuka mukorigia ren.
39 Regavo madu bara erar baru fuon iji fu nivek fino iji fub una baru
be rek. Regavo fu baru fuon fun guainma iji fun mardo bara iji fu una
baru be jak. Regavo baru iji fu una jainma iji fu E Bomana iji fu ma
vierafekma iji fuka markfuon. 40 Regavo na vierafe bara iji baru guainma
iji fuba una baru be jakma iji fuka markfuon. Ijefuon maiji na vierafe
Godon Kaven fuk fu unam besum ijeg vierafen.

Fanuf bu kege god kufui iji isuf baroijo ijin

8 1 Regavo efnun iviakma ja madu duna be ijeg kuardien. Ja kie
fube mardo e kafo Kurais ma vierafejo iji bu fanuf iji bu kege god
kufui bu ema imut amardiainva iji buon isuf baroinva iji kege ikno
kien. Regavo na kuardiako ni faif. Na vierafega ire kafokafo ema imut
amardiainva iji bu God ma bakin. Regavo e kafo igia nana karinva iji
bu vierafega fu marenma ijefuon bu fanuf iji bu kege god kufui iji isuf
baroinva iji bu karme ij. Regavo e roin bu vierafega fuba marenma
ijefuon buba karme ij. Regavo na vierafe oij ijeg no kafokafo vierafene
reoijo ijia noba uri aroikarame ka ada mekfuon. Regavo noka kaifnuvuon
ijiebuon vierafe buon giaknum ogavo noba una vierafe buon kam
arafiriak. Regavo noka oijmiame ifejdiaknum bu ejafiaga bu unam ma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia keok. 2-3 E iji erar fu vierafero ire fok fun vierafero fun aresrenmaro
fu ijeg vierafeno e iji na vierafe fuka kufuime ga fuba mukoi vierafene
reoin. Regavo e iji erar fu God oijmamo iji na vierafe e iji God fu
mukorigia ifejdaga fu unam ma ijesugin vierafeknum reok.
4 Na madu una vuak kafo fanuf iji bu kege god kufui iji isuf baroijo iji
bu karme ijo ijefuon kuardiak. No fanuf iji no kege ijo ijefuon maiji no
ma vierafega ire iji bu imut amardiainva iji bu god ma bakin gavo buka
god kufuij. Regavo God ma iji no vierafe fun ma besum ijesugin. 5-6 E
roin bu vierafero god iji ema imut amardiainva iji buka ma uruvana
moikigia ga varur gufia karinvaro bu ijeg vierafene buon sirimamej.
Regavo no vierafega God Asoinuvuon iji fuka ma besum ijesugin. Fur ire
fok amardiain ga fur no amarduinma ijefuon no fuon vierafenma ijesugin
jame keok. Regavo madu E Bomana nuvuon fun Jesu Kurais fuonkua.
God fu Jesu ik fuon fu mainma iji fu ire fok amareknum samuagdiakro
main. Ijefuon noiji no Jesu Kuraison azan ijia no ni uria karine rok.
7 Regavo e Jesu ma vierafejo roin bu vek ba mukoi vierafero ire iji e
imut amardiainva iji bu god kufuiro buba ijeg vierafen. Bu ijeg vierafejo
ijefuon juaivasia uruvana buba Jesuon e ijiena mazin. Regavo buka god
kufui kafokafo ijiebuon sirimameknum kari ruain. Ijefuon bu ire iji bu
kege god kufui iji isuf baroijo iji karme ijo buka afikin uruvana biediav.
Regavo madu bu koikbuon oibuon ijia vierafega buka ise rej. 8 Regavo
no mukorigia game vierafekfuon. No ire iji bu kege god kufui kafokafo
isuf baroinva iji no kege iknum vo roin noba ijo iji fu ijar no aferduo God
samaij ijia unuomo bakin. No duok iji ijo ga noba ijo iji God fu bomana
vierafeno bakin.
9 No fanuf iji ik vo noba ikva iji no koiknuvuon vierafek. Revo a
ijeg vierafene kegoino ijia ab kaifon roin bu buon ma vierafejo ijia bu
zazaidianva ijiebuon vierafe iji kam arafiriaga bu ise rek. 10 Regavo ni
igia faif. Aba mukorigia dasu vierafene ijia jame reokma iji rad akafu e
kafobuon ma vierafejo iji kam arafiriadiak. Ijefuon a va ar bu god kufui
kafokafo iji isuf baroinva ijia ari fine duok iji ikma e roin bu vierafe
buon fu zazaidiainma iji bu a gak. Buba ijia duok ikuai vierafen revo ar
nijaidiamo ijefuon buk bu a game ijegrekva iji fuba marek. 11 A ijegreno iji
an uviaion fu vierafe fuon ijia zazaimo iji Jesu Kurais fu fuifuon guainma
a vierafe fuon ijin dab mukorigia arafirin. A vierafe fun marenma ijefuon
a god kufui ijiebuon isuf ijin ik revo uviaion iji aba bomana vierafeknum
ren. 12 Ijefuon a kaion be fu Jesu Kurais ma vierafeno iji afem unam ise
ijekin ijia arafirikma iji ak an una Jesu Kuraison nifak ijia isema ren.
Ijefuon maiji a kaion iji fu ma vierafeno ijin dab soisoiko fu unam fu
vierafega fu isega fuba reoino fu ijin reoin. 13 Ijefuon na vierafega na fanuf
na ijo ijar kainun dab arafirivoga iji na vierafe naka arekfuon. Na ijegrenki
naba una kainun fuon ma vierafeno iji dab arafiriga fu una unam ise reok.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E afasor ijiebuon ik bu rekfuon ijin

9 1 Efnun naka dazme unam kafokafo rekfuon revo ire roin naba
aren. Regavo na ire iji naba renva ijefuon e roin ja vierafero naiji
na afasor baro ja ijeg vierafen. Naiji na ma afasor ijefuon maiji Kurais
fu na kumene daro miema na if fuon ijia vuak ma iji abe kuaimoij.
Regavo na E Bomana Jesu Kurais iji nan ni nun ijia gain. Regavo madu
iviakma jan ma vierafenva ijefuon maiji fu E Bomana Jesur na kiema
na vuak fuon ma iji abe ja kuardia vuain. 2-3 E roin bu na afasor igeg
buba vierafen revo jaiji jan vierafega naiji na ma afasor. Ijefuon maiji
E Bomana fu na abe uniema na vuak fuon abe kuardia vuakga ja vuak
fuon ma vierafen. Ijefuon na jon izeg ma vierafejo iji giavo ijia na vierafe
naiji nan ma E Bomana ijefuon afasor. Ijefuon e uruvana bu kuai, Na ma
afasor bano kuaivo iji naka uri vuak irerag jon renva iji abe kuardiav.
4 Ijefuon E Bomana fu no kege unuoga no ja karinva ijia ik fuon re vuako
iji noka ma ijefuon no vierafe ja ifejduome duok no ikfuon iji vajuok.
5 Regavo no ar kafokafo ijia useme vako e barakin iji buka ma ijefuon bu
barafijaf Jesu ma vierafejo iji aferdiame nona vuak. Revo iji no vuako iji
noka bomana vierafe ja duok iknum no vajuok. No nuvuonkua ijegrejo
bakigavo afasor roin abevo E Bomana ijefuon uviaifijaf ga e Fita buk
madu bu ijeg reoij. 6 Regavo una no Banabask noiji no izeg rek? No madu
no afasor rene joifuon ikreoij. Regavo ja vierafero noka koiknuvuon
ikrene samuanamikro ja ijeg vierafen. 7 Na unam kafo bijame kuardiaga
ja ijia samakaf vierafekfuon. E iji bu afasor rene joifuon ik rejo iji bu ma
ijefuon ja mon buon vajiakfuon. Regavo igia fai e be fu e bijaimo renma
iji ja vierafe fube koikfuon sinuom fuon kimek? Regavo madu e be fu in
sunin oine samuagdiamo fu mon fuon fu abekfuon iji ja vierafe fube in
sunin iji bu baivo ijia kafo fuon nubume ik? Regavo madu e be fu maf-
kau samuagdiamo fu mon fuon fu abekfuon iji ja vierafe fube maf-kau
ijiebuon mut iji kafo fuon veseme ik?
8-9 Vuak iji na bijame kuardiainva iji nor ijeg nakikmazak reoijo ijin.
Regavo madu God fu vuak besum iji fun akai fuon fu kege e Mosis
vajainma ijia kuain. Regavo bun usuibe e Mosison akai ijia isoime ijeg
kuai,

> Erar fu maf-kau fuon afem vaga fu fuifuon vajai fian abene ik reoino
> iji fube ir fuon iji kajek abe kasu abesdakfuon. Regavo fu arega
> maf-kau iji fu ikreknum ire ukur roin fuon ikno kuain.

Regavo ja vierafega God vuak iji fu maf-kau ijefuon fu kuainma iji fum
maf-kau ijesugin vierafene kuain ki fu irerag vierafene kuain? 10 God
vuak iji fu ijeg kuainma ijefuon maiji fu e iji no fuifuon ik reoijo ijin
bomana vierafenma ijefuon fu ijeg kuain. Regavo madu e iji bu juar uij
oknum vo uij afurvejo iji bum mikeme reoijo bakin. Regavo buka uij iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu oknum afurvejo iji kafo karme iknum ok. Ijefuon unam besum ijeg e
iji bu Godon ik reoijo iji buk madu bu mon kafo abekfuon. 11 No Godon
vuak ma iji non abe ja kuardiain. Ijefuon jabe vierafe fube mardo ja duok
kafo ga ugon kafo no vajuok? 12 Ja e roin bu ijia ja nijaidiak vuako ja
ifejdiavo iji fun maren. Regavo ja vierafe jabe no madu ijeg ifejduokfuon?
Na nunkua naba ire kafofuon ja kiain gavo afikin nun fok nan koiknu
asuseoin. Ijefuon maiji na eraneb bu vuak ma iji izeg Jesu Kurais fu
bu karauniakfuon iji bu abekrejo ijiebuon unam iji naba bijukuriain.
13 Regavo jan vierafe e iji bu Godon ar ijia ik rejo iji duok buon bu kege ijo
iji bu ar guf ijia karev. Bu ire kumun ijigam in sunin kafokafo e ijieb kege
isufuon navo bu iji roin kege ij. Revo e iji bu Godon isuf baroijo iji buk
madu bu fanuf iji bu kege isuf baroijo iji roin bu buame buon ij. 14 Unam
besum ijegvo E Bomana fu ijeg kuai, E iji bu vuak maiji abe kuaimoijo iji
bu eraneb vuak buon iji mukorigia faime ma vierafejo ijieb una karoime
duok ga ugon bu ifejdiaga bu buna kari ikrejno kuain.
15 Na ik nun na rejo ijefuon mon na abejo na iji abe ire kafo kege
koiknu nun nakikmazak na fivako iji samuanamikva iji fu mado na
ijegrekfuon. Regavo ijeg naba ren. Regavo iviakma vuak igi na isoivo
iji na ja kiaga ja uri anerene ik nun na rejo ijefuon mon vajiekro na iji
isoivo bakin. Regavo na ire besum na reoijo na iji game aroikarav. Ire
iji na ga aroikaravo iji na Godon vuak maiji nam abe e kuardiav revo
na una ijefuon mon abejo bakin. Revo ja vierafe ijeg na aroikaraoijo
iji naka arekva ja ijeg vierafekva iji na vierafe na migegare guaga fu
ijia barekfuon. 16 Ijefuon maiji na kuardiako ni igia faif. Na E Bomana
ijefuon vuak ma iji abe kuaimoijo na ijefuon aroikaravo bakin. Revo fun
Jesur na kienma ijefuon na vuak fuon abe kuaiv. Regavo naba fu igakva
iji rad naka bomana vajai fian abekfuon. 17 Na ik igi na rejo iji nam nar
oinun ijia vierafene rejobatie na oi marknum mon nun abek. Regavo ik
igi na vuak maiji abe e kuardiaoijo iji fu E Bomana ijar mienma ijefuon
naba uzak. 18 Ijefuon na vierafe na mon nun abekfuon. Ke mon nun
na abekfuon iji naka oimarkfuon. Na Kuraison vuak ma iji abe e roin
kuardiaoijo iji na vierafe e roin buba ik nun na rejo ijefuon mon miek. Na
ijegrejo iji naka oimadiem ijefuon iji fu mon nun na abejo ijin.
19 Regavo iviakma fu erar na samuagdiemo bakin ijefuon nam dazme
oij. Regavo nam koiknu uri e fok ijiebuon ik reoij revo na mon abejo
bakin. Na vierafero na ijegrekva na e uruvana aferdiaga bu una Kurais
ma vierafekro na ijefuon ijeg reoij. 20 Na e Jius ijiena fioijo iji nak na
buna besum unam buon bu kegoijo na ijeg reoij. Regavo madu na e
iji bu Mosison akaij iji mukorigia igiavo ijiena fioijo iji nak na buna
akaij ijin mukoi igiav. (Regavo iviakma naiji nan Jesu Kuraisk besum
mazinva ijefuon na vek Mosison akai rotit ijia fioijo bakin). Na vierafero
na ijegreoinki e Jius ijiga e iji bu akai igiavo iji buka vuak irerag na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardiavo iji buka migegare faik. Bu faime una Jesu Kurais ma vierafekro
na ijeg reoin.
21 Unam besum ijeg na madu e iji buba e Jius ijiena akai rotit ijia
karijo ijiena besum fioijo iji nak na unam buon bu kegoijo na ijeg reoin.
Na vierafero no ijeg kegokva e iji bu vuak irerag na kuardiavo iji buka
migegare faime una Jesu Kurais ma vierafekro na ijeg reoin. Regavo iji
na ijeg kegoijo iji na Godon akaij iji nuigafiavo bakin. Iviakma na Kuraisk
besum mazin ijefuon fun fur na samuagdieko na fuon fu vierafenma
ijesugin jajiame reoij. 22 Regavo na madu e iji bu buon Kurais ma
vierafejo ijia buka zazaidiainva na buna fioin. Na buon bu vierafejo ijia
buba ma vierafe ga bu vek nuanamivo iji na giame ijesina kuaivo bakin.
Revo nam unam buon bu kegoijo iji naka mukoi agordiav. Na vierafero
na ijegreoinki e iji bu vuak irerag na kuardiavo buka migegare faime
una Jesu Kurais ma vierafekro na ijeg reoin. Na e iji bu unam kafokafo
ijeg kegoijo iji nak na ijia buna besum reoij. Ijefuon maiji na vierafero
na ijegreoinki na e roin aferdia una Kuraison roga fu bu karauniakro na
ijin ijeg reoin. 23 Na vierafero na ijegreoinki e uruvana bu Kuraison vuak
maiji mukorigia game abekro na ijeg vierafene reoin. Regavo madu na
vierafero na tavan iji Jesu fu una roko ijia na ire ma kafo ijia biediakro
na ijeg vierafene reoin.

For fu vajai fuon koikfuon samuanaminma ijin

24 Regavo na vuak be bijame kuardiako faif. E iji bu kukubijavo iji
buka e uruvana kukubijavo iji jan vierafen. Regavo fun e besum erar
fu amur kekomo fun e ijar ire ma iji bu abedenva iji abek. Ijefuon e
iji bu kukubijavo ijeg nika mukorigia giriesame moikigia Kurais fu
kuardamo ijesugin faivknum fivakne. A ijegrekma a ire ma iji God fu
kege efuon vajiakreno a iji roin kekfuon. 25 Regavo ni vierafe e aikeno be
fu mukor kukumo iji fuka vajai fuon mukorigia samuam. Fuba uri duok
uruvana iknum do uruvana ikfuon. Ijefuon maiji fu vierafe fu kaifijaf
roin asidiame amur vakro vierafen. Regavo e iji bu kukubijavo iji bu ire
sinar iji bu o nainva ijin kekuai kukubijav. Regavo sinar iji bu migegare
saireme bun bare vak. Regavo no moikigia karioijo iji noka koiknuvuon
samuanamiknum ma kariokfuon. No ijegrekva God fu tavan rad ire ma iji
fu tavan uruvana ijia navakfuon iji kege vajuok. 26 Ijefuon na vierafe naka
giriesame uruvana kukuikin na kaifnun roin asidiame amur vak. Regavo
ni vierafe na azi guf ijia arume bijaik vakva naka darokma bijaik. Regavo
nam ijia urame aikeokva bakin. 27 Regavo nar uri e roin kuardia aferdiaga
bu Kuraison unam ijia jame karioij. Ijefuon naka koiknu vajai nun gurom
kafokafo iji mukoi samuagdiake buba na abe dakarame ise kafo rekfuon.
Ijefuon maiji na vierafe naba ijegreokva God fu rad na kie, A unam ma iji
aba kege roke buin ijia kekoimano kiekma iji fuka ba marek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

No e Isrerko bu usuibe izeg kegoinva no iji giame vierafekfuon ijin

10 1 Efnun ja Kuraison unam abe fu jakva ni mukorigia samuanamif.
Revo jab saifnuvuon bu kenva ijeg jab rek. E Mosis fu bu
aferdiame ai Ijift areme keko vainma iji bu vana iji jame vain. Revo vana
iji fu Godri abe abedenma ijefuon fu vana ijar bu samuagdiame vain.
Regavo God fu madu saof be bu kua Kavuano kuavo iji kuamga fu uf ijia
abe ataseme roinroin ren. Fu ijegrekoga e iji bu uf ijia iriaikin vake gara
usen. 2-3 Bu ijegrene ruainva ijefuon buiji buka Mosis fuonkua fadame
igaknum reoin. Regavo bu madu duok iji God fu naki besubesum vajiamo
bu iji besum afuime iknum oin. 4 Regavo madu e uruvana bu do besum
ijia in. Regavo do iji bu inva iji fu Godri ire ma sumakin be buon ren. Bu
ai moikum namo ijia urame vakga God fu buifuon do iji kuama fu mun tit
ijia abesenma bu iknum vain. Regavo mun iji God fu kuama do iji fu ijia
abesenma iji fu Jesu Kurais. Ijefuon Kurais fu koikfuon ijia buna vaknum
irerag kafokafo bu vierafenva ijin ifejdiame vajiain. 5 God fuka ire ijekin
uruvana buifuon ren gavo e uruvana bu unam buon bu kegoinva iji buka
unam God fuba oimaimo ijia reoin. Ijefuon e uruvana buba moik iji God
fu kiainma iji aben. Regavo bu vek ai moikum namo iji urame vako ijia
God fu bu arekoga bu aoime dab ai moikum namo ijia tata vain.
6 Regavo ni iviakma karine una ire iji saifnuvuon ijiebuon renva iji
mukoi giaf. No mukoi kari giakva no gaga ire iji fuka ma bomana be fu
buon renma no iji gak. Ijefuon maiji ire iji buon renma iji no junamikfuon
fu ijin nijaiduin. Ijefuon noba oinuvuon kege ire ise iji bu renva ijekin
ijesugin vierafeok. 7 Ijefuon jab uri e Isrerko roin bu renva iji matiame
god kufui kafokafo iji kege bomana vierafek. Ijefuon maiji ire kafokafo bu
renva iji bun usuibe buk akaij ijia isoin. Bu isoime ijeg kuai,

Godon e iji bu besum afuim karine iro iknum god kufui ijiebuon if
kam arordiaknum uri dua urume datomokno kuain.

8 Regavo madu noba uri e iji bu barubara fudainamime unam ise reoijo iji
matiame ijeg reok. Saifnuvuon roin bu ai moikum namo iji urame vako ijia
bu ijeg ren. Ijefuon God fu zieme uri e ka ma uruvana tuenti tiri taosen
(23,000) ijeg tavan besum ijia kaniamga bu aoim baren. 9 Regavo madu E
Bomana fu fine guomon ijefuon noba uri ise uruvana rene fu dab deajin
maga fu no kam vajai fian vajuok. Usuibe saifnuvuon roin buka ijegrene
ka ise uruvana ren. Ijefuon God fu tabar uruvana kege uniama bu e ka
uruvana jakiava bu aoim baren. 10 Regavo madu jab e iji bu e mamkanuk
buon ziegafiainva iji matiame uri ejon mamkanuk ijin ijeg rej. Ijefuon
maiji igia fai saifnuvuon bu ijegrene e Mosis ko Eronkna zienamivga God
fu anera fuon iji kiamga bu arime e uruvana kaniava bu aoim baren.
11 Regavo God fun vierafene kiamga e iji bu ire iji usuibe renma iji
abe isoime abeden. Regavo vuak iji bu isoinva iji fuka no jukuarduomo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijefuon iviakma no ijia giame vierafekin noba uri e iji bu renva ijeg ise
rekuai vierafek. Regavo vuak iji bu abe no jukuarduinva iji noka mukoi
faime una unam ma arir ijia kariok. Ijefuon maiji tavan radkma iji fuka
ma samaij ijia rok.
12 Ijefuon a vierafega a Godon nifak ijia an daro abe oinoga iji nika
mukorigia samuanamikin ise kafo buba una on ruakfuon. 13 Regavo
ni vierafe tavan bog a fivako ijia vierafe ise kafokafo bu on roko iji bu
sumakin bakin. Ijefuon maiji afikin ijekin iji bun e uruvana roin ijieb
ur biediain. Regavo God fu vuak irerag fu kuainma iji fu rumo bakin.
Ijefuon afikin iji fu on ruakma God fu daro maga a daro fuon abe uri
afikin iji biekfuon. Regavo madu fur ifejdame unam amarega a uri afikin
iji dasu akozek.

Kaven ise ijiga e zuaigin iji mukorigia agordiakfuon ijin

14 Ijefuon efnun e-e nika e iji bu kaven ise ijiga e zuaigin iji arordiavo
iji amarigia giame akariaf. 15 Na vierafega jaiji jaka e vuak mukoi faime
vierafejo ijefuon vuak igi na ja kuardiav. Ijefuon ni vierafe vuak irerag na
kuardiavo iji na ma kuaiv vo na kufui kuaikva iji ni koikjo vierafef. 16 No
besum afuime do vuain iji abe ijo iji no Godon oimarme rad no do iji abe
ij. No ijegrejo iji no vierafega non besum afuime Kuraison kavuan iji fum
nuvuifuon usema no iji oimarknum vierafej. Regavo no madu ire bred iji
abe ijo iji non vierafega no besum afuime Kuraison surif fu abe nuvuifuon
kuros ijia guainma no iji oimarknum vierafej. 17 Bred iji fu fat besu
ijesuginum revo no e uruvana no bred besum ijin abe tuase vajuinamiv.
Ijefuon no bred iji abe ijo ijia no vierafega noka ma agan besum ren.
Regavo madu no Kuraisna besum mazin.
18 Regavo ni e Isrerko bu renva iji giaf e iji eraneb bu besum afuime
ar bu isuf baroijo ijia duok inva iji buka Godna besum mazin. 19 Na vuak
fok na kuardiainva iji na ja ifejdiaga ja unam izeg bu ire kafo kaven ise
ijiebuon isuf igeg vajiavo ijin giame mukoi vierafekro na iji kuardiav.
Regavo vuak iji na kuardiavo iji ja fai nabe kia fanuf ja kege kaven ise
iji vajiavo iji buka ire mano kiain? Regavo madu ja fai nabe kuai, Kaven
ise iji bu daro maiji abenvano kiain? Baki naba ijeg kuardiain. 20 Regavo
vuak irerag na kuainva iji ijeg E iji bu kaven ise ijiebuon isuf baroijo iji
bu God ma ijefuon sirimamejo bakin. Revo bu una Setanon kaven ise
ijiebuon sirimamej. Ijefuon na vierafe jab uri e iji bu kaven ise ijiebuon
sirimamene arordiavo ijiena besum mazik. 21 Regavo jab vierafero fun
marenmado ja E Bomana ijefuon kafus ijia vuain iknuvo una kaven
ise ijiebuon isuf barokro jab ijeg vierafek. Unam besum ijeg jab uri E
Bomana ijefuon fata ijia bred abe iknumvo una kaven ise ijiebuon isuf
barok. 22 Jab vierafero fun mardo no ire nokarok (2) iji kege fok rekro jab
ijeg vierafek. Iji fuba maren. Regavo ja koikjo kege una kaven ise ijiena

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besum mazikva iji jaka God E Bomana jon dab deajir mav. Ijefuon maiji
E Bomana fu no kam vajai fian vajuokma noka ma daro bado no izeg fu
bijukurakva bakin.

E iji God ma vierafenva bu dazme reoijo ijin

23 Na amur na kuardiainva ijeg na una madu kuardiav. Ire fok nom
dazme reokfuon revo tavan kafo ire roin no reoijo iji bu no ifejduovo
bakin ijefuon noba ire ijekin reokfuon. Iji fuka ma ire bomana nom
dazme reokfuon. Regavo una unam kafo no kegoijo iji no e roin ifejdiaga
bu God ma vierafene unam fuon ijia ja oijo bakin. 24 Ijefuon ire kafokafo
ja reoijo iji jab uri jonkua vierafene reok. Regavo nika unam ma iji izeg ja
una e roin ifejdiakfuon iji vierafeknum reof.
25-26 Regavo ja ar bu duok karme kimejo ijia fanuf kafo giakva nin
kimene va if. Regavo jab una duna kafokafo fanuf bu izia kege ruainva
ijefuon kiagiav. Ja ijegrekva iji fu irerag ijar iserekma bakin. Ijefuon maiji
fun buk akaij ijia ijeg kuai,

> Moikigi abevo ire fok guf ijia naoivo iji fun E bomana ijar nuvuifuon
> amardiame namduimano kuain. Ijefuon nom dazme oimarknum
> ire fok iok.

27 Regavo e kafo bu Kurais ba ma vierafenva bu kiaga ja buna duok
ikva ni jajia vaf. Ni vaga bu fanuf kafo nifiene ja vajiakva jab kia,
Fanuf igi jabe kege kaven ise ijefuon isuf baroinvano kiak. Regavo nin
oimarknum fanuf ijin kege if. 28-29 Regavo jan duok ikrejo ijia e be fu ja
kia, Fanuf igi bu kege kaven ise iji isuf baroinva ijin bu kege ruainvano
kiakva jab fanuf iji ik. Ja ijegrekva iji ja e iji fu ja kuardiainma iji ifejdav.
Ijefuon maiji ja e ijefuon oij ijia irerag kafokafo ma ga ise fu vierafene
kegoino iji ja arafiridavo bakin. Regavo igia fai vuak igi na joifuon kuaivo
bakin. Regavo na e iji fu ja vuak ijeg kuardiainma na fu vierafejo ijefuon
na iji kuaiv. Regavo naba gain jakafu una na kie, No irerafuon no uri
e kafo ijiebuon vierafe ijesugin igiame kegokno kiak. 30 Regavo madu
jakafu kie duok igi no ikrejo iji non amur kege Godon oimarenva ijefuon
fu erar ire ijefuon una nuvuisina kuaikma bano kiekfuon?
31 Regavo efnun ni igia faif. Duok ijiga do ja ijo ijigam ire fok ja reoijo
iji fu jon vierafe ijar kuardiaga ja rejo bakin. Revo ni vierafe ire fok no
rejo iji no Godon if iji abe aroikuai no iji rej. 32 Regavo unam kafo ja
kegoijo ijia jab e Jius ga e Jius bakin ga e kafo God ma vierafejo ijiebuon
vierafe iji kam arafiriak. 33 Na ire kafokafo na kegoinva ijia naka koiknu
giriesame e uruvana oimardiaoin. Regavo iji na reoinva iji na nun ma
ijefuon reoinva bakin. Regavo na vierafe na e uruvana ifejdiaga bu ma
karioknum ga madu rad E Bomana fu bu karauniakro na ijin ijegreoij.

11 1 Na Kurais unam izeg fu fine ke ruainma na iji matame ijeg reoij.
Ijefuon ni jak unam na kegoinva iji makai ijia jajieme keof.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Unam izeg baru bara bu sos guf ijia God agoiknum kegokfuon ijin

2 Efnun iviakma na ja arordiav. Ijefuon maiji na vierafe ja ire fok no
nijaidiainva iji jaba rubdiav. Regavo jaka vek giriesame vuak iji vierafeoij.
Regavo ja madu unam nun fok na kegoinva iji jaka mukorigia vierafene
makai nun ijia jajiev. 3 Regavo iviakma na una unam izeg ja besum
afuime God agoivo iji ja mukorigia vierafeknum besum afuim kegokfuon
iji kuardiak. Vuak amur iji ja vierafekfuon iji bara iji ja barufjon ijiebuon
rotit ijia ijefuon ja barufjon agordiak. Regavo baru iji jak ja Kuraison
rotit ijia ijefuon ja Kurais agordak. Regavo Kurais fuk fu Godon rotit ijia
ijefuon fu God agoik. 4 Regavo iji fuka ma ijefuon na unam izeg ja besum
sos ijia mimatame rekfuon na iji kuardiako ni mukoi faif. Efarif iji fu
sirimame ga Godon vuak abe kuaikma fu nigen fuon fub okurak. Ijefuon
maiji fu ijegreno iji fu E Bomana fuon Jesu Kurais fuba agoim. 5-6 Regavo
bara be fu sirimame ga Godon vuak be Kaven Akai ijar vierafe maga fu
abe kuaikro vierafe gavo fuba nigen fuon okurakma iji fuka juf bomana
abe baru fuon fu samuamo iji mam. Bara iji fu sos guf ijia unam ijegreno
iji fuka bara be fu ebuon baru turaga bu ga kuaiga fu juf abeno ijeg
fuka bomana juf abek. Ijefuon bara erar fu vierafe fuba ijeg juf abekro
vierafekma iji fuka nigen fuon okurakfuon.
7-8 Regavo madu vuak ijefuon kafo na kuaikfuon iji efarif iji fuba
nigen fuon okuriak. Ijefuon maiji efarif iji fu Godri fu aikin amaren. Fu
vierafero fu efarif iji amarega fu uri ire kafokafo fu reoga e roin bu ijia
giame una God aroikro fu ijeg vierafene amaren. Unam besum ijeg bara
iji fu ire kafokafo reokma fuka unam izeg fu baru fuon aroikfuon ijesugin
vierafene reok. Regavo iji fuka ma ijefuon maiji ik anej ijia God fuba bara
ijefuon ken abe efarif iji amaren. Regavo fu e Adamon ken ijin abe una
bara iji amaren. 9-10 Regavo madu God fuba efarif iji amarme kua, Ani
barak on iji ifejdamne kuain. Regavo fu bara iji amarme kua, Ani baru on
iji ifejdamne kuain. Ijefuon bara iji fu nigen fuon okurak. Fu ijegrekma
anera fok bu iji game fuon oimark. Ijefuon maiji bara iji fu nigen fuon
okurame anf abedenmado fu baru fuon ijefuon rotit ijia fiok. 11-12 Regavo
ni mukorigia vierafef vuak igi na kuardiavo iji efarif ijieb bu Godon nifak
ijia buka e ikin ga bara iji bu bakin iji na ijeg vierafene kuaivo bakin.
Naba ijeg vierafene kuaiv revo Godon vierafenma ijia bara iji fu baru
fuon iji vierafeke ga baru iji fuk fu bara fuon iji vierafek. Ijefuon maiji
bu besum karikva bu buon dasunamik. Regavo no vierafe ik anej ijia
Godri efarif ijefuon an ijia abe bara amaren. Regavo iviakma no kari
roko ijia no gavo efarif fok bu bara ijieb nafej. Regavo iji fun Godri fuon
vierafenma ijia ijeg ren.
13 Regavo bara iji bu nigen buon okuriame sirimamekfuon vuak iji nan
kuardiava jan faime vierafen. Ijefuon bara iji bu ar bu afuime God aroivo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia buba nigen buon okuriame Godon sirimamekva iji fuka ba marek.
14 E fok non vierafen. Efarif be fu nigen jau fuon arega fu jauname jaoijor
reno e iji fuka koikfuon juf abekfuon. 15 Regavo bara ijar nigen jau fuon
arega fu jauname uikinik fuon okurakma iji fun marek. Ijefuon maiji
fu ugon fat abe nigen fuon fun okurainma igekin ijefuon e bu fu game
aroikfuon. 16 Regavo e kafo ijia bu vuak igi na kuaivo ijefuon abe kuaim
musikuaikuai vierafekva ni vierafe no una unam be izegrekva bakin.
Regavo madu Godon sos ijia buk unam kafokafo bu bagavo bu unam
besum ijesugin reoij.

E Bomana fu radkma iji e vuak fuon faivo ijiena duok inma ijin
(Metiu 26:26-29; Mak 14:22-25; Ruk 22:14-20)

17 Regavo efnun na madu vuak nun kafo madu kuardiakrejo ni faif.
Vuak amur iji na vuak jon be faiva naka ba bomana jon oimaren. Ijefuon
maiji ja besum afuime Godon sirimamejo iji jaba jon ifenamin revo jaka
uri unam ise kafo rene jon arafirinamiv. 18 Ja sos ijia besum afuivo jaka
ba oimarknum besum afuim karioin revo jaka atame kafokafo karioijo
na iji fain. 19 Regavo igia fai iji ja ijegreoijo iji fuka ba maren. Regavo
naba gain jakafu vierafero ja ijeg ata kafokafo kariokva e kafo bu jon
izeg ja ma vierafene rejo iji giame kam arordiakuai ja ijefuon ijeg rej.
20 Regavo madu tavan iji ja besum afuime duok ijo iji ja izeg Jesu Kurais
fu nuvuifuon kuros ijia guainma iji ja abe ma vierafeknum reoijo bakin.
21 Ijefuon maiji ja duok ijo iji jaka ba joi samuanamiknum duok ij. E
roin buka migegare duok uruvana iko buka defiam revo e roin bu duok
isema ijo ijefuon buka vasiakma vak. Regavo madu e roin buka do vuain
uruvana ine nigen kam karoiv. 22 Ja e fok ja e aikin ga e juaikin ijefuon ja
irerafuon ba ar jon ijia duok nifie iknum do iga fu mukoi defiam? Efnun
ijeg ja rejo iji fuka unam ma ise ijin ja rej. Ja ijegrejo iji jaka juf bomana
abe e iji bu duok bakin ga sinuom bakin iji miav. Ijefuon maiji bu duok
bakin ijefuon bu imut kiriasame duok ikuai rok. Revo naba gain jakafu
Godon e iji jaba mukoi akardiavo ijefuon ja unam ijeg rej. Regavo ja
ijegrekva na ja naba arordiak.

23-24 Na vierafe na E Bomana duok radkma iji fu e vuak fuon faivo
ijiena inma ijefuon anej ma iji abe kuardiaga ja faikfuon. Vuak iji fu E
Bomana ijar na nijaidienma na ijin madu abe una ja kuardiain. Regavo
vuak iji fu ijeg kuardie, Naki besum iji e Judas fu Jesu abe e Jius
miainma ijia Jesu fu e vuak fuon faivo ijiena besum afuime duok in. Fu
bred fat be abe Godon oimareme abe ukakna tuaseme vajiaknum kia
bred igi fu surif nun ijekin. Regavo na surif nun igi abe joifuon guakro
miav. Ijefuon ja oine besum afuime bred iji ikva ni irerag nar joifuon
renva iji vierafef. 25 Fu ijegrene fu una madu uri kafus iji do vuain ijekma
namo ijin aben. Fu abe kia do vuain igi kafus igia nafuinma iji fu kavuan

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun ijekin. Regavo kavuan nun fuka ma darokido fu ise jon fok somdiame
ja kege una Godna besum mazik. Ijefuon ja oine do vuain ijekin ikva ni
irerag nar joifuon renva iji vierafef.
26 Ijefuon ivia igia anerene vake tavan iji E Bomana fu una roko ijia
ja ijeg besum afuime bred iknum ga kafus igia do vuain ijo ijia ja izeg
Kurais fu e fok igiebuon guainma iji vierafene kuaimok. 27 Ijefuon erar
fuba E Bomana agoiknum bred ijiga do vuain iji kege ikma e iji fuka ise
ren. Ijefuon maiji fuba E Bomana ijefuon surif ijiga kavuan iji mukorigia
agordiam. 28 Ijegvo e besubesum noka koiknuvuon oinuvuon guf iji
mukorigia vierafekfuon. No vierafega no ise kafo rega iji noka amur ise
nuvuon iji migegare visume God kuardak. No ijegrene noson ijar bred
ijiga do vuain iji kege ik. 29 Regavo erar fu Kurais kuros ijia fu guainma
ijefuon maiji fuba mukoi vierafegavo fum bred ijiga do vuain iji kege
ikma E Bomana fu koikfuon abe vajai fian mak. 30 Ja e uruvana ja unam
iji jaba mukorigia vierafeknum ijegreoijo ijefuon jaka zazaiknum adam
ise uruvana abeknum ga e roin jaka aoiv. 31 Regavo no e Kurais ma
vierafejo roin no koiknuvuon migegare unam ise nuvuon iji no mukoi
giame una karoime unam ma ijesugin reoijobatie E Bomana fuba no kege
vajai fian vajuok. 32 Regavo iji fu no kege vajai fian vajuomon iji fu no
nijaiduom. Fu vierafero fu ijeg nijaiduoga no una karoime efuon maiji fu
vierafenma ijegrene karikro fu iji ijeg ren. Regavo madu fu vierafero fu
iviakma no kege vajai fian vajuinki tavan rad fu e fok kam arafiriamo ijia
fuba una no kege buna besum vajai fian vajuokro fu ijeg vierafene ren.
33-34 Ijefuon efnun na ja soisoime kuardiavo ni faif ja oine besum
afuime duok iknum unam izeg E Bomana fu e fok igiebuon kuros kaf
ijia vajai fian abenma iji vierafekva ni mukoi ganamiknum ikfuon.
Ja mukorigia giamga e fok bun rua barga ni duok if. Regavo erar fu
vierafega fu vasiaguainma ijefuon fu kaifuon roin ba samuagdiakro
vierafenma e iji na vierafe fu amur ar fuon ijia duok ine ruakfuon. Fu
ijegrekma fun mardo E Bomana iji fuba fu unam ise iji fu renma ijefuon
vajai fian mak. Regavo vuak kafo una unam sirimamejo ijefuon iji nason
vuakva ijia na kuardiame nijaidiak.

Kaven Akai fu fuon vierafenma ijia e iji Kurais ma vierafejo iji unam kafokafo buon reno ijin

12 1 Regavo madu ja Kaven Akai iji fu unam izeg e iji ebuon ik reno
ja iji faikuai na kuardien. Regavo efnun na vierafe jaka unam
ijin mukorigia faikfuon. 2 Jan vierafe ur jaba God sirimameknum kari
ruainva ijia ja e iji bu god kufui ijiebuon sirimamejo iji jajiame unam
buon aben. Ja ijegreoinva ijefuon unam ise buon ijar ja kema ja dasuaime
una unam ise kafokafo reoin. 3 Ijefuon ja unam izekin ijia e iji bu Godon
Kaven ma iji abe vuak kuaivo iji mukoi giame vierafek? Unam iji ja giame

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafekfuon iji izeg e iji fu Godon Kaven ma iji ijar nijaiko fu oino iji
fuba kuaik Jesu fu e buzeno kuaik. Regavo madu e maikava be fu erar
kuaik Jesu fu E Bomanano kuaikma bakin revo fun e iji Godon Kaven
Akai abenma ijar ijeg kuaikfuon.
4 Godon Kaven ijar no daro muoga no ik kafokafo mukorigia reoij.
Regavo Kaven iji fu daro muoko no ik kafokafo rejo iji fu kafokafo bakin
gavo fun Kaven besum ijar. 5 No ik ni kafokafo reoij revo non E Bomana
besum ijefuon ik ijin reoij. 6 Regavo madu e iji bu unam kafokafo ijia ik
buon reoij. Regavo fun E Bomana besum ijar e fok ijiebuon oij ijia daro
miaknum vierafe vajiako bu ik buon iji mukorigia reoij. 7 Fun Godon
Kaven ijar no e besubesum eraneb no Kurais ma vierafejo iji daro muoga
no ik nuvuon kafokafo iji mukorigia reoij. Ijefuon ik iji no reoijo iji
God fu vierafe e fok buka giriesaga buon ma vierafejo ijia biom gigikin
rekro fu iji vierafen. 8 Ijefuon na unam izeg Kaven Akai fu ik reno na iji
nijaidiako ni mukorigia faif. Fun Godon Kaven ijar e kafo daro miaga
bu izeg God fu vierafeno iji mukoi giame vierafene una e roin kuardiav.
Revo madu fu Kaven akai besum ijar e roin daro miako bu Godon vuak
ma iji mukoi vierafene uri e roin nijaidiaknum ifejdiako bu una Godon
unam ijia kegoij. 9 Regavo madu fu Kaven besum ijar una e kafobuon
ma vierafejo iji kam biom mamkanuk rediam. Ijefuon e iji bu una e
kafobuon sirimamejo buka ma vierafega God fu vuak irerag bu kuavo iji
fu ifejdiak. Regavo madu fu Kaven besum ijar una e kafo daro miaga bu
e adam abejo iji karauniav. 10 Regavo madu fu Kaven Akai besum ijar e
roin daro miaga bu uri ire sumakin kafokafo ema bu rejo bakin iji rej.
Regavo madu fu una e roin daro miaga bu Godon ir ijia vuak faime una
e roin kuardiav. Regavo madu fu e roin daro miaga bu uri e iji bu Godon
Kaven abe vo bu kaven ise abenva bu iji samakaf giame kiav. Regavo
madu fu Kaven besum ijar e roin daro miaga bu uri isama kafokafo bu
ba vierafenva ijia kuaiv. Regavo madu fu e roin daro miaga bu e iji isama
kafokafo ijia kuaivo ijiebuon vuak iji ke karoime e iji Kurais ma vierafejo
ijia afuinva iji kuardiaga bu faiv. 11 Ijefuon fu Kaven besum ijar ire fok
reoknum vo daro ma iji kafokafo e besubesum fu vierafeno iji vajiam.

For fu vajai nuvuon ijia bijame kuainma ijin

12 Na vierafe na vajai nuvuon iji God fu irerafuon ik kafokafo vajuoga
no reoijo ijia bijame kuardiako ni mukoi faif. Vajai nuvuon fuka besum
ijesugin revo gurom fuon fuka ma uruvanak. Unam besum ijegvo E
Bomana nuvuon Jesu Kuraison e iji no e kafokafo revo noka agan besum
ren. 13 E iji bu kege do ruardiainva ijeg God fu Kaven fuon kege oinuvuon
guf ijia uniafduin. Ijefuon usuibe noiji no nuvuibe karioin revo iviakma
non una Jesuon e ijiena besum mazin. No e roin no e Jius ga e roin no e
Jius bakin. Regavo madu e roin no mon abejo bakin ga nom e kafobuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ik rediavo ga roin noka e mamkanuk rene daze karioij. No ijegreoijga
Godon Kaven ijar no kege una besum afuime unuin. Fur e besubesum
oinuvuon ijia fine daro muomo ijefuon no fuifuon ik kafokafo reoij.
14 Vajai nuvuon fu gurom kafokafo bijia nainma ijeg E Bomana ijefuon
e fok buk bu ijekin. God fun ik kafokafo no reokfuon iji ke dame vajuin.
15 Na ik kafokafo God fu kege vajuinma ijefuon na be bijame kuardiako
ni faif. Dia tat nuvuon buba uri kuai, Naiji na imut tat iji fu vajaima
ijia ifenma ijekin bado na nuibeno kuaik. Ijefuon maiji dia tat fu vuak
ijekin kuaik revo fuiji fu vek vajaima ijefuon gurom be. 16 Regavo madu
ada nuvuon buba uri kuai, Naiji na niom iji fu vajat ijia ifenma ijekin
bado na nuibeno kuaik. Ijefuon maiji ada fu vuak ijekin kuaik revo fuiji
fu vek vajat ijefuon gurom be. 17 Regavo igia faif vajai nuvuon gurom
kafokafo bu bakin ga nom niom ijesugin bijiaibatie iji no izeg ire kafokafo
faik? Regavo madu vajai nuvuon fu gurom kafokafo fu bakin revo fum
ada ijesugin bijiaibatie iji no izeg ire kafokafo ijiebuon udi iji faik?
18 Regavo ijeg iji fuka bakin. Regavo God fun ma ijefuon vierafene vajai
nuvuon gurom kafo iji kege ar buon ijia bijiamuin. Ijefuon vajai gurom
kafokafo iji bu uri ik irerag God fu miainma bu ijin rej. 19 Regavo madu
vajai nuvuon fu gurom kafokafo bijiainma bakin gavo fu gurom besum
bijainmabatie ja vierafega nobe emabuon vajat igeg rene ok?
20 Iji fuka ma bakin. Ijefuon maiji bu vajai nuvuon gurom kafokafo
ijieb besum afuinva ijefuon bu vajai besum amaren. Ijegvo Jesuon e fok
no madu no unam besum ijia reoij. God fu e besubesum ik nuvuon no
reokfuon iji fun kafokafo vajuin.
21 Ijefuon vajai gurom nuvuon fok bu vajaima ijia ifenva iji buka buon
ifenamikuai bu ijefuon vajaima ijia ifen. Ijefuon niom fuba uri imut tat
iji kua, Na a naka isediemno ni garef vakne kuak. Regavo madu nigen
iji fuba uri dia tat iji kua, Na a naka isediemno ni garef vakne kuak.
22 Buba ijeg kuaik ijefuon maiji vajai gurom kafokafo buka ik buon
rekuai ijefuon bu vajaima ijia ifen. No vajai gurom nuvuon kafo no
giamga bu ma zazaikin revo buka nuvuifuon ik ikin kafo vajai nuvuon
ijia reoij. 23 Regavo vajai gurom kafo no giame vierafero buka ikin baro
no ijeg vierafen revo noka vek bu mukorigia samuagdiav. Regavo madu
vajai sauivkin nuvuon roin no vierafe nobe kege samafrekfuon ijefuon
noka mukorigia okuriav. 24 Regavo vajai gurom roin no giamga bun
maradiainva ijefuon no bomana vierafene samuagdiavo bakin. Unam
besum ijeg God fu fuon vierafenma ijia vajai nuvuon gurom kafokafo iji
kege besum afuim namduin. Fu vierafe noka vajai gurom nuvuon roin
no kuai bu ikin bano kuaivo iji noka mukorigia samuagdiakro fu ijeg
vierafen. 25 Ijefuon maiji God fu vierafero fu ijegrenki vajai gurom fok
buba buon musikuaiknum buon zienamigavo bum oi besum reare besum
afuim ik reokro fu ijeg vierafene ren. 26 Ijefuon vajai gurom besum fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

afikin abe vajai fian abeno iji vajai fok fuka vajai fian aben. Regavo bu
una vajai gurom besum dab aroivo iji vajai fok iji fuka oimarem.
27 Vuak igi na kuaivo ijefuon maiji iji e fok jaka afuime Kuraison vajat
ijia besum ifek. Regavo ja vajai gurom kafokafo no bijiame kuainva ijeg
ja sos ijefuon ik kafokafo reoij. 28 Ijefuon ik amur bu sos ijefuon reoijo
iji bu e afasor rene oij. Regavo una ik be bu reoijo iji bu Godon vuak
abe e roin kuardiav. Regavo una be iji bu Godon vuak anej ma iji abe e
roin nijaidiav. Regavo una be iji God fu e roin kege daro miaga bu ire
sumakin kafokafo reoij. Regavo e roin fu kege daro miaga bu e adagin
iji karauniaoij. Regavo madu una e roin iji God fu kege daro miaga bu
e roin oifiadiainva iji dasumdiaoij. Regavo madu una e roin iji fu daro
miaga bu e nigen rene Kuraison sos iji samuagdiav. Regavo una e roin
iji fu daro miaga bu uri isama kafokafo buba kuaivo iji kuaimoij. Unam
ijekin ijia God fu ik fuon kafokafo e kafokafo vajiam. 29-30 Regavo efnun
ni mukorigia vierafef. God fuba e fok no kuo, Ja ik nun besum ijesugin
afuime rekno kuinma bakin. Ijefuon jab vierafero e fok noka uri afasor
rejknum uri Godon vuak abe kuaimokro jab ijeg vierafek. Regavo madu
jab vierafero e fok noka uri Godon vuak ma iji abe e roin nijaidiaknum ga
ire sumakin kafokafo rejknum ga e adagin karauniakro jab ijeg vierafek.
Regavo madu jab vierafero noka e fok uri isama kafokafo kuaiknum vo
e iji bu isama kafokafo kuaivo ijiebuon vuak iji faime ke karoim una e
kuardiakro jab ijeg vierafek. Regavo God fun e besubesum ik kafokafo
no reokfuon iji fun kege vajuin. 31 Regavo ja vierafe jaka God kuaga fu
ik jon Kaven ijefuon daro ijia miaga ja reokva iji ni kuaga fuka ik ma iji
vajiaf. Regavo iviakma naka unam ma iji ja ma karikfuon ijin kuardiame
nijaidiavo ni mukorigia faif.

Oijmanamivo ijar ire fok asidiainma ijin

13 1 Na vierafe na uri ire sumakin rene e fokbuon isama iji abevo
anera fokbuon isama iji faime kuaimokafie vierafen revo naba
una kaifnun roin oijmiakva iji isama kafokafo na kuaikafie vierafejo
buka ma bakin revo buka buzer. 2 Regavo na vierafe naka Godon vuak
iji faime abe e roin kuardiaknum ga ire fok vierafeknum ga madu Godon
ire sauivkin fok giame vierafe barekafie vierafek. Regavo naba una e
roin mukorigia oijmiakva na vierafe ire fok na rekafie vierafenva iji fuka
buzer ijesugin. Regavo madu na vierafe na God ma vierafejo iji fuka ma
bomana rebatie na uri Godon sirimamene kuaga fu uri uruor mamkanuk
iji kiaga bu biom una ai kafo ijia va irek. Regavo naba kaifnun roin
oijmiakva iji naka e fokbuon nifak ijia na e ma bakin. Ijefuon ire fok nar
vierafene rejo iji fuka ma buzer ijesugin. 3 Regavo naka uri sinuom nun
fok ke kimene mon abe una e sinuom bakin iji vajiak. Regavo madu na
Godon vuak ma iji abe kuaimoijo ijefuon bu na kaniega na guak. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naba una e roin mukorigia oijmiakva iji ire fok na mukorigia reoinva iji
buka ma buzer ijesugin.
4 Regavo iviakma na izeg no e roin mukorigia oijmiakfuon na ijin
kuardiakno ni faif. Amur no e binob una nuvuon ise kafo rekva noba una
ijefuon bomana vierafek gavo nom oij asusame ise buon giame dazek.
Regavo madu noka e suaikin rene e fok mukorigia ifejdiakfuon. Regavo
madu no e kafobuon sinuom noba giame oi isema vierafekfuon. Regavo
madu noka e roin mukorigia oijmiakva noba uri nuvuon aroikarame if
nuvuon kam ajiega e roin kam arikfuon. 5 No e oijmiakva iji noka bu
mukorigia agordiak gavo noba uri nuvuonkua vierafeoknum ga madu
noba ziemokfuon. Regavo no e oijmiakva noba uri e iji bu ire ise kafo
usuibe nuvuon renva iji una vierafeok gavo nom giame dazekfuon.
6 No e oijmiakva no e roin bu ire ise kafo rekva noka giame buon oifian
abekfuon. Regavo no giamga bu unam ma ijesugin kegoijo iji noka ma
bomana oimarkfuon. 7 Ijefuon no kaifnuvuon no oijmiavo bu ise kafo
nuvuon rekva noba magiagavo noka magaga una bu mukorigia tavan bog
oijmiaknum ifejdiakfuon. Regavo no kaifnuvuon oijmiakva noka tavan
bog bu vierafeknum ifejdiaga bu unam ma ijesugin kegokfuon.
8 Regavo ik kafokafo iji Kaven Akai ijar kege no vajuome daro muoga
no reoijo iji buka ma ikin. Regavo tavan abekma ik iji no reoijo iji bu
barek. Regavo ire iji ka ma ikin ga tavan rad barekma bakin iji e oijmiavo
ijin. Kaven ijar ik kafokafo muome kuo, Godon vuak ma iji abe kuaiknum
e kafobuon isama ijia kuaiknum Godon vuak ma iji abe e roin nijaidiafno
kuin revo iji fok tavan rad buka barek. 9-10 Regavo vierafe nuvuon iji
buka ma ukaknak ijefuon tavan kafo no Godon vuak iji e kuardiavo iji
no vuak ma rotit gamia naoivo iji kege kuardiavo bakin gavo nom azan
ijia kuardiav. Regavo rad God fu ire fok samakaf nijaiduoga no una vuak
fuon ma rotit ijia naoivo no iji mukorigia gia vierafene e kuardiakfuon.
11 Regavo na vek am ukakbe renva iji nun vierafe iji fuka ma ukakbe
ijefuon na am ukak igeg vierafene reoin. Regavo iviakma nan uri e makin
renva iji nun vierafe iji fun bomana ren. Ijefuon na una madu am ukakbe
ijeg vierafene kegoijo bakin. 12 Unam besum ijeg iviakma no Godon unam
iji nom isebe kafo giame vierafen. Regavo rad God fu ire fok kege amare
barekma ijar noson ire fok samakaf vierafekfuon. Na izeg fu iviakma
oinun iji mukoi gieme vierafenma ijeg nak na koiknu ire fok ijeg giame
vierafekfuon.
13 Regavo iviakma igi God fu vierafe no ire nokbek (3) iji noka vek
giriesame revakfuon. Amur iji fu vierafe noka fu ma vierafene ifejdak.
Regavo ire be iji fu vierafe no mukorigia karine ire ma iji God fu nuvuifuon
varur gufia rekafa kuinma iji samuaknum karikfuon. Regavo ura be iji fu
vierafe noka nuvuon oijmanamikfuon. Revo ire nokbek (3) iji fu kuarduinma
ijia ire iji ka ma bomana no abe nikajakfuon iji noka nuvuon oijmanamik.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jon ifenamime izeg ja Kurais ma vierafejo iji kege gigikin ref

14 1 Ijefuon unam oijmanamivo iji fuka ma ire bomana be. Ijefuon ni
una E Bomana Jesu kua fu daro miaga ja ik kafokafo Kaven Akai
fu kege e Jesu ma vierafejo iji vajiamo iji vajiaga ja reokfuon. Revo ik
kafokafo ja reoijo ijia ik iji ka ma bomana iji Godon vuak ma iji faime abe
e roin kuardiavo ijin. 2 Na ijeg kuardiavo ijefuon ma iji E be fu isama kafo
fuba amur vierafenma ijia kuaimon iji fu e fok kuardiamo bakin gavo
fu Godri fuonkua kuardam. Ijefuon maiji e fok bu isama iji fu kuaimon
iji buba faime vierafen. Ijefuon maiji e iji fu Kaven Akai ijefuon daro
iji abe vuak ma sauivkin ijin kuaim. 3 Regavo e iji fu Godon vuak faime
abe samakaf e kuardiaga bu migegare faivo iji fuka mukorigia ifejdiam.
Ijefuon bu afikin ga oifian kafo biediakva buka koikbuon giriesame
asusek. 4 Regavo e iji fu isama kafo ba vierafenma ijia kuaimon iji fum
fuon ifenamikafa vierafen. Regavo erar fu Godon vuak iji abe kuaime
samafrega e fok bu mukoi faivo iji fuka Godon e fok ijia afuinva iji mukoi
ifejdiam.

5 Regavo na vierafe nun iji be kuardiako ni faif. Na vierafe Kaven Akai
fu daro miaga ja isama jaba faivo ijia kuaikva iji fun maren. Regavo na
vierafe Kaven Akai iji fu madu daro miaga ja uri Godon vuak iji abe e
kuardiakfuon. Ijefuon maiji ik ijar fuka ma bomanak. Regavo una isama
kafo ijia kuaimokfuon iji fu ma bakin. Ijefuon maiji a e be fu vuak a
kuaimon iji fuba abe dakaroime e iji mukoi nijaidiakma vuak on fu
izeg bu ifejdiakma bakin. Ijefuon vuak on a kuaimon iji fuka ma bakin.
6 Ijefuon efnun igia faif. Na tavan be ijia ja giak vuako ijia na uri isama
be jaba faikfuon ijia vuak kuardiakva ja izeg vierafek? Ja vierafe na
ijegrekva nabe ja ifejdiak? Na vierafe iji fuka ma bakin revo unam besum
iji na ja ifejdiakfuon iji na Godon vuak na fainva na iji abe ja kuardiak.
Regavo madu na irerag God fu nuvuifuon renma iji abe ja kuardia vo
madu Godon ma iji abe nijaidiakva ijar na ja mukor ifejdiakfuon.

7 Regavo na be bijiame kuardiako ni faif. Ire zaij iji fu ema igeg vuak
kuaimo bakin revo a fu abe dua irerag a urukreno ijefuon vajakma e fok
bun zaij ijia faime dua ijefuon uruk. Regavo e be fum uri zaij fuon dab
matumatuknum uri dua roine dab isermo iji e fok bu izeg fainamiknum
dua mukorigia uruk? 8 Regavo madu ni vierafe e iji bu buon bijaikrejo iji
e bu samuagdiamo iji fu uri e be abega fu veg abe foik. Fu foiga e fok bu
vierafero tavan iji bu bijaikfuon iji fun ruainmaro bu ijeg vierafej. Ijefuon
e veg iji samuamo fuba veg iji abe mukorigia foine e fok ada vajiakma iji
e bijaivo fok buba migegare uri bijaikuai samuak. 9 Unam besum ijeg vo
jak ja uri isama iji e fok buba faivo ijia vuak kuaikva e iji bu izeg vuak a
kuaimon iji mukoi faik? Revo ni gaf ja ijegrekva iji vuak jon jam dab ijia
arafiriv. Regavo madu vuak jon ja kuaivo iji fuba e roin ifejdiakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Regavo madu na vuak be madu bijame kuaikno ni faif. Ar iror fok fuka
isama ma uruvana ijefuon e iji bu isama kafokafo ijia vuak buon kuaime
fainamiv. 11 Ijefuon e be fu isama be naba fainva ijia vuak kuardiekma
na izeg una roib kuardakva bakin. Ijefuon no e ijek noka e taraiko igeg
ireme nuvuon nuanamik. 12 Ijegvo jak ja unam besum ijeg e roin isama
iji buba fainva ja ijia vuak kuardiakva e iji bu karine faivo iji buka ba
mukoi faikfuon. Regavo jaka Kaven Akai iji fu daro fuon abe e iji Kurais
ma vierafejo iji miaga bu ire kafokafo rejo ja iji abekuai bomana vierafen.
Ijefuon ni E Bomana kuaga fu daro ma iji abe miaga ja ire kafokafo rene
Godon e iji ifejdiaga bu una Kaven ijia mukorigia ofriakfuon.
13 Ijefuon erar fu vierafe fu Kaven Akai kua fu daro maga fu isama
kafokafo ijia vuak kuaikma iji ni una madu God kua fu ifejdakfuon. Fu
ifejdame daro maga fu vuak fu kuaimon iji abe dakaroime una e fok
sos ijia afuinva ijiebuon isama ijia samakaf kuardiaga bu mukorigia
faikfuon. 14 Ijegvo na madu isama be naba faivo ijia sirimamekva iji na
vuak irerag na kuaivo iji naba mukoi faikfuon. Ijefuon maiji fu kaven nun
ijar fuonkua sirimamen. 15 Ijefuon na izeg rek? Tavan kafo kaven nun
fu fine isama kafo ijia God sirimameknum dua urukafak. Regavo tavan
kafo na isama iji e fok bu faime vierafenva ijia sirimamek. Regavo madu
tavan kafo na isama iji na faime vierafenva ijia God sirimameknum ga
madu dua urukafak. Na ijegrenki na vuak irerag na God oimardavo iji na
koiknu faivknum vierafek. 16 Regavo ja kaven jon isama kafokafo ijia God
aroiknum fuon sirimamek. Regavo e be fuba vuak jon faimo fu jana ijia
fino iji ja izeg vierafek? Ja vierafe e iji fun vuak irerag ja God kuardavo
iji fun fain ijefuon fu jana besum marenmano kuak. Iji fu bakin! 17 Ijefuon
ja sirimamene Godon oimarenva iji fun maren. Regavo e iji fu jana fino iji
sirim jon fuba fu ifejdain.
18 Naka Godon bomana oimarek. Ijefuon maiji na nunkua fijo God
fuka daro miega na isama kafokafo ijia mukorigia sirimamej. Ijefuon na
vierafega unam ijeg no rejo ijia naka nar ja mukorigia asidiain. 19 Regavo
na ar iji bu sirimamejo guf ijia Jesu Kuraison e fok bu afuinva ijia naba
ijeg isama kafokafo ijia kuardiak. Regavo nam uri vuak e bu faime
vierafekfuon ijesugin kuardiak. Ijefuon na isama e bu faivo ijia Godon
vuak ma iji sibank kuardiakva iji fu marek. Regavo na uri isama e buba
faivo ijia vuak uruvana kuardiakva iji fuka ba maren.
20 Efnun jab uri am ukakna igeg vierafek. Regavo ni am ukakna iji buba
ise kafo rekuai vierafejo ijeg jak ise kafo jab rekuai vierafek. Regavo jon
izeg ja Kurais ma vierafejo ijia nika e damuigin igeg vierafeof. 21 Ijefuon
maiji God fun usuibe buk akai bu isoinva ijia ijeg kuai,

> Na moik kafo ijia e kafo kiaga bu enun iji isama kafokafo ijia vuak
> kuardiak. Regavo enun iji bu vuak iji na kuardiakafie vierafenva
> iji buba mukoi faik.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Ijefuon na vierafe isama kafokafo ijia ja kuaimoijo iji God anf fuon iji
fun ija abe e iji bu fuba ma vierafejo iji nijaidiam. Regavo Godon vuak ma
ka mamkanuk iji bu rotit gamia sauinva iji bu e iji fu ma vierafejo ijieb
giame vierafekfuon.
23 Ijefuon Godon e fok sos ijia besum afuime isama kafokafo ijia
vuak kuaivo ijia e God ma vierafejo bakin iji bu arume vuak iji faikva
buba vierafek. Regavo bum uri buon ganamime kuai, E iji buka nigen
iserdiainvano kuaik. 24 Regavo ja Godon vuak iji sos jon ijia isama kuaivo
ijia e be fu God ba ma vierafeno fu vuak irerag ja kuaivo iji faikma
fuka mukoi vierafekfuon. Areme fu uri kuaik, Naka e ise uruvana reoijo
ijefuon nan unam na vajai fian abekfuon ijia vuim manijno kuaik. 25 E
iji fu ijegreno iji vierafe fuon fok bu sauinva iji buka samafrega e fok bu
giak. Rene fu madu kuri tuame Godon sirimamek. Revo fu una uri e iji ja
God ma vierafenva iji giame kia, Fuka ma God fu jana fino kiak.

Unam ma iji no sos ijia God aroikfuon ijin

26 Ijefuon efnun na unam ma ja izeg Godon daro iji fu kege vajiainma
iji kege mimatakfuon na iji kuardiakno ni faif. Ja oine besum afuikva iji
e be fu dua urukfuon. Regavo be fu Godon vuak ma iji abe kuardiame
nijaidiak. Regavo be fu vuak sumakin be Godri kuardainma fu ijin abe e
roin kuardiak. Regavo e be fu isama be fuba faimo ijia Godon vuak ma iji
abe kuaike e be fu uri vuak iji abe dakaroime una e fok kuardiak. Ijegvo
unam kafokafo ja rekva nika unam izeg ja Godon e fok bu sos ijia afuinva
iji ifejdiakfuon ijesugin vierafene rekfuon. 27 Regavo e kafo ijia karinva bu
vierafe bu isama kafo buba fainva bu ijia uri vuak kuaikva iji fun maren.
Regavo bu e nokarok (2) vo baga e nokbek (3) bu ijegrekva iji fun marek.
Regavo buka samuanamiknum kuaikva iji fu markfuon. Regavo madu e
be fuka samuainki fu migegare uri vuak buon iji abe dakaroim isama ijia
kuaiga e fok bu mukoi faikfuon. 28 Regavo gaga e vuak iji abe dakaroim
isama ijia e kuardiakfuon iji bu baga iji na vierafe e iji buba vuak kafo
kuaikfuon. Regavo bum isuar karine vuak irerag bu vierafenva iji buon
kuaiknum vo Godna kuaik.
29 Regavo madu e kafo bu vierafe bu vuak kafo God fu kuardiainma
bu iji e sos ijia afuinva ijiebuon isama ijia e nijaidiakuai vierafekva iji
fun maren. Regavo na vierafe buka e nokarok (2) vo baga e nokbek (3)
ijesugin uri buon samuanamiknum vuak kuardiakfuon. Bu ijegrekva e
fok vuak iji faivo iji buka mukorigia faime vierafekfuon. 30 Regavo e be
fu vek vuak kuaimon ijia kaifuon be fuk fuka Godri vuak ma be nijainma
fu iji abe kuaikafa vierafekma iji na vierafe e iji amur uri vuak kuaimon
iji fuka migegare e iji ar aremdaga fu vuak fuon kuaikma iji fuka marek.
31 Regavo na vierafe buka buon samuanamiknum kuaikva fuka marek. Bu
ijegrekva e uruvana bu vuak iji bu kuainva ijia vuak ma kafo faik. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

madu vuak ijieb daro miaga bu God mukorigia igakfuon. 32-33 Regavo
igia fai e be fu vuak be Godri vierafe maga fub migegare uri vuak iji abe
kuaikfuon gavo fuka isuar oi dasume samuakfuon. Ijefuon maiji God fu
vierafe noba uri rubduinva igeg una isema reokfuon. Regavo madu God
fu vierafe noka unam ma ijia ire kafokafo rekfuon. Ijefuon ja sos ijia
afuime ire kafokafo rekva nika Godon e iji bu rejo ijeg reokfuon.
34 Regavo madu ja sos ijia afuivo ijia bara fok buba vuak kuaikfuon
bum isuar karikfuon. Ijefuon maiji noba bu daro miaido bu ijia
vuak kafo buba kuaik gavo bum barufijaf ijesugin samuagdiakfuon.
Ijefuon maiji vuak iji fun e Mosisri akai fuon ijia ijeg isoime kuainma
ijefuon buba ijegrekfuon. 35 Regavo bu vuak kafo vierafene duna kafo
kiakuai vierafekva iji na vierafe buson una ar buon ijia barufijaf ijin
kuardiakfuon. Ijefuon maiji igia fai bara iji bu sos guf ijia vuak kafo ijeg
kuaivo iji barufijaf iji buka bomana jufdiav.
36 Regavo na vierafe ja na kuardiainva ijegrejo bakin. Ja vierafero ja jar
amur Godon vuak iji abe e roin kuardiaoijoro ja ijefuon ijeg reoij. Regavo
madu ja vierafero jar jonkua Godon vuak maiji faivaro ja ijeg rej. Unam iji
ja ijegreoijo iji na vierafe fuka ma bano iji ka arekfuon. 37 Regavo e be erar
fu vierafero fun Godri daro maido fu vuak fuon abe e roin kuardiaokro fu
ijeg vierafen. Regavo madu fu vierafero fun Godri daro mainmado fu uri
ire kafokafo reokro fu ijeg vierafen. Regavo na vierafe e iji fu ijeg vierafene
reoinon iji fuka una mukorigia dasume vierafekfuon. Ijefuon maiji ire
kafokafo na igia isoime kuardiavo iji fok bu E Bomana ijar kuardieko na
kuardiavoro fu vierafekfuon. 38 Regavo fu vuak nun igi na kuardiavo iji
fuba faiga fu uzakma iji jak jab vuak fuon fu kuardiamo iji faime igiak.
39 Ijefuon efnun vuak irerag fok na kuardia ruainva iji na vierafe jasik
Godon vuak ma iji abe e roin kuardiakfuon. Regavo madu jab e iji bu
isama kafokafo buba fainva ijia vuak kuaivo iji bijuk. 40 Regavo ire fok
ja reokva iji nika mukorigia unam ma iji God fu vierafenma ga izeg e bu
oimadiakfuon ijia reof.

Jesu Kurais fu guame una urinma ijin

15 1 Regavo efnun iviakma na vierafe na ja ifejdiame ejafiaga ja
Jesu Kuraison vuak iji mukoi faime vierafekfuon. Na amur na ja
giak vuainva ijia vuak fuon nan abe ja kuardiava jan faime ma vierafen.
Ijefuon ja iviakma jon nakikmazak ja karine roko iji jan vuak ijia bidua
kari rok. 2 Ijefuon ja vek giriesame Godon vuak ma iji na kuardiava
ja fainva iji abe anu kunaime karikva God fu vuak ijefuon azan ijia ja
karauniak. Ijefuon nika vuak iji na kuardiainva iji ma vierafef. Regavo
jaba vuak iji ma vierafekva iji jon ma vierafejo iji fuka buzem rek.
3 Na ik anej ijia vuak fok E Bomana fu kuardienma iji nan abe ja
kuardiain. Ire fok fu na kuardienma iji fuka ma ijesugin ijefuon ja ire iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma vierafekfuon. Regavo vuak amur iji ja ma vierafekfuon iji Jesu Kurais
fu usuibe bu buk ijia isoime kuai fu ise nuvuon ijefuon guakno kuainva
iji fun riarenma ijefuon ja ma vierafekfuon. 4 Jesu fu guama bu abe
mako ruvga naki nokbek (3) barko fu una uriga vuak iji bu usuibe buk
kafar ijia isoime kuainva iji fuka ijekma riarein. 5 Regavo madu amur na
kuardiainva ijeg fu una urine fu koikfuon una e Fita kuavo iji bien. Rene
rad fu koikfuon una madu e tuer (12) vuak fuon faivo iji fu kege unienma
iji biediain. 6 Areme rad fu una madu e ka ma uruvana faiv adred (500)
bu fu ma vierafejo iji ka tavan besum ijia biediain. E ma vierafejo iji bu fu
gainva iji e sibank bun aoin gavo e ka ma uruvana bu vek karij. 7 Areme
fu rad una uri e Jeims bieme una madu e afasor fuon iji roin madu
biediain.

8 Regavo ma radkma iji fu madu For nak biedienma na gavga fu kiema
na afasor fuon ren. Fu na ijegregame e uruvana buka oiserdiain ijefuon
maiji ik anej ijia naiji na efuon rene vuak fuon abe kuaimoinva bakin.
9 Regavo e afasor fok ijiebuon uf ijia naiji naka ma e ma bakin. Regavo
madu na bu e afasorno kiekfuon iji naba bomana vierafen. Ijefuon
maiji naka Godon e ijin kam arafiriavga buka uruvana vajai fian aben.
10 Regavo God fuba na abe arafirien. Regavo fum fuon ma iji abe na
nijaidien ga madu fuka na ma rene kiema na e afasor fuon ren. Regavo
God fu fuon ma iji fuba abe vajai nun ijia nisen ijefuon maiji naka
giriesame fuifuon ik reoij. Regavo ja e afasor fok kege mazime guobatie ja
guoga naka nar mukorigia fuifuon ik reoijo ja giek. Regavo ik iji na reoijo
iji na daro nun ijia reoijo bakin gavo fun Godri na mardieko na oknum ik
ijin reoij. 11 Ijefuon efnun igia faif. Godon vuak ma iji fun besum ijesugin
ijefuon na vuak besum ijin abe kuaimoko e afasor roin buk bu vuak
besum ijin abe e kuardiaoij. Regavo madu jak jan vuak ni besum ijin abe
ma vierafeoij.

No aoime una urikfuon ijin

12 Regavo efnun na duna be ja kuardiakno faif. Ja vuak iji no
kuardiame kia, God fu Kurais guamga fu kuama fu una urinmano
kiainva iji jan ma vierafen. Regavo ja irerafuon e roin ja kuai e bu
aoikva buba una urikno kuaiv? 13 Regavo igia fai e aoinva iji bu ma ba
una urijobatie iji na vierafe God fu Kurais fu guainma iji fuba kuaga
fu una urik. 14 Regavo God fu Kurais fuba kuama fu una urimabatie na
vierafe Kuraison vuak iji no abe kuaimoijo iji noka ma kufuimekfuon.
Regavo madu jak ja era ma vierafekva bakin. 15 Regavo God Kurais fun
ma guamga fu kuama fu una urinma ijefuon no vuak iji abe kuaimoij.
Regavo e iji aoivo iji God fuba kiaga bu una urijobatie jaka una no kuo,
Vuak iji ja kuaimoijo iji jaka kufuimeoijno kuok. 16 Regavo God fu e iji
bu aoivo iji fuba kiaga bu una urijobatie fuba Jesu Kurais kuaga fu una

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

urik. 17-18 Fun ma ijeg renmabatie jaiji ja era ma vierafekva bado jon ma
vierafejo iji fuka buze rekfuon. Regavo madu God fu ise jon ijefuon ja
kege vajai fian vajiakreno iji fu arekma bakin. Ijefuon e fok Kurais ma
vierafejo bu usuibe aoinva iji buba una urikfuon. 19 Regavo God fu ire
ma iji fu iviakma igi no karioijo ijesugin ifejduome vajuogavo rad no
aoime vako iji fuba una ifejduomobatie noiji noka ma oifiaigma moikigia
kariokfuon.

20 Regavo iji fun ma. God fu e fok aoinva ijia fu Kurais kuama fu una
urin. E fok eraneb Kurais ma vierafenva bu aoinva iji God fu bu kege
juar fuon ijia uij igeg dajaime samuagdiamo igekin. Ijegvo madu Kurais
fuiji fu Godon juar ijia uij amur fu kira baikfuon ijin. 21 Regavo fun e
besum ijar unam iji zuarunam vakfuon vien iji dajainma ijefuon e fok
noka aoikfuon. 22 Regavo una ema ijia e iji fu zuarunam vien iji amur
dajainma iji fu e Adamri dajain. Fuba God mukoi igainma ijefuon e fok
no iviakma moikigia aoiknum karioij. Regavo Kurais fuka God mukoi
igain. Ijefuon eraneb bu Kuraisna besum mazinva iji God fu rad vajai
buon iviamkor kege vajiaga bu tavan bog ijeg nivek karivak. 23 Regavo
God fu e besubesum kuaga fu una urikfuon tavan iji fun vierafene abe be
abeden. Regavo God e amur iji fu Kurais kuamga fu una urin. Ijefuon rad
Kurais fu una moikigia roko ijia God fu eraneb bu Kuraison e renva iji fu
kiaga bu zuarunam ijia una urik.

24-26 Regavo moikigia ire fok bu barekfuon tavan iji fu rad ruak. Regavo
amur fu Kuraisri moikigia arime e kin fok abevo e mamkanuk moik
samuavo ijigam e darokin fok kam arafiriak. Kurais fu ijegrene fur ar
buon abe e fok samuagdiak. Fu vek e fok samuagdiamo ijia God fu kaven
ise iji bu Jesuna nigaraioijo iji kege una Kurais vajaga fu kam uinituk.
Areme God fu unam e bu aoivo iji madu abe mukorigia bijukuraga fu
barek. Areme Kurais fu ire fok fu samuagdiamo iji fok fuka abe una God
Asoij iji mak. 27 No vierafega ire iji fuka marek. Ijefuon maiji God fun buk
akaij iji bu isoinva ijia fu ijeg kuai,

God fu Kurais abe unaga fu ire fok samuagdiak.

Regavo God fuk fuba arime Farifuon ijefuon rotit ijia fik. Ijefuon maiji
fu Godri koikfuon Kurais abe unaido fu ire fok samuagdiak. 28 Regavo
Kurais fu uri ire fok samuagdiamo ijia ire fok buka fuon rotit ijia
naoik. Rene fu uri koikfuon abe una e ukakbe igegrene Godon rotit ijia
ikrekfuon. Regavo fuba koikfuon ire kafo samuagdiak gavo fun Godri
fuonkua ire fok samuagdiak.

29 Regavo no ma vierafe God fu e iji aoinva iji fu kiaga bu una urikfuon.
Regavo God fu e iji ijeg aoivo iji fuba kiaga bu una urikva iji na vierafe e
iji bu una ebuon aoinva iji buifuon do ruaivo iji fuka ba maren. 30 Regavo
madu God fu e iji aoivo iji fuba kiaga bu una urikva iji na vierafe e afasor
iji no E Bomana ijefuon ik reoijo iji noba unam bu kanuoga no aoikfuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia ikreok. 31 Ijefuon efnun vuak igi na kuardiakrejo iji naka ma kuardiav.
Na tavan bog naka unam na guakfuon ijia reoij. Regavo madu vuak
be iji naka izeg ja E Bomana ijiena besum rene unam fuon ma ijesugin
kegoijo na ijefuon Godon bomana oimarev. 32 Regavo igia ai Efisis na
fioinva iji naka e ka ma ise rejo ijigam e ka ma kuriai ijiena nigaraimoin.
Regavo unam iji na reoinva iji na moikigia ire ma be abekafie vierafene
reoinvabatie ja vierafega iji fube na ifejdiek? Regavo madu God fu e iji
aoivo iji fuba kiaga bu una urijobatie no madu nom e roin bu kuaim
reoijo ijeg reok. E roin bu ijeg kuaivo no nakikmazak nom ijia karine
nuvuon oimarknum duok uruvana iknum do ijesugin ik. Ijefuon maiji no
aoime vakfuon iji fun samairenmano kuaiv.
33 Regavo efnun jab arega e iji bu vuak ijeg vierafene kuaimoijo ijieb
ja biesiame aferdia una unam ise ijia vak. Regavo jan vierafe e be ma
reoinon iji fu una e roin ise reoijo ijiena besum okma iji unam fuon fu
kegoino iji fuka ma iserek. 34 Ijefuon ni unam ise iji ja reoijo iji aregavo
una asume mukorigia vierafef. Regavo vuak igi na kuardiakrejo iji fuka
jufdiak. Ijefuon maiji ni faif e roin ijia jana besum oijo iji bu God buka
mukoi vierafejo bakin.

E iji Kurais ma vierafejo iji bu una urikva iji vajai buon iji fu izekin rekfuon ijin

35 Regavo vuak iji God fu e aoivo iji kiaga bu una urikfuon iji nan
samakaf nijaidiava jan fain. Regavo e be ba ma vierafeno iji fu ijeg kuai
e iji aoivo iji bu izeg una madu urikno kuaik? Regavo madu fu kuai revo
bu una urikva vajai buon kafu izekin rekno kuaik? 36 Bu ijeg kuaik revo
duna ijekin iji bu kuaivo iji fuka ma bakin. Regavo na vuak be bijame
kuardiakno ni faif. A ire be uifuon abe dajaikma fuba migegare tavuak
gavo fu isuar ijia na mutureme uij iviamkor iji fuson ijia tavua ajieme
irasek. 37-38 Regavo uij iji a abe dajainma iji fun iviamkor tavuame
irasekma fuka ma nibe rekfuon. Ijefuon maiji a ire uij ga ire be iji fun
ma sairenma a iji abe moik ijia sauin. Regavo fun Godri fuon vierafenma
ijia vajai fuon iviamkor ka ni mukor iji amaren. Ijefuon uij kafokafo bu
tavuame ajievo iji buka ni kafokafo ijia tavuav.
39 Ijefuon ire fok ijiebuon vajai iji buk madu buka kafokafo. Revo madu
e vajai iji fu be ga fanuf ijigam kijum ijigam um ijiebuon vajat iji buka
kafokafo.
40 Regavo madu ire fok varur ijia naoivo ijiebuon vajat iji buka kafokafo
ga una ire fok moikigia naoivo ijiebuon vajat buka kafokafo. Regavo
ire fok varur gufia naoivo ijiebuon sanainma ga marenma iji buka ma
kafokafo. Regavo madu moik igefuon ire kafokafo ijiebuon sanainma ga
buon marenma iji buka kafokafo. 41 Regavo madu tavan ijefuon sanainma
iji fuka ma bomana. Regavo una asam ijefuon sanainma iji fum sibank.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo madu mujur ijiebuon sanavo iji bum ma iji sanav. Regavo madu
buon sanavo iji buka ni kafokafo.
42 Unam besum ijekin ijia God fu e iji bu aoinva iji kiaga bu una
urikva bu ijeg rekfuon. E be fu guaga bu abe mako ruvo iji surif fuon fun
muturek. Regavo God fu e iji kuaga fu una urikma surif fuon iji rad fuba
una muturekfuon. 43 Vajai nuvuon igi no iviakma kege oijo iji buka tavan
uruvana juf kege no vajuov. Ijefuon maiji vajai iji buka ma daro bakido
bu iji adam kege no vajuoko noka aoiv. Regavo God fu zuarunam ijia
kuoga no una urikva iji vajat nuvuon buka darokin rekfuon.
44 Ijefuon vajai surif nuvuon bu aoivo iji bum vajaima ijesugin. Regavo
God fu no kuoga no una urikva iji noka vajai surif maiji ke fu maraduoga
no Godna ar varur ijia karik. Ijefuon maiji no vierafega vajat igi no
iviakma kege oijo iji fum moik igefuon vajat. Regavo rad kaven nuvuon
bu vajai ma iji kege una ar varur ijia karivakfuon. 45 Regavo madu Godon
buk akaij ijia bu ijeg isoime kuai,
God fu e amur fu e Adam amareme kuamga fu uri ema rene oiru
foiknum fi vain.
Regavo una Kurais e iji fu rad ema igegrene ruainma iji fu Godon
Kaven iji abe fi ruain. Ijefuon eraneb bu Kuraison e renva iji Kurais fu
Kaven fuon abe unafdiamo ijefuon bum karivakfuon. 46 Ijefuon iviakma
no moik igefuon vajai surif iji kege oij. Revo rad God fuson vajai surif
nuvuon no kege varur ijia funa karikfuon iji kege no vajuok. 47 God fu
amur e Adam kuavo iji fu moik igefuon kuotuvuat ijia abe amaren gavo
una Kurais e iji rad ruainma iji fu varur gufia ari ruain. 48 Ijegvo ema fok
vajai surif nuvuon noka e Adamon vajat iji bu moik kuotuvuat ijia abe
amarenva ijekin. Unam besum ijegvo erar fu Kuraisk besum kamainma
iji vajai fuon iji fuka Kuraison ijekin. Ijefuon e iji fun aresredo fu varur
ijia vakfuon. 49 Ijefuon iviakma vajai surif igi no kege oijo iji no e Adamon
vajat ijekin iji kege oij. Regavo rad God fu vajai surif nuvuon no kege ar
varur ijia karikfuon iji kege vajuok. Vajai surif iji no rad kekfuon iji bu
Kuraison surif ijekin rekfuon.
50 Regavo efnun vuak igi na ma kuardiav vajai surif bu moik kuotuvuat
igia kege amardiainva iji bu God ar fu samuamo ijia vakva bakin. Vajai
surif igi no iviakma kege oijo iji rad buka muturek. Ijefuon vajai iji
buba aresredo buba rad ijia kari vakfuon. 51 Regavo vuak sauivkin igi
na kuardiakrejo iji God fuba ur e kafo kuardiain. Ijefuon ni mukorigia
vuak sauivkin igi faif. E roin eraneb no Kurais ma vierafejo iji noba
aoik. Regavo no vek nivek karinva ijia Kurais fu una roga nom migegare
karoime una vajai surif nuvuon iviamkor iji kekfuon. 52 Ire iji fu rekma
iji fuka migegare igia ire varur igi fu karamo ijeg rek. Regavo be iji fum
ni iji no nisuim iravo ijeg rek. Revo tavan ivuank ijia anera iji bu veg abe
foiga e fok no veg ijia faime vierafero tavan iji no moikigia oijo iji fun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia barmoro no ijeg vierafek. Regavo veg iji fu urino ijia e iji eraneb bu
ma vierafene bu aoinva iji bu migegare una vajai surif iviamkor buon
kege urikfuon. Regavo e iji no nivek karinva iji no madu no migegare uri
vajai surif nuvuon iviamkor kek. 53 Regavo iviakma no moik igefuon vajai
surif iji kege oij gavo rad bu muturek. Regavo vajai surif igi no iviakma
kege oijo iji bu rad bu una karoik. Bu karoiga no surif ma iji kekva iji no
aresredo no ar varur ijia tavan bog ijia karivak. 54 Ijegvo ire fok bu rekva
iji vuak irerag bu buk akaij ijia isoinva iji fuka ijekma riarek. Regavo
vuak iji bu buk akaij ijia isoinva iji fu ijeg kuai,

God fun e ani fuon mukorigia asidiame unam aoivo iji fuka abe
uinitukno kuain.

55 Regavo madu rad ire fok fun riaremo ijia e fok bun uri vuak igi fu buk
akaij ijia kuainma ijin kuaikfuon. Regavo vuak iji fu ijeg kuai,

No aoivo ijefuon daro iji non mukorigia asin revo madu aoivo iji rad
fuba una no vajai fian kafo vajuokno kuaik.

56 Ijefuon maiji fu ise ijar unam aoivo iji abe no muom. Regavo iviakma
ise iji fun Jesu Kuraisri abe kanama fun baren. Revo amur ise nuvuon
no reoijo iji fu e Mosison akaij ijar kege samafrega no giav. Regavo tavan
rad fu akaij ijekin ijar ise no renva ijefuon una no kege kot rekma bakin.
57 Ijefuon iviakma noka Godon bomana oimarek. Ijefuon maiji ire fok
rad bu daro bado bu izeg una no samuagduokva bakin. Ijefuon maiji E
Bomana nuvuon Jesu Kurais fu ise nuvuon ijefuon guain. Ijefuon fur no
karaunuome samuagduoga no unam ma ijia karivakfuon.

58 Ijefuon efnun e-e nika giriesame kevaf. Jab zazaiga e roin bu unam
kafokafo ijia uri jon izeg ja ma vierafejo iji kam iserdiak. Regavo nika E
Bomana ijefuon ik ijin tavan uruvana rene ifejdiame vaf. Ijefuon maiji jan
vierafe ire kafokafo ja fuifuon reoijo iji jam vajaifian abe reoijo bakin.

E iji jana besum Kurais ma vierafejo iji ifejdiame mon kafo vajiakfuon ijin

16 1 Regavo madu na mon ja kare afuime Godon e iji bu ai Judia
karinva iji nijiakfuon na ijin kuardiakno ni faif. Vuak igi nan
amur Godon e iji bu ai Garesia sos ijia afuivo iji kuardiain ijefuon na
vierafe jak ja unam besum ijeg rekfuon. 2 Ijefuon na vierafe e besubesum
ja tavan Sade fok jaka mon jon ja ik kafokafo rene karvo iji kafo atame
garer nakfuon. Revo mon iji ja atame navo iji jab una kege ire kafokafo
ijia korek. Regavo nika kege mukorigia nainkin tavan iji na ar jon ijia
vuakva jaba una madu uri mon iji ja ke e roin vajiakfuon iji nisaikfuon.
3 Regavo madu na vierafe jaka koikjo e ma kafo jar giainva iji kege
nainkin bur mon jon ja afuivo iji kege mai Jerusarem ijia vakfuon.
Regavo na vuakva na fas kafo isoime e iji ja kenva iji vajiaga bur mon
ijekma kege vainki Godon e iji bu ai Jerusarem mai ijia karinva iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijaidiak. Bu nijaidiaga bu vierafero e iji bu jon fateroin ijia mon iji kege
vainvaro bu ijeg vierafek. 4 Regavo madu nak na Jerusarem vakafie
vierafekva iji na vierafe fun mardo e iji bu nana vakfuon.

For fu ai Mesedonia ijia e iji giakafa vierafenma ijin

5 Regavo na moik Mesedonia vakva na vierafe nam naki sibank ijia fine
na ijar uri jon vuakfuon. 6 Na vuakva na vierafe naba gain kafu na vuik
ga ba asam sibank na jana ijia fik. Ijefuon maiji na vierafe na ijia fine
tavan iji ve dame buibur bomana ufimo iji samuaga fu barekma nason
ijia uri vak. 7 Regavo nam ijia tavan ivuankbe ja giakafie vuako iji naka
ma isediem. Ijefuon fun E Bomana ijar fuon vierafenma ijia fu unam nun
amarekma iji na vierafe na tavan sibank jaoijor ijia jana fikfuon.
8-9 Regavo na vierafe na igia ai Efisis fivake tavan Fentikos bu iro ijo
iji abekfuon. Ijefuon maiji e ka ma uruvana bu Godon vuak iji faikuai
samuame karin ijefuon na vierafe na vuak ma iji abe bu kuardiak.
Regavo e ka ma uruvana fateroin bu una vuak ma iji na abe kuaikrejo iji
bu giriesame bijukuai vierafej. 10 Regavo e Timoti fu ijia ja giak vuakma
na vierafe jaka fu mukorigia oimardaknum afega fu jana ijia fikfuon.
Ijefuon maiji jan vierafenva ijin Timoti fuka e be na E Bomana ijefuon ik
reoijo ijeg ik reoin. 11 Ijefuon jab arega e kafo bu fu nese game ba agoik.
Regavo nika mukorigia ifejdame samuainki fu una ruakma fu oimarknum
una igia ruakfuon. Regavo na vierafe fu naka igia e iji bu funa ik rekuai
vuainva ijiena besum biediakafie samuagdiame fij.
12 Regavo madu ja e Aforas e iji nona ik besum reoino iji fu vez ja giak
vuakfuon ja ijefuon kuardien. Na fu naka soisoime kuaga fu e roin bu
ik reoijo ijiena besum vuakro na iji vierafene kuain. Regavo fu iviakma
jon vuakfuon iji fu uzam. Regavo na vierafe fu rad tavan ma be abekma
fuson ijia ja giak vuakfuon.

For vuak fuon radkma iji fu kuardiame anadiainma ijin

13 Regavo efnun igia fai tavan bog nika koikjo giriesame samuanaminki
e kafo buba ja biesia aferdiame una unam ise ijia vakfuon. Regavo jon
ja Kurais ma vierafejo iji nika vek darokma vierafeknum vo nika uri e
darokin igegrene ire kafokafo jab giame juk. Regavo madu jab arega
ire ise kafokafo bu uri daro abene ja samuagdiak. 14 Ijegvo ire kafokafo
ja reokva nika unam ja God oijmaknum vo e fok oijmiakfuon ijesugin
mimatame reof.
15-16 E iji bu ur moik Akaia guf ijia Jesu Kurais ma vierafenva iji fu e
Stefanas ga aganfuon ijieb ma vierafen. Regavo madu bu tavan uruvana
buka Godon e ijin unam kafokafo ijia ifejdiaoin. Ijefuon na ja soisoime
kuardiavo ni jasik una e ijekin iji kega bur ejon mamkanuk rene ja
samuagdiaf. Regavo madu na vierafega jaka e kafo eraneb jana ik ijekin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji ifejdiame reoijo iji mukorigia agordiaknum buna besum ik iji rene
barekfuon.
17 Regavo iviakma e Stefanas ga Fotunatas ga Akaikas iji bun igia
Efisis na giakuai ruainva ijefuon naka bomana oimaren. Ijefuon maiji
jar ba koikjo igia ruainva ijefuon vuak jon bur abe nun ruain. **18** Regavo
bu ruainva iji buka izeg bu ja ifejdiava ja oimadiainva ijeg bu madu
kaven ijia nak ifejieva naka bomana oimadien. Ijefuon ja uri e ijekin ijin
mukorigia agordiaknum vo vuak buon mukoi faikva iji fuka marek.
19 Regavo igia fai e Godon agan bu ai Esia guf ijia karinva iji bu ja
anadiav. Regavo Akuira ko Frisira buk madu bu E Bomana ijefuon if
ijia kukma ja anadiav. Regavo madu e iji bu ar buon ijia besum afuime
God aroivo iji buk ja anadiav. **20** Regavo madu e iji bu jana besum Kurais
ma vierafejo igia karinva iji buk madu ja anadiav. Regavo ja oine jon
bienamikva nika mukorigia sano guria anainamif.
21 Regavo fas igi nan For nar koiknu imut nun igia isoime ja anadiav.
22 Regavo erar fuba E Bomana iji oijmakma iji na vierafe ire ise be fuka
fuon rekfuon. Regavo madu na vierafe E Bomana nuvuon fu migegare
una ruakfuon.
23 Regavo na sirimamega E Bomana Jesu fuka tavan bog jon ma
rediakfuon. **24** Na Jesu Kuraison if ijia ja oijmiame anadiav.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 KORINTIENS

2 Korintienson Vuak Amur

For madu fas igi isoime e Korintko ai Mesedonia guf ijia karinva iji nijiain. Mai Korint fuka mai bomana be fu moik Akaia ko Gris guf ijia. For fu amur fas be fu isoime e Korintko iji nijiainma iji fu vuak gigikin kafo kuardian. Regavo rad fu vierafe fu e Taitas kuaga fur va ijia izeg bu karijo iji giame una ro fu kuardakro fu ijefuon kuama fu vain. Areme Taitas fu una ro For izeg E Korintko roin bu Foron vuak iji faime oi karoiknum vo madu izeg e roin bu daro fuon uzavo ijin For kuardain. Regavo una fas igia For fu isoinma ijia fu vuak nokarok ga nokarok (4) ka ma ijin isoin. Regavo vuak amur fu isoinma iji fu e iji bu oi karoinva ijiebuon oimarenma ijin. Regavo ura vuak be iji fu Jesu Kuraison vuak ma iji fu bu nijaidiakro vierafenma iji isoime nijaidiain. Revo ura vuak be iji fu e iji eraneb bu sinuom bakin karioijo iji mon kafo vajiakfuon iji isoime kuardiain. Regavo vuak radkma iji fu vuak fuon izeg fu ma e afasor renma fu ijin isoime kuardiain.

2 Korintiens guf ijia vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-11 For izeg fu e Korintko iji anadiainma ijin.
1:12–2:13 For izeg fu e Korintko bu For dab unam kafokafo ijia oifian main gavo fuka uria Godon vuak ma iji nijaidiakro vierafenma ijin.
2:14–6:10 For izeg fu e God ma vierafejo bu Godon unam iviamkor ijia kegokfuon kuardiainma ijin.
6:11–7:16 For izeg fu e Korintko buifuon reoinma ijin.
8:1–9:15 For izeg fu e sinuom bakin Jerusarem ijia karinva iji mon vajakfuon kuainma ijin.
10:1–12:21 For fu izeg e bu ma afasor rene ik reokfuon fu kuainma ijin.
13:1–13:13 For izeg fu e Korintko iji vuak fuon radkma iji nijaidiaknum anadiainma ijin.

---

1 1 Na For e iji God fu fuon vierafenma ijia kiega na Jesu Kuraison afasor rene ikrejo iji nar e Timoti uviainuvuon ijek fas igi isoime ja nijiav. Fas igi no isoime e God ma vierafejo bu afuime ai Korint guf ijia karinva ijiga Godon e fok ai Gris guf ijia karinva iji nijiav. 2 No vierafe God Asoinuvuon ijiga E Bomana Jesu Kurais bu tavan bog ja ma rediaknum mukorigia samuagdiaga ja afuime kariokfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Na vierafe noka God nuvuon E Bomana Jesu Kuraison Asoij iji fu e
mardiaknum oijmiame ifejdiamo ijefuon oimarek. Ijefuon maiji fur e iji
bu oifian abeknum afikin biediavo iji tavan bog ifejdiam. 4 Fu ijeg tavan
bog ifejduomo ijefuon nosik unam besum ijeg una e iji oifian abejo iji
mukorigia tavan bog ifejdiakfuon. 5 No vierafe noka izeg Jesu fu vajai
fian abenma no madu noka ijeg vajai fian abekfuon. Regavo madu Jesu
fu vajai fian abega God fu ifejdainma ijeg God fu una Jesuon duadok ijia
no dasumduome mukorigia ifejduom. 6 Regavo tavan iji no Godon vuak
abe kuaimoijo iji noka vajai fian abej. Regavo vuak iji no abe kuaimoijo iji
fun ja ifejdiame karauniamo ijefuon noka bomana oimarev. Regavo madu
izeg no vajai fian abeko God fu ifejduomo ijeg nosik una ja ifejdiakfuon.
No ja ifejdiaga ja giriesame irenki ja kabuaikabuaikin unam vajai fian
abejo kafo bu jon roko ja iji biediakfuon. 7 Regavo kaifnun no ma vierafe
ja uria giriesame karij. Regavo no vierafe unam izeg no vajai fian abejo
iji jak jaka ijeg vajai fian abej. Regavo madu no vierafe izeg God fu no
uruvana ifejduomo ijeg fu madu ja ifejdiam.

Izeg no Esia ijia vajai fian abenva ijin

8-9 Regavo kaifnun igia faif. No ai Esia ijia afikin iji no biediainva iji
buka mamkanuk no izeg giriesame asusekfuon bakin no ijin biediain. No
afikin iji biediame noka uruvana vajai fian abeknum vierafero non aoikro
no ijeg vierafen. Regavo no vierafe noba aoikfuon ijefuon maiji no vierafe
God fu e aoivo iji fu kiaga bu una urij. Regavo ire iji bu nuvuon rejo iji no
daro nuvuon ijia biduakva bakin. Regavo noka Godon daro ijia biduakuai
bu ijefuon nuvuon ren. 10-11 Regavo God fuka unam ni kafokafo no
aoikfuon fu ijia karaunuin. Regavo madu fur tavan bog no karaunuomo
ijefuon nok fu ma vierafej. Regavo jaka e uruvana no ifejduome Godon
sirimamejo ijefuon God fu tavan bog no karaunuok. Regavo fu no
mukorigia ifejduomo ijefuon e uruvana bu una nuvuifuon Godon bomana
oimarkfuon.

For unam iji fu dasume una be amarenma ijin

12 No ire ijiebuon no bomana aroikaravo ijefuon no oinuvuon ijekma
noka ma kuardiav. Regavo ik anej ijia ire igi no kuardiakrejo iji fu Godri
ifejduomga ire fok no moikigia reoknum vo jon reoinva iji noka ma
vierafeknum reoin. Regavo iji no renva iji no e moikigia oijo ijiebuon
vierafenva ijia renva bakin. Revo ire fok no reoinva iji fun Godri no ma
reduome daro muokoga no ire ijin reoin. 13-14 Regavo vuak igi no isoinva iji
no vuak sauivkin iji isoivo bakin revo noka vuak iji ja samakaf dame faikfuon
ijin isoiv. Ijefuon na vierafe ja izeg no ma afasor renva iji jan sibank fain revo
rad ja vuak nuvuon fok faime vierafekfuon. Ja tavan afikin iji E Bomana Jesu
Kurais fu una roko ijia ja vuak ma iji no nijaidiainva ijefuon nuvuon oimarme

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aroikarak. Regavo madu no izeg ja vuak no nijaidiavo ja faime jajiavo ijefuon
noka jon oimarknum aroikarak.
15-16 Na ijeg vierafenva ijefuon unam iji na igeg amaren. Na Mesedonia
vako ijia na ja giame vainki una roko ijia na madu una giame ruakro na
ijeg amaren. Regavo unam ijeg na rejo ijia ja na tavan nokarok (2) giekva
ja una oimarknum daro abekfuon. Na ja giaga jar ifejdiega na unam nun
amarme ai Judia vak. 17 Regavo ja vierafega unam iji naba vierafeknum
amaren? Regavo be iji jakafu vierafero na ema moikigia oijo ijiebuon
vierafenva ijia jame amaren. Ijefuon maiji e moikigia oijo bu ire kafo
rekuai kuaivo iji bum ir ijia kuai keno kuaiv revo bu oibuon ijia bu rekuai
vierafejo bakin. 18 Regavo God fu ire kafo rekafa kuaimon iji fu aremo
bakin gavo fuka ren. Ijegvo nak na unam besum ijeg irerag na kuaivo iji
naka rej. 19 Regavo na Sairas ko Timotina vuak iji no Godon Farif Jesu
Kuraison kuardiainva iji no kufui kuardiainva bakin. Ijefuon Jesu Kurais
irerag fu rekafa kuaimon iji fu aremo bakin gavo fuka ren. 20 Regavo God
vuak fok fu rekro kuainma iji fun Jesu Kuraisri rega vuak fu kuainma iji
fuka ijekma riaren. Ijefuon no vuak iji Jesu fu God igame ire fok renma
no ijefuon God dab aroikfuon. 21-22 Regavo fun Jesur irerag fu nuvuifuon
renma ijia fu no kege jana besum amarduoga no e darokin rene una
efuon ren. Regavo fu Kaven Akai fuon iji kege oinuvuon ijia anf igeg
naduoma no e fuon redo no ire ma iji God fu kuainma no ijin kekfuon.
23 Regavo vuak igi na kuardiavo iji God fun gieme vierafenma ijefuon
naka ma kuardiav. Na vierafe na una ai Korint vuakva naka afikin abe miak.
Ijefuon na unam iji na ijia vuakfuon amarenva iji na areme una unam be
amaren. 24 Regavo no jon izeg ja God ma vierafejo iji no nor samuagdiavo
bakin ijefuon maiji no vierafe jon ja ma vierafejo ijia jaba zazaiv. Regavo ik
igi no reoijo iji nom ja ifejdiaga ja oimarknum mukorigia ikrekfuon.

2 1 Regavo amur na vuainva iji naka oifian abe miain ijefuon na vierafe
naba una madu vua oifian abe miakfuon. Ijefuon unam iji na ja giakafie
amarenva iji nan aren. 2 Na ja kege oifian miakva bu eraneb na ifejdiega na
una oimarkva bakin revo jan jar jonkua ifejdiega na una oimarkfuon. 3 Ijefuon
fas igi na amur isoim nijiav. Na vierafe jan jar na oimardiekfuon ijefuon na
oifian abe miakva iji fuba maren. Ijefuon na vierafe ja amur afikin fok ka
mukorigia asume amarega na vuakafie na iji vierafen. Ja ijegrenki na vuakva
naka oimarke vo jak jaka oimarkfuon. 4 Regavo fas iji na isoim nijiainva iji
na asoijon igeg na bomana oifiaigma ga nidokma isoime nijiain. Regavo iji
na isoim nijiainva iji na jar game oifian abekfuon na ijefuon nijiainva bakin.
Regavo nam izeg na ja oijmiavo ja iji game vierafekro na iji isoime nijiain.

E ise reno iji giame arekfuon ijin

5-6 Regavo igia fai e be fu jana ijia fino iji fu ire ise ukakbek reno jaka
oifian abej. Regavo oifian iji fu abe na mienma bakin gavo fu abe ja

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

miain. Ijefuon naba una vuak fuon iji uruvana kuaiga fu bomana jukfuon.
Ijefuon maiji vajai fian iji e uruvana ja abe fu mainva iji fun siban.
7 Ijefuon ni iviakma ise fuon fu renma iji game dazegavo ifejdaga fu una
jana besum fioinki fuba oifian bomana abene fuon fu ma vierafeno iji
arekfuon. 8 Ja ijegreoinki fu izeg ja vek fu oijmavo fu iji giak. 9 Regavo
madu amur fas iji na isoim nijiainva iji na vierafe na ja biesiame giamga
ja ma ire fok na kuardiavo iji jan igieme kegoijo na iji giakafie na iji
isoime nijiain. 10 Regavo ja e befuon ise iji game arekva iji nak na ise fuon
game arek. Regavo na ise kafo giame arevo iji Jesuon nifak ijia na ma
game arev. Regavo iji na rejo iji na e iji God ma vierafejo ja ijia karinva iji
joifuon ijeg ren. 11 Na ijegrekva Setan fuba no asiduome ire kafo rene no
biesuok. Ijefuon maiji no unam fuon izeg fu e biesiamo iji non mukorigia
game vierafen.

For fu tavan ivuankbe ai Troas ijia finma ijin

12-13 Na ai Troas ijia Kuraison vuak ma iji abe nijaidiakro vuakga E
Bomana Jesu Kurais fu e Troas ijia karinva ijiebuon oij iji kam karoimga
buka vuak nun faikuai vierafen. Regavo ijia naka ba oi dasuin. Ijefuon
maiji na uviainun Taitas naba bie vo fu vuak joisina kuardien. Ijefuon na
e ijia karinva iji anadiame nan una ai Mesedonia ijia vain.

Izeg no Kuraison duadok ijia unam ise uruvana asidiavo ijin

14 Regavo noka Godon bomana oimare ijefuon maiji fun Jesur
ise ijefuon daro iji fun asin. Ijefuon fu tavan bog daro fuon ijia e iji
no fuifuon ikrejo iji ifejduoko no Jesuon vuak ma iji abe ar iror ijia
nijaidiaoko e bu vuak iji faiv. Regavo vuak iji no abe kuardiavo iji fuka
ire be udi mukor urino igeg udi uri ar iror ijia vak. 15 Ijefuon eraneb non
Kuraisna besum mazinva iji noiji no Godon nifak iji noka ire be udi mukor
urino igekin. Regavo ire udi iji bu e iji zuarunam ijia vako ijia irenva ijiga
e iji bu unam ma karivako unam ijia irenva ijieb udi iji fain. 16 Regavo e
iji buba God ma vierafejo ijieb udi iji faivo buka e aoivo ijiebuon udi ijeg
fain. Regavo una e iji bu God ma vierafejo ijieb faivo iji buka udi mukor
bu iji fain. Regavo vuak igi na kuardiava ja fainva iji erar fu aresredo fu
Godon vuak fu udi mukor urino igekin iji abe e fok nijaidiakfuon? 17 No
vierafe non aresren ijefuon maiji fun Godri no kema no e Jesuon ikrejo
iji ren. Ijefuon noka mukorigia Godon vuak ma iji abe Godon nifak ijia e
fok nijaidiav. Regavo e uruvana roin buka Godon vuak iji kege e uruvana
nijaidiame mon uruvana karkuai vierafen gavo noiji no ijegrejo bakin.

E iji bu unam iviamkor God fu abe marenma ijefuon ikrejo ijin

3 1 Ja vierafega nobe una anerene nuvuon aroikarav? Regavo madu ja
vierafe nobe e kafo kiaga bu ik nuvuon no mukorigia reoijo ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fas isoime ja nijiak? Regavo madu ja vierafe nobe ja kiaga jar nuvuisina
ik no reoijo ijefuon fas isoime e roin nijiak? 2 No fas ijeg noba vierafen
revo jaiji jaka fas nuvuon igekin. Ja unam ise kafokafo ja reoijo iji jan
nuigafiame una unam ma ijesugin reoij. Ijefuon e uruvana bu unam
ma iji ja kegoijo ijia giame vierafero no ik mukor iji jon renvaro bu ijeg
vierafek. 3 Ijefuon unam ma iji jon ja kegoijo ijia jaiji ja Kuraisri koikfuon
fas isoinma igekin. Usuibe God fu mun azan ijia akaij iji isoime ke e
Mosis vajain. Regavo iviakma Kurais fuba safir abe fefa azan ijia isoin
revo fu God tavan bog ijia fine vako ijefuon Kaven Akai iji abe oijon ijia
vuak fuon iji isoin.

4 No vuak ijeg kuaivo ijefuon maiji no ma vierafega fun Godri no kega
no afasor renva ijefuon ik no rejo iji fu oimarem. 5 Regavo ik igi no rejo
iji no daro nuvuon ijia rejo kuaikva iji fuka ma bakin. Regavo ik fok fun
Godri daro muome ifejduoko no ik fuon iji rej. 6 Regavo madu fun fur no
ifejduoko no unam iviamkor iji God fu e karauniamo no ijin nijaidiav.
Regavo unam usuikor Mosison akaij iji igame javo iji fu e karauniamo
bakin. Regavo fuka e aferdiaga bu unam iji bu aoime zuarunam vako ijia
vak. Regavo unam iviamkor iji tavan bog ijia ma karivako iji fu Kaven
Akai ijar kege no vajuom.

Unam iviamkor iji fuka ma mukor ijin

7-8 Godon akai fuon usuikor iji fu mun fat ijia isoime Mosis vajama fu
Godon sanainma ijekma kege ruain. Regavo sanainma iji fuka Mosison
uikinik ijia abaikirame ire bivar bu abe tavan ijia karavo igeg iramo
ijefuon e Isrerko buba uruvana nikajain. Regavo rad Mosison uikinik
ijia sanainma iji fu migegare una baren. Regavo una unam iviamkor
ijia Godon Kaven fu ikreno iji fuka ma bomana sanain ijefuon fuka akai
usuikor ijefuon sanainma iji fuka ma asin. 9-10 Akai usuikor iji fu e kege
vajai fian vajiavo iji fu Godon sanainma ijekma ruain. Regavo una unam
iviamkor iji fu e kege maturaiga bu una Godon e rejo iji fuka akai usuikor
ijefuon sanainma iji fu ma asin. Ijefuon akai usuikor iji fun mukorigia
zubit ren. 11 Akai usuikor iji fum tavan ivuankbe Godon sanainma ijekma
igia saname fun una baren. Regavo unam iviamkor iji fu tavan bog ijia
navak ijefuon fuon sanainma ijar fuka ma bomanak.

12-13 Regavo e Mosis fu ga uikinik fuon iji fu sanainma iji fun una
baremga fu uri ugon abe uikinik fuon iji okurain. Ijefuon maiji fu vierafe
e Isrerko buba gakro fu ijefuon ijeg ren. Regavo iviakma non ma vierafe
Godon unam iviamkor iji fu e karauniamo iji fuka barekfuon bakin.
Ijefuon noka vuak fuon ijin tavan uruvana abe darokma nijaidiaoij.
14 Mosis fu uikinik fuon ijesugin okurainma bakin gavo God fu madu e
Isrerkobuon vierafejo iji fuka ma bijukuriain. Bu ijeg karine ruaido bu
iviakma buk akai usuikor iji da vo vuak ijefuon maiji fuba samafren.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo iviakma e iji bu oi karoime una Kurais fuonkua ma vierafejo
fur ire iji fu vierafe buon bijukuriamo iji ke vak. 15 Regavo madu eraneb
bu iviakma Mosison akaij iji davo ire iji fu uria vuak ma iji okuram
ijefuon vuak ma iji bu mukoi faivo bakin. 16 Regavo erar fu ise fuon iji
nuigafiame oi dakaroime una E Bomana ijefuon ruakma fur oifuon iji
fuba ma vierafeoino iji fu ugon igeg okurainma iji abe vak. 17 Regavo E
Bomana iji na kuaivo iji fu Godon Kaven Akai besum ijin. Ijefuon erar fu
Kaven Akai iji abega fu fusik fino e iji fu ire iji bu usuibe fu samuavo iji
fun uniakome ruain. 18 Regavo noiji no oinuvuon iji non karoime una E
Bomana iji vajain ijefuon ire iji fu oinuvuon iji okuruinma iji fun baren.
Ijefuon e uruvana bun unam izeg no karioijo ijia God fu e izekin iji bun
samakaf gav. Ijefuon fun Kaven Akai iji oinuvuon ijia ikreno ijar no kege
una ka E Bomana iji aikin ren. Fur no kege una fu aikin ren ijefuon e
uruvana bu nakikmazak nuvuon no karioijo ijia bu God fu e izekin bu iji
giav.

Godon daro iji fu vajai nuvuon zazaikin ijia ikreoino ijin

4 1 Ijefuon fun Godri fuon izeg fu no oijmuome ma reduomo ijia fu ik
igi no vuak fuon ma iji e nijaidiakfuon ijin vajuin. Ijefuon no unam
kafokafo no biediame vajai fian abej revo noka magaga vek ikrej. 2 No e
iji bu unam ise jufdiavo iji bu sauime kegoijo iji non nuigafiain ijefuon no
una ijegreoijo bakin. Ijefuon noba una e biesiaknum Godon vuak iji kege
karoime nuvuon vierafenva ijia e nijaidiak. Regavo madu no Godon nifak
ijia vuak ma iji samakaf nijaidiavo ijia e uruvana buka no guome oimarev.
3 E iji buba oi karoime una Godon ruainva iji buka unam iji zuarunam
vakfuon ijia irev. Regavo madu Godon vuak ma iji no nijaidiavo iji fu nigen
buon ijia ba samafrediainma ijefuon buka ba vierafej. 4 Ijefuon maiji fun
Setan e iji moik igefuon god ijar bu kam ada bijukuriain. Ijefuon bu Godon
vuak ma iji bu faiv revo buka ba ma vierafeknum ga unam fuon ma iji
ka mukor ijin gav. Fu kaven ise ijar nizuriaidiainma ijefuon bu Kurais fu
e izekin ijefuon anej ma iji buka ba gav. Jesu fu God aikin iji Setan fun
vierafenma ijefuon fu e iji bu Jesu mukorigia game vierafekfuon iji fuka
uzamo ijefuon fu vierafe buon iji fuka mukorigia bijukuriam.
5 Regavo vuak igi no nijaidiavo iji no if nuvuon kam ajievo bakin.
Regavo noka Jesu Kurais fu E Bomana renma no vuak ijin abe nijaidiaoij.
Regavo madu no izeg no Jesu Kuraison if ijia joifuon ikreoijo no iji
nijaidiaoij. 6 Regavo Godri ik amur ijia vuak be ijeg kuai, Sanainma nun
ijar ar iji fuka nakinma ijia sanakno kuain. Ijefuon God besum ijar vuak
fuon ma iji abe oinuvuon ijia abededo fu tavan bog ijia na vak. Revo iji fu
ijegreno iji fu no ifejduoga no fu e izekin iji no samakaf game vierafekuai
fu iji ijeg ren. Fu sanainma fuon ijia fu e izekin iji fu Kuraison uikinik ijia
no nijaiduoma non gain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 God fu vuak fuon ma iji fu kege ema igi noka daro bakin iji oi
nuvuon ijia nain. Ijefuon e uruvana bu tavan iji no Godon vuak ma iji
abe e nijaidiavo ijia no ire kafokafo rejo bu ijia guome vierafero daro
iji fu emabuon roko bagavo fu Godon rokoro bu ijeg vierafej. 8 Tavan
uruvana e buka no kam vajai fian vajuome afikin uruvana kege no
vajuov. Regavo unam uruvana bu nuvuon renva iji buba rareme ik no
rejo ijin bijukuruin. No afikin iji bu irerafuon nuvuon rejo iji noba mukoi
vierafen revo noba zazaime ijia aren. 9 Regavo tavan bog e ani nuvuon
buka unam ise kafokafo nuvuon rega noka vajai fian abej. Regavo God
nuvuon iji no fuka ba unuokoin. Fu tavan bog fuka vek nona ijefuon
bu kanuovo iji noba aoiv. 10 Tavan iji no Godon vuak e nijaidiaoijo ijia
no vierafero bu izeg Jesu bu kanava fu guainma ijeg buka kanuoga no
aoikro no ijeg vierafen. Regavo ijeg no vajai fian abeoijo ijia noba aoin
gavo noka vek karij. Ijefuon e bu ijia guovo bu vierafero Jesu fu oinuvuon
ijia fino ijefuon fur no mafarduomoro bu ijeg vierafej. 11 Regavo noiji no
Jesuon ikrejo ijefuon nakikmazak noka unam iji no migegare aoikfuon
ijia karioij. No ijegreoijo ijia e uruvana bu vajai nuvuon igi bu aoivo ijia
Jesuon daro ijiga unam fuon ma iji fu reno bu ijia giame vierafero God fu
vek no samuagduomoro bu ijeg vierafek. 12 Ijefuon igia fai no ijegreoijo
ijefuon e ani nuvuon buka kanuo no aoikuai bu ijeg vierafen. Regavo
Kuraison vuak ma iji jan jar mukoi faiv. Ijefuon jan jar unam iji tavan bog
ijia ma karivako iji jan jar rej.

13 Regavo nuvuon izeg no ma vierafejo iji bun usuibe buk Sams ijia
isoime kuai,

Na ma vierafejo ijefuon na iji kuaivno kuain.

Ijefuon noiji no Godon vuak iji no ma vierafejo ijefuon no darokma
vuak fuon iji abe kuaimoij. 14 Regavo no vierafega God fu E Bomana Jesu
keunama fu una urinma ijeg fu madu no karaunuoga no funa una urik.
Fu ijegreare fu afeduoga no jana besum nifak fuon ijia irek. 15 Regavo
madu ire fok no rene vajai fian abejo iji noka joifuon rej. No ijegrenki
God fu fuon izeg fu e ma rediamo ijia fu e uruvana ifejdiaga bu oi
karoime una efuon rek. Bu una efuon rejknum ga una fuon sirimamene
oimarek.

Ma vierafejo ijia biduame karikfuon ijin

16 Regavo e uruvana buka una oi karoime God ma vierafejo ijefuon no
ik iji no rejo iji noba arek. Regavo madu no vajai nuvuon fun eoraduome
zazatuom revo Godon Kaven iji fu oinuvuon ijia fino ijar tavan bog kaven
nuvuon iji kege una e iviamkor igeg amarduom. 17 Regavo iviakma igi
no afikin abene vajai fian abejo iji fum tavan ivuankbe ijesugin. Regavo
bun vajai fian ijieb ifejduoga no Godon ar sanainma ijia tavan bog ijia
karivakfuon. Fu ar iji sanainma mukor ijar vajai fian igi no iviakma abejo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fuka ma asin. 18 Ijefuon noba oinuvuon ijia uri ire iji no ni nuvuon ijia
iviakma giavo ijia biduame karikuai vierafekfuon. Regavo noka ire iji
no giavo bakin ijia biduame karikfuon ijin vierafek. Ijefuon maiji ire iji
no iviakma giavo iji bu migegare barkfuon. Regavo ire iji no giavo bakin
iji buka tavan bog ijia naoime vak ijefuon no ijia biduame karikfuon iji
vierafek.

Vajat iviamkor God fu vajuokfuon ijin

5 1 Ijefuon no vajai nuvuon igi iviakma moikigia no karijo iji bu
kanuoga no aoikva fu Godri una amarduok. Fur vajai nuvuon
iji una amarduoga no vajat iviamkor ma iji varur gufia fu imut fuon
ijia amardiainma no iji kekfuon. Regavo vajat iji fuka tavan bog ijia
fivakfuon. 2 Regavo iviakma moikigia no karijo iji vajai nuvuon buka
isediame aimiain. Ijefuon no vierafe no Godon ar varur ijia vaga fu ugon
no savo ijeg vajai nuvuon iviamkor iji kege samduokfuon. 3 No ijia vaga
fu vajai iviamkor iji kege samduokma ijia kaven nuvuon buba detabar ok
gavo bu una ugon sainva igeg ok. 4 Regavo vajai nuvuon iji no moikigia
karioijo iji noka afikin abene noka karine aduiv. No vajai nuvuon iji
bu aoikfuon iji noba bomana vierafej. Ijefuon iviakma no vek moikigia
karijo iji noka varur gufefuon vajat iji ke same karikuai no ijin vierafen.
No ijegrenki vajai nuvuon iji buka una iviamkor rene tavan bog bu ijeg
karivakfuon. 5 Regavo e iji unam iji kanafuinma iji fun Godri fuonkua
ren. Fun Godri ijeg amarenma ijefuon fu Kaven Akai iji kege oinuvuon
ijia anf nain. Ijefuon no ijia giame ma vierafero God vajai iviamkor fu
vajuokno kuinma iji fu kege vajuokro no ijeg vierafek.
6 No ijeg vierafejo ijefuon noka tavan uruvana giriesav. Regavo vajai
nuvuon iji no iviakma kege moikigia karijo ijia noka E Bomana ijiena
karijo bakin. 7 Regavo ire iji God fu nuvuon rekfuon iji no ni nuvuon ijia
giavo bakin revo nom ire iji ma vierafeknum karioij. 8 No ma vierafejo
ijefuon no aoikfuon iji no juvo bakin. Ijefuon no vierafe no ar moikigi
areme una mai ma ijia E Bomana ijiena karikfuon no ijin ma vierafen.
9 No moikigia ga varur ijia karikfuon iji no bomana vierafejo bakin.
Regavo ire iji no bomana vierafejo iji no irerag God fu oimaikfuon nom
ijesugin reokuai no iji vierafen. 10 Ijefuon maiji tavan ijia e fok no Jesu
Kuraison nifak ijia iregakva fu ire fok no renva iji kege mazim giakfuon.
Rene Jesu fu e besubesum fuon izeg fu moikigia fioknum mukoi reoin
vo fu isema kegoinma fu ijia giaknum kam vajai fian vajiaknum ga
karauniak.

Jesuon duadok ijia God kai rekfuon ijin

11 Ijefuon no vierafe e fok bu Jesuon nifak ijia irekva buka bomana
jukfuon. Ijefuon noka e fok soisoiga bu unam ma ijesugin kegokfuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no iji vierafen. God fu ire igi no reoijo iji fun vierafen ga madu jak jan
unam izeg no kegoijo iji jan guome vierafen. 12 No koiknuvuon anerene
aroikarame una if nuvuon iji kam ajievo bakin revo nom unam ma iji
nuvuon iji kege ja nijaidiav. Ijefuon jasik una e iji bu buon ganamime
aroikaragavo oibuon buka ma vierafejo bakin ijin samakaf nijaidiame
kuardiakfuon. Revo madu ja unam ma iji izeg no karioijo ijin bu
nijaidiakfuon. 13 Regavo ja vierafero vuak igi na kuardiavo iji nakafu
na nigen iserenvaro ja iji vierafen? Regavo vuak iji nam Godon vuak
ijin kuardiav. Ijefuon na nigen iserenva bakin gavo na ja ifejdiakafie na
ijefuon kuaiv. 14 Jesuon oijmiamo ijar no kam ijegrega no vuak fuon iji
abe e fok nijaidiaoij. Ijefuon maiji no vierafe fun e besum ijar nuvuifuon
guame e fok no karaunuin. Ijefuon e fok no unam nuvuon usuikor no
kegoijo iji bun Jesuna besum aoinva igekin. 15 Jesu fu e fok ijiebuon
guame madu una urin. Ijefuon eraneb bu nivek karinva iji buba buon
vierafenva ijia keok. Regavo buka Jesuon unam iji fu oimaikfuon ijia
jame reoknum karikfuon.

16 Ijefuon e iji no God ma vierafejo iji noba e moik igeko bu e uikinik
ijia giame vierafejo ijeg noba rekfuon. No amur Jesu Kurais no dab
ijeg ema igeg game vierafen revo iviakma no ma vierafega fuka ma E
Bomana. 17 Regavo erar fu oi dakaroime Jesu ma vierafene una efuon
reno iji fuka e iviamkor ren. Fu unam fuon usuikor iji fun abe akozen
gavo iviakma fun una unam iviamkor iji anerene reoin. 18 Ire fok fu Godri
Jesuon duadok ijia no e ani fuon iji fun kege una efuon ren. Ijefuon fu ik
iji no vajuido no e ani fuon fok aferdiame una efuon rek. 19 Regavo vuak
iji no abe e fok kuardiakfuon iji no Jesu Kurais fu e moikigia oijo ijiebuon
ise iji abe kuros ijia guainma no iji kuardiakfuon. Ijefuon eraneb bu
iviakma oi karoime una God ma vierafejo iji fu ise buon giame areknum
karauniaga bu una efuon rej. Regavo iviakma no una funa besum renva
ijefuon fu no kuoga no vuak iji abe e kuardiaoij.

20 No Kuraison ik rejo ijefuon no fuon fateroin ijia vuak abe kuaimoij.
Regavo vuak iji no kuaimoijo iji fu Godri ir nuvuon ijia ja kuardiamo
igekin. Ijefuon no Jesuon fateroin ijia ja kuardiavno ni oijon ke karoime
una God ma vierafef. Ja ijegrenki ja e ani fuon rejo iji ja areme una funa
afuime karikfuon. 21 Jesu Kurais fu ise kafo ba ren gavo Godri ise nuvuon
dab una vajai fuon ijia dabedain. Fu ise nuvuon abe dabedamga fu guaido
fur no kam amarduoga no marme una fu aikin rek.

6 1 Regavo efnun no jana besum Godna ikrej ijefuon no soisoime
kiavno jab izeg God fu ja ifejdiame ma rediainma ijin abe nisek.
2 Ijefuon maiji Godon buk akaij iji bu usuibe isoinva ijia fu ijeg kuai,
Na tavan iji na ja ma rediakro vierafenva ijia ja sirimamejo
na iji faiv. Regavo madu tavan iji na e karauniavo ijia na ja
karauniainvano kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijefuon mukorigia faif. Iviakma tavan igi fu Godon tavan iji fu ja ma rediaknum ga karauniakfuon ijin.

For afikin kafokafo fu biediainma ijin

3 Regavo noba ire ise kafo rega e binob ik nuvuon igi no rejo iji kam
iserduok. Buba kuaik For fu Godon ikreno revo fu unam ise iji reoinon
ijefuon noba Kuraison vuak iji fu nijaiduomo iji igakno kuaik. 4 Regavo
noka unam fok kafokafo no rejo ijia nijaidiaga bu vierafero no Godon
ikrejoro bu ijeg vierafekfuon. Ijefuon noka kabuaikabuaikin unam ise
kafokafo gigikin bu nuvuon roko iji biediav. 5 Regavo unam gigikin
kafokafo iji tavan roin noka duok ba iknum ga ni naoivo bakin. Regavo
madu noka nuibakin rene vuak ma iji abe nijaidiaoij. Regavo tavan roin e
bu vuak nuvuon faivo buka deajidiaga bu fijuoknum ga kanuoknum kam
dibur unuov. 6 Regavo madu unam nuvuon no karioijo iji noka mukorigia
maturaime karioknum mukorigia vierafene reoij. Regavo madu noka
kabuaikabuaikin karioknum e fok mardiaknum oijmanamime karioij.
Revo ire fok no reoijo iji noka e fok mukorigia oijmiaknum ga madu fun
Godon Kaven Akai ijar ifejduoko no ijeg reoij. 7 Regavo madu no Godon
daro ijia vuak fuon ma iji kuaivo bu ijia guov. Regavo madu unam nuvuon
no mukorigia rejo iji fu ire magu nuvuon igekin ijefuon no ijia abe Godon
vuak ijefuon bijaiv. No Godon vuak ijar magu ga darer igeg kege imut
maink ga aizinan ijia kuniaime uri ise iji bu nuvuon roko iji rareknum oij.
8 Regavo e roin bu no kam arafiruoga noka juv ga roin buka una no
kam arorduov. Regavo e roin bu vuak ma iji nuvuisina kuain revo roin
buka vuak ise iji nuvuisina kuaiv. Noka vuak ma iji dab kuardiav revo e
roin bu kuai noka kufuimejno kuaiv. 9 No God nifak ijia noka e ikin kafo
revo e moikigia oijo bu guo kuai noka e buzerno kuaiv. Regavo madu
bu vierafero noiji noka ma aoinvaro bu ijeg vierafen revo no vek igijar
e nivek karin. No buka kanuoga no vajai matan uruvana abej revo noka
ba aoiv. 10 Regavo madu noka oifian abej revo tavan uruvana noka vek
oimarev. Regavo madu noiji no e sinuom bakin revo no e uruvana non
aferdiame Godon unam iviamkor ijia uniav. Regavo noka ma ire kafo
bakin gavo Kaven Akai ijefuon sinuom ijia noka zaraiv.
11 E Korintko kaifnuvuon no ma e Godon ikrejo ijefuon no oinuvuon
ijekma vuak fok noka samakaf visume kuardiain. 12 No izeg no ja
oijmiavo iji noba aren gavo jaiji ja no oijmiavo iji jan ijia aren. 13 Ijefuon
iviakma jaiji na afnun igeg vuak kuardiav. Jaka izeg no ja oijmiame
nijaidiainva ijeg oi karoime una no mukorigia oijmuof.

E iji God ba ma vierafejo iji agordiakfuon ijin

14 Regavo efnun igia fai. Jab e iji bu God ba ma vierafejo ijiena besum
bienamime ikreok. Unam iji fuka ba marenmano jab ijeg rek. Regavo ni

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafef e ma reoino ijiga ise reoino iji bu besum kamavo bakin. Regavo
madu sanainma ijiga nakinma iji bu besum naoivo bakin. 15 Jesu Kurais
ko Setan bu oi besum vierafene kegoijo bakin. E iji God ma vierafeno
ijiga e God ba ma vierafeno iji tavan bog buka oi besum vierafeknum
afurvejo bakin. 16 Regavo madu e bu sirimamejo iji bu ar besum ijia God
sirimameknum ga kaven ise iji sirimamejo bakin. Ijefuon maiji God fu
oinuvuon ijia fino ijefuon oinuvuon buka ar akai fuon. Regavo vuak
besum iji bun usuibe Godon buk akaij ijia ijeg isoime kuai,

Na enun ijiena fioknum ga buna ok. Regavo madu na God buon
rekega bu enun rekno kuain.

17 Ijefuon E Bomana iji fu kume,

E iji bu ise reoijo iji ni bu uniame usem ruafno kumen. Regavo
ja unam ise kafokafo iji agordiame aibe ijia joi kafo karikva na
oimarknum ja anadiame aferdiakno kuain. 18 Regavo madu E
Bomana ka ma darokin iji fu ijeg kume, Ja ijegrekva na Asoijon
rekega ja afnun rekno kumen.

7 1 Ijefuon kaifnun vuak iji fu God Asoinuvuon ijar nona fikinuvo
okfuon fu iji kuarduin. Ijefuon ire ise kafo bu vajai nuvuon ga kaven
nuvuon iji kam arafiriame muimiavoga iji noka migegare kege koreme
maturaime okfuon. Regavo madu noka God akaime mukorigia ise fok
nuigafiame naiki kariokfuon.

For fu oimarenma ijin

2 Regavo no e roin ise kafo buon renva bakin ga madu no e kafo bu
buon ma vierafejo iji kege arafiriainva bakin. Noba ja biesiame ire jon
karekuai kam arafiriainva bakin. 3 Regavo igi na kuardiainva iji na ja
jufdiakfuon na iji kuardiainva bakin. Regavo izeg na ja oijmiavo iji nan
amur kuardiava jan fain. Ijefuon no aoi vo no nivek karijo ijia fu irerag
ijar no kege atame kafokafo unuokma bakin. 4 Na oimarvo ijefuon maiji
naka afikin ma uruvana biediain gavo jar na soisoime ifejdienva ijefuon
naka oinun ijia bomana oimarev.

5 No ai Mesedonia ijia no vuainva noka ba oi mafaime asu karin.
Regavo noka vajai fian ga afikin uruvana ijia biediain. E ani nuvuon
iji buka nona besum musikuai kuai vierafen. Regavo madu no vierafe
jakafu vek God ma vierafej ki ja Jesu nuigafame una jon vierafenva
ijia reoijo iji noba giain ijefuon noka bomana iji vierafej. 6 Regavo God
nuvuon e oifiaigin iji dasumdiamo ijar no soisoime ifejduin. Ijefuon maiji
e Taitas fu nuvuon ruainma iji noka bomana oimarev. 7 No fu fuonkua
gavo no oimaduinma bakin gavo no madu izeg ja fu mukoi samuainva
fu iji kuarduoma noka bomana oimaduin. Regavo madu fu kuarduome
kuo jaka bomana na giekuai vierafenvano kuin. Revo madu jaka e iji
bu ise rejo iji giame buon bomana oifian abejno kuin. Regavo tavan

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kafo e ani nun bu vuak nuisina kuaivo ja iji faime jaka na turamdiekuai
vierafenvano kuin. Ja ijegreoijno kuinma ijefuon iviakma naka bomana
oimarv.
8-9 Regavo fas iji na isoi nijiainva iji fu tavan ukakbe oifian abe miain.
Ijefuon na ik iji fainva ijia na ukakbe oifiadien. Regavo iviakma naka
oimaren ijefuon maiji ja fas iji dame oifian abeknum unam ise ja reoijo
iji areme una God ma vierafen. God fu vierafe ja ijeg oifian abenki ja ijia
vierafene una unam ise ja kegoijo iji ja arekuai fu ijefuon ijeg ren. Ijefuon
fas nun iji fun ma oifian abe ja miainma bakin. 10 Regavo God unam iji
fu oifian abe muomo iji fu ijegrega no unam ise nuvuon ijia oi karoime
una fu ma vierafekro fu ijin reduom. Fu ijegrene no karaunuomo ijefuon
iji fun maren. Regavo unam ise iji no oi karoime una roko iji noba una
madu ijia vakfuon. Regavo e iji eraneb moik igefuon unam ise ijia jajiavo
buk oifian abej. Regavo oifian iji fu izeg bu mukorigia ifejdiakma bakin.
Ijefuon maiji bu Jesu ma vierafene oi karoivo bado buka unam zuarunam
vako ijia vak. 11 Regavo oifian iji fu Godri fuon vierafenma ijia kuamga
fu jon ruain ijefuon jaka ik fuon iji mukorigia rej. Regavo ja vuak iji
na fas ijia isoim nijiainva iji jaka bomana vierafe ga fuka deajidiain ga
bomana jufdiain. Ijefuon ja unam ise iji na fas ijia isoime kuardiainva iji
jaka nuigafiame ruain. Ja ire oifiaigin iji renma ijar ja ifejdiamga ja una
na oijmieme nun ruain. Ja ijegrenva ijia ja una enun revo e ise iji fu jana
oino iji jan dab vajai fian mame ruain. Regavo unam jon izeg ja renva ijar
nijaiduomoni jan unam jon amareme una ruain ijefuon iviakma ise kafo
ja fak buka bakin.
12 Regavo fas iji na amur isoime nijiainva iji na e iji fu ise reoino ijiga e
iji fu fine vajai fian abeno ijiebuon vuak ijesugin isoime nijiainva bakin.
Regavo vuak bomana iji na vierafene abe samakaf isoime nijiainva iji ja
Godon nifak ijia izeg ja no oijmuovo iji mukorigia game vierafekfuon.
13 No jon izeg ja no oijmuovo iji faiga fuka oimaduomga noka daromene
ikreoij. Regavo no ijesugin oimarvo bakin gavo noka Taitas fu oimarknum
ruainma no ijin gava fuka bomana oimaduin. E uruvana ja oifian fuon ja
mukorigia ifejdainva ijefuon fu oimarknum rokga no madu noka bomana
oimaduin 14 Regavo nan amur Taitas kuardame kuai naka bomana joifuon
aroikaravno kuain. Regavo rad fu jon vuakga ja irerag na kuardiainva ijin
rene oi karoime una God ma vierafeknum unam fuon ma iji ren. Regavo ni
vierafe tavan bog vuak na ja kuardiavo iji na vuak ma ijesugin kuardiav.
Ijefuon na Taitas fu rokga na game vierafega amur na joifuon aroikarainva
iji na kufuimenva bakin revo na ga fuka maga na ijefuon aroikarain. 15 Fu
vuakga jaka jume simariain revo ja magaga oimardaknum afen. Regavo
madu jaka vuak fuon fu kuardiainma iji mukorigia igain. Ijefuon fuon izeg
fu ja oijmiainma iji fuka vek iji vierafeknum oin. 16 Na iviakma na ja ma
vierafene jon biduav ijefuon naka ma bomana oimarev.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mon karme ifenamivo ijin

8 1 Efnun igi no ai Mesedonia guf ijia God fu izeg e iji fu ma vierafejo
bu sos ijia afuime ikrejo iji marediame ifejdiako bu ikreoijo no iji
kuardiakrejo ni faif. 2 Buka ma vajai fian abe ruain gavo God fuka bu
marediamo ijefuon buka oimarknum ikrej. Buka e sinuom bakin gavo
bum efkin oimarknum mon buon iji karame no vajuin. 3 Regavo naka
ma kuardiav e iji bum koikbuon vierafene mon ka mamkanuk karme no
vajuin. Regavo bu mon buon bu ikrene abejo iji buka asime ajie gafa ijia
vajuin. Regavo iji bu renva iji bu e kafob kiava bu renva bakin revo bum
buon vierafenva ijia ijeg ren. 4 Buka no soisoime kuo bu vierafe buka e
sinuom bakin ai Judia ijia karine God ma vierafejo iji ifejdiakno kuin.
5 Bu ijeg kuarduin revo buka irerag no vierafenva iji bu ma asiduome
gafa ren. Amur iji buka koikbuon kege una isuf igeg God vajain. Areme
bu kuai, God fu vierafenma iji no vuak irerag ja nijaiduinva iji igiame
jajiame kegokno kuain. 6 Regavo unam iji mon karame e sinuom bakin iji
vajiakfuon iji fu e Taitasri ai Korint ijia jana aneren. Ijefuon no soisoime
kuaga fur koikfuon vua ijia unam ma iji fu anerenma iji ifejdiaga ja rene
barekfuon. 7 Regavo jaiji ja unam kafokafo ja reoijo iji jaka mukorigia
vierafeknum reoij. Jaka unam iji God ma vierafejo ijigam Godon vuak
kuaivo ijigam jon izeg ja vierafene reoijo ijia jaka daro bomana aben.
Regavo madu unam ma iji izeg ja oijon ijekma e ifejdiavo ijigam jon ja no
oijmuovo iji buka biom mamkanuk ren. Ijefuon no madu soisoime kiavno
ni unam izeg ja mon vajuinamivo ijia nika tavan bog ijeg mukorigia reof.
8 Regavo igia fai na akai abedeme kia jaka e ifejdiavno kiavo bakin. Regavo
nam izeg e God ma vierafejo ai Mesedonia ijia karinva ijieb e ifejdiavo na
iji nijaidiav. Regavo iji na renva iji nam madu jon izeg ja e oijmiavo iji kafu
na ma ijin gakafie na iji vierafene ren. 9 Ja E Bomana nuvuon Jesu Kurais fu
ma rediamo iji jan vierafen. Regavo madu igia fai. Jesu Kurais fu Godon ar
iji sanainma ijia fuka ire uruvana zarain revo fu ijia areme una nuvuifuon
moikigia e sinuom bakin renma iji jan vierafen. Jesu Kurais fu vierafero fu
ijegrenki ja una Godon unam ma iji reoijo ijia jaka sinuom zaraikro fu ijeg ren.
10-11 Regavo na vierafe ja igi na kuardiakrejo ja ijeg rekfuon. Ja
juaivasia barenma ijia jar e ifejdiakuai vierafe ga madu jar amur
anerene mon kanafuin. Ijefuon ni mon iji ja kanafuinva iji buin iji
kar baref. Ijefuon ni uri vuak iji ja amur kuai no e ifejdiakno kuainva
ijin mimatame mon iji ja nainva iji kege ref. 12 Ja ire kafo e vajiakuai
vierafekva ni vajiaga God fu oimarek. Regavo ja ire kafo baga iji ni aref.
Ijefuon maiji God fun ire iji ja nainva fu ijesugin vierafen. Regavo una ire
kafo jaba nainva iji fu bomana vierafeno bakin.
13 No vierafe e iji bu ire iji ja vajiainva iji kege bu una e sinuom zaraike
jaiji ja sinuom bakin rekfuon iji noba ijeg vierafen. Regavo no vierafe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

irerag fok ja rejo iji jaka buna besum afuim kariokuai no iji vierafen. 14 Ja
iviakma sinuom iji ja zarainva ja ijia e foir iji ifejdiakfuon iji fuka siban
aresren. Ja ijeg ifejdiaikin tavan rad bu ire kafo zaraikva busik una ire
kafo ja vierafekva bur ifejdiame vajiakfuon. Ja ijegrekva ja buna besum
sinuom afuim kekfuon. 15 Regavo vuak ijefuon iji bun usuibe Godon buk
akaij ijia isoime ijeg kuai,

> E iji fu ire uruvana karmo iji ar fuon ijia buka ire uruvana naoivo
> bakin. Regavo e iji fu ire sibank karmo iji ar fuon ijia ire fuon iji
> fuka zaraik.

(Revo vuak ijefuon ma iji E iji erar fu ire uruvana karmo iji fuka
tavan bog e ikvajiamon ijefuon ire fuon iji fu sibank aresren. Regavo
erar fu tavan bog ba ire karmo iji fu e kafob ire fu vajavo ijefuon fu
siban aresrenmano kuain. Ijefuon roga no unam besum ijeg nuvuon
ifenamiknum karinki noka besum afuime karikfuon).

Bu Taitas kuava fu ai Korint ijia vainma ijin

16 No Godon bomana oimarev ijefuon maiji fu Taitason oij ijia izeg
nor vierafenva ijeg vierafe mama fu ja mukorigia oijmiame ifejdiakafa
vierafen. 17 Ijefuon maiji fu ijia ja giak vuakfuon vuak iji no kuardavga
fuka bomana oimarme abe maren. Regavo fun amur oifuon ijia una
vua ja ifejdiakafa vierafen ijefuon no kuava fuka oimaren. 18 Regavo fu
vuako ijia no e be fu God ma vierafeno jan vierafenva iji kuaga fu fusik
vuak. E iji fuka God ma vierafeknum Godon vuak iji sos kafokafo ijia
mukorigia kuaimon. Ijefuon e God ma vierafejo igia karinva iji bu fu ma
vierafene agordav. 19 Bu fu agordavo ijefuon e igi God ma vierafejo iji bu
kua, Aiji For ga e funa oijo iji ifejdiame buna mon iji no e sinuom bakin ai
Jerusarem karinva iji ik vajainva iji kege va vajiafno kuain. Fu mon iji kar
va vajiaga e roin bu ijia giame vierafero no e sinuom bakin ai Jerusarem
ijia karijo iji ifejdiakro bu ijeg vierafej. Regavo madu irerag no rejo iji no
E Bomana iji aroikfuon no iji rej.

20 Ijefuon noka buna ik iji rene mon iji abe mukorigia samuaknum e
ifejdiak. No ijegrenki e kafo buba kuai no mon dab isema ikrene kafo
niesainvano kuaik. 21 No vierafe noka unam ma ijesugin rekuai vierafen.
Noka unam ma iji E Bomana nuvuon fu oimaimo ijia rejknum ga madu
ema oimardiavo ijia rekuai vierafen. 22 Ijefuon no madu kainuvuon be
kuaga fu buna vuak. No unam kafokafo ijia kukma una fu biesuagain
revo fuka tavan bog oimarknum e ifejdiakafa vierafen. Regavo iviakma
fun ja ma vierafen ijefuon fu bomana ja ifejdiakafa vierafen. 23 Regavo
e kainun Taitas fu nosik besum ikrene ja ifejdiamon. Revo e nokarok
(2) kaifnuvuon bu funa vuako iji bu e God ma vierafejo igia karinva
ijieb bu kega bu buon fateroin ijia vuak. Revo ik iji bu rene vuako ijia
e kafo bu giame una Jesu Kurais dab oimardak. 24 Ijefuon izeg ja jon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oijmanamivo ijin e iji vuako iji nijaidiaga e God ma vierafejo bu ijia giame vierafekfuon. Bu giame vierafero no joifuon aroikaravo iji no ma ijefuon aroikaravro bu ijeg vierafek.

E God ma vierafejo iji roin ifejdiakfuon ijin

9 1-2 Na vierafe a e God ma vierafejo ai Jerusarem ijia bu sinuom bakin karinva iji ifejdiakuai vierafen. Ijefuon na una vuak ijia kafo naba isoime kuardiak. Na joifuon naka aroikaraknum e ai Mesedonia karinva iji kuardiain. Na kia e ai Akaia ijia karinva iji bun juaivasia amur barenma ijia anerene e ifejdiakuai kanafuinvano kiain. Na ijeg kuardiavga e uruvana buk madu buka ifejdiakuai vierafen. 3 Regavo iviakma na e kaifnuvuon iji uniaga bu ijia vuak. Bu vuako ijia bu ire iji no joifuon aroikarainva iji bu ijia giakfuon. Regavo e ijieb ifejdiaga ja ire iji ja e ifejdiakfuon na kuardiainva iji kanafume samuakfuon.

4 Regavo e kafo bu igia ai Mesedonia ijia nana ijia vuakva bu giamga jaba mukoi samuaigakva noka bomana jufdiakfuon. Ijefuon maiji nom vierafero jaka samuainro no ijeg vierafene kuardiainva ijefuon noka jufduokfuon. Ijefuon jaba samuakva jak jaka bomana jufdiakfuon. 5 Ijefuon na vierafe na kaifnuvuon igi kiaga bu amur ar jon ijia vuak. Bu ijia vuainki bu ja ifejdiaga ja mon uruvana ja e ifejdiakfuon kuainva iji kanafume samuake noson rad vuakfuon. Revo jaba samuainva ijia no vuakva ja uri migegare vajuokva iji no vierafe ja oimarknum vajuokva bakin.

Oimarknum vajiavo ijin

6 Regavo ni vuak igi na kuardiakrejo iji mukorigia faime vierafef. E iji fu juar uruvana meno iji fu juar uruvana masime duok uruvana karek. Regavo e iji fu juar sibank meno iji fu juar masime duok sibank karek. 7 Ijefuon erar fu e kafo ifejdiakafa vierafekma fuka fuon izeg fu vierafeno ijia mon e vajiakfuon. Regavo fub vierafero bu kiekievo ijefuon naka vajiakro fub ijeg vierafek. Ijefuon maiji God fu e iji erar fu oimarknum vajiamo iji bomana oijmak. 8 A ijeg rekma God fu tavan uruvana ire iji a nainma iji azan ijia kafo madu vajak. Fu vajaga a ire uruvana a vierafenma iji a ijia kenki tavan bog a una e roin ifejdiakfuon. 9 Regavo vuak ijefuon iji bun usuibe buk akaij ijia ijeg isoime kuai,

> E ma iji fu tavan bog oimarknum e iji sinuom bakin iji ifejdiam.
> Fu ijegreno ijefuon e bu unam ma iji fu reno ijefuon tavan bog fuifuon God oimardaokno kuain.

10 Ijefuon Godri e iji juar meno iji uij vajaga fu oin. Regavo ire uij fu oino iji Godri ifejdiaga bu tavuame marknum duv. Unam besum ijeg Godri ire kafokafo iji fu vajiaga ja karvo ijefuon azan ijia una ire uruvana vajiaga ja una madu e kafo ifejdiakfuon. 11 Regavo God fu tavan

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bog ifejdiaga ja unam kafokafo ijia ire zarainki ja e ifejdiame efkin
vajiakfuon. Ja ijeg efkin vajuinki nosik kege una e roin vajiaga bu kege
una Godon oimarek. 12 Regavo ik iji ja rene Godon e iji sinuom bakin iji
ja ifejdiavo iji fu ijesugin bakin. Regavo jak e uruvana aferdiafo ijefuon
bu una Godon oimarev. 13 E uruvana bu ja rejo iji giame Godon oimarek.
Ijefuon maiji ja Jesu Kuraison vuak ijesugin nijaidiavo bakin gavo jaka
vuak ijin jame e uruvana ifejdiame sinuom jon iji buna vajuinamiv.
14 Ijefuon buka uruvana oimarknum joifuon sirimamek. Ijefuon maiji God
fun ja mukorigia ma rediame ifejdiainma ijefuon ja iji una bu ifejdiav.
15 Ijefuon ni roga no besum God izeg fu no marduome Farifuon abe
muinma ijefuon fuon bomana oimaref.

For fu ik fuon fu reno iji mafainma ijin

10 1 E roin bu kuai na tavan roin jana fijo iji naka vuak isuar
kuaiv revo tavan iji naba jana fijo iji naka vuak ma gigikin ja
kuardiavno kuaiv. Regavo na Kurais izeg fu oi mafaime kabuaikabuaikin
renma na ijegrene vuak soisoigin ja kuardiakrej. 2 Na vierafe na vuakva
na ja vuak gigikin kuardiakfuon iji naka ba ijeg vierafen. Regavo na
vierafe na e iji bu kuaiv noiji no e moik igeko bu kegoijo no ijeg kegoijno
kuaivo na e iji vuak gigikin kuardiak. 3 Regavo iji fun ma no moikigia
karioij gavo no oinuvuon ijia no e God ba ma vierafejo bu moikigia
karine bijaimoijo ijeg bijaimokuai vierafenva bakin. 4 Regavo madu
sinuom iji no kege bijaimoijo iji bu e moik igeko bu kege bijaimoijo ijekin
bakin. Regavo sinuom iji fu Godon sinuom fur kege daro miain. Ijefuon
no iji kege ar iji Setan fu azi bume fino ijia vakva no buja korek. 5 Regavo
no Godon sinuom bijaivo ijar kege e iji aroikarame vuak kufuimeknum
Godon vierafe iji abe buzeivo ijiebuon vuak ijin kaniatuav. Regavo madu
no Godon sinuom bijaivo iji kege e raremoknum e iji kega bu una oi
karoime Jesu igame unam fuon iji jav. 6 Regavo amur iji no vierafe jaka
vuak iji Jesu Kurais fu kuainma iji jan igiavoga ja iji no nijaiduokfuon.
Ja nijaiduokva no e iji eraneb bu Godon vuak ma iji no nijaidiaga buba
igiavo iji kege vajai fian vajiak.

7 Regavo ja no guovo iji ja guoga noka e zazaikin ijefuon maiji ja vajai
surif nuvuon azan ijesugin guov. Regavo ebe erar fu ijia kuaik naiji na
Jesuon vuak abe kuaimoijno kuaikma iji ni vierafero fu ijeg kegoino iji
no madu no ijegreoijoro fu ijeg vierafekfuon. 8 Regavo noka E Bomana
daro fuon fu no vajuinma ijefuon bomana aroikarak. Regavo daro iji fu
muinma iji no ja arafiriakva bagavo noka ja ifejdiako jaka daro abej.
Ijefuon na daro iji fu miainma ijefuon naka oimarknum aroikarav.
9 Regavo fas igi na isoime nijiavo iji ja jukva na iji isoim nijiavo bakin. 10 E
roin bu kuai Foron fas iji buka darokin ga fu vuak ma iji ijia isoinvano
kuain. Regavo tavan iji fu nona igia fina iji fuka e ma ga vuak fuon fuka

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma bakin. 11 Regavo buka vuak igi vierafekfuon. No jana ba ijia karinva
ijefuon no vuak ijeg fas ijia isoime nijiav. Regavo no jana ijia karikva
vuak irerag no darokma fas ijia isoinva iji no ijia ir nuvuon ijia mimatame
nijaidiak.
12 Regavo no vierafe noba e iji bu koikbuon kam ajievo ijiena besum
ganamiknum karikfuon bakin. Buka koikbuon kege una buon mazim
ganamiknum vierafejo iji no giamga fuka ba maren. 13 Regavo noiji
noba ik nuvuon no rejo ijia aroikaravo uri buin ijia mujuikma aroikarak.
Regavo nom ik nuvuon izeg God fu no e roin ifejdiaknum ga ja e Korintko
iji ifejdiakfuon fu muinma no ijefuon aroikarakfuon. Regavo ik iji fu no
vajuinma iji no ja ifejdiaga ja God ma vierafejo ijia ja e darokin rekfuon
fu ijin vajuin. 14 Ijefuon fun mardo nor daro abene ja samuagdiak ijefuon
maiji nor amur Jesu Kuraison vuak ma iji abe jon vuain.
15 Regavo madu no e kafokafo ik bu rejo ijefuon aroikarakva bakin.
Regavo nom ik nuvuon God fu muinma no jana rejo no ijesugin
aroikarak. No vierafe ja jon izeg ja God ma vierafejo iji fuka ma gigikin
rega ja e damuigin rene karikfuon. 16 Regavo rad no madu Godon vuak
ma iji abe Korint asime moik kafo ijia kuardiame vak. Ijefuon maiji noba
ar iji e kafob ur ikrenva ijia ikreknum una ik buon ijefuon aroikarak.
17 Regavo vuak ijefuon iji bun usuibe Godon buk akaij ijia ijeg isoime
kuai,

Erar fu vierafe fu aroikarakma fuka E Bomana ijefuon ik iji fu
renma ijefuon aroikarakno kuain.

18 Ijefuon e iji erar fu koikfuon aroikaramo iji vuak fuon fu kuaimon iji
fuka ma bakin. Regavo fu E Bomana ijar koikfuon e ijefuon oij ijia game
abe aroikma ijar fu marek.

For fu e iji vuak kufuime nijaidiavo ijiebuon kuainma ijin

11 1 Efnun igia faif na vuak igi na kuaikrejo iji naka vuak ise kafo
ijekma kuaikrej. Ijefuon e-e ni oi mafaime isuar kari faike
na kuaikfuon. 2 Na God fu izeg ja bomana vierafeno ijeg nak naka ja
bomana vierafej. Na vierafe na bara iji fu baru turamo bakin gavo
fu baru besum ijesugin oi mame fivake jainma ijeg na ja kege e iji bu
maturainva igeg Kurais vajakafie vierafen. 3 Regavo na vierafe e roin
buka nigen jon iji kam arafiriadiaga ja Jesuon unam iji ja mukoi kegoijo
iji jaka arekrejo ijefuon naka jufdiem. Usuibe tabar Setan fu bara Iv
biesuamga fu unam ise iji ren. Regavo na jufdiemo iji e iji bu vuak kufuij
iji bu nijaidiaoijo ijieb biesiakva ja Kuraison unam ma iji ja reoijo iji jan
uzame vak. 4 Regavo vuak iji na ijeg kuardiavo ijefuon maiji tavan bog
jaka oimarknum karine e kafokafo vuak kufui kafo bu kuardiavo jaka
bu fazdiav. Regavo vuak bu kuardiavo iji bu Jesuon vuak na kuardiainva
ijefkin iji kuardiavo bakin. Regavo bu kaven nibe ga vuak nibe ijin abe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardiavo ja ijin faime jajiav. Regavo una Godon Kaven ma iji ga vuak
fuon ma iji na kuardiainva iji jan ijia arev.
5 Ja vierafe e iji bu ja vuak nijaidiaoijo iji buka e ma revo na vierafe
bu na asidieme ma reoijo bakin. 6 Regavo jakafu ja vierafero vuak na
kuaimoijo iji na isema kuaimoijoro ja ijeg vierafej. Regavo ni vierafe vuak
nun na kuaimoijo iji naka vuak ma ijesugin vierafene kuaimoij. Regavo
madu unam nuvuon kafokafo no kegoijo ijia non samakaf kege nijaidiain.
7 Na Godon vuak ma iji abe ja nijaidiain gavo naba monfuon ja
nimdiain. Na ijegrenva ijia na if jon kege mamkanuk revo naiji nam
una e kabuaikabuaikin ren. Regavo ja vierafega unam iji na reoinva iji
nabe isema reoin? 8 Regavo tavan iji na ijia jana fioknum Godon vuak
abe kuardiaoinva iji bu e God ma vierafejo sos kafokafo ijia karinva
ijieb ifejdien. Bur ifejdieme mon vajiekoga na una joifuon ik ren. Revo
iji na renva iji naka mon buon iji niesame nui samuanamiknum una
joifuon ikreoinva igeg na ijin ren. 9 Regavo kaifnun ai Mesedonia ijia
vuainva ijieb ire kafo na vierafenva iji bur kege vuain. Ijefuon naba ja
nimdiaknum afikin abe miak. Regavo na jon navaime finva bagavo na
vierafega rad naba una ijeg rek. 10 Na Jesu Kuraison vuak ma iji fu oinun
ijia ikreno ijefuon naka ma kuardiakredo naba rad una jon navaikfuon.
Ijefuon vuak igi na aroikarame kuaivo iji fu e be erar ai Akaia igia fino
ijar na bijukma bakin. 11 Regavo ja vierafega na irerafuon naba jon
navaime fij? Ja vierafero nakafu ja naba oijmiavo ijefuon na ijegrejoro ja
ijeg vierafej. Regavo na ijegrejo bakin naka ja uruvana oijmiavo iji fun
Godri gieme mukoi vierafen.
12 Na vierafe ik igi na mon bakin nam rejo iji naba arekfuon. Na
magaga ijia ikrene vaga e iji bu kufuimene vuak nijaidiaoijo iji bu ijia
giekfuon. Bu ijia gieme vierafero ik buon bu reoijo iji fu nuvuon ijekma
mazinva bagavo bu aroikaravo iji bu ijia arekfuon.
13 E iji bu ik buon bu reoijo ijefuon vuak kufuimene e biesiaoij. Bu
ijeg kufuimeoknum kuai no afasor Jesu Kuraison vuak ma iji abe e
nijaidiaoijno kuaiv. 14 Regavo unam ijeg bu rejo iji no oiserduomo bakin.
Ijefuon maiji igia fai Setan ebuon bomana iji fuk fu una Godon anera
sanainma ijegrekafa vierafekma iji fu rekfuon. 15 Ijefuon e iji bu Setanon
ikreoijo iji bu koikbuon kege una e Godon ikrejo igeg kegokva jab giame
oiserek. Bu ijegreoij gavo tavan radkma ijia irerag bu reoijo ijieb una bu
kam arafiriak.

For fu vajai fian abenma ijin

16 Na vuak na amur kuardiainva na iji una kuardiakrejo ni faif. Ja e
roin jab vierafero naiji na e iji bu vuak isema vierafeoknum aroikaraoijo
ijekinro jab ijeg vierafek. Ja ijeg vierafekva ni e ijekin iji ja oimarknum
vuak buon fazdiavo ijeg ni na oimardief. Ja oijon ijia ijeg vierafejo ni oi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mafaime fazdieke na ukakbe aroikarak. 17 Regavo na vuak ijeg kuaime
aroikaravo iji na E Bomana ijar kuardien vo vierafe miega na ijeg kuaivo
bakin. Regavo vuak ijeg na kuaivo iji na e iji bu nigen iserenva bu
kuaivo na ijeg kuaiv. 18 Regavo e uruvana buka e iji bu moikigia karine
aroikaravo ijeg aroikarav. Ijefuon nak na ijeg aroikarakfuon. 19 Regavo
ja vierafero ja e iji bu vuak mukorigia vierafejo ijekin ro ja ijeg vierafen.
Ijefuon ja uri e vuak kufuimeoijo ijiebuon vuak iji jaka oimarknum
faiv. 20 Ijefuon e kafo bu ja kiaga ja buifuon ikrejo iji jaka oi mafaime ik
rediav. Regavo madu e kafo bu ja kam am ukakna igeg kiakiaga jaka oi
mafaime uri buifuon ire kafokafo reoij. Regavo madu bu koikbuon kam
e mamkanuk rene ja bu nikatet giaknum ga uikinik jon ijia kaniav gavo
jaka oi mafaime ba una ijefuon rej.

21 Regavo no unam ijekin kafo jon rekuai vierafebatie iji no ijeg
rekfuon. Regavo noba ijegrekuai vierafen.

Regavo e iji bu buon aroikaravo ijeg nak naka giriesame vuak besum
ijefuon aroikarak. Regavo igi na iviakma kuaivo iji naka una e iji isema
vierafene kuaimoijo na ijeg kuaiv. 22 Bu vierafekuai bu e Ibrukono kuaiv
ga madu bu e Eburamon uifarif ga madu bu ai Isrer ijia ruainvano kuain.
Regavo naiji nak na e Ibruko revo madu na e Isrerko ga e Eburamon
uifarif ijefuon naka ik nun na rejo ijefuon aroikarak. 23 Bu ijegreoknum
kuaivo iji ja vierafega bube ma Jesu Kuraison ikrej? Bu ma fuifuon
ikrejbatie bu afikin igi na biediainva iji buk madu bu ijeg biediakfuon.
Regavo bu bakin ijefuon bu ma e afasor bakin ga nar na ma Jesu
Kuraison ikreoij. (Na vuak nun iji naka e vuak isema vierafene kuaivo
ijeg kuaiv). Regavo nan nar tavan bog giriesame ik uruvana reoin. Na
ijegreoko bu tavan uruvana na kanieknum dab dibur unievo na guakfuon
ijia na una giriesain. 24 Regavo e Jius ijieb naki imut roin (5) aferdieme
vajai nun dab teti nain (39) ijeg fijiemoin. 25 Regavo tavan nokbek (3)
bu in ijia abe kanien. Regavo tavan besum (1) bu mun karme kanien. Bu
vierafe buka kanie na guakro bu ijeg ren. Regavo tavan nokbek (3) na
sisim ajieme saof azan ijia vakga sisim iji bu iseren. Regavo tavan be na
una madu ijia vakga sisim fu iseremga na naki besum (1) ga tavan besum
(1) ijeg na saof azan ijia jaraiganaoin.

26 Regavo naka unam afikin uruvana biediame vajai fian abeknum
oin. Regavo naka do uruvana firamo ijia baimoin ga madu e Jius ijigam
e kafo ijieb na niedien. Na tavan uruvana na mai guf ijia juvknum oin
ga madu ar iji e buba karinva na ijia oin. Regavo madu na saof uruvana
foino ijia juvknum oin. Regavo madu naka e iji bu kuai bu God ma
vierafejo kuaiv revo unam buon buka isema kegoijo na e ijiena juvknum
buna oin. 27 Na tavan uruvana naka ik gigikin uruvana reoijo ijefuon
tavan kafo naka ninaijo bakin. Regavo tavan uruvana naka do kafiem ga
vasiaguamdiemo iji naka magaga ikreoin. Regavo tavan uruvana naka

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

duok ga sinuom bakin ga ka ma iduadiem gavo naka magaga ijia ikreoin.
28 Na unam kafokafo na vajai fian abejo iji kafo nan kuardiain gavo roin
bakin. Regavo ire iji na vajai fian abenva ijia na e iji bu vuak kufuimene
nijaidiaoijo iji nan asidiain. Regavo ire afikin fok ijiebuon uf ijia ire ma
bomana iji naka e iji God ma vierafejo ar kafo ijia karinva iji bomana
vierafen. 29 Ijefuon tavan kafo e roin bu buon ma vierafejo ijia zazaivo
nak na izeg bu rejo iji na vajai nun ijia faiva naka oifiadien. Revo tavan
kafo e roin bu unam ise ijia arikaniaga bu una ise rejo na oinun ijia naka
bomana ziev.

30 Regavo na vierafe na aroikarakva iji na unam izia na giriesame ire
kafo renva na ijefuon aroikarakva bakin. Regavo naka unam izia na
zazainva ijefuon aroikarakfuon. 31 Regavo vuak igi na ijeg kuardiakrejo
iji fu God E Bomana Jesu Kuraison Asoij ijar gienma ijefuon na
kufuimekfuon bakin. (Revo God nuvuon fuka e darokin ijefuon na
vierafe noka tavan bog fuon oimarkfuon). 32 Na ai Damaskas ijia fijo
ijia e Kin Aretason rotit ijia ikrene e samuagdiamo ijar na dab dibur
uniekafa vierafen. Ijefuon fu efuon juokarijo iji kiamga bu vien bu arume
mai ijia vako ijia na samuagdieme iren. 33 Regavo e kaifnun ijieb na dab
kamui bomana ijia abakarime dab fak bu kirainva tit ijia abesen. Bu ijia
abesevga na irif ijia ari ko ruako e iji bu na tofdiekuai vien ijia irenva iji
bu nisaidiega baga bu ijia aren.

For fu nimamaime varur gufi gainma ijin

12 1 Na aroikaravo iji fu ire ma be rekma bakin gavo naka magaga
aroikarakfuon. Na aroikaravo iji na ire iji na nimamainva ijiga
ire iji E Bomana Jesu Kurais fu nijaidienma na ijefuon aroikarak. 2-4 Na
vierafe juaivasia fotin (14) barenma ijia e God ma vierafeno be fu varur
kaf ijia ajie vain. (Revo iji fu vainma iji kafu nimamaime vain ga fu ema
ijar koikfuon ajie vainma iji naba vierafen. Regavo unam iji fu Godri
fuonkua game vierafen). Regavo na ma vierafe varur gufia Godon ar
ma iji bu kua Faradaisno kuavo ijia fu vainma ijia fu ire kafo giaknum
fain. Regavo ire iji fu fainma ijiga giainma iji fu izeg dab kuardiame
nijaidiakma bakin. Revo madu fun Godri bijuido fuba e kuardiak.

5 Na aroikarakva iji na ire ka mukor iji fu renma na ijefuon aroikarak.
Regavo na una ire kafo ijiebuon aroikarakva iji nam ire kafo na izeg
zazaivo na ijesugin aroikarak. 6 Regavo na koiknu aroikaravo iji na e
vuak isema vierafejo ijekin bakin. Ijefuon maiji vuak nun na kuaivo
iji naka ma ijesugin kuaiv. Regavo madu e bu na gieme dab bomana
vierafekfuon iji naka isediem gavo bum ire iji na reoijo ijiga vuak na
kuaivo ijesugin giame vierafekfuon.

7 Regavo God fu vierafero nakafu ire ma iji varur ijia fu nijaidiema
na giainva ijefuon aroikaravro fu ijeg vierafen. Ijefuon fu vajai fian

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abe mienma iji fu Setanri efuon kuamga fu na kanienma igekin. Fu
ijegrega iji na aroikarakfuon iji na ijia arekro fu ijeg ren. 8 Ijefuon na
tavan nokbek (3) E Bomana iji kuaga fur vajai fian igi abe vakro na iji
sirimamene naka fu ejafain. 9 Na ijeg ejafavga E Bomana fu kie, Unam
nun na e fok na ma rediavo iji fu afak fun aresren. Regavo a zazaimo
ijia daro nun ijar a mukorigia dasumdamno kien. Ijefuon naka unam iji
na zazaivo ijia aroikarakin Kuraison daro iji fu nun navak. 10 Ijefuon na
zazaivo naka bomana oimarev. Regavo unam kafokafo ijia na vajai fian
ga afikin biedia ga e kafob musikieme vuak ise kuardievo iji naka ijia
daro abej. Regavo unam kafokafo ijia afikin iji na biediavo iji naka Jesu
Kuraison fateroin ijia na biediav. Revo na afikin iji biediame zazaivo iji
naka bomana oimarev ijefuon maiji Kurais fu ijia ifejdiega na daro abej.

For fu e God ma vierafejo ai Korint ijia karijo
ijiebuon bomana vierafenma ijin

11 Na Kuraison afasor rene jana besum ikreoin gavo jaba na arordienva
ijefuon na koiknu aroinamiv. Regavo e iji vuak kufuimene nijaidiavo iji
bu kuai na e iseno kuaivo iji bukafu ma kuaiv revo vuak nun ga unam
nun ijar fuka ma bu asidiain. 12 Na jana ijia finva ijia na afasor rene
Godon ikrene unam sumakin ma iji ijia nijaidiava ja gieme vierafen.
Regavo naka e kabuaikabuaikin rene nuibakin ikrekoga God fu ire
sumakin kafokafo rene ja nijaidiain. 13 Regavo e God ma vierafejo bu sos
kafokafo ijia karinva ire iji na buon renva ire besum iji na una igia jon
ren. Regavo ire besum naba renva iji naba monfuon ja nimdiain ijefuon
ni unam iji na isema renva iji gieme aref.
14 Na ijia vuaka ja giainva iji na naki nokarok (2) ijia ja giain. Regavo
iviakma igi na una madu kanafudo na ja giak vuakfuon. Na una ja giak
vuako iji na vierafe naba una ire kafo ja nimdiakfuon ga na oijon ja izeg
una Jesu vajavo na ijin giak vuak. Ijefuon maiji bu afijaf ijieb ire fok
eofijaf bu vierafenva iji vajiavo bakin revo bu eofijaf ijieb ire fok afijaf
bu vierafenva iji vajiav. 15 Ijefuon na vierafe na vajai nun abe vo ire fok
nafak naoivo iji naka ja vajiak. Regavo na ja bomana oijmiakva jabe jasik
una na sibank be oijmiek?
16 E roin bu vierafero na kufuimene ja biesiaknum aferdiavoro bu iji
vierafen. Regavo iviakma jan gieme vierafe na monfuon ja nimdia ga
afikin kafo vajiavo bakin. Regavo madu naba vuak kufuime kuardiaknum
biesiain. 17 Regavo madu jakafu ja vierafero e iji na kiava bu vuainva iji
bu ja biesiame ire kafo kamaziakuai vuainvaro ja iji vierafen. Regavo iji
na ijeg vierafene kiava bu vuainva bakin. 18 Regavo na Taitas soisoime
kuava fu jon vuakrega no kainuvuon be kuava fu fusik vuain. Regavo
Taitas fu vuainma ijia fuba ja biesiame ire kafo nimiaknum kamaziain?
Na vierafe fu ijeg fuba ren revo fuka izeg na renva fuk fu unam besum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijeg jon ren. Ijefuon maiji no fusik no kaven ni besum ijar oinuvuon ijia
ikreno ijefuon fu ijeg ren.
19 Regavo jakafu ja vierafekuai noiji no tavan bog nifak jon ijia noka
unam izeg no mukoi kegoijo ijin mafaivoro ja iji vierafen. Regavo iji noka
ma bakin. Regavo vuak iji no kuaimoijo iji fu Jesur vierafe vajuoko no
Godon nifak ijia ja kuardiav. Regavo jaiji jaka kaifnuvuon no oijmiavo
ijefuon ire fok igi no kuaiknum reoijo iji no ja ifejdiaga ja e darokin
rekuai no ijin rej. 20 Regavo na vierafe na ijia vuakva na giamga jaba
unam ma ijia karijo na giakva naka ba oimarek. Regavo madu na vua
ijia unam be jaba vierafenva iji rekva jaka ba oimarek. Regavo na
vuakva nakafu jana musikuaime deajir abeknum vo zienamiknum ire
iknisanamivo na iji giak. Regavo e roin ja atame tata kariknum bijaiknum
ga jaka unam ma ijia ikreknum karikva bakin. Regavo madu ja koikjo
kam e mamkanuk rejknum ga vuak ise kuaiknum ga e kafobuon vuak
kufui iji kam ma igeg vierafene kuaivo na iji giak. 21 Regavo na tavan be
una vua giamga ja uria unam ise iji amur ja karijo ijeg karigakva God
nun iji fuka na oifian miega na nifak jon ijia jukfuon. Fu ijegregakva
naka e iji bu usuibe unam ise reoinva iji buba areme una oi karoinva
ijiebuon oifian abene niraik. Ijefuon maiji unam buon usuikor iji bu
barabaru fudainamime unam ise rejo iji buba aren. Ijefuon naka bomana
oifiadieme jufdiekfuon.

Vuak radkma iji For fu ju kuardiaknum anadiainma ijin

13 1 Efnun na amur tavan nokarok (2) giame vain ga iviakma igi
na una madu giakafie rok. Regavo igi na una roko ijia e God
ma vierafeno be fu ro kaifuon be God ma vierafeno ijefuon vuak be na
kuardiekma iji na Godon vuak iji bu izeg buk ijia isoime kuainva na ijeg
rek. Regavo vuak iji fu ijeg,

Bu e nokarok (2) vo e nokbek (3) ijeg bu e befuon vuak iji izeg fu
isema renma ijin ro na kuardiekva na e iji abe vajai fian mak.

2 Na amur giame ruain ga ura rir iji na vuainva ijia na vuak kafo e iji ise
reoijo iji nan ju kuardiain. Regavo iviakma igi na aibe igia fijo ijia na
una madu fas igia isoime kuardiaga ja faik. Regavo tavan be na una jon
vuako ijia e kafo eraneb bu unam ise reoijo iji na arordiakva bakin gavo
naka kam vajai fian vajiak. 3 Regavo vuak ijeg na kuardiavo ijefuon maiji
eraneb ja Jesuon vuak faikuai vierafekva ja ir nun ijia vuak na kuaivo
ijia Jesuon vuak iji faikfuon. Jesu fu e iji ise reoijo iji kam ma vajai fian
vajiamo iji fu zazaiknum rekma bakin. Regavo fuka e darokido fu daro
fuon iji ja nijaidiakfuon. 4 Jesu bu abe kuros ijia kanavga fu ema igeg
zazain gavo iviakma fuka Godon daro ijia una uri fin. Regavo noiji non
Jesuna besum mazinva ijefuon fu kuros ijia izeg fu zazainma ijeg no
madu noka zazaik. Ijefuon Godon daro iji no abenva iji noba migegare

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijaidiain. Regavo no jana agan besum rene vuak fuon iji abe nijaidiavo
ijia Godon daro iji fu oinuvuon ijia ikreknum ifejdiakfuon.
5 Ijefuon nika koikjo mukorigia ganamiknum biesuanamiga jan jon izeg
ja God ma vierafejo ijia navaime karijo iji giaf. Regavo jabe ma vierafega
Jesu fu oijon ijia tavan bog fin? Ja tavan bog unam ma ijesugin reokva
iji ja vierafero Jesu fuka oijon ijia finoro ja ijeg vierafekfuon. 6 Regavo
noiji jan guome vierafega Jesu fu oinuvuon ijia fino ijefuon no afasor
e ir kufuikin bakin. 7 No Godon sirimamega jab unam ise kafo rekfuon
ga jaka unam God fu oimaikfuon ijesugin rek. Regavo no afasor igeg
noba daro nuvuon ijin abe e nijaidiavo ijefuon e bu uri no musikuome
ziegafuokva iji no bomana vierafekva bakin. 8 Regavo ja Godon vuak ma
iji mukorigia igavo gakva na joisina vuak kafo naba kuardiak. 9 Regavo
e bu vierafero ik igi no afasor rene reoijo iji noba mukorigia reoijno
kuaikva iji no bomana vierafekva bakin. Regavo noka bomana oimarek e
bu ja giamga jaka e darokin ga ja vuak ma iji igavo bu iji giakva iji fuka
marek. Regavo no vek jon sirimamej ijefuon jaka jon ja ma vierafejo ijia
ja e darokin rene God ma vierafekfuon. 10 Na jana naba fijo ijia na fas
igi isoim nijiav. Na nijiaikin na vuako ijia naba una daromene ja kege
kikekmiame vajai fian vajiak. Regavo na E Bomana daro iji fu mienma iji
na abe jon izeg ja ma vierafejo iji arafiriakfuon bakin. Regavo jam jon ja
ma vierafejo ijia e damuigin rekfuon.

For fu anadiainma ijin

11 Regavo kaifnun iviakma na ja anadiav. Irerag na kuardiainva ijesugin
rene unam ma ijia maturaime oi besum vierafeknum afuime kariof. Ja
ijegrekva Godon oijmiamo ijiga afuimo fuon iji fu tavan bog jana navak.
12-13 Ja tavan bog jon ja anainamivo iji nika mukorigia bog diaik igeg
anainamif. Regavo e God ma vierafejo igia karijo iji bu ja anadiain.
14 Na vierafe E Bomana Jesu Kurais fu tavan bog ja mardiak. Revo
madu fu Kaven Akai ijefuon daro ijia samuagdiaga ja izeg God fu ja
oijmiamo ijeg ja tavan bog jon oijmanamiknum karivak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

GARESIENS

Garesienson Vuak Amur

Ai Garesia ijia e ma vierafejo roin bu ijia afuim karijo ijefuon For fu fas igi isoime bu nijian. Regavo For fu koikfuon amur aferdiame va ai kafokafo Garesia guf ijia Jesuon vuak ma iji abe ijia kuardiainma ijefuon e roin bun oi karoime Jesu ma vierafen. E iji ma vierafejo Garesia ijia karijo iji bu e ni kafokafo gavo For fu ijia vuak kuardiame kia, Jon ja ma vierafejo ijar ifejdiaga God fu ja kege unam ma ijia uniakno kiain. Regavo rad e Jius roin bu ro useme For vuak iji fu nijaidiamo iji dab buzeime kuai fuka ma ijefuon e iji ma vierafejo iji buka Mosison akaij iji igiame Godon nifak ijia e ma rek. Regavo bu madu akai be bu vajai surif kania ufukno kuainva ijefuon dab kuaime sigunamin. For fu vuak iji e ma vierafejo iji bu nijaidiavo iji faima fuka deajin. Ijefuon fu kuai, No akaij iji igiavo ijia no e ma rekva Kurais fu guainma ijiga ise nuvuon fu guome arenma iji buim ire ukakna gavo ma iji fu bano kuain. Regavo buk igia For fu e Garesiako iji buisina vuak gigikin kafo kuain. For fu vierafe e ma vierafejo iji buka e iji vuak kufui nijaidiaoijo iji nuigafiame una Jesuon unam ma ijia ruakafa fu iji vierafen.

Garesienson vuak kafokafo For fu isoinma ijin

1:1-10 For fu anadiainma ijiga vuak ma iji ijefuon fu vierafenma ijin.
1:11–2:21 For fu afasor renma fu ijefuon kuainma ijin.
3:1–4:31 No Mosison akaij iji igiaga God fu no kega no e marekva bakin. Gavo no ma vierafekva God fu ijia no kega no e ma rek.
5:1–6:10 Aferdiame Kuraison unam ma iji fu no samuagduomo ijia no karaunuinma ijefuon noka unam ma iji Kaven Akai fu vierafeno ijia keok.
6:11-18 For fu vuak ka ma ikin fuon fu kuainma iji kege nijaidiaknum anadiainma ijin.

---

1 1 Na afasor For e iji Jesu Kuraison daro abene vuak fuon kuaimoijo
iji nar fas igi isoime ja nijiav. Na emab kienva bakin gavo bu God
Asoij ijiga Jesu Kurais e iji fu guamga Godri keunama fu una urinma
ijieb kiega na vuak ma iji kuardiav. 2 Na uviaifnun Jesu ma vierafejo
igia karinva ijiena besum e iji ja God ma vierafejo sos fok moik Garesia
guf ijia karinva iji anadiav. 3 Na vierafe God Asoinuvuon ijiga E Bomana
Jesu Kurais bu tavan bog ja mardiaknum vo mukorigia samuagdiaga ja

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

afuime kariokfuon. 4 Kurais fu ise iji moikigi no karijo igia naoivo ijia
karaunuokafa ruain. Fuka God igame fu vierafenma iji rene ise nuvuon fi
koreduokafa guain. 5 Regavo no Godon oimarknum fu abe aroivo iji noba
arekfuon gavo fu tavan bog ijia navak.

Godon vuak ma iji fu besum ijesugin

6 Na vuak jon faiva naka bomana oiserdien! Ijefuon maiji tavan
ivuankbe ijia jan God e iji fu Kuraison azan ijia ja kumene aferdia
sanainma fuon ma iji fum efkin miainma ijia uniainma iji jan uzav.
Regavo ja una vuak sumakin be ka ma bakin iji faiv. 7 Regavo naka ma
kuardiav Godon vuak ma be ijia fuka bakin. Na ijeg kuardiavo ijefuon
maiji e kafo bu Kuraison vuak ma iji abe dakaroime kuardiame oijon
kam karoiga ja nonamiv. 8 Regavo varur gufefuon anera ijieb vo nor vuak
nibe iji abe nijaidiakva na vierafe God fu e ijekin iji aferdiame mian iji
naine udarmo bakin ijia uniaga bu arafiriak. 9 Na usuibe nan kuardiain
revo na iviakma una madu kuardiav. E binob vuak igi ja faime abenva
ijefkin bakin gavo bu vuak nibe iji kuardiavgakva na vierafe e iji bu
mian iji naine udarmo bakin ijia naoik. 10 Regavo vuak igi na kuaivo iji
na ema ijieb oimardiakfuon na kuaivo bakin gavo na God fu oimaikfuon
ijin kuaiv. Regavo na ema ijieb gieko na kuaivgakva iji na Jesuon ikrejo
bakin.

God fu izeg For kumenma ijin

11 Uviaifnun vuak ma igi na abe kuardiavo iji fu ema ijiebuon vuak
bano mukorigia faif! 12 Regavo vuak iji fu emabuon ruainma bakin gavo
fu Jesu Kuraisri abe nijaidien.
13 Na e Jiusbuon unam bu guriguri rejo ijia izeg na buna finva iji
bun kuardiava jan fain. Regavo izeg na oifian bakin Godon e iji kam
giriesame uruvana vajai fian abeknum ke mimatame arafiriakrejo jan
fain. 14 Regavo e Jiusbuon sos ijia unam izeg bu guriguri rejo ijia kaifnun
nana besum ofrenva iji nar asidiain. Na saifnuvuon ijiebuon unam ijia
naka kaifnun iji asidiame giriesa ren.
15 Regavo God fuon ma rediamo ijiga oijmiamo ijia na buba nafedienva
ijia fu vierafe na fuifuon ikrekro fu kumen. 16-17 Tavan iji God fu
vierafenma ijia fu Farifuon abe na nijaidieme vo fur oinun abe dakaroime
daro miemga na Jesuon vuak ma iji abe e Jius bakin iji kuardiakafie vain.
Regavo na Jesu fu izeg oinun abe dakaroinma iji naba e be kuardain.
Regavo irerag na rekfuon iji naba e afasor roin bu ur Godon vuak abe
kuaimoijo ai Jerusarem ijia karinva iji kuardiakafie vain. Regavo iji na
arega na migegare ai Arebia vakga Jesu fu fuon ma rediamo iji abe madu
nijaidiemga na una ai Damaskas vain. 18 Regavo God fu ur Farifuon abe
na nijaidiekoga rad juaivasia nokbek (3) barko nason ijia Jerusarem e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

afasor Fita game vuak fuon kafo faikafie va vuik nokarok (2) ijia fin.
19 E afasor kafo Godon ikrejo iji roin naba giain revo na e besum Jeims
Jesuon uviaij iji na gain. 20 Regavo irerag na iviakma isoivo iji God fu
vierafe na kufuimejo bakin gavo naka vuak ma ijin isoiv.
21 Rega rad na ai nokarok (2) Siria ko Sirisia guf ijia Godon vuak ijin
kuardiakafie vain. 22 Tavan ijia e Kurais ma vierafejo roin ai Judia sos ijia
karinva iji buba na ma vierafen ijefuon maiji naba sos buon ijia Godon
vuak nijaidiain. 23 Regavo bun e kafob kuardiainva bu fai e iji fu ur
mimatame no kege arafiruinma iji aferdiame iviakma una Godon vuak
ma iji e fok nijaidiam. Regavo ur fu e fok no God ma vierafenva iji fu
kege vajai fian vajuokro reoinmano kuain. 24 Regavo bun vuak iji God fu
nun renma iji faime bomana nuifuon una Godon oimaren.

E afasor iji bu For oimarknum afenva ijin

2 1 Na juaivasia fotin (14) ijeg barekoga rad na Banabask no una
Jerusarem vainva iji na madu Taitas afevga fu nona ijia vain. 2 Na
vainva ijefuon maiji e kafob kumeja na vainva bakin revo fun Godri
koikfuon abene na nijaidieme daro miemga na vain. Regavo naba e
uruvana kuardiain revo na isuar e roin na vierafe bu e mamkanuk na e iji
aferdia Godon vuak ma iji na e Jius bakin iji na nijaidiainva iji kuardiain.
Vuak na kuardiainva iji bun abe maren ijefuon maiji irerag na amur
renva ijiga iviakma na rejo iji fu ma ijefuon buba arega fu barekfuon.
Regavo madu buba kuardieme kie, E Jius bakin God ma vierafejo iji buka
vajai buon kania ufume anf name Mosison akaij iji javno kien. 3 Ijefuon
na kainun Taitas na afem vainva iji fu e Grik revo buba vajai fuon ijia
kana ufume anf abedekuai ejafian. Ijefuon maiji e mamkanuk iji bun
vierafe na e Jius bakin iji na vajai buon ijia kania ufume anf namdiavo
bakin. 4 Regavo efarif kafo bu kufuimene God vierafenva ijieb buna oijo
iji bu vajai buon ijia kana ufume anf abedekuai vierafen. Regavo e ijieb
isuar sauime izeg no Jesu abe dazme ma karinva iji guome no kuoga
no una e Mosison akaij iji jaknum karikuai bu iji ruain. 5 Regavo noka
ba vuak besum bu kuaivo iji faime oimarknum rejo bakin. Ijefuon ma
iji no vierafega vuak ma iji fun Jesur e iji bu ma vierafejo ijia giame
karauniamo ga fu ik buon bu rejo ijia giame karauniamo bakin. Ijefuon
no Godon vuak ma iji abe e Jius bakin iji joifuon abedega fuba nibe
rekfuon gavo fu ijia navak.
6 Regavo e iji izeg ur bu e mamkanuk rene ruainva iji na bu naba
bomana vierafej. Ijefuon ni igia faif. God fu uikinik nuvuon ijia no e
izekin iji fu kege mazim guomon bakin revo fu oinuvuon ijia guomon.
Regavo e mamkanuk iji ruainva iji na Godon vuak ma iji kuardiavo buba
una azan ijia vuak nibe na nijaidien. 7 Regavo bun vierafega na unam
besum izeg God fu Fita daro maga fu Godon vuak ma iji abe e Jius

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijaidiamo ijeg fu una na daro miega na e Jius bakin iji vuak fuon ma iji
abe nijaidiavro bu ijeg vierafen. 8 Regavo God fu daro iji fu Fita mama
fu e afasor rene e Jiusbuon ikreno ijeg fuk na daro miema na afasor rene
e Jius bakin buon ikrej. 9 Regavo e mamkanuk Fita ga Jeims ga Jon e
Jiusbuon sos ijefuon tuar igekin ijieb God ire ma iji fu mienma iji game
vuak na kuriavo iji faiga fu ma. Ijefuon bu no Banabask oimarduoknum
imut keduoknum ik no rejo iji abe maren. Ijegreare no uri e Jius bakin
buon ar ijia vakga bu e Jiusbuon ar ijia ikrekuai no ijeg besum buna
kuaime abe maren. 10 Ire na oimarknum rejo iji bu kuarduinva iji bu kuo,
Jab e sinuom bakin iji ja ifejdiavo iji arekno kuin.

For fu ai Entiok ijia Fita musikuainma ijin

11 Regavo rad Fita fu ai Entiok vuakga na vuak uruvana e uruvana
ijiebuon nifak ijia kuriaikuriaikin kuardain. Ijefuon maiji irerag fu
reno iji fuba mukorigia rena na samakaf ijia gain. 12 Regavo vuak
kuriaikuriaikin iji na kuardainva ijefuon maiji Fita fu amur e Jius bakin
ijiena duok in revo rad Jeimson e iji bu usevga fuba una buna duok in.
Regavo e iji Jeimsna ruainva iji bu e Jius bakin iji vajai buon kania ufume
anf namdiavo ijieb ruain. Ijefuon bur Fita fu duok iji fu e Jius bakin ijiena
ino bu iji gakva bu una va e mamkanuk iji kuardiame kia Fita fu akai abe
tuasenmano kiakro fu ijefuon juin. 13 Regavo e Jius roin bu Fita fu isema
rena iji game buk buka juvknum rejga Banabas fu ijia jajiame ren. 14 Na
unam iji bu rejo iji ga buba Godon vuak ma iji arir jame rej. Ijefuon na
e uruvana ijiebuon nifak ijia Fita kua, Aiji a e Jius gavo unam on a fine
kegoino iji a e Jius bakin bu kegoijo Ijeg reoin ga a e Jius bu kegoijo ijeg
kegoino bakin. Regavo a ijeg reoino ijia a izeg e Jius bakin iji kiaga bu e
Jius iji bu karijo ijeg karikfuon?

E Jius ijiga e Jius bakin iji buon bu ma vierafejo ijar bu karauniainva ijin

15 Regavo igia faif iji fuka ma no bu nafeduinva iji no e Jius gavo no e
Jius bakin ise reoijo ijekin bakin. 16 Regavo no vierafe bu e iji Jesu Kurais
ma vierafejo ijieb bu Godon nifak ijia maturain revo una e iji bu akaij ijia
jame kegoijo iji bu Godon nifak ijia maturaikva bakin. No e Jius bakin
ijiena Jesu Kurais ma vierafej revo nuvuon no Jesu ma vierafejo ijar no
kege Godon nifak ijia maturain. Regavo akaij iji no jame kegoijo ijar no
kege Godon nifak ijia no maturaikva bakin. Ijefuon e besum fu akaij
ijia jame kegokma akaij ijar fu keunaga fu Godon nifak ijia maturaikma
bakin.
17 Ijefuon no vierafe no Kuraison daro ijia maturakfuon iji vo no
Mosison akaij iji uzakva e Jius bukafu vierafe noka ma ise rej. Ijefuon ja
vierafega fu Kuraisri ja ejafiaga ja ise rej? Fuka ma bakin. 18 Regavo na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una unam kafokafo usuikor iji na amur abe arafirinva iji una mimatame
kegoknum vo na vierafe e Jiusbuon akaij ijar na keuniekfuon iji naka
ma iserej. 19 Regavo e Jiusbuon akaij ijar nijaidienma iji na akai igiame
jaokva na fu abe arafirik. Ijefuon nan Mosison akaij iji nan unakome
iviakma na una Kurais jav. Ijefuon fu akaij ijar iviakma na samuagdiemo
bakin. Regavo na vierafe na Jesu ma vierafekva na God fu oimaikfuon
ijia fiok. 20 Ijefuon iviakma na fioijo iji nam nar fioijo bakin gavo fu
Kuraisri oinun ijia fin. Kurais Godon Farif iji fu na oijmieme nuifuon
kuros ijia guain. Ijefuon iviakma na fioijo iji na Kurais ma vierafene fioij.
21 Regavo Godon ma rediamo ijar na keunien ijefuon ma rediamo fuon
na uzavo bakin. Regavo e be fu akaij ijefuon duadok ijia Godon nifak ijia
marme aresrebatie Kurais fu guainma iji fu e karauniaga bu maturakfuon
iji fuka ma bakin.

Akai ga ma vierafejo ijin

3 1 E Garesiako isema vierafejo gurie, Ja erar masifdiamga ja una vuak
kufui iji faiv. Nan amur nifak jon ijia Jesu bu ise jon ijefuon abe
kuros ijia kanainva iji nan samakaf nijaidiain. 2 Regavo na duna besum
samakaf igi ja kuardiakrej. Ja Godon Kaven iji ja abenva iji ja Mosison
akaij iji javo ijia ja aben ki ja Godon vuak ma iji ja faime ma vierafejo ijia
ja Godon Kaven aben? 3 Ja irerafuon nigen iserev? Ja Godon Kaven fu
oijon ijia arimga ja anerene fu ma vierafen. Regavo iviakma ja una unam
usuikor ijia reoij ijefuon jab daro jon ijia rene fu igaga God fu oimaik?
4 Ja Godon vuak ma ijefuon jaka uruvana igia vajai fian abe ruain.
Regavo iji ja vajai fian abene ruainva iji ja vierafe ja ma ijefuon vajai fian
aben vo jam jar vajai fian aben? 5 God fu Kaven fuon fum efkin vajiaga
bu ik sumakin kafokafo reoijo iji fu akaij iji ja jame kegoijo ijefuon
vajiamo bakin. Revo fu vuak fuon ja faime ma vierafene ijia jame kegoijo
ijefuon fu Kaven fuon iji ja vajiain.

6 Regavo ni e Eburam vierafef. Fu God ma vierafene irerag fu kuainma
iji fu rekfuon ijefuon God fu kua a e maturainmano kuain. 7 Regavo ni
igi vierafef e iji eraneb bu ma vierafejo bu e ijieb e Eburamon uifarif.
8 Regavo Godon buk ijia bu ijeg isoime kuai, God fu e Jius bakin iji buon
bu fu ma vierafekfuon ijia giame aferdiaga bu nifak fuon ijia e maturaik.
Ijefuon God fu amur e Eburam nijaime kua,

E fok moikigia oinva ijia eraneb bu unam izeg a renma ijeg na ma
vierafekva iji na unam ma karivako iji vajiakno kuain.

9 Eburam fu Godon vuak iji ma vierafega God fu unam ma karivako iji
abe main. Ijefuon e fok eraneb bu ma vierafejo iji bu Eburam unam ma iji
God fu mainma ijeg fu bu miak.

10 Regavo eraneb bu Mosison akaij ijia jame karioijo iji Godri e iji kege
vajai fian vajiak. Ijefuon maiji Godon vuak ijia fun ijeg kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Erar fu vuak fok buk akaij ijia isoinma iji tavan bog ba igaoino iji
Godri fu abe vajai fian makno kuain.
11 Ijefuon iviakma iji fun ma samafren e kafo buba Mosison akaij ijia
jame Godon nifak ijia maturaime karikfuon. Ijefuon maiji bun Godon
vuak ijia ijeg isoime kuai,
E iji fu God ma vierafeno ijar fu unam ma karivako iji abekno kuain.
12 Regavo e iji fu akai igame ijia jaoijo iji fu ma vierafeno ijia biduamo
bakin. Ijefuon maiji bun Godon vuak ijia ijeg isoime kuai,
E iji fu ire fok akaij ijia jame mukorigia kegoino iji fu akaij ijia
biduame fik.
13 Regavo akaij ijia God fu no vajai fian abekfuon iji fun Kuraisri
nuvuifuon vajai fian abene kavuan fuon abe usen. Ijefuon maiji bun
Godon vuak ijia ijeg isoime kuai,
E be erar fu ise fuon ijefuon bu fu dab in ijia kanakva e iji Godri fu
dab vajai fian makno kuain.
14 Jesu Kurais fu kavuan fuon nuvuifuon usemga God fu unam ma
karivako iji fu Eburam makafa kuainma iji fu madu e Jius bakin iji Jesu
Kuraison duadok ijia abe miak. Regavo e uruvana no nuvuon ma vierafejo
duadok ijia no Godon Kaven fu kuainma iji abek.

Akaij ijiga Godon vuak fu kuainma ijin

15 Uviaifnu na unam be ema igi no tavan bog rejo ijia bijame kuardiak.
E nokarok (2) bu ire be rekuai bu vuak kuaime abe markva e be fuba abe
tuasek vo una vuak be azan ijia kuaikma bakin. 16 Ijegvo vuak irerag igi
iviakma na kuardiakrejo iji fuka ijekin. Godon vuak iji fu Eburam ga uifarif
fuon iji kuardiain. Godon vuak ijia God e uifarif iji fu kuainma iji fuba e fok
ijiebuon kuain. Regavo fum e besum Jesu Kuraison fu bijame kuain.
17 Vuak na kuardiavo ijefuon ma iji igin. Akaij iji fu juaivasia fo adred
teti (430) ijeg barekoga fu rad ruainma iji God fu vuak iji fu amur
Eburam kuardainma iji fuba aren. 18 Regavo Godon unam ma iji fu no
vajuokfuon iji no akaij iji igavo ijia biduavobatie God vuak fu kuainma
iji no ijia biduakva bakin. Regavo God fu unam ma karivako iji fu abe
Eburam makafa kuainma iji fu izeg fuon fu e oijmiame ifejdiamo ijefuon
duadok ijia efkin abe main.
19 Regavo fu Eburam ijeg efkin ifejdakma akaij ijefuon maiji irerag?
Akaij iji miainva ijefuon maiji fu ijar ifejdiaga e iji bu vierafe ire izi fu
ma ga ire izi fu ise ijieb oifian abe miavo bu ijin giaknum kariokfuon fu
ijefuon miain. Regavo akaij iji fum ijia na roke Kurais e iji God fu Eburam
kuainma iji fu ruain. God fu akaij iji abe anera iji miavga bu abe e iji uf
ijia manino e Mosis mavga fu abe e iji miain. 20 Regavo tavan iji God fu e
Eburamon uifarif iji fu daro miakafa kuainma iji fu koikfuon abe miain.
Regavo fuba abe e be uf ijia manino iji mamga fu abe mainma bakin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akaij ijefuon ma ijin

21 Ijefuon Mosison akaij iji fuba Godon vuak fu kuainma ijekma
aresren? Baki fuba ijekma aresren. Regavo akaij iji fu miainma ijefuon
maiji e iji bu ijia jame ma karivakfuon. Regavo akaij ijar e iji buon bu
karivako iji samuagdia bu ma karibatie e iji akai igavo iji bu Godon
nifak ijia maturaime irek. Regavo akaij iji fu daro bado bu izeg Godon
nifak ijia maturaikva bakin. 22 Regavo Godon vuak ijia fu kuai moik fok
fu ise ijefuon daro ijar okuraimano kuain. Ijefuon God ire iji fum efkin
kege e iji Jesu Kurais ma vierafejo iji vajiakafa kuainma iji fu kege e iji
eraneb ma vierafejo iji vajiak. Regavo fun unam besum ijesugin fu ijia e
karauniamon.
23 Regavo ma vierafejo iji fu rad ruako akaij ijar no kege ivia kiruoma
no dibur karinva ijeg kari roke God fu unam izeg no Jesu ma vierafejo iji
abe nijaiduin. 24 Akaij iji fu ijegre roke Kurais fu ruain. Regavo Kuraisri
nuvuon no ma vierafejo ijia guome ke Godon nifak iji maturainma ijia
unuin. 25 Ijefuon tavan iji Kurais ma vierafejo iji fun iga. Regavo Mosison
akaij iji fu e samuagdiamo iji fu iviakma una no samuagduomo bakin.
26 Regavo ja e Garesiako uruvana iviakma ja Kurais ma vierafejo
ijefuon ja Godon afijaf ren. 27 Regavo ja do ruaivo ijar nijaiduomo e
uruvana ja una Kuraison e ren. Ja Kuraison e rene unam fuon fok jaka
mukorigia aben. 28 Ijefuon e fok eraneb ja Kuraisna renva iji jan funa
besum ren. Ijefuon ja e Jius ga e Jius bakin ga e kafobuon ikrejo ga
baru ga barak iji ga e uruvana jab e kafokafo ijeg vierafejo revo jan Jesu
Kuraisna besum renva iji vierafef. 29 Regavo ja Kuraison e renva iji jan
Eburamon e uifarif ijefuon ja ire ma iji God fu Eburam vajakafa kuainma
iji jar karkfuon.

No izeg Godon afijaf rekfuon ijin

4 1 Regavo na una madu vuak be ijefkin kuardiakrejo ni faif. Na
uifarif nuvuon ijiebuon kuaime vakfuon iji ijeg. Efarif iji fu ofreno fu
asoifuon ijefuon ire fok fur tavan bog karmon. Ire fok fuka fuon gavo fu
vek e ukakbe ijefuon fu e kafobuon ikreno ijeg rek. 2 Fu vek e ukakbe ijia
asoifuon fu guakma e kafo bu ire fuon ifejdame samua vake tavan iji bu
fu ga fu e damuigin reno bu ijia kuaga fu koikfuon samuagdiak. 3 Unam
besum ijeg Kurais fuba ruainma ijia noiji no ijeg ren. No vierafero bu akai
ga kaven ise ga unam usuikor moik igefuon iji no kunuom kiruinma ijieb
no karaunuokro no iji jajiame ikreoin. 4 Regavo radkma ijia God fuon fu
vierafenma ijia tavan ma iji rokga fu Farifuon iji kuamga fu ari ruain.
Fu ema igeg asiefuon fu nafega fu e Jiusbuon akai rotit ijia fioin. 5 Fu ari
ruainma ijefuon maiji fu e iji akaij ijefuon rotit ijia karinva iji karaunuoga
no ma Godon afijaf rekfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 No afuon ijefuon tavan amur iji no Jesu ma vierafenva ijia fu Farif fuon
ijefuon Kaven iji unafduomga fu oinuvuon ijia aru fine kume Ate Asoinuno
kumen. 7 Ijefuon no uria e kafobuon ikrejo bakin revo non Godon afijaf
ijefuon fun no kege uifarif fuon redo no ire fu kuainma iji kekfuon.

For fu e Garesiako ijiebuon bomana vierafenma ijin

8 Usuibe jaba God ma vierafenva ijefuon moik igefuon kaven kafokafo
bu god ma bakin ijieb ja samuagdiain. 9 Regavo iviakma jan God ma
vierafen ga God fun ja vierafen. Revo ja irerafuon una karoime kaven
kafokafo moik igefuon iji jajiav? Regavo kaven iji bu ma bakin gavo bu
zazaivo ijefuon bu izeg ja karauniakfuon? Regavo irerafuon ja vierafe
jaka una rotit buon ijia buifuon ikrek? 10 Regavo ja e Jius bu rejo ijeg
ja tavan kafo ga asam ga juaivasia guf ijia unam kafokafo ja rejo iji
ja vierafe God fu ja karauniakfuon. 11 Regavo naka joifuon bomana
oifiadien ijefuon maiji na Godon vuak ma iji na ja nijaidiainva iji jan abe
dakaroinva ijefuon na daro nun nam ijia nisen.
12 Uviaifnu eraneb bu Jesu Kurais ma vierafejo iji na ja soisoime
ejafiame kia ja e Jiusbuon akai ja javo iji nan arenvano jak jaka arekfuon.
Jan vierafe na jana fioinva ijia naba e Jiusbuon akaij iji jain gavo na ja
vierafene kegoijo na ijeg jame reoin. Regavo tavan ijia jaba ire ise kafo
nun ren revo iviakma ja e Jiusbuon akaij iji javo ijia ja na arafirieme
oifian abe miev. 13 Regavo jan vierafen na ai be vakro vuako ijia na adam
abejga ijefuon na ijia jon vuain. Regavo tavan iji na vua ijia jana finva
ijia na Godon vuak iji na amur abe ja nijaidiain. 14 Regavo madu adam
ise vajai nun ijia namo iji fu ja biesiain revo jaba na jume uzain. Regavo
ja oimarknum anera ga Jesu Kurais oimardiavo ijeg ja na oimarknum
aferdien. 15 Regavo tavan ijia jaka bomana oimarknum vuak nun fain!
Regavo iviakma jon ja oimarvo iji fu irerag aben? Ja vek oimarevbatie
jaka bomana oimarenva ijefuon ja ni jon jafe na vajiek ijefuon maiji ja
na ifejdiekuai vierafen. 16 Regavo vuak ma iji fu una ja isema rejo iji visu
kuardiav ijefuon ja vierafe iviakma naiji nan e ani jon ren?
17 Regavo bu e iji vuak nijaidiavo ir kufuikin ijieb ja biesiaga ja uri akai
buon iji jajiav. Regavo iji bu rejo iji bu jon ma ijefuon rejo bakin. Regavo
ire fok bu rejo iji bu no tura be unuoga ja una bu bomana vierafekuai bu
ijeg rej. 18 Regavo iji fun maren e kafo buka ja bomana vierafejo iji ma
gavo bu ma ijefuon rejga iji fuka maren. Regavo bu tavan uruvana ma
ijefuon ijeg tavan iji na igia fijo bakin ijia rekva iji fun maren. 19 Regavo
afnun na una madu bara iji fu am nafekafa vajai fian abeno ijeg na una
joifuon vajai fian abej. Regavo vajai fian na abejo iji fu ijeg navake ja
kaven ijefuon unam ijia ja Jesuon e darokin rekfuon. 20 Regavo na ijia
jana fijbatie na vuak ijeg naba kuardiak. Revo naka bomana ja vierafejo
ijefuon na vuak ijeg kuaiv.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

For fu bara Ega ko Serabuon bijame kuainma ijin

21 Regavo igia faif na e iji eraneb bu akaij ijefuon rotit ijia karine jakfuon iji
vuak be kuardiakrejo ni faif. Godon akaij iji ja irerag rekfuon iji jabe samakaf
vierafen? 22 Ijegvo Eburam ga afijaf nokarok (2) fu irerag kuardiainma iji
vierafef. Eburamon barak Sera fu am besum (1) nafen. Regavo Eburam
fu bara Ega bara iji fu Seraon ikreno iji afem fusik naiga fu am be nafen.
23 Regavo am iji barak Ega Seraon ikreno iji fu nafenma iji fu Godri kuainma
bakin gavo fum Eburamri bara ijek nainma ijefuon fu am iji nafen. Regavo am
iji bara fuon Sera fu nafenma iji fu am iji God fu kua a nafekno kuainma ijin.
24 Regavo suar igi God fu unam nokarok (2) ijia fu efuon ifejdiamo iji fu
bijame kuain. Regavo bara Ega iji fu akaij iji God fu uruor Sainai ijia Mosis
mainma ijekma aresren. Regavo afijaf iji bu Mosison akaij iji javo ijefuon
akaij ijar anu kuniaimga bu ijefuon ikrej. 25 Regavo madu isama Arabiak ijia
if Ega ijefuon maiji fu uruor Sainai. Regavo fuiji fu e fok bu mai Jerusarem bu
iviakma karinva ijiebuon asie ijekin ga bu akaij ijar anu kuniaimga bu ijefuon
ikrej. 26 Regavo madu bara Sera Eburamon barak iji fu mai Jerusarem varur
ijek aresren ijefuon e iji bu mai ijia karijo iji bu akaij ijefuon rotit ijia karijo
bakin. Ijefuon fuiji fu asienuvuon igekin. 27 Regavo Godon buk bu usuibe
isoinva ijia fu mai iviamkor Jerusaremon ijeg bijame kuai,

> Bara guri ba vajai fiaigma am nafenma iji ni uruvana biumame
> oimaremne. Ijefuon maiji ja am uruvana nafekfuon revo bara iji
> baru fuon ijek fino iji fu sibank nafek.

28 Regavo uviaifnun noiji no e Aisek aikin. No am iji God fu Eburam
kuainma ijia nafeduinva ijekin ijefuon no Godon afijaf. 29 Regavo tavan be
Ismair am be bara Ega fu Eburamk naine nafenma ijar uri Aisek am iji Godon
Kaven ijefuon daro ijia Sera fu nafenma ijek bijain. Ijegvo iviakma e iji eraneb
bu akaij ijefuon rotit ijia karinva iji bu e iji Jesu ma vierafejo ijiena bijaiv.
30 Regavo Godon vuak bu usuibe isoinva ijia fu irerag iji kuai?

> Bara iji fu barak on Seraon ikrekafa a kimene mainma iji ni farif
> fuon ijek kiaga bu ar igi areme vak. Barak iji Seraon ikreno
> ijefuon farif iji fuba am iji God fu Sera kua a nafekno kuainma
> ijefuon sinuom roin karkno kuain.

31 Ijefuon uviaifnun noiji no barak iji Ega Seraon ikreno ijefuon afijaf
bakin revo noiji no bara Sera e kafobuon ikreno bakin ijefuon afijaf.
Ijefuon e iji bu ja aferdia una e Jiusbuon akai rotit ijia uniaga ja jakfuon
iji vuak buon jab faik.

Kuraisri no dasumduo no dazme karijo ijin

5 1 Regavo Kuraisri no karaunuoga noka dazme ma karikfuon. Ijefuon
jaka giriesame iref. Regavo jab zazaiga e Jiusbuon unam usuikor ga
akai buon ijar una ja kuniai kiriak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ijefuon enun igi na For nar kuardiavno faif. Ja e binob vajai jon ijia
kania ufume anf namdiaga ja maturaikva Kurais irerag fu rene guainma
iji fu ja ifejdiakma bakin. 3 Regavo na madu una vuak ni besum iji
kuardia e kafo bu Mosison akai besum iji jame vajai jon ijia kania ufume
anf namdiakva nika akai fok Mosison iji igiame jakfuon. 4 Regavo ja
vierafe ja akaij iji igiame Godon nifak ijia maturaime irekva iji ja Kurais
ja daturame nuink akozev revo ja Godon ma iji areme usem gama ijia
irev. 5 Regavo noiji no ma vierafe God fu no kege fuon maturainma ijia
unuokfuon no iji samuav. Regavo iji fu nuvuon no Kurais ma vierafejo
ijefuon duadok ijia Godon Kaven fu daro fuon ijia ikrek. 6 Regavo e iji
no Kuraisna besum renva iji ja e vajai jon ijia kania ufume anf nain
revo jaba anf nakva iji jab bomana vierafek revo ja e ni kafokaforo jab
ijeg vierafejo. Regavo ire besum iji ka ma bomana iji jon ja Kurais ma
vierafejo ijar ja ifejdiaga ja e oijmiaknum ma rediakfuon.
7 Regavo ni igia faif jon ja God ma vierafene karijo iji ja mukorigia
reja na giain. Regavo erar ja ni guragura abe miamga ja una fu gaga
vuak ma iji ja javo iji jan aren. 8 Regavo iji fu Godri renma bakin gavo fu
Kuraison duadok ijia ja kege una ar iji afuime ma karivakfuon ijia uniain.
9 Na vuak be bijame kuardiakrejo ni faif. Ire ist ukakbe ijar bred bomana
iji fu foi urino. Regavo unam besum ijeg e nokbek (3) ijieb vuak kafo
kufuime nijaidiakva iji bu e uruvana ijiebuon unam bu ma karivako iji
kam ma arafiriav. 10 Regavo noiji non Jesuna besum ren ijefuon na vierafe
vuak irerag na kuardiavo iji ja nana oimarev. Regavo e iji erar fu ja ni
guragura abe miamo iji God fu e iji abe vajai fian mak.
11 Regavo uviaifnun naiji na vuak iji bu vajai buon ijia kania ufume anf
navo na iji vek nijaidiavga E Jiusbuon e mamkanuk bu irerafuon vek na
dab vajai fian miev? Regavo na kia God fu e iji bu ma vierafe Kurais fu
kuros ijia buifuon guainma fu iji karauniamno kuaivo ijefuon e Jius iji
bu na uzame vo na vajai fian miev. 12 Regavo e Jiusbuon e mamkanuk iji
bu ja oifian miame vajai jon kania ufu anf namdiakrejga na vierafe buka
buon bu vierafenva ijia jame vajai buon roin ka fok ufu korek.

Godon Kaven iji fu oinuvuon ijia fikfuon ijin

13 Regavo uviaifnun gurie God fu ja kumedo ja fuon ruakfuon revo
akai fu ja fuba samuagdiame anu kuniaikfuon. Regavo jan iviakma
akaij ijefuon rotit ijia karijo bakin ijefuon jab una unam ise iji vajat jon
bu rekuai vierafejo iji reok. Regavo nika jon ja oijmiavo iji nijainamime
e besubesum ifenamiof. 14 Ijefuon maiji akai fok Mosis fu muinma iji
fun akai besum ijar okuriain. Regavo akai besum iji noka izeg no vajai
nuvuon oijmiavo ijeg e fok oijmiakfuon. 15 Regavo ja jon oijmanamivo iji
ja arega tavan bog deajir abe musikuaiknum bijaikva iji jaka jon ja ma
karijo iji dab arafirikfuon ijefuon nika mukoi jon samuanamiknum karif.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kaven ijiga vajat ijiebuon vuak ijin

16 Ijefuon vuak igi na kuardiakrejo igi faif Kaven Akai iji mukorigia
fine unam fu nijaidiame samuagdiamo ijia vaf. Ja ijegrekva iji ja tavan
bog una vajat iji fu oimaikfuon fu vierafenma ijia jame kegokva bakin.
17 Regavo ire iji vajai nuvuon iji oimaikfuon iji vierafe rejo iji Godon
Kaven iji fuka uzam revo irerag Kaven ijar vierafeno iji vajai nuvuon iji
fu uzamon. Ire nokarok (2) vajai nuvuon guf ijia bu bijaime ire ma ga ire
ise no vierafe no rekfuon iji bur zaraime bijuv. 18 Regavo tavan iji a Kaven
Akai ijar kuardamo a ijin jame kego iji a akaij ijia biduame fino bakin.
19-21 Regavo no samakaf vierafega vajai nuvuon fu vierafenma iji no unam
ise fok rejknum ire fok jufduokfuon fu ijesugin rekafa vierafen. Regavo ire iji fu
vierafeno iji efarif roin bu e kafobuon bara tura ga bara roin bu bara kafobuon
baru ijiena naoiv. Regavo madu barubara buba sanaminva ijia bu buon
fudanamivo ijigam bara roin gia riezaga a oi isema vierafeno ijin. Regavo kafo
iji bu god kufui ijiebuon sirimamejo ga zuaigiaknum musikuaiknum zienamime
deajir abene bijaivo ijigam zie vo ire uruvana buonkua karvo ijin. Regavo agan
bu ata kafokafo kariknum oi besum vierafejo bakin ijigam e kafobuon ire iji
karekuai vierafej. Regavo bu do kugi ine nigen isereknum vo duok uruvana
ine jer foiknum baru bara unam ise reoijo ijigam vuak ise uruvana kuaiknum
uruvana irovajame ire ise kafokafo ijekin rej. Na amur kuardiainva ijeg na una
kuardiav eraneb bu ijegrejknum kariokva e iji bu iviakma Godon afijaf rekva
bado bu e iji God fu oibuon ijia samuagdiakfuon ijiena mazikva bakin.
22-23 Regavo Godon Kaven iji fu oinuvuon ijia fikma no fu vierafenma ijia
jame keok. Ijefuon ire iji bu nuvuon no karine vako ijia rega e kafo bu giakfuon
iji unam e roin oijmiavo ijigam oimarknum kariokfuon ijefuon maiji God fu
no samuagduom. Regavo afurvejo ijigam unam kabuaikabuaikin karijo ijigam
oi mafaime kaifnuvuon ijiena karijo ijigam e suaivki ga unam ma ijesugin e
kafo marediavo ga ire ma iji nuibakin tavan bog giriesame kuniaime reoijo ga
koiknuvuon samuanamik. Regavo ire iji bu Kaven Akai ijefuon ire ma ijefuon
fu erar akai be abedeme ire iji bijukuriakma bakin. 24 E iji erane Jesuna besum
renva iji jan vajai jon fu isema vierafene kiaga ja javo iji jan abe akozenva fu
guame bakre vain. Ijefuon ire ise iji vajai nuvuon fu vierafene kuoga no rejo iji
fuba una no irituome samuagduokva bakin. 25 Ijefuon maiji iviakma noiji no
Kaven Akai iji oinuvuon ijia fino ijefuon daro ijia karij ijefuon fur samuagduoko
no funa ejafanamime besum ok. 26 Regavo noba aroikarame vo e kafobuon ire
iji giame oi isema vierafene nuvuon no besum oijmanamime afuim kari roko iji
dab arafirikfuon.

E fok ma rediakfuon ijin

6 1 Regavo uviaifnun e God ma vierafeno be fu ise ijar biesuaga fu
zazaikma e iji ja Kaven Akai ijefuon daro ijia ikrejo iji ja isuar oi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mafaime kabuaikabuaikin ifejdaga fu una unam ma ijia vak. Regavo jak
koikjo samuanamiknum ifejdaf. Regavo jab zazaiga ise ijar vo ise ijefkin
ijieb ja iviame vaga jak ise rek. 2 Regavo madu ja e kafobuon afik iji abe
dabeknum dasumdiakva iji ja Kuraison vuak oijmanamivo iji jav. 3 Regavo
erar fu aroikaraknum vierafe fu e bomanado fuba e ijekin iji ifejdiakma
e iji fu koikfuon biesuanamimo ijefuon fu Godon nifak ijia fuka e ma
bakin. 4 Regavo e besubesum ire iji ja rejo iji koikjo giame vierafega ja
isema ren vo ja ma rejo iji giaf. Regavo ja giamga irerag ja rejo iji ja
mukorigia rejga iji jaka ijefuon oimarek. Regavo jab kuai unam nuvuon
no rejo iji fu mukor ga kaifnuvuon roin bum sibank mukoi kegno kuaik.
5 Regavo e kafobuon unam bu kegoijo iji jab giame kuaik ijefuon maiji no
e fok no Godon nifak ijia irega fu ire fok no renva iji kege besum mazim
guokfuon.
6 Regavo e iji erar bu Godon vuak iji nijaiva fu fainma iji fuka ire fuon
fu nainma iji kege e nijaidiamon fuon kafo vajiakfuon.
7 Regavo ja vierafe ja God biesuakva iji ja isema vierafen ijefuon maiji
ja izeg God biesuakva bakin. Regavo e be erar ire uij be abe mekma
iji fu una ire ni besum iji rukfuon. Ijegvo fu iro bara abe mekma iji fu
iro bara iji una ruk. 8 Unam besum ijeg e be fu tavan bog ire vajat iji fu
oimaikfuon iji reoino iji fu kaven fuon iji dab arafirido ire ise kafokafo
fu fuon ruakfuon. Regavo una be iji erar fu tavan bog Godon Kaven iji
fu oimaikfuon ijia reoino iji fu Kaven ijefuon ire ma kafo karknum unam
ma karivako iji abek. 9 Ijefuon noba zazaime unam ma iji no kegoijo
ijia zazaiknum anajuar abekfuon. Ijefuon maiji noba zazaikva no tavan
iji God fu abedenma ijia ire ma iji fok bu rega no giame roin kekfuon.
10 Ijefuon tavan ma kafo ruakma ni e fok eraneb bu oifian abejo iji
ifejdiaknum of. Regavo e iji bu jana agan besum rene God ma vierafejo iji
bu bomana vierafene bu ma rediaf.

For fu vuak radkma iji kuardiainma ijin

11 Iviakma vuak nun fun iga barem ijefuon na kainun na kuardako fu
vuak nun isoinma iji fu areko na koiknu vuak radkma iji isoiv. Na isoiga
ja vuak mamkanuk iji na isoinva iji giame vierafero fas igi For nar koiknu
isoim nijiavro ja ijeg vierafek. 12 Regavo e iji eraneb bu ja vajai jon ijia
kania ufume anf nakuai bu kikekmiavo iji bu jar giame buon oimarkuai
bu iji rej. Bu ijegrejo na For na Jesu Kuraison kuros ijia na vajai fian
abenva iji buba ijeg vajai fian abekfuon. 13 Regavo e iji eraneb bu amur
vajai surif buon kania ufume anf nainva iji bu Mosison akai fok bu jame
igiavo bakin. Regavo bu ja kiaga ja vajai jon ijia kania ufume anf naga e
Jius bu ja giame una bu arordiakuai bu iji rej.
14 Regavo naiji na if nun iji abe aroikaravo bakin. Regavo na Jesuon
if iji abe ajievknum aroikarav ijefuon maiji fu kuros ijia nuifuon guain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo ire fok moik igefuon iji nan guainva ijekin ijefuon ire iji bu una
na samuagdievo bakin. Regavo na roin na rejo bakin ijefuon maiji na bu
nan areme gua ruainva ijekin. 15 Regavo efarif kafo bu vajai surif buon
iji kania ufume anf nainva iji ga ba anf nainva iji fu ire bomana bakin.
Regavo Godon Kaven ijar fu e be abe nibe rega fu Godon nifak ijia e
iviamkor rekma iji fuka ma ire bomana ga mukor. 16 Regavo e iji bu oi
karoime e iviamkor renva ijiga e fok ar iror igia Godon afijaf renva iji na
buifuon sirimamek. Na sirimamega Godri tavan bog roigin buon oifian
abene ma rediaknum samuagdiaga bu afuime karikfuon.

17 Regavo vuak nun radkma igi na ja kuardiavno jab arega e kafo
bu una na vajai fian ga oifian abe miek. Ijefuon maiji ur vajai nun igi
mataimatan na abenva iji ja gieme vierafe naiji na e Jesuon ikrejo.

18 Regavo uviaifnun na sirimamega E Bomana Jesu Kurais fu ja ma
rediaga ja mukorigia kari vakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

EFISIENS

Efisienson Vuak Amur

For fu vek Rom ijia dibur fino ijia fu fas nokarok ga nokarok (4) iji isoin. Fas be iji fu e God ma vierafejo ai Efisis ijia karijo ijiebuon isoin. Regavo be iji fu e Firifaikobuon soin. Revo be iji fu e Korosianko ijiebuon isoin. Regavo be iji fu e Firimonon isoin. Regavo fas igi fu isoinma iji fu e Efisisbuon isoikin bur amur da barkva ijar e iji God ma vierafejo sos kafokafo ijia karinva iji buson fas igi abe dakfuon. Regavo Efisis iji fuka mai ikin be ai Esia guf ijia. Regavo e ijia karijo iji buka sinuom uruvana karkuai vierafej revo buka god kufui iji bu kua Dainano kuavo ijefuon sirimamej. Areme tavan be fu una ai Efisis ijia va juaivasia nokbek (3) ijeg fu ijia fi vuak nijaidian. E Efisiasko e uruvana bu e Jius bakin gavo e Jius kafo buk bu ijia buna besum karioij. Ijefuon For fu ijia vuak nijaidiame kia, Jesu Kuraison duadok ijia e iji Jius bakin ga e Jius iji bu una besum redo iviakma igi e iji bun una Jesu Kuraisna besum afuime besum karikno kiain. Regavo For fu madu uri kia, Noiji no Kuraison vajat besum ga fur E Bomana nuvuon. Regavo madu noiji no Godon ar ijin. Regavo Kurais fu tuar besum iji bu abe ar uf ijia ru abesenva ijin. Regavo madu For fu uri vuak be bijame kia, E iji bu Kuraisna besum afuivo iji bu Kuraison barak ijekin.

Efisienson vuak kafokafo For fu isoinma ijin

1:1-2 For fu anadiainma ijin.
1:3–3:21 Godon oijmiamo ijiga Kuraisna besum rekfuon ijin.
4:1-16 E ma vierafejo iji buka besum oimarknum karikfuon ijin.
4:17–5:20 Unam iji nakinma iji e ma vierafejo iji buka uzavo ijefuon vuak.
5:21–6:10 E ma vierafejo iji buka buon oijmanamivo agoinamikfuon ijin.
6:10-20 E ma vierafejo iji bu Kuraison daro ijia bu Setan ga efuon funa oijo iji asidiakfuon ijin.
6:21-24 For fu una radkma iji anadiainma ijin.

For fas iji fu isoim e Efisisko nijainma ijin

1 1 Fas igi For nar isoiv. Regavo fun Godri na imut bijieme daro
mienma ijefuon na e afasor fuon rene Jesu Kuraison vuak ma iji abe
e roin kuardiaoij. Ijefuon nar fas igi isoim e iji ja ai Efisis karine God ma
vierafeknum vo giriesame unam fuon ijia kegoijo iji nijiav. 2 Regavo na

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sirimamega God Asoinuvuon ijiga E Bomana Jesu Kurais fu jon oifian
abene ma rediaknum mukorigia samuagdiaga ja afuime karikfuon.

Noiji no Kuraison agan ijefuon God fu kaven nuvuon daro miamo ijin

3 No God E Bomana nuvuon Jesu Kuraison Asoij iji aroik. No Jesu
Kuraisna agan besum renva ijefuon God fu fuon ma iji fu varur gufia
nainma iji fum efkin vajuom. Regavo iji fu vajuomo iji fu kaven nuvuon
daro miam. 4 Regavo God fu moikigi fu vek ba amarenma ijia fun Jesu
Kuraison duadok ijia no kege unuoga no una efuon rekro vierafen. Fu
vierafero no nifak fuon ijia no e akai re vo madu noba ise kafo rekro fu
ijeg vierafen.
5 God fu no bomana oijmuinma ijefuon fun usuibe ijeg vierafero fu no
ke arir unuikin no una afijaf rega Jesu Kurais fu no karaunuokro fu iji
vierafen. Regavo iji fun Godri fuon vierafenma ijia ga fu oi maikfuon ijia
fu ijeg ren. 6 Ijefuon noka bomana God aroik. Ijefuon maiji fuka unam ma
bomana iji nuvuifuon rene Farifuon besum fu oijmamo iji abe efkin no
muin. 7-8 Regavo Jesu Kurais fu kuros kaf ijia fu guame kavuan fuon fu
arinma ijia fun no karaunuin. Regavo fuon fu no ma reduomo iji fuka ma
bomana ijefuon fu ise nuvuon guome aren. Regavo Godon vierafenma iji
fuka ma bomanak.
9 Ijefuon fun usuibe vierafe fuon ijia jame ire fok kanaufu baren.
Regavo fuba migegare kege samafren gavo fu kege sauim rein. Regavo
iviakma fu Jesu Kuraison duadok ijia unam iji fu abe sauinma iji abe
samafren. 10 Regavo tavan radkma iji abekma ijia God fu irerag fu rekafa
vierafenma iji fu rekfuon. God fu vierafe fu ire fok fu amardiainma bu
moikigia ga varur gufia naoivo iji kege una besum uniame Jesu Kurais
abe unaga fur nigen rene ire fok samuagdiakafa fu ijeg vierafen.
11 Ijefuon God fun vierafe fuon ijesugin javknum ire fok amardiam.
Regavo madu fun fuon vierafenma ijia fu usuibe no kege unuin. Fu vierafe
fu no kege unuinkin no Jesu Kuraisna agan besum rene una Godon e
rekafa fu ijeg vierafen. Regavo fu ik amur ijia fu no kege unuinma iji fu
anej ma ijefuon kege unuin. 12 Regavo noiji no efuon amur Jesu Kurais ma
vierafen. Regavo God fu vierafe fu no kege unuoga no fuon sanainma iji
abe oga e fok bu ijia guome una God aroikro fu ijeg ren.
13 Regavo madu ja Godon vuak ma iji ja mukoi fai ga ja Jesu Kurais
ma vierafenva ijefuon vuak ma ijar ja karauniam. Regavo tavan iji ja
Jesu Kurais ma vierafenva ijia God fu Kaven Akai fuon fu usuibe kege
vajiakafa kiainma iji fun kege oijon ijia anf igeg namdiain. 14 Regavo God
fun Kaven Akai fuon kege oinuvuon ijia anf igeg namduin. Ijefuon no anf
ijia game vierafero God fu no fun kege efuon rene aferduo una unam ma
karivako ijia unuin. Regavo God fu ijegrenma ijefuon iviakma eraneb bun
una Godon e rejo iji buka fu aroiknum if fuon abe ajiev.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

For fu e Efisisko ijiebuon sirimamenma ijin

15-16 Ijefuon irerag fok God fu jon renma na ijefuon fuon oimarknum
sirimamej. Regavo madu na jon izeg ja E Bomana Jesu Kurais ma
vierafejo ijigam izeg ja Godon e iji ja oijmiavo iji fuka ma bomana rena
na iji fain. Ijefuon na tavan bog naka joifuon God on oimarvo ga madu
naka tavan bog joifuon God sirimamej. 17 Regavo na E Bomana nuvuon
Jesu Kuraison Asoij iji sanainma ijekma kaf gufia fino ijefuon sirimamek.
Na sirimamene kuaga Kaven Akai iji fu ja ifejdiaga ja God fu e izekin iji
ja mukorigia game vierafeknum ga fu mukoi vierafek.
18 Regavo na madu joifuon sirimamega Kaven Akai ijar nigen jon kege
samafrediaga ja ire ma iji God fu joifuon rediamo ja iji mukorigia giame
vierafek. Regavo madu Kaven Akai ijar nigen jon kege samafrediaga
ja izeg Godon ma rediamon iji fu efkin vajiamon iji mukorigia giame
vierafek. 19-20 Regavo eraneb no fu ma vierafejo iji fu daro fuon ma
gigikin ijia ifejduoknum vo samuagduom. Regavo daro iji fu iviakma no
ifejduo ga samuagduomo iji God fu daro besum ijia Jesu Kurais kuamga
fu una urin. Areme fu kuamga Jesu fu varur gufia ajieme imut maink
fuon ijia daro abe fin.
21 Regavo Jesu Kurais fu iviakma fu anera kafo bu varur gufia ire fok
samuagdiavo iji fur samuagdiam. Regavo e iji bu iviakma ga rad bur
moikigi samuakuai bu daro abe karinva iji fok fur samuagdiam. Regavo
Jesu Kuraison if fu abe ik fuon reoino iji fu iviakma fu ijeg nam vo tavan
bog fu ijeg navak. Regavo fu if kafo izekin ijieb iviakma moikigia vo rad
if fuon asim gafa ajie vakma bakin. 22-23 God fu Jesu Kurais daro mamga
fur ire fok samuagdiain. Revo madu God fu Jesu Kurais abe unamga fu
sos ijefuon nigen ren. Revo eraneb no Jesu ma vierafene sos ijia besum
afuivo iji no Jesuon vajat ijin. Ijefuon fun e besum Jesur koikfuon fine
ire fok moikigia ga varur gufia naoivo iji samuagdiaknum e iji no sos ijia
besum afuivo iji samuagduom.

Non aoinva igekin gavo Godri Jesu Kuraison duadok ijia karaunuinma ijin

2 1 Usuibe ja karine ruainva iji kaven jon bu Godon nifak ijia buka
aoin. Ijefuon maiji ja God jaba mukoi igame ka ise kafokafo reoin.
2 Ja unam ise ijin jajiame e moikigia bu karine ise kafokafo reoijo jak
ja ijeg reoij. Unam ijeg ja kari ruainva iji ja kaven ise iji fu fine varur
gufi samuamo iji igain. Regavo kaven ise iji ja igainva iji fu iviakma fu
moikigia fine e iji buba God igavo iji samuagdiam. 3 Regavo e fok bu
usuibe izeg bu kegoinva iji no madu non unam besum ijeg reoij. Regavo
madu noka vajai nuvuon ijefuon vierafenma ijia jajiame reoin. Regavo
ni vierafe God fu ise nuvuon no kegoinva ijefuon fu no kam e fok bu
moikigia oijo ijiena unam besum ijia vajai fian vajuoga no vajai fian abek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

4-6 God fuka no bomana oijmuinma ijefuon fu nuvuon oifian bomana
aben. Fu oifian abe guok kaven nuvuon buka aoin ijefuon maiji no fu
noba mukoi igain. Regavo fu vierafe fuka no ma reduokafa fu ijefuon
no karaunuoma no Jesu Kuraisna besum una uri funa agan besum ren.
Regavo iji Jesu fu renma iji kaven nuvuon bun aoinva ijefuon fu kuoma
no una urin. Areme God fu no kege unuoga no Jesu Kuraisna besum
una uri funa kaf gufia karij. 7 Regavo God fu ijegrenma ijefuon maiji fu e
fok nijaidiaga bu fuon izeg fu e mardiamo iji giakafa fu ijeg ren. Regavo
madu God fu vierafe fu e fok nijaidiaga bu izeg fu Jesu Kuraison duadok
ijia e fok no oijmuinma bu iji gakafa fu ijeg ren.
8-9 God fu ja mardiamo ijefuon fu jon ja fu ma vierafejo ijia giame
ja karauniain. Regavo God fu ja karauniainma iji fum fur efkin ja
karauniain. Regavo jar ire ma kafo fuon renva ijefuon fu ja karauniainma
bado jab ijeg aroikarame kuaikfuon. 10 Regavo God fu Jesu Kuraison
duadok ijia no amarduoma no una e iviamkor ren. Regavo fun usuibe ijeg
vierafenma ijefuon noka uri unam ma ijesugin jame karioknum vo ire
kafokafo no reokva noka ma ijesugin reok.

Jesu Kuraisri e fok aferdiame agan besum renma ijin

11 Regavo ja e Jius bakin iji ja bu nafenva ijia izeg ja amur kegoknum
karioinva iji jabe vierafen? E Jius iji bu vajat surif buon kania ufume
Godon anf nainva ijieb bu ja kia jaba maturainvano kiain. Ijefuon
maiji jaiji jaba Godon anf iji e Jius bu nainva iji jaba vajai jon ijia nain.
12 Regavo ja usuibe tavan besum Jesu Kurais jaba mukoi vierafen. Jaba
Godon e iji fu usuibe kege uniainma igegrenva ijefuon jaiji ja e Jius bakin
igeg kari ruain. Jaba Godon Akai iji fu usuibe efuon ijiena iganamikafa fu
kuainma iji guf ijia kari ruain. Regavo ja moikigia jaba God vierafeknum
karioin. Regavo madu ire ka ma mamkanuk kafo God fu rad jon rekfuon
iji jaba vierafeknum kari ruain.
13 Usuibe ja God samaij ijia jaba kari ruain revo jaka aibe ijia karioin.
Regavo iviakma jaka Jesu Kuraisna besum mazim karin. Revo jaiji fu
Jesu Kuraisri kuros ijia guame kavuan fuon fu joifuon arinma ijia fu
ja aferdia una Godna besum mazin. 14 Fun Jesu Kuraisri koikfuon no
aferduome una unam no afuim kariokfuon ijia unuin. Fu e Jius iji abevo
e Jius bakin iji aferduome una besum unuomga no agan besum rene
karioij. Regavo fun Jesu Kuraisri kuros ijia guame azi iji bu bukuruvga
no nuvuon junamime karioijo iji fun buja koren. 15 Regavo madu fu e
Jiusbuon akai kafokafo bu name igiavo iji kege tuase koren. Areme e
uifarif fuon iji no ataseme karinva iji aferduome una aganfuon iviamkor
amarme unuin. Regavo iji fu renma ijia fu e agan nokarok (2) iji no
nuvuon junaminva iji aferduo besum unuoma no afuime karin. 16 Regavo
e Jius iji abevo e Jius bakin iji bu buon zienamiknum junamivo iji fun

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu Kuraisri unam ijin abe iserekafa buifuon kuros ijia guain. Fu kuros
iji fu guainma ijia fu bu aferdiame una Godon agan besum ren.
17 Regavo Kurais fu ruainma iji fu vuak ma iji no afuime karikfuon
iji abe e fok kuardiakafa ruain. Vuak iji fu abe ruainma iji fu e Jius
bakin iji aibe ijia karioinva ijigam e Jius iji bu God samai ijia karioijo iji
kuardiakafa ruain. 18 Regavo fun Kuraisri e fok nuvuifuon unam amaren.
Ijefuon iviakma e Jius bakin iji abevo e Jius iji no Kaven Akai ijar
ifejduoga no God Asoinuvuon ijefuon nifak ijia ruak.
19 Ijefuon e Jius bakin iji iviakma ja una e ni kafo ga e ai binoko bakin.
Regavo ja Godon afijaf renva ijefuon ja efuon ijiena agan besum rene
karin. 20 Regavo jak madu jaiji Godon ar iji fu tuar azan ijia name kuniai
kiriainma ijin. Ar ijefuon tuar iji e iji bu Godon vuak vierafene kuaivo
ijiga e afasor iji bu Kuraison vuak abe kuaimoijo ijin. Regavo tuar uf iji ar
fok kunaime manino iji fu Jesur. 21 Fu kunaim manine ifejdakok ar iji fu
E Bomana ijefuon ar akai igeg datura uri arir manin. 22 Regavo jak madu
ja efuon fok ijiena jaiji ja Jesuna ar bu sainva igekin. Jaiji ja ar iji God fu
Kaven Akai fuon kuaga fu fuifuon ijia tavan bog fino iji bu savo ijin.

For fu e Jius bakin ijiebuon ik reoinma ijin

3 1 Na For na e be Kuraison ik reoijo. Regavo iviakma na dibur igia
fijo ijefuon maiji na joisina e roin kuardiame kia, Ja e Jius bakin
iji ja Godon eno kiav. 2 Regavo jaka fainva ijin God fu na ma redieme ik
igin mienma ijefuon na jon ma ijefuon ik reoij. 3 Regavo fun Godri fuon
vierafenma sauivkin iji na nijaidien ga vuak iji nan amur ijefuon ukakbe
isoime ja nijiain. 4 Ijefuon ja vuak irerag na isoinva iji mukorigia dame
giakva ja Jesu Kuraison sauivkin iji na kuaivo iji giame vierafek.
5 Ur God fu ire fuon sauivkin iji fuba abe e fok usuibe kari ruainva iji
nijaidiain. Regavo iviakma fu koikfuon Kaven Akai fuon kuamga fu ire
sauivkin fuon iji abe samafren. Fu ire sauivkin iji abe samafrega e ijiga
e vuak fuon vierafene kuaivo iji bu Godon ire sauivkin iji gain. 6 Regavo
Godon ire sauivkin iji fu abe sauinma iji God fu Farifuon Jesu kuama fu
ari ise nuvuon ijefuon guain. Fu ijegrenma ijefuon maiji fu vierafe fuka e
Jius bakin iji abevo e Jius iji kege una agan besum rene uniak. Areme fu
kiaga bu unam ma karivako iji God fu Jesu Kuraison duadok ijia miakno
kiainma bu iji abekfuon.
7 Regavo God fu na ma rediema ijefuon fu na imut bijieme daro miema
na fuifuon ik rene vuak fuon ma iji abe e roin kuardiaoin. 8 Regavo
Godon e fok ijiebuon uf ijia na vierafega naiji naka ma e ikin bakin.
Regavo God fu na ar aremdieme kiemga na Jesu Kuraison vuak ka ma iji
fu kanafuinma ijin abe e Jius bakin iji kuardiain. 9 Regavo fun God iji fu
moikigi ga varur gufi amardiainma ijar usuibe juaivasia bare ruainma
ijia fu koikfuon ire sauivkin fuon iji ba abe samafrena e fok bu gain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo iviakma ik nun be na rekfuon iji na e fok nijaidiaga bu unam izeg
God fu ire sauivkin fuon iji fu abe samakaf mimatamo bu iji game mukoi
vierafek. 10 Regavo madu iviakma God fu vierafe fu e iji bu Jesu Kurais
ma vierafejo ijiebuon duadok ijia fu ire sauivkin fuon iji abe samafrekafa
fu ijeg vierafen. Fu samafrega anera fok bu daro abe varur gufi samuavo
iji bu ire sauivkin fuon iji gakafa fu ijeg vierafen. Regavo anera ijieb
unam ma iji kafokafo God fu reno iji bur mukoi giame vierafek.
11 God fun ik amur gamia ijeg vierafene ken. Ijefuon iviakma fun
E Bomana nuvuon Jesu Kuraisri Godon vierafe ijin abe samakaf ijia
mimatain. 12 Regavo noiji non Jesu Kuraisna agan besum ren revo madu
non fu ma vierafejo ijefuon no Godon nifak ijia no vakuai noba nuanamik
revo no zinunba vak. 13 Regavo e-e naka ejafiame kuardiavno jab igi na
joifuon vajai fian abejo ijefuon bomana oifian abek. Regavo igi na vajai
fian abejo iji na rad izeg ja Godon sanainma iji fateroin abekuai na iji
joifuon vajai fian abej.

For fu e Efisiskobuon sirimamenma ijin

14 Ijefuon na ato same Asoinuvuon varur gufia fino ijefuon sirimamej.
15 Regavo fun fur agan kafokafo eraneb bu fu ma vierafejo varur gufia
karinva iji abevo moikigia karinva ijiebuon Asoi besum ijin. 16-17 Na
Godon sirimamega fu daro fuon ka ma darokin ijiga sanainma fuon ijia fu
Kaven Akai iji kuaga fu oijon guf ijia daro miak. Fu daro miaga kaven jon
buka darokma kariknum vo ja ma vierafejo ijefuon Jesu Kurais fu oijon
ijia tavan bog fivak. Revo na sirimamega irerag kafokafo ja reokva jaka
unam oijmanamivo ijesugin vierafene reok. 18 Ja ijegrenki ja uri Godon
e fok ijiena besum izeg Jesu Kurais fu ja ka ma bomana oijmiainma iji
mukorigia game vierafek. Revo Kurais izeg fu e fok igi no oijmuinma iji
anej ga garin iji fuka bakin ijefuon fu erar mimgakma bakin. 19 Iji fuka
ma God izeg fu e oijmiamo iji fu erar mukorigia game vierafenma bakin.
Regavo no joifuon sirimamega ja koikjon uri unam izeg Jesu Kurais fu ja
oijmiamo iji mukorigia game vierafek. Regavo na sirimamega Godon ma
iji fok fu oijon ijia rare vo madu jaka fu aikin rek.
20-21 Regavo noka God aroik ijefuon maiji daro fuon fu oinuvuon ijia
ikreno fuka ma bomanak. Ijefuon ire kafo noba fu kuakuai vierafenva
ijiga no giavo bakin iji fuka kege vajuom. Ijefuon eraneb no Godon sos
ijia besum afuiknum vo madu Jesu Kuraisna agan besum renva iji noka
tavan bog God dab aroiknum karivak. Mare.

E iji Jesu Kurais ma vierafejo bu agan besum rejo ijin

4 1 Naiji na e be E Bomana ijefuon ik reoijo ijefuon iviakma na dibur
fij. Ijefuon nar ja ejafiame kiavno ni uri unam God fu vierafe ja ijia
karikfuon fu kiainma ijia karivaf. 2 Regavo ni nakikmazak e soigin rene

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kabuaikabuaikin igia oi mafaime kaifjon ijiena oijmanamiknum kariof.
3 Regavo fun Kaven Akai ijar unam izeg no oi besum rene kariokfuon
iji abe muin ijefuon jaka ijeg giriesame kariof. Ja ijegrekva jaka afuime
kariokfuon. 4 Regavo e fok jaka Kaven Akai besum ijesugin abenva
ijefuon jaka besum ren. Regavo ire besum ja abe ni guria abedeme
vierafeknum kariokfuon iji God fu no karaunuokfuon ja ijesugin vierafek.
5 Regavo ni vierafe E Bomana nuvuon fuka besum ijesugin ga nuvuon
no ma vierafejo iji fuka besum ijesugin. Regavo madu no bu kege Godon
if ijia do ruarduinva iji bun e besum Jesuon if ijia kurame do ruarduin.
6 Regavo God fuka ma besum ijesugin ga fu e fokbuon Asoij ijin ga fur
fuonkua e fokbuon E Bomana rene bu samuagdiam. Regavo madu fur e
fokbuon oi guf ijia fine samuagdiako bu ire fok fu kuardiamo ijia jame
reoij.

7 Regavo iji fuka ma E Bomana nuvuon fuka besum ijesugin. Regavo
Kurais fu ik kafokafo kege e besubesum no vajuin. Areme fu madu daro
muoga no ik kafokafo ijin reoij. 8 Regavo buk akaij ijia kafar be bu isoinva
iji bu ijeg kuai,

Fu varur ma kaf ijia ajie vainma iji fu e kafo aferdiame ijia vain.
Areme fu uri efuon ire ma kafo efkin kege vajiain.

9 Regavo vuak iji bu kuai, Fu varur kaf gufia ajie vainmano kuaivo
ijefuon maiji irerag? Ijefuon maiji Jesu fu ur moikigia ari kekome guamga
bu abe mako guf ijia unain. Regavo rad fu varur ma kaf ijia ajie vain.
10 Ijefuonvo e besum iji ari ruainma ijar una madu ajieme varur kaf iji
asime vain. Regavo fur fine ire fok moikigia naoivo iji abevo varur gufia
naoivo iji samuagdiam. 11 Regavo fun e ijar koikfuon daro fuon iji efkin
kege e kafokafo vajiain. Regavo e roin fu ke uniame kiamga bu afasor
rene vuak fuon abe oin revo e roin fu ke uniame kiamga bu Godon vuak
vierafene e kuardiaoij. Regavo madu e roin fu ke uniamga bu Godon
vuak ma iji abe e roin nijaidiav. Regavo e roin fu kega bu e iji God ma
vierafejo ijin samuagdiaknum vuak nijaidiav. 12 Fu vierafero fu ijegrenki
Godon e fok eraneb bu Jesu Kurais ma vierafejo iji bu daro abe mukorigia
kanafume samuaknum fuifuon ik re vakafa fu ijeg ren. Regavo iji fu
renma ijefuon maiji fu vierafe bu efuon mukorigia ifejdiaga bu unam
fuon ijia bu e darokin rene karikafa fu ijeg ren.

13 Regavo ire ma iji Jesu fu efkin vajuomo ijar no kege besum unuoga no
oi besum revo vierafe besum abe Godon Farif iji ma vierafek. Areme no uri
e darokin igegrene Jesu Kurais mukorigia game vierafekin no fu aikin rek.
14 Ijefuon noba una madu am ukakna igeg vierafek. Regavo noba ire vanag
iji bu saof azan ijia naoikok buibur ijar bu kam ufime unam kafokafo ijia
oijo ijeg noba rek. Ijegvo noba karine e ir kufuikin ijiebuon vuak kufui iji
bu nijaiduovo iji faik. Ijefuon maiji e iji kufui reoijo iji bu e biesiako bu
unam ma ijesugin kegoijo bakin revo bu afikin uruvana biediav.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Ijefuon noba ijegrek revo noka vuak ma ijesugin oijmiame
kaifnuvuon kuardiaok. Regavo Kurais fu sos nuvuon ijefuon e nigen
ijin. Ijefuon noka uri unam kafokafo ijia izeg fu kegoino no madu noka
uri giriesame ijeg kegokfuon. 16 Fun fur vajai nuvuon kafokafo kege
besum samuam. Regavo ni vierafe vajai ijiebuon besum afuime ik buon
rejo ijefuon bu vajai iji biduako fu oin. Ijegvo e fok no madu no nuvuon
oijmanamikva sos nuvuon fu ofrene e darokin igeg rek.

Kurais fu no karaunuoma no una e iviamkor renva ijin

17 Na E Bomana ijefuon if ijia ja ejafiame kiavno jab una e iji bu God
ba vierafeknum karioinva iji matiak. Ijefuon maiji e iji bu unam ijekin
ijia kari ruainva ijiebuon vierafe iji fuka ma buze ijesugin ga nigen buon
fuka samafrenma bakin. 18 Regavo e ijekin iji bu unam iviamkor iji God
fu e kege uniamo ijia bu ar kafar kafo abekva bakin. Ijefuon maiji e ijekin
iji bu ire ma kafo bu vierafenva bakin. Regavo madu buka ada girme
Godon vuak iji ba faikuai vierafen. 19 Ijefuon buka unam iji barubara
fudainamivo iji vierafeknum unam ise ijekin iji reoij. Regavo madu bu
vuak ise kafo kuaiv ga ire ise kafo rega bu jufdiakfuon iji bu juvo bakin.
Bu ijegrejo ijefuon buka tavan uruvana ise kafokafo rekuai vierafej.
20-21 Regavo jaiji ja e iji bu Kuraison vuak nijaidiavo iji bu unam ise
ijekin kafo buba nijaidiain revo naka ma vierafega bu Jesusina bun
kuardiava jan fain. Regavo madu ja efuon renva ijefuon bu vuak fuon
ma iji abe nijaidiain. 22 Ijefuon ni unam usuikor iji ja ijia kari ruainva ijin
giame nui gafiaf. Ijefuon maiji unam usuikor ijar ja kam arafiriain ga ja
kam karoimga ja uri unam ise kafokafo rekuai vierafeoin. 23 Ijefuon ni
nigen jon ga oijon ja vierafejo iji kege una God vajaga fur kege iviamkor
amardiak. 24 Regavo jaiji fun Godri kege una fu aikin amare uniainmado
ja e akai rene unam fuon ma ijia keok. Ijefuon ni uri una e iviamkor
igegrene kariof.
25 Ijefuon noba una kufuimeok gavo noka vuak ma ijesugin kuaik.
Ijefuon maiji e fok noka Jesu Kuraison agan ga vajai besum renva ijefuon
noba nuvuon biesuanamik. 26 Regavo ja kaifjon kafona ire kafofuon
zienamikva iji jab ziem oine tavan nakik revo nika migegare uri kaifjon
ijiena vuak kuaim imut kenamif. Regavo jab zazaike zien jon ijar uri
bomana rene ja kam ise kafokafo rek. 27 Regavo jaba ijegrekva iji ja Kaven
ise Setan ar aremdaga fu ja kam ise kafo rekfuon. 28 Regavo e iji bu tavan
bog niesaoijo iji buba una madu niesakuai vierafek. Regavo buka daro
buon ijia giriesame ik renkin bu koikbuon biduanamiknum vo e iji bu
sinuom bakin isema karijo iji ifejdiakfuon. 29 Regavo madu vuak jon ja e
roin kuardiavo ijia jab vuak ise kafo kuaik. Regavo nika vuak ma ijesugin
kuaiga e iji bu ja fazdiavo iji vuak ijar bu ifejdiaga bu daro abene una
biom ma vierafek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30 Regavo jab oine uri vuak ise kafo kuaim Godon Kaven Akai iji
oifian mak ijefuon maiji Kaven Akai iji fu oijon ijia fin. Regavo madu
fu Kaven Akai ijar anf igeg jana namdo rad tavan ijefuon ruakma God
fu ja karauniak. 31 Ijefuon ja oi ise vierafejo ijigam zienamivo ijigam ire
kafofuon deajin abejo iji nika kege gareg koref. Regavo madu ja kaifjon
ijiena musikuaivo ijigam buisina vuak ise kafo isuar kuaimoijo iji nika
aref. Regavo madu kaifjon ijiebuon oi isema ja vierafejo iji nika kege
gareg koref. 32 Regavo nika kaifjon iji tavan bog ma rediame buon oifian
abef. Regavo izeg God fu Jesu Kuraison duadok ijia fu ise jon giame
aremo ijeg ni jak una kaifjon ijiebuon ise iji giame aref. Regavo jab ise
ijefuon afikin iji barenma iji kege una ruak.

Sanainma ijia kariokfuon ijin

5 1 Regavo ni vierafe jaiji jaka Godon afijaf ga fuka bomana ja
oijmiamon. Ijefuon ni uri giriesame makai fuon ijia javaf. 2 Regavo
jon ja nakikmazak karivako ijia nika unam izeg Kurais fu no oijmuinma
ijeg jak kaifjon oijmiaf. Ijefuon maiji fu no ifejduokafa vierafene areko
bu fu kanain. Regavo fu guainma iji fuka isuf udi mukor ijar utuame ajie
vakga God fuka isuf ijin faime oimaren.
3 Regavo jaiji jaka Godon e ren ijefuon jab uri siroij igegrene barubara
ok. Regavo madu jab uri sinuom ga mon rareme jasugin kareoknum vo
vuak ise kafokafo kuaimoijo. Ijefuon maiji ire ise ijekin iji e Godon Akai
oijo iji buba reok. 4 Regavo madu jab uri ir jon ijia vuak ise ka muigin
kafo kuaik vo barasina ga barusina jab kuaiknum e roin ke varaimene
kimok. Ijeg jab revo nika tavan bog ir jon ijia una Godon oimaref.
5 Regavo vuak igi na kuardiakrejo iji fuka mano ni mukorigia faif. Erar
fu sinuom ga mon iji bomana oijmiaknum uruvana vierafeno iji fu e iji
bu God kufui iji sirimamejo fu ijeg ren. Revo erar bu oifuon ijia ire ise
muigin iji vierafeoino ga barubara fudainamime unam ise rejo e iji buba
una e iji God ko Kurais bu oibuon iji samuagdiavo ijiena mazim karik.
6 Ijefuon jab uri zazaime una e iji bu kuai unam ise ijekin iji bu mano
ijeg kegofno kuaivo ijiebuon vuak kufuij iji faik. Ijefuon maiji God fu
e ijeg ise reoijo iji fu kam arafiriak. 7 Ijefuon ni e ijekin ijin mukorigia
giame agordiaf. 8 Ja usuibe jaka nakinma ijia kari ruain gavo iviakma
jaka una E Bomana ijefuon e renva ijefuon jaka una sanainma ijia karij.
Ijefuon ni uri e iji bu sanainma ijia karinva ijeg kariof. 9 Ijefuon maiji
ja sanainma iji abe kariokva e fok buka unam izeg ja ire ma ijesugin
reoknum karijo iji giak. Regavo madu bu izeg ja unam ma ijia kegoknum
vo vuak ma ijesugin kuaimoijo bu iji samakaf giakfuon.
10 Ijefuon unam kafo ja rega E Bomana fu jon oimarkfuon iji ni koikjon
giriesame nisaif. 11 Regavo ja e iji bu unam nakinma ijia kariknum ire ise
kafokafo reoijo iji jab jajiame buna ijegreogavo nika mukorigia agordiaf.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo nin Godon sanainma iji abe e iji bu unam nakinva ijia kegoijo ijia
nijaidiaga bu koikbuon ise buon bu renva iji giame vierafek. 12 Regavo
unam ise kafokafo bu isuar sauime reoijo iji fuka ma ire juvkin ijefuon
noba uri vuak ijin kege kuaimok. 13 Regavo ja ire ise fok isuar sauime
reoijo iji kege sanainma ijia samafrekva ja unam ise ijiebuon anej ma
iji giakfuon. 14 Ijefuon maiji fu sanainma ijar ire ise kafokafo no sauime
reoijo iji fur kege samafrek. Regavo dua be bun usuibe roinva iji fu ijeg
kuai,

E iji ni turanamime urif. Regavo madu e iji ja aoinva iji ni una uriga
Kurais fu ja aferdia sanainma ijia uniak.

15 Ijefuon nika nakikmazak jon ja karivako ijia mukorigia
samuanamiknum kariof. Regavo jab uri e iji buba mukoi vierafenva
ijeg kariok. 16 Regavo iviakma moikigia fuka ise ijar raren ijefuon ni
giriesame tavan jon iji kege ire ma ijesugin mimatame reoknum vo
Godon vuak iji nijaidiaf. 17 Regavo jab uri nigen iserenva igegreok revo
nika irerag E Bomana fu joifuon vierafenma iji giriesame nisaif.
18 Regavo ja do kugi iji ine nigen iservo iji nika aref. Ijefuon maiji
do kugi ijar unam jon ja ma karivakfuon iji kam arafiriak. Revo nika
Kaven Akai ijar abega fu tavan bog oijon guf ijia rare ga fur ijia fine ja
samuagdiaf. 19 Regavo ja jon besum afuime oimarvo ijia ja E Bomana iji
aroime fu dua Sams ga dua akai ga dua kafo no fu urukafakva iji nika
oijon fok ijekma urukafaf. 20 Regavo nika E Bomana nuvuon Jesu Kuraison
if ijia ire kafokafo ijefuon tavan bog God Asoinuvuon ijin oimardaf.

Barubara bu buon samuanamikfuon ijin

21 Regavo ni Kurais ja igame abe E Bomana kuame nidoivo ijeg una
jon iganamime nidoinamif. 22 Regavo bara iji ni E Bomana iji ja igame
fu nidoivo ijeg ni una madu barufjon igiame bu nidosiaf. 23 Ijefuon maiji
Kurais fu sos ijiebuon e nigen rene bu samuagdiamo ijefuon unam besum
ijeg vo baru iji fu daro nado fur e nigen rene bara fuon samuak. Regavo e
iji bu Kurais ma vierafejo iji fun karauniainma ijefuon bun una Kuraison
vajat ren. 24 Ijefuon ni unam izeg e sos iji bu Kurais igavo ijeg bara iji fuk
una barufuon ijesugin nidoime irerag fok fu kuardamo ijin igiak.
25 Regavo baru iji ni igi faif. Kurais fuka e sos fuon iji bomana
oijmainma ijefuon fu vajai fuon abe buifuon guain. Ijegvo baru iji jak
barafjon ijesugin mukorigia oijmiaf. 26 Regavo Kurais fu efuon ijiebuon
guainma iji fuka vajai fuon abe isuf igeg God baroidain. Regavo fu e iji
bu fu ma vierafejo iji kege una e akai igeg uniakafa vierafen. Ijefuon fu
ja do ruardiainma ijiga ja uri vuak fuon ma vierafenva ijar fun ise jon
iji somdiain. 27 Fu ijegrenma ijefuon maiji fu efuon ijiebuon unam iji
amaren. Regavo fu vierafe buka maturai ga e akai rene nifak fuon ijia e
ise renva bakin igeg irekfuon fu iji ijeg ren.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Ijegvo efarif iji fuka vajai fuon fu oijmamo ijeg una barafuon iji
madu mukorigia oijmakfuon. Ijefuon maiji a baraon oijmamo iji a vajat
on ijin oijmamo igekin. 29 Regavo ni vierafe fu erar vajai fuon game
uzakma bakin revo fuka tavan bog vajai fuon samuaknum ire vajak.
Ijegvo Kurais fuk unam besum ijia fu e sos fuon iji fuka mukorigia
samuagdiam. 30 Ijefuon maiji noiji non funa vajai besum renva ijefuon fu
no samuagduom. 31 Regavo ja buk akaij ijia dame gakva iji bu ijeg isoime
kuain. Ijefuon baru iji fun asie ga asoifuon areme una bara fuon abe are
no barakin iji bun vajai besum rene karivak.
32 Regavo vuak iji bu buk kafar ijia isoinva ijefuon anej ma iji fu vek ija
sauim nam. Regavo vuak iji nan game vierafen revo vuak ijefuon maiji
fu Kurais ga e iji bu fu ma vierafejo ijiebuon kuaim. 33 Regavo madu vuak
ijefuon maiji fu joisina kuaim. Ijefuon e baru besubesum fuka vajai fuon
fu oijmamo ijeg una bara fuon mukorigia oijmakfuon. Regavo madu bara
iji ni baruon iji mukorigia agoikfuon.

Am ga eofijaf ijiebuon vuak ijin

6 1 Am iji jan e Bomana iji jame fu ma vierafenva ijefuon nika eofjon
mukorigia igiaf. Regavo iji fuka unam ma ijefuon ja ijeg rek.
2-3 Regavo e Mosis fu akai fuon fu muinma ijia fun visume kuin asie ga
asoijon mukorigia igiaf. Regavo erar fu eofijaf fuon mukorigia igiakma fu
eofijaf fuon ijiena ma fivaknum vo ire ma kafo bu fuon rek. Regavo madu
fu moikigia tavan jaoijor fivakno kuin. 4 Regavo asoifijaf iji ni faif. Jab uri
afjon vuak ise kafo ga ire ise kafo buon rega bu bomana isediak. Regavo
nika kuriaireknum mukorigia samuagdiaknum uguar ma ijia kuardiaga
bu uri unam ma ijia Jesu Kurais jame ma vierafef.

E iji e kafobuon ik reoijo ijiga e mamkanuk ijiebuon vuak ijin

5 Regavo e iji ja e kafobuon ba mon ik rejo iji nika ik irerag iji ja
rekfuon ijesugin oi besum vierafene ejon mamkanuk ijiebuon ik ref.
Regavo nika bu agordiaknum vo mukorigia igiaf. Revo madu ik irerag
bu ja kuardiakva ni iji oijmiame ik ijin reknum vierafero ik iji ja Jesu
Kuraison ik rejoro ijeg vierafef. 6 Regavo madu ja buon ik rekva iji
jab uri vierafero ja nifak buon ijia ik reoijga bu ja giaknum vo bu jon
oimarkro jab ijeg vierafene ik reok. Regavo ni vierafe. Ja e mamkanuk
jon ijiebuon ik reoijo iji ja madu Jesu Kuraison ik reoij. Regavo God fun
usuibe ijeg vierafenma ijefuon nika oijon fok ijekma ik ijin ref. 7 Regavo
ja e kafobuon ik reokva nika oimarknum buifuon ik ref. Ijefuon maiji ja
ma ema ijiebuon ik rejo bakin revo ja E Bomana ijefuon ik rej. 8 Regavo
ni vierafef eraneb ja e kafobuon ba mon ik rejo ga eraneb ja monfuon ik
rejo iji E Bomana fuka ik jon ma iji ja reoijo ijefuon unam ma kafo roib
rediak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Regavo e mamkanuk iji ni e iji bu jon ikrejo iji unam izeg bu ja igiavo
ijeg jak una bu mukorigia samuagdiaf. Regavo jab uri e iji kam vajai fian
vajiakfuon iji visume kuardiak. Regavo ni vierafe fu E Bomana jon varur
gufia fino ijar ja abevo e iji bu joifuon ik rejo iji besum samuagdiam.
Regavo tavan rad fu e mamkanuk iji abevo e iji buifuon ik rejo iji fok fu
kege besum mazime ise buon giak.

E fok God ma vierafejo iji no mukorigia kanafume samuaikin no kaven ise ijiena bijaikfuon ijin

10 Regavo vuak buin iji nika darokma E Bomana ijiena besum mazime
kuaga fu daro fuon iji abe ja miak. 11 Regavo ni sinuom iji ja vajai
samuanamikfuon iji God fu vajiamo iji kege saf. Ijefuon maiji sinuom
ijieb kaven ise Setan fu tavan kafo ja biesiakva ja ijia kege rarekfuon.
12 Regavo ni vierafe no ema ijiena bijaivo bakin revo noka e mamkanuk e
ka ise iji moik kafokafo samuavo ijigam kaven ise iji ka ma darokin iji bu
moik igefuon ise iji samuavo ijiena bijaiv. Revo madu no kaven ise iji bu
varur gufia karine ise kafokafo rejo ijiena bijaiv. 13 Ijefuon ni uri sinuom
irerag ja vajai samuanamikva God fu vajiainma ijin kege saf. Ja sinuom
ijin kege sakva tavan kafokafo ijia kaven ise Setan fu jana bijaikma jaba
fu game juk. Regavo jaka uri giriesame funa bijaikin radkma ijia jar
rarme Setan asime vek irek.
14 Ijefuon ni uri giriesame samuaf. Regavo Godon vuak ma iji a fainma
iji nika abe madar igeg abese. Regavo on a nakikmazak maturai ga ma
ijesugin reoino iji abe ire be gigikin igeg guge on iji okuramne. 15 Regavo
madu vuak ma iji ja e roin kuardiako bu afuime karioijo iji abe diak surif
igeg same samuaf. 16 Regavo tavan bog ni jon ja God ma vierafejo iji abe
darer igeg nakaif. Ijefuon maiji darer jon ijar Setanon juaf uikin iji bu
mian igeg naine ja iremdiakuai roko ijin kege bijia udakfuon. 17 Regavo ni
unam izeg God fu tavan rad ise nuvuon ijia karaunuokfuon iji abe nigen
jon ijia at gigikin igeg abesef. Regavo ni madu Godon vuak iji Kaven Akai
ijar abe kuardamo iji abe kaki ka uikin igeg anu kunaif. 18 Regavo ire
fok ja rekva iji ni arega Kaven Akai ijar nijaidaga ni ijia jame sirimamef.
Ijefuon jab dazme karikfuon gavo jaka uri samuaknum karik. Regavo
tavan kafokafo ijia ja sirimamejo ijia ni e iji God ma vierafejo ijiebuon
sirimamef.
19 Regavo jon ja sirimamejo ijia ni nuifuon sirimamega God fu vuak ma
ijesugin vierafe vajiekin. Fu vuak ma ijesugin vierafe vajiekin tavan iji na
anerene vua kuaivo ijia naba juk gavo naka Godon vuak ma ijefuon anej
ma iji abe visume kuaiga e uruvana bu faikfuon. 20 Ijefuon maiji naiji na
e be Jesu Kuraison fateroin ijia vuak fuon abe e roin kuardiav. Regavo
iviakma na dibur fijo ijefuon ni nuifuon sirimamega naba jukgavo naka
vuak ma iji abe darokma kuaikfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

For fu radkma anadiainma ijin

21 Taikikas fu uviainuvuon be no bomana oijmavo iji fu nona ma
vierafeknum E Bomana ijefuon mukorigia ik reoin. Ijefuon fur vuak nun
ga irerag fok na reoijo ijin abe ja kuardiaga ja vierafekfuon. 22 Ijefuon na
kuaga fu jon vuakdo fur igia irerag no rejo iji abe kuardiaknum vo fur ja
ejafiaga jon ja ma vierafejo iji fu girekfuon. 23 Regavo na kaifnuvuon bu
jana besum Kurais ma vierafejo ijiebuon sirimamej. Na sirimamega God
Asoinuvuon ijigam E Bomana Jesu Kurais kiaga bu ma vierafejo ijin abe
bu miaga bu buon mukoi oijmanamiknum afuim karik. 24 Na vierafe God
fu e iji bu tavan bog E Bomana nuvuon Jesu Kurais ba oijma daturagavo
bum oijmamevako iji ma rediame mukorigia samuagdiakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

FIRIFIENS

Firifienson Vuak Amur

Tavan iji For fu vek dibur finma ijia fu fas be isoime e ma vierafejo Firifai ijia karijo iji nijiain. Regavo ai Firifai iji fu mai ikin be ga fu Mesedonia guf ijia. Regavo fas iji fu isoinma iji fu e Firifaiko ijieb uri zinunba mon buon kege e Ifafrodaitas vajavga fu kege ro For vajainma fu iji isoin. Regavo tavan rir be For vuak ma iji abe vainma ijia fu fuon amur fu Firifai ijia vuak ma iji abe bu kuardiamga e roin bu vuak iji faime ma vierafen. Revo e ma vierafejo ai Firifai ijia karinva iji bu mon uruvana nainva bakin. Regavo buka uri zinunba e ma vierafejo Jerusarem ijia e sinuom bakin ijiebuon mon afuiknum vo madu For ifejdakfuon iji afuin. For fu dibur fin revo fuka bomana oimaren. Regavo madu fu vierafe e Firifaiko iji bu afikin roin biediakva buka oimarkfuon fu iji isoin. Regavo For fu bu kabuaikabuaikin ijia kariokfuon iji kuardiain. Regavo madu e iji vuak kufuimene nijaidiavo ijieb bu kikekemiga bu vajai surif buon kania ufukfuon vierafejo ijin ju kuardiain. Regavo madu fu vierafe buka Jesu aikin igeg kariokfuon iji ejafiame kuardiain.

For fu vuak kafokafo fu buk Firifiens isoinma ijin

1:1-11 E Firifaiko ijieb For oijmaknum ifejdainva ijefuon fu una buon oimarenma ijin.
1:12-26 Unam kafokafo iji bu Foron renva ijiga irerag fu reoinon iji fu kuardianma ijin.
1:27–2:18 E God ma vierafejo ijiebuon unam bu kegokfuon ijin.
2:19-30 Timoti ko Ifafrodaitas bu rad izegrekfuon For fu iji unam amardiainma ijin.
3:1–4:9 Unam maturainma ijiga e God ma vierafejo bu izeg karikfuon ijin.
4:10-20 For sinuom kafo bu efkin fu vajainva ijefuon buon oimarenma ijin.
4:21-23 Regavo rad fu bu anadiainma ijin.

For fas fu isoime e Firifaiko nijiainma ijin

1 1 Na For nar Timoti e iji no Jesu Kuraison ikreoijo nor fas igi isoin.
No isoime Godon e iji ja mai Firifai ijia oi besum rene Jesu Kurais
ma vierafejo ijigam e mamkanuk jon ijigam e iji bu e roin ifejdiavo iji ja
nijiav.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 No sirimamega God Asoinuvuon ijigam E Bomana nuvuon Jesu Kurais
ijieb tavan bog ma rediame mukorigia samuagdiaga ja afuime karikfuon.

For fu e Firifaiko iji buifuon God sirimamenma ijin

3 Tavan bog naka ja vierafejo ijefuon na joifuon God Asoinuvuon iji
fuon oimarev. 4-5 Tavan bog na e fok joifuon na nun sirimamejo iji naka
oimarknum sirimamej. Ijefuon maiji ja ik anej ijia Jesu Kuraison vuak
ma iji na kuardiava ja faime uri na ire kafokafo nijieknum biduakienva
iji ja vek rene rok. 6 Ja vuak iji faime ka abe ma vierafenva ijefuon na
vierafe fu Godri unam ma iji jon renon iji fuba arek. Regavo fuka vek ijeg
ifejdiaga ja unam ma ijesugin rejknum vake tavan radkma iji Jesu Kurais
fu una roko ijia ire fok fur fok re barek.
7 Regavo jaiji naka tavan bog na oinun igia ja vierafeoijo iji fu mardo na
ijeg ja vierafeknum fiok. Ijefuon maiji e fok ja nana ik ka mukor igi God
fu abe na mienma iji ifejdiev. Ja dibur igi na fijo ijia ga madu na kekokva
ijia na Godon vuak ma igi na mafaime abe kuaivo ijia jaka na ifejdien.
Ijefuon e fok bu vuak iji faime uri giriesame vuak iji abe anu kunaime ma
vierafe. 8 Regavo fun Godri fuonkua gieme vierafega izeg na ja oijmiavo
iji fuka Jesu Kuraison oij ijia ruain.
9-10 Regavo igi fu nar nun na sirimamekafie vierafejo iji jon ja
oijmanamivo iji fuka ofrene vak. Ja ijegrekva ja God fu e izekin iji ja ijia
mukoi game vierafekfuon. Regavo ja ijia samakaf unam ise iji ga unam
mukor iji ja giame unam ma ijesugin jajiame ke vakfuon. Regavo tavan
radkma iji Kurais fu una roko ijia jab jukgavo jaka maturaime fu biek.
11 Regavo madu ja Jesuon daro ijefuon duadok ijia Godon unam ma ijia
kegokva e bu ire ma iji ja e kafobuon rejo iji giame una Godon if iji dab
aroik.

For dibur fu finma ijar Godon vuak iji ifejdiamga fu bomana rene vainma ijin

12 Ijefuon efnun na vierafe ja vuak igi mukoi vierafekfuon. Vajai fian
kafokafo igi na biediavo ijieb Godon vuak ma iji Jesuon fu kuainma iji
bijukurainma bakin revo fu ifejdamga fu bomana rene vain. 13 Unam
ijegrejo ijar e juo karijo uruvana ga e uruvana igia karinva bu unam
igi nun renma iji bun gien. Bu gieme una ma vierafega na ma Kuraison
ikreknum vuak fuon ma iji abe e nijaidiavo ijefuon na dibur fijro bu ijeg
vierafen. 14 Vajai fian ijieb nun rejo ijefuon e Jesu ma vierafejo uruvana
buka ba juv vo jufdiaknum Godon vuak ma iji dab kuaiv.
15 Regavo iji fuka ma e iji God ma vierafejo roin Kuraison vuak maiji
una e roin nijaidiavo bu igi na ijegrejo ijefuon buka oi isema na vierafene
una na ziegafiev. Ijefuon maiji God fu na ifejdiega e uruvana bu uri vuak
nun iji faime una Jesu ma vierafej. Regavo e roin bu na oijmienva iji bu oi

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma vierafene vuak maiji abe kuain. 16 Ijefuon maiji e iji buk vierafega na
Kuraison vuak ma iji ma faivo ijefuon na ijegrejoro bu iji vierafene una
na ifejdiev. 17 Regavo e iji ziemoijo iji bu Jesu Kuraison vuak ma iji buba
abe ma vierafene e kuardiav. Regavo bum if buon iji kam biom ajieme
e mamkanuk rekuai vierafejo iji bu vierafe bu dibur igi na fijo ijia buka
una vajai fian kafo madu vajiekuai vierafen.
18 Regavo vuak iji bu nijaidiavo iji bu ma vierafene nijaidiav vo bu
isema vierafeknum nijaidiavo iji naba bomana vierafen. Revo bum ma
Jesu Kuraison vuak iji nijaidiakva iji naka oimarev. 19 Regavo naka
oimarkfuon ijefuon maiji na ma vierafe Jesu Kuraison Kaven ijefuon daro
ga jon ja nuifuon sirimamejo ijar afikin nun kafokafo na biediavo ijia
keuniev. 20 Regavo nun bomana na vierafenva iji iviakma igi vo tavan
bog ik nun igi na rejo ijia naba zazaik. Na gua vo na nivek fijo ijia naba
juk gavo na bomana oimarknum oinun fok ijekma Kurais aroikfuon.
21 Regavo unam na vierafenva iji igin na vajai nun igi na abe moikigia fijo
ijia ire fok na rejo iji naka Kurais aroikfuon iji rek. Regavo na vajai nun
moikigi na fijo ijia guakva iji fuk fu maren. 22 Regavo na vek moikigia
fikva iji naka ire uruvana Kuraison rek. Regavo naba vierafe ire nokarok
(2) iji guakfuon ga nivek fikfuon iji izar fu ma bomana iji naba vierafen.
23-24 Na ire nokarok (2) ijieb na kunie roinroin iviev. Regavo na vierafe
na vajaima moikigi na fijo iji naka areme Kuraisk fivakfuon. Ijefuon maiji
ar iji na Kuraisk fikfuon ijar moikigi no karijo iji fuka asin. Regavo na ja
ifejdiakfuon ijefuon na joifuon vek moik ijia nivek jana fiok. 25-26 Regavo
iji naka ma vierafejo ijefuon na vierafe God fuba kiega naba guakgavo
na nivek jana fikin na ja ifejdiakfuon. Ijefuon maiji na ja ifejdiaga ja
giriesame vuak na nijaidiaknum kuardiavo iji ma vierafene e damuikin
rek. Na vek jana fijo ijefuon jon izeg ja Jesu Kurais oimardavo iji fuka
oijon ijia do igeg irtoijme ajie urakfuon.

Godon vuak ma iji mafaikfuon

27 Regavo igia faif vuak ka ma bomana iji igin Jesu Kuraison vuak
ma iji na nijaidiava ja fainva ijia kegoknum karivaf. Ja ijegreoinki na
ijia vua giak vo naba ijia vuakva na oknum izeg jon ja unam ma ijin
vek giriesame kegoijo na iji faik. 28 Ijefuon ka giriesame tavan bog uri
vuak ma ijefuon mafaigavo jab uri e iji bu jana nigaraivo iji giame juk.
Ja ijegrekva ja samakaf bu nijaidiaga bu ijia giame vierafega bu iji bu
rad God fu bu kam uinituk. Regavo jaiji fun Godri karauniakafa fu ijeg
vierafen. 29 Ijefuon maiji ja fun Godri vek ik amur ijia ja Jesu Kuraison
ikrekfuon iji ken. Regavo ja fu ma vierafekva ijesugin bagavo ja madu
fuifuon vajai fian kafokafo biediak. 30 Ijefuon iviakma jan nana azi ni
besum ijia urav. Ja azi ni besum iji usuibe ijia na buna keva ja gienva iji
na iviakma vek fine azi ni besum iji vek rejo iji jan faiv.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu Kurais fu adumaduigin kegoinma iji mimataf

2 1 Ja Jesu Kurais ma vierafejo ijefuon Kurais fu ja daro miame
oijmiame ja samuagdiako ja afuime karioij. Regavo jan Godon
Kaven ijiena besum rene oijmanamiknum jon ifenamikuai vierafene
rej. 2 Regavo ja unam ma iji jan rej ijefuon na ja ejafiame kia, Ire roin
na oimarkfuon iji ja oi besum rene vo nigen besum vierafene besum
oijmanamiv vo tavan bog ifenamikfuon. 3 Regavo jab uri ka aroikarame
jonkua vierafeogavo e roin jab giame arek. Regavo ni isuar oi mafaime
buna besum ganamime ifenamiknum kariof. 4 Regavo jab jonkua ik
jon ja rejo ijesugin vierafegavo nika e roin vierafeknum vo izeg ja bu
ifejdiakfuon iji vierafef. 5 Regavo oijon iji ka izeg Jesu Kurais fu vierafene
kegoinma ijeg jak vierafene keof. 6 Regavo Jesu fu kegoinma iji fu ijeg
keoin.

Fuiji fu God ga bu busik buka besum ga fuba una asoifuok ar kaf iji bu karinva ijia fikafa vierafen. Regavo fum uri ire iji fu asoifuok samuagdiamo fok fuka nuigafiain. 7 Fuka koikfuon una am ukakbe rene una ema igeg moikigia nafen. Regavo fu ema igegrene e fok igiebuon ikreoin. 8 God fu vierafe Jesu fu guak ijefuon Jesu fu adumaduigin Asoi fuon igame vuak fu kuardainma iji rene vake bu dab kuros ijia kanava fu guain. 9 Fu guamga Godri kuama fu una urinma ijefuon fu dab aroime abe ka ar ma kaf ijia unain. Regavo fu madu if iji ka e fok ijiebuon if asidiainma iji abe fu main. 10 Regavo unam iji fun Godri vierafene amarenma ijefuon kaven fok kaf gufia karinva iji ga e fok moikigia ga aoime zuarunam karinva fok bu Jesuon if dab aroikafak. 11 Bu aroikafaknum sirimamene kuaiv Jesu Kurais fu ma E Bomana nuvuono kuaiv. Bu ijeg kuavo ijia buka God Asoij iji dab aroiv.

Godon e iji jaka veni igeg moik fok sanaf

12 Ijefuon efnun Jesu Kurais fu asoifuon igainma ijeg na ijia jana fiko
ja God igain. Regavo iviakma igi na ja uniame ruainva ijia nika God
mukorigia igaf. Nika God agoiknum giriesame unam iji God oimaikfuon
ijesugin ikrene vake barga ijar ja karauniak. 13 Ijefuon maiji fun Godri
koikfuon oijon ijia ikreno ijefuon ja tavan bog irerag fu vierafe ja rekfuon
ja ijin reoij.
14 Regavo ik fuon fok ja rekva jab vuak kafo ijefuon kuaiknum vo ik
ijefuon musikuaiknum ikrek. 15-16 Ja ijegrekva iji jaka maturaime ok ga e
buba ise kafo kege una ja namdiak. Regavo madu jaka maturaime Godon
afijaf ijegreoga e iji tavan uruvana oi moik igefuon ise ijesugin reokuai
vierafejo iji bu ja giak. Regavo jaka ikuosaij iji no kege nakinma ijia sana
vako ijeg ja e ise rejo ijiebuon kafar ijia karikva iji ja ikuosaij ijeg sanaknum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godon vuak ma iji bu karauniakfuon iji nijaidiaf. Ja ijegrekva na ma ijefuon
na tavan iji Jesu Kurais fu una roko ijia na joifuon aroikarak. Ijefuon maiji
daro nun fok na akozme ik iji na renva iji fuba nisen.
17-18 Regavo jon ja ma vierafejo ijiga ik iji ja Godon rejo iji ja Godon isuf
baroijo ijekin. Regavo bu na kaniebatie kavuan nun usekfuon ijar isuf jon
ja baroinva iji fu ijar akum ijeg misoiga God fu oimaikfuon. Regavo na
joifuon guakva iji naka nun na oimarvo iji jana ivajuinamik. Regavo jak
na joifuon guakva iji jaka ijefuon nana besum oimarkfuon. Ijefuon maiji
isuf nuvuon no baroinva iji God fun game oimaren.

Timoti ko Ifafrodaitas ijiebuon vuak ijin

19 Regavo na vierafe naka Timoti kua fu vua ja giak revo iji fu E Bomana
ijar ijeg vierafekma na kua fu vuak. Fu vuakma fur vuak jon izeg ja karijo
ijin giame una ro kuardie na faikva na oimadiek. 20 E iji fu nosik oi besum
rene noka bomana joifuon rej. 21 Regavo e uruvana roin bu una buon bu
oimardiakfuon ijin reoijgavo Jesu Kuraison ik iji bu rega fu oimaikfuon
iji bu vierafejo bakin. 22 Regavo e igi Timoti fu e ma ga fur ka am iji fu
asoifuon ifejdamo ijeg fur ifejdiema na Godon vuak ma iji abe e roin
nijaidiain. 23 Na vierafe fu vuakfuon revo na samuaga e bomana akai
samuamo iji fu vuak nun izeg kuaiga na game son Timoti kuaga fu vuak.
24 Regavo na E Bomana ijar ijeg vierafe miekma nason rad koiknu vua giak.
25 Regavo e be Ifafrodaitas iji uviainuvuon God ma vierafeno ga fu nosik
besum Godon vuak ma iji abe e roin nijaidiamon. Regavo madu fuka nosik
daromene Godon vuak ma ijefuon mafaime e roina musikuaimon. Regavo
madu fur afikin roin nun roko iji kafo fur dasumdiemon. E iji ja kariga
kuava fu igi na fijo igia vo jon fateroin ijia ifejdiemo iji kuaga fu ja giak
vuakro na iji vierafen. 26 Regavo e iji fuka ja giakafa uruvana vierafen.
Regavo madu fuka uruvana oifiaim ijefuon maiji ja adam bomana iji fu
abenma iji jan fain. 27 Regavo iji fuka ma Ifafrodaitas fu adam bomana
abene fuka guain gavo Godri ifejdainma ijefuon fu una urin. Regavo God
fu Ifafrodaitas fuonkua ifejdainma bakin gavo fu madu nak ifejdien ijefuon
maiji fu guainbatie naka bomana oifiadiek.
28 Ijefuon na vierafe naka fu kuaga fu una vuaga ja una fu ga fu
oimadiakega oifian nun fok fu barek. 29-30 Regavo na kua fu una ja giak
vuakma ni Jesuon if ijia fu oimardaknum afef. Regavo e fu aikin ijin
arordiame oimarknum aferdiaf. Ijefuon maiji fuka Kuraison ikrene fuka
guainma ijia ga fu una urin. Regavo madu izeg jar na ifejdiekuai vierafejo
iji fur jon fateroin ijia uri ifejdieme Kuraison ik ren.

Unam ma iji maturakfuon ijin

3 1 Ijefuon efnun ni E Bomana iji oimardaf. Regavo igia faif na vuak iji
na amur isoim nijiainva iji madu kuardiakva fube afikin abe miak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo vuak ijar ja samuagdiaga ja e iji bu ise rejknum ja biesiakfuon iji
giame kekirakfuon. 2 Ijefuon e iji mukoi giavknum of ijefuon maiji e iji
buka ise rejo. Buka maf kuriai iji bu e jakiavo ijegrene oknum ja biesia
soisoime kia ja vajai surif jon kania ufukva ja Godon afijaf rekno kiavo iji
agordiaf. 3 E ijekin iji agordiaf ijefuon maiji God fu vierafega buiji bu anf
fuon ma iji abenva bakin. Regavo nor no ma anf fuon ma iji aben ijefuon
maiji no Kaven Akai iji ma vierafene God sirimameknum vo madu Jesu
Kurais ire fok fu nuvuifuon renma iji ma vierafeknum oimarev. Regavo
noba ire kafo vajai surif nuvuon ijia reoijo iji kege ma vierafek. Ijefuon
maiji ijeg no rejo iji noba Godon nifak ijia maturain.
4 Regavo ire iji no vajai surif nuvuon ijia reoijo iji nak na amur ijegreoin
revo iviakma na una iji na ma vierafejo bakin. Revo erar fu iviakma
irerag no vajai surif nuvuon ijia reoijo iji kege ma vierafekma ni faif. Ire
ijekin iji nar ur mukorigia ja asidiame ire iji kege ma vierafeoin. 5 Ijegvo
naiji bu nafedienva iji vuik besum (1) barko ijia bu vajai surif nun iji
kanie ufu anf abedien. Regavo eofnun iji bu e Isrerko bu e Bezimanon
uifarif ga saifnun iji bu ma e Ibrukor. Revo naiji na E Ferisi ijefuon
maiji na Mosison akaij iji mukorigia vierafene reoin. Regavo madu na
saifnuvuon ijiebuon akai ijigam unam usuikor buon iji bu nijaidienva
iji naka mukorigia igiame ijia jajiain. 6 Na vierafero unam iji na renva
iji fu ma God oimaikro na ijeg giriesame biom mukorigia reoin. Ijefuon
na uri e iji Jesuon unam ma iji ja oijor iji naka ziegafiaknum kaniame
vajai fian uruvana vajiain. Na vierafero na Mosison akaij iji mukorigia
igiaga e kafob gieme vierafero na Godon nifak ijia na maturaivaro bu ijeg
vierafekro na ijeg reoin.
7 Regavo ire iji na ur rejknum ijia biduame fi ruainva iji iviakmana
vierafega ire iji buka ma bakin. Ijefuon maiji iviakma na Jesu Kurais abe
vo unam fuon ma iji giain. 8 Ijefuon iviakma unam kafo ga ire fok na ur
kegoinva iji naka rubdien. Na rubdiegavo naka oi besum izeg na Kurais
E Bomana nun game ma vierafekfuon ijar fuka ma bomanak. Ijefuon na
fuifuon ire fok na ur rejknum vierafenva iji na ire mutur igeg nuigafiagavo
na una Kuraison unam ka ma ijesugin reoij. 9 Na ijia reokin naka fusik
besum rek. Na iviakma maturainva iji na akai usuikor iji mukorigia
igiainva ijefuon na maturainva iji fui bakin. Regavo nan vierafe fun Godri
na gie naka fuon nifak ijia maturain ijefuon maiji na Kurais ma vierafejo
ijefuon na maturain. 10 Na vierafe naka Kurais unam kafokafo fuon iji ka
mukorigia giame vierafek. Regavo madu daro fuon iji fu abe mako ijia
una urinma na vierafe naka daro besum ijin abe fuifuon ikrek. Regavo
madu na God igavo ijefuon na vierafe naka izeg fu vajai fian kafokafo igia
fu abenma ijeg nak na vajai fian kafo abek. Regavo fu guainma ijeg na
vierafe unam usuikor nun fuk fu ijeg guak. 11 Na unam ijegreknum Godon
ma iji mukoi vierafekin na guakva rad fu kie na una urik.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ma karivakfuon unam iji giriesame nisaikfuon ijin

12 Regavo iji na kuardiavo iji na unam fok nan re barenva bakin revo
madu na Godon nifak ijia mukoi maturainva iji bakin. Regavo na uria
unam izeg na Godon nifak ijia maturaikfuon na ijefuon vek giriesame
arafiri rok. Naka giriesame unam fuon ma ijia reoikin na izeg fu
vierafenma na ijeg maturaik. 13 Ijefuon efnun na vierafega na Jesu Kurais
ire iji fu vierafenma iji naba bieme aben. Regavo besum iji na unam izeg
usuibe na kegoijo iji nan rubdien. Regavo na Jesu Kuraison unam ma
ijesugin kege vake izeg fu vierafenma na ijin biekafie na iji vierafene
gavknum rok. 14 Ijefuon naka unam ma ijesugin mukorigia kege vake buin
gami barvo ijia kekome ire ma iji kekfuon. Regavo ire ma iji Godri tavan
rad na guame vaga fu izeg ik fu kumena na uri anerene Jesu Kuraison if
ijia unam ma ijesugin kegoinva ijefuon fu ma karivakfuon iji abe na miek.
15 Ijefuon na vierafega e iji ja Godon Kaven ijekma oko jan e damuigin
renva iji ja unam na reoijo jak ja ijeg rek. Regavo e roin eraneb ja unam
nibe rekuai vierafekva fu Godri koikfuon ifejdiaga ja unam ma iji
vierafekfuon. 16 Regavo no tavan bog unam ma iji no iviakma kegoijo no
ijesugin kege mukorigia nikajiame re vak.
17 Ijefuon efnun na vierafe tavan bog jaka unam nun iji na kegoijo
ja gienva ijeg reof. Regavo madu e roin ijia karinva iji bun unam izeg
na kegoijo iji bun ijia jajiev ijefuon ni mukorigia unam bu rejo iji giaf.
18 Regavo e roin ijia oijo unam buon iji buka be. Regavo tavan bog na e
ijiebuon naka kuardiava jan fain revo ivia na una madu nido nun igekma
ja kuardiav. E uruvana ijia karijo ijiebuon unam bu kegoijo iji buka ma
ise. E ijekin iji bu Godon vuak ma iji uzaknum Jesu kuros ijia fu guainma
iji dab buzeiv. 19 Regavo bu ire iji bu jufdiakfuon iji tavan bog aroikarame
reoknum vo ire moik igefuon iji uruvana vierafej. Regavo god buon iji
bum vajai buon bu vierafe kegoijo ijin. Ijefuon bu aoikva buka ar iji ma
ise mian naino ga vajai fian abejo ijia vak.
20 Regavo noiji no bu rejo ijegreoijo bakin ijefuon maiji no Godon e.
Ijefuon no E Bomana nuvuon Jesu Kurais fu no karaunuinma iji fu varur ijia
una ari afeduokafa roko no ijin samuaknum kariok. 21 Fu vajai surif nuvuon
igi zazaikin ijin iviakma karinva iji kege una ka ma nibe amarduoga noka
vajai izeg Jesu fu iviakma abe varur ijia fino iji abek. Regavo iji fu rekfuon
iji fu daro fuon ka ma bomana fu ire fok samuagdiamo ijia abe rek.

For fu e Firifaiko bu izeg besum afuim karikfuon kuardiainma ijin

4 1 Ijefuon efnun na tavan bog ja oijmiavo ijefuon naka una ja giakro
vierafen. Regavo naka unam jon izeg ja mukoi kegoijo ijefuon ka
aroikaraknum jon oimarev. Ijefuon nika oi besum rene jon izeg ja God
ma vierafejo ijia giriesame karif.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Regavo bara Euodia ko Sintiki e-e iji ja jon nigaraivo iji nika aref.
Ja josik ja God besum iji ma vierafejo ijefuon ni una besum oimarknum
afuime karif. 3 Regavo madu e kainun be fu nuibakin nosik besum ikreno
iji na vierafe fu va bara iji nigaraivo iji ifejdiak. Ijefuon maiji bara iji bu
darokma ifejdieme nana Godon vuak ma iji abe e roin kuardiain. Regavo
madu e Kiremet ga e roin nana darokma ikreoinva iji buk Godon vuak
ma iji abe e roin kuardiaoin. Ijefuon if buon iji bun Godon buk bu e if iji
bu rad una ijia karivakfuon isoinva ijia isoin.
4 Regavo tavan bog nika E Bomana jon ja ma vierafejo ijefuon oimaref.
Regavo na madu una kia nika E Bomana ijefuon oimaref! 5 Regavo madu
unam izeg mukoi oi mafaime kegoijo ijin ijegreoga e bu giaf. Ijefuon maiji
E Bomana fun una ruakreno ijefuon iji vierafef. 6 Regavo jab uri afikin
kafo bu jon roko iji uruvana vierafekgavo nin jon ja sirimamejo ijia God
irerag ja vierafenva iji kuardaf. Regavo ja sirimamejo ijia jaka tavan bog
ire ma iji fu rediamo ijefuon oimardaf. 7 Ja ijegrekva Godon afuimo ka
ma mukor ema bu vierafejo iji ma asidiainma ijar oijon ja vierafejo iji
samuagdiak. Regavo ja oifian abekva fuon afuimo ijar ifejdiaga ja dasu
karik. Ijefuon maiji ja Jesu Kurais ma darokma vierafej.
8 Vuak radkma iji kaifnun ja God ma vierafejo iji na ja kuardiakfuon
iji nika unam ma ijesugin vierafe ga unam iji God oimaikfuon ijesugin
ref. Regavo ire iji ja vierafejo iji vuak ma ijesugin vierafe ga ire iji ja
nidosiavo ijiga ire maturainva ijesugin vierafef. Regavo barubara iserejo
iji jab vierafejo vo ni unam e bu oimardiakfuon ga oimarkfuon ijesugin
vierafef. 9 Ire iji na ir nun ijia nijaidiava ja fainva ijiga ire iji na reja ja
gienva iji kege mimataf. Ja ire iji kege mimatakva God fu tavan bog ja
ifejdiame samuagdiaga ja afuime karik.

For fu e Firifaikobuon oimarenma ijin

10 Na E Bomana ijefuon bomana oimarev ijefuon maiji iviakma ja
mimatame mon nijienva ijar nijaidiemon ja vek na vierafej. Regavo ja na
vierafejo iji jaba rubdiav revo ja nijaidiekrega fu unam baga ja ijia aren.
11 Regavo vuak igi na kuardiavo iji ja na ifejdiekfuon na ijefuon kuardiavo
bakin. Regavo na vierafega irerag na rejo iji fun aresren. 12 Na unam
vasiakma oijo ga duok iknum oijo iji nan vierafen. Ijefuon ar kafokafo ijia
vo tavan ise duok bakin ga tavan ma duok zaraimo iji na vek oimarknum
oij. 13 Ijefuon na Jesu Kuraison daro ijia ire ma ga ire ise iji nun roko iji
na oimarknum biediame vak.
14 Regavo ja afin nun iji ifejdienva iji fuka bomana maren. 15 Ja e mai
Firifai ijia karinva iji jan vierafen. Na amur ijia Godon vuak ma iji abe
nijaidiame ai Mesedonia areme vakga e sos roin buba ifejdien revo jar
jonkua ja nana ikrene mon kafo jam roigin na vajien. 16 Regavo na vek ai
Mesedonia guf mai Tesaronaika ijia finva ijia ja mon kafo kukma efkin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijieme ifejdien. 17 Iji ja ifejdienva na kuaivo iji jar ire kafo madu roigin
nijiekafa na kuaivo bakin. Regavo na vierafe ja ire kafo roigin vajievo ijia
ja Godon daro iji abekfuon.
18 Ire fok ja nijienva iji nan kein ijefuon ja iji vierafekfuon. Iviakma ire
fok na vierafenva iji nan uruvana ken ijefuon maiji e Ifafrodaitas fu ire
fok ja nijienva iji fur kege rokga nan kein. Revo ire iji ja renva iji fuka
isuf ma iji fu udi uriga God fu oimaikfuon ja ijin ren. 19 Regavo God nun
ijar Jesu Kuraison duadok ijia ire fuon ma iji varur gufia naoivo ijia ire
izieb bu ja ifejdiakfuon fu ijin kege vajiaga ja ire kafo jaba vierafekfuon.
20 Regavo na vierafe e fok bu tavan bog God Asoinuvuon iji aroikfuon.
Mare.

Foron vuak radkma iji fu anadiainma ijin

21 Regavo na God ko Jesu Kuraisbuon e fok iji bu anadiav. Regavo madu
e uviaifnun God ma vierafejo igia karinva iji buk bu ja anadiav. 22 E fok
God ma vierafejo igia mai Rom karinva iji ga e iji Sisaon ar bomana ijia
ikrejo iji ja anadiav.
23 Na sirimamega E Bomana Jesu Kurais nuvuon iji fu e fok jana fiknum
tavan bog ma rediame samuagdiakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

KOROSIENS

Korosienson Vuak Amur

Ai Korosi fu Efisis samaij ijia ga Eisia guf ijia. For fu amur Godon vuak abe e Korosiko iji nijaidiainma bakin revo fu e Ifafras kuamga fu va Godon vuak kuardiain. Regavo tavan ijia fu kuardiamga e uruvana bu una anerene Jesu ma vierafen. Regavo For fuba e iji mai ijia karinva iji giain revo fuka bu vierafene buifuon sirimamen. For fas igi fu isoinma iji fu e iji bu vuak kufuimene nijaidiavo ijiebuon fu kuaime isoinma ijin. Fu vierafe e iji buba e Korosiko iji kam iserekafa fu iji vierafen. E vuak kufui nijaidiavo iji bu kuaiv Jesu fu ma Godon Farif bano kuain revo fum anera ijekino kuain. Regavo madu bu vierafe e iji ma vierafejo iji bu Mosison akaij iji ga unam vajai surif kania ufuvo iji igiakuai bu ijeg vierafen. Ijefuon For fu fas igi isoime e Korosiko iji nijaidiame kia, Kurais fu ma God aikin revo sanainma buon ijiga unam buon ijiga vierafe buon bu besumno kiain. Regavo Kuraison duadok ijia God fu ire fok igi amardiainma ijefuon fu e ma vierafejo ijiebuon nigen iji fur ren. Regavo fun Kuraisri fuonkua fu unam ma iji God fu e karauniamo iji ga ma karivako ijin.

Korosiens vuak kafokafo For fu isoinma ijin

1:1-14 For fu e Korosiko ijiebuon oimarme bu arordiainma ijin.
1:15-23 Kurais fu irerag reoino ga fu e iji erano kuaivo ijin.
1:24–2:5 For fu sos ijefuon ikreoinma ijin.
2:6–3:4 E Korosiko iji buka Kuraisna besum afuime kariogavo e iji vuak kufui nijaidiavo iji nuigafiakfuon ijin
3:5–4:1 Unam iji e God ma vierafejo bu kegokfuon ijin
4:2-18 Foron vuak radkma iji fu kuardiainma ijia fu anadiainma ijin.

---

1 **1-2** Na For e afasor e iji Godri fu vierafenma ijia fu na kie ar daro miema na Jesu Kuraison vuak ma iji abe una e roin kuardiaoijo ijin. Regavo nar e Timoti uviainuvuon ijek fas igi isoime e ai Korosi ijia karine Kurais ma vierafejo iji nijiav. No vierafe God Asoinuvuon iji fu tavan bog ja ma rediavknum ga ifejdiaga ja afuime karikfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

No jon izeg ja Kurais ma vierafejknum oijmavo ijefuon Godon oimarevo ijin

3 No tavan bog sirimamejo noka joifuon una God E Bomana Jesu
Kuraison Asoij ijefuon oimarev. 4 Ijefuon maiji no jon izeg ja Jesu Kurais
ma vierafejo ijiga jon izeg ja e God ma vierafejo iji oijmiavo no iji fain.
5 Amur ijia Godon vuak ma iji fu jon vuainma ijia jan ire ma iji God fu jon
rekfuon iji jan fainva ijefuon ja ma vierafej. Regavo ire iji God fu joifuon
varur ijia kanafuknum joifuon samuamo ja iji vierafejo ijar ja kam oi
karoiga ja ijefuon ma vierafeknum oijmiav.
6 Regavo ar iror ijia Godon vuak iji e fok bun faime oi karoime una
unam ma iji mimatame reoij. Regavo vuak ma iji ga Godon mardiamo
iji fun ar jon ijia rokga ja faime vierafene jak ja uri vuak iji oimarknum
jajiav. 7 Regavo vuak iji jan e Ifafrasri kuardiama jan fain. Regavo e
Ifafras fu kainuvuon ma fu nuvuon fateroin ijia fu nuibakin rene tavan
bog Kuraison ikreno. 8 Regavo fun izeg Kaven Akai ijefuon daro iji fu abe
miama ja Godon e iji oijmiainva iji kuarduin.

No God sirimamega ja Godon ma iji fu vierafenma iji vierafekfuon ijin

9 Ijefuon ik anej ijia jon izeg ja kegoijo iji no fainva ijia noka tavan bog
joifuon sirimamej. No joifuon Godon sirimamega Kaven Akai ijar izeg
ja ma mukorigia vierafejo ijiga faikfuon iji vajiaikin ja unam fuon ma iji
fu vierafenma iji mukoi vierafene kekfuon. 10 Regavo no sirimamega ja
izeg E Bomana fu vierafenma ijia kariknum ga ire fu oimarkfuon ijesugin
kegok. Regavo izeg ja karioijo ijia ja unam ma kafokafo ijia mukoi reoinki
jon ja God vierafeoijo iji fuka ma bomana rene vak.
11-12 Regavo no God sirimamega fu daro fuon iji ka ma bomana ijia
daro miaga ja afikin kafo bu jon ruakva ja uri giriesa ireme adumaduigin
kegok. Regavo tavan bog oijon guf ijia Asoinuvuon oimardaf. Ijefuon
maiji Godri ja kege ma e darokin amardiamga jan aresredo ja ire iji fu ar
fuon sanainma ijia kanafume nainma iji ja rad roin kekfuon.
13 God fu Setanon daro iji fu no samuagduomo ijia aferduo una Jesu
Farifuon ijefuon daro iji fu no samuagduomo ijia unuin. 14 Iji fu renma
ijia fu Jesuon duadok ijia no mukorigia karaunuome ise nuvuon fok fuka
guome aren.

Kuraisri ire fok fuka ma asidiainma ijin

15 Kurais fu ire fok fu amardiainma iji fuka ma asidiain revo fuiji
fuka ma God iji no gavo bakin iji aikin. 16 Regavo duadok fuon ijia God
fu ire fok moikigia no giavo ga roin no giavo bakin ijiga ire fok varur
gufia naoivo iji amardiain. Regavo duadok fuon ijia God fuk kaven ma
iji amardiain revo kaven ijieb buka ma darokido bu ire fok samuagdiav.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo God ire fok fu amardiainma iji fu Jesuon duadok ijia fu
oimarkfuon iji amardiain. 17 Regavo Kurais fu ire fok ba amardiainva ijia
fun ijia fine ruain. Regavo fu fino ijefuon ire fok fur kege besum daro
fuon ijia samuagdiam. 18 Regavo fuiji fu e iji God ma vierafejo ijiebuon
nigen iji fur ga igi bu karine roko iji anej iji fur. Regavo e fok buba
nafenva ijia fuiji fun amur ijia fine ruain revo fu guame amur iji fun
fur una urin. Fu urido fur ire fok asidiame ka ma amur ijia fine ire fok
samuagdiak. 19 Ijefuon God fun fuon vierafenma ijia daro fuon ga izeg fu
fino ga e izekin ga izeg fu reno iji fun Farifuon ijefuon duadok ijia fun
unam fuon fok nijaiduin. 20 Regavo God fu vierafe fu Farifuon ijefuon
duadok ijia ire fok moikigia ga varur gufia naoivo ga e fok no ke una fuon
ren. Revo Godon Farif iji fu kuros ijia guainma kavuan fuon fu abe usema
kavuan ijar ise nuvuon fun somduo korema no una efuon rene besum
afuime karij.

God fu Farifuon Jesu Kuraison duadok ijia ja karauniainma ijin

21 Ur ja oijon ijia isema vierafeknum ise uruvana reoijo ijefuon ja God
nuigafame e ani fuon ren. 22 Regavo iviakma igi Farifuon Jesu Kuraison
vajat iji fu abe kuros ijia guainma ijefuon duadok ijia fu ja kega ja una
besum afuime efuon ren. Regavo fu ja kega ja e maturain ga e akai redo
ja vajai naikin nifak fuon ijia irek. 23 Ijefuon giriesame nuibakin rene
darokma God besum iji vierafef. Regavo jab zazaime ire iji tavan rad
rekfuon iji Godon fu kuainma iji ja vierafejo iji arek. Na For naiji na
Godon vuak iji bu abe ar iror igi bu nijaidiavo ijefuon ikrej.

Godon vuak ma iji sauime namo iji Kurais fu oijon ijia fin

24 Na joifuon vajai fian abejo iji na bomana oimarev. Ijefuon iviakma
na Kurais vajai fian izeg na abekfuon fu vierafenma iji nan biedia barev.
Regavo iviakma na e God ma vierafejo ijiebuon fateroin ijia vajai fian
igin abej. Regavo e iji God ma vierafejo iji bu Jesuon sos ijin. 25 Na e sos
ijiebuon ikrejo renva ijefuon maiji Godri jon ma ijefuon ik igi na mien. Na
e ikrejo renkin nar Godon vuak ma iji fok nijaidiame abe samafrediak.
26 Regavo vuak ma iji bu Godon kuainva iji fu vuak sauivkin. Regavo e
iji bu usuibe kari roke aoinva bu vuak iji fu sauinma iji buba faivknum
gain. Regavo iviakma ijar fun Godri abe e iji bu fu ma vierafejo ijiebuon
samafrena bu faivknum gain.
27 God fuon fu vierafenma iji fu vuak fuon sauime namo iji fuka abe
e Jius bakin iji ja samafrene nijaidiakafa fu iji vierafen. Regavo vuak iji
sauime namo iji Kurais fun oijon ijia fido ja Godon sanainma ma iji roin
kekfuon. 28 Ijefuon no Kuraison vuak iji e fok nijaidiav. Regavo vuak iji
non faime ma vierafejo ijefuon no e fok nijaidiame oi karamdiav. No ijeg
nijaidiainkin e fok bu Godon nifak ijia e damuigin rene Jesuna besum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

irekfuon. 29 Ijefuon na Kuraison daro gigikin uruvana fu mienma ijia joifuon giriesame ikrej.

Godon vierafe ma iji bu Kuraison sauime naoivo ijin

2 1 Ijefuon e iji mai Raodisia karinva ijiga e iji buba na gieme vierafenva iji na ik gigikin igi na joifuon rejo iji kuardiavo ni faime vierafef. 2-3 Na ik gigikin iji na ijegrenki ja kaven jon ijia daro abe oijmanamime kariknum vo Godon vuak sauivkin iji mukoi vierafek. Revo vuak sauivkin iji fu Kurais Farifuon ijin. Regavo igia faif Godon vierafe ma iji fu mukorigia vierafene reno iji no Kuraison duadok ijia giakfuon.

4 Ijefuon na vuak iji kuardiaga ja faikin e kufuikin ijiebuon vuak kufui ka ma igekin bu kuardiavo iji jab faime unam buon ijia jajiak. 5 Na vajai nun naba abe jana ijia oin revo na ja vek bomana vierafej. Regavo madu na bomana oimarev ijefuon maiji izeg ja besum uri ireme giriesame Jesu ma vierafejo na iji gain.

Kuraison duadok ijia ja Godon daro iji abekfuon ijin

6 Regavo Jesu Kurais E Bomana ja abenva ijeg ni fuon biduame kari vaf. 7 Regavo ire in iji fu moik ijia gireg same arir manino ijeg nakikmazak jon ja kari roko iji Jesuon biduame kariga fu ofriakfuon. Regavo vuak ma iji amur bu nijaidiainva iji ma vierafene e darokin renki oimarevo jon fu do igeg oijon ijia irtoijeme ajie urak.

8 Regavo jab uri e iji vuak kufui ka ma bakin iji bu kuardiavo iji jab faime ijia jajiak. Ijefuon maiji vuak iji bu nijaidiavo iji fun ema moikigia oijo ijiebuon buon vierafenva ga akai kafokafo bu moikigia name jajiavo ijin. Ijefuon vuak bu kuaivo iji fu Kuraison vuak ma iji bakin revo bum vuak nibe iji kuaiv. 9 Regavo igia faif ire fok God fu rejknum vo izeg fu fioknum ga fu e izekin iji ire fok Kurais fu vek moikigia oinma ijia fuk ijeg reoin. 10 Regavo ja Jesu abe funa besum rejo ijefuon kaven jon irerag fok bu vierafejo iji bu fuon bijame abejo ijefuon buka aresren. Ijefuon maiji Jesu fu ire fok ga kaven darokin uruvana ire roin samuagdiamo iji fur asidiame e nigen rene samuagdiam.

11 Jan funa besum renva ijefuon Kurais fu ema igi bu moikigia vajai surif jon kania ufume anf namdiavo iji fu ijegrenma bakin. Revo fu moik igefuon unam ise ja kegoijo ijefuon daro iji fu ja kege anu kuniainma iji dab tura kordiain. 12 Tavan iji ja do ruainva ijia jan Jesuna aoiva God fu kege mako ruinma ijekin. Regavo tavan iji Jesu fu una mako ijia urinma ijia God fun una karauniama ja Jesuna urinva ijekin. Ire iji fu renma iji ja Godon daro iji ma vierafejo ijefuon fu iji ren.

13 Ja ur ja aibe karinva ijia ja Godon akaij iji ja samuavo bakin revo jaka ise rejo ijefuon kaven jon iji buka aoin. Regavo iviakma iji God fu Jesu keunama fu una uri nivek fino ijeg fu ja karauniama ja una urin. Fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja karauniainma iji fu ise jon giame dazen. 14 Regavo iji fu renma iji Jesur
ise nuvuon fok God fu fefa ijia isoime no kege arafiruok reno iji fu Jesur
guainma ijia ire ise iji fun abe buja kore barema fu darobitien. 15 Regavo
Kurais kuros iji fu guainma ijia e fok samakaf nijaidiame fu kaven ise
ijefuon daro iji fu no samuaguomo ga anu kunuinma iji fur ufuseme kar
kore baren.

Emabuon akaij iji aregam Jesu fuonkua jakfuon ijin

16 Ijefuon jab arega bu e kafob duok ga do ja ijo ijefuon joisina akai
nak. Regavo tavan akai mamkanuk ga asam iviakma ruainma ijiga tavan
iji bu isuar karine God sirimamejo iji jaba jajiame ijegrejo ijefuon bu vuak
ise ja kuardiakva jab iji faik. 17 Regavo akai fok kafokafo bu name jajiavo
iji bum ire ma iji bu isuar rad rekfuon ijiebuon kaven ijin. Regavo ire
ijiebuon anej maiji fu Jesu Kurais.
18 Regavo jab areke bu e kafob iji jaba adumaduigin rene anera iji bu
sirimamejo ijeg sirimamejo ijefuon if jon kam arafiriak. Revo ja zazaime
bu jajiakva jakafu unam iji ja ma karivakfuon iji jan abe unakov. Regavo
e ijekin iji bu kuai no nimamaime giamga no Godna oijo kuaivo iji bum
aroikaraoij revo vuak ma kafo bu oibuon ijia naoivo bakin. 19 Regavo
madu e ijekin iji bun Jesu Kurais nuigafame vain. Regavo fun Kurais
fuonkua e sos ijiebuon nigen ga fur kajek kim iji a abe kot kiramo ijeg
fu efuon kege daro fuon ijia besum kuniaime gigikin reko bu unam God
oimaikfuon ijia ofriav.
20 Jan Jesuna besum aoime kaven ise moik igefuon daro iji bu ja
samuagdiavo iji ke turame usem vain. Ijefuon ja irerafuon una moik
igefuon kaven ise kafokafo ijiebuon daro ijia e moik igeko igeg karij?
Ja irerafuon akai kafokafo emab nainva iji igiav? 21 Regavo akai bu
nainva iji ire iji jab kege ifaivknum kuniaimoknum vo ire ijefkin kafo iji
niriakdiak. (Revo akaij iji bu duok ikfuon ijiebuon akai). 22 Regavo akaij
iji bu nainva iji tavan rad bu iserme barek. Ijefuon maiji akai fok buim
ema moikigia oijo ijieb kuaime ke mare nijaidiaoido rad bu barek. 23 E
iji akai kafokafo ijekin name jajiavo iji bu vierafero buka mukoi vierafej.
Regavo madu bu kuai bu adumaduigin oijo kuai revo buka bakin. Bu
e iji ejafiaga bu anera ijiebuon sirimameknum vajai buon kam isema
samuagdiame arafiriav. Regavo ire fok bu kegoijo ijieb bu ifejdiaga bu
vajai buon bu oimardiakfuon iji bu kegoijo samuavo bakin.

No izeg e maturaime karikfuon ijin

3 1 God fu Jesu Kurais guamga fu keunama fu una urin. Unam besum
ijeg fu kaven jon iji karauniama bu una uri nivek karinvano tavan
bog ire varur ijia naoivo iji vierafef. Regavo ire iji naoivo iji bu ar ma iji
God fu kaf gufia Kurais mainma Godon imut mainak iji fu fino ijia naoiv.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ijefuon nika oijon ga nigen jon fok ire iji kaf gufia naoivo iji vierafeof.
Regavo ire kafokafo moikigia naoivo ema ijieb rejo iji jab tavan bog
vierafek revo jaka dazef. 3 Regavo moik igefuon ise kafokafo ja ur reoinva
iji jan ijia aoime tote vain. Ijefuon maiji unam iviamkor jon ja rad ma
karivakfuon iji bu Jesuna Godon nifak ijia sauim naoiv. 4 Jesu Kuraisri
kaven nuvuon fok kega bu nivek karij. Bu karido God fu Jesu abe una e
fok samafrediakma ijia fu jak kega ja besum usem samafrek. Regavo ja
una usem samafrejo ijia ja Godon sanainma iji fateroin abek.

Unam ise iji agordiakfuon ijin

5 Ijefuon tavan bog ire isekma kafokafo ja reoijo iji nika aref. E gua
namo iji fu izeg ire kafokafo vierafekma bakin. Ijefuon jak besum ijeg
ire isekma kafokafo ja vierafejo iji jan aoime ruainvano nika aref. Ire ise
ebuon baru turavo ijiga baru uri baru roina ise reoijo iji jab rejo. Tavan
bog jab ijeg mimataoijo revo jab ire isekma kafokafo reokuai iji uruvana
vierafejo. Regavo madu jab uri ire ma ka uruvana kafo madu karekuaime
uruvana vierafek. Regavo jab uri e kafobuon sinuom iji giame karekuai
uruvana vierafeok. Ijefuon maiji ja ijegreoijo iji ja sinuom moik igefuon
iji sirimameknum bu kam god igeg vierafej. 6 Regavo eraneb bu unam ise
ijekin reokva God fu bu kam arafiriak. 7 Usuibe jaba God vierafejo ijia ja
ire ise ijin ijegrene ruain.
8-9 Regavo iviakma ni ire ise kafokafo na kuardiakrejo iji giame
agordiaf. Regavo ire ise iji zieme deajin abeknum vo e roin oi isema
vierafeoknum buisina kuaimoijo ijin. Regavo madu e musikiaknum vo
kaibuon vuak ma ise kafo iti jon ijia jab kuaimoijknum vo jab vuak kufui
e roin kuardiak. Regavo jab unam ijeg mimataoijo ijefuon maiji ja unam
ise jon usuikor iji ja reoijo iji jan azo koreme rubdiain. 10 Regavo iviakma
God fu jon izeg ja kari roko iji fur kege karoime una unam iviamkor
fuon fu izeg fine roko ijeg amardiam. Fu ijegrega ja una fu mukorigia
ma vierafekfuon. 11 Regavo Kurais fuonkua fur e ni kafokafo iji ka besum
karauniamo. Ijefuon fur e Grik ga E Jius ga e iji vajai anf nain ga ba
anf nainva ijigam e iji isama kafokafo kuaivo ijigam e kafokafo bu e
kafobuon ikrejo ga bu buonkua ikrejo iji Kuraisri e ni kafokafo iji besum
karauniain.

Unam ma ijesugin rejknum oijmanamikfuon ijin

12 Regavo jaiji jan Godon e iji fu oijmiamo ijin. Ijefuon fu ja kege una
efuon ren. Ijefuon nika isuar igia oi mafaime e suaiki rene adumaduigin
reoknum e iji bu vajai fian abeknum ire kafo karekuai vierafejo iji
ifejdiaf. Regavo e kafo bu ire ise ukakna kafokafo tavan uruvana jon
reunaivga nin oi mafaime buna karif. 13 Regavo ja e kafob ire ise kafo
jon rekva ni izeg Kurais fu ise jon giame dazenma ijeg oijon ijia dazme

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aref. 14 Regavo oijmanamivo ijar vuak fok igi kuainma iji ka ma asidiain.
Ijefuon ja oijmanamiokva ijar ifejdiaga ja besum afuime karik.

Ejafanamime Jesuon vuak iji faikfuon ijin

15 Regavo jaiji fun Godri kenmano tavan bog Kuraison kafaimo iji arega
fu oijon ijia ikrene jon ja vierafejo iji fur samuagdiaf. Fu ijia ikrega ja e
roin ga ejon ja buna karijo ijiena afuime tavan bog God oimardakfuon.
16 Regavo nika mukorigia tavan bog jon ja nijainamivo ijia Kuraison vuak
iji oijon ijia vierafef. Regavo unam be iji ja oijon ijia God vierafekfuon
iji ja dua oimarevo iji urukfuon. Regavo be iji dua iji Kaven Akai ijar
nijaidiaga ja roinva ijia God rokafaknum oimardaf. 17 Regavo ire fok ja
kuaiknum reoijo ijia nika e fok ijiebuon nifak ijia Jesuon e rene ik iji fu
joifuon renma ijefuon God Asoi iji oimardaf.

E God ma vierafejo gire besum karijo ijiebuon vuak ijin

18 Bara iji barufjon iji igiame oijon bu vajiaf. Ijefuon maiji jaiji jan Jesuna
besum ren ijefuon ja tavan bog igiakfuon. 19 Baru iji barafjon iji mukorigia
oijmiaf. Regavo jab vuak gigikin kuardia vo kiaga bu tavan bog ire fok
joifuon rek. 20 Regavo am iji eofjon iji tavan bog unam kafokafo ijia igiaf.
Ijefuon maiji e iji Jesuna besum renva iji bu ijeg igiavo iji bu God oimardav.
21 Regavo eof iji jab tavan bog afjon ire roin bu uzaknum isema rejo iji
giame kuaik. Ja ijegrekva bu oifiadiaga tavan bog buba oimarknum ok.
22 Regavo e iji e kafobuon ba monfuon ikrejo iji e mamkanuk jon
moikigia ire kafokafo bu kiavo iji mukoi igiaf. Regavo jab tavan iji bu
samaij ijia ireme giaknum samuagdiavo ijefuon ja uri bu juvknum ikrek.
Regavo madu jab vierafero ja ikrega bu jon oimarkuai ja ijeg jab vierafene
ikrek. 23 Regavo ire kafokafo ja reoijo ijia nika oijon ijekma E Bomana
Jesu Kuraison ikreof. Regavo jab emabuon ik ja reoijo ijeg reok. 24 Ijefuon
maiji ni vierafe E Bomana iji fu tavan rad unam izeg ja kegoinva iji vef una
ijefuon vajiak. Regavo ire iji God irerag fu usuibe vajiakafa kuainma ijin.
Ijefuon maiji ja emabuon ikrenva bakin revo ja ma E Bomana jon ijefuon
ikrej. 25 Regavo e iji e kafobuon ba monfuon ikrejo iji ga e iji fu e bomana
rene e roin kiaga bu ir fuon ijesugin faime ikreoijo e ijekin iji bu ise reokva
Godri bu kege besum afuime ise bu renva iji faik.

4 1 Regavo e iji ja e mamkanuk renva iji jab e iji jon ba monfuon ikrejo
iji vuak gigikin kuardiak revo nin oi asume ire ma ijesugin buon ref.
Ijefuon maiji jan vierafe irerag fok ja reoinva iji ja E Bomana varur gufia
fino iji kuardakfuon.

Tavan bog sirimamekfuon ijin

2 Regavo sirimamejo iji jab arek revo nika tavan bog sirimame
vaf. Regavo jab zazaik revo nika uri ni narame nisaiknum sirimame

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

God vierafene fu oimardaf. 3 Regavo jon ja sirimamejo ijia no vierafe
ja nuvuifuon sirimamekfuon. Ja ijegrenki Godri unam nuvuon abe
samafreduoga no vuak fuon abe kuaiknum ga Kuraison vuak sauime
namo ijin madu kuaik. Regavo ni vierafe na Godon vuak ma iji abe
kuaimoijo ijefuon na iji dibur igia fij. 4 Ijefuon ja ijeg nuifuon sirimamekin
na vuak ma iji abe samafrene kuaimoga e fok bu faikfuon. Regavo God
fun ijefuon na kumenmado na vuak fuon ma iji abe kuaimok.
5 Regavo ja e iji bu vuak ma iji ba ma vierafejo ijiena ire kafokafo ja
reoijo ijia mukorigia vierafene reof. Regavo ja God ma vierafejo ijefuon
ja tavan abe vuak kuardiakva iji mukorigia vierafeknum e fok samakaf
nijaidiaga bu giaro ja God ma vierafejoro bu ijeg vierafek. 6 Regavo ire
sor iji no abe duok same iga fu rif mukoi reno ijeg vuak jon ja kuaivo
iji nika isuar oi mafaime oijmiaknum kuardiaga fu ire sor ijeg ref. Ja
ijegrekva bu oimarknum vuak jon faik. Revo bu duna kafokafo kiakva ja
una duna ijefuon maiji vef roin vierafene kuardiak.

For fu vuak radkma iji anadiainma ijin

7 Regavo vuak nun fok fu e Taikikasri vuakma fu ijiason kuardiak.
Taikikas fu kainuvuon ma no oijmuomo fu tavan bog nuibakin rene E
Bomana ijefuon ikreno. 8 Ijefuon na fu kuaga fu ijia vua izeg no igia
karinva ijin ja kuardiaga ja iji faime oimarek. 9 Regavo fu vuakma fu
Onesimas e kainuvuon no oijmuovo ka nuibakin ikreoino ijek vuak.
Regavo e iji fu jana besum God ma vierafeno ijin. Bu busik vuako ijia bu
igia irerag no rejo iji bur kuardiak.
10 Regavo Eristakas e iji nosik dibur fino iji fu ja anadiain. Revo madu
e Mak e Banabason vien iji fu ja anadiain. Regavo fu jon vuakma ni
oimarknum samuaf ijefuon maiji na fuisina nan ur fas isoime kuardiain.
11 Regavo madu Josua e iji bu kua Jastasno kuavo iji fuk fu ja anadiain. E
nokbek (3) iji buk bu e Jius ga bu buonkua Kurais ma vierafeknum nana
ikrejo. Bu na ifejdiega no besum e nijaidiame kia bu Jesu abega fu ebuon
Bomana igegrene God kuaga fu bu samuagdiakuai no iji kuardiav.
12 Regavo e kaijon be fuk jana besum sos jon ijia sirimameknum
ga madu Jesu Kuraison ikreno e Efafuras ijar ja anadiam. Fu tavan
bog joifuon oifian abene sirimamene God kuardaga fu ja ifejdiaga ja
e darokin rene darokma irekfuon. Regavo madu fu God kuardaga fu
oijon kege karoiga ja tavan bog fuon fu vierafenma iji igame jakfuon.
13 Nar e Efafuras fu izeg joifuon ga e ai Raodisia ijiga ai Airaforas
karinva ijiebuon daromene Godon vuak ma iji nijaidiava na gainva
na iji kuardiav. 14 Regavo e kainuvuon ma be Ruk no oijmavo eadagin
samuagdiamo ijiga Dimas bu ja anadiav.
15 Regavo e iji God ma vierafejo bu ai Raodisia ijia karijo ijiga bara
Nimfaga e God ma vierafejo bu ar fuon ijia bienamivo iji no bu anadiav.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Ja fas igi dame barkva ni madu abe una e Raodisiakobuon ar guf bu ijia
afuime Godon sirimamejo ijia daga bu faik. Regavo madu e Raodisiako
bu fas isoime ja nijiakva ni iji madu abe daf. 17 Regavo ni Akifas kuaga fu
dakarome ik iji E Bomana fu mainma iji fu reno iji mukorigia rene vake
bare.

18 Na For nar imut nun igia fas igi e anadiavo igi isoin. Na bu abe dibur
uniega na fijo iji jab rubdiak. Na vierafe God fu tavan bog ja mardiame
samuagdiakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 TESARONIENS

1 Tesaronienson Vuak Amur

Tavan iji For fu mai Korint ijia finma ijia fu fas fuon amur igi isoime e ma vierafejo ar Tesaronaika karinva iji nijiain. Revo Tesaronaika iji fu mai bomana be ai Mesedonia guf ijia revo mai iji fu saof irif ijia. Tavan iji For fu ai Gris ijia vuak ma iji abe kuardiak vainma ijia fu e Tesaronaikako iji vuak ma iji abe kuardiain. Fu kuardiamga e Jius roin bu Jesu ma vierafejga e Jiusbuon e mamkanuk iji buka deajidiain ijefuon bu uri For ga kaifijaf rotkuriava bu vain. Regavo rad For fu una Timoti kuama fu e iji iviakma ma vierafejo ai Tesaronaika ijia karijo iji bu izegrejo iji giakafa vain. Timoti fu vainma una kekome vuak ma iji bu izegrejo iji For kuardain. Ijefuon For fu fas igi isoime e Tesaronaikako iji bu unam ise kafokafo buon roko iji biedian revo buka giriesa daro mene ma vierafenva ijefuon For fu fas igi isoime buon oimaren. Regavo fu madu Jesu Kurais fu una roko ijefuon vuak iji una uruvana nijaidiain.

1 Tesaroniens ijia vuak kafokafo For fu isoinma ijin

1:1 For fu anadiainma ijin.
1:2–3:13 For fu buon bu ma vierafejo ijefuon Godon oimarenma ijin.
4:1-12 E ma vierafejo ijiebuon unam ma iji bu kekfuon ijin.
4:13–5:11 Jesu fu madu una rokon ijefuon vuak ijin.
5:12-28 Foron vuak radkma iji fu nijaidiainma ijiga fu anadiainma ijin.

---

1 1 For nar Sairas ko Timotina fas igi isoime e iji ja ai Tesaronaika ijia
afuime Jesu ma vierafejo iji nijiav. E iji ja God Asoij ijiga E Bomana
Jesu Kuraison efijaf. Regavo no vierafe God fu tavan bog ma rediame
mukorigia samuagdiaga ja afuime kariokfuon.

For fu izeg e Tesaronaikako bu God ma vierafejo ijefuon Godon oimarenma ijin

2 Ijefuon tavan bog no sirimamejo no ja vierafene joifuon Godon
oimarev. 3 No God Asoinuvuon iji no sirimamejo noka ja vierafej.
Ijefuon maiji ja Jesu Kurais ma vierafejo ijefuon jaka ik jon mukorigia
rej revo madu izeg ja jon oijmanamivo ijefuon jaka vajai fian abeknum
ifenamiv. Regavo madu izeg E Bomana Jesu Kurais fu una ruakfuon ja

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafejo iji jaka arevo bakin revo jaka giriesame ma vierafeknum kegoij.
4 Regavo efnun God fuka ja bomana oijmiainma ijefuon fun usuibe ja
kege uniainmado ja una efuon rek. 5 Ijefuon Godon vuak ma iji no abe
kuardiainva iji nom nor abe kuardiainva bakin revo fun Godon Kaven
Akai ijar vuak iji abe darokma kuardiamga ja faime ma vierafen. Regavo
jan vierafe izeg no jana ijia karioknum irerag no reoinva iji no jon ma
ijefuon ijeg ren. 6 Regavo izeg no E Bomana ijiena no kegoinva iji jan
makai nuvuon ijia jajuov. Jaka vajai fian abeknum jajuo ruain revo fun
Godon Kaven Akai ijar ifejdiamga ja vuak iji faime jaka oimaren. 7 Ijefuon
jar e Mesedoniako bu jana moik ijia karinva ijiga e Akaiako bu nana
moik be igia karinva ijin eraneb bu God ma vierafejo iji unam ma iji kege
nijaidiain.

8 Regavo E Bomana ijefuon vuak iji ja abe kuaimoinva iji fu ai
Mesedonia ko Akaia ijesugin vainma bakin gavo fuka moik roinroin
ijia vain. Ijefuon e fok bu jon izeg ja God ma vierafejo iji bun faim
barenva ijefuon no irerafuon una vuak kafo kuardiakva bakin. 9 E fok
vuak jon bun faim barenva ijefuon bu izeg no jon vuakga ja oijmuome
afeduinva iji bur kuarduin. Regavo madu bur izeg ja god kafokafo kufui
iji aregavo una God ma iji tavan bog ijia fivako ijefuon ja anerene ik rejo
iji bur kuarduin. 10 Regavo madu ja Godon Farif Jesu fu guamga God fu
keunama fu una urinma iji fu una kaf gufia ari ruakreno ja iji samuav.
Regavo tavan rad fu una ruakma God fu e iji bu ise rejo iji fu ziegafiame
ke arafiriak. Regavo noiji fun Jesur karaunuinma ijefuon fuba no kege e
ijiena arafuruok.

Izeg For fu mai Tesaronaika ijia ikreoinma ijin

2 1 Regavo efnun tavan iji no ja giak vuainva ijia irerag no rejo fu ja
ifejdiainma iji jan koikjon vierafen. 2 Regavo ai Firifai no karinva ijia
e roin bu ire ise nuvuon renva iji jan fain. Regavo no mai jon Tesaronaika
vuainva ijia fu God nuvuon ijar ifejduomga no vuak fuon ma iji abe ja
kuardiain. Revo e uruvana buka vuak ma iji no kuaivo iji bietduokuai
reoij revo noka Godon daro ijia giriesame vuak iji abe ja kuardiain.
3 Regavo vuak iji no abe kuardiainva iji no nor kufuime ga vuak ise iji
ja biesiame kuardiainva bakin. Regavo vuak iji noka vuak ma ijesugin
kuardiain. 4 Regavo no fun Godri usuibe guome ke unuinma ijefuon no
irerag fu vierafenma ijia kuaimok. Regavo vuak iji no abe kuaivo iji no e
iji bu oimardiakfuon iji kuaivo bakin revo no God fu oimaikfuon no ijin
abe kuaiv. Ijefuon maiji God fu rad oinuvuon guf ijia guok.

5 Regavo jan vierafe vuak iji no abe ja kuardiainva iji noba ja
biesiaknum soisoiga ja mon vajuokuai no ijegrenva bakin revo iji fun
Godri guo vierafen. 6 Regavo iji no renva iji e fok jar no ke nidosuokuai
no ijegrenva bakin. 7 Regavo noiji no e mamkanuvo no Jesu Kuraison e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

afasor ijefuodo no ja kuriaikuriaikin igia vuak kuardiabatie iji fu marek.
Regavo ijeg noba ren revo nom isuar vuak kuardiaknum jana oin. No
asie iji fu amfuon samuagdiamo ijeg noka jana karioin. 8 No ja bomana
oijmiavo ijefuon no Godon vuak ma ijesugin abe ja kuardiainva bakin
gavo noka koiknuvuon oinuvuon ijekma kege ja vajiain. Ijefuon maiji no
vierafega jaka ma e nuvuon. 9 Regavo efnun izeg no vajai fian abeknum
giriesame ik reoinva iji jan vierafen. Regavo nakikmazak no ijia ik
reoinva ijia noba ja arafiriame monfuon vo sinuomfuon ik ren. Regavo
nom Godon vuak ma iji abe ja kuardiain.

10 Regavo irerag no reoinva iji jan guo ga God fuk fun guoin. Ijefuon ire
iji no e iji ja Jesu ma vierafejo iji jon renva iji noka ire akai ijigam unam
ma iji ren. 11 Regavo jan vierafe izeg no ja e besubesum samuagdiaknum
ifejdiainva iji noka asoij iji fu afijaf samuagdiamo ijeg samuagdiain.
12 No ja ejafiaknum ifejdiame kia, Ni unam ma iji God fu oimaikfuon ijia
karifno kiain. Regavo jan vierafe God ijar ja ke uniainma ijefuon ja una e
iji God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena mazime sanainma fuon ijia funa
karikno kiain.

13 Regavo madu ire be ja reja no gainva ijefuon no Godon oimarev.
Ire iji ja renva iji no Godon vuak ma iji abe vuakga jaka vuak iji mukoi
faime aben. Ja vierafe vuak iji fu emabuon vuak bakin revo fuka Godon
vuak ijefuon ja vuak iji aben. Regavo vuak iji fu ma Godon vuak ijefuon
e iji ja Jesu ma vierafejo iji God fu oijon ijia ifejdiaga ja e damuigin
rek. 14 Regavo efnun ja Godon e iji bu ai Judia ijia Jesu Kuraison if ijia
sirimamejo ijiebuon diak makai ijia jajiav. Regavo e Jius iji bu e Judiako
iji bu kam ise kafokafo buon renva ijeg jak bu ejon moik besum ijieb ja
kam ire ise kafokafo ren. 15 Regavo e Jius ijieb E Bomana Jesu abevo e
Godon vuak vierafene kuaivo iji kaniava bu aoin ga madu bu no kam ire
ise reduin. Regavo iji bu renva iji God fuka ba oi main revo madu e iji bu
e fok karioinva iji ziegafiav. 16 Regavo Godon vuak ma iji no abe e Jius
bakin iji kuardiaga vuak ijar bu karauniakfuon iji bu e ijieb kuriairev.
Bu ijeg kuriairejknum tavan bog ise rejo ijefuon iviakma ise buon ijar
rarem. Ijefuon Godon ziemo iji fun buon namdo tavan rad God fu bu kege
arafiriak.

For fu e Tesaronaikako iji giakafa buifuon renma ijin

17 Regavo efnun noiji no tavan ukakbe ijesugin noba una ja biediak.
Regavo noka usuibe ja uniainva ijefuon no vek oinuvuon ijia una ja
giakuai uruvana vierafeknum oij. 18 Noka una ja giak vuakuai vierafen
revo na For naijin tavan uruvana una ja giakafie vierafej. Regavo no
jon vuakrega Setan fuka unam nuvuon bijukurain. 19 Regavo oinuvuon
iji tavan bog noka bomana vierafeknum joifuon oimarev. Ijefuon Jesu
fu una ruakma no irerafuon no nifak fuon ijia ireme aroikaraknum

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oimarek? Ire kafo bakin revo jan jar vuak fuon ma iji no abe kuardiava ja
mukoi faime ma vierafen. Ijefuon E Bomana fu una ruakma ja nona nifak
fuon ijia irek. 20 Ijefuon noka ja giame aroikaraknum oimarek.

Timoti fu e Tesaronaikako iji giakafa vainma ijin

3 1-2 Regavo efnun tavan uruvana noka ja giakuai vierafe vo vuak jon
faikuai uruvana vierafen. Regavo madu no vuak iji vierafejo ijar
ik nuvuon no rejo iji noba oimarknum rej. Ijefuon no e Timoti kuava fu
jon vuakga no nuvuonkua ai Etens ijia karin. Regavo e Timoti fu nona ik
besum reno revo fuk Godon ik reoino ijefuon fu Jesu Kuraison vuak ma
iji abe e kuardiamon. Ijefuon no fu kuava fu ijia vuak jon faivknum ja
ifejdiaga izeg ja Jesu ma vierafejo iji ja giriesame vierafeknum karikafa
fu iji vuain. 3 Regavo e iji bu jon ire ise kafokafo renva ijefuon Timoti fu
vua ja ifejdiaga ire ise iji buba ja kam vajai fian miak. Regavo fu ifejdiaga
ja jon ja ma vierafejo iji jaba arega jaka giriesame Jesu ma vierafekafa
fu ijefuon vuain. Regavo jan vierafe ire ise ijekin iji fun Godri roirinma
ijefuon bu tavan rad ma nuvuon rega no afikin abek. 4 Regavo no uria
ijia jana karinva ijia non kuardiame kia, Ire ise ijekin bu nuvuon ruakno
kiain. Regavo ire ise iji fu nuvuon rekfuon no kiainva iji fun iviakma
rena jan giame vierafen. 5 Ijefuon no Timoti kuava fu jon vuain. Na
ja vierafega fuka isediem ijefuon na Timoti kuava fu vua jon ja izeg
Jesu ma vierafejo iji giame una kuardiekafa na iji kuava fu vuain. Na
vierafero Setan fun ja biesiama ja una unam fuon ijia vagavo irerag no
kuardiaknum nijaidiainva iji jan arenvaro na iji Timoti kuava fu una
giakafa vuain.

6 Regavo Timoti fu ja giakafa vuainma iji fun iviakma una ruain. Fu
vua jon ma iji izeg ja God ma vierafejo ijiga e roin ja oijmiavo iji abe una
no kuarduin. Regavo fu madu kuarduome kuo, Usuibe na ja giak vuainva
iji ja vek oimarknum vierafeoij revo jaka una no guokuai vierafenvano
kuin. 7 Ijefuon efnun noka vajai fian abeknum oifian uruvana biediain
revo no vuak jon ja izeg God ma vierafejo iji faivga vuak ijar no
ifejduomga no giriesame ik nuvuon rej. 8 Regavo iviakma no faiga jaka
E Bomana iji mukoi vierafeknum karinva ijefuon no madu no igia ma
karine oimarknum ik nuvuon reoij. 9 Regavo iviakma no joifuon God
oimarev. Ijefuon maiji jar mukorigia oimarknum rejo ijefuon no fuon
nifak ijia noka bomana oimarev. 10 No nakikmazak no oinuvuon ijekma
Godon sirimamene kuaga fur ifejduoga no una uikinik jon giakuai no
iji vierafen. No vua giame unam kafo ja oijon ijia ma vierafe vo jaba
giriesame kegoijo iji una nijaidiakuai no iji Godon sirimamej.

11 Regavo ivia no sirimame God Asoinuvuon kuaga fur fuonkua E Bomana
nuvuon Jesuk unam nuvuon amarega no jon vuak. Ijefuon maiji Setanri
unam nuvuon bijuinma ijefuon no bu kia bu unam iji abe samafrega no jon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vuak. 12 Regavo no vierafe E Bomana ijar ja ifejdiaga izeg no ja oijmiavo ijeg
ja una jon oijmanamikfuon. Regavo madu no vierafe fuka tavan bog oijon
ijia uruv madu vierafe vajiake ja e oijmiaknum kariok. 13 Regavo madu no
vierafe E Bomana fu oijon guf ijia daro miaga ja unam ise iji aregavo una
e akai rek. Ja e akai rene una God Asoi nuvuon ijefuon nifak ijia ireme E
Bomana Jesu fu e akai fuon ijiena una ruakfuon iji samuak.

Unam iji God fu oimaikfuon ijia kariokfuon ijin

4 1 Regavo efnun iviakma na vuak radkma iji isoime kuardiakrejo iji
unam izeg God fu oimaikfuon ijia karivakfuon iji non nijaidiava
jan ijeg kari rok. Regavo iviakma no E Bomana Jesuon if ijia darokma
ja anadiame kia, Ni unam ma iji God fu oimaimo ijia ja kari roko ijeg
una uruvana rejknum kari vaf. 2 Regavo vuak fok no kuardiainva iji non
E Bomana Jesuon if ijia kuardiava jan vierafen. 3 Regavo God fu ijeg
vierafen fu vierafega jaka tavan bog unam ma ijesugin reoknum e akai
igeg karik. Regavo barubara oijo iji jaka arek. 4 Regavo e besubesum a
unam ma ijia vo akai ijia a barakon abekfuon iji a koikon vierafekfuon.
5 Regavo jab uri e iji bu God ba vierafenva iji matiame siroij igeg reok.
6 Regavo erar fu unam ise iji rene e kafobuon bara turamo iji fu kaifuon
ijefuon ise rejknum unam fuon ma iji fu kegoino iji abe arafirim. Regavo
vuak iji non usuibe ju kuardiame kia, Eraneb bu unam ise ijekin iji rekva
E Bomana fu e iji kam arafiriakno kiain. 7 Regavo God fu vierafe noka
e akai rene karivak ijefuon maiji fur no kege unuin. Regavo fu vierafe
noba e kafobuon bara turak ga noka e akai rene kari vak. 8 Regavo God
fu Kaven Akai fuon iji abe ja uniafdiainma ijefuon vuak iji no iga abe
ja kuardiav. Ijefuon erar fu vuak iji faime uzakma fu emabuon vuak iji
uzamo bagavo fu Godon vuak iji uzam.
9 Regavo no irerafuon fas isoime ja kia ni kaifjon oijmiafno kiakva bakin.
Ijefuon maiji jan koikjon vierafene e roina ja oijmanamikfuon iji fun Godri
usuibe oijon ijia vierafe vajiain. 10 Ijefuon ja e kaifjon roin Jesu ma vierafejo
bu ai Mesedonia ijia karinva iji jan ijeg oijmiav. Regavo iviakma no una madu
kuardiame kia, Ni iji ja oijmianamivo ijeg tavan bog oijmanamiknum vaf.
11 Regavo madu no kia unam ja rekfuon iji mukorigia vierafene isuar igia
karine ik jon rekgavo e kafobuon unam jab ke iserdiak. Revo nin isuar igia
karine imut jon ijia koikjon ik rejknum karif. Vuak iji non usuibe kuardiainva
iji no una madu kuardiav. 12 Ijefuon ja unam iji mukorigia abekva e iji buba
Jesu ma vierafejo iji bu unam jon faivknum giame bu ja agordiak. Regavo ja
imut jon ijia ik rejo ijefuon jab ire kafofuon e roin sirvek.

E Bomana fu una rokon ijin

13 Efnun vuak igi no e iji bu Jesu ma vierafejo iji bu aoinva ijiebuon
vuak iji abe kuardiav. Ijefuon jab e iji buba Jesu ma vierafejo iji matiame

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kari e iji bu aoinva ijiebuon oifian abek. Ijefuon maiji e iji Jesu ma
vierafejo bu aoinva iji bu una urik. 14 Regavo no ma vierafega Jesu fu
guame una urin. Ijefuon God fu Jesu kuaga fu arime e iji bu fu ma
vierafejo bu aoinva iji aferdiaga bu una Jesuna urik.
15 Regavo vuak igi fu E Bomana ijar no kuarduinma no iji abe kuardiav.
Eraneb no nivek karinva ijia E Bomana fu una ruakma no e iji bu aoinva
iji noba asidiame amur irek. Regavo bu e iji Jesu ma vierafene bu aoinva
ijieb amur Jesu biek. 16 Ijefuon maiji E Bomana iji fu fuonkua kaf gufia ari
ruaknum kumeke Godon anera ikin fuk fu kumeke e fok bu Godon veg
iji urino iji faik. Ijegrekega e iji Jesu ma vierafejo bu aoinva ijieb amur
una urik. 17 E iji aoinva ijieb amur uriga ijiason e iji no tavan ijia no nivek
karinva iji Godri migegare no aferduome buna besum vak. No besum
vaga vana ijieb no ke utime ajie kaf ijia E Bomana iji biek. No ijia ajie
vainki no tavan bog E Bomana ijiena kari vak. 18 Ijefuon ni vuak igi no
kuardiavo iji abe jon kuaime ejafanamime karif. Regavo jab karine e iji
Jesu ma vierafejo bu aoinva ijiebuon oifian abek.

No amarkarame samuake E Bomana fu una ruakfuon ijin

5 1 Regavo efnun ire igi bu ivez rekfuon iji naba isoime kuardiak.
2 Ijefuon maiji jan koikjo vierafen tavan iji E Bomana fu una
ruakreno iji fu erar vierafene samuakma bakin. Regavo fum e iji bu isuar
naki niesakuai roko igeg isuarigia ruak. 3 Rad e iji bu karine kuai, Noiji
no ma karioijo kuaik. Regavo migegare ire ise be fu buon rek. Ire ise iji
fu buon rega e iji buka bara iji fu am nafekafa vajai fian abeno ijeg vajai
fian abek. E iji bu vajai fian abene uri sauikuai ai nisaik revo bu izeg
sauikva bakin. 4 Regavo efnun jaiji ja e iji bu God uzame ise reoijo ijekin
bakin revo jaiji ja sanainma ijia karij. Ijefuon tavan iji E Bomana fu una
ruakfuon iji fu e niesamo ijeg ruakma jaka turanamik. 5 Regavo jaiji ja
tavan sanainma ijia ga Godon sanainma ijia karioij. Regavo no e iji bu
ise rene nakinma ijia karioijo ijeg karinva bakin. 6 Ijefuon noba e iji buba
mukoi vierafejo iji matiame ni naoik gavo noka koiknuvuon giriesame uri
nisaiknum ok. 7 Regavo e iji buba mukoi vierafeknum ire ise reoijo iji bu
naki ire ise rejo. Regavo madu e iji bu ire ise kafokafo reoijo iji bu tavan
bog naki do kugi ij.
8 Regavo noiji no Godon sanainma ijia karioijo ijefuon tavan bog noka
koiknuvuon samuaknum karik. Regavo no unam izeg God fu tavan rad
ise nuvuon ijia karaunuokfuon iji abe nigen nuvuon ijia at gigikin igeg
abesek. Regavo madu noka e iji bu bijaikuai darer buon kege nakaimoijo
ijeg no nuvuon God ma vierafejo ijiga nuvuon no oijmanamivo iji no ke
oinuvuon ijia naga bur ire ise iji nuvuon roko iji rarek. 9 Ijefuon maiji
God fu no kege vajai fian muokafa vierafenma bakin revo fu E Bomana
nuvuon Jesu Kuraison if ijia no karaunuoga no ma karivak. 10 Regavo E

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bomana nuvuon Jesu Kurais fu nuvuon ise ijefuon guain. Ijefuon non
aoinva ijia gavo no vek karinva ijia fu una ruakma no funa tavan bog kari
vak. 11 Ijefuon vuak igi na E Bomana fu una ruakfuon iji na abe kuardiavo
iji abe jon kuaime ejafanamiknum ifenamime ire ma ijesugin oijon ijia
vierafeof. Regavo ire iji jan iviakma rej revo na una kuardiavo ijefuon ni
iji ja rejo ijeg biom ka mukorigia rene vaf.

Vuak radkma iji For fu kuainma ijin

12 Regavo efnun ivia no ja vuak gigikin nijiame kiav. Ni e iji E Bomana
fu ke uniaga bu ja samuagdiaknum kuardiaga ja unam ma iji Jesu ma
vierafekfuon ijia kari vako iji mukor igia agordiaf. 13 Ni Godon ik iji bu
jon rejo ijefuon bu mukorigia agordiaknum oijmiaf. Regavo ni mukorigia
afuime kari vaf.
14 Regavo no madu una vuak gigikin be kuardiav. Ni e iji bu ik
buon rekuai uzavo iji una kuardiaknum e iji bu juvo iji vuak kuardia
ejafiaknum e zazaikin iji ifejdiaf. Regavo ni e fok ijiena isuarigia
oimafaime buna karine ik re vaf. 15 Regavo e roin bu jon ire ise kafo rega
jab una vef buon ire ise kafo rek. Regavo nin tavan bog jon ifenamiknum
e fok ifejdiakfuon iji vierafeknum kari vaf.
16-17 Regavo ja Jesu Kurais ma vierafenva ijefuon God fu vierafega
jaka tavan bog fuon oimarknum fuon sirimamek. 18 Regavo madu ja
Jesu Kuraison e ijefuon tavan iji ja afikin kafo biedia vo unam ma kafo
biediakva iji nika una fuon oimaref. Ijefuon maiji God fu ijeg vierafen.
19 Regavo Godon Kaven Akai iji fu mian igeg oijon ijia naino iji jab abe
udak. 20 Regavo madu E Bomana ijefuon vuak iji e roin bu faime una
ja kuardiavo iji jab faime uzak. 21-22 Ni ire fok mukorigia giame ire ma
ijesugin igiame reogavo ire ise iji giame akardiaf.
23 Na sirimamene God iji fu mukorigia samuagduoko no afuime
karijo iji kuaga fur oijon kege amardiaga buka mukorigia mardiak.
Regavo madu na kuaga fur vajai jon ga kaven jon ga oijon ja vierafejo iji
mukorigia ifejdiaga ire ise kafo buba unam jon kam arafiriak. No God
kua fu ijeg ja samuagdia vake tavan iji E Bomana Jesu Kurais fu una
ruakfuon iji abek. 24 Regavo God fun usuibe ja kege afuon ren. Regavo
madu fu e ir kufuikin bakin ijefuon vuak fok na joifuon sirimamejo iji fu
keno kiek.
25-26 Regavo efnun ni nuvuifuon Godon sirimamef. Regavo madu ni
kaifnuvuon ijia karinva iji nuvuifuon mukorigia anadiaf. 27 Regavo no E
Bomana ijefuon if ijia anadia kia, Ni fas igi na isoinva iji abe daga e iji
Jesu ma vierafejo bu jana besum afuim karinva iji bu vuak iji faif.
28 Regavo na joifuon sirimamega E Bomana Jesu Kurais fu ja ma
rediaga ja mukorigia kari vakfuon. Fun ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 TESARONIENS

2 Tesaronienson Vuak Amur

Regavo For fu madu vek Korint ijia fino ijia fu una fas be isoime e ma vierafejo Tesaronaika karinva iji nijiain. Regavo e Tesaronaikako roin bu Jesu fu una rokon ijefuon vuak iji faime buka nuanamin. Ijefuon bu kuai Jesu fun amur ruainma ijefuon ire kafo buba rek revo bum ijia kariokno kuain. Ijefuon fas igi For fu isoime nijaidia kia, Ur e iji Jesuk nigaraimoino iji fu kekome e fok biesiaga bu una ise reok. Regavo rad Jesu E Bomana iji fu una roko ijia e fok ise reoijo iji fu kege arafiriakfuon. Regavo madu For fu uri ejafiame kia bu una dasume unam ma ijia karikin bu una ik ma iji reoknum unam ma iji kegofno kiain.

2 Tesaronienson vuak kafokafo For fu isoinma ijin

1:1-2 For fu anadiainma ijin.
1:3-12 Bu vajai fian abej vo bu adumaduigin karioinva ijiga e ise iji bu vajai fian abekfuon ijin.
2:1-12 E iji Godk nigaraimoino ijefuon vuak iji nijaidiainva ijin.
2:13-16 Vuak soisoigin kuardiaga bu daro mene una giriesa ma vierafekfuon ijin.
3:1-15 For fu vuak soisoime kuardiaga buba uzagavo bu nuibakin ikrekfuon ijin.
3:16-18 Foron vuak rad fu kuardiainma ijin.

For fas be iji fu isoime e Tesaronaikako nijiainma ijin

1 1 Fas igi For nar e Sairas ko Timotina besum isoime e uruvana ja sos
Tesaronaika ijia besum afuime God aroivo iji nijiav. Regavo jaiji jan God
Asoinuvuon ga E Bomana Jesu Kuraisbuon e ren. 2 Ijefuon na God Asoinuvuon
ijiga E Bomana Jesu Kurais buon sirimamek. Na sirimamene kiaga bu tavan
bog ma rediame mukorigia samuagdiaga ja afuime kariokfuon.

God fu Kurais fu uria rokon ijia fu fine e fok igiebuon ise iji giakfuon ijin

3 Efnun iji fuka mardo noka joifuon tavan bog Godon oimarek.
Ijefuon maiji jon izeg ja Kurais ma vierafejo iji fuka gigikin ren. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

madu izeg e besubesum ja una kaifjon roin oijmiavo iji madu fuka ma
bomana ren. 4 Jan ijegrejo ijefuon no Godon ar kafo bu afuivo ijia arume
aroikaraknum if jon kege ajiev. No unam izeg ja ise kafokafo biediako
bu ja kam vajai fian vajiaga ja vajai fian abejo iji jaka vek giriesame ma
vierafejo ijefuon no joisina kuaiv.
5 No iji ja vajai fian abejo iji giame vierafe God fuka ma ijefuon tavan
rad fu no kege mazim guok. Ijefuon maiji God fu unam izeg ja vajai fian
abejo ijia giame uri unam jon kanafum. Ijefuon jaka samuaikin ja e iji
God fu oibuon iji samuagdiamo ijiena mazikfuon. 6 Regavo madu God fu
ma ijefuon fu ijegrejknum vo una eraneb bu ja kam arafiriaga ja vajai
fian abejo ijin kanafume arir uniaido tavan rad fu bu kam vajai fian
vajiak. 7 Regavo iviakma igi ja vajai fian abejo iji God fu rad ja abevo no
abe besum karaunuoga no vajai fian bakin karik. Regavo ijeg fu rekfuon
iji fu tavan iji E Bomana Jesu Kurais fu anera fuon darokin ijiena besum
varur gufia ari roko ijia fu ijeg rek. 8 Regavo tavan iji Jesu fu una ari
roko ijia fuka mian ma bomana ijia naine kavuaike fu iji guf ijia ari ruak.
Regavo mian iji naine kavuaima iji fu e iji buba God ma vierafenva ijiga
vuak ma iji bu E Bomana nuvuon Jesusina kuardiainva iji ba igiainva
iji kam vajai fian vajiak. 9 Regavo tavan iji ruakma e iji bu ijegreoijo iji
buba una E Bomana ijefuon uikinik iji gak. Regavo madu bu fuon ma iji
darokin iji fu e izekin iji buba una giak. Regavo fuka bu kam arafiriaga
buka tavan bog vajai fian abejknum karivak. 10 Regavo tavan sumakin be
fu irasega Jesu fu una rokon ijia efuon fok eraneb bu fu ma vierafenva
iji bu fuon sanainma ma iji game abe aroiknum aroifirik. Regavo jak ja e
ijiebuon guf ijia ireme E Bomana nuvuon iji abe aroikfuon ijefuon maiji
jaka vuak iji no abe ja kuardiainva iji jan abe ma vierafen.
11 Regavo noka vek joifuon sirimamene God kuavo iji no vierafe fu ja
ifejdiaga ja una uri unam ma iji fu vierafe ja izeg karivakafa fu kiainma
ja ijia karivak. Regavo no madu God kuaga fu daro fuon ijia ja dasumdia
vo unam amardiaga ja ire ma kafo rekuai vierafenva iji ja rek. Regavo
madu ja Kurais ma vierafejo ijefuon ja ire ma kafo ja ma vierafene revako
iji jaka mukorigia rene buin gafia barga fu aresrekfuon. 12 No ijeg joifuon
sirimamek. Ijefuon maiji no vierafe ja irerag fok ja rejo ijia e bu giame
una E Bomana nuvuon Jesu Kuraison if ma iji abe ajievknum vo if jon
kege kaf ijia ajiek. Ijefuon maiji God nuvuon ijiga E Bomana nuvuon Jesu
Kurais bu tavan bog ja ma rediame samuagdiavo ijefuon bu ijeg rek.

E ma ise reoinon ijiga E Bomana fu una roko ijin

2 1-2 Regavo efnun igia faif. E Bomana Jesu Kurais fu una rokon
ijiga no fu aferduome una besum afuikfuon ijefuon vuak iji bu eb
kuaiga jakafu asi fain. Regavo bu kuaik E Bomana ijefuon tavan iji fun
ruainmano kuaikva jab uri migegare nuanami vo oifian abek. Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maiji e roin bu kaven ise ijieb naka kuardiainva bu ijin ja kuardiak.
Regavo e roin bu vuak buon ijia ja biesiak ga e roin bu fas kege biesiame
kiak fas igi For nar isoinvano kiak. Regavo vuak iji bu ijeg kuaimoijo
iji buka kufuimek. 3 Ijefuon e ijieb vuak kufui kafokafo kuardiakva jab
ma vierafek. Regavo ni vierafe tavan sumakin iji fuba migegare ruak
revo fu samuake e uruvana bun God uzaga fuson ijia ruak. Regavo
madu tavan sumakin iji fu samuake e ise iji fu iviakma Godk nigarain
vo ke darotuakafamo iji fu koikfuon abe samafrek. Regavo e ise iji fu
Godri rad abe ai vajai fian abejo ijia arafiriaga fu vajai fian abene barek.
4 Regavo e iji ma ise reoinon iji fuka kaven kafokafo ga god kafokafo
ema bu sirimamejo ijiebuon vuak ise kuaiknum bu kam buze ifdiak. Fu
ijegrene fuka koikfuon dab e ma rene una ire uruvana samuagdiak. Fu
ijegrejknum vo madu fuka va Godon ar ijia aru fine e uruvana kuardiame
kiak fuiji fuka Godno kiak.

5 Regavo na vierafega vuak igi na kuardiavo iji ja uria vierafen. Ijefuon
maiji na uria ijia jana finva ijia vuak iji nan abe kuardiain. 6 Regavo ire
ise iji fu iviakma rekreno iji erar vo irerag ijar unam iji bijukurainma
iji e besubesum jan koikjo game vierafen. Ijegvo tavan ma iji God fu
abedenma ijia e iji ise reoinon iji fuson ijia keko samafrega e fok no
gakfuon. 7-8 Regavo e iji ma ise reoinon ijefuon ik izeg fu reoino iji fun
iviakma moikigia reoin. Regavo uikinik fuon ijesugin fuba migegare abe
samafrek. Regavo fu isuar samuaga fu Godri e iji fu unam fuon rarenma
iji abe biom garef unakma ijiason e iji ma ise reoinon iji fuson uikinik
fuon abe samafrega e fok bu uikinik fuon gakfuon. Regavo E Bomana
nuvuon Jesu Kurais fu una fuon sanainma ijekma rokon ijia Jesu fu e iji
ma ise reoinon iji dab arafirime i vuat fuon ijar kanaga fu guak. 9 Regavo
e iji ma ise iji fu Setanon daro iji abe ruak. Ijefuon fu arime unam kufui
sumakin kafokafo rega e fok bu unam iji giame nuanamikfuon. 10 Regavo
fuka isema rene unam ise ijia e iji bu tavan rad barekfuon iji kam unam
kafokafo ijia biesiak. Regavo e iji bu barekfuon iji bu vuak ma iji fu bu
karauniakfuon iji buba mukorigia oijmia vo oimarknum vuak ma iji fain.
11 Regavo unam ise ga unam kufui ijia bu vierafeknum abe mimatame
kegoijo iji fun Godri vierafe ijeg vajiam. Ijefuon buka unam ma ise iji
abe darokma vierafeoij. 12 Ijefuon eraneb bu oimarknum ise rekuai
vierafeknum vo vuak ma iji buba ma vierafenva iji rad God fu bu kege
mukorigia arafiriakfuon.

Jaiji fun Godri ke uniainmado fu karauniakfuon

13 Regavo efnun e iji E Bomana fu ja oijmiamo iji no vierafe noka
joifuon tavan bog Godon oimarek. Ijefuon maiji jaiji fun Godri vek ik
anej ijia ja fun imut bijiaido fu ja karauniak. Regavo madu jaiji fun Godri
ja karauniain ijefuon maiji ja vuak fuon ma iji jan ma vierafen. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fun Kaven fuon ijefuon daro ijia ja kege una efuon akai ren. 14 God fu
vuak ma iji no abe ja kuardiainva ijia fun ja kumene kara uniainmado ja
e Bomana nuvuon Jesu Kuraison sanainma ijia funa karivak. 15 Ijefuon
efnun jab zazaik. Regavo ni uri giriesa ireme vuak ma iji no abe ir
kuardiaknum vo fas ijia isoime kuardiainva iji kege mukorigia anu
kuniaif. 16 Regavo E Bomana Jesu Kurais ga God Asoinuvuon buka tavan
bog no oijmuov. Regavo fuon izeg fu no ma reduomo ijia fuka tavan
bog noka uri giriesame ire ma iji fu nuvuon rekreno iji samua kariok.
17 Ijefuon no sirimamega bu ja ejafiaknum daro miaga ja tavan bog vuak
ma ijesugin kuaiknum vo unam ma ijesugin mimatame keok.

Ni nuvuifuon Godon sirimamef

3 1 Regavo efnun iviakma na vuak radkma iji kuardiakrej. Ni nuvuifuon
sirimamega E Bomana ijefuon vuak ma iji no kuaivo iji fu izeg ja faime
ma vierafenva ijeg fu igia rarega e fok bu vuak ma iji abene God aroikfuon.
2 Regavo ni madu nuvuifuon sirimamega God fu no samuagduokin e iji
ise reoijo iji buba no kam arafiruoga no vajai fian abekfuon. Ijefuon maiji
e uruvana bu vuak ma iji no abe kuardiaoinva iji buka ba ma vierafej.
3 Regavo jaiji no vierafe E Bomana fu tavan bog fuka e iji bu fu ma
vierafejo iji samuagdiamo. Ijefuon fur oijon kege gigikin rediaknum vo
ja samuagdiado ja e iji ise reoinon Setan fu biediakva jaka giriesakfuon.
4 Regavo no ma vierafega E Bomana nuvuon fu ja ifejdiaga ja vuak irerag
fok no kuardiainva ijegrejknum karivak. 5 Regavo madu no sirimamega E
Bomana fu unam jon amarega ja tavan bog nuibakin rejknum vo giriesame
Kuraison ikreknum izeg God fu ja oijmiamo iji giaknum karivak.

E fok God ma vierafejo iji buka ik rekfuon ijin

6 Efnun no E Bomana nuvuon Jesu Kuraison if ijia ja soisoime daro
miame kiav. Ni kaifjon eraneb vuak nuvuon no kuardiainva iji buba
abe mimataknum vo ba ik rejo ijin mukorigia giame agordiaf. 7 Regavo
jan koikjon guome vierafe no jana ijia karioinva iji noba zazain ga noka
giriesame ik reoin. Ijefuon ni jak izeg no kegoinva ijeg keof. 8 Regavo
jan vierafe no ire fok no jon kenva iji fok non kimene ken. Regavo noba
zazain ga noka nakikmazak vajai fiaigma ik reoin. Revo no una ja afikin
kafo vajiakfuon iji noba vierafenva ijefuon no ijeg ren. 9 Regavo noka ma
ijefuon kiaga ja ire vajuoknum vo ar muoga no ijia naoik. Regavo ijeg
noba ren revo nom giriesame ik reoin. Ijefuon maiji no vierafe ja unam
izeg no kegoinva ijia guome makai nuvuon ijia jajuokuai no ijeg reoin.
10 No vek ijia jana karioinva ijia no ijeg kuardiame kia, Erar fuba ik rekro
vierafenma iji jab ire iknum vajakno kiain.
11 Iji no ijeg isoime kuardiavo ijefuon maiji iviakma no faiga e roin
jana ijia karinva iji buka zazaime ba koikbuon giriesame ik rekuai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafen. Regavo bum ijia uzame oknum una e kafobuon ma karivako iji
kam arafiriav. 12 No E Bomana nuvuon Jesu Kuraison if ijia e iji eraneb
bu unam ijeg kegoijo iji darokma ejafiame kuardiav. Ijefuon nika unam
izeg bu ma karikfuon ijia kegoknum vo koikbuon giriesame ik rene una
agbara buon samuagdiaf.
13 Regavo kaifnun roin eraneb nana Kurais ma vierafejo iji jan unam
ma ijia kegoijo ijefuon jab arek. 14 Regavo e kafo ijia eraneb vuak igi
no fas igia isoime kuardiavo iji ba abe mimatame kegokva ni e ijin
mukorigia giame agordiaf. A fu game agoikafakma fu koikfuon ijia game
juk. 15 Regavo a fu ab abe e ani igeg game vierafek. Regavo ni uviaion
igeg ejafame kuardaga fu unam ise iji fu reno iji fu are.

Vuak radkma iji For fu kuaime anadiainma ijin

16 Regavo na sirimamene E Bomana nuvuon kuardak. Fur tavan bog
ifejduo no afuime karijo ijefuon na kuaga fu koikfuon ire kafokafo ja
reoijo ijia ifejdiaga ja tavan bog afuime ok. 17 Regavo igi na koiknu
imut nun igia isoiv. Na tavan uruvana fas nun kafokafo na isoivo iji
buin ijia na if nun nan ijeg isoiv. Ijefuon For nar ja anadiav. 18 Regavo E
Bomana nuvuon Jesu Kuraisri tavan bog ja ma rediaga ja mukorigia ma
karivakfuon. Fun ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 TIMOTI

1 Timotion Vuak Amur

Timoti fu ai Eisia guf ijia ruain. Regavo asoifuon iji fu e Grik ga asiefuon iji fu bara Jius. For fu una Eisia tavan rir ijia vuak kuardia vainma iji fu Timoti abekin fu ifejdame busik besum ikreok. Areme rad For fu uri Timoti kuamga fu e Efisisko iji God ma vierafejo iji samuagdiakafa vain. Regavo fas igia For fu Timoti vuak ju kuardame kua, Nika e iji vuak kufui nijaidiaoknum e iji ma vierafejo ijiebuon vierafe iji kam arafiriavo iji giamne kuain. Regavo madu fu Timoti kuardamga fu e iji ma vierafejo iji bu izeg Godon sirimameknum aroikfuon iji kuardain. Areme fu unam e sos samuavo bu unam ma ijia reokfuon iji kuardiain. Rene Timoti fu izeg e Tesaronaikako iji ma vierafejo ijiebuon Kuraison mukoi ik rekfuon iji kuardain.

1 Timotion vuak kafokafo For fu isoinma ijin

1:1-20 Vuak ma ijesugin nijaidiakfuon ijin.
2:1-15 Godon ar sirimamejo ijia izeg God aroikfuon ijin.
3:1-16 E Godon ar samuavo iji bu izeg kariokfuon ijin.
4:1-16 Timoti fu izeg fioknum vuak nijaidiakfuon ijin.
5:1-24 Timoti fu unam ma ijia kegoknum e ma vierafejo iji nijaidiakfuon ijin.
6:1-21 Unam ma ijia ire ma iji kekfuon ijiga unam ma ijia God ma vierafene karikfuon ijin.

---

1 **1-2** Na For e iji Godri kieme daro miega na afasor renva iji nar fas igi isoin. Regavo na Jesu Kurais e iji fu unam iviamkor nuvuifuon amarekafa kuainma ijiga God e iji no karaunuinma ijieb kiega na vuak buon abe e fok kuardiav.

Regavo fas igi na isoime Timoti a nijav. Regavo a Kurais ma vierafeno ijefuon aiji aka farinun igekin. Regavo na sirimamega God Asoi ga Jesu Kurais E Bomana ijieb tavan bog on oifian abene ma redame mukorigia samuagdaga a e iji God ma vierafejo ijia karinva ijiena afuime fiokfuon.

E vuak kufuimeoijo iji vuak ju kuardiainva ijin

3 Regavo Timoti na vierafe aka ai Efisis ijia fik. Regavo na amur na Mesedonia vakafie vuak gigikin na kuardame vainva ijeg na una soisoime

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardavo ni igia fi. Ijefuon maiji e roin bu vuak kufui iji Godon vuak
ma iji ijekin bakin iji abe nijaidiavo ijefuon na vierafe a kuardiame
kuriairega buka arekfuon. 4 Regavo nika kuardiaga bu vuak kufui iji
buba faivknum vo saifijaf ijiebuon if fok buba kege uruv vierafekfuon.
Regavo eraneb bu ijegreoijo iji bu tavan bog ire izar ma ga izar ise
ijiebuon musikuaiv. Bu unam kufui iji reogavo Godon unam ma iji bu ma
vierafekfuon iji bu ijia arev. 5 Regavo na vierafe aka kuriairega bu vuak
kufui iji bu kuaivo iji buka aregavo oijmanamivo ijar abega fu oibuon ijia
rarekfuon. Regavo oibuon fu maturaikma vierafe buon fu samafrega ma
vierafejo buon iji fuka ma darokin rekfuon. 6 Regavo e roin bun unam
ma iji na kuainva iji bun uzame una vuak ka ma bakin ijesugin vierafene
kuaimoij. 7 Regavo bu Godon akaij iji e nijaidiakuai vierafen revo vuak
buon bu kuaivo iji buba mukoi vierafej. Bu vuak kafo gigikin kuaimoin
revo bu vuak ma iji buba mukoi vierafej.

8 Regavo no vierafe God akaij iji fu Mosison duadok ijia muinma iji
fu mado fu ise no rejo iji samakaf nijaiduomo ijefuon no una mukorigia
karij. 9 Regavo no madu vierafega akaij iji fu e iji ma reoijo ijiebuon
abedenva bakin ga fu e iji bu akaij iji abe tuaseme ba igame javo ijiebuon
abeden. Regavo akaij iji bu e iji ba God ma vierafejo ijigam e iji unam
ise kafokafo re ga ba maturaime karijo ijiebuon abeden. Regavo madu e
iji buba ire ma iji God oimaikfuon ijia rejo ijigam e iji e kaniavo ijigam
e iji bu eofijaf kaniaga bu aoivo ijiebuon akai igi God fu iji abeden.
10 Regavo madu akaij iji bu barubara fudainamiknum ise rekuai vierafejo
ijiebuon abeden. Regavo efarif iji bu efarif roina unam ise rejo ijiga e roin
kuniaime tome kevaga bu buifuon ikrejo ijigam vuak kufuimejo ijiebuon
abeden. Regavo be iji kot guf ijia vuak ma kafo kege karoime kufuimega
e bu dibur vako ijigam e kafo Godon akai ma iji kege tuaseknum ba
igiame javo ijiebuon akai iji bu abeden. 11 Regavo vuak irerag akaij ijia fu
kuainma iji fu Godon vuak ma iji na abe kuaimoijo ijefuon guf ijia nam.
Regavo vuak ma iji fu God nuvuon sanainma ga ka e darokin ijar nijuin.

Izeg God fu Foron oifian abe ma rediainma ijin

12 Regavo na Jesu Kurais E Bomana ijefuon oimarev. Fu vierafega na
ma vierafejo ijefuon fu daro mieme imut bijieme kie na fuifuon ikrekno
kien. 13 Regavo amur naka vuak ise fuisina kuain ga efuon arafiriaknum
ire ise buon ren revo fu na kie na fuifuon ikrekno kien. Regavo God fu na
gieme ba afikin mien revo fu ise nun gieme aren. Ijefuon maiji naba Jesu
Kurais vierafen ijefuon irerag na rejo iji naba vierafeknum ren. 14 Regavo
Jesu E Bomana iji fu nun bomana oifian abene mukorigia ifejdieme ma
redien. Regavo madu fu ma vierafejo ijiga kaifijaf roin oijmiakfuon iji
kege vajien. Ijefuon tavan iji no una Jesuna besum rejo ijia ire iji bu
nuvuon ruakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15-16 Regavo vuak igi fuka ma ijefuon noka mukorigia faime ma
vierafekfuon. Vuak iji igin Jesu Kurais fu moikigia ari ruainma iji fu e ise
rejo iji karauniakafa ari ruain. Regavo e be nar amur ise uruvana rene
e uruvana asidiain. Regavo God fu ise fok na amur renva ijefuon fuba
arafirien. Na ise uruvana ren gavo fu fuon adumaduigin e ifejdiamo iji
abe na nijaidien. Fu ijeg adumaduigin rega e roin bu game vierafero fu
buon ijegrekuai kuaime buk bu God ma vierafene unam ma karivako
ijin abek. 17 Regavo na sirimamene God aroiknum if fuon abe ajiek.
Regavo fu E Bomana God ma iji no gavo bakin gavo fum tavan bog ijia
fivak. Regavo na vierafe noka if fuon sanainma iji abe tavan bog aroime
vakfuon.

18 Timoti farinun na vuak be madu a kuardakrej. Regavo vuak iji fu ni
besum e iji Godon vuak vierafene kuaivo bu ur oisina kuainva ijefkin.
Regavo vuak igi bu oisina kuainva ijieb a ifejdame daro maga a Godon
e ani Setank mukoi bijaik. 19-20 Regavo on a God ma vierafeno iji mukoi
kunaim giriesaikin a unam fuon ma iji giame ijia jame kekfuon. Regavo
e roin bu unam ma iji bu vierafejo iji bun uzain ijefuon buon bu ma
vierafejo iji bun kam arafiriain. Regavo e nokarok (2) Aimenaias ko
Areksada nan kege Setan vajaido fur kege arafiriame vaga bu ijia giame
buba una Kuraison if abe jufdiakfuon ijia kuaimok.

E God ma vierafejo iji buka e fok ijiebuon sirimamekfuon ijin

2 1-2 Ijefuon Timoti vuak fok na kuardainva ijia vuak bomana besum iji
sirimamejo ijin. Na bomana vierafega e fok God ma vierafejo iji buka
duok fok bu tavan bog ine karikfuon iji bu sirimamene God kuardaknum
vo fu vajiamo ijefuon una fuon oimarkfuon. Regavo kuardiaga bu e
kafokafo ijiebuon sirimamekfuon. Regavo e mamkanuk nuvuon kafokafo
moikigia no samuagduovo ijiebuon sirimamekin no tavan bog afuime
isuar igia unam akaij iji God oimaikfuon ijia kariokfuon. 3-4 Regavo ijeg
tavan roin e kafobuon sirimamejo iji fu unam mukor God fuka oimaimo.
Regavo God e iji fu no karaunuinma iji fu madu vierafe e fok bu vuak
fuon ma iji faime vierafega fu rad karauniakfuon. 5-6 Regavo vuak fuon
ma iji igin God fu besum ijesugin fin. Regavo Kurais fu God roin rega
ema roin renva rir ijia manin. Regavo fu koikfuon abe miamga bu abe
kuros kanain ijefuon e fok fur karaunuin. Regavo ijar nijaiduomon
iji God fu tavan ma ijia e besum kuamga fur e fok ijiebuon guame bu
karauniain. 7 Regavo iji fu renma ijar nijaidiamo iji fu vierafe fu e fok
karauniak. Ijefuon fu na kumega na afasor rene e Jius bakin iji vuak fuon
ma iji nijaidiaga bu Jesu Kurais ma vierafekfuon. Regavo vuak irerag na
kuardiavo iji na kufuimejo bakin revo na vuak ka ma iji kuardiav.

8 Ijefuon e fok bu moik iror igia karinva iji bu sirimamekva iji na vierafe
buka maturaime ij akaij ijia ise rejo bakin ijia ke ajieme sirimamek. Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

efarif iji sirimamekfuon iji bu e roin ziegafiavo bakin revo bu God ma
vierafega fu ifejdiak. 9-10 Regavo bara ijiebuon vuak bu izeg karikfuon iji na
isediemo iji bu ugon e jufdiakfuon iji buba sak revo bum adumaduigin ugon
sibank ma iji samokfuon. Regavo bara iji God ma vierafejo iji bu e kafokafo
oijmia vo mardiaga e roin bu ijia giakfuon. Regavo nigen jau buon mukoi
bijavo ijiga ugon mon mamkanuk kimenva iji savo iji fuba maren. Regavo ja
jon amarenamikfuon iji ja oijon ijia amarenamime e roin oijmiakfuon.
11-12 Regavo bara iji bu sos guf ijia isuar adumaduigin karine vuak
faikva bu mukoi faime vierafekfuon. Regavo bara be fuba sos guf ijia
uri baru iji asime vuak kafo kuaik. 13-14 Ijefuon maiji God fu Adam amur
amareme rad Iv amaren. Revo Adam fuba Setanon ir faime ise ren revo
fu bara Ivir Godon akaij iji dab tuasen. 15 Regavo God fu bara iji kege
fuon sanainma ma ijia uniain ijefuon maiji bara ijar Jesu Kurais nafen.
Regavo bu ma vierafeknum e fok oijmiaknum adumaduigin akai karikva
God fu bu karauniak.

E mamkanuk sos samuavo ijiebuon vuak ijin

3 1 Timoti na vuak ma be kuardak. Efarif kafo ijia karinva bu vierafe bu
sos iji samuakuai vierafekva iji na vierafe ik iji bu rekuai vierafenva iji
fuka ik mukor. 2 Ijefuon erar fu ik iji rekafa vierafekma iji fuka unam arir
maturame fikfuon vo fuka bara besum abekfuon. Regavo fuka koikfuon
mukoi samuanamiga e fok bu fu agoik. Regavo madu fu e sumakin iji tavan
bog oimarknum aferdiamo ga Godon vuak e iji mukorigia nijaidiamo.
3 Regavo e iji fuba do kugi uruvana ino ga migegare deajiga e kaniamo
bakin. Regavo fuba e roina musikuaimon ga unam fuon fu mukoi afuiknum
fioinon. Regavo madu e iji fuka mon ba bomana oijmiamo. 4 Regavo e
be fu vierafe fu e bomana be rene sos samuakma fuka amur aganfuon
gire besum karinva iji mukorigia samuagdiaknum afijaf nijaidiaga bu
iganamiknum uguar faime fu mukoi agordak. 5 Regavo e iji fuba agan iji
mukoi samuagdiakma fu izeg Godon e iji samuagdiak? 6 Regavo e iji fuka
iviakma igef God ma vierafejo iji jab kuaga fu e bomana rene sos samuak.
Ijefuon maiji fuka koikfuon abe aroikarame ajiega God fu abe afikin
mak. Regavo God Setan fu izeg aroikarame koikfuon abe ajiemga fu abe
arafirinma ijeg fu e iji abe arafirik. 7 Regavo madu e be fu e bomana rekafa
vierafekma fuka unam ma ijia fine roko ijin abekin e God ma vierafejo
bakin iji bu game mukoi vierafene agordak. Regavo fu unam fuon fu isema
fioga Setan fu biesuame if fuon abe arafirikma fu bomana jumga ik fuon fu
reno iji fu migegare iserek.

E sos guf ijia ifejdiavo ijiebuon vuak ijin

8 Regavo madu na una e sos guf ijia ifejdiavo ijiebuon vuak kuardiakrej.
Regavo e iji buka vuak ma ijesugin kuaimoijknum vo unam buon bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karijo iji fuka marga e fok bu ijia giame bu agordiakfuon. Regavo buba
do kugi iji uruvana ik ga mon ga sinuom kafokafo buonkua vierafene
karek. 9 Regavo bum Godon vuak ma iji bu abe nijaidiainva iji abe
oibuon ijia abedeme giriesame ma vierafekfuon. Regavo buon bu karijo
iji buka vierafe buon iji jame karik. 10 Erar fu vierafe fu sos ijia ifejdiame
ikrekma amur ja unam fuon fu ikreno iji ga unam fuon fu tavan bog
fino ijia gakfuon. Fu unam nokarok (2) iji fun ma reoga ni abega fu sos
ijia ifejdiak. 11 Regavo unam fu bara fuon ijek fuka unam mukorigia
fioknum vo fuba ura oknum e kafobuon vuak kuaimoin ga fuka koikfuon
samuanamiknum nuibakin ma vierafene ik fuon reno ijia abekfuon.
12 Regavo madu e iji sos ifejdiamo iji fuka bara besum abekfuon vo madu
fu agbara fuon mukorigia samuagdiakfuon. 13 Regavo e iji bu mukorigia
ikrekva e fok buka bu giame agordiakfuon. Regavo madu buon izeg bu
Jesu Kurais ma vierafejo iji fuka ma darokin rekfuon.

Godon vuak fu sauime vierafenma iji fu abe
Jesu Kuraison duadok ijia nijaiduin

14 Regavo Timoti na vierafe na rad a gak vuakfuon revo nakafu saroime
vuak ijefuon fas igi na iji isoime nijiav. 15 Na isoime nijaikin a unam izeg
Godon e iji bu buon samuanamiknum karioijo ijiena dame vierafekfuon.
Regavo Godon agan iji bu God iji ijia fivako ijefuon sos. Regavo sos ijar
Godon vuak ma iji bu nijaidiavo iji biduakfuon. 16 Regavo unam izeg e
God ma vierafejo bu karijo ijeg karikfuon iji fuka unam ma ikin. Regavo
unam iji fu Jesu Kurais fak nam.

Kurais fu ema igeg moikigia ruain. Regavo Kaven Akai ijar
nijaiduome kuo Jesu Kurais fu ma Godon Farifno kuin. Regavo
anera fok bu fuon ma iji sanainma iji gain. Regavo e iji bu fu
jaoinva ijieb vuak fuisina ar iror ijia kuardiain. Regavo e fok
moikigia karinva bu fu ma vierafen. Fu una varur iji Asoifuon God
samuamo ijia vain.

E vuak kufui nijaidiavo ijiebuon vuak ijin

4 1 Regavo fun Godon Kaven ijar fun samakaf vuak iji kuai, Tavan
rad e roin bu Kuraison vuak ma iji nijaidiavo iji bu ijia arekfuon.
Regavo bu kaven ise iji biesia vuak kufui nijaidiavo iji jajiame vakfuon.
2 Regavo kaven ise ijieb e iji biesiaga bu una e roin vuak kufui nijaidiak.
Regavo vuak kufui bu nijaidiavo iji bu ise rejo iji buba vierafenva ijefuon
buka ba juk. 3 Regavo e iji vuak kufuimene nijaidiavo ijieb nijaidiame
kia, Bara savo ijigam duok kafokafo ijo iji fuka ba marenma jab ijeg
rekno kiak. Regavo vuak iji fu ma bakin ijefuon maiji fun Godri ire fok
fur amardiain. Ijefuon e iji eraneb bu God ma vierafe vo vuak fuon ma
iji ma vierafejo iji bu duok iji oimarknum kege sirimamene ikfuon. 4-5 Ire

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fok God fu amardiainma iji bu mukordo ire besum jab uzak. Regavo duok fok nika kege Godon sirimamene oimarknum ikfuon. Ijefuon maiji Godon vuak ijiga Godon sirimamejo ijieb duok iji kege marev.

Izeg e ma rene Jesu Kuraison rekfuon ijin

6 Regavo Timoti a vuak iji na kuardavo iji kege uviaifnuvuon iji
nijaidiakma a ma Jesu Kuraison ikreno. Regavo Godon vuak iji a ma
vierafene nijaidiamo ijieb a ifejdaga a on a ma vierafeno ijia a e damuigin
rekfuon. 7 Regavo suar usuikor iji ka ma daro bakin iji ijia aref. Regavo
tavan bog nika daro on ijekma Kaven Akai ijefuon unam ijia uruvana
mimataoikin a daro abek. 8-9 Ijefuon maiji vajai nuvuon fu daro abekafa
no mimatame ire kafo rejo iji fu ma. Regavo Kaven ijefuon ijia mimatavo
ijar kaven nuvuon ifejdiaga no Godon unam ma ijesugin jak. Regavo ijar
ifejduoga no iviakma ma kariknum vo rad no ma karivak. Regavo vuak
iji fuka ma ijefuon aka mukorigia faime vo ma vierafe jame kekfuon.
10 Ijefuon tavan bog no giriesame vajai fian abeknum ikrej ijefuon maiji
no tavan bog God ijia fivako iji ma vierafen ijefuon no ijeg rej. Regavo
fun Godri aresredo fu e fok eraneb fu ma vierafejo iji karauniakfuon.
11 Ijefuon Timoti vuak iji na kuardavo iji abe e iji nijaidia vo soisoime
ejafiaga bu vuak iji jakfuon.
12 Regavo ab arega e kafob a neseme e ukakbe ijeg gak revo mimatame
ma rejo ijia kege nijaidiaga bu ma vierafene a oijmame agordak. Regavo
unam iji a mimatame nijaidiakfuon iji nika vuak ma ijesugin kuardia vo
unam mukorigia mimatame ke nijaidia. Revo madu e fok oijmia vo tavan
bog God ma vierafekfuon. Regavo on a vierafeno iji fuka maturai vo arir
vierafekfuon. 13 Regavo a vek na samuagdiemo ijia na vierafe a daro on
fok ijekma Godon vuak iji sos guf e nifak ijia samakaf uruvana daknum
vuak ijefuon ma iji e iji kuardiaknum nijaidiak. 14-15 Regavo amur aba
anerene ik on rene vuak kuardiamo ijia e Godon vuak vierafene kuaimo
be fu ik on a rekfuon iji fun kuardain. Regavo e mamkanuk roin bu imut
nigen abedevga God fu ik on ijefuon daro main. Ijefuon daro iji God fu
mainma iji ab rubdame nui girek revo ire iji nika mukor igia mimatame
re. Regavo nika oion ijekma ikrega e fok bu ik on ma iji a mukorigia rene
vako bu iji gak. 16 Regavo izeg a oino ijia ga vuak ma iji a nijaidiamon
ijia mukorigia vierafeknum ire ijieb giriesa re vakne. Ijefuon maiji a
ijegrekma e iji bu a fazdavo iji a ise buon ijia karauniaknum ga a koikon
keunanamim.

Bara amun ga e mamkanuk sos samuavo ijigam e ba monfuo ikrejo ijiebuon vuak ijin

5 1-2 Regavo a emakin be fu ire be isema rega ab uruvana
kuriaikuriaikin kuardamo revo nika oi mafaime isuar asoion

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igeg kuarda. Regavo am mumogana iji diaifarifon igeg ifejdiame
samuagdiamne. Regavo bara barukin iji asieon a oijmiaknum agordiamo
igeg ifejdiame samuagdia ga bara naise iji makifon ma igeg mukorigia
ifejdiame samuagdiamne.
3 Regavo e iji Kurais ma vierafejo iji kuardiaga bu bara amun iji
e kafo ba samuagdiavo iji mukor igia oijmiaknum samuagdiakfuon.
4 Regavo bara amun iji fu amfuon roin ga saifijaf roin iji buka buon
izeg bu ma vierafejo iji mimatame eofijaf iji mukoi oijmiaknum
samuagdiakfuon. Regavo bu ijegrekva God fu oimarek. 5 Regavo bara
amun ma be e bu samuagdiavo bakin iji fuka God ma vierafene tavan
bog nakikmazak Godri ifejdakafa fu sirimameno. 6 Regavo bara amun
be fu tavan bog unam ise iji vierafeknum reoino iji vajai fuon iji fuba
guain revo kaven fuon iji fun guain. 7 Ijefuon na vierafe a e iji God ma
vierafejo iji kuardiaga bu agan buon buna gire besum naoivo iji mukoi
samuagdiakfuon. Bu mukorigia samuagdiaikin e kafo buba vuak ise kafo
bara amun ijiebuon kuaikfuon. 8 Regavo e be fuba e uifarif fuon iji ga
aganfuon ma iji samuagdiakma fu fuon ma vierafeno iji fuba ijia jame
kegoin. Revo fuka e iji God ba ma vierafejo iji fur ma asidiain vo ma
vierafe fuon iji fuka ma ise.
9 Regavo bara amun be fu vierafe fu bara amun iji sos ijia ikrejo ijiena
fikma iji fuka juaivasia siksti (60) ijeg asime vain revo baru besum jainma
ijar ijeg rekfuon. 10 Regavo fuiji buka e fok ijieb fu ma vierafejo ijefuon
maiji unam fuon fu reno iji fu ma ijia ren. Regavo unam ma iji roin am
mukoi samuagdia ga e sumakin ifejdiaknum samuagdia vo adumaduigin
Godon e iji ifejdiamo. Regavo madu Godon e iji vajai fian abejo iji oi fuon
ma ijekma mukorigia ifejdiaknum vo unam ma kafokafo e kafobuon reno.
11-12 Regavo bara amun roin eraneb nivek iji buba migegare bara amun
sos ijia ikrejo ijiena rene ikrekuai vierafek. Ijefuon maiji bu rad efarif
ma kafo giame una jajiakva bu Kurais nuigafame una vuak bu amur sos
ijia ikrekuai kuainva iji kege tuasek. Regavo bu ijegrejo ijar bu koikbuon
kege arafirinamiv. 13 Regavo madu bara amun nivek iji bu gire ijia ajie
ari oknum ise kafo rejknum e kafobuon vuak kuaiknum e ise rejo ijiena
besum karine vuak bu kuaivo iji ifejdiame kuaik. Regavo buka vuak ise
iji e bu kuaikfuon bakin ijin kuaimoijo. 14 Ijefuon na vierafega bara amun
nivek iji buka una baru jajiame am nafene ar samuakfuon. Regavo bu
ijegrekva e ani nuvuon iji God ma vierafejo bakin bu vuak ise kafo buba e
iji God ma vierafejo ijiebuon kuaik. 15 Na vuak iji kuardiavo ijefuon maiji
bara amun roin bun usuibe karoime una Setan jain. 16 Ijefuon bara erar
God ma vierafeno fu bara amun roin aganfuon ijia karijga nika mukoi
samuagdiamne. Ja ijegrekva sos iji buba bara amun iji samuagdiakfuon
revo sos iji fum bara iji ka ma amun e kafob samuagdiavo bakin iji
samuagdiakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Regavo ni e mamkanuk iji eraneb sos ik samuavo iji mukorigia
kimene mon buon vajiaknum arordiaf. Regavo ni e mamkanuk kafo ijia
bu tavan bog nui bakin Godon vuak iji mukorigia uruvana kuardiaknum
nijaidiavo iji ka mukorigia kimejknum arordiaf. 18 Regavo Godon vuak
iji usuibe isoinva ijia bu vuak nokarok (2) e iji sos guf ijia ikrega kimejo
ijefuon kuain. Vuak amur iji fu bijame kuai,

Ja kumun uij karkuai maf-kau afem vaga fu kumun jon utamoknum
vo kumun roin ikma jab bijuk. Regavo vuak be iji fu kuainma iji E
iji ikreno iji ja kimene mon fuon vajakfuon.

19 Regavo e be fu kia e bomana sos samuamo be fu ise be renma kiaga
jab uri fu fazdak. Regavo bu e nokarok (2) vo e nokbek (3) ijeg bu kuai
e iji fu ise renma kuakva ni vuak buon fai. 20 Regavo e mamkanuk sos
samuavo iji bu ise rekva ni kege e God ma vierafejo ijiebuon nifak ijia
samakaf nijaidiame arir uniaga e roin bu ijia giame juvknum buk buba
ire ijekin kafo rekuai vierafek.
21 Regavo na a kuardame na Godon nifak ijia ga Jesu Kurais ga
anera fuon akaij ijiebuon nifak ijia na kua ni una vuak igi na kuardavo
iji mukorigia igiamne. Regavo ab e roinknum ijesugin vuak gigikin
kuardiagavo kaifon iji soisoime kuardiak. Regavo nika e fok kege
afuime besum vuak gigikin kuardiame aferdia unam arir ijia unia.
22 Regavo ja vierafe ja e kafo kega bu e mamkanuk rene sos ijia ikrekva
jab migegarek. Regavo amur iji unam buon bu karijo iji giame ni son
imut nigen namdiaga bu Kuraison ikref. Regavo a e be aba mukoi gain
gavo am kuamga fu e bomana rene fu una ise rekma iji ar isema rene fu
abenma ijefuon a ise fuon fateroin aben. Ijefuon iji game nika kekirame
unam ma ijesugin rejknum maturaime fi. 23 Regavo ab do gaikin ijesugin
ik revo nika do vuain ukakbe abe iga fu defok on iji ifejda vo madu fu
adam a tavan bog abeno iji ifejdak. 24 Regavo ja e mamkanuk karvo iji
mukorigia unam buon giaknum vierafef. Ijefuon maiji e kafobuon ise iji
bu isuar sauime naoivo ijieb rad samafrek. Regavo e kafobuon ise iji bu
migegare samafrega no giakfuon. 25 Unam besum ijeg unam ma iji buon
bu rejo iji fuka samakafdo a giak. Regavo unam ma buon bu isuar sauime
rekva rad buson samafrekfuon.

E iji bu e kafobuon ba mon ikrejo ijin

6 1 Regavo e iji God ma vierafejo eraneb bu mon abejo bakin gavo
bum e kafobuon ikrejo iji buka daro mene ikreknum e mamkanuk
buon agordiakfuon. Regavo bu tavan bog ijegrekva e roin bu Godon if
ijiga Godon vuak iji no nijaidiavo iji buba abe vuak ise kuaime buzeik.
2 Regavo e iji bu e mamkanuk iji God ma vierafejo ijieb samuagdiavo iji
buba vierafero e mamkanuk iji bu Kuraison if ijia bu uviaifijaf. Ijefuodo
buba ziekno kuaime bu tavan bog buba nuibakin rene ikrekuai vierafej.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo buka giriesa daromene e mamkanuk buon ijiebuon ikrekfuon.
Ijefuon maiji e mamkanuk iji bu God ma vierafeknum ebuon ikrejo iji
oijmiav.

Vuak kufuimene nijaidiavo ijin

Regavo Timoti na vierafe a vuak igi nijaidia vo madu e iji darokma
kuardiaga bu vuak iji mukoi igakfuon. 3-4 Regavo e roin bu vuak kufui
kafo nijaidiaknum vuak ma iji E Bomana nuvuon Jesu Kuraison no
nijaidiavo iji bu uzav. E ijegreoijo iji bu aroikaravo ijieb oibuon ijia
irtoijen ijefuon bu ire kafo ba vierafeoij. Regavo bu vuak ukakna kafo
ga vuak mamkanuk bakin iji kege mijum abene ijefuon musikuaiknum
e kafobuon oi kege karoiga bu zienamiv. Regavo bu besum afuim karijo
bakin gavo bu vuak ise kafokafo buon kuaiknum e kafo ire bu renva ijin
kam kufuimene uruvana buisina vierafen. 5 Regavo e iji eraneb bu vuak
kufui kafo kege mimatame kuardiavo iji bu tavan bog musikuaivo ijefuon
maiji nigen buon bun karoime iseren ijefuon bu vuak ma iji irerag buba
vierafen. Regavo buka ma isema vierafen ijefuon bu vierafe kuai bu God
ma vierafekva iji bu emakin rene sinuom uruvana zaraikno kuaiv.

Mon oijmiavo ijefuon vuak

6 Regavo e be fu Jesu Kurais jakma Kuraisri oifuon fu vierafeno iji
abe dakaroiga fu sinuom fu nainma iji fu vierafega fun siban aresredo
fu oimaikfuon. Vuak igi fu vuak ma iji sinuom zaraikfuon ijin. 7 Regavo
no bu nafeduova no moikigia ari ruainva iji ire kafo no ba kege ruain.
Regavo no aoikva iji no ire kafo moikigia noba kege una vak. 8-9 Ijefuon
no duok ijo kafo ga sinuom savo kafo naoikva iji fun siban aresren.
Regavo noba sinuom uruvana karekuai vierafek. Regavo e iji bu sinuom
uruvana karkuai vierafejo iji bu migegare arikaniaga bu ise rek vo buon
bu ma vierafejo iji bu buzereme ga ise ijar bu aferdia arafiriakfuon.
10 Ijefuon noka mon oijmiakva noka unam ise uruvana biediakfuon.
Regavo e roin eraneb bu sinuom zaraikfuon iji bomana vierafejo iji
buon ma vierafejo iji bun uzame vain. Ijefuon bu unam vajai fian abejo
uruvana bun kege una vajai buon ijia ruain.

Timotion vuak fu ijia giaknum ire kafokafo reokfuon ijin

11 Regavo Timoti aiji a Godon e ijefuon ire ise uruvana na iviakma
kuardainva iji giame agordiamne revo giriesame darokma mimataga ire
igi bu oion ijia ofrek. Ire iji maturaime akai karijo ijiga ma vierafejo ijiga
oijmanamivo ijiga giriesame nuibakin tavan bog ikrejo ijiga adumaduigin
oijo iji bu oion ijia ofrek. 12 Regavo nika e iji fu ire ma be abekafa
giriesame kukumo ijeg nika Jesu Kurais ma vierafene unam fuon iji
mukorigia jame reof. Regavo God fu a kumenma iji fu unam ma karivako

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji makafa kuainma ijefuon aka vuak iji abe darokma kunaime vakne.
Regavo on a Kurais ma vierafeno iji an e fok ijiebuon nifak ijia samakaf
nijaidiain. 13 God ko Jesu Kuraisbuon nifak ijia na if buon ijia kuriame a
kuardav. God e iji ire fok samuagdiako bu nakikmazak nivek karijo ijiga
Jesu Kurais e iji Fairet fu vek fino ijia God fu kuamga fuba uzain gavo
fu ire fok rene barenma ijiebuon if ijia na kurame a kuav. Ire fok God fu
kuardaga iji igame re. 14 Regavo ire iji rejknum vo ab zazaime ise kafo
rek rega giriesame unam ma ijesugin rega e iji bu vuak ise kafo oisina
buba kuaik. Regavo fum ijeg navake tavan iji God fu abedenma ijia E
Bomana Jesu Kurais fu una ruak. 15 Regavo fun Jesur daro abene ire fok
samuagdiamo revo tavan iji fu ruakfuon iji fun Godri tavan iji abededo
fur abe rega fu samafrekfuon. Regavo God iji Kin ka bomana kin ukakna
kafo iji fur asidiain. Regavo madu fu E ka Bomana e mamkanuk kafo
iji fur asidiain. 16 Fu fuonkua fu tavan bog ijia fine vak revo fuka ar ma
sanainma e kafo samaij ijia vako bakin ijia fin. Regavo e be fuba God
gain vo madu e besum moikigia oino iji fu God gakma bakin. Ijefuon na
tavan bog sirimamega e fok bu if fuon abe ajiek revo daro fuon fu tavan
bog ijia navak. Mare.

E sinuom zarainva ijiebuon vuak ijin

17 Regavo eraneb moik igefuon sinuom ijia uruvana zaraiga ni kiaga
buba aroikarame sinuom buon bomana vierafek. Regavo buba ma
vierafero sinuom buon ijieb ifejdiaga bu ma karivakuai kuaiv. Ijefuon
maiji tavan iji sinuom buon fok bu barekfuon iji buba vierafen. Ijefuon
kiaga bu buon bu ma vierafejo iji bu God e iji tavan bog ire iji no
oimarknum karikfuon vajuomo iji mame vierafekfuon. 18 Regavo ni kiaga
bu mukorigia reoknum vo unam ma iji ka uruvana reokfuon. Regavo ka
e suaikin rene tavan bog e ifejdiakafa ijefuon rek. 19 Regavo bu ijegrejo
ijefuon God fu ar ma iji varur gufia buifuon kanaufum. Ijefuon bu varur
gufia vakva God fu vef ijefuon ar ma iji fu amarduinma iji miaga bu ijia
ma karivakfuon. 20 Regavo Timoti Godon vuak ma iji fu nijaidainma iji
mukorigia samuagdiamne. Regavo vuak kuaivo ijiga vuak ise ijefuon
musikuaivo iji e bu kufuime kuai mano kuaivo iji mukorigia agordiaf.
21 Ijefuon maiji e roin bu iji uruvana vierafene ba rubdiavo ijefuon bu
buon ma vierafejo iji bun uniakoin. Regavo na sirimamega Godri ma
rediame ifejdiaga ja tavan bog oimarknum kariokfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 TIMOTI

2 Timotion Vuak Amur

Fas igi For fu mai Rom ijia dibur fiknum isoime una Timoti nijainma ijin. Fu Jesu Kuraison vuak iji abe kuardiaoga bu ijefuon dab dibur unain. Timoti fu For ifejdame busik besum ikreoij revo madu fu e iji God ma vierafejo mai Efisis karinva ijiebuon e bomana iji fur ren. Ijefuon For fu Timoti kua fu Kuraison vuak iji abe kuaimokma fuba jukno kuain. Regavo madu fu kua fuka Kuraison e bijaimo ma iji rene samuaknum vuak ma ijefuon vajai fian abeno kuain. Fu madu Timoti vuak nijaime kua fuka e ma rene vo ma vierafene Jesuon ik iji rekno kuain.

2 Timotion vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-3 Timoti fu ma vierafega For fu oimarenma ijin.
1:4–2:13 Timoti fuba uzagavo fuka giriesame ma vierafeknum ik fuon rekma iji fu marek.
2:14-26 Izeg Jesu Kuraison e ik mukoi reno rekfuon ijin.
3:1-9 Tavan radkma ijia e ijiebuon ise iji fuka ma bomana iserekfuon ijin.
3:10–4:5 For fu ik iji Timoti fu rekfuon iji kuardainma ijin.
4:6-22 For vuak fuon rad fu kuardiainma ijiga fu anadiainma ijin.

---

1 [1] Timoti farinun na e For Godon vierafenma ijia na afasor rene
Jesu Kuraison vuak nijaidiaoijo nar fas igi isoin. Regavo vuak iji
na kuardiavo iji no Jesu Kuraisna besum rene ma karivakfuon na iji
kuardiavo nar fas igi isoim nijav. [2] Regavo Timoti farinun na a oijma
vo God Asoi ga Jesu Kurais E Bomana nuvuon ijieb tavan bog on oifian
abeknum vo ma redame mukorigia samuagdaga a afuime fiokfuon.

For fu Timoti fu ma vierafeknum Godon ikrekfuon kuardainma ijin

[3] Na Godon oimarme saifnun bu renva ijeg na oinun ijekma fuifuon
ikrej. Regavo na nakikmazak nun na sirimamejo na tavan uruvana a
vierafe vo Godon oimarev. [4] Na a uname vakga a niraime nido on fu
arinma iji nan vierafen ijefuon na tavan uruvana a gakro vierafen.
Regavo na vua a gakva oinun fu oimarvo ijar irtoijek. [5] Na on a ma
vierafeno iji nan vierafen. On a ma vierafeno iji fu sat on Rois ko asieon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Iunesbuon oij ijia amur nainma ijar una oion ijia nam. 6 Ijefuon na
iviakma una kuardaga a daro iji God fu tavan iji na imut nigen abedekoga
fum efkin mainma iji abe ikrega fuka darokin rekfuon. 7 Na vuak iji na
kuardavo ijefuon maiji God fuba Kaven fuon no jukfuon iji vajuin. Regavo
fu Kaven darokin iji vajuo no giriesa ireme e fok oijmiaknum vo ijieb
ifejduoga no nuvuon samuanamikfuon iji vajuin.
8 Ijefuon ab E Bomana nuvuon ijefuon vuak iji fu e fok ifejdia
karauniamo iji kuardiakafa juk revo na fuon ikrejo ijefuon na dibur fijo
iji ab gieme juk. Regavo nika igi na vajai fian abejo ijeg ak Godon daro
ijia vuak fuon ijefuon vajai fian abene. 9 Fur no karaunuome kumega
no e akai rene karij. Regavo no ire ma be renva ijefuon fu no kumenma
bakin revo fum fuon vierafenma ijia ga fuon ma iji fu no vajuomo ijia no
kumen. Regavo fuon ma iji fu no vajuinma iji fu Jesuon duadok ijia amur
ik anej ijia vajuin. 10 Regavo iviakma Jesu Kurais e iji fu no karaunuok
ruainma ijar abe samafren. Regavo fu samafrene nijaiduinma iji fu aoivo
ijefuon daro iji abe akozen rega Godon vuak ma iji nom sanainma ijia
karivakfuon iji abe nijaiduin.
11 Regavo God fu na imut bijieme daro miega na vuak fuon ma iji abe
kuardiaknum nijaidiame e aferdiaga bu Godon e rej. 12 Regavo na vuak
ijefuon na ire igi kafokafo vajai fian abej. Ijefuon maiji na Jesu Kurais
e iji na ma vierafejo iji nan vierafen. Regavo na vierafe ik iji na Godon
vuak ma iji abe kuaimoijo fu mienma iji fu imut tat fuon ijia ma name
vake tavan rad fu una ruak. 13 Irerag na mimatame nijaidava a fainma iji
kege kuniaime samuagdiamne. Regavo giriesame God ma vierafeknum
e fok oijmiamne revo ire nokarok (2) iji no Jesu Kuraisna besum rejo ijia
no karev. 14 God fu a ma vierafe a vuak ma iji fu vajainma iji kege Kaven
Akai oinuvuon ijia karinva ijefuon daro ijia samuagdiak.
15 Regavo an vierafe e fok God ma vierafejo igi Esia guf ijia karinva
ijigam e Faijeras ko Emogenis iji na bun uzam vain. 16 Regavo na vierafe E
Bomana iji fu e agan uruvana Onesiforason iji fu ma rediak ijefuon maiji
fu e-e fur tavan bog na vajai fian abejo fu ifejdien. Regavo na bu tofdieme
dibur unienva iji fuba gieme jum. 17 Regavo fu Rom kekome migegare
vajai fiaigma na nisaidieme vuake na fijo ijia keko biedien. 18 Regavo fun
E Bomana ijar tavan fuon fu vierafenma fu una ruakfuon ijia e iji fu fuon
oifian abene ma redakfuon. Ijefuon maiji fu izeg ai Efisis ijia tavan izeg
ifejdienma iji ar gain ijefuon an mukorigia vierafen.

E Jesu Kuraison ikrejo ijin

2 1 Regavo farinu ni Jesuon daro iji fu no vajuomo iji abe giriesame
fuifuon ikrene. 2 Vuak iji na e uruvana bu gieko na nifak buon ijia
kuardava a fainma iji abe e iji zazaivo bakin iji kuardiaga bur giriesa abe
e roin nijaidiak.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Regavo uri afikin igi no abejo iji fateroin abe e bijaivo bu bijaime
vajai fian abejo ijeg Jesu Kuraison vuak iji abe e roin nijaidiaknum
vajai fian abene. 4 Regavo e bijaimo fu ikreno iji fu e bomana fuon fu
samuamo ijar oimaikafa fu mukorigia ikreno revo fuba ik kafo kege
ijekma mazim rekfuon. 5 Ijegvo ni aikejo iji vierafe. E be fu bor kanamo
iji fu akaij ijia jame mukorigia aikekma fu rad ire be abek. Regavo
fuba mukorigia akaij iji jakma fuba ire be abek. 6 Regavo madu e iji fu
giriesame juar fuon migegare meno e ijar amur juar fuon masik. 7 Vuak
na bijiame kuardiainva iji vierafe ijefuon maiji E Bomana ijar fu ire fok
na kuardiainva iji ifejdiaga ja vierafekfuon.
8 Godon vuak ma iji na e fok kuardiavo iji e Jesu Kurais Devidon uifarif
fu guame una urinma ijefuon vuak no vierafeknum ikref. 9 Na Godon
vuak iji na nijaidiavo ijefuon vajai fian abejo iji nan roke buin igi e bu
kege tofdiame dibur uniavo ijia ruain. Regavo Godon vuak iji buba abe
tome abeden revo bu vek ar iror ijia nijainamiv. 10 Ijefuon na e iji God fu
kenma ijiebuon fateroin ijia nar uruvana vajai fian abej. Na ijeg vajai fian
abekin buk bu Jesu Kurais fu karauniaga bu nona unam ma karivako iji
abekfuon. 11 Vuak igi fu ma,

No do ruainva ijia no unam usuikor iji non kanava fu Jesuk guain
ijefuon no una uri funa karik.
12 No vajai fian abejo ijia giriesame irekva tavan rad no ire uruvana
samuagdiakfuon. Regavo noba fu abekva iji fuk no fuba kekfuon.
13 Regavo noiji no e nuigikin rene ba vuak fuon igav revo fuiji fu vek e
nui bakin rek ijefuon maiji fu kufuimeno bakin.

E Godon ikreno iji Godri abe nidoik

14 Vuak iji na amur kuardainva iji tavan bog e iji a samuagdiamo iji
kuardiamne. Regavo ni una Godon if ijia kuardia kia ir ijia musikuaivo
iji fu ma bakin. Ijefuon maiji e iji bu vuak iji faivo iji vuak ijar bu
ifejdiamo bakin revo fu bu kam arafiriam. 15 Regavo nika koikon
giriesame Godon nifak ijia ikrega fu on a izeg mukor igia ikreno fu
iji gakma fu oimaikfuon. Regavo fu vierafega ar vuak fuon ma iji abe
mukorigia samuame nijaidiamo ijefuon a God ga e fok ijiebuon nifak ijia
a jukma bakin. 16 Regavo vuak kufuij ga vuak ise ijia buba a aferdaga a
God maiji unakome aibe vakfuon. Regavo e vuak kufui nijaidiavo vuak
ijeg bu kuaivo iji ni mukorigia agordiamne. 17 Vuak bu nijaidiavo iji bu
matan igi bu vajai surif iji bu muture arume vako ijekin. Ijefuon e iji bu
vuak iji faivo buon bu ma vierafejo iji buka arafiriav. Regavo e nokarok
(2) iji vuak kufui nijaidiavo iji Aimenas ko Firetas. 18 E ijieb vuak ma
iji game vain. Regavo bur e kafobuon ma vierafejo iji kege arafiriame
vuak kufuimene kia Jesu fun una ro e iji aoinva iji aferdiame vainmano
kiain. 19 Regavo Godon tuar gigikin mun ijekin iji fu abe sainma iji fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vek mukorigia manin. Ijefuon maiji Godon e iji bu ma vierafejo iji bu
tuar ijekin. Regavo God fu efuon ijiebuon tuar ijia fu ijeg isoime kuai
E Bomana iji fu vierafe eraneb bu efuon renva iji fun vierafen. Regavo
madu vuak be fu ijeg isoime kuai, E fok eraneb bu kuai no E Bomana ma
vierafejo kuaivo iji buka unam ise kafo iji mukorigia agordiafno kuain.
20 Regavo igia faif ar bomana guf ijia sinuom ijia naoivo iji bu ire gord
ijiga sirva ijia amardiainva ijesugin ijia naoivo bakin. Revo bu madu
ire kafo in ijia amardiainva ijiga moik ijia amardiainva ijieb ar guf ijia
besum naoivo. Regavo ire roin bu ire gord ijiga sirva ijia amardiainva
iji bu unam ma ga tavan ma ijia kege ire kafo rekuai nain. Regavo ire in
ga moik ijia amardiainva iji bu kafut numukuai nain. 21 Regavo e be fu
ise fuon iji koikfuon God kuardaga fu game arekma e iji fu ire saror iji
bu kafut rieme abe use kozegavo una muinbaki abedevo ijeg ren. Unam
besum ijeg bu fu abe una unam ma iji ire gord ga sirva bu ikrejo ijeg
ikrekfuon. Ijefuon maiji fuiji fu maturai ga e bomana ijefuon nifak ijia fu
e mukor ijefuon fu ire ma kafo fu rek.
22 Regavo Timoti ni unam ise iji am mumogana bu rejo ijin
agordiamne. Regavo giriesame maturaivo ijigam ma vierafejo ijigam
oijmanamivo ijigam afuim karijo ijieb kege oion ijia name maturaime
E Bomana iji kuaga fu ifejdak. 23 Regavo vuak isekma kufuime kuaivo
iji agordiamne ijefuon maiji ijieb musikuaivo iji anerek. 24 Regavo e iji
E Bomana ijefuon ikreno iji fuba e roina musikuaimo revo fuka e fok
oijmiaknum adumaduigin vuak nijaidiakfuon. 25 Regavo e roin eraneb
bu vuak fuon ba faikva fuka oi mafaime vuak kuardiakfuon. Regavo
ma vierafe Godri oibuon kege karoiga bu una unam ma iji vierafekfuon.
26 Regavo buka Godon unam ma iji vierafekgavo Setanon unam iji fu
vajai fian abekfuon ijar kiaga bu igame jaga fu kege dibur igeg uniainma
iji areme usem vakfuon.

Ire ise iji bu tavan radkma ijia rekfuon ijin

3 1 Regavo igi vierafef. Tavan radkma iji Jesu fu una ruakma ijia ire
ise ni kafokafo bu rek. 2 E uruvana buka uri vajai buon iji uruvana
oijmiame uri mon bomana oijmiaknum koikbuon kam e mamkanuk rene
aroikarak. Regavo vuak buon bu kuaivo iji buba e roin ifejdiaknum vo
eofijaf igiak revo buka oifiaigma oknum oibuon ijia buka ire ma kafo
vierafekva bakin. 3 Regavo buka e roin oijmia vo buon oifian abekva
bakin. Regavo e kafobuon ise iji buba giame arek revo madu buka
kufuimene e kafobuon vuak kuaik. Regavo buka tavan bog nigaraiknum
karik ga buka fanuf taraiko igeg ura oknum unam ma kafo bu oijmiavo
bakin. 4 Regavo fu kaifuon ijek vuak besum kuaim iganamik gavo rad
fu una vuak ise fuisina kuaik. Regavo ka zabarene ire mijem keok vo ka
aroikarame fuonkua vierafek. Regavo buka ire moikigia oimareoijo iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uruvana oijmiak revo bu Godon unam iji buka oijmiakva bakin. 5 Bum
vajai buon iji kege va guriguri rek revo oibuon ma iji buba Godon daro
iji abek. E ijegreoijo iji mukorigia giame agordiaf. 6 E ijieb e kafobuon
ar ijia ajie bara iji ise buon ijieb kam anu kuniainva iji bu izeg arekfuon
iji buba mukoi vierafeknum samuagdiak. Regavo e iji vuak kufuimeoijo
ijieb una bu ifejdiame samuagdiaknum vuak iviamkor buon iji nijaidiak.
7 Bara iji bu tavan bog Godon vuak ma iji izeg fu e fok karauniamo iji
gakuai nisain revo buba bien. 8 E Jenes ko Jebres bu Mosis nui mainva
ijeg e iji vuak kufui nijaidiavo iji buk bu Godon ma iji buba biek.
Ijefuon maiji oibuon buka isema vierafen revo bu Godon vuak ma iji
ma vierafejo bakin. 9 Regavo buba ijegrene tavan jaoijmana vak. Ijefuon
maiji e uruvana bu giamga bu e Jenes ko Jebres bu vierafenva ijeg isema
vierafen.

Timotion vuak radkma iji fu ijia giame jakfuon ijin

10 Regavo Timoti aiji a e iji na amur kuardainva ijekin bakin. Revo
vuak nun fok na nijaidiavo ijiga unam nun na fine roko iji an vierafen.
Regavo madu an izeg na ma vierafejo ijiga na adumaduigin oijo ijiga e
oijmanamivo iji an vierafen. Regavo madu an daro nun iji na tavan bog
giriesame nuibakin ikreoko e bu vuak ise nuisina kuaime arafiriega na
vajai fian abejo iji an gieme vierafen. 11 Ire iji bu ai Entiok ga Aikoniam
ga Ristura ijia nun rokga na uruvana vajai fian abenva iji naba zazaivga
Jesu fu ifejdieme keunien. 12 Ijegvo e uruvana eraneb bu Jesuon if ijia
Godon unam ma iji abekva e bu buisina vuak ise kuaim arafiriaga bu
vajai fian abek. 13 Regavo e iji ise reoijo iji bu ise ukaknak iji kam biom
mamkanuk rejknum e kafo vuak kufuimene kuardiaknum vo koikbuon
arafirinamiv.
14 Regavo aiji nika Godon vuak ma iji bu nijaidiainva iji mukorigia
giriesame vierafe. Ijefuon maiji a e iji bu nijaidiainva iji an koikon
giame vierafen. 15 Regavo a vek am ukakbe ijia Godon vuak bu usuibe
isoinva iji bun nijaidain. Vuak iji bu nijaidiainva ijieb e iji bu Jesu
Kurais ma vierafejo iji fu ijeg karauniak. 16-17 Vuak fok bu buk akaij ijia
isoinva iji Godri vajiama bu isoin. Ijefuon vuak ma ijesugin abe e roin
nijaidiakfuon. Regavo e vuak kufuimeoijo ga ire ise reoijo iji kuriairega
bu arek. Regavo e iji bu God ma vierafejo iji ifejdia nijaidiaga bu mukoi
vierafene e damuigin rene ik kafokafo mukoi vierafene rekfuon.

For fu Timoti ejafame kuardaga fu Godon vuak ma iji abe kuaimokfuon ijin

4 1 Na God ko Jesu Kurais e iji fu tavan rad e fok igiebuon ise ga ma
bu reoinva iji faikfuon ijefuon if ijia na kuavno nika ire no kuardavo
igi rene. 2 Nika tavan bog Godon vuak iji abe tavan ise ga tavan ma ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e nijaidiame aferdia arir uniamne. Regavo kuriaireknum adumaduigin
soisoime mukorigia vuak iji kuardiame samua. 3 Tavan iji ruakma e
uruvana buka vuak ma iji uzame buba mukoi faikfuon. Regavo buka
una vajat ijefuon ire iji bu vierafenva iji kegokfuon. Regavo bu madu e iji
vuak kufui nijaidiaoijo ijiebuon vaga bur vuak irerag bu faikuai vierafejo
iji nijaidiakfuon. 4 Regavo bu Godon vuak ma iji uzame una vuak suar
iji faikuai vierafekfuon. 5 Regavo Timoti aiji ire kafo bu on rekva iji aka
koikon samuanamik. Regavo unam ise kafokafo bu on roga a vajai fian
abeno ijia ni oi mafaime vajai fian abene. Regavo nika Godon vuak iji abe
e nijaidia vo ik iji E Bomana fu mainma iji kege mukorigia samuaknum
reoine.
6 Regavo naiji na tavan iji e Romko bu na abe kaniekfuon iji fun ruain
ijefuon na moikigi na fioijo iji nan ijia arev. 7 Na God ma vierafene
fu igame roke iviakma nan eoren. Regavo e iji fu kukumo ijeg nan
mukorigia daromene kukume ruain. Regavo Godon vuak ma iji nan abe
ma vierafeknum nijaidia ruain. 8 Regavo iji na daromene mukoi kukuinva
ijefuon maiji ire ma be fun na samuagdie nam. E Bomana maturainma
iji fu fine ise nuvuon kege mazim guokfuon ijar unam ma iji sanainma
ijia ma karivako iji abe tavan radkma ijia miek. Regavo fu abe nunkua
miekma bakin revo fu kege e iji bu oibuon ijekma bomana fu ruakfuon
bu samuavo iji vajiak.

Vuak nun radkma ijin

9 Regavo Timoti ni koikon giriesame rad migegare vuakne. 10 Ijefuon
maiji e Kuresens fu ai Garesia vakga Taitas fuk fun ai Darmesia ijia
Godon vuak nijaidiame vain. Regavo Dimas fu ire moik igefuon oijmiamo
ijefuon fu na unieme fun ko ai Tesaronaika vain. 11 Regavo iviakma
Ruk fu fuonkua fu vek nosik fin. Ijefuon a ruakma Mak afeme roga fur
ifejdieme ik igi rekfuon. 12 Regavo e Taisikas nan kuava fun ai Efisis
vain. 13 Regavo a igia ruakma ugon nun na azan abesvo iji na ai Troas e
Kafason ar ijia abedeme ruainva iji abedie vo buk nun ijigam fefa iji na
isoim nainva iji kedie ro.
14 Regavo e Arekseda e iji fu ajan ijia kege ire kafo amardiamo iji fuka
ire ise uruvana nun redo Godri ijefuon fu abe vajai fian mak. 15 Ijefuon
fu mukorigia agordamne ijefuon maiji fu vuak Kuraison no nijaivo iji fu
darokma uzam.
16 Regavo amur bu na abe kotreja ijia e kafo buba na ifejdieme vuak
kuaik ruain. Ijefuon na vierafe God fu ise buon iji fu giame arekfuon.
17 Regavo E Bomana iji fu na ifejdieme daro miemga na Godon vuak
maiji fok kuardiain. Na kuardiava e Jius bakin mai Rom ijia ar kotrejo
guf ijia karinva iji bu vuak iji fain. Bu faivga God fu e iji bu na kaniekuai
vierafenva ijia keunien. 18 Regavo God fu tavan bog ire ise fok kafokafo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nun roko ijia keunienmo. Ijefuon fu aferdieme ar varur iji fu samuamo
ijia vak. Na tavan bog sirimamega e fok ar iror igia oinva iji bu fu abe
aroik. Mare.

19 Regavo Frisira ga Akuira ga e fok bu e Onesiforason ar ijia karinva
iji na bu anadian. **20** Regavo e Erastas fu vek mai Korint ijia fin. Regavo
e Trofimas fu adam abeno ijefuon na vek ai Maritas ijia uname ruain.
21 Regavo tavan bomana dakreno ijefuon ni migegare ruake tavan iji fu
rad dam. E Iuburus ga Fudens ga Rinas ga Kurodia ga e God ma vierafejo
ar igia karijo bu a anadain. **22** Na vierafe Godon Kaven fu kaven on ijek
fike God fu ma rediame ifejdiaga ja mukorigia kari vakfuon.

Fun ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TAITAS

Taitason Vuak Amur

Taitas fu e Jius bakin revo fu For vuak fu nijaimo ijia fu Jesu Kurais ma vierafen. Regavo For fu Godon vuak iji abe kuardiaoinma ijia Taitas fu fusik oin. Regavo For fu Taitas kuamga fu tavan nokarok (2) Korint ijia vain. Regavo rad For fu Taitas kuamga fu e ai Kurit saof uf ijia moik be daturaiko namo ijia karine God ma vierafejo ijiebuon e nigen ren. Ijefuon fu fas igi isoime Taitas nijame e iji bu kenva bu e God ma vierafejo ijiebuon e nigen renva iji kuardain. Regavo madu e iji vuak kufui nijaidiavo ijigam e God ma vierafejo bu unam ma ijia kekfuon iji nijaime kuardain.

Taitason vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-4 For fu Taitas bieme anainma ijin.
1:5-16 E iji bu e nigen rekfuon iji buka e ma ijia kekfuon ijin.
2:1-15 E kafokafo God ma vierafejo ijiebuon vuak ijin.
3:1-11 Unam izeg e ma vierafejo bu kariokfuon ijin.
3:12-15 For tavan rad fu anadia vuak kuardiainma ijin.

---

1 [1] Na For nar fas igi isoime Taitas a nijav. Na Godon ikreoknum vo
Jesu Kuraison vuak abe nijaidiaoijo ijefuon bu na afasorno kiev.
Regavo naiji fun Godri imut bijieme e iji fur imut bijiainma na ijin
ifejdiav. Na bu ifejdiaga bu una buk akaij ijia vuak ma iji faivknum ma
vierafene maturaime karivak.
[2] Regavo vuak ijefuon gireg ma iji izeg no rad Jesuna varur gufia ma
karivakfuon no iji abekfuon. Regavo ur moikigi ba amarenma ijia God
e iti kufui bakin ijar rad no funa ma karivakfuon iji fun kuain. [3] Regavo
God e iji no karaunuinma iji fun tavan ma ijia vuak fuon na nijaidien. Fu
na nijaidiega nar vuak fuon abe kuaime samafrega e bu vuak fuon ma iji
mukorigia faim vierafek. [4] Regavo Taitas aiji a farinun nar nafenva igekin.
Ijefuon maiji tavan iji na Jesu Kuraison a kuardainva ijia aka izeg nar ma
vierafejo ijeg ak aka ma vierafen. Ijefuon na vierafe God Asoinuvuon ijiga
Jesu Kurais e iji no karaunuinva ijieb tavan bog a ma redame mukorigia
samuagdake a afuime fiokfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Taitas fu ai Kurit ijia ik reoinma ijin

5-6 Regavo anej ma iji irerafuon aiji na moik Kurit ijia uname ruainva
iji a ik buin na ijia are ruainva a iji re barekafa na iji uname ruain.
Regavo e sos samuakfuon iji a mai besubesum ijia kekfuon. Regavo vuak
irerag na a kuardainva iji ni mukoi vierafe. A vierafekin tavan iji a e sos
samuakfuon iji kekma aka e iji fuka unam maturainma ijia kegoino ga
bara besum abenma iji abekfuon. Revo afijaf buka Jesu ma vierafeknum
eofijaf igiavo ga unam ise kafokafo rejo bakin ijia game abene.
7 Regavo vierafe e iji sos samuakfuon iji fu Godon ik iji samuakreno ijefuon fub
ise kafo reok. Regavo e iji fub tavan bog vierafero fu fur e bomanaro aroikarak.
Regavo e iji fuka ba migegare uri zieknum do kugin ioknum bijaimoknum ga ire
uruvana fuon karkafa vierafeno ijin. 8 Regavo fuka e iji oimardiaknum ga unam
ma ijesugin oijmiamo ijin. Regavo irerag vajai fuon ijar rekreno ijia mukorigia
samuanamimo ga e vuak ma ijesugin kuaimoino ga ka e akai igegreoinon e
ijekin ijia abene. 9 Regavo fuka e Godon vuak ma iji no nijaidiavo iji giriesame
anu kuniaimo. Fu ijegreokma ijia fur e roin ifejdiaga bu giriesame ma vierafek. A
e ijekin iji abekma fur e iji eraneb bu unam ma iji uzame una e iji vuak ma iji abe
kuaimoijo ijiena nigaraioijo ijiebuon ise iji fur visume e fok kuardiak.
10 Ijefuon maiji e uruvana buka vuak kufui kuaimoijknum una vuak ma ijin
dab buzeime nigaraimoij. E ijegreoijo iji bu e Jius bu ur oi karoime Jesu ma
vierafenva ijieb ijeg reoij. Bu kuardiame kia, Ja vierafe bu ja karauniakva ni E
Jiusbuon akai iji mukoi igiafno kiav. 11 Regavo na vierafe aka vuak buon kufui iji
bu kuaivo iji kuriaireme kiaga bu arek. Ijefuon maiji bu vuak ise naba nijaidiavo
bu iji nijaidiav. Bu ijegrejo ijia buka e agan kafo ma vierafejo iji kam iserediav.
Bu kufuimeoijo ijesugin bakin gavo buka vuak kufuimeoknum mon amarev.
12 Regavo vuak iji fun ebuon Kritko fu suar isoimo ijar ijeg kuai, E Kritko iji buka
vuak kufui mene kuaimoijo ijia bun ijejkirariain. Regavo buka maf kuriai igeg
bijaimoknum e nui giki rene ik rejo bakin revo buka maf igeg duok uruvana ijno
kuain. 13 Regavo vuak irerag fu kuainma iji fu ma kuain. Ijefuon nika uruvana
igia darokma kuardiaga bu una unam ma ijia Kurais ma vierafe. 14 Regavo buba
una e Jiusbuon suar usuikor ijiga e iji bu vuak maiji uzainva ijiebuon vuak iji
uruvana igia vierafek. 15 Regavo e iji maturainva iji buiji ire uruvana bu oibuon
ijia vierafejo iji buka maum ren. Regavo e iji nigen ga oibuon ka ma taikin ga ba
mukoi kegoknum God ma vierafejo iji ire fok bu vierafeoijo iji buka ma ise. 16 Bu
ijegrejknum kuai, No God non vierafenvano kuaiv revo unam buon bu kegoijo
ijar nijaiduomoni bu God buba mukorigia vierafej. Regavo e ijekin iji buka ma e
ise vo ba God igavo ijefuon buba ire ma kafo rekfuon.

Vuak ma iji faime unam ma ijesugin kegokfuon ijin

2 1 Regavo Taitas aiji nika Godon vuak iji no nijaidiainva iji e fok
nijaidiaoine. 2 Regavo e makin iji a nijaidiakma ni kiaga bu e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

makin igeg vuak ma iji bu faivo ijesugin jajiame kegokfuon. Regavo
buka koikbuon vajai buon ga vierafe buon bu kegoijo iji samuagdiak.
Regavo buka giriesame Kurais ma vierafeknum e roin oijmiaknum vo
giriesame afikin kafokafo iji biediakfuon. 3 Unam besum ijegvo madu
bara makin iji kuardiaga buka bara akai igeg keojknum kari. Regavo
buba va kaifijaf roina karine una kaifijaf kafobuon vuak kuaiknum vo do
kugin iok. Regavo buka unam ma ijesugin bara nivek iji nijaidiaokfuon.
4 Bu ijegrenkin bur uri bara iji iviam baru renva iji nijaidiame kuardiaga
bu barufijaf ijigam afijaf mukorigia oijmiame samuagdiak. 5 Regavo buka
koikbuon vajai buon samuaknum vo oibuon ijia ire ma ijesugin vierafeok.
Regavo buka bara iji ar buon iji mukoi samuagdiavo ijin rene barufijaf
iji igia vo bara suaikin rek. Bu ijegrenkin e bu unam buon bu kegoijo ijia
giame buba una vuak ma igi Godon ruainma ijefuon vuak ise kafo kuaik.
6 Unam besum ijegvo efarif nivek iji ejafiame kuardiaikin buk bu
vierafe buon ga unam buon bu kegoijo ijia vajai buon mukorigia
samuagdiakfuon. 7 Regavo ire fok ja reoijo ijia mukorigia reoknum vo
unam ma ijesugin nijaidiainkin e roin bu iji faivknum giame uri ja jajiak.
Regavo vuak irerag jon ja e roin nijaidiavo iji jab varan igeg vierafek.
Regavo nika ma vierafene darokma nijaidiaf. 8 Regavo vuak ma ijesugin
kuaimoga e ani nuvuon bu ijia faime jume buba una vuak ise kafo vuak
iji no nijaidiavo ijefuon kuaik.
9 Regavo ni madu e iji God ma vierafejo eraneb bu mon abejo bakin ga
bum ikreoijo iji nijaidiaga ik irerag fok bu reoijo iji buka e mamkanuk
buon bu oimardiakfuon ijia ikreoknum bu agordiaf. Revo buba una vuak
ise kafo ef roin kuardiak. 10 Regavo ire kafo buba niesagavo bu e nuibakin
rene ik buon reoga e mamkanuk iji bu giame bu ma vierafek. Bu unam
ijegrega e uruvana bu ijia giame una God nuvuon fu no karaunuinma
ijefuon vuak iji oimarknum faikfuon.
11 Ijefuon maiji Godon ma rediamo iji fu abe Kuraison duadok ijia bu
karauniakafa fu abe e fok ar iror igia karioinva iji samafrediain. 12 No izeg
God fu e fokigiebuon oifian abene ma rediaknum ifejdiainma iji gakfuon.
No ire iji fu renma iji game una ise nuvuon nuigafiame moik igefuon ise
iji fu no anu kunuomo iji are useme sanainma fuon ijia vak. Regavo vajai
nuvuon fu vierafene rekreno iji mukorigia samuagdia vo unam ma iji God
oimaimo ijia kegokfuon. 13 No ijegrejknum vo tavan iji no oimarkfuon iji
no abekuai vierafejo iji samuak. Regavo tavan iji Jesu Kurais God nuvuon
e iji ise nuvuon ijia karaunuinma ijefuon sanainma no iji gak. 14 Fu
koikfuon abe miamga bu abe kuros ijia kanain. Ijefuon fur ise nuvuon no
rejo ijia karaunuok. Regavo fur no kege amarduoga no maturainkin no
efuon rene tavan bog unam ma ijesugin kegokuai vierafekfuon.
15 Regavo nika vuak igi na isoime kuardavo iji nijaidiaga bu ijia
kegokfuon. Regavo a nijaidiakma nika daro on mene ejafiaga bu unam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma ijesugin reok. Regavo unam ise buon bu kegoijo iji kuriairemne.
Regavo ab zazaiga e fok buka a ba juvknum una a neseme gak.

Unam e God ma vierafejo bu kegokfuon ijin

3 1 Regavo Taitas eon una madu kuardiaga bu e mamkanuk buon bu
samuagdiavo ijiebuon rotit ijia oimarknum kariokfuon. Regavo madu
kuardiaga bu vuak irerag bu kuardiavo iji igiame tavan bog unam ma
ijesugin kegokuai samuakfuon. 2 Regavo kuardiaga buba e kafobuon vuak
ise kuaik revo buka afuime e fok vierafeknum kariok. Regavo tavan bog
bu e kafobuon nifak ijia okva buka e adumaduigin reok. 3 Ijefuon maiji
ur noba oinuvuon karoinva ijia Godon vuak ma iji noka ba mukorigia
vierafen revo noka ise reoin. Regavo madu noka ba God igain revo noka
irerag vajai nuvuon fu vierafeno no ijesugin reoin. Ijefuon vajai nuvuon
buka ise ijar anu kunuin. Revo madu noka vuak ise kafo e kafobuon
kuaiknum e kafobuon ire kafo karekuai vierafen. Regavo e kafo bu no
guovo buka deajidiam ga no madu bu giavo noka deajiduom. 4-5 Regavo
God e iji fu e karauniamo ijar no guome oijmuoknum ma reduome
karaunuin. Regavo fu no karaunuinma iji no ire kafo ma renva ijefuon fu
karaunuinma bakin. Regavo fum nuvuon oifian abene ma reduome efkin
karaunuin. Fur ise nuvuon iji somduo korega Kaven Akai ijar oinuvuon
kege una iviamkor amarduin. 6 Regavo tavan iji oinuvuon bu maturaivo
ijia God fu Kaven Akai fuon darokin iji kege oinuvuon ijia samduin.
Regavo fu ijegrenma ijefuon maiji Jesu Kurais kuros ijia fu guame kavuan
fuon fu usenma ijar ise nuvuon somduin. 7 Regavo God fu ijegrenma ijia
fu ma reduome no karaunuome unam arir ijia unuin. Regavo Kaven Akai
fuon muido no unam ma karivako iji no ma vierafene samua roko iji
abek. Regavo vuak iji na kufui kuardiavo bakin revo naka ma kuardiav.
8 Ijefuon Taitas nika vuak irerag na kuardavo iji eon kuardiaikin e iji God
ma vierafejo iji bu mukorigia vierafene tavan bog bu unam ma ijesugin keok.
Regavo e iji bu nakikmazak ijeg kegokva iji fuka mardo unam buon bu kegoijo
ijar e uruvana ifejdiak. 9 Regavo e iji vuak ise ma bakin iji kuaime buon
musikuaiknum vo saifijafbuon suar faivo iji agordiamne. Regavo nika e iji bu
bui bijaivo ijigam e iji bu Mosison akaij ijefuon musikuaivo iji agordiamne.
Ire iji na kuardavo iji buka ire ise ga bu ire ma kafo ijia rejo bakin. 10 Regavo
erar fu e ma vierafejo iji kege atakrega ni tavan nokarok (2) igeg vuak nijaime
kuarda. Regavo fu vek ijegrene vaga ab una ire kafo fuon reno ni ijia aremne.
11 Regavo an vierafe e ijekin iji unam ma iji areme ise reoinon iji fuka e ise.
Ijefuon maiji unam fuon fu reno ijar nijaiduomon fuka ma e isereoino.

Foron vuak radkma ijin

12 Na vierafe na Atemas kua fu on vuak vo baga na Taisikas kuaga fu
on vuak. Regavo fu ijia kekokma aiji ni unam on nisaime una ai Nikoforis

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia nun ro. Ijefuon maiji na vierafe tavan iji fu ve damo iji na Nikoforis
ijia fik. 13 Regavo ni giriesame e Zinas e akai samuamo ijiga e Aforas
iji ifejdiaga bu anerene mukorigia ar bu vakrejo ijia vak. Regavo madu
mukorigia ifejdiame ire kafokafo bu vierafenva iji vajiaga bu kege vak.
14 Regavo enuvuon kuardiaga bu nakikmazak buon bu karioijo ijia buka
tavan buon abe e roin ifejdiaknum vo buon ifenamiknum kariok. Regavo
madu irerag ma iji kaifijaf bu vierafejo iji kege samakaf ifejdiak. Regavo
buba tavan buon niseknum kariok.

15 Regavo no madu no e fok igia nana karijo iji bu ja anadiav. Revo
kaifnuvuon God ma vierafejo ijia karinva iji no bu anadiav. Revo no
God sirimamene kuaga fu tavan bog ma rediame ifejdiaga ja mukorigia
kariokfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

FIRIMON

Firimonon Vuak Amur

Firimon fu e Korosiko ga fuka sinuom zarain ga madu fu e be God ma vierafeno. Fu Onesimas kuamga fu fuifuon ba mon ikreoin revo rad Onesimas fu Firimon ijia are ko vain. Fu ko va For dibur fino ijia For bien. Onesimas fu va For bieme fusik kari vuak kuaivo ijia Onesimas fu oi dakaroime Jesu Kurais ma vierafen. Regavo rad For fu vierafe Onesimas fu una Firimonon ar ijia vak. Ijefuon fu fas igi isoime Firimon nijamga Onesimas fu abe vain. Regavo fas ijia For fu isoinma iji fu Firimon kua, Onesimas fu una vuako iji na vierafe anka fu oimardame afek. Revo ab fu eon ba mon ikreno igeg afekgavo nika e be fu God ma vierafeno igeg afemne kuain.

Firimonon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-3 For fu Firimon anainma ijin.
1:4-7 For fu Firimonon God oimarenma ijin.
1:8-22 For fu vierafe Firimon fuka Onesimas oimarknum afekfuon ijin.
1:23-25 For fu Firimon anainma ijin.

Foron fas fu isoime e Firimon nijainma ijin

1-2 Fas igi For nar e Timoti e iji nosik ikreno ijek isoiv. Revo naiji na
Jesu Kuraison ik reoijo ijefuon iviakma na dibur fij. Ijefuon fas igi no
isoime e Firimon a nona ik besum reoino iji nijav. Regavo madu fas igi
no isoime e sos iji bu ar on ijia besum afuivo iji abevo bara Afia ko e
kainuvuon Akifas ik besum igi no reoijo ijekin ijin vajai fian abeknum
reoijo iji nijiav. 3 Na sirimamega God Asoinuvuon ijiga E Bomana Jesu
Kurais bu tavan bog ma rediame mukorigia ifejdiame samuadiaga ja
afuime kariokfuon.

Izeg Firimon fu Godon e ijin oijmiaknum vo
E Bomana Jesu ma vierafenma ijin

4 Eko Firimon uviainu na tavan bog na sirimamejo naka a vierafej.
Regavo na if on kuame oifuon God nun ijefuon oimarev. 5 Ijefuon maiji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na faiga aka Godon e uruvana mukorigia oijmian. Regavo madu on a izeg
E Bomana Jesu ma vierafeno iji fuka ma bomana ren. 6 Na sirimamega
aka giriesame Jesu Kuraison vuak iji abe e roin nijaidiakfuon. A
ijegrekma a Godon ma iji fu efkin vajuomo iji a mukorigia anej ma iji
giame vierafekfuon. 7 Eko uviainu on a e roin oijmiamo na iji faiga naka
oimadien revo madu na on izeg a e oijmiamo na iji faivo naka bomana
vajai nairdiem. Ijefuon an ar Godon e ijiebuon oij iji kam karoima bu
bomana oimarev.

For fu e Onesimas kuaga fu oimarknum e Firimon afekfuon ijin

8 Regavo a Godon e uruvana oijmiamo ijefuon nan uviaion be na izeg
a Kuraison makai ijia jaoijo nak na ijeg reoij. Ijefuon na ma ijefuon
kuriaireme kuaga a irerag na kuavo ijin rekfuon. 9 Regavo ni vierafe
naiji nan ma eoren revo na Jesu Kuraison fateroin ijia na vuak fuon abe
oij ga madu iviakma na fuifuon dibur fij. Ijefuon na unam ijeg vierafene
kuardaga a ijegrekma iji fu marek. Regavo noka nuvuon oijmanamivo
ijefuon nam isuar a kua gak. 10 Ijefuon na e Onesimason fateroin ijia
na a anadame kuav. Revo e Onesimas fu Kuraison if ijia fuiji fuka ma
farinun igekin. Ijefuon maiji na dibur finva igia na Godon vuak ma iji
kuardavga fu oi dakaroime una Jesu ma vierafen. 11 Fu usuibe ijia fuka
irerag ma kafo oifuon renma bakin revo iviakma fuka bomana a ga na
ifejduokfuon.
12 Ijefuon iviakma nan kuaga fu una on vuak. Regavo fuiji naka
ma bomana oijmav ijefuon fu vuakon fu oinun igi fun abe ijia vuak.
13 Regavo na vuak ma iji abe kuaimoijo ijefuon na igia dibur fij. Ijefuon
naka Onesimas kuaga fu igia nosik fikro na ijeg vierafen. Fu igia nosik
fikin irerag fok ar dasumdiekfuon iji fur ifejdiek. 14 Regavo naiji naiba a
ejafame kuaga a Onesimas kuaga fu igia nosik fik. Regavo na vierafe ar
koikon izeg a vierafenma ijia rek. Ijefuon nam samuaga ar koikon keno
kiekma nason ijia ire kafo rek.
15 Regavo na vierafega Onesimas fukafu Godri kuama fu tavan
ivuankbe a uname ruaido iviakma fu una ma vierafene osik tavan
uruvana ijia fivak. 16 Regavo iviakma na vierafe fu e be fum una oifuon
ba mon ik reokma bakin. Regavo aka uviaion be ja fusik Kurais ma
vierafejo igeg oimardakfuon. Na Onesimas naka bomana vierafen ijefuon
na vierafe ak aka fu bomana vierafek. Ijefuon maiji fuka e be fum oifuon
ba mon ikrene a fu bomana ifejdak. Regavo madu fu izeg a E Bomana iji
ma vierafeno fuk fu ijeg ma vierafek.
17 Ijegvo no osik no besum E Bomana ijefuon ik reoijo. Ijefuon ni unam
izeg a na oimardiemo ijeg Onesimas oimarda vo anaiknum afemne.
18 Regavo fu ire ise kafo on rejknum vo sinuom on kafo fur niet karkma
iji ni if nun ijia isoiga nar sinuom on ijefuon una roib vajak. 19 Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igi naka ma imut nun ijia isoiv na For nar Onesimas sinuom irerag on
fu kenma iji una roib vajak. Regavo ni vierafe nar a ifejdavga a una
Kuraison e ren ijefuon a irerag ma ijin abe na miek? 20 Ijefuon uviainu
ni E Bomana ijefuon if ijia ire ma iji nuifuon rene Onesimas oimarknum
afemne. Regavo noiji non besum Kuraisna mazinva ijefuon ni irerag na
kuavo ijin rega na oimadiemne.
21 Ijegvo na fas igi abe a nijaknum ma vierafega irerag nar a kuavo iji
a igieme rekfuon. Regavo madu na vierafe a irerag na kuavo iji aka biom
mukorigia rek. 22 Regavo madu na vierafe a ar be nuifuon kanafukfuon.
Ijefuon maiji naka ma vierafega God fu sirim jon fok ja isoinva iji
avediado fu kiega na una jon vuak.

Foron vuak radkma fu anadiainma ijin

23 E Ifafras fuiji fu igia dibur fin ijefuon maiji fu nosik besum Jesu
Kuraison vuak abe kuaimon iji fu ja anadiam. 24 Regavo madu e Mak
ga Eristakas ga Dimas ga Ruk iji bu nana ik besum reoijo ijefuon bur
ja anadiav. 25 Regavo na sirimamega E Bomana Jesu Kurais fu ja ma
rediame ifejdiaga ja mukorigia kari vakfuon. Fun ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

IBRU

Ibrun Vuak Amur

Fas igi e Jius iji bu Jesu Kurais ma vierafenva ijiebuon. Revo isama buon if iji bu kua Ibruno kuavo ijefuon no buisina kuaivo iji bu e Ibrukono kiav. Regavo fas igi kafu For isoin ki kafu erar isoinma iji noba gain. E Jesuon e ani ijieb e Ibruko bu ma vierafejo iji kam iserdiavo ijefuon bu vierafe buka una unam buon usuikor ijia God sirimamek. Ijefuon e fas igi isoinma iji fu isoime kuardiame nijaidiainkin bu unam buon usuikor iji bu sirimamejo iji bu nuigafiak. Regavo buka Jesu ma vierafekin bu Godon nifak ijia bu maturaik. E ma iji fun Godon Farif Jesu fuonkua. Regavo fun fur fuka ma e Bomana anera iji abevo e Godon vuak vierafene kuaivo ijigam Mosis iji fur ka ma asidiain. Ijefuon e iji buk igi isoinma iji fu kia e be erar fu akai usuikor iji igia vo isuf ni kafokafo barokma e iji fu Godon nifak ijia fu maturaikma bano kiain. Regavo fun Jesu fuonkua duadok fuon ijia God fu ise nuvuon guome arega no nifak fuon ijia maturaik. Ijefuon maiji fur e Bomana isuf baroino nuvuon ga fur nuvuifuon guain. Ijefuon no unam usuikor nuvuon areme una koiknuvuon kege Jesu ma vierafek.

Ibrun vuak kafokafo bu isoinva ijin

1:1-4 God fu Farifuon Jesuon duadok ijia uikinik fuon abe no nijaiduinma ijin.
1:5–2:18 Kuraisri ma e Bomana anera iji asidiainma ijin.
3:1–4:13 Kuraisri ma e bomana Mosis ko Josua asidiainma ijin.
4:14–7:28 Kuraisri ma e bomana e isuf baroijo iji asidiainma ijin.
8:1–9:28 Kuraison unam iviamkor ijar fuka ma bomana unam usuikor iji asinma ijin.
10:1-39 Fun Kuraison kavuan ijar ise nuvuon somduogavo fanuf ijiebuon kavuan bu izeg ise nuvuon somduokva bakin ijin.
11:1–12:29 Ma vierafejo iji fu unam besum ijesugin no God oimaikfuon ijin.
12:1–13:19 Noka Kurais fusugin ma vierafeknum fu igakfuon ijin.
13:20-25 Vuak radkma ijin.

God fu Farifuon Jesu Kuraison duadok ijia no kuarduinma ijin

1 1 Usuibe God fuka tavan kafokafo ijia ga unam kafokafo ijia fu e
Godon vuak vierafene kuaivo ijiebuon ir ijia saifnuvuon iji vuak

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardiain. 2 Regavo iviakma tavan igi God fu Farifuon iji fu kuama
fu moikigia ruainma iji duadok fuon ijia kuarduin. Ire fok Godri Jesu
kuamga fu amardiame vajamga Jesur ire fok samuagdiain. 3 Fu God
aikin ijefuon Godon sanainma ma iji fu vajai fuon ijia sanam. Regavo
fur ire fok varur gufia ga moikigia naoivo ijin vuak fuon darokin ijia
samuagdiame vak. Tavan iji God fu ik fuon iji mamga fu ari e igi ise buon
ijia karauniame fun una God e ka ma darokin ijefuon imut maink ijia fin.

Godon Farif Jesur anera iji fuka ma asidiainma ijin

4 Ijefuon fu anera iji asidiame ma e bomana ren. Regavo madu fur fu
ma Godon Farif revo anera iji bui bakin. 5 No iji ma vierafejo ijefuon maiji
buk akaij iji bu usuibe isoinva ijia God fuba anera be kua,
A Farinun ga na ivia nan ma Asoi on no kuain.
Regavo madu fu anera be fuka ba kuai,
Na Asoion ga a Farinun rekno kuain.
6 Regavo tavan iji God fu Farifuon besum ijesugin iji abe moikigia unaga
fu ruakreno ijia fu kuai,
Anera fok nika fuon ato same sirimamefno kiain.
7 Regavo God fu anera ijiebuon iji fun buk akai bu isoinva ijia ijeg kuai,
Fu anera iji kega bu buibur igeg ufime ar kafokafo ijia oga bu mian
igeg migegare naikno kuain.
8 Regavo madu God fu Farifuon ijefuon iji fu buk akaij ijia fu ijeg kuai,
Ar tavan bog God rene ijia fine maturaime arir e fok mukorigia
samuagdiame vak. 9 Regavo aiji aka unam ma iji bu rejo ijesugin
oijmiamo revo unam ise bu rejo iji a uzam. Ijefuon Godon oimarvo
iji fu a mainma ijar fuka oimarvo iji fu e kafobuon oimarvo iji fu
vajiainma iji fuka ma asidianmano kuain.
10 Regavo fu madu kuai,
A E Bomana a ik anej ijia moik fok amare vo imut on ijia varur ga
ire fok amardiain. 11 Regavo rad ire fok a amardiainma iji buka
ugon igeg bujak vo barekfuon revo aiji a ijia fivak. 12 A ire fok
amardiainma iji ugon igeg abe matomga bu una ni kafokafo rek.
Regavo aiji a una be rekma bakin revo an tavan bog ijeg fivak.
13 Regavo God fu anera fuon ijia be fuba ijeg kuai,
A imut maink nun ijia fike na e ani on fok kam arafiria barekno
kuain. Regavo fuba vuak be ijekin iji anera iji kuardiain.
14 Ijefuon maiji anera iji bu kaven iji Godon ikrejo iji fu uniaga bu tavan
bog ari moikigia e iji God fu karauniamo iji ifejdiak.

Mukorigia faime samuakfuon vuak ijin

2 1 Vuak Jesu fu anera asidiainma iji fuka ma ijefuon noka vuak iji no
fainva iji mukorigia vierafene kunaim karikin noba oi karoime una

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kafokafo vierafek. 2 Vuak iji anera iji bu abe sai nuvuon Mosis kuardainva
iji fuka darokin. Regavo e uruvana eraneb bu vuak iji ba igiame una ise
reoinva iji Godri kam arafiriak. 3 Ijefuon no Godon Farif ijefuon vuak
ma bomana izeg fu no karaunuomo iji nuigafakva no izeg God fu no
arafuruokreno iji asidiame usem vakva bakin. Regavo vuak iji fun Jesu E
Bomana ijar koikfuon kuardiainma vo rad bun e iji bu vuak iji fainva ijieb
abe no kuarduin. 4 Regavo madu fun Godri koikfuon e iji bu vuak fuon
abe kuaimoijo ijiebuon duadok ijia unam sumakin ka darokin kafokafo iji
reoija non giain. Regavo madu God fuon vierafenma ijia fum efkin Kaven
Akai ijefuon ire ma iji fok kafokafo kege efuon iji vajiam.

E iji fu no samuagduome vake karaunuokfuon ijin

5 God fuba anera kafo kege ar iviamkor iji no kuaivo ijia uniame kia,
Janim ar ma iji na amar ga bu karikfuon ijia e mamkanuk rene ire fok
samuafno kiainma bakin. 6 Regavo iji fun Godon buk akaij iji bu usuibe
isoinva ijia ijeg kuai,

> Ema iji God a irerafuon bu vierafek revo ema ijiebuon afijaf iji a
> irerafuon bu samuagdiak? 7 A tavan ivuankbe bu kege anera
> ijiebuon rotit ijia uniama bu karioin. Regavo anka bu ma bomana
> arordiain. 8 Regavo a bu kege uniamga bu ire fok a kiainma iji
> samuagdiain.

Regavo iji fun ma e iji bu ire fok mukorigia samuagdiain. Regavo iviakma
no gia e kafo bu daro uruvana bakin ijefuon buba ire fok samuagdiav.
9 Regavo no Jesu e iji ire fok samuagdiamo iji igak. Fu tavan ivuankbe
fum ema igeg anera ijiebuon rotit ijia fikin fu vajai fian abene guakafa
fu ijeg ren. Regavo God fu e fok bomana oijmiain vo ma rediamo ijefuon
fu ijeg ren. Regavo iviakma no ga fu Godri if fuon abe ajieme dab aroin.
10 Regavo iji fun mardo God e iji ire fok amardiame samuagdiamo ijar
Jesu kuaga fu vajai fian abene guame una urino ijia fu maturakfuon.
Regavo iji fu reno ijia fu e uruvana aferdiamga bu Godon afijaf ren revo
fur amur unam amareme aferdiame unam iji ma karivako ijia uniain.
11 Jesur e fok ise buon iji somdiame baren. Regavo fuga e iji fu ise buon
somdiama bu maturainva iji bun una agan besum ren. Ijefuon Jesu fuba
jum gavo fu aroikaraknum kia, Ja diaifnuno kiain. 12 Regavo Jesu fu buk
akaij iji bu usuibe isoinva ijia fu ijeg kuai,

> Nar uviaifnun iji irerag a renma iji abe kuardiak. Regavo nar e fok
> bu afuivo ijiebuon nifak ijia a arordame a dua urukafak.

13 Regavo fu madu kuai,

> Na God ma vierafek.

Regavo fu madu buk kafar be ijia e iji bu ma uviaifijaf rejo ijiebuon ijeg
kuai,

> Na ga am iji God fu vajienma iji no igijano kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Godon afijaf iji bum ema ijefuon Jesu fuk fum ijeg ema ren. Revo fu
kuros ijia guame una urinma ijia fu Setan e iji fu aoinva iji fu darokma
samuagdiamo iji dab arafirin. 15 Jesu fu unam ijegrene bu karauniain
ijefuon maiji bu vebko bu aoikuai jume tavan buon iji bu kari roko iji
fun buon juvo ijar kege anukuniain. 16 Regavo iji fuka ma fu anera iji
ifejdiamo bakin revo fu e Eburamon uifarif iji mukorigia ifejdiamo.
17 Jesu fum ema iji karauniakafa ari ruain ijefuon fuka una ema igegrene
una uviaifijaf igi no aikin ren. Fu e isuf baroijo ijiebuon e bomana
igegrene rir ijia manine e fok ijiebuon oifian abe una God ma vierafene
ire fuon fok mukorigia ren. Regavo iji fu ijegrenma iji fu e fok ijiebuon
ise iji abekafa fu ijeg ren. 18 Ijefuon iviakma e iji Setan fu biesiamo iji fur
ifejdiam. Ijefuon maiji fuk fu ema igeg moikigia oga Setan fu biesuain
gavo fuka magaga una vajai fian abene guain.

Jesu fu ma E Bomana fur e Mosis asinma ijin

3 1 Ijefuon uviaifnun God ma vierafejo igi Godri kege afuime
kumenma igie ni Jesu e iji Godri kuama fu afasor igegrene roka no
vuak fuon abe kuaimoijo revo fuk fu nuvuifuon e isuf baroinon igegreno
iji vierafef. 2 Fu Godri fu abega fu ma vierafene Godon ik ren. Fu unam
besum izeg Mosisri ma vierafene Godon e ijiebuon ikrenma ijeg ik ren.
3 E iji fu ar samo iji e buka fu dab aroiv revo bu ar iji aroivo bakin
unam besum ijeg no vierafe God fuka Jesu bomana aroin revo Mosis e iji
akaij iji abenma iji fum sibank aroin. 4 Ar iji bu eb savo ijeg vo Godri ire
fok amardiain. 5 Mosis fum ema revo fu ma vierafene Godon ikreknum
efuon mukorigia oi mafaime samuagdiaknum ire iji God fu rad Jesuon
rekfuon ijin abe nijaidiain. 6 Regavo una Kurais fuiji fu ma Godon Farif fu
ma vierafene mukorigia Godon ik iji oi mafaime am farif iji fu aganfuon
samuagdiamo ijeg efuon samuagdiam. Regavo no mukorigia vuak irerag
Kuraison iji no faime vierafenva iji giriesame kunaim vo oimarknum God
fu nuvuifuon irerag rekreno iji samuakva iji noiji non Godon agan ijiena
besum rej.

Godon vuak ja faivo iji jab nuigafakfuon ijin

7-8 Jan vierafe e Isrerko bu ise rene God ba ma vierafenva ijefuon buba
ar ma iji God miaga bu karikfuon ijia vain. Regavo Kaven Akaij ijar vuak
ijefuon fun buk akaij ijia ijeg kuai,

> Jab ada girek revo jaka Godon vuak iji igaf. Regavo jab e Isrerko bu
> magaga ba vuak fuon igain revo bu karoime God ma uzame una
> buon vierafenva ijia kegoinva ijeg rek. Jab tavan iji bu ai moikum
> namo ijia ire iji God ba oimaikfuon iji bu renva ijeg rek. 9 Bu ire
> sumakin fok ni kafokafo na renva iji bun giain revo buka una na
> biesieme giekuai bu ijeg ren. 10 Ijefuon naka deajidiema na kia,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Buiji oibuon iji buka tavan bog unam ise kegoknum buka vuak
na kuardiavo iji ba faime igiav. 11 Na bomana zienva ijefuon na if
nun ijia kuranamime vuak gigikin kuardiame kia buba moik iji na
miaga bu isuar karikfuon ijia vakno kuain.
12 Ijefuon uviaifnun vuak iji faime e be fuba oifuon abe dakaroime
ire ise iji uruvana vierafegavo God ba ma vierafek. A ijegrekma fur dab
dakaroidaga a God e darokin ijia fivako iji aka uzak. 13 Tavan igi uria
namo ijia e besubesum tavan bog jaka jon ejafanamif. Ijefuon maiji ja
ijegrekva ise iji fuba una ja biesiaga ja ise rene God nuigafak. 14 No vuak
amur no fainva iji mukorigia vierafene kunaim vakva tavan rad ijia no
Kuraison sanainma iji fateroin abek.
15 Regavo vuak na amur kuardiainva ijeg,
Jab ada girek revo jaka Godon vuak iji igaf. Regavo jab e Isrerko bu
magaga ba vuak fuon igain revo bu karoime God ma uzame una
buon vierafe ijia kegoinva ijeg rek.
16 Regavo jaka ejafanamif ijefuon maiji e iji eraneb God ba igame vo ba
oijmiainva iji jan vierafen. E iji Mosis fu ai Ijift ijia aferdiame keko vainma
ijieb God fu kuardiama bun fain revo bu vek magaga una Godon vuak iji
uzain. 17 Regavo God fu erane juaivasia foti (40) ijeg ziegafiainma iji jan
vierafen. Bu e ijieb ise renva ijefuon bu ai moikum namo ijia aoime baren.
18 Regavo madu God fu e iji erane vuak gigikin kuardiame kia buba moik
iji bu isuar karikfuon fu miakno kiainma ijia vakfuon iji jan vierafen.
Regavo vuak iji fu e Isrerko e iji bu fuba igain revo buka magame una fuon
ise renva iji kuardiain. 19 Ijefuon iji bu renva iji no vierafe bu ar God fu
kiainma ijia buba vain. Ijefuon maiji bu vuak iji God fu kuainma iji ba ma
vierafen. Ijefuon no madu ijegrekva noba ar ma ijia vak.

Godon e iji bu isuar karikfuon ijin

4 1 Ijefuon noka ar iji God fu kuainma iji ma vierafene ka ijefuon
rene e roin jaba moik iji isuar karikfuon iji arekgavo jaka ijia
vakfuon. Noba e Isrerko bu moik iji bu isuar karikfuon ijia ba vainva ijeg
rekfuon. Regavo iviakma God fun no ujurduome kuo noba uzagavo noka
giriesaikin no ar iji isuar karikfuon ijia vakno kuin. 2 No Godon vuak
ma iji e Isrerko bu fainva no madu no ijeg fain. Bu vuak iji bun fain revo
vuak iji fu ire ma be ba buon ren. Ijefuon ma iji vuak iji buba abe oibuon
ijia ma vierafen. 3 Regavo eraneb no God ma vierafejo nor moik iji isuar
afuime karikfuon ijia vakfuon. Ijefuon maiji God fun buk akaij ijia e iji
buba fu ma vierafejo ijiebuon fu ijeg kuai,
Naka bomana ziev ijefuon na if nun ijia kuranamime vuak gigikin
kuai buba moik iji na miaga bu isuar karikno kuainva ijia vak.
Regavo ik anej ijia God fu moik igeko varur ijek amardiame barme fun
isuar fine bu samuagdiam. 4 No vierafe God fun e iji bu fu ma vierafejo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji samuagdiame fin. Ijefuon maiji no buk akai kafar be bu usuibe isoinva
ijia dame gainva ijia fu ijeg kuai,
God fu naki imut roin ga nikit besum (6) ijia ikrene ire fok
amardiame baren revo nikit be (7) iji fu isuar finmano kuain.
5 Regavo vuak besum iji ar iji no isuar afuime karikfuon iji God fun ur
kuai,
Buba moik iji na miaga bu isuar karikfuon ijia vakno kuain.
6 Regavo tavan iji fun uriado e kafo bu moik iji isuar afuime karikfuon
ijia vak. E iji bu amur vuak ma iji bur fain revo moik iji isuar afuime
karikfuon iji buba vain. Ijefuon maiji bu adamene God ba mukoi igain.
7 Ijefuon God fu tavan be abedeme unam nuvuon amardo no moik iji
isuar afuime karikfuon iji fu iviakma kuaimo ijia vakfuon. Revo vuak iji
fun Devidri buk akaij ijia ijeg isoi ga nan ur kuardiainva ijeg,
Regavo ivia ja fai fu ja kuardiafai jab ada girek revo jaka vuak fuon
igaf.
8 Josua fu e Isrerko iji aferdiame vakga bu isuar karivabatie God fuba
tavan rad ijefuon kuaik. 9 Ijefuon no ma vierafe Godri tavan be abedenma
iji fu vek namdo Godon e fok no isuar karik. God fu ire fok amardiame
barme fu tavan be fu abe finma ijeg no tavan be isuar karikfuon.
10 Regavo erar fu moik iji isuar afuime karikfuon iji fu kuainma ijia
vakma fu ire fok fuon fu vierafene reoino iji fun arek. God fu ire
fok amardiame barme fum tavan be finma ijeg e iji bum isuar karik.
11 Ijefuon noka giriesaikin no God moik iji isuar karikfuon iji fu muokafa
kuainma ijia vak. Regavo noba e Isrerko iji bu vuak fuon ba faivknum
igainva ijeg noba bu matiame God nuigafame vakfuon.
12 Godon vuak iji fu ma darokin revo fuka ma uikin ire viam sin iji fu e
kiniamo iji fu asin ijefuon fu nuvuon no vierafejo iji mukorigia ufusduok.
Fuka ma ufuseme aru oinuvuon kaven fu fino ijia vak. Ire iji ma uikin
iji fu vajai nuvuon ijia kinuome ufuse ari an ijia vako ijeg Godon vuak
iji fu oinuvuon no vierafene rejo iji kege mazim guok. 13 Ire fok Godri
amardiain ijefuon ire be fu God ni sauikurame namo bakin revo ire fok
bun samakaf Godon nifak ijia naoiv. Regavo madu ire fok no moikigia
renva iji no God besum ijefuon nifak ijia ireme vuak nuvuon ma ga ise no
renva ijin kuardaga fu faik.

Jesu fu e bomana nuvuifuon isuf baroino ijin

14 E Bomana Jesu Kurais Godon Farif iji nuvuon isuf baroino iji fun
nuvuifuon una varur gufia Godon sanainma ijia vain. Ijefuon no Jesu
e iji no ma vierafejo ijefuon vuak iji giriesame kunai vakfuon. 15 Jesu
E Bomana e iji nuvuifuon isuf baroino iji fu oifian nuvuon kafokafo iji
giame vierafeno iji fu igia nona oin. Ijefuon maiji Setan fu no biesuomo
ijeg fu Jesu ise rekafa fu biesua gain revo Jesu fuba ise be ren. 16 Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giriesame roga no God e darokin e mukorigia oijmiaknum samuagdiamo iji fino ijia vak. No ijia vakva fur oifian nuvuon fok ifejduome dasumduok.

E isuf baroijo ijiebuon vuak ijin

5 1 E iji Godon isuf baroijo iji bu Godri ema iji kega bu Godon e ijiebuon fateroin ijia Godon isuf kege rok. Regavo isuf iji bu kege roko iji bu e iji ise kafokafo renva ijiebuon fateroin ijia God isuf baroidaga fu giame arekafa bu kege rok. 2 E iji Godon isuf baroijo iji bu e iji ba mukoi vierafene rejo ijiga e iji unam ise kafokafo rejo iji kege isuar oi mafaime kiagiav. Ijefuon maiji e iji isuf baroijo buk bu e zazaikin bu samakaf Setan fu tavan kafo biesiamoni bu ise rekuai vierafej. 3 Ijefuon bu e ijiebuon ise ijesugin isuf God barokva bakin revo bu madu ise buon ijefuon God isuf baroij. 4 Regavo ik iji God isuf baroikafavo iji fum e be fu koikfuon ik ijin rekma bakin. Regavo fun Godri koikfuon izeg fu Eron abenma ijeg fu e fu vierafeno iji kiaga bu ik iji rek.

5 Unam besum ijeg vo Kurais fuba koikfuon aroikarame e iji Godon isuf baroinon iji renma bakin revo fun Godri fu aben ijefuon fu iji ren. Regavo Kuraison vuak iji bun Godon buk ijia ijeg isoime kuai,

Aiji a Farinun ga ivia nan Asoion renvano kuain.

Regavo vuak ijefkin be fuba e isuf baroijo iji roin kuardiain. 6 Regavo madu buk kafar be ijia God fu ijeg kuai,

Ar e bomana Godon isuf baroino rene e Mekisidek fu fine vainma ijegrekno kuain.

7 Regavo Kurais moikigi fu oinma fu vierafe fuka God ifejdakafa fu ijeg vierafene fuka biumavknum niraime nidokma Godon sirimamen. Fu sirimamega Godri ifejdaga fu vajai fian abene guakfuon iji fuba jumgavo fu ijeg ren. Regavo God fu Jesuon sirimameno iji fain ijefuon maiji fuka adumaduigin God vuak fu kuardainma iji fu igame ren. 8 Kurais fu Godon Farif ga fu mukoi vierafene God igame vajai fian abene guain. Ijefuon maiji Godri ijeg vierafenma ijefuon fu ijeg ren. 9 Regavo iviakma fu vajai fian abenma ijia fuka mareme aresredo e iji fu igavo iji fur karauniaga bu ijia karivakfuon. 10 Ijefuon maiji Godri kuamga fu izeg e Mekisidek fu renma ijeg fu e bomana isuf baroino ren.

Noka giriesame Kurais ma vierafekfuon ijin

11 Jesu ko Mekisidekbuon vuak iji no kuardiavo iji fuka ma bomana. Regavo na nijaidiakva fuka ma gigikin ja vierafekva bakin ijefuon maiji vuak ja faivo iji jaka saroime vierafej. 12 Ja usuibe God ma vierafene ruain ijefuon iviakma ja e kafo nijaidiakfuon revo jaka ba aresren. Jaka vek am ukakna iji bu mut ga do vierafejo ijeg ja vek zazaido e kafo bu una vuak amur iji ja nijaidiakfuon. 13 E kafo eraneb bu vek vuak soigin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

faikuai vierafejo iji buiji buka vek am ukakna iji bu mut ijo ijekin. Ijefuon
bu ire izi fu ma ga izi fu ise iji buba mukoi vierafen. 14 Vuak ma iji na
ja kuardiakrejo iji fu duok gigikin iji no ijo ijekin revo iji fu e God ma
vierafejo e damuigin ijiebuon vuak. Regavo vuak iji fu e iji tavan bog
mimatame Godon vuak iji javo ga eraneb ire ise iji giame agordiame
unam ma ijesugin rejo ijiebuon vuak.

No Godon vuak ijia e damuigin rekfuon ijin

6 1 Ijefuon noba vuak iji no amur faime God ma vierafenva iji tavan
bog abe karine kuaik. Regavo noka uri vuak igi kaven nuvuon
ifejdaga fu daro abekfuon iji vierafek. Regavo jab uri ire ise iji bu ja kam
arafiriako ja tavan bog God kuardako fu ise jon giame aremon ijia vak.
Regavo madu jab uri God ma vierafejo ijefuon anej ma ijin dab tavan
bog kuaimok. 2 Regavo madu unam iji do ruaivo ijigam imut nigen navo
ijigam e bu aoime una urijo ijigam rad God nuvuon fu unam no kegoijo
iji kege mazim guokfuon ijin jab kuaimok. 3 Regavo vuak iji aregavo roga
noka uri vuak iji fu no ifejduoga no e damuigin rekfuon iji abe mimatame
rekfuon. Regavo God fu tavan muokma no ijeg rekfuon.
4 Noka kaven ijefuon vuak ijia nijaidiame vaga ijar ifejduoga no e
damuigin rek. Ijefuon maiji fuka ma giredo e iji Kuraison vuak ma iji
nuigafame vainva iji bu izeg una karoime ruakva bakin. Ijefuon maiji e iji
bun amur Kuraison vuak iji bun mukorigia fain. Regavo madu bu Jesu e
iji varur ijia ari ruainma iji fun oibuon ijia ik ren revo Kaven Akai ijefuon
ire ma iji fateroin bun aben. 5 Regavo madu vuak irerag Godon buk ijia
bu isoinva iji bun dame giamga vuak iji fuka ma. Regavo unam izeg God
fu rad ikrekfuon iji bun vierafen. 6 Regavo buka una Kurais ma nuigafame
vainva iji bu izeg una oi karoime roga God fu ise buon giame arekma
bakin. Ijefuon maiji e iji buka izeg tavan iji e Jius bu Kurais Godon Farif
iji abe e nifak ijia kuros kanava fu jufabekafa bu renva bu ijeg rej.
7 Regavo e iji God ma vierafejo iji bu moik iji tavan bog ve dame arimo
ijekin. Ire fok moik ma ijia tavuavo iji buka ire mukor ijefuon God fu kuai
moik iji fun maren. Unam besum ijegvo e iji God ma vierafejo ijieb ire ma
kafo God fu oimaikfuon ijin rejo iji God fuka bu daro miame ifejdiam.
8 Regavo e iji God ba ma vierafejo iji buba ire kafo God oimaikfuon iji
rejo iji bu moik iji fu ire ufien gurogin namo ijekin. Moik ijekin iji fui ma
bakin ijefuon ufien fok bu aseme ke javo igekin. Ijegvo e iji ire kafo God
ba oimaikfuon rejo iji bu ijeg aseme mian iji tavan bog ijia naivako ijia
jak.
9 Kaifnun na oijmiavo iji na vierafe vuak iji na abe ja kuardiavo iji na
vierafe fu jon bakin. Regavo jaiji jan biom una ma rej ijefuon maiji ja
moik ma iji ire fok bu ma tavuame sunin kirainma ijekin. Na vierafe ja
ire ma iji e bu God ma vierafejo God fu bu karauniainma ijeg rekfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Regavo jan vierafe God fu roinknum reno bakin. Ja fuon oijmavo ijiga
ja fuifuon ikrenva iji ga e God ma vierafejo iji ja vek unam kafokafo
ijia ifejdiav. Ijefuon God fuba ja rubdiak revo fu daro miame ifejdiak.
11 Ijefuon no vierafe e besubesum ja giriesame ijegrene vak. Revo madu
jaka uruvana igia God ma vierafekin ja tavan radkma ijia irerag ja oi
mafaime samuavo iji kekfuon. 12 Regavo ja zazaime uzakva no vierafe
fuba maren ijefuon jaba arek. Regavo jaka e iji bu adumaduigin vierafejo
ijeg buonak rekfuon.

Vuak irerag God fu kuainma iji fu rekfuon ijin

13-15 God Eburam fu kuainma iji fu buk iji bu usuibe isoinva ijia ijeg
kuai,

Nar daro bomana maga a am uifarif uruvana tuanakno kuain.

God fu ijeg Eburam kuamga fu adumaduigin ire iji samuame fioga God
fu ire iji fu kuainma iji fun ren. (Revo ire kafo moikigia naoivo iji bu
mamkanuk Godon if asinva bakin ijefuon fu if fuon ijia kuranamime
vuak iji Eburam kuain.)
16 Regavo e roin bu oine vuak kuaivo bu if be ka if buon iji ma
asidiainma ijia kurame kuaik. Regavo madu e musikuaivo bu Godon if ijia
kuavori bu musikuaivo iji bu ijia arev. 17 Ijefuon God fu vierafe fu vuak iji
fu kia bu abekno kiainma iji fuka abe samafrediak revo fuba vuak iji fu
kuainma iji abe tuasek. Ijefuon God fu if fuon ijia kuranamime kuain.
18 Ijefuon fu ire nokarok (2) iji fu kuainma iji fuba una kufuimek.
Ijefuon e iji no God ma vierafejo iji ire nokarok (2) if fuon fu
kuranaminma ijiga vuak darokin fuon iji bu no soisoiga no Kurais
ma vierafene unam ma karivako fu kuinma iji noka ma vierafekfuon.
19-20 Regavo noka darokma ma vierafega God fu no karaunuok. Ijefuon ire
ise kafo bu nuvuon ruakva no vierafe noka giriesame irekfuon. Fun Jesur
izeg e iji e isuf baroijo ijiebuon e bomana iji fu efuon ijiebuon fateroin
ijia ar ka ma akaij ijia aru vako ijeg ren. Fun fur unam iji no Godon nifak
ijia aru vakfuon iji fur dajaduin. Fu Jesu E Bomana nuvuon ijar izeg e
Mekisidek fu renma ijeg fur e isuf baroino rene fivakfuon.

Mekisidek e bomana isuf baroino ijin

7 1 Na e Mekisidekon vuak uruvana kuardiain revo na una vuak
kafo kuaikafie vierafen. E iji fu Kin rene mai Seram samuamo revo
madu fuka God e darokin kaf ijia fino iji isuf baroinon ijin. Eburam fu e
mamkanuk ai kafokafo samuagdiavo ijiena bijaime kania kuria barme
fu una unam ijia roko ijia fu e Mekisidek bien. Regavo Mekisidek fu God
sirimamene kuamga fu Eburam imut nigen abedeme daro main. 2 Areme
Eburam fun uri e ai kafoko ijiebuon sinuom iji bu karme roko iji imut roin
ga roin (10) ijeg name kuama fu Godon fateroin ijia besum (1/10) karen.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo e Mekisidekon if ijefuon maiji E kin maturainma ijin. Regavo if
fuon be iji mai Seramon Kin. Revo if ijefuon maiji fu Kin afuime fino ijin.
3 Regavo buk akaij ijia e saifijaf ga eofijaf ijiebuon if buba isoin. Regavo
madu buk ijia Mekisidek bu ivez nafen ga fu tavan fu guainma iji buba
isoin. Ijefuon fu Godon Farif ijekin ijefuon maiji fu tavan uruvana e isuf
baroino rene ijia fivak.

E Mekisidekon ik iji fu e Rivaitbuon ik iji asidiainma ijin

4 Regavo ni e Mekisidek fu izeg e bomana renma iji vierafef. E Eburam
sai nuvuon e ma ijar sinuom iji fu e aikafoko iji fu kania kuriame kare
roko iji imut roin ga roin (10) ijeg name kuama fu besum (1/10) karen.
5 E Rivaion uifarif iji isuf baroijo iji God fun akaij iji fu Mosis mainma
ijia kuainma ijefuon bu e Isrerko bu ire dame vake imut roin ga roin (10)
renoni bu besum (1/10) karev. Regavo e Rivait iji bu ijegrenva iji bum
e aiko gavo buk bu E Eburamon uifarif. 6 Regavo tavan iji Eburam fu
sinuom uruvana karme una ro Mekisidek biema ijia fu uri roin karme
fu vajain. Regavo God fu am uifarif uruvana Eburam vajakafa kuainma
ijefuon Mekisidek fu Eburam imut nigen abedame daro main. 7 No vierafe
e iji imut e roin nigen namdiame daro miamo ijar fu e bomanak. Regavo
una e iji imut nigen abedemo iji fu e ukakbe ijefuon no vierafe Mekisidek
fu e bomana ga Eburam fu e ukakbek.
8 Regavo e Isrerko buka sinuom buon roin karme e mamkanuk buon
God isuf baroijo iji vajiavga bu karen revo buiji bum ema bu aoin. Regavo
no vierafe e Mekisidek fuiji fu e ijekin bakin revo fu tavan bog ijia fivak.
9 Regavo tavan iji Eburam fu sinuom atame Mekisidek vajainma iji fu
e Rivai vajainma ijeg ren. 10 Regavo Rivai fu Eburamon sat fu kavuan
besum gavo fuba nafenva tavan ijia Mekisidek fu Eburam bien.

Jesu fu e Mekisidek aikin

11 E Mosison akaij iji God fu abe e iji miamga e isuf baroijo ijieb
abe samuain. Regavo e iji isuf baroijo ijieb e ijiebuon Godon nifak ijia
mukorigia rebatie bu e be e Mekisidek aikin iji buba vierafek. 12 Regavo
Mosison akaij iji fu e fok karauniakfuon iji fu Godon nifak ijia fuka
ba aresren ijefuon bu madu akai iviamkor abe ruain. Ijefuon bu madu
e iviamkor God isuf baroidakfuon iji aben revo e iviamkor iji Jesu na
iviakma kuardiavo ijin. 13 Fuiji fu e befuon agan revo aganfuon ijia e be
fuba e bomana rene ar isuf baroijo ijia ik ren. 14 No iji vierafen ijefuon
maiji no vierafe Jesu fu e Judiakbuo uifarif. Regavo Mosis fuba kuai e
Judiakbuo uifarif ijia be fu e bomana Godon isuf baroidiamo rekno kuin.
15 Regavo iviakma e iviamkor be madu e Mekisidek aikin fu isuf
baroino iji fun ruain. 16 Fuiji fu e Rivaion uifarif ijia ruainma bakin ga fu
daro fuon ijia fine vak. 17 Ijefuon maiji bun buk akaij ijia ijeg isoime kuai,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

A e bomana Godon isuf baroinon rene e Mekisidek fu fine vainma
ijegrekno kuain.
18-19 Regavo God fu Mosison akaij iji abe biom irif ijia abeden. Ijefuon
maiji bu Mosison akaij iji jame igakva e besum fu maturaikma bakin.
Regavo iviakma God fun unam iviamkor mukoi nuvuifuon amaren.
Regavo unam iji fu amarenma iji fu Kurais nuvuon E Bomana God isuf
baroino iji abe muido non Godon samaij ijia vak.
20 God fu ur e isuf baroijo uruvana ken revo fuba mukorigia abe marme
kuai bur isuf barokno kuain. 21 Regavo tavan iji fu Jesu abenma ijia fun
abe marme gigikin kuain. Regavo vuak fuon fu kuainma iji bun buk akaij
ijia ijeg isoime kuai,
E Bomana iji fun if fuon kuranamime kuai fuba oi dakaroime una
unam be vierafek. Regavo a ijia fine isuf baroivakno kuain.
22 Ijeg fu renma ijia God fu Jesu abe unam iviamkor mukoi nuvuifuon
amarme samuain.
23 E iji ur isuf baroijo iji bu e uruvana isuf baroijo. Ijefuon maiji e isuf
baroijo iji roin bu aoivo iji e roinb ar buon abene ik iji rek. 24 Regavo Jesu
fu ijia fivak ijefuon ik fuon iji isuf baroino iji fu abe e kafo miakma bakin
revo fu koikfuon ren. 25 Ijefuon Jesur iviakma ga tavan bog e iji eraneb
fuon duadok ijia Godon roko iji karauniak. Ijefuon maiji fu tavan bog ijia
fine efuon mafariame God sirimameno.

E Bomana besum isuf baroino Jesur no ifejduok

26 E Bomana isuf baroino Jesu fuka ma e iji no mukorigia ifejduomo
ijin. Fuiji fuka ma e akai ga fu ire ise reno bakin revo ka e maturain revo
fu e ise reoinva ijeg fioinma bakin. Fun varur asim ajieme ma varur kaf
ijia ajie fin. 27 Jesu fu ise kafo ba ren ijefuon fu e iji isuf baroijo iji fuba
bu matiain. Bu tavan besubesum ise buon ijiga e kafobuon ise ijiebuon
isuf baroijo ijeg fuba ren. Ijefuon maiji fu e iji ifejdiame karauniakafa
fum koikfuon tavan besum efknum kuros ijia guain. 28 Mosison akaij ijia
bu e iji ba maturainva kega bu isuf baroijo. Regavo rad Godon vuak iji fu
if fuon ijia kuranamime ma gigikin kuainma iji fu rad samafrenma ijar
Farifuon maturainma ga tavan bog ijia fivako ijin aben.

Jesu e Bomana nuvuon isuf baroino ijin

8 1 Regavo vuak fok na kuardiainva anej iji E Bomana isuf baroino
nuvuon iji fun God ka ma darokin varur ijia fino ijefuon imut maink
ijia fin. 2 Fuka ar ma akai sos ma iji varur kaf ijia ik ren. Regavo ar iji fu
emab sainva bakin revo fu E Bomana ijar amarenma fu ijia ik ren.
3 E iji isuf baroijo iji bu e iji ise reoijo ijiebuon isuf God baroijo ijefuon
Kurais fuk fuka isuf kafo kege Godon isuf barok. 4 Regavo fu moikigia vek
finbatie fuba e isuf baroino rek ijefuon maiji e isuf baroijo iji bur Mosison

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akaij ijia jame isuf baroij. 5 Regavo ik iji e isuf baroijo bu rejo iji bu varur
gufia izeg bu rejo ijeg bu kaven iji moikigia mimatav. Regavo tavan iji
Mosis fu sos iji fanuf surif ijia sakreno ijia God fu kua, Mukorigia unam
izeg na uruor ijia nijaidiainva ijeg jame samne kuain.
6 Regavo Kurais fu ik fuon isuf baroino iji fu iviakma abenma iji fuka
ma bomanak. Fun ik ijar e iji bu moikigia isuf baroijo iji fur ma asidiain.
Regavo madu unam iviamkor iji Jesu fu amarenma ijar unam akai
usuikor iji fuka ma asin. Tavan iji fu no kuo unam iviamkor iji jafno
kuinma ijia fu ire ma iji fu nuvuifuon rekfuon fu iji kuarduin.
7 Regavo unam akai usuikor iji fu no ifejduoga no Godna besum
karikfuon iji fu aresrenbatie God fuba una unam iviamkor be vierafek.
Regavo fuba aresrenma ijefuon fu una unam iviamkor be vierafen. 8 God
fu unam iviamkor be vierafene amaren ijefuon maiji e Isrerko buba unam
akai usuikor iji igain revo bu adamen. Ijefuon fu vuak be buifuon ijeg
kuai,

> E Bomana iji fu kuai, Ni faif. Tavan iji na e Isrerko ga e Judiakona
> akai iviamkor iji na abedekfuon iji fu vek rok. 9 Regavo tavan iji na
> e Isrerko ijiebuon saifijaf aferdiafa bu ai Ijift areme usem vainva
> ijia na akai bu jakfuon iji abeden. Regavo buba akai usuikor iji
> igain revo buka magainva ijefuon naka bu nuigafiain. 10 Regavo
> iviakma na unam iviamkor iji e Isrerko ijiebuon abedek. Tavan iji
> abekma na akai nun abe nigen buon ijia abedekin bu mukorigia
> vierafek. Regavo naka oibuon ijia isoikin bu akaij iji mukorigia
> igiak. Rene na God buon reke bu enun rek. 11 Na ijegrenkin e be
> fuba kaifuon ga aganfuon iji E Bomana ijefuon unam ijin nijaime
> kuardiak. Ijefuon maiji enun fok am ukakna ga e mamkanuk fok
> buka na ma vierafekfuon. 12 Regavo bu ise rekva na buon oifian
> abek revo na ise buon iji naba giame uruv vierafek revo nam
> giame arekno kuain.

13 Regavo tavan iji God fu e fok aferdiaga bu funa besum rekno kuainma
ijia akai usuikor iji fun abe biom iken ijia abeden rega fuka mukorigia
bakren.

Unam kafokafo moikigia ga varur ijia sirimamejo ijin

9 1 Regavo unam izeg bu akai usuikor iji bu fuon sirimamejo iji God
fun e iji kuardiain. Regavo madu ar iji bu ijia aru karine sirimamejo
iji fu ema ijieb sain. 2 Regavo Ar Muvuaka iji bu fanuf surif ijia sain revo
ar guf iji bu ugon ijia nokarok (2) kiraten. Regavo ar guf amur iji bu in
iji bu rait nakuivo ijiga fata iji bu bred ijia abedeme abe God mavo ijieb
ijia irev. Regavo ar guf iji bu kua Ar Akaino kuavo. 3 Regavo ugon iji bu
kirainva ijefuon nuon ijia ar kafar iji bu kua Ar Ka Ma Akaino kuavo.
4 Regavo ar ka ma akai guf iji fata ijia bu ire gord ijia okurain revo bu ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ire udi mukor urino iji ijia baroijo. Regavo mavua akai iji bu madu ire
gord ijia okurainva iji fu ijia nam. Regavo mavua guf ijia bu duok bred bu
kua menano kuavo ijar nata dibur gord ijia amarenva iji fu mavua ijefuon
guf ijia nam. (Regavo duok mena iji e Isrerko bu ai moikum namo ijia
vaka vasiaordiamga bu God sirimameja fu vajiama bu inva ijin). Regavo
madu Eronon guduar iji fu bijuasaoino iji God ifejdama fu akivajamo
iji fu ijia nam. Regavo madu mavua ijia bu mun iji God fu abe akaij iji
isoime Mosis vajainva ijieb ijia naoiv. 5 Regavo mavua azan ijia bu ire
dakin serabimno kiavo ijieb ijia iren. Regavo ire iji bu Godon sanainma iji
e nijaidiame daf irame ar iji ise giame arevo iji nakarain. Ijegvo iviakma
na ire fok ka mukorigia nijaidiakfuon iji fuka ba aresren.
6 Ijegrene ire fok bu ijeg amaren revo e isuf baroijo iji bu nakikmazak
ar akai guf amur ijia arume ik buon rej. 7 Regavo ar guf iji ka ma akaij
iji fun e isuf baroijo ijiebuon e bomana ijar fuonkua efknum juaivasia
besubesum ijia aru vako. Regavo tavan bog fuka fanuf maf ijekin ijefuon
kavuan iji kege arume ise fuon ijiga e iji ise renva ijiebuon God isuf
baroino.
8 Regavo unam iji bu renva ijia Kaven Akai iji fun samakaf nijaiduom.
Ijefuon no vierafe eraneb bu vek unam usuikor ijin javo iji bu unam
iviamkor iji bu Godon nifak ijia vakfuon iji buka ba aresren. 9 Regavo
irerag bu ar guf ka ma akaij ijia renva iji bu Kurais irerag fu iviakma
renma ijin. Ijefuon maiji ire fanuf iji bu God isuf baroinva iji buba e iji
Godon sirimamejo ijiebuon oij iji mukorigia some amardiain. 10 Regavo
ire fok bu renva iji bu e iji akai kafo name duok ga do iknum unam
kafokafo bu imut do sovo iji bum vajai nuvuon ijefuon nain. Bu ire iji vek
reoko Kurais fu unam iviamkor iji God fu vierafenma iji abe ari ruain.

Jesuon kavuan ijefuon vuak ijin

11-12 Regavo fun Kuraisri iviakma E Bomana isuf baroino rene unam
iviamkor no iviakma javo iji ifejduom. Regavo Kurais fu moikigia ar iji
ema igieb sainva ijia fine ikreno bakin. Regavo fuka varur ijia ar iji ka
ma mukor ema ijieb sainva bakin ijia fine ik ren. Regavo fum efknum e
fok ijiebuon ar iji ma akaij ijia kavuan fuon abe ijia usen. Regavo fu maf
ga fanuf kafobuon kavuan ijia abe Godon isuf barokafa vainma bakin.
Regavo fu kavuan fuon iji abe no karaunuoga no ijia ma karivakafa fu
ijefuon vain. 13 Regavo ni una akai usuikor iji vierafef. E kafo bu ise kafo
rejo iji e isuf baroino iji fu fanuf ijiebuon kavuan iji abe ro isuf iji bu amur
baroinva ijefuon kuotuvuat iji abe do ijia davaruaime abe e iji usemadiav.
Fu ijegrediame barmo iji e iji bun una Godon nifak ijia mardiav.
14 Regavo iji fu fanuf ijiebuon kavuan ijar ijeg ren revo nin izeg
Kuraison kavuan ma mukor bomana fu rekfuon iji vierafef. Kaven Akai
ijia fine vako ijefuon duadok ijia Kurais fu vajai fuon maturainma iji abe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

God isuf baroidain. Regavo fanuf ijiebuon kavuan iji bu izeg mukorigia oinuvuon ijia ise no reoijo iji somduokva bakin. Regavo fun Jesur ise ijia no aferduome unam zuarunam vako ijia mukorigia somduodo no God ma ijia fivako ijefuon ikrek.

Jesuon kavuan ijar unam iviamkor iji abe marenma ijin

15 Ijefuon Kurais fu guame e iji bu Godon akaij iji abe tuaseme ise rejo iji karauniakafa kavuan fuon abe usen. Ijefuon Kurais fu unam iviamkor iji roin ga God roin renma rir ijia manin. Fu ijegrenki e iji God fu kumenma iji bu unam ma iji God fu tavan bog buon rekno kiamo bu iji reknum vo giaknum karivak. 16-17 Regavo jan vierafe unam usuikor nuvuon ijia eof iji bu aoikuai (bu ire uij ga azik iji afijaf kuardiavo ijeg) bu ire if ijia dame am iji ata vajiakfuon iji isoin. Regavo am iji bu ire iji bu kekfuon iji bu samuaga e iji fu guamga buson ijia karev. 18 Unam besum ijeg akai usuikor ijefuon rotit ijia unam izeg bu Godna besum rekfuon iji fu fanuf ijar guakma ijia kavuan fuon iji fu unam iji abe marek. 19 Regavo Mosis fun akai usuikor ijia jame e Isrerko iji vuak fok kuardiame rad fu maf-kau uka ijefuon kavuan abe do ijekma davaruain. Areme fu ifirik ijia datome ire atebu ijia abe ijia utime do ijia abesme ke buk akaij ijiga e iji samaij ijia irenva iji usemadian. 20 Mosis fu ijegrejknum e iji kuardiame kia, Kavuan ijar akaij igi abe marenmado ja God fu kiainma iji igakno kiain. 21 Unam besum ijegvo Mosis fu kavuan iji abe ar iji sos igekin bu Godon sirimamejo ijia ire fok usemadiak.

22 Regavo iji fuka ma akai usuikor ijia ire fok bu kege rega bu maturaiga bu kege sirimamejo iji fok buka kavuan ijia kege usemadiav. Regavo bu fanuf be buba kaname kavuan usekva God fu e iji ise rejo ijiebuon ise iji fu izeg giame arekma bakin.

Kurais isuf fu baroinma ijar ise iji somo ijin

23 Ijefuon unam fok bu varur gufia rejo iji bum kaven ijesugin moikigia mimatav. Regavo madu unam iji bu varur gufia rejo iji buka isuf iji maturainma ijia baroij. 24 Kurais fu ar iji ma akai ema ijieb varur gufia sainva fu ijekin ijia aru vainma bakin. Regavo fuka ar ma iji varur ijia aru vain. Ijefuon iviakma fu nuvuifuon Godk fine vuak nuvuon iji God kuardam. 25-26 Regavo e Jius ijia e iji God isuf baroino iji fu juaivasia besubesum fu kavuan fuon ijia abe ar ka ma akaij ijia aru vako bakin. Regavo fu fanuf kavuan ijia abe aru vak. Regavo Kurais fu varur gufia vainma iji fu vajai fuon abe madu God isuf baroikafa vainma bakin. Ijefuon maiji fu ijegrebatie God moikigi fu amarenma ijia Jesu fum tavan bog guavknum vakfuon. Regavo iviakma Kurais fum efknum keko vajai fuon abe isuf baroine ise iji e bu moikigia rejo iji somdiain.

27-28 Regavo e fok bu aoikva bum efknum aoik revo rad God fu ise buon iji kege mazim giak. Unam besum ijegvo Jesu fu efknum vajai fuon abe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isuf baroine guain. Regavo iji fu renma iji fu e iji ise rejo bu vajai fian
abekfuon ijiebuon ise iji somdiakafa ren. Regavo fu una moikigia rokon
iji fu ise ijefuon una guakafa rokon bakin. Regavo fu e iji bu fu samuame
karinva fu ijin karauniakafa rok.

Kurais isuf fu baroinma ijar isuf usuikor iji asin

10 1 Mosison akaij iji fum ire ma iji fu rad ruakreno ijefuon kaven iji
nijaiduin. Bu isuf ni besum ijin juaivasia besubesum ijia baroijo
revo bu e iji akaij ijefuon rotit ijia karijo iji karauniavo bakin. 2 Regavo e
iji God sirimamejo iji ise buon iji bun mukorigia somdiakva iji buba una
ise buon ijefuon juk. Bun mukoi soinva ijefuon isuf buon bu baroijo iji
bu usuibe ijia aren. 3-4 Regavo isuf bu juaivasia besubesum baroijo ijia
e iji bu izeg ise bu renva bu ijia ganamime vierafej. Regavo iji fuka ma
maf-kau revo fanuf kafokafo ijiebuon kavuan iji fu izeg ise iji somdiakma
bakin.

5 Ijefuon Kurais fu vek moikigia ruakreno ijia fu vuak be ijeg kuai,
Fanuf ijia isuf baroijo ijiga ire kafokafo ijia isuf baroijo iji aka uzam.
Regavo an vajai igi a nuifuon amarenma na ijia abe ise ijefuon isuf
barok. 6 Fanuf iji bu fata ijia isuf baroijo ijigam fanuf roin bu ise
buon sokuai baroijo iji buka ba aresren ijefuon aka ba oimadam.
7 Ijefuon na kua, O God na igija ruain. Irerag a vierafenma iji
kiega nar ise iji bu rejo ijefuon vajai fian abekrejo ijin ise buon iji
somdiavno kuain. Regavo vuak ijefuon iji a nuisina kuaimon bun
buk akaij ijia isoin.

8 Amur Kurais fu kua, A ire kafokafo bu isuf baroijo ijiga fanuf iji bu fata
ijia isuf baroijo iji a oimarmo bakin. Regavo madu a fanuf roin e bu ise
buon bu renva iji sokuai bu isuf baroijo iji a uzamo ijefuon a oimarmo
bano kuain. Regavo ire iji Kurais fu kuainma iji bu usuibe Mosison akaij
ijia jame baroin. 9 Areme Kurais fu madu kuai, Na igaijar ijefuon irerag
a kuardiekma iji nar ise buon bu vajai fian abekfuon iji nar abe vakafie
ruain. Ijefuon God fu unam usuikor isuf baroijo iji abe biom abedeme
Kurais abe isuf baroine unam iviamkor ijin aneren. 10 Jesu Kurais fu
irerag God fu vierafenma iji ren. Ijefuon e fok no Kurais vajai fuon fu abe
efknum isuf baroinma ijia fun ise nuvuon iji mukorigia somduoma non
maturaime e akai ren.

11 Tavan bog e isuf baroijo iji bu tavan besubesum ire ni besum iji God
isuf baroij. Regavo isuf iji bu baroijo iji fu ise buon bu renva God fu kege
vajai fian abekreno fu iji somdiamo bakin. 12 Regavo fun Kuraison vajat
iji fu abe efknum nuvuifuon isuf baroinma ijar e fok ijiebuon ise bu renva
iji fun okurain. Areme fun Godon sanainma imut maink varur ijia Godk
fine ire fok samuagdiam. 13 Fu Godk ire fok samuagdiavknum vo e ani
fok bu biom fuon rotit ijia ruako fu samuagdiame fin. 14 Ijefuon vajai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuon fu abe efknum isuf baroinma ijia e iji bu fu ma vierafejo ijiebuon oij iji fun somdiain. Regavo ise buon ijefuon fu vajai fian abekfuon iji fun dasumdiame karauniain ijefuon bu tavan bog Godon nifak ijia e maturaime karivak.

15-16 Regavo Kaven Akaij iji fuk vuak iji fun maga fu abe maren. Ijefuon amur ijia fu buk akaij iji bu usuibe isoinva ijia fu vuak be ijeg kuai,

Na vuak iji kuaime enun iji nijiak. Tavan iji abekma na akai nun abe nigen buon ijia abedekin bu mukorigia vierafek. Regavo na madu oibuon ijia isoikin bu mukorigia iji igak.

17 Regavo Kaven Akai fu una kuai,

Na ise buon bu renva iji naba una vierafekno kuain.

18 E ijiebuon ise iji fun Godri giame aren ijefuon ire kafokafo no God isuf baroijo iji God fu iviakma fuba una iji vierafek.

No God samaij ijia vakfuon ijin

19-20 Ijefuon uviaifnun iviakma no Godon sanainma ijia karikfuon iji fu erar bijukma bakin. Fun Jesur vajai fuon abe isuf baroine kavuan fuon iji abe nuvuifuon useme unam nuvuon amaren. E Bomana isuf baroino ijeg Jesu fu ugon iji ma asime Ar Ka Ma Akaij ijia aru vain. Regavo unam iji fu Godk sanainma ijia fikfuon iji fu amarenma iji fu unam iviamkor ma darokin. **21-22** Jesu fu ma enuvuon isuf baroino fu Godon e iji samuagdiam. Ijefuon noka oinuvuon ijia maturai vo ka ma vierafeknum God samaij ijia vak. Ijefuon maiji izeg no do ma ijia vajai nuvuon iji ruardiavo ijeg no vierafega ise nuvuon fun Jesur kavuan fuon ijia somduin. Ijefuon noka ma vierafevo juvknum Godon nifak iji vak. **23** Regavo noka vuak ma iji no ma vierafejo ijiga kuaivo iji mukorigia kuniaime giriesak. Ijefuon maiji no ma vierafe God vuak fu kuainma iji fu rekafa samuain. **24** Regavo noka unam izeg no nuvuon ejafanamime oijmanamiknum vo ma reoijo iji nuvuon nijainamikfuon iji vierafek. **25** Regavo noba unam iji no afuim besum E Bomana ijefuon sirimamejo iji e roin bu arenva ijeg arek. Regavo noka nuvuon ejafanamikva fuka mardo no ijeg rekfuon. Ijefuon maiji no vierafe E Bomana tavan iji fu ruakfuon iji fun samairen.

26 Ijefuon noka ire ijin rekfuon ijefuon Jesuon vuak ma iji non fain. Regavo no ijia areme nakikmazak una ise rekva no ire be irerag ijar abe isuf baroiga fu no vajai fian abekfuon ijia karaunuokma bakin. **27** Ijefuon noka juvknum God izeg fu ise nuvuon no renva iji kege mazim guokreno iji samuak. Ijefuon maiji fu izeg zieme e ani fuon iji kege mian iji fu ire kafokafo naino ijia jamo ijeg fu no ke vajai fian vajuok. **28** Regavo e nokarok (2) vo nokbek (3) bu gaga e be fu Mosison akaij iji ba igaga fu abe tuasemo iji bu fuon oifian abeno bakin revo buka kanaga fu guak.

29 Unam besum ijegvo eraneb bu Jesu Godon Farif iji abe buzeivo iji God fu kam unam ise ijia arafiriak. Regavo madu eraneb bu Jesuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kavuan iji fu e ijiebuon ise iji sokafa useme unam iviamkor iji abe
marenma iji ba abe ikin igeg vierafejo iji God fu kam vajai fian miak.
Regavo madu fu e iji bu Godon Kaven Akaij iji fu ma rediamo ijefuon
vuak ise kuaivo iji God fuka unam ma ise ijia vajai fian miakfuon. 30 No
vierafe Godri e iji kege ma isenisegin igia arafiriak. Ijefuon maiji fun
Godri koikfuon buk akaij ijia kuai,

Na koiknun una e iji bu ise rejo iji roib ise rediak. Regavo na una
roib ise buon ijefuon arafiriak.

Regavo buk kafar be ijia fu madu una vuak be ijeg kuai,

E Bomana ijar efuon ijiebuon ise iji kege mazim giakno kuain.

31 God e darokin ijar guome kam unam ise ijia arafiriakfuon iji fuka ma
ise.

Jon ja ur ma vierafejo iji vierafene ijia girme iref

32 Regavo nin amur izeg ja karioinva iji vierafef. Amur iji ja Kuraison
vuak fainva iji jaka ire uruvana kafokafo ijia vajai fian aben revo jaka
ba zazain. 33-34 Tavan ijia jaka samakaf juv gavo ijia buka e iji God ma
vierafejo bakin ijieb ja kam nibijiaknum vajai fian vajiain. Regavo tavan
roin jaka una e roin bu kege ijeg nibijiavo ga vajai fian miavo ijiebuon
oifian abene una buna rejknum ifejdiav. Ijefuon jaka buna besum vajai
fian abeknum vo e iji bu dibur karijo ijiebuon oifian abeknum ifejdiav.
Regavo e iji bu God ba ma vierafejo bu sinuom jon kamazia vako jaka
oimarev. Ijefuon maiji jan koikjo vierafero Kaven ijefuon sinuom ma iji
bu varur ijia naoivdo ja rad kege oimarknum kari vakro ja ijeg vierafen.
35 Ijefuon jab jon izeg ja ma vierafejo ijia zazaik revo nika giriesaf. Ijefuon
maiji ja ijegrene vakva God fu ijefuon una roib unam ma kafo jon rek.
36 Jaka oi mafaime nakikmazak God ma vierafef. Ja izeg God irerag fu
vierafenma iji rekva ja ire iji God fu kuainma iji kekfuon. 37 Ijefuon jaka
ire ijin reokfuon ijefuon maiji God usuibe fu e iji fu kuamga fu ruainma
ijefuon fu ijeg kuai,

Fu tavan ivuankbe ijia fu una ruak revo fuba saroik. 38 Regavo enun
iji bu maturainva iji bu ma vierafene karivak. Revo bu una na
nuigafieme vakva naba buon oimarkno kuain.

39 Regavo noiji no e iji bu jume ma vierafejo iji bu arevo ga God fu kege
vajai fian mianma ijekin bakin. Regavo noiji noka God ma vierafejo
ijefuon fu no karaunuom.

E saifnuvuon bu ma vierafenva ijeg no madu no ma vierafekfuon ijin

11 1 Regavo ma vierafejo iji irerag? Ma vierafejo iji ire iji noba ni
nuvuon ijia giaknum vo kuniaivo no iji oij ijia ma vierafega ire
ma iji bu rad rekfuon ijin. Regavo no mukorigia vierafe ire iji no giavo
bakin iji buka ma. 2 God fu e saifnuvuon ijiebuon oimaren ijefuon maiji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu ire kafo buba giainva iji gavo God fu kuai bu rad rekno kuainma iji
buka ma vierafen.
3 No ma vierafejo ijia no vierafega ire fok moikigia ga varur gufia
naoivo iji fu God vuak fuon ijar abe amardiain. Regavo ire fok iji fu
amardiainma iji fu ire iji noba giavo ijia kege amardiain.
4 Ebor fu God ma vierafenma ijefuon isuf fuon iji fu God baroidainma
iji fuka mukor ijin barodain. Regavo Kein isuf iji fuka ise ijin baroin.
Regavo Ebor fuka God ma vierafenma ijefuon God fu kua, A maturain
ijefuon ire on iji a na isuf baroidiemo iji fuka mukor ijesugino kuain.
Regavo ire iji Ebor fu usuibe rene fun guain. Regavo unam fuon izeg fu
God ma vierafenma ire iji fu vek iviakma no mukorigia nijaiduom.
5 Regavo ni madu izeg e Inok fu kenma ijin gaf. E Inok fuka God ma
vierafenma ijefuon God fu fu afem varur ijia ajie vain. Fuba guain revo
madu e kafo bu uikinik fuon iji buka ba gain. Ijefuon maiji fun Godri
isuar afeme varur ijia ajie vain. Ur Inok fuka ire iji God oimaikfuon
ijesugin renmano kuain ijefuon God fu Inok afem ajie vain. 6 Ijefuon
igia faif ebe erar fuba God ma vierafekma God fu izeg oimarkma bakin.
Ijefuon erar fu Godon e rekma fuka ma vierafekfuon. Fu ma vierafero
God fuka tavan bog ijia fivako ga madu fu e iji eraneb bu fu gakuai
nisaivo ijin roib unam ma kafo buon rediamro bu ijeg ma vierafek.
7 Regavo madu fun ma vierafejo ijar Noa ifejdamga fu ire ise iji fu
ni fuon ijia giamo bakin iji bu rekfuon iji God fu ju kuardainma iji
ma vierafen. Fu God jume vuak fuon iji igame sisim amarenma ijia fu
aganfuon ijiena buon karaunianamin. Noaon ma vierafeno ijar fu keunain
revo e iji buba vuak fuon fainva iji God fu kam arafirian. Rene God fu
Noa kua, Aiji anka maturainmano kuain.
8 Ijegvo fun madu ma vierafeno ijar Eburam ifejdamga fu God igame
keko moik iji God fu makno kuainma ijia vain. Fu ar iji fu vako iji fuba
vierafen revo fum moik fuon areme keko vain. 9 Fu ma vierafenma
ijefuon fu e aibeko rene e kafobuon moik iji God fu kuainma ijia ar
ukakna same ijia fioin. Ijegvo madu farif fuon Aisek ko saifuon Jekaf
buk bu vuak ni besum iji God fu kuainma iji faime ijeg karioin. 10 Regavo
Eburam fu mai gigikin iji fu ijia navakfuon iji God fu sakafa kuainma
ijia fikafa fu iji vierafene fuka ijin samuame fin. 11 Regavo bara Sera fu
God ma vierafen revo fu am nafekfuon iji fun ma barasren. Regavo God
fu daro mamga fu una am nafen ijefuon maiji Eburam ko Sera bu God
vuak fu kuainma iji buka ma vierafen. Buka ma vierafero God am iji fu
miakno kiainma iji fu rekafa buka abe ma vierafen. 12 Regavo Eburam
fuka guakafa samairenma ijia e besum ijar e uifarif ka uruvana ire mujur
vo jier saof irif iji noba davo ijeg abeden.
13 God fu ire iji fu kiainma iji fuba vajiain revo bum vek God ma
vierafene samuaoijo ijia bu aoin. Regavo God fu kiainma iji bu giame

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafero bu uriado bu ruakro buka oimarknum samuain. Revo iji bu
ijegrenva iji no vierafe e iji bu e moik igeko bakin revo bum moikigia
tavan ivuankbe karikuai ruain. 14 Regavo e iji bu vuak ijeg vierafene
kuaivo iji no samakaf vierafe e iji buka moik buon mukor be bu ur ba ijia
vainva ijia vakuai unam nisaiv. 15 Regavo bu moik iji bu areme ruainva
iji bu vek oi bomana vierafebatie bun una vakfuon. 16 Regavo moik iji bu
arega bu ar ma iji iviamkor varur ijia nisaiv. Regavo God fun ar buon bu
ijia funa karikfuon iji amardiainma ijefuon bu kua God nuvuono kuavo iji
God fu jufabeno bakin.

17-18 Eburam fu God ma vierafenma ijefuon God fu biesuamga fu
farifuon Aisek abe isuf baroikafa vierafen. Regavo God fu Eburam amur
kua, Na am farif Aisek mak revo am besum ijar saifijaf uruvana tuanakno
kuain. Regavo Eburam fu am farif besum ijin abe isuf baroikafa vierafen.
19 Fu vierafero Aisek fu guakma God fu una keunaga fu una fikafa fu ijeg
vierafen. Ijefuon Aisek fun guainma igeg gavo Eburam fu una afen.

20 Aisek fu God ma vierafenma ijefuon fu afijaf Jekaf ko Iso daro
miaikin tavan rad Aisek fu guake God fu ire ma kafo buon rekafa fu ijin
daro miain.

21 Regavo Jekaf fuk fu madu God ma vierafenma ijefuon fun guakreno
ijia fu Josofon afijaf iji besubesum daro miain. Fu ijegrene tuame in iji fu
bijuasamoino ijia navaim manine Godon sirimamen.

22 Regavo madu Josof fuk fu God ma vierafenma ijefuon fun guakreno
ijia fu e Isrerko bu izeg rad ai Ijift areme vakfuon iji kuardiain. Regavo
madu fu guaga vajai fuon iji bu abe izegrekfuon fu ijin kuardiain.

23 Regavo madu Mosison asoij ijiga asie iji bu ma vierafenva ijefuon bu
Mosis faribuon bu nafene tavan sibank barko bu dab asam nokbek (3)
sauin. Ijefuon maiji bu ga am iji fuka mukor ga e iji ai Ijift samuamo iji fu
e Jiusbuon am farif amur iji kaniaga bu aoikfuon iji buba juin.

24 Ijegvo madu Mosis fu God ma vierafenma ijefuon fu e bomana rega
fu kia fu e bomana ai Ijift samuamo ijefuon kabai ijefuon am bano kiain.
25 Regavo fu koikfuon fu vierafe fuka Godon e Isrerko ijiena besum vajai
fian abekafa fu iji vierafen. Regavo una tavan ivuankbe moikigia karine
ise iji oimarknum karikfuon iji fuka uzain. 26 Fu vierafe fuka Kurais e iji
God fu kuai fu ruakno kuainma ijefuon vajai fian abekva fu rad ijefuon
maiji fu gakafa fu iji vierafen. Regavo una ai Ijift ijia ire ma iji kafokafo
fu samuakfuon iji fu ma bomana baro fu ijeg vierafen.

27 Regavo madu e Mosis fu God ma vierafenma ijefuon fu E bomana
ai Ijift samuamo fu ziekfuon iji fuba jum revo fum ai Ijift areme vain.
Regavo fu God iji e buba gavo iji ma vierafeno ijefuon fu unam iji God fu
nijaimo ijia giriesame jame vain. 28 Mosis fu God ma vierafenma ijefuon
fu God vuak irerag fu kuardamo iji faime uri iro Fasova iji aneren.
Ijefuon fu kiama bu maf-sif uka iji kaniame kavuan iji kege ar buon vien

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tuar ijia azin. Bu azivga anera iji God fu varur ijia kuaga fu ari ruakma
fuba Isrerkobuon am amur iji kaniakafa fu ijeg ren.
29 Regavo madu e Isrerko bu God ma vierafenva ijefuon bu ari saof iji
vajavga fu dab turase roinroin rekoga bu iriaikin vajame vain. Regavo e
Ijiftko buk bu ijegrekuai ari vajavga bun do ine aoim baren.
30 Regavo madu e Isrerko bu ma vierafenva ijefuon bu ai Jeriko iken iji
bu kirainva iji imut roin ga nikit nokarok (7) ijeg ameoine arekoga iken
iji fu tuame arin. 31 Regavo madu bara Reab ebuon baru turamo iji fu ma
vierafenma ijefuon fu e Isrerko iji bu isuar sauime ai Jeriko gakuai vainva
fu iji ifejdiame kege sauin. Ijefuon fuba e iji bu God ba igainva ijiena guain.
32 E ijeg ma vierafenva iji buka e uruvana na kuardiak. E roin iji
Gidion ga Bera ga Samson ga Jefta ga Devid ga Samuer ga e Godon vuak
vierafene kuaivo na ijiebuon kuardiak revo fu tavan bakin. 33-34 Bu ma
vierafenva ijefuon bu moik roin ijia e roin kania kuriame moik buon
aben. Bu unam ma iji renva ijefuon bu ire iji God fu kuainma iji ken. Bu
ire raion ijiebuon ir bijukuriaknum mian faruikin naino iji mafaiknum e
kafob bijia kaniakfuon ijia bu subime usem vain. Bu e ma zazaikin revo
rad buka e darokin rene e ai kafoko ijiebuon e bijaivo iji kaniava bu aoin.
35 Bara iji bu ma vierafenva ijefuon aganbuon roin bun aoinva ijia bu
una urija bu aferdiain. Regavo roin bu e ijieb kaniaknum kam arafiriava
buba bijuin revo bu vajai fiaigma aoin. Ijefuon maiji bu vierafe bu una uri
unam ma ijia karivakuai bu ijeg ren.
36 Regavo e kafo bu juvit foimadiaknum musikiaknum fijiain revo roin
bu sen kege tofdiame kege dibur uniain. 37 Regavo roin bu mun karme
kaniava bu aoin revo roin bu so kege vajai buon ufuseme nokarok (2) ren
revo roin bu kaki uikin ijia kege bijiava bu aoin. Regavo roin bu maf-sif ga
maf-gout ijiebuon surif ijia kege ugon amardiame same oin. Regavo roin
bu e sinuom bakin revo roin bu kam vajai fian miaknum arafiriain. 38 E
moikigia oinva iji bu e iji God ma vierafejo iji bu kam vajai fian miainva
iji bu kam unam ise ijia ren. Regavo e iji God ma vierafejo iji buka unam
mukor ijin reoijo ijefuon e iji ise reoijo iji bu buna besum karikrega buka
ba aresren. Regavo e iji God ma vierafejo iji bu ai moikum namo iji uruor
ijia e ai bakin ijeg moik tit ijia naoimoknum muitit ijia naoimoin.
39-40 God fuka buon izeg bu ma vierafenva ijefuon fuka buon oimaren
revo ire iji fu kiainma iji buba ken. Ijefuon maiji God fu unam ma iji
be nuvuifuon amarenma iji fu vierafe bu nona besum renki bu nona
maturaikfuon.

God Asoinuvuon fu no musikuoknum aferduo unam arir ijia unuomo ijin

12 1 E fok na kuardiainva iji bu ma vierafenva na ijin kuardiain.
Revo iviakma e iji bun karine no nikajuov. Ijefuon ruaf no ire

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fok bu unam nuvuon ijia rarenva ijin kege koref. Regavo ire ise nuvuon
bu no kunuome gigikin rene karinva iji kege kozme uri giriesame Jesuon
unam ijia kukubijaf. 2 Regavo ni roga no Jesu e nigen nuvuon iji fu izeg
no nijaiduoga no God ma vierafejo ijin abe nivariar ijia abedeme nikaja
vaf. Fu kuros iji game fu areme vainma bakin revo oimarvo iji fu rad
biekfuon fu iji samuainma ijefuon fu vajai fian abene jufdiakfuon iji fuba
jum. Regavo iviakma fu Godon ij maink fata fuon ma ijia fin.
3 Regavo ni izeg ise fok bu Jesuon ruainva iji vierafef. Fu adumaduigin
ire ise fok e ise ijieb fuon rejga fuka vajai fian aben. Ijefuon jab jon ja ma
vierafejo ijia zazaik vo uzame arek. 4 Regavo ise iji ja ijia vajai fian abejo
iji jaba roke buin iji bu kaniaga ja aoikfuon ijia ruain. 5 Regavo God fu
afijaf ijeg soisoime ejafia kuardiainma iji jab rubdiak. Fu kuai,

Afnun igie E Bomana fu ja musikiaknum ja kege arir uniaga jab
oifian abek revo nika mukorigia faif. 6 E Bomana iji fu e iji bu
afijaf rejo iji fu kege musikiamoni fu uguar kuardiam. Ijefuon
maiji fu e fok oijmiamo ijefuon fu ifejdiame kege arir uniam.

7 Regavo iji ja vajai fian abejo iji fu Asoijon ijar musikiaknum uguar
kuardiam. Jon ja vajai fian abejo iji fu ja afijaf igeg nijaidiakafa ijeg ren.
Regavo ni vierafe am fu tavan bog ise reno iji asoifuon fu afeme vuak
gigikin kuardamon. 8 Regavo a vierafega fuba ijeg a musikuaknum uguar
kuardavga ni vierafero iji a amfuon bakin revo a am oij. 9 Asoifnuvuon
moikigia bu no musikuome uguar kuarduovoni no mukorigia bu
akardiavo. Ijegvo no God Asoinuvuon fu kaven nuvuon iji samuagdiamo
fu mukorigia fu agoiknum moikigia kari vakfuon.
10 Moikigia asoifnuvuon bu tavan ivuankbe no kege ma ijefuon
musikuoknum uguar kuarduin. Regavo God fuk nuvuon ma ijefuon
ijegredo fu no kege izeg fu e akai renma ijeg amarduom. 11 Tavan iji bu
no kege musikuoknum uguar kuarduovo iji ire kafo ijia noba oimarev
revo noka oifian abekfuon bu iji rej. Revo rad e iji bu uguar iji faime ma
vierafenva iji bu unam afuime kariknum ga maturaime mukorigia kari
vak.

E iji God uzavo iji buka jukfuon ijin

12 Ijefuon aimiainva ijeg ja rejo iji aregavo uri ni narame arir God ma
vierafeknum karivaf. 13 Regavo nika giriesame unam arir ijia vaga e iji bu
ja jajiame vuako iji buba God nuigafakgavo buka darokma ofriakfuon.
14 Efnun iji ja musikuaivo iji aregavo giriesame e fok ijiena afuime
kariknum vo akai kariokfuon ijar ijefuon ref. Ijefuon maiji e besum be
fuba akai fikma fu E Bomana iji fuba gak. 15 Regavo nika mukorigia
vierafekin e be fuba Godon ma iji fu ifejdiamo iji arek. Regavo jab ise
kafo e roin kege vajai fian miakfuon iji rek. Ja ijeg rekva ja e uruvana
God ma vierafejo iji aferdiame Godon nifak ijia ise redo ijar bu kam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

arafiriak. 16 Regavo nika mukorigia ganamif e be fub unam ise barubara
oknum vo Godon if abe arafirik. Iso fu renma ijeg jab God fu kuainma
iji abe ukakbe vierafene rubdiak. E Iso fu farif amur fu asoifuon ijefuon
sinuom iji fur kekfuon revo fu vasiaguamga ire ma iji fok fu rad kekfuon
iji fuim una diar fuon ijefuon ire sibank iji kimen. 17 Regavo rad fu una
sinuom iji kekro vierafen revo unam be fu rene una kekfuon iji fu nisaime
uruvana niraikafian revo fuba kenma iji jan vierafen.

18 Uviaifnun ja tavan iji God fu uruor Sainai ijia akaij iji fu abe E
Isrerko iji miakoga irerab ijia renma iji jabe vierafen? Tavan ijia fu ve
bomana nakiko buibur bomana ufime ruakoga uruor ijia fuka mian
bomana nain. 19 Regavo ijia ire ka ma ise e bu juvo iji buka uruvana
ijia vebu ijeg karakoga God ijia vuak darokma kuardiamga e fok buka
bomana juin. Ijefuon bu soisoime kume, Vuak iji arefno kumen. 20 Regavo
tavan ijia God fu vuak kuardiame kia, E be ga fanuf be fu uruor Sainai
ijia vakma iji nika mun karme kanaga fu guamno kuain. Ijefuon maiji ar
iji fuka ma kuriaino kiain. 21 Ijefuon e fok buka juvga Mosis fu kia, Nak
naka anajuai mieme simarien revo naka bomana dejufdiemno kiain.

22 Regavo Kurais fuba ja aferdiame roke uruor ijekin be moikigia ja
imut jon ijia kunaime gain. Regavo ja fu aferdiame Godon samai varur
ijia ruain. E saifjon iji bu uruor Zaion Jerusarem mai God e darokin
fino ijia Godon guriguri rekuai ruainva ijeg ruain. Regavo ja anera fok
bu karinva ijia ruain. 23 Regavo jan e iji God ma vierafejo if buon Godri
isoinma ijia buna oimarknum afuime karin. Regavo jan God iji fu e fok
kege mazim giakfuon iji fu fino ijia ruain. Regavo madu jan e iji God ma
vierafejo iji aoinva ijiebuon kaven maturainva ga Godri iviakma varur
ijia kege amardiainma iji bu karinva ijia ruain. 24 Regavo madu jan Jesu e
iji fu God roinre ga no roinrenva rir ijia unam iviamkor amarme kavuan
fuon kuros ijia useme guainma iji fu fino ijia ruain. Kavuan fuon ijar ise
nuvuon iji mukorigia somduin. Regavo God fu Eboron kavuan iji fu gaga
bu e be vajai fian main revo una Kuraison kavuan iji fu gamo iji fu gaga
fu e ijiebuon ise iji giame aremon.

25 Ijefuon mukorigia samuanamiknum karigavo jab God fu kuardiamo
iji faime uzak. Ijefuon maiji Mosis fu moikigia e Isrerko ijeg kuardiamga
bu magainva iji kafo buba iji fu kege vajai fian miamo iji asidiame
usem subinai vain. Unam besum ijegvo no God e varur gufia fino fu
kuarduomo iji ba faime igakva no izeg iji fu kege vajai fian muokreno ijia
asidiakva bakin. 26 Tavan iji fu uruor Sainai ijia fu kuaimga moik iji fuka
ukin. Regavo iviakma fuka una kuai, Naba una moik ijesugin abe ukik
revo naka varur ijekma efkin abe ukikno kuain. 27 Vuak iji fu madu efkin
una kuarduinma ijefuon maiji ire moik igefuon iji God fu kege ukikfuon
iji bu barkfuon. Regavo ire maiji buba barekgavo bu vek ijia naoime
vakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Ijefuon roga no Godon oimaref. Ijefuon maiji non e iji God fu oibuon
iji samuagdiamo ijin buna mazido noba barkfuon. Ijefuon roga no unam
iji God fu oimaikfuon ijia fuon sirimameknum fuon oimaref. God fu e
bomana ga fuka e akaij ijefuon no fu juvknum ato same fuon sirimamek.
29 Ijefuon maiji God iji no sirimamejo iji fuka ire mian igekido fu ire fok
ba maturainva iji fu naine barkfuon.

Unam izeg no Godna ma karikfuon ijin

13 1 Uviaifnun nika giriesame kaifjon iji God ma vierafejo ijiena
jon oijmanamif. 2 Regavo ni vierafe e ai kafoko bu ar jon ijia
ruakva ni e iji aferdiame ar jon ijia vaf. Ijefuon maiji e kafo bu ur e kafo
aferdiainva ijia bu Godon anera iji kafo ba mukoi giaknum aferdiain.
3 Regavo nika e iji bu aferdia dibur uniainva iji vierafeknum ifejdiaf.
Ijefuon maiji bu God ma vierafejo ijefuon jar dibur ijia karinva ijeg
vierafene ifejdiaf. Regavo e iji vajai fian abejo iji ni jar buna vajai fian
abejo ijeg bu vierafef.
4 Regavo tavan bog unam iji barubara sanamivo iji nika abe bomana
vierafene agoiknum vo jab ebuon bara turak. Ijefuon maiji God fu e iji e
kafokafo bara turavo ijiga barubara bu fudainamime unam ise kafokafo
vierafejo iji fu kam arafiriak.
5 Jon ja kari roko ijia jab mon bomana oijmiak revo ire sibank iji a
nainma ijiebuon bomana oimaremne. Ijefuon maiji God fun kuai,

Na tavan bog a naba rubdiek vo a naba unako vakno kuain.

6 Ijefuon noba jukgavo no Devid vuak irerag fu buk fuon ijia isoinma iji
dame darokma kuaik,

E Bomana ijar na ifejdiemo ijefuon naba juk. Ijefuon e be fu erar ire
ise be nun rekma bano kuain.

7 Regavo uviaifnun ni e mamkanuk jon iji bu Godon vuak iji abe
ja kuardiainva iji izeg bu karioinva ijiga izeg bu Kurais ma vierafene
mimatainva ijin vierafene uri bu kenva ijeg ka ma vierafef. 8 Jesu Kurais
fu nibe reno bakin fu niar ga ivia ga tavan bog ijia fivak. 9 Ijefuon jab
arega vuak sumakin kafokafo bu nijaidiavo ijeg ja aferdiame una unam
ise ijia vaga ja Godon unam ma iji arek. Revo ni vierafe kaven jon ijefuon
daro iji Godri vajiamo revo ja duok kafokafo ijo ijiebuon akaij ijia jajiame
igiavo bu ijieb kaven jon vajiavo bakin. Regavo e iji bu ire iji igiavo iji bu
ire ijieb bu ifejdiavo bakin.
10 No Jesu aben. Regavo e iji bu e Jiusbuon unam akaij iji vek jame
isuf baroijo iji bu izeg Jesuon daro iji fu no muinma iji abekva bakin. 11 E
bomana isuf baroino iji fu fanuf kavuan iji kege ar ka ma akai guf ijia ise
buon ijefuon isuf barok. Regavo rad bu fanuf ma iji kege usem ar mai makaf
ijia jak. 12 Bu ijegrejo ijefuon Jesu fu Jerusarem makaf vien iji aru vako ijia
fu vajai fuon iji abe e fok ise nuvuon ijefuon isuf barokafa guain. Fu vierafe

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu ijegrenki kavuan fuon ijar no kege maturaime akai rekafa fu ijeg ren.
13 Ijefuon noka e Jiusbuon akai usuikor iji no igiame jajiaga bu ise nuvuon
ba sovo iji ka aregavo una Jesuon vakfuon. Regavo no va ijia funa besum
vajai fian abek vo fu juinma iji fateroin abekfuon. 14 Ijefuon maiji e roin bu
vierafero ai Jerusarem iji moikigia namo iji noka tavan bog ijia karine God
sirimameknum vakro bu iji vierafen revo iji fui bakin. Regavo nom karine ar
mai iji varur ijia namo iji fu ruakreno ijin samuakin rad no ijia ma karivak.
15 Ijefuon Jesu fu ifejduomo ijia noka tavan bog Godon oimarek. Revo
iji fuka unam ma iji be no God isuf baroijo ijin. No oimar vo ijia no
kaifnuvuon roin izeg no God ma vierafejo ijin nijaidiak. 16 Regavo jab jon
ja mareoijo ijiga ifenamivo iji rubdiak ijefuon maiji ire ijegrejo iji fuka
isuf igekin fu ijar God fuka oimaim.
17 Regavo ni e mamkanuk unam ma iji bu Kaven ijefuon ijia ifejdiavo
iji irerag bu kiavo iji igiame ref. Regavo ik buon iji bu oijon iji samuavo
ijefuon God fu ik iji bu rejo ijefuon bu kege mazim giak. Regavo ja bu
igiakva bu oimarknum ik buon mukoi rek. Revo ja buba igiakva bu
oifiaigma ik buon isema rekva bu izeg ja mukorigia ifejdiakva bakin.
18-19 Regavo ni nuvuifuon sirimamef. Ijefuon maiji no vierafe
oinuvuon fu Godon nifak ijia samafren revo nuvuon no vierafenva iji
no unam mukor tavan bog ma rejo iji anerek. Ijefuon na ja soisoime
kia ni giriesame nuifuon sirimamega ire iji fu unam nun na vuakrejo iji
bijukurainma iji fu abe biom abedega na vuak.

Vuak radkma ijin

20 Regavo na sirimamega God e iji e ifejdiaga bu afuime karioijo iji fu ja
ifejdiak. Ijefuon maiji fu E Bomana Jesu Kurais Farifuon besum iji kuama fu
guame una urin. Regavo fu Jesur e fok igi no maf-sif ijeg oijo iji mukorigia
samuagduome kavuan fuon abe useme unam iviamkor iji no Godna besum
karikfuon iji amaren. 21 Ijefuon na sirimamega fur ire ma iji uruvana
vajiaknum ifejdiaga ja irerag fu vierafenma iji rek. Regavo madu fur Jesu
Kuraison duadok ijia no ire ma iji oinuvuon ijia vierafeknum reoga fu
oimaik. Regavo na vierafega Kuraison sanainma iji fu tavan bog ijia navak.
22 Uviaifnun na ja soisoime kia jaka isuar adumaduigin karine vuak
igi fu ja ejafiamo iji faik. Ijefuon maiji fas igi na isoime nijiavo iji fu
jaoijmana bakin revo fuka ivuankbe. 23 Na kuardiaikin ja vierafero Timoti
uviainuvuon God ma vierafeno iji fu dibur fino iji fun kekoinmaro ja ijeg
vierafek. Revo fu migegareigia nun ruakma na fusik ja giak vuakfuon.
24 Regavo ni e mamkanuk jon iji bu ja samuagdiavo ijiga Godon e fok ijia
karinva iji nuvuifuon anadiaf. Regavo madu e Itariko God ma vierafejo
roin nana igia karinva iji bu ja anadiav.
25 Na sirimamega God fu ja ma rediame ifejdiaga ja mukorigia kari
vakfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JEIMS

Jeimson Vuak Amur

E iji fas igi isoinma iji Jeimsri isoin. Regavo e ma vierafejo uruvana bu vierafega Jeims e fas igi isoinma iji fu Jesuon diar ijar isoime e iji Kurais ma vierafejo iji nijiain. Regavo e iji ma vierafejo iji buka unam gigikin kafo biediavo ijefuon bu dab ataseme ar iror igia karioin. Fas igia Jeims fuka ire kafokafo ka ma uruvana ijiebuon kuain. Regavo vuak iji fu kuainma iji sinuom zaraivo ijigam e sinuom bakin ijigam kaven ise ijar biesuoga no ise rejo ijigam iti nuvuon samuagdiakfuon ijigam afikin kafo no biediakfuon ijigam sirimamejo ijefuon fu iji isoime kuain. Ire bomana be Jeims fu buk igia isoinma iji e roin bu kuai bu Jesu ma vierafejo kuaiv revo buba e fok mardiakva buon bu ma vierafejo iji fu ma bakin ijin isoin.

Jeimson vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-8 No izeg oimarknum vajai fian abene darokma ma vierafekfuon ijin.
1:9-11 E sinuom zarainva ijiga e sinuom bakin ijiebuon vuak ijin.
1:12-18 Kaven e biesiamo ijefuon vuak ijin.
1:19-27 Noka Godon vuak iji faimvo God igakfuon ijin.
2:1-13 E fok noka ke unam besum ijia rediakfuon ijin.
2:14-26 Noka nuvuon ma vierafejo iji kege ire ma iji e kafobuon rega bu giakfuon ijin.
3:1-18 Noka iti nuvuon iji mukorigia samuagdiakfuon ijin.
4:1-5 Noka moik igefuon vierafe ijiga kaven ise Setanon vierafe iji asidiakfuon ijin.

---

1 1 Fas igi e Jeims nar isoime Godon e fok iji moikigia kekirame
karioinva ijin nijiame anadiav. Regavo naiji na God ko E Bomana
Jesu Kuraisbuon ik reoijo.

Ma vierafene rejo iji fu Godon rokon

2 Efnun erar ire ise kafokafo jafak rega ja vajai fian abekva iji nika
oimarknum of. 3 Ijefuon maiji ire ise iji bu jon ruak revo jon ja ma
vierafejo ijar ifejdiakma ja giriesame ok. 4 Jon ja ma vierafejo ijia
jab zazaik. Ja ijegrenki ja uri e damuigin rene mukorigia maturaime

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

keok. 5 Eraneb bu vajai fian abeknum uri nonamimoijo iji nika Godon
sirimamene fu ifejdaga ja ma vierafene keok. Ijefuon maiji God fu
e ziegafiamo bakin revo fu e fok oijmiaknum ifejdiamo. 6 Regavo ja
God kuardakva nika oion ijekma ma vierafene kuardagavo jab uri fu
kuardakuai nonk. Erar fu nonekma iji fu do iji fu firame munuag azan
ijia siriamo ijeg rek. 7-8 E ijegreoinon iji fuba vierafero E Bomana ijar fu
ifejdakro fub ijeg vierafeno. Ijefuon maiji e iji fu irerag fu reoinon iji fuba
mukoi vierafeknum vo unam fuon fu reno iji fuka nonem. Ijefuon e iji fu
ijegreoino iji fuba vierafero E Bomana ijar fu ijegreoino ijeg vierafen.

E sinuom bakin ijiga sinuom zarainma ijiebuon vuak ijin

9-11 God fu e iji erar sinuom ba zarainma iji ifejdame ire kafo vajaknum
abe aroikma e iji funi oimarmne. Regavo God fu e iji sinuom zarainma
ijefuon sinuom iji una kekma e iji nika oimarmne. Ijefuon maiji e iji
sinuom zarainma iji fu sinar iji fu irasemevo rad fu tavan kaname sairmo
ijekin. Fu tavan ivuankbe ijia sinuom iji kege na fivake ga fu guamo ijia
sinuom fuon iji fun ijia areme vak.

Unam ise iji bu nuvuon roko iji no izegrekfuon ijin

12 Regavo erar fu ire afikin kafo bu fuon rok gavo fuba zazaimo e iji fu
iviakma fuka oimarknum ok. Ijefuon maiji ire iji bum fu biesuain revo fu
vek giriesame ma vierafeknum oin. Ijefuon rad God fu e ijekin iji bu fu
mukoi oijmavo iji kiaga bu unam ma karivako iji fu abe miakafa kiainma
iji abek. 13 Regavo ire ise kafob e be biesuakva e iji fuba uri kuai, Ise igi
biesiemo iji fu Godri na biesiemno kuaik. 14-15 Ijefuon maiji ise iji bu e igi
nor koiknuvuon vierafejo ijin. Regavo no ise iji uruvana igia vierafeoijo
ijar oinuvuon iji kam karoiga no iji ise reoij. No ise iji reoijo ijefuon ise
nuvuon ijieb kaven nuvuon iji buka mukor kaniaga bu aoiv.
16 Ijefuon efnun ire ise kafob ja biesiaga jab unam buon ijia jajia vak.
17 Regavo irerag fok God fu vajuomo iji fuka ma ijesugin. Regavo ire ma
iji fok fuka e iji varur gufi sanainma iji amarenma ijar kege no vajuom.
Fu tavan bog ijegreno revo fu no nuigafuome vako no nakinma ijia
karioijo bakin. 18 God fu vierafenma ijia fun vuak fuon ma ijefuon duadok
ijia no kege amarduoma non una afijaf ren. Ijefuon noiji ma afijaf amur
ijin.

Godon vuak iji faime kegoijo ijin

19 Efnun vuak igi mukoi faif. E fok ja bu vuak kuaiga nika migegare
vuak iji faif revo ja vuak iji jab una migegare roin kuardia vo jab
migegare ziek. 20 Ijefuon maiji erar fu migegare ziemoino e iji fu unam
ma iji God fu vierafe fu ijia fiokfuon iji fuba ijeg fiok. 21 Ijefuon ni
koikjon mukoi samuanamiknum ire isekma kafokafo ja vierafene reoijo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji aref. Regavo nika oijon fok Godon vuak iji fu abe oijon ijia oinma iji
mukoi vierafeknum of. Ja ijegrekva vuak iji oijon ijia tavuamo ijar rad ja
karauniak.
22 Ja vuak fuon faimvo ba abe mimatame kegoijo iji jaka koikjo unam
jon kam arafiriav. 23 Erar fu vuak fuon faimvo ba abe mimatame kegoino
iji fuiji fu e iji fu koikfuon bivar ijia ganamimo ijekin. 24 Fu bivar ijia
uikinik fuon ganamime vo rad fu bivar iji areme vakma uikinik fuon fuka
migegare ruk. 25 Regavo erar fu vuak iji God fu e fok no karaunuokafa
kuarduinma iji mukoi faime ba totegavo fu tavan bog oifuon ijia abedeme
mimatame kegoino iji Godri rad daro mame ifejdaga fu unam ma ijia
reokfuon.
26 Regavo e be fu vierafero fuiji fu tavan bog God ma vierafeoinon revo
fu itit fuon ijia fuka vuak ise fok kuaimoino iji fuka God ma vierafeno
bakin gavo fuka koikfuon arafirinamim. 27 Regavo God Asoi nuvuon fu
vierafenma iji ijeg. E iji fu God ma vierafeno iji fuka am iji asieasoi bakin
iji ga bara amun iji oifian abejo iji samuagdiak. Regavo madu e iji fuka
moik igefuon ire ise kafokafo ijieb fu arafirikro fu iji agoimoino ijin.

E fok ke besum vierafene samuagdiakfuon ijin

2 1 Efnun jaiji ja E Bomana nuvuon Jesu Kurais fu sanainma ijekma
fino ja iji ma vierafejo. Ijefuon jab ejon iji ja oijmiavo ijesugin
ifejdiagavo e roin jab giame arek. 2 Regavo ni suar igi na bijame
kuardiakrejo iji vierafef. Tavan be ja afuime mitin kuaivo ijia e nokarok
(2) bu mitin iji faikuai vuain. Regavo e be fu sinuom zarainma ijefuon fu
ugon ma iji same vuain. Regavo e be fu sinuom bakin ijefuon fu ugon ise
iji same mitin ijia aru vuakma ja izeg rek? 3 Ja uri e iji sinuom ma sainma
iji dab akaime kuaga fu fata ma ijia ari fik. Regavo e iji ugon ise sainma
iji ja kuaga fu sakin azan ijia ari fik vo baga ja kua fu arir manik. 4 Ja
ijegrekva iji fuba marek. Ijefuon maiji jam uikinik buon ijesugin giame ke
atame uniav revo oibuon guf iji jaba giavo ijefuon ja isema vierafene rej.
5 Efnun vuak igi e sinuom bakin ijiebuono mukorigia faif. E uruvana
sinuom bakin iji Godri aferdiain. Fu aferdia bu fu mukorigia ma vierafevo
aganfuon rene unam ma karivako iji fu e iji bu fu oijmavo iji miakafa
kiainma iji abek. 6 God fun ijegrevo jaiji ja e iji bu sinuom ba zarainva
iji jaba oij miav. Regavo erar ma jon ise rejknum ja aferdia e iji kot faivo
ijiebuon vako iji bu e iji sinuom zarainva ijieb ijeg rej. 7 E iji sinuom
zarainva ijieb Jesu e iji ja efuon renva ijefuon if bur dab vuak ise fuisina
kuaimoij.
8 Regavo ja vuak akai bomana iji bu buk akaij ijia isoime kuai, Vajai jon
ja oijmiavo ijeg una e kafo iji oijmiafno kuainva iji ja mukoi game reokva
iji ja fuka maradiak. 9 Regavo ja e sinuogin iji ke mukoi oijmiaknum
samuagdia ga e sinuom bakin iji jaba mukoi oijmiaknum samuagdiakva iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja Godon akaij iji abe tuasevo ijefuon jaka ma ise rej. 10 Regavo ja Godon
akai fok fu nainma ijia ja akai besum abe tuasekva iji jan akai fok kege
tuasev. 11 Regavo God fu kuai, Jab e kafobuon bara turakno kuainma ijar
una madu kuai, Jab e kafo kaniakno kuain. Regavo ja e kafobuon bara ba
turagavo ja e kafo kaniakva iji ja akai fuon iji kege tuasev.
12 Regavo jon ja kuaiknum rejo iji ni mukoi vierafef. Ijefuon maiji God
iji e fok karauniamo iji ire fok ja kuaiknum renva iji fu duna kafokafo
kiakfuon. 13 God fu no kege ise nuvuon ijefuon duna kafokafo kuokma
fu e iji buba moikigia e kafobuon oifian abenva ijiebuon oifian abekma
bakin. Regavo fu e iji bu moikigia e kafobuon ise giame arevo ijigam
oijmiavo ijin oijmiaknum oimardiak.

E God ma vierafejo iji buba vuak ijesugin kuaimok revo buka abe mimatame keok

14 Efnun e iji fu kuai fu God ma vierafeno kuain revo unam ma iji
fuba abe mimatame kegoino iji fuon ma vierafeno iji fu izeg fu ifejdiame
keunak? 15-16 Regavo na vuak be ijia bijame kuardiakrejo ni faif. E be
God ma vierafeno fu kaifuon be fu sinuom bakin vo duok bakin fino fu
gakma fu mukorigia anaime kua, God fu a ma redaga a duok iknum vo
mukorigia ok. Fu ijeg kuardame vo fuba fuon oifian abene duok kafo
ifejdakma vuak iji fu kuainma ijiga iji fu anainma iji bu izeg fu ifejdakva
bakin. 17 Ijefuon jon ja ma vierafejo iji fu ijekin ja ire kafo giamevo ba
ifejdiakuai vierafejo iji jon ja ma vierafejo iji fuka ma bakin.
18 Regavo e be fu kuok, Jaiji jaka ma vierafeoin revo na ma ijesugin
kegoijno kuok. Regavo igia faif e be fu ma ijesugin vierafeoknum vo
unam ma iji fuba kegoino iji ja izeg vierafen? Revo igia faif. A ire ma igi
no reoijo a iji guokma a ijia izeg no God ma vierafejo ijin giak. 19 Regavo
ja ma vierafega God fun besum ijesugiekma iji fuka maren. Regavo kaven
ise iji buk bu vierafega God fun besum ijesugin ijefuon bu juvknum oij.
20 Regavo e kufuikin gurie ja iviakma igi no kuardiavo ijia faime
vierafef e iji fu ma vierafeoknum vo ba unam ma iji mimatame kegoino iji
fuka ba marem. 21 Eburam fu ma vierafe God fu am uifarif iji fu kuainma
iji fu vajak. Ijefuon tavan iji God fu kuamga Eburam fu uri farifuon Aisek
e iji God fu duadok fuon ijia uifarif vajakfuon iji abe isuf barokrega God
fu kuama fu ijia aren. Eburam fu ijegrega God fu iji game Eburam kua, A
ma vierafenma ijefuon a e maturainmano kuain. 22 Ja e Eburam fu kenma
iji jaba gain revo ma vierafe? Fu ma vierafene uri unam ma iji kega ijar
Eburamon ma vierafeno iji fuka ijekma aresren. 23 Eburam fu ijegrega
Godon vuak iji bu usuibe buk akaij ijia isoinva iji fuka ijekma aresren.
Regavo vuak iji bu isoinva iji bu ijeg isoi,

Eburam fu God ma vierafen. Ijefuon God fu fuon oimarme fu abe
una fuon ma ijia unama Eburam fuka maturain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijefuon God fu Eburam kua,
Aiji a kainun mano kuain.
24 Ijefuon God fu e iji bu Jesu Kurais ma vierafejo ijin kege una fuon ma
ijia uniamo bakin. Regavo fu e iji bu Jesu Kurais ma vierafeknum vo
mimatame unam ma ijia kegoijo fu e iji kege una fuon ma ijia uniam.
25 Eburam fu renma ijeg vo bara amun be baru turamo if fuon Reab
fuk fu ijeg ren. Fu e iji bu e Jiusbuon vuak abe e iji gazre giakuai vainva
iji oimarknum aferdiain. Regavo madu fu kiamga bu una unam bes isuar
subinaime vain. Bara Reab fu unam ma iji fu kenma ijefuon God fu fu
abe una fuon ma ijia unain.
26 Ijefuon noba kaven ma ijekma okva iji vajai nuvuon bun aoin.
Regavo madu no Jesu Kurais ma vierafen revo noba mukoi mimatame
unam ma ijia kegoijo iji nuvuon no ma vierafejo iji fuka aoinva igekin.

Vuak kuaivo ijefuon vuak ijin

3 1 Efnun e uruvana jab uri Godon vuak iji abe e roin kuardiaoijo ijefuon
maiji jan vierafe rad God fu e iji no vuak fuon abe e roin kuardiaoinva
iji fuka duna gigikin fok no kuarduok. 2 Ijefuon maiji e fok moikigia oinva
iji no ire ma ijesugin reoijo bakin revo noka ire ise fok reoijo. Regavo e iji
fu vuak fuon fu kuaimoino iji fu vuak ma ijesugin kuaimoino e iji fuka
maturai vo fu madu koikfuon mukoi samuanamim. 3 Ijegvo igia faif. No
kajek iji kege maf-os buon ir ijia kiriaga bu irerag no kiavo iji faivknum vo
kajek ijia iviaga bu unam no vierafenva ijia vak. 4 Regavo ni madu sisim
mamkanuk iji vierafef bu saof azan ijia vako buibur mamkanuk ijieb ufime
sisim iji kege kam una unam kafo ijia vak. Regavo e iji sisim iji samuamo
ijar in ukakbe ijia kunaime abe una unam fu vakreno ijia unaga sisim iji
fu una unam ijia vak. 5 Unam besum ijegvo ir nuvuon iji fu ijekin fu ma
ukakbe revo fuka aroikarame vuak kafokafo kuaimoinon.

Regavo ni madu nafar bomana be bu ke javo iji vierafef. Bu mian
mareg ukakbe iji abe isur ijia kejaga fu nai vake nafar bomana iji naik.
6 Ijegvo ir nuvuon iji fu mian ijekin. Vuak ise fok no ir ijia kuaivo ijar ire
fok no rejo iji mian igeg nai bakitem. Ijefuon ir ijar vajai nuvuon fok iji
abe una ar mian naino ijia baroin.

7-8 E ijar fanuf taraiko kafokafo iji kege samuagdiak revo fuba ir fuon
iji abe samuakma bakin. Ir fuon iji fuka vuak ise kuaikro rumo bakin
ijefuon fuka ma ire kugin fur ire kafokafo kaniaga bu aoiknum sairevo.
9 No ir nuvuon ijia Asoi nuvuon E Bomana iji oimardaknum vo ir besum
ijia no una kaifnuvuon Godri fu aikin amardiainma iji kam arafiriame
ma isegamia uniav. 10 Ir nuvuon besum ijar vuak oimarvo iji kuaiknum vo
una e kafobuon vuak ise iji kuaimoin.

Ijefuon efnun iji fu ma isedo noba ijeg reok. 11 Regavo do tit besum
ijia do sorkin fuba fateroin arikevo do ma iji fu fateroin arik. 12 Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

madu kaifnun ire siar iji fuba ajieme dorok atame roin siar kiragavo roin
fu makam kirak. Regavo do sorkin iji abesmo iji fuba una do ma abesek.
Unam besum ijegvo vuak ise ga ma iji buba ir besum ijia usem ruak.

Vuak ma iji varur gufia roga no faivo ijin

13 E iji ja ma reoijo iji jab kaifjon roin kuardiame kia no ma reoijo kiak.
Anim aregavo ire fok ja reoijo ijesugin adumaduigin nijaidiaoga bu ijia
giame vierafero ja ma reoijoro bu ijeg vierafek. 14 Regavo ja oijon guf ijia
jaka e kafobuon vuak kuaiknum e roin ziegafiaoknum sinuom zaraiknum
ijegreokva jab uri koikjon aroikarame e roin biesiame Godon vuak ma
iji kuardiak. 15 Vuak kufui ijekin iji ja kege e roin kuardiaoijo iji fu vuak
ma iji varur gufia ari ruainma ijekin bakin. Regavo vuak iji fuka moik
igefuon vuak ga kaven ise Setanon vuak revo fu Kaven Akaij ijefuon
vuak bakin. 16 Eraneb bu kaifijaf ziegafiaknum ba bu oijmiav revo bun
buonkua vierafejo iji ni vierafe ise fok bu ijia anerene vak. Ijefuon ise
ijefuon anej iji ijin.
17 Regavo vuak ma iji varur gufia rokon iji fuka vuak mukor. Ijefuon
vuak iji fu no nijaiduoga no kaifnuvuon vierafeknum isuar adumaduigin
oknum ise nuvuon ganamime areknum ifenami ikreknum vuak ma
ijesugin nijainamik. Regavo no vuak kuaimokva noba kaifnuvuon
kafobuon ise iji gia kuaimok. Regavo madu noba iti nuvuon ijia vuak ma
iji kuaiknum vo una unam ise ijia reok. 18 Regavo e iji bu bijuga bu afuim
karioijo iji bur rad afuime kariknum unam ma ijesugin nijaidiaknum
reok.

E iji fu moik igefuon unam iji oijmiamo iji fu Godon e ani

4 1 E fok ja bijaiknum musikuaivo iji erar kiaga ja ijeg rej? Ja
koikjo oijon ijia vajai jon iji uruv vierafeoijo ijefuon ja iji karine
musikuaiknum bijaimoij. 2 Ja vierafe jaka e kafobuon sinuom iji karekuai
vierafen gavo buba kege ja vajiavo iji jaka e iji kaniame sinuom buon
iji karvo. Revo be iji ja madu e kafobuon sinuom karekuai uruvana
vierafeoijo ijefuon ja e roina musikuaiknum bijaiv. Ire kafo ja karekuai
uruvana vierafenva iji jaba amur God kuavo ijefuon jaba ire iji keg.
3 Regavo ja God kuakva irerag ja vierafenva iji fuba ifejdiak ijefuon maiji
irerag ja kuavo iji fu vajiakma ja kege una vajai jon iji fu oimarkfuon ijia
reok. Ijefuon God fuba irerag ja kuavo iji mukoi faime ja igiak.
4 Regavo jaiji ja bara iji fu baru fuon ba ma vierafen revo fu baru fuon
ijefuon e ani iji oijmiamo ijekin. Ijefuon e guri ka ba vierafenva gurie igia
faif ja moik igefuon ire iji oimarknum oijmiavo iji ni vierafe jak ja Godon
e ani. 5 Regavo Godon vuak ijia bu isoime kuai,

> Emabuon kaven God fu kege no vajuinma iji buka unam ise kafokafo
> uruv vierafen.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo iji bu kuainva iji buka ma kuain revo bu kufuimenva bakin.
6 Regavo Godon ma iji fu vajuomo iji fuka ma bomana gigikin ga madu
fuka ise igi no vierafejo iji fu asin. Vuak iji fu buk akaij ijia kuai,
God fu e iji adumaduigin oijo iji fuon ma iji vajiamo revo e iji
aroikaraoijo iji fu nuigafiamo kuain.
7 Ijefuon ni una karoime Godon vuak iji igiaknum vo irerag fu
vierafenma ijia keof. Regavo ni giriesame Setan rarega fu ja areme vak.
8 Regavo ni biom God samaij ijia vaga fu biom jon ruak. E guri oi nokarok
(2) vierafene tavan bog ise rejo gurie. Ni imut jon ijiga oijon kege do
some una karoif. 9 Regavo iviakma igi nika oifian abeknum niraiknum
isema oifiaigma kariof. Regavo ja tavan bog kimokva ni niraif revo ja
tavan bog oimarkva ni iviakma ise jon ja renva ijefuon oifian abeknum
of. 10 Ni Godon nifak ijia adumaduigin karioga fu ja ejafiame ifejdiame
kam arordiakfuon.

A uviaion ijefuon ise iji ab kuaimo ijin

11 Uviaifnun jab uviaifjon ijiebuon ise iji giame kuaimok. Erar fu e
kafobuon vuak iji abe kuai vo ise buon bu renva iji abe kuaimoijo iji
bu Godon akaij iji abe tuasev. Ja akaij ijin abe tuasekva ja akaij iji jaba
mukoi igavo ijefuon ja e iji akaij iji nijainma iji jaba igiav. 12 God fu
fuonkua akaij iji vajuomo ga ise nuvuon iji kege mazim guomon ga fu
fuonkua e karauniaknum ga kege vajai fian vajiamo. Regavo jaiji jaka
daro bakin ijefuon ja irerafuon una e uviaifjon ijiebuon ise iji kege mazim
giav?

Jab ire iji ja niar rekfuon ijefuon aroikarak

13 Vuak nun igi mukoi faif. E roin ja kuai, Ivia vo baga niar no uri va
mai mamkanuk ijia useme ijia karine juaivasia besum (1) guf ijia no
mon unam kafokafo amardiame mon uruvana kekno kuain. 14 Regavo
niar ja izegrekfuon iji jaba vierafen ijefuon maiji jaiji ja mian fu iviakma
utuamevo migegare una bakreno ijekin. 15 Regavo ja kuaik, Ni arega
E Bomana ijar fuon fu vierafenma ijia ire fok nijaiduoga no ijia karine
ire fok rejknum okno kuaikva iji fuka marek. 16 Regavo iviakma jaka
aroikaraknum uri koikjon irerag ja vierafejo ijin reoijo revo iji ja
ijegreoijo iji fuka ba marem.
17 Ijefuon erar fuka ire ma ijesugin reokafa vierafen revo fuba ire iji fu
vierafenma iji mimatame reoinon iji fuka ma ise iji reoin.

E iji sinuom zarainva ijiebuon vuak ju kuainva ijin

5 1 E guri sinuom zarainva iji ni iviakma vuak igi na kuardiakrejo iji
mukoi faif. Ire ise uruvana bu jon roko ijefuon nika niraiknum oifian
abef. 2 Ire jon fok bu ja fak zaraivo iji bu muturek revo ugon jon ja savo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji bu kazuib ufusek. 3 Regavo madu ire gord ga sirva jon zin igeg iravo iji
bu dedirik. Regavo sinuom iji dedirinma ijieb rad tavan iji God fu fine e
fok ijiebuon ise bu renva iji giakfuon ijia bu una karoime mian igegrene
ire fok naine ja kam arafiriak. Ijefuon maiji moikigia ja karine sinuom
uruvana kege ar jon ijia nainva iji fu mian igeg ja naikafa samuagdiam.
4 Ja ijegrejknum e iji bu jon ik rejo iji jaba mon bu ikrejo ijefuon vajiav
revo vuak buon iji bu kuardiavo iji jaba mukoi faiv. Regavo e iji juar jon
ijia ire jon kanafum oijo iji bu oifiaigma kume oijo iji God E Bomana iji
fun faim.
5 Regavo juaivasia jon fok ja moikigia karinva iji jaka sinuom ma
ijesugin karknum oimare oin. Regavo tavan iji God fu fine e fokbuon ise
bu renva iji giakma ijia jaiji jaka maf saruigin ijin bu kaname buakuai abe
jau dadime samuavo igeg rek. 6 Regavo ja e iji bu ire ise ba buon naoivo
iji buon ire ise uruvana ren gavo buba una ja bijuin vo ziegafiain. Regavo
madu buba una vef roin ire ise kafo jon rekoga ja kam kaniava bu aoin.

Isuar kari ga sirimamejo ijin

7 Uviaifnun igie ni isuar igia oknum E Bomana fu ruakreno iji samuaf.
Ijegvo ni e be fu juar fuon be mene samuame okoga juar fuon iji fuka
mukoi duinma iji vierafe. Fu rad kekome vasiaguain revo fuka magame
oine are juar fuon iji masinma iji vierafef. 8 Ijegvo ni jak oi mafai vo
madu oijon ma ijesugin vierafeknum of. Ijefuon maiji tavan iji E Bomana
fu una ruakreno iji fun samairen.
9 Ijefuon uviaifnun vuak ise kafo jab joi kuaiknum ok. Ja ijegrekva God
fu rad ise jon ja renva ijefuon duna kafo kiak. Revo ni mukorigia vierafe
tavan iji God fu ise nuvuon kege mazim guokfuon iji fun samairen.
10 Regavo uviaifnun ni e iji bu Godon vuak vierafene kuaivo iji bu E
Bomana ijefuon if ijia kuaimoinva iji mukoi vierafef. Buka bomana
vajai fian aben revo buka oi mafaime karioij. 11 Regavo jan vierafe e iji
bu oi mafaime vajai fian abeoinva iji God fu bu ma rediamo. Regavo e
Job fu vajai fian aben ga izeg fu oi mafaime oga rad E Bomana fu Job
ifejdaknum ma redainma iji jan fain. Regavo E Bomana iji fuka e fok
nuvuifuon oifian abeknum vo ifejduomo.
12 Regavo uviaifnun jab vuak jon ja kuaimoijo ijia jab ejon bu aoinva
iji kuriame akai kafo nak. Ja vuak kufui roin ga vuak ma roin kuaikva iji
jab Godon if iji kurame kuaik. Regavo ja vierafega vuak ja kuaivo iji fu
maga ijar ni keno kuaf revo ja vierafega fu vuak kufuiga ni bano kuaf. Ja
vuak ma ijesugin kuaimokva God fu rad fuba ja duna kafokafo kiak.

Ma vierafene sirimamejo ijin

13 Regavo erar vierafega fu afikin uruvana fuon naoikva ni migegare
Godon sirimamef. Regavo erar fu iviakma oimarkma ni God abe aroime

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

if fuon abe ajiemne. **14** Regavo erar fu adam abeknum oga ni migegare
e sos samuavo iji giaga bu sirimameknum E Bomana ijefuon if ijia oir
abe a usemdaf. **15** Regavo e iji bu sirimamejo iji bu ma vierafeknum
sirimamekva e adagin iji fu migegare maik. Ijefuon maiji E Bomana
fu sirim buon fainma ijefuon adam fuon iji fu barek. Regavo e adagin
iji fu ise kafo rega E Bomana iji fu ise fuon game arek. **16** Regavo ni ise
jon ja reoijo iji kaifjon roina kuaiknum kaifjon ijiebuon sirimameknum
ijegreoga God fu ifejdiaga adam jon fu madiakfuon. Regavo e iji
maturaime oino ijefuon sirim iji fu ma darokido fu ire ma kafo rek.
17 Regavo ni vierafe e Eraija fu ema igi no oijo ijeg oin ijefuon fu
uruvana ma giriesame sirimamene kuai tavan fuba dakno kuamga tavan
iji fu asam uruvana fuba dain. **18** Rene fu madu una sirimamegame tavan
iji fu moikigia dame ire fok tavuavo iji bu una mukorigia tavuain.
19-20 Regavo uviaifnun ni vierafe ejon be fu Godon ma iji nuigafame
vainma iji e bes una fu afem Godon ruakma iji fuka marek. Ijefuon maiji
erar fu e iji ise reoinon iji afem una Godon ruainma iji fu e ijefuon kaven
iji fu guakreno iji keunan. Regavo madu e iji ise reoinon ijefuon ise fok iji
fun Godri game aren.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 FITA

1 Fitan Vuak Amur

Fas igi fu e Fitar isoime e iji God ma vierafejo bu dab ataseme ar kafokafo ijia karioinva iji nijiain. Regavo tavan iji Fita fu fas igi isoinma iji fu mai Rom fino ijia fu isoin. Regavo e iji Jesu Kurais ma vierafene fu javo iji buka unam ise kafokafo e Romko ijieb buon reko buka vajai fian aben. Ijefuon Fita fu vierafe fu bu ifejdiame daro miaikin buka uri giriesame irekafa fu iji vierafen. Regavo fas igia Fita fu madu vuak uguar uruvana isoin. Regavo vuak iji fu isoinma iji e akai igeg kariokfuon ijigam barubara bu izeg besum karikfuon ijigam Kuraison vajai fian abekuai vierafejo ijigam e iji Godon ar sirimamejo iji samuavo ijigam Jesu fu una rokon ijefuon vuak iji isoin.

1 Fitan vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-12 Jesu no ma vierafejo ijin.
1:13-25 Noka e akai igeg karikfuon ijin.
2:1-10 Jesu fu tuar ma iji no ijia biduame karijo ijin.
2:11-17 Godon ik rekfuon iji noka e ma rekfuon ijin.
2:18-25 Izeg Kurais fu vajai fian abenma ijin.
3:1-7 Barubara bu izeg besum afuim karikfuon ijin.
3:8–4:19 No Kuraison unam ijia kegokva iji no vajai fian abekfuon ijin.

---

1 1 Na Fita e iji Jesu Kuraison afasor rene vuak fuon abe oijo iji nar
fas igi isoime e iji ja God fu ik anej ijia vierafene ke uniainma iji
nijiav. Regavo ar jon ma iji fu varur ijia revo jam moik ijia e kafobuon
moik Fotunatas ga Geresia ga Kafadosia ga Esia ga Bitinia ijia karij.
2 God fu vek ik anej ijia ja vierafen ijefuon fu kege uniain. Ijefuon maiji
fu vierafega jaiji fun Godon Kaven Akaij ijar ja ke e akairekin ja Jesu
Kurais igak. Regavo kavuan fuon ijar kuros ijia joifuon usenma ijar ise
jon fikordiain. Regavo God fu tavan bog ma rediame mukorigia ifejdiame
samuagdiaga ja afuime kariokfuon.

Unam ma karivako iji vierafeknum okfuon ijin

3 No God ga e Bomana Jesu Kuraison Asoij iji fuon bomana oimarek.
Revo fuon fu no oijmuoknum ifejduomo iji fuka bomana ijefuon fu unam

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iviamkor no ma karivako iji abe muin. God fu Jesu guamga fu keunama
fu una urin ijefuon no unam fuon iviamkor ijia jak. 4 Ijefuon maiji no
vierafe tavan be no God ire ma kafo fu kaven nuvuon ijiebuon kaf gufia
nainma no iji kek. Regavo ire iji fu kaf ijia namduinma iji bu izeg muture
ga isere ga barekfuon bakin. 5 No fu ma vierafe ijefuon fu daro fuon ijia
no mukorigia samuagduo vake tavan radkma ijia fu no karaunuo barek.
6 Ijefuon jaka ire ijiebuon oimarkfuon revo iviakma tavan ivuankbe
igi ja ire kafokafo ijia ja vajai fian abejo iji jaka magaga oimarknum of.
7 Regavo ire iji bu oijon iji ja izeg ma vierafejo ijin biesiame giav. Ire gord
iji fu ire ma gavo bu abe mian ijia baroine kafut kanaufuv revo tavan
be fu iserme bakren. Regavo jon ja ma vierafejo iji fuka ma bomana
ijefuon bu abe ijeg biesiame giak. Ijefuon maiji bu ijegrega jon ja ma
vierafejo iji fu ijia navak. Regavo tavan iji Jesu fu una ruakma e fok
moikigia oijo iji bu fu gak. Regavo tavan ijia oijon ja ma vierafejo iji fu
vek gigikin God fu ja kege arordiame nidosdiak. 8 Ja Jesu Kurais jaba ni
jon ijia gain revo jam fu oijmav. Revo madu ja ni jon ijia fu gavo bakin
ga jam fu ma vierafejo ijefuon jaka oimadiamdo ja izeg una vuak ijefuon
kuaikva bakin. 9 Ijefuon maiji jon ja ma vierafejo ijia God fu kaven jon iji
karauniam.
10-11 Regavo e Godon vuak vierafene kuaivo ijieb bu God fu ja
karauniakfuon iji abe kuaimoin. Bu ijeg kuaimoijknum karine kuai ire
iji kafu ivez rek revo God fu izeg e fok karauniakfuon bu ijefuon uri
giriesame nisaimoin. Bu ijegrejga Kuraison Kaven ijar unam izeg Kurais
fu moikigia vajai fian abene gua vo rad fu una uri Godon sanainma ijia
jakfuon iji nijaidiain. 12 Regavo Kaven Akai fu kia vuak ma iji fu usuibe
kuardiainma iji fu tavan buon ijia rekma bakin gavo fu tavan jon ijia
rekno kiain. Ijefuon iviakma vuak ma iji Kurais fu no karaunuinma iji
e bu ja kuardiavo iji bu Kaven Akaij iji fu kaf gufia ari ruainma ijefuon
daro ijia kuardiain. Regavo Godon kaven dakin iji buk bu vuak besum iji
faikuai vierafen.

God fu vierafe noka e maturai rekfuon ijin

13 Ijefuon jab oijon karoime una ire kafokafo vierafek revo ni
oijon kanafume mukorigia Jesu fu una ro ja mardiakfuon iji mukoi
vierafeknum kari vaf. 14 Regavo jaka Godon afijaf igeg nuibakin rene
fu igaf revo jab una ire ise kafokafo ja vierafene reruainva iji una rek.
15 Ijefuon maiji God iji fu ja kege uniainma iji fuka maturain ijefuon jak
jaka maturaime ire fok mukorigia keof. 16 Regavo madu Godon vuak iji
fun buk ijia isoime kuai,

Naiji naka maturain ijefuon jak jaka maturaime kegofno kuain.

17 Ijefuon igia faif God Asoijon kaf gufia fino iji ja fuon sirimamejo fu
e igi oinuvuon iji kege besum name guokfuon. Fu guoga no ma reoin vo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no isema reoijo fu iji guokfuon. Ijefuon tavan ivuank igi ja karikva iji ni
e ar kafoko igeg mukorigia God juvknum agordaknum karif. 18 Regavo ik
saifjon unam iji bu rejknum kari ruainva iji fuka ma bakin ijefuon izeg
ja kari ruainva iji jan vierafen. Unam iji fuka ma bakin revo ja vierafero
unam iji fu ja ifejdiame karauniakro ja ijeg vierafen. 19 Regavo iji fui bakin
revo fuka Kuraisri kavuan fuon iji irerag igekin ijia abe ise jon iji ja renva
ijia karauniain. Regavo Kurais bu maf-sif iviakma ofrenma fu vajai matan
ga tat bakin iji e Jius bu kaniame ise bu renva ijefuon God isuf baroidavo
ijekin. 20 Fun Godri vek ik anej ijia fu ire kafo fuba amardiainma ijia fu
Jesu e karauniakfuon iji abe unain. Regavo Kurais fun iviakma tavan
radkma igaijar joifuon roka jan gain. 21 Ja iviakma God mukorigia vierafe
ijefuon maiji Kuraisri unam jon ma iji amaren. Regavo Kurais fu guamga
Godri keunama fu una uriga fu dab aroime nidoin. Ijefuon iviakma oijon
fok ja God fu rad una ro ifejdiakfuon ja iji ma vierafeknum karij.
22 Godon vuak iji tavan bog ijia navako ijar unam iviamkor ma iji
abe miain. Regavo ja Godon vuak ma iji ja ma igain ijefuon oijon iji fun
mukorigia amardo iviakma jan kaifjon bu God ma vierafejo iji oijmiav.
Ijefuon iviakma ni oijon ga daro jon ijekma jon oijmanamif. 23 Regavo
unam iviamkor ma iji fu unam iji eofjon iji bu abe miainva iji fu rad
barekfuon ijekin bakin. Regavo unam iviamkor ma iji fu Godon ruainma
ijefuon fu ijia navak. 24-25 Ijegvo Godon vuak iji bu usuibe buk ijia isoinva
iji fu kuai,

> Ema iji bu moikigia oijo ijiebuon sanainma iji fu jaoikin bakin. Buon sanainma iji bu ire sinar iji bu tavan ukakbe iravo una anume asuiksame arivo igekino kuain. Regavo Godon vuak iji fuba sinar ijeg iravo una migegare sairek. Regavo fuka tavan bog ijeg navak.

Regavo vuak ma igi ijia navakfuon iji fu vuak besum e iji bu Godon
vuak abe kuaimoijo iji bu ja kuardiainva ijin.

Jesu fu tuar ma iji ijia na vako ijin

2 1 Regavo jaiji ja e iji bu Godon unam ma iji abe miainva ijekin
ijefuon ire isekma iji ja reoijo iji aref. Regavo madu jab e roin
biesiame vuak kufui kuardiak. Regavo madu oijon iji bu vek ise uruvana
ijia naoike jab e roin biesia kia no ma reoijno kiak. Revo jab uri e
kafobuon sinuom ijiebuon rieziak ga jab vuak ise iji kuaimok. 2-3 Regavo
jan izeg E Bomana fu ja mardiainma iji jan game aben. Ijefuon izeg
am ukakna bu mut buon muinbakin iji ikuai vierafejo ijeg vo ja e God
ma vierafejo iji jak kaven jon iji bu Godon vuak ma iji mut igeg ikuai
vierafekfuon. Ja mut ijekin iji kaven jon ijiebuon iji ikva kaven jon iji bu
daro abe karikin rad ja mukorigia Godna karivak.
4 Jaka Jesuon ruaf. Fu tuar ma igekin gavo e fok bu fu uzame abe
akozen. Regavo Godon nifak ijia fuka irera igekin ijefuon fu abe unain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Ijefuon jak ja tuar ma ijin God fu ja kege ar iji Kaven Akai fuon iji fu ijia
fivakfuon iji saf. Ijegvo e Jiusbuon e isuf baroijo bu Godon ar ijia arume
isuf baroijo ijeg ja oijon iji kege Jesuon duadok ijia isuf igeg God vajaf. Ja
ijegrekva God fu oimaikfuon. 6 Regavo Godon vuak bu usuibe buk akaij
ijia isoinva iji fu kuai,

Nan e bomana nun iji abe unaido fur enun fok samuagdiak.
Regavo e bomana iji fu mun ga tuar iji fu ar uf iji kunaim girme
manikfuon igekin. Regavo eraneb bu fu ma vierafekva buba juk
revo bu Godon nifak ijia aroikaraknum oimarek.

7 Regavo e iji ja Kurais ma vierafejo iji fu irerag igekin ijefuon ja fu ma
oijmav. Regavo e iji bu fuba ma vierafejo iji Godon vuak iji bu usuibe
isoinva iji fu kuai,

E iji bu mun ga tuar ijia ar savo bu vierafero tuar iji fu isero buba
abe ar sain revo bu abe akozen. Bu ijeg ren revo iviakma fu Godri
tuar iji abe ar uf ijia ru abesenma ijar ar iji kunaim girme manin.
Regavo tuar iji fu kuainma iji fu Jesu Kurais E Bomana iji iviakma
sos fok bu ijia fuon biduame karijo ijin.

8 Regavo madu Godon vuak iji fu kuai,

Rad e roin bu tuar ijar nizukdiaga bu mukoi ari kaniakno kuain.

Regavo vuak ijefuon anej ma iji e igi bu Godon vuak ma iji buba
vierafene rejo iji bu ari kaniak. Ijefuon maiji God fu vierafenma iji fu bu
kam vajai fian miakfuon.

9 Regavo e iji ja ma vierafejo iji ja Godon e rej. Regavo jar e iji bu isuf
baroijo bu ikrejo ijeg e ma ijefuon ikrej. Regavo jaiji ja Godon e iji ja fuon
ikrekuai fu kege uniainma ijin. Regavo madu God fu ja kege uniainmado
jar e iji vuak fuon ma iji kuardiak. Revo fur e iji ja vek nakinma ijia
karinva iji fur aferdiame una fuon ma iji sanainma ijia uniain. 10 Ur ja e
ma bakin revo iviakma jan una Godon e ma ren. Regavo madu ur God fu
jon oifian abene ifejdiainma bakin revo iviakma fuka ja oijmiaknum vo
jon oifian abene ifejdiam.

11 Ijefuon kaifnun jaiji jam tavan ukakbe moikigia karik. Revo ar
jon ma iji fu vek kaf gufia namo ijefuon na moik igefuon ire ise iji na
ejafiame kiavo iji ni mukorigia agordiaf. Regavo ire ise iji bu e ani igekin
bu jana bijaikva jon izeg ja God ma vierafejo iji fu kam arafiriak ijefuon
nika ire ise iji agordiaf. 12 Regavo ja e iji bu God ba vierafenva ijiena
okva ni unam ma ijesugin keof. E iji bu ja musikiaknum vo arafiriakva
bu unam jon ma iji ja rejo bu iji giame God aroiknum vo rad God ma
vierafek.

E mamkanuk jon igiakfuon ijin

13-14 Ijefuon jaka e fok bu e roin samuagdiavo iji bu vuak kuardiavo iji
igiaf. Ijefuon maiji E Bomana fu vierafe jaka ijeg rekfuon. Regavo e Kin iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu e mamkanuk fok samuagdiamo ijigam e mamkanuk iji fu kege uniainma
iji madu bu igiaf. Fu bu ke uniaga bu e iji eraneb ire ise reoijo iji ke vajai
fian miagavo eraneb bu ma reoijo iji fu ke arordiame ire ma iji vajiakfuon.
15 God fu vierafenma iji ja bu igiaknum vo mukorigia kekfuon. Ja ijeg
kegokva e iji bu nigen iserenva iji bu vuak ba mukoi vierafeknum kuaimoijo
iji bu jon izeg ja mukorigia kegoijo iji giame buba vuak ise kafo joisina
kuaimok. 16 Regavo e mamkanuk jon iji igiaknum vo jaka mukorigia ke
turame nibe karif. Regavo jab jon ja ketura karijo iji kege una ise kafokafo
rek revo jaka e Godon ikrejo ijeg karif. 17 E fok agordiavo ejon iji bu Kurais
ma vierafejo iji oijmia vo God e darokin iji mukorigia agoiknum oimardaf.
Regavo e Kin iji fu e mamkanuk iji samuagdiamo iji agoif.

Kurais fu vajai fian abenma ijeg no madu noka vajai fian abekfuon ijin

18 Regavo e iji ja e mamkanuk iji bu ja samuagdiavo ijiebuon ikrejo
iji vuak igi vierafef. E mamkanuk jon iji bu ja samuagdiavo iji bu e ma
jon ijefuon irerag bu kuardiakva iji nika igiaf. Regavo e ma jon iji bu
e ma vo bu ja mardiaknum vuak soisoigin kuardiakva iji igiaf. Regavo
jab e ijekin ijesugin igiakgavo madu e ma iji bu ja isema vierafejo vo uri
vuak gigikin kuardiakva ni iji madu igiaf. 19 Regavo bu uri ja musikia
vo unam ise ja vajai fian abekfuon iji jon rega jaka vek magiaga God ma
vierafeknum unam ma ijia revakva God fuka jon oimarek. 20 Regavo ja
ise rega bu ke vajai fian miaga ja isuar vajai fian abekva bu irerafuon ja
ke arordiak? Regavo ja ire ma ijesugin rega bu kam vajai fian miaga ja
ijefuon isuarigia vajai fian abekva unam ijeg ja rejo iji Godon nifak ijia
fuka ma mukor. 21 Regavo unam ijeg vajai fian abejo iji Godon unam iji fu
ja miainma ijin. Regavo Kurais fu vajai fian abenma iji fu mimatame ja
nijaidiain ijefuon jak uri diak makai fuon ijia jaf. 22-23 Fu ise kafo ba ren
ga vuak kufui kafo ba kuain. Regavo e iji bu uri fu musikuame vuak ise
kuardain gavo fuba una vef roin vuak ise ijeg kuardian. E iji bu uri ire
ise uruvana fuon reja fu uri ijefuon vajai fian aben. Regavo fuba vef roin
una ijeg buon rekafa vierafen revo fum afikin iji fu abe God e iji fu ise fok
ke mazim giamo ijefuon imut tat ijia abeden. 24 Kurais fu ijegrenma ijia
fu ise nuvuon ijefuon afin iji dab vajai fuon ijia dabme kuros ijia guain.
Fu ijeg kuros ijia guainkin ja tavan bog ise iji ja rejo iji ja arega una ma
karivakafa fu ijeg ren. Iji fu vajai fian abenma ijia fu unam jon iji ja una
nivek karivakfuon iji amardiain. 25 Ur ja Kurais ba vierafenva ijefuon ja
uri maf-sif bu tavan uruvana sauivo ijeg rej revo iviakma jan una karoim
Kurais e iji fu kaven jon samuagdiamo ijefuon ruain.

Baru barabuon vuak ijin

3 1-2 Regavo bara iji jak barufjon iji mukorigia igiaf. Ja ijeg igiaikin
barufjon iji eraneb bu Godon vuak ma iji ba ma vierafejo iji bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unam jon ma iji ja rejknum karijo ijia giame oibuon karoime una God ma
vierafek. Regavo ja vuak kafo jab bu kuardiak revo nin God agoime unam
jon ma iji izeg ja kariknum rejo ijia bu giak. 3 Regavo bara iji jab vierafero
bu e kafob giakuai uri aroikarame nigen jon iji bijavo er rene ugon ma ni
kafokafo sak. 4 Regavo ja jon amarkarakfuon iji ja oijon iji fu tavan bog
ijia navakfuon ja iji vierafene amarkarakfuon. Jab uri vuak gigikin kuai
vo zienamik revo jaka isuar kariof. Regavo bara iji fu ijegrekma kaven
fuon iji fu Godon nifak ijia fuka irerag igekin rek. 5-6 Bara iji usuibe bu
God ma vierafene akai oinva iji bu vajai buon ijia amarkarainva bakin
revo buka oibuon ijia amarkaranamin. Ijefuon maiji buka barufijaf iji
mukorigia oijmiaknum igiain. Bara be iji Sera bara ijar barufuon Eburam
igame kua e bomanakno kuain. Regavo jaiji ja Seraon afijaf ijefuon
barufjon bu ire kafo jon rega jab juk revo jaka ire ma ijesugin ref.
7 Regavo madu baru iji ja barafjon izeg samuagdiakfuon iji jan vierafen.
Ijefuon ja barafjon ijiena karikva ni mukorigia buna vuak soisoigin kuaim
oimarknum karif. Ijefuon maiji bu bara zazaikin revo baru iji jai bakin.
Regavo be iji bu izeg ja Godon ma karivako iji ja abenva ijeg buk bu
Godon ma karivako iji abek. Ja barafjon iji ijeg oijmiakva sirim jon iji ja
Godon amejo iji fuba faime arek.

Unam ma ijia vajai fian abejo ijin

8 Regavo igia faif e fok jaka oi besum rene bogdiaik igeg mukorigia
oijmanamif. Regavo oi besum vierafene e kafobuon oifian abeknum
karif. Regavo madu jaka adumaduigin oknum kaifjon roin ijin oij miame
duok ivajuinamiknum karif. 9 Regavo e kafo bu ire ise kafo jon rekva jab
una vef roin buon ise rek. Regavo bu vuak ka ma ise iji joisina kuaikva
jab una ijeg vef roin kuardiak. Bu ijegrekva ni una buon oifian abene
ifejdiame buifuon sirimamef. Ijefuon maiji ja Godon ire ma kafo kekfuon
fu ijefuon ja karauniain. 10 Regavo Godon vuak iji bu usuibe buk ijia
isoinva iji fu kuai,

> Erar fu mukorigia oimarknum fivakafa vierafekma e iji fuba vuak
> ise kafokafo kuai vo fuba vuak kufui kafo kuaimok. 11 Regavo
> madu erar fu vierafe fu oimarknum fiokma e iji fuba ire ise kafo e
> kafobuon revo fuka ire ma ijesugin reokfuon. Revo fu madu unam
> izeg fu kaifijaf kafona afuikfuon iji giriesame rekfuon. 12 Ijefuon E
> Bomana ijefuon ni iji fu e iji bu fu ma vierafene unam ma ijesugin
> reoijo fu iji fine gia vo sirim buon bu amejo iji faim. Regavo e iji
> bu ire ise rejo iji fu kege vajai fian miam.

13 Ijefuon ja giriesame uri ire ma ijesugin rekva erar ja kege vajai fian
miak? 14 Regavo ja ire ma ijesugin rega e iji bu ja kege vajai fian miaga
ja vajai fian abekva God fu jon oimarme ja mardiak. Ijefuon eraneb ire
ise kafo jon rega jab ijefuon uruv vierafene uri oifian abek. 15 Regavo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaka oijon ijia Kurais E Bomana iji agoime ire fok fu kuardiamo iji igame
reof. Regavo tavan kafo eraneb bu jon ja ma vierafejo ijefuon anej ma
iji faikuai kiakva jaka samuaikin ja vuak ijefuon anej ma iji kuardiak.
16 Regavo ja kuardiakva ni isuar agordiame adumaduigin kuardia vo
tavan bog ire ma ijesugin rejknum of. Ja ijegrekva e iji bu jana vuak ise
ka gigikin kafo kuardiame ifjon iji kam iserekva iji bu una koikbuon juk.
Ijefuon maiji ja Kuraison unam ma ijia jame reoij revo bur vuak kufui iji
una joisina kuaiv. 17 Regavo ja ire ise kafo rene ijefuon vajai fian abekva
iji ja koikjo ise renva ijefuodo iji fun ijin. Regavo ja ma ijefuon renva ijia
ja una ijefuon vajai fian abekva iji fun Godri vierafe fuon ijia reno ijefuon
iji fun maren.

18 Ja unam ijegrekva iji ja Kurais fu renma ja ijeg rej. Regavo Jesu e
iji ire ise kafo fuon naoivo bakin iji fu e igi bu ise rejo ijiebuon ise iji
fikorediakafa fu tavan besum efkin buifuon guain. Regavo fu guainma
iji fu ja aferdiame una Godon ruakafa fu ijefuon guain. E moikigia oinva
ijieb kanavga fum vajai fuon ijesugin guain revo Kaven Akaij ijar kuama
fu una uri nivek fin. 19 Regavo madu Kaven Akaij ijefuon daro ijia Jesu
fu va e iji aoinva ijiebuon kaven iji bu dibur karinva ijin izeg fu renma iji
kuardiain. 20 E iji Jesu fu vuak kuardiainma iji fu e iji bu tavan iji Noa fu
sisim sako bu Godon vuak iji uzainva fu e ijiebuon kaven iji kuardiain.
Noa fu sisim bomana iji amarekoga e iji bu vek e rene karinva ijia bu
Godon vuak iji buba igain revo God fuba migegare bu kam arafirian revo
fu bu samuagdiain. Regavo rad bu e sibank e eit (8) ijeg vuak fuon iji
igain ijefuon ve bomana fu dame do nafuima e iji buba do in. 21 Regavo e
sibank iji bu do firamo ijar karauniama buba do inva iji fu do iji ja ruaiga
fu ise jon ijia karauniamo ijia bijame nijaidiainma igekin. Regavo do iji ja
ruainva iji fu doma igi ja ruaiga fu tat somo ijekin iji fu bakin. Regavo do
iji ja ruainva ijar ja nijaidiainma iji ja fun daro iji Jesu Kurais fu guame
una urinma ijar ja God fu vajai fian miakfuon iji jan daru abeden. Revo
iji fu madu ja nijaidiamga ja una karoim Godon ruaknum vo kua fu oijon
ijia ise ijin somdiakfuon. 22 Regavo iviakma Kurais fun kaf gufia Godon
ij maink ijia ar bomana be abe fin. Fu ijia fikok Godon kaven dakin ijiga
kaven mamkanuk kafo bu kaven roin samuagdiavo iji bu fu igav.

Izeg no Godon unam ma ijia kegokfuon ijin

4 1 E ise ijiebuon imut tat ijia Kurais fu vajai fian aben. Ijefuon ja
unam besum iji fu vierafenma ijeg giriesame jak fu renma iji
vierafek. Ijefuon maiji erar fu vajai fuon ijia vajai fian abekma fu una
ise rekma bakin. 2 Ijefuon tavan iji ja moikigia karinva iji jab arekega ise
ijar oijon fok rarek revo jaka God irerag fu vierafenma ijia rejknum karif.
3 Vuak igi na kuardiavo ijefuon maiji ire iji e bu Godon vuak kafo buba
fainva iji bu rekuai vierafenva ijeg jab rek. Regavo jan usuibe ire igekin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji jan rene ruain. Ja uri barubara oknum e kafobuon bara turaknum
jaka uri siroij igeg reoin. Regavo ja madu do kugin iji ine nigen iseren.
Regavo ja iro ijo ijia jaka duok uruvana ine ijar defiamga ja ire kekfuon
iji jaka nui girdiain. Regavo madu ja besum afuime do kugin ka uruvana
ine moik ijia maf igeg jiekeoknum vo jaka uri god kafokafo bu e imut igia
amardiainva ijiebuon sirimamej. 4 Regavo iviakma ire ise fok ja reoijo
iji fuka baren. E iji bu Godon vuak kafo ba fainva iji bu tavan bog ire
ise kafokafo ijeg rej. Regavo jaba una bu jajia bu giakva buka oiserdiak.
Jaba unam iji bu kegoijo ijia jajiavo ijefuon bu ja vuak ise kuardiaknum
vo God jon iji ja vierafejo iji abe kufui ik. 5 Regavo God fu iviakma
samuaknum fine izeg bu rejo iji kege mazim giam. God e iji fu fine e
nivek karinva iji abe vo e iji bu vuak fuon faime oinva ijiebuon ise iji ke
mazim giakafa fin. Revo iji fu e fok moikigia oijo ijiebuon ise iji fine ke
mazim giak. 6 Ijefuon Jesu Kurais fu vuak ma iji abe e iji bu usuibe ve
dame do firama bu do ine aoinva ijiebuon kaven iji kuardiain. Bu vajai
buon iji bun aoin revo bu Jesuon vuak iji faime ijia jakva kaven buon bu
izeg God fu fioino ijeg kariokfuon.

7-8 Regavo efnun tavan iji ire fok moikigia naoivo iji bu barekfuon
iji fun samairen. Ijefuon ni uri ni naraknum vo koikjon mukor
samuanamikin ja giriesame Godon sirimameknum karik. Regavo ire ijia
ka ma bomana iji nika mukorigia jon oijmanamif. Ja ijeg oijmanamikva
ja kaifjon iji bu jon isema rekva ja magiaga una bu oijmiaknum karivak.
9 Regavo madu kaifjon iji oimarknum aferdiame ar jon ijia uniaf revo
jab una ijefuon kuaik. 10 God fun daro kafokafo vajuoma no ik kafokafo
reoij. Ijefuon noka daro iji fu e besubesum no vajuinma iji kege una e
roin ifejdiakfuon. 11 Ijefuon erar a Godon vuak iji e roin kuardiaokma ni
Godon daro ijia vuak fuon ma ijesugin kuardiamne. Regavo erar a e roin
ifejdiakma ni daro fuon iji fu mainma ijin abe e iji ifejdiamne. Regavo ire
fok ja ijegreokva e iji bu Jesuon if ijia God nidoik. Regavo na vierafe bu
tavan bog Godon oimare ga fur daro fuon ijia ire fok samuagdiame vak.
Mare.

No Jesu Kuraison duadok ijia vajai fian abekfuon ijin

12 Ijefuon efnun vajai fian iviamkor iji mian ijeg jakuomo ni kafokafo
bu jon roko iji bu ja biesiame giak roko ijefuon jab giaga fu oiserdiak.
13 Jaka unam izeg Jesu fu vajai fian abenma ijeg jak vajai fian abekva
ni oimaref. Regavo ja ijegrekva rad tavan iji Jesu fu una ruakma ijia
Godon sanainma iji fu samafrega jaka uruv oimarek. 14 Regavo e roin bu
Jesu Kuraison if ijefuon ja musikia vo vuak ise kuardiakva nika oimaref.
Ijefuon maiji Godon Kaven iji ka ma sanainma iji fu jana fin. 15 Regavo
jab e kania bu aoik ga jab niesa ga jab unam ise iji rek revo madu jab uri
e kafobuon ik iji rareme rek. Ja ijegrene uri ijefuon vajai fian abekva iji ja

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

koikjon isema ren. 16 Regavo ja Jesuon e rejo ijefuon ja vajai fian abekva
jab iji vajai fian abejo ijefuon jufabek revo jaka Godon oimarme vierafero
no Jesuon if iji abenva ijefuon no ijeg vajai fian abenvaro.
17 Ijefuon tavan iji moikigia ire kafokafo no renva iji God fu guokfuon
iji fun aneren. God fu efuon bu fu ma vierafejo iji unam buon kafokafo bu
rejo iji fu amur giakfuon. Regavo God fu fine unam nuvuon kafokafo no
rejo iji guokfuon iji fun iviakma nuvuon anerekma fu rad e iji bu Godon
vuak iji bu kuardiaga buba faivo iji fuka unam ma ise ijia vajai fian abek.
18 Regavo Godon vuak bu usuibe isoinva iji fu ijeg kuai,

> God fu e iji bu if fuon ijia vajai fian abenva iji karauniakafa vierafen
> revo fuka ma gigikin gakma e iji buba ma vierafene ise reoijo iji
> bu izeg rek?

19 Ijefuon e iji bu vajai fian abejo iji fun God fu vierafenma ijin. Ijefuon
unam ma iji ja rejo iji jab aregavo ka vajai jon ijiga oijon fok kege una
God e iji fu ja amardiame samuagdiamo iji vajaf.

Fita fu e sos samuavo ijigam e sos ijia afuivo iji vuak kuardiainma ijin

5 1 Ijefuon na e mamkanuk sos akai samuavo iji na ja ejafiame kia.
Nak na ejon bomana be nar Kurais fu vajai fian abenma iji gain.
Regavo madu tavan iji fu una ruakma ijia God e bomana fuon ma iji
sanainma ijigam daro iji fu kege e bu Kurais ma vierafejo iji nijaidiakma
nak na ijia jana fateroin abek. 2 Regavo e iji sos samuavo iji ja e roin
samuagdiavo iji mukorigia e iji fu maf-sif iji samuagdiamo ijeg jak Godon
e iji samuagdiaf. Regavo jab vierafero bu eb kuardiaga ja ijesugin rekuai
vierafejo revo jaka oijon ijia ma vierafene mukoi oi mafaime ref. Ijefuon
maiji God fu vierafe jaka ijeg rekfuon. Ja e iji samuagdiakva jab oi isema
vierafene mon ijesugin karkuaime ik iji rejo revo jaka oijon ijia ma
vierafene mukorigia ik iji reof. 3 Jab koikjo kam e mamkanuk rejknum uri
bu kam e ukakna igeg vierafek. Regavo jaka unam ma ijesugin nijaidiaga
bu ijia giame buk ijeg reok. 4 Ja ijegrekva E Bomana iji fu ja e mamkanuk
iji ja samuagdiamo iji fu tavan iji fu una ruakma fu izeg ja fuifuon
mukorigia ikrenva fu iji giakma fu fuon sanainma ma iji fu barekfuon
bakin iji abe miak.
5 Ijefuon e nivek iji e makin jon iji igiaf. Regavo jaka tavan bog
adumaduigin oknum vo jon mukoi ifenamiknum of. Ijefuon maiji Godon
buk iji bu usuibe isoinva ijia fu kuai,

> God fu e iji adumaduigin oijo iji fu mardiakgavo e iji bu aroikaraoijo
> iji fu nuigafiakno kuain.

6 Ijefuon jaka God E ma ka darokin iji fu tavan bog ja ifejdiaknum
samuagdiamo ijefuon nifak ijia adumaduigin of. Ja ijegrenki tavan iji God
fu vierafekma ijia fu ja kege e mamkanuk rek. 7 Ijefuon oifian jon fok kege
una God vajaf. Ijefuon maiji fuka tavan bog ja vierafeknum samuagdiamo.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Regavo jab nitubaikgavo uri ni narame koikjo samuanamime
nisaiknum karif. Ijefuon maiji fanuf raion ka ma kuriai e jakia bua ino iji
fu vasiaguaga fu kurimoino ijegvo e ani jon Setan fu ijeg jon izeg ja Jesu
ma vierafejo iji kam iserekafa oin. 9 Ijegvo jon izeg ja ma vierafejo iji jab
arek jaka ijesugin vierafene gireknum vo Setan iji nuigafaf. Ijefuon maiji
jan vierafe e kafo bu Jesu ma vierafejo ar iror igia karinva iji buk tavan
kafo bu unam ise ijekin ijia vajai fian abej. 10 Ja tavan ukakbe vajai fian
abe vo rad God iji fu tavan bog e mardiamo iji fu una ja kege ire fok ja
vajai fian abene vajai fiaigma oinva iji amarediak. Regavo madu fu daro
gigikin iji ja ijia girme irekfuon iji miaga ja rad izeg ja Jesu ma vierafejo
iji jab arek. Regavo fun Godri ja kumedo ja una Kuraisna besum rega fu
sanainma fuon ijia navako iji abe miakfuon. 11 Regavo na vierafe Godon
daro iji fu ire fok samuagdiamo iji fu tavan bog ijia na vak. Mare.
12 Regavo efnun fas ukak igi na e Sairasri ifejdiema na isoin. Revo e
Sairas fu uviainuvuon be fu God ma vierafeno. Regavo fas igi na isoime
nijiavo iji na vierafe na ja ejafiame kuardiav. Revo vuak fok na isoinva iji
izeg God fu e fok ma rediamo iji fu vuak ma ijesugin ijefuon na iji isoin.
Ijefuon ni vuak iji kege ma vierafene darokma kuniaime karivaf.
13 Regavo e igi God fu jana besum ke uniainma bu ai Babiron igia
karine Jesu ma vierafejo ijiga e be na ifejdiemo e Mak bu ja anadiain.
14 Ijefuon jaka e iji Kurais ma vierafejo bu anainamivo ijeg oijon guf
ijekma anainamiknum karif. Regavo na vierafe God fu e iji ja ijia karine
Jesu Kurais ma vierafejo iji ifejdiaga ja afuime karikfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 FITA

2 Fitan Vuak Amur

E Fitar una madu fas igi isoime e ma vierafejo iji bu dab ataseme ar iror igia karioinva iji nijiain. Ijefuon Fita fu fas igi isoime vuak ju kuardiain ijefuon maiji e roin bu vuak kufui kuaivo ga vuak isema kuaime kuai Jesu fuba una ruakno kuaiv. Ijefuon Fita fu e iji ma vierafejo iji Jesuon vuak ma iji nijaidiainkin buka giriesa ireme ma vierafek. Regavo Jesu fu irerafuon tavan fuon fu una ruakfuon iji abe biom vako ijefuon maiji God fu vierafe e fok buka oi karoiga rad Jesu fuson ruak.

2 Fitan vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-2 E Fita fu e iji God ma vierafejo anadiainma ijin.
1:3-15 Godri no imut bijuome kenma ijefuon fu vierafe no koiknuvuon kege una fu vajakfuon ijin.
1:16-21 E iji Godon vuak vierafene kuaivo ijigam afasor iji bu Jesusina kuainva iji buka vuak ma ijesugin kuaivo ijin.
2:1-22 E vuak kufui meoijo ijiebuon Fita fu vuak ju kuardiainma ijin.
3:1-18 Jesu fu una rokon ijin.

---

1 1 Na Saimon Fita afasor Jesu Kuraison ikrejo nar fas igi isoime e iji
ja ma vierafejo besum igi no abenva ijekin iji ja abenva iji ja nijiav.
Regavo ma vierafejo nuvuon fuka ma irerag igekin iji Jesu Kurais God
nuvuon fu e karauniamo iji ga e ka maturain ga e mukor ijefuon duadok
ijia abe muin. 2 Ijefuon na sirimamega ja God ko Jesu Kurais E Bomana
nuvuon ijiebuon unam iji vierafega God fu tavan bog ja ma rediame
mukorigia ifejdiame samuagdiaga ja afuime karikfuon.

Godri ja imut bijame kenma ijefuon ni uri unam fuon ijia keof

3 Regavo no God ma vierafenva ijefuon fu daro ijia ire fok no kege
moikigia unam iji God fu oimaike no ma karivakfuon iji fun vajuin.
Regavo fur no kumenmado no sanainma fuon ga unam ma iji mukoi fu
fino iji fateroin abe karij. 4 Regavo sanainma fuon ijeko daro fuon ijiebuon
duadok ijia fu e God ma vierafejo iji ire ma iji fu vajuokafa kuinma iji fun
kege vajuin. Fu ijegrenkin e iji moikigia ise vierafeknum reoijo iji buba no

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kege arafiruokfuon revo bu arega no unam ma fuon iji fateroin abene vo
izeg fu fino no madu ijeg kariokfuon.
5-7 Regavo God fu ijegrenma ijefuon ja giriesame fu ma vierafeknum
mukorigia akai karif. Regavo madu nika God irerag fu vierafenma
iji vierafef. Regavo jaka vajai jon fu oimaikro ja vierafene reoijo ijia
mukorigia samuanamikfuon. Tavan ise oi fiaigin iji roga jaka giriesame
ma vierafef. Regavo kaifjon bu God ma vierafejo iji oijmiaf. Regavo jaka
Godon unam ma ijia karioknum e fok mukorigia oijmiaf. 8 Ja ire fok na
kuardiainva iji mukorigia tavan bog mimatame rega bu oijon ijia ofrene
uruvana rek. Ja ijegrekva jaiji ja E Bomana Jesu Kuraison e mukor ik
rejo ijin rek. 9 Regavo e be erar ba unam iji kegoino iji fu e iji ni fuon
fuka nakin vo zuriainma ijekin. Ijefuon fu izeg Kurais fu guame ise fuon
somdainma iji game vierafekma bakin.
10-11 Ijefuon efnun nika giriesame Godon unam ma iji na kuainva iji
vierafene mimatame reoga e bu iji giame vierafero jaiji ja e kafo Godri
kumene ja karauniamga ja efuon renro bu ijeg vierafek. Regavo ja tavan
bog ijegrejknum okva ja zazaime una ise kafo rekva bakin. Regavo rad ja
aoikva E Bomana Jesu Kurais e iji fu e fok karauniamo ijar ja oimarknum
anadiame aferdia ar fuon maiji fu samuamo iji tavan bog ijia karivako ijia
uniak.

Irerag bu nijaidiainva iji tavan bog vierafekfuon ijin

12-13 Vuak igi na kuardiavo iji jan amur vierafene giriesa uruvana
mimatame kegoijo na iji una kuardiav. Regavo ik iji fu nun ijefuon na
vek nivek fijo ijia na giriesa ja soisoime kuardiaga ja ire ijin mukorigia
vierafekfuon. 14-15 E Bomana Jesu Kurais fu na iviakma igef guakfuon
iji fun samakaf nijaidien. Ijefuon na giriesame unam igi nijaidiaga ja
vierafekin na guaga ja ire iji jaba rubdiakfuon.

E iji Jesu Kuraison sanainma iji gainva ijin

16 Regavo tavan iji no kuardiame kia Jesu Kurais fuka ma e darokin
ga fu darokma una moikigia ruakfuon iji no vuak kufui iji kuardiainva
bakin. Regavo vuak iji noka vuak ma ijin kuardiav ijefuon maiji no ni
nuvuon ijia daro fuon ga ma fuon iji non giain. 17-18 Regavo tavan iji God
fu Farifuon abe aroi vo sanainma fuon fu abe uruor akaij ijia mainma iji
no funa ijia irekoga fu abe main. No ada nuvuon ijia Godon ir darokin iji
fai fu kume, Farinun besum iji naka fuon bomana oimarvno kumen.
19 Ijefuon noka iviakma giriesame e Godon vuak vierafene kuaivo iji bu
usuibe kuainva iji ma vierafekfuon. Regavo jak jaka vuak iji giriesame
mukorigia vierafef. Ijefuon maiji vuak iji fu ire ikuosaij iji ar nakinma
ijia sanamo ijekin. Regavo vuak ijar fu ja ifejdiaga ja unam ma ijiga ise
iji giaknum karivake tavan bomana iji fu ruakfuon. Regavo Jesu Kurais

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu ire mujur iji tavan afarekrega fu ajiemo ijekin. Ijefuon fur oijon ijia
saname ifejdiaga ja ire fok God fu reno iji mukorigia giame vierafek.
20-21 Regavo ire iji ka ma bomana mukor iji vierafekfuon iji igin. E iji
Godon vuak abe e nijaidiaoijo iji bu Godon Kaven ijar ifejdiaga bu
kuaimoin. Regavo e besum be fu erar daro fuon ijia ire iji rad rekreno
ijefuon ma iji nijaidiakma bakin. Regavo e iji Godon vuak abe kuaimoijo
buba vuak kafo daro buon ga oibuon ijia vierafene nijaidiaoinva bakin
revo fun Godon Kaven ijar bu ifejdiaga bu Godon vuak iji nijaidiaoin.

E iji vuak kufuimene nijaidiavo iji mukoi agordiakfuon ijin

2 1 E Isrerko bu karijo uf ijia efarif roin bu amur kufuime kuai bu
Godri kiaga bu vuak fuon kuaimoijo kuai. Regavo unam besum ijeg
iviakma ja afuime karine roko ijia e kafo bu kufuimene vuak iviamkor
kafo nijaidiakfuon. Regavo e iji eraneb bu isuar sauime vuak buon faikva
iji buka unam ma iji uzak. Regavo vuak iji bu nijaidiavo iji bu Jesu Kurais
fu ise nuvuon ijefuon kuros ijia guainma iji buba ma vierafejo ijefuon God
fu bu kam arafiriaken. 2 Ja e uruvana God ma vierafejo iji ja unam ma iji
ja uzame una unam buon iji ka ma ise iji jufdiakfuon ja ijia jajiame reoij.
Ja ijegrega e iji God ba ma vierafejo bu iji giame vuak joisina kuaime
unam izeg God ma vierafejo iji dab kufui ikfuon. 3 Ijegvo e iji vuak
kufuimene kuaimoijo iji buka buonkua vierafejo ijefuon bu kufuimene ja
biesiame mon jon karkfuon. Usuibe God fu e ijekin iji fu kege arafiriakafa
vierafene fu kuainma iji fuba ruin revo fu vek vierafedo fu rek.
4 Regavo ni vierafef God fu usuibe anera iji ise renva iji kam arafiriain
ijefuon irerag fu kuainma iji fu rek. Fu anera iji ke tome ke ar ise mian
naino nakinma ijia kozega bu ijia naoivdo tavan radkma ijia God fu kege
mazim giakfuon. 5 Regavo madu usuibe God fu e iji ba mukoi fu vierafe
gavo bu ire ka ma ise iji rejga fu kam arafirianma iji jan vierafen. Iji fu
arafirianma iji fu ve bomana kuama fu dame do firamga e fok bu do ine
aoikoga fu Noan afijaf ijiga barafijaf iji karauniain. Revo e Noa fu vuak
ma ijesugin kuardiaknum ire ma iji rene maturai fioin ijefuon God fu
keunain. 6 Regavo madu God fu ar mai Sodom ko Gomora guf ijia mian
kuama fu e fok nainma iji jan vierafen. Unam iji fu renma ijia fu e iji
God ba ma vierafen revo bu ire ise uruvana reoijo iji kam ijegrekafa fu iji
nijaidiain. 7 Regavo madu fu ijia e Rot e unam mukoi kegoino iji keunain.
E Rot fu bomana oifiain ijefuon maiji e mai Sodom ko Gomora karinva
iji buba Godon akai ja ga bu unam ise kafokafo uruvana ren. 8 Regavo
e mukor Rot fu buna ijia Sodom fiknum tavan bog ire ise fok buba
jufdiaknum rejo fu iji giama fu bomana e ijiebuon oifiain.
9 Regavo ni vuak ma igi faif. E Bomana Jesu Kurais fu aresredo fu e
iji bu e iji God mukoi vierafejo iji kam arafiriaga bu vajai fian abejo iji
karauniakfuon. Regavo ni vierafef izeg God fu mai Sodom guf ijia e iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kege arafirianma ijeg no vierafe fu e iji ise reoijo iji fu tavan radkma ijia
kam arafiriak. 10 Ijegvo God fu e iji bu vajai buon kam ise ijia rejknum
barubara fudainamime ise vierafe revo God ba igaknum e mamkanuk bu
samuagdiavo ba igiavo iji kam arafiriak.

Regavo e iji bu aroikarame vuak kufuimene kuaimoijknum ise rejo iji
bu juvo bakin. Regavo bu madu kaven sanainva iji kaf ijia karijo iji bu
agordiakva bakin revo buka vuak ise buisina kuaik. 11 Regavo anera iji
buk buka ma darokin e iji vuak kufuime nijaidiavo iji asidiain. Regavo
buba e iji vuak kufuimejo ijiebuon if iji kege E Bomana ijefuon nifak ijia
arafiriavo bakin. 12 E iji vuak kufuimene nijaidiavo iji bu fanuf taraiko
ijeg ba vuak vierafeknum ire kafokafo rej. Fanuf iji bum nafega bu
ofriaga rad bu kaniak. Ijegvo e iji vuak kufuimene nijaidiaoijo iji God
fu bu kam fanuf ijeg arafiriak. Ijefuon maiji bu vuak iji buba mukoi
vierafenva iji kam kufuimene isema kuaimoij.

13 Regavo madu bu e roin vajai fian abe miavo ijefuon God fu bu kege
vajai fian miaga buk vajai fian abekfuon. Bu tavan keko sanainma ijia bu
ire ise kafokafo bu vajai buon oimaikfuon iji rene oimarev. Bu ijeg unam
ise kafokafo rejo ijefuon bu e iji ja e God ma vierafejo ijiena afuime duok
iga e kafo bu iji giakva jaka bomana jufdiakfuon. 14 Regavo bu ni buon bu
bara iji nikajiaknum oi isema vierafe ga ebuon bara turavo iji buba arek.
Bu e iji zazaime God isema vierafejo biesiaga bu una karoime bu jajiak.
Regavo oibuon bu sinuom ga mon bomana vierafejo ijar irtoijen ijefuon
ijieb bu samuagdiak. 15-16 Bu unam ma iji arir iji bun unakome una unam
ise ijia vain. Bun unam e Beram Beon am iji jame vain. Fu mon uruvana
kekafa bomana vierafen ijefuon fu Godon e Isrerko iji kam ise kafo buon
rega bu God ijia arekafa fu iji ren. Fu ijegrega God fu maf-donki vuak
kuaimo bakin iji vuak vierafe mamga fu vuak kuaim e Beramon ise fuon
ijefuon musikuame unam ise fu rekafa vierafeoino iji bijukurain.

17 Regavo e ijegreoijo iji bu do ukakna iji bu migegare naruvo ijekin.
Regavo madu bu ire vana iji fu ve bomana dakafa nafui ko buibur
fu ufime dakara vako ijekin. E ijekin iji God fu ar buon iji fu ise ma
nakinma ijia buifuon amardiain. 18 Regavo e iji bu ise buon bu reoijo
ijefuon buka aroikarame kuaiv revo vuak buon fu ma bakin. Regavo bu e
iji iviakma oi karoime ise buon areme una God ma vierafejo iji kuniairuv.
Bu kuniairume una unam ise usuikor vajaima iji fu oimaikfuon bu reoijo
ijia uniav. 19 Regavo bu e iji iviakma oi karoime God ma vierafejo iji kia,
Ja no jajuokva no ja karauniaga ja Godon akaij iji ja javo iji ja arega
jaka dazme karikfuon revo ire kafo buba ja anu kuniaik. Regavo buka
koikbuon ise reoijo ijefuon bu ise ijar bu anu kuniaime samuagdiam.
Irerag ijar e be kuaga fu reno iji ire ijar e iji anu kunaim.

20 Regavo e kafo ur unam ise kafo reoijo iji arega una Jesu Kurais ma
vierafejga Kuraisri ise buon somdiame karauniain. Fu ise moik igefuon ijar

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu anu kuniaime bu kam arafiriamo ijia karauniain. Regavo iviakma bu
una ise rejo ijefuon ise ijar bu aferdiama buka una Godon nifak ijia bu ise ur
bu renva iji asime ka ma iseren. 21 Bu Godon unam ma iji ba ur vierafekva
iji fun maren. Regavo bu God ur vierafene rad una karoime Godon vuak
akaij iji uzavo ijefuon God fu bu kege ma arafiriak. 22 Ijegvo vuak kafo bu e
ijekin bijame kuaivo iji bu ma. Be bu bijame kuaivo iji siroij fu jer foine una
koikfuon in. Regavo be iji ire maf iji fu do ruaime marenma iji fu una tor ijia
uram. Fanuf nokarok (2) iji no bijiame kuaivo ijegvo e iji bu una ire ise iji no
kuaivo iji reoijo iji buka biom ur bu renva iji asime ma iserej.

Jesu fu una ruakafa kuainma ijin

3 1 E kaifnun maigie fas igi na rir iji una isoime ja nijiav. Fas nokarok
(2) iji na vuak kuardiaga ja vierafene unam ma ijesugin arir okfuon.
2 Na ja ejafiame kuardiaga ja vuak iji e akai iji Godon vuak vierafene
kuaivo bu kuardiainva ijiga e afasor bu E Bomana Jesu Kurais e iji e
karauniamo ijefuon vuak iji bu kuardiainva iji mukorigia vierafekfuon.
3-4 Vuak amur iji igi vierafef. Tavan radkma ijia e kafo moikigia ise ijar
samuagdiako bu ire kafokafo vajat iji oimaikfuon reoijo iji bu ruakfuon.
Bur usem ja kam varaimeknum kijdiakfuon. Revo bu kia, E Bomana jon fu
rad una ruakafa kumen gavo fu izer ruainmano kiak? Usuibe saifnuvuon
bun aoime mako igia naoiv gavo buba una urin revo ire fok vek ik anej ijia
bu naoivo iji bu iviakma vek ni besum ijeg naoime rok. 5 Regavo bu vuak
ma iji bun vierafen revo bu uzame e roin kuardiavo iji buba vierafenva ijeg
kuardiav. Regavo usuibe God fu iti fuon ijia kuaikoga varur ijiga moikigi
bu amardiain. Regavo fu moik iji do guf ijia namo iji kuamga fu ajieme
samafren. 6 Regavo rad fu do iji kuamga fu una moik iji okurame e iji ise
reoijo ijiga ire fok moikigia naoivo iji okuriavga bu aoiknum iseren. 7 Regavo
iviakma God fu kuai moik ga varur ga e igi iviakma moikigia oijo iji fu
tavan radkma ijia mian bomana kuaga fu naikno kuain. Regavo madu tavan
besum ijia e iji ba God ma vierafene unam fuon jaoijo iji fu kam arafiriak.
8-9 Ijefuon kaifnun jab vierafero E Bomana iji fu saroime ire iji fu
kuainma iji rekro ijeg jab vierafek. Regavo madu jab rubdiak E Bomana
fu juaivasia vuan taosen (1,000) barekma fu kuainma iji fu aibe iji
bakin revo fu vierafenma fuka naki besum (1) igekin. E roin bu vierafe
E Bomana iji fu saroim ijefuon ire iji fu usuibe ruakafa kuainma iji
fuba reno kuaiv. Regavo ni mukorigia vierafef fu isuar oi mafaime ja
samuaknum ren. Ijefuon maiji fu e besum be fu arafiriakfuon iji fu uzam
revo fu vierafe e fok no ise iji areme una fuon vaga fu no karaunuokfuon.

Jesu fu una rokon iji samuakfuon ijin

10 E iji niesamo fu isuar roko iji e buba vierafene samuavo ijeg tavan
be E Bomana iji fu ruak. Regavo tavan ijia varur fu bomana kume areme

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia barek. Mian bomana ijar ire fok varur ijia ga moikigi ga ire fok no
giavo iji bu naoime barkfuon. 11 No vierafe ire fok Godri kege kam ijeg
iserme arafiriakfuon. Ijefuon oijon kege ire kafokafo iji vierafejo arega
una unam ma iji akai karine ire iji God oimaikfuon ijesugin ref. 12 Regavo
tavan iji fu ruakfuon iji ja samuavo ijia nika tavan bog ejafanamime
sirimameknum kaifjon roin ifejdiaga bu oi karoime una E bomana iji
vierafene samuaf. Unam ijeg ja rejo ijia ja migegare ifenamime Jesu fu
ruakfuon iji abe samairej. Regavo tavan iji fu rokon ijia varur ijiga ire
fok moikigia naoivo iji mian bomana ijar naine barkfuon. 13 Fu naine
barekega no ar iviamkor ma iji God fu kuainma ijia e fok no vuak fuon
ijiga unam fuon iji mukorigia igiame fu vierafenma ijia kegoinva iji no ijia
karikfuon.

14 Regavo madu kaifnun igi ja vek tavan iji fu una ruakfuon iji ja
samuavo ijia nika giriesame unam ma iji God oimaikfuon ijesugin
ref. Ja ijesugin renkin ja Godon nifak ijia ja irekva ja afuime ise kafo
bakin revo ja maturaime irekfuon. 15-16 Regavo fu irerafuon saroime
samuamo iji vierafef. Fu no tavan muoga no vuak fuon faime e roin iji
fu karaunuokfuon iji nijaidiak. For fu vuak besum iji fas fuon fok ijia
isoime e fok nijaidiain. Fas fuon fu isoinma ijia vuak roin fuka gigikin no
izeg faime vierafekva bakin iji isoin. Regavo e iji bu vuak iji uzavo ga ka
God vierafejo ijia zazaivo ijieb Foron fas igi dakva vuak ma iji buba faik.
Ijefuon bu vuak nijaidiavo ijia buka vuak kam karoime una vuak ni kafo
iji nijaidiav. Regavo madu bu Godon vuak kafar roin isoinva iji bu madu
kege ijeg rek. Bu ijegrejo ijefuon tavan iji God fu ruakma ijia fu ise buon
kege mazim giame kam arafiriak.

17 Regavo kaifnun iji na oijmiavo iji vuak igi na kuaivo iji jan vierafen.
Ijefuon jaka jume mukorigia koikjon samuanamif. Ja ijegrenki e iji vuak
kufuimene e nijaidiaoijo iji buba ja aferdiame una unam ise ijia vaga jon
ja ma vierafejo iji ja arekfuon. 18 Regavo na joifuon Godon sirimamega
fur ma fuon ja miaga ja giriesame E Bomana Jesuon vuak iji nijainamikin
jon ja ma vierafejo iji fuka darokma ofriakfuon. Ijefuon iviakma no Jesu
Kurais abe aroiknum tavan bog oimardakfuon. Mare.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 JON

1 Jonon Vuak Amur

Fas igi Jon fun eorenma ijia fu ai Efisis ijia fine isoime e iji ma vierafejo ai Esia guf ijia karijo iji nijiain. Jon fu vuak nokarok (2) vierafenma ijefuon fu fas igi isoin. Vuak amur iji fu e Jesu ma vierafejo iji soisoiga bu giriesame God ko Farifuon Jesu Kurais iji buonkua vierafekuai fu iji isoin. Regavo bun amur God oijmavo ijefuon fu vierafe bu buon oijmanamikva fuka marek. Revo vuak be iji fu e iji vuak kufui nijaidiaoijo ijiebuon ju kuardiain. Regavo e roin bu Jesu fu ma Godon Farif iji buba vierafen. Ijefuon fu fas igi isoime e God ma vierafejo iji nijiame kia, Jesu Kurais fu ma Godon Farifno kiain.

Jonon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-4 Jon fu vuak fuon anerene kuainma ijin.
1:5–2:29 Godon unam sanainma ijiga Setanon unam nakinma ijin.
3:1-24 Godon afijaf iji bu izeg kariokfuon ijin.
4:1-6 E iji vuak bu kuaivo iji kege mazim giaga bu Godon kuai vo bu Setanon vuak kuaivo iji giakfuon ijin.
4:7–5:21 Kaven ise kufui ijiebuon vuak kafokafo ijigam Godon oijmiamo ijigam no izeg Setan asikfuon ijigam unam ma karivako ijefuon vuak ijin.

Ma karivako ijefuon vuak ijin

1 1 Fas igi no isoime nijiavo iji no vuak iji ma karivako ijefuon vuak
ijin isoime nijiav. Regavo e iji vuak ma karivako iji abe ruainma
iji fun usuibe moikigi buba amarenva ijia fu Godk besum fine ruain.
Regavo e iji no vuak fuon abe oijo iji no vuak fuon iji non faivknum non
koiknuvuon ni nuvuon igia fu gain. Regavo iji fuka ma non ni nuvuon
ijia gavknum vajai fuon non imut nuvuon ijia kunaim gain. 2 Regavo e
iji vuak iji ma karivako ijefuon vuak iji fun abe e fokigiebuon nifak ijia
rokga non fu gain. Ijefuon no vuak fuon abe kuaiknum ja kuardiaga ja
mukoi vierafero e iji fu vuak ma karivako iji abe ruainma iji fu usuibe
Asoinuvuon ijek fine iviakma fu nuvuon ruainmaro ja ijeg vierafek.
3 Ijefuon no irerag no giainva ijiga fainva no ijin abe ja kuardiav. No

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuardiaga ja roga nona besum afuime no una Asoinuvuon ijiga Farifuon
Jesu Kurais bu karinva ijia buna agan besum rene oimarknum karik.
4 Regavo vuak igi no isoime ja nijiavo ijefuon maiji ja vuak ijia dame
oimarknum karikfuon. Regavo no izeg iji ja oimarvo iji faikva no madu
noka ijeg oimarknum karikfuon.

God fu sanainma ma ijin

5 Vuak igi no nijaidiavo iji no Godon Farif ijar kuarduinma no iji abe
ja kuardiav. God fu sanainma iji ga ar fu fino iji fu sanainma ijesugin
gavo nakinma iji ja gakva bakin. 6 Regavo no kuai noiji no Godna agan
besumno kuain revo vuak nuvuon no kuaivo ijigam irerag no reoijo iji
no vek nakinma ijia reoijogakva iji noka kufuimej. 7 Regavo no tavan bog
no God fu sanainma ga fu fivako no ijeg kari vakva no agan besum rene
karik. No agan besum rene karivakva Farif fuon Jesuon kavuan ijar ise
nuvuon fok no reoijo ijia karaunuok.
8 Regavo no kuai no ise kafo reoijo bano kuaikva iji noka kufui mej
ijefuon vuak ma iji fu oinuvuon ijia namo bakin. 9 Regavo no ise nuvuon
fok no reoijo iji no God kuardakva fuiji fu naikafare ma reoinon ijefuon
fur ise nuvuon fok guome areknum vo unam ise no reoijo iji fikorduok.
10 No kuai no ise reoijo bano kuaikva iji noka God dab kufui igeg
kuaimoij. Ijefuon e iji fu vuak ma karivako iji abe ruainma ijefuon vuak
iji fuba oinuvuon ijia nona na vak.

E iji no ifejduomo iji Jesu Kurais

2 1 Na fas igi isoime afnun fok ja nijiaga vuak ijar ifejdia ja ise kafo
biediakva ja agordiak. Regavo eraneb bu ise reokva iji Jesu Kurais
e iji maturainma fu nuvuifuon Asoinuvuon iji kuaramdo fu ise nuvuon
guome arek. 2 Ijefuon maiji Jesu fu ise nuvuon ijiga e fok ar iror igia
karioinva ijiebuon ise ijefuon guain.
3 Regavo no Godon akai fok fu kuarduinma iji mukoi faime rekva iji no
vierafero noka ma fu vierafejro no ijeg vierafek. 4 Regavo e be fu kuai, Fu
God ma vierafenmano kuai revo fu akai fuon iji fuba mukoi vierafekma e
iji fuka kufuimen. 5-6 Regavo erar fu vuak fuon mukoi faime rekma fuon
izeg fu God oijmamo iji fuka ma bomana rene vak. Regavo erar fu kuai fu
Godk fioino kuaikma e iji fuka Jesu Kurais fu fivainma ijeg fiok. Regavo
fu ijeg fiokma no ma vierafero fu Godk finoro no ijeg vierafek.

Godon unam iviamkor ijin

7 Regavo e kaifnun igie vuak igi na isoi nijiavo iji fu iviamkor bakin
revo vuak iji fu usuikor. Regavo vuak iji bu usuibe nijaidiava ja faime
ruainva ijin. 8 Regavo vuak igi na isoime nijiavo iji fu vuak iviamkor.
Regavo vuak ijefuon maiji fun Jesu Kuraisri reoinon jan gain revo madu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jan koikjo mimatame reoin. Ijegvo nakinma iji fun barekoga sanainma iji
fun no karinva ijia sanain.
9 Regavo erar oine kuaik fuiji fu sanainma ijia fino kuaimevo fu una
kaifuon be ziegafakma e iji fuka vek nakinma ijia fin. 10 Ijegvo erar fu
kaifuon mukoi oijmakma fuiji fu sanainma ijia oin. Fu sanainma ijia oinon
ijefuon kaifijaf bu fuon ruakva bu ise kafo biediakva bakin. 11 Regavo erar
kaifijaf fuba mukoi oijmiakma fu nakinma ijia fiknum nakinma ijia vak.
Ijefuon maiji ni fuon fun mukoi okuraimado fu izeg mukoi nisaikma bakin.

Vuak iviamkor ijefuon buin ijin

12 Afnun fokigie fas igi na isoime nijiavo ijefuon maiji ise jon fok fun
Jesu Kuraisri joifuon guame fun abe vain. 13 Asoifnun fokigie fas igi
na isoime nijiavo ijefuon maiji e iji fun roka jan gain revo jan mukoi
vierafega fuiji fu ik anej ijia Godk fine ruain. Regavo e nivek fokigie
fas igi na isoime nijiavo ijefuon maiji ja Setan jan jar rareme asim vain.
Regavo afnun igie fas igi na isoime nijiavo ijefuon maiji jan Asoijon iji
mukoi vierafen. 14 Regavo asoifnun igie fas igi na isoim nijiavo ijefuon
maiji e iji fun usuibe Godk besum fi roka jan game vierafen. Regavo e
nivek igie fas igi na isoim nijiavo ijefuon maiji jaiji e darokin vo Godon
vuak iji fun oijon ijia namdo ja Setan dab gareg akozme ok.

Moik igefuon unam jab oijmiavo ijin

15 Regavo moik igeko ire kafo moikigia naoivo iji jab uruvana oijmiak.
Ja moik igefuon sinuom iji uruv oijmiavo iji ja God ma oijmavo bakin.
16 Ijefuon maiji ire isekma fok moikigia naoivo iji bu Godon roko bakin.
Unam iji barabaru oijo iji uruv ijefun rejo ijigam ire fok no ni igia giame
ijefun rejo ijin. Regavo madu unam izeg no sinuom nuvuon no karvo
ijefuon aroikaravo iji ire fok bu Godon roka bakin revo bu moikigia
naoivo ijin. 17 Moikigi ga ire fok moikigia e iji bu giame oijmiavo iji rad
bu barek. Regavo erar fu irerag God fu vierafenma ijesugin reokma tavan
rad fu ma fivak.

E iji Jesuna nigaraivo ijiebuon vuak ijin

18 Afnun igie tavan iji Jesu Kurais fu una ruakfuon iji fun samairen.
Regavo bun usuibe kuardiame kia, E iji Jesuk nigaraimoino iji fu una
ruakno kiain. Regavo iviakma e ijekin iji bu Jesuna nigaraimoijo iji
buka uruvana samafrena no giain. Ijefuon no vierafega tavan iji fun
samairen. 19 E iji Jesuna nigaraioijo iji buba nona aganuvuon ijia besum
rene oij ijefuon bun no unuome vain. Regavo bu aganuvuon ijia besum
rene oijobatie bu nona besum kariok. Regavo bun aganuvuon iji areme
vainvado non samakaf giame vierafero buiji buba nona besum oijoro no
ijeg vierafej.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Regavo jaiji fun Jesur Godon Kaven iji kege uniafdiain ijefuon ja
vuak ma ijesugin vierafej. 21 Regavo ja fas igi na isoim nijiavo iji ja game
vierafero ja vuak kufui vierafeoijo ijefuon na iji isoim nijiavo bakin.
Regavo na ja ifejdiaga ja vuak iji mukorigia giriesame vierafekuai na
iji isoim nijiav. Regavo na madu ja ifejdiaga ja mukorigia vierafero e iji
Jesuna nigaraimoijo iji bu kufuimejoro ja ijeg vierafek.
22 Regavo e iji Jesuna nigaraimoijo iji era? E iji bu kuai Jesu fu ma Godon
ruainma bano kuaivo e ijieb bu Jesuna nigaraimoij. Revo madu bur ijegreoijo
ijefuon bu Asoinuvuon ijiga Farifuon Jesu bu giame uzav. 23 Regavo erar fu
Farifuon nuigafakma e iji fu madu God Asoifuon iji uzam. Regavo erar fu
Farifuon mukorigia oijmame afemo iji fuk Asoifuon iji oijmame afem.
24 Regavo ni vuak iji ja ik anej ijia faime ruainva iji mukoi oijon ijia
vierafeof. Ja vuak iji mukoi oijon ijia vierafeokva ja Jesu ko Asoifuon
ijiena besum agan rene karik. 25 Regavo Jesu Kurais fu koikfuon vuak ma
iji abe no muokno kuin. Ire iji fu abe no muokno kuinma iji fu unam ma
karivako iji abe muok.
26 Regavo vuak igi na isoim nijiavo iji e iji ise reoijo ijieb ja aferdiame
kam unam ise ijia vakrejo ijefuon na iji isoim nijiav. 27 Regavo jaiji fun
Kuraisri Kaven fuon iji kege oijon ijia uniafdiain. Regavo tavan iji Kaven
fu oijon iji samuagdiamo ijia e kafo buba ja nijaidiakfuon. Ijefuon maiji
Kaven Akaij ijar ire fok nijaidiam vo irerag fu nijaidiamon iji fu kufui iji
nijaidiamo bakin revo fuka vuak ma iji nijaidiam. Ijefuon vuak iji Kaven
fu nijaidiamon iji igame Kuraisna besum kariof.
28 Regavo afnun na oijmiavo iji jaka Jesu ma vierafene funa of. Ja funa
besum okva tavan rad fu una ruakma jaba uri ise jon ja renva ijefuon fu
game jum subinai vak. 29 Regavo jan vierafega Jesu fu unam ma ijesugin
reoinon ijefuon erar fu unam ma ijesugin reoino iji ni vierafe e iji fu
Godon farif rek.

No Godon afijaf igeg karikfuon ijin

3 1 Regavo ni Asoinuvuon iji fu izeg no oijmuinma iji gaf! Fu no
oijmuinma iji fuka ma bomana ijefuon noiji fu kuo, Jaiji ja afnuno
kuin. Regavo iji fuka ma noiji noka ma Godon afijaf. Regavo e iji moikigia
ise reoijo iji bu God buba mukoi vierafenva ijefuon noiji no afijaf ijeg
buba mukoi vierafen. 2 Ijefuon e kaifnun ma igie noiji non iviakma Godon
afijaf redo rad no ar fu fino ijia vakva nokafu e izekin rekfuon iji noba
mukoi vierafen. Regavo no vierafega Jesu fu una ruakma vajai nuvuon
iji fu una fuon ijegrega no gak ijefuon maiji Jesu no ni nuvuon ijia gak.
3 Regavo erar fu ma vierafero Jesu fu una ruakrenoro fu ijeg vierafekma e
iji fuka Jesu fu ma ijesugin reoinon fu ijeg reok.
4 Erar fu ise kafo reoino iji fu Godon vierafe ijia jaoino bakin. Regavo
madu fu Godon akaij iji fu agoimo bakin ijefuon fu tavan bog Godon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akaij iji abe tuasem. 5 Regavo jan vierafe Jesu fu ruainma iji fu e iji ise
reoijo ijiebuon ise iji abe vakafa ruain. Regavo fuiji fu ise kafo reoinma
bakin. 6 Regavo erar fu Jesuk tavan bog fivakma fuba una ise reunaik.
Revo erar fu ise fu reoinon iji fuba aremo iji fu Jesu fuba gain vo fu fusik
tavan bog fioino bakin.
7 Afnun igi ni koikjo mukoi samuanamiknum of. Regavo jab arega e
ise kafob aferdia una unam ise ijia vak. Regavo erar fu unam ma ijia
kegokma fuiji fuka Jesu fu maturainma ijeg maturaik. 8 Regavo erar fu
ise reoinon iji fuka Setanon e ijefuon maiji Setan fu ik anej ijia fu ise rene
ruain. Regavo Godon Farif iji fu irerafuon moikigia ari ruainma iji fu
Setanon ik iji dab tuase gareg akozekafa ruain.
9 Regavo erar fu Godon am rekma ise fuon fu reoinon iji fuba una rek.
Ijefuon maiji God fu kaven iviamkor abe e iji main. Regavo God fun e
ijefuon Asoi renmado e iji fuba una ise reok. 10 Regavo izeg no Godon
afijaf iji no kafo giakgavo Setanon afijaf iji no kafo giakva unam iji
ijeg. Erar fu unam ma iji fu kegoino bakin vo madu kaifijaf fuba mukoi
oijmiamo e iji fu Godon am bakin. E iji fu Setanon am ijar ijeg reoin.

Vuak oijmanamivo ijin

11 Vuak iji ik anej ijia ja fainva iji igin noka kaifnuvuon na oijmanamik.
12 Regavo no e Kein fu kenma ijeg noba rek. Fuiji fu Setanon e ijefuon fu
uviaifuon kanama fu guain. Regavo Kein fu irerafuon uviaifuon kanama
fu guain? Ijefuon maiji Kein fu unam fuon fu reoinon iji fuka ma ise revo
uviaifuon fuka unam ma ijesugin reoga fu iji kanama fu guain.
13 Ijefuon uviaifnun igie e moikigia ise reoijo ijieb ja ziegafiakva jab uri
oiserdiak. 14 No kaifnuvuon oijmiavo ijefuon no vierafega no unam ise iji
bu no aferduo zuarunam vakfuon iji non areme una unam ma karivako
ijia ruain. Regavo erar fuba kaifijaf mukoi oijmiakma fuiji fu vek unam
ise ijia oin. 15 Regavo erar fu kaifijaf ziegafiamo iji fu e kaniamoino ijekin
revo e iji e kaniamoijo iji bu unam ma karivako iji buba gain.
16 Jesu fu nuvuifuon guainma ijia no izeg fu no oijmuinma iji non gain.
Ijefuon no madu God fu vierafe noka uri kaifnuvuon ijiebuon aoikva fuka
marek. 17 Regavo e be fu sinuom uruvana kege oknum kuai fu God mukoi
oijmamo kuain. Regavo fuba kaifuon be isema oinon iji ifejdakma iji fuka
ba God mukoi oijmam revo fuka kufuimen. 18 Ijefuon afnun igie noba ir
igia kuai no kaifnuvuon no mukoi oijmiavo kuaik. Regavo nika uri unam
ma ijia mukorigia kegoknum vo oijon ijekma mukorigia e ifejdiak.

Godon afijaf iji buba fu juvknum okfuon ijin

19 No e kaifnuvuon iji no mukorigia ijeg ifejdiaknum oijmiakva na
vierafe noka Jesu Kuraison diak makai iji jame reoij. Regavo no ijegrekva
noka Godon nifak ijia oimarknum ok revo noba fu game juk. 20 Regavo no

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oinuvuon ijia vierafega unam no kegoijo iji fu ise ga God fuk fu vierafe
unam iji fuka ma ise. Ijefuon maiji irerag fok no reoijo iji fun guome
vierafen. 21 Ijefuon efnun maigie ja vierafega jafak ire ise kafo bakma
jaka giriesame Godon nifak ijia vakfuon. 22 Regavo irerag no kuaga fu
vajuomo ijefuon maiji no vuak fuon mukoi igaknum irerag no reoijo iji
fuka oimarmo ijefuon fu ijeg ren. 23 Regavo vuak iji God fu no kuinma iji
ijeg. Fu kuo nika Farinun iji ma vierafe vo izeg Jesu fu kuardiainma ijeg
kaifjon mukoi oijmiafno kuin. 24 Regavo erar fu Godon vuak iji mukorigia
faime igakma e iji fu tavan bog Godk oke God fu fusik ok. God fun Kaven
fuon kege no uniafduin ijefuon noka ma vierafega God fu tavan bog nona
oin.

Kaven ma ijiga kaven ise ijiebuon vuak ijin

4 1 Kaifnun maigie jab oine e kafob biesiame kia, Noiji no kaven ma
iji abenvano kiaga jab vuak buon faik. Regavo ni amur mukorigia
oknum giaga kaven iji fun ma Godon Kaven ijar oibuon ijia ariga ni ijar
vuak buon faif. Ijefuon maiji e fok bu kufuimene oknum e iji kia, No
iji no ma Godon vuak iji abe oijno kiak. 2 Regavo ja unam izeg e iji bu
Godon kaven abenva iji giak? Ja e iji bu kuai bu Godon Kaven abenvano
kuainva iji giakva ni oknum vuak buon bu kuaivo iji faif. Ja faiga erar fu
kuai, Jesu Kurais fu ma emano kuaikma ni vierafero e iji fu ma Godon
Kaven abemaro ja ijeg vierafek. 3 Regavo ja faiga e roin bu kuai, Jesu fu
ma ema bano kuaiga ro e iji bu kaven ise iji abenvaro. Ijefuon maiji vuak
fuon fu kuaimo iji fu kaven ise ijar kuardaga fu iji kuaim. Regavo jan
faime vierafero e iji Jesuna nigaraimoino iji fu moikigia ruakreno iji fun
ruainmaro ja ijeg vierafek. Ijefuon kaven ise ijar e kafobuon oij ijia aruga
bu uri kuai, Jesu Kurais fu ma ema bano kuaiv.
4 Regavo afnun jaiji jan Godon e ren ijefuon maiji e iji bu kufuimene
Godon vuak iji abe ruainva iji jaba vuak buon fain. Ijefuon maiji Kaven
fu jana oino iji fuka ma darokin revo kaven be fu e moikigia ise reoijo
ijiena oino iji fuka daro bakin. 5 E iji moikigia ise reoijo iji bu vuak buon
bu kuaivo iji bu moik igefuon vuak iji kuaiv. Bu kuaivo iji e kafo moikigia
ise reoijo ijieb vuak buon faivo ijefuon maiji buiji bu e moik igeko ijefuon
bu ijeg rej. 6 Regavo noiji no Godon e ijefuon erar fu vuak nuvuon mukoi
faimon iji fuiji fu Godon e revo erar fu vuak nuvuon ba mukorigia faimo
e iji fu Godon e bakin. No ijegreoijknum giaga kaven izar fu Godon Kaven
ga kaven izi fu e biesiamoino no iji gak.

God fu oijmanamivo ijefuon anej ijin

7 Kaifnun igie nika ro no nuvuon oijmanamif ijefuon maiji God fu no
oijmuomo. Erar fu e roin oijmiakma e iji fu God mukoi oijmam rega God
mukoi vierafe ijefuon fu Godon e. 8 God fuka e mukoi oijmiamo ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

erar fuba kaifijaf oijmiakma e iji fu God fuba gain vo mukoi vierafen.
9 Regavo unam izeg God fu no mukorigia oijmuinma iji fu Farifuon besum
iji kuamga fu moikigia ari ruain. God fu vierafero Farif fuon ijar ari roga
e igi no Farifuon ijefuon unam ma kari vako iji abekafa fu iji ijeg ren.
10 Regavo oijmanamivo ijefuon anej ma iji no nor God oijmainva bakin
revo fur no mukoi oijmuinma ijefuon fu Farifuon kuama fu moikigia ari
ise no reoijo ijia karaunuokafa ruain.

11 Regavo kaifnun igie God fu no ijeg mukoi oijmuokma no madu no uri
nuvuon oijmanamibatie fuka marek. 12 God fu erar gainma bakin revo
no nuvuon oijmanamikva no tavan bog Godna ok rega fuon oijmuomo iji
fuka oinuvuon ijia ofrene vak.

13 Noka ma vierafega God fu nona ga no madu Godna oij ijefuon maiji
fu Kaven fuon kege no uniafduin. 14 Regavo madu fu Farifuon kuama fu
moikigia ari e fok karauniakafa ari roka no koiknuvuon gavknum vuak
fuon non abe e roin kuardiaoin. 15 Regavo erar fu kuai, Jesu fu Godon
Farifno kuaikma e iji fu tavan bog fu Godk oin revo God fu e ijek oin.
16 Regavo non vierafega Godon oijmuomo iji fuka tavan bog nona navak
ijefuon no oimarknum kari rok.

Regavo God fuiji fu oijmanamivo ijefuon anej ijin. Ijefuon erar fu
kaifijaf mukoi oijmiakma e iji fu tavan bog Godk fivak. 17 No mukorigia
God oijmaknum kaifnuvuon iji mukoi oijmiakva tavan iji God fu fine e
fokbuon ise iji kege mazim giamo ijia noba fu game juk. No God mukoi
oijmakva no Jesu Kurais fu moik igia oinma no ijeg ok. 18 Ja God jon iji
mukoi oijmakva jaba juvknum ok ijefuon maiji ire fok ja giame jumoijo iji
fun oijmanamivo jon ijar okuriaido jaba una juvknum ok. Ijefuon erar fu
juvknum okma e iji fu God fuba mukoi oijmam revo fu izeg God fu e iji
ise reoijo iji kege vajai fian miakfuon fu ijesugin vierafeoin.

19 Regavo God fun usuibe no oijmuinma ijefuon no kaifnuvuon iji
oijmiav. 20 Regavo erar fu kuai, Na God oijmavno kuaim revo fu una
kaifijaf iji ziegafiaoino iji fuka ma kufuimen. Fu kaifijaf iji fun ni fuon
ijia giamo iji fuba mukoi oijmiamo iji fu God e iji fu ba gainma iji fuba
oijmak. 21 Regavo Jesu Kurais fu no kuo, Erar fu God oijmakma ni kaifijaf
mukoi oijmiamne kuin.

No God ma vierafekva no Setanon unam iji asidiakfuon ijin

5 1 E be erar fu ma vierafero Jesu fu ma Godri kuama fu moikigia
e fok karauniakafa ari ruainmaro fu ijeg vierafeno e iji fu Godon
e. Regavo erar fu God mukoi oijmamo e iji fu madu Farifuon Jesu
mukoi oijmam. 2 No vierafega no God mukoi oijmaknum vuak fuon fok
mukorigia igiakva iji noka afijaf iji madu oijmiakfuon. 3-4 Regavo no God
vuak fuon fok fu kuarduomo iji mukorigia igiakva na ijia vierafero non
fu mukoi oijmavro no ijeg vierafek. Revo vuak fuon fok fu kuarduomo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fuka gigikin bakin. Ijefuon maiji e fok no Godon afijaf revo noka
aresredo no Godon vuak iji igiame Setan nuigafak. Regavo unam ise iji
Setan fu no biesuoga no rekfuon iji noba rek. Ijefuon maiji noiji non Jesu
ma vierafene unam fuon ijia reoij. 5 Regavo erar fu aresredo fu koikfuon
Setanon unam iji nuigafak. Revo fun e iji erar God ma vierafevo madu fu
vierafero Jesu fu ma Godon Farifro fu ijeg vierafeno e ijar fu aresredo fu
Setanon unam iji nuigafakfuon.

God fu Jesuon vuak ma iji abe kuardiainma ijin

6-7 Na Jesu Kuraison vuak iji kuai. Jesu fu moikigia ari ruainma iji fu
ire nokarok (2) ren. Fu ire iji rega no ijia game vierafero fu ma Godon
Farifro no ijeg vierafen. Ire nokarok (2) fu rena no giainva iji be bu fu abe
Godon if ijia do ruardain revo be iji fu guamga kavuan fuon fu moikigia
usen. Regavo bu abe do ruardainva ijesugin bagavo fu madu kavuan
fuon abe nuvuifuon moikigia usen. Regavo iji fun Godon Kaven Akaij
ijar no kuarduome kuo Jesu irerag fu moikigia renma iji fu mano kuin.
8 No Godon Kaven ijigam do iji Jesu fu ruainma ijigam kavuan fuon fu
usenma no iji giame vierafe Jesu fu ma Godon Farif. Ire nokbek (3) iji
buka besum ga ire iji giavo iji no ma vierafero Jesu fun ma Godon Farifro
no ijeg vierafej. 9 No e kafo ijieb Jesuon vuak iji abe kuarduovo iji no ma
vierafej revo Godon vuak iji fu Jesusina kuarduomo iji fuka ma darokin
ijefuon no Godon vuak iji faime igak. 10 Ijefuon erar fu oifuon ijia ma
vierafero Jesu fu Godon Farif ro fu ijeg vierafeno e iji fuka ma vierafen.
Regavo erar fu Godon vuak iji fuba mukoi faime vierafeno iji fuka God
abe kufui igeg vierafen. Ijefuon maiji vuak God fu Farifuon ijefuon
kuainma iji fuba mukoi faime vierafenma ijefuon fu ijeg ren. 11 Regavo
God fun ijeg kuarduin erar fu Farinun Jesu tavan bog ma vierafeknum
fivakma e iji fu unam ma karivako iji abekno kuin. 12 Regavo fu madu
kuo erar Farinun abega fu fusik okma e iji fu unam ma karivako iji abek.
Regavo erar fu Farinun fuba mukoi oijmame fusik okma e iji fu unam ma
karivako iji fuba abek.

Unam ma karivako ijefuon vuak ijin

13 Vuak igi na isoim nijiavo ijefuon maiji ja izeg Godon Farif ijefuon
unam ma karivako iji ja abenva iji jaka mukorigia vierafekfuon na
ijin isoim nijiav. 14 No fu noba juk gavo no irerag fu oimarkfuon ijia
kuardakva fu vuak nuvuon mukoi faime ifejduok. 15 Regavo no mukoi
vierafero fu vuak nuvuon fok no kuardavo iji fun fainmoro no ijeg ma
vierafej. Regavo iji fuka ma ijefuon maiji nom koiknuvuon vierafega
irerag fok no kuardavo iji fu faime vajuomo.
16 Regavo erar fu gaga e kaifuon be fu ise be rene unam mian naino ijia
vakga nika fuifuon sirimamekma God fu ise fuon game are vo ifejdaga fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

unam ma karivako iji abekfuon. Regavo e iji erar fuka God Asoinuvuon iji
ma nuigafame vainma e iji fu unam ise iji mian naino ijia vak ijefuon jab
e ijekin ijiebuon sirimamek. **17** Regavo e iji bu ise rejo iji bu Godon akaij
iji ke tuasev. Regavo ise roin bu rejo iji bu unam iji mian naino ijia vako
ijekin bakin.

18 Regavo non vierafen erar fu Godon farif reno e iji fuba tavan bog ise
reok. Ijefuon maiji Godon Farif Jesur fu samuamdo Setan fuba e iji abe
unam ise ijia arafirik.

19 Regavo noiji non vierafe no Godon afijaf revo e iji bu moikigia ise
reoijo iji Setanri samuagdiam.

20 Regavo fun Jesu Godon Farif ijar ari moikigia nona oknum
nijaiduinma ijefuon no God ma vierafej. Noiji no God ma ijiga Farif fuon
Jesu Kuraisna karioij. God iji fu God ma ga fuiji fu unam ma karivako
ijin.

21 Ijefuon eofnun igie ni koikjon mukoi samuanamiknum kariof. Revo
jab ire kafo kege una God igeg oijon ijia name uruvana ijin vierafek.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 JON

2 Jonon Vuak Amur

No vierafe Jon e iji fu fas amur isoinma ijar una fas igi isoin. Regavo fas iji fu isoime bara ijiga afijaf iji nijiain. Regavo vuak iji no vierafe fu isoim e sos fok nijiame ijeg kuain. Regavo vuak fu isoinma ijefuon anej iji Jesu fu ruainma fu e kaven rene ruainma bakin revo fu ma God ga ma ema ijar ruain. Ijefuon e iji eraneb ba vuak igi ma vierafenva iji bu God ma vierafejo bakin.

Jonon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-3 Fu e ma vierafejo iji anadiainma ijin.
1:4-6 Oijmanamivo ijefuon vuak ijin.
1:7-11 E vuak kufui nijaidiaoijo ijiebuon vuak ju kuainva ijin.
1:12-13 Vuak radkma ijin.

1-2 Fas igi e sos samuamo ijar isoin. Fas igi na isoime bara be ijiga afijaf
na mukoi oijmiavo iji nijiain. Na nunkua ja oijmiavo bagavo e kafo bu
God mukoi vierafejo iji buk ja oijmiav. Ijefuon no vierafe Godon vuak ma
iji fu oinuvuon ijia namo iji fuka tavan bog nona navak.
3 Ijefuon no una God Asoij ijiga Farifuon Jesu kiaga bu ise iji no reoijo
iji guome areknum vo ma reduome ifejduoga no afuime karik. Regavo
bur tavan bog no ifejduoga no unam ma iji vierafeknum e oijmiak.

Unam ma ijiga oijmanamivo ijiebuon vuak ijin

4 Naka uruvana oimadiem ijefuon maiji afon roin buka Asoinuvuon
fu kuarduinma ijeg buka unam ma ijia karioij. **5** Ijefuon bara maigure
na a kuav. Noka nakikmazak uri kaifnuvuon oijmiak. Regavo vuak igi
na isoim nijavo iji fu iviamkor bakin revo vuak iji non usuibe faime
ruain. **6** Regavo oijmanamivo ijefuon anej ma iji irerag? Oijmanamivo
ijefuon anej ma iji no vuak fok God fu kuarduomo no iji faim igiak.
Regavo Godon vuak iji no ik anej ijia fainva iji fu ijeg kuai, Ni tavan bog
oijmanamiknum karifno kuain.
7 Regavo e uruvana bu moikigia e roin biesia ruain. Regavo e iji bu
ruainva iji bu usem e roin kia Jesu fu ma ema bano kuain. E iji ijeg

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuaimja ruainva iji bu e roin biesiamoij ijefuon buiji bu Jesu uzav.
8 Ijefuon ni koikjon mukorigia samuanamiknum of. Regavo irerag ma
iji ja Godon renva iji mukoi vierafekin God fuson rad unam ma iji jon
rekfuon.
9 Erar fu Jesu Kuraison vuak iji faimvo una vuak kufui kafo faime
reoinon e iji God fu oifuon ijia fino bakin. Regavo erar fu Jesuon vuak
iji faime mukorigia reoinon e iji God ko Farifuon Jesu bun oifuon ijia
kariknum vo tavan bog funa oij. 10 Regavo e kafo bu Jesuon vuak iji bu
bakin revo bu vuak kafo nijaidiakva jab karine vuak buon mukoi faik.
Regavo bu ar on ijia ajiekva ni kuriairemne revo ab anadiaknum bu
aferdiak. 11 E iji bu ise reoijo ijefuon erar fu bu anadiame aferdia ar fuon
ijia ajiemo e iji fun unam ise iji bu reoijo iji ifejdiame reoin.

Vuak radkma ijin

12-13 Na vuak fok kuardiakafie vierafen revo vuak iji na fas igia naba
isoim nijiak. Nason koiknu vua ja karinva ijia kekome jana vuak iji kuaim
oimarek. Vuak nun nan igia durev revo uviaifnun ijiebuon afijaf iji bu ja
anadiav. Fun ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 JON

3 Jonon Vuak Amur

Fas igi Jonri isoin revo fuba if fuon isoin. Regavo fum kuai, Naiji na eof ga e nigen jon nar fas igi isoinvano kuain. Revo fas iji fu isoime e be God ma vierafeno if fuon Gaias kuavo iji nijain. Fu isoime ik fuon fu rene e iji Godon ik rejo iji samuagdiamo ijefuon aroin. Regavo e ma vierafeno be if fuon Diotrefis unam ise iji fu reoinon iji kuardain.

Jonon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-4 Jon fu e ma vierafejo iji anadiainma ijin.
1:5-8 Fu Gaias aroinma ijin.
1:9-10 Unam ise iji Diotrofis fu renma ijin.
1:11-12 E Demitrias fu vuak mukoi kuainma ijin.
1:13-15 Jon vuak radkma iji kuardiainma ijin.

Jonon fas radkma ijin

1 Fas igi e iji sos samuamo ijar isoime e Gaias e na mukoi oijmamo iji
nijain.
2 Gaias kainu na vierafe na tavan bog God sirimamene kuaga fu a
ifejdaga a oimarknum fioinki ire fok a reno iji fu marek. Regavo na
vierafega kaven on fuka darokma oin. 3 Regavo e God ma vierafejo kafo
bu ro useme izeg a Godon vuak ma iji mukorigia abe ma vierafeno iji
kuardieva naka bomana oimaren. Regavo madu bu kuardieme kie aka
tavan bog unam ma ijesugin reoino kien. 4 Regavo tavan roin e kafo
bu usem kie afon buka unam ma ijia kegoijno kievo iji naka uruvana
oimarev.

Bu Gaiason if iji abe ajienva ijin

5 Gaias kainu aiji aka e iji bu Godon vuak ma iji abe oijo iji aka mukoi
oijmiaknum ga e roin aba ur biediainma iji madu aka mukoi oijmiame
ifejdiam. 6 Regavo e iji vuainva ijieb una e sos igia afuivo iji vuak on a
izeg e roin oijmiaknum ifejdiamo iji dab kuarduin. Ijefuon nika e ijekin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji tavan bog ifejdiamne ijefuon maiji bu Godon ik reoijo. 7 Regavo e
iji bu Jesuon if ijia ikreoijo iji bu Godon vuak ma iji abe ar kafokafo
kuardiaoijknum vo bu e iji God ba ma vierafejo iji ire kafofuon siervekuai
vuainva bakin. 8 Ijefuon e iji no God ma vierafejo iji no e iji vuainva iji
mukoi ifejdiak. No ifejdiakva no buna besum Godon vuak ma iji abe
kuaimokfuon.

Diotrefis ko Demiturasbuon vuak ijin

9 Fas ukak igi na isoime e sos jon ijia karioinva iji nijiav. Revo Diotrefis
fu e sos jon iji samuagdiakafa vierafen revo fu fas igi na isoinva iji fu
game vuak nun iji fuba fain. 10 Ijefuon na vuakva nason Diotrefis ire fok
fu renma iji kuardaga fu faik. Regavo vuak ise kafo fu nuvuisina kuainma
ijiga vuak kufui iji fu abe e roin kuardiainma iji nason kuardaga fu faik.
Fu ijesugin renma bagavo fu madu e iji bu Godon vuak ma iji abe oijo iji
bu ijia vako iji fuka oimardiamo bakin. Fu ijegrejknum vo efuon bu e iji
Godon vuak abe oijo iji aferdiakuai vierafejo iji fuka kuriairega bu sos iji
areme usem vak.
11 Regavo Gaias kainu a e iji bu unam ise ijia kegoijo ijeg ab matiak
revo nika una unam ma ijesugin mimatame reo. Erar fu unam ma
ijesugin kegoino e iji fu Godon e revo erar fu unam ise iji kegoino iji fu
God fuba gainma ijefuon fu ijeg reoin.
12 Regavo e fok buka Demitriason unam ma fu reno iji dab aroime
fuisina kuaimoij. Regavo e fok bu vierafega fuiji fuka vuak ma ijesugin
kuaim. Regavo no madu no vierafe irerag Demitrias fu reno iji no vierafe
fu unam ma ijesugin reoin. Regavo jan vierafe no tavan bog no vuak
kufui kuaimoijo bakin ijefuon irerag no fuisina kuaivo iji noka ma kuaiv.

Jon fu anadiainma iji

13 Na vuak fok kuardiakafie vierafen revo na fas igia naba isoime
kuardiak. 14 Regavo nason oine ja biediakva no ijia besum karine vuak iji
kuaik.
15 Regavo ni mukorigia afuime of. Regavo e kaifjon fok bu igia karinva
bu ja anadiain. Regavo ni kaifjon roina mukoi anainamiknum of. Fun ijin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JIUD

Jiudon Vuak Amur

E uruvana bu vierafe e Jiud e iji fas igi isoinma iji fu Jesuon diar ijar fas igi isoin (Mak 6:3). Fu Godri sanainma fuon ijia no karaunuinma ijefuon isoikafa vierafen revo fu fai e iji vuak kufui nijaidiaoijo ijieb e iji ma vierafejo iji unam kufui buon iji nijaidiava fu fain. Ijefuon fu fas igi isoime e iji ma vierafejo iji kuardiame kia, E iji vuak kufui nijaidiavo iji bu Jesuon vuak ma iji nijaidiavo bano kiain.

Jiudon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-2 Jiud fu bu anadiainma ijin.
1:3-16 Fu e iji vuak kufui mene nijaidiavo iji bu izeg rad vajai fian abekfuon ijin.
1:17-23 E God ma vierafejo iji bu ma vierafejo buon iji ke biom mamkanuk rekfuon ijin.
1:24-25 God ko Jesu Kurais arordiavo ijin.

---

1 Fas igi e Jiud Jeimson uviaij ga Jesu Kuraison ikreno nar isoin. Nar
isoime e iji ja Godri kenma ja efuon renva ijin nijiav. Regavo e iji ja God
Asoinuvuon ijar oijmiamo ga Jesur samuagdiam. 2 Regavo na sirimamega
God fu tavan bog jon oifian abene ma rediaknum ifejdiaga ja afuime
oijmanamiknum kariokfuon.

Izeg God fu e iji vuak kufui nijaidiavo iji kam vajai fian vajiakfuon ijin

3 Efnun na nuvuon no Jesu Kurais fu no karaunuinma iji no fateroin
abenva ijefuon vuak iji anerene isoim nijiakafie vierafen revo iviakma na
una vuak be iji isoim nijiav. Vuak iji na soisoime kuardiaga ja giriesame
unam iji no God ma vierafejo iji God fu efuon iji vajiainma ijia giriesame
biduame karivak. Revo God fu vierafega vuak ijar magame fu abe e
fok no muido no vuak ijesugin mukorigia samuakfuon. 4 E kafo God ba
ma vierafejo iji bu isuar sauime e iji ja afuime karinva ijia biedareme
karikuai vuain. Bu Godon vuak ma iji fu izeg e fok oijmiaknum ise
buon giame aremo iji bun dab dakaroime vierafen. Bu kuai unam
fudainamiknum unam isema reoijo iji God fuba no kege vajai fian

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vajuokno kuaiv. Regavo bu Jesu Kurais E Bomana nuvuon fu fuonkua no
samuagduomo iji bu uzame ba abega fu oibuon ijia fin. Regavo usuibe e
iji Godon vuak vierafene kuaimoijo ijieb e iji isema reoijo iji God fu bu
kege arafiriakfuon ijiebuon vuak iji bun buk akaij ijia isoin.
5 Regavo vuak iji jan vierafen revo na una ja nijaidiaga ja vierafek.
E Bomana iji fu efuon Isrerko iji Ijift ijia karauniainma iji vierafef. Fu
karauniain revo rad e iji buba fu ma vierafenva iji fu kam arafiriak.
6 Regavo madu ni anera iji vierafef. Buk bu daro iji God fu miainma bu
una Godon daro iji asikuai vierafen. Ijefuon God fun bu kege sen iji fuba
turasekfuon ijia abe kiriame ar nakinma ijia uniaido fu tavan radkma ijia
kege arafiriak. 7 Regavo ni madu mai Sodom ga Gomora ga mai ukakna
kafo samaij ijia bu izegrenva iji vierafef. E iji bu anera iji bu renva ijeg
bu ba God igain revo bu barubara buon fudanamiknum ka unam ma ise
iji ren. Bu iji renva ijefuon mai iji bu vajai fian abene mian ijia naoin.
Regavo e fok bu ijia giame vierafe bu iserekva bu ijeg arafiriame mian
naoikro bu ijeg vierafek.
8 Regavo e iji sauime jon vuainva iji bu vuak iji bun vierafen. Revo
bu koikbuon naka naoime una unam ise iji rene bu fudainamiknum
koikbuon vajai buon kam arafiriav. Bu ijegrene Godon daro ma iji uzame
una vuak ise kafo Godon anera ijiebuon kuaiv. 9 Anera vuamakin Maiker
fuba ijeg ren. Erar Mosison vajat surif iji abekfuon iji fuba kaven ise
Setank musikuaime vuak ise kafo fuon kuain. Regavo fum Setan kuai,
Godri a abe arafirakno kuain.
10 Regavo e iji bu vuak kafo buba mukorigia faime vierafenva iji bum
vuak ise kafo ijefuon kuain. Regavo unam buon bu rejo iji bu ire fanuf
buba vierafejo ijeg reoijo. Ijefuon unam iji bu rejo ijar vajai buon kam
arafiriak. 11 Bu esenia! Bu unam ise ijia rene e Kein fu vainma ijia ja vain.
Bu mon vierafene bu koikbuon uri e Beram (e iji fu Godon vuak uzame
mon abekafa bomana vierafenma ijin) fu unam ise fu renma iji jame
ren. Regavo madu bu uri Kora fu renma ijeg Godna bijain ijefuon God
fu bu kege Kora fu arafirinma ijeg arafiriain. 12 Regavo ja Godon ar ijia
besum afuime oijmanamime duok ijo ijia bu jana duok ijo iji buka unam
ise kafokafo iji rejo ijefuon jaka jufdiav. Regavo bu duok uruvana iknum
buonkua buon vierafej. Buka ire vana iji buibur ijar abe vak revo tavan iji
fu damo bakin ijekin. Regavo madu buka in iji fu a kaname ba tavan fuon
ma ijia una kiramo gavo fum sairmo igekin. 13 Bu ise buon iji buka ire do
iji fu firame kafut ga do tatan iji fu irif ijia areme vako ijekin. Regavo bu
ire mujur iji buba ar besum irev gavo bum ijia oijo igekin. Regavo e ijekin
iji bun Godri ar iji ka ma nakinma e iji bu tavan bog ijia karivakfuon iji
buifuon amaren.
14 Regavo vuak ijiebuon iji fun e iji uinre ruainva ijia Adamon sat
be e Inok kuavo ijar amur buisina kuain. Regavo Inok fu ijeg kuai, Ni

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gaf! E Bomana iji fu anera fuon akai ka ma uruvana iji aferdia buna
rokno kuain. 15 Fu aferdia e fok kege ise buon iji mazim giakafa rok. Fu
e iji bu Godon e ani rene unam ise God ba oimaikfuon bu rejo iji kege
arafiriakafa rok. Regavo madu bu vuak kuriaikuriaikin bu Godsina
kuaivo iji kam arafiriakafa bu iji rok.
16 E iji buka vuak kam e kafo namdiaknum zie vuak iji tavan bog
kuaiv. Regavo buka aroikaraknum unam ise buon bu vierafenva iji jajiav.
Regavo tavan iji bu e kafobuon vuak ma iji bu kuaivo iji bum ire kafo ijia
biesia soisoime nimdia kuaiga bu ire vajiaknum buifuon ire kafo rej.

Vuak nijaidiame ujurdiaga bu ijia jame karikfuon ijin

17 Regavo kaifnun vuak iji e afasor E Bomana Jesu Kuraison ikreoijo bu
kuardiainva iji mukorigia vierafef. 18 Bu kuardiame kia, Tavan radkma iji
ruakma ijia e bu ro unam jon ga God jon iji kam varaimene kijdiakfuon.
Regavo bu unam buon bu vierafenva ijesugin rejknum unam iji God ba
oimaikfuon iji rek. 19 E iji buka Godon Kaven ba abenva ijin. Bur e kege
atame kafokafo uniaknum unam iji bu vajai buon bu oimardiakfuon
bu reoijo e ijieb ijeg reoij. 20 Regavo kaifnun jab unam ijeg rek. Regavo
ni giriesame ifenamiga jon ja ma vierafejo iji fu ofriak. Regavo Godon
Kaven Akai ijefuon daro ijia sirimameof. 21 Jon ja nakikmazak kegoijo
iji jaka Godon oijmiamo iji abe joi nijainamif. Ja ijegrejknum karioga
Jesu Kurais fu una roko ijia fu fuon mardiamo ijia unam iji tavan bog ijia
karivako ijin vajiak.
22 E iji bu God ma vierafekuai nuanamime rubdiavo iji buon oifian
abene oijmiaknum ifejdiaga bu una darokma God ma vierafek. 23 Regavo
e iji roin bu Godri kam arafiriaga bu mian naoikrejo ijin oijmiame
ifejdia kuniai turame una unam ma ijia uniaf. Revo unam ise iji bu e iji
tomdiainma iji mukorigia nuigafiame e iji oijmiame karauniaf. Regavo ni
mukorigia samuanamigavo jab zazaime ise ijefkin iji kafo reok.

Sirimamene Godon oimarvo ijin

24 God e iji fu no karaunuinma ijefuon fuon oimaref. Fur ja mukorigia
samuagdiaga jaba jon ja ma vierafejo ijia zazaime ari kaniak. Regavo fur
aferdiaga ja ise kafo bakin ja maturaime oimarknum ar fuon sanainma fu
tavan bog daro fuon ijia samuame fivakfuon ijia karik. 25 God fuonkua fu
God ma ga fur Jesu Kuraison duadok ijia no karaunuin. Ijefuon roga no
God ijin aroiknum oimardaf. No vierafe sanainma ijiga daro bomana ijiga
daro iji fu ijia ire fok samuagdiamo iji bu ik anej ijia ga iviakma ga tavan
rad bu fuon rekfuon. Mare!

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

REVARESON

Revaresonon Vuak amur

Jesu fu guame una varur gufia vako juaivasia siksti faiv (65) ijeg barko rad Jon fu vuak igi isoin. Regavo tavan iji fu isoinma ijia e iji Jesu javo iji bu Romkobuon Gaman ijieb bu kam unam gigikin ijia samuagdiain. Ijefuon fu vierafe e iji buka giriesame Jesu ma vierafekro fu ijefuon vuak igi isoin. No Jesuon ikreoijo ijia God fu e ani fuon ga Setan iji fu asidiame efuon ifejdia ar ma iji abe miak.

Jonon vuak kafokafo fu isoinma ijin

1:1-8 Jon fu E Bomana ijefuon if ijia e fok anadiame vuak fuon kuardiainma ijin.
1:9–3:22 Jon fu nimamaime E Bomana iji gama E Bomana iji fu uri sos seven (7) ijiebuon kuardamga Jon fu uri kuainma ijin.
4:1–8:1 Jon fu nimamaime gako E Bomana iji fu uri buk bomana anugin iji irame ire kafo moikigia rekfuon iji ga afikin ga vajai fian kafokafo igi moikigia rekfuon iji nijainma ijin.
8:2–11:19 Regavo Jon fu madu giako anera seven (7) ijieb veg kam foikoga ire ni kafokafo ijia reja fu iji giame kuainma ijin.
12:1–13:8 Setan ga e vuak fuon abe oijo nokarok (2) fanuf ijiebuon surif iji kam same moikigia arinva ijin.
14:1–15:8 Jon fu ire ni kafokafo nimamaime giainma ijin.
16:1-21 Jon fu nimamaime gak anera ijieb tin mamkanuk seven (7) kam useva fu giame isoinma ijin.
17:1–20:10 Godri Bebiron dab tuaseme vo kukum Setan kunaim mian barokfuon ijin.
20:11-15 Tavan iji God fu ise nuvuon ke mazim guokfuon ijin.
21:1–22:5 Jon ai varur iviamkor ijiga moik iviamkor ijiga God ar iviamkor fu amarenma ijiga Jerusarem iviamkor iji Jon fu nimamai giame kuainma ijin.
22:6-21 Jesu fu una ruakfuon ijin.

---

1 1 Buk igi God fu ire iji fu iviakma igem rekfuon iji fu abe Jesu Kurais
nijaimga fu abe e iji bu fu igame fuifuon ikrejo iji nijaidiainma ijin.
Jesu fu anera fuon iji kuamga fu ari e fuifuon ikreno e Jon ire iji nijain.
2 Regavo Jon fu Godon vuak ma ijiga Jesu Kurais ire iji fu nijaimga fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giainma iji abe e fok kuardiain. 3 E iji erar fu irerag fu rad rekreno iji
mukoi dame faimo iji fuka oimarkfuon. Regavo madu erar fu vuak iji bu
isoinva iji faime abe oifuon ijia abedeme igamo iji fuk fuka oimarkfuon.
Ijefuon maiji tavan iji fun samairedo ire fok fu rekfuon.

Jon fu e Jesu ma vierafejo iji bu sos seven (7) ijia afuivo iji anadiainma ijin

4 Jon nar vuak igi isoime e Jesu ma vierafejo bu besum afuim
sirimamejo mai seven (7) ai Esia guf ijia karijo iji nijiav. Regavo na
sirimamega God e iji fu usuibe ijia fine ruainma ijiga madu vek fino
ga rad ruakreno iji fu tavan bog ja ma rediame mukorigia ifejdiame
samuagdiaga ja afuime kariokfuon. Regavo madu na vierafe Kaven
Akaij iji Godon fata ma iji nifak ijia ik seven (7) rejo iji fuk ijeg ja
samuagdiakfuon. 5 Regavo na sirimamega Jesu Kurais e iji fu nuibakin
rene Godon vuak ma iji abe ruainma iji fuk ja mardiame ifejdiakfuon.
Fur amur guame una uri E Bomana rene moik igefuon e mamkanuk fok
samuagdia fin. Jesu Kurais fu no oijmuomo ijefuon fu guame kavuan fuon
useme ise iji fu no anu kunuinma ijia somduome baren. 6 Fu somduome
no kege e sos samuavo iji reduido no funa efuon samuaknum God
asoifuon ijefuon ikrek. No if fuon abe ajieme aroiknum sirimamega fu
tavan bog daro fuon ijia no samuagduome vak. Fun mare!
7 Regavo e fok bu ni buon ijia fu vana ijia burame ari roga bu gakfuon.
E iji bu juaf abe fu bijainva iji buk bu fu gak. Regavo e ar iror igia
karioinva fok bu fu game dab niraifirik. Regavo ire iji fuba masirek revo
fu tavan rad rek. Mare. 8 God E Bomana iji fu ijeg kuai, Nar God amur ijia
anerene ruain vo nar tavan radkma ijia re barek. Na E Bomana darokin
amur ijia fine ruain revo iviakma ijia vek fij vo tavan rad nar ruak.

Jon fu nimamaime Kurais gainma ijin

9 No Jesuon if ijia no agan besum renva ijefuon naiji uviaijon. No makai
fuon ijia javo ijefuon no vajai fian abej. Regavo no adumaduigin tavan iji
Kurais fu una moikigi samuakfuon no iji samuav. Bu na aferdieme do uf
moik daturaik namo bu kuai Fatmos kuavo ijia unien. Ijefuon maiji na
Godon vuak ijiga vuak ma iji Jesu Kurais fu nijaidiainma iji nijaidiavga
bu aferdieme ijia unien. 10 Na e Bomana ijefuon tavan ijia Godon Kaven
ijar na nirokdien. Fu na nirokdiema na nuon nun ijia fai vuak be uruvana
veg ijeg foin. 11 Na fai fu ijeg na kuardien, Irerag fok a giamo iji buk ijia
isoimne kien. A isoime abe e God ma vierafejo ar mai seven (7) karinva
iji nijiamne. Ar mai if buon iji Efisis ga Smairna ga Fegamam ga Taiataira
ga Sadis ga Firaderfia ga Reodisia iji nijiamne.
12 Fu ijeg kuardiemga na vuak iji erar kuardiemo na iji gakafie
dakaroin. Na dakaroim ga ire in jaoijmana gord ijia amardiainva rait

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuivo iji seven (7) ijieb ar buon ijia iren. 13 Regavo rait iji ireme sanavo
ijiebuon kafar ijia ire be e igekin ijar ijia manin. Regavo e iji fu ugon
jaor iji abesen revo oi garin ijia fu ire biret gord ijia amarenva zin igeg
iramo iji jafain. 14 Regavo e ijefuon nigen jau iji buka ma abarme ire
vana abaikin ijekin. Regavo niom fuon iji fuka ire mian mareg igeg
nain. 15 Regavo dia tat fuon iji fuka ma abarme ire gord zin igeg iramo
igekin ga vuak fuon fu kuaimon iji fu do igeg abesme kumen. 16 Regavo
ij fuon maink ijia fu ire mujur seven (7) kuniain. Revo ir fuon ijia kaki
ka ma uikin roinroin rinva ijar ijia kekoin. Regavo uikinik fuon iji fuka
saname ire veni iji fu uk manine kekomo ijeg sanain. 17 Na fu game tua
fu manino diak ijia dijeme ka e guainma igeg ijia nain. Regavo fu ij fuon
maink ijia akozme nigen nun ijia abedeme kie, Ab juk naiji na ik anej ijin
ga radkma ijino kien. 18 Fu ijeg kieme vo fu madu kie, Naiji na e iji tavan
bog ijia fivako ijin revo na ur kuros ijia guain gavo nan una uri ijia fivak.
Regavo na aoivo ijiga ar iji bu aoime va karijo iji na daro nun ijia bu
samuagdiavno kien.

19 Iviakma irerag a giainma ijiga irerag iji bu tavan rad rekfuon iji a
giainma iji isoi. 20 Regavo ire mujur seven (7) ij maink nun ijia irenva
ijiga ire in jaor seven (7) gord ijia amardiame rait kuivo ijefuon maiji
igin. Ire in jaor gord ijia amardiainva rait kuivo ijefuon maiji sos seven
(7) ijin. Regavo mujur seven (7) ijefuon ma iji kaven ma iji sos samuavo
ijin.

E Bomana ijefuon vuak fu e Efisisko nijiainma ijin

2 1 Areme E Bomana iji fu kie, Vuak igi isoime kaven ma iji sos Efisis
samuamo ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji nijiamne kien.

Fu kie, Vuak igi isoime kia vuak igi e iji fu ire mujur seven (7) iji
imut maink ijia kuniaimo ijiga ire rait kuivo bu irenva iji uf ijia oinon
ijefuon vuakno kia. 2 Ja ire fok ja rejo iji nan giame vierafen. Jaba zazain
revo ja daromene ikrejo iji nan vierafenvano kia. Regavo ja e iji bu ire
ise kafokafo reoijo iji ja uzavo iji nan giame vierafen. Revo e iji bu ja
biesiame kuai bu afasor Jesuon ikrejo kuaivo iji jan giame vierafedo
ja kuai bu kufuimejo kuaiv. 3 Jaba zazaime ijia arega ja vek giriesame
nuifuon ikrene if nun ijia vajai fian abene rok.

4 Regavo na ise jon be nijaidiako faif. Ja izeg ja na amur anerene
oijmienva iji jan arekoga fun una garen. 5 Ijefuon iviakma ni oi karoime
una izeg ja amur kege ruainva ijeg anerene ke vaf. Ja oijon ba karoikva
na ijia vua ire in jaor gord ijia amarenva rait nakuivo jon fu ar fuon
ijia manino iji jafene biom abedek. 6 Regavo ire be jar marejo iji ja e
Nikoresanko unam ise kafo bu rejo iji na uzavo iji jak uzavo iji fuka maren.

7 Regavo ja e adakiga ni Godon Kaven iji fu e God ma vierafejo iji fu
kuardiamo iji mukorigia faif. Erar fu mukorigia Setanon unam ise fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

biesiamo ijia ba zazai ga fu giriesame asidiamo iji fu in sunin iji bu ine
tavan bog ijia ma karivako iji fu Godon juar ijia manino iji datura ik.

E Bomana ijefuon vuak fu e ai Smairnako iji nijiainma ijin

8 E Bomana fu kie, Vuak nun igi isoime kaven ma iji sos Smairna
samuamo ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji nijiamne kien. Vuak igi
E Iji ik anej ijia finma iji ga fu guame una urinma iji ga radkma ijia vek
fikfuon e ijefuon vuakno kia.
9 Regavo na afikin jon iji nan vierafen revo na vierafega ja moik igefuon
sinuom iji ja bakin revo jaka vek kaven ijefuon sinuom ijia ja uruvana
zarain. Regavo e iji bu kuai bu e Jiusno kuaivo ijieb vuak ise kafo joisina
kuaivo iji nan faime vierafen. Bu e ijieb Jesu uzame una Setanon e ren.
10 Regavo jab ire iji ja rad vajai fian abekfuon iji fu jon rekreno iji juk.
Kaven ise Setan fu ja biesiame e kafo kam dibur uniaga ja naki ten (10)
ijeg karine vajai fian abek. Regavo ja vajai fian ja abejo ijia jab zazaik
rega ja giriesame vake ja aoikva iji nar mardiaknum unam iji ja tavan
bog ma karivakfuon iji abe miak.
11 Regavo ja e adakiga Godon Kaven iji fu e God ma vierafejo iji fu
kuardiamo iji mukorigia faikfuon. E iji erar fu e Setan fu biesuamo ijia ba
zazain gavo fu mukorigia giriesame agordiamo iji fuba rad una guak revo
fu ijia fivak.

E Bomana ijefuon vuak fu e Fergamamko nijiainma ijin

12 E Bomana iji fu kie, Vuak igi isoime kaven ma iji fu sos Fergamam
samuamo ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji nijiamne kien. Regavo
vuak igi e iji fu kaki ka ma uikin roinroin rinva ijieb ir fuon ijia usenva
ijefuon vuak. 13 Ja ar izia ja karinva iji nan vierafen revo ar iji ja karinva
ijia kaven ise Setanon fata iji fu ijia nam. Jaba na rubdien revo jaka
vek na ma vierafej. E Antifas fuba zazain revo fu nuibakin vuak nun
nijaidiama iji bu kaven ise Setanon mai ijia kanava fu guama jan gain.
Regavo jaba jon ja na ma vierafejo ijia na rubdieme vain.
14 Regavo na ise jon kafo ja kuardiako ni faif. E iji ja karinva ijia e roin
ja e Beramon vuak iji ma vierafene jav. E Beram fu e Berak iji nijaiga fu
e Isrerko iji aferdiaga bu ise rekuai fu iji vierafen. Regavo ise iji e Isrerko
bu fanuf iji bu kege kaven ise iji isuf baroijo iji una iknum vo tavan
roin bu una barubara buon fudainamiv. 15 Regavo madu e roin ja vek
e Nikoresanko vuak iji oijmame vek jaoij. 16 Ijefuon ise jon areme oijon
karoime unam ma ijesugin keof. Revo jaba ijegrekva nar migegare vua
kaki nun uikin ir nun ijia usenva ijia abe buna bijaik.
17 Regavo ja e adakiga ni Godon Kaven iji fu e God ma vierafejo iji fu
kuardiamo iji mukorigia faikfuon. Regavo erar fu daromene unam ise fok
e Setan fu biesiamo ijia ba zazain ga fu giriesame agordiamo iji na ire ma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji bu kua menano kuavo iji fu kege sauim nainva iji kege vajak. Regavo nar ire mun abaikin azan ijia if iviamkor isoime abe e iji mak. Regavo if iji na isoikfuon iji e kafo buba gak revo fun e iji abenma ijar fuonkua gak.

E Bomana ijefuon vuak fu e Taiatairako nijiainma ijin

18 E Bomana iji fu kie, Ni vuak nun igi isoime kaven ma iji fu sos
Taiatairako samuamo ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji nijiamne
kien. Regavo vuak iji fu Godon Farif e iji ni fuon mian mareg igekin ga
diatat fuon fuka ma abaikin ire gord zin igeg iramo igekin ijefuon vuakno
kia. 19 Nar ire fok ja rejo iji nan giame vierafen. Jon ja oijmanamivo ijiga
jon ja ma vierafejo ijiga jon izeg ja nuifuon ikrejo ijia jaba uzain revo jaka
nuibakin ikrejo iji nan vierafen. Regavo nan vierafega ja ik iji ja amur
anerene re ruainva iji jan asime ka uruvana rene rok.
20 Regavo na ise jon be nijaidiakrejo ni faif. Ja bara Jezeber jaba
kuriairev revo ja areko fu irerag fu vierafenma iji nijaidiam. Fu kia fu
Godon vuak e nijaidiaoino kiame fu enun iji aferdiame una unam ise
ijia nijaidiam. Fu nijaidiame kia, Fun marenmano kiaga bu barubara
fudainamiknum fanuf bu kaven ise iji isuf baroijo iji ioij. 21 Na tavan fu
mame samuaga fu unam ise fuon iji fu baru kafo turaoinma iji areme una
oifuon dakarokro na iji samuain. Regavo fu unam ise fuon fu reoino iji fuba
areme oi dakarokro vierafen. 22 Fuba unam ise fuon areme oi dakaroimo
ijefuon na fu dab fata iji fu e ijiena ijia fudainamiknum naoim unam ise
reoijo ijia kozga fu buna ijia ka ma vajai fian abekfuon. Regavo e iji bu funa
fudainamiknum unam ise reoijo iji buba oi karoikva iji nar unam ise ijia
kam vajai fian vajiak. 23 Regavo nar e iji bu igame fu jaoijo iji kaniaga bu
aoikfuon. Na kania bu aoiga e sos fok bu iji giame vierafero na nunkua e
fok ijiebuon oij iji bu vierafejo iji nar giavoro bu ijeg vierafekfuon. Regavo
nar unam izeg e besubesum ja kegoijo ijia giaknum kam vajai fian vajiak.
24-25 Regavo e Taiatairako e roin jaba vuak ise iji Jezeber fu nijaidiamo
iji jajiav. Regavo madu ja kaven ise Setanon unam sauivkin iji naoivo iji
roin jaba giame vierafen. Ijefuon naba una ire afikin kafo madu azan
ijia vajiak. Regavo nika giriesame unam ma iji ja rejo ijesugin gigikin
kuniaime kariga na una ruak. 26 Regavo erar fu mukorigia Setanon unam
ise fu biesiamo ijia ba zazain revo fu giriesame asidiame unam ma iji nun
na vierafenva ijesugin ke vakma na una ruakva ijia na ja daro iji Asoinun
fu mienma ni besum iji ja miaga ja moik fok samuakfuon. 27 Regavo jar
izeg na Asoinun ijefuon daro iji abenva ijeg ja daro abe darokma bu
samuagdiakfuon. Regavo buba ja igiakva ja bu kege ma vajai fian vajiame
ire saror ise igi bu abe matuvo ijeg bu kege matume vajai fian vajiaken.
28 Regavo madu nar ire ma iji mujur iji suok ajiemo ijekin iji ja vajiakfuon.
29 Regavo ja e adakiga ni Godon Kaven iji bu e God ma vierafejo iji fu
kuardiamo iji mukorigia faikfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Bomana ijefuon vuak fu e Sadis ijia afuim karine God sirimamejo iji nijiain

3 1 E Bomana iji fu kie, Vuak nun igi isoime kaven ma iji fu sos Sadis
samuamo ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji nijiamne kien.
Vuak iji isoim nijiame kia, Vuak igi e iji fu Kaven akai abenma fu ik
seven (7) reno ga madu fu mujur seven (7) ijia kuniainma ijefuon vuakno
kiamne. Ja irerag ja rejo iji nan giame vierafen. E bu giavo iji ja e nivek
karin revo na giaga jaka kaven ijia aoin. 2 Ijefuon ni uri giriesaf! Jon ja
ma vierafejo fu vek sibank oijon ijia naoivno nika uri koikjon daromef.
Jaba ijegrekva jon ja ma vierafejo fu barkfuon. Na gia unam jon ja God
vierafejknum karijo iji fuka ba God nun ijefuon nifak ijia maren. 3 Regavo
vuak irerag iji ja amur abe vierafenva ijesugin kunaime giriesaknum
mukorigia igame vo unam iji ja nuigiremoijo iji areme una nun ruaf.
Regavo nika uri nisaiknum samuame kariof. Regavo jaba samua karikva
na e niesavo ijeg vuakva jaba giek. Regavo na tavan ivez jon vuakfuon iji
jaka ba vierafen ijefuon uri samuaknum karif.
4 Regavo e sibank God ma vierafejo ai Sadis ijia karinva jaba unam ise
ijia zazaime ire ise kafo ren. Ijefuon ja aresredo ja ugon abaikin same
nana ok. 5 Regavo erar fu mukorigia Setanon unam ise fu biesuomo ijia
ba zazain gavo fu giriesame asidiamo iji fuk ugon abaikin iji abese ok.
Regavo na if fuon na buk iji e iji bu tavan bog ijia karivakfuon ijiena na
isoinva iji naba fik. Regavo nar Godon nifak ijia ga anera fuon ijiebuon
nifak ijia kia, E iji fu God ma vierafene na jajieme ikrenma kiak. 6 Regavo
ja e adakiga ni Godon Kaven iji fu e God ma vierafejo iji fu kuardiamo iji
mukorigia faikfuon.

E Bomana ijefuon vuak e ai Firaderfiako ijia afuim karine God sirimamejo iji nijiainma ijin

7 E Bomana iji fu na kie, Ni vuak nun igi isoime kaven ma iji fu sos
Firaderfia iji samuamo ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji nijiamne
kien. Vuak igi e iji maturainma ka ba vuak kufuimeno ijefuon vuak.
Regavo e iji fu e darokin e Devid aikin ga Godon ar ma iji vien ijefuon
ki iji fur kunain. Fu vien dajakma e be fuba abe una bijukuraken revo
fu bijukurakma e be fuba una dajak. 8 Na unam jon izeg ja ikrejo iji nan
giame vierafen. Regavo daro jon iji izeg ja na ma vierafejo iji fu ukakbe
revo jaba zazain. Regavo jaka vek vuak na nijaidiainva iji igieme jajie
vo madu jaba if nun uzav. Ja ijegrejo ijefuon na joifuon vien dajame abe
uikinik jon ijia abededo fu erar una abe bijukurakma bakin.
9 Regavo ni faif e iji kufuikin iji bu kufuimene kuai no e Jiusno kuaik
revo bu kaven ise Setanon e ijieb afuime kufuimeoij. Regavo nar bu kiaga
bu ro uinak jon ijia ato same ja kurituamajiak. Bu ijegrene ijia vierafero

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na ja oijmiavoro bu ijeg vierafek. 10 Na izeg ja adumaduigin vajai fian
abekfuon iji nan nijaidiava ja faime igien. Ijefuon na tavan iji moikigi na
abe vajai fian miakafie roko ijia na ja karauniak. Regavo iji na vajai fian
miakafie roko iji na e moikigia oinva iji biesiame giakafie rok.
11 Naka iviakma igef roko ijefuon giriesame unam ma iji ja rejo ijia
kegof revo jab zazaiga e kafob ja asidiame kaven ijefuon ire ma iji ja
varur gufia kekfuon iji karek. 12 Regavo na e iji fu mukorigia Setanon
unam ise fu biesuamo ijia ba zazain gavo fu giriesame asidiamo iji abe e
ikin rega fu tuar gigikin rene God nun ijefuon ar guf ijia manik. Regavo
fuba ar iji fu manino iji areme keko vak. Regavo na God nun ijefuon if
ijiga Godon ar mai iviamkor ijefuon if Jerusarem kuavo iji oifuon ijia
isoikfuon. Regavo ar iji God nun ijar varur ijia kuaga fu ari ruak. Regavo
na madu e ijefuon oij ijia if nun iviamkor iji isoik. 13 Regavo ja e adakiga
ni Godon Kaven iji fu e God ma vierafejo iji kuardiamo iji mukorigia faif.

E Bomana ijefuon vuak fu e ai Reodisiako ijia afuim karine sirimamejo iji nijiainma ijin

14 Regavo E Bomana iji fu madu kie, Ni vuak nun igi isoime Kaven ma
iji fu sos Reodisia samuamon ijefuon duadok ijia enun ijia karinva iji
nijiamne kien. Naiji na e iji vek ijia giriesame manino ijin. Regavo naiji
na e iji tavan bog una nuibakin reoinon ijin. Regavo madu vuak nun
na kuaivo iji na kufui kuaivo bakin revo naka vuak ma ijesugin kuaiv.
Regavo nar ire fok God fu amardiainma iji samuagdiav. 15 Irerag ja reoijo
iji nan giame vierafen. Na gia jaba turanamime oimarknum na oijmieme
Kaven akai ijefuon unam ijia jav revo madu jaba unam nun iji ma uzav
revo jam ukakbe jav. Ijefuon ja vek unam uf ijia ireva na iji giaga naka
isediem. 16 Ja ire nokarok (2) iji rene naba uruvana oijmie ga ziegafievo
ijefuon na ja na juvit igeg iti nun ijia foi korek. 17 Ja kuai noka sinuom
zarain ga ire kafo noba vierafenvano kuain. Regavo ja una kaven ijefuon
unam ijia jaka ma sinuom bakin revo jaka detabar ni zuriaime oij. Regavo
ijeg ja reoijo iji jaba ganamime vierafen.
18 Ijefuon na kiavo nin ro gord ma iji zin igeg iramo iji nun kimef.
Regavo gord iji fuka ma mukor bu mian ijia abe kafut fok kanasenva ijin
kimega fu jafak sinuom zaraif. Regavo madu ja detabar oijo ijefuon ugon
abaikin iji nun kimene vajai jon ja samakaf ijia jumoijo iji okuriaf. Regavo
muramura kimene ni jon uju fu madiaga ja nisaime giaf. 19 Na e iji na
bu oijmiavo iji na kege vajai fian miavo iji na kege arir nijaidiame uniav.
Ijefuon giriesame oijon karoime unam ma ijesugin jame kariof.
20 Regavo faif. Na vien on ijia manine kanakana. A faikma a vien on
iji dajaga na aru vua osik fine duok iga a nosik fiok. 21 Erar fu mukorigia
Setanon unam ise fu biesuamo ijia ba zazai ga fu giriesame asidiamo iji
nar daro maga fu fata nun ma irif ijia fik. Regavo Asoinun fu izeg na e

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fok ise reoijo iji asidiavo ijefuon fu fata fuon miema na fijo ijeg na e iji
fata nun maga fu irif ijia fik.
22 Regavo ja adakiga ni Godon Kaven iji fu e God ma vierafejo iji
kuardiamo iji mukorigia faif.

God fu varur gufia fata fuon ijia figa Jon fu nimamaime gainma ijin

4 1 Areme na una madu nimamaime ga varur gufia vien be fu dajain. Regavo
kua be veg igekin fu amur kuardiema na fainva ijar vek ijia kume, Ajieme
igia roga na irerag fu rad rekreno iji nijaidavno kumen. 2 Fu ijeg kumekoga
migegare Kaven Akai ijar na dab niroikiema na varur ijia gak Godon fata ijia e be
fu ijia fin. 3 E iji fata ijia fino nifak fuon fu abaikirame ire mun ka mukor kavuan
be bu jasfa kuavo ijekin ga madu mun inak vajat be bu kanerian kuavo ijekin.
Regavo fata iji fu fino irif ijia ire anuag inak vajat be ijar ijia same ameoin.
4 Regavo Godon fata irif ijia fata kafo madu tuenti fo (24) ijeg ijia iren.
Regavo e uguaikin tuenti fo (24) bu ugon abaikin iji same vo ire kafo
gord zin igeg iramo ijia amardiavo iji nigen buon ijia same ijia karin.
5 Regavo Godon fata ijia na ga varur ijar ijia karame sanaknum uruvana
ijia tavuam. Regavo Godon fata ijefuon uinak ijia na ga ire ikuosaij igekin
seven (7) ijieb buin ijia mian igeg naine sanav. Regavo ikuosaij iji naine
sanamo iji Godon Kaven seven (7) ijin. 6 Regavo madu Godon fata uinak
ijia ire be na ga saof igeg nafuin revo fuka ma rituraime ma abaren.
Godon fata iji namo irif ijia ire kafo nivek fo (4) ni buon roin nuon ijia ga roin
oinak ijia ijieb ijia karin. 7 Ire iji karinva amur iji na gaga fu fanuf raion igekin ga be
iji na ga fu maf-kau igekin. Regavo uf be iji fino iji na ga fu emabuon uikinik igekin
revo rad iji fino iji na ga fu ire um buruof kaf ijia rame oinon igekin. 8 Regavo ire fo
(4) nivek karijo iji bu daf siks (6) ijeg bijianain. Regavo ire ijiebuon vajai fok azan ga
guf iji buka niom ijieb okuriain. Regavo nakikmazak bu dua igi roij,

Akai Akai Akai iji God E Bomanak. E Darokin fu ik anej ijia fi ruain
ga iviakma fu vek fin ga fur rad una ruakfuon.

9 Regavo ire fo (4) nivek iji karinva ijieb e iji fu fata ijia tavan bog fivako iji dua
rokafav. Bu tavan bog Godon sanainma ijefuon dua roij. Bu ijegrejknum fu dab
aroime oimardaknum dua rokafav. 10-11 Bu ijegreko ijia e uguaikin tuenti fo (24) iji
karinva iji bu e fata ijia tavan bog fivako ijefuon nifak ijia tuame moik dijeme fuon
sirimamej. Bu ire iji gord ijia amardiainva bu nigen buon ijia sainva iji kare fata iji
manino moik ijia korme ijeg kuai, Aiji a E Bomana nuvuon ga God nuvuon ga ar
ire fok igi naoiko no giavo iji amardiain. Regavo on vierafenma ijia kege uniaga bu
nivek kari ikrej. Ijefuon fun mardo no on daro bomana ijiga on sanainma ijiebuon
no arordame aroifiriknum oimardame dua rokafav.

Jesu fu ire buk igekin iji abe irainma ijin

5 1 Regavo na madu e iji fata ijia fino ijefuon imut maink ijia ga fu
ire buk igekin be anuinma iji kunaime fin. Regavo ire buk igekin

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fu kunaime fino iji bu roinroin isoime okurame aren revo kaf ijia bu
kajek seven (7) tamukuriain. 2 Regavo na gako anera ka ma darokin
ijar uruvana biumame kume, Erar fu aresredo fu kajek tamug iji kunia
turame buk iji anu abedenva iji abe irakno kumen. 3 Regavo e be varur
ijia fino ga moikigia ga moik guf ijia fino iji fuka ba aresredo fuba buk
iji abe ira guf ijia vuak iji isoinva iji dakfuon. 4 Na iji faime na una madu
nirain ijefuon maiji e be fuka ba aresredo fu buk iji abe irame guf iji
dakro na ijefuon nirain. 5 Regavo e uguaikin be fu kie, Ab niraikno kien.
Ni ga e darokin be Judian agan ijia ga Devidon uifarif ijar ise ijefuon
daro iji fun mukorigia asin. Ijefuon fun aresredo fur kajek tamug seven
(7) iji ufuseme buk iji abe irame dak.

6 Rene na madu ga Maf-Sif Uka ijar fata uf ijia manin revo ire fo (4)
nivek ijieb ijia iren. (Revo Maf-Sif Uka iji fu Jesu Kurais). Regavo e
uguaikin iji bu fata buon ijia ire ameoine iren. Revo ire Maf-Sif Uka iji
fino iji bu ur kana mataimava fu guainma ijin. Regavo nigen fuon ijia
ire muan seven (7) ijieb ijia ajie usen revo ni fuon iji seven (7). Regavo
ire seven (7) ijiebuon ma iji Godon kaven seven (7) fu uniama bu ar
iror ijia vainva ijin. 7 Ire Maf-Sif Uka iji fun va e iji fata ijia fino ijefuon
imut maink ijia buk iji anume abedenva iji aben. 8 Fu ijegrega ire fo (4)
iji irenva ijiga e uguaikin tuenti fo (24) iji bu tuame Maf-Sif Uka ijefuon
nifak ijia dijen. Regavo e besubesum imut buon ijia bu ire gita kanavo
ijekin ijiga dis gord ijia amardiainva iji kuniain. Regavo dis ijia ire ka
mukor bu baroga fu udi urino ijar ijia irtoijen revo ire iji bu kuniainva iji
Godon e ijiebuon sirimamejo iji bu kuniain.

9 Bun dua iviamkor iji roknum kua,

Aka aresredo a buk iji anum igekin iji abe irainmano kuain. A
bun kanavga a guain revo on a guainma a vajat on abe isuf igeg
baroin. A baroine e fok agan kafokafo ga isama kafokafo ga moik
ga vajai surif kafokafo iji kime aferdiame Godon e ren. 10 Regavo
an bu kege Godon e mamkanuk amaredo bur God nuvuon ijefuon
ikrejknum e kafobuon sirimameknum moikigi samuakfuon.

11 Regavo na madu ga anera ka ma uruvana ba dakva ijieb irovajava na
fain. Regavo anera iji bu Godon fata ijigam ire fo (4) iji nivek irenva ijiga
e uguaikin iji kege uf ijia uniame bu fata ijia ire ameoine irovajav. 12 Bu
uruvana irovajaknum dua roine kume,

Maf-Sif Uka iji bu kanain gavo fu una urinma ijar fun aresren. Fu
aresredo Godri daro ga unam mukoi vierafene rejo ijigam unam
sinuom zaraivo ijigam sanainma iji kege fu vajak. Regavo ema iji
buka fu dab aroime oimardak.

13 Areme na madu fai ire fok God fu amardiainma bu varur gufia
ga moikigia nivek oijo ga moik guf ijia ga saof guf ijia karinva iji bu
oimarknum dua roij. Na fai bu dua roine kume,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

No e iji fata ijia fino ijiga Maf-Sif Uka ijiebuon daro ga buon bu e
mukoi renva ga sanainma buon iji tavan bog arordiaknum vak.
14 Bu ijeg kumeko ire fo (4) nivek irif ijia irenva iji bu kume, Maremano
kumen. Regavo e uguaikin iji irenva iji buk kurituamajiame buon
sirimamen.

Maf-Sif Uka ijar ire anum iji abe ufu irasenma ijin

6 1 Na ijia manine gako Maf-Sif Uka iji fu ire anum amur iji dab
ufuseme irasen. Regavo ire iji fu irakoga ire fo (4) nivek irenva
ijia besum fu kume, Rokne kumekoga fuka varur igeg kumen. 2 Na ijia
manine ga naka ire maf-os abaikin iji gain. Regavo e iji azan ijia fino
iji fu feva iji kunain revo ire nigen abesvo gord ijia amarenva ijin abe
abesen. Regavo iji fu kekome bijaim vainma iji fun fur rareme e roin
kaniakafa vain.

3 Areme Maf-Sif Uka iji fun una ire anum be iji madu abe ufume irasen.
Fu iji ufume iraseko ire fo (4) nivek ijia irenva besum ijar na fai fu kume,
Rokne kumen. 4 Na gakoga ire maf-os kavuan ijar madu kekome ruain.
Regavo e iji fu azan ijia fino iji fu daro iji e igi bu moikigia afuime karijo
iji abe iserdiaga bu bui nigaraime bijaiknum karikfuon fu ijin aben.
Regavo madu fu ire kaki uikin roinroin rinva bomana iji madu aben.

5 Areme Maf-Sif Uka iji fun una ire anum be tiri (3) iji abe irain. Fu iji
irakoga na fai ire fo (4) iji nivek irenva iji be fu na kume, Rokne kumen.
Fu iji kumeko na ijia ga maf-os kazin ijar ijia manin revo e iji azan ijia
fino iji fu ire siker bu ire afik iji da giavo iji imut fuon ijia kunaime fin.
6 Regavo na fai ire fo (4) nivek irenva iji uf ijia e igeg vuak kuaime kume,
E iji ejafiaga bu mon mamkanuk iji karame ire ukakna ijia korevno
kumen. Ijefuon bu naki besum ikrekva bu rais fasor besum kimek revo
baga farava fasor besum kimek. Regavo in Oriv sunin ijefuon safik ijiga
ire kaijesan sunin ijefuon safik bu kua vuain kuavo iji ab kuniai giak.

7 Rene Maf-Sif Uka iji fun ire anum be fo (4) ijin abe irain. Fu irasekoga
ire fo (4) iji nivek irenva ijia be fu kume rokne kumen. 8 Ijegreare na ga
ire maf-os vajai garam ijar ijia manin. Regavo e iji azan ijia fino iji e iji
bu kua aoivo kuavo ijar ijia fin revo ma samaij ijia jainma iji ar iji bu
kua Zuarunam karijo ijar ijia jame rok. Bun daro vajiame kia, E moikigi
oinva ijin atame nokarok ga nokarok (4) refno kiain. Areme ja daro namo
ijefuon ar kafar be ire bijaivo ijiga unam izeg bu vasia karijo iji kege bu
vajiaf. Regavo madu kafar be iji ire adam ise ijiga fanuf taraiko e jakiavo
iji kiaga bu e iji ata besum karinva bu iji kege arafiriaga bu aoikno kiain.

9 Areme Maf-Sif Uka iji fun ire anum faiv (5) iji abe irain. Na ar fata iji
bu ijia Godon isuf baroijo rotit ijia ga ekaven kafo bu ijia karin. Regavo
ekaven iji bu e iji bu Godon vuak iji ma vierafene nuibakin nijaidiainva
ijiga e iji bu Godon ire ma iji fu oimaikfuon bu reoijga bu kaniainva ijieb

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu ijia karin. 10 Bu uruvana igia biumame kume, E Bomana ma darokin
ga ka ma Akai gufe, A ivez una ruak? Regavo madu no tavan izeg a
samuaga a una e fok moikigia oijo ijiebuon ise iji ke mazim giame e iji
bu no kanuinva iji kege vajai fian vajiak? 11 Regavo e besubesum bu ugon
abaikin ka jaoikin iji vajiame kia, Ja oi mafaime sibank naoime samuak.
Ja isuar samuake e uviaifijaf ga makifjon bu God ma vierafejo roin bu
nuifuon ikreoijo iji madu bu ja kaniainva ijeg kaniaga bu e uruvana rega
nason ijia vua e fok ijiebuon ise iji kege mazim giavno kiain.
12 Regavo na una Maf-Sif Uka iji gako fu ire anum siks (6) iji abe irain.
Fu irakoga moikigi fu dab uruvana urakoga tavan iji fu sanamo iji fuka
nakime una kazin ren. Regavo asam iji fuka dakaroime kavuan ren. 13 Ire
mujur iji bu ire makam ga duribat buibur fu ufiga bu nubuiksame moik
ijia arivo ijeg bu varur gufia jafeksame arin. 14 Bu ijegrekoga varur iji fu
ire fefa igeg abe anume bakitemga do uf moik daturaik namo ijiga uruor
fok bu ar buon bu irenva iji areme biom ai kafo vain.
15 E Kin fok moik kafokafo samuagdiavo ga e darokin ga e sinuom
zarainva ga e mamkanuk e bijaivo iji samuagdiavo ijin. Revo madu e
fok e kafobuon ikrejo ga e ba ikrejo e fok bu subime mikiar ga mun rotit
uruor mamkanuk ijia sauin. 16 Bu ijia sauime uruor ijiga mun mamkanuk
iji kume, Migegare tuame no okuruofno kumen. Bu kume, No e iji fata
ijia fino ijefuon ni iji ga fu dejufduom. Regavo madu ire Maf-Sif Uka iji
fu no vajai fian vajuokafa ziemo iji fuka bomanakno migegare tuame
no okuruofno kumen. 17 E nokarok (2) ijiebuon tavan iji e vajai fian
vajiakfuon iji fun igija ruaido fu e besum be fu erar nivek fikma bakin.

E Godon ikrejo vuan adred foti fo taosen (144,000) ijiebuon vuak

7 1 Na ire iji gia barme na una ga anera nokarok ga nokarok (4) iji bu
moik igefuon kusok roinroin ijia iren. Regavo anera be fu kusok iji
tavan ajiemonak ijia manin. Regavo be fu kusok iji tavan koin nak ijia
manin. Regavo nokarok (2) bu kakare ijefuon kusok roinroin ijia iren.
Bu ireme buibur iji bu ufime ire fok moik guf ijia naoivo ijiga saof ijia
kativo iji bijukuriame iren. 2 Regavo na una tavan ajiemonak ga anera be
fu vajai fuon ijia God iji tavan bog ijia fine vako ijefuon anf iji fu vajai
fuon ijia nako fu ajieme rok. Anera nokarok ga nokarok (4) iji God fu
daro miame kia, Ja moik igeko saof iji vajai fian miakno kiainma iji fu
uruvana kumen. 3 Fu kumene kia, Jab moik igeko in ga saof iji kege vajai
fian miak. Regavo ja samuake no Godon anf iji e Godon ikrejo ijiebuon
variatar ijia name arega jason kege vajai fian maikno kumen. 4 Regavo na
fai bu kuai e iji Godon anf iji nigen ijia nainva iji e uruvana vuan adred
foti fo taosen (144,000) ijeg bu anf iji nainvano kuain. Regavo e iji bu
e Isrerkobuon agan tuer (12) guf ijia bu anf iji nain. 5-8 Regavo e agan
besubesum ijiebuon guf ijia e tuer taosen (12,000) bu ijia usem ruain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo agan ijiebuon if iji Juda ga Ruben ga Gad ga Asa ga Naftari ga
Manasa ga Simion ga Rivai ga Iso ga Zebura ga Josof ga Beziman ijin.

E uruvana ijieb Godon sirimamejo ijin

9 Na iji gia barme na una gia e ka ma uruvana e bu dakva bakin ijieb
ijia afuin. Regavo e iji bu agan ga ai kafokafo ga isama ga vajai surif
kafokafo ijia ruain. Bu fata ijiga Maf-Sif Uka iji fino nifak ijia iren. Regavo
bu ugon abaikin jaoijmana iji sain revo imut buon ijia bu ire anam kiak
iji kuniaime ijia iren. 10 Bu ijia ireme uruvana igia biumame kume, God
nuvuon fu fata ijia fino ijiga Maf-Sif Uka ijieb no karaunuinvano kumen.
11 Anera fok bu fata ijia ire ameoine ijia iren revo e uguaikin ga ire fo
(4) nivek irenva iji buk ijia iren. Bu ijia iremoine bu fata iji samaij ijia
kurituame moik ijia dijme Godon sirimamej. 12 Bu kume, Mare God
nuvuon iji fuka e darokin ga ka mukorigia vierafe keno ga ka sanainma
iji fuon. Ijefuon no fu abe aroifiriknum oimardavo kumen.
13 Regavo e uguaikin be fu na kie, E iji ugon abaikin ga jaoijor sainva
iji bu e izeko ga bu izia ruainvano kien? 14 Na kua, E Bomana naba giain
revo aiji an vierafenmano kuain. Revo e iji fu una na kie, E iji irenva iji
bu e iji bu unam ise ijia vajai fian abene roke igia usenva ijieb irenvano
kien. Bu ugon buon iji bu sainva iji bun Maf-Sif Uka ijefuon kavuan
ijar somdiamga fu abaren. 15 Ijefuon bu nakikmazak Godon fata nifak
ijia ireme fuon ikrej. Bu ijia ikreko e iji fata ijia fino ijefuon daro fuon
vuat ijar bu samuagdiam. 16 God fu daro fuon ijia samuagdiamo ijefuon
buba una vasiaoriak ga do kafiak ga tavan ga ire kafo ijiebuon vuat iji
fuba jakiak. 17 Ijefuon maiji Maf-Sif Uka iji fu fata uf ijia fino ijar bu
samuagdiak vo fur aferdiame do ma iji bu ine ijia karivakfuon ijia uniak.
Regavo God Asoij ijar tavan bog oifian buon iji dasumdiak.

Maf-Sif Uka iji fun ire anum seven (7) iji abe irainma ijin

8 1 Maf-Sif Uka iji fun anum seven iji abe irakoga ire fok varur ijia
karinva iji buka tavan ivuankbe ba irovajain Regavo buka katitaren.
2 Regavo na giako anera seven (7) iji Godon nifak ijia irevo iji bu veg
seven (7) kege vajiain.
3 Regavo anera be fu ire udi mukoi urino bu javo ijefuon dis gord ijia
amarenva iji kunaime roke fata iji bu God isuf baroijo irif ijia manin.
Regavo buka ire udi mukor urino uruvana kege anera iji vajava fu kege
e Godon ikrejo ijiebuon sirim ijekma God isuf baroidain. 4 Ire iji udi
mukor urino ijiga Godon e ijiebuon sirim iji bu anera iji Godon nifak ijia
manino ijefuon imut ijia udi urine ajie Godon vak. 5 Fu ijegrene anera iji
fun ire iji udi mukor urino ijefuon dis an iji aben. Fu iji abe mian fata iji
bu God isuf baroijo iji karame ijia same abe moikigia uduimkoren. Fu ijia
uduimkoremga varur iji fu karame uruvana tavuakoga moik iji fu dab ukin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Anera bu veg buon iji foinva ijin

6 Areme anera seven (7) iji bun veg buon seven (7) iji foikuai kanafume
samuain. 7 Bu samuame ireko anera amur iji fu veg fuon dab foin. Fu
foiga ire ais ijiga mian ijar kavuan ijekma afurvene moikigia usen. Fu
usem moikigia arime moik ivuankbe in bu ijia irenva iji roin naine ire
garas fok fuka naine baren.
8-9 Fu ijegrekoga anera tu (2) iji fu uri veg fuon dab foin. Fu foiga ire
be nafar bomana mian naino igekin iji buda saof ijia akozen. Bu dab ijia
akozekoga saof iji fu dab atame nokbek (3) ren. Areme saof iji ivuankbe
fuka kavuan ijar okurakoga kijum guf ijia oijo fok buka aoim baren.
Regavo madu sisim iji bu ijia oijo fok buka ma iseren.
10 Regavo madu anera tiri (3) iji fu veg fuon dab foikoga varur ijia
mujur bomana ijar ikuosai igeg naine ari dijen. Fu ari moik ivuankbe do
iji vako ijiga do iji e bu ijo ijia arin. 11 Fu ijia arimga do iji roin bun una
imag aruin. Ijefuon maiji mujur ijefuon if iji bu kua Imagno kuavo. Do iji
bu imag aruinva ijefuon e uruvana bu do iji ine buka aoim baren.
12 Regavo anera fo (4) iji fun uri veg fuon dab foin. Fu foiga veni
fateroin dab iseren revo asam ijiga mujur ijiebuon sanavo iji fateroin bun
iseren. Bu iserenva ijefuon veni iji fu sanamo iji fu suok ijesugin sanam
revo nakifuon fu nakim. Regavo asam fu sanamo iji fu sana vake ve
ufrenma ijia fu sanamo bakin revo fu migegare una ve nakim.
13 Na iji giame na mani faikoga um buruof kaf ijia oino ijar uruvana
igia kumen. O ja esenia o ja esenia e moikigia oijo esenia. E anera nokbek
(3) vek irenva ijieb veg buon foikva ire ka ma ise ijieb rene e fok kam ma
arafiriakno kumen.

Anera faiv (5) iji fu veg fuon abe foinma ijin

9 1 Anera faiv (5) iji fu veg fuon dab foin. Fu foikoga mujur ijar varur
ijia ko ari moik ijia dijen. Fu ijia dijemga God fu mako iji dibuor iji
ka gavo bakin zuar bu ijia karijo ijefuon vien ki iji abe main. 2 Mujur iji
fu ki iji abe mako ijefuon vien iji dajain. Fu dajamga mia mareg numume
javo igekin ijar ijia utuame ajien. Mako ijefuon mian uk ijar ajieme veni
ijiga varur iji kam nakin. 3 Fu ijeg nakikoga ire misur mamkanuk ijieb
mian uk ijia useme moik ijia ruain. Bu ijia rokga Godri daro miamga bu
ire sugon igeg ren. 4 Regavo God fu daro miame kia, Jab ire kafo moikigia
irenva ire garas ga in ga ire kafo moikigia tavuavo iji jab arafiriame
jakiak. Regavo e iji eraneb Godon anf iji ba variatat buon ijia nainva
ijesugin jakiafno kiain.
5 Ire misur iji bu e kafo buba jakiaga bu aoik revo bum vajai fian
miaga bu asam imut roin (5) karine vajai fian abek. Regavo vajai fian bu
abekfuon iji buka ire sugon ijar jakiainma igeg bu vajai fian abekfuon.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Asam imut roin (5) guf ijia buka vajai fian abek ijefuon bu aoikuai
unam nisai vo uri bomana ijefuon rek revo buba aoik.
7 Regavo ire misur mamkanuk iji bu gia bu ire maf-os igi e bu kege va
bijaikuai samuavo ijekin. Regavo nigen buon bu ire gord ijia amardiainva
iji sain gavo uikinik buon buka efarif igekin. 8 Regavo nigen buon jau iji
bu bara igekin ga ubai buon bu ire siroij kuriai bu kua raion no kuavo
igekin. 9 Regavo guge buon iji bu ire darer ajan gigikin ijia amardiainva
ijar okuriain. Regavo ire misur ijiebuon daf iji bu vuijevo iji a faikma iji
fu e uruvana bu ire sariot kuavo fata igekin e bu ijia ajie kariko maf-os
bu kiria iritia bijaikuai vako igekin. 10 Regavo misur ijiebuon vien iji bu
ire sugon ijiebuon vien igekin ga daro buon bu e jakiaga bu asam imut
roin (5) abe karijo iji bu vien buon ijia naoiv. 11 Regavo e bomana iji fu
bu samuagdiamo iji anera iji mako dibuor gavo bakin iji samuamo ijar
bu samuagdiam. Regavo e ijefuon if iji e Ibrukobuon isama ijia bu kua
Abadon kuavo revo e Grikbuon isama ijia bu kua Aforion. (Revo vuak
Aforion ijefuon maiji e vajai fian vajiamo).
12 Areme fu kie, Ire amur iji ka ma ise iji fun ijija re baren revo rad bu
ire una nokarok (2) ka ma ise bu vekdo buson ruak.
13 Areme anera siks (6) iji fun uri veg fuon iji abe foin. Fu foiga na
faiko kuso roinroin fata iji ire gord ijia amarenva bu ijia God isuf baroijo
iji Godon nifak ijia manino ijia vuak be fu ijia kumen. 14 Regavo vuak
iji fu anera siks (6) iji kua, Ni anera nokarok ga nokarok (4) iji bu kege
kiriame do Iufretis irif ijia uniainva iji irasefno kumen. 15 God fu anera
nokarok ga nokarok (4) iji kege name tavan iji ruakreno iji samuain.
Fu tavan iji roga fu irasdiaga bu usem moik ivuankbe e ijia karinva iji
bur kania barek. 16 Regavo anera iji nokarok ga nokarok (4) iji e bijaivo
buon bu samuagdiavo be iji na fai fuka ma uruvana tu adred mirion
(200,000,000) ijeg.
17-18 Regavo iji na nimamainva ijia na maf-os ijiga e iji ijia ajie karinva
iji nan giain. Regavo ire darer buon bu guge nufiavo iji fu kavuan mian
igeg nain. Regavo fuka ire inak vajat mun safaia kuavo inak vajat ga
madu ka garam ire sarfa kuavo igekin. Regavo maf-os ijiebuon nigen
iji buka fanuf raionbuon nigen ijekin. Regavo ir buon ijia fuka mian
igeg naikoga uk ka garam sarfano kuavo ijekin ijar ijia utuame usev.
Ire nokbek (3) ka ise maf-os ijefuon ir ijia usenva ijieb moikigia e moik
ukakbe (1 1/3) oinva iji bur kania barek. 19 Maf-os ijefuon daro iji bu
ir ijiga vien ijia naoiv. Vien buon buka ire tabar igekin ijefuon bu ijia e
uruvana jakia matan vajiav.
20 Regavo e iji ire ise ijieb ba kaniainva iji buba ire iji bu imut ijia
amardiainva iji nuigafiame subim vain. Regavo bu vek kaven ise ga ire
iji bu in ijigam gord ga sirva ga mun ijia amardiainva iji bu ire kafo
giaknum ga kativo ga vuak faivo bakin ijiebuon sirimamej. 21 Regavo e iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buka ba oi karoime e iji bu kaniavo ijigam kaven ise kafokafo vierafejo
ijigam barubara buon fudainamime ise rejo ijigam niesavo iji aren.

Jon fu ga anera be fu buk ukakbe iji anu kunainma ijin

10 1 Na madu ijia mani ga anera darokin be fu varur ijia vana iji
burame ari rok. Fu vana ijar okurako fu ijia ari ruako na gaga
nigen fuon iji fu ire anuag ijar sa ameoine aren. Regavo uikinik fuon fuka
veni igeg sanain revo masian fuon buka mian igeg nain. 2 Regavo imut
fuon ijia fu ire buk igekin ukakbe anuinma iji abe irame kunain. Regavo
dia maink fuon iji fu saof ijia vuin revo dia aizinan iji fu moik ijia vuin.
3 Fu ijia vuime ka uruvana igia kumeko fuka ire siroij raion igeg goime
ruain. Fu kumene arekoga varur seven (7) karame una roib uruvana igia
tavuame kumen. 4 Bu kumejga na migegare vuak iji isoikrejga e be fu
varur ijia na kumen. Fu kume, Varur seven (7) iji bu kumene vuak iji bu
kuaivo iji ab abe isoik revo nin vuak iji isuar sauime oij on ijia vierafene
abedemne kumen.
5 Fu ijeg kumekoga anera iji saof ijiga moik azan ijia vuim manino iji
fu imut maink iji akozme varur ijia ajien. 6 Fu imut maink iji varur ijia
akozeknum God tavan bog ijia fivako ga varur ga moik ga ire fok igia oijo
amardiainma ijefuon if iji kurain. Anera iji fu Godon if ijia kurame kuai,
Ire iji rekreno iji fuba arek vo saroikma bano kuain. 7 Regavo anera seven
(7) iji fu veg fuon iji foikma ijia God fu vuak ma iji fu sauim vierafene
fino iji fu abe samafrek. Regavo vuak iji fun ur e iji bu vuak fuon abe
vierafene kuardiaoinva iji kuardiain.
8 Areme vuak iji varur ijia kuardienma ijar una kumene kie, Va e anera
iji saof ga moik azan ijia vuim manino ijefuon imut ijia ire buk igekin
anuinva iji fu irame abedenma iji abene kien. 9 Na vake anera iji kua, Ire
buk igekin ukakbe iji a kunainma iji abe miemne kuain. Na iji kuardavga
fu kie, Buk iji abe ine kien. A ikma ir on ijia fuka muni rif ijefuon marin
igeg madak revo rad defok on ijia fu fiadakno kien. 10 Na ire buk igekin
ukakbe iji imut tat fuon ijia abe ijga ir nun ijia fuka ire muni rif ijefuon
marin igeg fuka madien. Revo na inuosevga rad fuka defieme fuka
bomana viefiadien. 11 Areme fu una madu kie nika una Godon vuak iji
abe moik kafokafo ga e surif kafokafo ga isama kafokafo ijigam e Kin
moik samuavo iji ire iji buon rekfuon ijin kuardiame nijaidiamne kien.

E nokarok (2) Godri kiama bu ruainva ijin

11 1 Areme fu in be bu ire kafo mim giavo iji abe mieme kie, Iji abe
va Godon ar iji mime ar fata iji bu Godon isuf baroijo iji mimne
kien. Regavo madu e izeg bu ijia Godon sirimamejo iji damne kien.
2 Regavo ab ar makaf iji God fun abe e Jius bakin iji miainma iji mikno
kien. Fu abe miaido e Jius bakin bu mai Jerusarem kuavo ijia juaivasia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nokbek ga be uf (3 1/2) ijia ar iji arafiriknum ok. 3 Bu ijia arafiriknum
okega na e nokarok (2) bur nuifuon ijia vuak nun e roin kuardiavo iji
kiaga bu vuak. Bu vua ijia usem ugon e oifiaigin bu savo iji same ijia
vuak nun iji nijaidiak. Revo vuak nun iji bu nijaidiaokfuon iji bu naki
vuan taosen tu adred siksti (1,260) ijeg bu ijia vuak kuardiaknum
nijaidiaok.
4 Regavo e nokarok (2) iji vuak nun abe nijaidiakfuon iji bu in nokarok
(2) bu kua Orivno kuavo ijiga ire nokarok (2) gord ijia amardiainva bu
rait kuivo ijin. Regavo ire iji bu E Bomana moik fok amarenma ijefuon
uikinik ijia irenva ijin. 5 E kafo eraneb bu kege vajai fian vajiakuai ruakva
ir buon ijia mian ijar ijia naine usem e ani buon kege arafiriak. Ijefuon
eraneb bu kege arafiriakva bu unam ijekin ijia kaniaga bu aoik. 6 Bu
daro namo ijefuon bu varur iji ve damo iji bijukuraga tavan iji bu vuak
nijaidiaokva ijia ve iji fuba dak. Regavo madu bu daro naoivo ijefuon
bu do ukakna iji e bu ijo iji kege karoiga bu una ka kavuan rek. Regavo
madu bu daro naoivo ijefuon bu tavan kafo buon vierafenva ijia ire ise
kafo rene e moikigia oinva iji kege arafiriakva iji bu aresredo bu rek.
7 Bu Godon vuak nijaidiame vake barkva ijia ire fanuf kuriai be maf
kuriai igekin ijar mako dibuor iji gavo bakin ijia ajie kekome e ijiena
bijaik. Fu buna bijaime jakiaga bu aoik. 8 Bu aoiga surif buon iji bu
mai bomana Jerusarem bu E Bomana abe kuros kanainva iji unam
ijia naoik. (Revo mai bomana ijefuon if bu abe dakaroime una mai ise
Sodom ga Ijift bu kiavo ijeg kurak). 9 E ijiebuon surif iji bu tavan nokbek
ga be uk manino (3 1/2) ijeg bu ijia naoikega e moik kafokafo ga agan
kafokafo ga isama kafokafo ga vajai surif kafokafo iji bu giakfuon. Bu
giak revo bu kege mako rukva bakin. 10 E nokarok (2) iji Godon vuak
nijaidiaoijo iji bu aoikva e fok moikigia oijo iji buka bomana oimarkfuon.
Bu iro ine oimarknum sinuom vajuinamik. Ijefuon maiji e nokarok (2)
iji Godon vuak nijaidia ruainva iji buka ire vajai fian bomana iji abe e
moikigiebuon ruain. Regavo bun aoinva ijefuon bu ijegrene oimarkfuon.
11 Tavan nokbek ga be uk manino (3 1/2) iji barekoga God fu buibur
iji kuama fu ufime e ijiebuon oij ijia arimga bu oiru foiseme una urin. Bu
urijga e fok eraneb bu giainva buka bomana juk. 12 Rene e nokarok (2)
iji Godon vuak nijaidiavo iji bu fai e be varur ijia uruv kume, Igia ruafno
kumen. Fu ijeg kumega e ani buon iji bu ireme giakoga bu ajieme vana iji
burame varur ijia vain. 13 Bu ajieme vako moik iji fuka bomana urakoga
mai bomana iji fateroin fuka moik ijar daturaikme okurain. Fu ijegrene
e seven taosen (7,000) kaniavga bu aoim baren. Bu aoim barga e fok roin
ba kaniainva iji bu iji giame juin. Rega bu una oi karoime God varur ijia
fino ijefuon daro bomana iji dab aroin. 14 Rene na faiko fu kie ire iji ma
ise iji be uf iji fun ijia rua baren revo be iji radkma iji fu vekdo fuson
ruakno kien.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Anera seven (7) iji fu veg fuon foinma ijin

15 Anera seven (7) iji fun veg fuon iji dab foiga varur ijia buka e
uruvana irovajame kume, E darokin iji fu moik fok samuakfuon iji
fu iviakma fun una God E Bomana nuvuon ga e iji fu kuamga fu ari
ruainma ijefuon daro rotit ijiano kumen. Fur moik fok iji samuame fivak.
16 Bu iji kumejga e uguaikin fata buon Godon nifak ijia karinva iji bu
kurituamajame moik ijia dijeme fuon sirimamen. 17 Bu sirimamene kua,
God E Bomana ka darokin a usuibe ijia fine ruain ga iviakma a vek
ijia fin. A daro on iji an abe iviakma moikigi samuamo ijefuon no
oimarev. 18 E moik kafoko iji bu God ba igavo iji buka zieknum
ana nibijaiv. Regavo tavan iji a bu arafiriakfuon ijiga e iji aoinva
ijiebuon ise iji a kege mazim giakfuon iji fun ruain. Regavo madu
eon mamkanuk ga ukakna uruvana iji bu unam on ijia akai
karioinva ijiga e iji bu a agordame jumoinva ijiebuon ire ma iji
a bu vajiakfuon iji fun ruain. Tavan iji a ire iji rekfuon iji fun
ruain. Ijefuon a e iji bu moikigia eon kam kaniaknum ire on kam
arafiriainva iji a una bu kege arafiriak.
19 Areme varur ijia Godon ar iji bu sirimamejo iji fu vien dajakoga mavua
iji Godon akaij iji bu ijia abesenva iji nan gain. Na ijia gakoga varur fu
karame kumejknum tavuakoga moik fu dab urain. Fu urakoga ve bomana
buikma dako ire makibt ijekma arin.

Bara ijiga Setanbuon vuak ijin

12 1 Areme ire be sumakin ijar varur ijia ari ruain. Na ga bara ijar
ugon ka abaikin veni igeg sana ameoinma iji abe abesen ga dia
fuon rotit iji fu asam azan ijia manine ari ruain. Regavo nigen fuon fu
ire gord ijia amarenva mujur tuer (12) ijia irenva iji abesen. 2 Bara iji fu
e fudien vo fu e nafekreno ijefuon fu vajai fiaiga fu uruvana biumamo
ijekin ijar ijia ari ruain.
3 Fu ijegrekoga ire sumakin be ijar madu varur ijia ari ruain. Ire iji
fu tabar bu kua dregon kuavo ka bomana ga kavuan ijar ijia kekoin.
Regavo nigen fuon iji seven (7) ga muan fuon iji ten (10) ga ire gord ijia
amardiainva iji bu nigen besubesum ijia sain. 4 Areme dregon iji fun
vien fuon ijia dab varur fateroin ijia ire mujur fok irenva iji numume
abe moikigia abesen. Fu ijegrene fun bara ijefuon nifak ijia mani arega
bara iji fu am nafega fu jaki dab ikafa fu ijia manin. 5 Regavo bara iji
fun am iji fu daro abe moik fok samuagdiakfuon iji nafen. Fu nafega ire
dregon iji fu am iji ba jakin revo Godri kamazame afem fata iji fu fino ijia
vain. 6 Regavo bara iji fu ko ai moikum namo ijia ar iji God fu kanafume
samuainma ijia vain. Fu ijia naki vuan taosen tu adred siksti (1,260) ijeg
ai moikum namo ijia fikega Godri fu samuakro fu ijefuon ijia vain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Anera uguaikin Maiker fu anera fuon ijiena bu ire dregon ijiga anera
fuon ijiena ka bomana varur ijia bijain. 8 Bu ijegrene ire dregon ijiga
anera fuon iji bu zazainva ijefuon bu rotkuriavga bu varur ijia karikfuon
iji bu areme ari ruain. 9 Bu ire dregon bomana iji bu dab kozva fu ari
ruain. Regavo ire dregon iji fu usuibe fi ruainma iji if fuon be bu kua
Setan kuavo. Regavo e iji fu e fok moikigia oijo iji biesiamo ijin. Bu fu dab
akozevga fu anera fuon ijiena ari moikigia ruain.
10 Regavo na vuak bomana be varur ijia fai fu kume, Tavan iji God fu
Setan asime daro fuon ijia efuon karauniame E Bomana rene moikigi fu
samuakfuon iji fun iviakma ruainmano kumen. Unam iji fun iviakma
efuon Kuraisri daro fuon ijia abe samafren nijaiduin. Regavo Setan e iji
fu Godon nifak ijia manine nakikmazak kaifnuvuon God ma vierafene
fuifuon ikrejo iji imut bijiamo iji bun dab kozva fu varur gufi areme ari
ruain. 11 Regavo e kaifnuvuon iji God ma vierafejo iji bun Jesu Kuraison
kavuan ga vuak fuon ma iji bu e nijaidiaoijo ijar Setanon daro iji asin.
Ijefuon moikigia bu karijo iji buba bomana oijmain revo bu vierafe buka
Jesu Kuraison vajai fian abene aoikuai bu iji bomana vierafej. 12 Ijefuon e
fok varur guf ijia karinva iji jaka bomana oimaref. Regavo e iji moikigia
karinva ijiga saof ijia karinva iji esenia buka ma vajai fian abek. Ijefuon
maiji kaven ise Setan fuka ari jon vuain. Regavo fuka ma deajin ijefuon
maiji fu vierafe tavan fuon fuka ma ukakbe ijesugin.
13 Tavan ijia Setan fu ga fu bun dab kozva fu moikigia ari ruainmaga
fu bara iji am nafenma iji anerene ja vain. 14 Regavo Godri bara iji um
buruof ijefuon daf iji kege vajamga fu iji kege bijiame rame ai moikum
namo ijia vain. Fu ijia vaga Godri fu samuake fu ijia juaivasia nokbek
(3) ga asam siks (6) ijeg ijia fikfuon. Regavo madu fu va ijia fiokega ire
dregon iji fuba bara iji jakikafa fu ijefuon ijia vain. 15 Regavo dregon
ijefuon ir ijia do bomana ijar davuame bara iji vainma iji abe vakafa jame
vain. 16 Do iji fu davuame vain revo moik ijar bara iji ifejdame ir akome
mako igeg daturakoga do fok dregon ir ijia davuame vainma iji fu ijia ari
baren. 17 Rene ire dregon iji fuka bomana deajimga fu una bara ijefuon
uifarif ijiena bijaikafa vain. E uifarif fuon iji e Godon akaij iji mukoi
igame nuibakin jaknum Jesuon vuak ma iji abe nijaidiaoijo ijin. 18 Fu e
ijiena bijaikafa fu va do saof irif jier azan ijia samuagdiame manin.

Maf kuriai nokarok (2) ijiebuon vuak ijin

13 1 Areme na una ga ire maf kuriaij ijar saof guf ijia ajie kekoin.
Regavo nigen fuon iji buka seven (7) ga muan fuon iji buka
ten (10) ga ire muan buon besubesum bu ire gord ijia amardiainva iji
samdiain. Regavo nigen besubesum ijia bu if ise iji ijia isoin ijefuon maiji
bu Godon if iji abe buze ikuai bu iji isoin. 2 Ire maf kuriaij iji saof ijia ajie
kekoma na gainva iji fuka ire busi bomana bu kua refodno kuavo igekin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Regavo dia tat fuon iji fu ire fanuf bu kua beano kuavo igekin ga ir fuon
iji fu ire raion igekin. Regavo ire dregon ijar daro fuon fu e bomana
rene fata fuon ijia fine ai fok fu samuagdiamo iji atame maf kuriaij iji
vajain. 3 Regavo ire maf kuriaij ijefuon nigen seven (7) iji be bun e kafob
fu guakfuon ijia kanain revo fuba guakoga matan fuon iji fu una subin.
Matan iji fu subienma ijefuon e fok moikigia oijo bu iji gavo iji oiserdiaga
bu una fu jav. 4 Regavo e fok bu ire dregon iji ma vierafene fu javo ijefuon
maiji fur daro fuon iji atame maf kuriaij iji main. Regavo madu bu maf
kuriaij iji igame jaknum fuon sirimamene kuai, Erar fu maf kuriai iji
aikin ga erar fu fusik bijaikno kuaiv?

5 Regavo dregon ijar maf kuriaij iji daro mamga fu aroikaraknum vuak
kuaime Godon if iji dab buzeren. Regavo ijeg fu reoinma iji fu juaivasia
nokbek ga be ijefuon uf (3 1/2) ijeg baren. Regavo God fuba unam iji fu
reno iji bijukurain. 6 Regavo madu God fuba bijukoga fu ir fuon ijia una
Godsina vuak ise kuaiknum if fuon ijigam ar fuon ga efuon ijia karinva
iji kam buzeifdiaknum ijeg reoin. 7 Regavo madu God fu ijia arekoga
maf kuriaij iji fu dregon ijefuon daro iji abe una Godon e ijiena bijaime
bu asidiain. Regavo fu daro abe e agan kafokafo iji samuaknum moik
kafokafo ga isama kafokafo ga e vajai surif kafokafo iji samuagdiam. 8 Fu
ijegreko e fok moikigia karijo iji bu maf kuriaij ijefuon sirimameknum fu
igav. Regavo e iji God fu usuibe moik igeko varur iji ba amardiainva ijia
fu if buon buk iji bu tavan bog ijia karivakfuon ijia isoinma e iji buba maf
kuriaij iji igame fuon sirimamek. Regavo if buon bu isoinva iji fu Maf-Sif
Uka iji bu kanava fu guainma ijefuon buk ijia isoin.

9 Regavo ni faif eraneb bu adakin iji ni mukorigia faif. 10 Regavo God
fu vierafe ja Jesu Kuraison if ijia dibur karikva iji fu arega ja dibur karik.
Regavo madu God fu vierafe bu kaki uikin iji kege ja bijiaga ja aoikva
iji fu arega bu ijeg rek. Revo ire ijekin iji bu rad jon rek gavo Godon e iji
jaka adumaduigin jon ja ma vierafejo ijia giriesaf.

11 Ijegreare na una gakoga maf kuriai be fuk moik ijia ajie kekoin.
Regavo maf kuriaij iji fu ire muan nokarok (2) maf-sif ijiebuon muan
ijekin ga fu ire tabar bomana iji bu kua dregono kuavo ijeg vuak kuaim.
12 Fu kekome maf kuriai amur keko ruainma ijefuon daro besum iji abe ik
ren. Fu e fok moikigia oijo iji ejafiame kia, Janim maf kuriaij iji fu amur
roka bu kanava fuba guainma iji igame fuon sirimamejno kiain. 13 Regavo
maf kuriai be iji fu kekome ruainma iji fuka ire sumakin mamkanuk kafo
ren. Fu e fok ijiebuon nifak ijia mian iji kuamga fu varur ijia ari moikigia
ruain. 14 Regavo God fu maf kuriai fu rad ruainma unam fuon fuba
bijukuraido fu maf kuriai amur ruainma ijefuon nifak ijia ire sumakin
kafo rene e fok moikigia oijo iji biesia aferdiam. Regavo maf kuriaij iji
rad ruainma ijar madu kiaga bu ire be ka maf kuriaij iji bu kaki ijia bijain
gavo fuba guainma ijekin iji amar abedeme fuon sirimamejno kiain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Rene maf kuriaij iji rad ruainma iji fu daro aben. Fu daro abe fur una
maf kuriai amur ruainma ijefuon kaven fu aikin bu amarenva iji ivuat
maga fu vuak kuaikro fu iji main. Fu maga fu una vuak kuaime e iji bu
fuon ba atosame sirimamejo iji kaniaga bu aoik. 16 Maf kuriaij iji fuk e fok e
mamkanuk ga ukakna ga e sinuom zarainva ga sinuom bakin iji kuriairen.
Regavo madu fu e iji e kafobuon ba mon ikrejo ga e iji e kafobuon ikrejo
bakin iji kuriaireva bu anf fuon iji imut tat maink ga variatar ijia isoin. 17 E
iji anf iji ba abenma iji fuba ire kafo kimejknum ire vajuinamik. Regavo
fu anf maf ijefuon if ga naba iji abekma e ijar ire iji rekfuon. 18 Vuak igi
mukorigia faif erar fu mukorigia vierafeno iji ni naba maf kuriaij ijefuon
ma iji nisaime vierafekfuon. Regavo naba iji siks adred siksti siks (666). Ja
naba iji kege besum mazime dakva ja maf kuriaij ijefuon if iji gak.

Maf-Sif Uka ijiga efuon ijin

14 1 Areme na una madu ga Maf-Sif Uka iji fu uruor Zaion ijia manin.
Regavo fu manino ijia efuon vuan adred foti fo taosen (144,000)
bu ijia funa iren. Regavo variatar buon ijia bu if fuon iji isoin ga Asoifuon
ijefuon if isoin. 2 Regavo na varur ijia vuak be ijia kuaimo iji na fai fuka
ire do iji fu abesme kumeno vo varur igeg kumeno na iji fain. Regavo
madu fuka e dua uruvo ijieb zaij vajavo ga mario foijo igeg na iji fain.
3 E fok vuan adred foti fo taosen (144,000) bu fata nifak ijia iren revo
ire fo (4) nivek iji irenva iji bu e uguaikin ijiena ijia ireme dua roij. E fok
moikigia oinva iji bu dua iji buba vierafen. Regavo bun e iji vuan adred
foti fo taosen (144,000) e iji God fu Jesuon kavuan ijia abe karauniainma
ijesugin buonkua vierafene dua iviamkor iji roij. 4 E ijieb bu maturaime
oij ga buba barubara buon fudainamiknum unam ise kafo ren revo buka
akai karioij. Regavo Maf-Sif Uka iji fu vako iji bu ijia jaoij. Regavo e
fok moikigia oinva iji bu e vuan adred foti fo taosen (144,000) ijesugin
Jesuon kavuan ijar karauniain. Ijefuon bu God ko Maf-Sif Uka ijiebuon
nifak ijia bu am amuifari rej. 5 E iji buka ir buon ijia vuak kufui kafo buka
ba kuaimoij vo bu ise kafo bufak buka ma bakin.

Anera nokbek (3) ijiebuon vuak ijin

6 Regavo na una ga anera be fu Godon vuak ma iji tavan bog ijia
navakfuon iji abe e moikigi oinva iji kuardiakafa kaf ijia ramoin. Fu vuak
iji abe e agan ga moik kafokafo ga surif ga isama kafokafo iji kuardiakafa
kaf ijia ramoin. 7 Anera iji fu uruvana igia kume, Godon daro bomana iji
jume fu aroiknum oimardaf. Tavan fuon iji fu e fok ise buon iji fu kege
mazim giakfuon iji fun ruain. E iji fu moik ga varur ga saof ga do fok
ruvako iji fur amardiainma iji fuon atosame sirimamefno kumen.
8 Rega anera be madu fu rad jame kume, Mai darokin Bebiron fuka
iserme ari kanam. Ijefuon maiji fu do vuain fuon abe e moik kafokafo

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karijo bu ijia ruainva iji miavga buk ijin abe in. Regavo do vuain iji fu
unam ise iji fu kaven ise ijiebuon sirimamejo ijiga barubara fudainamime
unam isereoijo ijin. Fu unam ise ijegrenma ijefuon mai bomana iji fuka
iseren.
9-10 Regavo madu anera be fuk anera nokarok (2) iji bu amur rame
ruainva iji jajia ruain. Fu ruaknum uruvana biumame kume, Eraneb
maf kuriaij ijiga maf kaven kufui iji bu imut amardiainva ijiebuon anf
iji kege variatar ijiga imut ijia name buon sirimameoijo iji God fu kam
arafiriaken. Ijefuon maiji e iji fun koikfuon Godon vuain kugin fu e
arafiriamo ga ziemo iji fu vese abedenma iji dab do igeg ruainamin. E iji
bu do vuain kugin iji abe ruainva iji bu Godon anera akaij iji karinva ga
Maf Sif Uka iji fino nifak ijia mian kavuaime naino bu kua sarfano kuavo
ijia buka vajai fian bomana abekfuon. 11 Regavo e iji bu maf kuriaij iji bu
imut amardiainva ijiebuon sirimamejo ijiga e iji bu anf iji kege variatar
buon ijia nainva iji bu mian iji nakikmazak naino ijia vajai fian abek.
12 Bu ijegrek ijefuon e iji Godon ikrejo iji buka giriesame adumaduigin oi
mafaime Godon akaij iji igame Jesu fuonkua ma vierafek.
13 Rene na fai varur ijia vuak be ijia kume, Igi isoimne kumen. Iviakma
anerene gafeg vako ijia erar fu E Bomana ijefuon ikreoine guakma e iji
fu oimarknum guamno kumen. Fu ijeg kuaikoga Kaven Akai iji fu kume,
Iji fuka ma. Bu buon bu vajai fian abene ik reoinva ijefuon bu ar buon bu
isuar karikfuon ijia vak. Regavo iji bu vajai fian abene ik reoinva ijefuon
maiji ijieb bu jajiame varur ijia vakno kumen.

Godri moikigi juar igeg masikfuon ijin

14 Rene na madu ga vana abaikin ijar ijia nako azan ijia ire be e igekin
ijar ijia fin. Regavo e iji nigen fuon iji fu ire gord ijia amarenva iji abese
ga imut fuon ijia fu ire kaki uikin (atevkin bu koko ufuvo igekin) iji
kunain. 15 Regavo anera be fu Godon ar ijia kekome e vana ijia fino iji
uruvana kumen, Kaki on uikin iji abe juar iji masimne kume. Ijefuon
maiji tavan iji fun aben ga ire fok moikigia buka baime samuainvano
kaki uikin iji abe masimne kumen. 16 Ijefuon e iji vana ijia fino iji fu uri
kaki fuon uikin iji abe ire fok moikigia naoivo iji aseme ire fok kanaufuin.
17 Regavo na madu varur ijia gak anera be fu Godon ar ijia keko ruain
revo imut fuon ijia fuk kaki ka uikin iji kunain.
18 Regavo madu anera be fata iji Godon isuf baroijo mian iji samuamo
ijar fata ijia kekome ruain. Fu kekome uruvana igia biumame anera iji
kaki uikin kunainma iji kume, Kaki on uikin iji abe moik ijia kaje sunin
iji fun bainmano kajek sunin ijefuon ket iji ufusemne kumen. 19 Fu ijeg
kumen ijefuon anera iji fu uri kaki fuon uikin iji abe moikigia kaje sunin
ijefuon ket fok ufusen. Fu sunin iji ufuseme karme ar mai aror iji God fu
arafiriame dia tat fuon ijia datuaikfuon ijia koren. 20 Fu ijia koreme kaje

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sunin datuaimga safik iji fu dakaroime ire kavuan igeg useme ijia arin.
Regavo ire kavuan iji fu ijia arimga do bomana ijar ijia firain revo iji
fu firainma iji fuka (300 kiromitas) jaoijmana vain ga fuka manek e bu
gama arivo ijeg nafuin.

Anera seven (7) bu tavan radkma ijia bu moikigi vajai fian makfuon ijin

15 1 Areme na una varur ijia ire ka ma bomana sumakin ijin gain.
Na ga anera seven (7) bu ire seven (7) kege moikigi vajai fian
makuai rok. Ire ijieb radkma ijia moikigi vajai fian maga Godon ziemo iji
fu ijia barek.
2 Rega na ire be saof igeg nafuime riturainma mian ijekma
davaruainma fu ijia naino na iji gain. Regavo na madu e iji bu maf kuriaij
ijiga kaven fuon bu imut ijia amarenva iji asidiainva iji bu ijia irenva na
giain. Regavo e ijieb e iji naba isoinva iji bur asidiain. Bu saof riturainma
ijia irem ameoine ire kafo gita igekin ijin imut buon ijia kuniaime iren.
3-4 Bu ijia ireme e Godon ikreno Mosison dua ijiga Maf-Sif Uka ijefuon
dua ijin roij. Regavo dua iji bu rokva iji bu kua,

> God E Bomana darokin unam on a reno iji fuka ma mukor. Regavo E
> Bomana moik fok samuagdiamo unam on a reno fuka ma ijesugin
> ga ise kafo ijia bakin. Kin Bomana a onkua aka ma Akai ga e fok
> buka a juvknum a arordak. Regavo e fok moikigia oinva iji bu ro
> on atosame sirimamek. Ijefuon maiji unam on a ma ijesugin reno
> e fok moikigia oijo iji bun gain.

5 Na iji ga barme rad na una varur ijia ga Godon ar iji fu fino ijia vien ka
bomana ijar ijia dajain. 6 Fu ijeg dajakoga anera seven (7) bu ire ka ma
ise moikigi vajai fian makfuon iji seven (7) kege vien ijia usem ruain.
Regavo anera iji bu ugon abaikin ga jaoikin iji sain revo guge ijia bu ire
biret gord ijia amardiainva iji kege sain. 7 Regavo ire fo (4) nivek irenva
iji be fun uri anera seven (7) ijin dis gord ijia amardiainva ijin seven (7)
kege vajiain. Regavo dis iji fu kege vajiainma iji buka God iji tavan bog
ijia fivako ijefuon ziemo ijar ijia irtoijen. 8 Regavo Godon ar guf iji fuka
Godon sanainma ijiga fuon daro ijefuon vuat ijar irtoijedo e kafo bu izeg
ar ijia aru vakva bakin. Regavo buka samuake ire seven (7) ise iji bu
moikigi abe vajai fian makuai anera bu kege ruainva iji bu barga buson
aru vak.

Godon ziemo diskin seven (7) iji usekorenva ijin

16 1 Areme na faik Godon ar ijia vuak be ijia uruvana anera seven (7)
iji kuardiain. Fu kia, Useme va ire ise Godon ziemo diskin seven
(7) iji naoivo iji kar moik ijia usekorefno kiain. 2 Anera amur iji fun va dis
fuon iji dab moik ijia usekoren. Fu ijia usekoremga vajai fian ijiga vajai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

matan ka ma ise ijieb moikigia ari ruain. Bu ari e iji maf kuriaij ijefuon
anf nainva ijiga ire iji bu imut ijia amarenva ijefuon sirimamejo ijiebuon
vajat ijia kamafdiain. 3 Rene anera tu (2) iji fun dis fuon iji dab saof ijia
usekoren. Fu ijia usekoremga do iji fu dakaroime e guainma ijefuon
kavuan igeg ren. Ijegrekoga ire kafokafo saof ijia oijo fok buka aoim baren.
4 Rene anera tiri (3) iji fu dis fuon dab do iji vako ijia usekoren. Fu
usekoremga do iji vako fok buka karoime una e kavuan igeg ren. 5 Rene
na faik anera iji do fok samuamo ijar una varur ijia God kuardame kume,
O God aka usuibe ijia fine ruain ga iviakma aka vek fin. A mukorigia
vierafene e igi ise rejo iji kam mazim giak. 6 E ise rejo ijieb eon oifuon
vuak kuaiknum ikrejo iji kaniavga bu kavuan arime aoin. Ijefuon a unam
ma iji rene una do iji a aregavo a kavuan iji kege una e ise rejo iji vajiaga
bu ire bu renva ijefuon ijo iji fun marenmano kumen. 7 Areme na faik
vuak be fu fata iji bu God isuf baroijo ijia kume, God E Bomana ga e
darokin a unam ijeg e moikigia ise reoijo iji kege mazim giamo iji fuka
marenmano kumen.
8 Rene anera fo (4) iji fun dis fuon dab veni iji usemadamga fuka
kuriaikuriaikin keknakoga vuat ijar e iji kaniain. 9 Veni ijar e iji kaniamga
e iji ise rejo iji bun God e iji daro fuon ijia ire fok vajai fian miame
samuagdiamo ijefuon if iji dab buzein. Regavo buba oibuon iji karoime
una Godon daro bomana iji dab aroin.
10 Rene anera faiv (5) iji fun dis fuon dab maf kuriai amur ijefuon fata
ijia usekoren. Fu ijia usekoremga maf kuriaij ijefuon ar iji fu samuamo iji
fuka nakiko e iji bu vajai fiadiamga ubai jakinamin. 11 Bu vajai fian ijiga
matan buon ijefuon bu una God varur gufia fino iji dab buzeiknum abe fu
namdain. Regavo buba unam ise buon ijia oi karoime una unam ma ijia
reoin.
12 Rene anera siks (6) iji fun dis fuon iji dab do bomana Iufretis kuavo
ijia usekoren. Fu ijia usekoremga do iji fuka naru barme e mamkanuk
ar iji veni ajiemonak samuavo ijiebuon unam amardiain. 13 Areme na
una ga kaven ise nokbek (3) ire saban igekin ijieb dregon ijefuon ir ijia
usen. Regavo saban roin bu maf kuriaij ijiga e iji vuak kufuimene kuaivo
ijiebuon ir ijia usev. 14 Regavo kaven iji buka kaven ise ga bu daro buon
ijia ire sumakin kafo reoij. Bur useme va e kin moik kafokafo samuavo
iji aferdiame besum afuikin bu God e darokin ijefuon tavan ijia bu
bijaikfuon.
15 Regavo igia faif naiji na e niesamo igeg ruak. Regavo e iji oimarknum
fikfuon iji fu e iji tavan bog ba ni naino ga fu sinuom fuon fu samo iji
imut kuniaime samua fino e ijin. Fu samaij ijia kuniaime nisaiknum
samua fido e fok ijiebuon nifak ijia fuba detabar juvknum ok. 16 Areme
kaven ise iji bun e kin kafo aferdiame ar iji bu e Ibrukobuon isama iji bu
kua Amagedono kuavo ijia besum afuin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Rene anera seven (7) iji fun dis fuon dab kaf ijia use koren. Fu
ijegrega Godon ar guf fata fuon ijia vuak be ijia uruvana kume, Fun ijia
barenmano kumen. 18 Fu ijeg kumeko varur iji fu karaknum tavuame
kumekoga moikigi fuka uruvana igia dab urain. Regavo ar iji fu urainma
iji usuibe God fu e iji amardiainma ijia moikigia ar ijekin be fuba ijeg
urain. Regavo amur iji bu ukakna kafo urain gavo igar fuka ma bomana
urain.
19 Ire iji fu ijegreko ar mai bomana Bebiron fuka moik dab ataseme
nokbek (3) ren. Regavo moik fok ijiebuon mai mamkanuk iji buka ma
iseren. God fu ai Bebiron fu arafirikfuon iji fuba ruido fu abe arafiriga
fuka dakaroime kafus do vuain kavuan Godon ziemo ijin abe ik. 20 Fu
ijeg urakoga moik iji turame naoivo fok ijigam uruor mamkanuk iji
buka bakiten. 21 Regavo varur ijia ire makibt mun igekin ka mamkanuk
ijiebuon afik iji buka fifti (50 kg) ijekin ijieb uduime arin. Bu uduime
ari e iji bu God ire igi ka ma ise iji fu rekok e bu vajai fian abene fu dab
buzeivo iji kaniame matan vajiain.

Mai bomana iji fu bara igeg baru turamo ijin

17 1 Areme anera seven (7) ijia anera besum iji dis seven (7)
kuniainma ijar kekome na kie, Roga na bara iji fu tavan bog
ebuon baru turamo igekin iji Godri abe vajai fian makreno na iji
nijaidavno kien. Regavo bara iji do uruvana ruvako irif ijia fino iji fu mai
Bebironon kuain. 2 E kin moik kafokafo samuagdiavo iji bu funa unam ise
iji reoij. Regavo madu e fok moikigia oijo iji bu unam fuon ka ise iji bun
dab do vuain igeg ija buka nigen iserdiain.
3 Na ijia manijga Kaven Akaij iji fu na niroikiemga anera ijar na
dabadieme ai moikum namo ijia vain. Na va ga bara ijar maf kuriai vajat
kavuan ijia ajieme fin. Regavo maf ijefuon vajai ijia bu vuak kafo ijia
isoime Godon if dab buzein. Regavo maf kuriaij ijefuon nigen iji fuka
seven (7) ga ire muan fuon iji buka ten (10). 4 Regavo bara iji maf ijia ajie
fino iji fu sinuom aroikaravo ugon kavuan iji sain. Regavo vajai fuon iji fu
ire gord ga mun ma zin igeg iramo ijia amardiainva iji sain. Regavo imut
fuon ijia fu ire kafus gord ijia amarenva iji kunain. Regavo kafus guf ijia
fu ise fuon iji fu ebuon baru turainma ijiga unam ise uruvana fu renma
ijar irtoijen. 5 Regavo bara ijefuon variatar ijia fu if be ijia ijeg isoime kua,
Ai Bebiron fuka darokino kuain. Regavo vuak ijefuon anej ma iji fu bara
fok moikigia oknum baru turavo ijiga e iji bu moik igefuon unam ise iji
rejo ijiebuon asiej. 6 Regavo bara iji na ga fu Godon e ijiebuon kavuan
ijiga e iji bu Jesu ma vierafene fuifuon vajai fian abeoija bu kaniavga bu
aoinva ijiebuon kavuan dab ine nigen iseren.
7 Na iji gava fuka oiserdiemga anera fu kie, A irerafuon oiserem?
Regavo nar bara ijiga maf kuriai nigen seven (7) ga muan ten (10) iji

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu bara iji suinma ijefuon maiji sauime namo iji kuardakno ni faimne
kien. 8 Fu kie, Maf kuriaij iji a gainma iji ur fu nivek fin revo ivia fuba
nivek fin. Fu mako iji dibuor ba gavo ijia ajie ruakredo fu ajie keko vaga
Kuraisri dab ma arafiriga fu barek. Revo God fu moikigi ba amarenma
ijia fu e iji bu tavan bog ijia karivakfuon ijiebuon if iji fu buk ijia isoin.
Regavo e moikigia oijo eranebuon if iji buba buk ijia isoinva iji bu maf
kuriaij iji gakva buka oiserdiak. Ijefuon maiji fu usuibe fin revo iviakma
fuka ma bakiten gavo rad iji fu una samafrek.
9 Ja vuak igi na kuardiakrejo ijin mukorigia faikva ja vuak ijefuon anej
ma iji faikfuon. Maf kuriaij ijefuon nigen seven (7) iji bu uruor seven
(7) ijin. Regavo bara iji fu uruor seven (7) iji irenva azan ijia ajieme fin.
Regavo madu uruor seven (7) iji bu kin seven (7) ijin. 10 E kin imut roin
(5) mai iji samuagdia kari ruainva iji bun aoin. Regavo besum (1) fu
vek fine samuagdiam ga be fuba ruain. Fu ruakma fum tavan ivuankbe
fikfuon. 11 Regavo maf kuriaij iji fu usuibe finma ga iviakma fuba fino iji
fu kin eit (8) iji fur rene e samuagdiain. Regavo fuiji fu e kin seven (7)
ijiebuon kai be. Ijefuon Jesu fuk fu dab arafiriga fu barek.
12 Regavo ire muan ten (10) iji a giainma iji e kin ten (10) bu uriado
buson rad kin rek. Regavo bur kin rene ar iji samuagdiakfuon iji buka
tavan ivuankbe ijia maf kuriaij ijiena ar iji samuagdiak. 13 E kin ten (10)
iji buka oi besum vierafene daro buon fok buka maf kuriaij ijin vajak.
14 Rene bu Maf-Sif Uka ijiena bijaik. Regavo Maf-Sif Uka iji fu efuon iji
fu kumega bu e nuibakin fuifuon ikreoinva ijiena roibrene rareme maf
kuriaij iji kania barek. Ijefuon maiji fuka e darokin e moikigiebuon kin
fok fur asidiame ka Kin bomana ijia fine vako ijin rekno kien.
15 Regavo anera iji fu madu kie, Do iji ruvako irif ijia bara ebuon baru
turamo iji fu fino ijefuon anej ma iji e moik kafokafo ga isama kafokafo
ga vajai surif kafokafo ga agan kafokafo ijino kien. 16 Regavo ire muan
ten (10) ga maf kuriaij iji a giainma iji bu bara iji baru turamo ijin
ziegafak. Bu uri ire fuon fok kam arafiriadaknum ugon fuon fu sainma
iji kam bujadaga fu detabar fik. Regavo madu bu vajai kunuk fuon kafo
buame iknum dab mian baroiga fu guame barek. 17 Regavo unam iji
muan ten (10) iji bu kenva iji fun Godri fuon vierafenma ijia oibuon ijia
vierafe vajiain. Fu vierafe vajiamga bu oi besum rene daro buon fok bu
maf kuriaij iji maga fur bu samuagdiakro bu iji vajain. Regavo bu uri
fu igame vake God irerag fu vierafenma iji fu ijekma aresrek. 18 Regavo
bara iji a gainma iji fu mai darokin iji fu moikigia e kin moik kafokafo
samuagdiavo iji samuagdiam.

Godri mai Bebiron dab arafirinma ijin

18 1 Areme na una gak anera be fu varur ijia ari rok. Regavo anera
iji fuka ma darokin ga vajai fuon iji fu zin igeg iramo ijar moik

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fok igi fuka sanabaren. 2 Anera iji fu uruvana igia biumame kume,
Mai bomana Bebiron ka darokin iji fun Godri abe vajai fian mame dab
mukorigia arafirin. Regavo mai iji iviakma fuka kaven ka ma ise ijiga um
ka ise ire mutur ioijo ijieb ijia karioij. 3 E fok moikigia oijo iji buka unam
fuon ise iji fu ebuon baru turame unam ise reno ijin dab do vuain kugin
igeg abe ruainamin. E kin moikigi samuavo fok bu funa fudainamime
unam ise iji ren. Regavo mai Bebiron fu vierafe fuka tavan bog sinuom
mukor ijesugin karme oimarknum fiokafa fu iji vierafen ijefuon fuka e
kafobuon sinuom uruvana ni kafokafo ijin kimen. Fu ijegreno ijefuon e iji
bu sinuom fuon kimejo iji buka mon uruvana zaraiv.

4 Rene na madu faik vuak be varur ijia kume,
Enun guf ijia karinva iji fok usem ruvaf. Unam fuon ise iji fu reno
iji jab fu ifejdame unam fuon iji abek. Regavo jab izeg fuon fu
vajai fian abekreno ijia ifejdakno kume. 5 Ijefuon maiji ise fuon iji
God fu gaga fuka akoze ajieme kaf varur ijia ajie vain. 6 Ijefuon
fu izeg ja isema renma iji ni jasik una unam besum ijeg fuon ref.
Regavo fu ise be jon rega ni jasik una roib ise nokarok (2) igeg
fuon ref. Regavo fu kafus jon ijia do kugin ma kuriai fu vajai fian
abekfuon iji efknum usediainmaga ni jasik roib una do kugin fu
vajai fian abekfuon iji kafus fuon ijia nokarok (2) usedaga fuka
irtoijek. 7 Fu koikfuon aroikarame sinuom ma iji same oimarknum
fioinma ijefuon ni jasik una roib uruvana igia vajai fian ga oifian
iji vajaf. Fu tavan bog fu kuai, Naiji bara makido na fata nun ijia
fijno kuain. Regavo naiji bara amun igekin bakin gavo naiji oifian
kafo bano kuaim. 8 Fu ire ijegrenma ijefuon tavan besum ijia ire
fok fu vajai fian abekfuon matan ijigam oifian ijigam vasia iji bu
fuon ruak. God E Bomana e darokin ijar fu vajai fian abene ire iji
fu reno ijefuon dab mian baroga fu ijia naine barek.

9 E kin moikigia moik roin samuagdiavo iji bu funa fudainamime unam
ise rejknum ire fuon ma iji fateroin kenva iji bun mian iji naine utuamo iji
game bu una mai ijefuon oifian abene niraiken. 10 Regavo buka juvknum
aibe ijia ireme gak ijefuon maiji bu vierafero buk ise buon ijefuon ijeg
vajai fian abekro buka juvknum gak. Bu gavknum buon kuaik, Mai ka
bomana darokin Bebiron iji fuka tavan ivuankbe guf ijia fuka unam ma
ise ijia vajai fian abeno kuaik.

11 E fok moikigia bisnis rejo iji buk buka oifian abe fuifuon niraiken.
Ijefuon maiji ire buon fok erar kimekma bakin. 12 Ire buon gord ga sirva
ga mun zin igeg iravo mukor ga madu ire savo kafo bu ire ijia kege
amardiainva iji bu erar kimekva bakin. Regavo madu ire ugon buon ni
mukor kafokafo uruv ka mukor ijia sainva iji ga madu ire vajat azivo
udi ka mukor urino bu in ijia amardiainva iji bu eraneb kimekva bakin.
Regavo madu ire kafo maf ubai ga in ijia amardiainva mon mamkanuk

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kimejo ga ire ajan ga mun abaikin ijia amardiainva iji bu eraneb kimekva
bakin ijefuon buka nirain. 13 Regavo ifirik mukor udi urino bu kua
sinamon ga ire sifais ga ire insens ga me ga frenkinsens ire ka udi mukor
urino iji bu eraneb kimekva bakin. Regavo ire do vuain ga farava ga oir
ga maf-kau ga maf-sif ga maf-os ga fata ire karme iritiavo ijigam e iji e
kafobuon ikrejo bu ijiebuon ka bomana oifian abek. 14 E mamkanuk iji
bisnis rejo iji bu ireme mai Bebiron (bara igekin) iji kua, Ire fok a karkafa
vierafenma iji bun iviakma bakiten. Regavo ire fok afak zarainma ijiga
ire ma iji mukor a nainma iji bun bakitedo a una giakma bakin. 15 E
bisnis rejo bu mai ijia bisnis rejknum sinuom zarainva iji buka aibe ijia
ireme gak. Ijefuon maiji bu iji fu vajai fian abeno iji game buka jume ka
aibe ijia ireme niraiknum oifiaigma gak. 16-17 Bu gavknum kuaik, Mai ka
darokin iji fuka unam ise ijia vajai fian aben. Fu ur fuka ugon uban ka ni
mukor kafokafo ijia azinva iji same fiknum ga ire uro savo kafokafo ka ni
mukor ijia amardiainva iji same vajai fuon okuriame fin. Regavo tavan
ivuankbe igia ire fok fufak zarainma iji fun iremire baren.

E iji sisim kege saof azan ijia oijo ijiga e sisim ijia guf ikrejo ijigam e
iji sisim ijia ajieme ar roin vako ijigam e iji bu saof ijia duok abe iknum
kari mon amardiavo fok buka aibe ijia irem gav. 18 Bu ijia uruvana
niraiknum gak mian iji fu naine utuamo ijar mai iji fu naine baren. Fu
naine barekoga bu kuai, Moikigia mai darokin be ijekin iji fuka bakin.
19 Areme bu moik kuotuvat numume nigen buon ijia koreme oifian abe
niraiken. Bu niraiknum kuai, Mai darokin iji fuka unam ise ijia vajai fian
aben. Mai ijar fuka e iji sisim kege saof ijia oijo iji ifejdiama buka sinuom
uruvana zarain. Regavo fun tavan ka ivuankbe ijia ire fok iremire baren.

20 Mai Bebiron fun iserme barenma ijefuon e fok varur ijia karinva
e Godon ikrejo ijigam Jesuon vuak abe e kuardiavo iji fok jaka
oimaref. Mai iji fu ise iji fu jon renma ijefuon Godri ef una fu dab ma
arafirinmano kuain.

21 Rega anera darokin ijar mun ka bomana afikin iji dab urine saof ijia
akozen. Fu abe ijia akozme kume, Mai bomana Bebiron iji fu ijeg dab saof
ijia kozga noba una fu gakno kumen. 22 No dua on ma iji bu mai guf ijia
zaij vajaknum mario ga veg foiknum roijo iji noba una faik. Regavo madu
e kafo imut buon ijia ar saknum ire kafokafo mukorigia amardiavo iji
kafo buba una mai ijia karkfuon. Regavo ire masim iji farava amarmo fu
tavan bog vuijmo iji noba una faik. 23 Regavo ire rait iji fuba Bebiron ijia
una sanak. Regavo e bu ijia sanamivo no katit faivo iji noba una faikfuon.
E bu bisnis rejo iji moikigia buka e darokin rene e fok asidiain. Regavo
unam on iji a kufuimene kegoino ijar e fok moikigia oinva iji an kam
arafiriain.

24 Mai Bebiron Godri abe arafirin. Ijefuon maiji e Godon vuak vierafene
kuaivo ijigam e Godon ikrejo iji bu kaniainva kavuan buon iji bu mai

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijefuon guf ijia arin. Bu buonkua bakigavo e fok God ma vierafejo e mafkin ijekma kavuan buon iji buk mai guf ijia arin.

E varur ijia karinva iji bu Godon bomana oimarvo ijin

19 1 Na iji game una madu faik varur ijia e uruvana igeg ijia irovajaknum ijia uruvana kuai Godon oimaref. Ijefuon maiji sanainma ijiga daro iji e karauniavo iji buka God nuvuon ijefuon rok. 2 Regavo e iji ise reoijo iji fu kege mazim giamo iji fuka mukorigia ren. God nuvuon ijar mai iji fu bara igeg tavan bog ebuon baru turame unam ise iji reno iji dab vajai fian main. Fu ijeg fine ise reko ise fuon ijar moik fok fuka dab arafirim. Regavo Godri fu dab arafirin ijefuon maiji fur e iji Godon ikrejo iji kaniain. 3 Regavo na una madu faik bu una uruvana igia kume, God oimardaf mai bomana darokin mian iji fu naino ijefuon uk iji fu tavan bog ijia utuame vako kumen. 4 Regavo e uguaikin tuenti fo (24) ga ire fo (4) nivek iji irenva iji bu tuame Godon fata iji fu fino nifak ijia dijme fuon sirimamen. Bu sirimamene kua, Fuka mardo no Godon oimarev.

Jesu Kurais ko efuon iji bu fu ma vierafejo ijiebuon fu bijame kuainma ijin

5 Areme vuak be fata ijia kume, E fok Godon ikrejo e ukakna ga mamkanuk iji God aroiknum fu oimardafno kumen. 6 Rene na una faik ire be e uruvana irovajavo ijeg na fain. Revo iji bu irovajavo iji na fai bu ire varur ijar tavuame kumen vo do ijar firamo ijeg na fai bu kume, God oimardaf. God nuvuon E Bomana darokin iji fun ka E Bomana rene no samuagduom. 7 Ijefuon ni roga no daro fuon ka ma bomana ijefuon oimaref. Ijefuon maiji tavan iji Maf-Sif Uka iji fu bara abekfuon iji fun ruain. Regavo vuak iji fu kuainma iji fu Jesur efuon fu ma vierafejo iji fu aferdiakfuon iji kuain. Regavo bara iji fun fu abekafa kanaufume samuain. 8 Regavo bara iji ugon fuon fu abesenma iji Godri ugon ka ma abaikin zin igeg iramo ijin abe abesain. Regavo ugon iji abaikin ijefuon maiji e iji bu maturaime Godon ik reoinva ijin.

9 Areme anera iji fu na kie vuak igin isoimne kie, E iji bu Maf-Sif Uka fu bara abekreno iro ijia vakuai fu kiainma iji buka bomana oimarkfuon. Regavo anera iji fu una madu kie, Vuak igi fuka ma Godon ruainmano kien. 10 Na fu manino ijia dijeme fuon ato same sirimamekreja fu kie, Ab nun ato same sirimamegavo ni una Godon sirimamene. Ijefuon maiji na e be a aikin. No besum kaifnuvuon no Godon ikrene Jesuon vuak ma iji ma vierafene kuardiaoin. Regavo e iji Godon vuak vierafene e kuardiaoijo ijiebuon ik ma iji bu rejo iji bu Jesu Kuraison vuak iji abe e kuardiaoijo.

E maf-os abaikin ijia ajie fine ruainma ijin

11 Ijegreare na una varur ijia ga vien ijar dajakoga maf-os abaikin ijar ijia manin. Regavo e iji azan ijia ajie fino iji bu kua e nuibakin kegon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ga ma ijesugin ren. E iji fuka maturain ijefuon fur e iji ise buon iji fu
mukorigia kege mazim giaknum vo ena bijaimon. 12 Niom fuon iji fuka
mian igeg nain revo nigen fuon ijia fuka ire iji bu gord ijia amardiainva
uruvana sain. Regavo vajai fuon ijia fu if be ijia anf abeden revo if iji e
kafo buka ba vierafe gavo fun fuonkua vierafen. 13 Regavo ugon iji fu
sainma iji fuka e kavuan ijar azinma fu iji sain. Regavo if fuon iji Godon
Vuak ijin. 14 E fok bijaivo varur ijia karinva bu ugon abaikin iji same
maf-os abaikin ijia ajie karine fu ja ruain. 15 Regavo ir fuon ijia fu kaki
ka uikin fu abe rareme e moik roina bijaime kaniakfuon iji biekunain.
Ijefuon fur darokma samuagdiame bu kam ar Godon fu bomana ziemo
ijia use korek. Fu ijia koreme dia tat fuon ijia datuaga kavuan buon iji
bu vain igeg arik. 16 Regavo ugon fuon fu sainma ijia ga masian fuon ijia
if ijeg isoi, Kin bomana iji kin ukakna samuagdiamo ga E Bomana iji e
sibank igeg mamkanuk samuagdiamo iji fu ijia isoin.
17 Rene na ga anera be fu veni ijia manin. Fu uruvana igia um e
aoinva bua ijo uruvana kaf ijia rame oijo iji kume, God fu joifuon
iro be kanaufuinmano afuime ijia ruafno kumen. 18 Fu kume, E igi
aoinva ijiebuon vajai kunuk fok ifno kumen. Revo e iji aoinva iji e kin
mamkanuk ijiga e bijaivo ijiebuon e mamkanuk ijiga e darokin bijaivo
ijin. Regavo roin ire maf-os ga e iji maf-os kege oijo ijiebuon surif ijiga e
monfuon ikrejo ga e ba monfuon ikrejo ijiga e mamkanuk ga e ukakna ga
e uruvana ijiebuon surif ijin ifno kumen.
19 Rene na giak maf kuriaij ijiga e kin moikigia karinva fok bun ebuon
bijaivo ijiena e iji maf-os ijia ajie fino ijiga e bijaivo fuon ijiena bijaikuai
samuain. 20 Regavo ire maf kuriaij ijiga e iji vuak kufuimene nifak fuon
ijia e nijaidiaoknum ire sumakin kafokafo reoinva iji bu kam dibur
uniain. (Fu ire sumakin iji reoinma ijia fu e iji bu maf kuriaij ijefuon anf
kenva ijiga maf kuriaij ijefuon kaven iji imut amarenva bu sirimamejo ijin
biesiain). Maf kuriaij ijiga e iji vuak kufuimene e nijaidiaoinva iji fu nivek
aferdiame kam mian iji kavuaime naino bu kua sarfano kuavo ijia korek.
21 Regavo ebuon fok bijaivo iji fun e iji maf-os ijia ajie fino ijefuon kaki
iji fu ir ijia biekunaima ijar kania baren. Fu kania baremga um uruvana
ijieb vajai buon fok kam bua in.

Setan bu dab juaivasia vuan taosen (1,000) ijeg tome dibur unainva ijin

20 1 Areme na ga anera be fu varur ijia ari rok. Regavo imut fuon
ijia fu mako bomana ka dibur iji ba gavo ijefuon ki ijiga ire
sen afikin ijin imut fuon ijia kuniain. 2 Regavo anera iji bun ire dregon
iji amur bu kua tabar Setano kuavo iji kunaime sen dab tome juaivasia
vuan taosen (1,000) ijeg unain. 3 Areme bun kunaim dab mako iji dibur
ba gavo ijia abesme vien bijukurain. Fu una kekome e moikigia oijo iji
arafiriakro bu ijefuon dab bijukurain. Ijefuon fu juaivasia vuan taosen

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(1,000) ijeg fu ijia fikfuon. Fu ijia fine juaivasia iji barga bu sen irasga fu
tavan ivuankbe ijesugin ok.
4 Na ijia manine varur ijia ire fata kafo e ijia ajie karinva iji giain.
Regavo e iji karinva iji bu Godri daro vajiaga bu e fok ijiebuon ise iji
kege mazim giakfuon ijieb ijia karin. Regavo na madu e iji bu nuibakin
Jesuon vuak ma iji dab e kuardiaoijga bu kaniainva ijiebuon kaven ijin
ijia giain. E iji bu kaven ise maf kuriai ijiga kaven imut amarenva iji ba
buon sirimameknum vo buba ire anf kafo variatar ijia ga imut ijia nain.
Regavo bum una uri e mamkanuk rene juaivasia vuan taosen (1,000) bu
Kuraisna moikigi samuame karin. 5 Regavo e roin bu aoinva iji buba una
urin revo bu samua vake juaivasia vuan taosen (1,000) abega bu ijiason
una urin. Regavo bu una urinva iji bur amur urin. 6 E iji eraneb ijia amur
urinva iji buka bomana oimarek ijefuon maiji bun Godon e redo rad buba
una mian iji naino ijia naoime barek. Bu God ko Kuraisbuon e isuf baroijo
rene Kuraisna besum juaivasia vuan taosen (1,000) ijeg moikigi samuak.

Jesur rareme Setan arafirinma ijin

7 Areme juaivasia vuan taosen (1,000) iji fun barekoga Setan bu sen iji
bu toinva iji irasdakva fu dibur fuon iji fu areme kekokfuon. 8 Fu kekome
moik fok ar iror igia oknum e iji Gog ga Megog bu ateseme oinva iji
biesiak. Setan fu e iji biesiame aferdia ijia afuime bu e uruvana ire jier
saof irif ijia naoivo ijegrega fu aferdia bijaikfuon. 9 Bu useme ar iror igia
oknum Godon e bu mai Jerusarem ar God fu oijmamo guf ijia karinva
iji azi bukurian. Regavo God fu varur ijia mian iji kuamga fu ari e fok
jakia baren. 10 Rene Setan e iji fu bu biesiainma iji bu kunaim dab mian
kavuaime naino bu kua sarfano kuavo ijia akozen. Bu kunaime ar iji maf
kuriaij ijiga e iji bu e biesiame vuak nijaidiaoijo bu koreva ijia korek.
Regavo e iji bu nakikmazak ijia vajai fian abene vak.

E fok ijiebuon ise iji kege mazim giakfuon ijin

11 Areme na fata abaikin iji be gavo e iji fu ijia ajie fino iji gain. Regavo
Godon nifak ijia moik ijiga varur buka bakiteme vaka fuba una giain.
12 Regavo na gia Godon fata ijefuon nifak ijia e fok aoinva ukakna ga
mamkanuk iji bu ijia iren. Bu ijia irekoga bu buk kafo kam irame madu
una buk be e iji bu tavan bog ijia karivako ijiebuon if bu isoinva iji dab
irain. Bu ijia irame e fok aoinva ijiebuon unam izeg bu kegoinva iji bu
buk ijia isoinva iji kege mazim giain. 13 Amur iji bu e iji saof ijia aoinva
ijieb Godon vaka fu kege mazim giain. Fu giame una e moikigia aoinva
bu zuarunam karinva ijiebuon unam iji izeg bu kegoinva iji kege mazim
giain. Fu unam buon izeg bu kegoinva iji bu buk ijia isoinva ijia giaknum
kuardiain. 14 Rene unam iji aoivo ijiga e ar iji e bu aoime va karijo iji fu
kam ar iji mian tavan bog naino ijia koren. Regavo ar iji mian naino bu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vainva iji bu una ijia tavan radkma ijia aoime barkfuon. 15 Regavo e iji
eranebuon if iji buba buk iji e bu tavan bog ijia karivakfuon ijia isoinva iji
bu kam ar iji mian naino ijia koren.

Moik iviamkor ga varur iviamkor ijin

21 1 Areme na moik ga varur iviamkor iji giain. Regavo moik ga
varur usuikor iji ga do saof iji bun bare vain. 2 Bu bare vako na
varur ijia ga Godon mai akai Jerusarem iviamkor ijar varur iji God fino
ijia ari rok. Regavo mai iji fuka mukorigia bara naise iji fu baru rekafa
kanaufume samuainma igeg ari barufuon biekafa roka na gain. 3 Rene na
faik vuak be uruvana igia fata ijia kume,

Godon ar iji fu fino iji iviakma fun areme una ema ijiena fioke bu
efuon rek. Regavo God fu koikfuon fuka buna fioknum ga fur ka
God buon rek. 4 Regavo fur nido buon fikorediake ga bu rad buba
una aoik. Regavo vajai fian ijiga oifian iji rad buba una abeknum
niraik. Regavo unam ise iji ma usuikor iji fuka bare vainvano
kumen.

5 Areme e iji fata ijia fino ijar kume, Igia gaf. Iviakma na ire fok kege
iviamkor rej. Regavo fu una madu na kie, Vuak iji isoimne ijefuon maiji
vuak iji fuka ma ga vuak iji buka ma vierafekfuon. 6 Ijegreare fu madu
kie,

Unam usuikor fok fun baren. Regavo naiji na amur iji ga Rad ijin.
Revo nar amur anere ga nar rad barek. Regavo e kafo eraneb
do duadiakva nar do ma iji tavan bog ijia navako iji vajiaga bu
ik revo bu mon ijia kimekva bakin. 7 Erar fu mukorigia Setanon
unam ise fu biesuamo ijia ba zazai gavo fu giriesame agordiamo
iji ire ma iji fu nun abekfuon iji na God fuon reke fu amnun rek.
8 Regavo e iji bu nuifuon ikrekuai juvknum uzame ba unam nun
ijia jajie vako ijigam e iji ba na ma vierafejo ijigam e iji bu unam
ise siroij igegrejo iji bu mian naoik. Regavo e iji e kaniavo ga e
kafobuon bara turavo ijigam e zuaigin ga e iji ire kafo imut ijia
amardiame buon sirimamejo ijigam e iji kufuimejo ijiebuon ar iji
mian kavuaime naino ijin. Bu ijia madu una aoime barekno kien.

Mai Jerusarem iviamkor ijin

9 Areme anera seven (7) dis iji bu kege moikigi vajai fian miakuai
kuniaime irenva iji be fu na manijo ijia ruain. Fu kekome na kie, Roga na
Maf-Sif Uka ijefuon bara iji fu iviakma abenma iji nijaidavno kien. 10 Fu
ijeg kiekoga Kaven Akai ijar na niroikiemga anera ijieb na aferdieme
uruor kaf ijefuon buin ijia ajie vain. No ijia ajie useme fun Jerusarem
mai akaij iji varur ijia Godri kuaga fu ari rokon iji nijaidien. 11 Regavo
mai iji fuka Godon sanainma ijar sana baren. Regavo mai iji sanainma

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iji fuka ire mun abaikin bu kua jasfano kuavo ijekin. Regavo fuka mukor
abarme ire do riturainma ijekin. 12 Regavo mai iji buka mun ijia fak kira
ameoine dab bijain. Revo vien iji bu tuer (12) ijeg amaren ga anera tuer
(12) bu vien ijin samuame iren. Regavo vien ijia bu agan tuer (12) Isrerko
ijiebuon if iji ijia isoin. 13 Regavo vien nokbek (3) iji bu tavan ajiemo
nak ga nokbek (3) bu tavan koinonak. Regavo madu nokbek (3) bu iken
roinfuon ga nokbek (3) bu madu iken roinfuon ijia amaren.
14 Regavo mai ijefuon fak iji bu anerene kirainva iji bu mun tuer (12)
mamkanuk ijiebuon azan ijia kira ajien. Regavo mun tuer (12) iji bu e iji
Maf-Sif Uka ijefuon afasor rene ikreoijo ijiebuon if tuer (12) iji isoin.
15 Regavo anera iji fu na vuak kuardiemo iji fu imut fuon ijia in ukakbe
gord ijia amarenva iji kunain. Regavo in iji fu mai ijiga fak bu kirainva ga
vien iji mikfuon ijin abe kunain. 16 Regavo mai ijefuon jaor ijiga kakare
iji buka mukorigia mim besum sain. Regavo anera iji fu in ukakbe bu
ire mimgiavo ijia abe mai ijefuon jaor iji min. Fu mim gainma iji fuka tu
taosen fo adred (2,400) kiromitas ijeg vain. Regavo kakare fuon ijefuon
jaor iji fu ajienma iji fuka ijek besum aresren. 17 Regavo fu madu fak
ijefuon jaor iji fu ajienma iji miga fu siksti (60) mitas ijeg ajien.
18 Regavo ire fak bu kirainva iji bu ire mun abaikin bu kua jasfano
kuavo ijia kege kirain. Regavo mai iji fuka ire gord ijia amarenva fuka
mukorigia abarme do iji fu riturainma ijekin. 19 Regavo mai ijefuon fak
bu kirainva iji bu mun mamkanuk tuer (12) ijiebuon azan ijia kira ajien.
Mun amur iji bu nainva iji bu mun kavuainma bu kua jasfano kuavo ijin
nain. Regavo naba tu (2) iji bu nainva iji kazin bu kua sefaijano kuavo
ijin kege nain. Revo ura naba tiri (3) iji bu mun ni fuon kafokafo bu kua
egetino kuavo ijin nain. Regavo naba fo (4) iji bu mun emerodino kuavo
ijin nain revo naba faiv (5) iji madu fu ni kafokafo bu onisno kuavo ijin
nain. 20 Regavo naba siks (6) iji bu kaneriano kuavo iji nain revo ura naba
seven (7) iji bu mun ni garagarakin bu kua kuots no kuavo ijin nain.
Regavo naba eit (8) iji bu nainva iji bu ni inak vajat ga kazin besum iji
bu kua berino kuavo ijin nain. Regavo ura naba nain (9) iji bu ni garam
bu kua tofasno kuavo ijin nain. Regavo ura naba ten (10) iji bu nainva iji
bu mun inak vajat igekin bu kua karesidonino kuavo ijin nain. Regavo
ura rad nokarok naba ireven (11) ijiga tuer (12) iji bu nainva iji bu kuai
tekuos ga amatesno kiavo ijin nain. 21 Regavo vien tuer (12) bu amarenva
iji bu mun ka mukor bu kua ferono kuavo mon ka bomana kimejo ijia
besubesum kege amardiain. Revo mai guf ijia unam iji bu oijo iji bu ire
gord zin igeg iramo ijia amaren.
22 Regavo mai ijia Godon ar iji bu ijia sirimamejo iji be naka ba gain.
Ijefuon maiji God E Bomana darokin ijiga Maf-Sif Uka iji bun tavan bog
ijia buna karin. Ijefuon ar be bu ijia God sirimamekfuon iji buba ijia sain.
23 Regavo mai guf ijia ire veni ijiga asam iji bu ijia sanavo bakin. Ijefuon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maiji fun Godon sanainma ijar ijia sanam revo Maf-Sif Uka iji fu rait igeg
sanam. 24 Regavo e fok moikigia karinva iji bu mai ijefuon sanainma ijia
kariok. Regavo e iji moikigia bu e kin renva iji bu ire buon ma iji kege
fuon ruak.
25 Regavo mai ijefuon vien iji bu bijukva bakin gavo bu tavan bog dajak
ijefuon maiji nakimo iji fu ijia fuka ma bakin. 26 E fok moikigia oijo iji bu
ire buon ma iji kege mai ijia ruak. 27 Regavo e be erar fuba maturain vo
fu ire ise jufabeno iji reoino ijiga vuak kufui kuaimo iji fu mai ijia fikma
bakin. Regavo bun e iji bu if buon iji Maf-Sif Uka ijefuon buk iji e bu ijia
karivakfuon ijiebuon if isoinva ijieb buonkua mai ijia karik.

22 1-2 Areme anera iji fun una do be e bu ine ijia karivako iji fu
ruvako ijin nijaidien. Regavo do iji fuka mukoi abarenma ijar
God ko Maf-Sif Uka ijiebuon fata rotit ijia kaname keko ruain. Revo do
iji fu kaname mai ijefuon unam iji vainma ijefuon uf ijia vain. Regavo do
irif roinroin ijia bu in iji sunin iji tura ine tavan bog ijia karivako ijieb ijia
name vain. Regavo in iji bu asam besubesum guf ijia kiravo ga juaivasia
besum iji buka kukma kiravo. Regavo in ijefuon ak iji e moikigia oijo bu
iji turame matan buon ga vajai fian buon omaniga bu madiamo. 3 Regavo
ire iji ba maturainva iji God fu uzamo iji a mai ijia giakma bakin.
Regavo God ko Maf-Sif Uka ijiebuon fata iji fu mai ijia manikega
e Godon ikrejo fok bu buon sirimamek. 4 Regavo bu ijia uikinik fuon
iji ga vo if fuon iji bu variatar buon ijia isoidiak. 5 Mai ijefuon guf ijia
nakinma iji fuka ma bakin. Regavo ire rait ga veni iji a ijia vierafekma
bakin ijefuon maiji God E Bomana iji fu buon sanainma ijin. Regavo e
Godon ikrejo bur e mamkanuk rene e fok moikigia oijo iji tavan bog
samuagdiame vak.

Jesu fu una rokon ijefuon vuak ijin

6 Areme anera iji fu na kie, Vuak igi fuka mano abe ma vierafene
kien. Regavo God E Bomana iji fu Kaven fuon fu e vuak fuon vierafene
e kuardiavo iji vajiamo. E ijar anera fuon kuamga fu ari e iji Godon
ikrejo iji tavan rad ire iji rekreno iji kuardiakafa ari ruain. 7 Jesu fu kia,
Mukorigia faif naiji na migegare una ruak. Erar fu e iji Godon vuak
vierafene kuaivo ijiebuon vuak ma iji bu buk ijia isoinva iji igakva e iji
buka oimarkfuon.
8 Regavo na Jon nar vuak fok ada nun ijia fai ga ni nun ijia giako bu ren.
Regavo na ire fok iji giaknum faime barme na uri anera iji fu ire iji nijaidiema
ijefuon nifak ijia ato same fuon sirimamekafie vierafen. 9 Regavo anera iji fu
una na kie, Ab nun sirimamegavo ni una Godon sirimamene. Ijefuon maiji
naiji na e be a aikin Godon ikrejo revo e uviaifnuvuon iji Godon vuak vierafene
kuaivo ijekin be. Regavo madu na e iji bu Godon ik reoknum vuak fuon ma
iji buk igia isoinva iji igiavo ijekin beno kien. 10 Areme anera iji fu madu kie,

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ab vuak iji e Godon vuak vierafene kuaivo bu buk igia isoinva iji abe sauik.
Ijefuon maiji tavan iji fuka samairedo ire fok buka rekfuon. 11 Ijegvo ni vierafe
tavan nuvuon ma iji no ise nuvuon iji areme una oi karoime Godon ruakfuon iji
non mukorigia nise baren. Ijefuon erar fu vierafega fu ise reokafa vierafekma
iji ni arega fu ijeg reoine. Regavo erar fu siroij igeg unam ka ise iji reokafa
vierafekma ni arega fu ijeg reoine. Regavo erar fu unam mukor ijesugin
reoknum ga unam akaij ijia fioino iji ni arega fu mukorigia reoinon kien.
12 Regavo Jesu fu madu kia, Igia faif naiji na una ruakfuon. Revo na
ruakva na ire kafo kege ruainki e iji bu izeg nuifuon mukorigia ik reoinva
iji na una ef ire kafokafo vajiak. 13 Regavo naiji na amur iji ga rad ijin.
Regavo nar amur anere ga nar rad barek.
14 E iji bu oibuon iji ugon igeg some abarenva iji buka oimarkfuon. Ijefuon
maiji bun aresredo bu in sunin bu ine tavan bog ijia karivakfuon bu iji
nubume ik. Regavo madu bu aresredo bu ar mai iviamkor ijia arume guf ijia
vak. 15 Regavo mai ijefuon makaf ga aror ijia bu e iji unam ise reoijo ijigam
e iji zuainavo ijieb ijia ok. Regavo madu e iji bu barubara buon fudainamime
unam ise rejo ijigam e roin kaniavo ijieb ijia ok. Regavo madu e iji bu kaven
kufui imut ijia amardiainva iji oijmiavo ijigam e iji bu vuak kufui kuaimoijo
ijiga unam kufui iji kegoijo ijieb ijia ok. Bu e fok ire ise ijekin ijia reoijo iji buba
Godon mai iviamkor ijia aruk revo bu makaf ijia ok.
16 Na Jesu nar anera nun iji kiavga bu vuak iji sos ijia ja kuardiakuai
vuain. Naiji na e Devidon uifarif ga na aganfuon ijia uinve ruain. Regavo
naiji na ire mujur iji mukorigia sanamo iji fu tavan irasmo ijia ajiemo ijin.
17 Regavo Kaven akai ijiga Maf-Sif Uka iji fu sos iji bara igeg abekreno
iji bu kua, Migegare rokne kuak. Regavo e iji eraneb vuak iji faikva buk
ijeg kua, Rokne kuak. Regavo erar fu do kafakma ni ro. A ro do iji bu ine
tavan bog ijia karivako iji ba mon ijia kimejo iji efkin abe ikfuon. Regavo
iji fu koikfuon fu ikafa vierafekma fu abe ikfuon.

Vuak radkma ijin

18 Na Jon nar ire iji fu rad rekfuon iji buk igia isoin. Na isoime e fok
ja ejafiame ju kuardiame kia, E iji eraneb vuak buon kafo vuak igefuon
ijia buin ifene kuaikva Godri ire iji fu e vajai fian abekfuon iji bu buk
igia isoinva ijia kege e ijin vajai fian miak. 19 Regavo eraneb bu vuak
igi fu rad rekfuon na buk igia isoinva iji roin fikoregavo busik una kafo
isoikva Godri ire in iji sunin bu ine tavan bog ijia karivako iji fu fuifuon
nijainma iji abe vak. Regavo madu e iji fu mai akaij iji buk igia isoime
kuainva ijia fuba vakfuon. 20 Jesu Kurais e iji vuak fok igi kuarduomo iji
fu kume, Iji fuka mano kuom. Regavo fu madu kume, Naiji na migegare
una rokne kumen. Regavo naiji na una kume, Mare! Jesu E Bomana ni
rokno kumen! 21 Na sirimamega Jesu E Bomana fu Godon e fok ar iror
igia karioinva iji mardiame ifejdiaga bu mukorigia kariokfuon. Mare!

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gorosari

A vuak igi isoinva ijia giakma a vuak iji buk igia isoinva iji giak. Revo vuak ijiebuon maiji bu madu igia nijaidakfuon.

Adam (Ruk 3:38; Romens 5:14; 1 Korintiens 15:22,45; 1 Timoti 2:13-14; Juid 1,14). E Adam iji e iji God fu amur moik ijia abe amur amarenma ijin. Revo bun Adam ko bara fuon Iv amur ijia buba God igain ijefuon bu ise ren. Bur ise renva ijefuon ema iji bu ijia anerene ise re ruain.

Afasor Jesu fu amur ijia e tuer (12) imut bijiame kega bu e afasor fuon ren. (Ni Metiu 10:1-4; Mak 3:13-19; Ruk 6:12-16 ijia giamne.) E ijieb funa oko fu vuak nijaidiain. Jesu fu guame vo una urinma iji bur ni buon ijia gain. Areme fu kiama bu usem irerag bu ni buon ijia gainva ijiga vuak ma iji abe e kuardiafoin. Regavo bur e iji Jesu ma vierafejo ijiebuon e nigen ren. Buk Eks ijia For ga Banabas ga e roin madu bu afaserno kiain. Ijefuon maiji Jesu Kurais fu madu bu imut bijiame kega bu vuak fuon abe kuaimoin.

Anera Anera iji bu Godon vuak abe oij revo bu nakikmazak varur gufia Godon nifak ijia ikrej. Regavo anera iji vuak abe oijo iji bu ema bakin revo bu kaven. Regavo a bu aiba giak revo bur koikbuon kege samafrekva a ijiason giak. God fu anera fuon kiamga bu ik fuon rekuai ruain. Regavo ik buon iji bu Godon e igi samuagdiavo. (Eks 12:6-11; 27:23; Ibru 1:14). Regavo tavan roin God fu kiaga bu va vuak sumakin kafo e roin kuardiav. Regavo anera ijiebuon e bomana iji anera Maiker. (Juid 9). Regavo anera ikin be iji Gebrior. (Ruk 1:19-26).

Ar bu afuime vuak kuaivo E Jius ijiebuon moik ga mai buon besubesum ijia buka ar buon bu ijia afuivo iji samuoin. Regavo ar iji bu tavan Sabat (Satade) buon bu isuar karijo iji bu ijia aru God sirimamejo. Regavo tavan kafo bu ijia afuivo. Regavo bu ar ijefuon guf ijia Godon buk akaij iji daknum Godon akaij iji nijaidiaknum sirimameknum ijia God oimardavo. Regavo tavan roin bu ijia aru kot rejo.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asaia (Metiu 3:3; Eks 8:30; Romens 9:27-29). Asaia fu e Godon vuak vierafene kuaimon e ikin be. Jesu Kurais fu rad ruain revo ka ma usuibe ijia fu e Asaiar ire kafo rad Jesuon rekfuon fu ijin kuain.

Buk Sam Buk Sam iji fu buk iji bu dua oimarvo iji God rokafainva ijin. Regavo dua iji fu Devid ga e roin ijieb izeg bu God oijma vo fuon oimarvo iji isoin.

Do ruardiavo Godon buk ijia bu ijeg isoime kuai, Jon fu e uruvana aferdiame Jodan do ijia Godon if ijia do ruardiainmano kuain. Regavo fu e fok kia, Jaka ise jon iji arega oi karoime roga na Godon if ijia do ruardiafno kiain. Bu do ruaikin e fok bu giame vierafero bu ise buon iji bun nuigafiame una oi karoinvaro bu ijeg vierafek. Regavo e iji eraneb bu Jesu Kurais ma vierafejo ijiebuon anf iji bu Jesu Kuraison if ijia do ruaikva e bu ijia giame vierafero e iji fun Jesu Kurais ma vierafene Kuristin renmaro bu ijeg vierafek. Regavo do ruaivo ijefuon anej ma iji igin -

1. E iji erar fu do ruaimo iji fun ise fuon iji fuka mukorigia nuigafiain.
2. Fuka Jesu Kurais e iji fu kuai na e iji eraneb bu na ma vierafejo ijiebuon ise iji giame areko kuainma iji ma vierafekfuon.
3. Regavo e iji fuka Jesuon diak makai ijia ja oknum vo fu igak.

E Akai Nijaidiavo E iji bu akaij iji God fu e Jius ijiebuon fu Mosis mainma bu iji e nijaidiav. Regavo tavan bog bu Mosison buk ijia kege nijaidiav. (Ni Mosison akaij iji gaf).

E Godon vuak vierafene kuaimon E Godon vuak vierafe kuaimon iji fu e iji Godri vuak nijaiko fu vuak fuon iji abe una e iji kuardiamo. Ur God fu e vuak fuon vierafene kuaivo uruvana e Samuer ga Asaia ga e Jerimaia aikin iji roin kege uniama bu ruain. Regavo duadok buon ijia God fu ire iji rad rekfuon iji kege samafren. Juaivasia uruvana barenma ijia bu Jesu fu ruakfuon ijigam ire sumakin iji fu rekfuon ijigam irerag ijieb fuon rekfuon iji bur kuaiko rad bu Jesu nafen. Regavo madu bu ire iji bu moikigi fu bareno ijia rekega rad Jesu fu una e ijiebuon ise iji ke mazim giak ruakfuon ijin kuain.

E iji bu Jesuon vuak faivo ijin E iji eraneb Jesu ma vierafe vo unam fuon ijia kegoijo e iji bu e Jesuon vuak faivo. Regavo buk Eks ijia e Jesuon vuak faivo iji bu kia uviaifnuvuon kiavo. E tuer (12) iji Jesuon vuak faivo iji bu e iji Jesur kega bu funa oinva ijin. Regavo fu madu kiamga bu e vuak fuon abe oijo rene vuak fuon abe usem vain. (Ni Metiu 10:1-4 ijia ga).

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E isuf baroino E isuf baroino iji e iji bu abega fu e Isrerko ijiebuon God isuf baroino ijin. Jesuon tavan ijia bu Jerusarem ar bu sirimamejo guf ijia e Rivaion uifarif ga e Eronon agan iji kega bur isuf baroij. Regavo e isuf baroijo ijia e iji ka ma ikin iji fun e iji e isuf baroijo iji samuagdiamo ijin. E isuf baroijo ijiebuon e bomana iji fu ar akaij iji bu sirimamejo guf ijia aru ise fuon ga e ijiebuon ise ijefuon Godon isuf baroino.

E Jius bakin Vuak e Jius bakin iji fu e iji bu ma e Jius bakin ijiebuon if. Regavo e Jius bakin iji bu moik kafokafo ar iror igia karioinva ijin. Regavo e Jius iji buka bomana aroikarain ijefuon maiji buiji bu e iji God fu kuai, Jaiji ja e nuno kiainma ijin. Ijefuon e iji Jius bakin bu moik kafo ijia karinva iji bu e Jius iji buka kege ukakna vierafen. Regavo rad God fu e For imut bijama fu vuak fuon abe e Jius bakin iji kuardian. Ijefuon maiji God fu vierafe e Jius bakin buk bu e fuon rek.

E Karauniamo Jesu iji bu kua e moik igeko iji karauniamo ijino kuav. Ijefuon maiji fur e iji bu ise buon ijia vajai fian abekrejo iji karauniam. Jesu fu guainma ijia fu e igi bu vajai fian abekfuon iji fur buifuon vajai fian abega God fu e iji bu fu ma vierafejo ijiebuon ise iji giame aren. Regavo Jesuon duadok ijia fu bu giaga bun maturain.

Eburam Eburam fu e Isrerko ijiebuon asoi amur iji fu. Usuibe God fu Eburam kua fu moik be maga fu ijia finki saifijaf bu rad ijia karikno kuain. Bu ijia karinki moik iji bu buon rek. Ijefuon God fu Eburam kuamga fu moik fuon iji areme uri moik iji nisaim vain. Eburam fu God igame uri juaivasia uruvana ar aibe ijia ar iji nisaime vake moik iji God fu kuainma ijia kekoin. God fun amur ijia Eburamon saifijaf iji bu Godon e rekfuon iji fun Eburam kuardame abe maren. Regavo bu God ma vierafene unam fuon ijia kegokva fu mukorigia samuagdiakno kuain.

Eburam fu am farif e Aisek kuavo iji nafen revo Aisek fu am farif nokarok (2) Jekaf ko Iso nafen. Jekaf fu am farif tuer (12) nafen revo am tuer (12) ijiebuon uifarif iji iviakma bu kia e Isrerkono kiav. Regavo a Isrerkobuon agan besubesum iji giakafa vierafekma ni Revareson 7:4-8 ijia ga. E iji bu Jekafon uifarif ijin.

Fanuf-kamer (Metiu 3:4; 19:24; 23:24; Mak 10:25; Ruk 18:25) Fanuf-kamer iji bu fanuf ka mamkanuk e bu ijia ajieme oijo ga madu bu sinuom uruvana karvo. Revo tavan roin bu jau buon ijia sinuom amardiavo.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fata isuf baroijo E Jius iji bu tavan bog Godon isuf baroijo. Regavo bu maf-sif ga maf-gout ga maf-kau ijia kaniame fata ijia isuf baroij. Regavo fata iji bu mun ijia sa ajieme ijia amaren. Regavo a fiksa ijefuon gakma ni buk kafar 659 ijia ga. Regavo fiksa be iji ni buk kafar 668 ijia ga.

Fasova Iro iji bu kua Fasovano kuavo iji fuka e Jius ijiebuon tavan ikin bu iro ijo ijin. Tavan ijia bu iro ijo iji bu una usuibe bu ai Ijift ijia ba mon ikreoijo ijia bu areme usem ruainva iji vierafej. Regavo tavan ijia God fu anera fuon kuamga fu e Ijiftkobuon ar ijia am farif amur kaniamga bu aoin. Regavo fu e Jius iji kia buka maf-sif uka ijia kaniame kavuan iji kege ar buon besubesum tuar ijia azifno kiain. Regavo tavan iji anera fu kavuan iji gakma fuba am farif amur buon kaniakgavo fu asidiak.

Fentikos Tavan Fentikos ijefuon iro ijo ijin. (Eks 2:1; 20:16; 1 Korintiens 16:8). Tavan Fentikos iji fuka tavan ikin be e Jius bu iro ijo. Regavo if Fentikos ijefuon anej ma iji fifti (50). Ijefuon maiji e Jius iji bu iro Fasova iji ine naki fifti (50) ijeg barko bu una tavan Fentikos ijefuon iro in. Fentikos iji bu izeg Kaven Akaij iji fu amur e iji Jesu Kurais ma vierafejo ijiebuon ruainma iji vierafejo ijefuon tavan ijin. (Eks 2:1-4).

Ferisis E Ferisis iji bu e ikin kafo bu e Jius ijiebuon uf ijia karioij. Bu e iji vuak akai nijaidiavo ijiena besum afuime oij. Bu akaij iji God fu Mosis mainma iji buka mukorigia vierafej. Bu vierafe e fok buka akaij ijesugin mukorigia vierafekuai bu ijeg vierafej. Regavo bu madu unam ga akai kafo bum bur buon vierafenva ijia kege una ijekma mazim nain. Regavo buka aroikaraoijo ijefuon maiji bu vierafero buka bur e roin asidiame mukorigia vierafejoro bu ijeg vierafejo. Regavo buka e maturainva igegreoijo revo vierafe buon iji buka ma ise. E Ferisis ijieb Jesu bu dab kuros kanain.

Frenkinsens (Metiu 2:11; Revareson 18:13) Frenkinsens iji ire be buka mon mamkanuk kimejo. Regavo ire iji in ni be bu ai aibe ijia oinva ijiebuon murit ijia karme ire Frenkinsens iji amarev. Regavo in murit bu ijia kege baroiga fu udi mukor urino.

Godon Ar Godon ar fu besum Jerusarem moik Isrer guf ijia manino. Regavo e Jius iji bu tavan uruvana bu ijia tavan kafo mamkanuk roko iji bu ijia iro iknum God isuf baroidav. Regavo e iji bu ma Jius bakin iji buiba ar guf ijia aru vako. Regavo bum makaf ijesugin karij. Regavo ar guf ma iji bu Godon ire akaij iji karme ijia nain. Regavo guf ijar aru vakfuon iji fun e isuf baroino ijiebuon e bomana ijia fuonkua ijia aru vak. Regavo vien bu ugon

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ka ma bomana ijia abe guf ijia kirakurain. Regavo tavan iji Jesu fu guainma ijia ugon iji fu dab uf ijia buja ari gamia kekoin. Regavo suar iji ni Metiu 27:51; Mak 15:38; Ruk 23:45 ijia giamne. Regavo ijar nijaiduomo iji e iji erar fu Jesu Kurais ma vierafeno iji fun Jesur vien dajaido fu Godon nifak ijia aru vakfuon.

Godon Ar Muvuaka Usuibe e Isrerko bu ai moikum namo ijia oinva ijia God fu Mosis kuama fu Ar Muvuaka be sain. Regavo fu madu Mosis fu izeg fanuf surif ga ugon ijia ar iji sakfuon ijin kuardain. Regavo ar iji bu ijia Mavua Akaij iji abe abedevo ijin. (Ni vuak Mavua Akaij ijia ga). E Jius iji bu ar ijia sirimameknum God isuf baroidaknum ijegre vake e Soromonri Godon ar ma iji sain. Regavo a fiksa ijefuon ga vierafekma ni buk kafar 665 ijia ga.

Insens Ire insens iji fuka ire be udi mukor urino. Regavo ire iji bu in murit ga inak ijigam gireg ijia kege amarvo. Regavo ire insens iji e Jius bu tavan iji bu God sirimamejo ijia bu ar guf ijia baroiga fu udi mukor urino.

Isrer Isrer iji if iji God fu Jekaf mainma ijin. Regavo Jekaf fu Aisek ko bara fuon Rebeka ijiebuon am diar ijin. Regavo Isreron uifarif ijia if buon bu kafokafo ifdiain. Be bu kia bu e Isrerkono kiain. Regavo rad bu una kia e Jius ga madu e Ibrukono kiain. (Ni vuak Jius ijia ga). Regavo moik iji e Isrerko bu karijo iji bu madu kuai, Isrerno kuain. Regavo amur moik iji bu kua Keinan gavo iviakma bu kua Feristaino kuavo. Regavo moik Isrer ijefuon fiksa ni buk nuon ijia ga.

Iv (2 Korintiens 11:3; 1 Timoti 2:13). Regavo ik anej God fu moikigi amarenma ijia fu amur Adam amaren. Rene rad fu uri Adamon ken iji dabume abe una Iv amaren. Regavo rad Setan fu tabar rene keko Iv biesuamga fu igame in sunin iji God fu kia jab turame ikno kiainma iji daturame in. Fu iga kafo kege Adam vajama fuk kege in. Bur amur ijia ba Godon akaij iji igainva ijefuon ema igi no ruainva iji no ise rej. Regavo Adam ko Iv bu am farif nokbek (3) ga if buon Kein ga Ebor ga Set.

Jerimaia (Metiu 2:17; 16:14; 27:9). Jerimaia fu e Godon vuak vierafene kuaimon be. Fur amur ire fok rad Kurais e iji e karauniamo iji God fu kuai fu ruakno kuainma iji fu reoikfuon iji kuaimoin.

Jesu If Jesu ijefuon anej ma iji E Karauniamo. Regavo if roin bu Jesu inva iji bu kua Jesu Kuraisno kuain. Regavo be iji bu kua Godon Farifno kuain. Regavo be iji bu kua Ema ijiebuon Farifno kuain. Regavo be iji bu kua Devidon Farifno kuain.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jius E iji bu kia Jiusno kiavo iji bu e Eburamon uifarif. (Ni if Eburam ijia gaf). Regavo if Jius iji bu irerafuon ijeg kuainva iji e Judaon agan ijieb moik Juda ijia karinva ijefuon bu Jiusno kuain. Regavo Juda fu e Isrerkobuon agan tuer (12) ijefuon if be. Regavo rad bu if Jius iji abe e Isrerko fok bu kia e Jiusno kiain.

Jona (Metiu 12:39-41; 16:4; Ruk 11:29-32). Jona fu e Godon vuak vierafene kuaimon be. Tavan be God fu Jona kua, Ani va mai Nineva ijia vuak nun abe kuardiamne kuain. Regavo fu uzame uri sisim abe una ai be vain. Regavo tavan iji fu sisim abe vako ijia God fu buibur iji kuama fu ufime ijia vain. Regavo e iji sisim ijia karinva iji bu vierafe fun Jona ijia buna fino ijefuon buibur iji fu ufim ijefuon bu uri fu kunaim dab saof ijia akozen. Bu abe akozvga kijum ma bomana ijar dab in. Regavo naki nokbek (3) barko fu una Jona foine dab jier azan ijia abeden. Rega rad Jona fu ijia una God igame va Nineva ijia vuak fuon iji abe e iji nijaidiain.

Kaven ise Kaven ise iji bu anera igekin ijefuon maiji anera ga kaven ise iji no ni nuvuon ijia giavo bakin. Regavo kaven ise iji bu Setan jaoijo ijin. Regavo kaven ise ijieb unam buon kafokafo ijia ema iji biesiaga buba God igaga buka una Setanon unam ijia reoij. Regavo tavan roin kaven ise iji bu e roin kam ninarudiaga bu Setanon ik iji reoknum unam ise ijia reoij.

Kaven Akai Kaven Akaij iji Godon Kaven. No God ma vierafene oi nuvuon karoikva Godri Kaven fuon iji uniafduoga fur ifejduoga no unam ma ijia karivakfuon. Regavo madu fu ire sumakin kafo rejknum Godon vuak kege efuon iji samafrediak.

Keinan Keinan iji moik iji God fu e Isrerko iji miaga bu abe karikro fu kuainma ijin. Regavo iviakma moik iji bu kua Isrerno kuavo. Regavo tavan roin bu kua Feristaino kuavo.

Kurais Igris ijia vuak Kurais iji bu kua Mesaiano kuavo. Regavo vuak ijefuon maiji God fu kuai fu e be kuaga fu efuon iji karauniaga bu e iji God fu oi buon iji samuagdiamo ijiena mazik. Regavo e iji bu fu kua Kuraisno kuavo. Ijefuon maiji God fu e iji imut bijame kuama fu ruain.

Kuristin (Eks 26:28; Jon 3:16) Vuak Kuristin ijefuon anej ma iji e iji fu Jesu Kurais ma vierafene vuak fuon ijia jaoijo ijin. Regavo madu izeg Jesu fu reoinma iji fuk fu ijegreoinon ijin.

Kuros Kuros iji e Romkobuon unam bu izeg e roin bu e kania bu aoivo e niesaknum unam ise roin rejo iji bu kam kuros bu in ijia

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amardiavo ijia kaniav. (Ni kuros ijefuon fiksa iji buk kafar 431 ijia ga.)

Maf-sif Jesuon tavan ijia e besum fuka maf-sif uruvana samuagdiam. Regavo bu mai buon samaij ijia samuagdiavo bakin. Regavo buka aferdiame va aibe garas nainma ijia uniaga bu garas ij. Regavo e iji maf-sif samuagdiamo iji fuka maf-sif ijiebuon fak kiraikin naki fu ijia samuagdiaoikin e kafo buba kaniakfuon. Regavo e iji maf-sif samuagdiamo iji fuka fak vien iji mukor samuak. Ijefuon maiji e niesavo iji bu isuar sauime ro niesakfuon. Regavo e Jius iji bu maf-sif uka ijia kaniame God isuf baroidavo. (Ni maf-sif uka ijia ga).

Maf-sif Uka E Jon e do ruardiamo iji Jesu fu kua Godon Maf-Sif Ukano kuain (Jon 1:29,36). E Jius ijiebuon unam iji bu vierafe God fu ise buon giame arekma iji bu maf-sif uka iji kaniame Godon isuf baroijo. Bu ijegrega maf-sif uka ijefuon kavuan ijar ise buon sodiaga bu Godon nifak ijia e maturai rek. Regavo Jesu bu kua Godon Mav-Sif Ukano kuav. Ijefuon maiji fur vajai fuon abe isuf igeg baroiga God fu ise nuvuon guome arem.

Mavua Akai (Ni Ibru 9:4; Revareson 11:19 ijia ga). Mavua Akaij iji bu in ijia amare ga ire gord ijia azan iji kamaoine aren. Regavo mavua guf iji bu mun fat mamkanuk nokarok (2) iji God fu akai fuon ten (10) iji isoinma bu ijin kege guf ijia sain. (Ibru 9:4-5). Regavo tavan iji e Isrerko bu ai moikum namo ijia bu vainva iji bu mavua iji dab gieme ijia oin. Regavo tavan kafo bu tavan jaoijmana ar besum ijia karijo iji Mavua Akaij iji bu abe Ar Mavua Akai bu kua Tabenikorno kuaivo ijia abedevo. Regavo mavua ijiga ire iji bu ijia sainva iji buka ma akai. Ijefuon maiji ire iji bu anf iji God fu e Isrerko ijiebuon renma ijin. (Ni fiksa fuon buk kafar 667 ijia ga.)

Me (Metiu 2:11; Jon 19:39; Revareson 18:13). Ire me iji fuka ire be udi mukor urino rega buka mon mamkanuk ijia kimejo. Regavo ire me iji bu in udi urino ijefuon murit ijia amarvo. Regavo in murit iji bu e Jius ijiebuon muramura mukor. Bu in murit iji abe ijo iji vajai buon iji fu madiamo. Regavo madu bu in murit ijia kege e iji aoivo iji azirdiame mako ruvo.

Mena (Jon 6:31; Ibru 9:4). Usuibe e Isrerko bu ai Ijift areme usem ruainva iji bu ai moikum namo ijia juaivasia foti (40) ijeg ijia vajai fian abeoijga God fu duok vajiain. Regavo duok iji bu kua menano kuavo. Duok iji fu tavan bog fu varur gufia ari moik ijia roga bu karvo. Regavo tavan Sabat (Satade) iji bu isuar karine

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

God sirimamejo ijesugin fu arimo bakin. Regavo a duok ijefuon vuak iji dakma ni buk Aferdia Usem Vain 16:13–36 ijia ga.

Mosis Mosis fuka e bomana rene e Isrerko iji samuagdiain. Tavan iji e Isrerko bu e Ijiftko ijiebuon ba mon ikreoijga God fu Mosis kuardain. Fu kuamga Mosis fu e Isrerko iji aferdiame keko ar fu bu miakafa kuainma ijia vain. Regavo God fu Mosis bienma iji fuka unam ni be ijia bien. Ijefuon ar tarar iji main naiga Mosis fu vierafero God fu ijiaro fu ijia urame vain. Fu ijia vakga God fu vuak kuardame kua, Na ivia a imut bijain ijefuon ni va e nun aferdiame una ar buon ma ijia vakne kuain.

God fu Mosison duadok ijia ire sumakin ka uruvana ren. Tavan iji e Ijiftko bu e Isrerko iji jajiame ruainva ijia God fu do saof iji bu kua saof Kavuano kuavo iji kuamga fu naruko e Isrerko bu ijia ari vajame vain. Bu vajame vako e Ijiftko bu rad ari vajame jajiavga do iji fu una firame bu kege vaka bu do ine aoin.

God fu e Isrerko ijiebuon fu akai fuon abe Mosis mamga fu abe buon ruain. Tavaibe bu ai moikum namo ijia karinva ijia God fu uruor Sainai ijia akai fuon Mosis kuardain. Regavo madu God fu ijia akai fuon ten (10) iji mun fat nokarok (2) ijia isoin. Regavo mun iji bu kege Godon Ar Muvuaka iji ka ma akaij ijia nain. Rene rad Mosis fu uruor Sainai areme una ari kekome akai fok isoin. Regavo akaij iji bu Mosison buk amur fat igia isoin. Buk iji ja Ik Anej ga Aferdia Usem Vain ga Revitikas ga Nabas ga Diutoronomi ijia giakfuon.

Noa (Metiu 24:37-38; Ruk 3:36; 17:26-27; Ibru 11:7, 1 Fita 3:20; 2 Fita 2:5). Noa fu usuibe fioin. Regavo tavan ijia e uruvana moikigia karinva iji bu ire ma ise uruvana ren. Ijefuon God fu tavan bomana kuama fu dakoga do firame e ga ire fok moikigia naoivo iji kam iseren. Regavo Noa fuonkua fuka e mukor ijefuon fu God igain. Ijefuon God fu Noa sisim fu izeg amardiakfuon iji kuardamga fu ijeg fine sisim iji amaren. Rene fu kuamga fu bara fuon ga afijaf nokbek (3) ijigam barafijaf aferdiame sisim ijia ajien. Regavo fu madu kuama fu fanuf ga um ni kafokafo iraf seven (7) ga kumat seven (7) ga fanuf ba ijo nokarok (2) iraf ga kumat ijeg giaknum aferdiame ijia uniain. Noa fu God ma vierafenma ijefuon fu uri irerag fu kuardainma ijeg ren. Areme Noa fu efuon ijiena sisim ijia ajieme barko rad God fu ve bomana kuamo fu dain. Fu dakoga tor bomana firame uruor mamkanuk fok fuka okuriamga e fok bu do ine aoim baren revo Noa ga agan fuon buba aoin.

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asam uruvana barko ijia do iji fu una narume ari vako moik fu una iriaren. Rega Noa fun efuon ijiena sisim iji areme keko ruain. Rene Noa fu izeg God fu karauniainma ijefuon fuon oimarme isuf baroidain. Regavo God fu kuai, Na anf nun na anuag ijia abedekin naba una do ijekin be kuaga fu rad firak. Regavo ve fu kekname sanake tavan marke tavan daknum buibur ufiknum iduan urikega ja juar meknum masime iokno kuain.

Sejusis E Sejusis iji buk bu ebuon ikin kafo bu e Jius ijiebuon uf ijia karij. Bur akaij iji God fu Mosis mainma ijiga e Jiusbuon unam iji e nijaidiaoij. Bu e Ferisis izeg bu reoijo buk bu unam besum ijeg reoij. (Ni vuak Ferisis iji ga). Regavo tavan roin bu e Jius ijiena musikuaivo. Ijefuon maiji Jius iji bu ma vierafe e iji aoinva iji bu una urikfuon revo e Sejusis iji bu ma vierafe e iji aoinva iji bu una urikfuon revo e Sejusis iji bu ma vierafero e iji aoinva iji buba una urikro bu ijeg vierafej.

Setan Setan e iji fu kaven ise iji samuagdiamo ijin. Fu Godon e ani ga fu madu ema ijiebuon vierafe iji kam arafiriaga bu ise reoij. Regavo madu fu e ijiebuon ise iji bu amur renva iji una vierafe vajiaga e Jesu Kurais ma vierafejo iji bu una vierafero God fu ise buon fuba giame aremoro bu ijeg vierafej. Regavo Setan fu madu e be moikigi samuamo.

Sisa Sisa iji e Romkobuon Kin ijefuon if. E Romko ijieb e moik uruvana iji buna bijaime bur rareme kaniain. Regavo tavan iji fu e Sisar samuagdiako bu ijeg reoin. Regavo tavan kafokafo ijia e iji erar fu e Romkobuon Kin reno iji bu kua Sisano kuaiv.

Vajat surif kania ufume anf navo E Jiusbuon unam iji bu am nafega fu vuik besum (1) baremoni bu kege vajai surif buon kania ufume anf namdiav. Regavo iji fun Godri Eburam kua a ijeg rekno kuainma ijefuon bu ijin ijeg rejo. Ni Ik Anej 17:9-14 ijia ga. Regavo vajai surif kania ufuvo iji bu e Jius ijiebuon anf ijin. E bu ijia giame vierafero buiji bu e Jiusro bu ijeg vierafejo ijin.

Tavan amur ijia e iji bu Jesuon vuak ma iji abe kuaimoinva ijia e Jius roin bu kuai, Erar fu vierafe fu God ma vierafekma amur fuka vajai surif kana ufume anf abedemno kuain. Fu ijegrenki fu ma e Jius rene vo rad fu God ma vierafek. Regavo For fu ba oimaren ijefuon fu fas iji fu isoime e Garesiako iji nijienma ijia fu vuak iji kuardiain. (Ni Garesiens 2:3-4,15-16; 5:1-4; Eks 7:8 ijia ga). Regavo vuak iji fu madu isoime e ai kafo madu isoime e ai kafodua nijiai. Fu isoime kia, E iji erar fu

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafe God fu fu keunakro vierafekma unam besum iji fuka Jesu Kurais ma vierafekno kiain.

Unam Iviamkor / Unam Ma Karivako (Akai usuikor - Eks 3:25; 7:8; Garesiens 3:17; Ibru 9:1. Unam iviamkor - Metiu 26:28; Mak 14:24; Ruk 22:20; Romens 11:27; 1 Korinitiens 11:25; 2 Korintiens 3:6; Ibru 7:22; 8:6-13; 9:15; 10:16,29; 12:24; 13:20). Unam iji no una Godna besum rekfuon iji fu kuaim ke marenma iji bu nokarok (2). Vuak amur iji God fu Mosis kuainma iji fu ijeg kuai, E iji eraneb bu akai nun iji igiakva e iji na kega bu e nun rekno kuain. Regavo e besum be fuba akai fuon iji igiainma ijefuon vuak amur God fu kuainma ijia e be fu Godon nifak ijia fu maturainma bakin. Regavo ura unam iviamkor be iji God fu kuainma iji fu kuai, E iji eraneb bu Jesu Kurais ma vierafekva e iji na kia bu e maturainvano kiakno kuain.

Zaion (Metiu 21:5; Jon 12:15; Romens 9:33; 11:26; 1 Fita 2:6). Zaion iji fu uruor iji bu mai Jerusarem sainva ijin. Godon ar bu uruor ijia sain revo fuka ar ma akai mai guf ijia. Regavo tavan roin if Zaion iji bu ar Jerusarem fok ijin ijeg kuav. Regavo tavan roin Zaion bu kuavo iji bu mai iviamkor Jerusarem God fu ijia fino kaf gufia namo ijin. (Ni Ibru 12:22; Revareson 14:1 ijia gamne).

The New Testament in Namiae of Papua New Guinea; 1st ed. 2004; web version, © 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc.